Acerca de este libro

Esta es una copia digital de un libro que, durante generaciones, se ha conservado en las estanterías de una biblioteca, hasta que Google ha decidido escanearlo como parte de un proyecto que pretende que sea posible descubrir en línea libros de todo el mundo.

Ha sobrevivido tantos años como para que los derechos de autor hayan expirado y el libro pase a ser de dominio público. El que un libro sea de dominio público significa que nunca ha estado protegido por derechos de autor, o bien que el período legal de estos derechos ya ha expirado. Es posible que una misma obra sea de dominio público en unos países y, sin embargo, no lo sea en otros. Los libros de dominio público son nuestras puertas hacia el pasado, suponen un patrimonio histórico, cultural y de conocimientos que, a menudo, resulta difícil de descubrir.

Todas las anotaciones, marcas y otras señales en los márgenes que estén presentes en el volumen original aparecerán también en este archivo como testimonio del largo viaje que el libro ha recorrido desde el editor hasta la biblioteca y, finalmente, hasta usted.

Normas de uso

Google se enorgullece de poder colaborar con distintas bibliotecas para digitalizar los materiales de dominio público a fin de hacerlos accesibles a todo el mundo. Los libros de dominio público son patrimonio de todos, nosotros somos sus humildes guardianes. No obstante, se trata de un trabajo caro. Por este motivo, y para poder ofrecer este recurso, hemos tomado medidas para evitar que se produzca un abuso por parte de terceros con fines comerciales, y hemos incluido restricciones técnicas sobre las solicitudes automatizadas.

Asimismo, le pedimos que:

+ *Haga un uso exclusivamente no comercial de estos archivos* Hemos diseñado la Búsqueda de libros de Google para el uso de particulares; como tal, le pedimos que utilice estos archivos con fines personales, y no comerciales.

+ *No envíe solicitudes automatizadas* Por favor, no envíe solicitudes automatizadas de ningún tipo al sistema de Google. Si está llevando a cabo una investigación sobre traducción automática, reconocimiento óptico de caracteres u otros campos para los que resulte útil disfrutar de acceso a una gran cantidad de texto, por favor, envíenos un mensaje. Fomentamos el uso de materiales de dominio público con estos propósitos y seguro que podremos ayudarle.

+ *Conserve la atribución* La filigrana de Google que verá en todos los archivos es fundamental para informar a los usuarios sobre este proyecto y ayudarles a encontrar materiales adicionales en la Búsqueda de libros de Google. Por favor, no la elimine.

+ *Manténgase siempre dentro de la legalidad* Sea cual sea el uso que haga de estos materiales, recuerde que es responsable de asegurarse de que todo lo que hace es legal. No dé por sentado que, por el hecho de que una obra se considere de dominio público para los usuarios de los Estados Unidos, lo será también para los usuarios de otros países. La legislación sobre derechos de autor varía de un país a otro, y no podemos facilitar información sobre si está permitido un uso específico de algún libro. Por favor, no suponga que la aparición de un libro en nuestro programa significa que se puede utilizar de igual manera en todo el mundo. La responsabilidad ante la infracción de los derechos de autor puede ser muy grave.

Acerca de la Búsqueda de libros de Google

El objetivo de Google consiste en organizar información procedente de todo el mundo y hacerla accesible y útil de forma universal. El programa de Búsqueda de libros de Google ayuda a los lectores a descubrir los libros de todo el mundo a la vez que ayuda a autores y editores a llegar a nuevas audiencias. Podrá realizar búsquedas en el texto completo de este libro en la web, en la página `http://books.google.com`

Digitized by Google

BIBLIOTECA
COMPLUTENSE.
E.85 c.3 N.3

Digitized by Google

Digitized by Google

BIBLIOTECA
COMPLUTENSE.
E.85 c.3 N. 3

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

DER(34)

Digitized by Google

Digitized by Google

46
g 91 2

sino pa aql q̃ biue sin razon y ley. Los hõbres q̃ q̃rẽ biuir quietos y assossegados en esta vida: es les necessario tomar algun estado y manera de biuir en ella: y este estado no ha de ser segũ lo q̃ dessea la locura de su psona: sino aql ẽ q̃ dios los puso para mayor saluaciõ de su alma: porq̃ los hõbres vanos no pcurã sino lo q̃ la sensualidad quiere: y no lo q̃ cõforme a razon cõuiene. Desde q̃ los arboles fueron criados siempre hasta oy cõforme a su primera naturaleza lleuã la hoja y fruta: lo ql paresce clara en q̃ la palma lleua datiles: la higuera: higos: el nogal nuezes: el peral peras: el castaño castañas: y la enzina bellotas: finalmẽte digo: q̃ todas las cosas han cõseruado su naturaleza: sino es el pecador ol hõbre q̃ ha declinado a malicia. Los planetas: las estrellas: los cielos: las aguas la tierra: el huego el ayre los animales: las plãtas y los peces: todos estã alo q̃ fuerõ criados sin se quexar ni tener ẽbidia vnos de otros: solo el hombre nunca se acaba de quexar: nunca se acaba de hartar: y siempre dessea su estado mudar: porque el pastor querria ser labrador: y el labrador querria ser escudero: y el escudero querria ser rey: y el rey querria ser emperador. Finalmente digo: que muy pocos son los que procuran de mejorar la vida y muy muchos los que trabajan de aumẽtar el estado y hazieda. No por otra cosa esta oy perdido el mundo sino porque las enzinas secas delas montañas quieren venir a ser palmas regaladas enlas huertas: quiero dezir: que los que ayer no se hartauan de bellotas duras en sus casas: tienen oy hastio de manjares delicados en casas agenas. Que estado han de tomar los hõbres eneste mundo para tener mas segura la conciencia: y para tener mas reposo enla vida: no facilmẽte lo podria determinar q̃lquier psona: sino q̃solamẽte digo: q̃ no ay estado enla yglesia ó dios: eñl qual los biuos no se puedan saluar: ni ay enel mũdo manera ó biuir do los malos si q̃rẽ no se puedã poder. Plinio en vna epistola q̃ escriue a fabato su amigo dize. Entre los mortales no ay cosa mas comun: y cõ esto mas peligrosa: q̃ dar lugar al pensamiẽto a q̃ piẽse q̃ el estado delos vnos es muy mejor q̃ el estado delos otros: y de aqui viene q̃ la malicia humana assi ciega alos hõbres q̃ q̃ren mas alcançar lo ageno cõ trabajo: q̃ no gozar delo suyo ppio cõ reposo. El estado ólos principes digo que es bueno si vsan bien del: el estado ólos plebeyos digo q̃ es bueno si se contentan conel: el estado de los religiosos: digo q̃ es bueno si se aprouechã del: el estado delos ricos: digo q̃ es bueno si se templã enel: el estado delos pobres: digo q̃ es bueno si tienen paciencia enel: porq̃ no esta el merecimiẽto en q̃ suframos muchos trabajos: sino enla paciencia q̃ tenemos enellos. Durãte el tiẽpo desta misera vida no podemos negar: sino q̃ en todos los estados ay peligro y pena: porq̃ aql solo se podra llamar estado perfecto: q̃ndo nos vieremos glorioso en anima y cuerpo: do biuiremos sin temor dela muerte: y do gozaremos sin peligro de vida. Viniẽdo pues al ppossito. S. L. L. A. caso q̃ todos valemos poco: todos tenemos poco: todos alcançamos poco: todos sabemos poco: todos podemos poco: y todos biuimos poco: mas entre todo esto poco: digo q̃ el estado delos pncipes es algo: porque los hombres mũdanos dizẽ q̃ no ay ygual felicidad enesta vida: sino tener auctoridad pa mandar a muchos y no tener obligacion de seruir a ninguno. O si supiessen los subditos q̃ les cuesta alos pncipes el mãdar: o si supiessen los pncipes quã dulce cosa es en paz biuir: yo juro a mi pecador q̃ los menores tuuiessen cõpassiõ delos mayores: y los mayores tuuiessen embidia ólos menores: porque muy pocos son los plazeres q̃ los pricipes gozan respeto delos enojos q̃ los pncipes sufrẽ. Pues el estado ó los principes es mayor q̃ todos: puede mas q̃ todos: vale mas q̃ todos: sostiene mas q̃ todos: tiene mas que todos: y al fin del procede la gouernacion de todos: necessario es que la casa y la persona: y aun la vida del pncipe sea ordenada y corregida mas q̃ la de todos: porque assi como con vna vara mide el mercader toda su ropa: assi con la vida del pncipe se mide toda la republica. Mucha fatiga tiene vna muger en criar a vn niño: mucho enojo passa vn maestro en enseñar a vn discipulo: mucho trabajo se le haze a vn gouernador gouernar vn pueblo: pero a mayor trabajo y peligro me ofryo en ofrecerme a ord[illegible] el estado y vida de aquel de cuya vida depende todo el bien dela [illegible]ca. Alos pncipes y grandes señores hemos los de seruir y no ofender: hemos los de rogar y no injuriar: hemos los de corregir y no infamar: finalmente [illegible]stimar: hemos los de rogar y no injuriar: hemos los de corregir y no infamar: finalmente por muy simple se ha de tener el medico que con los vnguentos que sano los calcañares quiere curar los ojos muy delicados. Quiero por esta comparacion dezir: que no es mi fin [illegible] libro alos pncipes y grandes señores que tales son: sino amonestarles ó tales deuen [illegible] que hazen: sino auisarlos delo que deuen hazer: porque el caualler que [illegible]: emen[illegible]

que le remuerde su cõsciẽcia: no pienso q̃ se emẽdara por lo q̃ [illegible] Paulo diacono enel segũdo libro de sus comentarios cuente [illegible] es muy digna de saber y muy sabrosa de leer: aun que ala [illegible] la de relatar: porque muchas vezes escarua tanto enel [illegible] bre el cuchillo con que le cortan la cabeça. Fue pues

34

Digitized by Google

nombrado príncipe delos carthaginenses: despues que por el venturoso Scipion fue vencido fuesse a Asia para el rey Anthioco que en aquellos tiempos era príncipe muy valeroso: el qual le recibio en su reyno y le tomo en su amparo: y le hizo muy buen tratamiento: y de verdad el rey Anthioco lo hizo en esto como rey piadoso: porque no ay cosa en que mas los príncipes se muestren ser muy valerosos: que en amparar los generosos desfauorescidos. Estos dos príncipes tenian en costumbre de yr se muchas vezes a caçar alos montes: y passear alos campos a ver sus exercitos: y las mas vezes yuanse alas academias a oyr alos Philosophos: y ala verdad ellos lo hazian como hombres cuerdos y sabios: porque no ay hora en el dia tan bien empleada: como es oyr a vn hombre de dulce lengua. En aquellos tiempos auia en Epheso vn gran philosopho llamado Phorvion: el qual leya y doctrinaua a todos los de aql reyno: y como vn dia entrassen aquellos dos príncipes a oyrle en su academia: el philosopho Phorvion mudo la materia de que leya: y comenco de improuiso a hablar delos modos y cautelas q̃ hã de tener los príncipes en la guerra: y dela orden que han de guardar en dar vna batalla. Fueron tantas y tan nueuas y por tan alto estilo las cosas que dixo: que no solo espanto alos que nunca lo auian visto: mas aun alos que cada dia le auian oydo: porque esta excellencia tiene el hombre curioso y cuydadoso en estudiar que nunca le faltan cosas nueuas que dezir. Quedo el rey Anthioco muy vanagloriosso de ver que aquel philosopho auia tambien hablado delante aquel príncipe estrãgero: y esto a fin que conosciessen los estrangeros que tenia su reyno poblado de sabios: porque los animosos y generosos príncipes de ninguna cosa se han tanto de preciar: como de hombres esforçados que defiendan sus fronteras: y de hombres muy prudentes que gouiernen sus republicas. El rey Anthioco pregunto al príncipe Anibal que q̃ le auia parecido delo que el philosopho Porvion auia dicho: a la qual pregunta respondio Anibal con tan gran osadia: y mostrose tan valeroso en aquella respuesta: como si fuera aquel el dia do en la de Canas vencio la gran batalla: porque los príncipes generosos y animosos aun que pierden todos sus estados y reynos: no por esso confessaran que fueran sus coraçones vencidos. Las palabras que alli dixo Anibal fueron estas. Hago te saber rey Anthioco que yo he visto a muchos viejos perder el seso: mas jamas vi hombre tan loco como es Phorvion: este que tu llamas gran philosopho: porque supremo genero de locura es quando el hombre que no tiene sino vn poco de sciencia vana presume de enseñar no al que tiene sciencia vana: sino al que tiene experiencia cierta. Dime rey Anthioco: que coraçon lo ha de sufrir: ni que lengua lo ha de callar: ver a vn hombrezillo como es este philosopho criado toda su vida en vn rincon de grecia estudiando philosophia: osar como oso ponerse a hablar delante el príncipe Anibal a hablar y disputar delas cosas dela guerra: como si uuiera sido príncipe de Africa o capitan de Roma. Por cierto que o el sabe poco: o muestra tener nos en poco: porque de sus vanas palabras se collige querer el saber mas enlas cosas de guerra no mas de por lo que en los libros ha leydo: que no por las famosas batallas que Anibal ha dado. O rey Anthioco quanto y quanto va del estado delos philosophos al estado delos capitanes: de saber bien leer en la academia: a saber bien ordenar vna batalla: dela sciencia que en esto saben los sabios: la experiencia que tienen los hombres guerreros: de saber cortar la pelota: a saber menear la lança: ó estar vno rodeado de libros: a tener a ojo para enfrontar con los enemigos: porque son muchos los que con gran eloquencia blasonan las cosas dela guerra: y despues son muy pocos los que en aquella hora tienen coraçon para auenturar la vida. Este pobre philosopho Phorvion jamas vio gente de guerra en campo: jamas vio romper vn exercito con otro: jamar vio tocar la dolorosa trompeta para darse batalla: jamas vio las trayciones delos vnos: ni sintio las couardias delos otros: jamas vio como son pocos los que pelean: y son muchos los que huyen: finalmente digo: que a vn philosopho y letrado: quan honesto le es loar y engrãdecer los bienes que se siguen dela paz: tan ageno le es ser de su boca hablar en los peligros dela guerra. Si ninguna cosa delas que ha dicho este Philosopho ha visto con los ojos: sino que las ha leydo en los libros: diga las alos que no las han visto: ni menos las han leydo porque las cosas dela guerra mejor se deprenden en los campos de Africa: que no en los estudios de grecia. Bien [illegible] es tu rey Anthioco: que por espacio de treynta y seys años yo tuue largas y peligrosas guerras: assi en España como en Italia: en las quales se mostro muy prospera y muy aduersa la fortuna: como suele hazer con todos los que emprenden alguna cosa muy ardua: en testimonio delo qual heme aqui a[illegible] que antes que me naciessen barbas fuy seruido: y despues que me nacieron canas comence a [illegible] yo te juro al dios mars o rey Anthioco: que si alguno me preguntasse agora [illegible] er en la guerra: no le osasse dezir ni vna palabra: porque son cosas que cõsisten ẽ deprenden por platica: porque los príncipes començamos las guerras con ynstitucion cordura: mas el fin dellas consiste en ventura y no en esfuerço y maña. Otras

Digitized by Google

mas cosas d'ro anibal al rey antioco y el curioso que las quisiere ver lea el apotemata de plutarco. Este exemplo serenissimo principe: mas es para que condeneys mi atrevimiento: q̃ no para q̃ loeys mi proposito diziẽdo q̃ tan incognitas son a mi las cosas dla republica: como a phozuió los peligros dela guerra. Justamẽte me podra vuestra magestad ỏzir q̃ siẽdo yo vn pobre religioso y criado ỏ largos años enel monesterio: quiẽ me dio atrevimiento de escrevir como vn p̃incipe tan poderoso ha ỏ cozregir a si t gouernar a su reyno: porque hablando la verdad: tanto sera vno tenido poz mejoz religioso: quãto menos supiere delos bullicios del mundo. El estado delos príncipes es estar muy acõpañados: y el estado delos religiosos es estar solos: porque el sieruo de dios ha de tener soledad de vagabundos pensamientos: y estar acompañado de sanctos propositos. El estado delos príncipes siempre los trae inquietos: mas el estado delos religiosos es estar encerrados: porque de otra manera espiritual apostata es el religioso que tiene el cuerpo enla celda y el coraçon enla plaça. Alos p̃ncipes es les necessario hablar y comunicar con todos: mas alos religiosos es les muy dañoso ser libres enel conuersar y ser absolutos enel hablar: porque los buenos religiosos las manos han ỏ ocupar en trabajar: el cuerpo en ayunar: la lengua en rezar: y el coraçon en contemplar. El estado delos príncipes comunmente se emplea enla guerra: mas el estado delos religiosos es dessear y p̃curar la paz: porque si el príncipe se ocupa en derramar sangre delos enemigos: el buen religioso se ha de ocupar en derramar lagrimas poz los pecadozes. ℳ si pluguiesse al rey del cielo: que como conozco todo a lo que soy obligado: el me diesse su gracia para cumplirlo: mas ay de mi que para escreuirlo tengo muy bien cozrada la pluma: mas para obzarlo siento en mi mucha tibieza. Es mi fin de dezir lo q̃ he dicho: y de hablar cõtra mi mismo: para q̃ vuestra magestad sabza las cosas delos p̃ncipes poz experiẽcia: mas yo ni las sabze ỏzir ni escreuir sino poz sciẽcia. Los q̃ han de acõsejar alos p̃ncipes: los que han de ozdenar las vidas delos príncipes: los q̃ han de doctrinar alos p̃ncipes deuẽ tener el juyzio muy claro la intẽcion muy recta: las palabras muy cozregidas: la doctrina muy sana: y la vida muy sin sospecha: poz q̃ hablar de grandes cosas sin tener experiencia dellas: no es otra cosa: sino el hombze que es muy ciego querer adestrar al que vee algo. Sentencia fue del grã xenofonte: q̃ no auia cosa mas difícil enesta vida: que era conocer a vn hombze sabio enella: y la razon que para esto daua era: que el hombze sabio no podia ser descubierto ni conoscido sino poz otro sabio. Podemos inferir desto que dize Xenofonte: que assi como a vn sabio no le puede conocer sino otro sabio: assi el que auia de escreuir la vida del príncipe auia de auer sido p̃ncipe: porque mejoz contara y aun auisara delos peligros el que ha nauegado poz la mar vn año: q̃ no el que ha morado diez años enel puerto. Escriuio Xenofonte vn libro de doctrina de príncipes: t introduze al rey cambises como doctrina y habla al rey Ciro su hijo: y poz semejante Honescrito escriuio otro libro de arte de caualleria: t introduze al rey philipo como enseña a pelear a su hijo Alexandro: porque les parecio a aquellos philosophos que no tenia auctoridad aquella escritura sino yua en nõbze de aq̃llos p̃ncipes: los q̃les de aquello que ellos escriuian tenian experiencia. ℳ si vn príncipe anciano quisiesse escreuir cõ la peñola: y sino que nos lo dixesse poz palabza: que ifortunios ha passado despues que tomo la gouernacion del reyno: que desacatos le han hecho sus vassallos que enojos le han dado sus criados: que ingratos le han sido sus amigos: que cautelas han tenido conel sus enimigos: en que peligros se ha visto su persona: que diferencias ha visto en su casa: en que faltas le han echado los suyos: quãtas vezes le han engañado los estraños: finalmente: que importunidades ha passado de dia: que indigestos sospiros ha dado de noche. Poz cierto que pienso: y aun enlo que pienso no me engaño: que si poz entero nos cõtasse vn príncipe toda su vida: y particularmente nos dixesse cada cosa nos espantassemos de cuerpo que tal ha sufrido: y nos escandalizassemos de coraçon que tal ha dissimulado. Cosa enojosa: cosa peligrosa: cosa superba: cosa atreuida: cosa inconsiderada: y aun cosa peligrosa es querer vno con la peñola ozdenar la republica: y concertar a vn príncipe la vida: poz q̃ ala verdad: no se persuaden los hombzes a bien biuir con palabzas muy compuestas: sino con obzas muy ỳtuosas. No sin causa digo que no es poco: sino muy presuntuoso el hombze q̃ se atreue dar al príncipe consejo: que como los príncipes tienen en muchas cosas los pẽsamiẽtos altos: y en algunas ỏ[illegible] voluntariosos: do pensamos tenerlos propicios tornamos los cõtra nos muy ayrados. consejo antes daña que aprouecha: si el que le da no tiene mucha cozdura y el que le [illegible] mucha paciẽcia. yo señoz no he sido príncipe para saber los trabajos ỏ[illegible] para aconsejar alos príncipes: sino que si me he atreuido a cõponer este libro: [illegible] cion de aconsejar a vuestra magestad: quanto con toda humildad auisare [illegible] para dar consejo confiesso me no tener credito: mas pa dar auiso abas[illegible] tal sea el ordimbze deste libroz es a saber quã prouechoso para sab[illegible]

Digitized by Google

Prologo general.

quã profundo enlas doctrinas: y quan estremado enlas historias: no quiero que lo escriua mi pluma: sino que lo digan los que leyeren la obra. Muchas vezes acontece: que pierden mucha auctoridad los libros: no porque ellos no son muy buenos: sino porque los auctores fueron presumptuosos y vanos: porque a mi parecer no es otra cosa loar vno mucho su escriptura: sino dar a todos licencia que digan mal del y della. No piense nadie que lo que he escripto lo he escripto sin auer lo bien pensado y examinado: que yo confiesso al redemptor del mundo: que he consumido y espendido tãto tiempo en buscar lo que auia de escreuir: que ha onze años que a penas ha passado dia en q̃ mi peñola no escriuiesse o corrigiesse enesta obra. Cõfiesso q̃ he tenido muy grã trabajo en escreuirlo: porq̃ es la verdad como la verdad: q̃ cinco vezes ha sido este libro escrito de mi mano propria: y otras tres de mano agena. Confiesso que he leydo y buscado por diuersas partes muchos y muy peregrinos libros: y esto para hallar buenas doctrinas y junto con esto he tenido gran auiso en buscar y aplicar al proposito las historias: porque no puede ser cosa mas fria que aplicar sin proposito vna historia. Ihe tambien mirado mucho: en q̃ no fuesse tan breue en mi escreuir: q̃ me notassen de obscuro: ni tãpoco fuesse tan largo que me infamassen de verboso: porque toda la excelencia del escreuir esta en q̃ debaxo de pocas palabras se digan muchas y muy graues sentencias.

Nero el emperador enamorose de vna dama romana: la qual se llamaua pompeya: que era en estremo muy hermosa: y al fin ora por ruego: hora por dinero el emperador alcanço della todo lo que quiso: porque en caso de amores do sobra la porfia y falta la resistencia: no puede mucho tiempo cõseruarse la pudicicia. Fue tan estremado el amor q̃ tuuo el emperador nero a esta dama Põpeya: q̃ como tuuiesse ella los cabellos de color de ambar: q̃ no es otra cosa sino ser roxos: compuso nero vnos versos heroycos en alabança de aquellos cabellos de su amiga pompeya: los quales el mismo cantaua y aun cõ vn instrumẽto los tañia: porq̃ nero fue príncipe muy docto enla lẽgua latina: y muy gran cantor y tañedor enla arte de musica. Plutarco enel libro de gestis mulierum cuenta esta historia: y pa agrauiar mas la vanidad y liuiandad de nero dize q̃ aq̃lla muger pompeya tenia el cuerpo mediano: los ombros largos: la boca pequeña: las cejas delgadas: las pestañas espessas: las narizes aguileñas: los dientes menudos los labrios colorados la garganta blãca: la frente ancha: finalmente tenia los ojos grandes y solidos: y los pechos altos y bien proporcionados. Dado caso que en cada vna de todas estas cosas el emperador nero puso los ojos para de aquella dama se enamorar: en ninguna cosa el empleo su coraçon tãto como fue enlos cabellos roxos para de amores dellla se morir: porque los hombres inconsiderados y liuianos muchas vezes aman no lo que razon les dize: sino lo que su voluntad les lleua. Creció tãto el amor enel emperador nero: q̃ el mismo conto vno a vno los cabellos de su amiga pompeya: y no fue nada contarlos: sino que a cada cabello puso su nombre para le nombrar: y le hizo vna cãcion para le cantar: por manera q̃ aquel infame príncipe mas tiempo gastaua en cantar y festejar a su amiga pompeya: q̃ no en oyr ni remediar los agrauios dela republica. No paro enesto la locura de nero: sino que le hizo vn peyne de oro con q̃ se peynasse: y si a caso se le caya algun cabello dela cabeça luego le engastonaua en oro y le ponia enel templo encima dela diosa juno. Porq̃ los romanos: hora fuessen buenas: hora fuessen malas las cosas que mas amauã: aquellas a sus dioses ofrecian. Como pompeya tenia de color de ambar los cabellos: y el emperador nero estaua enamorado dellos: todas las damas de roma y de ytalia trabajauã mucho no solo de enruuiar los cabellos: mas aun de traer de aquel color los vestidos: de manera que hombres y mugeres teniã los collares de ambar: las medallas de ambar: los anillos de ambar y los joyeles de ambar: porque siempre fue y siempre sera que las cosas a que los principes son inclinados aquellas mas que otras aman y siguen los pueblos. Antes que el emperador nero biziesse esta liuiandad en roma la piedra ambar era en muy poco precio tenida: y despues que fue a nero aq̃lla color tan acepta: no auia en roma piedra preciosa tan estimada y lo que mas es que en ninguna cosa de oro ni seda tanto como enello se ganaua: y ya de tierras estrañas no trayan los mercaderes otra tan principal mercaderia: y desta vanidad yo no me marauillo: porque los hijos deste siglo mas trabajan por imitar vna vanidad agena: que no por cumplir con su necessidad propria. Tiniendo al proposito serenissimo príncipe: por este exemplo q̃ he dicho: podra conjecturar lo que quiero dezir: y es q̃ si esta mi escriptura fuere a vuestra mageſtad acepta: soy cierto que a ninguno sera enojosa. Si alguno quisiere poner enella la lengua no osara en pensar q̃ esta a vuestra serenidad ofrecida: porque las cosas que los principes toman debaxo de su amparo: tenemos ellas: mas no tenemos licencia de retraerlas. Atreuo me a dezir que dado caso en lo que dize: y no sea muy eloquente enel modo como lo dize lo que dize mi pluma saque mas prouecho vuestra mageſtad en leerla: que no saco nero de su ami

Digitized by Google

ga põpeya porq̃ al fin conel estudiar y leer en buenos libros se tornan los hombres sabios: y con tratar y cõuersar con personas viciosas se tornan los hombres viciosos. Mo soy señor tã soberuio ni vano que quiera yo que vuestra magestad de tanto color y fauor a mi doctrina para que sea tan tenida en españa como fue el ambar en roma: mas lo que yo pido y suplico es: que el tiempo que nero el emperador gastaua en cantar y contar los cabellos de su amiga aquel gaste vuestra magestad en oyr y remediar los agrauios de su republica: porque el generoso y cuydadoso príncipe la menor parte del dia ha de emplear en las recreaciones de su persona. Despues que aya dado audiencia alos de su cõsejo: alos ẽbaxadores alos grandes señores y perlados: alos ricos: y alos pobres: alos naturales: y estrangeros: y se retruxere a su retraymiento: alli querria yo que vuestra magestad leyesse en este libro o en otro mejor que este: porque en las camaras de los príncipes muchas vezes los priuados gastan mucho tiempo en hablar y porfiar cosas de poco prouecho: el qual tiempo sería mejor ẽplearle en leer ẽ vn libro. En todos los negocios q̃ tratamos: y en todos los libros q̃ componemos: mucho y muy mucho haze al caso ser el hombre bien fortunado: porq̃ ala verdad do la fortuna es contraria muy poco aprouecha la diligencia. ya que la fortuna me fuesse contraria: en que esta obra no fuesse a vuestra magestad acepta: sin comparacion me sería mas pena y afrẽta dezirme que le era muy acepta para leer: y por otra parte no quisiesse de sus auisos se aprouechar: porque no ha sido mi intẽcio serenissimo príncipe componer este libro para que passeys tiempo: sino pa que aprouecheys el tiẽpo

Tllo gelio en el tercero libro. capitulo. xij. dize: que el diuino platon entre los otros discipulos q̃ tuuo: fue vno el grã philosopho ỗmostenes: el q̃l fue muy estimado ỗlos griegos y muy desseado delos romanos: porq̃ era en su vida muy aspero: y en su lengua y doctrina satirico. Si demostenes viniera en los tiempos de phalaris el tyrano: quando estaua grecia poblada de tyranos: y no viniera en tiempo de platon quãdo estaua llena de philosophos: no menos demostenes fuera lumbre de asia: q̃ el gran Ciceron fue luz de toda europa. Gran parte es de fortuna venir vn hombre notable en vna edad o venir en otra: quiero dezir que si vn cauallero esforçado viene en tiempo ỗ vn príncipe animoso: y valeroso: sera por cierto el tal estimado: y en cosas de gran importancia puesto: mas si viene en tiempo de otro príncipe que no sea sino pusilanime y cobdicioso: en mas terna a vno que le crezca su renta: que no al cauallero que le venga su batalla. Lo semejante acontece alos hombres sabios: y alos hombres virtuosos: los quales si vienen en tiempos de príncipes virtuosos y doctos son estimados y hõrados: mas si concurren en tiempos de príncipes viciosos y vanos: muy poca cuenta se haze dellos: porque costumbre es ya muy antigua entre los hijos de vanidad que no honran al que es ẽla republica mas prouechoso: sino al que es al príncipe mas acepto. El fin porque se dize esto es: porque estos dos tan famosos philosophos fueron en grecia contemporaneos: y por lo mucho en que el diuino platon fue tenido: hizo q̃ al philosopho demostenes no tuuiessen en tanto: porque la sobrada fama de solo vno escurece el nombre de muchos en el pueblo. Aun que era demostenes tal qual hemos dicho: es a saber. de fecunda memoria: de diuino ingenio. de estremada vida: de sano consejo: en fama muy nombrado: en edad muy anciano: y ẽ philosophia varon muy doctissimo: no por esso dexaua de entrar cada dia ẽla academia a oyr de platon moral philosophia. El que esto oyere o leyere no se ỗuemarauillar: sino dello se aprouechar: es a saber que vn philosopho deprẽdia de otro philosopho que vn sabio se dexaua doctrinar de otro sabio: porque es de tal calidad la sciencia que quanto mas vno sabe cada dia le crece el apetito de mas saber. Todas las cosas desta vida despues de gustadas y posseydas empalagan: hartan y cansan: sino es la verdadera sciencia: la qual ni harta: ni empalaga: ni cansa: y si por caso parece que alguna vez fatiga: seran los ojos que se cansan de leer: mas no el espiritu de lo sentir y gustar. Muchos señores y familiares amigos me dizen y riñen: que como es possible que aya ỗ biuir con tanto estudiar: alos quales yo respondo: que como es possible que ellos puedan biuir con tanto holgar: porque considerados los sobresaltos dela carne: los peligros del mundo: las tentaciones del demonio: las assechanças delos enemigos: las importunidades delos amigos: que coraçon podra sufrir tantos y tan continuos trabajos: sino es leyendo y consolandose cõ los libros. Mayor compassion se ha de tener a vn hombre simple: que no avn hombre pobre: porque no ay tan alto genero de pobreza: como es faltarle a vn hombre prudencia para se gouernar. Prosiguiendo pues nuestro proposito: fue el caso que yendo vn dia Demostenes ala academia de Platon: vio en la plaça de Athenas vn gran concurso de gente: que estauan oyendo a vn philosopho: el qual de nueuo auia alli venido: y no sin misterio se dize que estauan oyendo le gran cõcurso de gente: porque naturalmente todas las cosas nueuas siempre es amigo el vulgo de oyrlas. Pregunto Demostenes que quien era aquel philosopho empos del qual se yua todo el pueblo: y como le dixessen que era Estrato el philosopho: varon que en el modo del dezir era dulcissimo: acordo de pararse: y a verle:

le:cõ fin ſi era vãdad o vanidad lo q̃ oĩ ozia el pueblo:poz q̃ acõtece muchas vezes:q̃ ay cõlos pueblos vnos hõbzes muy famoſos:y eſto les viene mas poz el fauoz q̃ procurarõ:q̃ no poz las letras q̃ aprẽdieron. Eſta es la diferẽcia q̃ auia entre el diuino platon y el philoſopho Caliſtrato: en que Platon era muy docto:y Caliſtrato era muy eloquente:de aqui vino que enla vida imitauan a Platon:mas enla doctrina ſeguian a Caliſtrato:poz que muchos hombzes ay aſſaz dotos: los quales ſaben muy profundas doctrinas mas ninguna gracia tienen en enſeñarlas. De ſola vna vez que oyo demoſtenes a Caliſtrato:tomo tanto amoz con ſu doctrina:que nunca oyo mas a platon: ni entro en ſu academia:dela qual nouedad ſe marauillaron muchos ſabios de grecia:y eſto no mas de poz ver q̃ fueſſe tan poderoſa la lẽgua de vno:que puſieſſe ſilencio alas doctrinas de todos. Sin que aplique eſte exemplo:ya vueſtra mageſtad me terna entendido:q̃ ha ſido mi fin de recontarle:mas con todo eſſo digo que tiene vueſtra celſitud tan cozregidos libzos en ſu camara:y tiene varones tan doctos en ſu caſa:que no immerito ternan la auctozidad que tenia Platon en ſu academia:y en tal caſo no me peſaria que aconteſcieſſe a vueſtra mageſtad con eſte libzo:lo que aconteſcio a Demoſtenes con Caliſtrato. No quiera dios que ſea mi fin dezir eſto para perſuadir a vueſtra mageſtad que õze de hablar con hombzes ſabios:y para que dexe de leer en otros libzos:que eſto ſeria dexar a platon que era diuino:y ſeguir a Caliſtrato que era mas humano:ſino que de quando en quando tome poz eſtilo de leer eneſte libzo vn poco:y podra ſer que halle enel algun ſaludable auiſo:el qual le aprouechara en algun tiempo:poz que los buenos y curioſos pzincipes han de tener ſiempze enla memozia las coſas buenas que leyercn:y han de raer dela memozia las injurias que les hizieren. No ſin cauſa digo:que el q̃ leyere eſta mi eſcriptura hallara eſilla algũ auiſo:poz q̃ todo lo q̃ ſe eſcriuio :ſe eſcriuio muy ſobze auiſo:y fue eſto hecho con tanta diligencia:en que tã mirada y tã cozregida era cada palabza y ſentẽcia:como ſi de aquella ſola dependiera toda la eſcriptura:poz que eſte es el mayoz trabajo que ſientẽ los hombzes doctos enel eſcreuir:de penſar que ſi fueren muchos los que emplearen los ojos ẽ ſus doctrinas para las leer:ſeran muchos mas los que pozñ enellas las lenguas para las dañar. He tenido fin de poblar eſta mi eſcriptura:como el que planta de nueuo vna huerta generoſa: do poneroſas que huelan las narizes:do ay verduras en que ſe ceuen los ojos:y do ay frutas que cojan las manos:mas al fin fin:como ſoy hombze:y eſcriua para hombzes:como hõbze podre auer errado:y acertado:poz que no ay oy enel mundo pintura tan perfecta:que no preſuma otro pintoz mejozarla: Los q̃ curioſamente ſe ocuparẽ en leer eſta obza:hallaran enella conſejos muy prouechoſos:leyes muy buenas:razones muy buenas dichos muy notables:ſentencias muy pzofundas:y hazañas muy eſtremadas y hiſtozias muy antiguas:poz q̃ hablando la verdad : yo tuue reſpecto q̃ la doctrina fueſſe antigua:y el eſtilo fueſſe nueuo. Ti poz que vueſtra mageſtad ſea el mayoz rey de todos los reyes y reynos:y yo ſea el menoz de todos ſus criados no ſe deue deſpzeciar emplear los ojos eneſte libzo:ni ſe deue deſcuydar delo q̃ bien le pareciere poner lo en efecto:poz que ſiendo buena y bien cozregida la letra:no deue ſer menoſpreciada:ni poz que ſea con mala peñola eſcripta. Dize digo y dire:q̃ los pncipes y grandes ſeñozes quanto ſon mas valeroſos:quanto ſon mas ricos:y quãto ſon mas animoſos tanto tienen mayoz neceſſidad de tener cabe ſi buenos cõſejeros cõ quiẽ hablẽ:y muy buenos libzos en que lean:y eſto deuẽ hazer enlos tiempos proſpos y aduerſos: para q̃ con tpo ſean ſus negocios cõſultados y remediados poz q̃ de otra manera aura tpo de arrepẽtirſe:y no aura lugaz õ remediarſe

Linio y marco varro:y eſtrabo:y macbzobio hiſtoziadozes q̃ fuerõ no menos graues que verdaderos:traen entreſi mucha contienda ſobze ſaber y auerigUar:q̃ coſas enla republica fueron mas antiguas:y en q̃ tiempo fuerõ poz todos aceptadas. Seneca en vna epiſtola que eſcriue a lucilo loa y nunca acaba õ loar la republica delos rodos:enla qual cõ muy grãdiſſima dificultad ſe ofrecia todos en comũ de guardar vna coſa:mas deſpues q̃ la aceptauã inuiolablemẽte la cõſeruauã y guardauã. El diuino platon enel. vj. lib. de ſus leyes ozdeno y mando:que ſi algun ciudadano inuentaſſe alguna coſa nueua:la qual jamas vuieſſe ſido viſta ni oyda:que el tal inuẽtoz primero la experimentaſſe poz eſpacio õ diez años en ſu caſa ãtes que ſe introduzeſſe enla republica:poz que ſi la inuencion fueſſe buena el lleuaſſe el prouecho:y ſi fueſſe mala ſobze el y no ſobze otro cayeſſe el daño. Plutarco en ſu apotemata dize:que ligurgo ſo graues penas prohibio que ninguno de los de ſu republica fueſſe oſado de peregrinar a tierras eſtrañas:ni tampoco fueſſe oſado de acoger alos peregrinos en ſus caſas propias: y el fin de hazer eſta ley fue poz que los peregrinos no truxeſſen a ſus caſas coſas peregrinas:y ellos andando poz tierras eſtrañas no deprendieſſen coſtũbzes nueuas. Es ya tanta la preſuncion delos hõbzes:y tan poca la conſideracion delos pueblos que todo lo que vno quiere dezir dize: todo lo que quiere inuentar inuenta:todo lo que quiere eſcriuir eſcriue:y no es nada hazerlo: ſino que

Digitized by Google

no ay vno que le vaya ala mano: porque el vulgo es en este caso tan liuiano: que cõ tal que cada dia vea cosa nueua: poco se le da que sea en prouecho o en daño dela republica. Tengase oy vn hombre vano y liuiano a vn pueblo: el q̃l hõbre jamas fue visto ni oydo: si el tal es vn poco agudo y astuto: pregunto que es lo que querra dezir que no diga? Que es lo que querra inuentar que no inuente? Que es lo que querra proponer que no proponga? Que es lo que querra persuadir que no le crean? Cosa por cierto es marauillosa: y aun no poco escandalosa: que baste vno para trastornar el seso a todos: y no basten todos de reprimir la liuiandad de vno. Cosas nueuas y inusitadas ni los pueblos las auian de admitir: ni los Principes consentir: porque no menos ha d̃ ser examinada vna nouedad antes q̃ se introduzga en la republica: que se examina vn graue escrupulo de conciencia. Rufino en el segundo libro d̃ su apologia: reprehende mucho a los egypcios: porque fuerõ amigos de cosas ingeniosas: y arguye mucho a los griegos porque fueron muy curiosos en dezir palabras cõpuestas: y por contrario loa mucho a los Romanos: los quales fueron muy incredulos en creer lo que los griegos dezian: y fueron muy graues en aceptar lo que los egypcios inuentauã. Razõ tiene este autor de loar a los vnos y condenar a los otros: porque de juyzio vano y de coraçon liuiano procede creer vno todo lo que oye: y hazer todo lo que vee. Teniẽdo pues al proposito: dize marco varro: que cinco cosas fueron muy graues de introduzir en el mundo: ninguna de las quales d̃spues que en comun fueron aceptadas: jamas dexaron perder ni oluidar ninguna dellas: porque assi como las cosas que con liuiandad se aceptan: con facilidad se dexan: assi las cosas que con grauedad se acetã: con mucha solicitud se guardan.

¶ La primera cosa que comunmente por todos los del mundo se acepto: fue biuir todos los hombres juntos: es a saber: que fiziessen lugares y ciudades y republicas: porque segun dize platon: los primeros animales que inuentaron republicas fueron las hormigas: las quales segũ vemos por experiencia: biuen juntas: trabajan juntas: andan juntas: y para el inuierno hazen la prouision juntas: y lo que mas es: que ninguna dellas aplica para si cosa propria: sino que todo les es comun en su republica. Cosa monstruosa es ver la republica de las hormigas ver como alimpian sus Cuevas: ver como enxugan el Grano de que esta mojado: ver como biuẽ de su trabajo propio: ver como no hazen mal vnas a otras: ver como gozan vnas del trabajo de las otras: y lo que para mayor confusion nuestra es que si a mano viene biuen cincuenta mil hormigas en vna pequeña cueua: y no se compadescen solos dos hombres dentro de vna republica. Plugueisse a dios nuestro señor que fuesse tã grande la prudencia de los hombres para se saluar: quanta es la prouidencia de las hormigas para biuir. Como el mundo fue mas creciendo: y los ingenios se fueron mas abiuando: leuantaronse tyranos que oprimian a los pobres: ladrones que robauan a los ricos: bullicioso que desasosegauã a los quietos: homicidas que matauã a los pacificos: y ociosos que comian de sudores ajenos: lo qual visto por los que eran virtuosos: acordarõ de juntarse en vno y biuir todos juntos: porque desta manera podian conseruarse los buenos: y resistir a los que quisiessẽ ser malos. Cõforme a esto que hemos dicho dezia macrobio en el segundo libro de somno scipionis: que la mucha cobdicia: y la grande auaricia fueron ocasion que los hombres inuentassen entre si republica. Plinio en el. vij. lib. cap. lij. dize que los primeros que hizieron poblaciones pequeñas fueron los de athenas: y los primeros que edificaron ciudades grandes fueron los de Egypto.

¶ La segunda cosa que comunmente por todos los del mundo se acepto fueron las letras que leemos y de que en el escreuir nos aprouechamos. Segun dize marco varro: los egypcios dizen y se alaban que ellos las inuentaron: y por contrario los assirios afirman y juran que entre ellos primero que entre otros parecieron. Plinio en el. vij. libro. dize que en los primeros siglos no tuuo el. a. b. c. mas de xvj. letras: y q̃ el grã Palamedes estãdo cercada troya añadio otras q̃tro. Aristoteles dize: q̃ luego ẽ el pricipio se hallarõ las. xviij. letras: y que despues palamedes añadio no mas de dos: que fueron por todas veynte: y q̃ el Philosopho Epipharno añadio otras dos que fuerõ veynte y dos. Muy poco va que ayan hallado las letras los egypcios: o que pareciessen entre los assirios: mas digo y afirmo que fue cosa muy necessaria para la republica: y aun para el aumento de la naturaleza humana: porque si careciessemos de letras y escripturas: ni de los tiempos passados pudieramos saber: ni a los q̃ vernan empos de nosotros pudieramos auisar. Plutharco libro. ij. de laudibus antiquo: um: y Plinio en el. vij. libro capitulo. lvj. loan mucho a Pyrodas: porque inuento a sacar fuego del Pedernal: loan mucho a Prethco: porque inuento el arnes: loan mucho a Pantassilea porque inuento la hacha: loã mucho a Saitheo: porque inuento el arco y la saeta: loan mucho a Phenices: porque inuento la ballesta y la honda: loan mucho a los lacedemonios porque inuentaron el capacete: y la lança y la espada: loan mucho a los de thessalia: porque inuentaron a pelear a cauallo: loan mucho

Digitized by Google

alos afros: porque hallaron el arte de pelear por mar: mas yo loo y nunca acabare de loar: no a los que hallaron armas para emprender guerra: sino alos que buscaron letras para deprender sciẽcia. ¶Quanta diferencia vaya de mojar la peñola enla tinta: a tañir la lança enla sangre: y de estar rodeado de libros: o estar cargado de armas: de estudiar como cada vno ha de biuir: o andar a saltear ẽ la guerra para a su proximo matar: no ay ninguno de tan vano juyzio: que no loe mas los exercicios de la sciencia: que no los bullicios de la guerra: porque al fin al fin: el que deprende cosas de guerras no deprende sino como alos otros ha de matar: y el que deprende sciencia: no deprende sino como el y los otros han de biuir.

¶La tercera cosa que comunmente por todos los del mundo en conformidad de todos se acepto fueron las leyes: porque dado caso que ya los hombres biuian en comun juntos: no querian subjectar se vnos a otros por esta causa nascian entre ellos no pocos enojos y escandalos: porque segun dezia platon: no ay mayor indicio de perderse vna republica que quando se levantan muchas cabeças enella. ¶Plinio li. vij. cap. lvj. dize que vna reyna llamada ceres fue la primera que enel mũdo enseño a sembrar los cãpos: y a moler enlos molinos: y amassar y cozer enlos hornos: y la primera que enseño a biuir debaxo ó leyes alos pueblos: y por todas estas cosas llamaron la diosa los antiguos. Desde aquellos tiempos aca jamas hemos visto: ni oydo: ni leydo de algun rey no: ni de alguna nacion por estraña ni por barbara que fuesse que no tuviessen leyes con que se favoreciessen los buenos: y no tuviessen enellas señaladas penas para castigar alos malos: aunque ala verdad yo mas querria: y aun por mas seguro lo ternia: que amassen los hombres la razon: que no que temiessen ala ley. ¶Los que dexan de hazer malas obras no por mas de por no caer enlas penas que por ellos estã señaladas digo delos tales: que si los hombres aprouevan lo que hazen: condena dios lo que desseã. ¶Seneca ẽ vna epistola que escriue a lucillo su amigo dize estas palabras. ¶Escriues me lucillo que los de essa ysla de sicilia han llevado mucho trigo a españa: y aun a africa: la qual saca esta prohibida por vna ley romana: y que han incurrido en muy gran pena. Como por ser virtuoso me puedes enseñar a bien obrar: assi yo por ser viejo te puedo enseñar a bien hablar: y es el caso que entre los hombres sabios y virtuosos no se sufre dezir: esto dispone la ley: sino dezir esto mandareys confo: me a razon: porque la corona del bueno es la razon: y el verdugo del malo es la ley.

¶La quarta cosa que comunmente enel mundo se acepto por todos fuerõ los barberos: y no lo tome nadie esto a burla: q̃ si lee a plinio enel capitulo. lix. del. vij. hallara por verdad que. cccc. y. lxij. años estuvieron los romanos en roma: ninguno delos quales jamas se rayo la cabeça: ni se hizo la barba. ¶Marco varro dize q̃ publio ticino fue el primero que vido de sicilia traxo barberos a roma: y sobre si serian admitidos: o sobre que no fuessen admitidos vuo grandes contrariedades entre los romanos: porque dezian ellos que les parecia cosa temeraria fiarse la vida dela cortesia de vn hombre. Dionisio siracusano jamas fio su barba de ningun barbero: sino que sus hijas quando erã muy pequeñas le cortauan con vnas tigeras las barbas: mas despues que las moças fueron crecidas no fiaua dellas la barba: sino que el mismo dionisio se quemaua los pelos con vnos carboncitos encendidos. ¶Preguntado este dionisio porque no fiaua de algun barbero su barba: respondio. ¶Porque yo soy cierto que le daran al barbero mas porque me quite la vida: que no le dare yo porque me raya la barba. ¶Plinio enel. vij. lib. dize que el gran scipion africano y el emperador augusto fueron los primeros que se afeytaron en roma: pienso que fue el fin de dezir esto plinio: para engrãdecer aquellos dos principes: los quales ouieron menester tanto animo para dexar llegar las navajas ala garganta: como para pelear el vno con anibal en africa: y el otro con sexto pompeyo en sicilia.

¶La quinta cosa que comunmente enel mundo se acepto fueron los relojes: delos quales carecieron muchos tiempos los romanos: porque segun dize ¶Plinio y ¶Marco varro: quinientos y nouenta y cinco años estuvieron en roma sin ellos. Los curiosos historiadores tres maneras ponen de relojes que tuvieron los antiguos: es a saber reloj ó horas: reloj del Sol: y reloj de agua. ¶El reloj del Sol inuento Anaximenides mileto: discipulo que fue del gran anaximandro. el reloj ó agua inuẽto scipion nasica: y el reloj de horas inuento vn discipulo de Thales el philosopho. De todas las antiguedades que se truxeron a roma ninguna alos romanos les fue tan grata como fuerõ los relojes: con los quales median por horas al dia: porque de antes no sabian dezir a las siete nos levantaremos: alas diez comeremos: alas doze nos veremos: ala vna nos partiremos: alas tres negociaremos: sino solamente dezian despues que saliere el sol haremos esto: y antes que se ponga haremos esto otro. La occasion de contar estas cinco antiguedades eneste preambulo: no ha sido sino por dar cuẽta que fue mi fin dellamar reloj de principes a este mi libro: porque siendo como es la denominaciõ del libro tan nueua: razon seria que la doctrina fuesse muy estimada. No quiera dios que ose yo dezir

Digitized by Google

Prologo sobre la obra.

que han estado en españa tanto tiempo sin relojes de doctrina quanto estuvieron en roma sin relojes de sol y de agua: porque en España siempre vuo varones muy doctos en la sciencia: y hombres muy estremados para la guerra. Con mucha razon y con gran ocasion son de loar los principes de España: los caualleros de España: los pueblos de España: los ingenios de España: los coraçones de España: los ayres de España: las aguas de España: y la fertilidad de España: mas junto con esto maldigo y reniego de muchos vulgares libros que ay en españa: los quales como vnos relojes quebrados merescian echarse enel fuego para ser otra vez fundidos. No sin causa digo que muchos libros merescian ser rotos o quemados: porque ya tan sin verguença: y tan sin conciencia se componē oy libros de amores del mundo: como si enseñassen a menospreciar el mundo. Compassion es de ver los dias y las noches que consumen muchos en leer libros vanos: es a saber: a amadis: a primaleon a duarte: a lucenda. a calixto: con la doctrina delos quales osare dezir: que no passan tiempo: sino q̄ pierden el tiempo: porque alli no deprenden como se han de apartar delos vicios: sino que primero se ternan para ser mas viciosos. Este relox de principes no es de arena: ni es de sol: ni es de horas: ni es de agua: sino es relox de vida: porque los otros relojes sirven para saber que hora es de noche: y que hora es de dia: mas este nos enseña como nos hemos de ocupar cada hora: y como hemos de ordenar la vida. El fin de tener relojes es por ordenar las republicas: mas este relox de principes enseña nos a mejorar las vidas: porque muy poco aprouecha que esten muy concertados los relojes: y que anden en bandos y dissensiones los vezinos.

Comiença el prologo enel q̄l el auctor habla particularmente del libro que traduxo llamado Marco aurelio. dirigido ala. S. L. A.

A mayor vanidad que hallo entre los hijos de vanidad es: que no contentos d̄ ser vanos enla vida: procuran que aya memoria de sus vanidades despues dela muerte: por que parece alos hombres vanos y livianos q̄ enla vida sirvieron al mundo cō obras: desde la sepultura le ofrezcan a mas no poder sus voluntades. Muchos delos del mūdo estan tan encarniçados enel mundo que si el los dexa a ellos d̄ hecho: no dexā ellos a el conel desseo: porque yo jurare que juren los tales: que si el mundo pudiesse perpetuarles la vida: ellos le harian voto de permanecer para siempre en su locura. O quantos vanos ay enesta vida vana los quales ni se acuerdan de dios para le servir: ni dela gloria para la cobdiciar: ni delos pobres para los remediar: ni dela vida para la emendar: ni dela conciencia para la alimpiar: sino que como vnos animales brutos se van empos de sus bestiales apetitos. El bruto animal enoja si le enojan descāsa si se cansa duerme si lo ha gana: y come si tiene necessidad bebe si ha sed: y sino le constrinen no trabaja: ni se da nada por la republica porq̄ ni sabe seguir la razon: ni resistir ala sensualidad. Si todas las vezes que el hōbre ha gana de comer come: y si le enojan se venga: y si es tentado adultera: y si ha sed bebe: y si le toma sueño duerme: al tal mejor lo podemos llamar animal criado enla montaña: que no hombre nascido enla republica: porque solo aquel cō verdad se puede preciar de ser hombre: que se va ala mano enlas cosas de hombre. Dexemos alos hombres vanos quando son bivos: y entremos en cuenta con ellos despues de muertos alos quales osaremos dezir: que quando andan enel mundo: siguen el mundo: y biven enel mundo no es de marauillar que se les apegue algo del mundo: mas despues que ya se les acabo su infelice y desaprouechada vida: porq̄ quieren oler ala variedad del mundo enla sepultura. Afrenta y verguença es para entre hombres vergōçosos y coraçones generosos: que vean todos el fin de nuestra vida: y ninguno jamas vea el fin de nra locura. No vemos ni oymos ni leemos otra cosa mas comū: sino q̄ los hōbres que son mas inutiles enla republica de mas dañada y reprovada vida: aquellos presumen de mas honra quando biven: y de dexar mayor memoria de si quando mueren. O que ygual vanidad puede ser enel mundo: que querer tener cuenta con el mundo: el qual no tiene cuenta con nadie: y dexar de tener cuenta cō dios: el qual tiene cuenta con todos? O que ygual desatino puede caer en vn hombre el qual por mejorar su hazienda empeora cada dia su anima? Antigua pestilencia es ya enla naturaleza humana: q̄ muchos o los mas delos hombres dexā muy atras la emienda de su vida: por poner adelante las cosas de su honra. Suetonio tranqllo enel primero libro delos cesares dize: q̄ julio cesar estādo ēla vitrio: españa: enla ciudad de gades q̄ agora se llama calix: vio enel tēplo esculpidos los triumphos de alexandro magno: lo q̄l por el visto dio delo intimo del coraçō vn grā sospiro: y pregūtado porq̄ sospiraua: respondio. O triste de mi q̄ enlos treynta años de edad que yo tengo agora: ya tenia alexan

Digitized by Google

dro soin̄gada toda la tierra: y estaua descãsando en Babilonia: mas yo siendo como soy romano: ni he hecho cosa porque merezca gloria en la vida: ni dexe fama despues de mi muerte. Dion griego en el. ij. libro de audacia dize: que el noble Brusio germanico tenia en costumbre de yr a visitar los sepulcros de todos los varones famosos: que estauan enterrados en Italia: y esto hazia el todas las vezes que se auia de partir para la guerra: y preguntado porque lo hazia: respondio. Visito las sepulturas de Scipion y de otros semejantes muertos: delante los quales temblaua toda la tierra quando eran vivos: porque mirando su felice fortuna: cobro esfuerço y osadia. E dixo mas. Gran animo pone a herir en los enemigos acordarse el hombre que ha de dexar de si memoria en los siglos aduenideros. Ciceron dize en su theorica: y aun Plinio haze dello mencion en vna epistola: que vino dende Thebas de egypto vn cauallero a roma: no por mas de por ver si eran verdad las grandes cosas que se dezian de roma: y preguntado por Mecenas que era lo que sentia dlos romanos: y que le parecia de Roma respondio. Mas me contenta la memoria que oyo delos passados: que no la gloria que tienen los presentes: y la razon desto es: que vnos por passar alos vivos: y otros por ygualar cõ los muertos: hazen tan estrañas hazañas en la vida que merecen renombres de immortales dspues de muertos. No poco se alegraron los romanos en oyr de boca de vn estrangero tal palabra: con la qual alos passados loaua y alos presentes engrãdescia. Toda aquella gentilidad antigua como no temian infierno: ni esperauan paraysso: sacauan dela flaqueza fuerças: dela couardia coraçon: del temor esfuerço: del peligro animo: delos enemigos amigos: dela pobreza paciencia: dela malicia esperiencia: finalmente digo: que su mismo querer negauan: y el parecer de otros seguian: solo por dexar alguna memoria con los muertos: y tener vn poco de honra con los vivos. O quantos y quantos son los que se cometen alos baybenes dela fortuna no mas de por dexar de si alguna notable memoria. Traygamos ala memoria algun exemplo y veran ser verdad lo que digo. Quien dixo al rey Nino inuentar tantas guerras: A la reyna Semiramis hazer tantos edificios: A Ulixes el Griego nauegar tantas mares: a Alexandro magno peregrar tãtas tierras. A Hercules el Thebano poner dos puso sus colunas: A Gayo cesar el romano dar cincuenta y dos aplazadas batallas: A Ciro rey de persia conquistar alas dos Asias: A Hanibal carthaginense hazer tan cruda guerra a roma: A pirro rey delos epirotas decender en Italia: A athila rey delos hunnos a tomarse con toda Europa. Por cierto que no emprendieron ellos tan arduas cosas solo por el dezir delos que entonces eran: si no porque dixessemos lo que dezimos los que agora somos. Siendo como somos hombres y hijos de hombres: no poco es de marauillar: ver que va de vn hombre a otro: y de vn coraçon a otro: porque no vemos otra cosa cada dia sino que si ay diez esforçados que buscan occasiones para hallar la muerte: ay diez mil couardes que no buscan sino regalos para alargar la vida. Tengan se por dicho los Ambiciosos de honra: que el hombre que tuuiere en mucho su fama: el tal ha de tener en poco su vida: y el que por el contrario tuuiere en mucho su Vida: de este tenemos en poco su fama. Los Siros: los Assirios: los Babilonios: los Griegos: los Macedonios: los Rodos: los Thebanos: los Romanos: los Carthaginenses: los Germanos: los hunnos: y los hispanos: si los varones heroycos que se señalaron entre todos estos sino hundieran sus vidas en el crisol delos peligros: no sacaran tan immortal memoria para los siglos aduenideros. Sexto cherõnese en el libro. iij. de gestis romanorum dize: que el famoso capitan Marco marcello: el que fue el primero que vio las espaldas dHanibal en el campo: preguntado por vno que porque era tan denodado en romper las batallas: y porque era tan atreuido en dar los combates: respondiole el. Amigo yo soy romano y capitã de roma: y conuiene a mi poner cada dia en peligro la vida: porque desta manera se perpetua para siempre la fama. Tornado otra vez a preguntar: porque con tanta ferocidad heria en los enemigos: y despues con tanta clemencia alloraua con los vencidos: respondio. El capitan que es capitan romano: y no se precia de tyrano: con las manos ha de derramar sangre de sus enemigos: y juntamente ha de derramar lagrimas de sus propios ojos: porq̃ mas se ha de preciar dela clemencia: que no loarse de la victoria. E dixo mas Marco marcello. Quando el capitan romano estuuiere en el campo mire alos contrarios como a enemigos con esperança que los puede vencer: mas despues de vencidos acuerde se que son hombres: y puede el ser vencido: porque en ninguna cosa se muestra tan comũ la fortuna: como es en las cosas dela guerra. Fueron por cierto estas palabras dignas de tal varon. A buẽ seguro osaremos dezir: que todos los que esto oyeren y leyeren loaran las palabras que este romano dixo: mas muy pocos seran los que ymitarã las obras que hizo: porque para loar lo bueno ay muchos: mas para seguirlo ay muy pocos. Los hombres que tienen los coraçones muy inquietos: y tienen los coraçones muy alterados: quando tuuieren embidia de los antiguos que alcançaron grandes triumphos: acuerdense que peligros y trabajos passaron antes que se viessen en ellos: por

Digitized by Google

Prologo sobre la obra

que jamas ningũ capitã triũpho ẽ roma: sin que mil vezes primero no arriscasse la vida. Pienso q̃ no me engaño en esto q̃ quiero dezir: y es: q̃ la cañada dela fama todos la desean gustar: mas el peligro del hueso ningũo le q̃ere roer. Si cõ solo los ossos se viesse de cõprar la hõra digo y afirmo q̃ mayores los tiene vn pobre page deste tiẽpo: q̃ no los tuuo el gran scipion romano: porq̃ no ay oy hombre enel mũdo: q̃ por pobre q̃ sea de hazienda: no sea muy desseoso de honra. Que cosa es ver a muchos caualleros mancebos viciosos y vagabundos: los quales como oyen que es dada vna famosa batalla: y q̃ otros de su edad y profession hizieron marauillas enella: luego les toma dellos embidia luego se les enciẽde la colera: luego truecã por armas la ropa: luego les toma gana ỏ yr a la guerra luego hazẽ exercicios de caualleria: finalmẽte cõ aq̃l ímpetu juuenil al rey importunã por licencia para se yr: y entre los pariẽtes cobechã dineros pa gastar. Despues q̃ son salidos de sus tierras: y se hallan en tierras estrañas: como hã enel cãpo malas noches y peores dias: hora tocã al arma hora les mandã ser cẽtinela: quando tienen q̃ comer no tienen do se alojar: quando viene vna paga ya esta ella y aun otra comida: cõ estos y cõ otros semejantes trabajos desmayã los pobres mãcebos: mayormente acordãdose ỏlas salas regadas do estauan en verano: y delas chimeneas abrigadas do jugauã en ynuierno: porq̃ la memoria delos plazeres passados mucho aumenta en los trabajos presentes. No obstãte lo q̃ primero les dixerõ sus pariẽtes: y lo que alla les dizen sus amigos: determinã de dexar la guerra y boluerse cada vno a su casa: por manera que si pidierõ vna vez licencia para se yr: embian la a pedir diez vezes para se tornar: y lo que es peor de todo: que fuerõ cargados de dineros y bueluen cargados de vicios. Es mi fin de dezir todo esto: para que vean los hombres cuerdos y esforçados que manera tienẽ de ganar honra los vanos y lin̄anos: la q̃l no se gana ojeando vẽtanas: sino guardãdo frõteras: no jugãdo por los tableros: sino peleãdo por los cãpos: no ẽtrapado en seda sino cargado de armas: no ruando con mulas polidas: sino ỏscubriẽdo las peligrosas celadas: no durmiẽdo hasta medio dia: sino trasnochando hasta la mañana: no alabando se de mas galan: mas preciando se de mas esforçado: no banqueteãdo con sus amigos: sino haziẽdo entradas ẽ sus enemigos. y a que todas estas cosas vn cauallero haga: no dexo ỏ conocer q̃ es vanidad y locura: mas pues el mũdo puso las cosas ỏla honra ẽ este estilo: y q̃re q̃ se alcãce por este y no por otro camino: deuẽ los caualleros mãcebos emplear alli sus fuerças cõ animo ỏ hazer grãdes hazañas. Porq̃ al fin al fin: q̃ndo la guerra es justa y se haze por defensiõ dela patria: mas ẽbidia se ha de tener al que muere ẽ poder ỏ enemigos: q̃ no al que biue acompañado de vicios. Grã afrẽta y verguẽça es delos caualleros: los q̃les estãdo se ellos en su casa: oyẽ loar alos otros q̃ estã ẽla guerra: porq̃ el cauallero mãcebo y aioso no ha de tener por oficio oyr ni cõtar nueuas de otros: sino q̃ otros cuẽtẽ las hazañas ỏl. Q̃ntos y q̃ntos ay oy enel mũdo: los q̃les muy inflados de soberuia y no muy ricos de cordura: cõ solo blasonar dela fama se les passa la vida sin fama. No sin causa digo q̃ muchos blasonã dela fama y se les passa la vida sin fama: porq̃ nros ãtepassados peleauã enel cãpo cõ las lãças: mas los mãcebos pelean agora sobre mesa cõ las lẽguas. Presupuesto q̃ todos los hõbres vanos ỏsseã y aũ procurã ỏrar ỏ su vanidad memoria: tales cosas deuẽ hazer ẽla vida mediãte las q̃les fama glorioſar no infamia vergõçosa seles siga ỏspues ỏla muerte: porq̃ muchos ỏlos passados ỏraro ỏ si tal memoria: alos q̃ les ternemos mas cõpassiõ q̃ ẽbidia. Alos q̃ esto oyerẽ o leyerẽ pgũto: si ternã ẽbidia a mẽbrot el pmer tyrano: a semiramis q̃ peco cõ su fijo: a ãtenor q̃ vẽdio a troya: a medea q̃ mato a sus hijos: a tarq̃no q̃ forço a lucrecia a bruto q̃ mato a cesar: a silla q̃ derramo tãta sangre: a catilina q̃ tyranizo la patria: a jugurta q̃ mato a sus hermanos a caligula q̃ estupro a sus hermanas: a nero q̃ mato a su madre: a helio gabalo q̃ robo los tẽplos: a domiciano q̃ no sabia sino matar hõbres por mano agena: y caçar moscas cõ su mano ppria. Pocos son los que he cõtado respeto delos q̃ pudiera cõtar: delos q̃les digo y afirmo q̃ yo siendo ellos no se q̃ dixera: yo ellos siẽdo yo mas pena me diera cobrar la infamia q̃ cobrarõ: q̃ no perder la vida q̃ pdierõ. Poco aprouecha q̃ este el rio lleno ỏ peces: y el mõte lleno ỏ caça: si el q̃ va alla no sabe caçar: ni sabe pescar: quiero por esta cõparaciõ dezir q̃ muy poco aprouecha q̃ põgã vn hõbre en grãdes cosas: sino sabe honrar y estimarse enellas: porq̃ pa alcãçar la hõra es necessaria mucha prudẽcia y pa cõsernarla mucha paciẽcia. Con muy grã tino: cõ muy grã cordura ỏuẽ los hõbres cuerdos ẽprẽder cosas graues y peligrosas: porq̃ les hago saber q̃ nũca se gana la hõra sino do se suele cobrar la infamia. Viniẽdo pues al ppossito serenissimo pncipe: dẽde agora juro y adeuio: q̃ jurara vra mageſtad ỏssear mas fama imortal pa la muerte: q̃ q̃lquier reposo pa esta vida: y desto no me marauillo porq̃ ỏlas pezas ỏlos buenos pncipes siẽpre ay q̃ cõtar: y ỏlos regalos ỏlos malos pncipes nũca falta q̃en murmurar. Loo q̃ vro iperial estado sea mucho: y vra catolica psona merezca mas: yo señor os miro con tales ojos: q̃ cõ tã altos vros pẽsamiẽtos pa cosas altas ỏssear: y es tã aioso vro coraçõ pa las ẽprẽder q̃ vra mageſtad tiene ẽ poco lo mucho q̃ eredo ỏ sus passados: respeto ỏlo mucho mas q̃ẽtiẽde ỏ ga

Prologo sobre la obra.

nar y dexar a sus erederos. Preguntado vn capitan de julio cesar segun se cuenta en sus comentarios porque en invierno trasnochaua con tantas nieues: y en el verano porque caminaua con tantos calores: respondio. yo quiero hazer lo que es en mi mano: despues hagan los hados lo que es ẽ la suya: porq̃ en mas es de tener el anima con que se da la batalla: que no la dicha de alcançar la victoria: pues lo vno da fortuna: y lo otro guia ventura. Palabras fueron estas como de capitan romano y de hombre valeroso. El blason que traeys señor en torno de vuestra diuisa: pareceme que dize. Plus vltra: que quiere ɔ̃zir mas adelante. Por cierto animoso coraçon vuestra mageſtad en su cuerpo vidriado deuia sentir: quando por estas palabras: plus vltra: a todos los passados os obligastes a passar. Pues no quesistes señor correr ala pareja con muchos: sino adelãtaros a passar a todos: es razon que os pongamos delante a muchos principes que hizieron muchas proezas: empos delos quales deueys encaminar vuestras pisadas. Los principes que desean ser buenos: razon es que sepan que principes fueron buenos: porque no todo lo que los malicioſos cõdenan es ɔ̃ desechar: ni todo lo que los mundanos alaban es de admitir.

De quantos principes leemos: alos quales tengo yo no poca compassion de ver quantas adulaciones oyeron sus orejas siendo biuos: y ver despues que blasfemias escriuieron dellos despues de muertos. Los principes y grandes señores ɔ̃uen tener muy grã aduertencia: no enlo que veen en su presencia: sino enlo que se haze en su absencia: no enlo que oyen: sino enlo que no querrian oyr: no enlo que les dizen: sino enlo que les querrian dezir: no enlo que les escriuen quando biuos: sino en lo que dellos escriuiran despues de muertos: no enlos que les dizen lisonjas: sino enlos que si osassen les dirian las verdades: porque muchas cosas se dexan de dezir no porque falta fidelidad enel vassallo: sino por ser algo sospechoso el señor. El animoso y curioso principe: ni se ha de alterar con las verdades de q̃ le auisan: ni se ha de dexar engañar con las lisonjas que le digan: sino hazer reflexion sobresi: para ver si cõ la verdad le firuẽ: o con la mentira le engañan: porque no ay tan gran testigo dela verdad o dela mẽtira: como es la propia conciencia. He dicho todo esto para que sepa vuestra mageſtad que no quiero hazeros seruicio con aq̃llo que ni quereys ni deueys ser seruido: es a saber: mostrarme enesta scritura lisongero: porque muy injusto y aun honesto seria que adulaciones por oydos de tan alto principe se osassen entrar: y por boca de mi que predico las palabras diuinas las viesse salir. En fe ɔ̃ sacerdote hablo: que quiero mas ser menospreciado por dezir verdades: que no ser honrado por dezir lisonjas: porque hablando la verdad: en vuestra celsitud seria gran poque dad oyrlas: y en mi poquedad seria gran sacrilegio inuentarlas. Prosiguiendo pues el proposito digo: que loan mucho los historiadores a ligurgo que dio leyes alos lacedemonios: a numa pompilio que honro los templos: a Marco marcello que lloro por los que fueron del vencidos: a julio cesar que perdono a sus enemigos: a octauio por ser amado de sus pueblos: a alexandre magno por hazer mercedes a todos: a hector el troyano por ser tan animoso en sus guerras: a hercoles el tebano por emplear tambien sus fuerças: a vlixes el griego por auenturarse a tantos peligros: a pirro rey delos epirotas por inuentar tantos ingenios: a catulo regulo por sufrir tan crudos tormentos: al emperador tito por ser padre de huerfanos: a trajano por hazer tan grandes edificios: al buen Marco aurelio porque supo mas que todos. yo no digo cesarea mageſtad que vn principe delos presentes este obligado a cumular en si las hazañas de todos los principes passados: mas tambien oso dezir: que como vn principe seguir a todos en todo le seria impossible: por semejante no seguir a ninguno en ninguna cosa le seria infamia. No pedimos alos principes que hagan todo lo que pueden: sino que se esfuercẽ a hazer algo delo que deuen: y no sin causa digo que hagan algo delo que deuen: porque si los principes se ocupassen en todo lo que son obligados: ningun tiempo les quedaria para ser viciosos. Dize plinio en vna epistola que el gran Caton censorino traya vn anillo enel dedo: en torno del qual traya escriptas estas palabras. Esto amicus vnius: y inimicus nullius. que quiere dezir: sey amigo de vno y enemigo de ninguno. El que quissiere profundamẽte considerar estas palabras: hallara debaxo dellas muchas y muy graues sentencias. Aplicando esto pues a mi proposito: digo que el principe q̃ quiere gouernar bien su republica: quiere conformar a todos en Justicia: quiere tener la vida quieta: quiere alcançar con todos fama: y quiere dexar de si eterna memoria: deue abraçarse con las virtudes de vno: y deue carescer delos vicios de todos. Alabo y mucho alabo que tengan los principes animo de ygualar y sobrepusar a muchos: mas aconsejoles que la maña y fuerças no la empleen sino en ymitar a vno: porque muchas vezes acontece que los hombres que con su vida piensan passar a muchos: las mas vezes se mueren sin ygualar con ninguno. Por mucho que vn hombre aya hecho: y blasone mas que ha ɔ̃ hazer: al fin al fin cada vno delos mortales no tie

Digitized by Google

ne mas ō vn ser: vn querer: vn poder: vn nacer: vn biuir ⁊ vn morir: por manera q̄ pues no es mas de vno: no deue p̄sumir mas de por vno. De todos los buenos p̄ncipes q̄ arriba puse enel cartel ōla justicia: el postrero que nōbre fue a nuestro marco aurelio pa q̄ quedasse por mātenedor dela tela: porq̄ dado caso q̄ de muchos p̄ncipes leemos notables cosas q̄ hizieron digo q̄ son para las leer y saber: mas todo lo que dixo ⁊ hizo marco aurelio es digno de saberse y necessario de imitar. No digo q̄ sigamos a este p̄ncipe ēlos ritos gētilicos: sino ēlos actos virtuosos: no nos atengamos alo q̄ el creya: si no abracemonos cō lo bueno q̄ hazia: porque compados muchos xp̄ianos cō algūos ōlos paganos: q̄nto los ōramos reçagados ēlas cosas dela fe: tanto nos passan delante enlas obras de virtud. Todos los notables p̄ncipes enel tpo antiguo tenīā por su muy familiar amigo a algun philosopho: como fue alexādre de aristotiles: el rey dario ō plotinio: augusto de pisto: ponpeyo de plauto: tito de plinio: adriano de secūdo: trajano de plutarco: antonino ō apolonio: theodosio de claudio: seuero de sabato: finalmente digo q̄ tenīā los philosophos tāta auctoridad ē casa ōlos p̄ncipes q̄ los fijos los reconocīā por padres y los padres los reuerēcianā como a maestros. Biuos erā todos estos sabios q̄ndo ādauā en cōpañia ōlos p̄ncipes: mas el buen marco aurelio: cuya doctrina yo presento a vra magestad no es biuo sino muerto: mas ni por esso deue ōxar ō admitir su escriptura: dado caso q̄ no tēga esbe si a su p̄sona: porq̄ ya puede ser q̄ nos aproueche mas lo q̄ este escriuio cō sus manos: q̄ todo lo q̄ los otros dixerō q̄ndo erā biuos. Segun cuēta plutarco en tpo ōl magno alexādro erabiuo aristotiles: y era muerto homero: mas pregūtemos como creya al vno: y como reuerēciaua al otro: porq̄ por cierto la doctrina ō homero teniēdola ēlas manos se adormecia: otras vezes ē desptando leya enella y sīēpre enīl seno o enla cabeça la tenia la q̄l p̄uāça no tenia aristotiles: el q̄l no todas los vezes era oydo: y muy menos creydo: de manera q̄ alexandro tuuo a homero por amigo: y a aristotiles por ayo. Otros sabios no fuerō mas ō simplemēte philosophos: mas nro marco aurelio fue philosopho muy sabio y p̄ncipe muy poderoso: y por esta causa es razō q̄ sea mas creydo q̄ otro porq̄ como p̄ncipe cō tara los trabajos: y como philosopho dara los remedios. A este sabio philosopho y noble ēperador tome vra magestad por ayo en su mocedad: por padre en su gouernaciō: por adalid ē sus guerras por guiō en sus jornadas por amigo en sus trabajos: por exēplo en sus virtudes por maestro en sus sciencias: por blāco ē sus desseos: y por cōpetidor en sus hazañas. La vida deste q̄ fue gētil: y no la vida ō otro q̄ fuesse xp̄iano ōse señor escreuiros: porq̄ q̄nta gloria tuuo eneste mundo este p̄ncipe pagano por ser bueno: tāta pena terna vra magestad enel otro si fuere malo. Tome tābiē motiuo ō escreuir ō ste empador marco aurelio: a causa q̄ su naturaleza fue de españa como se toca enel j. ca. dela presente obra: porq̄ me pecia a mi q̄ teniēdo yo p̄ncipe tā excellētissimo a quen loar: y de quiē escreuir: natural ō mi patria: q̄ no era razō fuesse yo a loar alos p̄ncipes ō grecia. El empador trajano y el ēperador marco aurelio: y el empador teodosio fuerō naturales ō españa: ō manera q̄ tenemos tres empadores ya muertos: y vra magestad q̄ es el q̄rto: y biuo: y plega al rey ōl cielo q̄ tābie y tā largos tpos biua el en la religiō xp̄iana: como estos p̄ncipes biuierō en su seta gētilica. Ved serenissimo p̄ncipe la vida ōste p̄ncipe y vereys quā claro fue en su juyzio: quā recto ē su justicia: quan recatado ē su vida: quā agradecido a sus amigos: quā sufrido ēlos trabajos: quā dissimulado cō los enemigos quā seuero cō los tiranos: quā pacifico con los pacificos: quā amigo ō sabios: quā emulo ō simples: quā venturoso ē sus guerras: quā amigable ēlas pazes: y sobre todo quā alto ē sus palabras: y quā p̄fundo ē sus sentēcias! Muchas vezes me paro a pēsar: si la magestad eterna q̄ dio alos p̄ncipes magestad tēporal: si como os hizo mayores q̄ a todos ē todas las grādezas: por ventura si os esento mas q̄ a nosotros ōlas flaquezas vmanas: a esto se respōde: q̄ no por cierto. Veo que como soys vnos delos hijos deste siglo: no podeys biuir sino ala manera ōl siglo. Veo que como andays enel mūdo: no podeys saber sino cosas del mūdo. Veo q̄ biuiēdo ēla carne: no podeys sino estar subjectos alas miserias ōlla. Veo q̄ por mucho q̄ alargueys la vida: al fin al fin aueys de anochecer enla sepultura. Veo q̄ vro trabajo es immenso: y veo q̄ por vuestras puertas jamas entra descanso. Veo que en ynuierno aueys frio: veo que en verano teneys calor: veo que os fatiga la hambre: veo que os aquera la sed: veo que os dexan los amigos: veo que teneys enemigos: veo que teneys tristeza: veo que careceys de alegria: veo que estays enfermos: veo que no soys bien seruidos: veo que teneys mucho: y veo que os falta mucho: finalmente digo que queremos mas ver: pues a vn p̄ncipe le vemos morir! O p̄ncipes y grandes señores pues enla muerte aueys de venir a manos de gusanos: porque en la vida no vos subjectays a tomar buenos consejos! Los p̄ncipes y grandes señores: si por ventura hazeys algun yerro: no se vos osa dar por ello castigo: de do se sigue: que teneys mucha necessidad de auiso y consejo: porque el caminante que de p̄ncipio se desuia del camino: quanto mas anduuiere: ya mas errado. Si yerra el pueblo deue ser castigado: ⁊ si yerra el p̄ncipe deue ser quisado:

Digitized by Google

Argumento.

y como el príncipe quiere q̃ reciba de su mano el pueblo el castigo: tambien es sufficiente que el príncipe reciba con paciencia de su pueblo el auiso: porque el bien del vno como depende del bien del otro tenga se por dicho: que si el príncipe va errado: nũca yra el pueblo camino drecho. Si vuestra magestad quiere castigar a su pueblo con palabra: mandeles que lean la presente obra: y si el quisiere seruir a vuestra Celsitud con algun auiso: supliquen le que lea este Libro: porque en el se hallara lo de que ellos se han de emendar: y todo lo que señor aueys de hazer. Si es inutil o si es prouechosa la p̃sente escriptura: no quiero que lo blasone mi pluma: sino que lo confiessen los que leyeren en la obra: porque los auctores tenemos el trabajo de cõponer y traduzir: y otros para si vsurpãla auctoridad de nos sentenciar. Desde que nací hasta agora: assi en el mundo ó do fui: como en la religion a do me acogí: todo lo mas de mis años he ocupado en leer y estudiar libros diuinos y humanos: aun q̃ cõfiesso mi flaqza de no auer leydo tãto quãto pudiera ni he estudiado tanto quanto deuiera: mas con todo esso de todo lo que he leydo ninguna cosa tãto me ha espantado: como es la doctrina de marco aurelio: por ver q̃ en la boca de vn pagano pusiesse dios tan gran tesoro. Todo lo mas q̃ el escriuio fue en griego: y tãbien escriuio muchas cosas en latin: saquele pues del griego con fauor de mis amigos: de latin en romance con mis sudores proprios. Sienta pues cada vno q̃ se sentiria sacarle de griego en latin: de latin en romance: y de romance grossero ponerlo en suaue estilo: porque no se puede llamar generoso cõbite do los mãjares no son preciosos: y do las salsas no son muy sabrosas. En traduzir las sentencias: en ordenar las palabras: en examinar los romances en castigar y tantear las silabas: quantos sudores se ayan sufrido en el enojoso verano: quantos frios en el enojoso inuierno quãta abstinencia auiendo de comer: quanto trasnochar auiendo de dormir: quanto cuydado estando descuydado: juzguelo el que lo esperimẽtare si ami no creyere. La intencion de mis trabajos trabajos ofrezco ala magestad diuina: y a vuestra magestad de rodillas presento la presente obra. Yo pido a mi dios serenissimo príncipe: q̃ la doctrina deste libro haga tanto prouecho en vuestra vida y republica: quãto daño me ha causado en la salud corporal ó mi persona. Ihe q̃rido ofrecer a vuestra magestad como a mi soberano señor la suma de mis vigilias: y si por caso tuuieredes en poco mis trabajos: ni por esso ó̃xare de seruiros: porque para mi no es pequeño premio querer me tener por su criado. En pago de mi trabajo y en remuneracion de mi buen desseo no suplico a vuestra magestad sino que la rudeza ó mi ingenio: la baxeza de mi estilo: la cortedad ó mis palabras: el mal ordimbre ó mis sentẽcias: y la poq̃dad ó mi eloq̃ncia no sea ocassiõ de tener ẽ poco tã excellẽte obra: porq̃ no es razõ q̃ vn muy preciado cauallo abaxe de su estima: aun que el cauallero no sepa en el passar la carrera. Yo he hecho lo q̃ pude: vsa magestad haga lo q̃ deue: dãdo ala p̃sente obra grauedad: y a mi su interprete auctoridad. No digo mas sino q̃ la diuina demẽcia q̃ dio ala. S. L. L. Ab. tal ser y poder ẽla tierra le de la fruicion de su essencia diuina en la gloria. amen. amen. amen.

Comiença el argumento en el libro llamado marco aurelio cõel relox ó p̃cipes: en̄l q̃l el auctor ó̃dara su itẽto: y ó̃la manera q̃ tiene ó̃ p̃ceder en̄l libro.

Rchimenides aq̃l muy famoso philosopho: al qual marco marcello por su sciencia le otorgo la vida: y ó̃spues por vsar ó̃l arte magica merecio p̃derla: p̃gũtado q̃ cosa era tiempo respondio. El tiempo es vn inuentor ó̃ todas las cosas nueuas: y vn cierto registro delas cosas antiguas: y dixo mas. El tiẽpo es el q̃ vee p̃ncipiarse: y mediarse: y acabarse todas las cosas: y al fin el tp̃o es el q̃ a todas las cosas da fin. No podemos negar a este philosopho ser muy verdadera la difinicion q̃ nos dio ẽl tp̃o: porq̃ si los tiẽpos supiessen hablar de muchas cosas q̃ tenemos dubda: ellos nos las diriã como testigos ó̃ vista Dado caso q̃ todo se acaba: todo perece: sola vna cosa ni perece ni se acaba: y esta es la verdad: la q̃l entre todas las cosas es tã p̃uilegiada: q̃ ella del tiẽpo y no el tiẽpo della triumpha: porq̃ segũ la sẽtẽcia diuina: mas facil cosa seria el cielo y la trra se acabar: q̃ no vna verdad perecer. No ay cosa tã ẽtera q̃ no se ó̃sminuya: no ay cosa tã sana q̃ no se estrague: no ay cosa tã rezia q̃ no se q̃brãte: no ay cosa tã guardada q̃ no se corrõpa: no ay cosa tã fina q̃ no falte: finalmẽte digo q̃ sobre todas las cosas el tp̃o tiene señorio sino es sobre la verdad la q̃l a nigũo reconoce subjeciõ. Las frutas ó̃la p̃mauera ni tienẽ fuerça pa dar sustãcia: ni dulçura pfeta pa dar sabor: mas passado el verano: y ẽla otoñada resfriãdose ya mal el tp̃o: todo lo q̃ se come da mas esfuerço: y lo q̃ se prueua tiene mas gusto. Quiero por esta cõpaciõ dezir: q̃ en̄l p̃ncipio q̃ comẽço el mũdo a tener sabios: quã estimados fuerõ los philosofos por sus muy corregidas costũbres: tãto merecierõ ser repr̃hẽdidos por sus ó̃prauados ẽtẽdimiẽtos. Platõ en̄l. ij. ó̃ republica dize q̃ los ãtiguos philosofos assi griegos como egypcios y caldeos: los q̃les se remõtarõ a especular los astros ó̃l cielo: y se subierõ al mõte olimpo a cõtẽplar las influẽcias ó̃los pla

Digitized by Google

Argumento.

netas enla tierra: y començaron a mirar los mouimiẽtos dela tierra o sareles dezir: que mas merescen perdon por su ignorancia: q̃ no gras por su sabiduria. E dize mas platõ. Los philosophos q̃ nos p̃ce dieron: fueron los p̃meros q̃ se dieron a buscar las verdades de los elemẽtos ỏl cielo: y los p̃meros q̃ sembraron errores enlas cosas naturales dela tierra. Homero ẽ su iliada cõforme alo ỏ platon dixo. Delos philosophos mis ãtepassados condeno lo q̃ supierõ: y agradezcoles lo q̃ ỏssearon saber. Por cierto dixo la verdad Homero y no dixo mal platon: porq̃ si enlos p̃meros y muy antiquissimos philosophos no reynara tãta ignorãcia: no vuiera tãtas sectas en cada academia. Quien ha leydo: no los libros que ya perecieron: sino las opiniones que los muy antiguos philosophos tuuieron: no me negara q̃ siẽdo la sciẽcia vna la partieron en sectas diuersas: es a saber en cinicos: stoycos: peripateticos: academicos: platonicos y epicureos: los q̃les todos fuerõ tã cõtrarios vnos ỏ otros ẽlas opiniones: quã diuersos ẽlas cõdiciones. Mo qero ni es razõ q̃ mi pluma se ỏsmesure tãto ẽ reprehẽder alos passados: q̃ demos toda la gloria a solos los p̃sentes: porq̃ ni los vnos lo supierõ todo: ni los otros lo ignorarõ todo. Si merece gualardon el q̃ me enseña el camino por donde tengo de yr: no menos merece gracias el que me auisa a do le puedo yo errar. La ignorãcia delos antiguos no fue sino vna guia para acertar nosotros: y porq̃ ellos erraron ẽtontes cuponos la suerte de acertar nosotros despues: para mas gloria delos antiguos: ẽ pa mayor cõfusion delos modernos osare ỏzir: q̃ si los que somos agora fueramos entõces supieramos menos q̃ supierõ: y si los q̃ fuerõ entonces fuerã agora: sabrian mas q̃ sabemos. Muy claro parece ser esto verdad: pues aquellos antiguos por ser virtuosos y estudiosos: delas veredas y sendas cerradas hizierõ caminos: y nosotros por ser viciosos y ociosos los caminos q̃ nos dexaron abiertos: se nos han tornado prados cerrados. Viniendo pues al ꝓpossito: no nos podemos quexar los q̃ somos agora: como se pudierã q̃xar muchos delos q̃ fuerõ antes pues la verdad la qual dize aulogelio ser hija del tiẽpo en este postrero tercio del mũdo: nos ha ya declarado muy por estẽso todos los errores de que nos hemos de guardar: y todas las verdaderas doctrinas q̃ hemos de seguir. Que ay ya que ver q̃ no este visto: q̃ ay ya q̃ descubrir q̃ no este descubierto: q̃ ay ya q̃ leer q̃ no este leydo: q̃ ay ya q̃ escreuir q̃ no este escripto: q̃ ay ya q̃ saber q̃ no este sabido: Esta oy la malicia humana tã experta: son los hõbres ya tã abiles: hã se adelgazado tanto los entẽdimiẽtos: q̃ nos falta muy poco q̃ saber delo bueno: y nos perdemos por saber mas delo q̃ es menester ẽlo malo. Mo puede nadie pretender ignorancia para escusarse dela culpa: pues todos saben: todos leẽ: todos aprẽdẽ: lo q̃l parece muy claro: enla competẽcia de vn labrador y vn letrado: porq̃ si vã ambos a dos a pleyto: con tã gentil estilo dira el labrador media dozena de malicias enel cõsejo como el letrado acotara a dos o tres leyes del codigo. Si los hõbres ẽpleassen lo q̃ sabẽ en ser mas honestos: mas sabios: mas pacientes mas piadosos biẽ seria: mas ay dolor q̃ si sabẽ: no es sino pa darmas sutilmẽte a logro: para engañar a su vezino: pa defender lo q̃ tiene robado: para hazer vn auentajado partido: pa inuentar vn nueuo renuevo: finalmẽte digo q̃ si saben: no saben emẽdar sus vidas: sino aumentar sus haziẽdas. Si el demonio pudiesse como puedẽ los hõbres dormir: seguramẽte se podia echar a dormir: porq̃ si el vela pa ẽgañarnos: nos otros nos ỏsuelamos pa pdernos. Dado caso q̃ todo lo sobredicho es verdad: dexadas a parte las malicias: sino hablãdo delas sciẽcias es tã poco lo q̃ alcançamos: ẽ ay tãto q̃ podriamos y ỏuriamos saber q̃ lo mucho q̃ sabemos es la menor pte delo q̃ ignoramos. Assi como enlas cosas morales segũ la variedad delos tiẽpos: assi hazẽ sus opaciones los elemẽtos: por semejante enlas doctrinas morales segũ han sucedido las edades: assi se han descubierto las sciẽcias. Mo por cierto todas las frutas vienẽ jũtas: sino q̃ quãdo se acabã vnas comiençã a tomar sazon otras: qero dezir: q̃ ni todos los doctores entre los xp̃ianos: ni todos los philosophos entre los gẽtiles concurrierõ en vn tiẽpo: sino q̃ muertos vnos buenos le sucedierõ otros mejores. Aquella su p̃ema sabiduria la q̃l todas las cosas mide por su justicia y las reparte segũ su bõdad: no q̃so q̃ ẽ vn tiẽpo estuuiesse el mundo poblado de sabios: y en otro tiẽpo no fuessen sino todos simples: porq̃ no cabia en razõ q̃ a vnos cupiesse toda la fruta y a otros no les cupiesse mas dela hoja. Aq̃l ãtiquissimo siglo ỏ saturno q̃ por otro nõbre se llama el siglo dorado: fue por cierto muy estimado ỏlos que le vieron: muy loado delos q̃ del escriuieron: ẽ muy desseado ỏlos q̃ del no gozarõ: y es ỏ saber q̃ no fue dorado por los sabios q̃ tuuo q̃ le dorassen: sino porque carecia ỏ hõbres malos q̃ le ỏsdorassen: porq̃ segũ nos enseña la esperiencia: ỏla poq̃dad ỏla generosidad ỏ sola vna p̃sona depende la fama o la infamia ỏ toda vna parẽtela. Llamase aq̃lla edad dorada: q̃ qere ẽzir ỏ oro: llamasse esta nra edad: edad ferrea q̃ qere ỏzir ỏ hierro: y esta diferẽcia no nacio ỏ q̃ ẽtõces se hallo el oro: y ỏspues se ỏscubrio el hierro: ni aũ porq̃ faltã ẽ esta nra edad sabios: sino porq̃ sobrã ẽ ella malciosos. Cõfiesso vna cosa: y pẽso tener muchos q̃ me fauorezcã ẽ ella: y es q̃ jamas el mũdo tuuo tãtos q̃ ẽseñassen virtudes: y nũca vuo menos q̃ se dieẽ a ellas. Phabormo el philosopho maestro y amigo que fue de aulo gelio dezia

Digitized by Google

Argumento.

muchas vezes: que por esso fueron tenidos en tãto los philosophos antiguos: porque auia muy pocos que enseñassen: y muchos que deprendiessen. Lo contrario desto vemos agora: que son ya infinitos los que tienen presuncion de ser maestros: y son muy pocos los que tienen humildad para ser discipulos. Por lo mucho en que fueron tenidos los philosophos antiguos se puede conoscer en quan poco son tenidos los que agora son sabios: a muchos delos quales les fuera mejor no auer aprendido letras: segun el poco prouecho que dellas sacan: y segun la mucha afrenta que con ellas reciben. Que cosa fue ver a Homero entre los griegos: a Salomon entre los hebreos: a Ligurgo entre los lacedemonios: a Phoroneo entre los griegos a Prometheo entre los egypcios: a Liuio entre los romanos: a Ciceron entre essos mesmos latinos: a Apolonio entre los indios: a Secundo entre los assirios. O quan felices fuerõ aquellos philosophos en venir como vinieron en aquellos tiempos: enlos quales estaua el mundo tan poblado de ydiotas: y tan despoblado de sabios que concurrian los hombres de diuersos reynos: de remotas tierras: de estrañas naciones: no solo a oyr sus doctrinas: mas aun a ver sus personas. El glorioso Hieronymo enel prologo dela biblia dize: que enel tiempo que mas Roma prosperaua entonces Titolliuio sus decadas escriuia: mas esto no obstante muchos mas venian a roma por hablar con Titolliuio: que no por ver a roma ni a su alto capitolio. Marco aurelio escriuiendo a Pulion vn su amigo: dize estas palabras. Hagote saber amigo: q̃ a mi no me hizieron emperador por la sangre de mis antepassados: ni por el fauor que tuue enlos presentes: porque otros auia en Roma que eran de sangres mas delicadas: y que tenian en sus casas muy muchas riquezas. Puso en mi los ojos mi señor el emperador Adriano: y escogiome por su yerno el emperador Antonio mi suegro: no mas de porque vio en mi ser amigo de sabios y ser enemigo de simples. Muy dichosa fue Roma en elegir emperador tan cuerdo: y no menos lo fue en alcançar tal y tan grãde imperio: no porq̃ lo eredo de sus passados: sino por darse tãto alos estudios. Por cierto si fue dichosa aq̃lla edad en gozar su persona: no menos lo sera esta nuestra edad en gozar su dotrina Dize Salustio que se deue mucha gloria alos que famosas hazañas hizieron: y que no son dignos d̃ menor fama los que en alto estilo las escriuierõ. Que fuera del magno alexandro sino escriuiera del quinto curcio? Que fuera de vlixes sino naciera homero? Que fuera de alcibiades sino le engrandeciera Xenophon? Que fuera de ciro sino pusiera por memoria sus hazañas el Philosopho chilo? Que fuera de Pirro rey delos epirotas sino fuera por su coronista Hermicles? Que fuera del gran cipion africano sino fuera por las decadas de titoliuio. Que fuera de trajano sino le fuera tan buen amigo el famoso plutarco? Que fuera de nerua y antonino pio: sino hiziera dellos memoria phocion el griego? Que supieramos del gran animo de julio cesar: y delas grandezas de pompeyo sino las escriuiera lucano? Que fuera delos doze cesares si suetonio tranquilo no hiziera el libro de cesaribus? Que supieramos delas antiguedades del pueblo hebreo: sino fuera por el muy corregido jolepho? Quien pudiera saber la venida delos Longobardos en Italia: si paulo diacono no la escriuiera? Que supieramos del ingresso y progresso y fin delos godos en españa: si el curioso roderico no nos alumbrara? Por esto que hemos dicho pueden ver los lectores que es lo que se deue alos historiadores: los q̃les a mi parecer dexaron de si tã inmortal memoria por lo q̃ escriuierõ: como aq̃llos p̃incipes por lo q̃ hizierõ. Espontaneamẽte confiesso: que ni por lo que he escripto ni por lo q̃ he traduzido: ni por lo que he compuesto: yo no merezco entre los grandes sabios ser computado: porque sacadas a parte las diuinas letras: no ay cosa eñl mundo tan curiosamente escripta: que no tenga necessidad de censura y lima. Como digo lo vno: tambien quiero dezir lo otro: y es que assi como por mi voluntad yo renuncio la gloria que los buenos me quisieren dar por mi doctrina: por semejante no faltaran males que contra mi voluntad pongan enello la lengua. Los escriptores estudiosos en muy poco tenemos los trabajos que padecemos enel escreuir: con pensar que ha de auer mil embidiosos q̃ nos han de calumniar. Ay oy muchos tan mal comedidos: o por mejor dezir tan embidiosos que quando el auctor estaua trabajando: ellos se andauan passeando: quando el velaua ellos dormian: quando el ayunaua ellos comian: quando el rebolula los libros: ellos andauan rebueltos en vicios y esto no obstante: assi se ponẽ a juzgar y a prouar y a condenar la doctrina agena: como si ellos tuuiessen la auctoridad que tuuo Platon en grecia: o la eloquencia que tuuo Ciceron en roma. Quando se hallare vno ser enla lengua latina muy curioso: enel romance muy polido: enlas historias muy fundado: enla lengua griega bien experto: y en buscar y passar libros muy cuydadoso: deste tan heroyco varon no solo admitire que corrija mi obra: mas aun le rogare que debaxo de sus pies ponga mi doctrina: porque al hombre humilde y virtuoso ninguna afrenta le es ser corregido de vn sabio. Mas pregunto agora yo que paciencia basta para sufrirlo: o que coraçon para dissimularlo: que se junten dos o tres o quatro despues de comer sobre mesa: y tomando vn libro entre manos vno dize

Digitized by Google

Comiença el primero libro del famo=

sissimo emperador Marco aurelio conel relox de principes nueuamẽ te añadido/cõpuesto por el muy reuerẽdo y magnifico señor don An= tonio de Bueuara/obispo de guadix/ predicador y coronista dl ẽpera dor y rey don Carlos/quinto dste nombre: a cuya imperial celsitud se dirige la presente obra. Enla qual van añadidas ciertas cartas del em perador Marco aurelio que se quitaron en otras impressiones q̃ se hi zieró antes desta. Y tracta se eneste primero libro quanta excelencia es enel príncipe ser buen xpiano: y quantos males se siguen de ser tyrano.

Capitulo primero del linage y nasci=

miento del emperador marco aurelio: y pone el auctor enel principio del libro tres capitulos: enlos q̃les se trata el discurso dsu vida: porque con sus epistolas y doctrina se aprueua todo lo mas dla presente obra

El año dela fundacion de Roma de seys cientos y nouenta y cinco: enla Olimpiada cc.xj. Muerto el emperador Antonio pio/ siendo cõsul Fuluio caton y gneo patroclo: enel alto capitolio a quatro dias del mes de Octubre/a pedimiẽto de todo el pueblio ro= mano/y consentimiẽto de todo el sacro sena do fue declarado por emperador vniuersal dl toda la monarchia romana Marco aurelio Antonio. Este excelente varon fue natural de Roma: nascido enel Monte celio. Y nascio enlas seys calendas de mayo/que son segun el cuẽto delos latinos a.xxvj. dias andados dl mes de abril. Su abue= lo se llamo annio vero/y fue hecho patricio en tiempo dlos emperado res tito y Vespasiano. Su visabuelo tambien se llamo annio vero el qual nascio en españa en sucubitano municipio/quãdo andauã muy encendidas las guerras de Cesar y pompeyo: en cuyos tiempos mu= chos de españa se fueron a Roma/y muchos de roma se quedaron en España: y assi este emperador tuuo el visabuelo romano/y la visabue la Española: su padre se llamo annio vero assi como el abuelo y el visa buelo: por cuya ocasion muchas vezes los historiadores le llaman mar co antonio vero. Verdad es que Adriano el emperador siempre le lla=

Digitized by Google

maua Marco Verissimo: porque en el jamas se hallo mentira / ni falto verdad.
Estos annios veros segun dize Julio capitolino era vn linage en Roma que se jactauan descender de Numa Pompilio y de Quinto curcio el famoso Romano: el qual por librar de peligro a Roma / y a su persona dar perpetua memoria / spōtaneamente se precipito en el lago Curcio / q̄ en aquellos tiempos fue visto. La madre de este Emperador se llamo Domicia clauila. Segun cuenta Lina en los libros que hizo de los linages de Roma / el linage destos Clauilos era tenido en mucho en aquellos tiempos: a causa que se jactauan descender de Camilo aquel famoso / y muy venturoso capitan Romano / que libero a Roma quando por los Galos estaua tomada / y el Capitolio cercado.
Los hombres que descendian deste linage se llamauan Camilos por memoria de Camilo: y las mugeres del mismo linage se llamauan Camilas / por memoria de vna hija de camilo que fue nombre Clauila. Esta Clauila no se quiso casar: y metiose a biuir entre las virgines vestales / do hizo por largos tiempos muy larga y muy estrecha vida: y fue tan vnica Romana / que en tiempo de Seuero Emperador de Roma / era en reliquias tenida su vida: en la qual estaua escripto este Epitaphio que dezia. Aqui yaze Clauila vnica hija de Camilo / la qual quiso mas ser casta / y estar quarenta y seys Años encerrada / que no ser libre y casarse con el rey de Trinacria. Injustamente comen los Busanos su cuerpo despues de muerta: pues su cuerpo fue limpio siendo biua. Estaua [illegible] epigrama en metro eroyco / y en la lengua Griega por muy alto estilo puesto.
Prosiguiendo pues nuestra historia / es saber que los romanos tenian vna ley de las doze tablas / cuyas palabras eran estas. Ordenamos y mandamos que todos los Romanos en aquel lugar para [illegible] tengan algun particular priuilegio del qual lugar sus antepassados al pueblo Romano hizieron algun gran seruicio: porque es muy justo / que alli do el ciudadano auenturo la vida: alli la ciudadole de la honrra. Por virtud de esta ley todos los descendientes de linage de Camilo tenian siempre la Tenencia del alto Capitolio / a causa que por su esfuerço y industria quito a los Galos del cerco. No es oculto por cierto que otras cosas y guales y mayores que no esta vuiesse hecho el buen Capitan Camilo: pero por auer esto hecho dentro del ambito de Roma fue en mas que todas sus hazañas estimada: en lo qual no estauan leros dela razon los romanos: porque entre todas las virtudes heroycas / aquella se tiene por mas suprema: que en prouecho dela republica fue empleada. Nunca acaban de llorar los historiadores romanos: como la varie[illegible] de los tiempos: la muchedumbre de los tyranos: el bullicio delas guerras ciuiles: fue ocasion de venir en total perdicion la antigua policia de roma: y en su lugar entroduzir se vna nueua: y no buena manera de vida: y desto no se deue ninguno marauillar: porque en todos los Reynos y naciones acontesce: que con la mudança de nueuos señores: luego se engendran en los pueblos vicios estraños. Dize Pulion que por varios casos en que se viesse la Republica: ni por muchas calamidades que passasse Roma jamas esta libertad que tenian los del linage de camilo les fue quitada es a saber del alto Capitolio ellos tener la tenencia: excepto en los tiempos del Consul Sila do fue este linage muy perseguido: no mas de porque ellos seguian la parcialidad del Consul Mario. Muerto Sila el cruel: como prevaleciesse el piadoso Julio cesar: todos los desterrados de Roma fueron tornados a la republica. Quanto a lo que toca a los padres de Marco aurelio Emperador: que aya sido la condicion: estado: pobreza: riqueza: fauores: disfauores: prosperidades: o aduersidades que ayan tenido no lo hallamos en las escripturas: aun

que con toda diligencia han sido buscadas: y la causa desto era/que los coronistas Romanos callauan las vidas delos padres delos emperadores: mayormente q̃ndo los hazian monarcas mas por el merecimiento que tenian los/hijos que por la auctoridad que eredaron de sus padres. Dize Julio capitolino/que Annio vero su padre de Marco fue en Rodas pretor delos exercitos: y tambien fue capitan en otras fronteras: conuiene a saber/en tiempo delos Emperadores Trajano el bueno/Adriano el sabio y Antonio el piadoso: los quales Emperadores no cometian sus exercitos sino a hombres muy virtuosos: porque los principes cuerdos siempre eligen capitanes que con cordura gouiernen la guerra: y con esfuerço den la batalla. Los romanos aun que tenian extraordinarias guerras/siempre tenian en quatro partes del mundo muy grandes guarniciones: conuiene a saber en bizancio/que agora es Constantinopla/ por resistir a los Partos: y en Cades/que agora se llama Caliz/por amor delos Lusitanos: y en la ribera del Rodano/que agora se llama el rio Rin/por amor delos germanos: y en los Coloses que agora se llama Rodas/por sojuzgar alos Barbaros. En el mes de jano/al qual los latinos llaman enero quando en roma se repartian los oficios por el senado proueydo el dictador semestre/y los dos consules annuales/luego en el tercero lugar se proueyan los quatro mas famosos varones/ para guardar aquellas quatro muy peligrosas fronteras. Como los romanos no temian infierno/ni esperauan en el cielo gloria: todo su fin era buscar ocasiones para dexar de si alguna memoria y aquel romano era tenido por mas esforçado/y ól senado era mas fauorecido al qual cometian la guerra mas cruda y mas peligrosa: porque su competencia no era sobre alcançar oficios para ganar dineros: sino sobre que les diessen fronteras para destruyr enemigos. En q̃nto eran tenidas aquellas quatro fronteras podemos lo conocer/en que todos los valerosos romanos hallamos alguna parte de su mocedad auer estado capitanes fronteros en aquellas fronteras/ hasta que para otras mayores cosas de alli fueron sacados: porque en aquellos tiempos no auia palabra mas injuriosa en roma/que era dezir a otro ciudadano. Andad que vos no os aueys criado en la guerra. Y porque p̃uemos esto por exẽplo/ es ó saber q̃ el grã ponpeyo inuerno con los bizancios: el dichoso scipion con los coloſenses: el animoso julio cesar con los gaditanos: y el muy estimado mario con los rodanos: y no solo estuuieron estos quatro en estas q̃tro fronteras siẽdo moços: po aũ alli hizierõ tales y tan grandes hechos/ q̃ su memoria duro alli por largos tp̃os. Esto emos dicho para prouar que pues Annio vero padre de marco el Emperador hallamos auer sido vno delos capitanes de aq̃llas q̃tro frõteras: q̃ deuia ser en roma vna ó las personas muy esforçadas y señaladas: porque segũ dixo scipiõ a Masinissa su amigo estando en africa. Impossible es que en capitan romano falte cordura/ o ventura: porque estos son hados con q̃ nascẽ los hijos de roma. No tenemos por autẽticas historias/ dõde/quãdo/como/en q̃ tierras/con q̃ psonas este buẽ empador aya erpẽdido el tiẽpo de su mocedad: y la causa desto es: q̃ los graues historiadores romanos no tenian por costumbre escreuir las cosas q̃ hizierõ sus p̃incipes antes q̃ fuessen principes: sino solo de aq̃llos moços q̃ dẽde moços tuuieron muy altos los pensamientos: y a mi parecer es assi muy bien hecho: por q̃ mayor gl̃ia merece el q̃ alcãça el imperio por cordura: q̃ no el q̃ lo vuo por erẽcia/ con tal q̃ no aya auido tyrania. Suetonio tranquillo lib. j. ó cesaribus/cuẽta por estẽso las hazañas y temerarios casos que hizo julio cesar siendo moço: y quan fin pensamiento estauã todos q̃ el auia ó alcançar el imperio: y aũ tambiẽ lo escriuẽ para q̃ noten los principes/como a Julio cesar le sobro manera para alcançar la monarchia/y como le fal-

to prudẽcia para sostenerse enella. Escriuio vn philosopho desde roma vna carta a phalaris el tyrano/ el qual estaua en Sicilia/ diziẽdole que porque tãto tpo tenia aquel reyno tyranizado: rescriuiole Phalaris en vna epistola estas breues palabras. Llamas me tyrano porq̃ tome este reyno: y porque ha. rrrij. años que lo posseo: en tomarlo yo confiesso que fuy tyrano: porque ninguno ocupa lo ageno/ que cõ razõ no le llamẽ tyrano: pero no cõsiento que me llames tyrano a causa que ha rrrij. años que le posseo. Porque si lo ocupe cõ tyrania/ he lo gouernado cõ prudencia: porq̃ te hago saber/ q̃ tomar lo ageno es facil: pero sustẽtarlo es dificil. Fue casado marco aurelio emp ador cõ vna hija de antonio pio. rvj. emperador de roma: llamaua se ella diua faustina: y como su padre no tenia hijos/ ella eredo el imperio: y assi por via de dote y casamiento vino a ser emperador marco aurelio. Fue esta Faustina en estremo muy hermosa: y junto con esto no muy honesta: tuuo della dos hijos/ a Comodo y a verissimo. Triumpho marco aurelio dos vezes: la vna porque vẽcio alos Partos/ la otra porque vencio alos Argonautas. Fue varon doctissimo: y de muy alto entendimiento: supo la lengua griega y latina como la materna. Fue temperatissimo eñl comer y beuer: escriuio muchas cosas en las quales puso muchas y muy graues sentencias. Murio en Panonia conquistando aquel reyno que agora se llama vngria. Fue tan llorada su muerte/ quan desseada y amada su vida: y fue en tanta manera: que porque durasse para siẽpre su memoria/ cada romano puso vna estatua ól en su casa: lo qual jamas se lee auer se hecho por ningun emperador/ ni aũ por augusto cesar/ que fue el mas quisto en roma. Gouerno el iperio por espacio ó. rviij años en muy gran justicia: murio de edad de sessenta y tres años/ enel año climaterico/ que es alos. lxiij. do la vida humana corre graue peligro: porque alli se cumplen. ix sietes/ o siete nueues. Haze desto vn capitulo Aulo gelio enel libro de noctibus acticis. Fue marco aurelio vno delos prínci pes del mundo ó mas limpia vida/ de mas profunda doctrina/ de mas dichosa fortuna: excepto enla muger faustina/ y enel hijo comodo: y porque vean quien fue marco desde su infancia/ he acordado de poner vna epistola suya: que es esta.

Capitulo. ij. de vna carta que escriuio el emperador marco aurelio a vn amigo suyo llamado pulion.

Marco aurelio/ vnico empador romano/ a ti Pulion su muy antiguo amigo: salud a tu persona/ y paz ala republica desseo. Estãdo enel templo delas virgines vestales me dierõ vna letra tuya de muchos dias escrita/ y de muchos mas dias por mi desseada: y lo bueno es/ q̃ escriuiendome tu corto ruegas q̃ te escriua yo largo: lo q̃l no cõuiene ala auctoridad del que esta enla cũbre ól impio: mayormente si el tal es auaro: porq̃ no ay igual infamia en vn príncipe q̃ ser largo enlas palabras/ y ser corto enlas mercedes. Dizes me q̃ tienes mala vna pierna/ y q̃ se te ha abierto en ella vna llaga: a mi me pesa de todo coraçon/ en q̃ carezcas ólo q̃ yo te desseo y a ti conuiene q̃ es la salud: porq̃ al fin al fin todos los trabajos ól a vida se sufrẽ con tener salud la psona. Hazes me saber por tu carta q̃ te has venido a rodas/ y ruegas me te escriua como me fue alli quando era moço/ y q̃ tãto tiempo gaste alli enel estudio/ y q̃ tal auia sido el discurso ó mi vida hasta venir a ser emperador de roma: y eneste caso marauillado estoy de ti q̃ me hagas tal demãda: y muy mas marauillado no pensar q̃ no puedo sin gran afrenta respõder a esta pregũta: porque las cosas dela mocedad no fuerõ en ningũo tã honestas/ q̃ no sea mas honesto emẽdarlas que contarlas. Annio vero mi padre q̃riẽdo me hazer obras ó padre: aũ no auia yo cũplido. xiij. años q̃ndo me desteto ólos vicios ó roma y me ẽbio a rodas a deprẽder sciencia/ mas

Digitized by Google

cargado de libros q̃ acompañado de dine-
ros: y alli me di tã buena maña q̃ a los. xxvj
años yo leya ya publicamẽte en la acade-
mia natural y moral filosofia / y aun retori-
ca: y no vuo causa q̃ hiziesse darme tanto a
los libros como verme falto de dineros:
porq̃ la pobreza en los hijos de los buenos
mucho les obliga a ser virtuosos: de mane
ra q̃ alcãçe por vtudes lo q̃ tiene otros por
riquezas. Mucho sentia amigo mio pulion /
la absencia de roma: mayormẽte de que me
veya tã solo eñsta ysla: mas como ay en ro
das ley diez años filosofia / ya me tenia yo
por natural dela tierra: y aun tambiẽ pẽso
q̃ lo hazia mi cõversaciõ conellos no ser ma
la: porque infalible regla es que la virtud
al estrangero haze natural: y el vicio al na-
tural en su tierra torna estrangero. Ya sa-
bras como Annio vero mi padre fue en es-
sa frontera capitan quinze años contra los
barbaros por mandado de adriano mi se-
ñor y antonio pio mi suegro: ambos d̃ glo
riosa memoria: y como fuy encomendado
a los amigos antiguos de mi padre / ayudo
me esto para oluidar los regalos de roma
y abezarme a las asperezas dela ysla y cier
to era bien menester: porque el amor natu-
ral dela patria siempre daña a la persona.
Pago te saber q̃ los rodos sõ hõbres agra
decidos: lo q̃ la cõtece a pocos insulanos: a
causa q̃ generalmẽte todos son hõbres ma
ñosos: y digo lo esto: porq̃ los amigos de
mi padre siẽpre me socorriã cõ cõsejos y cõ
dineros: y estas dos cosas erã me tã neces-
sarias q̃ no se q̃l fuesse mas necessaria: porq̃
el hõbre estrãgero aprouechase del dinero
pa remediar la enojosa pobreza y aprouec-
cha se d̃l cõsejo para oluidar el dulce amor
dela patria. Biẽ q̃siera ay en rodas tãtos
años leer filosofia quãtos mi padre enessa
mesma rodas estuuo en la guerra: mas no
pudo ser / a causa que adriano mi señor me
mando venir a residir en roma: y a mi q̃ no
me peso mãdarme tornar a mi patria: aun
que como te dire / a mi me trataua como si
fuera natural dela ysla: po al fin al fin / en
trras estrañas aun q̃ se ceuã los ojos / no se
satisfaze el coraçon. Esto es lo q̃ toca a ro-
das: qero te agora cõtar como antes desto
en el monte celio / q̃ era el barrio de mi pa-
dre / yo me crie en roma en el tpo de mi infã
cia. Era ley muy vsada y costumbre muy
guardada ẽla policia de roma / q̃ todo ciu-
dadano q̃ gozaua dela libertad romana: q̃
en cũpliẽdo diez años su hijo / no fuesse osa
do por las calles derarle andar vagabũdo
porq̃ era costũbre en roma q̃ los hijos d̃los
buenos romanos hasta los dos años ma-
mauã / hasta los q̃tro los regalauã / hasta
los seys leyã / hasta los ocho escriuiã / hasta
los diez en gramatica estudiauã: passados
los. x. años / ya los moços auiã de ꝓceder
oficios / o darse a los estudios / o yr se a los
exercitos: de manera q̃ por roma no andu-
uiessen ociosos. En vna ley delas doze ta-
blas estã estas palabras escriptas. Or de-
namos y mandamos q̃ todo ciudadano ro
mano q̃ enel ambito de roma fuere vezino
sea obligado d̃ diez años arriba tener a su
hijo muy corregido: y si a caso el moço por
derarle andar ocioso / o por no le auer ense
ñado oficio / hiziere alguna trauessura no
menos el padre q̃ el hijo reciba la pena: por
que no ay cosa q̃ mas vicios engẽdre en los
pueblos / q̃ es ser los padres descuydados
y los fijos atreuidos. Dezia mas otra ley
delas nras. Ordenamos y mandamos que
passados los diez años / al ꝑmero desordẽ
que hiziere el infante en roma sea su padre
obligado lleuarle a criar a otro cabo / o
dar fianças q̃ su hijo sera pacifico: ca no es
justo q̃ por gozar el padre del hijo / el pue-
blo este escãdalizado: porq̃ todo el biẽ d̃la
republica cõsiste en conseruar a los pacifi-
cos / y desterrar a los reboltosos. Quiero te
dezir mi pulion vna cosa / y soy cierto que
te marauillaras de oyrla / y es esta. Quãdo
roma triumphaua: y por su buena policia
roma al mũdo regia / passaua el numero d̃
los vezinos romanos d̃. cc. mil: do es d̃ creer
q̃ auia ẽtre ellos mas de ciẽt mil niños: y el
q̃ tenia cargo d̃llos tenialos tã sojuzgados
y enlas cosas aun muy minimas tan doctri
nados / q̃ a vn hijo de caton vticense deser

Digitized by Google

raron porque quebro vn cãtaro a vna mo
ça que yua por agua: y a otro hijo del buẽ
Lina tambien desterraron / solo porque
entro a coger fruta en vna huerta: y nin
guno destos tenia hedad de quinze años
cumplidos: porque en aquellos tiempos
mas se castigauan las cosas de burla / que
se castigan agora las cosas de veras. Di
xe nuestro Liceron enel libro de legibus.
Sobre ninguna cosa mas se desuelaron
los antiguos Romanos / que sobre pro
ueer en que los moços y viejos no estuuies
sen ociosos / y tanto duro la honra de su po
licia / quãto no consintieron andar los mo
ços perdidos por Roma: porque aquella
sola se puede llamar bienauenturada tier
ra / do todos gozan de su trabajo / y nin
guno biue del sudor ageno. Hago te sa
ber mi Pulion / que yo me acuerdo siendo
niño / aun que agora no soy muy viejo:
que ninguno era osado publicamente an
dar por Roma / sin traer alguna señal del
oficio de que binia: y si alguno enlo con
trario era tomado / no solo como a loco le
gritauã los niños por las calles: mas aun
el censor le condenaua a trabajar con los
captiuos en las obras publicas: porque
en Roma no menos tenian por infame al
moço ocioso / que en Grecia al Philoso
pho nescio. Y porque veas que lo que te
escriuo no son nouelas: has de saber que el
Emperador lleuaua vn blandon ardien
do delante de si. El consul vnas hachas de
armas. Los sacerdotes vnos Pileos a
manera de escofias. Los senadores vnas
conchas enlos braços. Los censores vn
peso pequeño. Los tribunos vnas ma
ças. Los regulos vn sceptro. Los pon
tifices vna guirlanda. Los oradores vn
libro. Los gladiatores vna espada. Los
plateros vn crisol. Y assi de todos los o
tros oficios: excepto los negociantes estrã
geros: los quales de vna manera auian to
dos de andar señalados: porque a ningun
estrangero consentian en roma andar ve
stido ni señalado como los hijos de Ro
ma. O mi pulion y que cosa fue ver enton
ces la prosperidad y disciplina de Roma
y que lastima es agora ver su calamidad
y cayda: que por los immortales Dioses
te juro / y assi el dios Mars enlas guer
ras rija mi mano / que el hombre muy re
cogido ó agora no vale tanto como el mas
dissoluto de entonces: porque entonces en
tre mil no hallaran vn vicioso en toda Ro
ma: y agora no hallaran entre veynte mil
vn virtuoso en toda Yталia. No se porque
los Dioses son tan crueles / y los tristes
Hados me son tan contrarios: que qua
renta años ha que no hago sino llorar /
por ver como se mueren los buenos / y que
luego son oluidados: y por el cõtrario ver
como biuen los malos: y siempre son pros
perados: porque al fin al fin todos los tra
bajos dela vida humana el coraçon gene
roso los puede sufrir / sino es ver al bueno
abatido / y al malo prosperado: que esto
ni lo puede el coraçon sufrir ni menos diss
simular. A este proposito mi Pulion te
quiero escriuir vna cosa: la qual halle en
los libros que estan enel alto capitolio: do
se tracta delos tiempos de Mario y Si
la: y cierto es digna de encomendar a la
memoria: y es esta. Era costumbre y ley in
uiolable en Roma desde los tiempos de
Lina / que vn Censor señalado por el se
nado fuesse a visitar los lugares dela pro
uincia que le cabia por toda la tierra ó Y
talia: y el fin de su visitar eran tres cosas.
Lo primero / para ver si alguno tenia que
ja dela Justicia. Lo segundo / para ver
en que estado estaua la republica. Lo ter
cero / para que cada año diessen de nueuo
la obediencia a Roma. O mi Pulion
que te paresce / si visitassen oy a Yталia co
mo entonces visitauan a Roma / que de
carcoma hallarian enella: que ya como sa
bes la republica esta perdida / la Justicia
desacatada / y sobre todo Roma desobe
decida: y no sin mucha razon: porque justa
mente pierde el señorio la que fue capi
tana de virtudes / y se torna sentina de vi
ciosos. Fue el caso / que dos años despues
delas guerras de Sila y Mario / fue el

Digitized by Google

Censor annual a Nola / vn lugar en la prouincia de Campania / por visitar como era costumbre aquella tierra: y como fuesse verano y el lugar caluroso / y no pareciesse gente por el pueblo: dixo el Censor al hostalero do se auia apeado. Amigo yo soy Censor embiado por los Senadores de Roma / y vengo a visitar esta tierra / por esso ve corre llama a todos los buenos del pueblo: porque les tẽgo de hablar de parte del sacro Senado. El hostalero como deuia ser mas sabio: aun que menos rico que el Censor romano: fuesse alos sepulchros delos muertos que en aquel lugar estauan enterrados / y dixoles a grandes bozes. Hombres buenos / andad aca comigo que os llama el Censor delos romanos. Visto por el Censor que no venian / mandole que tornasse otra vez a llamarlos: y el hostalero como de primero fuesse alos sepulchros / y dixo alos muertos. Hombres buenos andad aca / que os llama el Censor delos romanos. Fueron llamados por la mesma manera / y con las mesmas palabras tercera vez: y como por la primera ni por la segunda / ni por la tercera jussion no viniessen / enojado el censor Romano / dixo al hostalero. Pues no quieren venir a mi mandamiento los hõbres buenos / yo quiero yr alla / y vente tu comigo a mostrarme los: porque digno es de graue castigo el que desobedesce al sacro Senado. Aquel pobre hombre tomando al Censor por la mano lleuole a los sepulchros do el yua primero: y de nueuo torno a hablar con los muertos / diziendo. Hombres buenos / he aqui el Censor delos Romanos que viene a hablaros. Enojado el censor dixole. Que es esto hostalero? Embie te a llamar alos biuos / y tu llamas me alos muertos? Respondiole el ostalero. O censor romano / si eres discreto no te marauillaras delo que he hecho: porque enesta tierra todos los hombres buenos todos son ya muertos: y todos estan enterrados enestos sepulchros. No te has de espantar tu de mi respuesta antes yo me tengo de escandalizar de tu demanda / en demandar hombres buenos tropeçando a cada passo con tantos hombres malos: porque te hago saber sino lo sabes / que si quieres hablar con vn hombre bueno / no le hallaras en todo el mundo: de manera que o ha de resuscitar delos muertos / o le há de criar de nueuo los dioses. El consul Sila vuestro capitan estuuo cinco meses enesta ciudad llamada Nola de Campania / sembrãdo el fructo que cogistes de sus manos alla en Roma: es a saber / que el dexo aqui alos padres sin hijos / alos nietos sin abuelos / alas hijas sin madres / alos maridos sin mugeres / alas mugeres sin maridos / alos tios sin sobrinos / alos vassallos sin señores / alos señores sin criados / alos Dioses sin templos / y alos templos sin sacerdotes / alos montes sin ganados / y alos campos sin fructos: y lo peor de todo que aquel maldito nos despoblo la tierra de buenos / y nos la poblo de vicios y viciosos. Jamas carcoma royo tanto la madera / ni polilla estrago tanto la ropa / ni gusano podrecio tanto la fructa / ni langosta talo tanto las espigas / como el estrago que hizo el consul Sila enesta tierra de Campania / y si es mucho el daño que hizo enlas personas: sin comparacion es mayor el que hizo en las costumbres: porque al fin al fin / los buenos que degollo descansan ya con los muertos: pero los vicios que nos dexo / entierran alos biuos. Enesta tierra ya no ay sino soberuios que quieren mandar: en esta tierra no ay sino embidiosos que no saben sino mal querer: eñsta tierra no ay sino malicioſos que no saben sino maldezir: enesta tierra no ay sino ociosos / que no saben sino holgar: enesta tierra no ay sino Glotones / que no saben sino comer: enesta tierra no ay sino Ladrones / que no saben sino hurtar: enesta tierra no ay sino Bullicioſos / que no saben sino mentir. Y si tu y tus Romanos teneys a estos por buenos / espera que yo te los llamare aqui todos: porque si matassemos y pesassemos

Digitized by Google

alos malos enla carniceria como a carne de ternera: ternian carne que comer todos los vezinos de Ytalia. Mira Censor en esta tierra de Campania / no llaman buenos sino alos Pacificos / no llaman buenos sino alos Sobrios / no llaman buenos sino a los cuerdos / no llaman buenos sino alos sufridos / no llaman buenos sino alos honestos / no llaman buenos sino a los sabios / no llamã buenos sino alos virtuosos: finalmente digo que no llamamos buenos sino alos que no quierẽ hazer mal y no se ocupan sino en hazer bien. Mo sin lagrimas lo digo esto que quiero dezir: y es / que si buscamos algũos destos no los hallaremos sino en estos sepulcros: porq̃ justo juyzio delos dioses fue / que reposen enlas entrañas dela tierra aquellos que no merescio tener cõsigo la republica. Tu vienes a visitar esta tierra do luego seras delos malos seruido: y para encubrir sus flaqzas seras no poco importunado: creeme sino te quieres perder: antes te fia destos huessos podridos que no de sus entrañas dañadas: porq̃ al fin al fin mas aprouechan los exemplos delos muertos que fueron buenos / que no los consejos delos biuos que son malos.

¶ Capitulo tercero enel qual el emperador Marco aurelio concluye su carta / y cuenta por ertenso todas las sciencias que aprendio y todos los maestros de quien oyo: y al fin pone cinco muy notables casos / en que los Romanos eran muy cuydadosos.

Querido contarte todo esto mi Pulion a causa que conozcas que sobra ay enel mundo de malos: y que penuria y carestia ay en Ytalia de buenos y el daño desto no viene sino de no criar los padres a sus hijos como se criauan en los tiempos passados: porque impossible es que vn moço sea enlas costumbres muy auiesso / si con rigurosa disciplina fue bien criado. Annio vero mi padre eneste caso digno es de mucha alabança / quanto yo soy digno de reprehension: ca siendo niño jamas me dexo dormir en cama / assentar en silla / ni comer conel a la mesa / ni yo osaua alçar los ojos a mirar le ala cara: y esto / porque muchas vezes me dezia el. Hijo mio Marco / mas quiero que seas Romano honesto que philosopho disoluto. Embias me a rogar te escriua que tãtos maestros tuue / y que fueron las sciencias que deprendi quando niño. Yo tuue muchos y muy buenos maestros: aun que sali mal discipulo. Y deprendi muchas sciencias: aun que agora se pocas: y no porque yo las quisiera oluidar: sino que los negocios del Imperio me han de mis sciencias despossey do: porque esta es regla general: que no permanesce la sciencia do no esta libre la persona. Yo estudie gramatica con vn maestro que se llamaua Eufornion / dezian ser natural de España / y enla cabeça era muy cano / y enel hablar muy reposado / y enla disciplina muy riguroso / y enla vida muy honesto: porque era ley en Roma que los maestros delos niños fuessen hombres ancianos: de manera que si el discipulo no llegaua a diez / el maestro no auia de passar de cinquenta. Retorica estudie y ley mucho tiempo: y fue della mi maestro Alexandro greco / natural de Licaonia: era tan excellente orador / que si tuuiera vena enla peñola para escriuir como tuuo gracia para orar / no fuera el de menor fama entre los Griegos que Cicero entre los Romanos. Muerto este mi maestro que murio en Partinuples / fuy me a Rodas / y torne a oyr retorica de Orosio / de Fronton y Pulion: y cierto eran varones enel arte oratoria muy diestros: especial en componer comedias / y tragedias / y facecias / en estremo fuerõ graciosos. En philosophia natural fue mi primero maestro Comodo calcedonense varon anciano / y que con Adriano tuuo mucho credito: y este fue el que de Griego en latin traduxo a homero. Muerto este to-

Digitized by Google

me por maestro a Serto cheronense/sobrino que era del gran Plutarco: el qual plutarco fue maestro de Trajano: yo conoscia este serto cheronense de edad de treynta y cinco años. Y cierto el tenia entonces tan gran credito/que dubdo jamas ningun philosopho auer le tenido tal en todo el Imperio romano/aqui le tengo comigo: y aun que es octogenario/toda via escriue las hystorias y calamidades de mi tiempo. Hago te saber Pulion que estudie dos años leyes: y por buscar las leyes de todas las naciones fue ocasion que supe muchas antiguedades: y en esta sciencia fue mi maestro Bolusio meciano/varon que las sabia muy bien leer/y muy mejor que brantar: a tanto que vna vez jocosamente me dixo. Di Marco/piensas que ay alguna ley en el mundo que yo no sepa? Respondile yo. Di maestro/ay alguna ley en el mundo que tu guardes? En el ãno que estuue en rodas vino vna graue pestilencia/y fue ocasion que se desbarato nuestra academia: y como estuuiesse en vn lugar pequeño y estrecho: y estuuiessen alli vnos pintores pintando/en q̃ pintauan vna obra muy rica para el rey no de Palestina: y de veras yo deprendi a deburar/y pintar: y fue mi maestro diogeneto/que en aquellos tiempos era pintor famoso. Este pinto en Roma seys emperadores buenos en vna tabla: y otros seys emperadores tyranos en otra: y estaua entre los malos nero el cruel tan al natural pintado/que en los ojos de todos parescia estar biuo: y por decreto del sacro senado fue mandada quemar la tabla do estaua pintado Nero/diziendo que hombre de tan mala vida/no merescia tan buena pintura. Otros dizen que estaua tan al natural y tan ferozmente pintado que a los que le mirauan ponia espanto: y que si alli le derauan algun dia hablaria como biuo. Estudie vn poco de tiempo en el arte de Nigromancia con todas sus especies de giromancia: y en esta arte no tuue particular Maestro/mas de quanto me yua muchas vezes a oyr como la leya apolonio. Despues ya que era casado con faustina deprendi cosmographia en la ciudad de Argileta/que es la silla del Illirico: y fueron mis maestros Junio rustico/y Cina catulo/coronistas y consegeros que fueron de Adriano mi señor/y aun de Antonino mi suegro. Y porque no me quedasse ninguna cosa por deprender de las que la flaqueza humana puede alcançar. Estando en la guerra de Dacia dime a la musica: y halle que tenia habilidad para ella: y fue mi maestro vno que se llamaua Gemino Comodo/hombre sobre todos los que yo vi en el imperio Romano/de muy concertada mano en el tañer/y de muy dulce garganta en el cantar. Este fue el discurso de mi vida/y el tiempo que yo gaste en las sciencias. Y de buena razon hombre tan ocupado obligacion tenia a ser muy virtuoso. Pero yo te juro y confiesso que no me daua tãto al estudio q̃ cada dia no perdiesse harto tiempo: porque es tan libre la mocedad/y tan delicada la carne que por mucho que la pongan en trabajos estraños/ella ha de ahorrar tiẽpo para sus plazeres proprios. Caso q̃ los antiguos Romanos en muchas cosas eran muy cuydadosos: pero entre todas sobre cinco tenian suprema vigilancia: en las quales ni el senado se descuydaua/ni ruego de ninguno aprouechaua/ni alguna ley antigua ni moderna dispensaua/y es de loar su diligencia: porque los principes que gouiernan grandes señorios/alli han de emplear el coraçon y los ojos/do piensan que para su republica ay mayores peligros. Las cinco cosas eran estas. ¶ Lo primero/no se consentia en Roma que los sacerdotes fuessen desonestos: porque en los pueblos que los sacerdotes son desonestos/es señal que los dioses contra ellos estan ayrados. ¶ Lo segundo no se permitia en roma q̃ las virgines vestales fuessẽ dissolutas: por que muy justo es que la virgen q̃ por su voluntad prometio ser buena en publico: cõtra su voluntad la hagan ser casta en pu-

Digitized by Google

blico y secreto. ¶Lo tercero no consentian en Roma que los censores fuessen injustos: porque no ay cosa que mas assuele la republica/sino no tener el juez cō todos ygual la balança. ¶Lo quarto no consentian en roma que fuessen couardes los capitanes que auian de yr a la guerra: porque no ay ygual peligro para la republica/ni ygual infamia para la persona/que cometer el exercito al que quiere ser el primero en el mandar en la guerra y postrero en el acometer la batalla. ¶Lo quinto/no consentian en Roma que los hombres que tenian cargo de los niños fuessen hombres viciosos: porque no ay cosa mas monstruosa y aun escandalosa: que el que es maestro de los niños sea discipulo de los vicios. Que te parece mi pulion/por ventura quando estas cosas se guardauan en roma/piensas que la juuentud Romana era tan dissoluta como es agora? Por ventura piensas que es esta aquella Roma/do en los tiempos antiguos y en aquella hedad dorada eran los viejos muy honestos: los moços muy disciplinados: los exercitos muy corregidos: y los Censores y Senadores muy justos? A los dioses immortales inuoco: y a ley de bueno te juro/que ni es esta Roma/ni sabe a roma/ni huele a Roma/ni remeda a roma: y el que dixere que esta Roma es aquella antigua Roma/sabe muy poco de roma. Es el caso q̄ muertos los antiguos y virtuosos Romanos parecioles a los dioses q̄ aun nosotros no eramos dignos de sus hedificios: de manera que o esta no es roma/o nosotros no somos los romanos de Roma: porque mirando las hazañas y virtudes de los antiguos/mucha infamia les seria llamar nos nosotros sus sucessores. Todo esto te he querido dezir mi pulion/porque veas quales fuemos/y quales somos: y no es esto nada con lo que fuemos: porque las cosas grandes han menester muchos dias y muchas fuerças para crecer: y despues en vn punto y con vn puntapie las hazen caer. Algo mas de lo que pensaua me he alargado en esta letra ya lo he dicho que con mis ocupaciones en tres o quatro vezes la he escripto: de lo que falto a la tuya y sobra a esta mia hiziramos vna razonable carta: y pues yo te perdono que fueste corto: perdoname tu si soy largo. Una vez te vi en alexandria buscar Unicornio: a y te embio vn buen pedaço/tambien te embio vn cauallo a mi parescer bueno. Si es biua Drusilla tu hija con la que yo mucho me burlaua/escriuemelo q̄ yo te ayudare a casarla. Los dioses mi pulion sean en tu guarda/y a tu muger y suegra y hija de mi parte y ō mi faustina nos las saluda. Marco del mōte celio emperador romano te escriue de su propria mano.

¶Capitulo.iiij. dela excelencia que tiene la religion Christiana en tener conoscimiēto de dios verdadero/y dela vanidad de los antiguos en tener tantos dioses/y que antiguamente quando se reconciliauan los enemigos en sus casas/tambien hazian q̄ se abraçassen los dioses en los templos.

AQuel que es solo verbo diuino/vnigenito d̄l padre/señor perpetuo de las gerarchias: mas antiguo que todos los siglos/p̄ncipe d̄las eternidades. Principio de do vuo todo principio/mayorazgo de Dios/y criador de todas las criaturas: en el abismo de su eterna sabiduria acordo que toda la armonia y ordiembre dela religiō christiana: de tal manera se cimentasse sobre cimiento tan seguro que ni ventisqueros de malos christianos la perturbassen/ni auenidas de tyranos la lleuassen/ni vientos importunos de hereges se la derrocassen: porque mas facil seria perescer el cielo y la tierra/que no suspender por vn dia que no vuiesse religiō r̄piana. A q̄llos dioses ātiguos q̄ no erā sino vnas inuēciones hūanas/como el fundamēto d̄ sus reprouadas setas era are

na instable/tierra mouediza/tremedales peligrosos y vnos caminos descamina/dos: los miseros miserables vnos dellos como Nao queda al traues/encallando quedaron anegados: otros como hedifi/cios carcomidos desmoronandose los ci/mientos cayeron muertos. Finalmente a/quellos dioses que solo el nombre renia de dioses/con vn perpetuo oluido pa siempre quedaron oluidados: porque ala verdad solo aquello sera perpetuo q̃ en dios y por dios y de dios tuuiere principio. Grãde y muy diuersa fue la muchedumbre ỏlas na/ciones passadas: conuiene a saber/sirios assirios/persas/medos/macedonios/grie/gos/scithas/argiuos/corintos/Caldeos indos/atenienses/lacedemonios/Afros vandalos/sueuos/alanos/hunnos/ger/manos/Britanos/hebreos/palestinos/Balos/yberos/lidos/mauros/lusitanos godos/y hispanos. Y por cierto en todos estos q̃nta fue la variedad delos pueblos/ tanta fue la diferencia delos ritos que te/nian/y delos dioses que adorauã: porq̃ te/nian este error los gẽtiles que segũ la mu/chedũbre delo que estaua criado: desian q̃ para criarlo no era vn solo dios poderoso O sare dezir delãte todos los sabios y no me lo negarã quãtos fuerõ y son oy paga/nos/que sin comparacion fue mayor la mu/chedũbre delos dioses que con liuiandad adorarõ y inuentarõ/que no los reynos y prouincias que conquistaron y posseye/ron: porque a tanta demencia vinierõ los antiguos poetas/que osaron en sus escri/turas afirmar los dioses de vna tierra ser enemigos mortales de otra prouincia: de manera q̃ mayor enemistad tenian los dio/ses de troya con Grecia/que no los princi/pes de grecia con troya. Que cosa fue ver alos assirios con quanta reuerencia adora uan al dios Belo/los Egipcios al Dios Apis/los Caldeos al dios yris/los Ba/bilonios al dios dragon vorace/los pha/raones ala statua aurea/los palestinos a Belzebub/los Romanos a Iouis/los penos a Mars/los corinthos a Apolo/ los Arabes a Astaroth/los Argiuos al sol/los Acayos ala luna/los Sidonios a Belphegor/los Amonitas a Balim/los indos a Bacho/los lacedemonios a Osi/ges/los Macedonios a Mercurio/los Ephesinos a Diana/los Griegos a Ju/no/los Armenios a libero/los troyanos a Uesta/los Latinos a Februa/los ta/rentinos a Ceres/los Rodos adorauan al dios jano: segun dize apolonio thianeo y sobre todo ỏlo q̃ mas nos emos de mara uillar es/q̃ muchas vezes entre si cõtendiã no tãto sobre la possession y señorio delos reynos quãto si erã mejores y pa mas los dioses delos vnos/que los Dioses delos otros: porque ymaginauan ellos que de no estar sus dioses poderosos venian los pueblos a estar pobres/pseguidos y mal fortunados. Cuenta Pulion en su segun/do libro/de dessolatione regnorum orien/talium: que la primera prouincia que se re/belo contra el emperador Helio adriano el qual fue el quintodecimo emperador de roma/fue la tierra de Palestina: contra la qual embio a vn capitan q̃ auia nombre Seuero julio/varon de gran animo y en/las armas muy venturoso. Porque los buenos capitanes no solo han de ser ani/mosos/pero requiere se que en las armas sean bien fortunados. Este capitan no so/lo dio fin ala guerra: pero aun hizo tanto daño y estrago en aquella tierra que asso/lo cincuẽta y dos ciudades cercadas: y que mo nueuecientas y ochenta aldeas: y en batallas y combates y rencuentros y por justicia degollo y mato mas de cincuenta mil personas: porque el superbo y cruel ca pitan no piensa que tiene gloria/sino quã/do riega con sangre humana la tierra. Y lo que mas es/que en los lugares quando estauan cercados/pobres y viejos/niños y mugeres de hambre y pestilencia murie/ron mas de otros tãtos. Porq̃ en las pro/lixas guerras el cuchillo ỏl enemigo hiere en algũos: mas la pestilẽcia y trayciõ y hã/bre mata a todos. Passada esta guerra de palestina/luego entre los Alanos y arme

nios se leuanto otra guerra mas cruda. Porque los trabajos y calamidades en los reynos y prouincias muchos son los que veen sus principios/y muy pocos los que veen sus fines y remedios. Fue la ocasion desta guerra/que como los vnos y los otros concurriessen alas fiestas ỏl mõte olimpo/leuantose platica entre ellos/sobre quien tenian mejores dioses: y porfiando los vnos/y contradiziendo los otros [illegible]bada[illegible]s fiestas/y tornados a sus tierras: vinieron en tantas guerras/que so color de tornar por la honra de sus dioses/ayna se perdiera la memoria de aquellos dos reynos. Porq̃ si queremos biẽ parar mientes hallaremos que de ocasiones muy pequeñas se leuantaron las guerras muy famosas. Embio el emperador helio adriano al sobredicho capitan julio seuero a poner paz entre los Alanos y los armenios mandandole que alos que no quisiessẽ paz que los persiguiesse con guerra: porque los hõbres reboltosos justamente merescẽ ser ỏstruydos. Finalmente diose a tan buena mãna julio se[illegible] que sin llegar conellos alas manos/lo[illegible]a todos amigos. La q̃l cosa fue no menos al empador grata/q̃ al reyno puechosa. Porque tanta gloria merece el capitã que sojuzga por cõcordia la tierra como el q̃ la vẽce por batalla. Bizieróse los tratos ỏla paz con tal condiciõ que los Alanos tomassen por dioses alos dioses delos Armenios/y los Armenios tomassen por dioses alos dioses delos alanos: y que q̃ndo se abraçassen y se reconciliassen los hõbres enel senado/se abraçassen y reconciliassen los dioses enel templo Era tã vana la vanidad delos antiguos/y era tã ciega la ceguedad delos mortales y estauã tan subjetos alos consejos diabolicos/que quã facilmente la sabiduria eterna cria agora vn hombre verdadero: tã facilmẽte entonces vn hombre vano inuẽtaua vn dios falso: porque los esparcianos tuuierõ por opiniõ/que no menos erã poderosos los hombres para inuentar dioses que los dioses para criar hombres.

Capitulo .v. de como fue entre los antiguos muy estimado el filosopho brutilo.

Parasinaco libro. rr. ỏ libertate deorũ: de quien haze mẽciõ ciceron in de natura deorum dize: que enlos tiempos que los godos tomaron a roma/y cercaron el capitolio: vino conellos vn philosopho que auia nombre Brutilo el qual despues que los galos fueron alançados de Ytalia el quedose con Camillo en Roma. Y como en aquellos tiempos roma carecia de philosophos fue este brutilo tenido en grandissima veneracion por todos los romanos: en tanto q̃ el fue el primero estrangero cuya estatua siendo biuo se puso enel senado: porq̃ los romanos tenian por costumbre alos naturales hazer estatuas en la vida: y alos estrãgeros no sino en la muerte. Fue la edad deste Brutilo ciento y treze años: los sessenta y cinco años de los quales residio dentro de los muros de Roma: y entre las otras cosas cuentan siete muy notables de su vida. La primera/que en sessenta años jamas Romano le vio salir fuera delos muros de Roma: porque antiguamente eran tenidos en muy poco los sabios/si con ser sabios no eran hombres muy retraydos. La segunda que en sessenta años nunca hõbre le oyo dezir palabra ociosa: porque las palabras demasiadas mucho deshazen la auctoridad ỏlas personas. La tercera/que en todo aquel tiempo nũca le vieron perder vna hora ỏ tiempo: porque no ay mayor ercesso enel sabio/que es verle perder vn momento de tiempo. La quarta es que en todo aquel tiempo ỏ ningun vicio fue notado: y no se tenga esto en poca excellẽcia: porq̃ pocos son ỏ larga vida que no seã notados de alguna infamia. Lo quinto/que en todos aquellos sessenta años ningũo tuuo del enojo ni querella: y no menos esto q̃ lo otro se ha de tener en mucho: porq̃ ala verdad mõstruo se pue

Digitized by Google

de llamar en natura: el hombre que en este mundo biuio sin dar a otro enojo ni pena. ¶ Lo sexto que le acontecio estarse tres y quatro años que no salia fuera delos templos: y en este caso se mostro aquel filosofo ser hóbre limpio: porq̃ el hóbre virtuoso no se ha de cótentar cõ carecer delos vicios: sino que se ha de apartar delos hombres viciosos. ¶ Lo septimo / q̃ mas vezes hablaua con los dioses que no con los hombres. Venido pues este philosopho a la hora dela muerte: como le viniesse a visitar todo el senado / y le diessen muchas gracias por el tpo que en tá buena cõuersaciõ conellos auia biuido / y q̃ muy de coraçõ pesaua a toda Roma porque tan excellente hombre perdia la vida: el buen philosofo en presencia de todos dixo estas palabras al senado.

¶ Capitulo. vj. delo que dixo ala hora dela muerte el dicho philosopho al senado de roma.

Ves soys sabios padres conscriptos / no me parece que deueys tomar pesar de mi muerte / pues yo la tomo cõ alegria porque no se ha de llorar la muerte que tomamos / sino la vida mala q̃ hezimos. Muy simple es el hombre que teme la muerte / no por mas de perder los plazeres dela vida: ca no se ha de temer la muerte porque se pierde la vida: sino por que no es otra cosa la muerte cruda / sino vn verdugo dela vida mala. Yo muero padres conscriptos con alegria. Lo primero / porque no me acuerdo en toda mi vida auer hecho mal a ninguno enla republica: y soy cierto que el hombre que no hizo mal alos hóbres en la vida: no le haran a el mal los dioses en la muerte. Lo segundo / yo muero con alegria: por ver que de perder yo la vida / toma pesar toda Roma: porque muy malauẽturado es el hombre / cuya vida lloran todos / y en cuya muerte rien muchos. Lo tercero / yo muero con alegria no por mas de acordarme que en sessenta años que he estado en roma siempre trabaje de aprouechar ala republica: porque los justos dioses me dixeron a mi: que no ay muerte cõ trabajo / sino do vuo vida sin prouecho. Lo quarto / yo muero con alegria no tanto por el prouecho que he hecho alos hóbres / quanto por el seruicio que he hecho alos dioses: porque mirando en quan inutiles cosas empleamos la vida: podemos dezir: que solamente aquel tiẽpo biuimos / que en seruicio delos dioses empleamos. Dexando lo que toca a mi persona / quiero padres conscriptos descubriros vn secreto que toca ala vuestra republica: y es este. Romulo nuestro padre fundo a Roma / Numa pompilio erigio el alto Capitolio / Ancomarcio la cerco de muro / Bruto la liberto de tyranos / el buen camillo alanço della a los galos. Quinto cincinato amplio sus reynos / pero yo la dexo poblada de dioses: los quales guardaran mejor a Roma que no los muros ni hombres: porque al fin mas vale el fauor de vn dios / que el esfuerço de todos los hóbres. Quando yo vine a Roma era confusion ver quan pobre de dioses estaua roma: ca no auia sino cinco dioses: conuiene a saber / a Jouis / a Mars / a Jano / a Berecinta / y a la diosa Vestal. Pero agora no es assi: sino que para cada vno queda vn Dios señalado: porque muy injusto es que esten los Erarios llenos de tesoros / y veamos los templos priuados ó dioses. Como son. cclxxx. mil vezinos / assi os tened por dicho que os dexo. cc. y ochenta mil dioses: y por essos dioses os conjuro o romanos / se contente cada vno conel dios de su casa: y no cure de aplicar para si alos dioses dela republica: porque es reo alos dioses / y odioso alos hombres / el que haze suyo propio lo que en comun es para muchos. Esta sera la orden q̃ terneys con los dioses: sino q̃reys errar enel seruicio ó los dioses: cõuiene a saber: que ala madre Berecinta terneys para aplacar los dioses ayrados / y a la diosa Vestal terneys para moderar alos hados desdichados /

Digitized by Google

al dios Jupiter encomendareys la gouernacion de vuestra republica / y a el terneys por dios sobre todos los dioses del cielo y dela tierra/porque si Jupiter no templasse la yra y embidia que tienen los dioses alla enel cielo/ya no auria memoria de los hombres aca enla tierra. Delos otros dioses que yo os dexo particulares/aprouechaos dellos en particular: pero parad mientes Romanos que si os fuere contraria en algun tiempo la fortuna/no sea osado alguno dezir mal del dios que tiene en casa:porque los dioses me dixeron a mi: q̃ harto abastaua dissimular con los que no los siruiã/sin que perdonassen alos que los ofendian. Y no os engañeys diziendo que son dioses particulares y desfauorescidos: porque os hago saber / que no ay Dios tan abatido:que para vengar vna injuria no sea poderoso. O Romanos razon es que de aqui adelante biuan todos muy alegres:y con esto penseys que quedays muy seguros/y tengays por impossible ser vencidos de vuestros enemigos:porque ya no vosotros de vuestros vezinos: sino vuestros vezinos de vosotros / demandaran Dioses emprestados:porque ya no me vereys mas:a vuestro parescer pareceos que oy me tengo de morir/y a mi parescer solo porque muero oy comiençe a biuir: porq̃ me voy para los dioses que os dexo/y os dexo los dioses para que me voy.

Capitulo.vij. Como los gentiles pensauan q̃ no era poderoso vn dios para ofenderlos ó sus enemigos.

EN el año dela fundacion de roma de mil. clxiiij. que segun la computacion nuestra/era enel año de.ccccxij. dela encarnació de christo segun dize paulo oroso libro. vj. de ormesta mundi y Paulo diacono.xij.libro historie romanorum/los godos que por otro nombre se llamauan Getas segun Spartiano:o segun otros se llaman getulos: y segun otros Vasagetas: fueron alançados de sus tierras por los Hunnos: y vinieron a Ytalia a buscar nueuas sillas: do tomassen naturaleza y edificassen casas. E en aquellos tiempos era emperador romano vno que auia nombre valente: varon poco esforçado en las armas/y menos corregido en las costumbres: porque era de la seta delos Arrianos. Venian por reyes destos godos dos muy famosos hombres/conuiene a saber Randa gaysmo y Alarico: y destos dos Randagaysmo fue el ꝑmero / y fue gentil/ y era rey muy cruel/ y traya consigo por lo menos dozientos mil godos: los quales todos conel y el con todos hizieron voto de derramar toda la mas sangre que pudiessen delos romanos/y ofrecer la a sus dioses:porque tenian en costumbre los barbaros:que en acabando de matar a su enemigo : con aquella sangre vntauan al dios q̃ estaua enel templo. Venida la nueua como aquel crudo tyrano venia con determinacion/no solo de assolar a roma/ pero aũ de quitar el nombre de Romanos que no se nombrasse en toda la tierra: fueron desto todos los pueblos de Ytalia muy atemorizados / y acordaron todos los poderosos y valerosos caualleros de meterse en Roma / y alli morir sobre defender la libertad della/porque era costumbre inuiolable entre los Romanos que quando armauan a vn caualler o: hazianle jurar tres cosas . ¶ Lo primero: juraua que todos los dias de su vida / no los espenderia sino enla guerra. ¶ Lo segundo: juraua / que por pobreza / ni por riqueza/ni por otra cosa ninguna/jamas tomaria gajes sino de Roma. ¶ Lo tercero: juraua que antes eligeria morir libre: que no biuir captiuo. Despues ya que todos los romanos que estauan ôrramados por Ytalia se vieron juntos en roma/acordaron de embiar sus mensageros con letras/no solo a sus subditos mas aun a todos sus confederados/la summa delas cartas era esta.

Capitulo. viij. de vna carta que embiaron los ól senado a todos los del imperio.

EL sacro senado y todo el pueblo Romano: a los sus fieles subditos/ y a los sus caros confederados/ salud vos dessea/ y victoria contra sus enimigos a los dioses demanda. La variedad ólos tiempos y el descuydo de vosotros/ y la triste suerte de nuestros hados nos ha traydo a tiempo que do Roma donde Roma conquistaua/ y gouernaua a reynos estraños/ oy vienen a conquistarla/ y destruyr la hombres a dueneduzos: de manera que los Barbaros que soliamos tener por esclauos/ juran y perjuran que han de ser señores nuestros. Ya sabeys como toda aquella gente Barbara ha conspirado contra nuestra madre Roma/ y han hecho ellos y su rey vn voto publico/ de ofrescer toda la sangre delos Romanos a sus dioses en los templos/ y podra ser que vista su soberuia/ y nuestra innocēcia la fortuna disponga otra cosa: porque es regla general que dela guerra que se comiença cō malicia: y se prosigue con soberuia es imposible que ningū príncipe saque victoria. Ha nos parescido que ni porque ellos traygā la demanda injusta/ ni nosotros tengamos assaz justificada la causa: no por esso se deue derar de poner gran solicitud y diligencia en como resistiremos a esta gente Barbara: porque muchas vezes se pierde por pereza: lo que esta ganado por Justicia. Para remedio de todo este mal futuro/ han se proueydo las cosas seguientes en este sacro Senado/ y para cumplir las/ es necessario vuestro fauor y socorro. Lo primero/ tenemos determinado con toda presteza de reparar los fossos/ y puertas/ y muros/ y alli armar nuestros ingenios/ y para esto y para otras necessidades de la guerra: son necessarios dineros: por que ya sabeys que no se puede hazer buena guerra/ do sobran los enemigos/ y faltan los dineros. Lo segundo tenemos proueydo que todos los que han jurado la milicia Romana: se vengan a meter en Roma/ por esso embiarnos eys a todos los que de cinquenta desciendē/ y de veynte Años arriba suben: porque en las buenas guerras ha de auer hombres ancianos que aconsejen: y mancebos esforçados que executen. Lo tercero: tenemos acordado que la ciudad se prueа de bastimentos: a lomenos para dos Años/ por cuya causa os rogamos que del vino nos embieys la decima parte: de carnes la quinta parte: de pan la tercera parte: porque tenemos jurado de morir: pero no queremos morir de hambre en el cerco como temerosos: sino peleando en el campo como Romanos. Lo quarto: tenemos proueydo que pues nos vienen a combatir barbaros ignotos: trayamos a Roma para contra ellos dioses estrangeros: que como sabeys desde el gran cōstantino aca estamos tan solos y tan pobres ó dioses: que no tenemos mas de vn dios de los christianos. Por esta causa os rogamos tengays por bien en esta estrema necessidad con vuestros dioses socorrernos: porque entre los dioses no sabemos q̄ aya dios tan poderoso que el solo sea poderoso para defender a todo el pueblo romano. Reparados pues muy bien los muros traydos a la ciudad todos los mācebos delicosos: bastecidas las casas ó bastimētos proueydo el erario de dineros: assestados en sus lugares los engenios/ y sobre todo llenos de dioses los templos: esperamos en nuestros dioses/ que auremos victoria de nuestros enemigos: porque peleando con los hombres y no con los dioses siempre se ha de esperar victoria: porque no ay hombres tan poderosos que por otros hombres no puedan ser derribados. Valete. ꝛc. Embiada pues esta epistola por todos los confines de Roma sin esperar respuesta della: ya los Romanos publicamente blasphemauan el nombre

Digitized by Google

de Christo: y ponian ydolos por los templos: y hazian cerimonias gentilicas: y lo peor de todo que dezian publicamẽte que nunca roma se vio afrentada de tyranos/ sino despues que eran Christianos: y que sino tornauã todos los dioses a roma nunca roma estaria segura/ porque sus dioses desafrentados que los auian echado de roma/ trayan aquellos barbaros para vengar sus injurias. La prouidencia diuina que no da lugar a que en todo lugar execute sus fuerças la malicia humana: antes q̃ se reparassen los muros: ni tornassen respuesta los mensageros: ni entrassen en roma los dioses estraños el rey delos godos Randaga y sino con dozientos mil barbaros sin efusion de sangre en los christianos subitamente en los montes veiulanos de hambre y de sed/ y de piedras que cayan ỗl cielo/ perdio todo el exercito/ sinquedar biuo ni vno/ y fue preso/ y en Roma descabeçado. Esto hizo la sabiduria eterna: porq̃ viessen los Romanos que Christo verdadero Dios delos christianos para defender a sus siruos no tiene necessidad de dioses estraños.

Capi. ix. del dios verdadero y dela poc̃dad delos dioses vanos

Crassa ignorancia: o obstinacion nunca oyda: o juyzios de dios inscrutables: que teniendo aquellos gentiles al Dios verdadero buscauan los dioses falsos/ teniendo al Dios proprio buscauan dioses de empresti do/ teniendo al Dios de verdad buscauan dioses engañadores: y lo peor de todo es: que aquel dios que crio todas las cosas y solo/ para guardar a Roma pensauan que era necessario estar de otros dioses acompañado. Salgan oy todos los dioses en campo de vna parte/ y yo saldre con solo el Dios verdadero dela otra/ y cotegemos las hazañas de aquellos dioses falsos con la menor obra de nuestro Dios verdadero/ y veran muy claro la falsedad suya/ y la verdad nuestra: porque la lengua que habla de Dios/ no puede tropeçar en vna mentira/ y la que habla delos ydolos/ no podra descubrir vna verdad. Y si esto tienen en mucho criarlo con su potencia: no se tenga en menos conseruarlo/ y regir lo con su sabiduria/ porque muchas cosas se hazen en vn momento/ y de vn impetu/ las quales para conseruarse: tienen necessidad de prolixo tiempo/ y enojoso trabajo. Item pregunto: qual Dios delos gentiles hiziera lo que hizo el Dios nuestro/ conuiene a saber: dentro de vna arca hazer estar en paz al Leon conel pardo/ al Lobo conel cordero/ al osso con la vaca/ al Tigris conel cocodrillo/ al cauallo con la yegua/ al perro conel gato/ ala Zorra con las Gallinas/ a los perros con las liebres: y assi de otros animales cuya enemistades mayor con otros animales/ que la de hombres con hombres/ porque la enemistad entre los hombres procede de malicia/ mas la que es entre los animales es de naturaleza. Iten pregunto que dios sino fuera el Dios verdadero fuera tan poderoso que en vn dia: en vna hora: en vn momento a todos los hombres: a todas las mugeres/ a todos los animales/ a todos los matara/ anegara/ y ahogara: de manera que de todos quantos auia enel mundo: sino fueron ocho: todos pereſcieron enel Diluuio. Y este estrago se hizo: los juyzios de Dios lo ordenando: y sus grauissimos peccados lo merescie do: porque jamas haze dios algunos notables castigos sin que primero precedan muchos y muy notorios pecados. Y si esto se tiene en mucho/ otra cosa quiero que se tenga en mas/ conuiene a saber que si dios mostro su rigurosa justicia enel castigo/ luego mostro su potencia y clemencia en el remedio: en que de aquellos ocho hombres que eran tã pocos se multiplico la generacion en mucho: y se poblaron muchos y muy grandes reynos/ delo qual es assaz de marauillar/ porque segun dize aristoteles: las grandes cosas muy facilmente se

destruyen/pero con grã dificultad se repa
ran. Item pregunto:q̃ dios delos gentiles
fuera poderoso a hazer lo que fizo el dios
ỏlos ebreos é aq̃l ãtiguo ꝛ opulẽto reyno
delos egypcios/conuiene a saber/q̃ como
el q̃so ꝛ quando a el le plugo ensangrento
los rios/enficiono las carnes/espesso los
ayres/ỏsperto alos cinifes/seco las mares
mato alos primogenitos/escurecio al sol/
hizo marauillas en Canaan/ꝛ cosas es
pãtables enel mar bermejo: finalmẽte mã
do alas biuas mares q̃ enuistiessen al prin
cipe ꝛ a sus egypcios/y q̃ derassen passar
en seco alos ebreos. Si vna de estas co
sas hiziera vno delos Dioses falsos: fuera
de marauillar/pero en hazer la el dios ver
dadero/no nos emos de espãtar/ca todas
estas cosas segun lo poco q̃ alcãça nuestro
juyzio paresce nos mucho/pero segun lo q̃
puede la potẽcia diuina es muy poco/por
que do el verdadero dios pone su mano/
ni ay hõbres poderosos/ni animales bra
uos/ni cielos altos/ni mares profundas:
porque assi como el les dio el ser: assi el les
quita el poder. Item pregunto: que dios
delos gentiles: aunque todos se juntassen
jũtos tuuiera poder para matar a vn hõ
bre solo/como el dios verdadero q̃ en tiẽ
po del rey Sedechias en vna noche mato
ciento ꝛ ochẽta mil hõbres del campo de
los assirios: estãdo dormiẽdo los hebreos/
que eran sus mortales enemigos. Y ỏ ver
dad eneste caso enseño dios alos prícipes/
ꝛ grãdes señores quã poco les aprouechã
los muchos exercitos/ni los muchos dine
ros/ni los grandes ingenios é las cosas ỏ
la guerra/quando Dios por sus demeri
tos tiene ỏterminada otra cosa/porque al
fin al fin/inuentar las guerras procede de
la ambicion ꝛ malicia humana/pero la vi
ctoria dellas depende dela voluntad diui
na. Item pregũto: q̃ dios delos gẽtiles hi
ziera lo que hizo el nuestro dios vdadero
que puso alos pies del muy nombrado ca
pitã Josue treynta ꝛ dos reyes ꝛ reynos: a
los quales quito/no solo las tierras/mas
aun las vidas: alos tristes reyes hazien do
pedaços/ꝛ alos miseros reynos repartien
do entre los doze tribus. Estos reynos an
tiguamente auian sido delos antiguos he
breos/ꝛ auia mas de dos mil años q̃ esta
uan tiranizados/ꝛ q̃so dios por mano de
Josue q̃ fuessen restituydos. E si dios a ca
so les dilata mucho el tiempo/es porq̃ les
ha de dar muy graue el castigo/ꝛ no porq̃
han passado muchos años lo tiene oluida
do/porque muchas tyranias tiene oluida
das los principes de su memoria: las qua
les está corriẽdo sangre delante la justicia
diuina. Item pregũto: todos los dioses an
tiguos: si pudierã no guardaran ꝛ ampa
rarã a sus reyes ꝛ reynos ỏ sus enemigos:
no es de creer por cierto: que si pudierã no
quisieran/pues no perdian menos los dió
ses en perder sus tẽplos: q̃ perdiã los hõ
bres é perder sus reynos: porq̃ en mas te
nian los antiguos perderse vn solo templo
santo/que todo vn pueblo generoso. Ve
mos que los dioses ỏlos troyanos no pu
dieron defender los delos griegos: sino q̃
hombres ꝛ dioses/ꝛ dioses ꝛ hombres vi
nieró a Carthago: y ỏ Carthago a Tri
nacria: y de trinacria a Lacio: y de lacio a
Laurento: y de Laurento a roma. E assi
anduuieron corridos ꝛ huydos: mostrãdo
que no menos fueron vencidos los dioses
de troya delos dioses de Grecia: q̃ los ca
pitanes de grecia vẽcierõ a los capitanes
de Troya: la qual cosa en los q̃ presumian
ser dioses es dificultoso: porque el vdade
ro dios/no solo no ha de temer ni huyr/pe
ro aun ha se de hazer amar y temer. Lo q̃
dezimos delos vnos podemos dezir ỏlos
otros/cõuiene a saber/que todos los dio
ses/todos tenian reynos y tẽplos do eran
seruidos ꝛ adorados: pero vemos que los
vnos destruyerõ alos otros/como parece
en los hebreos que fuerõ señoreados ỏlos
Assirios: los assirios delos persas: los per
sas delos Macedonios: los macedonios
delos medos: los medos ỏlos griegos: los
griegos delos penos: los penos delos Ro
manos: los romanos delos godos: los go
dos delos mauros: de manera que no vuo

Digitized by Google

reyno ni nació eñl mũdo/que de otro reyno o nació no fuesse enseñoreado. No podrá negar todos los q̃ escriuieró/ɣ que en sus escrituras alos dioses ɣ a sus ritos engrãdescieró: que los dioses ɣ los cultores/ɣ los cultores ɣ los dioses/al fin todos no vuieró fin/ɣ que sola la religió rpiana no terna fin/porq̃ esta fundada sobre aq̃l que no tiene prĩcipio ni fin. Una ó las cosas q̃ ayudá a mi coraçó a ser mas cõfirmado en la religió rpiana es: ver como ósde que se fundo la yglesia/alos reyes ɣ reynos mas poderosos/a essos ha tenido por mayores sus enemigos/ɣ los pobres/ɣ mas flacos/ɣ aun mas simples han sido solos sus valedores/ɣ defensores. O gloriosa yglesia militante: que no eres agora sino oro ẽtre la escoria/rosa ẽtre las espinas/grano entre la paja/cañada entre los huessos/margarita entre las conchas/anima santa entre carnes podridas: vnica aue fenix enjaulada/nao entre las bramas mares égolfada la qual quãto mas es combatida: tanto se muestra ser mas velera: porq̃ nũca la yglesia vuestra su potẽcia/sino quãdo ó los tyranos es combatida. No ay reyno tan pequeño ni ponbre tã desfauorecido q̃ q̃ndo otro o otros le psiguẽ: de amigos/o pariẽtes/o valedores no sea fauorecido ɣ socorrido: ó manera q̃ los q̃ piẽsan destruyr son destruydos/ɣ aq̃llos q̃ pensaró tener ó su parte/aq̃llos son mayores sus eñmigos: y esto no procede sin vn grã secreto de dios/porq̃ si sufre Dios al malo q̃ sea por algũ tpo malo/no q̃ere sufrir q̃ vn malo cõbide a otros a hazer mal. Los paleſtinos no tuuieró por principales enemigos sino alos caldeos/y los caldeos alos ydumeos/los ydumeos alos Assirios/los assirios alos persas/los Persas alos argiuos/los argiuos alos Athenienses/los Athenienses alos Lacedemonios/los lacedemonios alos sidonios/los Sidonios alos rodos/los rodos alos scitas/los scitas alos Hunnos/los Hũnos alos Alanos/los alanos alos Sueuos/los sueuos alos vãdalos/los vandalos alos Baleares/los baleares alos sardos/los Sardos alos penos/los penos a los romanos/los romanos a los daços/los daços alos godos/los godos alos galos/los galos alos Hispanos/los hispanos alos mauros. De todos estos reynos solo ha sido perseguido vn reyno de otro reyno/ɣ no todos de vno/sacando la madre sctá yglesia: la qual de todos estos reynos ha sido perseguida ɣ de ninguno si solo de rpo ha sido fauorecida: ɣ si fauorescida muy biẽ defendida/porq̃ las cosas q̃ toma dios a su cargo: aũ q̃ del mũdo reciban rẽcuẽtro/al fin es ipossible q̃ corrã peligro

¶ Capitulo. x. que no ay mas ó vn dios verdadero/y q̃ es dichoso el reyno q̃ tiene el principe buẽ rpiano.

Aso que la comũ opinion de los populares/ɣ ó los simples fue que auía muchos Dioses: pero en la comũ escuela de los philosophos/fue no auer mas de vn dios al qual llamauã vnos Jupiter que era dios sobre los dioses: ɣ otros le llamauã primera intelligencia/porque auia criado a todos los orbes: otros le llamauan primera causa/porq̃ fue principio de todas las cosas. Esto paresce auer sentido Aristoteles en el duodecimo de su methafisica quando diro. Todas las cosas superiores ɣ inferiores quierẽ ser biẽ ordenadas/ɣ muchas cosas muy mejor por arbitrio de vno que por parecer ó muchos se ordenã: luego vn solo prĩcipe es que las ordena. Marco varron en los libros de su theologia mistica/ɣ Tulio eñl libro de natura deorum: aunq̃ ellos fueró gẽtiles/ɣ assy cultores ó los tẽplos burlã de los gentiles q̃ pusieron ɣ creyeró auer muchos dioses/y mars/y mercurio/ɣ Jouis/ɣ toda aq̃lla flota ó dioses q̃ ponẽ los gẽtiles/todos fueron hombres mortales como nosotros. E como no conosciã angeles buenos ni angeles malos/ɣ ni sabiã que auia parayso para dar gualardó a los buenos/ɣ infierno alos malos/tomaron por opinió q̃ todos los hombres buenos se tornauan

dioses/ y todos los hombres malos se tor/
nauan demonios. No cótétos có este éga/
ño trurolos el demonio a tanto error/ q̃ pé
sauá q̃ poder ser vno dios/ o ser demonio/
estaua é poder del senado ó roma/ en q̃ q̃n
do vn emperador moria en roma/ si estaua
bié có el senado/ luego le cóputauá étre los
dioses: y si moria é desgracia ól senado lue/
go le condenauá por demonio. E porq̃ no
hablemos de gr̃a sino q̃ puenos lo q̃ dezi
mos por escriptura/ dize Herodiano que
Faustina su hija de Antonio pio / y mu/
ger de marco aurelio/ los q̃les fueró vno
empos de otro empadores/ y de verdad ó
los q̃ les p̃cedieró/ y ól os q̃ les sucedieron
muy pocos fueró tan buenos/ y a mi pares
cer ningunos mejores. Para ser vn empera
dor ó immortal memoria: ha ó tener cinco
cosas eñsta vida/ cõuiene a saber/ q̃ sea lim
pio él a vida/ recto él a justicia/ vẽturoso en
las armas/ docto él as sciécias/ y bié quisto
de sus prouincias: las q̃les virtudes todas
estuuieró enestos dos príncipes ercelétissi
mos. Esta empera triz faustina en estremo
fue muy hermosa: y loan los escriptores tã
to su hermosura/ q̃ dizé que era imposible
ser como fue tan hermosa/ si los dioses no
pusieran enella alguna cosa diuina. Pero
jũto conesto dizese y ponese por duda / q̃l
fue mayor la hermosura de su cara/ o la de
honestad de su vida/ porq̃ có la hermosura
espãtaua alos que la miraua/ y cóla ó hone
sta vida escandalizaua alos q̃ la conoscian.
Pero despues q̃ el emperador marco aure
lio vẽcio y triũpho delos partos como an
duuiesse visitãdo las ,puicias de asia / enel
mõte tauro por ocasion de vna lẽta calẽtu
ra: en espacio de q̃tro dias murio la hermo
sa faustina / y assi embalsamada la truxeró
a roma. Y como fue hija ó tã buen padre/
y era muger de empador tã quisto: inter di
uos Faustina relata est. Como si diresse,
Pusieró a faustina eñl cuẽto delos dioses.
Y como por auer sido señora tan suelta nũ
ca se pẽso q̃ los romanos le hizieran aq̃lla
hõra: tomo el ẽperador marco tãto plazer
desto/ q̃ nũca acabaua de agradecerlo al se
nado/ porq̃ ẽla ó dad / aq̃l beñficio ha ó ser
muy agradecido: el qual el q̃ le rescibio sin
espança ó recebirle le fue hecho. Lo cõtra
rio acõtecio ẽla muerte de Tiberio tercero
emperador romano/ al q̃l no solo le mata/
ron/ y por las calles le truxerõ arrastrãdo/
pero aũ los sacerdotes ó todos los tẽplos
se jũtaró y publicamẽte rogauan alos dio
ses q̃ cõsigo no le recibiessen/ y rogauan a/
las furias del infierno q̃ grauemẽte le ator
mẽtassen diziẽdo: que el tirano q̃ abo:recio
la compañia ólos buenos en la vida: justo
es q̃ no tenga lugar sino cõ las furias infer
nales en la muerte. Derada la comun opi
nion del pueblo rustico/ el q̃l antiguamẽte
no vino ẽ conocimiẽto del dios ó dadero/
contando la opinion de aristotiles q̃ pone
vna primera causa/ y la opinion ólos stoy/
cos que recibẽ la primera intelligẽcia / y la
opinion de ciceron que so color de jouis no
pone a otro dios sino a el/ digo: y confiesso
cõ la fe dela religiõ ẽpiaua/ que no ay mas
de vn solo dios criador del cielo y dela tier
ra/ de cuya ercellẽcia/ potẽcia: magestad y
gloria es muy poco lo que puede ó zir nue
stra lẽgua: porque las cosas diuinas ni las
puede nr̃o ingenio entẽder/ ni nr̃o entendi
miẽto discerner/ ni nr̃a memoria comprehẽ
der/ ni mucho menos nr̃a lengua explicar.
Lo q̃ los príncipes y los otros fieles ó uẽ
sentir de dios es esto / cõuiene a saber: que
dios es vn summo bié: vn immortal bien:
vn incorruptible bien: vn immutable bié:
vn immenso bien: y vn omnipotẽte bié: por
que toda la potencia humana es burla re/
specto dela potẽcia diuina. Digo que nue
stro dios es solo el summo bien: que la cria
tura si tiene algun bien no es summo bien:
porque al hombre cotejãdole el bien q̃ pos
see con las miserias y calamidades que le
combaten: sin comparacion es mas el mal
q̃ le sigue: q̃ el bié que le acompaña. Item
dios el solo es immortal ab eterno: el qual
assi como no tuuo principio: assi no terna
fin: y lo contrario es enel misero hombre:
al qual si vnos le vieron nacer otros le ve
rã morir: porque no es otra cosa nacer los

Digitized by Google

niños: sino ẽplazar para la sepultura alos viejos. Item solo dios es incorruptible/el qual en su essencia ni padece corrupcion: ni diminucion: pero todos los hõbres mortales padecẽ corrupcion en las aias cõ los vicios: y en los cuerpos con gusanos: porq̃ al fin al fin: no ay ninguno tan preuilejado: q̃ su cuerpo no este subjecto a corromperse: y su aĩa a saluarse o perderse. Item solo dios es immutable/y en este caso ha se de creer q̃ si alguna vez dios muda la obra/no por esso muda el eterno cõsejo: po en los hõbres es lo cõtrario los q̃les muchas vezes comiẽçã vn negocio con grauedad/y al mejor tiẽpo mudã el cõsejo/y le derã cõ liuiandad. Item digo que solo dios es incõprehẽsible cuya magestad no se puede alcançar: ni su sabiduria se puede entender: lo q̃l es contrario en la sabiduria humana: porque no ay hõbre tan sabio: ni tã profundo: que lo que el sabe no lo supo otro hõbre en otro tpo. Item solo dios es omnipotẽte: ca el tiene poder/no solo sobre los biuos/mas aun sobre los muertos: no solo sobre buenos mas aun sobre los malos: porq̃ el hõbre que no lo sintiere propicio para darle gloria/sentir le ha ayrado para darle pena. O principes deste mundo: justo es por cierto reconozcays vassallage al principe dela tierra y del cielo que al fin por mucho que valgays: por mucho que tengays/y por mucho que podays/al respecto del supremo principe ni valeys nada/ni teneys nada/ni podeys nada: porque no ay principe oy en el mũdo que no puede menos dlo q̃ quiere: y no dere mas delo q̃ tiene. Pues todo lo sobredicho es verdad como es verdad: miren los príncipes/y los grãdes señores quan conforme a razon es/que pues todas las criaturas no fueron criadas sino por vno: todas las criaturas no adoren mas de vno: porque assi como vn principe no permite que otro se llame rey en su reyno/assi no quiere dios q̃ se adore otro dios sino el en el mundo. Muy grã beneficio fue criarnos el padre sin que nadie se lo rogasse: redemirnos el fijo sin q̃ nir: gũo le ayudasse: y sobre todo hazer nos xpianos el spiritu sctõ sin que nadie lo mereciesse: porque el menor biẽ dlos que dios nos haze no se paga cõ todos los seruicios q̃ nosotros le hazemos. En mucho deuẽ tener los principes auer los dios criado hombres y no bestias: en mucho mas deuen tener auer los hecho señores y no sieruos: y sin comparacion deuen tener en mucho mas auer los hecho xpianos/y no moros ni gentiles: porq̃ poco les aprouecharia tener sceptros y reynos para se condenar: y q̃ no conocieran la ygl̃ia santa: fuera dela q̃l ninguno se puede saluar. O diuina bõdad/q̃ntos y q̃ntos paganos: si los escogieras pa tu ygl̃ia fuerã por ventura mejores que no yo/y a mi si me hizieras paga no fuera peor que no ellos: deraste a ellos que te siruierã y escogiste a mi que te ofendo: tu señor sabes lo que hazes alla/yo no se lo q̃ me digo aqui: porque las obras de dios tenemos obligacio a loarlas/y no tenemos licencia de retratarlas. Los empadores y reyes paganos que fuerõ buenos y virtuosos como vuo muchos que lo fueron/q̃nto mayor tuuieron el recibo: al tiẽpo del descargo menos seles hara dõ cargo: y por contrario alos malos principes xpianos: quãto de beneficios mas tuuierõ colmada la medida tãto en las eternas llamas les sera dada mayor pena: porque segun la ingratitud delos beneficios q̃ tuuieron en este mũdo: assi sera la ferocidad dlas penas que ternan en el infierno. Por ser hõbres racionales muchas cosas son obligados a hazer los príncipes/y a obrar son mucho mas obligados por ser xpianos: y a otras muy mucho mas por ser poderosos/y en tan altos estados constituidos: porque no esta la verdadera grãdeza: en que los principes tengan mucho sino en que valgan mucho. A vn arbol enano no le piden mas dõ que de su fruta en el tpo deuido: mas vn arbol alto/generoso y poderoso esta obligado a dar leña alos friolentos/sombra alos cãsados/fruta alos hãbrientos: y el que se ha de dõfender de todos los viẽtos importunos: porque los principes virtuosos no hã

Digitized by Google

de ser sino vna sombra do descansen todos los buenos. Al muchas cosas nos cóbida la yglia q̃ hagamos / & de muchas nos remuerde la cósciẽcia q̃ nos guardemos / pues a mi me ꝓmetẽ los ꝓncipes q̃ hará solas dos cosas / cóuiene a saber / q̃ será fieles a la ley ỹ dios q̃ adorã / & q̃ no vsará de tyrania có los ꝓximos q̃ gouiernã: desde agora les ꝓmeto la glia & felicidad q̃ desseã: porq̃ solo aq̃l ꝓncipe muere seguro q̃ murio en la caridad ỹ rpo & biuio en el amor ỹl ꝓximo. Los ꝓncipes & grãdes señores q̃ psumẽ ỹ buenos rpianos / mucho deuẽ velar: porq̃ todas las cosas se hagã a seruicio ỹ dios / & se comiẽcen en dios: & se pfigã por dios / & se acabẽ en dios: & si esto deuẽ velar: fago les saber q̃ ellas cosas q̃ tocã al entretenimiẽto ỹla fe se deuẽ desuelar: ỹ manera q̃ conozcã todos q̃ por ỹfensió ỹlla esta aparejado a morir: porq̃ si el ꝓncipe cree q̃ ay pena & galardó pa los buenos & malos ẽla otra vida: es impossible q̃ el no emiẽde la vida / & gouierne biẽ su republica. Tẽgase por dicho: q̃ los ꝓncipes q̃ no son de dios temerosos: jamas por jamas pueden ser ellos ni sus reynos bien fortunados: porq̃ la felicidad o la calamidad de los reynos: no viene dello q̃ los reyes o reynos trabajan: sino ỹ lo q̃ los reyes o reynos merecẽ. En grã pelígro biue el reyno: el ꝓncipe del q̃l es mal rpiano: & bienauenturada & segura es la republica: en la q̃l su ꝓncipe es hombre ỹ buena cósciẽcia / porq̃ hõbre de buena cõciẽcia no puede en la republica hazer cosa mala.

¶ Capitulo. xj. De muchos dioses que tenian los gentiles.

Also q̃ a los de claro juyzio las obras de Dios por si mismas sin cõparar las a otras son grãdes: pero porq̃ mejor se conoce lo blãco estãdo jũto cabe lo negro: quiero pa los curiosos cõtar aq̃ vna flota ỹ dioses falsos: porq̃ por ellos & por sus poq̃dades verã muy claro en quãto han ỹ tener los ꝓncipes al dios vdadero. Es ỹ saber q̃ los antiguos paganos tenian muchas maneras de dioses: po los mas supremos erã los dioses q̃ llamauã ellos. dij selecti. i. sursum electi: q̃ queriã dezir dioses del cielo: los q̃les desciẽdiã pocas vezes aca en la trra. Erã estos dioses veynte / conuiene saber / jano / saturno / jouis / genium / mercurio / apolo / mars / vulcano / neptuno / sol / orcus / vibar / tellus / ceres / juno / minerua / luna / diana / venus / vestalis. Destos / las ocho vltimas son diosas / & los doze primeros son dioses. Destos veynte dioses: no podia ninguno apropriar los o tomar para si alguno dellos: sino que en comun para todos auian de aprouechar / conuiene a saber / pa vn reyno todo / pa vna prouincia señalada o pa vna ciudad generosa. Quãto a lo ꝓmero es de saber q̃ tenian vn dios q̃ se llamaua Lãcio / & a este rogauã & ofreciã muchos dones: a fin q̃ les diesse dios hijos sabios / & agudos: & si esto pidieran al dios vdadero / ellos teniã razõ: porq̃ segun la malicia humana es entonada: mucho pelígro corre el hõbre / al q̃l no le crio cuerdo la ꝓuidẽcia diuina. Iten teniã otra diosa q̃ llamauan Lucina. E a esta se ẽcomẽdauã las mugeres pa tener buen pto. E auia vn tẽplo é roma via salaria extra muros assaz grãde do todas las romanas ꝓñadas sacrificauã a su diosa lucina & le teniã alli nouenas. segũ dize frõtõ ỹ veneratione tẽplorũ el tẽplo desta diosa edifico numma pompilio / & fue destruydo por el consul ruptilio a causa q̃ como vna hija suya estuuiesse ꝓñada & por mas ỹuocio se fuesse a tener nouenas & a parir al templo ỹ lucina. Fue la desdicha q̃ la moça no solo mal pario: mas aun murio / & de aq̃l enojo el cõsul ruptilio secretamẽte hizo poner fuego al tẽplo: porq̃ muchas vezes leemos q̃ quãdo los gẽtiles se veyã en vna grãde necessidad si se encomẽdauã a los dioses y ellos no los socorriã ẽ sus necessidades / luego les ỹtauã los sacrificios / o les derrocauã los templos / o mudauã dioses. Itẽ los gẽtiles teniã otro dios q̃ llamauan opis: y este dios era dios del niño q̃ nascia / assi como lucina era diosa dela madre q̃ le paria: & teniã por costũ-

Digitized by Google

bre: q̃ todos los nueue meses que la madre estaua p̃ñada traya la ymagẽ ól dios opis colgada sobre la barriga atada ẽla cinta/ o cosida en la saya: y ala hora q̃ q̃ria parir le tomaua ẽlas manos la ptera aq̃lla ymagen: y en assomãdo a nascer el niño: p̃mero le tocaua cõel ydolo q̃ cõ la mano. Si el niño nacia biẽ/ el padre y los pariẽtes haziã aq̃l dia grã veneracion aq̃l idolo: pero si el infante nascia ahogado/ los pariẽtes lleuauan ahogar la ymagen del dios opis enel rio. Itẽ los gẽtiles teniã otro dios que llamauã el dios vaginato/ y a este sacrificauã ellos por deuociõ porq̃ no llorassen mucho los niños: y a este fin la ymagẽ o ydolo de ste dios vaginato/ traya la el niño colgada del pescueço: porq̃ los gẽtiles teniã por muy mal aguero q̃ndo en la niñez lloraua mucho el niño/ diziendo: q̃ el llorar mucho en la infancia: es señal q̃ terna el niño muy aduersa la fortuna. Itẽ tenian otro dios q̃ llamauan el dios cunino/ y a este hõrauan y sacrificauã a fin q̃ fuesse abogado ó guardar los niños en las cunas: y los q̃ eran pobres teniã el dios cunino/ y poniãle colgado encima dela cuna: pero los q̃ erã ricos haziã vnas cunas ricas: en las q̃les estauan esculpidos muchos dioses cuninos. Cuẽta herodiano ꝛ pulion en la vida de seuero/ q̃ estãdo el empador seuero ẽla guerra delos galos/ su muger q̃ auia nõbre julia/ pario vna hija y fue la primera: y a caso vna hermana desta julia q̃ auia nõbre mesa/ natural de persia: de vna ciudad q̃ auia nombre mesa/ embio a la hermana en roma vna cuna la q̃l era de oli cornio y de oro: y en torno della estauan esculpidas muchas ymagines del dios cunino. Era la cuna de tan grã ꝓcio q̃ ó spues por muchos tiẽpos estuuo puesta entre los grãdes tesoros del erario: aun q̃ en la verdad los romanos estas semejãtes cosas mas las guardauã cõ ambicio de memoria/ q̃ no cõ desseo de riqza. Itẽ los gẽtiles teniã otro dios q̃ llamauan el dios runino q̃ quere ó zir dios ó los niños q̃ maman: a este haziã las matronas romanas muchos sacrificios porq̃ les guardasse las tetas y les diesse buena leche pa sus criaturas: y todo el tiẽpo q̃ teniã leche trayã la ymagẽ deste dios colgada dela gargãta hasta los pechos: y cada mañana antes q̃ mamasse el niño ẽbiaua a ofrecer vna escudilla ó leche la madre al dios runino/ si no auia tẽplo alli do ella estaua: con leche bañaua la ymagẽ del dios runino que ella tenia. Itẽ teniã otro dios q̃ llamauã el dios stelino/ q̃ era abogado delos niños q̃ndo comẽçauã a andar: y a este dios ofreciã las matronas romanas muchos dones: afin q̃ sus hijos no quedassen enanos/ y supiessen bien andar: de manera q̃ no q̃dassen corcos ni mãcos: porq̃ acerca delos romanos/ los corcos y los enanos erã tenidos en tan grã vituperio q̃ ni podiã tener oficios en el senado/ ni ser sacerdotes en algũ tẽplo. Cuẽta herculo. li. iij. ó republica/ q̃ cornelia aq̃lla excellẽtissima muger/ la q̃l fue madre delos gracos: los dos primeros hijos q̃ pario/ el vno fue enano/ y el otro corco: y ella pẽsando q̃ el dios stelino estaua ól la enojado/ en la regiõ. rij. cabe el cãpo Gadetano: entre los huertos de detha/ hizo tẽplo al dios stelino: el q̃l tẽplo duro hasta los tpos ól rey randa gaisimo/ el qual quãdo cerco a roma derroco todos los templos/ y talo todos los huertos q̃ estauã ẽ torno ó roma. Itẽ teniã otro dios los gẽtiles que llamauã el dios adeon: y este tenia cargo ó hazer al hijo ya q̃ sabia andar q̃ se llegasse a la madre y tomasse amor cõella. Y caso q̃ cicerõ lib. ij. de natura deorũ/ póga a este dios entre los otros dioses/ no me acuerdo auer leydo q̃ tuuiesse tẽplo en roma: hasta el tpo ó mamea madre del empador ãtonino. Esta excelẽte muger como quedasse biuda ꝛ con dos niños muy peq̃ños por criar cõ desseo q̃ los hijos fuessen buenos/ y q̃ conella ó q̃ creciessen los hijos fuessen amorosos: en la regiõ. rij. enel vaticano cabe los huertos ó domicilio edifico vn tẽplo no poco solemne al dios edeon/ cabe el q̃l fizo otro edificio q̃ auia nõbre sacelun mamee/ do ella estuuo por muchos tpos retrayda: porq̃ era costũbre q̃ todas las biudas q̃ queriã dar a sus

Digitized by Google

hijos: buẽa doctrina: luego se saliã y se apartauã ỏlos plazeres y peligros ỏ roma. Itẽ teniã los antiguos otro dios que llamauã ellos deus mẽtalis: q̃ q̃ria dezir dios ỏl seso cõuiene saber: q̃ tenia cargo de dar alos niños buẽ seso/o malo. Y a este dios hazian grãdes sacrificios los ãtiguos especial los griegos aũ mucho mas q̃ los romanos: en tanto q̃ dize seneca q̃ no se marauilla delo q̃ supierõ los griegos: sino delo q̃ no supieron pues teniã el tẽplo ỏl dios mẽtal dẽtro de su academia. Todos los niños q̃ auian de aprẽder pa filosophos: era ley en atenas q̃ primero siruiessen en aq̃l tẽplo tres años Y verado lo q̃ dize seneca delos griegos: osare dezir a muchos q̃ son oy biuos: q̃ si es verdad q̃ en aq̃l lugar se daua alos hõbres seso: q̃ antes ogaño q̃ otro año se partã a tener nouenas é aquel tẽplo: porq̃ no ay eñl mundo y gual infortunio con carecer el hõbre ỏ seso reposado. Itẽ teniã los antiguos otro dios q̃ llamauan el dios voluno: y la diosa voluna: estos dos tenian cargo ỏlos desposados: por esso erã dos dioses: el vno pa el: y el otro pa ella. Y era costũbre q̃ todo el tpo q̃ estauan desposados traya cada vno a su dios colgado dela gargãta: y auia de ser de plata/o de oro: y quando se desposauã daua ella a su esposo el dios voluno/ y daua el a ella la diosa volũa. En los tpos q̃ vuo cõsules en roma: despues q̃ fuerõ alãçados los reyes/y ãtes q̃ viniessen los emperadores: poco antes q̃ los cornelios inuẽtassen las sediciones en roma: fue vn consul entre los cõsules q̃ vuo nõbre baluo: y este dizẽ ser el ṗmero q̃ edifico el tẽplo alos dioses voluno y voluna: y estaua su sitio en la region nona cabe la puerta corinthia: y llamaua se cripta valli: y jũto con el auia otro edificio q̃ se dezia theatrũ valli. Todos los cõsules y senadores/y varones illustres se yuã a desposar ẽ aq̃l tẽplo q̃ edifico baluo: y no falto quien dixo en roma la noche q̃ el grã põpeyo se desposaua cõ la hija de julio cesar estas palabras. Ponpeyo no ha q̃rido desposarse enel tẽplo delos dioses: pues desde agora adeuino q̃ aq̃l casamiento no durara mucho tiẽpo: es autor desto publio vitor li. iij. de nuptijs antiquorũ. Itẽ adorauã los antiguos a vn dios que auia nõbre el dios agreste/q̃ q̃ere dezir delos agros: q̃ son los cãpos y frutos: y a este no le sacrificauã siẽpre sino dos vezes eñl año: cõuiene saber: q̃ndo la simentera/y q̃ndo las miesses estauã para madurar. Deste dios agreste fueron grãdes cultores los frigios q̃ erã los troyanos: y los siculos q̃ erã los ỏ sicilia: y la causa desto era/porq̃ erã trigas do se cogiã muchos panes: en tãta manera q̃ frigia era granero en asia: y trinacria de europa. Itẽ teniã otro dios q̃ llamauan el dios belon: y este era abogado delos q̃ peleauã enlas batallas: cõuiene saber/ q̃ assi como los ṗpianos al tpo del rõper vna cruda batalla hazẽ a su dios oron: assi los antiguos en aq̃l mesmo pũto de rodillas se encomẽdauan al dios belõ. Dize liuio q̃ entre las otras cosas de q̃ fueron acusados los caualleros q̃ pelearon enla de canas contra anibal fue/ q̃ no se ẽcomẽdaron al dios belõ: al tpo de dar la batalla/ni al dios mars sacrificaron antes dela batalla/ y q̃ por esso los penos q̃daron vẽcedores: porq̃ aq̃l dia a sus dioses hizierõ grãdes sacrificios. En los tpos q̃ pirro rey delos epirotas vino en ytalia: como supiessen los romanos que traya muy grandes inuenciones de guerra acordarõ de edificar vn tẽplo al dios belõ: y este estaua dẽtro delos muros ỏ roma en la region. ix. jũto a la puerta carmẽtal: y llamaua se Edis belone: y tenia frontero de si vna solẽnissima coluna: do estaua esculpida la ordẽ de dar vna batalla. Tenian los gentiles otro dios q̃ llamauã el dios victoria: a este haziã los romanos mas q̃ todas las otras naciones muchos sacrificios: por q̃ dios les diesse victoria de sus enemigos. Deste dios ỏla victoria auia muchos templos y mr y solenes en roma: po el mayor y mas principal estaua cabe la puerta venia enla region. xij. enla plaça q̃ llamauã ỏ la victoria: el q̃l tẽplo y plaça fue cõstituydo eñl año ỏla fundaciõ ỏ roma. ccccl xxvij. y fue por ocasion ỏla victoria q̃ vuierõ apio

Digitized by Google

claudio y Quinto fabio en ſicilia la prime ra vez que el pueblo romano peleo contra los Africanos: ſiendo rey de Cicilia Be ron. Deſta guerra y victoria vuieron prin cipio todas las guerras crudas/ largas y peligroſas q̃ tuuo roma y Africa. Itẽ vuo otro dios entre los dioſes que llamauã los antiguos el dios honorio: q̃ quere dezir dios q̃ tenia cargo ó ꝓueer q̃ los hueſpedes hi zieſſen hõra a los caminãtes/ y fueſſen bien tratados por las ꝓuincias y reynos q̃ paſ ſaſſen. Era coſtũbre en roma q̃ todas las vezes q̃ algun romano auia de yr largo ca mino ſu muger luego yua al tẽplo del dios honorio a hazer ſacrificios. Enel año. xv. deſpues q̃ Aníbal paſſo a Yталia los Ro manos ſupieron por vna ꝓfecia/ q̃ ſi trayã la ymagen dela dioſa verecinta q̃ era ma dre de todos los dioſes/ que luego que ella entraſſe en roma Aníbal ſaldria de Italia y para eſte efecto los romanos embiarõ ſu embarada al reyno de frigia q̃ es parte de aſia: el qual reyno ſe llamo en otro tiempo troya: pa traer a la dioſa verecinta. Y porq̃ ſus embaradores fueſſen cõ biẽ/ y boluieſ ſen cõ ſalud: y a yda y a venida por los rey nos q̃ paſſaſſen les hizieſſen honra: edifica ron vn tẽplo al dios honorio dentro delos muros de roma: en la region. iij. en la plaça que llamauan Forum tranſitorium.

¶ Capitulo. xij. de otros

dioſes mas naturales y particulares q̃ tu uieron los antiguos.

Porq̃ ſeria coſa ꝓlixa eſcreuir todos los dioſes q̃ tuuierõ los gentiles: ꝛ jũto cõellos eſcreuir en q̃ tiẽpos/ y en q̃ reynos eran mas honrados q̃ no en otros: y porq̃ cauſas les fabricarõ los tẽplos/ con cluyre cõ relatar algũos mas dioſes dizien do ſolamente el apellido pa q̃ los teniã los gẽtiles: y eſto porq̃ vean los q̃ vierẽ eſta mi eſcritura quãta merced le hizo dios al que truxo ala religiõ xpiana. El dios eſculano era dios delas minas: y a eſte rogauã q̃ deſ cubrieſſe ſiẽpre minas de oro y plata. Be cunia era dios delos metales: y a eſte roga uan q̃ les dieſſe muchos dineros. Feſſoria era dioſa delos caminãtes: y a eſta dioſa ro gauã que no les deraſſe canſar q̃ndo cami nauan a pie. Belonia era dioſa q̃ tenia car go de echar los enemigos dela tierra. Eſ culapio/ era dios abogado ó los enfermos y ſi la enfermedad era grande inuocauã al dios apolo/ q̃ era padre de eſculapio. Spi nẽſis era el dios a q̃ los antiguos rogauan q̃ alimpiaſſe las mieſſes ó cardos/ y de eſpi nas. Rubigo/ era dios que tenia cargo de guardar las viñas de pulgon/ y los panes de lãgoſta. Fortuna/ eſta era la dioſa dela fortuna buena: y a eſta dioſa hizieron las mugeres vn tẽplo ſolẽne en roma: enel tpo de ſila y mario. Muta/ eſta era la dioſa a quien rogauã los antiguos q̃ no deraſſe fa blar a ſus enemigos/ ſino que los enmude cieſſe al tpo q̃ quiſieſſen dezir mal dellos. Benoria/ era dioſa q̃ tenia cargo ó alançar la pereza de aq̃llos q̃ ſe le encomendauã: a eſta hõrauã los griegos: eſpecial los filoſo fos q̃ndo yuã o entrauã en las academias. Stimula/ eſta era dioſa q̃ deſpertaua y da ua priesſa alos negociantes q̃ no ſe deſcuy daſſen en los negocios: ſu ymagẽ deſta eſta ua en roma ala puerta ó l ſenado: y era abo gada delos pleyteantes. Murcia/ eſta dio ſa era abogada delos bõbres y mugeres q̃ no deſſeauan ſer flacos: a eſta Dioſa ofre cian muchos dones las matromas roma nas: porque las hizieſſe gruеſſas: ca en ro ma antes ſe quedaua por caſar vna muger flaca/ que no vna muger fea. Buſina/ pro priamẽte eſta era dioſa del cãpo: y a eſta o frecia ſacrificios los ãtiguos porq̃ tuuieſ ſe cargo de guardar las yeruas que naſciã en los cãpos/ y fuerõ grãdes cultores deſta dioſa los ſcitas: los q̃ les no tenian lugares ni caſa: ſino q̃ moraua en los cãpos: y ſi fal taua yerua pa ſus ganados/ luego erã per didos. Jugatino era dios del monte alto: y a eſte dios hazian vnas criptas los anti guos encima delos mõtes altos/ a do ellos yuã muchas vezes a ſacrificar: eſpecial q̃n do hazia truenos y relãpagos. Gallonia

era diosa delos valles/y esta tenia cargo ó poner freno alos aguaduchos quãdo las aguas descẽdian ólos altos mõtes pa q̃ no fiziessen daño enlas pssas y molinos por do passassen. Sera/esta era vna diosa en todas las naciones muy acatada: porque era diosa ól a sementera: y teniã por costũbre ó ofrecer vn pan de todas las semillas q̃ sembrauã. Sus criptas o hermitas estauan ẽ los campos: po sin estos auia en roma vn tẽplo no muy grãde enla regió. ix. eñl cãpo marcio/junto alos huertos ó luculo: y ósste tẽplo dizen q̃ nacio la fuẽte ólos scipiones Segecio/diosa era q̃ tenia cargo de hazer nacer las miesses óspues q̃ erá sembradas no me acuerdo auer hallado escripto q̃ tuuiesse templo en roma. Tutilina/esta era vna diosa que tenia por oficio de yr ala mano al dios jupiter/q̃ no apedreasse los panes: y assi la pintauã los antiguos/que parecia Jupiter llouer piedras/y ella coger las todas. Tenia esta diosa vn templo en roma enla regiõ. x. enla plaça ó apolo jũto ala casa de romulo: y cada vez q̃ tronaua luego encẽdian en aq̃l tẽplo los romanos muchas cãdelas por aplacar aquella diosa q̃ no apedreasse los panes. Floxã/esta diosa era ꝓpicia delas viñas: cõuiene saber q̃ les guardaua q̃ no se elassen. Fueron grandes cultores desta diosa los capuanos: do se dize primero q̃ otros auer plãtado las viñas en Italia/Matura/tenia cargo esta diosa de hazer madurar las vuas/y tenian por costumbre los antiguos q̃ las ꝓmeras vuas q̃ maduraua las ofreciã eñl lugar do estaua aq̃lla diosa: y por la mayor parte tenia vna cripta entre las viñas do le sacrificauan. Ruana/esta diosa era abogada de los q̃ cogiã el pã pa q̃ se arrãcasse muy bien ó manera q̃ no se q̃brassen las cañas ól trigo/ni se cayesse el grano ól a espiga. Pintauãla a esta los ãtiguos cõ cañas ó trigo en la mano órecha: ó manera q̃ estuuiessen las espigas sanas. Forculũ/era el dios ólos cerrojos y cerraduras: y a este sacrificauã por q̃ cerrasse biẽ las puertas/y no ꝓmitiesse q̃ se pudiessen q̃brar las cerraduras/o falsar las llaues: y a este dios pintauan los antiguos cõ vn candado enla mano: y su simulacro estaua encima ól a puerta trigemina. Limẽtimen/este dios era dios del vmbral ól a puerta: no he podido hallar que fue la intenciõ ó inuẽtar este dios: mas de q̃ pienso (no porque lo halle escrito) q̃ rogauã a este dios tuuiesse por bien hiziesse a sus enemigos tropeçar y caer en los vmbrales dela puerta/si a caso por mal recaudo estuuiesse abierta. Forculũ/este dios era el dios ó las puertas/y pintauãle con dos puertas en las manos: y a este ofreciã sacrificios los antiguos porque no abriesse las puertas a sus enemigos estando ellos durmiẽdo: y a este dios sacrificauã los romanos en todas las puertas ó roma: y los q̃ estauan enemistados pintauan le ala puerta de su casa. Cardea/esta era diosa del quicio: y el fin ó sacrificar a esta diosa era porque los enemigos no fuessen poderosos de desquiciar las puertas: y si lo intentassen a hazer luego sonasse el quicio y sintiesse el dueño que estaua ala puerta el enemigo. Siluano/este era vn dios delos mas queridos y honrado entre los antiguos: especial entre los romanos: tenia este dios a cargo de guardar a todos los que yuan a tomar plazer a los huertos segun dize Plinio en vna epistola q̃ escriue a rotulio. El primero q̃ edifico templo al dios siluano fue mecenas: el q̃l fue en los tpos de augusto/y el mayor amigo ó hazer combites en los huertos q̃ vuo eñl imperio romano. Estaua este tẽplo ẽla regió. xj. en la plaça dela diosa venus jũto ala plaça murcea: fue óstruydo en tpo ól empador antonino pio: por ocasiõ ó vn gran terremoto: con el q̃l cayerõ muchos edificios en roma. Jugatibus/era el dios ólos casados: y este dios tenia cargo de hazer/que el amor q̃ se teniã q̃ndo moços/q̃ les durasse hasta que fuessen viejos. Era cosa ó maravillar ver la ꝺuocion que tenian a este dios todas las mugeres rezien casadas: y los dones q̃ ofreciã enel templo deste dios: q̃ ouiesse deste dios tẽplo/escriue lo suetonio tranquillo: pero por quien fue edificado no lo

hallo escrito: mas de quãto dize helio sparciano/q̃ el ẽperador elioga balo hallo muchas riq̃zas en el tẽplo del dios jugatiuo/y q̃ las tomo todas pa vna guerra. Bacho este era dios de los borrachos: y era costũbre en roma ỏ celebrar su fiesta hombres q̃ totalmẽte estuuiessen enagenados ỏ seso: y si alguno sentiã q̃ tenia vn poco de juyzio/ luego le echauã ỏl templo/y buscauã en su lugar otro borracho. El templo de bacho estaua en la regiõ. r. en los prados q̃ llamauan bachanales fuera ỏla ciudad via salaria jũto a las aras ỏla diosa februa: edificaró este templo los galos q̃ndo teniã cercada a roma en los tpos de camillo. Februa esta era vna diosa ỏlas calẽturas: teniã costumbre en roma que en tomando a vno calẽturas luego embiauã algun sacrificio a la diosa februa. No tenia esta diosa templo/ pero tenia su ydolo en el pãtheõ/q̃ era el tẽplo de todos los dioses/y allí le hazian los sacrificios. Pauor/este era el dios ỏl temor y tenia cargo de q̃tar el temor ỏl coraçõ de los romanos/y darles grãde esfuerço contra sus enemigos. El tẽplo de temor estaua en roma ẽla regiõ. vj. en la plaça de mamuria junto al capitolio viejo: y todas las vezes q̃ teniã enemigos luego yuã los romanos a ofrescer allí sacrificios: y allí estaua vna statua de scipiõ africano toda ỏ plata/ la q̃l el allí ofrecio q̃ndo triũpho de los cartaginẽses. Meretrix/esta era la diosa ỏlas malas mugeres: y segun dize publio victor auia en roma q̃renta y q̃tro barrios de mugeres publicas: é medio de los q̃les estaua el tẽplo dela diosa meretrix. Fue el caso/q̃ en tpos de Anco marcio/q̃ fue q̃rto rey de los siete p̃meros reyes romanos: vuo é roma vna muger meretrice natural de laurẽto: y fue tã hermosa q̃ cõ su cuerpo alcanço muy gran riq̃za: y ala hora ỏla muerte hizo eredero ỏ todos sus bienes al pueblo romano: por cuya memoria los romanos le fizierõ vn tẽplo/y dierõ la por diosa de todas las meretrices. Cloatina/esta era diosa de las cloacas: cõuiene saber/ de las latrinas/o necessarias: y a esta diosa se encomẽdauã todos los q̃ teniã colica passio/para q̃ les ayudasse a purgar el viẽtre. Quies/este era el dios ỏla holgãça y ỏl reposo: y a este haziã los romanos grãdes sacrificios: porq̃ les diesse reposo y holgãça. Especial el dia q̃ auia triũpho en roma dauã a aq̃l templo muchos dones: porq̃ les conseruasse aq̃lla glia y alegria. El templo deste dios edifico numa pompilio segũdo rey de romanos: y estaua fuera dela ciudad: pa denotar q̃ miẽtra hõbre biue en esta vida no puede tener holgança. Teatrica/esta era diosa q̃ tenia cargo de guardar los teatros q̃ndo los romanos celebrauan sus juegos. La ocasiõ de inuentar esta diosa fue/q̃ muchas vezes q̃ndo auiã de repsentar farsas haziã vnos teatros tã solẽnes q̃ cabiã. rrr. mil hõbres en ellos: y otros tãtos debaxo pa mirar aq̃llos espetaculos: y acontecia q̃ cõ el grã peso quebraua la madera y mataua a q̃ntos estauan debaxo: y desta manera las fiestas se tornauã en lloros: y los q̃ yuan a matar los aiales/q̃dauã muertos en los teatros. Los romanos que eran en todo prouey dos acordaron de fazer sacrificios a la diosa teatrica/porq̃ los guardasse en los peligros ỏ los teatros: y hizierõle vn tẽplo muy solẽne en la regiõ. ir. en la plaça cornelia jũto a las casas fabias. Este tẽplo destruyo domicia no. rij. empador de roma: porq̃ estãdo el en vnas fiestas se quebro vn teatro y mato a muchos: y porq̃ la diosa teatrica no guardo el teatro el ẽpador mãdole ỏrrocar el tẽplo. Poruẽtura alos q̃ poco hã leydo les parecerã estas cosas nueuas: leã a cicero ỏ natura deorum: a Yuã bocacio de genealogia deorum: a pulio de dijs antiqs: al diuo Augustino. li. j. xi. xviij. de ciuitate dei

Capi. xiij. como vn caualler o llamado tiberio fue elegido por gouernador ỏl imperio por ser el buẽ xpiano.

Lãq̃gesimo empador ỏ roma fue tiberio constãtino: el q̃l sucedio a Justiniano el moço: este Justiniano fue muy pessimo empador en q̃ cuẽta paulo

Digitized by Google

diacono del: auer sido enemigo delos pobres/ robador delos ricos/ gran amigo de riqzas/ & muy enemigo de gastarlas: porq̃ natural condició es d̃ hombre auariẽto: biuir toda su vida pobre por hallar se el dia dela muerte rico. Fue en tãta manera auaro q̃ mãdo hazer arcas de hierro/ & poner las en su palacio pa guardar los tesoros q̃ tenia robados: y esto no es de marauillar/ porq̃ dize seneca q̃ los p̃ncipes auaros/ no solo d̃los suyos: mas aun de si mismos son sospechosos. En aquellos tiempos estaua muy contaminada la yglesia con la heregia delos ꝑelagianos/ y el fauorescedor & cabeça de ellos era este malauenturado principe Justiniano: de manera que para si procuraua riquezas: & para el demonio grangeaua las animas: porque aquellos q̃ vna vez dios desampara de su mano/ no solo se hazen sieruos d̃l demonio: mas aun ꝓcurã ser procuradores d̃l infierno. ꝑues como los pecados delos hombres seã muchos/ & los juyzios d̃ dios seã ocultos: & muchas vezes q̃riẽdo su mia saluar las anias d̃ere su justicia tãbiẽ castigar los cuerpos/ viẽdo que q̃nto mas yua tãto mas en su dãnacion aumẽtaua: subitamẽte sin auer p̃cedido ningũa señal d̃ enfermo/ el empador justiniano se torno loco: & por ser la cosa tã subita puso grã temor en roma: porq̃ estar el p̃cipe loco/ era estar mudo el impio romano. Fue este empador tã loco q̃ la vida & la locura juntamẽte vuierõ fin en vn dia: porq̃ las enfermedades q̃ dios da alos p̃ncipes no por desconcierto d̃ humores: sino por corrupció d̃ costumbres/ ni ay medico q̃ las alcãce ni medicina q̃ las remedie. Visto por el imperio q̃ el ẽperador por sus pecados dios le auia tornado loco/ & q̃ d̃ su locura no se espaua remedio/ acordarõ de elegir vna buena p̃sona q̃ tuuiesse cargo d̃ gouernar la republica: porq̃ ala verdad mas sufrimiento & cordura ha menester vno pa gouernar hazienda agena: q̃ no pa regir su casa ꝓpria. Cupo la suerte a vn cauallero q̃ auia nõbre tiberio varõ por cierto casto/ justo/ vtil/ sabio/ esforçado/ piadoso/ limosnero/ justiciero/ en las armas vẽturoso: & sobre todo xp̃ianissimo: & no se tenga ẽ poco ser el principe buẽ xp̃iano porq̃ no ay mas bienauẽturada republica q̃ la q̃ es regida por principe d̃ buena cõciencia. E porq̃ no le faltasse ninguna virtud delas q̃ vn buen principe ha de tener era temido de muchos & amado de todos: lo q̃l no es d̃ tener en poco: porq̃ esta es la suprema cosa en los p̃ncipes: cõuiene a saber/ q̃ por la dulce cõuersació seã amados: & por la rectitud dela justicia sean temidos. Fue muger deste emperador justiniano vna que se llamaua sofia augusta: la q̃l señora era hermosa & sabia: y en lo q̃ tocaua a su persona assaz d̃ buena fama: porq̃ no ay cosa en q̃ las señoras deuã biuir mas recatadas/ q̃ ẽ quitar las ocasiones de andar por lenguas agenas. ꝑo cõ todo esto fue esta señora notada d̃ la auaricia: ca trabajaua mucho por juntar pecunia: & de ley tauasse ẽ mirralla: & recebia muy doblada pena en gastarla: porq̃ las personas auaras tienen en poco q̃ seles disminuya la vida/ cõ tal q̃ se les aumẽte la hazieda. Tiberio cõstãtino como gouernador del imperio/ como veya q̃ la emperatriz augusta sophia estaua muy rica queriendo mas aprouechar a la republica que no atesorar para si hazieda: no hazia sino hedificar monesterios/ reparar hospitales/ casar huerfanos/ redemir captiuos: porque hablando a ley de Christiano/ todo lo que sobra auiendo tomado lo necessario: en obras piadosas ha de ser erpendido. Finalmente hazia este principe virtuoso lo que deué hazer los que son principes christianos & no tyranos: porque propriedad es d̃ principe tyrano juntar muchos thesoros agenos/ & d̃spues gastarlos en vicios ꝓprios. Sophia augusta viendo que Justiniano por estar loco ella ya no podia cohechar a los pueblos/ & robar alos ricos: & que Tiberio sin piedad gastaua sus thesoros: por satisfazer a su lastimado coraçõ lo vno & por ver si podria poner remedio ẽ lo por venir lo otro/ llamo vn dia a Tiberio & dixole estas palabras en secreto.

Digitized by Google

Capi.xiiij.ō. vna platica q̄ hizo la emperatriz sophia a Tiberio.

Jē te acordaras Tiberio que ser ayo de Justiniano ⁊ gouernador del imperio quando estauas en alexandria: no pensauas q̄ lo merecias: ⁊ si lo pensauas: pēsauas que no lo alcāçarias: porq̄ tu eres hombre sabio: y el hōbre sabio segun lo poco o lomucho en que le puso la fortuna a fin a sus pēsamiētos aprieta o aflora la rienda. Los que tienē la cōdicion vana ⁊ a poder de braços q̄eren hazer q̄ su fortuna sea muy ꝓspera: siempre biuirā los tales vida penada: porque no ay cosa q̄ mas acorte la vida q̄ ceuar los pēsamiētos de vana esperāça. Por ser tu q̄l eras ē aq̄l tpo: ⁊ por ser q̄ fuiste biē quisto ō Justiniano: el pueblo te pidio: el senado te eligio: el exercito militar te recibio: ⁊ todo el imperio ō tu electiō se alegro: ⁊ no tēgas esto en poco: porq̄ no todas las vezes en la election de vno cōcurren las volūtades ō todos. Pago te saber tiberio q̄ a mi no me peso: q̄ pues el enperador estaua indispuesto tu fuesses gouernador del impio: ⁊ q̄ otra cosa delo q̄ senti sintiera se cierto q̄ no lo direra ni contradirera: porq̄ somos de tan baxo credito las mugeres q̄ mas ganamos en aprouar lo mediano q̄ dizē los otros: que no lo muy bueno q̄ dezimos nos otras. Pues la fortuna a tan alto estado te ha hecho subir: mucho te ruego mucho te amonesto ⁊ mucho te auiso te sepas en el tener bien quedo: porq̄ para subir ala hōra abasta q̄ el cuerpo sude: pero pa sustētarla es menester q̄ el coraçon llore sangre. Bien sabes tu q̄ mandar mas ⁊ valer mas ⁊ poder mas ⁊ tener mas en las casas delos prīcipes muchas vezes se da mas por solicitud humana q̄ no por merecimiētos dela psona: y esto permite lo dios muchas vezes: porq̄ veamos ōscēder ⁊ caer cō infamia alos q̄ vimos subir ⁊ prosperar con soberuia. Tu tiberio eres hōbre yo soy muger: tu tienes prudēcia: po yo tēgo larga erpiencia: ⁊ si tu alcāças mucho yo he visto eneste mundo harto: pues en fe desto q̄ he dicho te digo q̄ ē dos maneras se pierdē los hōbres ō tu manera en casa ō los ꝓncipes: la vna si piēsan q̄ merecen mucho ⁊ pueden poco: porq̄ los supbos pēsamientos siempre traē los coraçones alterados. La otra es q̄ q̄ere vno solo māar al ēperador ⁊ al impio. Lo q̄l si algūo lo alcāçare lo alcāçara cō trabajo ⁊ lo sustentara cō peligro ⁊ lo posseera poco tiēpo: porq̄ es ipossible q̄ al hōbre ō grā ꝑuāça le sea mucho tpo fiel la fortuna. Aun q̄ seas prudēte ⁊ sabio acōsejote q̄ siempre te aproueches del cōsejo ageno mayormēte en cosa de gouierno: ca mucho va saber mandar o saber obedecer: porque el saber obedēcer alcāçase por buena naturaleza: mas el saber māar solo se alcança por larga erpiencia. Ten esta regla general: q̄ do vieres q̄ sera acepto tu ruego jamas auētures el mandamiēto: porque por māar seras temido ⁊ por rogar seras amado. La cosa q̄ mas faze andar descōtētos alos que estā en las cortes delos ꝓncipes: es poder poco tener poco ⁊ valer poco: porq̄ ō āar el hōbre ōssa uorecido viene a andar el coraçō desmayado. Por cōtrario la cosa q̄ haze poderse los grādes ꝑuados ō los ꝓncipes es poder mucho ⁊ valer mucho: y encima desto aprouecharse mas del valer q̄ no ōl saber: dela autoridad q̄ no dela razon: porq̄ no puede durar mucho en la ꝑuāça el hombre q̄ haze todo lo que quiere en la republica. Todo esto he dicho porque sepas que estoy muy marauillada de tu prudencia ⁊ y no menos lo estoy espantada de mi paciencia en ver q̄ los thesoros que justiniano llego cō mucho trabajo ⁊ los conseruo cō mucho cuydado que tu agora los gastes cō tanto descuydo: y de esto no te marauilles porque no ay paciencia que lo sufra ver la hazienda ꝓpria gastarse ⁊ ōsperdiciarse por mano agena. Pago te saber Tyberio que ya ni ternemos pa guardar ni ternemos para dar lo q̄ les muy peligroso en las casas de los ꝓncipes: porque la fama ō los muchos thesoros hazen alos ꝓncipes tener subjetos

a sus enemigos. Los principes tienen necessidad de ser virtuosos: y tienen necessidad de ser ricos: porque con la virtud gouiernā a los suyos: y con la riqueza reprimen a los estraños. No solo es necessario que el ꝑncipe no sea pobre: po tambiē es necessario que su republica sea rica: porque en la verdad de ser muy pobres los pueblos nascē muchos escandalos en los vezinos: porque al fin al fin estādo la republica rica no puede padecer el pricipe mucha pobreza. Yo no niego que no es muy bueno remediar a los pobres y socorrer a los necessitados: pero tambiē digo que no es obligado ninguno a dar en particular a ningūo el tesoro q̄ esta guardado para la cōuersacion del pueblo: porque muchas vezes vn ꝑncipe por ser largo en dar de lo suyo, la necessidad le haze despues ser tyrano en tomar lo ageno. Hago te saber tiberio q̄ muy pocos pricipes hallaras que no seā, o soberuios (o ābicioſos, o viciosos: porq̄ a la verdad, mocedad, soledad, libertad, y riqueza crudos enemigos son de la honesta vida. Yo no digo que hā sido todos los principes malos po digo q̄ no hā sido muchos los buenos, y los q̄ son y fueren buenos deuen ser muy acatados: porque no se pueden llamar tiēpos bien fortunados: sino aquellos en que vuo principes muy virtuosos. Hago te saber tiberio que muchos principes careciēdo de naturaleza mala y teniendo la inclinacion buena vienen a parar en tyrania, no por mas de por auer venido a pobreza porque a la verdad el coraçō generoso a toda cosa se auentura viendo se acossado de pobreza. E digo te mas tiberio que si los pricipes vienē a ser tyranos: por lo mucho que les falta: no menos vienen a ser viciosos por lo mucho que les sobra: y en este caso los principes viciosos en los mismos vicios son castigados: porq̄ este mal tiene el sobrado regalo q̄ no dexa tomar gusto en̄l deleyte ꝓpio. Pues pgūto te agora yo q̄l es mejor, o por mejor dezir destos dos males qual es el menor, q̄ el pricipe sea pobre y cō esto q̄ sea tyrano, o q̄ sea rico, y cō esto q̄ sea vicioso. A mi parecer mas vale q̄ sea rico y vicioso q̄ no pobre y tyrano: q̄ al fin con el vicio si dañare, dañara a si solo mismo: po cō la riqza aprouechara al pueblo todo: po si es pobre con la tyrania dañara a muchos, y cō la pobreza no aprouecha a ningūo: porq̄ el pricipe pobre ni puede supeditar a los ricos, ni puede socorrer a los pobres. Sin comparacīō es mas ꝓuechoso a la republica, y mas tolerable a los hōbres q̄ el principe sea mal hōbre y cō esto q̄ sea buē principe: q̄ no q̄ sea mal pricipe y q̄ sea buē hombre: porq̄ segūn dize platon los atheniēses acertarō en buscar principes ātes ꝓuechosos q̄ no vtuosos: y los lacedemonios erraron en q̄rer principes ātes virtuosos q̄ no prouechosos. Cata tiberio q̄ es cosa mas segura: y pa la republica mas ꝓuechosa q̄ los principes tengā tesoros q̄ repartir entre sus criados, q̄ no pobreza y ocasiō de robar y cohechar a sus pueblos: porq̄ o ser los ꝓncipes muy necessitados viene a̅ a iuētarse grādes tributos ē sus reynos

Capitulo. xv. De lo q̄

respondio tiberio a la emperatriz sophia: en la qual respuesta prueua que los principes para ser generosos no tienen necessidad de atheſorar muchos tesoros.

Escribio Tiberio todo este amonestamiento con mucha paciencia, y respōdio con mucha reuerencia a la emperatriz Sophia: y cō māsas y dulces palabras dio le esta respuesta. O yo he lo q̄ me has dicho serenissima princesa y siēpre augusta Sophia, y las amonestaciones yo las rescibo, y los consejos yo te los agradezco: mayormēte dando me los por tan alto modo y estilo: porq̄ muchas vezes los enfermos aborrecē los mājares no por que no son buenos: sino porque vienē mal adereçados. Plega al īmortal dios nro q̄ todas estas cosas, assi como tu las has sabido dezir assi las sepa yo fazer: y no te marauilles q̄ en esto ponga duda porque las obras de vtud tenemos para loarlas mu-

cho feruor/ y para poner las é obra mucha tibieza. Hablando cõ aql acatamiẽto que a tal y tan alta señora se deue: a cada cosa ó las cosas todas que me ha dicho tu excelencia respondere vna sola palabra: porq̃ muy justo es que pues tu has dicho lo q̃ tiẽtes de mis obras q̃ yo diga lo q̃ alcanço de tus palabras. Dizes q̃ quando yo estaua en alexãdria/ q̃ ni pẽsaua ser ayo de Justiniano: ni pẽsaua q̃ seria gouernador ól imperio: y q̃ no me passaua por pensamiento merecerlo/ ni menos alcançarlo. A esto respõdo/ que si por razõ en aql tpo yo me regia/ ni auia de pensar q̃ tal dignidad merecia/ ni menos tã alto estado alcançaria: porque ẽla verdad las grandes dignidades y estados muy pocos son los q̃ por vtud las merecẽ: y muy menos los q̃ las alcãçan aũque las merezcã. Pero si segũ sensualidad se juzga este caso/ digote de verdad señora Augusta/ que no solo pensaua merecerlo/ mas aũ pẽsaua alcãçarlo: y desto no te marauilles: porq̃ infalible reglas es q̃ alli ay mayor ꝓfuncion do ay menos merecimiento. Dizes q̃ me tenias por hombre sabio y que con la cordura tenia arrendado q̃ l̃der desordenado apetito. A esto respõdo/ q̃ o a mi prudẽcia la conocias é cosas ꝓpias/ o la conocias en cosas estrañas: si en cosas estrañas/ como no me costaua nada siẽpre fui amador de justicia: porq̃ no ay hombre tã malo eñl mũdo q̃ a costa ól bien ageno no huelgue cobrar nõbre de ꝓdigo. Pero si me conocias en cosas ꝓpias/ no te engañes ó ligero señora augusta: porque te hago saber q̃ no ay hõbre tã cuerdo ni tã verdadero ni ó tã claro juyzio q̃ no se muestre ser flaco do se atrauiesla algũ itereſſe propio. Dizes q̃ los hõbres q̃ tiẽẽ los pẽsamiẽtos altos y la fortuna baxa/ siempre viuẽ vida penada. Por cierto es assi como tu lo dizes: pero a mi pecer como los miembros del cuerpo no sea fino istrumẽtos ól espũ/ parece q̃ es necessario ser los pẽsamientos agudos/ pa q̃ los hõbres no sean pezosos: porq̃ Alexandro y Pirro y Julio cesar/ y Scipiõ y anibal sino tuuierã los pẽsamiẽtos altos no fuerã como fueró ꝓncipes tã valerosos. Pagote saber serenissima señora que no se pierdẽ los hombres por tener los pẽsamiẽtos altos/ ni por tener los corazones generosos/ ni por ser muy esforçados: pierdẽse los hõbres por comẽçar las cosas cõ locura/ ꝓseguirlas sin prudencia/ y acabarlas con porfia: porq̃ los hombres generosos q̃ndo empẽdẽ cosas generosas no hã ó emplear sus fuerças segũ lo q̃ el generoso coraçõ les dize: sino segun lo que la cordura y razon les enseña. Dizes q̃ estas marauillada por ver que los tesoros q̃ tu y justiniano juntastes cõ tanto cuydado/ yo los espẽdo cõ mucho descuydo. A esto respõdo/ q̃ no te deues marauillar q̃ se despendiessen en vn dia las riq̃zas q̃ se ganaró en muchos años: porq̃ muy antigua maldiciõ es sobre las riq̃zas enterradas o escõdidas: la q̃l maldicion echo epimenides philosofo por estas palabras diziẽdo. Todos los tesoros q̃ se atheſorã por idustria de hõbres auariſſimos/ han de venir a gastarse por manos ó hombres muy prodigos. Dizes que segun lo q̃ yo gasto a pocos dias ni ternas q̃ dar/ ni ternas q̃ gastar: ni menos ternas q̃ comer: a esto respõdo/ q̃ si tu señora augusta tuuiesses cargo de mantener a los pobres/ como tu y justiniano aueys tenido diligẽcia en robar a los ricos/ razõ tenias de q̃rte/ y yo de arrepẽtirme: po hasta aora no emos visto sino a muchos que de ricos aueys tornado pobres: y lo que es peor/ aũ no aueys sido pa hazer vn hospital pa acogerlos. Dizes q̃ los ꝓncipes pa resistir a sus enemigos tiene necessidad de tener muchos theſoros. A esto respõdo/ q̃ si los ꝓncipes son supbos/ son bullicioſos/ son ó ſa ſoſſegados/ y son ó reynos agenos ambicioſos/ cierto es q̃ pa cũplir sus desordenados apetitos q̃ tiẽẽ necessidad ó muchos y muy grãdes tesoros: porq̃ este es el fin del principe tyrano/ por bien o por mal hazerse rico. Pero si el principe es o quiere ser asoſſegado/ virtuoso/ sufrido/ pacifico/ y de bienes agenos no codicioso/ el tal prícipe que necessidad tiene de mucho the-

Digitized by Google

ſoro: porque en la realidad de la verdad: en las coſas de los ꝓncipes mas culpa ay por que les ſobra q̃ no porq̃ les falta. Mo q̃ ro gaſtar muchas razones en reſponder/ pues ſoy mas amigo de obrar/ q̃ no de ha blar: ſino q̃ concluyo cõ eſto: q̃ no ay ꝓnci pe q̃ en obras virtuoſas gaſte tanto q̃ no pueda gaſtar mas: porq̃ al fin al fin no ay ꝓncipe q̃ vẽga a pobreza ſolo por gaſtar lo neceſſario/ ſino por deſtroçarſe/ y gaſtar ſe en lo ſuperfluo. Y tẽga ſe por dicho que ni por eſto ſera pobre ſino mas rico: porq̃ eſta es regla en la religiõ xpiana/ que mas dara dios a ſus ſieruos que ellos gaſtarã en veynte años. Fue empador Juſtiniano onze años: el q̃l eſtãdo loco/ y en la eregia pelagiana obſtinado/ murio en conformi dad de todo el impio romano: cuya muer te tãto todos deſſeauã/ quãto ſu vida to dos aborrecia: porq̃ el ꝓncipe tyrano que haze llorar a muchos en la vida: todos aq̃ llos hã de reyr en ſu muerte. Muerto Ju ſtiniano fue empador elegido Thiberio cõſtantino: el q̃l cõ tãta prudẽcia y juſticia gouerno el impio/ aq̃ cõ razõ niguno pue dea el ſer preferido (ſino nos engañan las hyſtorias de ſu tpo) pues muy pocas ve zes ſuelen cõcurrir ẽ vn ꝓncipe lo q̃ cõcur rio eñſte/ cõuiene a ſaber/ rectitud ẽla juſti cia/ limpieza ẽla vida y pureza ẽla cõſcien cia: porque muy raros ſõ los ꝓncipes que de algũos vicios no ſeã notados. Paulo diacono: lib. xviij. de geſtis romanorum/ cuẽta vna coſa q̃ acõtecio a eſte empador maraui lloſa que fue de ver entõces. y muy digna de ſaber agora/ y es eſta. En la ciu dad de cõſtãtino pla teniã los empadores romanos vn palacio muy ſolẽniſſimo aſ ſaz cõueniẽte a la auctoridad y mageſtad impial/ el q̃l ſe comẽço en tpo del grã Cõ ſtantino/ y deſpues como yuan ſucediẽdo buenos o malos emperadores/ aſſi aflora uã o creciã los edificios: porq̃ de ꝓncipes muy virtuoſos es derrocar los muchos vi cios de la republica/ y leuãtar grandes edi ficios en ſu patria. Auia eſte Emperador Thiberio gaſtado muchos y muy gran des theſoros/ en redemir captiuos/ edifi car hoſpitales/ plãtar moneſterios/ caſar huerfanas: y fue en eſto tan prodigo/ que quaſi vino a tiempo ỏ no tener que comer en ſu palacio: y de verdad fue eſta vna ne ceſſidad bienauenturada: porq̃ los catho licos ꝓncipes ſolo aquello hã de dar por biẽ empleado/ que ſolo en ſeruicio de chri ſto hã erpendido. Y eſto no lo tenia el em perador por afrenta/ ſino por mucha glo ria: pero ſentia el mucha pena ver que la emperatriz de verle padecer neceſſidad ſe gloriaua: porq̃ los coraçones laſtimados no ſienten tanto el trabajo ꝓpio/ quãto ver q̃ de ſu trabajo ſe alegra ſu mortal ene migo. Mro ſeñor dios que jamas deſam para a aquellos q̃ por ſu amor vinieron a pobreza: acõtecio q̃ vn dia andãdo el ẽpa dor tiberio paſſeãdoſe por ſu palacio vio en el ſuelo vna loſa de piedra marmol: y en ella eſtaua eſculpida la cruz ỏ xpo nro re dẽtor: y llamãdo a vn criado ſuyo dixole eſ tas palabras. Luego a la ora q̃ta ỏ aq̃ eſta piedra/ ẽla q̃l eſta la cruz ỏl redẽtor ỏl mũ do eſculpida: porq̃ muy injuſto es que piſe mos cõ los pies la cruz cõ q̃ nos ſantigua mos/ y ỏ nros eñimigos nos defendemos. Tomarõ los artifices aq̃lla piedra/ y pẽ ſando q̃ no auia otra coſa ỏ baro/ luego ẽ pos della hallarõ otra piedra/ ẽla q̃l tãbiẽ eſtaua la cruz muy bien eſculpida: y q̃tada aq̃lla hallaron otra tercera piedra/ no me nos que las otras cõ la cruz ſeñalada: y co mo fueſſe del pfundo ỏla trra ſacada falla rõ vn grãdiſſimo theſoro alli enterrado: y fue en tãta cãtidad q̃ llegaua la ſuma a vn millon de ducados. El buen empador thi berio cõſtantino dãdo muchas gras al ſe ñor/ ſi halta alli era largo/ dẽde ẽ adelãte lo era mucho mas: ca todos aquellos teſo ros los repartio a pobres y moneſterios. Vean y aprouechen ſe/ y leã eſte exemplo los ꝓncipes y grãdes ſeñores: y tẽgã ſe por dicho/ q̃ por dar limoſna a pobres no ayã miedo ỏ verſe pobres: porq̃ al fin al fin no ſe puede llamar rico el hombre vicioſo: ni ſe puede llamar pobre el hõbre virtuoſo.

Digitized by Google

Capitulo.xvj. Como vn capitan llamado Narsetes vencio grã des batallas solo por ser buen christiano.

En el año dela encarnacion ỏl señor de quinientos ⁊. xxviij. siendo emperador el gran Justiniano/hijo q̃ fue de vna hermana de Justino emperador su p̃decessor q̃ fue enel imperio: dizẽ los hystoriadores/ẽ especial Paulo diachono: lib.xviij. de gestis romanorũ/que fue ẽ roma vn cauallero ỏ nacion griego: aunque siempre desde la niñez criado en Italia: varõ de estatura mediana/y ỏ gesto ruyho/ y enla ley de xp̃o assaz virtuoso: lo qual en aquellos tiempos no era poco: porq̃ no solo muchos caualleros/mas aũ casi todos los obispos de Italia erã arrianos. Este cauallero auia nonbre Narsetes: ⁊ por ser tã esforçado/y enlas armas tan vẽturoso fue elegido por Capitan sobre todos los exercitos ỏl imperio romano: porque esta excelẽcia tuuierõ los romanos/q̃ no podian auer vn capitã ỏtuoso y esforçado/jamas le derrauã/aunque le pesassen a oro. Hizo tales y tan grãdes cosas/y emprẽdio tã grãdes conquistas/y vẽcio tantos reyes: y de sus enemigos vuo tãtas vitorias: que dezian los romanos estar enel solo las fuerças de Hercules: la audacia ỏ Hector: la generosidad de Alexãdro/el ingenio ỏ Pirro/⁊ la fortuna de Scipió porque tenian por opinió muchos dela vana gentilidad: q̃ assi como los cuerpos repartiã las haziendas en vida: assi las animas repartian sus dones ⁊ gracias despues ỏla muerte. Era este narsetes capitã muy piadoso/ en la fe de xp̃o muy cõstantissimo/en dar limosna muy largo/en edificar ỏ nueuo monesterios muy cuydadoso/en reparar iglesias caydas muy solicito; y de verdad era esta cosa muy nueua: porque ẽlas guerras no por muy grãdes cosas suelẽ los capitanes ỏrrocar las iglesias. Lo que era mas que todo/q̃ en oyr missas/visitar hospitales/y rezar deuociones con muchas lagrimas: estando de noche solo enlas iglesias era muy continuo: no menor excelencia es esta q̃ la otra: porq̃ los capitanes a tal hora mas se ocupan en matar alos enemigos por las encruzijadas: q̃ no en llorar sus pecados por las iglesias. Finalmẽte era tan buen xp̃iano ⁊ tan deuoto/que todos pẽsauã que le daua el señor las vitorias mas por las oraciones q̃ hazia/q̃ no por las armas cõ que peleaua: porq̃ jamas le vieron derramar sangre de sus enemigos enla batalla/que p̃mero no vuiesse derramado lagrimas de sus ojos en alguna yglesia. Y porque veã los p̃cipes xp̃ianos ⁊ los capitanes de grãdes exercitos/quanto vale mas tener a dios aplacado cõ lagrimas ⁊ oraciones q̃ no tener su campo lleno ỏ soldados y ỏ muchos dineros/ỏ muchas cõtare vnas pocas de sus hazañas: ⁊ son las siguientes. Estãdo justiniano emperador en Alexandria Totthila rey delos godos hazia muchos ⁊ muy grandes daños por toda Italia: de manera q̃ los romanos no osauan andar por caminos: ni aun estar ẽ sus casas seguros: porque los godos ỏ dia corriã los campos/y de noche siẽpre intẽtauan hurtar ⁊ saquear los pueblos. Justiniano el buẽ Emperador embio por capitã general cõtra los godos a Narsetes/ el q̃l venido en Italia luego se cõfedero cõ los Longobardos/que ala sazon teniã su assiento en Panonia: y embio sus mẽsageros al rey Alboyno q̃ era rey dellos para que le embiasse socorro contra los godos: y que si esto hiziesse el veria como seria fiel amigo con sus amigos: ⁊ crudo enemigo contra sus enemigos. Alboyno rey delos Lõgobardos oyda la embaxada de narsetes holgo mucho conella: ⁊ sin poner dilacion enla cosa/luego ala hora hizo ⁊ armo vna muy gruessa armada: la q̃l por el mar adriatico vino ẽ Italia: de manera q̃ la respuesta y el ofrescimiẽto jũto cõ la obra todo llego a narsetes ẽ vn dia. Juntaron se dos exercitos/cõuiene a saber/el de los romanos y el delos Lõgobardos en vno/debaxo vna vãdera: ⁊ so su capitan q̃

fue Marsetes. Totila rey delos godos como no auia esperimentado la fortuna de Marsetes / ni las fuerças delos Longobardos / embioles a ofrescer la batalla: la qual batalla se dio junto alos campos de Aquileya / y fue de entrabas partes muy ensangrentada y porfiada: y finalmẽte Totila rey delos godos fue vencido sin quedar el ni hõbre conel en su campo biuo. El buen capitan Marsetes despues de vencida la batalla dio muchos y muy largos dones alos longobardos / y assi ricos y victoriosos se tornaron a Panonia para su rey Alboyno / y en esto hizo el buen Marseteslo que era obligado: porq̃ no se puede pagar con hazienda el amigo q̃ por su amigo pone la vida. Y dos los longobardos Marsetes hizo repartir todo el despojo ỏl cãpo entre sus exercitos: y lo q̃ a el le cupo diuidiolo todo a pobres y monesterios de manera que deste hecho alcanço narsetes tres renõbres excelentissimos: conuiene saber / nombre de muy magnifico: en lo q̃ dio alos lõgobardos / nõbre de limosnero: en lo q̃ dio alos pobres y monesterios: nombre de valentissimo capitan / en vẽcer a tan poderosos enemigos. Tendeberto fue rey delos francos en la Galia transalpina y como era principe moço y animoso: y de cosas de honra muy desseoso / no por mas de por detar de si fama / acordo el mismo en persona de passar a Italia: aunque ningun titulo tenia a ella: porq̃ los coraçones apoderados de soberuia poco scrupulo toman / aun que la demanda sea injusta en la guerra. Fue tan fortunado que el dia que passo el rio del Rubicon do antiguamẽte los romanos ponian la raya de Italia / llego le nueua como era leuantada toda su tierra. Y no fue esto por cierto sin grã permission de dios: porque muy justo es q̃ q̃l quiera principe pierda sus reynos por sola justicia diuina: pues el q̃ere tomar otros reynos / no por mas de por locura humana. Auido su acuerdo el rey tẽdeberto con los grandes señores de su reyno que lleua ua cõsigo / acordarõ todos que el en persona tornasse ala Galia: y por la reputacion q̃ derasse todo el exercito en Italia: ỏl qual exercito quedaron por capitanes Bucellino y Almingo: porque mas vale que el principe defienda su tierra cõ justicia / q̃ no que conquiste la tierra agena con tyrania. Este Bucellino como tenia exercito gruesso / y el que era capitan animoso hazia muchos daños en Italia: especial en la tierra de campania: y lo q̃ peor era / q̃ a todas las riquezas que saqueaua / y a todos los captiuos q̃ tomaua / ni lo queria tornar / ni menos rescatar: fino que todo assi como lo tomaua / assi luego al rey lo embiaua: de manera q̃ se mostraua ser mas amigo ỏ robar que no de pelear. Estando pues este capitan Bucellino en cãpania / en vn lugar q̃ se llama taneto recogido con todo su exercito por amor del inuierno Marsetes repentinamente dio sobre el / y vuierõ ambos a dos capitanes vna cruda batalla: en la qual fue vencido Bucellino: y no solo vẽcido: pero que do enel campo muerto. El otro capitan de los Galos que auia nombre Almingo: despues de muerto su cõpañero Bucellino / cõfederose cõ Aluidino capitã q̃ era delos Godos: y entrabos jũtos fueró cõtra los Romanos: lo qual sabido por Marsetes dioles vna batalla junto a gaeta: en la q̃l fue vẽcedor narsetes / y fueron vẽcidos los dichos dos capitanes y tomados biuos: delos quales Almingo hizo Marsetes que degollassen / y Aluidino embiolo preso a Cõstantinopla al emperador Justiniano Auo el capitan Marsetes otra batalla cõtra Sindual rey delos bretones: el qual vino en Italia cõ gran copia de gentes / y vino cõ titulo de recuperar el reyno de Partinuples / q̃ agora llaman napoles: porque dezia q̃ le pertenecia a causa de descender del linage delos hercubos: q̃ fueron antiguos reyes en aquel reyno. Este rey Sendual luego se hizo amigo con Marsetes / y despues andando el tiẽpo intẽto rebelarse contra los romanos: y querer ser rey el solo en Italia: por cuya causa entre Marsetes y el se leuantarõ largas y crudas guer

c

ras: en las q̃les fueron varias las vitorias: porque no ay capitá tá véturoso q̃ en vna guerra larga le diga siempre bié la fortuna Finalmente el rey sindual y narsetes acordaron de cometer su fortuna buena o mala ala batalla de vn dia: de manera q̃ juntos ambos exercitos entre verona y tridento dieron la batalla/do fue vencido el rey sindual/y prédieróle biuo: y luego en aquella noche sin mas dilacion fue publicamente ahorcado. Y porque no solia vsar narsetes de tal crueldad cõ los vencidos: mayormẽte cõ reyes y caualleros generosos/ mãdo narsetes poner este titulo ẽla horca do estaua el rey ahorcado que dzia assi. A este rey mãdo ahorcar narsetes: no porq̃ fue su enemigo en la guerra/ sino porque le fue traydor en la paz. Estas y otras muchas batallas y vitorias vuo este véturoso capitá/ no solo en los limites de ytalia: po aun en asia do tuuo muchos años la gouernacion della: y como era prícipe christiano/ en todos sus trabajos siempre hallo cabe si a christo Despues d̃ passadas todas estas guerras justiniano el menor puso en el reyno de constantinopla a narsetes por vniuersal gouernador de todas aquellas ꝓuincias: y si bié lo auia hecho en las cosas dla guerra/ muy mejor lo hazia en la administracion dela republica: porque los hombres quebrantados ẽlos trabajos/ aquellos son los que rigen con madureza los pueblos. Por esta ocasió entre todos los mortales d̃ aquella tẽpestad narsetes era loado: cõuiene saber de muy esforçado por las batallas que vẽcio/ de muy rico por los despojos q̃ vuo: d̃ muy estimado / por las gouernaciones y estados que tuuo. Como narsetes era de nació de griegos siẽpre le tuuierõ embidia muchos delos romanos mayormẽte acrecẽtãdo como acrecentaua cada dia mayor gloria y riqza: porque en la verdad/ esfuerço honrra y riqza en vna ꝑsona / no son sino tizones para q̃ todos le tengan ẽbidia. Fue el caso q̃ vn dia muchos nobles romanos fueron al empador justiniano y ala emperatriz Sophia a q̃rse de narsetes y de su modo de gouernació: y direró estas palabras. Hazemos os saber Sereníssimos ꝓncipes q̃ por menos mal temiamos seruir alos godos que no alos griegos: y esto dezimos/ porque Narsetes eunuco y griego nos mãda/ y mas su seruicio que al tuyo nos costriñe: y lo q̃ es peor que el lo haze y tu no lo sabes: y si lo sabes no lo remedias. Escoge vna de dos cosas/ o nos libra de ser gouernados de griegos / o sufre que a roma y a nosotros pongamos en manos delos godos: porque menos mal es a los romanos ser sujetos a vn rey poderoso que a vn eunuco griego y tyrano. Oydas por narsetes estas querellas/ dizen que dio esta respuesta. Si yo he hecho algun mal imposible es que halle quié me haga bié: pero si he hecho bien ninguno sera poderoso de hazer me mal. La emperatriz Sophia de largos tiempos tenia passió a narsetes: vnos dizé porque era eunuco: otros dizé porque era rico: otros dizé porq̃ mãda una mas q̃ no ella en el imperio: y como vio sazon y tpo pa mostrarselo/ dixo vnas palabras muy lastimosas a narsetes: y fueró estas. Narsetes pues eres eunuco/ no fiendo hombre/ no eres abile como hõbre para tener oficio: por cuya causa yo te mando que vayas al telar do teren mis donzellas y allí aspares y las seruiras de maçorcas y las ayudaras a terer las telas. Sintio mucho Narsetes estas palabras/ y de verdad fueron mal dichas: a las quales respondio con buéanimo / y dixo a la ẽperatriz sofia. Mucho quisiera excellẽtissima princesa q̃ me castigaras como señora / y no me lastimaras como muger cõ palabras: mas pues assi es que la libertad que tu tienes en me mandar / la mesma tengo en obedecer. Yo me parto a vdir vna tela la qual tu no sabras desterer en toda tu vida. Partio se luego Narsetes para Ytalia / y vino se a napoles antigua ciudad de campania: de do luego embio sus embaxadores al reyno de panonia do los longobardos tenian su silla: amonestandoles/ y persuadiẽdoles q̃ dexada aquella tierra q̃ era inculta / aspe-

Digitized by Google

ra/fria/y estrecha/se viniessen a poblar a Italia que era tierra llana/fertil templada/ampla y muy rica: y q̃ agora sino nunca auia disposicion para apoderar se de ella. Y no cõtento cõ esto narsetes por despertar mas a sus amigos y hazer los mas cobdiciosos embioles de todas las cosas buenas que auia en Italia: conuiene a saber/caualios muy ligeros/armas muy ricas/fructas muy suaues/metales muy finos/y especias y vnguẽtos muy odorifferos/y sedas y ropa de diuersas maneras. Llegados los embaxadores a panonia. que agora es vngria/fueron muy bien rescebidos: y vistas tantas y tan buenas cosas auer en Italia determinaron los lomgobardos dexar a panonia y yr a poblar y conquistar aquella tierra: aun q̃ la tierra era de roma: y ala sazon ellos eran amigos delos romanos: pero a esto tuuieron ellos poco respecto: y de esto no es de marauillar: porq̃ jamas ay amistad perfecta/do sobre mandar es la demanda. Determinados los Longobardos de passar en Italia/vieron visiblemente todos los de Italia muchos exercitos de fuego enel cielo vnos contra otros dar se crudas batallas: la qual vision puso muy gran espanto a todos los pueblos: y por ella conoscieron que en breue auian de ser derramadas muchas sangres dellos y de sus enemigos: porque muy antigua costumbre es que quando ha de acontescer algun gran caso en algunos reynos/primero hazen señales los planetas/o elementos. La ingratitud que tuuo el emperador Justiniano con Narsetes su capitan: y las palabras lastimosas que le dixo Sophia fueron ocasion que los Longobardos entrassen y destruyessen a toda Italia: la qual cosa deuen mucho notar los principes valerosos para guardarse no sean a sus criados ingratos delos seruicios: porque regla general es que la ingratitud de vn gran beneficio haze que el criado de desesperado se torne loco/o de fiel seruo se torne crudo enemigo. Y no se fien los principes en pẽsar que por ser naturales de sus reynos/ser criados antiguos de sus palacios/y auer sido siempre fieles a sus seruicios que por esso no se amotinaran y se tornaran sus enemigos: ca tal imaginacion es vana: porque el principe que de hecho es ingrato no podra conseruar a vn hombre mucho tiempo en su seruicio. Vna cosa hizo con narsetes el emperador Justiniano: dela qual se deue guardar todo principe que es cuerdo: conuiene a saber/que no solo oyo a sus enemigos/pero aun los creyo: y no solo los creyo/mas aun delante dellos le afrento: la qual cosa le hizo venir en suprema desesperacion: porque no ay paciencia que lo sufra/delante sus enemigos a ningun hombre de bien hazerle vna afrenta. Digna fue de gran culpa la emperatriz sophia en dezir a narsetes aquella palabra tan lastimosa conuiene a saber/embialle a hazer maçorcas/o cañillas para la tela: porque oficio es delas generosas princesas mitigar la yra delos principes quando estan ayrados Narsetes pues recelando se dela emperatriz Sofia jamas torno a constantinopla do ella estaua: antes veniendo de napoles a roma/vn año antes que los Longobardos viniessen a Italia/el dicho Narsetes rescebidos todos los sacramentos como buen christiano murio en Roma/y lleuaron su cuerpo en vn ataud de plata/lleno de muchas joyas a enterrar en Alexandria. No se sabe qual fue mayor el pesar que tomo toda Asia de no ver a Narsetes biuo/o el plazer que tomo Sophia ó ver le traer muerto: porque el coraçon apassionado no descansa hasta ver a su enemigo muerto.

¶ Capitulo diez y siete. De como embio vna carta marco aurelio emperador al rey de sicilia/do le trae ala memoria los trabajos q̃ passaron entrambos en la mocedad.

Digitized by Google

Marco aurelio vnico Empera/dor romano: natural del mon te celio nõbrado tribuno: a ti Borbino señor y rey de Sici lia salud a la persona/y aumen to al estado te dessea. Como es costumbre a los emperadores romanos: el primero año de mi imperio escreui en general a to/da essa ysla/y el segũdo año escreui en ge/neral a tu corte y casa/agora escriuo mas peculiarmente a sola tu persona: porq̃ los principes aun q̃ tẽgan muchos y grandes reynos: no por esso han de derar de comu/nicarse cõ sus antiguos amigos. Despues que tome la pẽdola para te escreuir he te/nido por mucho espacio parada la mano para no te escreuir: y esto no porq̃ tenia pe reza sino porq̃ auia verguença: y ha me ve nido esta pena y verguẽça de ver q̃ esta de ti escandalizada toda roma. Pago te sa/ber excellẽte pncipe q̃ en esto veo q̃ soy tu verdadero amigo: en q̃ de todo coraçõ sien to tu trabajo: q̃ al fin al fin bien dezia Eri/pides q̃ lo q̃ de coraçõ se ama: de coraçõ se llora. Antes q̃ diga la causa porq̃ te escri/uo q̃ero te traer a la memoria algunas co/sas de nra juuẽtud passada: y por ellas ve/remos quales fuemos entõces/y q̃les so/mos agora/porq̃ ninguno goza ỏla prospe ridad presente sino trae a la memoria la mi seria passada. Bien te acordaras excelente pncipe/q̃ deprẽdimos a leer juntos en ca pua/y despues estudiamos vn poco en ta ranto/y de alli nos fuemos a Rodas: do yo leya retorica y tu oyas philosophia/y ỏspues a cabo de diez años nos passamos a la guerra de panonia/en la q̃l yo me dí a la musica/porq̃ es tã variable el apetito ỏ los moços q̃ cada dia q̃rrian conoscer rey/nos y mudar oficios. En todas estas jor/nadas cõ la fuerça ỏla moceda d/con la dul ce cõpañia/con el hablar ỏla sciẽcia/y con vna vana esperança dissimulauamos nra enojosa pobreza: la q̃l era tã grande q̃ mu/chas vezes ỏsseauamos no lo q̃ tenian mu chos/sino lo poco q̃ sobraua a pocos: bien te acordaras q̃ quãdo nauegamos por el golfo arpino para yr a elespõto nos sobre uino vna muy larga torméta/en la q̃l fue/mos presos de vn pirata: y a mejor librar nos hizo nueue meses remar en vna gale/ra/do no se q̃l fue mayor/la falta delos pa/nes: o la sobra ỏlos açotes: bien te acorda/ras q̃ q̃ndo estuuimos cercados en rodas de bruteydo poderoso rey delos epirotas por espacio ỏ. xiiij. meses/ẽlos. r. ỏlos q̃les tu excellencia y yo no comimos carne sino fueró dos gatos/el vno q̃ cõpramos/y el otro q̃ hurtamos. Bien te acordaras que estãdo tu y yo en tarento fuymos cõbida/dos por nros huespedes a yr a la gran fie/sta dela diosa diana: en el templo dela qual no podia nadie en aq̃l dia entrar/sino ve/stido de ropas nuenas/y hablãdo a la ver dad acordamos de no yr alla: tu porque te nias la ropa rayda/y yo porq̃ tenia los ça patos rotos. Biẽ te acordaras: q̃ dos ve/zes que ẽfermamos ẽ capua: que jamas nos curauã cõ dieta/porque no era nro mal de ahito sino de flacos/y muchas vezes retro po el medico nos dezia burlãdo ỏ nosotros en la academia: alomenos hijos no morire ys ỏ opilados. Y ỏ verdad tenia razõ: por que era la tierra tã cara: y era tã poca la mo neda/que jamas comiamos hasta mas no poder: sino hasta mas no tener. Bien te a/cordaras del año que vuo la grã hãbre en capua: por cuya causa nos fuemos tu erce/llẽcia y yo ala guerra de alexandria/en la qual las carnes me tiemblan en acordarme que peligros passamos en el golfo terebin to/que nieues ẽlos puertos hesperos/que tremedales en los valles vmbrosos/que as pereças en las cumbres lodoueras/que cru dos frios todo el inuierno/que enojosos calores en el verano/que general hãbre en los reales: que peligrosa pestilencia en los pueblos/y lo peor ỏ todo que perseguidos ỏlos estraños/y quã mal agradescidos de los nros. Biẽ te acordaras: que ẽla ciudad de partinuples rogamos a Fulaua phe/tonissa/nos diesse que auia de ser de nós/ tros despues que saliessemos delos estudi/os/y a mi dixo que seria ẽperador: y a ti di/

ro q̃ serias rey/a la q̃l respuesta dimos tan to credito: q̃ no solo lo tomamos por burla mas aun por injuria. Y desto no me marauillo: que entonces nos marauillassemos tu y yo/por q̃ la ẽbidiosa fortuna mas exercita sus fuerças en ỏrrocar ricos que no en sublimar pobres. Mira excellẽte principe la grandeza delos dioses/la rueda ỏla fortuna/y las variedades delos tpos. Quien pensara quando yo tenia dessolladas las manos conel remo dela galera: que en mis manos se auia de fiar el gouernalle ỏla gouernacion de roma? Quiẽ pensara: quãdo yo enfermaua de comer poco: q̃ auia de enfermar enel tiempo aduenidero por comer mucho? Quien pẽsara q̃ndo aun no me podia hartar de carnes de gatos: que auia de venir a tãta abundãcia: q̃ ternia hastio de mãjares muy delicados? Quiẽ pensara en aquel tiẽpo/quando dexe de yr al templo por tener los çapatos rotos: que auia ỏ venir otro tiempo/en que auia de entrar en carros triumphales y en ombros agenos? Quien pensara: que lo que oy dela muger Pheronissa cõ mis orejas en campania: q̃ lo auian de ver mis ojos en roma? O quantos y quãtos/quãdo nosotros estauamos en asia/esperauan ellos ser gouernadores y señores de Roma/y de Trinacria/alos quales falto/no solo la honra q̃ desseauã/mas aun les sobreuino la muerte ỏ que no se temiã: por q̃ muchas vezes acõtesce alos hombres ambiciosos: que al mejor tiempo que tienen tramada y ordida la honra: en vn punto se les quebranta el telar y la tela dela vida. Si en aquel tiempo preguntaran al tyrano Laodocio el qual pensaua ser rey de Trinacria: y preguntaran a rupho caluo consul el qual pensaua ser emperador de Roma: que sentian de si/yo juro que juraran su esperança ser tan cierta como la nuestra dudosa/porque natural cosa es alos hõbres superbos ceuarse ỏ pẽsamientos vanos. Cosa es marauillosa de ver: y digna ala memoria de encomendar que ellos teniẽdo la honra a ojo/y a nosotros de alcançarla aun no nos passando por pensamiento: quiso la fortuna mostrarse en este caso muy poderosa: en que proueyo/y mando que los desperados esperassen/y los que esperauan desesperassen: lo qual les deuia causar algun gran dessabrimiento: porque no ay paciencia: que lo sufra: ver que alcança vno con descuydo lo que no pudo alcançar otro con trabajo.

No se si hable como simple Romano/diziendo que estas cosas consisten en fortunados hados/o si diga como buẽ philosopho que las ordenan todas los dioses: por que al fin al fin: ningun hado es poderoso en cosa que los dioses ponẽ la mano. Trabajen quãto quisieren los soberuios/y anden solicitos quãto pudieren los ambiciosos: que yo digo y afirmo que muy poco aprouecha la diligencia humana para alcançar grandes estados: si alos dioses tenemos por enemigos. Ora lo ordenen los hados malos/ora lo permitan los dioses buenos: veo que los que tienen pensamiẽtos baros: muchas vezes les sucede la fortuna alta/y los que tienen los pensamientos altos/las mas vezes los vemos de fortuna bara/porque muchos muchas vezes se sueñan ser señores de grandes estados/y en despertando se hallan ser esclauos de todos. Jamas ley tal condicion como tiene la honrra: y por esso deuen mucho mirar por si los que tratan con ella: ca las cõdiciones dela honrra son estas. Pregunta por quien no conosce/habla a quien no le escucha/trata con quien nunca ha visto/corre tras quien della huye: honra a quien no la estima/quiere a quien no la quiere/da a quien no le pide/fiase de quien no conosce/finalmente tiene por oficio la honra que se despide del que la tiene en mucho/y haze assiento conel que la tiene en poco.

Los curiosos caminantes/no preguntan que tal es el lugar/sino por el camino que va a aquel lugar/quiero dezir que los varones heroycos y generosos no han de poner luego los ojos en la honra sino enel camino de la virtud que va a parar en la honra/porque de otra manera/cada dia

Digitized by Google

vemos a muchos quedar infames solo por buscar la honra/y a muchos mas quedar honrados solo por huyr dela hóra. O mũdo inmundo: bien sabes tu que te conozco yo/lo que de ti cõnozco es: que eres vn sepulcro ó muertos/vna carcel ó biuos/vna botica de viciosos/vn verdugo de virtuosos/y vn oluido delos passados/vn enemigo de los presentes: vn despeñadero ó grãdes: y vna suma de pequeños/vn meson de peregrinos/y vna plaça de vagabundos: finalmente eres o mundo vn rebenton de buenos/y vn resbaladero de malos/y vn atolladero de todos. En ti mundo hablando sin mentir/es impossible q̃ ninguno viua cõtẽto: ni menos biua honrrado: porq̃ a los buenos/si les quieres dar honra tienẽ se por desonrados/y a tu honra tienẽ le como cosa de burla/y si a caso los tales son malos/y liuianos/permites les q̃ alcancẽ de burla la honra/porque ó alli se les siga la infamia ó veras. Muchas vezes me paro a pẽsar: de qual terne mas cõpassion: ó l hõbre malo/y sublimado sin ningun merito/o del hõbre bueno y abatido sin ningũ demerito: y de verdad en este caso el hõbre piadoso de entrambos terna piedad/porq̃ el malo si biue es cierto que ha de caer: y el bueno sino muere estamos en duda si tornara a subir. Si todas las caydas fuessen de vna manera/todas sanariã con vna medicina: pq̃ vnos caen de pies/otros caen ó codo/otros tropieçã y no caẽ/otros van a caer y dan les la mano: q̃ro dezir/q̃ vnos ay q̃ caẽ de sus estados y no pierdẽ mas de la hazieda: otros caẽ/y de pura tristeza no la hazienda/po aun pierden la vida: otros caẽ/q̃ ni pierden la hazieda ni la vida/pero pierdẽ la honra: de manera q̃ segun estaua cõtra ellos cruel la fortuna si mas les hallara mas les q̃tara. De vna cosa estoy muy marauillado/y q̃ los dioses jamas enella ponen remedio: cõuiene saber: porq̃ la fortuna de q̃ comiença a pseguir y derrocar a vn miserable/no solo le q̃ta todo aquello que hallo que le quitar: pero aun le quita todos aquellos que podian y le queriã socorrer: de manera que el triste esta obligado a llorar mas el daño ageno q̃ no el suyo proprio. Mucha diferẽcia ay entre los infortunios ó los buenos/y entre los acaescimientos delos malos: porq̃ el malo no podemos dezir que deziẽde fino que cae: y el bueno no podemos ózir que cae/sino que desciende que al fin al fin la verdadera hõra no consiste en la dignidad q̃ hombre tiene: sino en la buena vida que haze. Graue cosa es ver alos vanos deste siglo/de que les toma imaginacion de procurar y alcançar vna cosa/el madrugar q̃ hazen de mañana/y el trasnochar de noche/y el aguardar a otros/ser importunos a muchos/y ser enojosos a todos: y despues quando no se catan/vno ó los que menos pensauan holgando y sin trabajo alcãço la hõra: y ellos con mucho sudor y no poco dinero cobraron infamia: porque muchos negocios he visto yo poder se por pereza: y muchos mas por sobrada diligencia.

Capitu. xviij. do prosigue el emperador su carta: y persuade a q̃ los príncipes sean ó sus dioses temerosos.

TOdas estas cosas excellente príncipe te he dicho/no por mas de reprehender y afear tu caso: porque el curioso medico para quitar el agror de la purga haze morder al enfermo de vna dulce mançana. A veynte dias del mes de Jano se presento vna muy larga informacion de tu vida aqui enel senado: y fue embiada por el consul que fue a visitar a essa ysla de Sicilia: que como sabes es ordenacion muy antigua/que de tres en tres años se visite toda la tierra subjecta a Roma/porque muy injustos son los príncipes que tienen solicitud en hazer coger toda su renta: y son perezosos en saber si a sus pueblos se administra justicia. De la informacion que se tomo de ti y de tu persona/si mi memoria no me engaña esta era la summa: conuiene a saber que eres templado enel comer: moderado enlos ga

stos piadoso con las biudas: padre a los huerfanos: grato a los que te siruen: sufrido con los que te ofenden: solicito en cõseruar la paz: y fiel en mantener las treguas: solamente eres acusado que en el seruicio ó los Dioses eres muy perezoso. Por vn solo portillo se pierde vna ciudad cercada si queda abierto: cincuenta huevos sanos se estragan mezclando vn guero: por vna traycion sola se pierden infinitos seruicios passados: quiero dezir excellente principe: que poco aprouecha en las cosas morales y abiles poner mucho cuydado/ y alas virtudes heroycas y diuinas poner en oluido Porque el buen principe primero ha de cerrar las puertas alos vicios que no entren en sus subditos/ que no alçar y reparar los muros contra sus enemigos. Sea cada vno qual fuere/ y diga cada vno lo q̃ mandare/ que para mi yo tengo por auerriguado/ que el hombre que no es cultor de sus dioses/ todas sus virtudes le han de estimar como vicios: porque esta es regla general ẽla muy alta philosophia/ que no se llama vna obra virtuosa porque yo la obro/ sino que entonces es virtuosa/ quando alos Dioses es acepta. O excellente principe y tu no sabes que no ay hombre tan cuerdo que no le falte mas que tiene de cordura? Y tu no sabes que no ay hombre tan sabio/ que no ignora mas que tiene sabido? Y tu no sabes que no ay hombre tan prudente/ que no yerre mas cosas con la ignorancia/ que acierta con su prudencia? Y tu no sabes que no ay hombre tan justo/ que no le falte mucho para alcançar la verdadera justicia? Finalmente digo que no ay virtud tan virtuosa/ que no le falte mas que tiene para ser perfecta: por cuya ocasion toda nuestra justicia se ha de perfecionar y refinar en la justicia diuina: y lo mucho de virtud que a nosotros falta se ha de cumplir cõla mucha perfecion que alos Dioses sobra. Esta ley tenemos los Romanos/ y esta es la summa de todos los philosophos: que aca entre los mortales/ ni de los mortales/ ni con los mortales no ay cosa perfecta: sino es por los dioses y en los dioses perfecionada. Los hombres como son flacos/ no puede ser menos sino que cometan algunas flaquezas: y en tal caso los principes que son cuerdos/ todas las flaquezas que cometen los hombres pueden y deuen con ellos dissimular: excepto las que son en desseruicio delos dioses: las quales si fuesse possible/ antes que fuessen pensadas auian de ser punidas: porque no se puede llamar principe sino tyrano el que en vengar sus injurias es solicito: y en castigar las delos dioses es perezoso. Sientase quien se sintiere/ quexese quien se quexare: que el principe que por ensanchar sus reynos/ aumẽtar sus estados diere ocasion a que se disminuya el seruicio delos dioses: al tal no le llamaremos rey que gouierna/ sino tyrano que tyraniza: si llamamos tyrano al que despuebla a los pueblos/ mata a los hombres/ persigue a los innocentes/ estupra a las virgines/ y roba alos reynos.

Dime excellente principe que le faltara para tyrano al principe que se atreue a los templos/ y no reuerencia a los flamines: y lo peor de todo que tiene en poco el seruicio delos dioses? No ay mayor tyrania/ y de verdad es verdadero tyrano el principe o señor que a sus Dioses es atreuido: porque no ay traycion ni maldad que no cometa el que ya alos dioses tiene la verguença perdida. Licurgo glorioso rey de los Lacedemonios dezia en vna de sus antiguas leyes estas palabras. Ordenamos y mandamos que ningun hombre Lacedemonio sea osado rescebir mercedes de manos del principe que a sus Dioses no haze seruicios: porque no solo no es bueno/ pero aun es muy dañoso todo aquello que por los hombres y no por los dioses nos es otorgado. O excellente rey/ o glorioso siglo/ o bienauenturado reyno en el qual querian que fuessen tan justos sus principes que solo para repartir la hazienda querian que fuesse muy justa su persona: y todo aquello dauan por mal em-

Digitized by Google

pleado que por mano de malos hombres les auia venido. Una cosa hezíste sereníssimo príncipe muy fea: la qual yo he verguença de escreuirla: y es que por ensanchar tu palacio derrocaste vn muy antiguo templo: lo qual no solo lo deuieras hazer: pero aun ni por pensamiento te auia de passar: porque al fin al fin/ aun que las piedras delos tẽplos valen poco/ los dioses a quien estan ofrescidas y dedicadas valen mucho. Perdoname excellente príncipe/ que te quiero hazer saber que ha sido este hecho de tal qualidad/ que a mi me ha espantado/ a toda Roma escandalizado/ al sacro senado has muy enojado/ y a ti te tienen por hombre atreuido/ y todos reclaman que seas muy bien castigado: y desto no te marauilles: porque tienen por fe en Roma que el príncipe que se atreue a derrocar los templos/ deue tener muy poca fe con los Dioses. Por ser príncipe muy generoso/ y por ser amigo mio antiguo he trabajado por ponerte en gracia conel senado: pero como no ay escusa que escuse el error cometido: no determinan de perdonarte esta culpa/ sin que vean primero en ti vna gran enmienda: y ala verdad paresceme que tienen razon: porque no ay cosa que mas ayna alborote alos pequeños/ que ver que ellos y no los grandes son castigados. Lo que ha ordenado el sacro senado es/ que luego ala hora tornes a reedificar el templo/ y ha de ser mas ancho/ mas alto/ mas polido/ y mas rico: de manera que tomes otro tanto de tu casa para alargar el templo/ quanto tomauas del templo para aumentar tu casa. Despues que esto tuuieres en perfecion puesto/ como agora estas corrido y afrẽtado/ ternas te por dichoso y bienauenturado: porque no tu delos dioses/ sino los dioses de tu casa para si tomaron. Bien creo que se te recrescera gasto hasta que ayas acabado el templo. Ay te embio quarenta mil sertercios para ayuda del edificio/ y porque sea mas secreto embio te los con Panucio mi secretario: al qual en todo y por todo daras credito. Ay te enbio vn collar de oro q̃ me trugeron del rio nilo/ salio me algo angosto/ pero para ti sera mas justo. Del reyno de España me han traydo vnas mulas/ ay te embio dos dellas. Panucio mi secretario lleua vna mula muy buena/ y tiene la muy preciada/ de manera que no ay hombre que sela pueda sacar ni la quiere emprestar: reciba yo tanto plazer/ que comprada o hurtada hagas que el buelua sin ella en Roma. Di faustina te saluda/ y ala excellente reyna tu muger de su parte y dela mia conel acatamiento deuido nos encomienda: y essos papagayos Faustina le presenta. Marco emperador Romano te escriue de su mano.

¶ Capitulo.xix. que trata en quanta veneracion eran tenidos entre los gentiles los que de los dioses erã muy cultores.

Os antiguos hystoriadores Romanos cuentan que siete reyes fueron los que enel principio gouernaron a roma por espacio de. ccxlj. años. El segũdo delos quales fue Numa pompilio: el qual entre todos los sobredichos siete es el mas estimado: y no por mas de por auer sido muy gran cultor delos dioses: porque los príncipes Romanos tanto eran amados por seruir alos dioses como por vẽcer alos enemigos. Fue en tãta manera/ que consagro alos dioses a toda roma/ y el hizo para si fuera dela ciudad vna casa: porque era ley ẽtre los antiguos q̃ la casa que estuuiesse alos dioses consagrada/ ningun hombre humano era osado morar enella. El quinto rey de Romanos fue Tarquino prisco: y quan malo fue Tarquino el superbo/ tanto fue este de bueno/ y del pueblo amado: y entre las otras cosas le loan mucho que era muy temeroso delos Dioses: y que muy continuamente visitaua los templos: y no contento con los que hallo hechos/ el edifico enla plaça del capitolio

Digitized by Google

el muy famoso templo de Jupiter: porque ningun principe Romano podia para su persona edificar casa/ sin que primero hiziesse vn templo para los dioses dela republica. Fue tenido en tãto este templo/ que assi como a Jupiter tenian los Romanos por dios de todos los dioses: assi era tenido este templo por cabeça de todos los tẽplos. Teniendo guerra los Romanos contra los Falisques/ ꝛ contra los Capenates dos capitanes de Roma fueron vẽcidos/ y el vno dellos muerto que auia nõbre Genecio/ ꝛ cayo tãto temor sobre los vencidos/ que muchos desamparada la guerra se tornaron a Roma: porque este priuilegio tienen los victoriosos/ que aun que sean pocos/ siempre son de los vencidos temidos. Por esta ocasion los Romanos como hombres prudentes de nueuo pusieron otros capitanes: ꝛ cierto acertaron en ello: porque muchas vezes acontece que mudados los caudillos dela guerra se muda la pspera o aduersa fortuna. Fue elegido por capitã de aquella guerra marco furio camillo: el qual aunque era Capitan esforçado y valeroso antes que fuesse ala guerra hizo a los dioses grandes sacrificios en Roma: ꝛ hizo voto que haria vn solene templo si boluia con victoria: por que era costumbre que en aceptando el capitan Romano la empresa luego prometia de hazer alguna notable cosa en Roma. Como boluiesse pues con victoria Camillo no solo edifico el templo/ mas aun dotole de todas las riquezas que a el le cupieron del despojo ꝛ triumpho: y como fuesse desto retraydo/ diziendo que los capitanes Romanos auian de ofrescer los coraçones a los dioses/ y los thesoros repartir alos exercitos: respondio el estas palabras. Yo como hombre no pedi alos dioses mas de vn triumpho: y ellos como dioses dieron me muchos triũphos: pues auido a esto respecto/ justo es que si yo fui corto en el prometer/ que sea largo enel cumplir: porque assi como yo les agradeci mucho lo que me dieron allende lo que yo les pedi: assi ellos ternan en mucho lo que les doy allende de lo q̃ les prometi. Auiendo grandes guerras entre Roma y la ciudad de Veye tuuieron la los Romanos cerca da cinco años continuos: finalmente por ocasion de vna niña fue la ciudad tomada porque cada dia acontesce en las guerras ganar se por maña lo que por fuerça se sustenta. El dictador Romano que alli estaua por capitan que era Marco furio mando pregonar que al tiempo que se tomasse la ciudad/ no fuesse muerto ningun enemigo sino el q̃ hallassen armado: y como fue sabido por los enemigos desarmaron se todos: ꝛ assi escaparon todos: y de verdad fue este exemplo muy digno de notar: por que los capitanes quanta ferocidad muestran hasta ser vencedores/ tanta piedad han de tener despues con los vencidos. Fue loado aquel dictador por otra cosa que hizo muy mayor que la sobredicha/ y fue esta: conuiene a saber/ que no solo no consintio robar los templos/ ni maltratar alos dioses: pero el mismo con gran reuerencia tomo todas las cosas sagradas delos templos/ y alos dioses que estauan enellos: especial a la diosa Juno/ y lleuo los todos a Roma: porque fue ley entre los antiguos/ que los dioses de los vencidos no podian venir en suerte de los capitanes vencedores: y enel monte Auentino hizo vn solennissimo tenplo Camillo/ y alli puso a todos los dioses juntos cõ todas las cosas sacras que truxo: porque los romanos quanto mayor triumpho auian delos enemigos/ tanto mejor tratauã alos dioses de los vencidos. Item es de saber/ que los Romanos despues de muchas victorias acordaron de hazer vna corona de oro muy grande ꝛ muy rica para ofrecerla al dios Apolo: y como estuuiesse el erario pobre en q̃ auia poco oro y plata/ las matronas romanas liberalmente deshizierõ todas sus joyas de oro y plata para hazer aquella corona: porque en roma para seruicio delos dioses/ para reparar los templos/ para rescatar captiuos/ jamas entre

Digitized by Google

los Romanos faltauan dineros. El sena-
do estimo en tanto este seruicio/que les cō-
cedieron tres cosas alas mugeres: conuie-
ne a saber/tener guirlādas enlas cabeças:
y en carros alos juegos publicos: y pu-
blicamente enlas fiestas delos dioses: por
que eran tan honestas las antiguas Ro-
manas/que jamas ponian oro enlas cabe
ças/y alas fiestas siempre yuan atapadas
Que hiziessen esto los antiguos Roma-
nos con las matronas Romanas no se de
ue nadie marauillar: porque tenian por co
stumbre en Roma/que la paga de vn ser
uicio auia de ser con muchas y muy señala
das mercedes. Acontescio otra cosa muy
notable en Roma y fue/que los Roma-
nos embiaron a dos tribunos los quales
se llamauan Caulio y Sergio a la ysla
Delphos a lleuar vn gran presente al dios
Apolo/y a visitarle: porque segun dize
Titoliuio/cada año embiaua Roma vn
presente al dios Apolo: y Apolo embia-
ua vn consejo a Roma. Como nauegas-
sen por el mar de Trinacria dieron al tra-
ues los tribunos/y cayeron en manos de
vnos piratas cossarios: y assi presos con to
do su Tesoro los lleuaron ala ciudad de
Liparia: y sabido en la ciudad como lo
que lleuauan eran cosas sagradas para el
dios Apolo: no solo los soltaron/y todas
las cosas les tornaron: mas aun les dieron
guias que fuessen y viniessen con ellos/ha-
sta sacarlos ō todos los peligros. Torna
dos los mensageros a Roma con salud/
tomaron los Romanos tāta alegria: que
ordenaron en Roma/que los generosos
de Liparia fuessen patricios Romanos:
y todos los otros fuessen sus confedera-
dos: y que enel templo de Jupiter vuiesse
siempre dos sacerdotes dellos: y este priui
legio jamas se concedio a estrangeros si-
no a estos: porque los Romanos tenian
tan gran zelo de sus dioses: que no fiauan
el seruicio delos templos/sino alos natu-
rales mas antiguos: y alos hombres mas
virtuosos. En los tiempos que estaua
Quinto fabio y Publio decio en la guer-
ra contra los Sanites/y contra los estur-
ques/y contra los vmbros/fueron en ro-
ma vistas muchas señales terribles y es-
pantables: las quales pusieron temor no
solo alos que las vieron. Pero aun a los
que las oyeron: por cuya ocasion los Ro
manos y las matronas Romanas hazian
de noche y de dia muchos y muy grandes
sacrificios alos dioses: porque dezia ellos/
que si ellos aplacauan vna vez alos Dio-
ses en Roma no tenian temor de sus ene-
migos en la batalla. Fue el caso/que an-
dando las matronas Romanas por los
templos a fin de aplacar a sus Dioses/vi-
nieron al templo dela castidad muchas se-
ñoras patricias a sacrificar: porque enel tie
po dela gran policia de Roma las muge-
res Romañas sacrificauan enel templo ō
los dioses. Ala sazon sobreuino Virgi-
nia hija de Aurio virgineo consul plebe-
yo: y fue desechada del sacrificio porque
no era señora patricia/sino muger plebe-
ya: como si diressen era labradora/y no hi-
ja dalgo: porque en Roma eran en tanta
veneracion tenidas las patricias/que no
parecian sino esclauas suyas las mugeres
plebeyas. La noble Romana Virginia
como se vio delas otras matronas afren-
tada/hizo de su casa propria vn templo ala
Diosa dela castidad/a la qual ella seruia
con tanta reuerencia: y fue tal/que a poco
tiempo venian alli a sacrificar todas las
mugeres casadas de Roma/porque es
la fortuna tan variable que muchas ve-
zes aquellos que con soberuia nos nega-
ron la entrada por sus puertas/con hu-
mildad despues vienen a seruir nos a
nuestras casas. Por esta causa fue en tan-
to tenida la fundadora Virginia/que
en vida los Romanos la hizieron patri-
cia: y en muerte le pusieron enel alto capi-
tolio vna estatua. Encima desta estatua
estauan escalpidas vnas letras griegas
que en sentencia dezian estas palabras.
Esta es la ymagen dela gran Matrona
Virginia: la qual porque dio su casa a los
dioses en vida/los dioses la lleuarō a su ca

Digitized by Google

sa ẽla muerte. De todas las hiſtorias ſobre dichas haze méció Titoliuio enla ṕmera decada. li. ij. v. ir. y aunque el las pone por mas eſtenſo/pero abaſta eſto pa lo q̃ haze a mi ꝓpoſito. De q̃rido entre los gentiles buſcar eſtos pocos de exẽplos para cófundir y reprehẽder alos ṕncipes xp̃ianos/en que veã quãto zelo tenian al ſeruicio ó ſus dioſes falſos aq̃llos: y quã tibios y deſcuydados eñl ſeruicio de nro dios verdadero ſomos noſotros. Verguẽça es de dezir como los antiguos romanos alos dioſes de burla ſeruiã de veras: y los mas delos chriſtianos al dios ó veras ſiruẽ de burla: porque los hijos deſte ſiglo no quierẽ ſobre ſi trabajo ſino ſolamẽte por los deleytes del cuerpo. Muchos ſe marauillan que ſea la cauſa que dios hazia tanto por ellos/ellos no haziendo nada por dios: y a eſto ſe puede dezir/q̃ ſi ellos a vn dios verdadero conocierã/todo lo q̃ a muchos dioſes ſacrificauan/a vn dios ſacrificaran: y como nueſtro dios es juſto remunerauales en eſtas ꝓſperidades temporales/no porq̃ acertauan: ſino porq̃ deſſeauã acertar: porque en nr̃a ſanta ley no mira dios quales ſomos/ſino quales deſſeamos ſer. Los ṕncipes xp̃ianos marauillãſe/q̃ es la cauſa q̃ ellos no ſon aſſi de dios ſocorridos y proſperados como lo fueron los gentiles: y a eſto ſe puede dezir/q̃ o ellos ſon buenos o malos: ſi ſon buenos por cierto grã injuria les haria dios en pagarles ſus fieles ſeruicios en eſtos bienes mundanos: porque mas valẽ diez mil de juro ꝓpetuo enla glia: q̃ ciẽ mil de juro ó por vida eñſta triſte vida. Pero ſi los tales ṕncipes y grãdes ſeñores ſon malos en ſus ꝓſonas/no ſolicitos en gouernar ſus tierras/no fauorecedores de pupilos y biudas/no muy temeroſos de dios/y de ſus yglesias/y ſobre todo que jamas ſe acuerdan de hazer a dios vn ſeruicio: ſino q̃ndo ſe veẽ metidos en algũ peligroſo trabajo: en tal caſo ni q̃ere dios oyr los ni menos fauoreſcerlos: porq̃ ſin comparació es mas acepto el ſeruicio q̃ ſe haze por voluntad: q̃ no el q̃ ſe ofrece por neceſſidad.

Ca. xx. que por cinco razones deuẽ los ṕncipes ſer mejores xp̃ianos y mas virtuoſos que no ſus vaſſallos.

Vdi parecer por cinco razões. deuen y ſon obligados los ṕncipes a ſer virtuoſos: digo virtuoſos en que ſeã de dios muy temeroſos: porque ſolo aquel ſe puede llamar virtuoſo q̃ en la fe ó la yglesia/y enel temor de dios eſta muy entero. Lo primero deuẽ los ṕncipes temer/hó rar y ſeruir a vn ſolo dios que adorã: pues a el ſolo/y no a otro conoſcen por ſuperior en los cielos y en la tierra: porq̃ al fin al fin/no ay coſa tan poderoſa q̃ a la diuina potẽcia no ſea ſubjecta. Y de verdad ſi el ṕncipe q̃ gouierna no tiene ſiempre delante los ojos al ſuperior ṕncipe a quiẽ ha de dar cuẽta/en gran peligro tiene la ſaluació de ſu anima: porq̃ el ṕncipe mucha ocaſion tiene a ſer vicioſo/acordandoſe que por el vicio no ha de ſer caſtigado. En muchas y diuerſas eſcrituras lo he mirado/y jamas halle ṕncipe antiguo que con tener a vn ſolo dios fueſſe contento: ca tenia muchos dioſes/porq̃ Julio ceſar cinco dioſes traya en vna tabla pintados: y el gran Scipion ſiete dioſes traya en vna medalla eſculpidos: y lo q̃ mas es/q̃ no ſe cõtentauã có tener muchos/ſino q̃ en ſacrificios y ſeruicios cũpliã có todos: y los ṕncipes xp̃ianos q̃ no tienẽ ſino vn ſolo dios ṽdadero/no ſon pa darſe recabdo en tenerle contento y hazerle el deuido ſeruicio. Y ſi a caſo direren los ṕncipes/que mas trabajo es ſeruir a vn dios ṽdadero q̃ a todos los dioſes falſos. A eſto reſpõdo/q̃ ſeruir a aquellos era trabajo: y ſeruir a nueſtro dios es ó ſcanſo/y ſeruir aq̃llos era coſtoſo/y ó ſeruir a dios ſacaſe ꝓuecho: porq̃ aq̃llos dioſes pedian muchos y muy ricos ſacrificios: y nueſtro dios no pide ſino puros coraçones y ſantos deſſeos. Lo ſegũdo deuẽ los ṕncipes ſer mejores xp̃ianos que todos: porq̃ tienẽ mas q̃ poder q̃ todos: y el q̃ tiene mas q̃ poder/mas que otro ninguno ha de ſeruir a

Digitized by Google

dios: porque assi como el solo lo puede dar assi el solo y no otro lo puede quitar y tornar. Si vn vassallo pierde o le toman alguna cosa: hazesela cobrar el ꝓncipe a q̃en sirue/mas si el principe es agrauiado y de otro principe o tyrano supimido: no tiene a quien se q̃rellar ni socorrer sino a su dios piadoso: que al fin al fin/ vn poderoso no puede ser desagrauiado sino por otro poderoso. Pero miré los príncipes que el hõbre que quiere dar algun gran salto desde lexos viene primero corriendo: quiero dezir: que el príncipe que q̃ere tener a dios para sus necessidades propicio/ deue tener a esse mismo dios con seruicios muy grãdeados: porq̃ con vgueça se pide socorro aquel a quien jamas hezimos seruicio. Lo tercero: deuen los príncipes ser mejores christianos/ y ver se ha esto en q̃ socorran a los pobres/ fauorezcan a los desfauorecidos/ visiten alos hospitales/ frequéten los templos/ y se esfuercé a oyr los oficios diuinos y de todas estas cosas no solo rescebirã premio porque las hazen/ pero aun recebiran honra: porque por su buen exemplo otros haran la misma obra. De ser los príncipes de dios y de sus mandamiétos poco temerosos/ vienen sus reynos y vassallos a ser malos christianos/ porque siendo la fuente sabore/ imposible es que sus arroyos sean dulces. Vemos por experiẽcia que vn freno enfrena vn caualloꝛ vn rodezno mueue a vn molino: y vn gouernalle rige a vna nao: quiero dezir/ que vn príncipe bueno o malo lleuara tras si a todo el reyno/ que si ellos adorã a dios todos le adorã/ si ellos le siruen todos le siruen: si ellos le alaban todos le alaban: y si ellos le blasphemã todos le blasphemam: porque es imposible que el arbol brote otras fructas ni flores si no conforme al vmor que tiené sus rayzes. Los príncipes esta preminencia tienen entre todas las criaturas: que si son buenos nunca rescebiran gualardon por vna obra sino por muchas/ porque fueron ocasion q̃ las obrassen muchos: y por contrario no solo seran castigados por el mal que ellos hizieron/ pero aun por los males q̃ por ocasion de sus malos exemplos otros cometieron. O príncipes que oy soys viuos/ quanto desseo yo que pudiessedes hablar con vno delos príncipes que son ya muertos/ especial si fuessen delos que en aquellas eternas llamas estan dañados/ y veriades y oyriades que los mayores tormẽtos que passan son no por lo que hizieron/ sino por los males que fueron ocasion de se hazer. Porque muchas vezes pecan los príncipes y prelados mas por lo que dissimularon a otros/ que por lo que cometen ellos. O quãta vigilancia deuen tener los príncipes y grandes señores en mirar mucho lo que dizen/ y quan deseminado ha de ser todo lo que hazen: porque no solo siruen a dios por si solos: pero siruẽ le en todo lo que siruen sus subditos. Y por el cõtrario no solo los príncipes ofenden por si solos: pero ofenden y pecan en todo lo que ofendẽ y pecan sus reynos: porq̃ al pastor muy graue le han de dar el castigo quando por su culpa el lobo mata al ganado. Lo quarto/ los príncipes deué ser mejores xpianos q̃ otros/ a causa que a solo dios han de dar cuenta ỏ sus estados. Cãto quãto mas somos ciertos ser justo el dios que nos ha de tomar la cuenta/ tanto deuemos trabajar mas de estar en su gracia: porque si hallare o no hallare en nuestra vida alguna falta: con amor y piedad nos la corrija. Los hombres en esta vida no tienen cuẽta sino con otros hombres: y al fin al fin cuenta buena cuenta mala todo passa entre los hombres: porque son hombres. Pero que haran los tristes de los príncipes que no tienen cuenta sino cõ dios: el qual ni puede ser engañado cõ palabras/ ni corrompido con dones/ ni temeroso por amenazas/ ni cõuẽcido por ruegos/ ni satisfecho con escusas. Tiené los príncipes sus reynos llenos de crudas justicias/ q̃ castigan las flaq̃zas humanas: tiené sus cõsejos llenos de fiscales/ q̃ acusan los excessos cõtra ellos cometidos: tiené sus palacios llenos ỏ truhanes q̃ les acuerdé las vidas agenas: tienen sus

cortes llenas de contadores que de todas sus rétas les dá cuéta: y entre todas estas cosas: porq̃ no q̃eren tener memoria de aq̃l estrecho dia enel q̃l de su mala vida daran estrecha cuéta. Paresceme a mi / que pues los p̃ncipes todo su rescibo es dela mano de dios: q̃ todo su gasto ha de ser en cosas de dios: y todo su trabajo ha ó ser cõ dios: y la cuéta de su vida no la há de dar sino a dios: q̃ pues son dioses ẽla auctoridad que tienẽ sobre las cosas tẽporales / q̃ pareciessen a dios mas q̃ los otros en las virtudes / porq̃ mas heroyco es el principe q̃ supedita dos vicios: q̃ el principe q̃ subjuzga diez reynos. Pero ya les ꝓdonaremos / y aun rogaremos q̃ no seã dioses ẽla trra / sino q̃ sean vnos hõbres buenos en la republica: porq̃ todo el biẽ delos p̃ncipes esta / en que seá muy valerosos con los estraños / y poco presumptuosos cõ los suyos. Lo q̃nto los p̃ncipes deué ser mejores xpianos que otros: porq̃ el fauor o disfauor les ha de venir ó mano ó dios solo: y no de otro ninguno. Muchas vezes lo he visto: q̃ los p̃ncipes q̃ toda su esperãça ponẽ enel socorro y fauor ó otros p̃ncipes: aq̃llos son ó dios mas desamparados: y por contrario: los q̃ no curã delos hombres sino ó dios: aq̃llos tienẽ a dios y a los hõbres en su fauor y socorro. Muchas vezes al mejor tpo q̃ con grã brio el fauor vmano passa su carrera / el secreto juyzio de dios le haze parar con vna sofrenada / quiero dezir / q̃ muchas vezes los cõfederados y amigos delos p̃cipes les puedẽ y q̃rẽ ayudar y dios no q̃re q̃ seã ayudados ni fauorecidos: porque veã q̃ no esta su remedio en la solicitud humana / sino ẽla ꝓuidencia diuina. Vn p̃ncipe q̃ tiene vn reyno no ꝓmite sin su paresscer se haga ninguna cosa enel reyno: pues no es de menos señoria dios enel cielo que son los p̃ncipes ẽla tierra: porq̃ quiere dios q̃ como es señor ó todo haga cuenta del en todo: y como es fin de todas las cosas: enel y conel se comiẽcẽ todas las cosas. O p̃ncipes si supiessedes quã poco mal es estar mal cõ los hõbres: y si supiessedes quanto os va en estar bien cõ dios: yo os juro que alos hombres aun burlando no quisiessedes hablar vna palabra: y a dios no dexariades ó encomendaros a el de noche y de dia: porq̃ mas ꝓtitud tiene dios pa nos socorrer / q̃ nosotros tenemos solicitud para le llamar / q̃ al fin al fin el fauor que os puedẽ dar los hõbres: pueden lo deshazer otros hõbres: po el fauor q̃ os diere dios / ni ay hõbres q̃ lo resistã / ni otro dios q̃ lo cõtradiga. Todos los q̃ há alcançado mucho y tienẽ mucho / deuen se fauoresscer con los q̃ puedẽ mucho: y si es assi: hagoles saber alos p̃ncipes q̃ todos los hõbres juntos no puedẽ tanto como puede dios solo: porque mas espanta el bramido del leon q̃ no el aullido del lobo. Yo cõfiesso que los p̃ncipes y grãdes señores pueden algunas vezes ganar / ꝓcurar / alcãçar muchas cosas / pero pregũtoles q̃ es del fauor que tienẽ para conseruarlas? Muchas vezes vemos q̃ en breues tpos se alcãçan grãdes señorios: los quales ni juyzios humanos abastan para regir los / ni fuerças humanas para cõseruarlos: porq̃ los romanos la libertad q̃ en seyscientos años ganaron: por tomarse cõ los godos en tres años la perdierõ. Vemos por experiẽcia cada dia que vn hombre para regir sola su casa tiene necessidad del consejo de sus amigos y vezinos / y piensan los p̃cipes y grãdes señores con solo su paresscer gouernar tantos reynos?

Capitulo. xxj. Quien

fue el philosopho bias / y dela constancia que tuuo quãdo perdio todo lo que tenia / y de diez leyes que dexo alos p̃cipes muy notables.

Entre todas las naciones / y generos de gentes que se preciaron tener cõsigo sabios fueron los griegos: los quales por excellencia: no solo tuuierõ para leer en sus academias grandes philosophos: pero aun los eligieron por p̃cipes de sus reynos: porque segun dize

Platon en aq̃llos tiẽpos/y en aq̃llos reynos/o erã philosophos los que imperauan/o los que imperauan philosophauã segun escriue Laercio lib.ij.de antiquitatibus Grecorum. Preciase mucho los griegos auer tenido de todas las condiciones de gẽtes muchas y muy notables personas: conuiene saber/siete mugeres muy sabias/siete reynas muy honestas/siete reyes muy virtuosos/siete capitanes muy esforçados/siete ciudades muy insignes/siete edificios muy sumptuosos/siete philosophos muy doctissimos q̃ fueró estos. Thales/que fue el primero que hallo el norte pa nauegar. El segũdo fue solonino el qual dio las primeras leyes alos de atenas. El tercero fue Chilõ: el q̃l fue a oriente por embaradores delos Alteniẽses. El q̃rto fue Pithaco: el qual no solo fue philosopho: pero aun fue capitan delos mitilenos. El quinto fue Cleobolo/el qual ỏscendia del antiguo linage delos hercoles. El serto fue periandro: el qual por mucho tiẽpo gouerno el reyno de corinto. El septimo fue bias perineo: el qual fue príncipe delos perinẽses. Pablãdo pues ỏste bias q̃ haze a mi ꝓposito es de saber/que en los tiempos q̃ reynaua romulo en roma y eze chias en Judea/auia en grecia muy gran guerra entre los metinẽses/y entre los perinẽses: y ỏstos perinẽses era philosopho y príncipe/y capitã bias: el qual por ser sabio leya en la academia/por ser esforçado era capitã dela guerra/y por ser muy prudente era ꝓncipe que gouernaua la republica/y no se marauille desto ningũo: porq̃ en aquellos tiẽpos dauan se a tãta virtud los sabios/q̃ el philosopho q̃ no tenia abilidad mas de pa vna cosa en muy poco le tenian en su republica. Despues demuchas cõtiẽdas entre los metinenses y perinẽses/diose vna cruda batalla: dela q̃l fue capitã el philosopho bias/y vuo la victoria della: y esta fue la primera batalla que por manos ỏ filosofo se dio en grecia: dela q̃l victoria grecia tomo mucha soberuia/por ver q̃ sus philosofos erã tã vẽturosos en las lanças/como dulces en las lenguas. Y a caso como le truxessen muchas donzellas virgines captiuas pa q̃ las vendiesse: y dellas y del precio ỏllas se aprouechasse el buẽ philosofo bias/no solo no las corrõpio/ni vẽdio: mas aun libertolas/y vestiolas: y libres de toda infamia las hizo lleuar a su tierra/y no se tẽga en poco esta liberalidad ỏ soltar alos catiuos/y no corrõper alas ỏgines: porq̃ muchas vezes los vẽcidos sõ vẽcidos cõ las armas ỏlos vẽcedores: y los vẽcedores se pierden en los regalos y vicios delos vencidos. Fue este fecho tan loado entre los griegos/y fue en tãto tenido de sus enemigos/q̃ luego los metinẽses embiarõ embaradores a pedir paz alos perinenses/y ordenaron entre si paz perpetua cõ tal cõdicion q̃ al filosofo bias hiziessen vna immortal estatua: pues por sus manos y mas por sus virtudes auia entre ellos cessado aq̃lla guerra. Y de verdad ellos tuuierõ razon: porq̃ mas merece el q̃ alcãça la paz ganãdo los coraçones delos enemigos/q̃ no el q̃ alcãça victoria derramando sangre por los campos.

Los coraçones ỏlos hõbres son generosos/y vemos cada dia q̃ muchas vezes ante vno vẽce a muchos por bien/q̃ muchos vẽçan a el por mal: y assi dizẽ q̃ dezia estas palabras el emperador leuero. Por bien/atado por vn cabello me lleuara el menor esclauo de roma: y por mal aun no me podrã mudar todos los poderosos de ytalia porq̃ mi coraçõ mas q̃ere ser sieruo delos buenos q̃ no ser señor delos malos. Cuenta valerio maximo q̃ como vna vez fuesse tomada delos enemigos la ciudad de periene/y fuesse saq̃ada: de manera q̃ al filosofo bias le auian a su muger muerto: alos hijos le auiã catiuado: la hazieda le auian robado/la su ciudad auian derrocado: y a su casa auiã puesto fuego: bias fuesse a atenas escapada la vida. Eneste tan lastimoso caso el buẽ filosofo bias/no solo no mostraua tristeza: po aũ yua por el camino cãtãdo cõ grã alegria: y como se espãtassen todos ỏ aq̃lla alegria/dixoles esta palabra.

Digitized by Google

¶Habla de Bias el philosopho.

¶Los que dizé q̃ por carecer yo ó mi ciudad/por carecer de mi muger/por carecer ó mi casa/por carecer ó mis hijos/por esto he perdido quanto tenía: los tales ni sabẽ que cosa es fortuna/ni sienten bien de philosophía:porq̃ perder hijos y hazienda no se puede llamar perdida q̃ndo q̃da la vida sana:y ẽla fama no ha hecho estrago la pestilencia. Que sea verdad esta sentencia/pẽsemos profundamẽte esta cosa. Si permitierõ los dioses justos que viniesse esta ciudad a manos de tyranos crudos:la permission fue muy justa: porque no ay cosa mas cõforme a justicia:que aquellos que no gustan la buena dotrina delos sabios que fiẽ tan el aspero castigo delos tyranos. Itẽ si me mataron a mi muger los enemigos:soy cierto q̃ no fue sino con acuerdo delos dioses:los quales en nasciẽdo vna criatura luego le tassan los dias dela vida. Pues porq̃ lloraré yo su muerte/si hasta alli tenían los dioses tassada su vida? Lo mucho en q̃ tenemos la vida nos haze parecer q̃ la muerte es repentina/y que la vida sin tiempo y sazon es dela muerte saltеada:pero esta es platica delos hijos de vanidad:porque cõ volũtad delos dioses nos visita la muerte/y contra volũtad delos hõbres se nos despide la vida. Itẽ/mis hijos son philosofos virtuosos:y aun q̃ esten en poder delos tyranos: no por esso los llamaremos captiuos:porq̃ no se llama captiuo el q̃ esta cargado ó hierros sino el que esta arrodeado de vicios. Itẽ/si el fuego quemo a mi casa/ni por ello tengo de tomar tristeza:que a la verdad ella era ya vieja/y los vientos con batiã los tejados/los gusanos royan las maderas/las aguas desmoronauã las paredes:de manera que vn dia cayera y alli a traycion me matara: porq̃ la embidia y la malicia/y la casa vieja sin llamar a la puerta acometen a la persona. Vino pues el elemento del fuego/y hizolo en tres cosas como generoso. La vna que me quito el cuydado dela hazer. La segunda/que me quito la costa dela derribar. La tercera/que quito ó pleytos a mis erederos ó la eredar: porque muchas vezes cõ lo que se gasta sobre la erencia de vna casa pobre se haria otra muy rica. Itẽ/dezir que me tomarõ mi haziẽda/en carecer q̃ carezco delos bienes de fortuna:no tienẽ razõ los q̃ tal piensan/ni menos los que tal dizẽ: porque la fortuna estos bienes tẽporales jamas a ningũo los da por cosa propia/sino q̃ en los q̃ ella quiere y por quanto ella quiere los deposita. Pues como la fortuna vee que los hombres que ella tenía por depositarios se le alçã por erederos al tpo q̃ piensan tener por mas suya la hazienda: entonces se la quita y da a otra persona. Cõ razõ yo no puedo tener q̃ra q̃ aya pdido ninguna cosa: porq̃ los bienes temporales la fortuna encomẽdo los a otro:pero la paciẽcia y philosofia lleuo la comigo:de manera q̃ me descargarõ delo ageno:y ya no tengo cargo sino de mi solo. Cuenta laercio li.v. de dictis grecorũ:q̃ este filosofo bias/acordo de yr a los juegos del mõte olimpo/a do cõcurrian de todas las naciones ól mundo/y mostrose alli de tã alto ingenio que entre todos los filosofos el q̃do por vnico/y lleuo la fama de verdadero filosofo. Estando pues en a q̃llos juegos olimpos/pgũtaróle algunas pgũtas otros filosofos:y aun q̃ las pgũtas fueron muchas/y ó diuersas cosas: no pone aqui sino las mas substãciales: que son las siguientes.

¶Pregũtas hechas al filosofo bias.

¶La primera pregunta fue esta:di ene.e mal mũdo/quien es el hombre mas desdichado:/respondio bias/ene.te mũdo aq̃l es mas desdichado que en la desdicha no puede tener sofrimiento: porq̃ no matan a los hombres las aduersidades/sino la impaciẽcia que tenemos en ellas.

¶La segunda pgunta fue/qual es la causa que de juzgar es mas enojosa:respondio Bias no ay cosa de juzgar mas enojosa/que es juzgar entre dos amigos vna contiẽda:porque juzgar entre dos enemigos/el vno queda por amigo:mas juzgar entre dos amigos/el vno queda por enemigo.

Digitized by Google

¶ La tercera pregũta fue / q̃ cosa es mas dificultosa de medir: respõdio Bias: no ay cosa enel mundo do se requiera tan grã tiẽto como quando se mide el tpo: porq̃ el tpo se ha de medir tã justo: q̃ ni le falte ala razon tiẽpo para hazer biẽ: ni le sobre ala sensualidad tiempo para hazer mal.

¶ La q̃rta p̃gunta fue / qual es la cosa en el cũplimiẽto dela qual no ha de auer escusa para cũplirla: respondio Bias / lo que se ꝓmetio: porq̃ do ay coraçones generosos y rostros vergõçosos: todo lo q̃ por voluntad se prometio de necessidad se ha de cumplir: q̃ de otra manera mas perderia el que perdiesse el credito ó su palabra / que no el que perdiesse la promessa a el hecha.

¶ La quinta pregunta fue / qual es la cosa en q̃ los hõbres buenos y malos han de ser mas solicitos: respondio Bias / en ninguna cosa han de ser los hõbres tan solicitos como en buscar consejos y consegeros porq̃ no se pueden sustentar los prosperos tiẽpos: ni se pueden resistir los muchos enemigos: sino es cõ hombres maduros: y cõ consejos anejos.

¶ La serta pregunta fue / qual es la cosa en la qual los hombres son loados por ser perezosos: respondio Bias / en vna sola cosa tienẽ los hõbres licẽcia de ser perezosos y es en elegir los amigos: porque el amigo muy tarde se ha de elegir / y jamas por jamas se ha de dexar.

¶ La septima pregunta fue / qual es la cosa que mas dessea el hõbre abatido: respõdio Bias / es mudança de fortuna: y la cosa q̃ mas aborrece el prospero es pẽsar que es mudable la fortuna: porq̃ el hõbre abatido piensa que si muchas mudãças haze fortuna / siẽpre le cabra algũa parte della. Y el hõbre prospero piensa q̃ por vna mudança q̃ haga fortuna: luego le ha de despedir de su casa. ¶ Estas cosas fueron las que preguntaron: y respondio el philosopho Bias enlos juegos del monte Olimpo / enla olimpiada. lx. Viuio el philosopho Bias nouenta y cinco años: y como llegasse ala muerte los perinenses mostrãdo mucho pesar de carecer de tan gran varon: rogaróle afectuosamente tuuiesse por biẽ de ordenarles algunas leyes / mediãte las quales supiessen elegir caudillo y principe q̃ a el le sucediesse enel reyno. Oydas estas cosas por el philosopho bias dioles las siguiẽtes leyes en breues palabras / de las q̃les leyes y del autor dellas hazemenciõ el diuino Platõ enel libro de legibus / y aristotiles enlos libros delas yconomicas

¶ Las leyes que dio el philosopho Bias alos Perinenses.

¶ Ordenamos y mandamos / q̃ ninguno sea elegido por principe de todos los pueblos / sino viuiere alomenos quarẽta años porq̃ de tal edad han de ser los gouernadores / q̃ ni la poca edad y experiencia les haga errar los negocios / ni la mucha edad y flaqueza les esforçue a sufrir los trabajos.

¶ Ordenamos y mandamos / q̃ ninguno sea elegido por gouernador del pueblo / si vniuersalmente por todo el pueblo no fuere aprouado por bueno: porque nunca sera bien obedecido / el q̃ de todos fuere tenido por malo.

¶ Ordenamos y mandamos / que ningũo entre los Perinenses sea por gouernador elegido / sino fuere enlas letras Griegas muy docto: porque no ay mayor pestilencia enla republica que faltar sapiẽcia y prudencia enel que la gouierna.

¶ Ordenamos y mandamos / q̃ ninguno sea entre los Perinenses por gouernador elegido / sino fuere alomenos diez años en las guerras criado: porq̃ aq̃l solo sabe conseruar la paz desseada / que supo por experiencia q̃ cosa son los trabajos ó la guerra.

¶ Ordenamos y mandamos / q̃ ninguno que fuere en crueldad notable tomado sea por gouernador de algun pueblo elegido / porque todo hombre que fuere de crueldades amigo / es impossible sino que pare en tyrano.

¶ Ordenamos y mandamos / que si el gouernador delos Perinenses fuere osado a quebrantar tres leyes antiguas del pueblo: en tal caso sea dela gouernacion priua

Digitized by Google

do y del pueblo erpelido: porque no ay cosa que mas destruya ala republica / que hazer leyes nueuas: y quebrántar las buenas costumbres antiguas.

¶ Ordenamos y mandamos / que al principe / o Gouernador delos Perinenses les sean muy bien pagados los tributos y si a caso en casa del tal gouernador fuere mayor el gasto que no el tributo: luego el tal sea del gouierno priuado: porque el principe que tiene poco y gasta mucho / o ha de perder el reyno / o el ha de tornarse tyrano.

¶ Ordenamos y mandamos / que el gouernador q̃ vuiere de gouernar alos Perinenses sea muy cultor delos immortales dioses / y muy amigo ó los sacros templos porque de otra manera / el principe que a sus dioses no tiene reuerencia / no esperen los hombres alcançar del justicia.

¶ Ordenamos y mandamos / que el principe delos Perinenses se contente con las tierras que le dexaron sus passados / y no inuente guerras para tomar reynos estrágeros: y si a caso lo quisiere hazer / ninguno con dineros ni persona sea obligado a le seguir ni seruir: porque el dios Apolo me dixo / que el hombre que tomasse lo agieno / los dioses le tomarian a el lo suyo proprio.

¶ Ordenamos y mandamos / que el gouernador de los Perinenses / vaya cada semana dos vezes a orar alos Dioses / y a visitar a los templos: y si lo contrario hiziere / no solo dela gouernacion sea priuado: mas aun despues de muerto carezca de sepulchro: porque el principe que no honra alos dioses en la vida / no es razon que sus huessos sean honrados despues en la sepultura.

¶ Capitulo veynte y dos / como Dios desde el principio del mundo siempre contra los malos puso justicia / y que todos los malos christianos no son sino parrochianos delos infiernos.

¶ Quando aquel Opifice eterno el qual todas las cosas mide con su omnipotẽcia / y las pesa cõ su sabiduria / en el ser efectiuo crio todas las cosas assi celestes como terrestres: visibles como inuisibles / corporeas y incorporeas: no solo prometio alos buenos que le siruiessen premio: pero juntamente amenazo alos q̃ sele atreuiessen cõ castigo: porque la justicia y misericordia de dios siẽpre andan juntas / y jamas cõbida la vna alos buenos / sin q̃ amenaze la otra alos malos. Parece esto ser verdad: porq̃ no auiẽdo mas de vn dios y aq̃l dios no criãdo mas de vn mũdo y en todo el mundo no auiendo mas de vn huerto / y en aq̃l huerto no auiendo mas ó vna fuente / y cabe aq̃lla fuente no auiendo mas de vn hõbre / y cabe aquel hõbre estaua sola vna muger / y cabe aquella muger sola estaua vna serpiẽte / y cabe la serpiẽte estaua solo vn arbol vedado: cosa marauillosa de dezir y no menos espantosa fue de ver: q̃ el dia q̃ el mũdo acabo de ser criado: aquel dia puso dios en el paraỹso terrenal horca y cuchillo. La horca fue el arbol vedado de do comieron: por el qual fueró justiciados nuestros primeros padres: y el cuchillo fue la pena con que somos degollados hasta oy nosotros sus miseros hijos: porque en la verdad ellos comieron el agraz dela culpa: y nosotros tenemos la dentera dela pena. No quiero dezir como nuestro dios con su potencia leuãta lo que esta abatido / con su sabiduria encamina lo mal guiado / con su volũtad dissimula mucho ó lo mal hecho / cõ su clemẽcia pdona lo a el ofendido / cõ su luz alũbra lo q̃ esta obscuro: con su rectitud endereça lo que esta quebrado: con su largueza paga mas delo merecido: pq̃ quiero aqui dezir y muy por estẽso declarar como nuestro supremo dios con su justa justicia castiga a todos los que no estan en su gracia. O quan seguros han de estar los tus fieles seruidores señor / en que por sus pocos seruicios han de lleuar de ti muchos y muy copiosos gualardões

r o quan sospechosos han de biuir siempre los malos/en q̃ por sus muchos males les has de dar agros y horrendos castigos.

Caso q̃ nr̃o dios cõ su bondad no dexe ser uicio sin gualardon/ni con su justicia no dexe culpa sin pena: pero es de saber q̃ sobre todo y mas q̃ todo aq̃llo mas grauemẽte castiga/la ofensa delo q̃l toca en desacato de la sancta fe catholica: porq̃ rpo por tan injuriado se siẽte delos q̃ persiguen a su yglesia como delos q̃ pusieron las manos en su psona. En los tiẽpos passados leemos auer hecho Dios en muy altos prícipes/y en muy famosos hombres muchos r muy señalados castigos: pero en ninguna cosa fue mas riguroso aplomo tãto las manos como en aq̃llos que adorauan los infames ydolos/y violauã los tẽplos sacros. Porq̃ acerca de dios esta es la suprema culpa: cõuiene a saber/derar su sancta fe catholica en la vida/y desesperar de su misericordia en la muerte. Pluguiesse a la diuina clemẽcia q̃ tanto conocimiento tuuiessemos nosotros ỏ nuestras culpas/como dios tiene razon de darnos castigo por ellas: porq̃ si esto assi fuesse/nosotros hariamos la emienda en lo aduenidero/r dios haria pdon general de todo lo passado. Veo vna cosa/r pienso que no me engaño enella/y es que en cometer flaq̃zas r miserias nos contamos por naturales/y en la satisfacion y emienda dellas dezimos ser estrangeros: de manera q̃ admitimos la culpa y condenamos la pena q̃ merecemos por ella. Los secretos juyzios de dios permitiendolo: y sus pecados mereciendolo: yo no niego sino que los malos poder podrã tener y posseer esta vida a su plazer: pero yo les juro q̃ quando no catauen ellos la pierdan a su despesar: porq̃ son tan inconstantes los plazeres de esta vida/q̃ apenas començamos a gustarlos q̃ndo desaparecen delante de nros ojos. Regla es infalible/y de buenos y malos experimẽtada: q̃ todos naturalmente desseã antes q̃ les sobre/q̃ no q̃ les falte: y todo lo que mucho se dessea/con mucha diligencia se busca: y lo que con diligencia se busca/con trabajo se alcança: y lo que con trabajo se alcança/con amor se possee: y lo q̃ con amor se possee/cõ dolor se pierde: y lo q̃ con dolor se pierde/para siẽpre se llora/que al fin al fin no podemos negar/sino q̃ delos corações lastimados sus pregoneros son los ojos llorosos. En los juyzios biuos/y en los corações temidos lastima es que siẽpre lastima: pena es q̃ no descansa/gusano es q̃ siẽpre roe/acordarse vn hombre q̃ ha de perder la vida regalada q̃ tãto ama/y q̃ ha de gustar la muerte espantosaque tanto aborrece. Viniendo pues al ppósito dlo q̃ quiero prouar eneste caso/es razon que sepan todos los príncipes sino lo saben: que assi como la diuina prouidencia los sublimo en altos estados/y esto sin ver enellos meritos/assi su riguroso justicia los abatira si fueren a sus beneficios ingratos: por q̃ la ingratitud delos beneficios recebidos haze inabile al hombre para recebir otros Quãto mas vno fuere con beneficios priuilegiado/tanto si mal vsare dellos sera grauemente punido. Todos los hõbres prudẽtes si paran miẽtes enello/hallará q̃ muchas vezes en aq̃llos pecados comiẽça dios el castigo: los quales tenemos nosotros mas ẽ oluido: porq̃ delãte la justicia ỏ dios siẽpre está corriẽdo sangre nuestras culpas secretas: pa q̃ hagã ỏ nosotros justicias publicas. E digo mas/que eneste caso no veo ser mas esento al príncipe q̃ biue en la cumbre dela felicidad humana/que al pobre labrador que biue en vna estrecha r muy pobre aldea: y aun las mas vezes veemos por experiencia/que los repentinos y espantosos rayos deran los edificios baxos y derruecan en vn momẽto los omenages superbos. Quiere dios/y es su determinada voluntad: q̃ q̃nto sublimo a vn hõbre mas q̃ a todos los otros hõbres/tãto mas le reconozca por señor que todos los otros hombres: porque no crio dios los altos estados y señorios para cometer grãdes delictos sino q̃ conellos tẽgan las pncipes ocasion ỏ hazerle muchos y mayores seruicios. Todo pncipe q̃ no fuere buẽ rpiano y dela san

cta fe catholica zeloſo / y a los templos de dios fuere atreuido / y enel culto diuino no fuere muy cuydadoſo / tengaſe por dicho que eneſte mundo perdera la fama / y enel otro terna en peligro el anima: porque todos los malos chriſtianos no ſon ſino parrochianos del infierno.

¶ Capi. xxiij. en que prueua el auctor por doze exemplos quan aſperamente ſon los principes caſtigados quãdo ſon atreuidos a ſus templos.

¶ Porque fueron caſtigados los hijos de Aaron.

ESpo es ya que deremos de perſuadir cõ razones y palabras: y prouemos todo lo ſobredicho con muchas y excelentes hiſtorias: porq̃ al fin al fin los coraçones humanos mas ſe mueuen cõ pocos exẽplos / q̃ con muchas palabras. Enel libro q̃ ſe llama de gethra. primo Leuitici. x. ſe cuenta q̃ en los tpos q̃ el yerno de Jethro / ſacerdote que fue de madian / era principe muy principal ſobre todos los deſcendientes del linage de Seth / jũtamẽte conel tenia cargo ỏ ſummo ſacerdocio el hermano de Maria la leproſa: porque ẽ todas las leyes que dios puſo ſu mano ſiẽpre prouyo q̃ vno tuuieſſe cargo delas coſas ciuiles / y otro delas coſas ſacras y diuinas. Tenia pues aq̃l ſummo ſacerdote dos hijos q̃ auian nõbre Nadab / y Abiuth ambos q̃ erã mancebos / ſabios y eſforçados y hermoſos: los quales deſde niños ayudauan a ſu padre a ofreſcer los ſummos ſacrificios: porq̃ en aq̃lla antigua ley ſufriaſe no ſolo q̃ los ſacerdotes tuuieſſen mugeres y hijos: mas a vn que les ſucedieſſen los hijos en los tẽplos / y heredaſſen los beneficios. Fue el caſo deſdichado q̃ eſtando eſtos dos mancebos veſtidos ỏ ropa blanca los cuerpos / ceñidos con balteo las renes / cubiertas con thiaras las cabeças / en la vna mano el turibulo / y en la otra el incienſo / auiendo pereza de encender fuego nueuo conforme a lo que la ley tenia ordenado / y tomando braſas del fuego que eſtaua prohibido: coſa eſpãtoſa de ver q̃ todo el pueblo mirandolo y ningũo ningũa coſa ſoſpechãdo: ſubitamẽte ſalio vn fuego q̃ dio con los moços muertos en el ſuelo / y dio mal fin al ſacrificio. Por cierto fue la ſentencia riguroſa / pero fue muy juſta: porq̃ biẽ mereſcian perder las vidas pues ſe atreuieron a ſacrificar en braſas agenas. No quiero negar ſino que aquellos dos ſacerdotes cometieron graue delicto / pues el caſtigo fue tan riguroſo: pero yo diria que mas grauemente pecan los q̃ oy comulgã / o conſagrã cõ entrañas dañadas / q̃ no aq̃llos q̃ pecarõ en ofrecer en braſas agenas. Pareſce eſto ſer verdad: porq̃ aq̃llos moços ſaluarõ las animas / y pagaron con las vidas: pero eſtos malauenturados aſſegurales dios las vidas: porq̃ hã de perder para ſiempre las animas.

¶ Porq̃ fueron caſtigados los azotos.

¶ Quãdo el reyno de paleſtina era reyno ſin rey: ala ſazon regia el reyno vn viejo muy honrado / padre que fue delos dos caualleros Ofni y Phinees: porq̃ en aq̃llos tpos no ſe gouernauan los hijos de Iſrael por reyes q̃ los fatigaran / ſino por hõbres ſabios y eſforçados q̃ en juſticia los mãtuieſſen. Acõteſcio q̃ viniẽdo a hazer guerra alos paleſtinos los azotos que era vna gẽte ỏ arabia aſſaz belicoſa: los paleſtinos o ebreos ſacarõ el arca en medio dela batalla q̃ era como quiẽ ſacaſſe agora el ſctõ ſacramẽto a deſpartir vna grã eſcaramuça: y ſucedioles el caſo tã malo / q̃ no ſolo fueron los paleſtinos vẽcidos: pero aun ỏla arca que era ſu relicario deſpojados. Muertos q̃tro mil delos paleſtinos / y ſus reales deſpojados / los azotos lleuarõ el arca llena de reliq̃as al tẽplo dela ciudad de Azoto: y puſieronla junto cabe Dagõ / el qual era ſu ydolo maldito. El dios verdadero q̃ no q̃ere q̃ ſe le yguale a el ni a coſa q̃ repreſente a el ningun dios fengido: luego aq̃lla noche fue la ymagen del dios Dagon derrocada / ſin q̃ nadie la ỏrrocaſſe: y hecha pedaços ſin que nadie la tocaſſe: porque es

Digitized by Google

nuestro dios tan poderoso q̃ para la execu
cion de su justicia no tiene necessidad de la
industria vmana. No cõtẽto dios con der
rocar y despedaçar el ydolo: assi tãbiẽ casti
gar alos cultores del: en que a todos los ỏ
Azoto/de Ascalõ/de Geth/de Acharon
y de Gaza/que eran cinco muy antiguas
y muy famosas ciudades/fueron heridos
hõbres y mugeres en las partes inferiores
del mal de almorranas: de manera que ni
podiã comer estãdo assentados: ni menos
yr camino caualleros. Y porque viessen to
dos quã graue auia sido la culpa por la pe
na q̃ recibian por ella/proueyo y mando
la justicia diuina q̃ todas las casas/y todas
las plaças/todas las huertas/todos los
sotos/todas las miesses/y todos los cam
pos estuuiessen llenos de ratones. Auian
estos ofendido en adorar al ydolo falso/y
derar al dios verdadero/y quiso dios casti
garlos en otras dos cosas: cõuiene a saber
en q̃ las almorranas atormentassen a sus
personas: y los ratones ẽstruyessen sus ha
ziendas. ¶ Porq̃ aquel que por su voluntad
ofrecio al demonio su anima: no es mucho
q̃ dios cõtra cõ su volũtad le q̃te la hazieda
Esto assi passando: pgũto agora yo/quien
peco mas los azotos en poner el arca en el
tẽplo que a su parecer era el lugar mas san
cto y mas hõrado/o los xpianos q̃ pospue
sto el temor de dios robã los bienes del tẽ
plo/y se aprouechã dellos en el mũdo? De
verdad/q̃nta diferẽcia ay ỏla ley delos azo
tos a la ley delos xpianos: tãta ay dela gra
uedad del pecado delos vnos a la graue
dad del pecado delos otros/porq̃ ellos pe
carõ no creyẽdo q̃ aq̃lla arca era figura del
dios verdadero/mas nosotros creyendole
y cõfessandole por dios verdadero sin ver
guẽça cometemos cõtra el el pecado. ¶ Por
este castigo tan nueuo/parece q̃ los princi
pes y grãdes señores/no solo hã de tener
a solo dios por señor: po aun a todas las
cosas a el dedicadas hã de tener reuerẽcia:
porq̃ las leyes vmanas hablãdo ỏla reue
rẽcia del principe: no menos mãdã q̃ mue
ra el q̃ cõbate o roba su casa: q̃l q̃ pone las
manos en su persona.

¶ Porq̃ fue castigado el principe Oza.

¶ Enel libro q̃ escriuio el hijo de helcana
hoc est regũ. ij. c. vj. dize q̃ estando el relica
rio de israel cõ sus reliquias q̃ erã vn poco
ỏ rocio y vn palo/y dos losas ỏ piedra: ẽla
casa de Aminadab el q̃l era vezino ẽla ciu
dad de Gabaa: acordo el hijo de Esay que
ala sazon era vnico rey delos ysraelitas de
lleuar aq̃llas reliq̃as y colocarlas en su ciu
dad y casa: porq̃ le parescio q̃ era gran infa
mia: siẽdo el pncipe mortal le sobrasse casa
pa sus plazeres: y a dios q̃ es principe im
mortal le faltasse vn tẽplo pa sus reliq̃as.
Señalado pues el dia dela translacion en
q̃ de gabaa auia de trasladar las reliquias
a bethleẽ: ayũtaronse ỏla gente plebeya tre
ynta mil hõbres israelitas: y cõel rey todos
los grãdes ỏl reyno: pa q̃ el relicario fuesse
muy hõrado/y el rey fuesse mas acõpaña
do/y sin esto auiã concurrido muchas gen
tes estrañas/porq̃ en los semejãtes regozi
jos mas es la gente q̃ de suyo se viene: q̃ no
la q̃ cõ mãdamiento se llama. Acontecio q̃
yẽdo todos los señores a pie/y todos los
plebeyos cãtãdo/y el mismo rey ẽ persona
baylãdo: trastornose vn poco la rueda del
carro/y a caso el principe Oza tocola cõla
mano/y arrimo el ombro ala rueda porq̃
no cayesse el carro/y subitamẽte delãte de
todos el principe oza se cayo muerto. No
tesse mucho este castigo/que de verdad fue
muy espãtoso: en q̃ se deue pẽsar que pues
por solo poner la mano enl carro porq̃ no
cayesse le dierõ la muerte: no deue esperar
ningũ pncipe q̃ ayudando a caer la yglesia
le alargara dios la vida. O principes y grã
des plados: quando oza cõ tãta diligencia
perdio la vida/ỏyd me q̃ esperays vosotros
que cõ tãta pereza derays caer la yglesia?
Torno otra vez a esclamar contra voso
tros o principes y grãdes señores: si el pri
cipe oza merecio tal castigo/porque sin re
uerẽcia tuuo el arca q̃ se caya: q̃ castigo os
daran a vosotros q̃ mas por malicia que
por innocencia ayudays a caer la yglesia.

¶ Porque fue castigado el rey balthasar.

Digitized by Google

Dario rey delos persas y medos: tenié
do cercada la muy antigua ciudad de Ba
bilonia la caldea: era príncipe y señor della
Baltasar hijo del gran Nabucodonosor
y fue tan mal hijo: que en muriendo su pa
dre le hizo trezientos pedaços/y le dio a co
mer a trezientos halcones: porque no pu
diesse resuscitar y tornar a la vida y quitar
le la erencia. No se q̃l es el padre loco q̃ de
re tomar trabajo por dexar a su hijo en re
galo: pues las entrañas delas aues con q̃
caçaua el hijo fueron sepulcros tristes do
fue sepultado el padre. Estando pues assi
cercado Baltasar vna noche acordo de fa
zer vn grã cõbite a todos los señores de su
reyno/y alos p̃ncipes q̃ auian venido a su
socorro/y alos famosos capitanes de su e
xercito/y esto hizo el como hõbre mañoso
porque viessen los persas y medos que le
tenian echado cerco en quã poco los tenia
estando tan estrechamente cercado. Suelẽ
los señores generosos y de altos coraçones
quando estan cercados de muchos traba
jos buscar ocasiones de inuentar regozijos
porque alos suyos pongan esfuerço/y alos
enemigos espanto y desmayo. De pirro el
grã rey delos epirotas se cuenta: q̃ estando
cercado en la ciudad de Taranto: de mane
ra que curio dentato capitan romano le te
nia puesto en mucho estrecho dixo a sus ca
pitanes. No desmayeys amigos: pues ja
mas os vi desmayados/que si los Roma
nos nos tienen cercados los cuerpos/no
sotros tenemos echado cerco sobre sus co
raçones/porq̃ os hago saber/q̃ soy de tal
cõplision/q̃ q̃nto los hõbres me ponen en
mas estrecho: tanto se me haze el coraçon
mas ancho. E digo mas: que si los roma
nos han derrocado los muros: se q̃ños co
raçones q̃dan enteros: porq̃ agora q̃ no ay
muralla de por medio: haremos conoscer
alos Romanos como son mas duros los
coraçones delos griegos de vẽcer: que no
las piedras delos tarentinos de derrocar.
Sic̃do pues la cena acabada/y enella grã
parte dela noche espendida. Estãdo el rey
baltasar muy cõtento a causa que a su pla
zer se auia hecho el cõuite: y aun porque
el enel vino no era muy sobrio/mãdo sobre
mesa traer muchos ciphos de plata y mu
chas copas de oro del tesoro de sus teso
do beuiessen sus mãcebas/y todos los con
bidados. Hizo el rey Balthasar esto a fin
que aq̃llos señores y capitanes con mayor
animo le ayudassen a defender aquel cerco:
pues tenia tantos tesoros para poderles
pagar su trabajo: porq̃ hablãdo la verdad
no ay cosa q̃ mas esfuerço ponga en los tra
bajos: q̃ ver el ꝓmio delante los ojos. Está
do pues todos los cõbidados beuiendo ẽ
aq̃llos vasos con grã regozijo: los q̃les na
bucodonosor en jerusalẽ auia robado del
tẽplo: dios ꝓmitiẽdolo/y sus pecados me
reciẽdolo: subitamẽte en la pared aparecio
vna mano: la qual estaua sin cuerpo/y sin
braço/y escriuio estas palabras conel de
do. mane. thetel. phares. q̃ quiere dezir. O
rey balthasar Dios ha mirado el registro
de tu vida: y halla q̃ es cũplida ya tu mali
cia: mãdo pesar a ti y a todo tu reyno/y ha
llo q̃ os falta mucho pa venir al fiel del pe
so: mãda q̃ la vida te sea q̃tada por tus pe
cados/y q̃ el reyno sea entregado alos per
sas/y medos/q̃ son tus enemigos. No fue
la vision vana: q̃ aq̃lla noche sin alargar
mas la execucion dela sentencia/la ciudad
fue ỏlos enemigos tomada: el rey Balthas
far muerto/el reyno ꝓdido/los tesoros ro
bados/las mancebas degolladas/los va
rones illustres p̃resos/y los caldeos todos
catiuos. Pregunto agora yo: quando bal
thasar fue tan crudamente castigado/solo
porq̃ dio a beuer en los vasos sagrados a
sus mãcebas: q̃ pena merescẽ los p̃incipes
y perlados q̃ roban las yglias para cosas
profanas? Por malo que fue el rey balta
sar/ni troco/ni dio/ni vendio/ni empeño
aq̃llos tesoros del tẽplo dela synagoga/po
que diremos delos plados y grãdes seño
res q̃ sin verguẽça ninguã gastã/truecã/y
vendẽ los bienes dela yglia? Por muy me
nos pecado tengo yo dar como dio el rey
baltasar a beuer enel calice a su manceba:
q̃ no entrar como entrã oy muchos ẽla igle

Digitized by Google

sia por simonia. Aql tirano mas fue vencido de locura: que no ó cobdicia: pero estos otros juntamẽte son vencidos de locura y de cobdicia ꝛ simonia. Item que ḋere dezir q̃ auiendo en jerusalẽ nabuchodonosor hecho el robo: venga Baltasar su hijo a rescebir por ello el castigo? ¶No parece muy conssono a razon/ni conforme a ley humana: q̃ el padre haga el hurto: y el hijo pague las setenas. A esto se responde: q̃ para el hijo ser bueno/ es obligado a restituyr todo lo q̃ su padre le ótro mal ganado: ca no menos pena merescе el que goza del hurto: que el que cometio el hurto/ porque al fin al fin: todos son ladrones/ y en la horca dela diuina vengança todos seran ahorcados

¶Porque fue castigado el rey Achab

¶En el primero libro ó malachin. hoc est iij. regũ. viij. se cuẽta q̃ profetizado en hierusalen/ ꝛ siẽdo rey ó judea Ozia/ era en aquellos tpos rey de israel anri/ el q̃l muerto sucediole su hijo achab ó edad ó veynte y dos años. Fue este Achab en la edad muy moço y en la vida muy malo ó manera q̃ no le cuentã por malo: sino por muy malo/ porq̃ la escritura a todos los q̃ se estremaró ẽ hazer mala vida: tiene por costũbre de ponerles nóbres estremados de infamia. Deste rey Achab fueron muchas sus maldades/ delas q̃les contare aqui vnas pocas q̃ son las siguiẽtes. Lo. j. q̃ siguio en todo y por todo las pisadas ól rey jeroboã: el q̃l fue el primero q̃ hizo ydolatrar a israel: la qual cosa le fue a gran infamia notada: porque los principes yerrã en no imitar alos buenos/ y pecan en seguir las pisadas ólos malos. Lo. ij. el rey achab casosse con vna hija del rey delos ydumeos: q̃ auia nóbre la infanta jezabel/ y era del linage delos gentiles/ y el era rey delos ebreos/ y de verdad este casamiẽto fue muy móstruoso: porq̃ los principes sabios la muger conforme a su ley y a su cõdicion la há de tomar: sino se ḋerẽ despues arrepẽtir. Lo. iij. reedifico la ciudad de jerico: la qual por mandado de dios fue destruyda: y so graue pena mandado que ninguno fuesse osado reedificarla: porq̃ fueron tan grãdes sus pecados: q̃ no solo merescieron los moradores pder la vida: mas aun q̃ jamas en jerico no ouiesse piedra sobre piedra. Lo. iiij. el rey acab en la ciudad de samaria hizo vn templo al ydolo baal muy sumptuoso/ ꝛ consagrole ꝛ diole vn bosque que el tenia muy deleytoso/ ꝛ puso eñl tẽplo su ymagen de oro muy fino/ de manera q̃ ẽ tiẽpo deste maldito rey era ẽ tãto tenido baal ydolo profano q̃ publicamẽte burlauã del dios verdadero. Fue el caso q̃ vn dia descendiendo achab cõtra el rey ó siria por tomarle vna ciudad que auia nombre Ramothgalaath: estando ẽla batalla dieronle entre los pulmones y el estomago vna saetada: por cuya ocasion no solo perdio la vida/ mas aun los perros le comieron la sangre q̃ cayo en tierra. O principes y grandes señores si tomays mi consejo no os preciareys de cosa mas q̃ es de ser buenos xpianos/ pues veys que este prícipe assi como de coraçó siruio a los dioses/ assi merecio que sus sangres se enterrassen en las entrañas delos perros.

¶Porq̃ fue castigado el rey manasses.

¶El rey manasses fue hijo de ezechias: y padre ó amon: los q̃les todos fueró reyes: y ó verdad fueró tã diferẽtes ẽlas costũbres q̃ no facilmẽte se podria juzgar qual fue mayor las pezas ꝛ ẽtudes ól padre: o los atreuimientos ꝛ maldades ól hijo. Este manasses fue prícipe muy malo: en que edifico de nueuo tẽploe al ydolo baal/ y en las ciudades hizo hermitas alos ydolos: y en las mõtañas reparo todos los altares que estauã cõsagrados alos ómonios/ consagro muchos bosques alos ydolos/ adoro por dioses alas estrellas/ y alos planetas/ y a los elemẽtos. Porq̃ el hombre q̃ dios de su mano ó sampara: no ay infidelidad ni trayció q̃ no cometa. Crecio ẽ tãta maña su obstinació q̃ tenia en su casa real ariolos: aruspices: phitones: ꝛ cada dia hazia sahumar a su hijo con la llama del fuego delos ydolos: de manera que todos sus criados eran hechizeros: ꝛ todo su passatiẽpo era en entẽder en hechizerias. Y porq̃ no le faltasse

Digitized by Google

ninguna maldad pues le faltauá todas las virtudes/ fue tan cruel/ q̃ derramo tãta sangre de innocẽtes en su reyno: que si la sangre fuera agua/ y estuuiera toda junta/ todos los muertos pudierá ser cõella cubiertos: y los biuos anegados. Mo cõtẽto cõ todo lo sobredicho/ puso en el tẽplo del señor vn ydolo viejo q̃ estaua en vn bosque caydo/ en pena del q̃l maleficio p̃mitio dios q̃ sus mesmos criados le matassen a su fijo el mayorazgo. Pues nr̃o dios no q̃riẽdo cõ su diuina justicia sufrir ya tãtas maldades ala malicia vmana: mando dar vn pregon en jerusalem q̃ dezia estas palabras. Pues el rey manasses se atreuio el solo acometer los pecados de todos/ yo le castigare a el solo con los castigos que castigue a todos Por estas palabras noten aquí los príncipes/ como la diuina vẽgãça no se estiẽde a mas delo q̃ se estiẽde nr̃a culpa: de manera que si nuestro pecado es pequeño/ su castigo es muy tẽplado: po si el príncipe en sus maldades fuere atreuido: tengase por dicho que el castigo ha de ser muy riguroso.

¶ Por q̃ fueró castigados julio/ põpeyo xerxes/ cathilina/ germanico y breno.

¶ Quãdo el grã põpeyo passo en oriente con toda la hueste del pueblo romano/ y despues q̃ sojuzgo a toda la siria/ y a Mesopotamia/ y a damasco/ y a arabia: passo se al reyno de palestina q̃ por otro nõbre se llamaua judea/ r̃ pompeyo hizo y rescibio en aquel reyno muchos r̃ muy grãdes daños/ en q̃ fueron muchos los muertos assi judeos como romanos: r̃ finalmente tomo por fuerça darmas la potentissima ciudad de Jerusalem la qual dize plinio que era la mejor ó toda la asia. Dize Strabon de situ orbis/ que de ytalia era la cabeça roma de Affrica era Cartago: de españa era numancia: de Germania era Argentina: de Caldea era Babilonia: de Egypto era Tebas: de Grecia era Athenas: de phenicia era Thiro: ó capadocia era cesarea/ de Thracia era Bizãzio: y de Palestina era jerusalẽ. Mo contẽto pues pompeyo en aq̃lla guerra de matar a todos los viejos/ catiuar a todos los moços/ degollar los padres/ forçar las madres/ despedaçar a los hijos/ derrocar los edificios/ robar todos los tesoros: añadiendo maldad a maldad: assolado todo el pueblo/ hizo ól tẽplo de dios para sus cauallos establo. Fue tã abominable delãte dios este hecho: que como hasta alli fuesse põpeyo vencedor/ y de veynte y dos reyes ouiesse triunfado: dende en adelãte fue desdichado: y ẽ todas las batallas vencido. Aq̃l muy famoso tirano Cathilina afirma del salustio/ que jamas los dioses p̃mitieran ser vencido: si vn templo q̃ a ellos estaua consagrado no ouiera robado. El noble marco marcelo: cõ cuyas virtudes tarde ygualara ningun romano/ el mismo dia q̃ q̃mo vn tẽplo dela diosa februa: aq̃l dia le mataron en la batalla. El muy querido drusio germanico famoso capitã q̃ fue romano: porq̃ dio de comer a vn buey q̃ era dios delos caldeos/ la qual cosa estaua p̃hibida: dẽtro de vn mes perdio la vida/ r̃ fue assaz su muerte lloxada en Roma. Dize suetonio: q̃ julio cesar desde q̃ robo en las galias los tẽplos: siẽp̃re le espãtauan ó noche los dioses. Xerxes hijo q̃ fue ól rey Dario quando passo a hazer guerra a los griegos/ antes de todas las cosas ẽbio q̃tro mil hõbres ó caualllo/ y otros tãtos ó pie a delphos do estaua el templo del dios apolo para q̃ le derrocassen/ porque era tãta la soberuia de xerxes q̃ no solo q̃ria sojuzgar alos hõbres: po q̃ria cõquistar y vẽcer alos dioses. Fue el caso: q̃ assi como llegaron a vista ól tẽplo ó apolo: toda aq̃lla gente q̃riẽdo derrocalle: subitamẽte vino sobre ellos tã grã tẽpestad: que cõ piedras r̃ con rayos todos q̃daró en aq̃llos cãpos muertos. Breno/ fue vno delos famosos capitanes q̃ tuuierõ los godos: el q̃l como ouiesse vẽcido alos griegos: acordo ó robar todos los tesoros ólos tẽplos diziẽdo: que los dioses auiã ó dar alos hõbres/ r̃ no los hõbres alos dioses: y q̃ era mucha honra ólos dioses q̃ cõ los tesoros ó sus tẽplos se hiziessen los hõbres ricos. Prouãdo pues a robar el p̃mero tẽplo: vinieron tãtas saetas por el

Digitized by Google

ayre: que el capitan breno fue muerto: ⁊ no menos todo su exercito sin quedar solo vno biuo. Serto põpeyo despues que fue vẽcido en vna batalla naual cerca de Cicilia por Octauio augusto: fuesse alas arcenias do estaua vn antiquissimo templo a la diosa Juno consagrado/ y de muchas ⁊ muy grandes riquezas dotado. Acontecio que como vn dia los de su exercito le pidiessen dinero/ y el no tuuiesse de dõde darselo: mandoles q̃ derrocassen el tẽplo de la diosa juno: y q̃ se entregassen y se pagassen de su tesoro. Dizen los historiadores: q̃ no poco espacio despues que hizo este atreuimiento fue serto ponpeyo preso ỏ los caualleros de Marco ãtonio: ⁊ como le truxessen delante thito capitan que era general del exercito: dixole estas palabras. Pago te saber serto Pompeyo: que no te mando matar por los desseruicios que has hecho a mi señor Marco antonio/ sino por el tẽplo que derrocaste y robaste a la diosa Juno: porque ya sabes tu que los buenos capitanes hã de oluidar las passiones de los hombres enemistados: y vengar primero las injurias de los dioses ofendidos.

Capitul. xviiij. De como

el emperador valẽte por ser mal christiano en vn dia perdio la vida y el imperio: porq̃ en vna choça le q̃maron los godos biuo.

En los tiempos q̃ imperaua juliano apostata: mando aquel maldito emperador cõquistar el reyno de Panonia: que por otro nombre agora se llama Vngria/ y la conquista fue no por mas de por ganar aquel reyno/ y despues anexarle al iperio romano: porq̃ los pncipes tyranos ponen muchas fuerças en ganar mucha tierra/ y ponẽ muy poca diligẽcia éverla ganá cõ justicia. Allende q̃ el impio romano hazia las huestes gruessas: Juliano el Emperador como era ambicioso/ tenia en aq̃lla conquista vn poderoso exercito y superbo: el q̃l hazia ẽla trra muy grã estrago: porq̃ el fruto dela guerra es q̃tar a los enemigos las vidas/ ⁊ quitar alos innocẽtes las haziendas. Acontescio/ que como vn dia enel campo anduuiessen cinco escuderos a robar/ segun que enlas guerras lo suelen hazer/ toparon cõ vn mancebo: el qual lleuaua vna soga en la mano/ ⁊ como gela quisiessen tomar para atar y echar sus caualos a pascer/ todos cinco pusieron sus fuerças para tomarsela/ y el moço no fue couarde en defendersela/ finalmente/ pudo mas el solo que todos cinco ellos jũtos. Espantados los caualleros romanos de ver que aquel moço a si ⁊ a su soga auia defendido dellos: rogaronle con mucha instancia tuuiesse por bien de yrse con ellos al campo romano/ y alli le harian dar muy largo sueldo/ porque eran tan curiales los Romanos que ninguna cosa estremada deuan por dineros. Llamauase este moço graciano/ y era natural como dezimos del reyno de Panonia/ y nascido en vna tierra que se llamaua Cibala/ ⁊ su linage era ni de muy baros plebeyos/ ni de muy estimados ciudadanos/ sino de hombres que biuian del sudor de su cara/ ⁊ biuian cõ honra en la republica. Y a la verdad no es pequeño beneficio auerle dios hecho de mediano estado: porque nacer de baro sue lo haze alos hombres ser menospreciados: y descender de muy alta sangre cria ⁊ los hombres superbos. Lleuado aquel mancebo alos reales delos Romanos: derramose la fama entre todos como el solo auia vencido cinco escuderos. Fue el esfuerço del moço graciano en tanto estimado: que en breues dias le hizieron pretor del exercito: porque los Romanos no segun el fauor/ sino segun la abilidad delas personas repartian los o ficios de honra en las guerras. Dando pues muchas bueltas los tiẽpos/ y como suele padesciendo eclipsi muchos estados/ despues de hecho pretor del exercito y auiendo en las guerras muy biẽ aprouado: la fortuna que muchas vezes haze en breues dias lo que no haria la malicia vmana en muchos años/ en muy breue tiempo vino este Graciano a mandar el

ímperio romano. Porque ala verdad mas vale vna hora de buē hado/que todo el fauor del mundo. No solo este graciano fue singular en las fuerças/ y animoso ēlas batallas/ y dichoso en los oficios: mas aun sobre todo fue venturoso en los hijos: cōuiene a saber: que tuuo dos hijos: y ētrambos fueron emperadores: y llamaróse el vno el emperador Valente y el otro el emperador Valentiniano. En este caso pueden se gloriar los hijos de auer tenido tan esforçado padre: pero mayor es la gloria ól padre en auer tenido tā generosos hijos: porque no ay otra bienauenturança mundana: sino alcançar honra y hazienda en esta vida/ y despues tener buenos hijos a quien dexar la en la muerte. El mayor ólos dos hermanos fue Valente el emperador/ el qual impero en oriēte por espacio de quatro años y fue. xxix. emperador de roma començando desde Julio cesar la linea: aunque algunos quieren començar la linea desde octauio diziendo que fue virtuoso: porque a julio cesar leuantāle que vsurpo el imperio como tyrano. Fue este Valente muy dotado de gracias: pero muy pobre de virtudes por manera que fue mas hermoso que virtuoso: mas esforçado que piadoso/ mas rico que limosnero: mas animoso que justiciero: porque ay muchos principes/ que ē ordenar prematicas ēla republica sō muy diestros/ y en la execucion dellas son muy remissos. En aquellos tiempos preualescia mucho la seta de Arrio erege maldito/ y este emperador Valente fue de ella muy tocado: en que no solo fauorescio a los eregesarrianos pero aun persiguio a los limpios christianos/ y mostro lo en que matauа por esta ocasion a muchos legos/ prendia a muchos clerigos/ desterraua a muchos obispos/ órrocaua muchas yglesias/ tomaua a muchos rpianos sus haziendas/ porq̄ el pncipe q̄ se daña de eregia y pierde la verguença ala yglia/ no ay mal ni trayсion que no haga. En los desiertos de egypto/ y en las montañas de Armenia/ y en las ciudades de alexandria/ auia gran muchedumbre ó mōges y religiosos/ entre los quales auia varones muy dotados ó sciencia: y muy probados en vida: y en la defension ól yglia varones ó mucha cōstancia/ porque aq̄l solo es verdadero religioso/ q̄ en el tiempo dela paz tiene caridad para doctrinar alos ignorantes: y en el tpo dela psecucion tiene cōstācia para resistir alos ereges. El empador Valente/ no solo fue amigo delos arrianos/ y enemigo delos rpianos/ po aun fue perseguidor delos mōges y religiosos: en que mando pregonar en todo el imperio: que todos los mōges q̄ fuessen moços en la edad: sanos en los cuerpos/ en los coraçones animosos/ luego desnudassen los habitos y tomassen las armas/ y dexado cada vno su monesterio se fuesse a tomar sueldo de guerra al campo: porque dezia el que no se auian inuentado los monesterios sino para retraerse eñllos los que erā feos: ciegos: coxos y mancos. Sobre este caso hizieronse grandes tyranias/ despoblaronse muchos monesterios/ desfizieronse muy notables cenobios/ martyrizaron a muchos hermitaños/ açotaron a muchos mōges/ desterraró a muchos varones notables: porq̄ los varones señalados mas aman los rigores y asperezas del monesterio: que no las libertades y regalos del mūdo. No cōtēto cō esto: como vn dia a caso su muger deste empador valente le loasse la fermosura ó vna romana que se llamaua justina: sin mas ni mas casose con ella/ no dexādo ala muger pmera: y fizo luego vna ley general en todo el inpio/ q̄ sin incurrir ē pena alguna cada rpiano pudiesse tener dos mugeres/ y casarse conellas en fe ó matrimonio/ porque los pncipes tiranos por encubrir sus vicios fazē leyes ó vicios. Grande fue la ósuerguēça q̄ tuuo valente el ēpador ē casarse dos vezes cōtra el mandamiēto dela yglia/ pero muy mayor maldad fue poner lo por obra y poner lo por ley en toda su trīa: porq̄ vn vicio particular corrompe a vno: pero vna ley general estraga a todos. Estauan en aquellos tiempos en las ptes de oriente los godos muy

poderosos/los quales ẽlas cosas ỏla guerra eran animosos y diestros/ pero en las cosas dela fe Christiana estauan muy mal instructos/caso que todos o los mas ỏllos estauan baptizados/porque en aquel tiempo estaua la yglesia muy pobre de plados/ aunque de verdad los que tenia eran muy buenos. Despues que los godos fuerõ baptizados y delos bullicios ỏla guerra estuuierõ algo quietos/embiarõ al emperador valente sus embaradores rogandole mucho q̃ luego ala hora les embiasse obispos muy catholicos y santos:con cuya dotrina fuessen enlas cosas dela fe xp̃iana instruydos:porque los emperadores Romanos no podian tener en sus cortes sino a obp̃os muy ỽtuosos. Este malauenturado de emperador como ya dela eregia estaua dañado/y la costumbre de traer cabe si buenos obispos auia puertido:enbiolesa vn obispo que se llamaua endoxio/el q̃l era muy ỏ coraçon arriano/y lleuo consigo a otros obispos hereticos/ los quales fueron ocasion que los reyes y prícipes de los godos fuessen mas de dozientos años arrianos. Muy gran vigilancia deuẽ tener los prícipes catholicos:para que en sus tpos no sean sus reynos y subditos de ereges cõtaminados:porque la pestilencia de los ereges y eregia muy to rde sale de la tierra do vna vez se apodera. Emos dicho dela poca fe q̃ tuuo este emperador con xp̃o y ỏlos muchos daños q̃ fizo enla yglesia: veamos agora que tal fue el fin ỏ su vida/ porque el hombre de mala vida pocas vezes alcãça la muerte buena. Fue el caso:que como los godos fuessen alançados por los Hunnos del reyno ỏ Panonia vinierõ luego al reyno de Thracia:el qual ala sazon era subjeto a roma/y el emperador valente sin fazer ningũ pacto ni cõueniencia recibiolos ẽ su tierra/la qual cosa le fue tenida a mucha locura y a muy poca prudẽcia/porq̃ regla general es que la gente bullicios a y estrangera siempre destruye el reyno y la tierra do mora. Estuuieron enel reyno de Thracia algunos años los godos que no nasciero enojos ẽtre ellos y los romanos/y ỏspues por la gran auaricia de Maximo capitã ỏ los romanos/el qual nego los bastimẽtos alos godos auiendo sido tan grãdes amigos/leuantose entre ellos tan grande guerra/que aquella guerra fue ocasion de perderse roma y Italia: porque ala vdad no ay enemistad que faga mas daño que es la ỏlos amigos quãdo vienẽ a enojo. Encendida ya la guerra:derramarõse los godos por todo el reyno de thracia:en que no derrauan fuerça que no derribauan: no tomauan ciudad que no saqueauan : no prendian hombre que no matauan: no captiuauan muger que no forçauan:no entrauã en casa que no la robauan:finalmente mostraron muy bien por sus obras los Godos la mala volũtad que tenian alos romanos. Y no se marauille ninguno que hiziessen aq̃llos daños los barbaros: pues por nros pecados los hazen oy tan grandes y mayores los christianos:porque comun error es en la gente bullicios a que lo que roban muchos enla guerra:dizẽ que no es obligado a restituyr:lo ninguno en la paz. Estaua ala sazon que esto passaua el emperador valente enla ciudad de antiochia:y como alli jũtasse poderoso exercito/y leviniesse muy grã socorro ỏ Italia/acordo ỏ poner eñl cãpo ỏlos romanos a su persona/y personalmẽte dar alos godos la batalla:ẽla qual cosa se mostro mas esforçado q̃ prudẽte/porque vn prícipe en vna batalla no pueỏ mas de por vno pelear:y si muere es ocasion q̃ todos ayã ỏ perecer. Jũtos los dos muy poderosos exercitos de godos y romanos trauosse entre ellos vna muy plira y cruda batalla:en q̃ enel ỏmero inpetu mostrarõse tã fuertes los godos que fizierõ huyr a todos los caualros romanos/por manera q̃ dexaron a todos los de pie solos:los quales en breue fueró ỏsbaratados/y sin quedar vno solo todos fueron muertos/porq̃ auiã jurado los barbaros q̃ o aq̃l dia auian ỏ ser todos los godos muertos:o aq̃l dia para siẽpre auian ỏ anichilar el nombre delos Romanos. Despues q̃ el emperador Valẽte

Digitized by Google

estaua mortalmente herido: visto q̃ era perdida la batalla acordo de ponerse en huyda ꝛ saluar su persona / mas la fortuna que de que comiẽça perseguir a vno: no le dera hasta ver le muerto o abatido: como el triste emperador se acogiesse a vna cabaña ó pastores / ꝛ siguiessen el alcance los enemigos: finalmente pusierõ alli fuego ꝛ alli lo quemaron viuo y herido / ꝛ assi en vn dia perdio la persona / ꝛ la vida / ꝛ la honra / ꝛ el imperio. Razon es que abran los ojos leyendo esto los príncipes ꝛ grandes señores: para que no osen desfauorescer las iglesias / irreuerenciar a los sacerdotes: y dissimular con los malos ereges: que pues Valente el emperador fue castigado: no piensen ellos ser perdonados / porque infalible regla es: que los príncipes que fueren malos christianos / han de ser traydos en manos de sus enemigos.

¶ Capitulo. xxv. del emperador valentiniano / y del empador graciano su hijo: los quales imperaron en tiẽpo de sant Ambrosio.

Valẽtiniano ꝛ Valẽte ambos fueron hermanos: sino que valẽtiniano fue el mayor ó̃llos / y este sucedio enel oficio del padre: conuiene a saber: en ser pretor delos exercitos: porq̃ era ley muy vsada entre los romanos: que si el padre moria en gra del pueblo romano: de jure y de eredad el hijo sin mas pedirlo eredaua el oficio. Era valẽtiniano mãcebo muy dispuesto / en q̃ era blãco: ꝛ roxo: y tenia el cuerpo bien sacado / ꝛ lo q̃ valia mas que todo era muy buẽ xp̃iano / y ó todos en general por su amigable cõuersacion era muy biẽ q̃sto porq̃ ẽ vn hombre generoso niguna gra se le yguala / cõ tener la cõdició buena. Enel tpo q̃ el empador juliano mas crudamente psiguia alos xp̃ianos: entõces valẽtiniano era p̃tor de sus exercitos: ꝛ como supo juliano q̃ valẽtiniã o era xp̃iano: ẽbiole a mãdar q̃ sacrificasse alos ydolos ó̃los empadores romanos: o derasse los oficios q̃ tenia ẽ sus exercitos. Biẽ quisiera juliano matar a valẽtiniano po no oso: porq̃ era ley inuiolable entre los romanos: que nigũ ciudadano de roma fuesse muerto: sino fuesse por el senado sentẽciado. Visto por valẽtiniano lo q̃ por el ẽpador le era mandado: cõuiene a saber q̃ derasse la caualleria o q̃ derasse la fe xp̃iana / no solo dexo el oficio q̃ tenia / mas aun ꝓdono todo el dinero q̃ le ó̃uian ꝛ por ser mejor xp̃iano fuesse fuera de roma a vn cenobio / y alli estuuo desterrado y encerrado dos años y medio ꝛ dio enesto grã cuẽta de si / porq̃ gran señal es ó̃ ser muy buen xp̃iano aquel q̃ por su volũtad renũcia las cosas ó̃l mundo. Acõtecio q̃ juliano el empador fue a conq̃star el reyno de los psas / y como en la batalla subitamẽte fuesse herido subitamente cayo alli muerto: porque a los tristes casos ó̃ fortuna tan sujeto esta el emperador con todo su estado y regalo como el mas pobre hombre q̃ cada noche duerme eñl suelo. Venida la nueua a Roma que juliano era muerto: ẽ cõformidad ó̃ todos valẽtiniano por empador fue electo: ó̃ manera que auiendole por xp̃o ó̃sterrado / muy justamẽte le dierõ la corona del imperio. No tẽga nadie en nada poder lo que tiene / no tẽga nadie en nada ser abatido por xp̃o: porq̃ al fin al fin: no nos puedẽ abatir tãto los hõbres en mil años: q̃nto nos puede enxalçar xp̃o en vna ora. Eñste año: que fue ab vrbe condita. m. c. xir. en vna ciudad q̃ se llamaua atrobata: subitamente llouio mucha y verdadera lana: la q̃l era muy fina: ó̃ manera q̃ aprouecho y enrriquecio a toda la trra. En aquel mismo año en la ciudad de cõstãtinopla granizo tales piedras: q̃ mato a muchos hombres / ꝛ no dexo ẽlos cãpos ganados. Por aquel mismo tpo vino vn terremoto por toda Italia / y aũ estẽdiose en cicilia / en q̃ cayerõ muchos ꝛ muy grandes edificios / ꝛ matarõ muchos hombres / ꝛ sobre todo: la mar salio de madre ꝛ anego muchas ciudades maritimas. Dize Paulo diacono. li. rj. de gestis romanorũ: que este enperador Valẽtiniano fue de agudo ingenio / de aspecto graue / enel ha

blar muy polido: aunq̃ hablaua poco/ en la correcion delos delictos era soberuio/ é los negocios era pressuroso/ en las aduersidades era sufrido/ delos hombres viciosos era muy enemigo. En comer y beuer fue templado. De hombres virtuosos y religiosos fue muy amigo/ de manera que dezian todos que parecia al emperador aureliano. Desde que murio el enperador marco aurelio/ en el qual se acabo la felicidad del imperio romano: tenian por costumbre en roma: que a todos los pricipes nueuos siempre los comparauan a vno de los antiguos/ conuiene a saber/ que si era animoso dezian que parescia a Julio cesar: si era virtuoso/ dezian que era otro Octauiano: si era desdichado/ dezian que parecia a thiberio: si era atreuido/ dezian que parecia a Caligula: si era cruel/ dezian que parecia a Nero: si era verdadero/ dezian que parescia a Trajano: si era hermoso/ dezian que parecia a Thito: si era ocioso/ dezian que parecia a Domiciano: si era sufrido/ dezia que parecia a Vespasiano: si era templado/ dezian que parecia a Adriano: si era piadoso/ dezia que parecia a Antonio pio: si era cultor delos dioses/ dezian que parescia a Aureliano: finalmente/ el que era muy sabio y virtuoso: dezian que parecia al buen Marco aurelio. Fue este enperador valentiniano muy buen xpiano/ y en todas las costumbres de enperador fue muy corregido: solo ó vna cosa y merito fue notado: cõuiene a saber: que fauorescio y se fio tãto de sus criados y priuados: que por esta ocasiõ y su mala gouernacion vuo muchas dissensiones ẽlos pueblos. Dixo vna vez Seneca al enperador nero. Bagote saber señor que no ay paciẽcia que lo sufra/ querer dos o tres absolutamente mandar a todos/ no porque son mas virtuosos/ sino porq̃ son mas priuados. O principes y grãdes señores/ si yo fuesse vosotros no se que me faria pero vosotros siendo yo ó tal manera me auria cõ los que estan en mi casa: que ellos se tuuiessen por criados para me obedecer/ y no se alabassen de priuados para me mãdar. Porque no es cuerdo el pricipe q̃ por contẽtar a pocos: quiere estar ẽ desgracia de muchos. Murio este enperador valẽtinia no enel año cincuenta y cinco ó su nacimiẽto: y eñl año. xj. ó su imperio/ y murio ó vna ẽfermedad muy larga/ é q̃ sele secarõ las venas: aq̃ no le podia sacar ni vna gota ó sangre/ y el dia de su enterramiento hizo vn muy largo y excelẽte sermõ sctõ ambrosio: porq̃ é aq̃llos tiẽpos quãdo muria alguno q̃ auia fauorescido mucho ala yglia cõcurriã todos los sanctos obispos a su sepultura. Siẽdo empadores los dos hermanos: cõuiene a saber/ valẽtiniano y valente: por ruego del suegro q̃ queria mucho al nieto/ y por ruego dela muger q̃ desseaua ver en hõra al hijo/ el valẽtiniano crio en augusto á vn hijo suyo q̃ auia nombre Greciano: el q̃l era ẽ edad tã tierno/ q̃ aun no tenia barbas enel rostro. Y de verdad no cõsintiera esta nouedad el senado/ sino viera quel padre era muy virtuoso: y el moço era muy cuerdo. Pero esto y mas q̃ por el hiziera el senado/ Valentiniano lo tenia al pueblo romano muy bien merecido: porq̃ muy justo es q̃ los pncipes enla puision delos oficios tengan mas respecto a los seruicios de los padres: que no ala poca edad q̃ tiene los hijos. Salio este mancebo graciano tã reposado ẽla psona/ y tan buen xpiano para fauorescer ala yglia/ q̃ fue muy grã descanso para el pueblo romano que le eligio/ y mucha alegria para su padre en q̃nto biuio/ ó manera q̃ dexo enel vna imortal memoria despues que murio: porq̃ enel hijo vtuoso siempre esta biua la memoria ól padre muerto. Enel año ab vrbe condita. m. c. xxxij. siendo q̃ fue pmero en augusto criado por vniuersal eredero y vnico empador del imperio romano el sobredicho mãcebo Graciano por todo el pueblo romano fue ódclarado ya que era muerto su tio Valente/ y su padre Valentiniano. Quando Graciano entro enel imperio estauan muchos obispos catolicos ósterrados ósde el tiempo de valẽte empador su tio/ y luego este buẽ pricipe Graciano mando desterrar a

todos los obispos arrianos/y q̃ tornasse a sus ygl̃ias todos los obispos catholicos/ y de vdad en esto se mostro religiosissimo principe: porq̃ no ay mas justa justicia que cõfunda la malicia delos malos: q̃ en restituyr en su estado alos buenos. El primero año del impio de Graciano todos los germanos y los galos se rebelarõ cõtra el imperio romano/en q̃ no solo no le q̃riã obedecer/mas aun hizierõ vn muy grãde y terrible exercito para le cõquistar/ymaginando q̃ como Graciano era moço no ternia seso ni esfuerço pa defenderlo: porq̃ debaro delos principes muy moços siẽpre suelẽ padecer grandes calamidades los reynos. Llegada la nueua a roma como era rebelada toda la galia y Germania: escriuio a todos los obispos catholicos para q̃ sobre este caso hiziessen en sus yglesias grãdes sacrificios: y tambien prouey o q̃ se hiziessen processiones generales por toda roma: para q̃ el señor de su pueblo alçasse la yra: porq̃ los buenos christianos primero deuen aplacar a dios con oraciones: q̃ no resistir alos enemigos con armas. No menos en esto que ẽlo otro se mostro muy buen christiano este emperador Graciano: porq̃ muchas vezes da dios alos principes las victorias mas por las lagrimas delos que oran/que no por las armas delos que pelean. Esto hecho y el negocio a dios encomẽdado/acordo el Emperador graciano adereçar para la guerra/y personalmente dar la batalla/y si en lo primero se mostro principe xpiano/en esto se mostro empador muy valeroso: porq̃ grã infamia seria delos prícipes: lo q̃ sus antepassados ganarõ por esforçados y solicitos: ellos lo poiessen por couardes y pezosos. Sin comparacion era muy mayor el exercito delos enemigos q̃ no el exercito ẽlos romanos/ y como se hallassen los vnos y los otros jũtos cabe vn lugar q̃ se llamaua argentaria/los romanos como erã pocos a la verdad ouieron gran temor a los enemigos/ porq̃ en la guerra la pujança de la potẽcia haze tener dubda de la desseada victoria.

Los romanos visto esto: importunaron y rogarõ al emperador q̃ no diesse la batalla pues no tenia gẽte para ella/y en esto no dezian muy mal: porque vn principe cuerdo no facilmẽte la vida y la psona ha de cometer alos baybenes dela fortuna. El emperador Graciano sin mostrar mudança en el rostro/ni turbacion en las palabras: a todos los caualleros que estauan en torno de su persona: dioles esta respuesta.

¶ Capi. xxvj. delas palabras christianissimas q̃ dixo el emperador Graciano al tiempo de dar vna batalla.

Caualleros/y mis Comilitones/en muy señalado seruicio vos tengo auer vendido vuestras hazieñdas y venir cõ vuestras mismas personas acõpañarme en esta guerra: y en esto hazeys lo q̃ deueys: porq̃ posponer la hazienda/y poner en peligro la vida/solo se ha de hazer por la defensiõ dela patria. Pero si os agradezco la cõpañia/mucho mas os agradezco el buen cõsejo q̃ me days en esta hora/porque en los grandes conflitos pocas vezes se hallã jũtos cõsejo sano y coraçon esforçado. Si yo comẽçara esta guerra cõ esperãça dla potẽcia hũana: vosotros terniades razon q̃ no diessemos la batalla segũ lo mucho q̃ a ellos sobra/y lo mucho q̃ a nosotros falta/porq̃ segũ derisles: las cosas dela hõra no facilmente se hã de cometer ala sospechosa fortuna. Yo empẽdi esta guerra tã enojosa y tã peligrosa cõ iformarme primero q̃ de mi parte era la justicia: y pues dios es la misma justicia: espero en el q̃ el me sacara victorioso de ella/porq̃ ẽlas crudas guerras mas aprouecha a los principes la justicia q̃ tienen/q̃ no la gente armada q̃ traen. Pues yo tẽgo justificada mi causa: y tengo puesto a solo dios por juez della/pareceme q̃ si por temor humano derasse de dar la batalla/ami ifamaria ser principe de poca fe/y a dios leuantaria ser juez de poca justicia: porque muchas vezes alli muestra dios mas su potẽcia do

Digitized by Google

la flaqza humana mas descõfia. ¶Pues yo hago la guerra y por mi se leuãto la guerra y por mi venistes ala guerra: tẽgo determinado ỏ entrar enla batalla ⁊ si muriere enella soy cierto q̃ muero en defensa de mi justicia: y esto sera para mayor honra ⁊ saluacion de mi anima: porq̃ no es morir/morir por la justicia: sino dar y trocar la muerte por la vida. E si haziendo esto perdiere la vida/alomenos no perdere mi honra ⁊ junto con esto cumplo con lo q̃ soy obligado ala republica: porque en vn príncipe seria muy grã infamia siendo la guerra ppria hazer la cõ sangre agena. Yo quiero prouar oy enesta batalla si la electiõ de mi imperio fue dela voluntad diuina: que si a caso enella dios me mata/es señal q̃ tiene guardado otro mejor emperador para su republica: ⁊ si por su misericordia me guarda la vida es señal que me guarda para otra mejor cosa: porq̃ al fin al fin/el cuchillo del enemigo no es sino verdugo del pecado proprio. Lo que a mi me parece ẽ este caso es/q̃ hasta el tercero dia no se de la batalla/sino q̃ todos nos confessemos esta noche/⁊ nos comulguemos mañana: ⁊ junto cõesto perdone cada vno a su hermano si ha sido del injuriado: porque muchas vezes aunque la demanda dela guerra es justa: por pecados delos q̃ la administrã se recibẽ muchos reueses enella Despues q̃ los tres dias vuierẽ passado/y nos vuieremos cõfessado y comulgado/⁊ vnos a otros perdonado haga dios lo que fuere seruido: q̃ yo determinado esloy de entrar ẽla batalla: y enesto no pongays mis comilitones dubda. ¶Porque a mi me conuiene oy vencer o morir: ⁊ si venço alcanço lo que quiero/⁊ si muero cumplo cõ lo que deuo. No quiero mas deziros/sino q̃ cada vno vea ⁊ faga lo q̃ es obligado/acordãdose q̃ es caualiero romano y pelea por la libertad de su pueblo/q̃ ya en tã grande estrecho estamos/q̃ mas nos aprouecharã pocas obras q̃ muchas palabras: porq̃ la paz ha se de cõseruar cõ la lengua: pero la guerra ha se de despachar con la lança.

Dichas estas palabras/⁊ passados los tres dias el empador Graciano dio la batalla hallandose el mismo enella/⁊ fue por ambas partes crudamente herida y ensangrẽtada. Finalmente el empador Graciano de sus enemigos vuo victoria/en q̃ mas de treynta mil franceses y alemanes fueró muertos/⁊ no peligraró cinco mil ỏ los romanos: porq̃ enla verdad solo aq̃l exercito es guardado/q̃ ala voluntad diuina es acepto. Tomen pues agora exemplo deste príncipe todos los príncipes/mirãdo q̃nto les va ser buenos rpianos/y q̃ ẽlos grãdes cõflitos y guerras han de tener en poco verse cõ exercito gruesso/y han de tener en mucho ver a su dios aplacado: porque mas desmayan al coraçon los pecados ocultos/que no los enemigos manifiestos.

¶Capñ. xxvij. como el capitã Theodosio padre q̃ fue ỏl grã empador theodosio murio rpiano: y ỏl rey y mayro/y del obispo Siluano: los quales fueró rpianissimos/y de vn concilio q̃ celebraró/y delas leyes santas que enel hizieron.

Dedo empadores los dos hermanos: cõuiene a saber/valentiniano ⁊ valẽte: en las partes de Africa: en el reyno de los mauritanos se leuãto vn tyrano por rey cõtra el señorio ỏ los romanos el qual auia nõbre thirmo/varõ esforçado para los trabajos/y muy osado en los peligros: porq̃ los coraçones muy denodados/muchas vezes parã en tyranos famosos. Este tyrano thirmo por biẽ y por mal apoderose de todo aq̃l reyno: y no contento de apoderarse de Mauritania/tyranizo muy grã parte dela Africa/y aun apareiaua como hizo Anibal de passar en italia/y morir enla demãda sobre hazerse empador de roma: porq̃ aq̃l es supremo y famoso tyrano q̃ nunca trabaja sino por tomar y ocupar lo ageno. Los romanos q̃ en todas las cosas eran muy cuerdos/y q̃ de tyrania de tyranos estauan muy escarmentados luego mandaron hazer gruesso

exercito: el qual passasse en Africa y apazi-
guasse aquel reyno/y destruyesse aq̃l tyra-
no/con intẽcio̅ ꝛ mãdamiẽto del senado: q̃
por ningũ pacto ni concierto aquel tyrano
q̃dasse biuo. Y ó vdad el mandamiẽto fue
muy justo: porque al pturbador dela repu
blica muy poco castigo le es quitar le la vi
da. En aquellos tpos auia en roma vn ca-
uallero por nacion español/q̃ auia nonbre
theodosio varon en dias anciano: y en las
cosas dela guerra muy diestro: y delos bie
nes ó fortuna no muy dotado/ꝛ que se jacta
ua/y era vdad venir dela sangre del gran
emperador trajano: por cuya causa era en
roma muy acatado ꝛ tenido: porque erã tã
agradescidos los romanos a sus principes
que todos los q̃ descẽdiã de empadores vir
tuosos pa siempre eran ẽ la republica muy
acatados. Como este theodosio era en los
dias tan anciano/y en las canas tan honra
do/y en la sangre tan generoso/y en las ar-
mas tan experimẽtado/pa la conquista de
africa por el empador valentiniano/ꝛ por
todo el Senado en cõformidad fue electo:
y el dela election fue cõtento: y todo el pue
blo romano muy satisfecho: ꝛ ó verdad te-
nian los vnos ꝛ los otros razon: porq̃ theo
dosio tenia alegria de ver que yua contra
aq̃l tirão: y el pueblo estaua alegre por lle
uar tal capitan su exercito. Partido theo-
dosio de roma en breues dias vino a bona
q̃ era populosa ciudad/y puerto de mar en
Africa/y como el y su exercito saltassen en
tierra: el tyrano thirmo luego saco su gẽte
en campo: y salidos pues todos en cãpo los
vnos por ofender: ꝛ los otros por ofender
y defender vuieron entresi aq̃llos exercitos
muchos rẽcuẽtros: faziẽdose vnos a otros
muchos daños: de manera q̃ los q̃ oy eran
vencidos mañana eran vencedores/y los
que ayer fueron vencedores/oy se hallarõ
vẽcidos: porq̃ en las guerras plicas siem-
pre la Fortuna haze muchas mudanças.
En la prouincia mauritania auia vna ciu-
dad fortissima llamada Obelisca/y como
el capitan theodosio por su buẽ esfuerço ẽ
señoreasse el campo/el tyrano thirmo hizo
se fuerte ẽ aquella ciudad obelisca: la q̃l co
mo por Theodosio fuesse fortissimamẽte
combatida y casi entrada/el tyrano Thir
mo por no venir en manos de sus enemi-
gos matose con sus propias manos: porq̃
propriedad es de coraçones supbos/morir
antes en libertad que no biuir ẽ catiuerio.
En este tpo el emperador valẽte por arte ó
nigromancia trabajo mucho de saber q̃en
le auia de suceder enel imperio de roma: ꝛ a
caso vna muger phetonissa vuo del demo-
ni respuesta: q̃ el nombre q̃ cõ estas letras
estuuiesse escrito: aq̃l seria su sucessor eñl im
perio: y las letras eran estas. t. e. o. d. El em
perador valẽte inquiriẽdo cõ sobrada dili-
gẽcia todos los nombres q̃ cõ estas q̃tro le
tras podiã ser nombrados/hallarõ q̃ los
theodotos/los theodores/y los theodo-
sios: y todos los que destos nõbres erã ha
llados todos a cuchillo eran muertos: y la
causa porq̃ los matauã era: q̃ como el em-
perador valẽte era malo pẽsaua que en vi-
da le auian de q̃tar el impio: porq̃ el princi
pe tyrano siẽpre biue sospechoso. El exce-
lente capitã theodosio auiendo ya muerto
el tyrano thirmo y sojuzgado a toda Afri-
ca al imperio romano/leuãtarõ le q̃ era en
secreto traydor al empador/ꝛ q̃ q̃ria tyra-
nizar el imperio. Por esta causa el empera
dor valẽte sentencio le a ser ógollado: y esto
sin ser oydo ni menos ser culpado: porque
los principes voluntarios os en las cosas ó
justicia son absolutos. Venido a noticia
del capitan theodosio como auia de ser de
gollado embio por vn obispo de cartago/
y pidio le el agua del sancto baptismo/ꝛ
assi baptizado y en la fe de christo instruto:
fue por el carnifice muerto. Deste caso tan
graue todos juzgaron el Theodosio pade
cer como innocẽte/y el Emperador juzgar
como tyrano: porque la innocẽcia q̃ tiene el
bueno es el mayor enemigo q̃ tiene el ma-
lo. Al tiẽpo q̃ este theodosio pidio el bap-
tismo: segun dize Prosper en su coronica:
dixo al obispo q̃ le queria baptizar. San-
cto Rogerio Obispo: por el criador que
nos crio te conjuro/ꝛ por Jesu crucificado

Digitized by Google

te ruego me des el agua del baptismo: porque yo prometi de ser christiano/si xpo me daua victoria del Tyrano mi enemigo/y pues el me dio la victoria/yo quiero cumplir mi palabra: porq̃ las cosas q̃ la necessidad sola nos haze prometer: la volũtad sola nos las ha de hazer cumplir. Pesame de todo coraçon: porq̃ para ser xpiano me queda poca vida: y pues que assi es por su amor ofrezco la vida/y en sus piadosas manos encomiẽdo mi anima. Ay dexo vn fijo mio que llaman theodosio/y si el amor de padre no me engaña/pienso sera moço esforçado y aũ sera hombre cuerdo: y pues por tus manos ha sido baptizado/ruego te santo obispo/que con tu prudẽcia en las cosas dela fe sea bien instructo: porq̃ si el es buen xpiano: espero en dios sera grã hombre enel Imperio. Este theodosio fue padre del gran emperador theodosio: de manera que el padre fue xpiano/y el hijo xpianissimo. Mo muchos años despues que el emperador valente hizo matar a theodosio padre del emperador theodosio/el mismo valente por mãdado delos godos fue muerto/y de verdad fue este juyzio ô dios porque justamẽte le quitã la vida al q̃ injustamente procuro a otro la muerte. Dize rufino lib.ij.historiarũ: q̃ despues q̃ el capitan Theodosio mato al tyrano Thirmo/y valente el emperador mato a theodosio/y valente por mano delos godos fue muerto/los romanos criaron vn rey en africa q̃ auia nombre Hismaro: el qual fue varon xpianissimo. Eneste tiempo q̃ fue en la hera.cccl.xxvij.en la gran ciudad de Cartha go era obispo vn sancto varon que se llamaua Siluano varõ en las letras diuinas y aun humanas muy doctissimo/y como el rey era tan justo/y el obispo era tan sctõ/la yglia estaua muy fauorecida: la republica muy corregida/y aun toda africa muy pacifica: porque las guerras ciuiles mas vezes se leuantan por la soberuia delos mayores que no por la desobediẽcia delos menores Pues este santo obispo y aquel xpianissimo rey queriẽdo en su tiẽpo dar buẽ exemplo a sus subditos/y para los siglos aduenideros dexar buenos preceptos/celebraron en la ciudad de Bona vn concilio con todos los obispos de africa: eñl q̃l se hallo el mismo rey hismaro en pson: porque en los antiguos concilios/no solo se hallauã presentes los reyes de aq̃llos reynos: mas aun todos los Señores de altos estados. Entre muchas cosas y muy buenas que dize Rufino auer alli sido ordenadas: parecio me poner aqui estas pocas: porque veã los principes presentes quan christianissimos eran los principes passados.

¶ Habla el concilio Hipponense.

¶ Estas son las cosas que enel sacro cõcilio Hipponense fueró ordenadas: enel q̃l se hallo presente el muy catholico rey Hismaro/y presidio el muy religioso obispo Siluano/y ẽlo que se ordeno queremos q̃ en vnas cosas hable el rey/y en otras hable el concilio: porque en los semejãtes actos/es muy justo que la preeminencia real sea acatada/y la auctoridad de la yglesia no se pierda.

¶ Ordenamos que de dos en dos años se jũten todos los obispos abades y plados de nuestro reyno para que celebrẽ vn prouincial concilio: y eneste cõcilio no se ha de hablar del daño delas temporalidades/sino ô la mala gouernacion q̃ tienẽ las yglesias: porque no se pierde la yglesia de dios por el dinero que le falta sino por el thesoro que le sobra.

¶ Ordenamos/y a todos los perlados q̃ son y seran rogamos/que quando algũ cõcilio en nuestro reyno quisieren hazer/primero q̃ se celebre nos lo hagan saber: porque so color de santo concilio no se haga algun sospechoso ayuntamiento.

¶ Ordenamos que de aqui adelante los principes y grandes señores sean obligados a hallarse ẽlos sacros cõcilios/en compañia delos sanctos obispos: porque mas justo es se hallẽ en destruyr los herejes con que ganẽ las animas/que no en pelear cõtra los enemigos do pierden las vidas.

¶ Ordenamos/q̃ el principe q̃ no viniere

Digitized by Google

al cõcilio/ɔ lo dexare por pereza/ en tal caso q̃remos q̃ hasta otro cõcilio no le administren el sacramento dela eucharistia/ pero si a caso dexare de venir/ no por pereza sino por malicia/ q̃remos q̃ entonces procedan cõtra el como contra sospechoso dela santa fe catholica: porque el christiano que por sola malicia comete el pecado: no deue sentir bien dela fe sancta de christo.

¶ Ordenamos: q̃ la primera cosa q̃ se haga enel cõcilio sea q̃ despues q̃ los perlados estẽ juntos en vno/ todos juntos primero ɔ despues cada vno por si digan el credo cãtando/ el q̃l acabado: puesto de rodillas el rey diga el mesmo credo rezado porque si el principe de la sancta fe catholica es sospechoso: impossible es que sea catholico ni christiano su pueblo.

¶ Ordenamos: que en aquel concilio tengan libertad los perlados para dezir al rey lo que le conuiene/ y el rey tenga libertad para dezir al concilio lo que le pareſciere/ por manera que los perlados libremente digan al rey el descuydo que tiene en ỏstruyr los ereges/ y el rey libremẽte diga alos plados la pereza que tienẽ enla guarda de sus ouejas: porque no ha de ser otro el fin de los Concilios/ sino castigar los delictos passados/ ɔ remediar los daños aduenideros.

¶ Ordenamos: que todos los príncipes de africa luego de mañana antes que hagã otra cosa publica/ muy atentamente oyan vna missa rezada: y queremos que eñsta missa esten todos sus familiares ɔ consegeros que conel han ỏ entrar enlos consejos: porque no puede dar buen consejo la criatura la qual primero no se ha encomendado ɔ aconsejado cõ su criador.

¶ Ordenamos que los arçobispos/ obispos ɔ abades todo el tiempo que durare el concilio cada dia se confiessen/ ɔ digã missa en publico/ ɔ vno de ellos proponga la palabra diuina al pueblo: porque si cada perlado es obligado a dar buen exemplo estando solo/ mejor le han de dar estando todos juntos.

¶ Ordenamos q̃ los p̃ncipes en quanto pudieren den buen exemplo a sus pueblos en especial q̃ todos los dias festiuos se confiessen/ ɔ comulguẽ/ ɔ oyan los diuinos oficios: porque gran escandalo seria el principe que ha de reprehender enlos otros los vicios nunca le viessen a el confessar/ ni reſcebir los sacramentos.

¶ Ordenamos que enlas tres pascuas señaladas: vayan los príncipes alas yglesias metropolitanas: ɔ sino tuuiere impedimẽto/ diga la missa el diocesano/ ɔ dicho el euangelio el principe sea obligado a alta boz dezir el credo compuesto enel sacro cõcilio niceno: porque los buenos príncipes no solo ha̅ de tener enel coraçon la fe ỏ rpo pero aun son obligados a confessar la por la boca delante su pueblo.

¶ Ordenamos: que el príncipe no sea osado de traer en su corte mas ỏ dos obispos/ el vno que le oya de penitencia/ y el otro q̃ le predique la palabra diuina: y esto queremos que se los señale el concilio/ y el concilio sea obligado a señalar a dos personas delos mas ancianos ɔ mas virtuosos: y estos que no estẽ enla corte del principe mas de dos años/ ɔ despues vengan otros: porque no ay cosa mas mõstruosa que ver sin perlado mucho tiempo a vna yglesia.

¶ Capitlo. xxviij. De como ẽla republica es muy bueno que no aya mas de vn príncipe que mande enella: por que no ay mayor enemigo dela republica que el hombre que procura que mandẽ muchos enella.

Muchas vezes me paro comigo a pensar que pues la diuina p̃uidencia la qual todas las cosas haze por peso ɔ medida: y del ɔ no ỏ otro todas las criaturas son regidas y gouernadas/ ɔ sobre todo ẽ dios no ay acepciõ de psonas: porq̃ haze a vnos ricos/ ɔ a otros pobres/ a vnos sabios ɔ a otros simples/ a vnos sanos/ ɔ a otros enfermos/ ɔ a vnos prosperos/ ɔ a otros abatidos/ a vnos sieruos/ ɔ a otros

Digitized by Google

señores. No se marauille nadie que yo me marauille desto: porque la variedad de los estados es el fundamento dela dissension en los pueblos. Parece me al parecer humano seria mejor que todos fuessen conformes en el vestir: todos fuessen yguales en el mandar/ninguno fuesse mejorado en el tener: todos se contentassen con vn comer: se quitassen estos nombres de mandar y obedecer: porque quitada toda la miseria de los vnos/y la prosperidad de los otros de por medio: desde aqui protesto q̃ no auria embidia en el mũdo. Perado el juyzio humano: el qual no se ha de cotejar con el parecer diuino: pgunto yo agora q̃ razõ abasta a pẽsar que de dos hr̃os: conuiene a saber/jacob y esau: ambos hijos de sctõs varones: quiso la diuina ꝓuidẽcia que el vno fuesse electo/y el otro aborrescido/el vno mandasse/y el otro obedeciesse/el vno fuesse desheredado siẽdo mayor/y el otro heredasse el mayorazgo siẽdo menor. Lo que acontecio a jacob con esau: acõtecio a sus hijos de jacob cõ joseph/que siẽdo todos hijos õ vn padre: siẽdo todos hr̃anos: siẽdo todos patriarcas/siendo todos conformes: siẽdo todos electos: proueyo y ordeno dios que a joseph q̃ era menor le siruiessen y obedeciessen todos onze hr̃os. Dixo se esto cõtra diziẽdolo todos los onze hermanos: pero no les aprouecharon sus pẽsamiẽtos: porque impossible es que pueda õsordenar la malicia humana/aq̃llo q̃ tiene ordenado la prouidencia diuina. No vemos otra cosa cada dia: sino aq̃llo que tiene concertado el parecer humano: en vn punto lo õsbarata el juyzio diuino/y por cierto no es mal hecho sino muy bien ordenado: porq̃ al fin al fin/el hõbre como es hombre/en pocas cosas puede acertar/y dios como es dios/es impossible pueda en ninguna errar. Muy gran beneficio es del criador q̃rer emendar y corregir las obras delas criaturas. Porque si dios nos derasse del todo al parecer nr̃o: en todo seriamos contrarios al parecer suyo. No sin gran misterio ordeno dios que en vna familia no aya mas de vn padre õ familias: a vn pueblo generoso quiere que solo le mande vn ciudadano: en vna prouincia no q̃ere q̃ aya sino vn gouernador solo/vn rey solo quiere q̃ gouierne a vn reyno superbo/vn exercito poderoso por solo vn capitan quiere q̃ sea regido/y lo q̃ es mas q̃ todo/quiere que vn ẽperador solo sea monarca y señor del mundo. Por cierto son cosas estas q̃ las vemos cõ los ojos/y no las conocemos/que las oymos cõ las orejas/y no las alcãçamos/hablamos las cõ las léguas/y no las entẽdemos: porque es õ tã baro estilo el entẽdimiẽto humano: que sin comparaciõ es mas lo q̃ ygnora/q̃ no lo que sabe. Apolonio thianeo auiẽdo peragrado todo lo mas de Asia/y de africa/y de europa/conuiene a saber/desde el ponto de nilo do estuuo alerãdro hasta gades do estauan las colunas de Hercules. Estãdo vn dia ẽ ephesso en el templo õ diana/preguntaron le los sacerdotes õ diana qual era la cosa õ que mas se auia marauillado en toda la trr̃a: porq̃ general cosa es q̃ los hõbres q̃ hã visto mucho: siempre notã mas vno q̃ otro. Aun q̃ el filosofo apolonio se preciaua mas de obrar q̃ no de hablar/a los que le hizierõ aq̃lla õmãda luego alli les dio esta respuesta. Pago vos saber sacerdotes de diana/que yo he andado el reyno delos Galos: el delos Britanos/el delos hispanos: el delos germanos: el õ los Lacios: el delos lidos: el delos ebreos el delos griegos: el delos parthos: el delos medos: el õ los phrigios: el delos corintos el delos psas: y sobre todo el grã reyno de los indos: y llamole reyno sobre todos los reynos/porq̃ vale mas el solo q̃ todos los reynos juntos. Pago os saber que todos estos reynos en muchas y muchas cosas son diuersos/conuiene a saber/en léguas: en psonas/en aiales/en metales/ẽ aguas/en carnes/en costũbres/en leyes/en trr̃as/en edificios/en vestidos/en mantenimientos/y sobre todo son diuersos en dioses/y templos: porq̃ no ay tãta diferẽcia de vna légua a otra/quãta ay delos dioses y templos de europa/alos dioses y templos de

asia. Entre todas las cosas que he visto/ de dos solas estoy marauillado: la primera delas quales es: q̃ en todo lo que he andado del mũdo vi el pacifico ser mandado del reboltoso: el humilde ỏl soberuio: el justo del tyrano/ el piadoso del cruel/ el animoso del couarde: el prudẽte del ygnorante: ỽ sobre todo vi que los peores ladrones ahorcauã alos mas innocentes. La. ij. cosa de q̃ estoy marauillado es: q̃ en todo quãto he ãdado no he podido hallar a vn hombre perpetuo: sino q̃ todos son mortales/ ỽ al fin al fin/ mayores y menores todos hã fin: porq̃ muchos anochecen en la sepultura: los quales aq̃l dia pensauan tener mas segura la vida. Dexado a parte el juyzio diuino: de verdad en lo q̃ dixo hablo muy altamẽte este philosopho: porq̃ parece vn disparate gracioso ver como gouiernã los hõbres al mũdo. Viniendo pues agora al caso razon es sepamos que es la causa de sta tã antigua nouedad/ en q̃ quiere Dios q̃ vno mãde a todos: ỽ todos obedezcan a vno: porque no ay cosa que dios haga: que aunque sea a nosotros ygnota la causa de lla: no por esso carezca de razon en su eterna sabiduria. En este caso hablando como christiano digo: q̃ si nuestro padre adã quisiera obedecer a vn mãdamiento solo que dios le dio en el paraiso/ nosotros quedaramos libres y señores ỏl mũdo: pero como no quiso obedecer a vn mandamiẽto/ haze nos agora guardar muchos mandamientos/ finalmente q̃ por no obedecer a vn señor entõces somos esclauos de tãtos señores agora'. O maldito seas pecado/ q̃ por ti solo fue introduzida la seruidũbre eñl mũdo. No sin lagrimas lo digo esto q̃ quiero dezir/ q̃ por hazerse nr̃os primeros padres esclauos del pecado: perdimos nosotros ỏ ser señores del mũdo: porq̃ estãdo el coraçon preso del pecado: muy poco vale la libertad del cuerpo. Grandes diferencias vuo entre la achademia de Pitagoras/ y entre la achademia de Socrates: en q̃ dezian los vnos que era mejor que tõdas las cosas fuessen comunes/ y q̃ todos los hombres fuessen yguales: los pitagoricos por cõtrario dezian que era mejor republica do cada vno tenia proprio/ ỽ do todos obedeciã a vno/ de manera q̃ los vnos admitian este nõbre de seruos/ ỽ los otros aborrecian a este nõbre ỏ señores. Segun dize laercio. lib. j. de vitis philosophorũ/ demochrito fue philosopho cathegorico: pero tambien fue de opiniõ q̃ para ser bien regidos los pueblos se auiã de quitar estos dos nõbres de señores y vassallos/ porq̃ los vnos porq̃rer mãdar cõ soberuia/ los otros por no q̃rer ser mãdados con tyrania ỏrraman la sangre delos innocẽtes: hazen violencia alos pobres/ destruyen los famosos pueblos/ toman osadia los malos tyranos/ lo qual todo seria quitado sino ouiesse señorio ni seruidumbre en el mũdo. Pero esto no obstãte segun el philosopho primo politicorũ: por quatro razones naturales podemos prouar ser muy necessario el mandar/ ỽ obedecer en el pueblo. La. j. razones de parte delos elementos simples ỽ mistos/ ca vemos por experiẽcia q̃ para q̃ los elemẽtos se compadezcan jũtos/ y se cõformẽ los cuerpos mistos/ es necessario q̃ vn elemẽto mande mas q̃ todos/ ỽ assi paresce por experiencia en los cuerpos pesados/ q̃ el elemẽto del agua/ y el elemẽto del fuego y el elemẽto del ayre obedecẽ/ y el elemẽto dela tierra mãda: ỽ cõtra su naturaleza los trae por tierra. Pues si todos los elementos generosos obedecen al elemento mas vil/ solo por formar vn cuerpo misto/ mas razon es q̃ todos obedezcan a vna persona virtuosa: porque este bien gouernada la republica. La. ij. razõ se toma ỏl anima y del cuerpo/ en cuya armonia el anima manda como señora: y el cuerpo obedesce como seruo: porque el cuerpo ni oye/ ni entiẽde/ ni sabe sin el anima: pero el anima/ oye/ sabe/ y entiẽde sin el cuerpo. Infiere de aqui el philosopho: que los hombres sabios naturalmente han de ser señores de todos los otros: porque no ay cosa mas monstruosa que mandar los simples en la republica. La. iij. razon se toma de parte delos ani-

Digitized by Google

males. Vemos por experiencia q̃ muchas bestias se rigẽ por el solo saber delos hombres: pues muy justo es q̃ muchos hõbres q̃ son mas bestias q̃ las bestias se deven regir por personas sabias: porq̃ ala verdad mas aprouecha enla republica vn animal bruto: q̃ vn hõbre sin seso. La. iiij. razon se toma de parte delas mugeres: vemos que siẽdo ellas criadas a la ymagẽ de dios: mãdo dios q̃ fuessen subjetas alos hõbres: cõ psupuesto q̃ no tienẽ tanto saber como los hõbres. Pues si esto es assi: porq̃ muchos hõbres mortales los q̃les sin comparaciõ sabẽ menos q̃ mugeres: no se terniã por dichosos ser mãdados de vno: con tal q̃ aq̃l vno sea hõbre muy virtuoso. Como el hõbre naturalmẽte sea politico: q̃ es ser amigo de cõpañia la cõpañia engendra embidia: pare discordia: la discordia cria la guerra: la guerra leuanta la tyrania: la tyrania disipa a la republica: y pdida la republica tienẽ todos en peligro la vida: por esso es muy necessario q̃ en todo ayũtamiento muchos se rijã por vno: q̃ al fin al fin no ay republica biẽ regida: sino la que por vn solo bueno es gouernada. Los muchos inconuenientes q̃ hallarõ los antiguos enel tiẽpo passado les hizo venir a que ẽla republica todos obedeciessen a vno: pues vemos q̃ enel cãpo todos obedecen a vn capitã: enla mar todos a vn piloto: enel monesterio todos a vn plado: ẽla yglesia todos a vn obispo: ẽla colmena todas a vna abeja: y pues las abejas no estã sin rey enla colmena: no es justo esten los hombres sin rey en la republica: porq̃ de otra manera enla colmena delas abejas auria miel: y enla republica ỏlos hõbres auria hiel. Los hõbres q̃ no quierẽ rey enla republica no son sino los abejones q̃ sin trabajar comen la miel dela colmena: y seria mi parecer eneste caso: q̃ todo hõbre q̃ no q̃ere ser mãdado/ como enemigo del biẽ publico publicamente del pueblo fuesse alançado: porq̃ no ay tã grã enemigo dela republica como el hombre q̃ procura q̃ aya muchos q̃ manden en ella. Enla republica tomando vno el cuydado de todos y todos obedesciẽdo el mãdamiẽto de vno: sera enello dios seruido/ el pueblo aumentado/ los buenos honrados/ los malos abatidos/ y los tyranos supremidos: porq̃ jamas se concluye vna congregacion de muchos: sino se remitẽ al parecer de pocos. O quãtos pueblos y reynos por no q̃rer obedecer a sus pncipes cõ justicia: fueró despues mãdados ỏ crudos tyranos cõ tyrania: porq̃ muy justo es los q̃ menospreciarõ los sceptros delos pncipes piadosos: esperimẽten los açotes de los crudos tyranos. Siẽpre fue siẽpre es y siẽpre sera auer enel mũdo quiẽ mãde y sea mãdado/ auer quiẽ rija y sea regido/ auer quiẽ gouierne y sea gouernado/ y eneste caso no diga nadie/ yo soy esento/ porq̃ hasta oy no se ha visto pncipe ni cauallero que no aya arado so las coyundas deste yugo. Amonesto ruego y ipportuno a todos los hõbres ỏtuosos tẽgã por biẽ ỏ ser fieles sieruos/ porq̃ todos merezcamos amorosos señores: q̃ al fin al fin el pncipe malo haze q̃ su vassallo sea rebelde/ y el sieruo rebelde torna a su señor tyrano. Mucho esta en mano delos pueblos q̃ sean buenos o malos sus gouernadores: porq̃ no ay pncipe tã remisso: q̃ pa siẽpre dissimule lo malo/ ni ay gouernador tã tyrano q̃ en algũ tpo no conozca lo bueno. Muchas vezes pmite dios emperadores enlos imperios: reyes enlos reynos/ gouernadores enlas prouincias/ señores ẽlas tierras/ y perlados enlas yglesias/ no segun lo requiere la buena gouernaciõ delos pueblos: sino segũ lo merece la muchedũbre ỏ sus pecados: porq̃ muchos vemos oy tener cargo ỏ animas ẽla yglia: los q̃les no merecian aun guardar ouejas enla montaña. Que esto sea verdad: parece muy claro: porque los tales no gouiernã sino descõciertan/ no amparan sino ofendẽ/ no resistẽ alos enemigos sino ẽtregã alos innocẽtes/ no son juezes sino tyranos/ no son clementes sino carniceros/ no aumẽtadores de republica sino dissipadores de justicia/ no cõseruadores de leyes sino inuentores de tributos/ no despertado-

Digitized by Google

res delo bueno/sino mollidores de todo lo malo: finalmente pone dios malos perlados/ ꝛ gouernadores no por administradores de sus leyes: sino por verdugos de nuestras maldades.

Capitlo. xxix. Que no ay

cosa q̃ mas ỏstruya a la republica q̃ consentir los p̃ncipes cada dia nouedades enella

En el libro ỏlos reyes. capitulo viij. dize la sagrada escriptura q̃ siẽdo ya muy viejo el sancto prophęta Samuel puso en su lugar para regir el pueblo a dos hijos suyos llamados Joel/ ꝛ Abia: porque naturalmente los padres han gana de dexar en honra a los hijos. Residiã y teniã la judicatura los hijos de Samuel enla ciudad de Bersabee/ q̃ era el vltimo lugar de judea/ y el viejo fuesse a morar a la ciudad de Ramata/ ꝛ juntos todos los hombres hõrados ꝛ ancianos del pueblo de Jsrael: ordenaron para embiar a Samuel vna embarada/ y que la lleuassen los mas ancianos dela synagoga: porque los antiguos fueron enesto muy auisados: de jamas negociar cosas publicas por manos de moços. Llegados los viejos a ramata dixeron a Samuel estas palabras. Tu samuel eres viejo: ꝛ ya por tu vejez no puedes regir al pueblo/ como padre piadoso encomẽdaste a tus hijos la gouernacion del pueblo: hazemos te saber enesto caso que tus hijos son muy auaros lo vno recibẽ presentes delos pleyteantes lo segũdo: hazen muchas injusticias alos pobres lo tercero: por esso da nos vn rey que nos rija/ y este rey ha de yr delante nosotros a la batalla: porq̃ ya no q̃remos juezes que nos juzguen sino reyes que nos defiendã: El viejo samuel oyda la embarada: afrentose mucho delo que le dixeron los viejos de judea/ lo vno por ser sus hijos malos/ lo otro porque les queriã quitar los oficios/ y de verdad tenia razon Samuel sobre tal caso estar afrentado/ ꝛ penado: porque los vicios y trauessuras delos moços/ cuchillos son q̃ trasspassan los coraçones de los padres viejos. Visto por samuel q̃ todos los hebreos estauan determinados en quitar la gouernacion del pueblo a sus hijos: no tuuo otro remedio/ sino quexarse a dios deste agrauio/ ꝛ dios oydas sus querellas respõdiole estas palabras. No estes triste Samuel: q̃ en pedir como piden rey: no menospreciã a tu persona/ sino menospreciã a mi ꝓuidencia/ ꝛ no te marauilles q̃ dexen a tus hijos porque son trauiessos: pues dexaron a mi su dios y se fueron empos delos ydolos falsos. Pues piden rey: yo tengo determinado de darles rey: pero diles primero las condiciones del rey y son estas. El rey q̃ os tẽgo de dar/ tomara a vros hijos cõ sus carretas y bestias/ y embiar los ha cargados de fardaje y ropas: y no cõtẽto conesto/ para a vros hijos corredores para sus caminos: tribunos y cẽturiones pa sus batallas y para los labradores y ortelanos ỏ sus huertas/ segadores de sus panes: herreros ỏ sus armas. Terneys hijas ỏlicadas/ y vereys mal gozo ỏllas: porq̃ el rey q̃ os dare faralas boticarias para curar los heridos ỏ sus guerras/ haralas cozineras ẽ su palacio/ ꝛ haralas panaderas en su despẽsa. El rey q̃ os diere/ si trata re mal a vros hijos ꝛ hijas/ muy peor trata ra vuestras haziẽdas: porque los mejores prados q̃ teneys paceran sus ganados: de vras viñas cogeran las mejores vuas/ de los oliuares escogeran el mejor azeyte y aceytunas/ ꝛ si alguu fruto despues delto q̃ dare enlos cãpos q̃rran q̃ lo cojan no vosotros sino sus escuderos. Pues mas ha ỏ hazer el rey q̃ os tengo de dar: de diez cayzes de trigo le aueys de dar vno/ ỏ diez vacas le aueys de dar vna/ de diez ouejas le aueys de dar vna/ de manera/ que de todo lo q̃ cogeredes en el campo/ aunque no quera ys aueys de dar a vuestro rey diezmo. De vros esclauos y esclauas mas se ha de seruir el rey dellos que no vosotros: ꝛ tomara a todos los moços alos quales vosotros pagays sueldo/ ꝛ tomara a todos los bueyes que esten arando y trabajando en vue

Digitized by Google

stras eredades/y lleuar los ha a trabajar a sus bosques y huertas/ó manera que pagareys vosotros la soldada/y aprouechar se ha el rey dellos para su hazienda. Todo lo sobredicho ha de tener el rey q̃ les tẽgo de dar. La hystoria q̃ aqui he contado/no es patraña de Ouidio/ni es egloga de virgilio/ni es ficion de homero/sino sentẽcia y palabras ó dios biuo y verdadero: el q̃l ni sabe burlar/ni menos mẽtir. O juyzios ó dios ascódidos/o ignorancia delos mortales/q̃ pedimos y no sabemos lo que pedimos/ni para q̃ lo pedimos/ni a quié lo pedimos/ni a dõde lo pedimos/ni q̃ndo lo pedimos: lo qual todo causa en nosotros muchos daños: porq̃ no errar en elegir/y acertar enel pedir/muy pocos delos mortales lo suelen alcançar. ¶ Piden los hebreos remedios y ofrece les dios mas daños/pidé quien los rija y dales dios quié los destruya/pidé rey y ofrece les tyrano/pidẽ quien los mãtenga en justicia y amenaza los con tyrania/piden quien no los cohech̃e y dales quié los robe/pidé quié liberte a sus hijos y dales quien selos torne esclauos: finalmente/pensando los hebreos ser libres de los juezes q̃ tomauã pẽsentes de grado/dioles dios vn rey q̃ selos tomasse por fuerça O quãtas y quantas vezes ha de ser dios rogado q̃ de principes en la republica/y pelados en su yglesia/no a peso de nra culpa sino a medida de su clemencia. Dize Platon libro. j. de legibus: que vna delas cosas que los Siciomios tuuieron por excelencia en su policia fue guardar mucho sus ciudades que no vuiesse mudança en la gouernacion dellas/y ala verdad aquellos barbaros fueró cuerdos en hazerlo/y plato fue muy sabio en loarselo: porque no ay cosa que mas destruya la republica: que consentir cada dia nouedades enella. Parece todo esto ser verdad en los hebreos/los q̃les en sus gouiernos fueron muy bullicioso: ca primero se gouernaron por patriarcas como fue abrahan/ó spues se gouernaron por prophetas como fue Moysen/despues se gouernaron por capitanes como fue Josue/despues se gouernaron por juezes como fue gedeó/despues se gouernaron por reyes como fue Dauid/despues se gouernaron por pontifices como Abdias: finalmente descontentandose los hebreos de todos estos: permitio dios: que cayessen en manos de Antioco y de Tholomeo y herodes que fueron tyranos. Fue esta penitencia por dios muy bien ordenada: segun que lo merescia su culpa: porque muy justo fue que los que no supieron gozar dela libertad de judea gustassen la cruda seruidumbre de Babilonia. La condicio q̃ tuuierõ los inquietos hebreos/la misma tuuieron en su gouierno los superbos romanos/los q̃les enel principio ó su imperio se gouernaron por reyes/despues por los diez viratos/despues por los consules/despues por los dictadores/ó spues por los cẽsores/despues por los tribunos/ó spues por los senadores/finalmente vinieron a ser gouernados por emperadores tyranos Todas estas mudanças y modos de gouernaciones inuento el imperio romano/no por mas de por ver si pudiera librarse del ageno señorio: porque eran tan superbos eneste caso los Romanos que amauan la muerte con libertad y aborrecian la vida con captiuerio. Dios que lo tenia assi ordenado y sus tristes hados se lo tenian assi prometido: quando los romanos acabaron de assolar a todos los Reyes y reynos dela tierra: começaron a gustar la seruidumbre tyranica de roma. Anden y anden todos los hijos de vanidad: por mucho que los esclauos limen los grillos/los subditos alcen el pleyto omenage/los vassallos leuanten la obediencia/los subditos inuẽten guerras/los reyes ganen reynos/los empadores alcãcẽ impios/quierã o no quierã que mayores o menores/menores o mayores todos se hã de conocer por fieruos. Regla es infalible: que mientra biuimos en la carne jamas por jamas podemos de nosotros sacudir el yugo dela seruidumbre. E no digays los principes/que por ser principes poderosos/ó la seruidun

Digitized by Google

bre soys esentos: porque sin comparacion es mas tolerable tener los coraçones cargados ỏ cuydados / que no tener los pies ꝛ gargantas rodeadas de hierros. Un esclauo si es bueno / afloran le los hierros: pero a vosotros los principes quãto mas soys mayores / mas os aploman los cuydados: porque el principe que dela republica es zeloso / vn momento no tiene el coraçon assossegado. Un esclauo espera que le han de ahorrar ẽla vida: pero vosotros jamas esperays ser libres hasta la muerte. A vn esclauo echanle los grillos por peso: pero a vosotros cargan os los cuydados sin medida: porque enel coraçon triste mas pesa vna onça de cuydado: que pesan sobre el cuerpo diez quintales de hierro. Un esclauo estando solo quebranta o lima sus hierros / pero en vosotros la soledad atormenta al coraçon con mil cuydados: porque los lugares solitarios vergeles son delos coraçones afligidos. Un esclauo no tiene que satisfazer ni con quien cumplir mas de con vno / mas los principes teneys de cumplir con todos: porque el buen principe / solo el tiempo ha ỏ tener para si / ꝛ a si ꝛ a lo que tiene cabe si ha de querer para todos. Dezia el diuino Platon y dezia biẽ / q̃ el que menos parte ha ỏ tener enel principe / ha de ser el mismo principe: porque el principe para que sea todo suyo no ha de tener parte en si mismo. Un esclauo si trabaja de dia: sin cuydado reposa ꝛ duerme de noche / mas a vosotros los principes los dias se os passan en oyr importunidades / ꝛ las noches en dar vnos indigestos sospiros. Finalmẽte digo / que a vn esclauo sea bueno o sea malo: acabada la vida se acaba su pena sin q̃ del aya mas memoria: mas que hara vn triste de principe quando muere / que si ha sido bueno de su bondad ay poca memoria / ꝛ si ha sido malo jamas se le cae la infamia. Esto he dicho: porque mayores y menores / sieruos y señores / en aquel solo deuen conoscer señorio / que por solo hazer nos señores vino a ser sieruo eneste mundo.

¶ Cap. xxx. Quando comẽçaron los tyranos a tyranizar / ꝛ quãdo començo y porque el señorio en los hombres de mãdar y ser mãdados: y como el señorio que el principe tiene enel reyno / es por mandamiento diuino.

Eradas a parte la hystorias poeticas ꝛ las ficiones Antiguas: hablando la verdad segun las hystorias diuinas: el primero enamorado del mundo fue nuestro padre Adam: el q̃l comio la mançana vedada / y esto no tanto por trasspassar la jussion diuina / sino por no contristar a su muger Eua: porque muchos oy figuiendo esto sufren mucho tiempo tener la consciencia dañada por no ver vn dia a su muger descontenta. El primero homicida del mundo fue Caim / el primero que murio enel mundo fue Abel / el primero bigamo del mundo fue Lamech / la primera ciudad del mundo fue de Enoch fundada enlos campos de Edon / el primero musico del mundo fue Tubalcain / el primero que nauego enel mundo fue Noe / el primero tyrano del mundo fue Nembroth / el primero sacerdote del mundo fue Melchisedech / el primero rey del mundo fue Anrraphel / el primero duque fue Noyssen / el primero que se llamo emperador eñl mundo fue Julio cesar / porque hasta aq̃l tiempo los que gouernauan llamauan se consules: censores ꝛ dictadores: ꝛ desde julio cesar aca solo se llaman emperadores.

La primera batalla q̃ leemos auer se dado enel mundo fue enlos valles siluestres / que por otro nombre se llaman agora el mar salado: porque grã parte delo que entonces era tierra biua / es agora mar muerto. No nos puede engañar la sagrada escriptura / la qual de toda verdad esta llena / ꝛ por ella paresce que mil ꝛ ochocientos años passaron desde el principio del mundo en que no se junto gente a dar batalla en campo: porque todo aquel tiempo que el mundo no tuuo ambicion ni co-

Digitized by Google

dicia: todo aquel tiẽpo no supo q̃ cosa era guerra. Razõ es q̃ digamos en esta escritura q̃ fue la ocasiõ de darse en̄l mũdo la primera batalla: porq̃ los p̃ncipes q̃den auisados: y los curiosos q̃dẽ satisfechos. Fue el caso este: q̃ Bassa rey de sodoma: bersa rey de Gomorra: Sennaar rey de adamee: Semeber rey de Seboin: y Bale rey de segor: todos estos cinco reyes siẽdo tributarios a Chodorlaomor rey que era d̃los elamitas: todos cinco reyes cõspiraron cõtra el no queriẽdo pagarle tributo/ni reconocelle vassallage/y esto no es de marauillar/porque los reynos tributarios siempre fueron bullicios. Fue esta rebelion en el tercio decimo año del reynado de Chodorlaomor/y luego el siguiẽte año anrraphel rey de Sennaar: y arrioch rey de ponto: y thadal rey delos alofilos juntaróse cõ chodorlaomor/y despues de todos juntos comẽçaró a hazer guerra/y destruyr las tierras delos enemigos: porque antigua malicia es dela guerra: no pudiendo auer alos enemigos culpados/saqar y d̃struyr alos innocẽtes pueblos. Los vnos ofendiẽdo: y los otros defendiẽdo/al cabo viniendo ẽ vn cãpo todos jũtos dieróse la batalla como cõ dos enemigos: y los muchos fueró vẽcidos delos pocos/y los pocos q̃daron vẽcedores delos muchos. E quiso dios p̃mitir esto en la primera batalla del mundo: para q̃ tomẽ exẽplo los p̃ncipes q̃ todos los reueses dela guerra no vienẽ sino por no tener en la guerra justicia. Si Chodorlaomor se cõtentara cõ sus terminos/como se auian cõtentado sus antepassados: y no conquistara los reynos a sus vassallos/ni los hiziera sus tributarios/ni ellos a el pedieran la verguença/ni el conellos viniera en batalla: porque de ser los vnos ambiciosos/y de ser los otros codiciosos vienen las enemistades en los pueblos. Dicho de los q̃ contendieró primero de señorio/veamos agora de do vuo primero origen la seruidũbre/y este nõbre de sieruos y señores si fue en los siglos antiguos/y si fue introduzida en el mũdo la seruidumbre por concierto de hombres virtuosos: o fue inuentada por ambiciõ ó tyranos: porque mandar vno y obedecer otro/es vna delas nouedades del mundo. La primera seruidumbre del mundo vuo principio del primero que fue caçador en el mundo: segun cuenta la diuina escriptura: y fue de esta manera.

¶ El patriarca Noe tuuo tres hijos/los q̃les se llamaron Sem: Cam: y Japhet: y este segundo hijo que fue Cam: engẽdro a Chus/y este chus engẽdro a Nẽbroth/y este Nẽbroth hizo se caçador de bestias fieras en las mõtañas. Este fue el p̃mero q̃ comẽço a tyranizar las gentes: haziendo fuerça a sus personas: y tomando les por fuerça sus hazieẽdas: y llamauale la escriptura: oppressor hominum. Que quiere dezir hombre que acossa y opprime a los hõbres/porque los hõbres de mala vida siempre son enojosos y pesados ala republica. Este enseño alos Caldeos a adorar el fuego: este fue el primero que inuento de ser señor absoluto: y que le reconociessen todos vassallage. Y este maldito tyrano dio fin a la edad dorada: en la qual eran todas las cosas comunes en la republica: porque entre los antiguos solo las vidas tenian propias q̃ las voluntades y hazienda todas eran comunes. En mucho es de tener ser el tyrano malo en su persona/pero en mas se ha de tener ser alborotador de su republica: y en mucho mas se ha d̃ tener ser d̃struydor delas buenas costumbres de su patria pero lo mas iniquo de todo es derar alguna costumbre mala introduzida en la republica: porque muy digno es tener renombre de infamia/el q̃ no solo fue malo entre los suyos: pero aq̃l malo trabajo q̃ se imitasse en los siglos aduenideros. Quiere sentir Eusebio que este Nembroth despues q̃ vuo destruydo el reyno de paleftina/con ocho hijos varones vino en Italia y edifico la ciudad de Cameſa: la qual d̃spues en tiẽpo de Saturno se llamo valencia/y ala postre en tpo de romulo se llamo y se llama agora Roma. E si esto es assi/no es marauilla q̃ en los tiẽpos passados aya sido ro-

ma de tyranos posseyda y de tyranos combatida pues fue ó tã famosos tyranos fundada: porq̃ assi como jerusalem fue hija de reyes pacifica en asia: assi roma fue madre de prĩcipes supos en europa. Las hystorias ó los gẽtiles q̃ no alcãçaró las escrituras diuinas: de otra manera poné el primero señorio y la seruidumbre q̃ndo entraró enel mũdo: porq̃ los ydolatras/ no solo no conocieró al criador del mundo: pero aun ignoraró q̃ndo coméçaron muchas cosas del mũdo. Dizé pues q̃l tyrano Nembroth tuuo entre los otros vn fijo q̃ tuuo por nõbre bello/ y este bello fue el primero q̃ reyno en la tierra de Siria/ y este fue el primero q̃ inuẽto guerras en la tierra/ y este puso entre los assirios la primera gerarchia: finalmẽte murio auiẽdo reynado sessenta y cinco años en Asia/ y derãdo en grandes guerras a toda la tierra. La primera monarchia del mũdo fue la delos Assirios/ y duro mil. cccij. años: y el primero rey fue bello/ y el vltimo rey do se acabo fue Sardanapalo: al q̃l q̃ndo le mataró fallaró entre vnas mugeres hilãdo ala rueca/ y ó verdad aq̃lla ynominiosa muerte fue eñl muy biẽ empleada: porq̃ el prĩcipe no ha de defender có las ruecas lo q̃ sus antepassados ganaron con las lanças. Como emos dicho/ Nembroth engendro a Bello/ y tuuo por muger a Semiramis/ y Semiramis fue madre de Nino/ y Nino sucedio a su padre en la tyrania/ y enel imperio/ y la madre y el hijo no cõtentos de ser tyranos inuentaron statuas de dioses nueuos/ porq̃ la malicia humana ante prosigue el mal que los malos inuentaron/ que no el bien que los buenos començaron. Emos querido mostrar como el abuelo/ y el padre/ y la madre/ y el nieto vnos empos de otros fueron ydolatras y bellicosos: porq̃ vean los prĩcipes y grandes señores: que no ó pacificos y virtuosos/ sino de hõbres ambiciosos y sediciosos començaron sus imperios. Hora sea Nembroth el primero que hizo tyranias: hora sea Bello su hijo el primero que inuento guerras: hora sea Thodorlaomor el primero que inuento batallas: hora sean otros que no cuentan las escripturas: tomado cada vno por si: y despues todos juntos: ellos fueron ocasiõ enel mundo de hartos escandalos. Consentir esto tiene mucha culpa nuestra inclinacion: porque para el mal los que tienen credito son muchos: y para el bien los que tienen poder son pocos.

¶ Capi. xxxj. do el autor habla dela edad dorada: y dela miseria humana: que tenemos agora.

Aq̃lla primera edad/ y en aquel siglo dorado todos viuian en paz/ cada vno curaua sus tierras/ plantaua sus olíuas/ cogia sus fructos/ vindimiaua sus viñas/ segaua sus panes/ y criaua sus hijos: finalmente como no comian sino de sudor proprio: viuian sin perjuyzio ageno. O malicia humana/ o mundo trayador y maldito/ que jamas deras las cosas pmanescer en vn estado/ y si te llamo trayador no te marauilles: porque al tiempo que nos es mas fauorable la fortuna/ entõces nos hazes cruda execucion dela vida. No sin lagrimas lo digo esto q̃ quiero dezir: q̃ auiendo passado dos mil años del mũdo sin saber q̃ cosa era mũdo: dios permitiẽdolo: y la malicia humana lo inuẽtando/ los arados tornaró en armas/ los bueyes en cauallos/ las aguijadas en lanças/ las rejas en saetas/ el picote en malla/ las hõdas en ballestas/ la simplicidad en malicia/ el trabajo en ociosidad/ el reposo en bullicio/ la paz en guerra/ el amor en odio la caridad en crueldad/ la justicia en tyrania/ el prouecho en daño/ la limosna en robo/ y sobre todo la fe en ydolatria: finalmẽte el sudor q̃ sudauan en prouecho de su hazienda tornaron ẽ derramar sangre en daño de su republica. Eñsto se muestra el mũdo ser muy mundo/ y en esto se muestra la malicia humana ser muy malicioſa: en que huelga vno de enfermar/ porq̃ aq̃l muera: huelga vno ó tropeçar/ porque aquel cay-

Digitized by Google

ga: huelga vno ó ser pobre porq̃ a que el no sea rico: huelga vno ó estar desfauorescido/ porq̃ aql no este priuado: huelga vno de estar triste/ porq̃ aql no este alegre: finalmẽte somos tan malos q̃ ó̃spedimos el biẽ de nr̃as casas: solo porque entre el mal por puertas agenas. Quãdo el criador crio la machina y redõdez de todas las cosas: luego a cada cosa dio sus lugares y estancias/ cõuiene a saber: q̃ dio el cielo ypireo alas inteligencias: alas estrellas el firmamento: a los planetas los orbes: alos elementos el mũdo: alas aues el ayre: ala tierra el cẽtro: alos peces el agua: alas serpiẽtes los centros: alas bestias las mõtañas: de manera q̃ a todo lo q̃ esta criado le señalo Dios lugar do tome reposo. Los principes y grãdes señores no tomẽ vanagloria: diziendo q̃ son señores de la tierra: q̃ ala verdad de todo lo criado solo dios es el señor verdadero: q̃ el hõbre misero no tiene mas eñllo del vso y fructos: porq̃ si nos paresce justo gozar el pueblo delo criado: muy mas justo es reconocer en dios el su primero señorio. Yo no niego/ mas antes confiesso q̃ todas las cosas crio Dios para q̃ siruiesse al hõbre/ cõ tal cõdiciõ q̃ el hõbre siruiesse a dios: pero q̃ndo el hõbre se leuãto contra dios luego las criaturas se rebelaron contra el hõbre: porque justamente es desobedescido en todo aquel que no quiso obedecer vn mãdamiento solo. O quanta desuentura tiene la criatura: no por mas de auer desobedescido a su criador/ en q̃ si el hõbre guardara enel Parayso su mandamiẽto dios conseruara enel mũdo su señorio/ pero las criaturas que el crio para su seruicio: aquellas le son ocasion de mayor enojo: porque la ingratitud del beneficio mucho lastima enel coraçon discreto. Grã cõpassion es ver al hombre quien fue enel parayso/ y quien pudiera ser enel cielo/ y ver quien es agora enel mundo/ y sobre todo despues ver que sera eñl sepulchro: porque enel Parayso terrenal fue innocente/ enel cielo fuera beato/ y enel mundo esta agora cercado de cuydados/ y en la sepultura estara despues roydo de gusanos. Veamos agora de la desobediencia que tuuimos al mandamiento diuino que fructo hemos sacado enel mundo: porque harto simple es el que se atreue a cometer vn vicio sin sacar del vn deleyte para el cuerpo. A mi parecer de aquel pecado que cometieron nuestros padres enel Parayso que do esta seruidumbre a nosotros sus hijos enel mundo/ en que si entro enel agua me ahogo/ si toco el huego me quemo/ si llego a vn Perro me muerde/ si amenazo a vn cauallo me hiere/ si resisto al ayre me õrrueca/ si persigo ala serpiẽte me emponçoña/ si acosso al osso me mata: finalmente el hombre q̃ queria comer alos hõbres en la vida sin piedad: las entrañas le roen los gusanos en la sepultura. O pricipes y grãdes señores/ cargaos de brocados/ acumulad muchos thesoros/ jũtad muchos exercitos/ inuẽtad muchas justas/ buscad grãdes passatiempos/ vengaos de vuestros enemigos/ seruios de vuestros vassallos/ casad en altos reynos a vuestros hijos/ hazeos temer de todos los tyranos/ emplead los cuerpos en muchos regalos/ õrad muchos reynos a vuestros herederos/ leuantad para dexar memoria superbos edificios: q̃ yo juro por aql que me ha de juzgar/ tengo mas compassion a vuestras animas pecadoras: que no embidia a vuestras vidas regaladas: porque muy en breue se os acabaran los passatiempos/ y muy en breue os entregaran alos hambrientos gusanos. O si pensassen los principes/ aunque nazcan principes/ y se ayan criado en grãdes estados: como el dia que nasce del vientre de su madre/ luego empos dellos sale la muerte en busca de su vida/ y aqui toma/ y alli toma/ quando sanos/ quando enfermos/ hora cayendo/ hora leuãtãdo: jamas los dexa vna hora hasta encerrarlos en la estrecha sepultura. Pues es verdad como es verdad q̃ lo que posseen los principes eñsta vida es poco/ y lo que esperã en la otra es mucho: y por cierto yo estoy marauillado/ y aun escandalizado: porque

los príncipes q̃ hã de estar tã estrechos en la sepultura: osan viuir cõ tãtas larguezas eñsta vida. Por ser ricos/por ser señores: por tener estados/no deué los hombres tener soberuia/pues veen q̃n fragile es la cõdiciõ humana: porq̃ al fin al fin: la vida tenemos la arrẽdada como alcaual de viento: mas la muerte tenemos la por ꝑpetuo juro: la muerte es vn patrimonio q̃ sucessiuamente se ereda: po la vida es vn juro de por vida q̃ cada dia se quita: porq̃ la muerte tiene nos por tã suyos q̃ muchas vezes viene sin nos auisar/y la vida tiene nos por tã estraños/q̃ muchas vezes se nos va sin se despedir. Pues si esto es verdad como es verdad: porq̃ los príncipes y grãdes señores son tã atreuidos: q̃ assi quieren mandar en casa agena/q̃ es esta vida como en su casa propria/que es la sepultura. Dexadas las opiniones dichas/digo q̃ por solo el pecado entro la seruidũbre enel mundo: porq̃ sino ouiera pecadores de creer es que no ouiera señores ni seruos. Caso que la seruidũbre generalmẽte entro enel mundo por el pecado: digo q̃ el señorio delos príncipes es por mãdamiẽto diuino/ca el dixo: por mí el rey gouierna: y por mí el príncipe administra justicia. Concluyo esta materia conesta razõ: q̃ pues es verdad los príncipes ser puestos por mano de dios para gouernar: nosotros somos obligados en todo y por todo alos obedescer: porque no ay mayor pestilencia para la republica q̃ leuantar cõtra su príncipe la obediencia.

Capi. xxij. Como el magno Alexandro despues que vencio al rey Dario en Asia fue a conquistar ala grã India. Y de lo que le acontescio con los Baramantes.

El año Ab vrbe condita de quatro mil y nueuecientos y setẽta en la quinta edad del mundo: siendo summo sacerdote en Jerusalem Jado/y siẽdo consules romanos Decio y Mamilio: enel tercer año de la monarchia de los Griegos el magno Alexandro hijo de philippo rey de Macedonia dio la vltima batalla a dario rey de Persia: en la qual Alexandro escapo ferido y el rey Dario quedo muerto/y el imperio de los Persas se passo a los Griegos: porq̃ los príncipes mal fortunados no solo pierdẽ las vidas cõ que naciẽ: mas aun pierdẽ los reynos q̃ eredarõ. Despues q̃ dario fue muerto y Alexãdro se vio señor del campo/y los Persas y medos q̃ daron subjectos alos Griegos/aunque muchos reyes y señores en aquellas crudas batallas fuerõ muertos: pareciole al gran Alexandro q̃ era poco verse señor de los reynos de Asia: y acordo de yr en ꝑsona a conquistar ala grã India: porque los coraçones supbos alcãçando lo q̃ dessean mucho/luego comiençan tener lo en poco. Reparados sus exercitos/y puestos gouernadores en todos los reynos dasia: partiose el magno Alexandro a conquistar la India: y como tuuiesse jurado y a sus dioses prometido que en todo el mũdo no auia de auer mas de vn imperio/y este q̃ auia de ser suyo/y que jamas pornia sus pies en reyno ageno que no q̃dasse por suyo: toda la tierra por do Alexãdro yua/a mejor librar q̃daua destruyda/o sojuzgada: porq̃ ala verdad los coraçones tyranicos hasta cõseguir su proposito malo nigũ respecto tienẽ al daño ageno. Yendo pues alexãdro su camino cõquistando reynos y destruyẽdo prouincias/a caso dixeronle/q̃ dela otra parte delos mõtes ripheos alas vertiẽtes q̃ corrẽ ala india auia vnas gẽtes barbaras/los q̃les se llamauã los garamãtes: y q̃ estos jamas de psas/ni medos/ni romanos/ni de griegos auian sido cõquistados: porque dellos no alcançauan triũpho pues no tenian armas/ni sacariã prouecho pues no teniã riquezas. El magno Alexandro que para tomar reynos superbos era muy animoso/y de ver cosas estrañas era muy amigo/acordo no solo de embiar a ver la tierra/mas aun de yr el mismo en persona/y dexar de si alli alguna eterna memoria como lo hizo de hecho: en

q̃ dexo allí vnas aras como hercules dexo en gades vnas colunas: porq̃ es el coraçõ humano tan supbo: q̃ no solo trabaja por ygualar con muchos: pero aun procura de passar a todos. Fueró embaxadores para que diessen alos garamantes como venia el magno Alexandro/ y les cõtassen las feroces guerras q̃ auia hecho/ ℞ las crudas batallas q̃ auia vẽcido/ ℞ como el poderoso rey Dario era ya muerto/ y q̃ toda asia èstaua so su imperio/ y q̃ toda la tierra se le rẽdia/ y q̃ cõtra su mãdamiẽto no auia lança alçada. Estos y otros muchos miedos les pusieró: porq̃ muchas vezes espãtan mas las palabras delos hõbres animosos q̃ no las lãças delos hõbres couardes. Dize lucio bosco lib. iij. de antiquitatibus grecorum/ cuyo es el original desta hystoria: q̃ aq̃llos barbaros despues q̃ les hablaró los mẽsageros de alexãdro: ni se turbaró cõ la embaxada: ni se pusieró en huyda ni hizieró aparejo de guerra: ni tomaró en las manos armas: ni se pusieron en resistẽcia/ ℞ lo q̃ mas es/ q̃ dela ciudad do estauã no se fue persona ni salio ninguno fuera de su casa: finalmẽte q̃ a ninguno delos de alexandro hablauan palabra/ ni dieró respuesta. Alla verdad en lo que hazian estos barbaros erã cuerdos: porq̃ muy por demas es pruadir cõ palabras alos hombres que de hecho hazen vna cosa. Cosa es espãtable lo q̃ cuẽtan destos garamantes los hystoriadores/ cõuiene a saber/ q̃ todas las cosas erã yguales/ todos los hombres andauã de vna manera vestidos/ no teniã mas heredades vnos que otros/ en el comer no eran voraces/ en el beuer vino eran tempe ratissimos/ pleytos y enojos totalmẽte dellos eran agenos/ no sufrian entre si hombres ociosos/ no tenian armas/ porque no tenian enemigos: finalmente hablauã pocas palabras/ ℞ las que hablauã erã muy verdaderas. Informado el magno alexandro delos garamantes y de su vida/ ℞ como a sus capitanes no haziã ninguna resistencia/ y que no querian hablar palabra/ acordo llamarlos en su presencia/ y rogoles mucho q̃ si auia sabios entre ellos viniessen/ ℞ por escripto ó por palabra le hablassen alguna cosa: porque alexandro era tan amigo de sabios q̃ todos los reynos que tomaua luego los daua/ excepto a los sabios q̃ tomaua y lleuaua para su psona. Cuenta quinto curcio/ que muchas vezes dezia el magno Alexandro: que vn prince era bien empleado gastar sus thesoros todos en conquistar vn reyno solo por cobrar y alcançar la conuersacion de vn sabio/ y de verdad tenia razon Alexandro: porque mas prouechoso les sera alos princes estar ẽla vida arrodeados de sabios: que no dexar en la muerte muchos thesoros a sus erederos. Venidos pues en presencia de alexandro algunos de los Garamantes vno dellos al parecer mas anciano/ ℞ a la verdad mas sabio que todos/ hablo el solo callando todos/ ℞ dixo estas palabras en nombre de todos.

¶ Cap. xxiij. de vna habla que hizo vn sabio delos Garamantes al magno Alexandro.

Estũbre es o alexandro entre los garamãtes hablarse pocas vezes vnos a otros/ ℞ casi nunca hablar cõ los estrãgeros/ en especial si son hõbres bulliciosos y escandalosos: porq̃ la lengua del hõbre maligno no es sino pregonera del coraçon apassionado. Quando nos dixeron q̃ venias a esta tierra luego ỏterminamos de no salir a rescebirte: ni ponernos en resistirte/ ni alçar los ojos a mirarte/ ni abrir la boca para hablarte/ ni mouer las manos para enojarte/ ni leuantar guerra pa ofenderte: porque muy mayor es el aborrescimiento que nosotros tenemos con las hõras ℞ riquezas que tu amas: que no el amor que tu tienes alas honras ℞ riquezas que nosotros aborrescemos. Has tenido por biẽ que te veamos no te queriẽdo ver: ℞ te siruamos no te queriendo seruir/ y te hablemos no te queriendo hablar: somos cõtentos delo hazer/ con tal cõdiciõ q̃ seas

paciente en nos escuchar/ y lo q̃ te dixere/ mos mas seruira para q̃ emiẽdes tu vida: q̃ no para q̃ desistas dela conquista de nr̃a tierra: ca muy justo es q̃ sepã los príncipes de los siglos aduenideros porq̃ nosotros tenemos en tan poco lo que es claramente nuestro: y porq̃ tu mueres y trabajas en to mar lo q̃ es claramẽte ageno. O alexandro p̃gũtote vna cosa ala qual dudo si sabras respõder me a ella: porq̃ los coraçones su/ pbos siempre tienẽ los juyzios ofuscados. Dime adonde vas: de dõde vienes: q̃ quie res: q̃ piensas: que desseas: que procuras: y hasta que reynos o prouincias se estiendẽ tus desordenadas cobdicias? No sin cau/ sa te pregunto lo q̃ te pregũto: conuiene a saber/ q̃ es lo que quieres: que es lo que ỏ/ mandas: que es lo que buscas: ca pienso q̃ no sabes lo que buscas: porque el coraçon superbo y ambicioso el mismo de si mismo no sabe con q̃ sera satisfecho. Como eres ambicioso: engañate la honra: como eres prodigo: engañate la cobdicia: como eres moço: engañate la ygnorancia: como eres superbo/ engañate el mundo: de manera q̃ sigues la gente/ y no sigues la razon/ si/ gues tu parecer proprio y deras el consejo ageno/ amas los lisongeros y sacudes de ti los sabios: porque los príncipes y gran/ des señores mas quierẽ ser loados cõ men tira q̃ ser reprehẽdidos cõ verdad. Yo no se a que causa todos los príncipes biuis tã engañados a tener en vuestras casas rea/ les truhanes y lisongeros: porq̃ en casa de los príncipes si ay vno que blasone sus ha zañas/ ay diez mil q̃ blasfeman sus tyrani/ as. Yo te miro con tales ojos o alexandro: que primero daran los dioses fin a tu vida primero que pongas tu fin en tu guerra: porque el hombre criado en bullicio su de/ tud es estar inquieto. Veote rodeado de exercitos/ veote cargado de tyranos/ veo/ te robar los templos/ veote sin prouecho gastar tus thesoros/ veote matar a los in/ nocentes/ veote inquietar a los pacificos/ veote enemistado con todos/ veo te caresz/ cer de amigos que es el mayor mal de to/ dos: pues tan horrendos trabajos como estos imposible es q̃ tu los sufras/ sino o porq̃ tu eres loco/ o porq̃ los dioses te lo han dado por castigo. Muchas vezes per miten los dioses q̃ estando se los hombres assossegados y quietos se metẽ en algunos profundos negocios/ y esto no para q̃ sean honrados en lo p̃sente: sino para q̃ sean ca/ stigados de lo passado: porque son los dio ses tan justos q̃ tarde o temprano ningun malo ha de quedar sin castigo. Dime te ruego/ por ventura no es sobrada locura tornar a muchos pobres por hazer a ti so/ lo rico? Poruentura no es sobrada locura querer tu mandar como tyrano/ y que to/ dos pierdan la possession de su señorio? Poruentura no es sobrada locura en per juyzio de nuestras vidas querer tu dexar en el mundo muchas memorias? Poruen/ tura/ no es sobrada locura que aprueuen los dioses tu apetito desordenado/ y con denen el querer y parescer de todo el mun do? Poruentura no es sobrada locura q̃ rer con lagrimas de pobres y biudas alcã/ çar tan sangrientas victorias? Poruentu/ ra/ no es sobrada locura querer con sangre de innocentes bañar la tierra por alcãçar en el mundo vna loca fama? Poruentura no te paresce sobrada locura auiendo los dioses entre tantos repartido el mundo: querer le tu vsurpar y robar para ti solo? O alexandro no son estas obras de criatu/ ra nacida entre los hombres mortales: si/ no de furia nacida y criada entre las furias infernales: porq̃ no estamos obligados a juzgar los hombres por la buena natura/ leza que tienen: sino por las buenas o ma/ las obras que hazen. Maldito es sino lo fue/ y maldito sera sino lo es el hõbre que quiere viuir lo que viue en perjuyzio de to dos/ no mas de porq̃ le loen de esforçado en los siglos aduenideros: porq̃ muy pocas vezes permiten los dioses gozar en buena paz lo q̃ se gano ỏ mala guerra. Quiero te preguntar q̃ es la insolẽcia q̃ te mouio a re belarte contra tu señor el rey dario: el qual despues que fue muerto intentaste a con/

Digitized by Google

quistar todo el mundo: y esto no como rey heredero / sino como tyrano aduenedizo: porque propriamẽte aql se llama tyrano q̃ a sinrazõ ni justicia se apodera del biẽ ageno. O tu buscas justicia / o tu buscas paz / o tu buscas riqzas / o tu buscas honras / o tu buscas reposo / o tu buscas fauor para tus amigos / o buscas vẽgança de tus enemigos. Pues yo te juro Alexãdro q̃ ningũa de todas estas cosas halles ẽ las jornadas que tu andas: porq̃ los panales dulces no se crian entre las hieles amargas. Como creeremos q̃ buscas justicia / pues cõtra razon y justicia tiranizas toda la tierra? Como creeremos que buscas paz / pues a los q̃ te reciben hazes tributarios: y a los que te resisten tratas como a enemigos? Como creeremos q̃ buscas reposo / pues pones escãdalo en todo el mũdo? Como creeremos que buscas clemẽcia / pues eres vn verdugo de la flaqza humana? Come creeremos q̃ buscas riqzas / pues no te abastã tus thesoros proprios / ni lo q̃ te cabe de los vencidos: ni lo q̃ te ofrescẽ los vẽcedores? Como creeremos q̃ buscas prouecho para tus amigos / pues de los amigos viejos has tornado enemigos nueuos? Hago te saber Alexandro / q̃ el mayor al menor ha de dar doctrina / y el menor al mayor ha de tener obediencia / solamẽte entre los yguales esta la amicicia: pero tu como no sufres yguales en el mundo no esperes jamas tener amigo en el mundo: porque muchas vezes los principes cõ la ingratitud pierdẽ muy buenos amigos / y con la ambicion cobrã muy peores enemigos. Como creeremos que buscas vengança de tus enemigos pues tomas tu de ti mismo mas vengança estando biuo que tomarian de ti tus enemigos si te tuuiessen preso. Caso que fuesse verdad que en otro tiempo ouiessen a Philipo tu padre maltratado / y a ti su hijo agora desobedecido / mas sano consejo te seria cobrarlos por amigos / que no confirmarlos por enemigos: porque los corazones piadosos y generosos quãdo de alguno toman vengança / de si mismos hazẽ carniceria. No podremos con verdad dezir que tus trabajos son bien empleados por alcançar la honrra generosa / pues tienes la conuersacion y vida tan auiessa: porque la verdadera honrra no cõsiste en lo q̃ dizen los lisongeros / sino en lo q̃ hazẽ los señores. No se gana la honra andando rodeado de malos: sino teniendo conuersacion con los buenos: porque la mucha familiaridad con el malo muy sospechosa haze la vida del bueno. No se gana la honra ahorrãdo thesoros para la muerte / sino espendiendolos muy biẽ en la vida: porque cosa prouada es / que el hombre que tiene su fama en mucho / que ha de tener el dinero en poco: y el hombre que tiene el dinero en poco es señal q̃ tiene su fama en mucho. No se alcança la honrra matando inocentes / sino destruyendo tyranos / porq̃ toda la armonia de la buena gouernacion de los principes esta en castigar a los malos / y premiar a los buenos. No se alcança la honra tomãdo a otro lo ageno / sino dando de lo suyo proprio / porque no ay cosa q̃ mas hermosee la magestad del principe / que en hazer mercedes muestre su grandeza / y en tomar seruicios no muestre codicia. Finalmẽte te quiero hazer saber quiẽ es el q̃ alcança y tiene la honrra en esta vida / y es / no el que passa la vida en guerra: sino aquel a quien toma la muerte en paz. O alexandro veo te q̃ eres moço y desseas mucha honra: pues hago te saber que no ay cosa en que mas bayan de la honra que es en dessear y procurar mucho la hõra: porque los hombres ambiciosos si no alcançan lo que quieren / quedan con infamia: y de alcançar lo que buscauan no se les sigue honra. Creeme vna cosa Alexãdro / que la verdadera honra para que sea honra ha se de merescer muy bien merescida / y por ninguna manera ha de ser procurada: porque toda honra que se procura con tyrania al fin al fin ha de parar en infamia: Cõpassion te tẽgo alexandro: veo q̃ careces de la justicia / porque amas la tyrania: veo que careces de la paz / porque amas la

Digitized by Google

guerra: veo que no eres rico: porq̃ has tornado el mundo pobre: veo que careſces de repoſo/ porq̃ buſcas el bullicio: veo q̃ no tienes hõra/ porque andas con infamia a ganalla: veo que careces de amigos/ porq̃ los has tornado enemigos. Finalmente te veo que no te vẽgas de tus enemigos: porque tu para ti eres verdugo de ſus deſſeos. Pues que aſſi es para q̃ vines eneſta vida pues careces delos bienes/ por los q̃les ſe ha de deſſear la vida? Por cierto el hombre que ſin prouecho ſuyo y ẽ daño ageno paſſa la vida/ por juſticia le auiã de quitar la vida: porque no ay coſa q̃ mas p̃ſto pierda la republica q̃ tolerar hombres inutiles enella. Hablando pues las verdades/ delas quales los p̃ncipes ſoys muy pobres/ yo creo que por eſſo tu cõquiſtas el mũdo por no reconocer ſeñor eñl mundo: y junto cõ eſto q̃eres q̃tar a tãtos la vida/ pa q̃ con ſu muerte alcances tu mucha fama. Si los principes guerreros y crueles como tu de todos los q̃ matã eredaſſen las vidas para aumentar ſus vidas/ como eredan ſus haziendas para aumẽtar ſus caſas/ aũ que no fueſſe juſta ſeria tolerable la guerra: pero que aprouecha q̃ pierda oy el ſieruo la vida/ y q̃de el ſeñor aplazado dela muerte para mañana. O alexandro ſobra es de locura o falta ỏ cordura querer mandar mucho auiendo de viuir poco. Los hombres preſuntueſos y ambicioſos que miden ſus obras no cõ los pocos dias q̃ hã de viuir: ſino cõ los altos pẽſamiẽtos que tienen ỏ mandar/ la vida ſe les paſſara en trabajo/ y la muerte con peligro/ y el remedio deſto es: q̃ el hombre ſabio y cuerdo ſino alcãça lo q̃ q̃ere/ cõtẽte ſe cõ lo q̃ puede. Hago te ſaber alexãdro q̃ no eſta la pfeciõ ỏ los hombres ẽ ver mucho/ en oyr mucho/ en ſaber mucho/ en procurar mucho/ en trabajar mucho/ en alcançar mucho/ en poſſeer mucho/ en poder mucho/ ni en mãdar mucho: finalmente digo q̃ aq̃l hõbre es perfecto q̃ no mereſce lo q̃ tiene a ſu pareſcer proprio/ y merece mucho mas ỏ lo que tiene al parecer ageno. Noſotros tenemos por opiniõ que aq̃l es indigno dela honra que pienſa ſer digno della: y por eſſo tu alexandro mereces ſer eſclauo de todos/ porque pienſas merecer el ſeñorio de todos. Por los dioſes immortales te juro yo no ſe que mal te ſupo ſer amigo y vaſſallo del rey dario: ni ſe q̃ ſabor tomas en q̃rer el ſeñorio del mũdo: porq̃ ala verdad mas vale la ſeruidumbre ẽ paz/ q̃ no ſeñorio en guerra: y el hombre que cõtradirere todo lo ſobredicho/ digo le que tiene el guſto eſtragado.

Capitu. xxxiiij. Eñl qual

el ſabio delos garamãtes p̃ſigue ſu platica: en la q̃l mueſtra q̃ perpetuar la vida no ſe puede comprar por mucha hazienda.

O me negaras o Alexandro que tenias mas ſalud ſiendo Rey de Macedonia que no agora que eres ſeñor de toda la tierra: porque los trabajos exceſſiuos hazen los hombres no eſtar concertados. No me negaras Alexandro que quanto mas ganas y tienes/ crece en ti mas el apetito de ganar y tener: porque al coraçõ q̃ arde en llamas de codicia/ no le hã de cargar de leña de riqza: ſino ahogarle con tierra dela ſepultura. No me negaras Alexandro que lo mucho tuyo te parece poco/ y lo poco ageno te pareſce mucho: porque los dioſes dieron en penitencia al coraçon ambicioſo y codicioſo/ que con lo poco ni con lo mucho eſtuvieſſe contento. No me negaras Alexandro/ que ſi has ganado muchos theſoros has perdido muchos y muy buenos amigos: porq̃ general maldicion es ſobre los ricos/ que amamos ſus riquezas y aborrecemos ſus perſonas. No me negaras Alexandro que ſi de veras tomas el pulſo a tu coraçõ codicioſo/ veras enel que primero ſe te acabara la vida regalada que no la cobdiciada maldita: porque ſi mucho tiempo ſe apoderan del coraçon los vicios: ſola la muerte es baſtãte para alançarlos. No me negaras Alexandro/ que teniendo mas que todos gozas menos que ninguno: porq̃ el

Digitized by Google

príncipe q̃ tiene mucho/todo se ha de ocupar en defenderlo:po el príncipe q̃ tiene poco / tiene mucho tpo pa gozar lo. No me negaras alexãdro que de todo lo q̃ ganas siẽdo señor solamẽte lleuas el nõbre/ y los otros siẽdo vassallos se lleuan todo el prouecho:porque los coraçones enconados ỏ cobdicia en adquirir y allegar ỏscansan: y en gastar y gozar lo ganado mueren. Finalmẽte no me negaras alexãdro q̃ lo que has ganado enesta tan plira conquista es poco/ y lo q̃ has perdido de tu sabiduria y reposo es mucho:porque los reynos q̃ has adq̃rido son finitos:po los cuydados que has ayũtado sobre tu coraçon son ifinitos. Pago te saber vna cosa y es esta: q̃ soys mas pobres los señores ricos q̃ no los vassallos pobres: porq̃ no es mas rico el que tiene mas q̃ merece/sino el que q̃ere añ menos ỏ lo que tiene. Por esso vosotros los príncipes no teneys nada: porque si estays llenos de thesoros estays muy pobres de buenos desseos. Daca alexãdro entremos en cuenta/y veamos que es el fin de tu conquista / o tu eres hombre o tu eres dios: si eres algũo delos dioses haz nos q̃ seamos immortales:y si esto hizieres toma a nosotros y a nr̃os bienes:porq̃ ppetuar pa siẽpre la vida no se puede comprar por ninguna hazieda. O alexãdro hagote saber que por esso nosotros no curamos de hazer te guerra: porq̃ vemos q̃ a ti y a nosotros se nos ha de acabar p̃sto la vida:q̃ al fin al fin resabio tiene de locura en casa agena hazer morada ppria. Si tu alexandro como Dios nos diesses vida ppetua: cada vno trabajaria por ỏfender su casa ppria: mas como sabemos que se nos ha de acabar p̃sto la vida / dasenos muy poco que atiorar q̃de nuestra hazieda: porq̃ si es locura en casa agena hazer morada propria/ muy mayor locura es el q̃ pierde la vida tomar dolor por la hazieda. Presupuesto alexandro q̃ no eres dios sino hombre/por los immortales dioses te cõjuro viuas como hõbre/ andes como hombre / hables como hombre/te trates como hombre/te contentes como hombre/no quieras mas q̃ hombre/no desees mas que hombre/no procures mas que hombre: porque al fin al fin te has de morir como hombre: y te han de enterrar como hõbre: y metido en la sepultura aura de ti poca memoria. Ya te dixe que me pesaua por verte animoso/ ỏte dispuesto/verte moço/agora me pesa de ver quã engañado te trae el mũdo: y lo q̃ siento de ti es / que entonces conoceras el daño / q̃ndo ya tu daño no lleuara remedio: porque el mancebo superbo primero que sienta la herida/tiene ya del coraçõ asida la yerua. Vos otros los Griegos llamays a nosotros los ỏstas montañas barbaros/ y en este caso digo que nosotros holgamos ser barbaros en las lẽguas/ y ser griegos en las obras: y no como vos otros que teneys las lenguas de griegos: y teneys las obras de Barbaros:porque no es barbaro el que obra biẽ y habla mal: sino el que tiene la lengua aguda y tiene la vida mala. Pues lo he començado a causa que no quede de dezir ninguna cosa: quiero dezirte que tal es nuestra ley/ y nuestra vida: y no tengas en mucho oyrlo dezir: pero ten en mucho verlo guardar: porq̃ las obras de virtud infinitos son los q̃ las blasonan/ y muy pocos los q̃ las guardan. Pago te saber Alexandro q̃ nosotros tenemos poca vida/tenemos poca gente/tenemos poca tierra/tenemos poca hazieda/tenemos poca codicia/ tenemos pocas leyes / tenemos pocas casas/tenemos pocos amigos/ y sobre todo carecemos de enemigos: por que el hombre cuerdo ha de ser amigo de vno y enemigo de niguno. Junto con esto tenemos entre nos otros mucha hermandad/tenemos mucha paz/tenemos mucho amor/tenemos mucho assossiego: y sobre todo tenemos mucho cõtentamiento:porque mas vale la quietud de la sepultura/ que no sufrir la vida descõtẽta: nr̃as leyes son pocas/ y a nuestro parecer son buenas: las quales se encierran en seys palabras. ¶ Ordenamos que nr̃os hijos no hagan mas leyes ỏ las q̃ nosotros sus padres les

deramos: porq̃ las leyes nueuas hazen olui dar las buenas costumbres antiguas

¶ Ordenamos que no tengan nuestros sucessores mas de dos dioses/el vn dios sera para la vida/y el otro sera para la muerte: porque mas vale vn dios seruido ó veras/ que muchos dioses seruidos de burla.

¶ Ordenamos que todos se vistan de vn paño: se calcen de vn modo/no trayga ninguno mas vestidos vno q̃ otro: porque la variedad delas vestiduras engendra locura enlas gentes.

¶ Ordenamos que ninguna muger este casada con su marido mas años de quanto ouiere parido tres hijos: porque la abundancia delos hijos haze alos hombres sercobdiciosos: y si algũa muger pariere mas hijos/delante sus ojos sean alos dioses sacrificados.

¶ Ordenamos que todos los hombres y mugeres sobre todas las cosas traten verdad: y si alguno tomaren en mentira sin tomarle en otra culpa muera porque diromẽtira: porque solo vn hombre mentiroso abasta a perder vn pueblo.

¶ Ordenamos que ninguna muger biua mas de quarenta años/y el hõbre biua hasta cincuẽta: y si entõces no fuerẽ muertos seã alos dioses sacrificados: porq̃ gran ocasion es alos hombres para ser viciosos pẽsar que han de biuir muchos años.

¶ Capitu. xxv. Que los

principes deuen trabajar por saber para q̃ son principes/y ó quien fue el philosopho thales/y de doze pregũtas que le hizieron y dela respuesta que dio a todas:

Es comun y antigua sentencia/ y por el pagano Aristoteles muchas vezes repetida: que al fin al fin todas las cosas se hazen por algũ fin: porque no ay obra buena ni mala que no tenga algũ fin el que la comiença. Si preguntas a algun ortelano que es su fin de regar tanto las plantas: respondera que por sacar algun dinero de sus ortalizas. Si preguntas al rio: porque va tan raudo y apressurado/ respondera que es su fin de tornar alas mares de do vuo principio. Si preguntas a los arboles porque echan flores ala primauera: respondera q̃ que por fin de dar fruta enla otoñada. Si viessemos a vn caminante que passa los puertos cõ nieues/los rios con peligros/los montes con sospechas/el verano con fiestas/el inuierno con aguas: si le preguntamos/amigo que es el fin de vuestro camino/por el qual sufris tã insufrible trabajo: y el nos respondiesse. Por cierto señor yo no se mas q̃ vos el fin dello: y ni se porque me sufro este trabajo. Pregunto yo agora que determinaria vn hombre prudẽte de aquel innocente caminante: por cierto al tal hombre sin mas ser oydo le sentenciarian por loco: porque harto es malauenturado el que por su trabajo no espera premio. Viniẽdo pues al proposito/vn principe que se engendro como los otros hombres/nascio como los otros hombres/se crio como los otros hombres: biue como los otros hombres/muere como los otros hombres/y junto cõ esto mãda a todos los hombres: al tal si le preguntassemos para que le dio dios tal señorio: y el nos respondiesse que no sabe mas de q̃nto se nascio cõ ello: en este caso juzgue cada vno quan indigno seria el tal rey del rey no: porque imposible es que sepa vno administrar justicia/sino sabe primero que cosa es justicia. Los principes y grandes señores oyan esta palabra/y encomienden la para siempre ala memoria/y es esta. Quando aquel opifice eterno se determino de hazer reyes y señores en este siglo/no crio a los principes para que coman mas que todos/ni beuan mas que todos/ni duerman mas qne todos/ni hablẽ mas que todos/ni huelguen mas que todos/ni menos que se regalen mas que todos: sino que quando mando que mãdassen mas que todos/ fue con condicion que fuessen obligados a ser mejores que todos. Cosa es muy injusta/y que engendra no poco escandalo en la republica: ver vn poderoso con quan

Digitized by Google

ta auctoridad manda a los virtuosos/y con quanta desuerguença es señor de todos los vicios. Yo no se qual es el señor que a su vassallo osa por vna culpa dar castigo/viendo el en si que por cada cosa meresce ser castigado: porque monstruosa cosa es que el que es del todo ciego quiere curar al que no le falta mas de vn ojo. Preguntado el gran Caton censorino/que tal auia de ser el rey para ser bueno: de manera que fuesse amado y temido/y no menospreciado/respondio. El buen principe ha de ser como el triaquero: el qual sino le empece la ponçoña/vende muy bien su triaca: quiero dezir que aquel castigo es muy acepto al pueblo/el qual no se da por hombre vicioso. Jamas por jamas el triaquero sera creydo si la prueua dela triaca en la plaça no ouiere hecho: quiero dezir que no es enel otra cosa la buena vida/sino vna muy fina triaca para curar su republica. Y que otra cosa es tener en vna mano el rejal gar que quita la vida/y tener enla otra mano la triaca que resiste a la muerte/sino el hombre que blasona con la lengua de las virtudes/y emplea las fuerças en los vicios? Para que vn señor de todo en todo sea obedecido es necessario q̃ en su persona todo lo que mandare aya executado: porq̃ de las obras virtuosas ningun señor se puede ni deue eximir dellas. Esta fue la respuesta que dio Caton censorino/el qual a mi parescer hablo mas como rp̃iano/que no como Romano. Aquel Dios humanado aq̃l christo verdadero quãdo por nos quiso venir al mundo/treynta años empleo en solo obrar: y solos dos años y medio empleo en obrar y predicar: porque el coraçõ humano mucho mas se persuade cõla obra que vee/que no con la palabra q̃ oye. Deprendan pues los que son señores del que es verdadero señor: y deprendan los principes a saber para que son principes: porq̃ jamas sera buen piloto el que por las bravas mares no ha nauegado. A mi parecer si vn principe quiere saber para q̃ es principe/yo diria que para gouernar muy biẽ la republica y mantener a todos en justicia: y esto no ha de ser con palabras q̃ espantẽ y obras q̃ escandalizẽ: sino con palabras dulces que animen/y cõ obras buenas q̃ edifiquen: porque el coraçõ generoso no puede mostrar resistencia: si lo q̃ le mãda selo mandan con buena crianca. Los q̃ quieren domar a los animales siluestres y bravos/entre cient vezes que los amenazan/sola vna vez los açotan: y si los tienen atados/por otra parte les hazẽ muchos beneficios: de manera que la ferocidad del animal se pierde con la mansedumbre del hombre. Pues si esta experiencia tenemos ỏlos animales siluestres/conuiene a saber q̃ por biẽ se domã/mucho mas la emos de tener delos hõbres q̃ son racionales/conuiene a saber que por bien obedezcan: porque no ay coraçon humano tã indomito q̃ el buen tratamiento no le haga manso. O principes y grandes señores quiero os dezir en vna palabra lo que ha de hazer el buen señor y gouernador en su republica. Todo principe que tiene la boca llena de verdades/y tiene las manos abiertas a mercedes/y tiene las orejas cerradas a mentiras/y tiene el coraçon abierto a demẽcias/el tal es biẽ auenturado/y el reyno que le tiene se puede llamar muy dichoso: porque auiendo en el príncipe verdad y largueza y clemencia/no pueden morar injusticia ni tyrania enla republica. Por el contrario/todo principe que tiene el coraçon encarniçado en tyranias/y tiene la boca llena de mentiras/y tiene las manos sangrientas de crueldades/y tiene las orejas inclinadas a lisonjas/el tal es muy malauenturado/y muy mas lo es el pueblo q̃ esta so su gouierno: porque es impossible auer paz ni verdad enla republica/si el que la gouierna es amigo de lisonjas y de mentiras. Enel año de cccc.xl.vi. ante q̃ christo encarnasse/que era enel Año. ccxliiij. ab vrbe condita: siendo rey de Persia Dario el quarto: y siendo consules romanos Bruto y Lucio/floresçia en Grecia el gran philosopho Thales el qual fue príncipe delos siete sabios famo

Digitized by Google

sos/por ocasion delos q̃les todos los reynos de Grecia resçibieron muy gran gloria: porque mas factancia tenia grecia de los sabios que tenia/que no roma delos capitanes que criaua. Tenian en aquellos tiempos muy gran competencia los romanos y los griegos/en q̃ dezian los griegos que eran mejores: porque tenian mas sabios:los romanos dezian que ellos lo erã: porque tenian mas exercitos:replicauã los griegos/que no sabian hazer leyes fino en grecia/dezian a esto los Romanos: que si se hazian las leyes en grecia/no se guardauan fino en Roma. Dezian los griegos/ que en grecia auia grandes academias para criar sabios: dezian los Romanos/ que en roma auia grandes templos para adorar sus dioses:y que al fin al fin en mas se ha de tener vn seruicio hecho alos dioses immortales/ que no el prouecho q̃ pueden aprouechar los hombres. Preguntado vn cauallero thebano que le parecia de roma y de grecia/respondio. Digo que ni me parecen mejor los romanos que los griegos/ ni los griegos q̃ los romanos: porque los griegos ponen su gloria en las lenguas: y los romanos en las lanças: pero nosotros ponemos la ẽlas obras virtuosas: porque mas vale vna buena obra q̃ todas las lanças largas de roma/ni las léguas agudas de grecia. Tornando pues al proposito/ Este philosopho thales fue el primero que hallo la Tramontana o Norte para nauegar:y el primero que hallo la diuision delos años/la grandeza dela luna y del sol: y el primero que dixo las animas ser immortales/y que el mundo tenia anima: y sobre todo no quiso ser casado:porque a la verdad los cuydados de contentar a la muger y criar alos hijos mucho añubla alos delicados juyzios delos sabios. Fue este philosofo Thales en estremo muy pobre: y burlando vnos de su pobreza/el compro toda la oliua del año siguiente/ca conosçio por astrologia que auia de auer gran penuria della el tercero año:y desta manera mostro a sus emulos/que por su voluntad aborrecia la riqueza y amaua la pobreza:porq̃ no es pobre generoso el que contra su voluntad caresce delos bienes deste mundo. Fue este philosopho vn espejo entre todos los sabios de grecia/y fue muy acatado de todos los reyes de asia:y fue su nombre muy nombrado en Roma:y fue tan sabio que a todo lo que le preguntauan respondia de improuiso:lo qual procedia de hombre muy agudo/y en verdad era gran cosa: porque los mas delos hombres mortales ni quieren saber/ni saben preguntar/ni menos saben responder. Fuerõle a este philosopho hechas diuersas preguntas/segũ dize diogenes laercio/en la respuesta delas quales mostro la grandeza de su sabiduria/la riq̃za de su memoria/y la sutileza de su juyzio/ y son las siguientes.

¶ Fue preguntado lo primero. Que cosa es dios:respondio Thales/dios es la cosa mas antigua entre todas las antiguedades:porque a dios ni los passados le vierõ principio/ni los futuros le veran fin.

¶ Preguntaronle lo segundo. Qual era la cosa mas hermosa: respondio Thales. El mundo es el mas hermoso: porque toda la artificial pitura no puede ygualar cõ la menor parte que hizo naturaleza.

¶ Preguntarõle lo tercero. Qual es la cosa mas grãde: respõdio. La cosa mas grãde es el lugar: porque el lugar do cabe todo de necessidad ha de ser mayor q̃ todo

¶ Preguntaronle lo quarto. Quien es el que sabe mas: respondio. No ay ninguno tan sabio como es el tiempo: porque solo el tiempo halla las cosas nueuas/y renueua las cosas passadas.

¶ Preguntado lo quinto. Qual es la cosa mas ligera: respondio. El entendimiento es mas ligero que todo:porque el entendimiento ni toma trabajo en discurrir por la tierra:ni corre peligro en passar la mar.

¶ Preguntaronle lo sexto. Qual es la cosa mas fuerte: respondio. El hombre necessitado es el hombre mas esforçado:porque la necessidad abiua el entendimiẽto del rudo:y al couarde haze esforçado eñl peligro

Digitized by Google

Preguntado lo septimo. Qual es la cosa mas dificultosa de conoscer? respondio. Conoscer el hõbre a si mismo: porque no auria cõtienda enel mundo si el hombre se conociesse a si mismo.

Pregũtado lo otauo. Que cosa es mas dulce para ganar? respondio. Lo que se dessea es dulce ganancia: porque muy grã plazer toma la persona acordarse ól trabajo que passo en alcançar lo que dessea ua.

Preguntado lo nono. Quando descansa el hombre enemistado? respondio. Quãdo vee a su eñmigo muerto o abatido: porque ala verdad la prosperidad del enemigo crudo cuchillo es al coraçon lastimado.

Pregũtado lo decimo. Que hara el hõbre para biuir justamẽte? respondio. El cõsejo que da alos otros que le tome para si: porque todo el error delos mortales esta ẽ que les sobran los cõsejos para los otros: y les falta vno bueno para si.

Preguntado lo vndecimo. Que biẽ tiene el que no es auaro? respondio. El tal es libre delos tormentos del auaricia: y cobra amigos para su persona: porque al auaro los pensamientos le atormentan porq̃ no guarda: y los hombres le persiguen por que no gasta.

Pregũtado lo duodecimo. Que tal ha de ser el principe que a otros ha de gouernar? respondio. Primero ha de gouernar a si: y despues alos otros: porq̃ es imposible este la sombra derecha estando la vara que haze la sombra tuerta.

Por ocasion desta vltima respuesta he querido poner todas estas preguntas para que vean los principes y grandes señores como cada vno dellos es vna vara de justicia: y no es otra cosa la republica sino vna sombra de aquella vara: la qual en todo y por todo ha de ser muy derecha: porque luego se siente enla sombra dela republica si la justicia o la vida del que gouierna esta torcida. Dando pues conclusion a todo lo sobredicho: si me preguntasse vn principe que para que es principe: yo le diria vna sola palabra y es esta. El que es principe verdadero os ha hecho principe destemundo para que seays destruydor ólos ereges: padre delos huerfanos: amigo de los sabios: emulo delos malicioſos: verdugo delos tyranos: remunerador delos buenos: açote delos malos: ófensor dela yglesia: vnico zelador dela republica: y sobreto do soys mero executor dela justicia: començando primero de vuestra casa y persona: porque en todas las cosas se sufre mejoria excepto enla justicia: que ha de ser yguales entre el principe y la republica.

Capi. xxxvj. De quien fue el gran philosopho plutarco: y delas palabras que dixo al Emperador Trajano: y como el buen principe es cabeça de la republica.

En los tiempos de Trajano Emperador floresscio en su corte vn philosopho por nombre Plutarco: varon muy limpio en la vida: y muy sabio en la sciencia: y muy estimado en Roma: porque el Emperador Trajano precioſe mucho de tener sabios en su compañia: y de hazer notables edificios por doquiera que andaua. Este es el que escriuio las vidas que llaman de plutarco: conuiene a saber: de muchos Griegos: y Romanos: sobre todo compuso vn libro el qual intitulo doctrina de principes: y ofreciole al Emperador Trajano: en aquella escriptura mostro el la integridad de su nobleza: el zelo ala republica: la alteza de su eloquencia: y la profundidad de su sabiduria: porque fue muy elegante enel escreuir: y muy dulce enel hablar. Entre las otras cosas dignas de notar que escriuio en aquel libro fueron aquellas palabras las quales auiã de estar escriptas con letras de oro: do dizen assi. Pago te saber señor mio Trajano que tu y tu imperio no soys sino vn cuerpo miſtico: a manera del cuerpo viuo y verdadero: porque han de estar tan cõformes que el emperador se alegre en tener tales subditos: y el imperio se precie de tener tal

Digitized by Google

señor. Y porque pintemos el cuerpo mystico que es el imperio a manera de vn hombre biuo: has de saber que la cabeça que es sobre todos / es el príncipe que lo manda todo. Los ojos con que vemos / son los buenos ẽla republica que seguimos. Las orejas que oyen lo que dezimos / son los vassallos que hazen lo que mandamos. La lengua con que hablamos / son los sabios de quiẽ las leyes y doctrinas oymos. Los cabellos que cuelgan dela cabeça / son los agrauiados que piden al rey justicia. Las manos y los braços / son los caualleros que resisten a los enemigos. Los pies que sustentan a todos los miembros son los labradores que dan de comer a todos los estados. Los huessos duros que sustentan a la carne flaca / son los hombres sabios que lleuan el trabajo dela republica. Los coraçones que no vemos publico / son los priuados que dan los consejos enel consejo secreto. Finalmente la gargãta que junta el cuerpo con la cabeça / es el amor del rey y del reyno que hazen vna republica. Estas palabras dixo el gran plutarco a Trajano: y de verdad el ordiembre y repartimiento fue de muy alto juyzio porque tres propriedades tiene la cabeça / las quales conuienen mucho al gouernador dela republica. La primera condicion es / que assi como la cabeça enel cuerpo es lo mas alto de todos los otros miembros: assi la auctoridad del príncipe es mayor que la de todos los otros estados: porque solo el príncipe tiene autoridad de mãdar / y todos tienen obligacion de le obedescer. Caso que aya muchos nobles / muchos ricos / y muchos generosos en la republica / siempre deuen reconoscer vassallage al señor della / porque los generosos príncipes cada dia releuan a muchos dela seruidumbre: pero jamas esentan a nadie del vassallage. Los que son muy valerosos y muy poderosos en vn reyno deuen se contentar con lo que se contentan las almenas enel castillo: conuiene a saber que estan mas altas que el adarue / y mas baras que el omenaje: porque el hombre cuerdo y de honrado estado no ha de mirar al príncipe que es omenaje poderoso: sino a la barrera y barbacana / que es el pobre menospreciado. Quiero dezir vna palabra y enojese quien se enojare della: que no es otra cosa los grandes señores querer mandar al rey y a su republica: sino tener siempre los braços y las manos encima dela cabeça. Por lo mucho que he oydo / y por lo mucho que he leydo / y aun por lo mucho que en mis tiempos ha acontescido / auiso y amonesto a todos los que vernan despues deste siglo: que si quieren gozar de su hazienda / si quieren tener segura su vida / si quieren ser libres de tyrania / y quieren viuir en paz en la republica / no consientan auer mas de vn Rey en vn reyno / y vn señorio: porque regla general es / que en la republica do mandan muchos al fin ella y ellos se han de perder todos. Vemos por experiencia que naturaleza nos compuso de muchos neruios / de muchos huessos / de muchas carnes / de muchos dedos y de muchos dientes / y de todos estos se compone vn cuerpo / y este cuerpo no tiene mas de vna cabeça: porque de muchos estados se compone la republica: y no ha de auer mas de vn príncipe para gouernalla. Si fuesse en mano de los hombres poner príncipes / tambien tenian auctoridad para quitarlos: pero si es verdad como es verdad que los pone Dios / a mi parescer ni puede / ni deue quitarlos otro sino Dios: porque las cosas que ya van medidas por el juyzio diuino / no tiene licencia de echarles el rasero el parecer humano. No se que ambicion pueden tener los medianos / ni que embidia los menores: ni que soberuia los mayores para mandar / y no querer ser mandados: pues somos ciertos que en este cuerpo dela republica el que vale mas valdra por vn dedo cortado de la mano / o por vna viña seca del pie / o por vn cabello cortado dela cabeça. Viua cada vno en paz en su republica: y reconozca a su príncipe obediencia: y el que no lo hiziere y cõ

Digitized by Google

trauirere / sepase que como del procede la culpa / en el redundara la pena: porque antigua sentencia es / que el que cõtra el principe alçare lança le ponga a sus pies la cabeça. Lo segundo es comparado el Rey a la cabeça: porque la cabeça es principio dela vida humana. Todas las mas cosas que naturaleza cria hazen sus operaciones hazia arriba. Vemos la tierra que vaporea hazia arriba / las plantas crescen hazia arriba / las mares ondean hazia arriba / los arboles brotan hazia arriba / el fuego todo su fin es subir a lo alto: solo el misero hombre crece hazia abaxo: porque la carne humana que no es sino tierra / y nascio de tierra / y biue en la tierra / todo su fin es yr a parar en la tierra. Bien dixo aristoteles / que el hombre no era sino vn arbol plantado al reues / cuya rayz es la cabeça / el tronco es el cuerpo / las ramas son los braços / la corteza es la carne / los ñudos son los huessos / la tea es el coraçon / la carcoma es la malicia / la goma es el amor / las flores son las palabras / y las frutas son las buenas obras. Para el hombre andar a derechas / do tiene los pies auia de tener la cabeça / y do tiene la cabeça auia de tener los pies / pues la cabeça es la rayz / y los pies son las ramas: pero en este caso / yo juro que corresponden con nuestro principio: porque si al reues tenemos plantada la carne / muy mas al reues tenemos encaminada la vida. Viniendo pues al proposito / digo que no menos principio tiene el reyno del rey / que el Rey del reyno: lo qual paresce claro: porque las leyes y fueros el rey las da al reyno: y no el reyno al rey: las mercedes y dones del rey vienen al reyno / y no del reyno al rey. Inuentar guerras / tomar treguas / hazer pazes / premiar alos buenos / y reprimir alos tyranos / del rey al reyno procede / y no por lo contrario: porque a la magestad sola del principe pertenece ordenar / y mandar / y ala republica pertenece autorizar y obedescer. Assi como en el superbo edificio es mayor peligro que este moneda vna piedra del fundamento que no si caygan quinientas tejas del tejado: assi es mas de acriminar vna sola desobediencia hecha a la justicia / que no cien excessos hechos en la republica: porque de vna pequeña desobediencia hemos visto leuantarse mucho escandalo en la republica. O quanto le va al Rey en ser de su reyno muy amado: y o quanto le va al reyno que sea de todos su rey muy temido: porque el rey que no es ó su reyno amado / no puede biuir quieto: y el reyno que ó su rey no es temido / no puede ser bien gouernado. El reyno de trinacria que agora llamã Cicilia / siempre fue en sus principes muy estremado: porque en los tiempos antiguos o lo gouernauan reyes muy virtuosos y esforçados / o lo gouernauan tyranos crudos y malicioso. En los tiempos de Seuero el Emperador vuo en Cicilia vn rey que vuo nombre Lelio pio assaz virtuoso / y en todo el imperio Romano muy estimado / y a este ꝓposito hallamos que se hizieron las siguientes leyes en aquel reyno.

Ordenamos: que si entre psonas yguales se hizieren vnos a otros injurias / dellas sean castigadas / dellas dissimuladas: porq̃ do esta la enemistad arraygada / mas aprouecha reconciliar las voluntades / q̃ no castigar las personas.

Ordenamos: q̃ si el mayor fuere ofendido del menor: la tal ofensa sea poco reꝓhendida / y sea muy bie castigada: porq̃ el atreuimiento y desuerguença del seruo no sere media sino con graue castigo.

Ordenamos: que si alguno contradixere el mandamiento del principe en publico / sin tomar mas dilacion muera por ello: porque del injusto mandamiento han de suplicar con reuerencia / y no desacatarlo cõ escandalo.

Ordenamos: que si alguno contra el principe leuantare la republica / qualquiera sin pena le pueda cortar la cabeça: porque muy justamente es priuado de la cabeça propria el que quiere que aya mu-

Digitized by Google

chas cabeças en republica agena.

¶ Es auctor de todo lo sobredicho heria no libro.iiij.de regibus rhodorũ: do pone muchas y muy singulares leyes y costumbres que tuuieron los antiguos no para pequeña confusion delos modernos/ porque ala verdad no solo nos excedieron en hazer obras buenas:pero aun en dezir palabras profundas. Tornando pues al proposito/ mucho trabaja la vida humana por defender siempre la cabeça/ en tanto que alguno se dexa cortar la mano por no ser en la cabeça herido: para denotar que vn enojo en la republica es cuchillada que manca:mas la desobediencia al príncipe es herida que mata. Si a mi me preguntassen que conueridad han de tener entre si los príncipes cõ su republica:yo les respõderia esta palabra. Digo que todo el bien del reyno y del rey esta en que el rey se acompañe de buenos/y no sufra entre si malos: porque es impossible que el príncipe sea amado de su republica si la compañia que tiene cabe si es sospechosa. Item deue el rey amar de veras a su reyno:y el reyno no deue seruir de burla a su rey:porque la republica que conoce de su príncipe ser amada/ninguna cosa para su seruicio hallara difficultosa. Item el rey trate a sus subditos como a hijos/ y los subditos siruan a su rey como a padre: porque al fin al fin el buen padre no puede sufrir ver peligrar alos hijos:ni los buenos hijos no saben desobedescer a su padre. Item el rey deue ser justo en sus mandamientos:y el reyno deue a su rey ser fiel en los seruicios:porque si es bueno biuir debaxo de justa ley/muy mejor es estar debaxo de justo rey. Item deue el rey defender a sus vassallos delos enemigos/ y ellos deuen a su rey pagarle muy bien sus tributos:porque el príncipe que tiene ala republica limpia de tyranos/justamente es señor delos bienes de todos. Item el rey deue tener enpaz a su republica:y el reyno deue tener en mucho acatamiento a su persona/porque el príncipe que es tenido en poco:jamas su mandamiẽto sera bien obedescido:finalmente te digo/que el buen rey deue velar por hazer a su reyno plazer:y el reyno fiel deue se desuelar por quitar a su rey de pesar:porque no se puede llamar dichado el príncipe que de su republica es bien quisto.

¶ Capitulo.xxxvij. Que

assi como en la cabeça/estan los dos sentidos del oler/y del oyr/assi el príncipe que es cabeça dela republica:ha de oyr a todos los agrauiados/y ha de conoscer a todos para pagarles los seruicios.

Dicho emos como el príncipe es cabeça dela republica/es de saber agora vna cosa muy notable/y es que assi como en la cabeça estan todos los sentidos:assi enel príncipe deuẽ estar todos los estados:porque las virtudes que estan entre muchos derramadas/han de estar en vn príncipe recogidas. No tienẽ por oficio los pies de ver:sino de caminar:no tienẽ por oficio las manos de oyr/sino de trabajar:no tienen por oficio los ombros de oler/sino de sustentar/todos estos oficios no a los miembros que son los vassallos/ sino al rey solo pertenesce exercitarlos. No es otra cosa la cabeça sola tener ojos/y no ninguno delos otros miembros: sino que al príncipe y no a otro como señor de todos pertenesce conoscer a todos:porque Julio cesar a todos los de sus huestes conoscia/y por sus proprios nombres los llamaua. Amonesto y mucho amonesto a los príncipes q̃ esto oyerẽ y leyeren/que huelguen de visitar y ser visitados: ver y ser vistos/ comunicar y ser comunicados:porque las cosas que no vemos con los ojos/ no las podemos amar con las entrañas. Item es de saber que la cabeça sola tiene oydos: para denotar que al rey y no a otro pertenesce oyr a todos/y tener abiertas las puertas alos que tienen negocios/porque no es pequeño bien para la republica tener cõ su príncipe facil audiencia. Delio esparcia

Digitized by Google

no loa mucho al emperador trajano / que como estuuiesse ya enel cauallo para yr a la guerra: se torno apear solo para oyr vna querella que le daua vna muger pobrezita: la qual cosa fue muy notada en Roma: porque si los hombres no fuessen vanos: mas honra darian a vn príncipe por vna obra de justicia / que no por auer vencido vna batalla. No solo es justo / mas antes digo que es trabajoso para el / y enojoso para el vulgo / que el príncipe se este siempre encerrado: porque de cerrar las puertas los príncipes a sus vassallos viene no abrir las entrañas los subditos a sus señores. O quantos y quantos escandalos se leuantan en la republica / solo por no dezir los príncipes vna palabra. Julio cesar era Emperador muy virtuoso: pero de que ya estaua en la cumbre del imperio / enel negociar era algo pesado: y por no oyr a vno q̃ le queria dezir como yua vendido / le dieron. xxiij. puñaladas enel senado. Lo contrario se lee de Marco aurelio emperador el qual era con todos tan familiar / que como fuesse monarca / y los negocios que estan agora repartidos entre muchos dependian del solo / jamas tuuo portero en su casa / ni camarero / ni jamas por negociar solo conel se tuuo algun negociante de vn dia arriba. De verdad que es el príncipe muy corto / aun ayna diria indigno de ser amado / que alos que le siruen cõ muchas y buenas obras / el sea escasso aun de buenas palabras: porque los cuerdos príncipes han de ser enel oyr a todos promptos y en el determinar los negocios graues. Muchos vienen a hablar alos Príncipes con presupuesto que ni han de aceptar sus consejos / ni conceder sus ruegos: y con todo esto quierẽ y importunã de ser oydos / y ala verdad deuen ser de su señor oydos: porque el coraçõ penado y lastimado mucho descansa en ser oydo. Item pregunto / porque en sola la cabeça esta el sentido del olfato para oler / y no enlas manos / ni en los pies / ni en otra parte del cuerpo: sino q̃ al príncipe que es cabeça de todo / pteneſce conocerlo todo / y ser informado como viue cada vno. Enlas grãdes y espessas montañas los castizos canes mas por el oler q̃ no por el ver descubren la caça / quiero dezir / que es impossible que vn príncipe siendo solo pueda conocer a todos / y oyr a todos / y por esso es necessario que sea informado dela vida ó todos: porque no puede el príncipe gouernar bien a su republica si no conosce las particularidades della. Necessario es que el buen príncipe conozca a los buenos para los honrar: porque infame es la republica do los malos no son conocidos / y los buenos no son honrrados. Necessario es que el príncipe conozca a los malos para los corregir: porque gran mal ay en la republica do sin ninguna verguença la maldad delos malos es sola pada. Necessario es que el príncipe conozca alos sabios para conellos se aconsejar: porque los antiguos Romanos no llamauan ni tenian por consejo / sino al que de philosophos / y de viejos estaua poblado. Necessario es que el príncipe conozca alos q̃ son habiles para hazer los enseñar: porq̃ enlas cortes delos príncipes Romanos siempre vuo capitanes que enseñauan las armas: y varones doctos que enseñauan las sciencias. Necessario es que el príncipe conozca alos pobres de su reyno para los socorrer: porque de tal manera han de cõpassar los príncipes a la republica / que ni sobre alos ricos para los vicios / ni salte a los pobres para las necessidades. Necessario es que el príncipe conozca alos presumptuosos y malicios para los humillar: porque los pobres con la embidia / y los ricos con la soberuia en breue espacio suelen destruyr vna generosa republica. Necessario es que el príncipe conozca alos pacificos para en paz y quietud los conseruar: porque oficio es del buen príncipe desplumar los altos pensamientos delos bullicios / y dar alas de fauor alos pacificos. Necessario es que el príncipe conozca alos que le han hecho seruicios / para que por sus seruicios sean gualardonados: porque

Digitized by Google

el generoso coraçon con muy peq̃ñas mercedes se obliga a hazer muy grandes hazañas. Es necessario que el principe conozca alos nobles de su reyno / para que auida oportunidad los tome a su seruicio: porque muy justo es que el hombre que esta dotado de virtudes y nobleza sea preferido a todos los otros enla republica. Finalmente digo que el principe deue conocer a los murmuradores para jamas los creer: y a los que le dizen las verdades para siempre los amar: porq̃ acerca del buen principe ninguno ha de estar tan priuado como el hombre verdadero: y ninguno ha de ser tan aborrecido como el hombre mẽtiroso. O quanto es necessario al principe tener buen conocimiento ỏ todo su reyno / porque no le engañen como le engañan a cada passo. Al fin al fin los mas delos prĩcipes todos son engañados / no por mas ỏ por no querer ser auisados ỏ informados de hombres discretos. porque muchos hablan con los principes y dizen tales palabras que parescen sonar a su seruicio: y por otra parte es su fin de engañar los y guiar el negocio a su prouecho. Delio esparciano dize que Seuero alexandre. xxv. emperador Romano fue hombre muy virtuoso: y entre las cosas de que le loã es que tenia en su camara vn familiar libro / do tenia escritos a todos los nobles del imperio / y quando vacaua algũ oficio no le dezian mas de quanto estaua vacuo: porque el buen emperador no le proueya porque se lo pidiesse vno ni otro: sino por la informacion que tenia en su libro secreto. Yo juro que juren los principes que eñl repartir delas mercedes si yerran no, yerran porque querrian errar: pero no podre negar que grauemente yerran en no se querer informar: y si se informan valdria mas no se informar: porq̃ nũca al principe dara sano cõsejo el q̃ pretiende enel consejo algun interesse proprio. Todo el bien de los prĩcipes esta en saber elegir lo mejor ỏlas prosperidades / y lo mas seguro delas aduersidades: y saber repartir las mercedes entre los buenos: y eneste caso deuen los prĩcipes tener mas consideracion alos que le han hecho muy buenos seruicios / que no alas muchas importunidades ỏ priuados: porque ỏ otra manera agradeceria la merced al criado que la procuro / y no al prĩcipe que la dio. Todo esto que dezimos no presta mas de persuadir que pues el prĩcipe es señor de todos / es mucha razõ este informado del estado y condicion ỏ todos: porque de otra manera a cada passo le engañaran mil malicioſos que ay enla republica. Concluyendo torno a dezir que si el prĩcipe no es informado dela vida de todos / la corteza se le fara substancia / el hueſso cañada / el saluado farina / la escoria oro la paja grano / las hezes vino / la hiel miel / quiero dezir / que al tiempo ỏ repartir las mercedes pensando de dar enel blanco desarmara enel terrero.

Capitulo. xxxviij. De la gran fiesta que celebrauan los Romanos al dios Jano el primero dia de Enero / y de vna gran largueza que hizo el emperador Marco aurelio enel dia de aquella fiesta.

Entre las fiestas celeberrimas que inuentaron los antiguos Romanos fue vna la fiesta del dios Jano: y esta celebrauan la el primero dia del año que agora es en el mes de Enero: porque los hebreos començauan su año en principio de março: y los Romanos començauan el año el primero dia de Enero. A este dios Jano pintauan los Romanos con dos caras para demostrar que era fin del año passado / y principio del año presente. A este dios Jano estaua dedicado vn templo sumptuosissimo en Roma: y llamauanle el templo de paz / y era tenido en muy grã reuerẽcia: y ofrecianle muchos sacrificios todos los ciudadanos Romanos / a causa que los guardasse de sus enemigos: porq̃ no ay gente a quien aya tan prosperamente sucedido la guerra / que no se quierã me-

Digitized by Google

ſor hallado con paz. Quando los Empe-
radores Romanos yuan ala guerra o ve-
nian de la guerra/lo primero viſitauan el
templo de Jupiter:lo ſegundo el templo ó
las virgines veſtales/lo tercero el templo
de Jano:porque era ley en Roma/que el
emperador lo vltimo que viſitaſſe ala par-
tida fueſſe el templo de Jupiter:y ala buel
ta lo primero que viſitaſſe fueſſe el templo
de Jano. Y ſepan aqui los curioſos/y ami
gos ó antiguedades que a los Emperado-
res quando yuan a la guerra en el templo
delas virgines veſtales les echauan la mu
ça ſobre los ombros/y en el templo de Ju
piter le beſauan el pie los ſenadores/y en-
el templo de Jano le beſauan las muñe-
cas los conſules: porque deſde el tiempo
que el cruel Silla mato a tres mil vezinos
que le beſauan la mano derecha/jamas le
beſaron mas las manos a ningun empera
dor de Roma. Pues ſi los Emperadores
gentiles no ſalian de Roma ſin viſitar los
templos malditos/ni tornauan a Roma
ſin primero tomar la bendicion de aque-
llos Dioſes deſcomulgados: mucho me-
jor deuen hazer eſto los principes chriſtia-
nos/los quales ſaben que ſus templos ſon
al dios verdadero conſagrados:y eſtan de
dicados a los oficios diuinos: porque el
principe que oluidado Dios encomienda
ſus hechos alos hõbres/el vera como ſus
negocios ſe erpiden como por manos de
hombres. Proſiguiendo pues el propoſi-
to/el dia que ſe celebraua la fieſta del dios
Jano holgauan en todos los barrios de
Roma: porque las fieſtas de Mars/de
Jupiter/de Jano/de venus/ de Cerecin-
ta holgauan en toda Roma: y las fieſtas
delos otros Dioſes como erá muchos hol
gauanſe por barrios. Veſtiáſe los Roma
nos aquel dia ſus mejores ropas: porque
tenian en coſtumbre que el Romano que
no tuuieſſe veſtidura diferéciada para hõ-
rar la fieſta/o ſe auia ó ſalir aquel dia ó ro-
ma/o eſtarſe encerrado en caſa. Ponian a-
quel dia muchas luminarias encima las ca
ſas:y encendian a las puertas muchas ho
gueras/y hazian muchas farſas los Pan-
tomimos: y muchos juegos los juglares/
porque las fieſtas de los hombres vanos
mas ſon para regozijar ſus cuerpos/que
no para reformar ſus eſpiritus. Velauá to
da la noche en los templos:ſoltauan aquel
dia a todos los preſos que por deudas eſta
uan preſos:y ól erario publico erá las deu
das pagadas:y ſin eſto tenian por coſtum
bre en Roma que a todos los patricios
que venian a pobreza los ſuſtentauan de-
los bienes de la republica. Tenian aquel
dia pueſtas meſas de comer a las puertas
con muy gran abundancia de manjares:de
manera que auia de valer mas lo que ſo-
braſſe que no lo que ſe gaſtaſſe:porque los
hombres vanos en los ſemejantes rego-
zijos mas loan lo que ſe deſperdicia que no
lo que aprouecha. Deſquiſauan aquel dia
por todos los pobres/para que de todas
coſas fueſſen muy proueydos/ porque era
ley entre los antiguos que ninguno oſaſſe
hazer fieſta en publico ſin que primero pro-
ueyeſſe a todos los pobres de ſu Barrio.
Penſauan los Romanos que ſi en aquel
dia gaſtaſſen con mucha largueza/el dios
Jano que era dios delos temporales los ſa
caria de toda penuria:diziendo que el dios
Jano es dios muy agradecido:y que ſi ga
ſtaſſen por el poco/el les daria mucho. Ha
zianſe muchas proceſſiones en la fieſta del
dios Jano:no todos juntos/ſino que el ſe
nado yua por ſi/los flamines por ſi/los cẽ
ſores por ſi/los plebeyos por ſi/las matro
nas por ſi/y las donzellas por ſi/y las virgi
nes veſtales por ſi/y todos los embarado
res eſtrangeros yuã en proceſſion cõ los ca
tiuos. Era coſtumbre en Roma que aquel
dia el emperador ſe viſtieſſe la toga q̃ era la
inſignia imperial:y todos los catiuos que
le podian tocar con la mano erá libres:y to
dos los malhechores eran perdonados/
y todos los deſterrados erá abſueltos:por
q̃ los principes Romanos jamas ſe halla-
ron en algũa fieſta q̃ no hizieſſen algũ acto
de clemẽcia/o hizieſſen merced de algũa no
table coſa. Era en aq̃l tiempo Emperador

Digitized by Google

en roma Marco aurelio marido que fue de la hermosa Faustina / el qual vn dia en la fiesta de Jano derada la procession delos senadores sin lleuar guarda consigo metiose en la procession de los catiuos los quales facilmente le tocaron la ropa: y assi facilmente alcançaron la libertad por ellos muy desseada / digo muy desseada / porque a la verdad el hombre que esta catiuo / de muy pocas cosas tiene contentamiento. Y porque no ay cosa buena hecha por algun bueno que luego no sea cõtrariada de otro malo: fue aquel hecho tan retraydo delos malos / quanto fue alabado delos buenos: porque no ay cosa ó buena obra que no la cerque la espina de alguna intencion mala. De vna cosa he visto larga esperiencia en esta misera vida: conuiene a saber: que assi como entre los buenos se señala vno por bueno: assi entre los malos se señala vno por malo: y lo peor que hallo en esto es: que no tiene tanta gloria el virtuoso dela virtud / quanta desuerguença tiene el malicioso ó su maldad: por que naturalmente la virtud haze al hombre recogido / y el vicio torna al hombre dissoluto. Esto se dize porque en el senado de Roma auia vn Senador por nombre Fulnio / el qual era muy blanco por las canas / y muy obscuro por las malicias: de manera que por la ancianidad era honrado en Roma de muchos: y por la malicia era en el Imperio aborrescido de todos. Trabajaua este senador Fulnio en los tiẽpos de Adriano a suceder en el imperio / y a esta causa siempre tuuo por competidor al Empador Marco aurelio: y do dera q̃ se hallaua siempre hablaua del como de enemigo: porque el coraçon toricado ó embidia no puede cõsigo dezir aun vna palabra. Estaua tan lastimado este senador de ver que Marco aurelio siendo moço / y el siendo viejo le auia lleuado el imperio / que jamas hazia Marco cosa buena en publico que no la desfiziesse y anichilasse el en secreto: porque natural cosa es alos que tienen dañadas las entrañas por ocasion de muy pequeñas cosas derramar sus malicias. Muchas vezes me paro a pensar qual es mayor la obligacion que tienẽ los buenos a contradezir el mal o la osadia que tienen los malos para contradezir el bien: porque no ay bestia en el mundo tan osada como el malo despues que a las gentes pierde la verguença. O rala y pluguiesse a dios fuesse tanta la liga y esfuerço delos buenos en las cosas buenas / como es la hermandad y desuerguença de los malos en las cosas de maldad: porque vn virtuoso para vna obra ó virtud no halla ẽgenla ayude a obrar / y despues que la ha obrado bien tiene mil a sela contradezir. Querria que todos los que leeys en esta escritura encomendassedes mucho a la memoria esta palabra / y es: que en los malos el summo mal de sus maldades es / quando oluidados de ser hombres y acoceada la razon / a la verdad y alos virtuosos van a la mano / y del todo afloran las riendas al vicio / porque si es malo ser vno malo / muy peor es no querer que sea otro bueno. Auiso alos principes y alos grandes señores / que en haziendo alguna obra virtuosa no les ha de faltar quien diga que es mal hecha: y si han menester esfuerço para ser virtuosos / tienen necessidad de paciencia para sufrir alos hombres malignos / porque el coraçon generoso mas siente la embidia agena: q̃ no el sudor que sudo su carne flaca. No se deuen espantar los principes y grandes señores aunque les digan que de sus buenas obras son murmurados: que al fin al fin son hombres / y tratan con hombres / y no pueden escapar se ó las miserias delos hombres: porque jamas vuo principe en el mũdo tã ereto q̃ con lẽguas de malos no fuesse açotado. Por cierto es de tener grã cõpassion alos principes / agora seã buenos / ora sean malos: porq̃ si son malos estan en enemistad de todos los buenos: y si son buẽos luego son retraydos y murmurados de todos los malos. El emperador Octauio fue muy virtuoso / y fue ó emulos muy perseguido / y como le dixesse q̃ porq̃

sufria haziendo bien a todos ser murmurado de muchos/respondio. Mira dami-
gos quien liberto a Roma de los enemigos/tambien liberto las lenguas de los hombres malos: porque no es justo se loen de liberta do las piedras y se queren las lenguas que estan atadas. De verdad que este buen emperador Octauio se mostro en estas palabras príncipe de coraçon generoso/y que delas superfluas murmuraciones de los malos tenia poco cuydado/como ala verdad no lo ha de tener el hombre virtuoso: porque regla general es/que los vicios siempre paren defensores/y las virtudes siempre crian emulos. En el libro de legibus dezia el diuino Platon(y dezia bien)que los malos siempre son doblada mente malos: porque traen armas defensiuas para defender sus males propios: y traen armas ofensiuas para ofender los bienes agenos. Deuen los hombres virtuosos velar mucho por buscar a los buenos/y deuen se mucho ó suelar por guardarse delos malos: porque vn hóbre bueno con vn dedo puede mádar a todos los virtuosos/y para guardarse de vn solo malo ha menester pies y manos y amigos. Dezia temisthocles el thebano que no sentia el otro mayor trabajo en el mundo/q̃ su honra propria dependiesse de parecer agena: porque rezio caso es la vida y honra de vn bueno este a medida dela lengua de vn malo. Assi como en la fragua las prunas ignitas no pueden estar sin centellear/ni lo corrupto no puede estar en los muladares sin heder/assi el que tiene las entrañas sanas prorumpe en palabras amorosas/y el que tiene las entrañas dañadas sobresale en palabras lastimosas: porque si de hornija podrida arde el fuego/es imposible ser el humo claro. En los amores profanos/poco tiempo el amor del enamorado se puede refrenar/quiero dezir que mucho menos tiempo la passion del coraçon apassionado se puede asconder: porque los sospiros son los que hazen alarde del coraçon lastimado/y las palabras son las que descubren al hombre malicioso. Dize Julio libro. j. de cesaribus: que Marco aurelio el emperador era virtuoso en el obrar/sabio en el conoscer/justo en el sentenciar/y zeloso en el castigar: pero sobre todo era muy prudente en el dissimular/y en esto era el muy cuerdo: porque hombre bien sufrido jamas fue sino bien librado. Con el sufrimiento y cordura vemos que de negocios malos se hazen razonables/y de razonables se tornan buenos/y ó buenos se tornan muy buenos. Por el cõtrario conteçe en los que sobresalen mas delo que es menester: porque hombre que no es bien sufrido: aun en las cosas muy justas no se espere buen tratamiento. Muchas vezes solia ózir Marco aurelio el emperador. Julio cesar alcanço el imperio con la lança/Augusto fue emperador por erencia/Caligula lo alcanço porque su padre vencio a germania/Nero sostuuo el imperio con tyrania. Tito fue emperador porque sojuzgo a Judea/el buen Trajano alcanço el imperio por su esfuerço y nobleza: pero yo no alcance el imperio sino por sola paciencia: porque mayor excelencia es sufrir las injurias de los malicioso/que no disputar en las Academias con los sabios. Y dezia mas este buen emperador. En la gouernacion del imperio mucho mas me ha aprouechado la paciencia que no la sciencia: porque la sciencia aprouecha solo para descanso de la persona/mas la paciencia aprouecha a la persona y a la republica. Julio capitolino dize que el Emperador antonio pio fue príncipe muy sufrido: en tanta manera que muchas vezes estando en el Senado veya a los que le amauan/y otros que conel pueblo le reboluiã/y era tanta su templança/que ni los amigos por el desagradescimiento quedauan tristes/ni los enemigos por algun disfauor quedauan querosos. Queriendo pues en este Capitulo juntar el fin conel principio/digo que como el Emperador Marco aurelio se metio entre los captiuos/y este hecho Romano fuesse por to-

Digitized by Google

dos loado/aquel senador Fuluio no pudo tener prudencia para sufrirlo/y dixo al emperador estas palabras medio burlando. Señor emperador marauillado estoy por que te das a todos/como la reputacion de los emperadores no se pueda conseruar si no siendo esquiuos. Oydo por Marco lo que en presencia de todos le dixo el senador Fuluio/tuuo muy gran sufrimiento y con vn rostro alegre dixo. La demanda q̃ oy me pone el senador Fuluio quede se para mañana/porque sera mas madura mi respuesta y estara mas mansa su colera. Venido pues otro dia al senado enel capitolio segun lo dize Dulio enla vida de marco: este buen emperador en presencia de todos dixo estas palabras.

Capitulo.xxxix. Dela

respuesta que dio Marco aurelio Emperador al señador Fuluio delante todo el senado/porq̃ le auia motejado q̃ por ser tan amigable a todos no guardaua la auctoridad de los emperadores graues.

Padres conscriptos/y sacro senado/no quise respõder ayer a lo q̃ me dixo el senador Fuluio/lo vno que como nos detuuimos en los sacrificios era tarde/y lo otro que para responder a sus palabras me parecia temprano: porque señal es de poca sabiduria y de mucha locura/el hombre que a cada pregunta luego da respuesta. La licẽcia que tienen los simples de preguntar/de aquella licencia están priuados los sabios para responder: porq̃ la pregunta procede de ygnorancia/mas la respuesta ha de proceder de cordura. Buenos estauan los hombres sabios si a todas las cosas ouiessen de satisfazer y responder a los hombres simples y maliciosos: los quales muchas vezes preguntan mas para lastimar que para aprouechar/mas para tentar que para saber/y las tales preguntas deué los hombres cuerdos con dissimulacion passarlas/porque los sabios y prudentes deuen tener las orejas muy abiertas para oyr/y deuen tener las lenguas muy cerradas para callar. Hago os saber padres conscriptos/y sacro senado que yo deprendi esto poco que se en Rodas/en Martinuples/en Capua/en Tharanto/y todos mis preceptores me dezian que este era el fin de andar los hombres por los estudios: solo para saber se valer entre los hombres maliciosos y descomedidos: porque no aprouecha para otra cosa deprender sciencia/sino para tener la vida corregida/y para tener la lengua muy encerrada. Las cosas que oy dixere ẽ este sacro senado protesto que no las digo por odio/ni malquerencia/sino solo por satisfazer a lo que toca a la auctoridad de mi persona: porque las cosas de la honra han se primero de satisfazer por palabra/y despues vengarse por la lança. Veniendo pues al proposito y dirigiendo las palabras a ti el consul Fuluio: a lo que me preguntas que porque me doy a todos: a esto respondo: que por esso me doy a todos: porque todos se den a mi. Bien sabes tu Fuluio que yo he sido consul como tu/y tu no has sido emperador como yo: pues creeme en este caso: que de ser el principe sacudido y desamorado vienen a tenerle poco amor en el pueblo. Ni lo quieren los Dioses/ni lo permiten las leyes/ni lo sufre de grado la republica/que los principes sean señores de muchos/y no se comuniquen sino con pocos: porque de ser los principes muy comunicables en la vida vinieron los antiguos a hazer los Dioses despues dela muerte. El pescador cossario para pescar diuersos peces en̄l rio no se va cõ vn cebo solo/y para pescar en la mar brauia no se va el marinero con vna red sola/quiero dezir: que las voluntades profundas que estan en los profundos coraçones a vnos dandoles dones: a otros diziendoles dulces palabras/a estos con buenas promessas/a aquellos con ciertas esperanças se los hemos de ganar: porque los buenos principes mas han de trabajar por ganar los coraçones de sus subdi-

Digitized by Google

tos que no por cõquistar los reynos estra
ños. Los coraçones auaros y cobdicio
sos no tienen passion porque les cierrẽ las
entrañas/con tal que les abran las arcas:
pero los hombres generosos y valerosos
en poco tienen que les cierren los thesoros
delas arcas cõn tal que en sus amigos ha
llen las entrañas abiertas: porque jamas
se puede pagar el amor sino se paga con o
tro amor. Los principes y grandes seño
res como son señores de muchos: forçados
son seruirse de muchos/ y siruiendo se de
muchos estan obligados a satisfazer a mu
chos/ y esto assi en general como en parti
cular no pueden descargar con sus seruido
res: porque no menos es obligado el prin
cipe de pagar el seruicio a su criado: que el
padre de las compañas el jornal al jorna
lero. Pues si esto es verdad como es ver
dad: que haran los tristes delos principes
que tienen muchos reynos/ y teniendo mu
chos reynos tienen muchos cargos: y pa
ra satisfazer aquellos cargos tienen pocos
dineros. Eneste caso haga cadavno lo que
mandare y tome el consejo que le pluguie
re/ que yo aconsejaria alos otros lo que he
esperimentado en mi/ y es/ que el principe
sea de tan buena cõuersacion cõ los suyos/
y sea tan afable y comunicable con todos:
que con sola su dulce conuersacion se dẽ to
dos por bien pagados: porque los princi
pes con las mercedes solamente pagã los
seruicios a sus seruidores: pero con las bue
nas palabras pagan los seruicios/ y robã
los coraçones. Vemos por erperiencia q̃
muchos merchantes mas quierẽ comprar
caro de vna tienda/ porque el mercader es
gracioso: que no comprar barato de otra
tienda/ porque el vendedor es dessabrido:
quiero dezir/ que ay muchos que quieren
mas seruir a vn principe de balde/ que no
a otro príncipe por dinero: porque no ay
seruicio tan mal empleado como el que se
haze al hombre dessabrido y desconocido.
Jamas faltan en las casas de los princi
pes hombres malignos y bullicioso/ los
quales imponen a sus señores como au
mentaran las rentas: echaran tributos/ y
imponan empestidos/ y no ay vno que
les diga como ganaran las voluntades de
sus subditos/ pues saben que es mas neces
sario que esten bien quistos: que no q̃ sean
muy ricos. Aleue es a su principe el que le
acarrea mucho thesoro/ y conesto le apar
ta del amor de su pueblo. Mucho deuen
trabajar los señores de ser tan conuersa
bles con sus subditos que amen mas por
voluntad seruir los: que no por el pago de
sus dineros: ca faltando les dineros luego
cessan los seruicios/ y suceden mil descõten
tamientos: lo qual no es en los voluntario
sos seruidores: porque el que de coraçon a
ma/ ni en la prosperidad se ensoberuesce/
ni enla aduersidad se retrae/ ni en la pobre
za se quexa/ ni enel disfauor se descontenta/
ni enla persecucion se desmaya/ finalmen
te el amor y la vida no han fin hasta la se
pultura. Por erperiencia vemos que vale
mas la grãgeria de los pobres labradores
de Cicilia/ que no los dineros de los escu
deros de Roma: porque el labrador cada
vez que va al campo saca prouecho/ y el es
cudero cada vez que sale ala plaça buelue
sin dinero. Por esta comparacion quiero
dezir que la grangeria delos príncipes ha
de ser que sean afables/ seã comunicables/
sean mansos/ sean piadosos/ seã benignos/
sean generosos/ y sobre todo sean muy a
morosos/ para que sepan que cõ esto/ y no
con dineros se ganan los coraçones de sus
subditos: porque a vn principe es le muy
enojoso y aun peligroso querer las volun
tades de sus criados ganar por dinero.
Deuen los príncipes trabajar de ser bien
quistos/ siquiera porque hallen quien les
ayude a sentir sus infortunios/ lo qual no
es en los príncipes mal quistos/ ca todos
se huelgan de sus trabajos: porque ala ver
dad el coraçon que tiene pena mucho des
cansa en ver que otros tienen del lastima.
Deuen assi mismo los príncipes trabajar
de ser bien quistos: porque en la muerte seã
de sus criados y amigos llorados/ por
que tales deuen ser los príncipes que aya

Digitized by Google

q̃en alos dioses ruegue por su vida/ y aya quien despues de su muerte los tenga en la memoria. O quan mal fortunado es el príncipe/ y quan desdichada es la republica/ en la qual el pueblo no sirue al señor sino por las mercedes/ y el señor no los ama/ ni los defiende sino por los seruicios: porque jamas entre los hombres el amor es firo quando anda algun interesse de por medio. De muchas piedras/ y de vna clave que esta sobre todas se fabrica el edificio/ y de muchos pueblos/ y de vn príncipe que es mayor que todos se compone la republica: porque no se puede llamar príncipe el que no tiene republica/ y no se puede llamar republica la q̃ no tiene príncipe/ que es la cabeça. Si geometria no me engaña: la cal q̃ junta piedra cõ piedra sufrese q̃ sea mezclada con arena/ mas la piedra que cierra la boueda ha de ser con cal viua: y esto con razon: porque apartandose las piedras abrese la pared/ mas cayendose la clave peresce el edificio. De buena razon el q̃ fuere sabio fin mas dezir me auria entendido: po toda via aplicare la cõparacion a mi ꝓpósito. El amor entre vezino y vezino biẽ se sufre que sea aguado: pero el amor del principe con su pueblo requiere se que sea puro: quiero dezir/ que el amor entre los amigos bien puede passar por algũ tiempo/ aunque sea tibio: pero el amor entre el rey y su pueblo corre muy gran peligro sino es amor verdadero: porque do ay amor perfecto no ay palabra ni seruicio fingido. Muchas passiones en los Barrios de Roma vi ser atajadas en vn dia: y sola vna que se leuantaua entre el señor y la republica/ hasta la muerte no la veya cõcluyda: porque muy trabajosa cosa es concertar a vno con muchos/ y a muchos con vno. En este caso que es ser los vnos sobervios/ y ser los otros rebeldes/ ni quiero saluar alos príncipes/ ni dexar de condenar a los pueblos: porque al fin el que hallaremos dellos mas saluo: merescera ser bien reprehendido. De do pensays que viene oy alos señores cõ enojo mandar cosas injustas/ y alos subditos no les obedescer/ aun en las cosas justas: pues oyd que yo os lo dire. El señor haziendo de hecho y no de derecho quiere fundir las voluntades de todos en el crisol de su juyzio/ y sacar de si y de todos vn solo paresçer y querer: porque los señores assi como puede mas que todos: assi piensan que saben mas que todos. Lo contrario acontesce alos subditos/ los quales tocados de vna no se que frenesi/ desplomando el buen juyzio de su señor: quieren que su príncipe quiera no lo que el quiere para todos/ sino lo que cada vno dessea para si: porque son oy los hombres tan vanos y tan locos: que cada vno piensa que en el solo ha de poner el príncipe los ojos. Por cierto graue cosa es aun que muy vsada/ querer vno que le vengan las vestiduras de todos/ y tan terrible es querer todos les armen las armas de vno. Pero que haremos padres conscriptos y sacro senado/ que con esta locura nos dexaron el mundo nuestros padres/ y cõ esta porfia le tenemos nosotros sus hijos/ y con esta ptinacia le dexaremos a nuestros erederos. O quantos príncipes de mis antepassados he leydo y oydo auer se perdido solo por ser çahareños y despegados/ y de ninguno he leydo ni oydo auer se perdido por ser comunicable y amoroso. Quiero dezir algunos exemplos que he leydo en mis libros: porque vean los señores que ganan en la buena cõuersacion/ y que pierden en la mucha estrañeza. El reyno de los Siciomios fue mayor en armas que no el de los Caldeos/ y fue menor en antigue dad que no el de los Assirios/ y en este reyno vuo vna debastia que llaman ellos vn linaje de reyes/ la q̃l les duro. cclxv. años: porque todos aquellos reyes fuerõ de loable conuersacion/ y otra debastia no duro sino quarenta y tres años/ porque aquellos príncipes salieron hombres de mala condicion. Los reyes muy antiguos como gozaron de la paz que los modernos carecemos/ y ygnoraron las guerras que agora tenemos: siempre fueron amigos de

buscar reyes q̃ fuessen antes de buena conuersacion para la republica: que no esforçados ni bullicioſos para la guerra. Segun dize homero en su yliada: los muy antiguos egypcios llamauan a sus reyes epiphanos; y tenian por costũbre que sus epiphanos entrassen siempre en los tẽplos ỏ los dioses descalços; y como vn epiphano mal acondicionado entrasse en el tẽplo calçado luego ỏl reyno fue priuado; y en su lugar otro elegido. Ponderа alli homero q̃ aq̃l rey era superbo y mal acõdicionado; y los egypcios por esto le priuaron ỏl reyno tomãdo por ocasion q̃ no auia entrado eñl tẽplo del dios a pies descalços: porque a la verdad quando los señores son mal ąstos; con pequeña ocasion se les leuãtã los pueblos. Dize el mismo homero que los indomitos parthos llamauan a sus reyes arsacidas: y que el serto arsacida fue del reyno priuado y aun desterrado no por mas; sino q̃ siẽdo p̃sumptuoso cõbidose a las bodas ỏ vn cauallero: y no ąso y siẽdo combidado a las bodas de vn pobre plebeyo. Dize cicerõ en sus tosculanas; q̃ en los siglos passados mucho p̃suadiã los pueblos a sus p̃ncipes pa q̃ cõmunicassen con los pobres; y se apartassen de los ricos: porq̃ con los pobres deprenden los p̃ncipes ser piadosos: y con los ricos no deprendẽ sino a ser regalados. Bien sabeys padres cõscriptos como esta nr̃a tierra primero se llamo la gran grecia; despues se llamo Lacia: ỏspues se llamo ytalia; y en el tiẽpo q̃ era de los lacios llamauan a sus reyes marranos; y de verdad que si tuuierõ los terminos de la tierra estrechos; a lo menos tuuieron muy grãdes los animos. Dizen los annales de aquellos tiẽpos; que al tercero siluio suscedio vn marrano: el qual era superbo: ambicioso y mal acõdicionado; en tanta manera: q̃ por el temor de los populares dormia siempre encerrado: y a esta causa le priuarõ del reyno: porq̃ dezian los antiguos q̃ el rey a ninguna hora de la noche ni ỏl dia ha de tener a sus subditos la puerta cerrada. Tarquino que fue vltimo rey de los primeros siete reyes romanos: fue muy ingrato a su suegro: fue infame a su sangre; fue traydor a su patria; fue cruel a su persona; y cometio adulterio cõ lucrecia: pero no le llamã ingrato; ni infame; ni cruel; ni traydor; ni adultero; sino tarquino el supbo solo por auer sido mal acondicionado. Al ley de bueno vos juro padres conscriptos q̃ si el triste de Tarquino en Roma fuera bien ąsto: por el adulterio ỏ Lucrecia nunca el ỏl reyno fuera priuado: porq̃ al fin si cada liuiãdad de moço fuesse por étero castigada en muy breue espacio no auria republica. Otras maldades y atreuimientos antes de Tarquino y despues de Tarąno se cometierõ por emperadores viejos en el imperio Romano; las quales eran tales q̃ hazia muy pequeñas las ỏ aquel moço liuiano: porq̃ a la verdad tanteando la poca edad de los vnos; y la mucha experiencia de los otros: la mayor culpa q̃ comete el moço no es sino vn contrapeso de la menor culpa que comete el viejo. Julio cesar vltimo ditador; y primero empador siendo loable costũbre el senado saludar al empador de rodillas; y el empador leuãtarse a ellos y a sus mesuras; por no querer de presumptuoso guardar esta cerimonia; con .xxiij. puñaladas le quitaron la vida. Tiberio fue Emperador y infamãle ỏ borracho: calígula fue emperador; y acusanle cometer cõ sus hermanas maleficio: nero fue empador y mato a su madre; y a seneca su maestro; y por esto alcąço renõbre de cruel para siẽpre en Roma. Sergio galba fue Emperador y muy vorace en que ỏ vna assentada hizo gastar siete mil aues en vna cena. Domiciano fue empador y de todas las maldades y tacañerias fue muy notado: porque las maldades que estauã derramadas por cada vno se hallauã juntas en Domiciano solo. Todos estos miseros p̃ncipes al cabo fuerõ arrastrados; empozados; ahorcados; y ỏ gallados; yo vos juro padres conscriptos que no fueron ellos muertos por aquellos vicios; sino porq̃ fuerõ supbos y mal acõdicionados: porq̃ al fin al fin el p̃ncipe cõ

Digitized by Google

solo vn vicio no puede hazer mucho daño enel pueblo: pero cõla estrañeza y cõdició mala destruye ala republica. Téganse por dicho los grãdes señores: q̃ si dan muchas ocasiones para mal los q̃rer/ despues vna muy pequeña abasta a sus subditos para gelo mostrar: porq̃ el señor sino muestra su odio es por no querer: pero el vassallo sino venga su coraçon/ es por no poder. Creed me padres conscriptos y sacro senado que assi como los medicos con poco ruybarbo purgan muchos humores delos cuerpos: assi los principes sabios cõ muy pequeña beniuolẽcia delas entrañas ỏ sus subditos quitan mucha carcoma. Para estar bien cõcertados los miẽbros con su cabeça a mi parece q̃ el pueblo ỏue a su p̃ncipe ỏbediẽcia y a sus mãdamiẽtos/ y acatamiẽto a su persona/ y el buen p̃ncipe deue tener igual la justicia con todos/ y dulce cõuersaciõ cõ cada vno. O bienauẽturada republica ẽla qual el principe halla obediẽcia enlos pueblos/ y los pueblos hallã amor enel principe: porq̃ del amor del señor nace la obediẽcia enel subdito: y dela obediẽcia del vassallo nasce el amor eñl señor. El empador en roma es como la araña en medio dela tela/ do si vn estremo ỏ aguja toca a vn estremo dela tela por passito q̃ sea luego lo siente el araña: quiero dezir q̃ todas las obras q̃ haze el emperador ẽ roma: luego son publicadas en toda la tierra: porque al fin al fin los principes como estan enel miradero de todos: muy mal pueden encubrir sus vicios. Bien veo padres conscriptos q̃ oy he sido juzgado de malicia humana por auer acompañado a la procession delos captiuos/ y me dete tocar dellos: porque gozassen del priuilegio de no ser jamas captiuos/ y en este caso yo doy gracias alos immortales dioses porque me hizieron emperador piadoso para soltar alos presos: y no me hizieron crudo tyrano para prender los libres. Como dize el prouerbio que de vn tyro se matan dos pararos: assi fue ayer eneste caso: porq̃ el beneficio fue para estos miseros captiuos: pero el fauor fue para todos los reynos estraños. Y no sabeys que el buen principe y virtuoso quando quita los hierros delos pies ỏ los captiuos/ q̃ los echa a los coraçones de sus tierras y reynos: Cõcluyendo digo/ que es mas seguro a los principes: y aun mas prouechoso a la republica seruirse en sus casas de coraçones libres con amor: que no de vassallos aherrojados con temor.

Capitulo. xl. De vna carta que embio Marco aurelio emperador a pulion su amigo.

Marco emperador romano/ tribuno del pueblo/ pontifice magno/ consul segundo/ padre ỏ la patria/ monarca de toda la monarchia: a ti Pulion su amigo antiguo buenos hados contra la siniestra fortuna te desea. La carta que me embiaste desde Capua recibi aqui en Bithinia/ y si la escreuiste con buen coraçon/ yo la ley con buenos ojos/ delo qual ỏues tu estar muy contento: porque antiguo dicho es del homero/ que aquello q̃ con buenos ojos se mira/ con dulce coraçon se ama. En fe delos immortales dioses te protesto que no te escriuo como emperador romano que es como suele escreuir el señor al siruo: ca desta manera auia te de escreuir muy breue y muy de proposito: lo qual no conuiene hazerse cõel peculiar amigo: porque las cartas de hõbres pesados nunca auian de començar: y las cartas de nuestros amigos nunca se auian de acabar. Escriuote mi Pulion como a vn particular amigo/ como a vn antiguo compañero/ como a aquel que es de mis desseos fiel secretario/ en cuya conuersacion jamas tome pesadũbre/ y en cuya boca nunca halle mentira/ y en cuya promessa jamas senti falta/ y esto siendo pues como es assi: traycion cometeria yo en ley de amicicia/ si de mis entrañas te ascondiesse alguna cosa: porque todo lo que esta represado enel coraçon: lastimado no ha de ser sino para comunicarlo conel buen amigo. Piensas tu Pulion/

Digitized by Google

que vn emperador romano que tiene poco trabajo en escreuir como emperador/en hablar como emperador/en andar como emperador/en comer como emperador/finalmente estar de proposito como emperador/Y desto no me marauillo: porque a la verdad la vida del emperador virtuoso no es sino vn relox que concierta o desconcierta al pueblo. Mas delo que yo me marauillo es dela locura de Roma/dela vanidad de la republica/en que dizen todos que el pncipe pa q̃ sea graue y del pueblo muy estimado/ha de andar muy passo/ha de hablar muy poco/ha de escreuir muy breue: de manera que en escreuir cartas le quieré corto/y en conquistar reynos estraños no le reprehenden que sea largo. Los hombres sabios deuen dessear que sus príncipes tengan la condicion mansa: porque no declinẽ a tyrania: y tengan la intenciõ buena para hazer a todos ygual la justicia. Tengã los pensamiẽtos buenos para no dessear reynos agenos. Tengan el coraçon limpio para que no este apassionado. Tengan las entrañas sanas para perdonar las injurias. Tengan amor alos suyos para seruirse dellos. Tengan conocimiento delos buenos para honrarlos. Tengã noticia ỏlos malos para resistirlos: que en lo demas poco nos va que el rey ande rezio/que coma mucho/que escriua breue/porque no esta el daño en los defectos que ay en su persona: sino enel descuydo que tiene de su republica. Gran consolacion recebi mi Pulion con tu letra: mayor la recibiera con tu presencia: porque las cartas ỏlos amigos antiguos/no son sino vn despertador delos tiempos passados. Mucho gozo es al mareante de hablar del peligro en el puerto/al cazador hablar ỏl frio que ha passado estando al huego/al caminante hablar del camino quando esta ya en reposo/al capitan hablar dela batalla en el dia del triumpho: quiero dezir: que es vn gozo sobre todos los gozos los que se veé prosperos y fuerõ viejos amigos/hablar delos acerrimos trabajos q̃ passaron quãdo erã moços. Creeme vna cosa y no dubdes enella que no ay hombre que sepa hablar/ni sepa posseer/ni sepa conoscer/ni sepa gozar/ni sepa cõseruar los bienes que le dieron los dioses/sino aquel que le costaron muchos trabajos: porque muy ỏ coraçon amamos aq̃llo q̃ cõ nr̃o puro sudor alcançamos. Preguntote vna cosa: quien deue mas alos dioses/o quien es mas estimado entre los hõbres/Trajano el justo criado en todas las guerras de Dacia/Germania y España/o Nero el cruel/criado en todos los plazeres y regalos de roma? Por cierto el vno no fue sino entre las espinas rosa/y el otro no fue sino ẽtre las flores hortiga: esto digo porque el buen trajano en todos los siglos aduenideros a todos olera la rosa de su vida/y Nero el cruel a todos los aduenideros para ronchas con la hortiga de su infamia. No digo todos porque muchos son que fueron buenos/pero por la mayor parte los príncipes que fuerõ criados ẽ regalo cada vno dio mal recaudo dẽ su reyno: porque como no han experimentado en si que cosa es trabajo propio: descuydanse y tienen en poco el trabajo ageno. No quiero mi Pulion que pienses ya te tengo oluidado despues que los dioses me subieron al imperio: porque si entrambos subimos el rebẽton dela mocedad/yo quiero que juntos descansemos en lo llano dela vegez. Bien me acuerdo que tu y yo baruechauamos en Rodas por las letras/y despues sembramos en Capua por las armas: plugo alos dioses que las miesses de mi fortuna maduraſſen aqui en roma/ya ti y a otros mejores que no yo no quiso dar la fortuna sola vna espiga. No doy licẽcia que tu pensamiẽto este de mi sospechoso/pues en mi coraçon estas pregonado de fiel amigo: porque si la variable fortuna fio de mi que yo le vendimiasse su Viña/creeme que no te faltara en mi casa vna buena rebusca. Nunca los Dioses justos lo manden/ni mis tristes hados lo permitan: que hallando yo veynte años tus puertas abier-

Digitized by Google

tas: hallasses tu vn momento mis entrañas cerradas. Despues que a la cumbre del imperio me truxeron mis hados dos cosas he mucho tenido delante los ojos: conuiene a saber: no me vengar de mis enemigos / ni ser ingrato a mis amigos: porque ruego a los dioses que si con ingratitud ha de ser infamada mi fama: antes con oluido sea en la sepultura enterrada mi vida. Ofrezca vn hombre quantos sacrificios quisiere a los dioses: haga quantos seruicios pudiere a los hombres / que el amigo que fuere ingrato amigo / en todo y de todos meresce ser reprochado. Porq̃ veas mi pulion los amigos antiguos en quanto han d̃ ser tenidos quierote contar vn exemplo de vn philosopho / del qual no recebiras pena en oyrlo. Cuentan las muy antiguas historias de los griegos que entre los siete sabios d̃ grecia fue vno que llamaron Periandro: el q̃l fue principe y gouernador mucho tiempo y concurrio en el tanta biueza de ingenio por vna parte y tanta cobdicia de los bienes deste mundo por otra que dudan los hystoriadores qual fue mayor / o la filosofia con q̃ doctrinaua en la academia / o la tirania cõ q̃ robaua la republica: porq̃ a la verdad la sciẽcia q̃ no esta sobre vdad fundada mucho daña a la psona. Enel año segundo d̃ mi imperio estuue en la ciudad de corinto y allí vi la sepultura do estauã los huessos d̃ periãdro / en torno d̃ la q̃l sepultura d̃ letras griegas y antiguas estaua este epigrãma.

¶ Aqui cabe Periandro en esta estrecha sepultura: cuya tirania no cabia en toda la gran grecia.

¶ Aqui yaze Periandro muerto do comẽ sus carnes los gusanos: el qual biuiẽdo comia los bienes de los huerfanos.

¶ Aqui yaze Periandro el tyrano el qual biuio en perjuyzio de muchos: y murio en prouecho de todos.

¶ Aqui yaze Periãdro el tyrano cuya vida quito muchas vidas: cuya muerte escuso muchas muertes.

¶ Aqui yaze Periandro el tyrano / cuya vida fue derramar sangre de pobres: y cuyo fin fue aprouecharse d̃ sudores agenos.

¶ Aqui yaze Periandro el corinto: el qual en las leyes que ordeno se mostro justo: y ẽ no guardar ninguna se mostro tyrano.

¶ Aqui yaze Periandro el tyrano: el qual en ochenta años acabo su tyrania: y para siempre durara en corinto su infamia.

¶ Mas letras auia en la sepultura sino q̃ como la sepultura estaua en vn campo sola / las muchas aguas la tenian gastada / d̃ manera q̃ con mucha pena se leya la letra: y a la verdad ella era antigua: y en su tpo d̃uia ser sumptuosa cosa: po el mal reparo la tenia podida / y no es de marauillar: porq̃ al fin al fin es tã poderoso el tpo largo q̃ a los hõbres famosos pone en oluido / y a los superbos edificios derrueca por el suelo. Si quieres saber mi pulion en q̃ tiẽpo fue este filosofo tyrano: hago te saber que q̃ndo catania famosa ciudad fue edificada en Cicilia cabe el monte ethna: y quãdo Perdica era rey q̃rto d̃ macedonia: y q̃ndo Cardieca era rey tercero d̃los medos: y q̃ndo candarol era rey quinto de los libios: y quãdo Asaradoch era rey. ix. entre los Assirios: y q̃ndo era xij. rey merodach entre los Caldeos: y quando reynaua numa ponpilio segũdo rey entre los romanos: en los tiẽpos destos reyes buenos reynaua Periandro entre los assirios: razõ es q̃ sepas otra cosa y es: q̃ este periãdro fue tyrano no solo de fecho pero aun de fama: que no hablauan de otra cosa en toda la grecia: po junto cõ esto aun q̃ tuuo malas obras tuuo buenas palabras y procuraua q̃ las cosas de la republica fuessen bien corregidas: porq̃ al fin al fin no ay hõbre tan bueno q̃ no hallen en el que reprehẽder / ni ay hõbre tan malo q̃ no veã alguna cosa q̃ loar. Acuerdome q̃ siendo yo ni muy viejo ni muy moço / vi vna vez al emperador Trajano mi señor cenar en Agripina / y a caso mouiosse platica de hablar de los buenos y malos pncipes passados: assi Griegos como Romanos: y todos los q̃ alli estauan loauan mucho al emperador octauio: y por contrario vituperauã todos a nero el cruel: porque ãtigua co-

Digitized by Google

stumbre es lisongear a los principes presentes/y murmurar delos principes passados El buen Emperador Trajano en la mesa quando comia/y en el templo quando oraua por marauilla le veyan hablar palabra y aquel dia como vio que los vnos se extremauan en loar al emperador Octauio/y los otros aplomauan mas delo que era menester en acusar al emperador Nero/diroles el buen Trajano. Yo huelgo que vosotros loeys al emperador Octauio: pero pesame que en mi presencia digays mal del Emperador Nero ni de otro ninguno porque gran infamia es del principe biuo consentir que en su presencia digan mal de ningun principe muerto. Por cierto el emperador Octauio fue muy bueno: pero no me negareys que no pudiera ser mejor: y el emperador Nero fue muy malo: pero tabiē pudiera ser peor: digo esto porq̄ Nero en los primeros cinco años de su imperio fue mejor que todos/y en los otros nueue siguientes fue peor que todos: de manera que si ay de que le vituperar/tambien ay de que lo loar. Los hombres virtuosos quando hablan de principes muertos delante los principes que son biuos/son obligados a loar vna sola virtud que tuuieron: y no tienen licencia de afear los vicios que le notaron: porque el bueno meresce galardon/porque para la virtud se haze fuerça: y el malo tambien meresce perdon porque peco por la flaqueza. Todas estas palabras diro estando yo presente el buen Trajano: y fueron con tanta seueridad dichas: que todos los que alli estauan se demudaron las caras/de manera que dende adelante todos tenian refrenadas las lenguas. Porque ala verdad no siente tanto el hombre incorregible la disciplina dura: como el hombre vergonçoso siente sola vna palabra aspera. He querido contar esto mi Pulion para que si Trajano torno por Nero/y hallo en el que loar/no menos pienso lo mismo del tyrano Periandro/al qual si condenamos por las malas obras que hizo/saluar le emos por las buenas palabras que dixo: y por las muy correguidas leyes que hizo: porque en el hombre malo no ay cosa mas facil que aconsejar: y no le es cosa mas dificil que el bien obrar. Caso que Periandro hizo diuersas leyes para la republica delos Corintos: ō las muchas no contare aqui sino muy pocas que son las siguientes.

¶ Ordenamos: que si a caso alguno sobre palabras matare a otro: con tal que no sea por engaño/que no muera por ello/sino que le hagan sieruo perpetuo del hermano o pariente mas propinquo: porque menor pena es la muerte breue que no la seruidumbre larga.

¶ Ordenamos: que si alguno fuere ladrō cossario no muera por ello: pero cō fierros de hierro sea en la frente bien señalado/de manera que sea por tal conoscido: porq̄ en los hombres de verguença mayor mal es la infamia larga que no la vida corta.

¶ Ordenamos: que el hombre o muger q̄ en perjuyzio de otro dixere alguna mētira: por espacio de vn mes entero trayga vna piedra en la boca porque no es razō se suelte eñl hablar el q̄ es ō senfrenado eñl mētir.

¶ Ordenamos: que todo hōbre o muger que en la republica fuere reboltoso cō grā vituperio sea alançado ōl pueblo: porque impossible es ser ninguno amigo delos dioses: siendo enemigo con sus vezinos.

¶ Ordenamos que si alguno en la republica rescibiere algun beneficio de otro/y despues le prouare que fue ingrato de tal beneficio: que en tal caso que muera por ello: porque el hombre ingrato del beneficio no meresce biuir en el mundo.

¶ Mira pues mi Pulion esta antiguedad que te he cōtado/en como eran los corintos tan piadosos con los homizianos: y piadosos con los ladrones cossarios: y por cōtrario sin mas ocasion mandauan matar alos hōbres ingratos: y de verdad a mi parecer los corintos tenia razon: porq̄ avn hōbre cuerdo no ay cosa que assi le haga desacordado como es ver a vno que le es ingrato del beneficio. Toda esta hystoria de pe-

Digitized by Google

riandote he q̃rido cõtar no por mas de q̃ veas y conozcas/pues tãto afeo la ingrati tud del beneficio/trabajare no me notẽ de ingrato:porq̃ no es virtuoso el q̃ reprehen de mucho los vicios:sino el q̃ totalmente se aparta dellos. Ten de mi esta palabra y sey cierto q̃ no la digo fingida/y es que aun q̃ soy empador romano/siempre te sere fiel amigo:y presumire de serte agradecido/ca no tengo por menor gloria conseruar vn a migo cõ la prudẽcia/que auer alcãçado el imperio por la philosophia. Vna cosa pi des por la letra q̃ me ẽbiaste/a la qual para respõderte me veo no en pequeña cõgoxa: porq̃ quisiera mas abrir las arcas para em biarte dineros para tus necessidades/q̃ no abrir los libros pa responder a tus pregũ tas. Aun q̃ es a mi costa/yo confiesso q̃ tie nes razon en esta demãda/y loote por ello y tornote mucho a loar:porque al fin al fin mas vale procurar de saber vn secreto ỏ las antiguedades passadas:que no atheſorar teſoros pa las necessidades aduenideras. El philosopho como philosopho atesora sabiduria para passar la vida en paz y espe rar la muerte con honra/el cobdicioso co mo cobdicioso atesora hazienda para te ner la vida en guerra/y acabar la muerte con infamia. En este caso yo te juro q̃ vale mas vn dia q̃ se emplea en la philosophia: que diez mil que se expendẽ en allegar ha zienda:porque la vida ỏ los hõbres pacifi cos/no es sino vna peregrinacion no mu cho enojosa/y la vida de los hõbres bulli cioſos no es sino vna muerte prolixa. Pi desme mi pulion q̃ te escriua en q̃ todos los de los siglos passados pusieron su bienauẽ turãça:cõuiene saber q̃ fuerõ los fines tã di uersos/ẽ q̃ vnos aborrecierõ la vida/otros la desseauã/otros alargaron la vida/otros acortauã la vida/otros teniendo plazeres buscauã trabajos/otros teniẽdo trabajos buscauã plazeres/la q̃l varied no proce dia sino de tener diuersos fines:porq̃ de ser los gustos diuersos vienẽ los hõbres a bus car mãjares inauditos. Por los dioses im mortales te juro q̃ me tiene espãtada tu de mãda/en ver q̃ pa respõderte a ella no aba sta mi filosofia:porq̃ si lo pguntas por ten tarme/motejas me ỏ psumptuoso/si lo pre guntas de burla/motejas me de liuiano/si lo pgũtas ỏ veras/motejas me ỏ simple/si lo pgũtas porq̃ me lo q̃eres ẽseñar/sey cier to q̃ esto y aparejado para lo depreder:si lo pregũtas porq̃ tu lo q̃eres saber/yo cõfies so que no telo sabre enseñar:si lo pregũtas porq̃ desta pregũta fueste preguntado/sey cierto q̃ ningũo cõ mi respuesta sera satisfe cho:y si a caso lo pregũtas porq̃ lo soñaste durmiẽdo/ya q̃ estas despierto no te creas en el sueño/porq̃ todo lo q̃ ymagina de no che la fantasia/ha ỏ pregonar la légua luego ala mañana. O mi pulĩo razon tẽgo de quexarme de ti/en q̃ no miras por la auto ridad de mi psona/ni miras por el credito de tu philosophia:porq̃ he miedo q̃ a ti juz guen de curioso en el demandar/y a mi me juzgue simple en el respõder. Esto no ob stante determinome respõderte/no como ỏuo:sino como puedo/no segun lo mucho q̃ pides tu/sino segũ lo poco q̃ se yo/y esto hago/lo vno por cũplir tu mãdamiento:y lo otro por satisfazer a mi desseo/y dende agora adeuino q̃ todos los q̃ leyerẽ esta car ta hã ỏ ser crudos ỏ dugos de mi ignorãcia

¶ Del philosopho Epicurio.

Alla olimpiada.ciij.siendo ser ges rey delos Persas:y siẽdo capitan delos peloponenses el crudo tyrano Lisandro:diose vna famosa batalla entre los Athenienses y Lisandro alas riberas del grã rio egõ:y fue vẽcedor della el tyrano li sandro/y ala verdad sino nos engañan los hystoriadores sintieron mucho en atenas aq̃lla rota a causa q̃ se perdio aq̃lla batalla mas por negligencia de sus capitanes que no por la sobrada potencia delos enemi gos:porque en la verdad muchas vitorias se alcãçan mas por la couardia delos vnos que no por el esfuerço ỏ los otros. Florecia en aquellos tiempos el philosopho epicu rio el qual era ỏ mediana estatura/y tenia el ingenio biuo:y la memoria prompta/y

Digitized by Google

era medianamẽte docto en la philosophia: po era de muy alta eloquẽcia/y pa animar y aconsejar los capitanes a tenieses embia róle a la guerra: porq̃ los ãtiguos q̃ndo emprendian guerras: ṕmero elegiã los sabios para acõsejar q̃ no a los capitanes para pelear. Entre los otros ṕsioneros fue ṕso el philosofo epicurio: al q̃l y con el q̃l holgo/y le hizo mucha hõra el tyrano Lisandro: y despues q̃ fue ṕso jamas le aparto de tener cõsigo/y hazia q̃ le leyesse philosophia y q̃ le cotasse hystorias de los tiẽpos passados/y del esfuerço y virtudes de muchos griegos y troyanos/y desto holgaua mucho lisandro: porq̃ a la verdad los tyranos huelgã mucho ẽ oyr las proezas y ṽtudes de los passados/y despues siguẽ los vicios y maldades de los ṕsentes. Tomado pues el triũpho por lisandro y teniẽdo toda via su flota por mar y mucha gẽte por tierra ẽ las riberas del rio Egon/Lisandro el tyrano y todos los capitanes de su cãpo oluidados los peligros de la guerra aflorauã las riẽdas a la carne flaca: de manera q̃ en gran perjuyzio de la republica trayan vna vida muy dissoluta: porq̃ el fin de los principes tyranos es sacudir de si los trabajos proprios y gozar de los sudores agenos. Auia se criado Epicurio en la muy corregida academia de athenas/do los philosophos biuian en tan estrecha pobreza que durmian en la tierra desnudos/y aun no se hartauã de agua fria: ninguno dellos tenia casa propria/aborrecian el dinero como pestilencia trabajauan por poner paz do auia discordia eran vnicos defensores de la republica: jamas hablauan palabra ociosa/era entre ellos sacrilegio dezir mentira/finalmente era inuiolable ley entre ellos que al philosopho ocioso le desterrassen: y al vicioso q̃ le matassen. El malauenturado ỏ epicurio oluidada la doctrina de sus maestros: y teniendo en poco la grauedad a que son obligados los sabios/dando lugar que se apoderassen del los vicios pareciole biẽ aquella vida bestial y voluptuosa/y assi en dicho y en hecho puso su bienauẽturança en ella: por que los hombres que de su natural no son virtuosos: con pequeña ocasion dan consigo en los vicios. Fue el fin deste bestial philosopho poner su bienauenturança en que los perezosos tuuiessen las camas blandas/los delicados no sintiessen calor ni frio/los carnales tuuiessen hermosas mugeres/los borrachos sabrosos vinos/y los golosos tuuiessen dulces manjares. No me marauillo yo de Epicurio: pero marauillome de la muchedumbre de discipulos que ha tenido/y tiene/y terna en el mundo: porque son muy pocos oy en Roma los que a su sensualidad van a la mano: y son infinitos los que se van a sabor del mundo. Y hablando contigo la verdad mi Pulion/ni me marauillo que aya virtuosos: ni me espãto que aya viciosos: porque el virtuoso no es mucho q̃ sea bueno pues espera gozar y descansar con los dioses eñ el otro mundo/y el vicioso no es mucho que se entregue en los vicios desta vida: pues no espera gozar ni descansar con los dioses en la otra: porque a la verdad de no tener los hombres fe que ay otra vida despues desta vida do han de ser los malos castigados y los buenos remunerados: viene a que anden los viciosos tan auiciados en los vicios.

¶ Del philosopho Esquilo.

¶ Siẽdo artabano serto rey de los Persas/y siendo el agricultor quinto cincinato vnico ditador ẽtre los romanos/en la puincia de Tarsia fue vn filosofo llamado Esquilo: varon q̃ fue feo en el rostro: disforme en el cuerpo/feroz en el aspeto/y muy de rudo juyzio: aun que fue muy fortunado en el credito: porque no menor credito tuuo el entre los Tarsos: que tuuo Homero entre los griegos: cuentan deste philosopho que aunq̃ fue de rudo juyzio: por otra pte tuuo vn saber natural muy bueno/y era en los negocios arduos muy atinado/y con los que le injuriauan tenia gran sufrimiento: en las contrariedades y aduersidades tenia sobrado animo/y de lo que mas le tẽgo embidia es/que en la conuersacion era

muy dulce / y en hablar era muy sabroso: porque solo aquel hõbre se puede llamar dichoso do todos loan su vida: ⁊ ninguno reprehẽde su lengua. Dizen los antiguos griegos en sus hystorias que este philosopho Esquilo fue el primero q̃ inuento las tragedias / y ganaua de comer en representarlas / y como era la inuencion nueua y sabrosa / no solo le seguiã do quiera q̃ yua muchos populares / mas aun dauanle mucho de sus bienes. Y no te marauilles dello mi Pulion / q̃ es tãta la liuiandad dela gente menuda / que para ver cosas vanas y rãtos / y para oyr la excellencia delas virtudes no yua vno. Este philosopho esquilo despues q̃ vuo escripto muchos libros: en especial en su arte de tragedias / y despues que vuo andado muchas ⁊ diuersas trãs paro y moro el residuo dela vida acerca de las ylas q̃ estan cabe la laguna Meothis ca segun dize el diuino Platon los philosophos antiguos quãdo erã moços estudiauan: quãdo erã ya hõbres peregrinauan: ⁊ quãdo erã ya viejos se retrayan. Al mi parecer aq̃llos philosophos en hazer lo q̃ hazian eran cuerdos / y no menos lo seriã los hõbres q̃ q̃ssiessen oy imitarlos: porq̃ los padres dela prudẽcia son la sciencia y esperiẽcia: y enesto consiste la verdadera esperiencia: en q̃ se retrayga el hõbre algun dia delos bullicios desta vida. Dime Pulion yo te ruego q̃ aprouecha q̃ vn hombre aya deprendido mucho: aya oydo mucho: aya visto mucho aya conoscido mucho: aya peregrinado mucho: aya traydo mucho: aya sufrido mucho: aya esperimentado mucho: si despues ó todo esto passado no se retrae a gozar vn poco del reposo. Por cierto no se puede llamar sabio sino loco el hõbre q̃ de su voluntad se ofresce al trabajo y no tiene cordura para procurar el reposo: porque a mi parescer la vida inquieta no es sino vna muerte prolixa. Siẽdo ya muy viejo este filosopho: a caso como estuuiesse durmiẽdo acerca dela laguna meothis / vn caçador tenia vna liebre metida en vna jaula de barro para caçar otras liebres: y vna aguila abatiose y lleuo ẽ alto la jaula y la liebre / y como no pudiesse comerla soltola ⁊ diole al philosofo sobre la frente / y matole. Este filosofo Esquilo como fuesse pregũtado en q̃ cõsistia la bienauẽturãça desta vida respõdio / q̃ a su parecer ⁊ opinion cõsistia en dormir. La razon q̃ daua pa esto era: q̃ quando dormimos no nos estimulan los mouimiẽtos dela carne: no nos pseguen los enemigos / no nos importunã los amigos / no nos fatiga el inuierno erizado / ni nos cõgoja el verano prolixo / no tenemos embidia por lo q̃ vemos / no tomamos passion por lo que no alcãçamos / finalmẽte q̃ndo dormimos ni sentimos los dolores ỹl cuerpo / ni las passiones del anima. Para cõseguir este fin / cõuiene a saber para que en próto q̃ndo estauã enojados o fatigados tomassen el sueño / en seño a los ỹ su trãa vnos breuajos: por manera q̃ assi como el hõbre lo beuia assi luego se dormia / finalmẽte todo el estudio q̃ ponian los epicurios en comer y buscar mãjares / esse mismo ponian estos en dormir y tener buenas camas

¶ Del philosopho Pindaro.

¶ En el año ab vrbe cõdita q̃ es desde que Roma se fundo. cclxxij. siẽdo rey de persia Dario el segundo deste nõbre / el qual fue hijo de Histapsi / y en la linea delos reyes fue quarto rey de Persia / ⁊ siendo en Roma consules Julio bruto / ⁊ Lucio collatino los quales fueron los primeros consules en Roma / en la gran Thebas de egipto fue vn philosopho por nombre Pindaro / y era principe de todo aquel reyno. Deste philosopho Pindaro se dize que ẽ la philosophia excedia a todos sus contemporaneos: pero que en la musica y tañer instrumentos excedio a todos sus antepassados: porque afirman del los Thebanos / que jamas tuuo ninguno tanta prõtitud en la lengua para hablar / como el tenia presteza en la mano para tañer. Fue este Pindaro gran philosopho moral / y no fue muy estimado en la philosophia natural: ca el era hombre callado / retraydo / ⁊ muy virtuoso / por manera que sabia me-

jor obrar que no hablar/lo qual es oy contrario en nuestros sabios de roma: porque saben poco y parlan mucho/y lo que es peor/las palabras dizen las compuestas/y las obras buenas hazen las fingidas. El diuino Platon en el libro de sus leyes haze mencion deste philosopho: y junio rusticо en la thebayda cuenta del vna cosa/y es que estando en Thebas vn embaxador de los lidos como viesse que pindaro era muy virtuoso en la vida y muy desgraciado en la habla/dixo le estas palabras. O pindaro: si tus rudas palabras fuessen tan limadas delante los hombres como son tus obras limpias delante los dioses/por essos mismos dioses immortales te juro fuesses tan estimado en la vida como lo fue prometeo/y derasses en la muerte de ti tanta memoria como dexo el gran Homero en toda la Grecia. Preguntado este philosopho Pindaro en que consiste la bienauenturança: respondio estas palabras. Es de saber que el anima interior por la mayor parte en muchas cosas sigue al cuerpo exterior/y presupuesto esto digo/que aquel se puede llamar bienauenturado que no tiene dolores en el cuerpo: porque a la verdad estando la carne lastimada no puede en el coraçon reynar alegria. Siguiendo pues los Thebanos el cōsejo de Pindaro: sobre todas las nasciones fueron muy solicitos en apartar de dolores a sus cuerpos. Dize Annio seuero que se sangrauan cada mes por la sangre demasiada: vsauā cada semana vomitos por las repleciones: cōtinuauā los baños por euitar opilaciones trayan olores muy suaues contra los lugares immundos/finalmente no ponian en otra cosa estudio los thebanos sino en conseruar y regalar sus cuerpos.

¶ Del philosopho Zenon.

¶ En la olimpiada. cxxxij. siendo consules en Roma Gneo seruilio/y Gayo brisio: los q̄les fueron destinados cōtra los Athicos luego el mes de Enero que fueron electos/y en el. xxix. año q̄ reynaua Tholomeo philadelpho/este gran Tholomeo a la costa de alexandria edifico vna torre a la qual puso por nōbre Faro: por amor d̄ vna amiga suya que se llamaua Faro de dolouina. Estaua esta torre edificada sobre quatro ingenios de vidrio/y era la torre ancha/y alta en quadra hecha: y erā las piedras de toda la torre trasparentes/a manera de veneras/de manera que siendo la torre de xx. pies en ancho si vna cādela ardia dentro veyan la luz los que estauan defuera. Hagote saber mi pulion que los antiguos hystoriadores estimauan en tanto este edificio que lo mientan por vno de los siete edificios del mundo. En los tiempos que esto passaua fue en egypto vn philosopho por nombre Zenon: por cuyo consejo y industria Tholomeo hizo aquella torre tan famosa/y aun por su consejo Tholomeo gouernaua su tierra: porque antiguamente los principes que no se gouernauan por sabios en la vida: escriuian los en el registro de los locos en la muerte. Como era fuerte aquella torre/y tenia consigo mucha alegria lo mas del tiempo el gran Tholomeo tenia alli a la su muy querida amiga: lo vno porque estuuiesse guardada/lo otro porq̄ estuuiesse contenta/y el tenia a sus mugeres en Alexandria: pero lo mas del tiempo estaua con Faro dolouina: porque antiguamente los persas/Siciomios/y los Caldeos no se casauan sino para tener hijos q̄ eredassen sus bienes: que en lo de mas con las amigas tenian sus vicios y plazeres. Preciauanse mucho los Egypcios digo los hombres que no eran sabios de ser grādes luchadores/y sobre este caso con los estrangeros hazian muchos desafios/y como los exercicios del luchar fuessen cōtinuos auia entre ellos notables maestros: por q̄ a la verdad frequentādose muchas vezes vna cosa/siēpre el q̄ la frequēta salora maestro della. Fue el caso q̄ como en aq̄lla torre estuuiessen muchos Egypcios dados al oficio del luchar/entre otros auia vno al qual ninguno le podia derrocar/y vn dia antojosele al philosopho Zenon de luchar y de hecho lucho y derroco en el suelo al grā

Digitized by Google

luchador/ el qual de ninguno hasta alli auia sido derrocado. Esto hecho tomole a Zenon tanto contentamiento de su persona que dixo con su lengua y escriuio con su pendola/que no consiste en otra cosa la bienauenturança/sino en tener fuerças y maña para derrocar y poner a sus pies a otra persona. El fundamento deste philosopho fue/que derrocar a vno en tierra es mayor genero de victoria/que no vencer a muchos en la guerra. La en la guerra injustamente lleua vno solo la victoria/pues fueron muchos en alcançarla. Mas en la lucha como es suya sola la conquista/suya sola es la victoria: y por esso esta enella la bienauenturança: mayormente q̃ desto mas que de otra cosa q̃da el anima mas contenta: porque ala verdad/aq̃lla diremos eneste mundo bienauenturança/do el coraçon esta cõtento/y el cuerpo no esta resabiado.

¶ Del philosopho Anatharso.

¶ En los tiempos q̃ reynaua entre los medos Deritace. vij. rey que fue dellos/ y enel tiempo q̃ reynaua en roma Tarquino prisco quinto rey de romanos: fue en las partes de Scithia vn Philosopho por nombre Anatharso natural de vna ciudad llamada Epimenides. Nuestro Ciceron loa mucho la doctrina deste philosopho/ y dize que no sabe qual fue mayor enel destas dos cosas: conuiene a saber/la muy profũda sciencia q̃ le dieron los dioses/ o la muy cruda malicia con que le perseguieron sus emulos: porq̃ ala verdad segun dize Pitagoras: los mas priuados y regalados de los dioses/aquellos son los mas perseguidos y malquistos dellos hombres. Siendo pues como era este Anatharso de nacion Scitha/la qual entre los romanos es tenida por muy barbara: acontescio que vn romano malicioso dello lastimar con palabras a este philosopho/ y hizolo de hecho: y ala verdad mouio se mas con malicia que no con simpleza: porque las palabras malicios as pregonan estar las entrañas dañadas. Dixole pues aquel romano a este buẽ philosopho. No es possible Anatharso que tu seas dela nacion Scitha: porq̃ hombre de tanta eloquencia no se sufre ser de tierra tan barbara: respõdiole anatharso. Muy bien has dicho/ y eneste caso consiento en tus palabras/ aunque no acepto tu intencion: porque tu con razon me puedes vituperar de mala tierra/ y loarme de buena vida: y yo con muy mayor razon te puedo acusar de mala vida/ y loarte de buena tierra. Eneste caso sey tu juez solo entre ambos/qual de nosotros terna mas gloria en los siglos aduenideros/tu que naciste Romano y viues como barbaro/o yo que naci barbaro y viuo como romano: que al fin al fin enla huerta de esta vida mas quiero ser mançano verde y lleuar fructa/ que no ser libano seco derramado por tierra. Passados grandes tiempos en que Anatharso auia estado en Roma y en grecia/siendo como era ya viejo con el amor de la patria acordo que ya deuria tornarse a scithia: y era ala sazon rey dello Scithia vn hermano suyo por nombre Labdino: el qual tenia el nõbre dello rey/ y los hechos de tyrano. El buen philosopho como vio a su hermano hecho tyrano: y vio el reyno tan dissoluto acordo con buenos consejos corregir a su hermano: y con buenas leyes dar orden enel pueblo: lo qual visto por los Barbaros como a hombre que inuentaua nueuos ritos de viuir enel mundo: en conformidad de todos publicamente fue muerto: porque te hago saber mi Pulion que no ay mayor señal que vna republica esta llena de vicios/que quando mata o destierra de si alos buenos. Lleuando pues como le lleuauan a este Philosopho a matar mostro sentir mucho la muerte/ y que le pesaua de coraçon dexar la vida: por cuya ocasion le dixo vno esta palabra. Di anatharso/ siendo tu hombre tan virtuoso/ y siendo tu gran sabio/ y siendo ya tan anciano/ no me paresce deurias tomar pesar por dexar este misero mundo: porque el hombre virtuoso deue desear compañia de virtuosos/ dellos quales carece este mundo: y el hõbre sabio deue procurar tratar con otros

Digitized by Google

sabios delos quales caresce este mundo: y el hombre anciano deue tener en poco perder la vida/pues sabe con quantos trabajos se passa la vida: porque a la verdad especie es de loco/el q̃ ha passado vna muy prolixa y aun muy peligrosa jornada & llora y le pesa porq̃ se vee al fin della. Respódiole Anacharso. Muy buẽas palabras dizes amigo/& ora la sea tal tu vida quales son tus consejos: po pesa me q̃ oyste tã grã cõflito ni tẽgo juzio para gustarlo/ni tengo tiempo para agradecertelo: porq̃ te hago saber q̃ no ay lengua humana q̃ pueda explicar lo q̃ vn hombre siẽte q̃ndo se q̃re morir. Yo muero/y como tu vees solamente me matan porq̃ soy virtuoso/& ninguna cosa tãto siento como no me poder vengar de mi hermano Scythino: porque a mi parescer en esto cõsiste toda la bienauẽturãça: conuiene a saber: la injuria q̃ a sin razon es hecha vengar la antes q̃ pierda hombre la vida. Loable cosa es q̃ el philosopho pdone las injurias/assi como suelen hazer los buenos & virtuosos philosophos: po tambien seria justo q̃ las injurias q̃ pdonamos los hombres injuriados que tomassen cargo de vengarlas los dioses justos: porque muy dura cosa es ver que vn tyrano q̃ta la vida a vn bueno/y q̃ de aq̃l tyrano jamas sus amigos vean castigo. Parescememe a mi pulion q̃ este philosopho é vẽgar vn agrauio puso toda la felicidad deste mundo.

¶ De los Sarmatas.

¶ El monte Caucaso segun dizen los cosmographos parte por medio a la grande Asia/el q̃l comiença en la india y fenece en scithia: y segũ la variedad delas gẽtes que habitan en sus aldeas/assi aq̃l monte tiene diuersos nombres: y las vertiẽtes q̃ corren ala india tienẽ en si grã variedad de gẽtes: porq̃ q̃nto mas las tierras son mõtuosas/tanto se criã enellas gẽtes mas barbaras. Entre las otras tierras q̃ estan a la sombra d aq̃l monte son los sarmatas/& riega aq̃lla tierra de sarmacia el rio Thanays/y en esta prouincia a causa de las grandes frialdades no se cria vino/como sea verdad que en todo el oriente no ay nació tã amiga de llo: porque la priuacion de vna cosa pone mayor apetito a desseal la. Esta gente de sarmacia es gente bellicosa/aũque ala verdad es desarmada/y danse muy poco por comer manjares ẽlicados/& mucho menos por vestir preciosos vestidos: porque toda su felicidad en este mundo no consiste sino en hartarse de vino. ¶ En el año dela fundacion de Roma de. cccxviij. nuestros antiguos padres ẽstinarõ cõtra los sarmatas & otras naciones barbaras a lucio pio cõsul: y como fuesse entre ellos varia la fortuna/despues q̃ andaua crecida la guerra/finalmente vinierõ a treguas: y todos los capitanes delos Sarmatas cõ sus trõas se hizieron subjetos al iperio romano/solo porq̃ el consul lucio pio é vn cõbite los harto d vino. Passada la guerra y subjecta a Roma toda la trõa d Sarmacia/el cõsul lucio pio vinose a Roma/y ẽ remuneracio de su trabajo pidio que le diessen el acostumbrado triumpho: el qual no solo fue negado: pero aun en pena de su maleficio fue publicamente degollado: y en torno de su sepulcro fue puesto este epithaphio por sentencia y voluntad del sacro senado.

¶ Aqui yaze Lucio pio consul/el qual vencio alos Sarmatas: y fue esta infame conquista en el año. cccxviij. desde la fundacion de Roma.

¶ Venciolos/no como vencen romanos: sino como suelen engañar los tyranos.

¶ Venciolos/no en la guerra con armas: sino en la mesa con manjares.

¶ Venciolos/no peleando con peligro: sino comiendo de reposo.

¶ Venciolos/no con lanças enel campo: sino emborrachandolos de vino.

¶ El dia que Lucio pio pidio el triũpho: aquel dia fue degollado.

¶ Puso el sacro senado este epithaphio para que los capitanes romanos en̄l tomẽ exemplo: porque la magestad d los Romanos no cõsiste en vẽcer alos enemigos con vicios y regalos: sino con armas o con ruegos. Sintieron mucho los Romanos

Digitized by Google

atreuimiẽto q̃ hizo lucio pio cõsul/ ⁊ no cõ/tentos cõ auerle al triste degollado ⁊ sobre todo puesto le ẽla sepultura aq̃l ifame titu/lo: luego se p̃gono en roma como todo lo q̃ auia hecho lucio pio el sacro senado lo da/ua por ninguno: porque era ley muy anti/gua/que quãdo alguno ỏgollauã por justi cia tãbiẽ le q̃tauã toda la autoridad q̃ auia tenido ẽ roma. ¶ No cõtẽtos cõ esto el sacro senado escriuio alos Sarmatas en que les alçauan el pleyto omenaje q̃ auiã hecho ỏ estar subjetos a Roma: y que de nueuo los tornauã a poner ẽ su libertad/ y esto haziã porque no era costumbre entre los genero sos romanos ganar imperios enborrachã do alos enemigos con vino: sino derramã/do su sangre propria enel cãpo. Esto he di/cho mi pulion: porque a mi parecer el con/sul Lucio pio vio que los Sarmatas po/nian toda su felicidad en hartar se de vino.

¶ Del philosopho Chilon.

¶ Enla. xv. debastia ỏ los lacedemonios/ siendo rey de los medos Deodeo / ⁊ sien/do rey delos lidos gigion/ ⁊ siẽdo rey ỏ los Caldeos Aberrea/ ⁊ siendo rey entre los Macedonios Argeo/ ⁊ siendo rey de los romanos Tulio hostilio: en la olimpiada cxxvij. fue en Athenas vn philosopho na/tural de grecia por nombre Chilõ: el qual es vno ỏ los site sabios que tienen los grie/gos entre sus thesoros. Andauan en aque llos tiempos entre los dos reynos de athe nas ⁊ corintho muy trauadas guerras/ se gun colegimos los que las hystorias grie/gas leemos. Despues que Troya fue de/struyda jamas vuo paz en los reynos de grecia: porque no fue tan grande la guer/ra que hizierõ los griegos alos troyanos/ quanta despues fue la que se hizieron los vnos a los otros. Los griegos pues co/mo eran prudentes repartian los oficios ỏ la republica segun la abilidad q̃ tenia cada p̃sona/ cõuiene saber/ que a los esforçados cometian las guerras/ a los pacificos las gouernaciones/ a los sabios encomenda uan las embaradas de tierras estrañas/ ⁊ a esta causa los de Athenas embiaron a los de corintho al philosopho Chilon pa ra tratar dela paz. Llegando este philoso/pho ala ciudad de Corintho/ por uentura aquel dia ỏuia ser enella fiesta/ hallo los a todos jugando: en q̃ los moços jugauã ala bola por los campos/ los viejos jugauã a los dados por las plaças/ las mugeres ju gauan al alquerque ẽlas huertas/ los sacer dotes jugauã ala ballesta cabe los tẽplos/ los senadores jugauã alas tablas en los cõ sistorios/ los gladiatores jugauã de esgri/ma en los theatros/ los niños jugauã por las calles con los huessos: finalmente a to/dos los corithos fallo ocupados ẽ juegos. Visto esto por aq̃l ỏtuoso filosopho/ sin fa blar palabra ni desc̃eder ỏ la caualgadura tornose a su patria sin querer explicar la en barada: y como los corinthos fuessen ẽpos del y le p̃gũtassen porque no ỏzia alo q̃ ve/nia/ respondioles. Amigos yo vine ỏ athe nas a corintho no cõ poco trabajo/ ⁊ ago/ra torno ỏ corintho a athenas no poco escã/dalizado: ⁊ podeys lo ver en q̃ no he queri do hablar palabra a persona ỏ q̃ntos esta uades en corintho: porque yo no traygo au ctoridad pa hazer pazes cõ jugadores pdi dos/ sino con gouernadores sabios: no me mandaró a mi en Athenas hazer liga con los que tienen las manos ocupadas en los dados/ sino con los que tienen los cuerpos quebrantados en las guerras/ ⁊ los ojos quemados en los libros: porq̃ los honbres que tienen guerra cõ los dados/ es imposi ble tener paz con vezinos. Dichas por chi lon estas y otras semejantes palabras tor/ nose para Athenas. Pagote saber mi pu/lion que tiené por summa felicidad los co/rinchos ocupar dias ⁊ noches en juegos/ ⁊ no lo tomes a burla: que a mi me dixo vn griego estando yo en Antiochia/ que mas felicidad tenia vn Corintho en ganar vn juego que vn capitã romano en ganar vn triumpho. En todas las cosas segun dizen fueron los corinthos hõbres cuerdos ⁊ tẽ plados/ sino fue ẽlos juegos: é que ademas fueron viciosos. Paresce me mi pulió que respondo mas largo delo q̃ demandaua tu

Digitized by Google

demãda/ y aun delo q̃ queria mi salud que es poca: de manera que tu ternas alla fastidio ẽ leer/ y yo terne aca trabajo en escreuir lo. Quiero en breue hazerte vna summa de todos los otros que se me ofrescen a la memoria/ los quales en varias y diuersas cosas pusieron su bienauenturança.

¶ De crathes philosopho.

¶ Crathes el philosopho puso la felicidad en ꝑspera nauegacion/ diziẽdo q̃ el q̃ nauega ꝑ possible es q̃ tenga ꝑfeta alegria/ imaginando como entre la muerte y la vida no esta mas de vna tabla: por cuya causa jamas el coraçõ se siente tã biẽauenturado como ỏspues de auer passado algũ mar brauo: y mira ala mar desde el puerto.

¶ De estilphon el philosopho.

¶ Estilphon el philosopho puso la felicidad en tener gran poderio/ diziendo que el hombre que puede poco/ vale poco y tiene poco/ injusticia le hazen los dioses en q̃ viua mucho: porque aquel solo es biẽauẽturado que tiene poderio para reprimir a sus enemigos: y tiene con que socorrer y remunerar a sus amigos.

¶ De semenides philosopho.

¶ Semenides el philosopho puso la felicidad en ser el hombre biẽ quisto en su pueblo: diziendo que los hombres austeros y que son mal acondicionados/ alas montañas los auian de embiar a morar con los brutos: porque no ay y gual felicidad ẽ esta vida/ con que vn hombre vea que todos le aman en su republica.

¶ De archita philosopho.

¶ Archita el filosopho puso la felicidad en vencer batallas: diziendo q̃ naturalmente el hombre es tã amigo de si/ y de salir cõ su apetito/ q̃ aun en muy pequeñas cosas y burlando no q̃rria ser vẽcido: porque ala verdad liberalmente el coraçõ humano sufre todos los trabajos desta vida/ solo cõ pensar que algun dia alcançara victoria.

¶ De gorgias philosopho.

¶ Gorgias el philosopho puso la felicidad en oyr cosas que aplazen/ diziẽdo que no siente tanto la carne vna graue herida/ quanto siente el anima vna mala palabra: porque ala verdad no ay musica tan dulce alas orejas/ como son sabrosas al coraçon las buenas palabras.

¶ De crisipo philosopho.

¶ Crisipo el philosopho puso la felicidad en hazer grandes edificios/ diziendo que los hombres que no dexan de si alguna memoria/ su viuir y morir no ha sido mas que de vna bestia: porque los famosos y superbos edificios no son sino immortales pregones de coraçones generosos.

¶ De antistenes philosopho.

¶ Antistenes philosofo puso la felicidad ẽ tener fama despues dela muerte/ diziẽdo que con verdad no se puede llamar perdida sino aquella do se pierde la fama: porque el hombre cuerdo en muy poco ha de tener la muerte/ si por virtudes y hazañas dexa la fama viua.

¶ De euripides philosopho.

¶ Euripides el philosopho puso la felicidad en tener muger fermosa/ diziendo que el descõtentamiento que tiene el que tiene muger fea/ antes le faltara tiempo que no que dezir ala lẽgua: porque ala verdad el q̃ alcãça muger virtuosa y hermosa: ỏ razon no tiene mas q̃ desear en la vida humana.

¶ De sofocles philosopho.

¶ Sofocles el philosopho puso la felicidad en tener hijos que sucedan al padre/ diziendo que el daño que tiene el que carece de hijos es el mas supremo sobre todos los trabajos: porque la mayor felicidad es tener honra y hazienda en esta vida: y despues de muy gozada tener hijos que sucedan en la erencia.

¶ De palemon philosopho.

¶ Palemon el philosopho puso la felicidad en ser el hombre eloquente/ diziẽdo y jurãdo que el hombre q̃ no sabe hablar en todas las cosas/ no es tan pariente de los hombres como es ỏ las bestias: porque al parecer de muchos no ay y gual bienauenturança en esta triste vida/ con ser hombre de dulce lengua y honesta vida.

¶ De temistocles philosopho.

¶ Temistocles el philosopho puso la felicidad en descender de hombres generosos: diziendo que el hombre que es ó linage obscuro/no paresce que tiene obligació a hazer se hombre famoso: porque a la verdad las virtudes y proezas de los passados no son sino vn despertador que despierta para grandes cosas delos presentes.

¶ De aristides el philosopho.

¶ Aristides el philosopho puso la felicidad en tener mucho de los bienes temporales diziendo: que el hombre que no tiene aun para comer y substentar la vida humana/mejor cõsejo le seria de su voluntad yrse a la sepultura/porque solo aql se puede llamar en este mundo bienauenturado que no tiene necessidad ó entrar por las puertas de su vezino.

¶ De heraclito philosopho.

¶ Heraclito philosofo puso la felicidad en tener thesoros/diziendo que el hombre prodigo r desperdiciado por mucho q̃ tenga siempre sera a todos importuno/porque ala verdad respectos tiene de hombre cuerdo el que para las necessidades futuras guarda algun secreto thesoro.

¶ Ya auras sabido mi pulion como ha siete meses q̃ estoy quartanario: r por los immortales dioses te juro que enel passo que estoy escriuiẽdo esto/me tiembla la mano/ y es señal que me quiere tomar el frio: por cuya ocasion aure de dar fin a tu mãdamiẽto/aunq̃ no lo auia desseo: porque étre los verdaderos amigos/aũ q̃ cessen las obras con que se siruen: no por esso se han ó resfriar las entrañas con que se amá. Si me preguntas amigo mio Pulion ó todo lo sobredicho que es lo que siento/ r a qual de las sobredichas opiniones mas me allego/a esto respondo. Que yo eneste mundo no cõfiesso alguno poder ser bienauenturado: r si alguno ay/alla le tienen los dioses consigo: porque escogiẽdo de vna parte el camino llano enxuto r sin lodo: r dela otra el camino brauo/r lodoso r pedregoso/mas llamaremos a esta vida despeñadero de malos/que no seguridad de buenos. Solo ẽ ro dezir vna palabra/ r mira bien lo que quiero ózir por ella/y es: si entre los infortunios dela fortuna osamos dezir auer eneste mũdo bienauenturança: aquel solo llamaremos bienauenturado/al qual ó la intima aduersidad le leuanto su prudencia: r despues en la cũbre ó la felicidad se sostuuo cõ cordura. No quiero/ r aunque quiero no puedo por agora mas alargar/sino q̃ los immortales dioses sean en tu guarda/ r ati y ami nos aparté dela siniestra fortuna. Como estas alla tan apartado en bithinia biẽ se que querrias te escriuiesse nueuas ó Roma: y al pṽente no ay cosa nueua: sino que los Carpentanos r Lusitanos en españa andan muy rebueltos. De Illírico rescebi letras como estan los barbaros assossegados: aunque la hueste que alli esta en guarda esta algo temerosa/a causa que enla frõtera toda ha andado pestilẽcia. Perdonadme mi pulion que esto tan desabrido/que aun ó mi mismo no me acuerdo: porque es tan crudo mal la quartana/ que el hombre quartanario de ninguna cosa toma cõtento. Ay te embio dos cauallos delos mejores que me trageron de la vlterior España: y tambien te embio dos copas de oro ó las mas ricas que me presentaron de alexãdria: r a ley de bueno te juro quisiera embiarte dos o tres horas delas que me atormenta mi quartana/ de doze que me dura quando me toma. Mi faustina te saluda/ y de su parte r dela mia a Cassia tu madre anciana r noble biuda nos recomienda. Marco emperador romano te escriue ó su ppria mano/y de nueuo te torna a saludar a ti Pulion su amigo antiguo.

¶ Capitulo. xlj. Que los príncipes y grandes señores no se há ó preciar por ser dispuestos y hermosos

Del tpo que Josue triumpha ua entre los ebreos: y enel tiempo que Dardano desde la grã grecia passo a Samothracia: y enel tiempo que los hijos de

Agenor fueron en busca de su hermana Europa: y en el tiempo que Siculo reyna ua en Trinacria/la qual despues de su nóbre se llamo Sicilia: en Asia la mayor en el reyno ó Egypto fue edificada vna gran ciudad llamada Thebas: la qual edifico el rey Busiris: de quié Diodoro siculo en su bibliotheca habla muy largo. Plinio enel. xxxvj. de su natural hystoria: ¶ Homero enel segundo de su heliada: ¶ Stacio por todo el libro desu thebayda: cuéta grandes marauillas desta ciudad de Thebas: lo qual se ha de tener no en poco sino é mucho: porque de autores tan graues no es de creer que hablando de veras escriuirian ficiones. Dizen que tenia thebas en torno de si para andar la andadura de quarenta millas: ¶ que los muros en alto teniá treynta estados: y enel ancho tenian seys. Dize tambien q̃ tenia la ciudad cien puertas ademas fuertes ¶ sumptuosas: y en cada puerta dozientos de cauallo en guarda. ¶ Passaua por medio de Thebas vn rio poderoso/el qual en moliendas ¶ pescado ala ciudad hazia mucho prouecho. Quando thebas estaua en su prosperidad dizen que llego a tener dozientos mil huegos: ¶ lo que mas es/que se enterrauan alli todos los reyes egypcios: ¶ segun dize Strabo de situ orbis: quando Thebas fue destruyda delos enemigos hallaron enella. lxxvij. sepulchros de Reyes antepassados. Y es de notar que todos aquellos sepulcros erá de reyes virtuosos: porque era inuiolable costumbre entre los Egypcios que al rey q̃ auia sido malo en la vida: en la muerte no le diessen sepultura. Ante que fuesse la valerosa numancia fundada en europa: ¶ la rica Carthago é africa: ¶ la venturosa roma en Italia: ¶ la hermosa capua en cápania: ¶ la gran argentina en germania: ¶ la muy conquistada helia en palestina: sola thebas en todo el mũdo era la mas nóbrada. Fueron estos thebanos entre todas las naciones muy nombrados/assi por sus riquezas como por sus edificios/¶ aun porque é sus leyes ¶ ritos tuuieron muchos estremos: ¶ todos los hombres estremados aunque no quierá sus estremos los hazé ser conocidos. Dize homero que los thebanos teniá cinco costũbres/por las q̃les se estremauá de todas las otras naciones. La primera era q̃ en llegando a edad ó cinco años a todos los niños con vn hierro ardiédo haziá enlas frentes vna señal a manera de thau: porq̃ q̃rian ellos q̃ do quiera q̃ estuuiesse el thebano por aq̃lla señal de thau fuesse étre todos conocido. La. ij. era que é thebas a todos los niños q̃ auiá dos años luego les sacauan las chuecas ó las rodillas: porque tuuiessen para andar mas ligeras las piernas. La ocasion que tenian para hazer esto era/que los egypcios tenian alos animales por dioses: ¶ a esta causa quando algun egypcio yua camino jamas yua caualliero porque no paresciesse que el yua sobre su dios assentado. La tercera era que los vezinos de Thebas no solo no se casauan con gente de estrañas naciones: mas aun los hazian casar parientes con parientes/porque casando se deudos con deudos fuessen mas firmes los matrimonios/¶ tuuiessen ocasion ó ser mayores amigos. La. iiij. costumbre era que ningun thebano podia hazer casa para do morasse/sin que primero hiziesse la sepultura do se enterrasse. No me parece que enesto los thebanos erá estremados sino hombres cuerdos: ¶ aun a ley de verdad juro que lo eran mas que nosotros: porque si nosotros siquiera de pensamiéto gastassemos dos horas al dia en fabricar nra sepultura: imposible es q̃ no corrigiessemos algun dia la vida. La. v. costumbre era que a todos los niños q̃ en estremo erá fermosos a todos los ahogauan en las cunas: ¶ a todas las niñas que en estremo eran feas a todas las mataua ¶ sacrificauan alas dioses diziendo/q̃ q̃ndo estauá los dioses ó scuydados entó ces se engẽdrauan los hõbres hermosos ¶ las mugeres feas: porq̃ el hombre muy fermoso no es sino muger hombruna: ¶ la muger fea no es sino bestia mõtesina. El dios mayor delos thebanos era Isis: y este era

Digitized by Google

vn toro bermejo criado enel rio Nilo: y tenian por ley que todo hombre que fuesse bermejo le matassen / y sacrificassen a su dios Isis enel templo. En contrario desto hazia cõ los animales: ca como su dios era vn toro bermejo / ninguno era osado matar algun animal bermejo: de manera que les era licito matar los hombres y no alos animales. Yo no alabo que era biẽ hecho que los Thebanos matassen a sus niños ni aprueuo que hazian bien en sacrificar a los hombres rufos: ni me paresce bien que reuerenciassen alos animales bermejos: pero espantome porque tenian aborrecimiento con las mugeres feas y cõ los hombres hermosos: pues de hermosos y feos estuuieron y estan poblados todos los siglos presentes y passados. Pues si aquellos barbaros viuiendo como viuian en ley ó mentira al hombre q̃ los dioses dauan hermosura ellos le quitauan luego la vida: mas razon es que nosotros que somos christianos tengamos en poco la hermosura del cuerpo / pues las mas vezes ólla se sigue la fealdad ól anima. Debaxo del christalino yelo esta el cenagal peligroso: enla muralla la brauda se cria la culebra maldita / enlo interior del diente blãco tala dra el neguijon importuno / enel paño muy fino haze la polilla mayor estrago / el arbol mas fructifero es mas perseguido ól gusano / quiero dezir / que debaxo ó lindos cuerpos y de muy hermosos rostros se asconden muchos y muy horrendos vicios. Por cierto ẽlos moços no muy cuerdos / sino que son vn poco liuianos / no es otra cosa la buena disposicion y hermosura sino madre ó muchos vicios y madrastra de todas las virtudes. Creanme vna cosa los principes y grandes señores digo alos que presumen de hermosos y biẽ dispuestos: q̃ do ay mucha abundancia ó gracias corpales para sostener las ha de auer muy gran hueste de virtudes: porq̃ los arboles mas altos de mas importunos vientos son cõbatidos. Tomar vanagloria de alguna cosa deste mundo por muy perfeta q̃ sea digo q̃ es vanidad de vanidad: pues tener p̃sunció ó hermosura ól cuerpo: digo q̃ es liuiãdad ó liuiãdad. Entre todas las cosas agradables q̃ naturaleza dio alos mortales / no ay cosa mas supflua enel hõbre y menos necessaria q̃ es la buena disposicio o hermosura: porq̃ a la verdad por ser hermosos o por ser feos: ni somos mas amados ól criador / ni por esso deramos ó ser aborrecidos ól la criatura. O ceguedad mũdana / o vida q̃ nũca viue / o muerte q̃ nũca acaba yo no se porq̃ del acidẽte desta hermosura ningũ hõbre osa tomar vanaglia: pues sabe q̃ toda la gẽtileza ó su carne esta secrestada pa la triste sepultura: y toda la ólicadez de sus miẽbros se ha ó cõsiscar pa los hãbriẽtos gusanos. Burlen y mofen los grãdes ó los pequeños / los fermosos ólos feos / los sanos delos cõtrahechos / los blãcos ólos negros / los órechos ólos corcobados: los gigãtes delos enanos: q̃ al fin al fin todos hã de auer fin. Por cierto a mi parecer por ser los cipreses muy derechos / los laureles muy altos / los platanos muy sombrosos / los cedros muy fermosos / los enebros muy odoríferos / los alamos muy altos y vẽtosos / no por esso estos arboles son mas frutiferos. Por esta comparacion quiero ózir / q̃ aunque vn hombre generoso sea muy derecho eñl cuerpo / muy alto por el linaje / muy sombroso por el fauor / muy fermoso eñl rostro / muy odorifero en la fama / muy alto y muy poderoso ẽla republica / no por esso es ó mejor vida: porq̃ a la verdad no se reuelue ẽlos pueblos por los simples labradores que trabajã en los cãpos: sino por los hombres regalados y viciosos y vagabundos. Si no me engaño / debaxo ólas enzinas se cas se mãtienen los animales gruessos. El arbol enano da la fruta primera. Entre las pungentes espinas se crian las odoriferas rosas. El castaño erizado nos da las castañas sabrosas / quiero dezir / q̃ los hombres feos y peq̃ños alas vezes ẽla republica son mas prouechosos: porq̃ los rostros pequeños y los rostros morenos indicios son de corações esforçados. Veremos los hõbres vanos q̃ son ó carne q̃ presto se acaba: y ha

blemos delos edificios superbos y genero sos que son de piedra: en los quales si an damos a mirar que tales fueron / podre mos alcançar el vestigio de su grandeza / pero no alcançaremos la manera de su her mosura: porque es el tiempo tan priuile giado/que a lo mas hermoso quita de su bito la hermosura: y lo que paresce perpe tuo/en breue espacio faze que no aya dello memoria. Tambien quiero orar los edifi cios antiguos/fino q̃ vengamos a los edi ficios de nuestros tiepos/y veremos q̃ no ay hõbre que haga vna casa muy fuerte y muy hermosa q̃ por poco que viua no vea perdido el lustre della: porque hartos hon bres ancianos desde los cimiẽtos vierõ ha zer se vna grãde y hermosa casa/y despues la vieron cayda y despoblada. Que sea to do esto verdad paresce muy claro / en que o desdizen los cimiẽtos o se desmoronã las paredes/o blãdea la madera/o se abrẽ las junturas/o nacẽ nueuas goteras/o se leuã tan los suelos/o se podrescẽ las vẽtanas/o se quebrantã las puertas: en manera q̃ por el menor de estos casos se pierden los edifi cios. Pues que diremos delos retretes en luzidos/delas salas pintadas/y delos cor redores bláqueados: lo qual todo en muy breue espacio o carbon de niños/o cãdelas de moços/o hachas de pajes / o clauos de reposteros/o humo de chimineas/ o telas de arañas causan q̃ las paredes esten mas feas q̃ ante estauã hermosas. Pues si esto es verdad como es vdad: pgũto agora yo q̃ esperãça terna el hõbre que sera firme la fermosura ỏ su cuerpo/pues vemos tal des troço por aquella hermosura q̃ es ỏ piedra y madera/y de cal y de ladrillo. O princi pes descuydados o hijos de vanidad a tre uidos/no se os acuerda q̃ toda vsa logania esta subjecta ala opilacion del baço / al ca lor del higado/al dolor del estomago / a la hinchazõ ỏlos pies: ala discordia ỏ los hu mores/alos mouimiẽtos delos cielos/alas cõjunciones dela luna: alos eclipsis del sol/ al enojoso verano: al intollerable yuierno? Por cierto y por verdad no se yo como entre tã tos sobresaltos estays tã vanagloriosos los hombres hermosos; pues vna pequeña ca lẽtura no solo q̃ta la hermosura: pero aun para la cara amarilla. De vna cosa estoy marauillado/y aun ayna diria escãdaliza do: cõuiene saber: q̃ todas las cosas ỏl cuer po q̃rẽ los hombres q̃ esten limpias: la ro pa limpia/el sayo limpio/la cama limpia/ la mesa limpia/sola la triste anima sufrẽ q̃ este suzia. O sare dezir/y a se de rpiano afir mar: q̃ q̃rer tener la casa limpia la q̃l fizo el hombre/y q̃rer sufrir el aia suzia la q̃l plas mo dios/o es por falta ỏ cordura/o por so bra ỏ locura. Querria yo saber que excelẽ cia tienẽ aq̃llos q̃ estã dotados de hermosu ra sobre aquellos que naturaleza puo ỏlla? Poruentura tiene dos animas el hombre hermoso: y no tiene mas de vna el hombre feo? Poruentura los hermosos son los sa nos/y los feos son los enfermos? Poruẽ tura los hermosos son los sabios / y los feos son los simples? Poruentura en los hermosos esta el esfuerço / y en los feos la couardia? Poruentura los hermosos so los son bien fortunados/y los feos son los abatidos? Poruentura solos los que son hermosos estan esentos ỏ vicios/y los que son feos estã puados de virtudes? Poruẽ tura solamẽte los que son hermosos tienẽ ỏ juro perpetuo la vida/y los que son feos son obligados a poblar la sepultura? Di go q̃ no por cierto. Pues si esto es verdad porq̃ burlan los gigãtes delos enanos/los blancos delos negros/los derechos delos corcobados/los hermosos ỏlos feos/pues saben que la hermosura de que tienẽ vana gloria se les acabara oy o mañana. Vno que es hermoso y dispuesto/no por esso es mas virtuoso: y vno que es feo y mal aliña do/no por esso es mas vicioso: ỏ manera q̃ ni la virtud depẽde ỏla gẽtileza ỏl cuerpo/ nitã poco el vicio procede dela fealdad del rostro: porque cada dia vemos la fealdad ser hermoseada cõ virtudes/y la hermosu ra ser afeada con vicios. Pero todo aq̃l que es derecho en las espaldas es recto ni dere cho ẽlas obras: porq̃ a la verdad peor es te-

ner vna corcoba en las costumbres/q̃ tener quatro corcobas en las espaldas. Ité digo q̃ por ser vno grande no es por esso de mayor esfuerço: y por ser vno pequeño no por esso es menos esforçado: de manera que no es regla general/que el cuerpo alto arguya coraçõ animoso: ni q̃ el hombre pequeño arguya coraçon desmayado: porq̃ por experiẽcia lo vemos q̃ muchos hõbres q̃nto son mayores tanto son mas couardes: y otros q̃nto son ỏ cuerpos mas pequeños: tãto son de coraçones mas finos. Dize la diuina escriptura del rey dauid q̃ era rojo en la cara/y en el cuerpo no grande sino de mediana estatura: pero a golias el valẽtissimo gigãte como ambos viniessen en pelea matole de vna pedrada/y con su misma espada le corto la cabeça. Y no se deue nadie marauillar q̃ vn pastorcico pobre matasse a vn valentissimo gigãte: porq̃ muchas vezes del pedernal muy pequeño sale centellas muy viuas: y ỏ la roca muy grãde no sale ni vna centella. Pues mas hazia el rey dauid: que siendo el eñl cuerpo pequeño y en la edad muy moço descarrillaua a los leones: quitaua los corderos a los ossos de la boca: y lo q̃ mas es: vuo dia que por su propria mano y lãça mato ochocientos hõbres en vna batalla. Y vn q̃ no nos hallamos en aq̃l tiẽpo/biẽ podremos adeuinar q̃ en ochocientos hombres que mataua/por lo menos mas de treziẽtos dellos serian mas presumptuosos que no el en linage/mas ricos en la hazienda/mas hermosos de rostro/y mas altos de cuerpo: pero ninguno dellos fue tan esforçado pues el escapo viuo/y ellos quedaron muertos en el campo Julio cesar a vn q̃ no fue pequeño de cuerpo/fue muy mal proporcionado/ca la calua tenia toda pelada: la nariz ademas muy aguileña/vna mano mas corta que otra: la cara aun siendo moço la tenia arrugada/la color algo amarilla: y sobre todo andaua siempre desabrochado/y el ceñidero medio floxo: y caydo: porque a la verdad los hombres de ingenio delicado pocas vezes se emplean en componer el cuerpo. Fue Julio cesar en su cuerpo tan mal atauiado que despues dela batalla de Pharsalia dixo vn vezino romano al gran orador Tulio. Dime tulio porque tu siendo tan sabio seguiste las parcialidades de pompeyo/y no alcançaste que Julio cesar auia de ser señor y monarca del mundo? respondio a estas palabras tulio. Digo te de verdad amigo que a Julio cesar ver como le vi en la mocedad tan mal ceñido/me hizo tenerle en poco. Mejor le conoscio el viejo de Silla/el qual como veya a Julio cesar andar mal ceñido y peor atauiado siendo moço/muchas vezes dezia Silla enel senado. Guardaos de este moço mal ceñido: porque sino le atajan los passos con tiempo/este ha de matar y acocear al pueblo Romano. Segun dize suetonio tranquilo in libro de cesaribus/a vn que Julio cesar era de gesto feo temiã tanto solo de nõbrarle enel mũdo/q̃ si a caso los reyes y pn cipes hablauan de julio cesar sobre cena/ỏ miedo aq̃lla noche no podiã dormir hasta la mañana. Como en la Galia gothica julio cesar diesse vna batalla/a caso vn cauallero Galo prendio a vn cauallero cesariano: y lleuandole preso dixo el prisionero. chaos cesar/que quiere dezir/dexa a cesar: lo qual oydo tomole tan grã pauor de oyr el nõbre de cesar: q̃ ỏrado el prisionero sin mas ocasion se cayo del cauallo. Veá agora aqui los prícipes q̃ para ser hõbres valerosos quan poco al caso haze que sean feos/ni que sean hermosos: pues julio cesar siẽdo feo solo cõ nombrar su nõbre a todos hazia poder el color ỏl rostro: porq̃ ala verdad mas feos erã los pncipes de su tpo por couardia/que no era julio cesar en la cara por naturaleza. Anibal venturoso capitan y príncipe q̃ fue de cartaginenses/llamale monstruo/no solo por las hazañas q̃ hizo enel mũdo/pero aun por la mala proporciõ de su cuerpo: ca de dos ojos le faltaua el ojo derecho/y ỏ dos pies echaua muerto el pie yzquierdo: junto con esto era muy cejunto/y sobre todo era pequeño de cuerpo/y muy feroz enel rostro. Las hazañas

Digitized by Google

ɣ cõquistas q̃ hizo aníbal con el pueblo ro
mano largamente las cuenta titoliuio/sola
mẽte dire vna la qual cuẽta vn hystoriador
harto aficionado alas cosas de roma/ɣ es
esta. Frõton lib. de magnitudine peno:rũ:
cuẽta q̃ en. xvij. años q̃ aníbal conquisto a
Italia fuerõ tãtos los romanos q̃ mato/q̃
si los hõbres muertos se tornarã vacas/ɣ
la sangre derramada se tornara vino aba
stara para dar en su exercito a comer ɣ be
uer a ochẽta mil peones q̃ tenia en su cãpo
ɣ siete mil de cauallo q̃ tenia en su exercito.
Pregunto agora yo/quãtos ɣ quãtos fue
rõ en aq̃llos tiẽpos dispuestos enlos cuer
pos/hermosos enlos rostros/delos q̃les
esta oy tan oluidada su hermosura/quanto
ay ɣ aura destos capitanes ĩmortal memo
ria: porq̃ ningun principe dexo de si eterna
fama solo porq̃ fue de hermoso rostro: sino
porq̃ emprendio grandes cosas con la lan
ça enel puño. El magno alexandro no fue
mas dispuesto ni hermoso que otro: porq̃
dizen del sus coronistas/que tenia la gar
ganta pequeña/la cabeça grande/la cara
verdinegra/ɣ los ojos vn poco turuios/ɣ
el cuerpo pequeño/ɣ los miẽbros no muy
bien proporcionados. Con toda esta feal
dad destruyo a Dario rey delos persas ɣ
Medos/ɣ sojuzgo a todos los tyranos/
apoderose de todos los castillos/prendio
a muchos reyes/degollo ɣ dispossey o a se
ñores de altos estados/saqueo a todos los
ricos pueblos/dispojo a todos los erarios
ɣ sobre todo temblaua delante del toda la
tierra sin osar contradezirle vna palabra.

¶ Capi. xlij. De vna car
ta que embio Marco aurelio emperador
a vn sobrino suyo.

Senta Serto cheronense lib.
ij. de vita aurelij: q̃ el buen mar
co aurelio empador tuuo vna
hermana por nombre Annia
milena/la qual pario vn hijo
q̃ se llamo Epesipo: ɣ fue este moço no so
lo sobrino mas a vn discipulo de Marco:
ɣ despues q̃ fue criado empador embio al
sobrino a Grecia para que estudiasse la lẽ
gua griega/por desterrarle delos vicios d̃
roma. Era este mancebo Epesipo de muy
claro juyzio/dispuesto enel cuerpo/ɣ en el
tremo muy fermoso enel rostro: ɣ como en
su juuẽtud se preciasse mas de hermoso mã
cebo q̃ no de eloquente philosopho/el tio
como lo supo en roma escriuiole vna carta
a grecia en esta forma. ¶ Marco empera
dor romano: cõsul primero/tribuno d̃l pue
blo/pontifice magno: a ti Epesipo mi so
brino ɣ discipulo salud ɣ disciplinate dõsea.
En las tres Calendas d̃ deziembre vino
Annio vero tu primo: ɣ toda la parentela
se holgo con su venida/ɣ mas en dezirnos
nueuas de grecia: ɣ por ze ala verdad quan
do el coraçon tiene absencia delo que mu
cho ama: hora ni momento esta sin sospe
cha. Despues que Annio vero tu primo
en general hablo a todos/ɣ a todos dio
nueuas de sus amigos ɣ hijos/el ɣ yo nos
retraymos/ɣ diome vna carta tuya la qual
es muy contraria a todo lo que de alla me
escriuen de grecia: porque tu escriues me te
embie dineros: para continuar el estudio: ɣ
de alla me escriuen que cada dia eres mas
moço/ɣ te metes mas enel mundo. Eres
mi carne/eres mi sangre/eres mi sobrino/
fuiste mi discipulo/ɣ fueras mi hijo si fue
ras bueno: pero nunca los dioses lo mãde
que tu seas mi sobrino/ni yo te llame mi hi
jo durante el tiempo que tu fueres moço li
uiano: porque conel hõbre vicioso ningun
bueno puede ni deue tener paretesco. No
puedo negar sino que te amaua de coraçõ/
ɣ assi de tu perdicion me pesa de coraçon/ɣ
quãdo ley las cartas de tus desatinos/ha
gote saber q̃ se me saltaron las lagrimas de
los ojos: po dero tener paciẽcia: porq̃ los
hombres sabios ɣ cuerdos aunque les pe
na oyr semejãtes cosas/plazeles por reme
diar sus perdidas. Bien se que no te acor
daras/pero tãbiẽ se q̃ lo auras sabido q̃ an
nia milena tu madre ɣ hermana q̃ fue mia
quando murio la desdichada murio muy
moça/por manera que no auia sino dezio
cho años/ɣ tu no tenias hedad de quatro

Digitized by Google

horas: ca tu naciste a la mañana / y ella murio al medio dia: de manera que quando el hijo començo la vida / la madre gusto la muerte. Sete dezir que perdiste vna madre / y yo perdi enella vna hermana / que dudo ouiesse otra mejor en Roma: ca era sabia / y cuerda / prudente / honesta y hermosa: y por nros tristes hados / prudencia / honestidad y hermosura no de ligero se hallã en vna muger Romana. Allende que tu madre era mi hermana / en auerla yo criado y casado / era de mi muy querida / y quãdo ella murio aqui en roma / ala sazon leya yo en Rodas rethorica: porque era tan estrema mi pobreza que por ninguna manera otra cosa yo no tenia sino lo que a leer retorica ganaua. Quando me llego la triste nueua en como Anuia milena mi hermana era muerta / ausentandose de mi toda la cõsolacion humana / apoderose en mi tãto la tristeza q̃ me tẽblauã los miẽbros / se me descoyũtauã los huessos / llorauan sin descansar los ojos / apressurauanse los sollocos / a cada passo le tomauã al coraçon mil desmayos / delo intimo ỏlas entrañas dana los sospiros: finalmẽte esecutando ẽ mi suprimilegio tristeza / la alegre cõpañia me daua pena / y cõ la muy sola soledad descansaua. No puedo dezirte por palabra quan de coraçon senti la muerte de mi hermana Milena: ca durmiendo la soñaua / despierto se me representaua: acordauame de quãdo era biua / lastimauame en acordarme q̃ era muerta / descontentauame tanto la vida que holgara meterme en su sepultura: porq̃ ala verdad aquel siente de veras la muerte agena que siempre tiene en tristeza a su vida propria. Acordandome pues delo mucho q̃ mi hermana me quiso en la vida / y en que se lo pagaria yo despues de su muerte: ymagine que en ninguna cosa le podia yo ser tan grato como en criarte a ti que eras su hijo / y quedauas tan niño: porq̃ este es el supremo trabajo ẽtre todos los trabajos: quando muere vna muger y dexa por criar a sus hijos. Muerta mi hermana / lo primero que hize fue venir a roma / y embiarte a ti a criar a Capua: y alli te dieron a mamar dos años a costa de mis ojos: que como sabes lo que ganaua en rodas a leer rethorica / apenas abastaua para la porcion cotidiana / sino que de noche leya extra ordinario algunas horas / y de aquello pagaua la leche que mamauas: de manera que tu criança fue a costa de mi vida. Despues ya que te destetaron embiete a Bietro a vn amigo mio y pariente mio que se llamaua Lucio valerio / cõel qual estuuiste hasta cumplir los cinco años: dando yo para ti y para el los bastimentos / ca era en estremo muy pobre / y era en estremo muy platico: en tanta manera que a todos era enojoso / y a mi era pesado: porque ala verdad tan de buena voluntad se han de dar dineros a vn hombre muy parlero porque calle: como a vn sabio porque hable. Cumplidos los cinco años embiete a Toringo ciudad de campania a vn maestro que estaua alli de enseñar niños que auia nombre Emilio torquato / el qual porque te enseñasse a leer y escriuir tres años / me dio vn hijo suyo porque le leyesse yo griego quatro: de manera que no podia en ti auer prouecho / sin que ami no se me recreciesse trabajo. Ya despues que auias ocho años / y sabias biẽ leer y escreuir embiete a la famosa ciudad de Taranto a estudiar / y alli te sostuue quatro años / pagãdo a tus maestros hartos dineros / porq̃ oy por nuestros tristes hados no ay hombre que quiera enseñar a otros sino es a peso de dinero. No sin lagrimas lo digo: que en los tiempos cincinos que fueron desde Quinto cincinato hasta Cina y Catulo: jamas en Roma los maestros de philosophia lleuaron dinero por leerla: sino que todos los maestros eran por el sacro senado pagados: y ningũo deuaua de estudiar por falta de dineros: porque en aquellos tiempos a todos los que querian darse a la virtud y deprender sciencia / a todos los sustentauã del dinero dela republica. Nuestros antiguos padres como eran tan concertados en todas las cosas tenian orden /

Digitized by Google

ca no solo repartian por orden los oficios: mas aun pagauan por orden los dineros. De manera q̃ pagauan del erario publico lo primero alos sacerdotes delos templos Lo segũdo alos maestros delos estudios. Lo tercero alas pobres biudas y huerfanos. Lo quarto alos caualleros estrangeros q̃ por su volũtad se auian hecho ciudadanos romanos. Lo quinto a todos los veteranos q̃ auian .xx.vj. años cõtinuos seruido en la guerra: porq̃ alos tales despues q̃ se retrayan a su casa muy honradamente los sustentaua en sus casas la republica. Passados los .xij. años fui yo mismo a tarranto y trayete a roma/ y alli te ley rhetorica/logica y philosophia/ y aun mathematicas y astrologia/ teniẽdote en mi casa/ en mi compañia/en mi mesa/en mi cama: y sobre todo te tenia en mi coraçon y anima/lo qual has de tener en mas q̃ no darte mi casa y hazienda: porq̃ solo aq̃l es verdadero beneficio q̃ sin respeto ni interesse es hecho. Tuuete comigo desta manera en Laurento/en Rodas/en Partinuples y en Capua hasta que los dioses me hizieron emperador de Roma: y entonces acorde de embiarte como te embie a grecia: para que deprendiesses la lengua griega/ y avn porque de hecho te acostũbrasses a obrar lo q̃ quiere la verdadera philosophia: porq̃ los verdaderos y virtuosos philosophos han de confirmar con las obras lo que pregonan con las palabras. No ay igual infamia en vno q̃ presume de sabio y quiere q̃ le tengã por virtuoso q̃ hablar mucho y obrar poco: porq̃ el hombre de dulce lẽgua y de mala vida/ este es el que encona y echa a perder la republica. Quãdo te embie a grecia y te saque de Roma/ no fue por echarte de mi cõpañia/ de manera que auiendo gustado de mi pobreza no gozasses de mis prosperidades: sino que considerando que eras moço/ eras dispuesto/ eras libre/ tuue miedo que te perdiesses ẽ palacio/ mayormẽte q̃ presumieras ó priuado/ acordandote q̃ eras mi sobrino: porque ala verdad los principes que huelgan q̃ sean sus queridos y priuados los moços/ dan ocasion a que los tengan a ellos no por muy cuerdos/ y a los moços juzguen por muy liuianos. De te contado lo que en ti y por ti hize en Italia: ẽrote agora hazer saber como es notorio todo lo que has hecho y hazes en Grecia/ conuiene a saber/ que preciandote de moço dispuesto has dexado el estudio/ y menospreciando mis consejos buenos/ has te acompañado con moços liuianos: y que los dineros que te embio para libros/ tu los gastas en vicios y juegos: lo qual todo si es en daño tuyo/ no menos es en afrenta mia: porque general cosa es quãdo vn moço sale loco echar la culpa a aq̃l con quien fue criado. No me pesa porque te di a criar/ ni me pesa porque te hize enseñar a leer/ ni me pesa porque te hize estudiar/ ni me pesa porque te tuue en mi casa/ ni porque te tuue en mi mesa/ ni te tuue en mi cama/ ni aun me pesa porque gaste contigo tanta hazienda: pero pesame de coraçon verdadero que me has dado ocasion a que no te haga ningun beneficio: porque ninguna cosa da tanta pena alos coraçones delos principes generosos como no hallar personas abiles para hazerles beneficios. Dan me dicho que eres dispuesto enel cuerpo/ y hermoso enel rostro/ y que tu presumes dello: y que por gozar de tu gẽtileza has dexado la philosophia/ mucho me pesa dello: porq̃ al fin al fin la hermosura corporal tarde o temprano perece en la sepultura: po la virtud y la sciencia hazen al hombre de eterna memoria. Nunca los Dioses lo manden/ ni las academias de Italia y Grecia lo permitan/ tener lleno de philosophia el animo estando el rostro gordo y el cuerpo polido: porq̃ el verdadero philosopho entre lo mas oluidado tiene las cosas del cuerpo. El verdadero philosopho para que sea y parezca philosopho/ ha de tener los ojos turbados/ las pestañas quemadas/ la cabeça pelada/ las merillas hundidas/ el rostro amarillo/ el cuerpo flaco/ la carne seca/ los pies descalços/ la vestidura pobre/ el comer po-

Digitized by Google

co/ y el velar mucho: finalmente deue biuir como Lacedemonio/ y hablar como greciano. Las insignias del famoso capitan son heridas/ y las señales del estudioso philosopho son asperezas: porque táto se ha de afrentar el sabio en que le llamen grueſſo ꝛ disp̃uesto/ como a vn capitã que le llamen couarde y perezoso. Bié me plaze aun que el philosopho estudie las antiguas antiguedades de sus passados/ escriua cosas profundas para los siglos aduenideros/ enseñen doctrinas saluberrimas alos que agora son biuos/ inquiran con diligencia los mouimientos delos astros: consideren de donde se causan las alteraciones enlos elemẽtos: pero yo te juro epesipo que jamas estas cosas alcanço ningun sabio de Roma ni de grecia: sino buscando el reposo del espiritu/ y acoceando los regalos del cuerpo. Yo tengo deudo con los animales por parte del cuerpo/ y tengo parentesco con los dioses por parte del espiritu: si condescendo alas bestialidades dela carne/ torno a mi menos que a mi: ꝛ si me inclino ꝛ sigo las cosas del espiritu/ subo a mi encima de mi: porque ala verdad la sensualidad haze nos inferiores de las bestias: y la razon haze nos superiores que los hombres. Naturalmente la malicia y presuncion humana desea mas subir que descendir/ y dessea antes valer que desmerar: dessea antes mandar que no q̃rer ser mandada: pues si esto es verdad como es verdad: porque nos abatimos a ser menos que bestias por los vicios/ pudiendo encũbrarnos y hazernos mas que hõbres por las virtudes? Entre todas las elaciones que de si pueden tener los hombres/ no ay cosa mas tierna para se quebrar/ ni ay cosa mas dañada para se corromper/ como es la buena y elegante disposicion de que nos queremos ensoberuescer: porque a mi parescer no es otra cosa preciarnos de ser dispuestos y hermosos/ sino preciarnos q̃ soñamos ser muy ricos ꝛ poderosos: y en despertando nos hallamos pobres ꝛ abatidos. Parece esto ser verdad por lo que quiero dezir. Que cosa es ver a vn mancebo en su primera edad/ la cabeça pequeña: los cabellos ruuios/ la frente ancha/ los ojos negros/ las merillas blancas/ la nariz aguileña/ los labrios colorados/ la barba hendida/ el rostro alegre/ la garganta saca da/ el cuerpo de buena cintura: los braços medianos y los dedos largos: finalmente es tan asseado y tan proporcionado en sus miembros/ que se ceuan los ojos en mirarle/ y se emplean los coraçones en amarle. Si este mancebo assi hermoso ꝛ dispuesto permaneciesse con la hermosura algun largo tiempo: bien seria dessearla: bien seria procurarla/ bien seria guardarla: bien seria alabarla/ bien seria cõseruarla: porque al fin al fin/ si amamos la hermosura enlos animales/ y enlos edificios: con mas razon la hemos de dessear en nosotros mismos. Pero que diremos/ que quando no catamos a esta florezita que ayer enel arbol estaua sana/ entera y hermosa ꝛ sin sospecha de su perdida: la elada de vna calentura la quema/ el viento importuno de vna tribulacion la tuerce/ el cuchillo del enemigo la corta: las abispas delos inopinados casos la desquman/ el agua delas tribulaciones la deshaze/ y el calor delas persecuciones la consume: finalmente el gusano de la breue vida la roe y para marchita/ y despues el pedrisco dela muerte la derrueca por tierra. O vida humana que siempre estas en desdichas/ alos hados llamo crueles/ ꝛ a ti llamo desdichada: pues ellos lo queriendo/ y tu dello no reclamando/ los plazeres te dan entresueños/ y los pesares te dan estando velando: el trabajo te dan enlas manos que le gustes/ y al descanso solo permiten que le oyas: la aduersidad quieren que la prueues/ mas ala prosperidad no/ sino que la veas: finalmente dan te ponças la vida/ ꝛ la muerte sin medida. Dizen los malos ꝛ viciosos que es grã plazer biuir en plazeres y regalos: pues yo les juro que jamas ningũo delos mortales tuuo tanta consolacion ꝛ compañia con los vicios que no quedasse con mayor pena y so-

Digitized by Google

ledad quando se viesse despedido dellos: porq̃ en el coraçon do mucho tiempo el vicio tuuo su assiento siempre dera allí vn no se q̃ ressabio/por do quãdo buelue es recebido. Querria yo que todos abriessen los ojos ꝛ viessen como viuen engañados/ca todos los regozijos q̃ regozijan el cuerpo hazẽ nos en creyente q̃ vienen de assiento: ꝛ por otra parte passãse de largo por otro camino: ꝛ por contrario las enfermedades ꝛ tristezas que cauterizan el espiritu/dizẽ que vienen por huespedes/y alçansenos por moradores. Marauillado me tienes Epesipo: porque no sospechas que sera ó tu hermosura en el tiempo aduenidero lo que tu vees agora en la sepultura que es ó los del tiempo passado. Quando los arboles estan en las huertas/por la variedad delas frutas se conocẽ sus diferẽcias: cõuiene a saber la Enzina en las bellotas/la palma en los datiles/el platano en las hojas: las viñas en los razimos: pero ó spues que se seca la rayz: se corta el tronco/se coge la fruta/se cae la hoja/y los echan eñl fuego/y se tornan ceniza: pregunto agora yo en essa ceniza conoscera alguno de vn arbol a otro en que fue la diferencia? Por esta cõparació q̃ro dezir/que entretanto q̃ la vida ó sta muerte/y la muerte desta vida viene/todos somos como arboles en la huerta/los quales vnos se conocen en las rayzes de sus passados/otros en las hojas de sus palabras/otros en las ramas de sus fauores/otros en las frutas de sus riquezas/otros en la corteza de ser feos/otros en las flores de ser hermosos/otros en ser baxos como enanos/otros en ser altos como gigantes/otros en ser secos como viejos/otros en ser verdes como moços/otros en ser fructiferos como ricos/otros en ser esteriles como pobres. Finalmente en vna cosa sola todos nos parecemos/en q̃ todos sin quedar ninguno ala sepultura caminamos. Pregũto agora yo quando la muerte barajare a todos estos en lo vltimo de la vida que diferencia aura entre hermosos y feos en la estrecha sepultura? Por cierto no aura vna ni ningũa diferẽcia/ꝛ si parece q̃ aura algũa/es ó parte ó los sepuchros q̃ fuẽtarõ los hõbres vanos/y no me arrepiento llamarlos vanos: porq̃ no ay igual liuiãdad/en q̃ no cõtentos los hombres ser vanos ẽla vida/quieren substentar su vanidad cõ solẽne sepultura. Ami parescer por q̃ el cedro sea alto y hermoso/no por esso su carbõ es mas blãco: y porq̃ la enzina sea mas bara y fea/no por esso su ceniza es mas negra/q̃ero ó zir: q̃ muchas vezes permiten los dioses q̃ sean mas honrados los huessos de vn pobre philosopho q̃ viuio en asperezas/que no los huessos ó los principes q̃ viuieron en muchos regalos. No q̃ero mas amenazarte cõ la muerte/que se gũ agora tu estas metido en los vicios de esta vida no q̃rrias que aũ te la mentassen por palabra: pero quiero dezirte vna cosa aunq̃ rescibas pena de oyrla/y es: q̃ te criarõ los dioses para morir/que te engendraron los hõbres para morir/q̃ naciste delas mugeres para morir/q̃ viues en este mundo para morir: finalmente digo q̃ cõ tal cõdiciõ nacẽ oy vnos/con q̃ mañana se moriran y daran su lugar a otros. Quando los arboles grandes ꝛ fructiferos brotan fijos por las rayzes/señales q̃ se llega el tpo de cortarles las ramas secas/quiero ó zir/que no es otra cosa nascer los niños en casa/sino emplazar alos padres y abuelos para la sepultura. Si me preguntan que cosa es muerte/yo diria q̃ es vn atolladero do atollan todos los desta misera vida: porque a la verdad el que penso passar mas seguro: para siẽpre q̃do alli entranpado. Siempre lo ley delos passados/ꝛ muchas vezes lo vi ẽlos presentes/y pienso q̃ lo mismo sera enlos siglos futuros: que quando a vno es mas dulce la vida/entra de subito por sus puertas la muerte: ꝛ por cõtrario quando vno tiene mas aborrecida la muerte/sin ó zir nada se le despide la vida. O dioses inmortales ni se si os llame crueles/ni se si os llame piadosos: porque nos days carne/nos days huessos/nos days honrra/nos days hazieda/nos days amigos/nos days

plazeres: finalmente vays a los pombres que sobre todas las cosas sean poderosos/ sino es la tassa de la vida que guardastes para vosotros mismos. Pues no puedo lo que quiero/de necessidad tengo de querer lo que puedo: pero si en mi querer se derara yo quisiera mas vn dia seguro de vida/ que no toda la riqueza de roma/ porq̃ que aprouecha trabajar de aumentar la honra y la hazienda desminuyendo se cada dia vn dia menos de vida. Tornãdo pues a lo primero/conuiene a saber / que te precias de dispuesto y hermoso: querria yo saber de ti y delos otros que soys moços y hermosos si os acordays que aueys de ser viejos podridos: ca si aueys de viuir poco/no es razõ que tengays la hermosura en mucho: porque muy ageno de toda razon es / que nos de a la rodilla la vida/ y nos arraftre la locura. Si los moços pensays llegar a viejos/ deueys acordaros a jamas enesto descuydaros que el cuchillo que sirue mucho quãdo no cata se le acaba el azero. Por cierto el hombre moço no es mas que vn cuchillo nueuo / el qual por discurso de tiempo vn dia se mella en los sentidos/otro dia se despunta enel juyzio/oy pierde el azero delas fuerças/mañana le toma el orin de las enfermedades/agora se tuerce con aduersidades/agora se embota con prosperidades/ quando de muy agudo salta por rico/quando de muy gastado no corta por pobre: finalmente muchas vezes acontesce que q̃nto mas con regalos el filo se haze delgado tanto mas se pone la vida en peligro. Quã cierta cosa es que son necessarios pies y manos para subir a las vanidades de la mocedad / y despues de vn puntapie rodando descẽdemos en las miserias dela vejez: porque a nuestro paresçer ayer conoscimos a vno que era moço y hermoso / y quando no catamos en haziendo assi le vemos viejo podrido. Quando yo me paro a pensar y mirar a muchos hombres amigos y no amigos / a los quales no ha muchos años que yo los conosci muy verdes y muy hermosos: y agora los veo viejos y secos y enfermos y feos / pienso que lo soñe entõces / o que no son ellos agora. Que cosa es tan espãtable y si acaesciesse en vno como acaesce en muchos/quasi seria increyble/ ver a vn hombre misero y esto en espacio de poco tiempo que se le muda la proporcion del rostro / sele pierde el lustre dela cara/la barba ruuia se torna blanca / la cabeça negra se torna calua/ en las mexillas hazen sulcos las rugas/las nuues ciegan los ojos como cortinas/ alos dientes como marfil blancos negrece la toua / a los pies ligeros echa grillos la gota/ẽlos braços rezios pone pasmo la perlesia/ la garganta lisa con rugas esta plegada / y el cuerpo muy derecho en si mismo esta embeuido. Sobre todo lo dicho digo esto a ti Epesipo que presumes de hermoso : que aquel que por su gentileza era espejo de todos quãdo moço: tal se vee despues de viejo q̃ duda si es el o otro. Haz lo q̃ q̃sieres y preciate de tu hermosura q̃nto mandares q̃ al fin al fin/no es otra cosa la hermosura en los moços/sino vn velo para los ojos/ vnas piuelas para los pies / vnas espõsas para las manos/vna liga para las alas/vn sayon del reposo/vn ladrõ di tpo/vna ocasion ỏ peligros/vn terrero de ẽbidia/ vna sima de luxuria : y finalmente es vn mullidor de ruydos/ y vn verdugo de hõbres sosegados. Pues has dexado el estudio / ya yo no tẽgo obligaciõ de embiarte dineros/mayormente gastandolos como los gastas en cosas de moço: esto no obstãte con aulo vegeno te embio dos mil sestercios para tus vestidos: y de verdad que seras muy ingrato sino me reconoces tã buẽ beneficio : porque mas se ha de agradecer lo que se haze por voluntad/q̃ no lo q̃ se haze por necessidad. De aca no ay que fazerte saber/sino q̃ Annia salaria tu hermana es casada/ y ella dize que esta cõtenta: plega alos dioses que assi sea: porq̃ en los casamiẽtos los hõbres pueden ayudar cõ dinero: pero los dioses son los que han de dar el contentamiento. Si q̃eres saber de Toringa tu prima / sabe que embarco cõ la flota que yua a espa-

ña: y ala verdad nũca pẽse yo menos della desque estuuo tres dias escondida via salaria: porq̃ la moça q̃ cẽpra no haze la vẽdimia / señal es q̃ ha de parar cõ gẽte de guerra. De annio rufo tu amigo y cõpañero fagote saber q̃ es ydo ala vsla de põto: y va cõ poder y auctoridad dl senado pa ẽtẽder en el gouierno: y aunq̃ es moço jũto cõ ello es sabio: y por esso piẽso q̃ vara buena cuẽta de lo a el cometido: porq̃ dos estremos q̃ son / viejos q̃ declinã / moços q̃ saben / yo mas me aternia ala prudẽcia de los moços q̃ no alas canas de los viejos. Mi Faustina te saluda / y sey cierto q̃ en tus negocios alomenos comigo te es muy propicia: y cada dia me importuna q̃ no tẽga cõtigo ynzidiẽdo q̃ los hõbres cuerdos no hã de hazer cuẽta delas liuiãdades dlos moços / y q̃ no ay viejo sabio sino aql q̃ en todo fue moço. No te digo eñste caso mas: sino q̃ sicõdo tu bueno: al fin no te podre negar q̃ no seas mi sobrino / y mi antiguo criado y discipulo / pa q̃ si en ti viere la emiẽda de mi se alce la ynzia: porq̃ ala verdad entre los coraçones q̃ se aman: no ay cosa q̃ desfraygue del coraçon la volũtad mala / sino es la emienda de la auiessa y mala vida. Por importunidad de mi Faustina te he escrito esta palabra: y no digo mas / sino que de su parte y de la mia nos encomiendes a toda la Academia. Los dioses sean en tu guarda: y a ellos plega dar emiẽda en tu vida. Dar co emperador romano a ti Annio Epesipo te escriue de su propria mano.

Capitu. xliij. Como los

principes y grandes señores en los tiempos passados eran muy amigos de sabios y dela diligencia que ponian en buscarlos. Es capitulo notable.

Ma delas cosas q̃ hizo glorioso alos siglos ãtiguos / y de imortal memoria alos gouernadores dellos fue / los pncipes ser diligẽtes ẽ buscar sabios pa traer cõsigo: y los reynos ser obedientes en cũplir lo por ellos acõsejado: porque poco aprouecha que el rey trayga consigo vn enrãbre d̃ sabios pa gouernar: si los del reyno estã armados de malicia pa no obedecer. Los pncipes q̃ no tienẽ en mucho el cõsejo delos sabios / tẽgase por dicho q̃ hã de tener en poco sus mãdamiẽtos: porque la ley q̃ de hecho y no d̃ derecho se ordena no merece ser obedecida. No podemos negar los q̃ reboluemos las hystorias de los antiguos: sino q̃ los romanos naturalmente fuerõ soberuios: po no podemos negar q̃ quã osados erã en las cosas dela guerra: tan mãsos y tã tẽplados se mostrauã en las cosas dela republica: y alo cierto eñsto mostraua roma su cordura y potencia: porque assi como con feroces caudillos se destruyẽ los enemigos: assi con prudentes sabios se gouiernan en paz los pueblos. Muchas vezes me paro a pensar de do procede tanta discordia entre subditos y señores: y entre principes y vassallos: y echada mi cuenta hallo que los vnos y los otros tienen razon: ca los subditos q̃ranse dela poca benignidad que hallã en sus señores: y los señores q̃ranse dela mucha desobediencia q̃ hallan en sus subditos: porq̃ alas vdad / la desobediencia va embuelta con malicia / y el mãdamiento va encaminado a cobdicia. Ha crecido tanto la desuerguẽça dl obedecer / y ha se desenfrenado tanto la ambiciõ enel mãdar / q̃ alos subditos les paresce que el yugo de pluma es de plomo: y por contrario alos pncipes y señores les parece q̃ cõtra vn mosquito q̃ buela han menester de desenuaynar la espada. Todo este daño publico no viene sino de no tener los pncipes cabe si hombres sabios q̃ les aconsejẽ en secreto: porq̃ jamas vuo principe bueno teniendo el cõsejo malo: ni jamas vuo principe malo teniendo el cõsejo bueno. En los principes y plados q̃ gouiernã ay dos cosas / la vna es la dignidad del oficio / y la otra es la naturaleza dela psona: ya puede ser q̃ vno sea bueno en su persona / y malo ẽ su gouierno: y por contrario vno sea bueno en su gouierno / y malo en su persona: y por esso dezia tulio / que jamas vuo ni aura

Digitized by Google

tal Julio cesar en su persona/ni tã mal gouernador como el fue para la republica. Grã bien es que sea vno buen hõbre/pero sin comparacion es muy mayor bien q̃ sea buẽ príncipe: ꝛ por cõtrario grã mal es que sea vno mal hõbre/pero muy peor es que sea mal p̃ncipe: porq̃ el mal hõbre solamente es malo para si/ pero el mal príncipe no solo es malo para si/ po es malo para los otros. Quanto la ponçoña esta por el cuerpo mas derramada/ tanto en mayor peligro pone la vida: q̃ dezir: q̃ quãto mas puede vn hõbre sobre la republica/ tanto mas daño haze si tiene la vida auiessa. Yo no se porque los principes y grandes señores son tan curiosos en buscar los mejores medicos para curar sus cuerpos: ꝛ jũto cõ esto son tan remissos en buscar hombres sabios para gouernar sus reynos: porque ala verdad sin comparaciõ es mayor daño la mala gouernaciõ en la republica/que no la ẽfermedad en su p̃sona. Hasta oy no hemos leydo ni menos visto por falta ó medicos p̃derse el rey ni p̃derse sus reynos: po por falta ó sabios cõsejeros infinitos reyes y Reynos hemos visto ser assolados. La falta de vn medico puede causar peligro en vna persona: pero la falta de vn sabio puede acarrear mucha discordia en el pueblo: porque ala verdad en tiẽpo q̃ ay reuoluciones en los pueblos/mayor prouecho haze vn consejo maduro q̃ cient purgas de ruy barbo. Isidoro libro. iiij. de sus ethimologias afirma q̃ por espacio de quatrocientos años estuuierõ los Romanos sin medicos ca Esculapio hijo de Apolo fue el vltimo medico en Grecia/ ꝛ Archabuto hombre tan insigne en la medicina pusieronle en el templo de Esculapio vna estatua: porque eran tan agradecidos los romanos que a vno q̃ se estremaua en hazer vna cosa señalada/o le pagauan con pecunia/o le ponia estatua/o le libertauan en la republica. Ya despues que el medico Archabuto era viejo y estaua rico/como por ocasion de algunas Ulceras ꝛ llagas peligrosas cortasse braços ꝛ piernas/ alos Romanos pareciendoles que era hombre crudo sacãle por fuerça de su casa/ y apedreanle en el campo Marcio: y ésto no se marauille nadie: porque alas vezes menos mal es en vna enfermedad sufrir los dolores/ que no esperar los crueles remedios que nos aplicã los cirujanos. Es de saber si en̄l tiempo q̃ roma estuuo sin medicos si estuuieron los romanos desbaratados ꝛ perdidos: a esto respõdo/que jamas tuuieron ellos tiẽpos tan prosperos como fue en aq̃llos. cccc. años q̃ estuuieron sin medicos: porque entõces se perdio roma/quando en roma admitieron los medicos ꝛ alançaron de roma los philosophos. No digo esto por prejudicar a los medicos/ ni me pareceria q̃ los p̃ncipes deuen estar sin ellos: ꝛ que segun ya es flaca la carne humana cada dia tiene necessidad de ser socorrida: que ala verdad los medicos cuerdos ꝛ sabios no nos dan sino sanos consejos: porque no nos persuaden si no aq̃ en el comer/ en el beuer/ en el dormir/ en el andar y en el negociar seamos sobrios/ ꝛ tomemos los medios. El fin porque digo esto es persuadir a los principes ꝛ perlados y grandes señores que de la mucha diligencia q̃ ponen en buscar medicos/ ꝛ de los muchos dineros que gastã en sustentarlos/ ꝛ cõtentarlos/que hiziessen alguna cosa destas en buscar hõbres sabios pa cõsejar sus p̃sonas/ ꝛ poblar sus consejos: porq̃ si supiessen los hõbres q̃ cosa es tener a vn sabio q̃ mande su casa: por vn solo sabio daria toda su hazieda. No poca compassion es de tener alos principes y grandes señores que pierdẽ muchos dias en el mes: ꝛ muchas horas en el dia en hablar de guerras/ de edificios/de armas/de manjares/de bestias/ de caças/ de medicinas/ ꝛ aun a las vezes de vidas agenas/ y esto no con personas mas virtuosas que sabias: los quales ni saben mouer platica de alto estilo/ ni menos dar cõclusion en lo q̃ esta platicado. Muchas vezes acõtece q̃ el príncipe mueue vna platica/ ꝛ mueuela delãte aquellos a los quales por escripto/ ni por oydas jamas vino a su noticia: ꝛ ósi pues assi se ponẽ

a determinarla/ o por mejor dezir a porfiarla: como si toda su vida ouieran estudiado en ella: lo qual procede de mucha desuerguença/ y de poca criança: porque los priuados delante sus ℙrincipes con licencia pueden hablar: pero por priuados que seã con licencia ni sin licẽcia no les es licito porfiar. Helio sparciano en la vida de Seuero Alexandre dize: q̃ el emperador Seuero fue vna vez preguntado por vn embaxador de Grecia/ que qual era la cosa que mas pena le daua en roma: respondio Seuero. No ay cosa q̃ mas enojo me faga que quãdo yo estoy en plazer leuanten mis criados vna porfia: y no me enojo porque me pesa que las cosas sean disputadas y aclaradas/ sino quando vno es muy porfiado sin tener en lo que dize fundamento: porque el hombre que da razon de su dicho no se puede llamar porfiado. Fue preguntado vna vez al gran emperador Theodosio que auia de hazer vn principe para ser bueno/ respondio Theodosio. El ℙrincipe virtuoso quando fuere camino han de yr sabios con el hablando/ quando comiere han de estar sabios a su mesa disputãdo/ quando se retruxere con sus sabios ha de estar leyendo: finalmente todo el tiempo q̃ le vacare con sus sabios le han de hallar aconsejando: porque no es tan atreuido el caualiero que entra sin armas en la batalla/ como el ℙrincipe que sin aconsejarse cõ sabios quiere regir la republica. Lampridio libro de gestis romanorum dize: que el emperador Marco aurelio jamas a su comer/ a su acostar/ a su leuantar/ a su caminar/ ni en publico/ ni en secreto permitio q̃ se hallassen con el locos/ sino sabios: y a la verdad tenia razon: porque no ay cosa de veras ni de burla que los hombres quieran en este mundo/ que no la hallen mejor en vn sabio que en vn loco. Si vn ℙrincipe esta triste porventura no sabra mejor consolarle vn sabio con dichos de la escriptura/ que no vn loco con palabras de locura: Si vn principe esta prospero/ porventura para sustentarse en aquella prosperidad no le valdra mas acompañarse con vn hõbre cuerdo q̃ no fiarse de vn loco malicioso: Si vn principe tiene necessidad de dinero/ porventura no le dara el sabio mejores medios para auerlos/ q̃ no vn loco/ q̃ jamas haze sino pedirlos: Si vn ℙrincipe quiere passar tpo/ porventura no se desenojara mejor oyẽdo a vn sabio hystorias muy sabrosas ỏ los tpos passados/ q̃ no escuchãdo a vn loco cosas desonestas/ y aun dichos maliciosos ỏ los tpos ꝑsentes: Lo q̃ dire delos medicos/ lo mismo digo delos locos: ca no digo yo q̃ no los tengan pa sus passatpos/ aunque a la verdad mejor diremos q̃ son pa poder el tiẽpo/ q̃ no pa passar el tpo: porq̃ justamente se llama tpo perdido lo q̃ se gasta sin seruicio de dios/ ni pueblo del prximo. Delo q̃ estoy marauillado y aũ escandalizado es/ no tãto delo mucho q̃ pueden en casa delos señores los hombres sandios y locos: quãto ỏ lo poco q̃ pueden y ỏ lo poco que tienen a los hombres prudẽtes y sabios: porque gran injusticia es q̃ en casa delos ℙrincipes entren los locos hasta la cama/ y no pueda entrar vn sabio aun en la sala: ỏ manera q̃ para los vnos no ay puerta cerrada/ y pa los otros no ay puerta abierta. Los q̃ agora somos con razon loamos a los que ante nosotros fueron: no por mas/ sino que en los tiempos passados siendo muy pocos los sabios: y estando el mundo lleno de barbaros/ dessos mismos barbaros en suprema reuerencia los sabios erã tenidos: porq̃ mucho tiempo duro esta costumbre en Grecia/ q̃ quãdo passaua vn philosopho cabe vn greciano se auia de leuantar: y auiendo le de hablar no se podia assentar. En contrario desto todos los que vinierẽ despues reprehẽderã a los que agora somos: en q̃ auiendo oy como ay tan grã hueste de sabios y viuiẽdo no entre ℙbarbaros sino entre xpianos: es lastima verlos tan afrẽta escreuirlo/ ver en quan poco son tenidos: porque oy por nros pecados no los q̃ saben mas sciẽcia/ sino los que tienẽ mas hazieda aquellos mãdã mas ẽla republica Yo no se si los ha ya deprauado la sabidu-

Digitized by Google

ria/o que ya el mundo totalmẽte tiene perdido el gusto della/ que a penas ay oy sabio q̃ limpiamente viua solo por ser sabio: sino q̃ le es necessario aun para ganar de comer ser bullicioso. ¶ mundo/o mundo/ yo no se como escapa de tus manos/ ni como se defiende de tus peligros el hombre simple ⁊ idiota/ quando los hombres sabios y prudentes aun con toda su sabiduria apenas pueden tomar tierra segura: porque todo lo q̃ saben todos los sabios desta vista/ todo lo han menester para defenderse de tu malicia. Leyẽdo lo que leo delos tiempos passados/ ⁊ viendo lo que veo en los tiẽpos presentes/en duda estoy qual fue mayor/o la solicitud que tuuieron los príncipes virtuosos en buscar sabios para sus cõsejos/o la mucha cobdicia que tuuieron otros en descubrir minas y mineros para sus thesoros. Hablando eneste caso lo que siento/yo les juro a todos los q̃ tienen cargo de gouierno/no me da mas sea príncipe/ sea perlado/sea hombre priuado/que algun dia querrian tener cabe si a vn sabio que fuesse verdaderamente sabio/mas que no todo el thesoro que tiené athesorado: porque al fin al fin de buẽ consejo siempre se recrece prouecho: y del mucho thesoro siẽpre se presume peligro. Antiguamente quando morian los príncipes virtuosos y dexauan a sus hijos por sucessores de sus reynos/ ⁊ junto cõ esto por ser moços vean que ẽlas cosas del reyno no quedauan instructos: mas solicitud poniã en darles ayos que les enseñassen buenas doctrinas/que no en darles mayordomos que les aumentassen sus rentas: porq̃ a la verdad la republica si se defiende con thesoros/no se gouierna sino con buenos consejos. Muchos vicios suelen tener los príncipes que son moços/a los quales por vna parte la mocedad los combida: ⁊ por otra la honestidad gelos niega: y ẽlos tales los tales vicios son muy peligrosos/ en especial sino tienen sabios que para salir dellos les dẽ buenos cõsejos: porque cõ la tierna edad no los sabẽ refrenar: ⁊ por la mucha libertad no se los osan castigar. Sin cõparacion los príncipes tienen mas necessidad de tener cabe si sabios para aprouecharse de sus consejos/ que no ninguno de todos los otros sus subditos: porque como estan enel miradero de todos para mirar/ tienen menos licencia que ninguno de su reyno para errar: ca si miran a todos/ ⁊ tienen licencia de juzgar a todos: sin licencia ellos son de todos mirados ⁊ aun juzgados. Mucho deuen parar miẽtes los príncipes de quien fian la gouernacion de sus reynos/ a quien encomiendan sus exercitos/ con quien embian las embaxadas a tierras estrañas/ de quien fian el coger ⁊ guardar de sus thesoros: pero mucho mas deuen mirar y examinar a los que eligen por sus priuados ⁊ consejeros: porq̃ qual fuere la compañia que el príncipe tuuiere en su consejo y casa/ tal será la fama que tẽdra en la tierra estraña y ẽ la republica propria. Si contra su voluntad oyen y saben cada dia los príncipes la vida de todos los que residen en su republica: porque de su voluntad no examinaran ⁊ corrigeran a a su casa. Sepan los príncipes sino lo sabẽ que dela limpieza de sus criados/ de la prouidencia de sus consejos/ de la cordura de su persona y de la orden ⁊ concierto ó su casa depende todo el bien de la republica: porque es imposible estando enel arbol las rayzes secas/ veamos en las ramas verdes las hojas..

¶ Capitu. xliiij. como el

emperador Theodosio a la hora dela muerte prouey̆o que sus hijos Arcadio y Honorio fuessen cõ hombres sabios criados.

Enacio el hystoriador cuenta enel lib. q̃ compuso de los dos Theodosios/ y ó los tres Arcadios/ y quatro Honorios: que el primero y gran Theodosio teniẽdo edad de cincuẽta años/ ⁊ auiendo gouernado el ỹperio. xj. q̃riendose morir como de hecho murio: llamo a arcadio y a honorio sus dos hijos/ y dioles a estellicõ y

a Rufino por ayos ⁊ por gouernadores de sus estados y señorios. Ante que muriesse el padre ya auia criado cesares a los hijos / y a la verdad los moços no tenian mas de cada. xvij. años: y pareciole al viejo q̃ aun no estauã maduros pa gouernar tantos y tan grandes reynos / y a esta causa les dio tales tutores y ayos. No es regla general esta en q̃ si vno ha. xxv. años. tẽga mas prudẽcia pa gouernar los Reynos q̃ no otro de. xvij. años: ca cada dia lo vemos q̃ aprouamos y loamos. x. años de vno: y reprouamos y malõzimos. xl. años en otro: muchos príncipes ay que si son en la edad tiernos / son enel seso maduros: y por contrario ay otros príncipes que son en la edad ancianos / ⁊ son enel seso muy tiernos. Quando murio el buen emperador Vespasiano competian sobre el imperio Tito su hijo ⁊ otro senador viejo / y a tito no tachauan otra cosa sino q̃ era muy moço: y como llegassen a votar sobre el caso / dixo el senador Rogerio patroclo enel senado. Para mi mas quiero príncipe moço y cuerdo q̃ no p̃ncipe viejo y loco. Tornãdo pues al ꝓposito ỏlos hijos ỏ Theodosio / estellicõ q̃ fue el ayo ỏ archadio hablãdo vn dia con vn philosopho griego y muy sabio q̃ auia nonbre Epimundo dixole. Ya sabes epimundo q̃ tu a mi / ⁊ yo a ti nos conocemos: y como enel palacio ỏl emperador theodosio mi señor nos criamos y como el es muerto ⁊ nosotros viuimos: ⁊ quanto fuera mejor que el viuiera ⁊ nosotros murieramos: porq̃ pa ser criados de p̃ncipes ay muchos: po para ser príncipes buenos ay muy pocos. Yo no siento otro mayor trabajo eneste mundo que es conocer a muchos príncipes en su reyno: porq̃ el hombre que ha visto muchos príncipes en su vida / ha visto muchas nouedades ⁊ tribulaciones en la republica. Ya sabes que quãdo murio Theodosio mi señor me dixo estas palabras / ⁊ aun las palabras yuan acompañadas de sospiros y bañadas en lagrimas. O estellicon ya vees que muero / y estoy para el otro mundo de camino: do tẽgo de dar estrecha cuenta de todos los reynos que he tenido a cargo: y a esta causa q̃ no pienso en mis pecados: tẽgo gran temor: po quando pienso enla misericordia de dios tengo muy mayor esperança. Justo es que esperemos en su misericordia: po tãbien es razon que temamos su rigurosa justicia: porque a la verdad no se sufre en la ley christiana viuir como viuimos los príncipes eneste mundo con tanto regalo / y despues sin hazer mas penitẽcia esperemos ynos derechos al parayso. De que pienso los muchos beneficios que de dios he recebido / de q̃ pienso los muchos pecados q̃ he hecho / de que pienso los muchos años q̃ he viuido / de q̃ pienso lo poco q̃ he aprouechado / de que piẽso quã inutilmente he gastado el tp̃o / por vna parte no me querria morir porque he miedo / y por otra parte no q̃rria mas viuir pues ya no aprouecho. El honbre de mala vida para que quiere mas vida? Ya mi vida es acabada / y el tp̃o es muy breue pa tomar emienda della. E pues Dios no quiere sino el coraçon contrito / ỏ todo coraçon me arrepiento / y de su justicia para su misericordia apelo: porque segun nuestra gran culpa para dar nos su eterna gloria mucho ha dios de poner de su casa. E ꝓtesto que muero en la santa fe catholica: y encomiendo a dios mi anima / y encomiendo mi cuerpo a la tierra / y a vosotros Estellicon y Rufino mis fieles criados os encomiendo a mis muy caros hijos: porque eneste se vee ser grande el amor delos hijos: en que entre los dolores de la muerte no puede el padre oluidarlos. Eneste caso vna sola cosa os amoneste / vna cosa os pido / vna cosa os ruego / y vna cosa os mando y es: que con mis hijos no ocupeys los coraçones en aumentar sus Reynos: sino que pongays los ojos en darles buenos criados: porque solo de tener comigo hombres virtuosos y sabios alcance y substente tantos y tan grandes reynos. Bien bien es que tenga el principe capitanes fuertes para la guerra: pero sin comparacion es mayor

Digitized by Google

bien tener hombres sabios en su casa: porque al fin la victoria de la batalla consiste en las fuerças de muchos: pero la gouernacion dela republica alas vezes se fia del paresçer de vno. Estas tan lastimosas palabras me dixo mi señor Theodosio. Dime epimũdo que haria agora yo para cumplir su mandamiento: porque no lleuaua el en su coraçon cosa mas atrauessada que pensar si sus hijos sauian de perder o aumentar la republica. Tu epimundo eres griego/tu eres philosopho/tu eres cuerdo tu eres antiguo criado/tu eres mi fiel amigo: pues por cada vna de estas cosas eres obligado a darme vn sano cõsejo: porque muchas vezes le oy dezir a Theodosio mi señor/que no se podia llamar sabio el que tuuiesse ni reboluiesse muchos libros: sino el que supiesse & diesse sanos consejos: respõdio a estas palabras el philosopho epimundo. Ya sabes tu señor Estellicon que los antiguos y grandes philosophos nos dexaró por doctrina/que los verdaderos philosophos han de ser muy breues en palabras/& muy cumplidos en las obras: porque de otra manera parlar mucho y obrar poco/mas es de hombre tyrano que no de philosopho griego. El emperador Theodosio fue señor tuyo/& fue amigo mio/& digo amigo a causa que es libertad del philosopho griego a ningũ superior reconoscer vassallazgo: porque no puede tener verdadera sciencia el que para reprehender los vicios tiene cerrada la boca. Una cosa me contento de Theodosio sobre quantos princípes vuo enel imperio Romano/y es/que sabia y hablaua muy bien de todos los negocios/y tenia muy gran prõptitud en la execuciõ dellos: cato do el daño delos princípes esta que en blasonar delos vicios & virtudes son muy zelosos: y en castigar y executarlos son muy tibios: porque los tales princípes ni saben permanescer enla virtud que loaron/ni menos resistir al vicio que vituperaron. Yo cõfiesso que Theodosio fue justiciero/fue piadoso/fue magnanimo/fue sobrio/fue esforçado/fue verdadero/fue zeloso/fue agradecido: finalmẽte en todas las cosas y en todos los tpos fue bien fortunado: porque los princípes virtuosos y venturosos muchas cosas les acarrea fortuna como ellos las querian: & otras vezes muy mejor que ellos las pensauan. Presupuesto que es verdad como es verdad q̃ a Theodosio le fueron siempre prosperos los tiempos/estoy en duda si se cõtinuara esta prosperidad en la sucessiõ delos hijos: porque es tan mudable la prosperidad mundana que morando con vno solo haze mil mudãças cada momento/quanto mas obligarse a permanecer cõel segũdo eredero. De caualios castizos suelen salir potros indomitos y ryposos: & assi de padres virtuosos suelen nascer hijos mal disciplinados: porque los tristes hijos eredan de sus padres lo peor que es la hazienda/y quedan desheredados ó lo mejor que es la nobleza. Lo que siento eneste caso assi del padre muerto como delos hijos viuos es/que Theodosio de hecho fue muy virtuoso/& los hijos tienen habilidad para seguir lo bueno & lo malo: & por esso es necessario que desde agora los pongas enel camino: porque gran peligro tiene el principe moço/quando desde la mocedad echa por el camino auiesso. Hablar en particular de Arcadio y de Honorio/hagote saber Estellicon que es escusado pensar que en ello yo tengo de gastar tiempo: porque las cosas delos princípes son muy delicadas: & si tenemos licencia de loar sus hazañas/tenemos obligacion a dissimular sus culpas. Como padre sabio rogo te Theodosio que dieses a sus hijos buena compañia: pero yo como amigo te auiso q̃ los guardes de mala: porq̃ al fin al fin acompañarse con malos y despegarse de buenos todo es malo: pero mayor mal se nos sigue dela p̃sencia delos malos que no de la absencia de los buenos. Ya puede ser que este vno solo & sin cõpañia de buenos/& conesto sea bueno: pero estar vno acõpañado de malos y que cõ esto sea bueno yo lo tẽgo por

Digitized by Google

dudoso: porque el dia q̃ se acompaña vno de viciosos/aq̃l dia se obliga estar subjeto alos vicios. O estellicon pues desseas tanto cumplir lo que te mãdo tu señor Theodosio/sino pudieres hazer que Arcadio y Honorio agora que son principes moços se acompañen con buenos/alomenos desuia de su compañia alos malos: porque en las cortes delos principes no son otra cosa los hombres viciosos/sino vnos solicitadores q̃ tiene alli el mũdo a que soliciten los vicios. Quantos solicitadores de diuersas naciones emos visto tu y yo en roma/los quales oluidados los negocios de sus señores solicitauan para si vicios y plazeres. Que tales ayan sido enlos tiẽpos passados los criados de los principes esto yo no lo quiero dezir: pues que tales ayan de ser qualquiera lo osara declarar: solamente te quiero dezir no delos que cõ los principes han de priuar/sino de aquellos que aun enlas casas reales no auian de biuir: porq̃ los criados y priuados delos principes auiã de ser tã justos/q̃ ni hallasse vna tigera que cortar ỏ su vida: ni tuuiesse necesidad de dedal y aguja para remendar su fama. Si tu Estellicon has oydo lo que he dicho/oye agora lo que te quiero dezir/y encomiendalo a la memoria: que poruentura te aprouechara algun dia.

¶ En casa delos principes no deuẽ estar/ni menos priuar hombres soberuios: porque gran inconueniente es/que priuen cõ el principe los que ni tienen dulces palabras para mandar/ni tienen blando corazon para ser mandados.

¶ En casa delos principes no deuẽ estar/ni menos priuar hõbres embidiosos: porq̃ si entre los priuados del principe reyna embidia/siempre aura dissension en su casa y republica.

¶ En casa delos principes no deuẽ estar/ni priuar hombres yracundos: porque muchas vezes acontesce/que de ser los priuados mal sufridas/vienẽ a que los pueblos del principe esten descontentos.

¶ En casa delos principes no deuen estar ni priuar hombres auaros ni cobdiciosos: porq̃ gran ocasion es para q̃ los principes no sean de sus pueblos amados/ver q̃ sus criados siempre tienẽ abiertas las manos a recebir seruicios.

¶ En casa delos principes no deuen estar ni priuar hombres carnales: porque lleua tan poca emienda el vicio de la carne/que el priuado que con infamia esta totalmente dela carne vencido/siempre a su principe auia de ser sospechoso.

¶ En casa delos principes no deuẽ estar/ni priuar hombres voraces ni glotones: ca como los priuados principalmẽte ayan de seruir a sus principes de buenos consejos: por cierto y aun a mi parecer el hõbre ỏspues de muy harto/mas abile estara para dar vn regueldo indigesto/que no para dar vn consejo maduro.

¶ En casa delos principes no deuẽ estar/ni priuar hombres blasphemos: porque el criado q̃ se atreue a blasphemar de su criador en publico: muy mejor porna la lengua en su principe de secreto.

¶ En casa delos principes no deuẽ estar/ni priuar hõbres perezosos ni regalados: porq̃ despues dela prouidencia diuina no ay cosa que mas ayude a ser los principes poderosos: que ser sus criados y priuados fieles y solicitos.

¶ En casa delos principes no deuẽ estar/ni priuar hõbres infames: porq̃ no se puede escusar el principe que no le redarguyan de culpa quãdo sostiene en su casa real algun criado infame de publica infamia.

¶ En casa delos principes no deuen estar ni priuar hombres ydiotas y simples: porque no se pierden los reynos porq̃ sus principes seã moços/seã sueltos/sean viciosos sino porque son simples/son malicioso y sõ viciosos sus conseieros.

¶ Hay/hay/hay/ de la tierra do el señor es vicioso/el subdito bullicioso/el criado cobdicioso/y el que da los consejos es simple y malicioso: porque entonces se acaba de perder la republica/quando ygnorancia y malicia reyna enel gouernador della.

Digitized by Google

¶Estas son las palabras que passaró en tre si el noble caualleró estellicó y el philosopho epimundo sobre la criãça ó los príncipes archadio y Honorio: y porque veã los juezes y perlados que agora tienẽ cargo de gouernar pueblos/ en quáto los antiguos teniã tener cabe si sabios: no obstãte lo dicho quiero traer aqui algunos notables y antiguos exemplos.

¶Capi. xlv. Como creso rey delos Lidos fue muy amigo de sabios: y de vna carta que escriuio al philosopho Anatharso/ y de otra carta que le responde el mismo philosopho.

Del año dela creació del mundo de ẽtro mil. ccclv. en la tercera edad del mundo/ siendo rey delos Assirios Sardanapalo/ y siẽdo rey de los ebreos Ozias/ y siendo põtifice del templo el santo elchias: y siendo viua Rea madre q̃ fue de Romulo: enel segundo año de la prime ra olimpiada/ tuuo principio el grande y muy famoso reyno delos Lidos. Segun dize Plinio libro. v. naturalis hystorie. Lidia es en Asia la menor/ y llamose primero Meonia/ despues se llamo Lidia: y agora se llama Morea. Este reyno de los lidos tuuo ciudades muy insignes/ conuiene a saber/ a Epheso/ a Cholofoir/ a Talomena y a Phocea. El primero rey delos Lidos fue Ardisio varon de gran animo y de nacion griego/ y reyno. xxxvj. años. El. ij. rey fue Aliaces/ y reyno. xiiij. años. El. iij. rey fue Meleo/ y reyno. xij. años. El. iiij. rey fue Candale/ y reyno. xiij. años. El. v. rey fue Gingio/ y reyno. v. años. El. vj. rey fue Cerdo/ y reyno. vj. años. El. vij. rey fue Sadiates/ y reyno. xv. años El. viij. rey fue Aliates/ y reyno. xlix. años. El. ix. Rey fue Creso/ y reyno. xv. años. Deste rey Creso cuenta Xenophon que fue mas esforçado en las cosas de la guerra que no dispuesto en su persona: aunque era coxo de vn pie/ tuerto de vn ojo/ en la cabeça no tenia pelo/ y enel cuerpo le faltaua muy poco para ser enano. Junto con esto fue este rey Creso hombre muy justo/ muy verdadero/ muy magnanimo/ muy piadoso/ muy esforçado: y sobre todo muy enemigo de los ignorantes/ y muy amigo delos sabios. Deste rey Creso dize Seneca enel libro de clemẽcia: que fue tã amigo de sabios/ que los griegos en los quales estuuo la fuente de la eloquencia le llamauan no amador/ sino enamorado de sabios: porque jamas hombre enamorado hizo tanto por alcançar vna dama: quanto el hazia por traer vn sabio a su tierra. Siendo pues este rey Creso señor de muchas barbaras naciones/ las quales eran mas amigas del beuer sangre de innocentes/ q̃ no de aprender sciencias de hombres prudentes: acordo Creso como excelente príncipe para la cõsolaciõ de su persona/ y para el remedio de la republica buscar todos los mejores sabios q̃ auia en la grecia. En aq̃llos tiẽpos floresçia el muy famoso philosopho Anatharso/ el q̃l aunque auia nacido ẽtre los scithas residia en athenas: porq̃ en la academia de athenas no reprochauã a los q̃ erã barbaros/ sino a los q̃ erã viciosos. A este philosopho anatharso embio el rey Creso vn embaxador no con poca auctoridad y riqueza a pstuadirle/ a combidarle/ a rogarle/ y aquellos dones pẽsentarle: para q̃ tuuiesse por biẽ de venir a ver su persona/ y dar orden enla reformaciõ de su republica. El rey Creso no contẽto con los muchos dones que le embiaua/ y con lo que por su embaxador le ofrescia/ de su propria mano le escriuio esta carta.

¶Carta del rey Creso al philosopho Anatharso.

Creso rey de los Lidos/ a ti Anatharso el gran philosopho que resides en athenas salud a tu pson/ y aumento de virtud sea. Enesto veras quáto te amo en q̃ sin verte ni conocerte te escriuo: porq̃ las cosas que por los ojos no hã sido vistas/ pocas vezes del coraçõ son amadas de veras. Si tuuieres en poco co-

mo ala verdad es poco los dones que te embio: ruegote tengas en mucho el animo ⁊ voluntad con que te los embio: porq̃ los coraçones generosos no lo q̃ les dan/ sino lo q̃ les dessean dar reciben. Yo desseo corregir esta trſa barbara/ yo desseo ver emẽdada la republica/ yo desseo algun exercicio bueno para mi persona/ yo desseo dar otra ordẽ de la que ay en mi casa/ yo desseo comunicar cõ vn sabio algũas cosas de mi vida: y ningũa de todas estas cosas se pueden hazer sin tu p̃sencia: porq̃ jamas se hizo cosa buena sino anda ỏ por medio la sabiduria. Yo soy tuerto/ yo soy coxo/ yo soy pelado/ yo soy cõtrahecho/ yo soy enano/ yo soy negro/ yo soy corcobado/ finalmẽte entre los hõbres yo soy mõstruo: pero todas estas fealdades publicas no yguala cõ otra fealdad q̃ me q̃da secreta/ conuiene a saber/ q̃ soy tã desdichado q̃ no tengo comigo vn philosopho: porq̃ no ay yguall fealdad ni torpedad enel mundo/ como es no tener cõpañia o cõuersacio cõ vn hõbre sabio. Tengome por muerto: aũ que a los simples parezco biuo: y es la causa de mi muerte q̃ no tẽgo comigo ningũ sabio: porque ala verdad solo aq̃l viue entre los viuos q̃ esta rodeado de sabios. Mucho te ruego q̃ vẽgas: ⁊ por los ĩmortales dioses te cõjuro q̃ de venir no te escuses/ si no lo hizieres por lo q̃ yo te ruego/ haz lo porq̃ eres obligado: porq̃ muchas vezes condescienden los hõbres a hazer aq̃llo q̃ aun no q̃rrian oyr/ mas por cũplir con la nobleza propria q̃ no por satisfazer con la ỏmanda agena. Creeras y tomaras lo q̃ mi embaxador de mi parte te diere/ ⁊ te direre alla: ⁊ por esta mi letra te prometo que venido aca seas despensero de mis tesoros/ vnico cõsejero en mis negocios/ secretario de mis secretos/ padre de mis hijos/ reformador de mis reynos/ ayo de mi persona/ caudillo de mi republica: finalmente Anatharso sera Creso/ porq̃ creso sea Anatharso. No digo mas sino que los dioses sean en tu guarda/ ⁊ a essos dioses ruego encaminen tu venida. ⁊c. ¶ Partiose el embaxador para athenas lleuãdo cõsigo esta carta ⁊ mucho oro ⁊ joyas/ ⁊ a caso estaua Anatharso leyendo en la Academia/ y el embaxador dirole alli en publico la ẽbaxada/ y presentole los dones y diole la carta/ delo q̃l estauã todos espãtados en la academia: porq̃ los principes barbaros no buscauan philosophos para gouernar la republica/ sino para quitarles la vida. El gran philosopho Anatharso oyda la embaxada/ ⁊ vistos los dones y rescebida la carta sin mostrar mudança enel rostro/ ni elacion en la persona/ ni turbacion en la lẽgua/ ni codicia en la riqza/ luego alli delante todos los philosophos dio por palabra la respuesta: ⁊ conforme a ella escriuio ỏ suppria mano esta carta. ¶ Carta del philosopho anatharso para el rey Creso.

Atharso el menor delos philosophos/ ati Creso el mayor ⁊ mas poderoso rey delos Lidos/ la salud q̃ le desseas y el aumento de virtud que le embias te embia. Muchas cosas nos dizen aca/ assi de tu reyno como de ti: ⁊ muchas cosas os dizen alla/ assi de nra Academia como de mi: porq̃ mucho se ceua el coraçõ humano en saber las condiciones ⁊ vidas de todos los del mũdo. Dessear ⁊ pcurar de saber todas las vidas delos malos pa emendar las nras es bueno: dessear ⁊ procurar de saber las vidas delos buenos para imitarlas es muy bueno: pero que haremos q̃ los malos no dessean oy saber las vidas delos malos sino para encubrir los: ⁊ no dessea saber la vida delos buenos/ sino para perseguirlos. Pagote saber o rey Creso q̃ los philosophos de grecia no sienten tanto trabajo en ser virtuosos/ q̃nto sientẽ en ỏfenderse delos malos: porq̃ a la virtud si le hazeys rostro/ luego de vos se dexara tomar: pero el malo por biñficios q̃ le hagan jamas se dexara vencer. Biẽ tengo yo creydo q̃ no es tã grãde la tyrania de tu reyno como dizen aca: ni tan poco has tu de creer que soy yo tan virtuoso como te informan alla: porque a mi parescer los que cuentan nue-

Digitized by Google

uas de tierras estrañas son como los pobres que traen las ropas muy remendadas/que son mas los remiendos que añaden de viejo/que no el paño que tienen suyo proprio. Guarda te rey Creso & no seas tu como son los principes barbaros: q̃ tiené buenos dichos y malos hechos: porque quieren encubrir con dulces palabras la infamia de sus malas obras. No te marauilles de que nosotros los philosophos huyamos de viuir con principes que tienen cargo de regir reynos: ca los pricipes malos en sus casas no quierẽ tener sabios sino para escusa de sus yerros: porque haziendo como hazeys las cosas de hecho & no de derecho quereys que piense el vulgo las hezistes por consejo del sabio. Hago te saber rey Creso que el principe que dessea regir muy bien su pueblo/ no se ha de contentar con tener en su casa solamẽte vn sabio: porque no es justo que la gouernacion de muchos se fie del parecer de vno solo. Tu embaxador lo dixo por palabra/ & lo mismo suena tu carta: que has sabido como ami me tienen por hõbre sabio en toda la grecia: y que esto presupuesto me ruegas tenga por bié de yr a gouernar tu republica/ y por otra parte en hazer lo q̃ hazes me cõdenas por ydiota: porque pensar tu q̃ yo auia de tomar tu oro/ no era otra cosa/ sino motejarme de necio. Esta es la suprema prueua del q̃ es verdadero philosopho/ cõuiene a saber/ si es verdadero menospreciador delas cosas del mundo: porque jamas se compadescieron la libertad del anima/ & la solicitud de los bienes desta vida. O rey Creso hago te saber que no se llama sabio el q̃ sabe mas de los cursos del cielo/ sino el que sabe menos delas cosas del mundo: porque el verdadero philosopho mas prouecho halla en ygnorar lo malo/ que no en aprẽder lo bueno. Hago te saber q̃ yo tẽgo edad de sessenta & siete años: en los quales jamas reyno en mi ya/ sino fue quando me dieron tu embaxada/ & a mis pies vi puesta tanta riqueza porque aquel hecho arguyo/ o que en ti faltaua la cordura/ o que en mi sobraua la cobdicia. Ay te torno a embiar el oro que me embiaste/ & tu embaxador te dira como testigo de vista/ en que manera tu oro escãdalizo a toda la grecia/ ca jamas fue oydo ni visto en la Academia de Athenas entrar oro: porque alos philosophos de grecia no solo tener riquezas les ponian culpa: mas aun mostrar desearlas les seria infamia. O rey Creso si no lo sabes es razõ que lo sepas: que en los estudios de grecia no aprendemos a mandar sino a ser mãdados: no a hablar sino a callar/ no a resistir sino a obedescer/ no adquirir mucho sino cõtentarnos cõ poco/ no a vẽgar ofensas si no a perdonar injurias/ no a tomar lo ageno sino a dar lo nuestro pprio/ no a ser hõrados sino trabajar de ser virtuosos: finalmente deprendemos a aborrescer lo que los otros aman/ que es la riqueza: & aprẽdemos a amar lo que los otros aborrescẽ que es la pobreza. O tu pensauas que aquel oro yo lo auia de recebir/ o no: si pensaste que yo rescibiera tu oro/ justo fuera q̃ despues tu no me recibieras en tu palacio porque el hombre codicioso grande infamia es que sea al principe acepto. Si pensaste q̃ no lo auia de recebir/ no fueste cuerdo en tomar trabajo de me lo embiar: porque nunca los principes deuen emprẽder tales cosas en que piensen que los subditos les han ỏ perder la verguẽça enellas. Cata rey Creso q̃ aprouecha poco buscar con diligencia al medico/ y despues no hazer cosa delo q̃ por el es ordenado: quiero dezir que no aprouechara mas antes dañara yr yo a tu republica/ y despues no hazer lo q̃ yo ordenare enella: porq̃ gran daño se sigue cõ raropes alterar los humores si despues no toma la purga para alançar los. Por remediar esse tu reyno barbaro & por satisfazer a tu buen desseo yo determinare de condecender a tu ruego & cũplir tu mandamiẽto/ con tal que de las cosas siguientes tu me hagas seguro: porq̃ no ha de hazer el labrador la sementera si primero no tiene la tierra bien barbechada.

Digitized by Google

¶ Lo primero has de perder la mala costũbre que teneys los Reyes barbaros/ conuiene a saber/ en atheſorar & no gaſtar los theſoros: porque todo principe que es muy cobdicioſo de theſoro/ es impoſſible ſea capaz de buenos conſejos.

¶ Lo ſegundo has de deſterrar no ſolo de tu caſa/ mas aun de tu corte a todos los hombres liſongeros: porque el principe q̃ es amigo de liſonjas: neceſſario es que ſea enemigo de verdades.

¶ Lo tercero has de dexar la guerra injuſta q̃ agora tienes con los de Corintho: porque todo principe q̃ es amigo de guerra eſtraña/ forçado ha de ſer enemigo de la paz de ſu republica.

¶ Lo quarto has de deſpedir de tu caſa & compañia a todos los juglares y maeſtros de farſas: porque el principe que mucho ſe ocupa en coſas de burlas/ al tiempo del meneſter mal ſe aplicara a las coſas de veras.

¶ Lo quinto has de proueer/ que todos los perezoſos & vagabundos de tu pſona ſean deſpriuados y de tu caſa deſpedidos/ porque ocioſidad y pereza cruos enemigos ſon dela ſabiduria.

¶ Lo ſexto has de apartar y deſterrar de tu corte & caſa a todos los hombres bullicioſos y mentiroſos: porque quando en la caſa del principe ſe ſufre tratar mẽtiras/ es ſeñal que el rey y el reyno van de cayda.

¶ Lo ſeptimo has de prometer que en todos los dias de tu vida no has de importunar me que reſciba ninguna coſa: ca el dia que tu me corrompieres con dones/ ſera neceſſario corromperte yo con malos conſejos: porque no ay ſano conſejo ſino el del hombre que no es cobdicioſo.

¶ Si con eſtas condiciones el rey Creſo quiſiere al philoſopho Anatharſo/ el philoſopho Anatharſo querra la compañia del rey Creſo: & ſino mas quiero ſer diſcipulo de philoſophos/ que no rey de barbaros. Vale felix rex. Quanta fue la humanidad & bondad de aq̃l principe Creſo en humillarſe a eſcreuir a vn pobre philoſopho/ & quan grãde fue el animo del philoſopho en menoſpreciar el oro: y dezir lo que dixo ſobre aquel caſo/ no es neceſſario lo eſcriua mi pluma/ pues lo manifieſta ſu letra. Noten pues aqui los principes que tales han de ſer los ſabios que han de elegir: & noten aqui los ſabios con que condiciones en las caſas delos principes han de entrar: porque eſta es vna venta en la qual pocas vezes vna delas partes no ſe halla engañada.

¶ Capitulo. xlvj. Quien fue Phalaris el tyrano/ & como fue muy ſabio/ & como mato a vn artifice porque inuento vn genero de torméto/ y de vna carta que eſcriuio a vn philoſopho q̃ le motejo de tyrano.

En el año vltimo del reyno de los Latinos: y enel primero año del Reyno de los Romanos/ ſiendo Rey de los Hebreos Ezechias/ & ſiendo pontifice enel templo ſancto Azarias/ & ſiẽdo propheta en judea Habacuc/ & ſiendo rey en Babilonia Merodach/ quando los Lacedemonios fundaron a Bizancio: fue el muy famoſo tyrano Phalaris. De eſte Phalaris dize Ouidio que fue hombre muy feo enel roſtro/ en los ojos vizco/ y de tener riquezas muy cobdicioſo/ y en todas las coſas que prometia era fementido/ con ſus amigos era ingrato/ y con ſus enemigos crudeliſſimo: finalmẽte fue tal que las tyranias que eſtauan en otros a pedaços/ ſe hallaron enel juntas. Entre todas las iniquidades que inuento/ y entre todas las tyranias que obro tuuo eſte tyrano vna virtud muy grande: & fue que aſſi como fue vnico tyrano entre todos los tyranos/ aſſi fue vnico amador & amigo de philoſophos & hõbres ſabios. No ſe halla que en. xxxvj. años que tyranizo eſte tyrano alguna perſona llegaſſe a ſu barba/ ni conel comieſſe a ſu meſa/ ni a ſolas le hableſſe palabra/ ni menos durmieſſe en ſu cama/ ni tan poco en ſu cara

Digitized by Google

viesse alegria sino era algun Philosopho o hombre muy sabio: del qual liberalmente el fiaua la hazienda y el cuerpo. Dizen que dezia muchas vezes este Phalaris. El principe q̃ sacude de si los sabios / r se dera acompañar r tratar de necios / digo le que si es principe de su republica / es cruo tyrano de su persona: porque mayor trabajo es viuir entre los simples / que no morir entre los sabios. Publio libro sexto de gestis romanorum dize. Que vn pintor famosissimo presento al Emperador Octauio vna tabla en la qual estauan todos los principes virtuosos / r al mismo Octauio por principe dellos: y al pie dela tabla estauan todos los tyranos / r a Phalaris por capitan dellos. Vista por Octauio la tabla / loo la pintura / r no aprouo la inuencion della diziendo. No me paresce cosa justa / que a mi siendo como soy viuo me pongan por cabeça de todos los virtuosos que son muertos: porque durante el tiempo de esta triste vida siempre estamos subjetos a los vicios desta carne flaca. Tambien me parece cosa injusta que a Phalaris pongã por principe de todos los tyranos / pues fue verdugo de necios: r fue tan gran amador de Philosophos. Como fuesse muy publica la fama por toda Grecia de las crueldades que hazia Phalaris / vn vezino de Athenas llamado Perilo varon subtilissimo en labrar metales vino se para Phalaris diziendo / que el le haria vn genero de tormento en que quedasse su coraçon bien vengado / y el hombre reo bien castigado. Fue el caso que aquel artifice hizo vn toro ó cobre / y enel vna puerta por do metiessen al hombre culpado / r puesto huego de baxo el toro daua bramidos como si fuera biuo: lo qual era no solo acerrimo tormento al misero que lo passaua / mas aun ponia gran pauor alos que lo mirauan. No nos marauillemos de lo vno ni de lo otro: porque ala verdad el coraçon piadoso y que en crueldades no esta encarniçado / tanta piedad tiene de ver padecer a otro / como del dolor r tormento q̃ padece el mismo. Visto pues por Phalaris la inuencion del tormento dela qual esperaua su inuentor supremo premio / prouecho que al mismo que inuento el tormento metiessen dentro del toro / r que aquella crueldad enel r no ẽ otro fuesse esperimentada. No se mostro por cierto Phalaris en este caso crudo tyrano sino principe clementissimo / r Philosopho muy sabio: porque no pudo ser cosa mas justa que la inuencion de su malicia se executasse en su carne flaca. Ala fama que Phalaris era gran amigo de sabios / por muchas vezes le vinieron a ver de Grecia philosophos / y eran muy humanamente del tratados / aunque ala verdad ellos mas se aprouechauan dela hazienda del / que no el dela philosophia de ellos. Este tyrano Phalaris no solo fue delos sabios muy amigo: mas aun el mismo fue muy docto / especial en la philosophia moral fue muy doctrinado / lo qual parecio bien en las epistolas que escriuio de su mano: aũque no en la vida que hizo de tyrano: porque no se en qual se mostro mayor / o en las sentencias r doctrina q̃ escriuio con su peñola / o en las muertes r crueldades que hizo con su lança. O quantos compañeros tuuo en este caso Phalaris el tyrano en los tiempos passados / r ora la no tenga agora algunos en el tiempo presente: los quales en sus dulces palabras no parecen sino al emperador Nero. Nunca he leydo otra cosa de los passados / ni he visto delos presentes / sino a muchos que blasonan delas virtudes / y a infinitos que se van enpos delos vicios: por que ala verdad en la lengua somos muy sueltos / y en la carne somos muy flacos. Las epistolas que escriuio este Phalaris a todos son manifiestas / digo alos que saben griego / o latin: y para los que no lo saben he querido sacar estas sentencias de llas en nuestro vulgar / y esto a fin de dos cosas. La vna para que vean los principes quan buena cosa es ser sabios / y que aun los tyranos se preciauan de sabios / r de dar buenos cõsejos. La otra para que

Digitized by Google

vean los plebeos quan facil cosa es bien hablar/ y quan dificil es bien obrar: por/ que no ay cosa en este mundo que valga tã barato como es el consejo. Las sentencias pues de las epistolas de Phalaris son las siguientes: segũ por mas breue y mejor esti lo las podimos collegir. &c.

¶ El particular amor que muestran los principes a vnos mas que a otros muchas vezes causan grandes alteraciones en sus reynos: porque de ser amado vno/ y de ser desprivado otro/ de alli nace el odio/ y del odio nacen los malos pensamientos/ y de/ los malos pensamientos proceden las embi dias/ y de las embidias vienẽ en malas pa/ labras/ y de malas palabras prorũpen en peores obras: finalmente el principe de ad mitir entre los yguales privança/ no es otra cosa sino poner fuego a la republica.

¶ Deuen los principes prohibirlo/ y los hombres cuerdos no cõsentirlo/ en que los hombres bullicioſos no alborotẽ los pue/ blos pacificos: ca en leuantando se vn pue blo luego despierta la cobdicia/ crece la auaricia/ cae por si la justicia/ enseñorease la fuerça/ reyna la rapina/ anda suelta la luxuria/ prevalescen los malos/ són suppri midos los buenos: finalmente huelgan de viuir cada vno en perjuyzio de otro/ por en caminar las cosas a su prouecho.

¶ Muchos hombres vanos leuantan alborotos en los pueblos/ pensando que a rio buelto leuantaran y aumentaran sus estados: los quales en breue espacio no so/ lo pierden la esperança de lo que buscauã; mas aun son desposseydos de lo que antes tenian: porq̃ no solo es justo/ pero es muy justissimo que conozcan los tales por esperiencia lo que no les dexo conoscer su ciega malicia.

¶ Gran biẽ es para los pueblos que sus gouernadores no sean desdichados/ sino que de su natural sean venturosos: porque a los principes bien fortunados muchas cosas les acarrea fortuna como ellos las quieren: y otras les encamina mejor que ellos las piensan.

¶ Los principes generosos y valerosos quando se veen con otros Principes o se hallan en grandes auctos deuen mostrar la franqueza de su coraçon/ la grandeza de su reyno/ la preeminencia de su persona/ el amor de su republica/ sobre todo la disci/ plina de su corte/ y la auctoridad y graue/ dad de su consejo y casa: porque los hom/ bres sabios y curioſos no han de mirar en el principe las vestiduras de que anda ve/ stido: pero han de mirar a los hombres de quien toma consejo.

¶ Los hombres cuerdos y que no son co dicioſos si emplearẽ sus fuerças en allegar thesoros: han de ocupar sus coraçones en gastarlos: porque no ay hombre tan mal auenturado como el que no puede fazer se fuerça a gastar su dinero.

¶ Como la fortuna sea señora en todas las cosas/ y a ella apliquen las buenas o malas obras: aquel solo se puede llamar varon heroyco que por ningũ reues de for tuna se da por vencido: porque ala verdad hombre es de grandissimo animo aquel q̃ la fuerça dela fortuna no le abata la fuerça del coraçon.

¶ Si a vno loamos que tiene buena lan/ ça/ no por esso le loaremos que tiene buena pluma/ y si tiene buena pluma/ no por esso tiene buena lengua/ y si tiene buena lẽgua no por esso tiene buena doctrina/ y si tiene buena doctrina/ no por esso tiene buena fa ma/ y si tiene buena fama/ no por esso tiene buena vida: porq̃ de muchos somos obli/ gados a rescebir las doctrinas que escri/ vieron/ mas no a imitar las vidas que hi/ zieron.

¶ No ay peor oficio entre todos los ofi/ cios/ que es tomar cargo de castigar vici/ os agenos: y por esso del como de pestilen/ cia deuẽ huyr todos los hombres cuerdos: porque de reprehender los vicios/ mas ci/ erto se sigue odio al castigador/ q̃ no emien da al que es castigado.

¶ Mucho bien tiene el hombre que bue/ nos amigos tiene: ca muchos ayudaron a sus amigos quando pudieron/ y ayuda/

Digitized by Google

ran les mas si mas pudieran / porque el amor verdadero ni dexa de amar / ni se cansa de aprouechar.

¶ Los hombres cuerdos aunq̃ ayan perdido mucho / no deuen desesperar de alcançarlo en algun tiempo: porque al fin al fin los tiempos no dexan de hazer las mudanças que suelen: ni los amigos cessan de hazer las obras que deuen.

¶ Los hombres superbos y orgullosos por la mayor parte siempre caen en malos casos: por esso les es loable medicina alguna vez ser perseguidos: porque la aduersidad haze al hombre cuerdo que viua mas seguro / y aunque ande en menos peligro.

¶ Por mucho que escusemos al que cometio la culpa: no ay culpado ni culpa que no merezca pena: porque el tal si la cometio con yra y de subito fizo muy mal: y si la cometio sobre pensado y con deliberacion / hizo muy peor.

¶ Querer hazer todas las cosas por razõ es bueno: pero lleuar las todas por orden tambien es bueno / pero es muy dificultoso: porque los hombres pesados miran tanto en compassar los negocios / y ponen tantos inconuenientes en ellos q̃ jamas se determinan a determinarlos.

¶ Ser hombre en los negocios subito o ser tardio / son dos estremos peligrosos en el hombre que tiene gouierno: pero destos dos el peor es el que es subito: porque si por deliberar tarde se pierde lo que se pudiera ganar / por determinar se presto se pierde lo ya ganado.

¶ De ser los hõbres subitos se les siguen cada dia muchos daños: porque ỏ ser el coraçon mal sufrido / y tener el juyzio leuantado vienen empos del hombre alborotos enojos / mudanças / variedades / y aun vanidades / que pierden la hazienda / y ponẽ en peligro la persona.

¶ Como todos naturalmente dessean ser bienauenturados / aquel solo se puede llamar felice entre todos los felices / que con verdad se puede del dezir que dio doctrina de bien biuir: y dexo exemplo de bien morir.

ESTas y otras muchas sentẽcias y doctrinas puso el tyrano phalaris en sus epistolas ỏ las quales se aprouecho cicerõ en todas sus obras / y no menos Seneca ẽ sus epistolas / y otros muchos en sus escripturas: porque este tyrano fue breue en las palabras y muy compẽdioso en las sentencias. Estando pues este phalaris en su ciudad de Agrigentina escriuio le vna carta vn philosopho de grecia / motejando le y agrauiando le su tyrania: a la qual carta el responde en esta manera.

¶ Carta de phalaris tyrano para popparco philosopho.

PHalaris Agrigentino / a ti popparco el philosopho salud y consolacion en los dioses cõsoladores. Tu letra recebi aqui en Agrigentina / y aunque la carta venia algo satyrica / no recebi con ella pena / porque de los philosophos y sabios como tu no hemos de agrauiar las palabras asperas que nos dizen: sino hemos de considerar la intencion con que nos las dizen. Los hombres enojosos y malicioso quieren por peso y por medida las palabras: mas los hombres virtuosos y pacificos no miran sino las intenciones / porque si cada palabra que nos dizen nos ponemos a desaminar a nosotros daremos pena / y en la republica siempre ponemos cizaña. Yo soy tyrano y aun estoy en la tyrania: mas por los immortales dioses te juro q̃ jamas me altero palabra / ora fuesse mala / ora fuesse buena: porque si la dize vn bueno se que la dize por mi castigo: si la dize vn loco tomo la por mi passatiempo. Escriues me que esta toda la Grecia escandalizada de mi delo que suena alla: pues yo te hago saber que esta toda Agrigentina edificada de ti delo que se dize aca / y que tengas tu tanta

Digitized by Google

gloria y fama/no pequeña ocasion soy yo para tu alcançar la: porque si no fuessen tan aborrecidos los tyranos/no serian tan amados los philosophos. Tu eres tenido por bueno/y eres lo/y yo soy tenido por malo: y soy lo: pues a mi parecer ni tu te deues ensoberuescer por lo vno/ni yo tan poco deuo desesperar por lo otro: porque la jornada desta vida es larga/y en breue espacio da en ella muchas bueltas fortuna/y ya puede ser que yo de tyrano me torne philosopho/y tu de philosopho te tornes tyrano. Cata amigo que los largos tiempos muchas vezes hazen que la tierra se torne plata/y la plata y el oro se tornen escoria: quiero dezir: que jamas vuo tyrano en Sicilia/ni en Agrigentina que primero no se criasse en la Academia de Grecia. No quiero negar que todos los famosos tyranos se criaron en Sicilia/ pero tambien no me negaras que nacieron en Grecia/pues mira quien tiene mas culpa la madre q los parto/o la ama que los crio. Yo no digo que seria/pero digo que puede ser/que si yo estuuiesse alla en Grecia seria mejor philosopho que tu: y si tu residiesses aqui en Agrigentina/serias peor tyrano que yo. Querria mucho que pensasses como tu estas en Grecia/do podias ser mejor: y yo estoy en Agrigentina do puedo ser peor: porque tu no hazes tanto bien como deues: y yo no hago tanto mal como puedo. Aca vino el gran artifice Perilo y hizo vn toro/y en el vn genero de tormento el mas espantable del mundo: y a la verdad yo hize que lo que inuento su malicia supiesse el y no otro por experiencia: porque no ay ley mas justa/que los artifices que inuentaron artes de matar a otros/ hagamos que las esperimenten en si mismos. Mucho te ruego me vengas a ver: y sey cierto que aunque es grande mi tyrania para ser malo/es mayor tu philosophia para tornarme bueno: porque por buena señal la deue tener el medico/ quando el enfermo descubre su daño. No te digo mas sino que otra y otra vez te torno a importunar no dexes de me venir a ver: que al fin si no me aprouechare de ti/ sey cierto que tu te aprouecharas de mi: y ganando tu no podre perder yo. Vale felix.

¶ Capitulo. xlvij. como

Philippo Rey de Macedonia/y el magno Alexandro/y el rey Tholomeo/y el rey Antigono/y el rey Archelao/y pirro rey de los epirotas fueron todos estos grãdes amigos de sabios.

Iquintocurcio no me engaña: alexãdro magno hijo que fue de philippo rey de macedonia/no merecio este renombre ó magno porq̃ tuuo mas millares de hombres en su exercito: sino porq̃ tuuo mas philosophos q̃ los otros principes en su consejo. Jamas este gran principe emprendio guerra q̃ primero por sus sabios y philosofos no fuesse en su presencia examinada la orden y manera q̃ se auia de tener en ella/y ó vdad tenia razõ: porq̃ ó solas aquellas cosas se ha ó esperar/prospero sucesso a las quales precedio largo y maduro cõsejo. Los hystoriadores q̃ de magno alexãdro escriuierõ assi griegos como latinos/no sabẽ q̃l fue mayor en el/o la ferocidad cõ q̃ heria en los enimigos/o la humildad cõ que tomaua los cõsejos. Caso q̃ los sabios y philosofos q̃ acõpañauã a alexãdro erã en numero muchos/por ẽtre todos ellos aristoteles y anaxarco y onosicrates fuerõ los sus tres mas priuados: y en esto se mostro ser muy cuerdo alexãdro: porq̃ los prncipes prudẽtes hã ó tomar el cõsejo ó muchos: pero ó spues hã ó resumir cõ el parecer ó pocos. No se cõtẽtaua el magno alexãdro cõ tener cõsigo muchos sabios/y cõ ẽbiar a visitar a los q̃ no erã suyos: pero muchas vezes el ẽ pson yua a ver los y a visitarlos/y a cõsejarse cõ ellos/ diziẽdo q̃ los prncipes ó ser seruos ó los sabios vienẽ a ser señores ó todos. En los tiẽpos deste magno alexandre fue el philosopho Diogenes: el qual por ruegos ni por prmessas jamas quiso no solo biuir/ mas aun ni yr a ver al magno alexandro: a cuya

causa el magno Alexandro le fue a ver: y como le rogasse con mucha instãcia se quisiesse yr en su compañia/respondio le Diogenes. O Alexandro pues tu quieres ganar honra en lleuarme en tu compañia/no es justo yo la pierda en dexar mi Academia: porque en siguiendo te a ti tengo de dexar de seguir a mi/y en siendo tuyo auia de dexar de ser mio. Tu has alcãçado nombre de magno Alexandro/conquistando el mundo/y yo he alcançado nombre de buen philosopho huyendo del mundo: y si tu ymaginas que has acertado/yo pienso que no he errado: y pues tu no quieres ser menos que Alexandro/no pienses que yo quiero perder la auctoridad de Philosopho/porque no ay en el mundo ygual perdida/con perder hombre la libertad propria. Oydas por alexãdro estas palabras dixo a los que estauan en torno del a altas bozes. Por los immortales dioses juro/y assi el dios mars en las batallas rija mi mano/q̃ si no fuesse el rey Alexãdro/querria ser Diogenes el Philosopho: y dixo mas. A mi parescer no ay agora otra ygual felicidad sobre la tierra que ser vno el rey Alexãdro q̃ mande a todos/o ser Diogenes el Philosopho para mandar a alexandro q̃ manda a todos. El magno Alexãdro assi como tuuo por priuados a vnos philosophos mucho mas que a otros/assi tuuo por familiares a vnos libros mas que a otros: en especial dizen que leya mucho en la yliada ó Homero/que es libro do se trata la destruycion de Troya: y q̃ aquel libro y la lança y la espada ponia quãdo dormia ala cabecera. Philippo rey de Macedonia quando nascio su hijo el magno Alexandro hizo dos cosas muy notables. La vna fue q̃ embio muchos y muy ricos dones a Delphos ala ysla dõde estaua el oraculo de Apolo/para que los presentassen en aquel templo: porque tuuiesse por bien de guardarle a su hijo. La otra cosa que hizo fue/que luego escriuio vna carta al gran philosopho Aristoteles/é la qual dezia estas palabras.

Epistola.

Ti el philosopho aristoteles: que lees en la gran Academia de Grecia. Philippo rey de Macedonia/salud y paz te dessea. Hago te saber q̃ Olimpias mi muger ha parido vn hijo/del qual parto ella y yo y toda Macedonia tenemos mucho gozo: porque gran plazer toman los reyes y los reynos quando nacen a los principes sucessores. Hago immortales gracias a los dioses/y he ẽbiado a ofrescer grandes dones en los templos: y esto no tanto porque me dieron hijo/quanto por darmelo en tiempo de tan excelẽte philosopho. Yo espero que tu le criaras de tal manera/que por erencia sera señor del mi patrimonio de Macedonia: y por merescimiento sera señor de toda Asia: de manera que le llamaran hijo mio/y ati llamaran padre suyo. Vale felix: iterũq̃ vale. ꝛc.

Tholomeo socer/rey octauo que fue delos Egypcios/fue muy amigo de sabios/y assi de los sabios caldeos/como delos philosophos griegos/y esto fue tenido a grande virtud a este rey Tholomeo: porque tan cruda enemistad auia entre los philosophos de grecia y los sabios de Egypto: como entre los capitanes de Roma y los capitanes de Cartha go. Fue este Tholomeo muy docto/y preciauase mucho de estar siempre de philosophos acompañado: y de esta manera deprẽdio las letras Griegas/Latinas/Caldeas/y aun hebrayca: a cuya causa como fuessen. vj. los reyes Tholomeos/y todos varones belicosissimos/a este pone por cabeça dellos: y esto no por las batallas que vencio/sino por las sciencias que deprendio. Tuuo este rey tholomeo por muy familiar suyo a vn philosopho llamado Estelphõ megarense/el qual fue deste principe tan amado/que dexadas a parte todas las mercedes y fauores que le hazia/no so-

Digitized by Google

lo comia conel rey ala mesa/mas aun muchas vezes el rey le daua a beuer lo que sobraua de su copa. Y como los fauores que dan los principes a sus criados no sean sino vn despertador para citar alos maliciosos:acaecio q̃ como este rey estando cenando viesse lo que le sobro ó la copa para que beuiesse el philosopho:no lo pudiendo sufrir vn caualiero egypcio dixo al rey Tholomeo. Pienso señor que por dexar lo para el philosopho Estelphõ nũca te hartas de beuer:y tãbien pienso q̃ el jamas mata la sed esperando lo que tu le has de dar/y respondiole el rey Tholomeo. Bien dizes que Estelphõ no se harta con lo que yo le doy: porque no le haze a el tãto prouecho beuer lo que sobra de mi copa/ quãto prouecho haría a ti beuer lo que a el sobra de philosophia. El rey Antigono fue vno de los famosos criados que tuuo el magno Alexandro/el qual despues de su muerte heredo muy grande parte de su imperio. Ca el magno Alexandro quanto fortunado fue en la vida: tanto infelice fue en la muerte:porque no tuuo hijos que le heredassen la hazienda:y tuuo criados q̃ le destroçarõ la fama. Fue este rey Antigono hõbre muy perdido/y en todos los vicios fue muy estremado: pero jũto con esto fue de philosophos muy amigo: y esto auia le q̃dado dela criança del magno Alexãdro: la casa del q̃l no era sino vna escuela de todos los philosophos del mundo. De este exemplo se puede colegir quanto bien hazen los principes en hazer que sus criados seã bien doctrinados y enseñados:porque no ay ninguno tanto malo/ni tan mal inclinado que no se le apegue algo de lo bueno que aprendio quando era niño. Y este rey Antigono tuuo grãde amistad cõ dos philosophos que floresçian en aquellos tiempos. Conuiene a saber/ Menedeo/ y Abió/delos quales dos el Abió era muy docto y en estremo pauperrissimo: porque en aquella edad antigua ningun philosopho osara leer publicamente philosophia si tuuiera vn real de hazienda. Segun dize Laercio/y muy mejor lo trae Publio/ libro quinto de dogmatibus grecorum: estauan tan corregidas las Academias de athenas que el philosopho q̃ mas sabia aquel menos tenia/ y el que menos tenia/ aquel en mas le tenian: de manera que no se gloriauan sino de tener poca hazieda/ y saber mucha philosophia. Fue el caso que este philosopho Abion enfermo de graue enfermedad/y el rey Antigono embiole a visitar con su propio hijo. E juntamente conel embiole mucho dinero: porque su vida era conforme a su doctrina: ca viuia en muy estrecha pobreza segũ conuenia a los professos en philosophia. Abion era muy viejo/era muy enfermo: y aquella enferme dad le tenia ya al cabo:ó manera que se le acabaua el seuo ó la carne flaca: pero toda via ardia enel el paũilo de la buena vida. Quiero dezir que no menor animo tuuo en menospreciar aq̃llos dones/ que el rey Antigono tuuo generosidad en embiarselos. Mo cõtento este philosopho con auer lo todo menospreciado dixo al hijo ó̃l rey Antigono que le lleuaua el dinero. Di al rey antigono que yo le agradezco mucho el buen tratamiento que me hizo en la vida/y los dones que agora me embiaua en la muerte: porq̃ no deue mas vn amigo a otro amigo de ofrescerle la persona/y partir cõel la hazienda. E dile al rey tu padre que pues setẽta y cinco años he andado el camino de esta vida desnudo/ porque me quiere cargar agora de ropa ni de oro al tiẽpo de passar tã estrecho peligro/como es salir de este mundo? Los egypcios suelen a sus camellos aliuiarlos dela carga para passar los desiertos de Arabia que no doblargela. Quiero dezir: que aquel solo passa sin trabajo los peligros dela vida: q̃ sacude de si los cuydados dela hazieda. E dile mas lo tercero al rey tu padre: q̃ de aqui adelante al hombre que quisiere morir se no le socorra con la plata ni con oro/sino con vn maduro y sano consejo: porque el oro le hara dexar la vida con lastima: y el buen consejo le hara tomar la muerte con

paciencia. El quinto rey de los Macedonios fue vno que se llamo archelao: el qual dizen que fue abuelo del gran rey Philippo/ y visabuelo del magno Alexandro: y este rey se jactaua descender dela sangre del rey Menalao antiguo rey de Grecia/ y cabeça q̃ fue en la destruycion de Troya.

Fue este rey archelao grande amigo de sabios/ y entre los otros tuuo cõsigo vn poeta que se llamaua Euripides/ el qual en aquellos tiempos tenia no menos gloria en su genero de poeta que la tenia Archelao en ser rey de Macedonia: porq̃ oy en dia tenemos en mas veneracion a muchos sabios por los libros que escriuieron/ que no a grandes principes por los reynos que tuuieron/ ni por las batallas que vencieron. Era tan estrecha la priuança que tenia Euripides con el rey Archelao/ y tan gran credito el que tenia Archelao ỏ Euripides/ que ninguna cosa en el Reyno de Macedonia se expedia/ sin que primero por las manos ỏ este philosopho no se examinaua. Y como los simples naturalmente no querriã estar subjectos a los sabios: acontecio que vna noche se detuuo el philosopho Euripides mucho hablando con el rey Archelao en hystorias de los passados/ y quando se yua el pobre poeta para su casa tenian le espiado sus enemigos/ y echaronle vnos perros hãbriẽtos los quales no solo le despedaçaron: pero aun le comieron: por manera que las carnes fueron sepultadas en las entrañas delos perros/ y en la sepultura no pusieron sino los hueso s roydos. Sabido por el rey Archelao el triste caso/ y como selo dixeron assi de subito sintio lo tanto que ayna pareciera salir de juyzio/ y desto no se deue nadie marauillar: porq̃ los coraçones humanos mucho se alteran en los desastrados y repentinos casos. Como fue grãde el amor que el rey tuuo a Euripides en la vida/ assi fue grande el sentimiento que hizo en su muerte: ca lloro muchas lagrimas de sus ojos/ corto los cabellos de la cabeça/ rayo las barbas de la cara/ mudo las vestiduras q̃ traya de rey de Macedonia: y sobre todo hizo tan solenissimo enterramiento a Euripides el philosopho/ como si enterrara a Alires el griego. No cõtento con todo esto/ jamas le vieron al rey Archelao la cara alegre hasta q̃ de todos los malhechores fizo muy cruda justicia: porque a la verdad la injuria o la muerte q̃ se haze o se da al que bien q̃remos/ no es sino vna fragua do se ha de mostrar lo que le amauamos. Hecha pues la justicia de los homizianos y enterrados aq̃llos huessos roydos: dixo vn cauallero griego al rey Archelao. Hagote saber rey muy excelente que esta de ti escandalizado todo el reyno de Macedonia/ no por mas sino q̃ de tã pequeña cosa has mostrado muy sobrada tristeza. Respõdio el rey archelao. Cosa es muy platicada entre los sabios/ q̃ los coraçones generosos no deuẽ mostrar flaqza aun en los casos muy desastrados: porq̃ estãdo el rey triste no puede/ y si puede no deue estar su reyno alegre. A mi padre oy dezir vna vez q̃ los principes nunca auian de derramar lagrimas: sino fuesse por vna ỏ cinco cosas. Lo primero ha de llorar el buen principe la pdida y daño de su republica: porque el buen principe todas las injurias hechas a su persona todas las ha ỏ perdonar: y por vẽgar la menor hecha a su republica se ha de perder. Lo segundo deue llorar el buẽ principe si le han tocado en la honra: porque el principe que no llora gotas de sangre en cosa dela honra: en vida le auian de meter en la sepultura. Lo tercero deue llorar el buen principe por los que poco pueden/ y mucho mal passan: porque el principe q̃ las calamidades delos pobres no llora/ de balde y sin pueche viue sobre la tierra. Lo quarto deue llorar el buẽ principe la prosperidad y glria q̃ tienẽ los tyranos: porq̃ el principe a quien no desplaze la tyrania delos malos/ indigno es de ser amado ni seruido delos buenos. Lo q̃nto ỏue llorar el buẽ principe la muerte ỏ los sabios y hombres cuerdos: porq̃ a vn p̃ncipe no le puede en su vida venir yguál perdida/ con

morir se vn sabio que gouernaua su repu-
blica. Estas fueron las palabras que res-
pondio el rey Archelao al cauallero griego
q̃ le reprehendio porque auia llorado por
Euripides el philosopho. En quanta esti-
macion ayan sido tenidos todos los phi-
losophos y hombres sabios: assi entre los
romanos como entre los Griegos/ no sa-
bē dezir otra cosa los escriptores antiguos:
pero dire vna cosa muy digna de ser nota-
da. Ya es notorio en todo el mundo quien
fue Scipion euthica/ y de la gran gloria q̃
por su causa alcanço Roma: y como del y
della en todos los siglos aduenideros aura
memoria/ y esto no solo porque vencio
a Africa/ mas aun por el gran valor de su
persona. No se deuen tener en poco estas
dos cosas concurrir en vn hombre. Con-
uiene a saber/ ser virtuoso y ser venturoso/
porque muchos de los passados alcança-
ron gran gloria por la lança/ y despues la
perdieron toda con la mala vida. Dizen
los escriptores Romanos que el primero
que escriuio en metro hero yco en lengua la-
tina fue Ennio poeta: y tuuo en tanto las
obras de este poeta Scipion euthica/ que
quando murio este tan venturoso Roma-
no mando en su testamento que encima de
su sepultura colgassen la estatua de Ennio
poeta. Por lo que hizo el gran Scipio en
la muerte/ podemos adeuinar quanto fue
amigo de sabios en la vida/ pues tuuo por
mas honra honrrarse con la estatua de vn
pobre poeta/ que no colgar encima de su
sepultura la vandera con que gano a afri-
ca. En los tiempos de Pyrro rey que fue
de los Epirotas/ y gran enemigo que fue
de los Romanos/ floreccio vn philosopho
por nombre Cinas natural de Thessa-
lia/ el qual dizen que fue discipulo de De-
mostenes. Los hystoriadores antiguos
engrandecen tanto a este Cinas en que di
zen que fuesse metro y mesura de toda elo-
quēcia humana: porque fue muy suaue en
las palabras/ y muy profundo en las sen-
tencias. Este Cinas seruia de tres oficios
en casa del rey Pyrro. Lo primero dezia
facecias en su mesa: porq̃ en cosas de bur-
la tenia mucha gracia. Lo segundo escre-
uia los grandes hechos d̃ su hystoria: por-
que para el estilo tenia gran eloquencia: y
para escriuir la verdad era testigo d̃ vista.
Lo tercero yua por embarador a los ne-
gocios de grande importancia/ porq̃ de su
natural era muy agudo/ y en despachar ne
gocios era muy venturoso. Dauа tantos
medios en los negocios/ y tenia tanta per-
suasion en sus palabras que jamas se atra-
uesso a hablar en cosa de guerra que no pu
siesse vna tregua larga/ o alcāçasse paz per-
petua. A este Cinas dixo vna vez el Rey
Pirro. O Cinas muchas gracias hago
a los Dioses immortales por tres cosas.
La primera porque me criaron Rey/ y
no me criarō siruo: ca este es el mayor bie
de los mortales/ conuiene a saber/ tener li-
bertad para mandar a muchos/ y no tener
obligacion de obedecer a alguno. Lo se-
gundo hago gracias a los Dioses/ en que
me dieron naturalmente coraçon genero-
so: porque el hombre que en cada trabajo
desmaya/ mas le valdria dexar con tiempo
la vida. Lo tercero hago gracias a los dio
ses/ en que para gouernacion de mi repu-
blica/ y para los grandes negocios de la
guerra te me dieron en compañia: porque
muchas ciudades me dio tu dulce lengua
las quales no pudo ganar mi cruda lança.
Esto es lo que dixo el rey Pyrro a su ami-
go Cinas el poeta. Vean pues agora los
principes modernos quan amigos de sa-
bios eran los principes antiguos/ y como
he puesto estos pocos exemplos pudiera
poner otros muchos.

Aqui se acaba el prime
ro libro d̃l famosissimo emperador Mar-
co aurelio/ con el Relox de principes: en el
qual se ha tratado quan necessario es a los
principes ser buenos christianos/ y ser ami
gos de hombres sabios.

Digitized by Google

Comiença el segũdo libro llamado Relox de príncipes: enel ql va emcorporado otro muy famoso libro llamado marco aurelio: y trata el autor enel presente libro dla manera que los príncipes y grãdes señores se hã de auer con sus mugeres: y de como han de criar a sus hijos.

Capitulo primero de quanta excellencia es el matrimonio/ y que si los hõbres dela republica se casan por voluntad/ los príncipes se deuen casar de necessidad.

Entre todas las amicicias y cõpañias dsta vida/ no ay tan natural cõpañia como la del marido y dela muger que biuẽ en vna casa: porq̃ todas las otras compañias se causan por volũtad: pero esta se causa por volũtad y necessidad. No ay oy enl mundo leon tã feroz/ ni serpiẽte tan venenosa/ ni biuora tan fiera/ ni onça tan hraua/ ni animal tã esquiuo: que por lo menos no se junten macho y hẽbra vna vez enl año: porq̃ los animales aunq̃ carezcã de razon para biuir/ tienẽ vn natural instincto pa en vno se juntar: y por la generaciõ se cõseruar. Enneste caso tãto son d reprehẽder los hõbres/ quãto son d loar los animales: entre los q̃les dspues q̃ vna vez las hẽbras se sienten preñadas no cõsientẽ q̃ los machos mas lleguẽ a ellas. Segũ la variedad dlas naciones/ assi entre si mismos son muy diferẽtes los hõbres vnos d otros: es a saber: q̃ difierẽ en las caras/ ẽlos lẽguajes/ ẽlas leyes/ ẽlas cerimonias: pero al fin en vna cosa cõcuerdã todos en q̃ todos celebrã el

matrimonio ó ser casados. Segũ lo q̃ nos enseñan las diuinas letras: ó spues q̃ fue el mũdo criado/no ay cosa mas antigua q̃ es el sacraméto ól matrimonio: porq̃ el dia q̃ fue el hóbre criado/aq̃l dia celebro bodas cõ su muger eñl payso. Los antiguos escriptores assi griegos como latinos muchas ℞ muy grãdes cosas escriuierõ ẽ alabãça ól matrimonio: po derado lo supfluo ℞ recogiendo se hombre alo mas necessario podemos óyr/q̃ siete bienes se siguẽ al hóbre sabio de auer tomado sobre ſi el yugo ól matrimonio. El ꝑmero beneficio ól matrimonio es la memoria q̃ q̃da ẽlos fijos q̃ sucedẽ ólos padres q̃ murierõ: porq̃ segũ dezia pithagoras q̃ndo vn padre passa ósta ꝑsente vida ℞ dexa hijo eredero en su casa: no le puedẽ dezir q̃ muere viejo sino q̃ se remoço en su fijo: pues el fijo eredo la carne ℞ la hazieda ℞ la memoria del padre. Prouerbio muy vsado era ẽtre los antiguos q̃ el olor ó los olores es el pã: y el sabor delos saborres es la sal: y el amor ólos amores son los fijos: porq̃ fablãdo la vdad no ay otros tã naturales amores como só los amores q̃ ay ẽtre padres ℞ hijos. Si a caso algũa vez vemos alos padres mostrar algũ desamor alos hijos no es ala vdad porq̃ los tienẽ aborrecidos: sino q̃ es tan grãde el amor cõ q̃ el padre ama a su hijo q̃ no puede sufrir eñl algũ caso siniestro. No solo los hóbres racionales y los aĩales brutos/mas aũ las plantas ỽes y los arboles siluestres y domesticos ꝓcurã en q̃nto puedẽ de ꝑpetuar sus indiuiduos: lo q̃l parece muy claro ẽ q̃ ꝑmero q̃ se formẽ las frutas pa comer primero se crian los granos y pepitas pa se perpetuar. Naturalmẽte desseã los hõbres hõra ẽla vida/ y mẽoria ósꝑues óla muerte: pues digo yo q̃ la hõra se alcãça cõ fechos heroycos/ ℞ la mẽoria se ha ó órar ẽ fijos ỽtuosos y legitimos: porq̃ los fijos q̃ ó adulterio son nacidos é pecado se ẽgẽdrã ℞ cõ cuydado se criã. El segũdo beneficio ól matrimõio es q̃ euitã el pecado ól adulterio: y no se tẽga en poco euitar este vicio: ca los hombres adulteros y amãcebados no solo ẽla religiõ ꝛpiana son tenidos por pecadores: mas aũ ẽtre muchos ólos gẽtiles erã tenidos por infames. En las leyes q̃ dio solõ solonino alos athenienses so estrecho ꝓcepto les mãdo q̃ todos fuessen casados y euitasse los adulterios so pena q̃ el fijo q̃ naciesse de adulterio fuesse del comun dela ciudad esclauo. Los romanos como hõbres q̃ ẽ todas las cosas erã muy ꝓueydos/ordẽarõ ℞ mãdarõ ẽlas leyes ólas diez tablas/q̃ los hijos adulterinos no fuessen ólos bienes ó sus padres erederos. Quãdo el orador eschines fue ósterrado de athenas ℞ se vino pa rodas/en ninguna cosa tanto cargo la mano ni ẽpleo su exercicio como fue ẽ ꝓsuadir alos rodos q̃ fuessen casados y no amancebados. Porq̃ entre aq̃llos barbaros no erã ꝓpetuos los matrimonios/sino q̃ solamẽte erã casados los q̃ en la republica tenian oficios. Dize cicerõ en vna epla familiar q̃ gouernãdo la republica el gran romano Marco porcio jan. as cõsintio q̃ fiziessen maestro ó los caualleros a vn tio suyo llamado Rufo: al q̃l oficio el senado auia ꝓmouido: diziendo q̃ lo q̃ Rufo merecia por esforçado desmerecia por amancebado: ℞ q̃ nũca seria en voto q̃ a hombre q̃ no tuuiesse muger legitima le cometiesse cosa ól a guerra. Diria pues yo agora q̃ si los gẽtiles o paganos tuuierõ ẽ tanto los matrimonios/℞ aborrecierõ los adulterinos casos: mucho mas los ꝛpianos deuẽ ser enesto cautos y cuydadosos: porq̃ los gẽtiles no temiã fino la infamia: po los ꝛpianos hã ó temer la ifamia ℞ la pẽa. Pues el linaje hũano ó necessidad se ha ó aumentar/y vemos q̃ los hõbres se derã dela carne vencer: mas vale que se casen y mantengan muger y casa: que no q̃ gastẽ la hazienda ℞ pierdã la cõciencia cõ vna concubina: porque muchas vezes acontece q̃ cõ lo que da y espẽde vn cauallero con vna muger errada/sosternia muger ℞ hijos en hõra. El tercero beneficio del matrimonio/es la loable y amigable compañia q̃ ay entre los casados. Los antiguos Philosophos difiniendo que cosa era hombre: dezian que el hõbre era vn aial q̃ de su ꝓpria natura leza

Digitized by Google

era comunicable/sociable ⁊ resible: ỏ do se sigue q̃ el hombre encogido ⁊ solitario no puede en su cõdiciõ sino ser enojoso. La inclinaciõ buena ⁊ la cõdiciõ mansa en los hõbres la ỏsseamos/ y ẽlos aiales la loamos. Porq̃ el animal rixoso y el hõbre cosq̃lloso aun lo que comẽdamos por mal ẽpleado. Vn hõbre triste/ vn hõbre solo/ vn hõbre sacudido y aptado/ yo no se q̃ pueda hazer en el pueblo: porq̃ si cada vno se encierra a estar solo en su casa en breue tpo perecera la republica. Es mi intencion de hablar cõtra los hõbres solteros ⁊ vagabundos/ q̃ sin tomar estado se les ha passado q̃reta ⁊ cincuẽta años: los q̃les no q̃rẽ ser casados por andar se toda su vida viciosos. Afrenta ⁊ vguẽça y cõclẽcia es de muchos hõbres q̃ jamas acabã en ỏterminar se a elegir estado ỏ ser casados/ o cõtinẽtes o seculares: o ecclesiasticos: sino q̃ como vn corcho sobre agua se vã ẽpos ỏ la sensualidad do los lleua. Una ỹe las mas loables ⁊ sctãs cõpañias q̃ ay en esta vida es la compañia del varõ con su muger en especial si la muger cõ q̃ se caso es vtuosa: porq̃ la generosa y virtuosa muger apta a su marido delos enojos q̃ le dan pena: y haze le seruicios con q̃ descãsa. Quãdo la muger es virtuosa: y el marido es cuerdo/ es ỏ creer que entre los dos esta el amor vdadero: porque no estando el vno del otro sospechoso/ y teniẽdo ỏ por medio los hijos: es imposible sino q̃ viuan muy cõcertados. Por lo q̃ he leydo/ ⁊ por lo q̃ he visto/ diria yo q̃ do el marido y la muger biuẽ bien auenidos no solo se puedẽ llamar buenos casados: mas aun llamarse hõbres sctõs: porq̃ hablando la verdad/ son tantas las cargas del matrimonio/ a q̃ no se puedẽ cumplir sin mucho merecimiẽto. Lo cõtrario se deue ⁊ se puede dezir delos q̃ son mal casados a los quales los llamaremos no cõpañia de sctõs si no casa ỏ demonios: ca la muger que tiene mal marido haga cuẽta q̃ tiene en su casa el ỏmonio/ y el marido q̃ tiene alguna muger mala haga cuẽta q̃ tiene el ifierno ẽ su casa: ⁊ digo q̃ las mugeres malas son peores q̃ las infernales furias: porq̃ en el infierno no atormẽtã sino a los malos: po las mugeres ỉdomitas atormẽtã a malos y buenos. Resoluiẽdo lo q̃ tẽgo dicho/ digo y afirmo q̃ ẽtre el marido y muger q̃ son biẽ casados entre ellos estã los vdaderos amores/ y ellos y no otros se puedẽ llamar pfectos y ppetuos amigos/ en los otros amigos y pariẽtes si nos amã agora a borrescẽ nos ỏspues: si nos amã en psencia aborrecẽ nos ẽ absencia: si nos dizẽ buenas palabras hazẽ nos malas obras: finalmẽte ẽla psperidad nos amã y ẽla aduersidad se descuydan. No es assi ẽtre los vtuosos ⁊ generosos casados: ca amãse en casa y fuera ỏ casa/ en prosperidad y aduersidad/ estando ricos y estando pobres: en absencia y ẽ psencia/ viẽdose alegres y sintiẽdose tristes: ⁊ sino lo hazẽ deuẽ lo por cierto assi ỏ hazer: porq̃ el marido a la muger/ y la muger al marido: quãdo doliere los calcañares duros al vno: lo ha ỏ sentir en las ẽtrañas tiernas el otro. El q̃rto beneficio del matrimonio es q̃ las mugeres ⁊ hõbres casados tienẽ mas auctoridad y grauedad q̃ no los mancebos. Muchas y muy varias fueron las leyes q̃ se hizieron eñl tpo antiguo ẽ fauor ỏl matrimõio. La phoroneo en las leyes q̃ dio a los egypcios mãdo y ordeno so graues penas q̃ el hõbre q̃ no fuesse casado no pudiesse en la gouernacion tener oficio: porq̃ segũ dezia el/ el q̃ no ha aprendido a regir su casa mal podra gouernar la republica. Solon solonino ẽ las leyes q̃ dio a los de athenas a todos los dela republica psuadio q̃ se casassen por su volũtad: po a los capitanes q̃ gouernauan la guerra mãdo los casar por fuerça: diziendo q̃ a los hobres efeminados pocas vezes los hazian los dioses victoriosos. Ligurgo famoso gouernador y dador de leyes q̃ fue entre los lacedemonios/ mãdo q̃ los capitanes delos exercitos/ y los sacerdotes ỏ los templos fuessen casados: porq̃ ỏzia el q̃ los sacrificios delos casados eran a los dioses mas aceptos q̃ otros. Segun dize Plinio en vna epistola que escriue a Falconio su amigo/ reprehẽdiendo le porq̃ no era ca-

Digitized by Google

sado: los antiguos Romanos tenian por ley q̃ el dictador/y el pretor/y el cẽsor/y el questor/y el maestro delos caualleros todos los destos cinco oficios de necessidad fuessen casados: ca dezian ellos q̃ los oficios de cuya gouernacion depẽdẽ los pueblos no deuen estar en poder de mancebos no casados: porque el hombre que no tiene muger y hijos en casa: no puede tener mucha auctoridad en la republica. Plutharco enel libro q̃ hizo delas alabanças del matrimonio dize/q̃ los sacerdotes Romanos no cõsentian alos mancebos por casar assentarse en los tẽplos: sino q̃ las moças por casar oruan de fuera delãte las puertas/y los moços y biudos oruan de rodillas/solos los hõbres casados estauã arrimados o assentados. Plinio en vna epla que escriue a su suegro Fabato dize/q̃ el empador augusto tenia ẽ costumbre q̃ jamas mandaua dar silla al mãcebo por casar: ni deuaua negociar en pie al hõbre casado. Plutharco enel libro q̃ hizo ỏ las alabãças ỏ las mugeres dize/que como enel reyno ỏ Corintho ouiesse mas amãcebados q̃ casados/ordenaron entre si que el hombre o muger q̃ no ouiesse sido casado y mãtenido hijos y casano le diessen despues de muerto sepultura.

Capitulo.ij. En que el

auctor prosigue su intẽto: y pone como mediante los casamientos muchas vezes los enemigos se tornan amigos.

POr los exẽplos que emos dicho: y por muchos mas q̃ deramos de dezir se puede assaz conocer de quanta excellencia sea el matrimonio/no solo pa las cosas ỏ la consciencia: mas aun pa las cosas q̃ tocã a la honra: porq̃ hablando la verdad/los hõbres q̃ en la republica son casados/poca ocasion tienẽ para ser viciosos y mucha razon ay para ser honrados. No podemos negar que los matrimonios no seã costosos y enojosos pa los maridos: lo vno en criar los hijos/lo otro en sufrir las importunidades de sus madres: pero al fin no podemos negar q̃ la generosa y virtuosa muger es la que hinche la casa: y por ella tiene auctoridad su marido en la republica: porq̃ en las cosas publicas mas se seda a vno q̃ esta rodeado de hijos q̃ no a otro q̃ esta cargado de años. El quinto beneficio q̃ se sigue del matrimonio es la paz y reconciliacion q̃ se haze con los eñmigos mediãte los casamiẽtos. Sõ los hõbres desta vida tã interessales/son tan codiciosos/son tã importunos/son tã maliciosos: a q̃ muy pocos ay q̃ no vẽgan a parar en tener enemigos y ẽ tener emulos: porq̃ por nros pecados tropeçamos ẽ mil ocasiões pa estar enemistados: y a penas hallamos vna pa reduzirnos a ser amigos. Presupuesto lo q̃ los hõbres q̃eren/lo q̃ los hõbres procuran/lo q̃ los hõbres desseã y alo q̃ los hombres anhelã/no me marauillo yo como tienen tã pocos amigos/sino como no tienen mas enemigos: ca ẽ las cosas q̃ traẽ cõsigo interesse: ni mirã q̃ hã sido amigos: ni mirã q̃ son parientes: ni miran q̃ son primos: ni mirã q̃ son rpianos/sino q̃ pospuesta la cõsciẽcia/y rayda dela cara la verguẽça cada vno encamina pa si el negocio/aunq̃ sea en perjuyzio de su vezino. Que amistad puede auer ẽtre dos hombres soberuios: pues el vno q̃ere preceder/y el otro no se quiere humillar? Que amistad puede auer entre dos hombres imbidiosos: pues procura el vno lo q̃ possee el otro? Que amistad puede auer ẽtre dos hombres auaros/pues el vno no se atreue a gastar/y el otro no se harta de allegar? Por mucho q̃ leamos/por mucho q̃ veamos/por mucho q̃ andemos/jamas veremos/ni oyremos de hombres que ayan carecido de tener enemigos: ca o ellos son viciosos/o ellos son virtuosos/si son malos siempre son retraydos de los buenos/si son buenos siẽpre son pseguidos de los malos. Muchos de los antiguos philosophos gastaron su tiẽpo/y aũ perdieron de su sueño en buscar remedios para reconciliar los enemistados y traer los a ser amigos: en que los vnos dixeron q̃ era bueno oluidar las enemistades por

Digitized by Google

algunos años: porque muchas cosas con la razon no se acaban: y despues cõel tiempo se curan. Otros dixerõ que para aplacar los enemigos era bueno ofrescer dineros: porque los dineros no solo quebrantan los coraçones blandos/ mas aun rompen las peñas duras. Otros dixeron que el mejor remedio era poner de por medio nuestros amigos/ en especial si eran hombres sabios y cuerdos: porque los rostros vergonçosos/ y los coraçones generosos en ofrescer les dineros se afrentan/ y con ruegos de buenos se amansan. Pensados todos los medios/ y tanteados todos los remedios para recõciliarse los enemigos/ no ay otros tan prompros y tan verdaderos como son los casamiẽtos: porque es de tanta excelencia el sacramento del matrimonio/ que en vnos causa amicicias nueuas: y de otros ãta enemistades antiguas. Todo el tiempo que Julio cesar fue suegro del gran pompeyo/ y Pompeyo se tuuo por yerno de julio/ nunca entre ellos se conocio malquerẽcia ni odio: po despues que pompeyo hizo diuorcio cõ la casa de julio nacieron entrellos enemistades tan formadas/ q̃ despues pararõ en guerras muy crudas/ y fueron tales y tan grãdes que al gran pompeyo quitaron cõtra su volũtad la cabeça/ y a julio cesar vendimiaron muy temprano la vida. Quãdo los q̃ moravan en roma hurtarõ muchas virgines de tierra delos sabinos/ si despues no mudarã el cõsejo/ en q̃ de ladrões se tornarõ maridos por aq̃l fecho perecierã todos los romãos porq̃ los Sabinos auiã jurado de perder las haziẽdas y vidas por vengar la injuria hecha a sus hijas. No podia ser mayor enemistad que la que tenia dios conel hombre/ a causa de estar de por medio el pcõo/ y despues aca jamas vuo ni aura tan grandes amigos no por mas ó por auer se entre ellos fecho los admirables matrimonios/ en que dios se hizo hõbre: y el hõbre se hizo dios: y para mas autorizar y confirmar el matrimonio quiso el fijo de dios q̃ fuesse su madre desposada. Y despues el mismo fallarse en vna boda do el torno el agua en vino: como oy los mal casados tornan el vino en agua. No se habla aqui delos varones religiosos/ ni ecclesiasticos/ ni delos q̃ estan en lugares deuotos retraydos: porq̃ estos tales huyendo las ocasiones del mũdo/ y eligiendo el camino mas sin peligro ofrescierõ a dios sus animas/ y de sus cuerpos fizierõ gratos sacrificios: porq̃ no acõtece en la religiõ christiana lo q̃ acõtecia en la sinagoga: porq̃ alli ofresciã cabrones/ y terneras/ pero aca no se ofrescen sino sospiros y lagrimas. Derados pues a parte aq̃llos como hõbres que estan para dios secrestados: digo y afirmo q̃ es sancto y loable consejo aprouecharse del sacramento del matrimonio: el qual aunque todos le tomẽ por volũtad: los princípes y grandes señores le hã de tomar por necessidad: porq̃ el principe q̃ no tiene muger y hijos: mucha soledad y tristeza tienen sus reynos. Plutharco en vn libro q̃ hizo de los sacramẽtos dize/ q̃ era ley muy guardada entre los lidos q̃ sus reyes fuessen de necessidad casados/ y tenian enesto tãto extremo/ a q̃ si vn pncipe moria y derana hijo ya ẽ edad para gouernar: no le derauan gouernar el reyno hasta que fuesse casado: y lo que mas era q̃ el dia que la muger muria juntamente con su muerte la gouernacion y la auctoridad real vacaua: por manera q̃ si mucho tienpo estaua biudo/ mucho tienpo estaua sin reyno. Como los princípes esten enel miradero para mirar a todos: y tambien ellos sean de todos mirados: obligaciõ tienen a ser honestos y retraydos: lo q̃l eneste caso no será sino son con matrimonio ligados: porque al fin viendo se dela carne vencidos: forçado les sera andar por casas desonestas derramados.

Capitulo. iij. De muchas y muy varias leyes y costunbres que tenian los antiguos en contraer los matrimonios no solo en las elections delas mugeres: mas aun en la manera de celebrar las bodas.

Digitized by Google

En todas las naciones passadas y en todos los reynos del mũdo siẽpre fue el matrimonio aceptado ꝛ manifiesto: porque de otra manera / ni el mundo se podria poblar / ni el linage humano cõtinuar. En aprobar el matrimonio / en loar el matrimonio / en aceptar el matrimonio / jamas los devn siglo fueró cõtrarios al otro: mas en las cerimonias y manera ó cõtraer el matrimonio aqui vuo grãdes diferencias entre los del tpo passado: porq̃ tãtas diferẽcias teniã ellos en cõtraer los matrimonios q̃ntas tienẽ oy en comer los manjares los golosos. El diuino platon ẽlos libros de su republica amonestaua ꝛ acõsejaua q̃ todas las cosas fuessen comunes / no solo los aiales y eredades / mas aun tãbiẽ fuesse comunes las mugeres: ca dezia el / que si se q̃tassen estas dos palabras / esto es mio / esto es tuyo de por medio: no auria contiendas enel mũdo. El platõ llamãle diuino por muchas cosas buenas q̃ dixo: pagora justamente le pueden llamar hũano por este cõsejo q̃ dio tan profano: porque no se yo q̃ ygual brutalidad se puede dezir: ni que mayor bestialidad se puede pensar q̃ las vestiduras fuessen proprias ꝛ las mugeres fuessen comunes. Los brutos aiales no conoscen mas a sus hijos por hijos del tpo q̃ los criã a sus pechos. Y ósta manera ꝛ aũ peor acõteciera entre los hõbres: si ẽla republica las mugeres fuessen comunes: porque si conociesse vno a la madre q̃ le pario: desconoceria al padre q̃ lo engẽdro. La ciudad ó Tharẽto q̃ entre los antiguos fue assaz biẽ nõbrada y de los romanos no poco temida: teniã los tharẽtinos enella por costũbre de casarse cõ vna muger legitima para procrear hijos: pero jũto conella podiã elegir otras dos mugeres para sus plazeres ppios. Sparciano dize que el emperador Helio vero era en cosas de mugeres muy absoluto ꝛ aun dissoluto: ꝛ como su muger fuesse moça y hermosa y se quexasse ól que no hazia vida conella / dixo el a ella esta palabra. No tienes tu razon o muger ó tener de mi q̃ra pues hago vida contigo hasta q̃ estas preñada q̃ enel restante de tiempo licencia tenemos los maridos de buscar con otras mugeres nros passatpos: porque este nõbre de llamar a vna muger / es nõbre que trae cõsigo honra / que en lo demas es vna muy enojosa y penosa carga. Lo que acontescio a este emperador romano acontecio al rey Tholomeo de Egypto: el q̃l tenia a la reyna su muger muy querosa / ꝛ a vna amiga suya muy contenta. Caso que todos los griegos son tenidos por sabios: entre todos ellos los athenienses fuerõ siẽpre tenidos por sapientissimos: la causa desto fue porque en Athenas residian los sabios que gouernauan la republica ꝛ los philosophos que enseñauan la sciẽcia. Ordenaron los sabios de Athenas q̃ todos los vezinos pudiessen tener dos mugeres legitimas: ꝛ junto conesto mãdaron so graues penas / que ninguno fuesse osado de tener concubinas: ca dezian ellos que por andar los hombres empos de mugeres agenas dan mala vida a sus mugeres proprias. Segun dize Plutharco en su politica / el fin q̃ tuuieron los griegos en hazer esta ley fue pensar que no podia ni deuia el hõbre biuir sin compañia ó muger / y que por esso queriã q̃ se casassen cõ dos: pa que si la vna estuuiesse mala o parida ouiesse en casa quien ocupasse la cama ꝛ firuiesse la mesa. Tuuieron los de athenas otro respeto de hazer aq̃lla ley / ꝛ fue para q̃ si acõteciesse q̃ la vna fuesse esteril y mañera: la otra procreasse hijos en la republica: y en tal caso ala que paria tenian por señora: ꝛ a la q̃ no paria se trataua como fierua. Quando esta ley se hizo ya socrates el philosopho era casado con Xantipa: y por complir la ley vuo de tomar otra muger que se llamaua Mitra nieta que era del Philosopho Aristes: las quales dos mugeres como tuuiessen entre si muchos enojos: de manera que escandalizauan a los vezinos / dixo les Socrates. Bien me veys vos / otras mugeres que tengo los ojos vizcos / las piernas tuertas / los cabellos cres

plos/el cuerpo pequeño/la calua pelada/ as manos velloſas/y las barbas blancas: pues ſi eſto es verdad: porq̃ voſotras ſiendo hermoſas reñis y contendeys ſobre vn hombre feo. Aunque ſocrates dezia burlãdo aq̃llas palabras/fueron ocaſion a q̃ ceſſaron las rẽzillas de veras. Los antiguos lacedemonios q̃ en tiẽpo de paz y de guerra fueron ſiempre de los Atenienſes contrarios/teniã por legitima ley/no que vn hombre ſe caſaſſe con dos mugeres/ſino que vna muger ſe caſaſſe con dos hombres/y la ocaſion q̃ tomaron pa hazer eſto: fue que ſi el vn marido ſe fueſſe a la guerra le quedaſſe otro en caſa: porque dezian ellos que por ninguna manera ſe auia de conſentir en la republica eſtar vna muger en ſu caſa ſola. Plinio en vna epiſtola que eſcriue a Locracio ſu amigo: y ſan hieronymo eſcriuiendo a vn monge llamado ruſtico dizen q̃ los Athenienſes tenian en coſtumbre de caſarſe hermano con hermana: pero no ſe permitia caſarſe ſobrino con tia: porq̃ dezian ellos/que caſarſe hermanos con hermanas era caſarſe con ſus yguales/pero caſarſe tias y ſobrinos era caſarſe padres con hijas. Melciades que fue varon aſſaz famoſo entre los griegos tuuo vn fijo que ſe llamo Cimonio el q̃l ſe caſo con ſu hermana q̃ auia nõbre Pinicea/y como pregũtaſſe vno a Cimonio porque ſe caſaua con Pinicea ſu hermana: reſpondio/mi hermana es hermoſa/es ſabia/es rica/es a mi condicion hecha/y ſu padre y mio me la dero muy encomendada/y como el ruego ó los padres le han de tener por mandamiento los hijos he acordado que pues naturaleza me la dio por hermana: de mi voluntad la tome por muger. Diodoro ſiculo dize q̃ ante que los egypcios reſcibieſſen leyes cada vno tenia quãtas mugeres queria y podia: y eſto con libertad de ambas las partes/en q̃ libremente ella ſe deſpidieſſe ó el q̃ndo quiſieſſe: y el deſpidieſſe a ella quãdo no le cõtentaſſe: porq̃ dezian ellos q̃ era impoſſible viuir el hombre y la muger muchos años juntos ſin que entre ellos ouieſſe muchos y muy grãdes enojos. Una coſa dize Diodoro ſiculo hablando en eſte caſo/la qual jamas la ley en libros/ni la oy de los paſſados: es a ſaber q̃ ẽtre los egypcios ninguna diferẽcia auia ẽtre los hijos: ſino q̃ indiferẽtemente los tenian a todos por legitimos aunque fueſſen de eſclauas naſcidos: porque dezian ellos q̃ el principal auctor de la generacion era el padre y no la madre: y que por eſſo los hijos que naſcian la carne ſolamente tomauan de las madres: pero la honra y dignidad eredauan de ſus padres. Julio ceſar dize en ſus comentarios/que enla gran bretaña (la qual agora ſe llama inglaterra) tenian los bretones en coſtumbre de caſarſe vna muger con cinco maridos/la qual beſtialidad de ninguna nacio ſe lee en los tiempos paſſados: porque ſi tener vn hombre muchas mugeres es coſa eſcandaloſa: por ventura vna muger tener muchos maridos no ſeria coſa eſcandaloſa y vergonçoſa? Las mugeres generoſas y virtuoſas por dos coſas han de ſer caſadas/la vna porque el ſeñor les de hijos de bendicion/en quien deren ſu hazienda y memoria: la otra para que con ſus maridos viuan acõpañadas y honradas cada vna en ſu caſa: porque de otra manera dende agora digo y afirmo que la muger que no ſe contentare con vn marido no ſe contẽtara con todos los del barrio. Plutharco en ſu apothemata dize que tenian en coſtũbre los cimbros caſarſe con ſus proprias y naturales hijas: la qual coſtumbre les quito el conſul Mario deſpues que los vencio en alemania/y triumpho dellos en roma: ca el hijo que de tal matrimonio naſcia era hijo y nieto de vn ſolo padre/y era hijo y hermano de vna ſola madre/y era primo/y era ſobrino/y era hermano de vn ſolo hermano. Por cierto la tal coſtumbre mas era de beſtias ſilueſtres que no ó criaturas racionales: porque muchos/o los mas delos animales a los que antaño tuuieron por hijos/tienen ogaño por maridos. Eſtrabo de ſitu orbis/y Seneca en vna epiſtola dizẽ q̃ los Lidos y los arme

Digitized by Google

nios tenia en costũbre ó embiar a sus hijas alos puertos y alas riberas ó la mar a ganar sus casamiẽtos/ vẽdiẽdo alos estrãgeros sus cuerpos ppꝛios: poꝛ manera q̃ las q̃ se q̃siessen casar/ primero su ỽginidad auiã de vẽder. Los romanos q̃ en todas las cosas erã sabios y moderados: muy mejoꝛ q̃ todas las otras naciones vsauã delos casamiẽtos/ ca tenian de ley muy antigua y costũbre muy vsada/ que cada romano se casasse con vna muger sola/ de manera q̃ assi como ẽtre los rpianos tener dos mugeres es cõsciẽcia/ assi entre los Romanos tener dos mugeres era verguẽça y infamia. Entre los antiguos y famosos oradoꝛes de roma vno dellos fue metello numidico: el q̃l diꝛo estas palabras estando vn dia oraõdo eñl senado. Padres cõscriptos yo os fago saber q̃ he mucho estudiado en pẽsar q̃ tales seriã los cõsejos q̃ os daria en esto delos casamiẽtos: poꝛq̃ el cõsejo subito y repentino no todas vezes suele salir prouechoso. A q̃ os caseys yo no os pꝛsuado/ pues dezir q̃ no os caseys yo no os lo acõsejo: la verdad es q̃ si pudiessedes sin mugeres biuir ó muchos enojos os podꝛiades ahoꝛrar: poq̃ sabemos o romanos q̃ nos hizo tal nꝛa naturaleza que tener mugeres es muy gran peligro: y biuir sin ellas es muy gran trabajo. O saria yo ó̃ir si en este caso mi pareꝛcer se quisiesse tomar que no seria mal consejo resistir al deleyte pues es momentaneo: y no tomar muger pues es vn cargo perpetuo. Estas pues fueron las palabras que diꝛo Metello numidico las q̃les no fueron gratas alos padres del senado: ca no quisieraã ellos q̃ diꝛera lo q̃ diꝛo contra el matrimonio: como sea ó̃dad q̃ ningũ estado se puede elegir en esta vida eñl q̃l no haga sus mudanças foꝛtuna. Es agoꝛa de saber q̃ si fueron varios los modos y maneras q̃ tuuieroñ los ãtiguos ẽ oꝛdenar sus matrimonios: no poꝛ cierto vuo en ellos menoꝛ variedad y aun liuiandad en cõtraerlos. Bocacio florentino en vn libro que hizo de nuptijs antiquoꝛum: pone muchas y diuersas costumbres que tenian los antiguos en el modo ó hazer los casamiẽtos/ delas q̃les diꝛe algunas: no para aproꝛuarlas ni admitirlas: sino para cõdenarlas y burlar dellas: poꝛq̃ los escriptoꝛes no para mas escriuẽ los eꝛꝛoꝛes q̃ tienen vnos: sino para que se conozcan mejoꝛ las verdades que tienen los otros. Los cimbros tenian en costumbre q̃ al tiẽpo que se querian casar despues ya que entre los pariẽtes estaua cõcertado el matrimonio/ q̃ el esposo se coꝛtasse las vñas: y ẽbiauales a su esposa y la esposa poꝛ semejãte se coꝛtaua las vñas: y enbiaualas al esposo/ y si el rescebia las della y ella rescibia las del: luego se dauã poꝛ casados/ y dende en adeláte viuiã como marido y muger jũtos. Los teuthonios teniã poꝛ cerimonia q̃ el esposo rayesse la cabeça ala esposa: y la esposa rayesse la cabeça al esposo: y en la oꝛa q̃ consentian el vno al otro raerse las cabeças: luego celebꝛauan las bodas. Los armenios teniã poꝛ ley q̃ el esposo rompiesse la oꝛeja derecha a la esposa/ y la esposa rõpiesse la oꝛeja yzquierda al esposo/ lo q̃l hecho ella se quedaua poꝛ su muger: y el se declaraua poꝛ su marido. Los elamitas teniã ẽ costũbre/ q̃ el esposo punçaua el dedo ó̃l coraçõ ó̃la esposa y chupauale la sangre q̃ ó̃ alli salia: ella poꝛ semejãte punçaua el ó̃do ó̃l coraçõ ó̃l esposo/ y ó̃spues q̃ ábos a dos se auiã chupado la sangre ó̃los ó̃dos luego faziã vida de casados. Los numidanos teniã poꝛ cerimonia q̃ el esposo escupia ẽ trꝛa; y la esposa poꝛ semejãte: y ó̃la escopetina ó̃ábos se hazia vn poco de lodo: y luego el esposo vntaua con aquel lodo la frente dela esposa/ y la esposa vntaua la frente del esposo: poꝛ manera que la señal del casamiento era ponerse el vno al otro del lodo. Los daços quando se querian casar careauanse en vno el esposo con lo esposa y despues que estauan assi juntos el esposo ponia vn nombꝛe nueuo qual el queria a su esposa/ y la esposa ponia otro nombꝛe nueuo al esposo: de manera que si consentian el vno y el otro los nombꝛes nueuos era señal que se dauan poꝛ casados. Los pannonios quando se querian ca-

Digitized by Google

assi juntos los lleuarõ ala sepultura. Porcia hija que fue del gran Marco porcio como le dixeron que Bruto su marido era preso y muerto: hizo tan gran sentimiento que acordaron los suyos de asconderle todos los instrumentos con que se podia matar/ y assi mismo guardarla de todos los peligros do podia perescer: porque era tã excellente Romana y tan necessaria en la republica/que si la muerte de su marido auian llorado con lagrimas delos ojos: a ella auian de llorar con gotas de sangre del coraçon. Sintiendo pues de todo su coraçon Porcia la muerte de su muy querido marido/ para mostrar que no lo hazia de burla sino de veras/no por cumplir con el pueblo/sino por satisfazer a su amor tan desordenado/como no hallasse cuchillo con que se matar/ ni soga con que se ahorcar/ ni pozo donde se ahogar/acordo de llegarse al fuego/ del qual con tanta facilidad y presteza comio de aquellas vivas brasas: con quanta comeria vn hombre sano de vn buen racimo de vuas. Podemos dezir que fue muy nueuo y inopinado tal genero de muerte que para engrandecer su amor hallo esta Romana: pero no lo podemos negar/sino que alcanço para los siglos aduenideros immortal memoria: porque a manera de generosa dama/quiso quemar con brasas de fuego las entrañas que tenia quemadas en brasas de amor. Segun dize diodoro siculo/costumbre era entre los yndos tener y casar se con muchas mugeres: y por caso quando moria algun marido juntauã se a pelear sus mugeres publicamente en la plaça: y la muger que quedaua por vencedora aquella se metia biua con su marido en la sepultura: por manera que assi peleauan aquellas mugeres para morir/ como pelean oy los hombres para biuir.

¶ Capitulo quinto De la vengança que tomo vna muger grecia/na del que mato a su marido por casarse cõ ella.

PLutarco enel libro delas illustres mugeres cuenta vn caso digno de saber/ y aun a la memoria de encomẽdar y es este. Auia en la ciudad de Galacia dos ciudadanos famosos que auia nombre el vno Sinato/ y el otro Sinoris: los q̃les eran en sangre parientes/ y en familiaridad amigos/ y competiã sobre el amor de vna donzella Greciana generosa y hermosa/ sobre q̃l dellos la auria por muger/ y pa cõseguir este fin ãbos la seruiã/ãbos la seguiã ambos la amauã/ y ãbos por ella morian: porque la herida del amor es como el golpe del terron: el q̃l lastima a vno y ciega a otro. La fortuna que lo quiso assi hazer: y en hados ôstos dos ciudadanos que auia de acontescer/el Sinato diosea seruir tanto aquella dama que se llamaua camma q̃ al fin la alcãço por su muger propria: lo q̃l como lo viesse su competidor Sinoris que do dello no menos afrentado que lastimado: porque no solo perdia lo que auia seruido/mas aun de alcançar lo que desseaua quedaua desconfiado. Como vio Sinato marido de Cãma que su muger era generosa/era afable/ era graciosa/era amorosa/ y sobre todo que era muy hermosa/ acordo de ofrecerla ala diosa diana: para q̃ tuuiesse por biẽ de guardar a el de peligro: y a su muger de infamia/ y con verdad no podemos arguyr a este caualliero ser inconsiderado en lo q̃ hizo/ ni ser precipite en su consejo: pues veya que en ser como era su muger tan hermosa/era de tãtos desseada: porque con muy gran dificultad se guarda lo q̃ por muchos se dessea. Aun que ya cãma era casada/ y estaua so protecion dela diosa diana: toda via su antiguo amigo Sinoris moria por ella: y por todas las vias y maneras la seruia/ la importunaua/ la seguia/ y requeria/ y todo esto hazia el cõ cierta esperança que tenia que abastarian sus seruicios de mudar a Camma los pensamientos para que como eligio a sinato por su marido publico/escogeria a el para que fuesse su amigo secreto: porq̃ muchas muge-

Digitized by Google

res son como los gustos dañados/las quales comé antes ólo q̃ les es proybido: q̃ no delo q̃ les es sano y prouechoso. Con razõ era entre todas las de grecia muy nombrada Camma por su hermosura: pero cõ mucha mas razon era estimada entre todas las virtuosas por muy virtuosa/lo q̃l parecio muy claro en que jamas despues que fue casada pudo conella Sinoris que rescibiesse ól vna joya/ni que le escuchasse vna palabra/ni que se pusiesse a vna ventana/ni menos que le mirasse ala cara: porque las generosas y virtuosas señoras no cumplen con ser simplemente buenas: sino que no muestren indicios a que si osassen serian malas. Como sea verdad q̃ el coraçõ q̃ de amor esta p̃so/por cũplir su desseo se ofrezca a qualquier peligro: visto Sinoris que a su querida Camma ni con ruegos la podia ablãdar/ni con dones la podia conuencer/determino de matar a Sinato/con presupuesto que quedando cãma biuda facilmente se podria casar conella/ca imaginaua el que si camma deraua de ser mala no era porque le faltaua ósseo ó serlo: sino que no tenia lugar para cumplirlo. Muerto su marido de Camma luego fue de Sinoris requerida y de sus parientes importunada para q̃ tuuiesse por bien de celebrar con Sinoris matrimonio: y que perdonasse la muerte ó su marido: ca como ella era muger tan heroyca y que por ocasion de aquel casamiẽto tenia oportunidad de hazer lo que desseaua/dixo alos parientes que aceptaua su consejo: y dixo a sinoris que le elegia por marido: y esto mas lo hazia ella cõ animo de le segurar/que no con intencion de le perdonar. Como fuesse costũbre ẽtre los de galacia que el nouio y la nouia comiessen en vn plato/y beuiessen ẽ vn vaso el dia que se celebrauan las bodas: acordo Camma ó buscar vn vaso de ponçona/y assi mismo vna vihuela/la qual tañiendo la con sus manos començó a cantar ólante la diosa diana en esta manera. A ti diosa Diana que eres mayor ó todas las diosas/y muy querida ó todos los dioses/protesto ca juro que si hasta agora he conseruado la vida no ha sido sino con proposito ó tomar esta vengança. Si no tuuiera yo proposito de vengar la muerte de Sinato mi marido para que auia yo de biuir mas que no el enese tan peligroso mundo? Pues me quitaron el con que yo descansaua: pues me mataró al que yo amaua/pues se absento por quien yo moria: pues murio aq̃l por quien yo biuia/poruẽtura auia yo de elegir otro genero de vida/sino enterrarme conel en la sepultura? Despues que a mi marido vi muerto/y vi a mi sola: despues q̃ vi a el entre los gusanos/y vi a mi entre mis enemigos/despues q̃ a el vi cubierto de tierra/y a mi cercada de tristura/tu sabes diosa diana que jamas biui contenta: y de mi misma estaua aborrecida: porque por demas biuia mi cuerpo estando mi coraçon con mi marido sepultado. El dia que vi meter a mi marido en la sepultura: aquel dia quise enterrarme con el biua/despues aca muchas vezes he estado de colgarme de vna soga/o buscar quien me quitasse la vida: y si estuue de poner en mi las manos crueles no fue sino por vengar la muerte de mi marido que le dieron cruel: porque pudiendo y no queriendo mas le ofendia yo en no la vẽgar/que no le ofendio Sinoris en le matar. A ti gloriosa diana suplico/y a ti gran dios Jupiter ruego/os sea muy acepto el sacrificio que de mi persona yo oy hago/pues es verdad que Sinato mi marido entre todas las de Achaya me miro: entre todas las de Grecia me escogio: en seruicio mio su hazienda gasto/en seguirme a mi su juuentud consumio: por contentarme a mi grandes peligros passo/y aun que sea mucho lo que le deuo/paresceme cumplir con hazer lo que puedo/que pues a el por mi causa le quitaron la vida/que yo por su seruicio acepte la muerte. Oh padre ya es muerto/mi madre no es biua: mis amores ya son acabados/mi hazienda ya es gastada/mi honra ya es oluidada/mi coraçon esta en la sepultura: pues no me queda (o marido mio) sino la vida que es lo

Digitized by Google

peor desta vida / de muy buena voluntad la ofrezco por lo q̃ toca a tu honra. Ati señoris que presumes de ser mi marido: y pies sas ó consumir comigo oy matrimonio: yo ruego alos immortales dioses que en lugar de talamo te hagan vn sepulcro / en lugar de vestidura te vistã vna mortaja en lugar ó bodas te celebren las obsequias: en lugar ó cama te dẽ la sepultura / en lugar de mãjares p̃ciosos te entreguẽ alos hambrientos gusanos / en lugar ó musica y canto vayan empos ó ti todos llorãdo / en lugar de biuir cõ alegria te veã morir cõ rabia: por q̃ muy injustos seriades vosotros los dioses si a este maldito ó señoris no le quitasse des la vida agora que el mas dessea biuir: pues el a mi marido dio la muerte en tpo q̃ dessea ua menos morir. Tu lo sabes muy bien gloriosa diana quan cõtenta y alegre parto desta vida / y me voy a cenar con mi marido a la otra: y si caso fuere q̃ me fueren ingratos los muertos / alomenos este hecho ternan siempre en memoria los biuos Acabada esta oracion que hizo Lamma a la diosa diana: beuio ella y dio a beuer a señoris ól vaso ó aq̃lla ponçoña no pensando el q̃ beuia sino vino o agua / y fue el caso q̃ el murio a medio dia / y ella murio ya q̃ era noche obscura: y fue en toda la grecia tã de coraçõ llorada su muerte quãto de coraçõ amauã todos su vida. Las princesas y grãdes señoras claramẽte puedẽ colegir ólos exẽplos q̃ aqui son puestos quã honesto y aun quan honroso es las mugeres amar y trabajar de ser amadas de sus maridos / y esto no solo enel tiẽpo q̃ los tienen biuos / mas aun despues q̃ los veen muertos: porq̃ la muger q̃ sirue a su marido en la vida paresce q̃ procede de temor / mas la q̃ le ama y hóra en la sepultura no procede sino ó amor. No deuen hazer las princesas y grãdes señoras lo q̃ se atreuẽ a hazer algunas mugeres plebeyas es a saber: buscar algunos beuedizos / inuẽtar algunos inormes hechizos pa ser amadas de sus maridos: ca allẽde q̃ las tales supsticiones no se puedẽ hazer sin grã rotura de cõsciencia: y gran falta de verguença: cosa injusta y aun escandalosa seria q̃ solo por ser de sus maridos amadas holgassen ser de sus Dioses aborescidas. Amar a dios / seruir a dios / contentar a Dios no por cierto embota la lança para que la muger hórada sea de su marido amada y regalada: antes muchas vezes permitio dios que algunas mugeres siendo flacas / siendo feas siendo pobres pacientes / sean de sus maridos mas amadas que no las diligentes y hermosas: y esto no por los seruicios que a sus maridos hazen / sino por la buena intencion que de seruir a Dios tienen: porque de otra manera no permite dios que estando el ayrado tenga la muger a su marido contento. Si las mugeres quisieren tomar eñste caso mi consejo / yo les enseñare vn muy notable hechizo / y es que sean calladas / sean pacificas sean sufridas / sean retraydas / y sean honestas: delas quales cinco yeruas pueden hazer vna confacion / la qual si sus maridos la veen sin que la gusten no solo seran dellos amadas mas aun adoradas: porque se han de tener por dicho las mugeres / que por la hermosura que tienen seran dessea das pero solo por ser virtuosas han de ser amadas.

¶ Capitulo. vj. Que las princesas y grandes señoras deuen ser obedientes a sus maridos: y que es muy grande afrenta y aun verguença de su marido q̃ le mande su muger.

Mucho sudaron: y mucho tiempo expẽdierõ / y aun muchos libros escriuierõ algũos oradores antiguos sobre aueriguar q̃ dominio tenia el hombre sobre la muger / y que seruidũbre ó uia la muger al hombre / y por encarescer los vnos la grandeza del hombre / y por defender los otros la flaqueza de la muger / vinieron a dezir tantas y tan frias cosas / que les fuera mucho mas honrra no escreuirlas: porque los escriptores es impossible que no yerren quãdo se ponen a escreuir no se-

Digitized by Google

gun lo que la razon les enseño / sino segun la opinion q̃ cada vno toma. Los q̃ defendian la parte femenil dezian q̃ la muger tenia cuerpo como el hõbre / tenia anima como el hombre tenia razon como el hombre biuia como el hõbre / moria como el hombre / y era apta y nata ala generacion como el hombre / y q̃ les parecia que ningũ dominio auia de tener sobre ella el hombre: por q̃ no es razõ q̃ las psonas q̃ naturaleza hizo libres / que ninguna ley las haga esclauas. Deziã assi mismo los que en esta materia hablauã q̃ los dioses no por mas ó por aumẽtar la generacion humana auian hecho alas criaturas / y q̃ en este caso mas parte era la hẽbra q̃ no el varon: ca el hombre solamente tiene aptitud para engendrar / y esto sin peligro y sin trabajo: pero la muger pare cõ peligro: y cria con trabajo: por cuya ocasiõ y razõ paresce gran inhumanidad y aun crueldad que alas mugeres que nos criaron a sus pechos / y nos parieron de sus entrañas / las ayamos de tratar como sieruas. Item dezian que los hombres son los que tienen vandos / leuantã sediciones / sustentan guerras andã enemistados / traen armas / derraman sangre: y hazen todos los insultos: delas quales cosas son libres las mugeres / ca ni tienen vandos / ni matan hõbres / ni salteã caminos / ni traen armas / ni derramã sangre / sino que vemos que la priesa que se dan los hombres a matar se dan las mugeres a parir: pues esto es assi mas razõ es q̃ seã mandados los hõbres pues deminuyen ala republica: q̃ no las mugeres pues son causa de aumentar la: porque no lo manda ley diuina ni humana que el hombre loco sea libre: y la muger prudente sea sierua. Conformes a esta opiniõ: y fundados sobre esta razon teniã ẽcostũbre los de acaya: que los maridos obedeciessen / y las mugeres mandassen: y assi se hazia segun dize plutharco enel libro de cõsolatione / de manera q̃ el marido barria la casa / hazia la cama / lauaua la ropa / ponia la mesa / adereçaua la comida / y yua por agua / y por contrario su muger gouernaua la hazienda respondia alos negocios tenia los dineros / y si se enojana ella / no solo le dezia palabras injuriosas / mas aun ponia enel las manos ayradas. De aqui vino aquel antiguo prouerbio q̃ es de muchos leydo y de pocos entendido: es a saber: vita achaye: y era el caso que quando en roma vn marido se deraua al querer de su muger dezian le los vezinos por manera de injuria / vita achaye: que quiere dezir andad para tal y qual pues viuis ala ley ó achaya: do los hombres son para tan poco que cada muger manda a su marido.

Plinio en vna epistola que escriue a Fabato su amigo le reprehende muy grauemente: porque tiene vna muger que en todo y por todo le manda: y que le dize que no haze mas delo q̃ quiere ella: el qual caso para mucho sele engrandescer: y para mas se le afear dize en fin dela carta. Ó me valde penitet est: q̃ tu solus rome polles vita achaye: que q̃ere dezir esto es lo que mas sobre todo me pesa: ver que tu solo en roma biues ala manera de achaya. Julio capitolino dize que antonino caracalla como anduuiesse enamorado ó vna hermosa dama de persia / y ó lla no pudiesse alcãçar cosa / prometio le de casarse conella ala ley de achaya / y ala verdad ella se mostro mas cuerda enlo q̃ respõdio que no el enlo que prometio: porque le dixo que ella no podia ni queria ser casada que al templo dela diosa vesta estaua ofrescida / y que mas queria ser sierua delos dioses: que no señora delos hombres. Contraria costumbre teniã a todo esto los partos: y aun los de tracia / los quales tenian en tan poco las mugeres / que no las trataua ni teniã sus maridos sino como a sieruas: y en este caso tenian los hombres tanta libertad: o por mejor dezir liuiandad / que despues que vna muger auia parido vna dozena ó hijos: los hijos quedauanse en casa y vendian ala madre en la plaça: y otras vezes trocauan la por otra que fuesse mas moça: para con quien el marido se remoçasse en casa / porque dezian aq̃llos barbaros que alas mu-

Digitized by Google

geres que ya son viejas ⁊ mañeras / o las han de enterrar binas / o se ha de seruir de llas como ỏ esclauas. Dionisio alicharnaso dize que tenía por ley los lidos / ⁊ aũ los Numidanos / que las mugeres mandassen en casa / y los ỏbres fuera ỏ casa: pero ỏ mi pobre parecer / yo no se como esta ley se auía de cũplir: porque ỏ buena razon la muger no ha de salir fuera de casa para q̃ aya de ser mándada: ni el marido ha de entrar en casa agena para mandar. Ligurgo dador q̃ fue ỏ las leyes a los Lacedemonios / dezia q̃ los maridos procurassẽ las cosas fuera ỏ su casa: y q̃ las mugeres fuessen despẽseras y desponedoras ỏ llas por manera q̃ este buẽ philosopho partio ẽtre el varõ y la muger el trabajo: pero toda via dexo el señorio al marido: porq̃ hablándo la verdad cosa monstruosa parece mándar mas la muger q̃ el marido en casa. En nra sagrada religion christiana no ay ley diuina / ni ay ley humana q̃ en todas las cosas el varon ala muger no se prefiera / y q̃ lo contrario desto algunos filosofos ayã querido disputar / ⁊ algunas gentes de hecho lo ayan querido fazer / ni me paresce biẽ loarlo / ni menos admitirlo: porq̃ no puede ser cosa mas vana ⁊ aun liuiana q̃ el señorio q̃ alas mugeres nego naturaleza se le q̃eran dar cõ alguna ley humana. Vemos por experiencia que naturalmente las mugeres todas son flacas / son timidas / son encogidas / son atadas / son delicadas / son tiernas / ⁊ aũ para gouernar no muy sabias: pues si las cosas del mándar y gouernar requieren en si noso la sciẽcia y esperiencia: mas aun esfuerço para empréder cosas arduas / prudencia para conocer las fuerças para executarlas / solicitud para proseguirlas / ⁊ paciẽcia para sufrirlas / medios para sustentarlas / ⁊ sobre todo muy grande animo para acabarlas: porque quierẽ priuar al hombre ỏ el señorio pues en el cócurrẽ todas estas cosas / ⁊ darle ala muger / pues la vemos ỹuada ỏ llas: Es nro fin de dezir todo lo sobredicho para rogar aconsejar / amonestar / y psuadir a las princesas y grandes señoras que se tengan por dicho de ser obedientes a sus maridos si quieren ser bien casadas conellos: porque hablando con verdad ⁊ libertad / en la casa do manda mas la muger que el varon / a ella llamaremos muger varonil / y a el llamaremos varon mugeril. Muchas mugeres estan engañadas en pensar que por mandar a sus maridos viuen mas honradas lo qual por cierto no es assi / sino que todos los que lo veen a ella tienen por vana / y a el no por auisado. No dexo de conoscer que ay algunos maridos tan derramados en el gastar: y tan dissolutos en el biuir / que no solo no seria bueno sus mugeres obedecer a su mandamiẽto / mas aun seria cosa saludable y les a la mano: pero al fin digo que esto no obstante vale mas y aun es mas tolerable: que la hazienda toda se pierda que no que entre ellos se leuante alguna enconada renzilla. Si a vna muger se le mueren los hijos puede otros parir / si pierde la hazienda / puede otra eredar / si se le van los criados / puede otros tomar / si se vee triste / puede la dios consolar: si se halla enferma / puede la dios sanar: pero si esta con su marido disconforme / yo no se que ha de hazer: porque la muger que de su marido se aparta: a todos da licencia que pongan en ella la lengua. Como naturalmente las mugeres sean zelosas / y con el zelo de necessidad sean sospechosas: si q̃eren que en aquel caso sus maridos no sean trauiessos / deuen trabajar por no enojarlos: porque si ella tiene ganado del su coraçon no entregara el a otra su cuerpo: ca dexara de hazer de verguẽça lo que no dexaría por conciencia. Muchas vezes vienen los maridos fuera de su casa alterados / turbados / desassossegados / ayrados / y enojados / y en tal caso deuen las mugeres guardarse mucho de no atrauessar palabras conellos / porq̃ de otra manera no podra ser menos / sino q̃ o las hã con la lẽgua de lastimar: o las hã cõ las manos de descalabrar. Cosa por cierto es escanta losa: ⁊ ninguna cosa prouechosa que las princesas y grandes señoras se trauen con

los hombres en palabras: antes sería yo de parecer q̃ por ninguña cosa la muger se pusiesse con su marido a porfiar: porque ya puede acontescer: immo cada dia acõtesce que comiencẽ a porfiar de burla: y ỏs pues se enojen ỏ veras. La muger que es prudente ꝛ virtuosa ỏue entre si pensar q̃ o su marido tiene para reñir ocasiõ/o por uentura no tiene razon/diria yo en tal caso que si tiene razon le deue sufrir/sino tiene razon ỏue con el dissimular: porque de otra manera ya podria ser que se desmandasse ella en tã malas palabras que comẽçãdo el la renzilla q̃dasse desculpado y al prícipio estãdo ella sin culpa quedasse ỏs pues cõdenada. No ay cosa en que mas vna muger muestre su prudẽcia: q̃ es en sufrir a vn marido imprudente/no ay en q̃ mas muestre su cordura: que es ẽ dissimular cõ vn marido loco/no ay ẽ q̃ mas muestre su honestidad q̃ es en sufrir a vn marido dissoluto: no ay cosa ẽ q̃ mas muestre su abilidad: que es compadecer se con vn marido inabile: quiero dezir que si oyere ỏzir que su marido tiene poco/es pa poco y vale poco/q̃ haga ẽcreyẽte ella a todos que es para mucho/y puede mucho ꝛ sabe mucho: porq̃ desta manera toda la hõra que diere ella a el aplicarã todos a ella Parece muy mal a las mugeres poner lẽgua en sus maridos/ca no pueden a ellos amagar sin que hierã a si mismas/conuiene saber/q̃ si llamã al marido borracho/diran que ella es muger del borracho/ꝛ si le llaman loco: dizen que ella es muger de loco/y lo q̃ es mas ỏ todo/q̃ podra ser que al marido veamos con la emienda/ꝛ a la muger priuada dela vida: porq̃ la muger quãdo dize alguna palabra descomedida paga con vna bofetada: pero quando toca en lo viuo dela honra alas vezes paga con la cabeça. Si por caso el marido mãdasse a su muger alguna cosa injusta/seria yo en voto que tuuiesse ella por biẽ ỏ obedecerla/ꝛ no resistirla: ꝛ ỏspues que a el se le vuiere quitado aquel ĩpetu de yra/y se le vuiere resfriado la colera pueỏ le ella ỏzir y ỏclararle quã incõsiderado fue el en el mãdar/ꝛ quã cuerda fue ella eñl obedescer porq̃ de otra manera si a cada palabra que el dize ella le torna respuesta/ni por solo vn dia viuiran en concordia. Leyendo lo que he leydo/oyendo lo que he oydo/ꝛ aun visto lo que he visto/aconsejaria yo alas mugeres no presumiessen ỏ mandar a sus maridos/y amonestaria yo alos maridos que no se dexassen mandar de sus mugeres: porque hazer lo contrario/no es mas que comer con los pies y andar con las manos.

No es mi intencion de hablar aqui contra las princesas y grandes señoras que tienen de su patrimonio ciudades ꝛ villas: porque alas tales yo no les quito el seruicio que sus vassallos les deuen de derecho: sino que les persuado ala obediencia q̃ deuẽ a sus maridos por razõ ỏl matrimonio. Las mugeres baxas y plebeyas no es marauilla q̃ algunas vezes esten cõ sus maridos desauenidas: ca estas tienẽ poca haziẽda q̃ poder: y menos hõra q̃ auenturar: pero las pnçesas y grãdes señoras q̃ se auenturã a mãdar a muchos/porq̃ no se humillarã a obedecer a vno. Hablãdo con deuido acatamiento sobra de locura ꝛ falta de cordura es q̃ vna muger tẽga pfuncion de gouernar vn reyno: ꝛ no tẽga cõdicio de compadecerse con su marido. Seneca en vna tragedia dize: q̃ eñl tpo ỏla guerra de Mithridates acontecio en roma q̃ los consules enbiarõ alos caualleros veteranos a mandar q̃ fuessen todos a la guerra con el cõsul fila/ꝛ acontecio q̃ como llegassen en roma a notificar aq̃l edito a vna casa en la q̃l no hallaron el marido sino ala muger respondio les ella/q̃ su marido ni deuia ni podia yr ala guerra: ꝛ si por caso el quisiesse yr q̃ ella no le auia de dar lugar: porq̃ el era caualliero veterano: y q̃ por ser muy anciano estaua de la guerra exemido. Fueron los q̃ oyerõ esta respuesta muy marauillados ꝛ todos los ỏl senado muy escãdalizados: ꝛ mãdarõ q̃ el marido fuesse desterrado de Roma/ꝛ su muger fuesse presa en la carcel mamortina/y esto no porque se escusaua

de yr a la guerra: sino porque ella mandaua a su marido / y el se deuia mandar della / y porque dende en adelante ninguna muger se osasse ꝑciar que yria a la mano a su marido / y ningun marido le diesse a su muger ocasion para ello.

¶ Capitu. vij. q̃ las mugeres en especial las princesas y grãdes señoras deuẽ mucho aduertir: en q̃ de andar fuera de sus casas no sean notadas / y que por ser muy visitadas y frequẽtadas se guarden de no andar por lenguas agenas.

Antre todos los consejos que se pueden y deuẽ dar alas princesas y grandes señoras es que tengan reposo en sus casas: y no anden derramadas por casas agenas: porque si las tales señoras son buenas ganan mucha reputacion / y si por caso son malas quitan de si las ocasiones / hora el marido este presente / hora este absente / cosa es necessaria y honesta q̃ se este la muger en su casa: porq̃ desta manera las cosas de su casa yrã biẽ gouernadas / y del coraçon del marido se q̃tará muchas sospechas. Como el oficio del marido sea allegar la hazieda: y el oficio ó la muger sea cõseruarla: la hora que ella sale de casa ha de pẽsar q̃ las moças se hã de derramar: los fijos se hã ó dissoluer: los moços se hã de desmãdar: los vezinos hã de tener que dezir: y lo que es peor de todo / q̃ vnos metẽ las manos ẽla hazieda: y otros pornã huego a su fama. O q̃nta merced faze dios al hombre al q̃l le cupo vna tal y tan buena muger en suerte / q̃ ó su ꝓpio natural huelga ó estarse en casa: digo q̃ el tal escusa muchos enojos y aun ahorra muchos dineros: porq̃ ni gasta la hazieda en se vestir: ni da ocasion a las gentes de mal juzgar. La mas domestica renzilla q̃ ay entre el varõ y la muger es sobre q̃ el q̃rria guardar la hazienda pa comer / y pa a sus hijos criar: y por contrario ella no querria sino gastarla toda en vestir: porq̃ eneste caso las mugeres son tã curiosas y tã amigas ó se vestir / que ayuna riã y se absterniã delos alimentos de la vida solo por sacar vna ropa nueua para vn dia de fiesta. Naturalmente las mugeres son amigas de guardar / y son enemigas de gastar: excepto en caso de se vestir / por q̃ de veynte y quatro oras que ay enla noche y dia / para cada hora querrian vna ropa nueua. No es mi fin de hablar aqui de las vestiduras / sino para persuadir a las señoras q̃ si quisiessen ellas estarse recogidas en sus retraymiẽtos escusariã estos superfluos gastos: porque ó ver vna muger que su vezina va mejor vestida que no ella se torna contra su marido como vna leona. Acontesce muchas vezes lo que pluguiesse a dios que no viessemos acontecer / y es que si viene vna inopinada fiesta o vna regozijada justa / no da la muger a su marido vida hasta que le saca para aq̃l dia vna ropa: y como el pobre señor no tuuo dineros para la pagar vuieron sela de necessidad de fiar / y como se passasse la vanidad de la fiesta y se llegasse el tiempo de la paga ouieronle de afrentar la persona y dar a executar la hazienda: por manera que tuuieron bien que remediar y que llorar en vn año lo que gastaron y rieron en vn solo dia. Pocas vezes tiene vna muger embidia de otra muger porque es mas hermosa / o porque es mas generosa / o porque es mas valerosa / o porque es mejor casada / ni mucho menos porque es mas virtuosa: sino solo porque la otra anda mejor vestida que ella: porque en caso de vestir no ay muger que tenga paciencia en que otra menor se le yguale: ni q̃ otra su ygual le sobrepuje. So graues penas prohibio. Ligurgo alos Lacedemonios que las mugeres no saliessen fuera de sus casas / sino era entre año los dias señalados de fiestas: ca dezia el que las mugeres o auian de estar en los templos orando alos dioses / o auian ó estar en sus casas criando a sus hijos: porq̃ andar las mugeres por los canpos a passear: o por las plaças a ruar: ni a ellas es honesto / ni a sus casas prouechoso. Diria yo que son obligadas las princesas y gran-

des señoras a residir y estar se en sus casas mucho mas q̃ no las mugeres baras y plebeyas: y esta obligacion les viene por alcãçar mas auctoridad/y tener menos necessidad: y no sin causa digo q̃ cõseguiran mas auctoridad: porq̃ no ay studio cõ q̃ vna muger alcãce tãta reputació en la republica/q̃ cõ que veã todos q̃ se esta retrayda en su casa. Digo tãbien que vna señora deue estar muy retrayda a causa q̃ viue con menos necessidad que otra. Porq̃ la muger pobre y plebeya si sale no sale sino a buscar de comer: po la muger rica y generosa si sale no sale sino a se passear y regalar. No se marauillen las princesas: no se marauillen las grãdes señoras: si en soltãdo ellas los pies a andar: y en derramãdo los ojos a mirar/luego los enemigos y vezinos con coraçones dañados las juzgué: y cõ lẽguas enconadas las infamẽ. Porq̃ ó los hechos que las mugeres hazẽ absolutos nacẽ en los hõbres los juyzios temerarios. Loo y aprueuo los maridos a sus mugeres q̃ las amẽ/q̃ las cõsuelen: q̃ las regalẽ: y q̃ dellas fien: pero afeolo y condeno lo q̃ las mugeres se andẽ de casa en casa a visitar: y que sus maridos no osen o no quierã en esto las cõtradezir: porque dado caso que ó hecho ellas ẽ sus psonas seã buenas/mucha ocasiõ dã a que las tengã por vanas. Dize seneca en vna epistola q̃l grã romano Caton censorino ordeno que ningũa matrona romana saliesse de su casa sola/y que si fuesse de noche no pudiesse salir sola ni aconpañada: y la cõpañia no auia de ser q̃l ella escogiesse: sino q̃l su marido o el pariẽte mas ꝓpinco le señalasse: por manera q̃ cõ los ojos q̃ miramos agora a vna muger dissoluta/con aquellos mirauan entonces ala q̃ andaua mucho fuera de su casa. Las señoras generosas y q̃ son de su honra zelosas deuẽ mucho mirar y considerar los grãdes incõuenientes que de mucho visitar se les puedẽ seguir/ca las tales hã de gastar mucho para se vestir/hã de perder mucho tiempo en se adereçar: hã de sustentar familia pa las acõpañar: hã de auer enojo cõ los maridos sobre si han de yr/hã de acontescer malos recaudos en sus casas por ellas se ausentar: a todos los amigos y enemigos han de dar q̃ dezir: finalmẽte digo q̃ la muger q̃ anda mucho fuera de su casa yo le tẽgo mas embidia ala honra q̃ pierde: que no ala consolacion que toma. Presumiendo como presumo de escreuir cõ grauedad: digo que he verguença de lo dezir: pero al fin no dexare de escreuir la grãgeria que traen vnas señoras con otras de se visitar y procurar de ser visitadas: y alas vezes nace entre ellas vnos pundonores tan frios que hazẽ los maridos estar enemistados: y por otra parte mas vezes traen a la memoria las visitaciones que han de hazer: que no los pecados que han de confessar.

¶ Capitu. viij. delos daños y prouechos que se siguen de andar a visitar/o de estar se en sus casas las princesas y grandes señoras.

Crecia la muy nombrada en cõformidad de todos los Romanos fue declarada por mas ercelente Romana que todas las matronas romanas: y esto no porq̃ era mas fermosa/ni porq̃ era mas sabia/ni porque era mas emparentada/ni porque era mas generosa: sino porque era mas retrayda: porque ella era tal que en las virtudes heroycas no auia mas que pedir/y ẽ las flaquezas mugeriles no auia en ella que emendar. Muy vulgar es en Titoliuio la hystoria ó la casta Lucrecia/que quando vinieron los maridos de muchas Romanas dela guerra hallaron a sus mugeres/a vnas puestas a las ventanas mirando/a otras a las puertas hablando/a otras por los campos passeando/a otras por los huertos comiẽdo/a otras en las plaças cõprãdo/a otras por las calles visitando: pero ala virtuosa lucrecia hallaróla en su casa encerrada y labrando: por manera que fuyendo ó ser conocida se hizo mas conocida y famosa. Otro consejo quiero dar alas princesas y grãdes señoras/el q̃l si es

Digitized by Google

ay en los viejos muy viejos/mayor la aura en los moços muy moços: los quales tiene las carnes no secas sino vdes/la sangre no fria sino caliente: el calor no muerto sino biuo: los bestiales mouimientos no amortiguados sino encarniçados: y de aqui viene q̃ los moços son amadores ỏl parecer suyo proprio: y menospreciadores del parescer ageno. Alos arboles ỏsde que son tiernos los atan pa q̃ salgan bié derechos/alos caballos desde q̃ son potros los enfrenan pa q̃ salgá bien enfrenados/alas aues desde el nido las toman pa q̃ sean domesticas: alos animales ỏsde pequeños los domã pa q̃ tomen bié el andar: quiero ỏzir: q̃ alos moços desde niños los han ỏ doctrinar: pa q̃ sepã despues bien viuir. Aluiso alos padres que tienen hijos/y amonesto a las madres que tienen hijas/q̃ no ay remedio q̃ remedie en nros hijos la inclinaciõ mala: sino es enseñandolos desde niños a tener criança buena: porque mucho peligro tiene el ferido si no le tomã la sangre cõ tpo. Aviniẽdo pues al pposito: a causa que en todas las cosas aya orden y cõcierto/diremos agora como el moço ha de ser criado/y primero q̃ todo trataremos como se ha de poner muy gran recaudo ỏspues q̃ el niño es engendrado/y bulle enel vientre de su madre como viuo: porq̃ las princesas y grãdes señoras siempre han de viuir muy recatadas despues q̃ en las entrañas sienté las criaturas. Escusado me seria hablar eneste caso: pues soy religioso y no he sido casado/mas por lo que he leydo lo vno/y por lo q̃ he oydo lo otro osare tomar licencia de dezir vna palabra: porque muchas vezes da mejor cuẽta vn sabio de vna cosa que ha leydo: q̃ no la da vn simple aunq̃ la aya experimentado. Parece esto ser verdad entre los medicos y los enfermos/do el paciẽte padesce y sufre el mal/y pregunta al medico que es su mal/y como se llama su mal/y q̃ remedio tiene su mal: de manera q̃ sabe mas el medico por la sciencia: q̃ no el enfermo por la experiencia. No es de negar q̃ las ỏncesas y grandes señoras sepã por experiẽcia el desabrimiento q̃ trae cõsigo el preñado/el peligro grande q̃ ay enel parto: pero no sabran de do procede este daño: y en q̃ cõsiste el remedio: porq̃ muchos ay q̃ se q̃rã delos hurtos: y no saben q̃les son los ladrones. Lo primero q̃ a mi parecer deuen las preñadas de hazer/es que anden passo y cõ reposo/y huyã de yr ni venir corriendo porq̃ si tiene en poco la salud ỏ su persona: ha ỏ tener en mucho la vida de su criatura. Quanto el liquor es mas ỏcioso y el vaso en q̃ esta mas delicado: tanto se ỏue mas temer el peligro ỏ ỏzir: q̃ la cõplesiõ de las preñadas es muy ỏlicada: y el aia de la criatura es muy preciosa: y por esso se ỏue guardar con estremada guarda: porq̃ el thesoro de todas las indias no es igual al que la preñada trae ẽ sus entrañas. Quãdo vno plãta vna viña/luego haze vn valladar para cercarla: a fin q̃ los animales no la pazcã estãdo ẽ cierne/ni los caminantes la vẽdimien estando madura/y si esto haze vn labrador por coger vn poco de vino/el q̃l al aia y al cuerpo no todas vezes es ỹprechoso/q̃nto mayor diligencia deue poner la muger preñada/la qual ha de dar cuẽta al criador de su criatura: ala yglia ỏ su ỹpiano y a su marido ỏ al hijo? Al mi parecer do la cuenta ha de ser tan estrecha en la muerte/necessario es se ponga mucha guarda en la vida: porque sabe Dios por tan menudo las cosas de nuestra vida que no aura en aquel dia quien le engañe en la cuenta. No ay paciencia que lo sufra: ni coraçon q̃ lo dissimule/verse vn hombre con lo que mas desseaua: que era tener a su muger preñada/y despues por vn pequeño antojo el qual yua muy poco en cumplir lo fue forçado la triste madre morir: y el innocente hijo no pudo nascer. Quando vna muger es sana/y enel preñado no tiene çoçobra/digna es de mucha culpa quando por correr/o baylar/o saltar le sucede alguna desdicha: y tiene mucha razon el marido de sentir y llorar este caso: porq̃ mucho enojo tiene el hortelano quando el arbol carga ỏ flores en la ỹmauera: y despues no lleua fruta por ocasiõ ỏ vna pe

queña elada. No solo es malo que las mugeres corrã y saltẽ quando estã preñadas: pero es cosa esta muy desonesta en las grandes señoras: porque a las mugeres saltadoras siempre las tienen por liuianas. Deué las mugeres en general/ y las princesas y grandes señoras en particular/ andar assossegadas/ y estar muy quietas: porq̃ el cuerpo assossegado arguye tener la psona buẽ seso. Naturalmente todas las mugeres desseã ser honradas y auctorizadas: y en este caso hago les saber q̃ no ay cosa q̃ a la muger de mayor honra en la republica que ser cauta en el hablar/ y ser reposada en el andar: porque inpossible es la muger q̃ tiene el andar de liuiana y la lengua de malicio sa: q̃ no sea desacatada y aborrecida. En el año ab vrbe condita de q̃trocietos y sessenta y seys: los romanos embiaron a Curio dentato para q̃ hiziesse guerra al rey Pirro: el qual tenia la ciudad de Taráto/ y desde alli hazia mucho daño al pueblo Romano: porque los Romanos teniã animo para conquistar las tierras estrañas/ y no teniã paciẽcia si los estrãgeros entrauã en las suyas ppias. Este curio dentato fue el q̃ al fin vencio al rey Pirro/ y este fue el primero q̃ traxo a roma elefantes en su triumpho/ y la ferocidad de aquestas bestias puso gran espanto eñl pueblo romano: porq̃ ver a los reyes cargados de hierros tenian lo en poco: y ver a los elefantes atados teniãlo en mucho. Tenia este curio dentato vna hermana sola/ la qual el vnicamente amaua/ q̃ como fuessen siete hermanos: los dos auian muerto en la guerra/ y los otros tres en vna pestilẽcia/ de manera que no le auia q̃dado sino la hermana sola/ y a esta causa ỏ todo su coraçon la amaua: porque la muerte de los hijos regalados no es sino vn despertador para los hijos desauorecidos. Estaua esta hermana de curio dẽtato casada cõ vn consul romano/ y estaua preñada de siete meses: el dia q̃ le dieron al hermano el triumpho/ a caso baylo/ y danço/ y salto tanto aquella noche del triũpho por amor del hermano/ que alli luego mouio vn hijo/ y fue el caso tan ỏsastrado/ que la madre murio/ el hijo no viuio/ la fiesta ỏl triumpho cesso/ y el padre ỏl mochacho de pura tristeza subitamente se le ẏto la habla: porque el coraçõ q̃ de subito es lastimado de subito pierde el sentido. Cuẽta muy por extenso esta hystoria tibulo el griego libro. iij. ỏ casibus triumphi. Passados nueue años despues que fueron alãçados los reyes de Roma por la fuerça q̃ hizo Tarquino a la casta Lucrecia: criaron los Romanos vna dignidad que llamauan dictatura/ y el dictador q̃ este oficio tenia era sobre todos señor y monarcha: porque vieró los romanos que no se podia goueruar la republica sino por vna sola cabeça. Y a causa que el dictador tenia tãta auctoridad el tiempo que le duraua el oficio como agora tiene el emperador: porq̃ no se les tornassen tyranos proueyeró que no durasse aq̃l oficio mas de seys meses del año: los quales passados eligian a otro. De vdad esta era vna cosa harto buena: cõuiene a saber/ que fuessen semestres: porq̃ muchas vezes de pensar los principes que tienẽ la auctoridad perpetua se descuydan mucho de administrar la justicia. El primero dictador en roma fue largio mamilo el qual fue destinado cõtra los volscos que a la sazõ eran los mayores enemigos qne tenian los Romanos: porque en tal signo se fundo Roma: que siempre fue amada ỏ pocos y aborrecida de muchos. Segun dize Tito liuio: este Largio mamilo vencio a los volscos/ y triumpho dellos/ y al fin de la guerra les destruyo vna ciudad potentissima llamada Curiola/ y assi mismo destruyo otras muchas fuerças y lugares en aq̃lla prouincia: porque los coraçones crueles no solo ỏstruyẽ a las psonas: mas aun tomã vẽgança de las piedras. Fue grãde el daño q̃ Largio mamilo hizo en tierra de los Volscos/ y fueron muchos los hõbres q̃ mato y infinitos los thesoros q̃ robo/ y los captiuos q̃ metio en su triũpho: y ẽ especial truxo por captiua a vna donzella generosa y hermosa: la q̃l tenia en su casa para passatiẽpo de su

persona: porque los antiguos romanos daua al pueblo todos los thesoros para las guerras y ellos lleuauan todas las cosas viciosas y regaladas para sus casas. Fue el caso que estando esta donzella preñada. Largio mamilo lleuola a holgar a vna huerta que tenía fruta temprana / y la moça con el antojo del preñado y con ser la fruta tan temprana comío tanto della que mouio allí luego vna criatura: de manera que por vna parte paría: y por otra reuessaua. Acontescio esto en los huertos de vulcano dos dias despues que triunfo largio mamilo (caso lastimoso de dezir) en q̃ el hijo q̃ nacio: y la madre q̃ le pario y el que le engendro: aquel mismo dia fueron enterrados en vna sepultura / y esto no sin muchas lagrimas de toda roma: porque si a poder de lagrimas se comprara la vida ninguno de los tres quedara en la sepultura. El primero hijo de roma que tomo armas contra su madre ℞oma fue Tarquino el superbo. El segundo hijo de roma / el q̃l boluio contra ella desde Lucania fue quinto marcio. El tercero hijo de roma que vino cõtra ella ỏ de campania / fue el cruel de sila. Fueró tantos y tã grãdes los daños q̃ hizieron estos tres hijos de roma a su madre ℞oma: que se tuuieron en poco los daños de las tres guerras de africa: porq̃ los enemigos aun no pudieron ver los muros de roma: y sus hijos de ℞oma a ynã no le deraran piedra sobre piedra. Y no es de tener en nada las casas que estos tyranos assolaron: los edificios q̃ derrocaron / los hõbres q̃ mataron / las mugeres q̃ forçaron / los huerfanos q̃ hizerõ: pues es de tener en mucho los vicios y viciosos q̃ a roma truxeron: porque no se destruye la republica a causa que le faltan ricos y generosos edificios: sino porq̃ le sobran los viciosos y le faltan los virtuosos Destos tres romanos / el q̃ se llamaua q̃nto marcio auia sido tres vezes consul: y vna vez ditador: y q̃tro vezes censor: y al fin al fin fue desterrado con gran ignominia ỏ roma / y el por vẽgar esta injuria vino cõ gran exercito contra roma: porq̃ el coraçon lastimado y superbo jamas tiene quieta la vida hasta q̃ de sus enemigos toma vengança. Estando pues ya casi alas puertas de roma: fue muy rogado no quisiesse ỏstruyr a su madre ℞oma / y no q̃so cõdescender a ningun ruego hasta q̃ salio su madre / y vna nieta q̃ el mucho amaua: a intercession y lagrimas delas quales perdio la yra / y alço el cerco de roma: porq̃ muchos coraçones mas se ablandan con lagrimas piadosas: q̃ no con importunidades y razones justas. Preciauanse mucho las damas romanas de tener los cabellos largos y roxos: y de traer alta y estrecha la cintura / y como la nieta de Quinto marcio estuuiesse preñada / y el dia que se hazian las pazes entre su abuelo y ℞oma: ella se apretasse mucho la cintura por parecer hermosa: fue ocasion que mal pario vna criatura. Fue el caso tan triste y tan desdichado que en naciendo la criatura muerta: luego la madre perdio la vida / y en perdiendo la madre la vida / subitamente se cayo muerta el abuela / a cuya ocasion todo el regosijo y plazer se torno en tristeza: porque costumbre es ya muy antigua: quando el mundo esta en mayor regosijo: la fortuna venir con vn sobresalto. Son auctores desto tibulo y porfirio ambos auctores Griegos.

¶ Capitu. x. do el auctor pone otros desastrados casos que acontescieron a mugeres preñadas.

Acabadas las guerras de Taranto: luego se començo la primera guerra ỏ Cartago / y fue la ocasion de aquellas tan prolixas y peligrosas guerras la possession delas ylas Mallorquinas / en que sobre tomarlas los vnos y defender las los otros duraron las guerras entre ellos por espacio ỏ quarenta años: porque muchas vezes sin comparacion es mas el gasto y daño que se haze en la guerra: que no el interesse sobre que se leuanto la conquista. En estas guerras el primero capitan por parte delos ℞omanos fue Bayo

duellio: y el primero por parte delos Cartaginenses fue Baunon: los q̃les cõ sus flotas pelearon enel mar de Sicilia / y fue entre ellos muy cruda pelea / a causa ỏ pelear en la mar: porq̃ alli temese la furia del agua y la crueldad ỏla lãça: do cõ qualquiera destas dos cosas peligra la vida. Fue en esta cruda batalla el capitan romano vencedor en q̃ echo a hondo quatorze naos: y prẽdio treynta / y mato tres mil hõbres: y lleuo captiuos tres mil Cartaginẽses / y fue la primera victoria que el pueblo romano vuo por la mar: y dela que mas los romanos tomaron plazer: porq̃ enla trra se hallauã los romanos inuẽcibles / y enlas mares vẽcedores. El capitã Gayo duellio partiẽdose de Sicilia fuesse para Roma / y tenia alli vna hermana no menos virtuosa que rica y hermosa / en casa ỏla qual se aposento / y de alli dio vna cena solẽnissima a todos los senadores q̃ estauã ẽ roma / y a todos los capitanes que veniã cõel dela guerra: porq̃ los hombres viciosos no saben con que mostrar el amor a sus amigos sino con cõbidarlos a mãjares delicados. La hermana del capitan Gayo cõ la alegria dela venida / y cõel regozijo dela cena / cenó mas delo q̃ solia / y aun delo que cõuenia a muger prẽada / a cuya causa le tomaron entre los cõbidados vnos vomitos / en q̃ no solo echo el manjar q̃ tenia enel estomago / y la sangre q̃ tenia en las venas: po aun mal pario la criatura q̃ traya ẽlas entrañas / y ẽpos della sele salio el anima ỏlas carnes. Fue por cierto este caso no menos q̃ los otros muy lamentable en perder gayo a su hermana / ẽ perder el marido a su hijo / en pder ella su vida / en perder roma tan ercelente romana / y sobre todo en auer acõtecido en tiẽpo de tãta alegria: porq̃ no puede ser peor aguero que entre los grãdes regozijos acõtecer algũ triste caso. Haze mẽcion deste caso blondo en el libro de declinatione imperij. El segũdo Bello punico entre roma y cartago fue en el año de. d. xl. ab vrbe cõdita / enel qual fueron capitanes paulo emilio / y publio varrou / y estos dos cõsules dieron la muy nõbrada batalla de Canas: enla prouincia ỏ Apulla: digo muy nombrada: porq̃ nunca Roma perdio tanta nobleza y juuentud Romana como perdio aquel dia. Destos dos cõsules el Paulo emilio fue alli muerto / y Publio varron vẽcido: y el animoso Anibal quedo vencedor enel campo: y fueron muertos delos romanos treynta senadores: y trezientos oficiales del senado: y quarenta mil peones: y tres mil de cauallo: finalmente aquel dia fuera fin de todo el pueblo romano si Anibal como tuuo esfuerço para dar tan cruda batalla / tuuiera cordura para seguir tan generosa victoria. Poco antes que Publio varron se partiesse ala guerra auia se casado con vna romana moça y hermosa que se llamaua Sofia y quedo de siete meses prẽada: y como le dixeron que Paulo emilio era muerto y su marido vencido: subitamente cayo alli muerta quedando la criatura enel vientre biua. Fue este caso sobre todos muy lastimoso / en que despues que publio fue vencido / y vio muerto al consul su cõpañero / y vio tan gran estrago enel pueblo Romano / queriẽdo la fortuna llegar lo hasta el cabo: llego a tiẽpo que vio con sus ojos abrir las entrañas para sacar el hijo / y vio abrir la tierra para enterrar a la madre. Dize titolliuio: q̃ quedo tan lastimado publio varron de auer sido vencido / y de auersele muerto la muger en tan desastrado caso: que ẽ todo el tiẽpo que le quedo de vida: jamas quiso hazer la barba / ni menos dormir en cama / ni assentarse a comer en la mesa; y desto no nos marauillemos: porque muchas vezes es tan lastimado vno en espacio de vna hora: que ỏ alli le queda que llorar toda su vida. Sino ponemos duboa en titolinio: los romanos tuuieron larga y prolixa guerra con los samnitas por espacio de sesenta y tres años cõtinuos: hasta q̃ el consul anco rutulo que era varõ pacifico y virtuoso tomo vn buen apuntamiento de paz conellos: porque los varones generosos y virtuosos siempre hã de combidar cõ paz a sus enemigos. Andando pues las guerras

entre ellos muy trauadas / tito venurio / y espurio postumo capitanes que erã romanos fueron vẽcidos de põcio valeroso capitan q̃ era delos samnitas / el qual despues dela victoria hizo vna cosa jamas nũca oyda ni vista: conuiene saber que a todos los Romanos que tomo presos puso encima de sus cuellos vnos yugos / y enlos yugos estauã estas palabras escriptas. Aun q̃ pese a Roma: roma estara so el yugo de samnia. Los romanos ademas sintieron esta injuria y trabajauan mucho por vengarla: porq̃ los coraçones que son muy superbos no puedẽ sufrir q̃ tẽgã otros aun pẽsamientos p̃sumptuosos. Criarõ pues los romanos para yr contra los Samnitas a Lucio papiro: el q̃l era mas vẽturoso q̃ hermoso: ca era muy vizco: y diose enlas armas tan buena mãna / y fuele tan fauorable la fortuna: en que no solo vencio: destruyo: y assolo alos de samnia mas aun la injuria q̃ recibio roma de Sãnia muy mayor la recibio samnia de roma: porq̃ es tã varia la fortuna q̃ alos q̃ ayer vimos enla cũbre de la felicidad hũana: oy los vemos echar a los muladares como vassura. Este lucio papiro finalmente vencio alos Samnitas: y no contento de tenerlos por p̃sioneros / no solo les echo yugos alos cuellos: pero aun selos ato con coyũdas: y les hizo de hecho arar dos en dos las tierras aguijãdolos y lastimandolos los romanos con las aguijadas. Si los samnitas vuieran piedad de los romanos vẽcidos: los romanos la vuieran dellos q̃ndo se vieron vẽcedores / y por esso tienẽ tanta necessidad los prosperos ỏ buen cõsejo: como tienen los miseros de algun remedio: porq̃ el hõbre que enla prosperidad no fuere piadoso: no se marauille si enla aduersidad no hallare algũ amigo. Tenía pues este Lucio papiro vna sola hija casada con vn senador de roma / y el se llamaua Torquato y ella ypolita: la q̃l como estuuiesse preñada / y en dias de parir / salio a recebir a su padre q̃ no deuiera / y como la gẽte ỏl recibimiẽto era mucha y ella estaua tã preñada / ala entrada ỏ vna puerta como yua tan apretada: tomo le vn desmayo a ypolita / el qual quito a ella la vida y a su padre el alegria. Sintio tanto lucio papiro la muerte ỏ aquella vnica hija / mayormẽte como auia sido tã subita q̃ del gran sentimiento q̃ hizo se escãdalizo toda Roma y esto en caer como cayo sobre persona tan esforçada y tan cuerda / y que de su cordura no se aprouechaua: y no se deue nadie marauillar: porque muchos ay q̃ tienẽ animo para derramar sangre delos enemigos / y no tienẽ esfuerço para cõtener las lagrimas delos ojos. Dize annio seuero lib. iij. ỏ infelice fortũa: q̃ el dia q̃ esta desdicha acõtescio a Lucio papiro: q̃ alço los ojos al cielo / y dixo estas palabras llorando. O fortuna enganadora ỏ todos los mortales: hezíste me vencedor enla guerra por engañarme: y agora quieres q̃ sea vencido enla paz por lastimarme. He querido traer todos estos exẽplos ỏ las hystorias antiguas pa q̃ conozcã todos quã delicadas son las mugeres preñadas: y q̃nta vigilancia han de traer sus maridos en guardarlas / pues no ay cosa tan liquida para ser regalada / ni tan vidriada para se quebrar: porque vidro ay que aun que cae enel suelo no le vemos q̃brar: y a vna preñada de solo trastornarsevn chapí la vimos mal parir

¶ Capitulo. xj. Que las mugeres preñadas en especial las princesas y grandes señoras / deuen ser de sus maridos seruidas y bien tratadas.

Si bien hemos entendido el capitulo de arriba / hallaremos q̃ aq̃llas mugeres preñadas peligraron las vnas por ser saltadoras / las otras por ser golosas las otras por ser glotonas / las otras por yrse a fiestas / las otras por parescer galanas / y todo esto procede por culpa dellas: en querer ser homicidas ỏ si mismas. Por cierto eneste caso dignas son de mucha culpa las princesas y grandes señoras quando por su culpa mal paren las criaturas / y querria yo que tomassen exemplo no ỏlos

Digitized by Google

hombres racionales sino delos brutos animales: porq̃ no ay en las mótañas y siluas animal tan bruto q̃ no se aparte ó doquiera q̃ su vida tiene peligro. Las ossas/ las leonas/ las lobas por marauilla salé ó sus cuevas y choças en̄l tiẽpo q̃ está preñadas: y esto no por mas de por quitar ocasiones: a que no seã de pastores y caçadores corridas. Pues si esto hazen los animales brutos cuyos partos son en ꝓjuyzio delos hó bres/ a causa q̃ sus hãbriẽtos hijos comen a nfos innocentes ganados: quãto mas lo deue hazer la muger preñada cuyo parto y alũbramiẽto es en auméto de todo el pueblo xp̃iano. Si las mugeres no pariessen: si los niños no naciessen/ aunq̃ ouiesse tierra: no auria quien poblasse la tierra: porq̃ todas las cosas crio dios para que siruiessen a la criatura: y la criatura crio para que siruiesse a su criador. Tomẽ exẽplo las mugeres q̃ estan preñadas de los castaños/ y delos nogales/ y auellanos/ como y en que manera guardan sus fructos despues q̃ de flores está preñados/ ca el castaño lo deffiẽde dentro de vn herizo: el nogal dentro de vna cascara muy dura: por manera que ni las aguas selos mojã: ni los viẽtos selos derruecan. Pues los arboles q̃ no tienen sino vida vegetatiua/ y los animales que no tienen sino anima sensitiua ponen tan grã recaudo en si despues q̃ se sienten preñadas/ pa q̃ salgã a luz sus fructos: mucho mas lo deué poner las mugeres preñadas q̃ tiené animas intellectiuas: porq̃ por su mal recaudo no mal paran las criaturas. Juzgue cada vno quã poco va en q̃ vn hõbre pierda las nuezes ni las castañas/ y por contrario juzgue cada vno q̃nto le va a la yglia en q̃ sean alumbradas las mugeres preñadas: porq̃ la sancta madre yglesia no llora ni pone luto porq̃ se yelẽ las viñas: sino porq̃ se pierden las animas. Para q̃ el hõbre vea el fructo de bendicion q̃ dessea: y la muger preñada se vea bien alũbrada: deue el marido quitar a la muger de ocuparla en mucho trabajo: y la muger deue se guardar ól demasiado regalo: porq̃ élas preñadas es ya regla general: que el mucho trabajo las haze mal parir: y el mucho regalo las haze peligrar. Crudo es ¿ inhũmano el hõbre que quiere que trabaje tanto su muger despues de preñada como trabajaua estando senzilla/ porq̃ el hombre vestido no puede correr tãto como el que esta ónudo. Dize aristoteles lib. vij. de animalibus: q̃ quãdo el leon tiene ala leona preñada/ no solo caça para si y para ella: po aun de noche y de dian anda entorno della por guardarla: q̃ero dezir que las princesas y grãdes señoras despues q̃ están preñadas/ muy justo es seã de sus maridos seruidas y regaladas: porq̃ no puede el a ella hazer tã grã seruicio ãte del parto/ como ella haze a el quãdo le pare vn hijo. Considerando el peligro q̃ tiene la muger en parir/ y cõsiderando el trabajo que tiene el marido en la seruir/ sin cõparacion es mas lo que ella passa que no lo que el sufre: porq̃ al fin la muger en parir haze la triste mas de lo que puede: y el marido por biẽ que la sirua haze menos de lo que deue. El hõbre generoso y virtuoso y aun piadoso: desde el tiempo que sintiesse estar su muger preñada hora ni momento se auia de apartar della/ porq̃ en ley de buẽ marido cabe/ q̃ emplee los ojos en mirarla/ las manos en seruirla/ la hazienda en regalarla/ y el coraçõ en cõtẽtarla. No se les haga trabajo alos hombres seruir y regalar a sus mugeres preñadas: ca el trabajo ó̃llos consiste en fuerças/ mas el trabajo dellas esta élas entrañas/ y lo q̃ es mayor lastima q̃ q̃ndo las tristes q̃eren dar cõ la carga en tra: dã cõsigo mismas en la sepultura. No menos son de reprehẽder las mugeres plebeyas: las q̃les despues de preñadas ó todos los trabajos de casa quieré ser esentas lo q̃l no deuriã ellas hazer/ ni los maridos lo cõsentir: porque la ociosidad/ no solo es ocasion de no merecer el cielo: pero aun es causa delas mugeres tener mal parto. Tomando de vna parte a vna señora que está preñada se regala mucho/ y tomando de otra parte a vna labradora que toma medianamẽte el trabajo: a mi parecer mas

Digitized by Google

peligrã en los partos ó señoras regaladas: que no ó simples labradoras. La carne q̃ es muy gruessa empalaga / la que es muy flaca es insipida / la que es entreuerada / aquella es sabrosa: ¿quiero dezir: q̃ el marido deue trabajar de apartar a su muger ó mucho trabajo por lo q̃ deue / y la muger ó ue huyr del mucho regalo por lo q̃ le cõuiene: porq̃ el mediano exercicio ocasió es ó buen parto. Deue assi mismo las mugeres preñadas en especial las q̃ son generosas guardarse no seã glotonas ni golosas / ca las mugeres sin estar preñadas son obligadas a ser muy sobrias: porque la muger muy comedora có trabajo sera muy casta. Suelẽ se delimãdar las mugeres preñadas en comer muchas golosinas / y so color q̃ comen por si y por el hijo piensan q̃ en el comer tienen licencia de hazer q̃lquier exceſſo: y esto no solo es injusto: mas aun a la madre es deshonesto: y al hijo nocuo: porque a la verdad de los exceſſos q̃ hizo la madre estãdo preñada: sele recrecen muchas enfermedades al hijo despues en la vida. Deuen assi mismo trabajar mucho los maridos de no hazer enojo a sus mugeres despues q̃ las sienten que está preñadas: porque a la verdad mas mugeres mal paren por los enojos que les hazen otros: q̃ no por los mãjares q̃ comen ellas. Caso que la muger en el tiẽpo q̃ preñado haga algũ enojo a su marido: el marido como hõbre cuerdo ó ue dissimularlo: teniẽdo respecto al hijo de q̃ esta pñada: y no a la injuria o negligencia cometida: que al fin al fin no puede tener la madre tan grã culpa: que no tenga el hijo muy mayor innocẽcia. No ay necessidad de leerlo en los libros sino mirar lo con los ojos: en que todos o los mas de los animales despues q̃ las hembras está preñadas: ni ellos las toman / ni ellas mas cõsienten ser tomadas / quiero dezir q̃ los hõbres generosos y de altos estados despues que ya sus mugeres estuuiessen muy pñadas deurian por su honestidad apartarse dellas / y en este caso el que lo hiziere mas tẽprano aquel ternemos por mas virtuoso. No digo esto a fin q̃ esto sea obligatorio / de manera que no hazerlo sea pecado: sino q̃ a los hõbres virtuosos lo doy por cõsejo: porque unas cosas se hã de hazer por necessidad / y otras por honestidad. Diodoro siculo dize: que en el reyno de los mauritanos auia tan pocos hombres / y nasciã tãtas mugeres que auia cinco mugeres para vn hombre: y assi era ley entre ellos q̃ a lo menos vn marido no casasse menos ó cõ tres mugeres. Pues otra cosa hazia muy rezia: en que si al tiempo que moria el marido alguna de las mugeres era biua auiase de enterrar con el en la sepultura: y si dentro de vn mes esto no hazia o no se moria: publicamente la matauan por justicia / diziendo que la muger biuda es le peligro estar en su casa sola / y es le honesto estar en la sepultura acompañada. En las yslas baleares acõtescia lo cõtrario do nascian tantos hombres / y auia tan pocas mugeres que para vna muger auia siete hõbres: y assi teniã por costũbre / especialmente entre los pobres: que vna muger se casaua con cinco hombres: ca los hombres ricos embiauã por mugeres a reynos estraños porque assi cargauan los mercaderes de mugeres para venderlas como cargan agora de mercaderias. A causa desto era costumbre en aquellas yslas que a todas las mugeres preñadas como eran pocas / en llegando a los siete meses las quitauan de sus maridos / y las encerrauan en los templos: y alli les dauan todo lo necessario del erario publico / porque los antiguos tenian en tanta veneració a sus dioses: que a ninguno consentian traer de comer para si al templo: sino que comiessen de lo que estaua a aquel dios consagrado. Encerrauan aquellos barbaros a sus mugeres en aquel tiempo lo vno porque los dioses teniendolas en sus templos les fuessen mas propicios en sus partos / lo otro por ¿tar las de no tener en tales tiempos peligros: y aun porq̃ teniã a grã torpedad que estuuiessen en compañia de sus maridos. El muy famoso philosofo pulio lib. v. de moribus antiquorum dize / que en el reyno de

Digitized by Google

Pannonia/ que agora es Vngria: eran en tanto tenidas las mugeres preñadas/ que quando salia vna de su casa todos los que la topauan eran obligados a yr y tornarse conella/ de manera que la reuerencia en que es tenido agora el sancto sacramento dela eucharistia era tenida entre aquellos barbaros la muger preñada. No era menor el priuilegio en que eran tenidas las mugeres preñadas de Carthago quando Carthago era carthago/ en que assi como agora alos omicidas vale la iglesia/ assi eran seguros de justicia todos los q̃ se acogian o asian de vna muger preñada. Los galos trãsalpinos segun dize frõto libro de veneratione deorum alas mugeres preñadas no solo las tenia en supremo acatamiento/ mas aun ponian suprema vigilancia en que vuiessen buẽ parto porque poco aprouecha a la nao passar por todas las mares seguras si despues peligra al tiẽpo de tomar tierra. Era el caso desta manera que toda la gentilidad antigua tenian dioses mayores en los templos/ y tenian otros dioses menores en sus casas/ en que se llamauã lares y penates/ y quando alguna muger auia ó parir/ cada vezino el dios que tenia en su casa le llauaua a presentar porque pensauan ellos que quanto fuesse mas la muchedumbre delos dioses: tanto serian mas poderosos para librarla de aq̃llos peligros. Hablando como Christiano/ por cierto qualquiera de aquellos dioses era harto para poco/ pues sin ayuda d otros dioses no podia socorrer a vna muger enel parto.

¶ Capitulo. xij. De quiẽ fue el philosopho Pisto/ y delas sentencias que dixo/ y delas reglas que dio para las mugeres preñadas.

En los tiempos de Octauio/ fue vn Philosopho llamado Pisto/ y fue de la seta Pitagorica/ y enel tiempo que el florescia en Roma fue muy priuado del empador Octauio/ y fue muy amado del pueblo/ lo qual no es de tener en poco: porque comũmente el hõbre q̃ cõel pricipe tiene mucha cabida/ siempre es aborrescido de la republica. Era el emperador Octauio principe muy amoroso/ por manera que quando comia siempre con los capitanes hablaua cosas de guerra/ y quãdo cenaua con los philosophos siempre hablaua cosas de sciencia/ y era enemigo que en su presencia se hablasse palabra desonesta ni ociosa. Fue este Pisto hombre muy graue enlas cosas de veras/ y muy gracioso en cõtar facecias/ y cosas de burlas: y en diuersas vezes fue por el emperador preguntado de diuersas cosas/ de las quales preguntas y respuestas pone aqui vnas pocas que son las siguientes.

¶ Di Pisto/ delos que biuen eneste mũdo/ a quien tienes tu por mas loco? respõdio el philosopho: en mi opinion aquel tẽgo yo por mas loco ó la habla del qual no se sigue prouecho: porq̃ a la verdad no es tã loco el que echa piedras: como el que dize palabras ociosas.

¶ Di Pisto/ a quien con razon le podemos rogar que hable/ y a quien con razon le podemos mandar que calle? respondio el philosopho: entonces es bueno hablar quãdo el hablar ha de aprouechar: y entõces es bueno callar quando el hablar ha de dañar: porque de querer los vnos tornar por lo bueno/ y de querer los otros defender lo malo se leuãta la guerra en todo el mundo.

¶ Di Pisto/ que cosa es de la que mas han de apartar los padres a sus hijos? respondio el philosopho: a mi parecer sobre ninguna cosa deuen mas velar los padres sobre sus hijos: que es que no se le hagan viciosos: porque el buen padre mas ha de querer que su hijo muera bien: que no que biua y que biua mal.

¶ Di pisto/ q̃ para vn hõbre destos dos estremos/ en q̃ si dize verdad se cõdena/ y si dize mentira se salua? Respõdio el philosopho: el hombre virtuoso ante ha de elegir ser vencido con verdad que no vencer

Digitized by Google

con mentira: porque es impossible que en el hombre mentiroso dure la prosperidad mucho tiempo.

¶ Dixo Pisto/el hombre cuerdo que para para alcançar el reposo? Respõdio el philosopho: a mi parecer no puede tener reposo sino el hombre que huye de mucho bullicio y trafago: porq̃ los hombres de muchos negocios no pueden tener sino muchos cuydados: y los muchos cuydados siempre acarrean grandes enojos.

¶ Dixo Pisto/qual es la causa en que mas se parece vno ser sabio? Respondio el philosopho: no ay mayor prueua de que vno sea sabio/que si tiene paciencia para sufrir a vn necio: porque para sufrir vna injuria mas se aprouecha el coraçon de la cordura que no dela sciencia.

¶ Dixo Pisto/qual es la cosa la q̃l del hombre virtuoso licitamẽte puede ser desseada? Respõdio el philosopho: todo lo que fuere bueno y sin perjuyzio ó tercero honestamente puede ser desseado: pero a mi parecer solo aquello se deue dessear: que sin verguença y publicamente se puede pedir.

¶ Dixo Pisto/que haran los hombres con sus mugeres preñadas para que no aborten las criaturas? Respondio el philosopho: no ay enel mundo cosa mas peligrosa q̃ tener el hombre cargo ó vna muger p̃ñada: porq̃ si el marido la sirue tiene trabajo y si a caso la descontenta ella corre peligro.

A este caso deurian las mugeres Romanas y sus maridos ser muy cuydadosos/y en las cosas siguientes ser mas solicitos: las q̃les yo las digo mas por consejo que no por precepto: aunque enel hombre virtuoso tanta impression ha de hazer el consejo sano/como enel hombre malo haze el mandamiento rezio. Tu Octauio como eres emperador clementissimo/y tienes a tu sobrina Cossucia preñada: querrias que vuiesse agora buen preñado y que fuesse despues alumbrada enel parto: lo qual todo veras assi/si guardares esto que te digo.

¶ Lo primero: guardese la preñada de baylar/y saltar/ni correr en ninguna fiesta porque el saltar muchas vezes quita a los hombres la habla/y alas mugeres preñadas les quita la vida/y no es justo que la locura dela madre ponga en condicion la vida del hijo.

¶ Lo segundo guardese la muger preñada no sea osada ó entrar en huerta do vuiere mucha fruta/porq̃ por ocasion ó comer mucha fruta no mal para la criatura: y no es justo que la golosina de la madre se pague con perder el innocente hijo la vida.

¶ Lo tercero: guardese la muger preñada de ceñir cinta muy apretada: porq̃ muchas señoras romanas por ocasion de parecer hermosas traen las ropas tan apretadas que son ocasion de matar a sus criaturas: y no es justo que pierda el niño la vida solo porque parezca la madre hermosa.

¶ Lo quarto: guarde se la muger preñada no sea osada de yr a cenar en algũa grã fiesta: porque muchas vezes viene repentinamente vn parto peligroso no mas ó por auer comido demasiado: y no es justo que por vna breue cena la madre y el hijo pierdan para siempre la vida.

¶ Lo quinto: guardese la muger preñada que por ninguna manera de subito oya alguna mala nueua: porque mas peligro corre en oyr vna cosa q̃ le de pena/que no en sufrir vna enfermedad larga/y no es justo q̃ por saber vna cosa que va muy poco en saberla/la madre que esta por parir/y el hijo q̃ esta por nacer no sin gran lastima de todos en vn momẽto ayan de peligrar.

¶ Lo sexto: guardese la muger p̃ñada q̃ por ninguna manera vaya a las fiestas do estuuiere mucha gente junta/porque muchas vezes de verse vna muger preñada apretada/sin dezir aqui estoy pierde la vida: y no es justo sino muy injusto que ninguna muger con apetito de ver hijos agenos: dexe huerfanos a sus hijos proprios.

¶ Lo septimo: guarde se el marido que tuuiere muger preñada no niegue a su muger quãdo le pidiere alguna cosa honesta.

Digitized by Google

porq̃ en concederselo puede y poco: y ẽ negarselo puede recrescer en daño/ y no seria justo q̃ pues ella cõ su parto honra y aumẽta la republica de Roma: Roma consintiesse q̃ ninguna muger preñada rescibiesse afrenta. Esto es lo que el philosopho Pisto respondio alas preguntas: y estas son las reglas que dio al emperador Octauio para las mugeres preñadas: las quales si fueren guardadas ꝓmeto y oso dezir que las señoras generosas se librarã de muchos peligros y los maridos escaparan de muchos enojos. Cõcluyẽdo pues todo lo sobredicho/ digo que deuen las princesas y grandes señoras enel tiempo que estã preñadas andar muy recatadas mucho mas q̃ las mugeres comunes y Plebeyas: porque do se espera mayor ꝓuecho: alli se deue poner muy mayor recaudo. Es autor delo sobredicho Pulio libro tertio de Moribus antiquorũ: y sexto Cheronense libro quinto de legib⁹ domesticis: y deste philosopho Pisto escriuio muchas cosas Plutharco.

Capitu. xiij. de tres cõsejos que dio Lucio seneca a vn secretario amigo suyo/ que biuia cõel empador Nero y de como Marco aurelio empador tenia ordenadas todas las horas del dia.

Enia el Empador Nero vn secretario q̃ auia nõbre Emilio varrõ: el q̃l estando en roma junto a la puerta salaria hizo vna muy solenne casa/ y combido vn dia a Lucio seneca para que ambos se fuessen juntos a comer en la casa nueua a fin q̃ aquella casa fuesse dichosa y biẽ fortunada: porque los romanos teniã por aguero/ que segun ventura del que primero entraua comia y dormia ẽ la casa nueua/ assi auia de ser la aduersidad o prosperidad delos q̃ despues morassen enella. Cõdecendio Lucio seneca al ruego de su amigo Emilio varron/ y como vuiessen solẽnemente comido anduuieron ambos juntos a ver aquel nueuo y generoso edificio: mostrando y declarãdo a Lucio seneca todas las cosas por menudo. Dezia le el secretario a Seneca estos entresuelos son para huespedes/ estas salas para negociantes/ estos retretes son para mugeres/ estas camaras son para escuderos/ estas açoteas son para vistas/ estos corredores son para el sol/ esto baxo para caualleriza: aquella pieça es para botilleria: finalmente le mostro la casa/ la qual para estar muy complida no le faltaua ni sola vna pieça. Ya despues que Emilio varron auia mostrado toda su casa/ esperando que su huesped seneca sela loaria como de razõ merecia ser loada: como sino ouiera visto ninguna y que ó nueuo passara por la puerta dixo a Emilio varron. Cuya es esta casa? Respondio le Emilio varrõ. Mono so huesped eres tu Lucio seneca: he gastado toda mi hazienda en hazer esta casa: he te traydo a ver la casa/ has comido comigo ẽla casa: he te mostrado toda la casa/ he te dicho que es mia la casa/ y ꝓgũtas me de nueuo cuya es la casa? Respondio le lucio seneca. Tu me has mostrado la casa de los huespedes/ la casa ó los esclauos/ la casa delas mugeres/ la casa delos cauallos/ y ẽ toda esta casa no me has mostrado vna sola pieça que puramẽte sea tuya/ sin que entre enella otra persona: porq̃ si tu tienes la propriedad ó la casa: ellos tienẽ lo mejor q̃ es la possession ó lla. Tẽgote por hõbre cuerdo/ tẽgote por hõbre sabio: y aun se q̃ de coraçon eres amigo mio/ y pues he sido oy tu cõbidado/ es mucha razon en remuneracion ó llo q̃ te haga algũ seruicio/ y este sera cõ darte algũ buen cõsejo: porq̃ los cõbites suelẽ los pagar cõ dineros los hõbres estrãgeros/ y con ó zir mentiras los hõbres vanos/ y cõ dezir donayres los chocarreros/ y cõ dezir lisonjas los hõbres pdidos: pero los buenos y virtuosos suelen los pagar cõ dar buenos consejos. Ati te ha costado esta casa muchos trabajos: y muchos enojos/ y aun muchos dineros/ y si tanto te cuesta justo es te alegres conella. Toma pues agora tres cõsejos mios/ y podra ser que te falles mejor cõ

ellos q̃ no cõ dineros estraños: porque muchos tienen hazieda pa hazer casas: ⁊ no tienen cordura pa gozarlas. El ꝑmero cõsejo es q̃ por mucho q̃ ames a tu muger/ o a tu amigo: nũca tu coraçõ le descubras del todo: sino q̃ siẽpre en ti solo ⁊ pa ti solo guardes algun particular secreto: porq̃ segũ dezia platon/ ó quiẽ se fia el secreto: ól se cõfia la libertad. El segũdo cõsejo es: q̃ en negocios pticulares ni vniuersales no te ocupes tanto a q̃ en negociar y hablar cõsumas todo el tiempo: sino que por lo menos tres horas cada dia tengas dedicadas para el retraymiento ⁊ descãso de tu persona. El tercero cõsejo es: que dẽtro de tu casa tẽgas algun lugar apartado/ la llaue del q̃l tengas tu solo/ ⁊ alli ternas tus libros: ⁊ alli pensaras en tus negocios/ alli hablaras con tus amigos: finalmente sera aquel lugar secretario de tus pensamientos: y vn descansadero de tus trabajos. Estas fueron las palabras q̃ dixo lucio seneca a su amigo Emilio varron: y a la verdad fueron palabras como de tal y de tan excelente hombre dichas/ ⁊ q̃ por rica que fuesse la comida: sin comparaciõ fue muy mayor el escote que escoto Lucio seneca en ella: porque muy mayor gusto toma el coraçõ ẽ los maduros cõsejos: que no toma el cuerpo ẽ los sabrosos mãjares. Pe querido contar este exẽplo ó Lucio seneca para ó̃yr otro q̃ acõtescio al emperador Marco aurelio con su muger faustina: ⁊ porq̃ no se peruierta la orden de la hystoria diremos a q̃ ꝑmero la grã ordẽ q̃ tenia el emperador ẽ su vida: porq̃ jamas estara cõcertada la republica si el principe no tiene concertada la vida. Tienẽ necessidad los ꝑncipes ó ser en su biuir muy ordenados/ ó manera q̃ cõcierte la muchedumbre ó los negocios ól iperio con los pticulares de su casa/ y los pticulares ó su casa con las recreaciones de su persona: ⁊ todo esto se ha ó niuelar cõ la penuria ól tꝑo: porq̃ el buen ꝑncipe ni le ha ó faltar tiempo pa los negocios ni le ha ó sobrar tiempo pa los vicios. Llamã los mũdanos tiẽpo bueno el tiẽpo q̃ a ellos fue ꝓspero: ⁊ llamã tꝑo malo el tiẽpo q̃ a ellos fue aduerso: nũca el criador q̃ era q̃ esta sentẽcia aprueue mi pluma: sino q̃ aq̃l es tiempo bueno que ẽ virtudes es expendido/ ⁊ aquel es tiempo malo que en vicios es empleado: porque los tiempos siempre son vnos/ sino q̃ los hombres se varian ó̃ viciosos en virtuosos/ ⁊ ó̃ virtuosos en viciosos. El buen emperador Marco aurelio tenia el tiempo repartido por tiempos: de manera que tenia tiempo para si/ ⁊ tiempo para todos los negocios: porque el hombre que no es pesado en breue tiempo expide mucho: y el honbre que es atado/ ẽ largo tiempo expide poco. Esta era la ordẽ que con el tiempo tenia. Conuiene a saber: siete horas dormia de noche/ ⁊ vna hora reposaua de dia/ y en comer y en cenar solas dos horas gastaua/ y esto no porque el tardaua tãto en comer y cenar: sino que como los philosophos teniã alli disputa era ocasion de alargarse mas la comida: porque jamas en diez y siete años hombre le vio comer sin que le leyessen en vn libro o disputasse algun philosopho. Como tenia muchos reynos y prouincias tenia deputada para los negocios de Asia vna hora: para los de Africa otra hora/ para los de Europa otra hora/ en conuersacion de sus hijos ⁊ muger y familiares amigos otras dos horas gastaua. Tenia otra hora ó̃putada para negocios extrauagantes/ como oyr agrauios de agrauiados/ querellas de pobres sinjusticias ó̃ biudas/ robos de huerfanos: porque los clemẽtissimos ꝑncipes no menos han de oyr a los pobres que poco pueden q̃ a los ricos q̃ mucho tienen. Todo el restãte del dia ⁊ ó̃ la noche ocupaua en leer libros/ en escreuir obras/ en componer metros/ ẽ estudiar antiguedades/ ẽ platicar cõ sabios/ en disputar con philosophos: finalmente no tomaua gusto de cosa tãto como era ó̃ hablar ẽ la sciẽcia. Si crudas guerras no le ẽpediã/ o arduos negocios no le estoruauã ordinariamẽte ẽ iuierno siẽpre se acostaua a las nueue ⁊ ó̃sptaua a las q̃tro: ⁊ por no estar ocioso siẽpre a la cabecera tenia vn libro: el tꝑo q̃ fasta la mañana q̃daua ẽ leer

Digitized by Google

lo expendia. Tenian en costumbre los emperadores romanos de traer delante si fuego/cõuiene a saber: vnas ascuas ẽcẽdidas/ ỹ ó noche teniã vnas lãparas tãbié encẽdidas en sus camaras/ó manera que estãdo despiertos auiã ó q̃mar cera/ y estando durmiendo auia ó arder azeyte. El fin porque los romanos ordenaron q̃ azeyte q̃ se haze ó la oliua/ỹ cera que faze el abeja se q̃masse delãte ó sus p̃cipes fue porque se acordassen q̃ auian de ser tã clementissimos ỹ mansos como el olio dela oliua: ỹ tan prouechosos ala republica como la abaja enla colmena. Leuantaua se a las seys: vestia se publicamẽte no cõ poco fino con mucho regozijo: p̃guntando alos que estauã presentes ẽ que auiã expendido la noche toda/ y el les cõtaua alli lo que auia soñado/lo que auia pensado/ỹ lo que auia leydo. Acabado de vestir lauaua se el rostro ỹ las manos con aguas odoriferas/era muy amigo de buenos olores/ ca tenia tan biuo el sentido del odorato/q̃ alguna vez passando por lugares inmũdos recibia enojo. Luego de mañana comia dos bocados de letuario de Cãtuesso/ỹ beuia dos tragos de agua ardiente: y era la razon porq̃ tenia el estomago muy frio/ a causa de auerse dado tanto al estudio. Cada dia lo vemos por experiẽcia: los hõbres muy estudiosos ser de enfermedades muy perseguidos: porq̃ cõ el dulçor dela sciencia no siẽten como seles consume la vida. Si era verano yuase luego de mañana ala ribera del rio thiber/ỹ passeaua se a pie por espacio de dos horas/ỹ alli nẽgociauã conel estãdo a pie/ỹ a la verdad era esta buẽa sagacidad: porq̃no teniẽdo el p̃cipe silla siẽpre en sus palabras el negociãte se acorta. Ya que entraua mas el dia/ỹ tomaua mas fuerça el calor yua se al alto capitolio do le espaua el senado/ el qual acabado tornauase al coliseo: do estauã todos los embaxadores ỹ procuradores ó las prouincias/ỹ alli se ótenia hasta grãde ól dia. Despues que auia comido y estaua retraydo/yuase al tẽplo ó las virgines vestales/ỹ alli oya a cada nació por si/ segũ por la orden q̃ estaua señalado. No comia mas ó vna vez al dia: y esto algo tarde: pero comia muy bié ỹ mucho: y esto ó buenas cosas aũ q̃ de pocos manjares: porq̃ los mãjares estraños siẽpre ẽgẽdrã enfermedades estrañas. Por marauilla le vierã andar a passear sino era vna vez cada semana que se yua por roma: y esto desacompañado delos suyos y ó estraños: a causa que todos los pobres y huerfanos libremẽte le pudiessen fablar ỹ si se quisiessen ó sus oficiales q̃rellar: porq̃ impossible es que se remedie la republica si el q̃ la ha ó remediar no se informa ó los daños ó lla. Era tã afable en su cõuersaciõ/era tã dulce ẽ sus palabras/era tã señor con los mayores/era tã ygual con los menores/era tan limitado en lo q̃ pidia/era tan cumplido en lo que hazia/era tan sufrido en las injurias/ era tã agradescido ẽ los beneficios/era tan bueno pa los buenos/y era tã seuero con los malos: q̃ todos le amauan por ser tã bueno: y todos le temian por ser tã justo. No se tẽga en poco el amor q̃ tenia coneste buẽ empador su pueblo: ẽ q̃ como los romanos fuessen los q̃ por la felicidad ó su estado ofreciessen a sus dioses mayores sacrificios que se ofrescian en todos los otros reynos: dize serto cheronense: q̃ mas y mas ricos sacrificios ofrescian en roma porq̃ los dioses al empador acrecentassen la vida: que no ofrescia por el estado ni prosperidad dela republica. A la verdad ellos teniã mucha razõ: porq̃ el p̃cipe de buena vida es su anima ỹ coraçon dela republica. Pero no me marauillo q̃ este buẽ empador fuesse tan quisto del pueblo romano: porque jamas en su camara vuo portero/sino eran las dos horas que con Faustina estaua retraydo. Passado todo lo sobredicho/el buẽ empador se retraya a su casa/enlo mas secreto ó la qual tenia conforme al consejo de lucio seneca vn retraymiẽto cerrado con llaue: la qual el solo tenia/ỹ jamas de nadie la fio hasta el dia de la muerte que la dio a vn viejo anciano llamado Pompeyano/diziendole estas palabras. Bien sabes Pompeyano que siendo tu

abatido te puse en honra: siendo tu pobre te di hazienda/siendo tu perseguido te traxe a mi casa: siendo yo absente cõne de ti mi hõra: siendo tu biudo te case con mi hija: pues toma agora esta llaue/y mira q̃ en dartela te doy el coraçõ y la vida: porq̃ te hago saber que no lleuo deste mũdo tanta pena porq̃ dexo la muger y los hijos en roma: sino porq̃ no puedo lleuar los libros a la sepultura. Si los dioses me dierã a escoger: yo antes escogiera estar en la sepultura rodeado d̃ libros q̃ no passar la vida ẽ cõpañia d̃ necios: porq̃ si los muertos leẽ yo los tẽgo por biuos: y si los biuos no leen yo los tẽgo por muertos. Debaxo desta llaue que te doy q̃dã libros griegos/libros ebrayscos: libros latinos: libros romanos: y sobre todo quedan alli mis sudores: mis vigilias: mis trabajos que son hartos libros por mi compuestos: por manera que si mi cuerpo despedaçarẽ los gusanos: alomenos hallaran mi coraçõ entero ẽtre los libros. Torno te a dezir q̃ tẽgas en mucho dar como te doy esta llaue porq̃ los hombres sabios lo q̃ amaron mucho en la vida: al q̃ mas aman lo encomiendã en la muerte. Yo cõfiesso q̃ en mi estudio hallaras muchas cosas d̃ mi mano biẽ escriptas y bien ordenadas: y tambien confiesso q̃ hallaras muy pocas dellas por mi executadas. Y en este caso me parece que pues tu no las supiste escreuir q̃ las sepas obrar/ y de esta manera tu alcançaras premio de los dioses por auer las obrado/ y yo alcançare fama entre los hombres por auer las escripto. Mira põpeyano: q̃ he sido tu señor/he sido tu suegro/he sido tu padre/he sido tu abogado/ y sobre todo te he sido muy buen amigo: lo q̃l es mas q̃ todo: porq̃ mas vale vn buen amigo q̃ todos los parientes del mũdo. Pues en fe desta amistad te pido siempre tẽgas ẽla memoria en como a otros dexo encomendada la muger/dexo encomẽdada la hazienda/ dexo ẽcomẽdada mi casa/pero a ti dexo encomẽdada mi hõra: porq̃ no deran d̃ si los pricipes mas memoria d̃ la poca o d̃ la mucha q̃ les da la escriptura. Yo he sido. lviij. años empador d̃ roma: y ha sessenta y tres años que muero en esta triste vida: en los q̃les años yo he vencido muchas batallas: yo he muerto a muchos piratas: yo he fecho muchos edificios/ yo he sublimado a muchos buenos yo he castigado a muchos malos: yo he ganado muchos reynos: yo he destruydo a muchos tyranos: po q̃ hare triste de mi q̃ todos los vezinos y compañeros q̃ destas cosas fueron comigo testigos de vista: todos han de ser compañeros mios en la sepultura: de aqui a mil años pues seran muertos los que agora son viuos/ quien dira yo vi a Marco aurelio triumphar de los partos: yo le vi hazer los edificios Auentinos: yo le vi ser amado d̃ sus pueblos yo le vi ser padre delos huerfanos: yo le vi ser verdugo delos tyranos: por cierto si todas aq̃stas cosas no las declararen en los libros alomenos no se leuantaran a pregonar las los muertos. Que cosa es ver a vn principe desde q̃ naçe hasta q̃ muere/la pobreza que passa/los peligros que sufre/las afrẽtas q̃ dissimula/las amistades q̃ finge/ las lagrimas q̃ llora/ los suspiros que da/ las promessas q̃ haze: y no por otra cosa sufre esta tan triste vida/ sino por dexar de si alguna memoria. No ay principe oy en el mũdo que no tenga harto para tener buena casa/para tener esplendida mesa: para vestirse rica ropa: para pagar alos q̃ lo sirue ẽ su casa/sino que por esta negra honra encima de los labrios sufre el agua: y trae los pechos arrastrãdo por tierra. Como hombre que lo he esperimentado es razon que sea en este caso creydo: y es: que no es otro el fin de los Principes conquistar reynos estraños: y dexar padescer tanto a los suyos: sino que las grandezas que en su presencia dizen de los principes passados: en absencia las digan dellos en los siglos aduenideros. Concluyendo mi platica: y declarando mi intencion digo: que el principe que es generoso y amigo de dexar de si fama: vea lo que pueden escreuir del los que escriuen su hystoria: porque poco aprouecha que haga el grandes haza-

ñas con la lãça: sino ay escriptor q̃ se las engrãdezca cõ la pluma. Dichas pues estas palabras por el buen empador dio la llaue del estudio al hõrado viejo Põpeyano: el qual tomo todas las escripturas y pusolas en el alto capitolio do los Romanos las tenian honradas: como los christianos suelen tener a las sanctas reliquias. Todas estas escripturas cõ otras innumerables perecieron en Roma quãdo fue por los barbaros destruyda: porque los godos a fin d̃ quitar para siempre la memoria de los romanos no tocaron en los muros: y quemaron les los libros. Alla verdad en este caso fueron los Godos muy crueles con los romanos: mucho mas q̃ si les mataran a sus hijos/ y les derrocaran los muros: porque al fin mayor testigo es de la fama la letra viua y que siẽpre habla: que no la piedra/ ni la cal/ ni la arena.

Capitulo. xiiij. Como

la emperatriz pidio a su marido el emperador Marco aurelio la llaue de su estudio: y de vna platica que le hizo en este caso.

Echo como el emperador Marco aurelio tenia el estudio en lo mas apartado de su palacio: y como el mismo tenia la llaue d̃ aq̃l estudio: es de saber agora q̃ jamas a muger ni a hijos/ ni a familiares amigos dexaua entrar dẽtro: porq̃ muchas vezes d̃zia el. Cõ mas alegre coraçõ sufriré q̃ me tomen los thesoros que no que me rebueluan los libros. Acõtecio que vn dia la emperatriz faustina estando preñada importuno con todas las maneras d̃ importunidad q̃ pudo tuuiesse por bien de dar le la llaue del estudio/ y esto no es marauilla: porque naturalmente las mugeres menosprecian lo que les dan y mueren por lo que les niegan. Insistia faustina en su demãda: y esto no de burla sino de veras/ no vna vez sino muchas/ no con solas palabras/ sino con palabras y lagrimas/ diziendo le estas razones. Muchas vezes te he rogado me dieses la llaue de tu camara/ y tu siempre lo has echado en burla/ y no lo deurias señor mio hazer/ acordandote que estoy preñada: porque muchas vezes los maridos lo que oy echan en burlas/ mañana lo lloran de veras. Acordar te deurias que soy yo Faustina la muy nombrada/ la qual en tus ojos soy yo la mas hermosa/ en tu lengua la mas alabada/ de tu persona la mas regalada/ de tu coraçon la mas quista: pues si es verdad que me tienes en tus entrañas: porque dudas mostrarme tus escripturas? Comunicas comigo los secretos del imperio: y ascondes de mi los libros de tu estudio? Bas me dado tu coraçon tierno: y niegas me agora la llaue que es de hierro duro? Agora pienso que tu amor era fingido/ que tus palabras eran dobladas/ que tus pensamientos eran otros/ que tus regalos eran estraños/ que si otra cosa fuera/ impossible fuera negar me la llaue que yo te pidia: porque do ay perfecto y no fingido amor/ aun lo que de burla se pide/ de veras se concede. En costumbre lo teneys los hõbres que para engañar a las mugeres acometeys con grandes dadiuas/ dezis les dulces palabras/ hazeys grãdes promessas/ dezis que hareys marauillas: y despues que las teneys engañadas/ de vosotros mas que de otros son perseguidas. Quando los hombres importunan alas mugeres/ si las mugeres tuuiessen en negar constancia ẽ breue espacio os hariamos arar so el yugo y la melena: pero assi como nosotras nos deramos vencer/ assi vosotros os determinays de nos aborrecer y dexar. Dexame pues señor mio ver tu camara/ y mira que estoy preñada/ y se me sale el anima por verla/ y sino lo hizieres por hazer me a mi plazer/ haz lo si quiera por aliuiar a ti de pesar: porque si yo peligro ỏste antojo solamẽte perdere la vida/ pero tu perderas el hijo que auia de nacer: y la madre que le auia de parir. Mio se porq̃ tu coraçõ generoso q̃eres someter a vn caso de fortuna tã vario: ẽq̃ tu y yo muramos ỏ vn solo tyro: yo en morir tan moça: y tu en poder muger tan q̃rida. Por los dioses im-

Digitized by Google

mortales te ruego/y por la madre vereda te cójuro me des la llaue/o me dexes entrar en tu estudio/y no cures ó pmanecer enesse tá desacósejado paresçer/ó manera que tu muy desacordado acuerdo torne de nueuo acordar: porq̃ todo lo q̃ sin consideració es ordenado/auida oportunidad puede ser deshecho. Ver hóbres que leé los libros y amá los hijos cada dia lo vemos: po nunca yo pése q̃ en coraçõ de hóbres caya aborrecer los fijos por amar los libros/porque al fin los libros son cópuestos ó palabras agenas: po los fijos son de nras entrañas propias. Todos los hóbres cuerdos antes q̃ comiéçe alguna cosa siépre suelẽ pmero mirar los icõueniétes q̃ puedé seguirse della/ pues si tu no quieres darme esta llaue y q̃eres pmanecer en tu obstinada porfia/ poderas a tu Faustina/poderas a tu muger q̃rida/poderas la criatura de q̃ estoy preñada/ perderas la autoridad ó tu casa/daras que dezir a toda roma/y nũca del coraçon te sal dra esta lastima: porq̃ cõ ningũa cosa el triste coraçõ se consuela quãdo lo que padece el mismo de padecerlo se tiene la culpa. Si los dioses lo permiten por sus secretos juyzios: y si lo merescen mis tristes hados/y si tu señor mio lo quieres/no por mas ó salir có lo q̃ quieres: en que por negar me tu esta llaue yo aya ó morir: yo q̃ero morir: po den de agora adeuino que te has de arrepẽtir: porq̃ muchas vezes acõtece aun alos hombres cuerdos q̃ quando ha ya dias q̃ se fue el remedio viene ó subito el arrepentimiento. Marauillada estoy de ti señor mio/ como eneste caso te muestras tan estremado: pues sabes q̃ todo el tpo q̃ emos estado en vno: tu acuerdo y mi acuerdo siépre fueron de vn acuerdo. Sino q̃eres darme esta llaue porq̃ soy tu Faustina: sino la q̃eres dar porq̃ soy tu muger q̃rida: sino la q̃eres dar porque estoy pñada: requierote me la des por vtud ó la ley antigua: porq̃ ya sabes tu q̃ es ley muy antigua étre los romanos: q̃ a las mugeres preñadas no les puedan negar sus antojos. Muchas vezes he visto yo delante de mis ojos traer las mugeres sobre este caso ẽ pleyto a sus maridos: y tu señor mãdauas q̃ por ningũa manera alas preñadas le q̃brantassen sus priuilegios. Pues si esto es verdad/como es assi/porq̃ q̃eres tu q̃ se guarden las leyes cõ los fijos agenos: y q̃bratar las cõ tus fijos ppios: Hablãdo cõ aq̃l acatamiẽto q̃ deuo aunq̃ tu lo q̃eras/yo no lo tẽgo ó q̃rer/y aun q̃ tu lo hagas yo no lo tẽgo de cõsentir/y aunq̃ tu lo mãdes yo no lo tẽgo de obedecer: por que si el marido no acepta el justo ruego ó su muger: la muger no es obligada ó aceptar el injusto mandamiento de su marido. Los maridos ó̃sseays que vras mugeres os siruã/dessays q̃ vras mugeres os obedezcã en todo/y no q̃reys cõdescẽder al su nieno: ruego. Dezis vosotros los hóbres que las mugeres somos desamoradas/como sea vdad q̃ en vosotros este todo el ósamor: porq̃ enisto vereys q̃ vros amores son fingidos: en que amores no morã mas con vosotros ó q̃nto se cũplẽ vros ósseos. Dezis vosotros los hóbres q̃ las mugeres son sospechosas: como sea vdad q̃ en vosotros y no en nosotras esten las sospechas: porq̃ no de otra cosa estan oy en roma tantas nobles Romanas mal casadas: sino de tener sus maridos de ellas infinitas sospechas. Muy diferente es la sospecha ó la muger y los zelos ó̃l marido: porque si lo quieren entender/no es otra cosa tener la muger ó su marido sospecha: sino mostrar que de todo su coraçon le ama. Las innocentes mugeres como no conocen a otros: ni buscã a otros: ni tratã cõ otros: ni aman a otros: ni q̃eren a otros sino a sus maridos: no q̃rriã que sus maridos conociessen a otras: ni buscassen a otras: ni amassen a otras: ni quisiessen a otras sino a sus mugeres solas: porq̃ el coraçõ q̃ no se ẽplea sino en amar a vno: no querria que en aquella posada entrasse otro. Pero vosotros los hombres sabeys tantas mañas/y vsays con ellas de tantas cautelas/q̃ auiendo os de preciar como las seruis/y como las regalays/alabays os como las ofendeys/y como las engañays/

omo sea verdad q̃ en ninguna cosa puede

el hombre mostrar mas su generosidad y nobleza q̃ en fauorescer a vna muger muy pecadora. Enlabiá los maridos a sus mugeres diziendo les a cada passo vna dulce palabra / y partidos de alli ellos saben a quien dan el cuerpo: aun la hazienda. Yo te juro señor mio que si la libertad y auctoridad que tienen los hombres en las mugeres / las mugeres la tuuiessen en los hombres / ó manera q̃ lo q̃ ellos pesq̃san eñl barrio pesquisassen ellas enel pueblo / que hallassen ellas mas malos recaudos hechos por ellos en vn dia que ellos hallarã ó̃llas hechos en toda su vida. Dizis vosotros los hombres q̃ las mugeres son maldizientes: como sea verdad q̃ no son otra cosa vuestras lẽguas sino vnas colas serpentinas: porq̃ a los hõbres buenos condenays: y a las matronas Romanas infamays. Y no penseys que si dezis mal ó̃las otras / q̃ por esso põnays alas vras / ca no es tãto mal lastimar alas estrañas con la lengua: como infamar el hõbre a su muger con sospecha: porq̃ el marido q̃ en su muger pone sospecha a todos da licencia q̃ la tẽgã por mala. Nosotras las mugeres como salimos pocas vezes / andamos pocas tierras / vemos pocas cosas / aunq̃ q̃remos no podemos ser de malas lenguas / mas vosotros los hombres como andays mucho / oys mucho / veys mucho / sabeys mucho / cõtinuamente murmurays mucho. Una muger todo el mal que puede dezir / es dar orejas a sus amigas quando estan apassionadas: reñir a sus criadas si son perezosas / murmurar ó̃ sus vezinas si son mas hermosas / echar maldiciones alos que les hazen injurias: finalmente vna muger por maldiziente q̃ sea no puede murmurar mas delas del barrio en q̃ mora. Pero vosotros los hombres infamays a vras mugeres con sospechas / lastimays alas vezinas cõ palabras / põneys en las estrañas crudamente las lẽguas: no guardays fidelidad a vras amigas / hazeys todo el mal que podeys a vuestras enemigas / con las presentes murmurays delas passadas / con las passadas para dexarlas hezistes mil cautelas: finalmẽte soys por vna parte tan doblados / y por la otra tã desagradecidos: que alas que no aueys alcançado p̃meteys mucho: y alas q̃ aueys alcãçado teneys las en poco. Yo no niego que vna muger para ser quien ha de ser: sino que le es necessario sea retrayda / y siendo retrayda / sera de buena vida / siendo de buena vida / terna buena fama / y teniendo buena fama / sera de todos bien quista: pero si a caso alguna de estas cosas le falta: no por esso de su marido ha de ser luego abatida: porque las flaquezas que el marido halla enla muger son pocas / y las poq̃dades q̃ la muger encubre ó̃ su marido son muchas. Yo he hablado mas largo de lo q̃ pẽsaua / y aun mas osado ó̃ lo q̃ deuia / pero põna me señor mio q̃ no ha sido mi intenciõ enojarte: sino p̃suadirte / y al fin al fin lo q̃ entre muger y marido passa loco es el q̃ ó̃llos lo toma por injuria. Toda via insisto enlo p̃mero / y si menster es / telo ruego de nueuo tengas por bié darme la llaue de tu estudio / y si otra cosa hizieres como la puedes hazer haras lo de hecho como hombre q̃ eres: y no de derecho como discreto ó̃ q̃ presumes. No me pesa tãto delo q̃ hazes q̃nto dela ocasion q̃ me das / lo vno a q̃ mal pa ó̃te preñado / lo otro a q̃ sospeche q̃ tienes a scõdida alguna amiga eneste estudio: porq̃ los hõbres q̃ en la mocedad fueró̃ trauiessos: aunq̃ la vestidura q̃ traẽ no este rota: siẽpre fuelgã vestirse otra nueua. Pues por quitar el peligro del parto: y por alegrar mi coraçon de tal pensamiento no es mucho me deres entrar en tu estudio.

¶ Capitulo. xv. delo que Marco aurelio empador respõdio a faustina sobre q̃ ella le pidio la llaue ó̃l estudio Es capitulo muy notable.

Ydas por el empador Marco aurelio tales y tantas cosas como Faustina le diro: y lo q̃ mas era q̃ todas las palabras que ó̃zia bañaua en lagrimas: acordo de respoderle de veras / pues ella

Digitized by Google

le hablaua de veras/ diziendole estas palabras. Dicho me has Faustina todo lo que has querido/ & tambien has visto con q̃nto sufrimiento yo lo he escuchado: pues ruegote agora yo que el sufrimiẽto que yo he tenido tengas/ & la atencion con que te he oydo me oyas: porq̃ en semejantes casos en soltandose la lẽgua a dezir alguna rezia palabra: luego se hã de apercebir las orejas a rescebir la respuesta. Hasta oy pornascer esta quien sea osado a hablar lo q̃ no deuia hablar: & juntamente cõ esto ser priuilegiado de no oyr lo q̃ no querria oyr. Antes q̃ diga ó ti quiẽ eres/ & q̃ tal deurias ser/ quiero primero dezir quien soy: & q̃ tal deuria ser/ porq̃ te hago saber Faustina q̃ soy tan malo: que es muy poco lo que mis enemigos dizen/ a respecto ó lo que dirian si me conoscciessen los que me aman. El principe para que sea buen principe no ha de ser cobdicioso ẽlos tributos: ni ha de ser soberuio en los mãdamientos/ ni ha de ser ingrato a los seruicios/ ni ha de ser atreuido a los templos/ ni ha de ser sordo a los agrauios/ ni ha de ser cruel con los huerfanos/ ni ha de ser pesado en los negocios: y el prícipe que careciere destas vicios/ sera de los hõbres amado/ y de los dioses fauorecido. Yo cõfiesso en lo primero que soy cobdicioso: porque al fin al fin aquellos son ó los pncipes verdaderos priuados q̃ les dan pocos enojos/ & les siruẽ cõ muchos dineros. Yo confiesso lo segundo que soy soberuio: porque no ay principe oy en̄l mundo tan abatido/ que quanto tiene mas para la fortuna: no tenga mas altos los pensamientos. Yo cõfiesso lo tercero que soy ingrato: porq̃ los seruicios que rescebimos los principes son muchos: & las mercedes que hazemos son pocas. Yo cõfiesso lo quarto que soy muy mal cultor delos templos: porque los principes pocas vezes alos Dioses ofrecemos sacrificios: sino es quando nos vemos de nuestros enemigos cercados. Yo confiesso lo quinto que soy negligente en oyr los agrauios: porque con los principes mas facil audiencia tienen los lisongeros para dezir lisonjas/ que no los tristes pleyteantes para contar sus querellas. Yo confiesso lo serto/ que soy descuydado con los huerfanos: porque en las cortes de los principes los ricos & poderosos son los priuados/ & los tristes huerfanos aun no son oydos. Yo confiesso que enel despachar a los negociantes soy muy perezoso/ porque muchas vezes de no proueer los pncipes con tiempo en los negocios: se siguen a sus reynos muchos & muy grandes trabajos. De aqui Faustina como he dicho quien segun razon auia de ser/ & quien segun la sensualidad soy/ & no tengas en poco confessar yo mi yerro: porque grande esperança da de la emienda el hombre que de su voluntad conosce la culpa. Vengamos agora Faustina a hablar de ti/ & por lo que he dicho de mi podras adeuinar lo que podremos dezir de ti: porque somos tan mal acondicionados los hombres: que miramos por menudo los defectos agenos & no querriamos aun oyr los nuestros propios. Cosa es muy cierta faustina q̃ quãdo esta vna persona muy contenta/ siempre dize mas por la lẽgua que no en la verdad tiene su coraçon en guarda: porque los hombres suelltos de lengua muchas cosas dizen estando acompañados: las quales ellos llorã estando solos. Lo contrario de todo esto acontece alos hombres tristes: los quales no dizẽ la meytad de sus tristezas: porque los coraçones muy lastimados a los ojos mandan q̃ lloren/ & ala lengua mãdã que calle. Los hombres vanos cõ palabras vanas pregonan sus plazeres vanos/ & los hombres prudentes cõ palabras prudẽtes dissimulan sus passiones crudas/ porq̃ los trabajos ó esta vida si los hombres los siẽtẽ como hõbres/ los discretos han los ó dissimular como discretos. Entre los sabios aquel es mas sabio q̃ todos/ q̃ piẽsa que sabe menos/ y ẽtre los simples aq̃l es mas simple q̃ piẽsa q̃ sabe mas: porq̃ si ay alguno q̃ sepa mucho siẽpre se falla otro q̃ sepa mas. Esta es vna ó las diferẽcias en q̃ se conocẽ los hõbres prudẽtes & los q̃ poco saben en que el

hombre prudẽte aun preguntandole/ enel reſpõder es peſado/ y el hombre vano aun no le preguntando enel reſponder es liuiano: porque en la caſa do ay generoſidad ꝛ cordura dan ſin medida las riquezas: ꝛ dã las palabras por onças. Coſto eſto he dicho Fauſtina: porq̃ me han laſtimado tanto tus laſtimoſas palabras: ꝛ me han pueſto tãta compaſſiõ tus apreſſuradas lagrimas/ ꝛ me hã alterado tãto tus vanos juyzios: que ni puedo ỏzir lo q̃ quiero: ꝛ pienſo q̃ ni tu podras ſentir lo q̃ digo. Muchos auiſos eſcriuieron los q̃ del matrimonio eſcriuieron: pero no eſcriuierõ ellos tãtos trabajos en todos ſus libros quãtos vna muger ſola a ſu marido ſolo le haze que paſſe en vn dia ſolo. Bien hablaron los antiguos quãdo hablarõ delos matrimonios/ en que todas vezes q̃ hablauã o eſcriuiã ỏl matrimonio/ ſiempre añadian onus matrimonij: que quiere ỏzir/ carga ỏl matrimonio: porq̃ ala verdad ſi el hombre no acierta en tomar buena muger: no ay ygual carga ni trabajo oy enel mundo cõ ſolo vn dia verſe el hõbre caſado. Piẽſas tu Fauſtina q̃ es chico trabajo ſufrir el marido ala muger lo que riñe/ ſufrirle lo q̃ dize/ ſufrir le lo que faze/ darle lo q̃ le pide/ buſcarle lo q̃ quiere/ diſſimular lo que no quiere/ es eſto tã inſufrible trabajo: q̃ no querria yo mayor vengança de mi enemigo: que es verle con vna muy rezia muger caſado. Si el marido es ſoberuio voſotras lo humillays: porq̃ no ay hombre por mucha ſoberuia q̃ tẽga/ q̃ no le trayga a ſus pies vna muger braua. Si el marido es loco: voſotras le meteys en acuerdo: porq̃ no ay enel mundo ygual cordura: cõ ſaber el hõbre lleuar a vna muger rezia. Si el marido es renzilloſo voſotras le tornays muy mãſo: porque es tãto el tiẽpo q̃ voſotras os ocupays en reñir/ que no le queda a el aun tiẽpo para fablar. Y ſi el marido es perezoſo: voſotras le hazeys andar mas que de paſſo: porq̃ tiene tãto ſobre ojo vño contentamiento que el triſte no oſa comer con repoſo/ ni dormir con ſoſſiego. Si el marido es muy parlero voſotras en pocos dias le tornays mudo: porque ſõ tantas las gloſas y reſpueſtas que dayes a cada palabra: que ya no tiene otro remedio ſino echar vn freno ala boca. Si el marido es ſoſpechoſo/ voſotras le hazeys que mude el eſtilo/ porq̃ ſon tantos los zelos q̃ le pedis cada hora: que no oſa ỏzir aun lo q̃ vee en ſu caſa. Si el marido es vagabundo: voſotras le hazeys preſto ſer retraydo: porque ala verdad dayes tã mal recaudo en la hazienda: que no falla otro remedio ſino eſtarſe ſiẽpre en ſu caſa. Si el marido es vicioſo: preſto le atajays el camino: porque voſotras le cargays el coraçon ỏ tãtos cuydados: q̃ en mal prouecho le entraria al cuerpo los vicios. Finalmẽte digo: que ſi el marido es pacifico en breue tiempo le tornays renzilloſo; porq̃ ſon tantas y tan continuas vueſtras q̃tas q̃ no ay coraçon que las pueda diſſimular/ ni ay lengua que del todo las pueda callar. Naturalmẽte en todas las coſas tienen eſpiritu de cõtradiciõ las mugeres: en que ſi quereys hablar ellas callã/ ſi quereys andar ellas paran/ ſi quereys reyr ellas lloran/ ſi quereys plazer/ ellas quieren peſar/ ſi quereys peſar/ ellas toman plazer/ ſi q̃reys paz/ ellas q̃rẽ guerra/ ſi quereys guerra/ ellas q̃rẽ paz/ ſi quereys comer/ ellas ayunan/ ſi q̃reys ayunar/ ellas comen/ ſi quereys dormir/ ellas velã/ ſi quereys velar/ ellas duermen: finalmẽte digo: que ſon de tan finieſtra cõdicion q̃ aman todo lo q̃ aborrecemos: ꝛ aborreſcẽ a todo lo que amamos. De mi parecer los hombres cuerdos que tienẽ que entender cõ mugeres algunos negocios: no les pidan lo que deſſean/ ſi q̃eren alcançar dellas lo q̃ procuran: porq̃ entonces aprouecha la ſangria al enfermo: quando ſela dan enel lado contrario. No es otra coſa ſangrar ỏ la vena contraria: ſino pedir alas mugeres vna coſa por la boca/ la q̃l es contraria alo que el coraçon deſſea: porque ỏ otra manera: ni lo alcançarã por ſobra de ruegos: ni menos lo alcançarã con abundancia de lagrimas. No te puedo negar Fauſtina que es coſa muy dulce gozar las niñerias ỏ los niños/

Digitized by Google

pero tan poco me puedes tu negar q̃ no es cosa muy cruda sufrir las iportunidades ó sus madres. Los niños hazẽ de quãdo en q̃ndo vna cosa cõ q̃ ayamos plazer: po vosotras sus madres jamas hazeys cosa con q̃ no nos deys pesar. Grã plazer es q̃ndo el marido viene de fuera/ y halla su casa barrida/ halla la mesa puesta: halla la comida aparejada: y esto se entiẽde si debaxo de esto no ay otra cosa: pero q̃ diremos: q̃ndo no cata/ halla a los hijos llorosos/ a los vezinos escandalizados/ a los criados alterados/ y sobre todo halla a la muger dando gritos/ por manera q̃ por mejor tiene el triste yrse ayuno de casa: q̃ no esperar y comer cõ renzilla. Yo acabare cõ todos los hombres casados q̃ perdoné los plazeres ó los hijos cõ tal q̃ se obliguen a no les dar mas enojos sus madres: porque al fin al fin los plazeres q̃ dã los niños han fin con vna risada: pero los enojos de las madres duran por toda la vida. Vna cosa he visto en roma/ y jamas me he engañado enella/ y es/ q̃ los mas de los males que hazen los hombres/ el castigo dellos remitẽ los dioses al otro mundo: po si por plazer de algũa muger cometemos algũa culpa: mãdã los dioses q̃ de mano desta misma muger en este mũdo y no enel otro rescibamos la pena. No ay mas fiero ni peligroso enemigo del hõbre q̃ es la muger q̃ tiene el honbre: sino sabe binir conella como hombre por q̃ si la tiene muy regalada/ luego se le torna mal acondicionada. Vnden se los mãcebos de roma empos de las damas de capua: q̃ jamas hõbre liuiano estuuo con alguna muger auiciado algũ tpo/ q̃ con muerte o con infamia ella misma no le procurasse el castigo: porque los justos dioses tienẽ por grã pundonor de hõra: q̃ assi como vemos las maldades que sufren a los malos: assi veamos los crudos castigos q̃ hazen en ellos. De vna cosa soy muy cierto/ y no lo digo Faustina por q̃ lo he oydo/ sino que continuo lo he esperimentado/ que el marido que condesciende a todo lo que su muger desea/ ninguna cosa hara la muger delo que su marido le mãda: por q̃ no ay cosa cõ que mas el marido tenga a su muger subjecta: q̃ de quando en quando le niegue alguna cosa: y aun le diga alguna palabra aspera. A mi parescer gran crueldad es la de los barbaros tener como tienen a sus mugeres por esclauas: pero muy mayor liuiãdad es la de los Romanos tener como las tienen por señoras. Las carnes ni hã de ser tã flacas q̃ pógã hastio/ ni hã de ser tan gruessas q̃ empalaguẽ: sino entreueradas para que den sabor/ quiero dezir/ q̃ el varõ cuerdo a su muger no la enfrene tanto que parezca sierua: ni la desenfrene tãto q̃ se alce por señora: por q̃ de consentir a sus mugeres los maridos que manden mucho: se sigue despues q̃ ellas tẽgan a ellos en poco. Mira Faustina/ soys en todo estremo tã estremadas las mugeres q̃ cõ poco fauor crescey en mucha soberuia/ y con poco disfauor cobrays mucha enemistad. No ay muger q̃ de su voluntad sufra a otro mayor: ni ay muger q̃ se cõpadezca con otro su ygual/ y de aq̃ infiero para mi: q̃ vosotras ni amays a los mayores/ ni quereys ser mandadas de los menores: porque de no ser yguales los enemorados siempre los amores son frigidos. Bien se que no me entiendes Faustina: pues oye q̃ mas digo que piẽsas: y aun te dire mas que querrias. O quãtas y quãtas he visto yo en roma: las quales si tenian dos mil sestercios de renta en su casa tenian tres mil de locura en su cabeça: y lo peor de todo es: q̃ muchas vezes se le muere el marido/ y pierden toda la renta: pero no por esso se les acaba la locura. Pues oye Faustina/ que mas te dire. Todas las mugeres quieren hablar: y quieren que todos callen. Todas quierẽ mãdar y no quieren ser mandadas/ todas quierẽ ser libres/ y q̃ todos les sean captiuos/ todas quieren regir y ninguna ser regida: finalmente vna cosa sola quierẽ y en esta todas conformã/ y es/ que quieren gozar de los que aman: y vẽgarse de los que aborrecen. Puede se de lo sobredicho colegir: q̃ a los moços liuianos q̃ siguẽ sus liuiandades acocean como

Digitized by Google

a esclauos: ꝛ alos cuerdos que como cuerdos recutẽ sus apetitos persiguen como a enemigos: porque al fin al fin por mucho q̃ nos amen/ siempre su amor tiene peso y medida: ꝛ por poco q̃ nos aborrezcan su desamor es sin cuẽto y medida. En los annales pópeyanos me acuerdo auer leydo y notado vna cosa digna assaz de ser sabida/ y es esta. Quãdo el grã pópeyo passo la primera vez ala Asia/ a caso como llegasse a los montes ripheos hallo allí vnos barbaros q̃ viuiã en las asperezas de aquellas mõtañas como saluajes brutos: y no te maraui lles Faustina q̃ llame alos q̃ moraua en las vertiẽtes delos mõtes ripheos animales brutos: porq̃ assi como las ouejas pasciẽdo yeruas delicadas se les hazen las lanas finas: assi los hõbres criados en trras asperas se les hazẽ las psonas y cõdiciones siluestres. Teniã pues estos barbaros por ley y costũbre q̃ cada vezino tuuiesse en aq̃llas montañas dos cueuas: porq̃ la aspereza de la tierra no sufria en si casas/ y en la vna cueua õ aquellas moraua el marido y los hijos ꝛ criados/ y en la otra cueua moraua la muger ꝛ las hijas y moças. Comian dos vezes en la semana juntos: ꝛ dormian otras dos vezes en la semana juntos/ todo el restãte del tiẽpo siẽpre estauã apartados los vnos delos otros. Preguntados por el grã pópeyo q̃ fuesse la causa de viuir en este modo/ como fuesse verdad que ẽ todo el mũdo ni se hallasse ni se oyesse ni se leyesse tan estremado estremo. Dize allí la hystoria q̃ le respõdio vn hombre anciano diziendo. O Mira Pompeyo. A nosotros nos dierõ poca vida los dioses segũ solian biuir los hõbres delos tiẽpos passados: y como no viuimos sino sessenta o setenta años a lo mas: esto q̃ hemos de biuir querriamos lo viuir en paz: porq̃ es tan breue la vida q̃ aun a penas ay tiẽpo pa gozar la paz quanto mas que partamos con la guerra. Verdad es que a vosotros los romanos con regalo ꝛ riqueza hazeseos la vida corta: pero a nosotrõs como tenemos trabajo y pobreza toda via se nos haze la vida larga: porq̃ en todo el año jamas nosotros celebramos tan grã fiesta/ como q̃ndo muere y passa vno õste triste vida. O Mira pompeyo si los hõbres viuiessen muchos años auria tiẽpo para reyr y para llorar: pa estar contentos y descontentos: para ser ricos y para ser pobres: para estar alegres y para estar tristes: para tener guerra y para tener paz: pero pues la vida es tan corta: para q̃ quierẽ los hõbres hazer tantas mudanças enella? Teniendo como teniamos cõ nosotros a nras mugeres: viuiẽdo muriamos porq̃ las noches se nos passauã en oyr sus quexas/ y los dias expendiamos en sufrir sus renzillas. Teniẽdo como las tenemos apartadas: ni vemos sus caras tristes/ ni vemos llorar alos niños/ ni oymos sus graues quexas/ ni escuchamos sus palabras lastimosas/ ni sentimos sus importunidades/ ꝛ al fin crian se los hijos en paz/ y los padres escusan la guerra: por manera que ellas estan bien/ y nosotros estamos mejor. Esta fue la respuesta que dio aquel Barbaro ala pregunta del gran Pompeyo: y ala verdad yo te digo Faustina/ que aun que alos O Masagetas los llamamos Barbaros: en este caso mas saben que no los latinos: porque no se libra de pequeña pestilencia el que escapa de su muger rẽzillosa. Pregunto te agora yo Faustina/ quando aquellos Barbaros no podian sufrir/ ni se podian apoderar con sus mugeres en aquella aspera montaña: como podremos nosotros con vosotras en los regalos de Roma? Una cosa Faustina te q̃ero dezir/ y plega alos dioses te la hagan entender/ y es: si los bestiales mouimientos dela carne no forçassen al querer de los hõbres a que quieran aunque no quieran alas mugeres: dubdo si muger fuesse sufrida ni menos amada: porque si naturaleza les dio en si porque sean amadas: ellas sacan de si porque sean aborrecidas. Por cierto si los dioses a este amor le hizieran voluntario como le hizieron natural: de manera que queriendo pudieramos/ y no como agora q̃remos y no podemos/ cõ

Digitized by Google

graues penas al hõbre auian de castigar q̃ por amores de vna muger se osasse perder. Grã secreto es este q̃ guardarõ para si los dioses/y grã miseria es la delos hõbres/q̃ siẽdo como es la carne tã flaca a vn coraçõ libre haga tanta fuerça/en que todo lo que nos daña procuramos: y lo mismo q̃ aborrecemos seguimos. Secreto es este que los hõbres lo sabẽ muy bien sentir: pero a ninguno veo que le sepa remediar: porque al fin todos se q̃ran dela carne/y a todos los veo ser carniceros: y quanto le haze a vno mal prouecho: tanto della es mas goloso. No tẽgo embidia alos dioses biuos/ni a los hombres muertos/sino de dos cosas/y son estas. Tengo embidia alos dioses ẽ que viuen sin temor de malicioso/y tengo embidia alos muertos/en que huelgan ya sin necessidad de mugeres: porque son dos ayres tan corruptos/que todo lo corrõpẽ: y son dos landres tan mortales que carnes y coraçones acaban. O faustina: es tan natural el amor dela carne con la carne: q̃ quando de vosotras huye la carne de burla: os deramos el coraçõ en prendas de veras: y si la razõ como razõ se pone ẽ huyda: la carne como carne se os da luego por pstiõera.

Capitulo. xvj. En el q̃l

el emperador Marco aurelio hablando con Faustina prosigue su platica/y dize ẽ ella el gran peligro que tienen los hõbres que tratan mucho con las mugeres.

Muchas vezes me acuerdo que en mi mocedad como yo era ó carne tropece en la carne con proposito de jamas tornar a la carne: pero si confiesso que muchas vezes me venian castos y virtuosos propositos: dende a vna hora daua comigo de rostro en los vicios. Cosa es muy natural que en acabando vno de cometer el vicio: luego viene empos del el arrepentimiento/y passado el arrepentimiento luego se torna a cometer aquel vicio: porque durante el tiempo que viuimos en la casa desta carne flaca alça se la sensualidad por señora/y a la razon aun no dera llegar a la puerta. No ay hombre en Roma que si le hablan no diga marauillas por la lengua de los propositos buenos que tiene enel coraçõ/en especial de ser casto/ser verdadero/ser pacifico/ser callado: y si a caso preguntays a los que tratan con el negocios/y a los que son sus mas propinquos vezinos/hallaran que es vn tranposo/que es vn mentiroso/que es vn blasfemo/que es vn doblado/que es vn fementido: finalmente engañan alos hombres con sus buenas palabras/y ofenden a los dioses con sus malas obras. Poco aprouecha blasonar de las virtudes con la lengua: si la mano en las obras es perezosa: porque no se llama vno justo porq̃ dessea ser bueno: sino porq̃ suda y trabaja de ser vtuoso. El traydor del mũdo con ninguna cosa mas engaña a los hõbres mundanos que es con darles vanas esperanças: en q̃ adelante les q̃da tpo para ser virtuosos: y los tristes mal auẽturados despues q̃ estan emboscados en la profundidad delos vicios esperando quando amaneceria el dia dela emiẽda: sobreuinoles primero la noche dela sepultura. O quãtos y quãtos prometierõ alos hõbres/y hizieron voto alos dioses/propusieron entre si mismos q̃ antes de muchos meses començarian a ser virtuosos: alos q̃les dentro de pocos dias los vimos entregar alos hambrientos gusanos. Los dioses q̃eren q̃ seamos virtuosos: y por contrario el mũdo y la carne quierẽ que seamos viciosos. A mi parecer mas vale obedescer a lo que los dioses mandan que no hazer lo q̃ el mundo y la carne quieren: porque el premio dela virtud es honra: y la pena del vicio es infamia. Si paras mientes enello Faustina de vna parte estan los dioses q̃ nos combidan a las virtudes: y de otra parte esta el mũdo y la carne q̃ nos conbidan cõ los vicios. Seria mi parecer eneste caso q̃ digamos alos dioses que nos plaze de ser virtuosos/y digamos al mundo y a la carne que andando mas los tiempos nos emplearemos en sus vicios. De tal manera

Digitized by Google

emos de cũplir con los dioſes en obra / y ó tal manera emos ó entretener al mundo y ala carne con palabras: q̃ gaſtemos tanto tiẽpo en haʒer buena vida: que aun no nos quede tiẽpo para dezir vna mala palabra. Pago te ſaber Fauſtina q̃ todo eſto que te he dicho a ti todo lo he dicho contra mi: porque ſiempre deſde moço he tenido buenos propoſitos: y con eſtos buenos ppoſitos me he enuegecido en los vicios. O q̃ntas vezes en mi mocedad conoſci a mugeres / trateꝯ mugeres / hable a mugeres / cõuerſe a mugeres / crey a mugeres / me engañaron mugeres / me maltrataró mugeres me infamaron mugeres: finalmente por conocer como conoci alas mugeres me aparte y dexe alas mugeres: pero yo cõfieſſo q̃ ſi la razon me tenia fuera de ſus caſas diez dias: la ſenſualidad me tornaua con ellas diez ſemanas. O dioſes crueles / o mundo malo / o carne flaca / dezid me q̃ es eſto: q̃ la razõ me lleue a mi por mi volũtad alas virtudes / y q̃ la ſenſualidad cõtra mi volũtad: me torne arraſtrãdo a los vicios? Pienſas tu Fauſtina q̃ no veo yo quã bueno es ſer bueno / y quã malo es ſer malo? pero q̃ haʒe triſte / que no ay tan crudo verdugo de mi honrra y de mi fama como es la carne mia propria / la qual contra mi voluntad me haʒe continua guerra. Por lo qual ſiempre ruego alos dioſes / q̃ pues mi ſer es contra ſi defiendan a mi de mi. Mucha culpa tiene eneſta tan cruda guerra la carne flaca: pero muy mayor la tiene la muger loca y liuiana: porq̃ ſi el hombre fueſſe cierto q̃ las mugeres ſerian caſtas: ſerian vergõçoſas: ſerian retraydas y ſacudidas: comporʒian los pẽſamientos para no las deſſear: ni conſumirian el tiẽpo en las ſeguir: ni gaſtariã la haʒienda en las ſeruir: ni ſufririan tãtas afrentas por las alcãçar: porque do vna coſa no da de alcãçarſe de ſi eſperança no le lleua la voluntad al coraçõ de ſeguirla. Pero q̃ haremos di Fauſtina: q̃ como tu ſabes mejor q̃ yo / eſta ya tan perdida la verguença en las mugeres de roma: eſtan ya tan diſſolutas las mugeres de Italia: q̃ ſi los hõbres ſe deſcuydan: ellas los deſpiertã: ſi los hõbres huyẽ: ellas los llamã: ſi los hõbres ſe apartã: ellas a ellos ſe allegan: ſi los hõbres ſe encogen: ellas los regoʒijã: ſi los hõbres callan: ellas a hablar los coſtriñen: finalmẽte muchas vezes los hõbres comiençan los amores de burla: y ellas ſe dan tal mañia q̃ los tornã preſto de veras. Pago te ſaber Fauſtina q̃ es muy grãde el brio q̃ naturaleza puſo en la carne delos hõbres. Pero muy mayor es la verguença que puſieron los dioſes en las caras delas mugeres: y ſi es verdad como es verdad que los hõbres no pierden el brio dela carne: y las mugeres pierden la verguença dela cara: tengo yo por impoſſible que aya muger virtuoſa ni caſta en roma: porque no ay mas perdida republica que aquella do las mugeres tienen la verguença perdida. O mugeres y quãta razon tienen en huyr de voſotras los q̃ huyẽ: aſconderſe los que ſe aſconden: deraros los q̃ os deran apartarſe los q̃ ſe apartan: oluidaros los q̃ os oluidã: eſtrañarſe los q̃ ſe eſtrañan: remontarſe los q̃ ſe remontã: moriſe los que ſe mueren: ſepultarſe los q̃ ſeſepultã: porque los guſanos no roen en la ſepultura ſino la carne flaca: pero voſotras meteys nos a ſaco la haʒienda la honrra y la vida. O ſi ſupieſſen los generoſos coraçones quantos y quantos males ſe les ſiguẽ de tratar con mugeres / yo les juro que no ſolo no las ſiruieſſen como las ſiruen de hecho / pero aun de mirarlas no les paſſaſſe por penſamiento. Que mas quieres que te diga Fauſtina: ſino que vnos eſcapã de vueſtras manos infames por efeminados: otros laſtimados de vras lenguas / otros pſeguidos de vueſtras obras / otros engañados de vueſtras mañas / otros aborrecidos de vueſtros deſcõtentos / otros deſeſperados de vra incõſtancia / otros deſpechados de vueſtros vanos juyʒios / otros alterados dela ingratitud de los ſeruicios: finalmente a mejor librar / todos eſcapan de vueſtras enrañas aborreſcidos: y de vueſtras liuiandades acoceados. Pues el hõ-

bre q̃ siente q̃ esto ha de passar / yo no se q̃l es el loco q̃ os q̃ere amar ni seruir: porq̃ el asial q̃ vna vez atolla en el lodo: aun a pasos no le fará otra vez tornar a passar por aq̃l passo. O a quãto peligro se ofresce el q̃ cõ mugeres trata / en q̃ sino las ama tiene le por necio / si las ama por liviano / si las ỏra por tibio / si las sigue por perdido / si las sirue no le estimã / sino las sirue le aborrecẽ si las q̃ere no le q̃rẽ / sino las quiere le p̃figuẽ / si se entremete llamãle importuno / si huye dizẽ q̃ es couarde / si habla dizen q̃ es frio: si calla dizẽ q̃ es simple / si se rie dizen q̃ es loco / sino se rie dizẽ q̃ es douo / si les da algo dizẽ q̃ vale poco / y al q̃ no les da nada llamãle escasso: finalmẽte al q̃ las frequenta tienẽ por infame: y al q̃ no las freq̃nta por menos q̃ hõbre. Esto visto: esto oydo: esto sabido: q̃ hara el hõbre triste en especial si es hombre cuerdo: porq̃ si quiere apartarse de mugeres no le da la carne licencia: si quiere seguir alas mugeres no se lo cõsiente su cordura. Piensan en todo su seso los hõbres que con regalos y seruicios han de contentar alas mugeres: pues hagoles saber si no lo saben que jamas se contenta la muger aunq̃ el honbre haga todo lo q̃ puede como hombre: y haga todo lo q̃ deue como marido: y dela flaqueza saque fuerças con mucho trabajo: y la pobreza remedie con su sudor proprio: y cada hora se põga por ella en peligro: al cabo la muger no se lo ha de agradescer / diziendo que su ãmor es cõ otra: y que aquello haze solo por cũplir conella. Muchos dias ha Faustina que yo desseaua dezirte esto y helo dilatado hasta agora esperãdo q̃ me diesses vna ocasiõ para dezirlo: de quãtas me has dado para sentirlo: porque entre los sabios aquellas palabras son estimadas q̃al proposito de alguna cosa son muy bien traydas. Acuerdome que ha seys años en que Antonino pio tu padre me eligio por su yerno: y tu a mi elegiste por marido: y yo a ti elegi por muger: y esto todo se hizo mis tristes hados lo permitiendo: y Adriano mi señor me lo mandando. El buen Antonino pio mi suegro me dio a ti Faustina su vnica hija por muger: y a su generoso imperio me dio en casamiento: y mucho de su thesoro el partio comigo: y los huertos y vulcanales los señalo para mi passatienpo: y pienso q̃ en este caso de ambas partes vuo engaño: el en elegirme por hijo: y yo en tomarte a ti por muger. O Faustina tu padre y mi suegro llamose antonino pio porque con todos fue piadoso / sino comigo q̃ fue muy cruel: porq̃ con poca carne me dio gran cõtrapeso ỏ huesso: y cõfiesso te la verdad q̃ ya ni tẽgo dientes con q̃ lo roer / ni calor en̄l estomago para lo digestir: y lo peor de todo es q̃ muchas vezes cõel me he pensado ahogar. Quiero te ỏzir vna palabra / aunq̃ rescibas pena conella / y es / q̃ por tu estremada hermosura eres desseada ỏ muchos: y por tus malas costũbres eres aborrescida de todos: porq̃ no son las mugeres hermosas sino como las pildoras doradas: en las quales se ceuan los ojos quãdo las miran / y despues reñegan dellas quando las prueuan. Bien sabes tu / y bien lo se yo Faustina / que vinos vn dia a Brusio y a Brutilla su muger / los quales erã nuestros vezinos: y como riñendo llegassen a las manos y diessen muy grãdes bozes / dire yo a Brusio estas palabras. Que es esto señor Brusio siendo como es oy la fiesta ỏ la madre Verecinta / y estando como estamos cabe su casa / y hallando nos presentes en tan honrada compañia / y sobre todo teniendo como tienes muger tã hermosa ha de ser possible que aya entre vosotros rencilla? Los hombres que estan casados cõ mugeres feas / a causa que se les mueran presto / nunca han de hazer sino reñir: pero los que estan casados con mugeres hermosas / a fin que viuan mucho / siempre las hã de regalar: porque las mugeres hermosas aun de cien años mueren temprano: y las mugeres feas aun de diez años mueren tarde. Brusio como honbre muy lastimado / alçando los ojos al cielo y de lo profundo del coraçon dando vn sospiro dixo. Perdone me la madre verecinta: y perdoneme

su setá casa: y ponemе toda la cõpañia: q̃ por los ĩmortales dioses juro: yo quisiera mas casar cõ vna muger de las negras de caldea; q̃ no auer casado como me case con vna muger romana y hermosa: porque no es ella tan hermosa: quãto es negra y triste mi vida. Biẽ sabes tu Faustina q̃ quando Drusio diro esta tan lastimosa palabra yo le enxugue las lágrimas de la cara / y le di del codo / y le rogue al oydo no procediesse mas en la materia: porq̃ a la ẏdad los buenos maridos si sus mugeres no fueré tales deuẽ las muy biẽ castigar en secreto: y despues ẏrlas mucho honrar en lo publico. O quã malos son tus hados Faustina / y quan mal partieron cõtigo los dioses: dierõte hermosura: y dieróte riqza para te perder: y negaronte lo mejor q̃ es tener cordura y ser bien acõdicionada para lo sustẽtar. O quanta mala ventura le viene a su casa el dia q̃ a vn hombre le nasce vna hija hermosa: si jũto con esto no le permitẽ los dioses q̃ sea cuerda y honesta: porq̃ la muger q̃ es moça y loca y hermosa / destruye a la republica / y infama a toda su parentela. Torno te a dezir otra vez Faustina q̃ fueron muy crueles los dioses contigo: pues te engolfaron en los golfos a do todas las malas peligran: y te quitarõ las velas y remos cõ q̃ todas las buenas escapã. Treynta y ocho años estuue sin me casar: q̃ no se me hizieró treynta y ocho dias / y en solos seys años de casamiẽto / me paresce que ha passado seyscientos años de vida: porque no se puede llamar tormento sino el q̃ passa el hombre que es mal casado. De vna cosa te quiero hazer cierta Faustina / que si alcançara antes lo que alcanço agora / y de lo mucho que siento entonces sintiera / aunque los dioses me lo mandaran / y Adriano mi señor me lo rogara / yo no trocara mi pobreza por tu riqueza: ni mi reposo por tu Imperio: pero pues cupo en tu dicha / y en mi desdicha callo mucho / y sufro mas. Yo he dissimulado contigo mucho o Faustina: y ha sido tanto que ya no puedo mas: pero yo te confiesso que ningun marido sufre tanto a su muger / que no sea obligado a sufrirle mas: considerando al fin el hombre que es hõbre / y la muger que es muger: porque el hombre que eligio echarse entre las hortigas: que ha de sacar de alli sino ronchas? Atreuida es la muger que se toma cõ su marido: pero loco es el marido que toma pendencias publicas cõ su muger / porque si es buena: ha la de fauorescer porque sea mejor: si es mala ha la de sufrir porque no se torne peor. Alla verdad mucha ocasion es para que la muger sea mala / pensar ella q̃ su marido no la tiene por buena: porque son las mugeres tã ambiciosas / que las que publicamente son malas nos quieren hazer creer que son ellas mejores que todas. Creeme Faustina / que si el temor de los dioses / la infamia de su persona / el dezir de las gentes / no retrae a la muger de lo malo / no la apartara todo el castigo del mundo: porq̃ todas las cosas deste mundo sufren castigo: sino es la muger que como muger quiere ruego. El coraçon del hombre es muy generoso / y el coraçon de la muger es muy delicado: en que quiere por poco bien mucho premio / y por mucho mal ningun castigo. El hombre cuerdo mire bien lo que haze antes que se aya de casar: pero despues que se determina de tomar cõpañia de muger / ha de ser como el q̃ entra en la guerra: q̃ determina su coraçon para todo lo q̃ le sucediere enella. No sin causa llamo guerra la vida que tienen los malos casados en su casa: porque mas cruda guerra nos hazen las mugeres con las lenguas / que no los enemigos con las lanças. Gran poquedad es del hombre cuerdo hazer cuenta de las poq̃dades de su muger a cada passo: porque si todas las cosas que las mugeres hazen y dizen quieren tomar por el cabo: sepan que jamas les hallaran fin ni cabo. O Faustina si las mugeres Romanas quisiessedes siempre vna cosa / procurassedes vna cosa: pmaneciessedes en vna cosa: holgariamos los hombres aunque fuesse a nuestra costa condescender enella:

Digitized by Google

pero que haremos: que lo que os agrada agora/ os descótẽta de aqui a vn poco/ lo q̃ pedis a la mañana no lo q̃reys a medio dia/ cõ lo que folgauades a medio dia tomays enojo a la noche/ lo que amauades a la noche/ aborreceys a la mañana/ lo que ayer teniades en mucho oy lo teneys en poco/ lo que antaño os moriades por verlo/ ogaño aun no q̃reys oyrlo/ lo q̃ antes os causaua alegria agora os pone sobrada tristeza/ cõ lo q̃ deuriades y soliades llorar cõ aq̃llo agora os vemos reyr: finalmente soys las mugeres como los niños: que se amansan cõ vna mãçana y arrojã el oro en tierra. Muchas vezes he pẽsado entre mi si podria dezir o escreuir alguna buena regla para q̃ guardãdola viuiessen los hombres en paz en su casa/ y hallo por mi cuẽta y aun lo he experimentado cõtigo Faustina/ q̃ es imposible dar a los hõbres casados regla: pues las mugeres viuen sin regla. Toda via quiero poner algũa regla/ de como se cõpadescerã los casados en sus casas/ y como si quisieré euitarã entre si muchas renzillas: porq̃ teniẽdo los maridos y mugeres guerra/ imposible es aya paz en la republica. Y si esta escriptura no aprouecha re a mi q̃ soy del dichado marido: aprouechara a otros que tienẽ buenas mugeres: porq̃ muchas vezes la medicina q̃ no aprouecha a los ojos: haze operacion ẽ los calcañares. Bien se Faustina q̃ lo q̃ he dicho y por lo q̃ quiero dezir tu y otras semejantes gran enemistad me aueys de cobrar: y es la causa q̃ mirays las palabras q̃ digo y no la intẽcion con q̃ las digo: pero a los inmortales dioses juro en este caso/ que no es otro mi fin sino auisar a las buenas que ay muchas buenas/ y castigar a las malas q̃ ay muchas malas. Y si a caso ni las vnas ni las otras no quereys creer que yo tengo buena intencion en dezir como digo estas palabras/ no por esso dexare de reconocer a las buenas entre las malas: y a las malas entre las buenas: porque mi opinion es q̃ la buena muger es como el fayssan/ ỏ el qual estima nos en poco la pluma/ y tenemos en mucho la carne: y la mala muger es como la raposa: de la qual tenemos en mucho la pelleja y aborrescemos y desechamos la carne.

Quiero pues ya relatar las reglas con las quales biuiran en paz los maridos con sus mugeres proprias y son estas.

Lo primero deue el marido sufrir y tener paciencia/ quando la muger esta enojada: porque no ay en el mundo serpiẽte que tenga tanta ponçoña: como es la muger quando esta ayrada.

Lo segundo: deue el marido trabajar en que prouea a su muger segun la possibilidad de todo lo necessario/ assi para su persona como para su casa: porque acontesce muchas vezes: que andando las mugeres a buscar las cosas necessarias: tropieçã con las superfluas y no muy honestas.

Lo tercero deue el marido trabajar que su muger trate con buenas personas: porque muchas vezes riñen y dan bozes las mugeres: no tanto por la ocasion que les dan sus maridos: quanto por lo que les dizen y imponen sus malos vezinos.

Lo quarto: deue el marido trabajar q̃ su muger en ninguna cosa sea estremada/ conuiene a saber/ que ni del todo este siempre encerrada en casa: ni tãpoco muy amenudo la dexe andar fuera: porque la muger muy andariega pone en peligro la fama y pone en condicion la hazienda.

Lo quinto deue el marido guardarse/ que no se ponga con su muger en porfia/ a causa que no le pierda la verguença: porq̃ la muger que vna vez a su marido se descara: no ay vileza que dende en adelante contra el no cometa.

Lo serto: deue el marido hazer entender a su muger que tiene della confiança: porque es de tal calidad la muger que aq̃llo de que no tenian della confiança: aquello cometera ellas mas ayna.

Lo septimo: deue el marido ser cauto en q̃ a su muger ni del todo fie della la hazienda ni del todo la escluya della: porque si es a cargo de la muger toda la hazienda

Digitized by Google

aumenta la poco: ℞ sino le da parte ℞ tiene sospecha della hurta mucho.

¶ Lo octauo: deue el marido a su muger mostrar algunas vezes la cara alegre/ y otras vezes mostrarse la triste: porq̃ son de tal cõdiciõ las mugeres/ q̃ quando sus maridos les muestran la cara alegre amãlos: y quando se la muestran triste temen los.

¶ Lo nono: ẽue el marido si es cuerdo tener en esto muy sobrado auiso / en q̃ su muger no tome enojos ni pendencias cõ vezino ni cõ estraño: porq̃ muchas vezes emos visto en Roma solo por reñir vna muger con su vezina que el marido pierda la vida y ella pierda la hazienda / y se leuante gran escandalo en la republica.

¶ Lo decimo: deue el marido ser tan sufrido/ que si viere a su muger cometer algun delicto/ por ningũa manera la corrija sino en secreto: porque no es otra cosa castigar el marido a su muger ẽlante testigos: sino escupir a los cielos y lo que escupe caerle sobre los ojos.

¶ Lo vndecimo: deue el marido tener en esto mucha templança/ en q̃ no ponga las manos a su muger para castigarla: porque a la verdad la muger que no se emienda diziendole palabras rezias y lastimosas: menos se emendara aunque la maten a palos ni puñaladas.

¶ Lo duodecimo: deue el marido si quiere tener paz con su muger/ loarla mucho ẽlante los vezinos y los estraños: porq̃ entre las otras cosas este biẽ tienẽ todas las mugeres/ q̃ quieren ser de todos loadas/ y de ninguno permiten ser reprehendidas.

¶ Lo terdecimo: deue el marido guardarse ẽ loar a otra muger estraña ẽlãte su muger propria: porque son de tal qualidad las mugeres / que el dia que el marido toma en la boca a vna muger estraña / aquel dia le rae del coraçon su muger propria pẽsando que ala otra ama y a ella aborrece.

¶ Lo q̃tuordecimo: deue el marido estar mucho sobreauiso / que aunque sea su muger sea le diga y haga encreyente q̃ es muy hermosa: porq̃ no ay cosa que entrellos le uante mayor renzilla que pensar ella que la desseche el marido porque es fea.

¶ Lo quintodecimo: deue el marido traer a su muger ala memoria la infamia / y lo q̃ mal se habla delas que son malas en la republica: porq̃ las mugeres como son vanagloriosas: porque no digan dellas lo q̃ dizen de las otras poruentura no haran ellas lo que hazen las otras.

¶ Lo sertodecimo: ẽue el marido escusar que su muger no tome muchas amistades porq̃ muchas vezes de tomar las mugeres vnas amistades escusadas nacen entre los dos muy peligrosas renzillas.

¶ Lo decimoseptimo: deue el marido fingir y hazer encreyente a su muger q̃ quiere mal a todos los q̃ ella quiere mal: porq̃ son de tal qualidad las mugeres/ que si el marido ama lo que ella aborresce: luego ella aborresce todo lo que el ama.

¶ Lo decimooctauo: deue el marido en lo que no va nada condescender y otorgar con lo que su muger porfia: porq̃ mas precia vna muger salir con su porfia aunque sea mentira: que si le diessen diez mil seterçios de renta.

¶ En esta materia no quiero dezirte mas Faustina/ sino q̃ mires que te miro/ y veas que te veo/ ℞ sientas que te siento / ℞ sobre todo/ q̃ la dissimulacion mia deuria bastar a emendar la vida tuya.

¶ Capitulo. xvj. Como

el emperador Marco aurelio prosigue su platica/ y responde mas particularmente a lo dela llaue.

Ora faustina q̃ he exprimido ẽ mi coraçõ el venino antiguo/ q̃ ero te responder a la demãda presente/ porque en las demandas y respuestas q̃ passan entre los sabios nunca la lengua ha de dezir palabra / sin que primero a su coraçon pida licencia. General regla es entre los medicos / que no aprouechan las medicinas al enfermo/ si primero no le quitan las opilaciones del estomago: quiero

dezir por esto q̃ he dicho que ningũo puede hablar como conuiene a su amigo/ si antes no le dize delo q̃ esta del enojado porque primero se han de reparar los cimientos si estan sentidos que no intentar edificios nueuos. Pides me faustina q̃ te de la llaue de mi estudio/ & amenazas me q̃ sino la doy/ luego rebentaras deste preñado: & no me marauillo delo q̃ dizes ni me marauillo de lo q̃ hizieres: porq̃ las mugeres soys estremadas en los desseos/ soys pressurosas en el pedir/ soys determinadas en el obrar/ & soys impaciẽtes en el sufrir. No sin causa digo que son en los desseos estremadas: porque cosas ay que se les antoja a las mugeres/ las quales ni los muertos las vieron/ ni los viuos dellas oyeron. No sin causa dire que son las mugeres pressurosas en el pedir: ca son de tal condició las mugeres romanas que assi como le da a vna muger el desseo de vna cosa/ luego manda a la lengua que la pida/ & a los pies que la busquen/ a los ojos que la miren/ a las manos q̃ la guarden/ & aun al coraçon mandan que la ame. No sin causa dire que son las mugeres determinadas en el obrar: porq̃ si vna muger Romana toma tema con vna persona/ ni dexara de acusarle por verguença/ ni de seguir le por pobreza: ni aun de matarle por temor ó justicia. No sin causa dire que son las mugeres impacientes en el sufrir: porque son de tal condicion muchas/ no digo todas: que si a vna dellas nó le dan presto lo que querria & pedia: demudase le la cara/ dize lastimas cõ la lẽgua/ a bozes atruena la casa/ escandaliza a la vezindad toda: finalmente echa espumajos por la boca: & no ay quien la hable aquel dia. Buẽ acha que os teneys las mugeres preñadas/ q̃ so color que aueys de rebentar quereys que los maridos todos vuestros apetitos sayamos de cumplir. Quando el sacro senado en los tiempos del muy venturoso. Camilo hizo la ley en fauor delas romanas preñadas/ no eran entonces las mugeres tan antojadizas: pero agora no se que se es que todas de todo lo bueno teneys hastio: & todas de todo lo malo teneys antojo. Quiero Faustina dezir te la ocasion porque se hizo en Roma aquella ley/ & por ella veras si mereses gozar de la ley: porque las leyes no son sino yugos/ so los quales aré los malos: & tambien son alas cõ q̃ buelen & sean libres los buenos. Fue pues el caso que Camilo vn capitan que era romano partiendose para la guerra hizo voto solẽne a la madre verecinta que si los dioses le bolu ian con victoria/ que el le ofreceria vna estatua de plata/ & como Camilo alcançasse de sus enemigos victoria/ & quisiesse cumplir el voto fecho a la madre verecinta/ ni el tenia hazienda/ ni en roma auia marco de plata: porque en aquel tiempo estaua roma muy rica de virtuosos: & muy pobre de dineros. Ya sabes tu Faustina que nuestros antiguos padres eran muy cultores de sus dioses: & tenian en sobrana reliquia alos templos/ & por ninguna pobreza/ ni pereza se auiã de dexar de cumplir los votos/ y en esto tenia Roma tan gran estremo que a ningun capitan dauan el triũpho/ sin que primero jurasse si auia hecho algun voto: & despues prouasse como le auia cumplido. En aquellos tiempos florescian en Roma muchos Romanos virtuosos/ florescian muchos philosophos griegos/ florescian capitanes muy esforçados/ florescia inuẽciones ó grãdes edificios/ & sobre todo estaua Roma despoblada de malicias: y estaua poblada ó muy excelentes matronas Romanas. No poca sino mucha cuenta hazen los antiguos hystoriadores de aquellas antiguas y excelentes mugeres: porque no menor necessidad ay de mugeres buenas para la republica/ que de capitanes esforçados para la guerra. Siendo pues como eran tan virtuosas & tan generosas aquellas matronas Romanas sin que nadie se lo dixesse/ ni hombre se lo acordasse/ acordaron todas de yr al Capitolio/ & alli en presencia de todo el senado dieron & ofrecieró os chocallos de sus orejas/ los anillos de

Digitized by Google

sus dedos/las arocas ó sus muñecas/ las plas de sus tocas/ los collares de sus gargãtas/ los joyeles de sus pechos/las cãtas de sus cuerpos/los cabos de sus cintas/ & los tintinabulos ó sus ropas. Dizé los Annales de aql tpo: q despues que las matronas romanas pusierõ a los pies del sacro senado tãta & tan grã riqueza/en nonbre ó todas dixo vna que auia nõbre lucina esta palabra sola. Padres conscriptos no tengays en mucho las joyas que damos para hazer la ymagé de la madre Berecinta/ poteneo en mucho q por alcançar aquella victoria pusierõ alli nros hijos & maridos la vida: & si q̃reys tener en algo nro pobre seruicio no mireys lo poco q os ofrecemos: si no lo mucho q os dariamos si lo tuuiessemos. A la verdad los Romanos aunque fue mucho lo que les dieron sus mugeres; en mas tuuierõ la volũtad con q̃ lo dauan/ que no lo que dauan; aunque es verdad que fueron tantas las riquezas que ofrescieron/que no solo vuo para cumplir el voto dela estatua: pero sobro para proseguir la guerra. En aquel dia que las matronas presentaron sus joyas enel capitolio/ luego alli les concedieron cinco cosas enel senado: porq̃ enel tiempo que roma era roma: jamas Roma rescebia seruicio que no se mostrasse muy generosa enel agradescimiẽto. Lo primero q̃ el senado concedio alas matronas Romanas/ fue q̃ enel dia de sus enterramientos pudiessen publicamente hazer oraciones los oradores/ y en ellas relatar sus buenas vidas. Porq̃ antiguamente no podian los oradores sino en la muerte delos hõbres orar/ q̃ alas mugeres aun hasta la sepultura no las osauan acompañar. Lo. ij. q̃ les concedieron/ fue que se pudiessen assentar en los tẽplos porque antiguamẽte q̃ndo los romanos ofrecian sacrificios a sus dioses: los viejos estauan assentados: los sacerdotes estauã prostrados/ los casados estauã arrimados/ pero alas mugeres aunq̃ fuessen generosas/ ni las derauã hablar/ ni las derauan assentar/ ni las derauã arrimar. Lo. iij. q̃ les cõcedierõ fue/ q̃ pudiessen tener cada dos ropas ricas/ & q̃ no pidiessen licencia al senado pa sacar las: porq̃ antiguamente si alguna romana sin pedir licẽcia sacaua o cõpraua alguã ropa/ luego era priuada della/ & al marido porq̃ lo cõsentia le ostrauã de roma. Lo q̃rto q̃ les concedieron/ fue que en las graues enfermedades pudiessen beuer vino: como fuesse a las mugeres inuiolable costũbre en roma/ que aũ q̃ les fuesse la vida/ no podian beuer vino sino agua: porq̃ enel tpo q̃ roma estaua bien corregida/ mas infamada era la muger que bevia vino q̃ no la q̃a su marido cometia adulterio. Lo quinto q̃ les cõcedierõ fue/ q̃ ninguna matrona romana estando preñada no se le pudiesse negar niguna cosa/ q̃ honesta mẽte por ella fuesse pedida: porq̃ antiguamente no se a q̃ fin nuestros antiguos padres hazia mucho por las mugeres preñadas: & no hazia tanta cuẽta delas mugeres paridas. Todas estas cinco cosas fueron a las matronas romanas otorgadas/ y de verdad q̃ fuerõ todas muy justas/ & aun se te dezir Faustina que de muy buena volũtad fueron por el senado concedidas: porq̃ no ay cosa mas consona a razon/ que las mugeres q̃ en estremo son buenas: en estremo de todos sean honradas. Esta quinta ley en que mãda no negar nada a la muger preñada: quiero te dezir Faustina que fue la ocasion mas particular/ que mouio al senado a hazerla. Los varones antiguos assi griegos como latinos sin muy grãdes ocasiones nunca dauan a sus pueblos leyes o preceptos/ porque los muchos mandamientos/ lo vno son mal guardados/ lo otro son causa de muchos enojos. No podemos negar sino que hazian muy bien los antiguos en huyr pluralidad de los mandamientos: porque mas vale que biua el hombre segun a lo que la razon le combida: que no segun a lo que la ley le constriñe. Fue pues el caso que enel año dela fundacion de Roma de. cccl. xiij. Estando Fuluio toxato consul en la guerra contra los Bolscos/ truxeron a Roma los ca-

uallero. Mauritano vn monoculo que auiã caçado enlos desiertos ó egypto/ ꝛa la sazõ q̃ le truxeró a roma la muger de torcato estaua en dias de parir: porq̃ auia la derado el cõsul preñada. Caso q̃ en aquellos tiẽpos las matronas fuessen tan honestas como las que agora ay en Roma son dissolutas: entrẽ todas era la muger del cõsul Torcato tan honestissima/ que no menos tiẽpo se gastaua en Roma en loar las virtudes della: q̃ gastauan en contar las victorias y hazañas del. Leese en los annales de aq̃llos tiẽpos: q̃ este consul Torcato la primera vez que passo a la guerra de Asia/ estuuo.xj. años sin boluer a su casa/ ꝛ fallose por cosa verdadera q̃ en todo aq̃l tpo q̃ estuuo torcato fuera/ jamas a su muger hõbre la vio ala vẽtana. Es ó tener en mucho lo q̃ hazia esta excelente Romana: porque en aquellos tiempos como los hõbres no eran tan atreuidos/ ꝛ las mugeres Romanas eran mas honestas/ con tal q̃ estuuiessen cerradas las puertas: licito les era alas mugeres hablar desde las ventanas. Y no contenta con esto/ viuio tan recatada/ que en todos aquellos.xj. años jamas hombre la vio andar por roma/ ni jamas vieron su puerta abierta/ ni a hombre de ocho años arriba cõsintio entrar en su casa: y lo que mas es/ en todo aq̃l tiẽpo hõbre ni muger vio del todo su cara descubierta. Pues mas hizo esta Romana/ lo vno por dexar de si gran memoria/ lo otro por dar exẽplo de virtud a toda Roma/ que como le q̃dassen tres niños/ y el q̃ mas auia no llegaua a cinco años/ en cumpliendo la edad ó ocho años/ luego los embiaua fuera de casa para sus abuelos: porq̃ so color de visitar a los hijos no se le entrassen en casa otros mancebos. O Faustina quantos ꝛ quantas ay oy q̃ lloran en estremo a esta excelẽte romana: y quá poquitas seran las q̃ imitaran su vida. Quiẽ acabasse agora cõ vna ó las matronas romanas que se abstuuiesse.xj. años sin ponerse alas ventanas/ como sea verdad q̃ va ya la cosa tan dissoluta/ q̃ no solo se assomã a mirar: po aun hazẽ ya estrado delas ventanas pa parlar. Quiẽ acabasse agora cõ vna romana q̃ en xj. años no abriesse la puerta/ como sea la verdad/ q̃ si vn dia manda el marido cerrar la puerta: aq̃l dia la muger ha de hundir a bozes la casa. Quien acabasse agora que vna muger Romana se estuuiesse.xj. años encerrada sin salir por roma/ como sea verdad q̃ la muger q̃ no da cada semana vna buelta en Roma: no ay basilisco ni bibora q̃ por la lẽgua eche tãta põçoña. Quiẽ acabara oy con vna muger romana/ a q̃ se este onze años ala contina sin q̃ persona le vea la cara/ como sea verdad q̃ todo lo mas del dia no lo espendẽ sino en alimpiar la ropa ꝛ pintar la cara. Quien acabasse agora cõ vna muger romana/ a que se estuuiesse onze años sin que fuesse visitada de sus amigos y deudos/ como sea verdad q̃ las mugeres con aquellos tienen mayores enemistades los quales las visitan pocas vezes. Tornando pues al propósito como aquel Monoculo le passassen por la puerta ó la muger de Torcato estando preñada ꝛ su marido enla guerra. Acaso vna criada suya le dixo como passaua el monoculo: ꝛ tomole tan sobrado desseo de verlo que subitamẽte murio de aq̃l antojo. Por cierto ꝛ por verdad te digo Faustina q̃ muchas ꝛ muchas vezes auia passado aquel Monoculo por el barrio do ella moraua/ ꝛ jamas quiso ponerse a la ventana ni menos salirse a la puerta. Fue la muerte desta matrona muy sentida ꝛ muy llorada: porque auia muchos años que no auia gozado de tal romana Roma. A peticion de todo el pueblo y del mandamiento del sacro senado le pusieron enel sepulchro este verso. Aqui yaze la gloriosa Machrina muger de Torcato: la qual quiso auenturar su vida por assegurar su fama. Mira Faustina a mi parescer no se hizo la ley por remediar la muerte de aq̃lla matrona pues ya era muerta: sino porq̃ a vosotras quedasse exemplo de su vida: ꝛ a toda Roma para siempre ó su muerte quedasse memoria. Justa cosa es que pues la ley se ordeno a

causa de preñada honesta: que no se guarde sino con preñada virtuosa. Mas mugeres que piden les guarden la ley delas preñadas: por essa misma ley les pregunten si son muy honestas. Pago te saber Faustina que en la septima tabla ó nuestras leyes estan aquestas palabras. Mandamos q̃ do viere corrupcion de costumbres no se les guarden sus libertades.

Capitu. xvij. Que las princesas y grandes señoras / pues Dios les dio hijos / no deuẽ desdeñarse criarlos a sus pechos.

TOdos los hombres generosos: y que son de muy altos pensamientos / siempre velá por alcançar lo que desseã: y siempre se desuelan por cõseruar lo que posseen: porque con el esfuerço se alcança honrra: y con la prudencia y cordura se cõserua la honra y la vida. Por estas palabras quiero dezir: que la muger q̃ tuuo nueue meses en su vientre a la criatura con tanto trabajo / y despues la pario cõ tan sobrado peligro / y por gra de dios fue alũbrada en̄l parto / no me parece sino mal q̃ en lo q̃ mas va / que es en criarla tenga descuydo: porq̃ no carece de locura q̃ lo que cõ mucho heruor se procura: despues cõ liuiãdad se menosprecie. Infinitas son las cosas q̃ naturalmẽte desseã las mugeres: y entre las otras son muy essenciales q̃ tro o cinco dellas. Lo primero que desseã las mugeres es ser muy hermosas: porque mas desseã ser pobres y hermosas: que no ser ricas y feas. Lo segũdo q̃ desseã es verse casadas: porq̃ la muger hasta verse casada delo muy ꝓfundo del coraçon sospira. Lo tercero que desseã es verse preñadas / y a la verdad en esto tienẽ mucha razõ: porque la muger hasta q̃ ha parido paresce q̃ mas tiene al hõbre por amigo q̃ por marido. Lo quarto que desseã: es verse del parto alumbradas / y en esto mas que en todo tienen razõ: porque gran lastima es ver a vn arbol en la primauera cargado de flores: y despues que amanezcan vna mañana todas elladas. Y a que dios permitio q̃ naciessen hermosas / ya que dios permitio se viessen casadas / ya que Dios permitio se hiziessen preñadas / ya que Dios permitio se viessen alumbradas: porque las mugeres son tan ingratas que en pariendo los hijos los echan de sus casas / y los embian a criar por las tristes aldeas. A mi parecer la muger que es generosa y virtuosa / luego que se viere alumbrada deue alçar los ojos al cielo / y de todo su coraçõ deue dar gracias a aquel que le dio tan buen alumbramiento: porque la muger que escapa del parto ha de pensar que aq̃l dia naste en el mũdo. Deue assi mismo la muger en naciẽdo el niño echarle vn poco de agua de baptismo: porque nasce la criatura tan tierna que sin verlo ni sentirlo alas vezes pierde la vida. Deue assi mesmo la muger en viendo que se viere parida ofrecer al criador su criatura / y esto en su coraçõ / alli do esta en la cama: suplicando a Dios que pues tuuo por biẽ que fuesse ella su madre para le parir: tenga por biẽ de ser el su padre para le guardar y saluar. Deue assi mismo la muger en acabãdo ó parir ala criatura darle a mamar de su leche ꝓpria: porq̃ parece cosa muy mõstruosa auer parido ella el niño de sus entrañas: y que le crien y den a mamar mugeres estrangeras. Hablando mas claro / no me da mas q̃ sea muger generosa / que sea muger de condicion bara: digo y afirmo que toda muger despues que dios la alumbro en el parto deue ella misma a sus pechos criar el hijo: porque naturaleza no solo hizo abiles alas mugeres para parir: pero juntamente con esto las proueyo de leche para criar. Hasta oy ni hemos leydo / ni menos hemos visto que alguno delos animales / hora seã brutos / horo sean domesticos / que despues q̃ naturaleza les diesse hijos encomẽdassen a otros animales la criança de ellos. No es tanto de notar lo dicho / como lo que quiero dezir / y es / que muchos animales rezien nascidos primero que abran los ojos para

Digitized by Google

conocer a sus padres há ya mamado a los pechos ó las madres/ y lo q̃ mas es: ver algunos ó los aiales q̃ paré diez hijos como son los lobos y puercos/ y sin ayuda de otros los criã todos a sus pechos/ y vna muger q̃ no pare mas de vno/ grã verguẽça es q̃ no se atreua a criarlo. Hallaran por verdad todos los q̃ leyerẽ esta escritura: y si q̃sierẽ lo verá como yo lo vi por experiẽcia/ q̃ desde la hora q̃ la mona pare a sus hijos jamas hasta q̃ estã destetados los dexa de sus braços/ y lo q̃ mas es q̃ muchas vezes riñen tã rezio el mono y la mona sobre q̃en tomara a los hijos en braços: q̃ es necessario cõ palos o lanças despartirlos. Veremos a los aiales q̃ está en los cãpos y paré hijos: y tomemos a las aues q̃ está en los nidos/ las q̃les solamẽte ponẽ hueuos para sacar hijos: po no tienẽ leche para criarlos Que cosa es tã mõstruosa de ver a vna auezita con cinco o seys hijos debaxo de sus alas/ do quãdo nacen/ ni tienen sus padres leche con que les dar a mamar/ ni grano ó trigo/ ni migaja de pan con q̃ les dar a comer/ ni los hijos tienen pluma para se cobrir/ ni menos tienẽ alas para volar/ y con toda esta flaqueza los pobres pxaros sin dar los a criar a otros crian a sus hijos y mãtienen a si mismos. Cosa es marauillosa lo q̃ en los Cisnes proueyo naturaleza/ especial q̃ndo crian en el agua/ en que todo el tpo q̃ crian siẽpre las madres estan ó dia con los hijos en el nido: y los padres de noche sobre sus mismas alas los traẽ a passear sobre el rio. Bien es de creer/ q̃ pues los cisnes traen encima de sus ppxios ombros a los hijos: q̃ muy mejor los traerian en los braços si fuessen hõbres/ y les dariã a mamar si fuessen mugeres. Segun dize aristoteles en el quinto de los animales: los leones: los Ossos: los lobos: las aguilas y los grifos: y generalmente todos los aiales jamas los verã tã fieros/ ni tã brauos como quando crian a sus hijos: y parece esto ser verdad: porq̃ muchos animales pudiendo huyr ó los caçadores/ solo por saluar a sus hijos bueluẽ y se dexã hazer pedaços. De zia platõ, lib. iij. de legibus: q̃ nunca los hijos son tã quistos/ ni tã amados como q̃ndo la madre los cria a sus pechos: y el padre proprio los tiene en los braços/ y es la verdad: porq̃ el amor ꝑmero en todas las cosas es el amor verdadero. Dexado contar la criança de los aiales brutos/ para citar a las mugeres paridas delãte ó llos: en q̃ vean como ellos se muestran ser padres piadosos en criar los hijos a los pechos/ y ampararlos debaxo de sus alas en los nidos: y por el contrario las mugeres se muestrã crueles madres en echar a los hijos de sus casas: y dar los a criar por casas agenas. Estremo es ver lo q̃ dizen las madres quãdo aman a sus hijos: y por otra parte estremo es el desamor q̃ amuestran las madres cõ sus hijos: y eñste caso no se q̃l es lo q̃ mas aman el dinero o el hijo: porq̃ veo q̃ muerẽ por meter en su casa el dinero de las indias: y muerẽ por echar de su casa el hijo q̃ parieron de sus entrañas. Muchas son las razones q̃ deuen mouer a q̃ las madres crien a sus hijos. La ꝑmera razon es: q̃ de ué mirar como el niño nasce solo/ nasce pequeño/ nasce pobre/ nasce delicado/ nasce desnudo/ nasce tierno/ nasce sin juyzio/ y pues la madre le pario con tan malas cõdiciones de sus entrañas/ no es justo en tpo de tan gran necessidad le fiẽ de otras personas. Perdonẽme las señoras/ siquier sean regaladas/ siquiera sean plebeyas: la muger que en tal tiempo desampara a la criatura no se puede llamar madre piadosa/ sino madrastra y cruel enemiga. Si es crueldad no vestir al desnudo/ quien esta tã desnudo como vn niño rezien nascido? Si es crueldad no consolar al triste/ quiẽ mas triste ni llorosso que el niño que nasce llorando? Si es inhumanidad no socorrer al pobre necessitado/ quiẽ mas pobre que el niño rezien nascido que aun no sabe pedirlo? Si es crueldad hazer mal al innocẽte que no sabe hablar/ quiẽ mas innocente q̃ vn niño: el q̃l ni se sabe q̃rar: ni menos sabe hablar? Quien echa de casa a los hijos proprios: q̃ esperança ternemos q̃ criara

alos hijos estraños? Quando ya el hijo es grãde/es rezio/sabe hablar/sabe trabajar y sabe aprouechar y ganar de comer: pocas grãs q̃ la madre le trayga consigo/y le muestre mucho regalo: porq̃ entõces mas necessidad tiene la madre del fijo para que le sirua q̃ no el fijo tiene dela madre para q̃ le crie. Si los hijos naciessen delas vñas/ o naciessen delos codos/naciessen ó los dedos/o naciessen delas muñecas: paresce q̃ no seria mucho darlos a criar a amas estrañas: pero yo no se q̃ coraçon de muger basta alo sufrir/q̃ el hijo q̃ nace ó sus mismas entrañas le ose fiar de manos agenas. Por uẽtura ay señora oy enel mundo q̃ tẽga tan particular amistad cõ algũ amigo o pariente o vezino a quien fie la llaue del cofre do tiene el dinero? Por cierto no. O madres crueles que en poco estuuo mi pluma ó llamaros madrastras crudelissimas q̃ meteys en vras entrañas al maldito oro q̃ nacio ó la tierra: y echays de vra casa al innocente hijo q̃ es vra hechura. E si me direren las mugeres/que ellas sõ flacas y delicadas/y q̃ ya les tienen buscadas buenas amas: a esto respõdo q̃ poco amor puede tener con el niño el ama q̃ le cria: quando vee tã gran desamor en la madre q̃ le pario: porque ala verdad la madre q̃ pario el hijo con dolor aq̃lla sola le cria cõ amor. Lo segũdo es cosa muy justa q̃ las madres crien a sus hijos a fin q̃ salgã conformes a sus cõdiciones/q̃ de otra manera no son hijos sino enemigos: porq̃ el hijo q̃ ala madre q̃ le pario desacata imposible es q̃ con prosperidad goze la vida. Pues no es otro el fin en los padres a criar sus hijos sino para que sirua a sus padres quãdo fueren viejos. Pagoles saber q̃ para tomar con sus padres esta criança: q̃ va mucho y muy mucho en la leche q̃ mama: porque mamando el niño leche ó muger agena: imposible es que tome la cõdicion de madre ppria. Si vn cabrito mama leche de vna oueja: hallaran q̃ tiene la lana mas blãda y la cõdicio mas mansa que si mamasse vna cabra: y si vn cordero mama a vna cabra hallaran que tiene la lana mas aspera: y la condicion mas inquieta que si mamasse a vna oueja: de do se sigue ser verdad el prouerbio que dize. No de do naces: sino con quien paces. Gran bien es ser el hombre de su natural bien inclinado: pero mucho haze al caso ser ó de niño bien criado: porque al fin al fin: mas nos aprouechamos de las costumbres do viuimos: que no de la naturaleza do nascimos. Lo tercero deuen las mugeres criar a sus hijos porque sean madres enteras y no medias madres: ca la muger es media madre por el parir: y es media madre por el criar: de manera que aquella se puede llamar madre entera que pare el hijo y cria el hijo. Despues dela deuda que se deue a dios padre por auer nos criado: y lo que se deue al hijo por auer nos redemido: paresce me que es gran deuda la que deuemos a nra madre por auer nos parido: y deuriamos le muy mucho mas si nos ouiesse criado: porq̃ el buen hijo quando mirare a su madre/ en mas ha de tener el amor cõ que le crio: que no el dolor con que le pario.

¶ Capit. xviij. De como el auctor toda via persuade a las mugeres a que crien a sus hijos.

El año de la fundaciõ de roma de. ccccij. acabada la muy porfiada guerra entre Cartago y Roma: en las q̃les fueron capitanes los muy nonbrados Anibal por los Carthaginenses: y Scipion por los Romanos: luego empos de aquella guerra se figuio la de Macedonia contra Philippo: y acabada la de philipo figuiose la de siria contra Anthioco rey de siria: porq̃ en seys cientos y treynta años: siẽpre los romanos tuuierõ continua guerra en Asia: o ẽ africa: o ẽ europa. Embiarõ los romanos por capitã desta guerra al consul Cornelio scipiõ/ hermano del gran Scipion africano: y despues de muchas batallas fortũa mostrãdo sus fuerças en vna ciudad llamada Sepila: que es en Asia la mayor: el rey Anthioco fue venci-

Digitized by Google

do: ⁊ todo su reyno desbaratado: porque en el arbol do las rayzes vieremos cortadas: muy en breue se secan y pierden las frutas. Vencido el rey Anthioco y despojado de su tierra: Cornelio scipion vino se a Roma: en la qual entro con el triumpho de Asia: de do se siguio que llamaron a su hermano Scipion africano: porque vēcio a Africa/ ⁊ llamaron a este Scipion Asiano porque vencio a Asia. Eran tan amigos de honra los capitanes romanos: que no querian otro premio de su trabajo sino que les diessen el renombre del reyno que auian vencido. De verdad que tenian razon: porque los coraçones generosos ⁊ los hombres valerosos han de tener en poco aumentar la hazienda: ⁊ han de tener en mucho perpetuar la fama. Segun dize Serto cheronense libro. iij. de ambigua iusticia/ este Cornelio scipion por largos tiempos tuuo la gouernacion del pueblo/ en que fue cōsul/ fue censor/ y fue dictador/ ca no solo era esforçado/ mas aun era muy cuerdo: lo qual en vn hombre es de tener en mucho: porq̄ no se determina Aristoteles qual es mayor grandeza/ ser vno prudente para gouernar a la republica/ o ser esforçado para las cosas de la guerra. Siendo pues Cornelio scipion dictador/ que era como ser emperador/ vnos diez capitanes que con el auiā estado en la guerra de Asia intentaron a entrar a las virgines vestales vn dia/ ⁊ aunq̄ auian hecho grandes hazañas en la guerra/ y que tambien eran assaz emparentados en roma/ condeno los el dictador a q̄ a cada vno dellos le cortassen la cabeça: porque los Romanos mas crudamente castigauan a los que solo requerian a las virgines honestas: que no a los que forçauan a las mugeres casadas. Cornelio scipion fue rogado de muchos en Roma/ que tuuiesse por bien de comutar esta tan cruda sentencia: y el que mas le importunaua en este caso era su hermano Scipion el africano: el ruego del qual no fue admitido: ⁊ al fin fueron perdonados aquellos capitanes por ruego de vna muger hermana de leche de Cornelio scipió/ ⁊ agrauiandose desto Scipiō africano: en que auia hecho mas por la hija de su ama: q̄ no por el hijo de su madre/ respōdio. Bagote saber hermano que yo tengo por mas madre a la que me crio ⁊ no me pario/ que a la que me pario y en pariendo me dexo/ ⁊ pues aquella tuue por madre verdadera: justo es tenga a esta por hermana muy cara. Esto fue lo que passo ētre los dos Scipiones sobre el perdō de aq̄llos diez capitanes. Curiosamente lo he mirado/ y en las escripturas diuinas ⁊ humanas lo he leydo/ que muchos tyranos se atreuieron a matar a las madres que los parieron: pero jamas hizieron ni vn solo desacato a las Amas que los criaron: porque a los crudos tyranos la sangre agena les pone sed: pero la leche propria les pone espāto. Lo quarto deuē criar las madres a sus hijos/ para tenerlos a su seruicio mas obligados porque si los padres viuen largos años: al fin de venir han a manos de sus hijos. Y no hagan cuenta los padres viejos diziendo que entre tanto que ellos tuuieren el señorio de la casa: no les saldrā los hijos de la obediencia: ca los moços con la mocedad no sienten los trabajos de la vida: no saben aun conoscer quan bueno es tener de comer en casa: porque al estomago que esta ahito todo manjar le es enojoso. Ya puede ser que como los hijos no se crian en casa no conoscen a los criados: no tienen amor con los parientes: no se allegā a sus hermanos: no comunican con sus hermanas/ desconocen a sus padres/ son desobedientes a sus madres: por cuya ocasion/ como les sobra desemboltura/ y les falta criança: algun dia haran alguna infame trauessura: por do los moços pierdā la vida/ ⁊ los padres pierdan la hazienda/ ⁊ todos jūtos pierdan la honra. Para que los padres tēgan siempre de su mano a los hijos/ no ay mejor medio que es criar los las madres a sus pechos: ca la madre quando ruega alguna cosa a su hijo propio/ no le ha de mostrar el vientre de do le pario

Digitized by Google

sino los pechos con q̃ le crio: porq̃ todo lo q̃ por la leche q̃ mamamos nos es pedido dudo yo q̃ aya coraçó tã duro q̃ pueda negarlo. Dizẽ los hystoriadores: q̃ Antipater fue el mas famoso tyrano entre todos los griegos/ y Nero fue el mas nonbrado tyrano entre todos los Romanos: y estos dos malauẽturados principes no fueron grãdes tyranos porq̃ hizieron muchas tyranias: sino porq̃ cometierõ vna q̃ fue mas graue q̃ todas/ ca no llaman a vno vorace porq̃ come muchas vezes cada hora/ sino porq̃ come mas de vna assentada q̃ comen los otros en todo el dia. Fue el caso q̃ Antipater en grecia/ y Nero en Roma determinaron de matar a sus propias madres/ y dizen los hystoriadores/ que al tiempo q̃ Nero mando matar a su madre/ la madre le embio a dezir que porque la mataua/ y el respondio: que estaua harto de ver los braços do se auia criado: y que la mataua con desseo de ver las entrañas de do auia salido. Fue tan horrendo este caso/ q̃ a muchos les parescio fuera mejor passarlo en silencio: pero concluyendo digo: q̃ quan injustamente las tristes madres perdieron la mortal vida: tan justamente los hijos cobraron para si imortal infamia. No pudo ser ygual maldad/ q̃ matar los hijos a las madres q̃ los parierõ: pero cõ todo esso no leemos que matassen ni aun desacatassen a las amas q̃ los criarõ. Junio rustico lib. v. de educãdis pueris dize/ q̃ los dos gracos famosos romanos: tuuierõ vn tercero hermano bastardo/ varõ q̃ fue valeroso en las guerras de Asia: assi como ellos lo fueron en las guerras de Africa: el qual como viniesse vna vez a roma a visitar su casa/ hallo enella ala madre que le pario y a la ama q̃ le crio: y dio ala madre vna cinta de plata: y dio ala ama vn joyel de oro. Agrauiãdo se pues la madre del repartimiento que auia hecho el hijo: diziendo que a ella siendo madre daua plata: y a la ama que solamente le auia criado daua oro. Respõdio el hijo. No te marauilles madre mia que hago esto porque tu me trayste enel vientre nueue meses/ pero ella me crio a sus pechos tres años/ y quando a mi siẽdo niño me echaste de tus ojos/ ella me rescibio y crio en sus braços. Lo quito deuẽ las mugeres esforçarse a criar a sus hijos/ a causa ó tenerlos mas seguros/ a q̃ en las cunas o briços no sean trocados por otros. Dize aristoteles q̃ ay ciertas aues q̃ ó̃spues que ponẽ los hueuos enel nido se descuydã de llos algũ tpo/ y vienẽ otras aues y ponen alli sus hueuos y quebrantã los otros: de manera q̃ las primeras aues criã los hijos delas otras aues: y como veen ó̃spues que han criado hijos agenos matanlos: por lo qual los padres despues toman entre si tãta contiẽda hasta q̃ todos pierden la vida: lo qual seria bien escusado si cada pararo criasse a su hijo. Enel tiempo q̃ reynaua en Macedonia Philipo padre q̃ fue de alexandro magno/ era rey delos epirotas Arthabano/ al qual como le naciesse vn hijo siendo ya viejo/ hurtaróle al fijo q̃ era vnico heredero dela cuna/ y pusieron otro niño enella (siendo consentidora enla traycio el ama q̃ le criaua a causa q̃ fue con codicia del grã dinero conuencida: porq̃ enel coraçon do reyna auaricia no ay traycio ni vileza que no se cometa.) Passados muchos dias murio el buen rey Arthabano/ y dexo por sucessor al hijo putatiuo/ porq̃ al hijo verdadero auian sele hurtado: no passo mucho tpo en que la misma ama q̃ consintio enel hurto la misma ó̃scubrio el secreto. Diziẽdo q̃ ella mostraria al principe ereder o: q̃ el q̃ lo era agora q̃ era fijo de vn caualleriço. Ya q̃ se auia hecho el mal recaudo mas les valiera a los de aq̃l misero reyno q̃ la muger no ó̃scubriera el secreto: porq̃ muchas vezes acõtece q̃ porfian a labrar a vn cauallo sobre sano/ y despues sucede en q̃dar manco y perdido. Pero que haremos con las mugeres plebeyas (no digo muchas q̃ ay generosas y virtuosas) que aquello que con mas graues palabras: y en mayor poridad les es dicho: muchas vezes no se desayunan hasta que lo ha descubierto. Descubierta pues la traycion leuãtaróle

entre los dos principes tan grandes guerras: que al fin en vna cruda batalla ambos jũtos en vn dia perdierõ la vida: de manera que el vno murio por ampararse en lo ageno: y el otro murio por cobrar lo suyo ꝓprio. Alla sazon q̃ esto passo/ O limpias reyna q̃ fue muy hermosa y valerosa / muger de Philipo: y madre de Alexandro tenia vn hermano por nombre Alexandro: varon animoso enel conquistar: y mañoso enel robar: el qual como oyesse que el rey no delos Epirotas estaua diuiso / y q̃ dos reyes auian muerto en el campo / metiose enel reyno / y esto mas de hecho que no de derecho. No se marauille alguno que fin mas ni mas este rey ocupasse aq̃l reyno: porque antiguamente los principes tyranos todo en lo que no auia resistencia / pensauan que todo les ꝓteneſcia por justicia. Este rey Alexãdro fue el que vino en Italia en fauor delos tarẽtinos quãdo se rebelaron contra los Romanos / y el fue muerto en vna batalla cabe capua / y aun su cuerpo carecio de sepultura / y de verdad es justa sentencia / que el tyrano que en la vida quito a muchos la vida: muera cõ infamia y carezca de sepultura. De querido contar esta hystoria: para q̃ vean las princesas y grandes señoras: que si la muger del Rey Arthabano criara a su hijo: ni se le hurtaran de la cuna / ni murieran aquellos dos principes en la batalla: ni se perdiera aquella republica / ni alexãdro entrara en tierra agena / ni viniera a conquistar a Italia / ni careciera el triste de sepultura: porque muchas vezes por no matar vna pequeña cẽtella se abrasa vna hermosa montaña. El diuino Platon alos griegos / y Ligurgo alos Lacedemonios en todas sus leyes ordenarõ y mãdaron q̃ todas las mugeres plebeyas criassen a sus hijos: y las que erã princesas y delicadas / alomenos que criassen alos primogenitos. Plutarco en el de regimine principũ dize / q̃ el serto rey delos Lacedemonios fue Othomistes: el qual como muriesse y dexasse dos hijos: eredo el reyno el hijo segundo porque le crio la madre / y no eredo el primero porq̃ le crio vna ama: y de allí quedo en costũbre en todos los mas reynos de Asia que el hijo q̃ no mamasse la leche dela madre que no eredasse la hazienda del padre. Jamas por jamas vuo ni aura madre que tuuiesse tal hijo como la madre de dios / q̃ tuuo a xpo: ni jamas vuo ni aura hijo q̃ tuuiesse tal madre enel mũdo: po no quiso el hijo mamar otra leche por no tener obligacion de llamar a otra madre: ni la madre le dio a criar a otra psona porq̃ no pudiesse llamar le hijo. No me marauillo yo q̃ las princesas y grãdes señoras den a criar sus hijos alas amas / pero de lo q̃ me escandalizo es: porq̃ la q̃ cõcibio y pario el hijo se corre y afrenta de criarlo. Pienso q̃ piensan las señoras q̃ en concebir los hijos merescẽ / y en tomar los en los braços pecan. No se como lo diga / ni se como lo escriua esto q̃ quiero dezir / q̃ ha venido ya a tanta demencia las señoras y mugeres de manera q̃ tener perricos en los braços tienen por estado / y criar los hijos a sus pechos tienen por afrenta. O madres crueles yo no puedo pensar como podeys con vuestros coraçones a q̃ veays y tẽgays pararos en jaulas / monas en las ventanas / perros en vuestros braços y en las pobres aldeas veays a vuestros hijos desterrados. Ni cabe en criança / ni lo sufre verguença / ni lo permite conciencia / ni lo reza ley diuina ni humana: q̃ alas q̃ hizo dios madres de hijos: se hagan ellas amas de perros. Junio rustico libro. iij. de dictis antiquorũ dize q̃ Marco porcio (cuya vida y doctrina fue luz y exemplo a todo el pueblo romano) por manera de escandalizado dixo vn dia enel senado. O padres cõscriptos / o Roma desdichada / ya no se q̃ vea despues que en Roma tales mõstruosidades veo: cõuiene a saber: ver a los hombres traer papagayos en las mãos / y ver alas mugeres criar perros en los pechos. Replicarõle estas palabras enel senado. Di nos Marco porcio / q̃ tales quieres q̃ seamos los q̃ agora viuimos: para q̃ parezcamos a nros padres ya muertos? Res-

Digitized by Google

pondioles Marco porcio. Ala muger q̃ presume de matrona romana/en su casa la hã de hallar entre los telares terẽdo/y fuera de su casa la hã de hallar en los templos orãdo: y al varõ romano y generoso/en su casa lo hã de hallar entre los libros leyendo/y fuera de su casa lo hã de hallar en los cãpos peleãdo. Fueron estas palabras dignas de tal varon. Annio minucio fue vn muy noble romano: y capitã del grã Pompeyo/al q̃l Julio cesar despues de la pharsalia le tuuo por su grãde amigo: porq̃ era anciano/y de muy buẽ cõsejo: y assi en Roma nũca escapaua de ser senador o consul o cẽsor cada año: porq̃ Julio cesar fue tã piadoso cõ los q̃ perdonaua: q̃ alos q̃ le fueron mayores enemigos en la guerra/a aq̃llos hazia mejor tratamiẽto en la paz. Siendo pues este Annio minucio cẽsor/que era vn oficio en roma como tener cargo de la justicia/yendo que sue a visitar a vna muger de otro amigo suyo/la qual estaua parida: a caso porque de leche tenia mucha abũdancia/hallo que la estaua mamando vna perrilla: y dixẽ que dixo enel senado esta palabra. Padres conscriptos algun gran mal ha de venir en breue en Roma segũ el prodigio que yo he visto oy en ella/conuiene a saber/que yo vi a vna muger romana negar la leche a sus hijos: y vi que daua sus pechos a mamar alos perros. De verdad q̃ tuuo razõ el censor Annio vero de reputar este caso a prodigio muy mõstruoso: q̃ como los dulces y verdaderos amores no estan fino entre padres y hijos/la madre que al animal bruto abraça/y al hijo q̃ pario desecha no puede ser sino o que le falta cordura/o le sobra locura: porque el loco ama lo q̃ deue aborrescer/y aborresce lo q̃ ha de amar. Y a que las madres por ser madres no quieren dar a mamar a sus criaturas: deuriã lo hazer por el daño q̃ se recrece ala salud de sus personas/que assi como viuẽ mas sanas las mugeres que parẽ que las que no paren: assi tienen mas salud las que crian que las que no crian: porque a las mugeres el criar delos niños es enojo: pero a su salud es prouechoso. Yo he afrenta dezirlo/pero mayor verguença es alas señoras hazerlo/ver los emplastos y çumos que se ponen enlas espaldas: porque no corra la leche a los pechos/y de aqui viene el justo juyzio de Dios: que muchas vezes por do atajan la leche por alli se les acorta la vida. Item pregunto si las madres no gozan delos hijos quando son niños: quãdo esperan de gozarlos? Que cosa es ver a vn niño quãdo se quiere reyr como cierra los ogitos: quando quiere llorar haze pucherícos: quãdo quiere hablar seña la cõ los dedos/q̃ndo quiere andar anda cõ pies y manos/y sobre todo quando comiença a hablar/en las vnas palabras dubda/y enlas otras muy graciosamente cecea. Que cosa es tan deleytosa al padre verlo/y ala madre consentirlo quando mamá los niños: con vna mano descubrẽ les los pechos/y con otra mano las estiran de los cabellos/y sobre todo con los pies dã coces/y cõ los ojos hazen cocos. Que cosa es ver los q̃ndo estan enojados: que no se dexan tomar del padre/dan de puñadas a la madre/arrojã las cosas de oro: y despues amansanse con vn pero/o con vn palillo. Que cosa es ver las innocẽcias que responden quando les pregũtan/que vejedades dizen quando ellos hablan/como juegan con los perros/como corren empos delos gatos/como se paran a cerner el poluo/como en las calles hazen casas de barro/como lloran por las aues que van bolando: las quales cosas todas en los ojos de sus padres no son sino ruyseñores para cantar/y panares para comer. Porventura diran me las madres que no quieren criar a sus hijos porq̃ en la niñez son enojosos/y que despues que fueren criados gozaran dellos. A esto les respondo: que no me negaran las madres que alguna destas cosas no concurren en sus hijos despues que fueren criados. Que o seran soberuios/o seran embidiosos/o seran auaros/o seran perezosos/o seran luxuriosos/o será ladrones/o seran blasphemos/o será golosos/o

seran reboltosos / o seran tahures: y sobre todo quiera dios que no seã incorregibles delos vicios / y inobedientes alos padres. Bien creo yo q̃ ay oy enel mundo muchas madres que esperauan ser honradas y seruidas de sus hijos despues que fuessen criados / las quales de buena voluntad perdonarian los plazeres que esperauan por los enojos que les sucedieron: porque el tiempo q̃ auian de gozar y aprouecharse de sus hijos: aquel emplean en llorar y remediar los desatinos q̃ hazen como moços. Aconsejo / amonesto y ruego alas princesas y grãdes señoras que crien y gozen a sus hijos quando niños / que despues que fueren mayores cada hora le traerá diuersas nueuas en que vno le dira q̃ su hijo queda preso / otro que queda descalabrado / otro q̃ queda retraydo / otro que ha jugado la capa / otro que esta infamado con vna muger publica / otro que le hurta la hazienda / otro q̃ le aguardan sus enemigos / otro que se acompaña con moços viciosos / finalmente son tan auiessos delo bueno: que muchas vezes holgarian mas los padres ver a sus hijos bien morir: que no ver los como los veẽ tan mal biuir. Parece me a mi que es tan grande el vinculo del amor entre la madre y el hijo: que no solo no le auia de criar fuera ó su casa: pero aun por espacio de vn dia no le auia de quitar de su presencia: porque viendole vee lo que nacio de sus entrañas: vee lo que pario con tantos dolores / vee al que ha de eredar todos sus bienes / vee en quien ha de quedar la memoria de sus passados / y vee a quien despues de sus dias ha de tener cargo de sus descargos. Concluyendo pues todo lo sobredicho / digo lo que dize el gran Plutarco de quien saque todo lo mas deste capitulo que la madre para ser buena madre ha de tener a su hijo enlos braços para le criar: y despues quando fuere grãde ha le ó tener élas entrañas para le remediar: porque de no criar la madre a su hijo vemos seguir sele daño / y de criarle con leche agena pocas vezes se le sigue prouecho.

Cap. xx. que las princesas y grãdes señoras deuẽ mucho parmiẽtes q̃ tales son las amas q̃ tomã para dar a mamar a sus hijos / y de siete condiciones q̃ han de tener las amas para q̃ seã buenas.

Os que ordenaron leyes para biuir las gẽtes fuerõ estos: conuiene a saber: prometheo dio leyes alos egypcios / Solõ solonino alos Griegos / Moysen alos ebreos / Ligurgo alos lacedemonios / Numa pompilio alos romanos: porque de antes que estos principes viniessen / no se regiã sus pueblos por leyes escritas: sino por buenas costumbres antiguas. La intẽcion destos excelentes principes no fue dar leyes a sus ãtepassados: porque todos erã ya muertos / dieron las no solo para los q̃ viuiã en su tiempo los quales erã malos: pero aun para los que auiã de venir / cõ presupuesto que no seriã buenos: porq̃ el mundo quãto mas cresce enlos años / tãto mas carga de vicios y de viciosos. Por esto que he dicho quiero dezir: que si las princesas y grandes señoras cada vna dellas quisiesse criar a su hijo / escusaria yo el trabajo de darles consejo: pero imaginando que las mugeres que pariran despues de nuestro siglo / seran no menos presuntuosas q̃ las de nuestro tiempo son regaladas: no deraremos de poner algunas leyes y auisos / como la señora se ha de auer conel ama / y como el ama con la criatura: porque muy justo es que si la madre fue cruda y atreuida en derar ala criatura: sea piadosa y cuerda en elegir ala ama. Si vn hombre hallasse vn grã thesoro y no se atreuiesse a guardarlo / si el tal depositasse aquel thesoro en poder de vn hombre sospechoso / de verdad que le llamassemos al tal loco: porq̃ muy de veras se guarda lo que muy de veras se ama. De buena razon en mas ha de tener la muger el thesoro de sus entrañas: q̃ no el thesoro delas indias: y la madre que haze lo contrario: conuiene a saber: que da a su hijo en poder de vna ama / no la que

Digitized by Google

buſco por mas buena: ſino la que fallo mas barato: no la llamaremos loca que es algo feo: pero mudaremos la. l. y. la. c. é. b. y. b. q̃ es algo mas honeſto. Una delas coſas que mas haz̃é creer eſtar ya el mũdo muy al cabo es ver q̃n poco amor tiene la madre a ſu hijo en la niñez/ y ver el deſamor q̃ mueſtra el hijo ala madre en la vejez/ y eſto q̃ haze el hijo con el padre y la madre juſto juyzio es de dios: en q̃ aſſi como el padre no q̃ſo criar a ſu hijo en caſa q̃ndo era niño/ q̃ el hijo no reciba a ſu padre en caſa quando es ya viejo. Veniendo pues al caſo: ya q̃ ſe determina la muger de cerrar y ſecar las fuẽtes ỏ la leche que le dio naturaleza/ ỏue poner muy grã diligẽcia en buſcar vna muger pa ama la q̃l no ſolo ſe ha de cõtẽtar cõ q̃ tẽga la leche ſana: pero aunq̃ ſea de buena vida: por q̃ de otra manera no hara tanto prouecho al hijo con la leche blanca: quãto daño hara ala madre ſi es muger ỏ mala vida. Auiſo alas princeſas y grãdes ſeñoras q̃ tẽgan gran vigilácia é ſaber q̃ tales ſon las amas antes que les encomienden a ſus criaturas porque las tales amas ſi ſon malas ỽ infames ſon como las ſerpientes que muerden con la boca ala madre/ ỽ hieren con la cola al hijo. A mi pareſcer menos mal le ſeria a la madre morirſele el hijo al tiempo del parir que no lleuar por ama a ſu caſa vna mala muger: porque el dolor de la muerte del hijo el tiempo le cura: pero la infamia de ſu caſa durara quanto durare ſu vida. Sexto cheronẽſe dize: que Marco aurelio el emperador dio a criar a vna ama vn fijo ſuyo/ la qual era mas hermoſa que virtuoſa/ ỽ como lo ſupieſſe el buẽ Emperador no ſolo la echo de ſu caſa/ mas aun la deſterro ỏ Roma/ jurando y perjurando que ſino ruiera criado a ſu hijo alos pechos: el la mãdaria hazer pedaços: porque la muger de mala fama juſtamente la pueden juſticiar por juſticia. Las princeſas y grãdes ſeñoras no deuen hazer mucha cuenta/ en que para elegir las amas ſean feas o ſean hermoſas: porque ſi la leche que tiene es dulce y blanca: poco haze al caſo que el ama tenga la cara negra o hermoſa. Dize ſexto cheronenſe enel libro de criar niños: que aſſi como la tierra negra es mas fertil q̃ no la blãca: por ſemejãte la muger que tiene la cara baça ſiempre tiene la leche mas ſuſtãciosa. Paulo diacono cuẽta en ſu mayor hiſtoria q̃ el empador Odoacer caſo cõ vna hija de otro empador ꝓdeceſſor ſuyo llamado Zeno: y llamauaſe la empatriz Arielna la q̃l como pariesſe vn hijo traxo para criar le a vna muger de pãnonia é eſtremo muy hermoſa/ ỽ ſucedio el caſo ỏ tal manera: que el ama por ſer hermoſa pario del ẽpador tres hijos vno empos de otro/ y la triſte ỏ la muger no pario mas ỏ primero. Biẽ es ỏ creer que la emperatriz Arielna/ no ſolo ſe arrepintio de auer traydo ama hermoſa a caſa: pero aun no quiſiera auer parido aquella criatura: porque la mãceba ſe quedo por ſeñora/ y ella eſtuuo deſcaſada toda ſu vida. No lo digo porque no ay muchas mugeres feas que ſeã viciosas: y muchas hermoſas q̃ no ſeã virtuoſas: ſino que las princeſas y grandes ſeñoras ſegun la calidad de ſus maridos aſſi elijan las amas para criar los hijos: porq̃ ay algunos hõbres eneſte caſo de tã mala yazija: que en viendo vn poco de agua clara luego muerẽ por beuer ỏlla. Sea pues el primero auiſo q̃ tẽgã las ſeñoras en la elecion delas amas: que el ama antes que entre en caſa ſea examinada/ ſi es ỏ honeſta ỽ virtuoſa vida: porque en ſer fea o hermoſa va muy poco/ y en que ſea ỏ muy buena vida va muy mucho. Lo ſegundo: es neceſſario q̃ el ama q̃ cria al niño/ no ſolo ſea buena enlas coſtũbres de ſu vida: pero aun es neceſſario q̃ ſea muy ſana quãto ala ſalud corporal de ſu perſona: porque regla infalible es: que dela leche q̃ mamamos en la infancia depẽde toda la ſalud de nueſtra vida. No es mas dar a vn niño a criar que a vn arbol de vna parte a otra traſponer/ ỽ ſi aſſi es como de hecho lo es: cõuiene en todas maneras/ q̃ ſino fuere mejor la trra do fuere traſpueſto/ alomenos no ſea peor que la trra ỏ do vuo nacido: porq̃ grã crueldad ſeria ſer la madre rezia y ſana/ y q̃ de a criar

Digitized by Google

a su fijo a muger flaca y ẽferma. Muchas vezes las princesas ⁊ grandes señoras eligẽ para criar a sus fijos a mugeres flacas y enfermas. Y en esto si yerrã no es porq̃ q̃rriã errar: sino q̃ las mugeres cõ vanidad de ser amas de grãdes señoras/ dizẽ por vna parte que quierẽ pocos dineros/ ⁊ por la otra echã infinitos rogadores. Que cosa es ver q̃ndo ha de parir vna princesa o vna grã señora/ la armonia q̃ traẽ las mugeres entre si sobre quiẽ sera su ama/ ⁊ como las q̃ nunca criaron a sus ꝓpios hijos se disponen ⁊ conseruã la leche para criar hijos agenos. Procurar esto las mugeres me parece sobra de locura: ⁊ condeceder a sus ruegos es falta de cordura: porq̃ harta mala uentura es quãdo eligẽ a vna muger por ama para criar a vna criatura/ y esto no por abilidad q̃ tiene pa criar al niño/ sino por el fauor ⁊ solicitud q̃ tuuo en alcançarlo. E no hagan cuẽta las princesas ⁊ grãdes señoras diziẽdo: q̃ sino fuere buena la ama primera q̃ tomarã otra segũda/ ⁊ sino saliere tal la segũda q̃ tomarã otra tercera/ ⁊ assi harã hasta que topẽ buena ama: porq̃ les hago saber q̃ mas peligroso es ẽlos niños mudar muchas leches: q̃ no es enlos viejos comer de muchos manjares. Por erpiẽcia lo vemos cada dia sin cõparaciõ morir mas de los hijos delas grãdes señoras/ q̃ no delos hijos delas mugeres plebeyas/ y esto no diremos q̃ es porq̃ hazen a los hijos mas regalos/ ni porq̃ las labradoras comẽ mãjares mas exquisitos/ sino q̃ acõtece muchas vezes q̃ vn niño de vna muger pobre no mama sino de vna leche en dos años/ ⁊ vn hijo de vna gran señora en dos meses muda tres amas. Si las princesas ⁊ grãdes señoras mirassen si son sanas ⁊ abiles las amas q̃ toman para criar a sus hijos/ ⁊ no mirassen a condescender a ruegos de hõbres importunos/ las madres se escusarian de muchos enojos/ ⁊ los niños seriã muy mejor criados. Uno delos pricipes q̃ enlos tpos passados fuerõ llamados glorioso/ fue tito hijo de vespasiano/ ⁊ hro q̃ fue de domiciano: dize Lãpridio q̃ este buen empador Tito todo lo mas de su vida tuuo subiecta a graues enfermedades su psona/ ⁊ fue la causa q̃ siendo niño le dio a mamar vna ama muy enferma: por manera q̃ a este buẽ empador por auer mamado vn poco ỏ teche podrida/ le hizo passar toda su vida cõ pena. Lo. iij. deuẽ las princesas ⁊ grandes señoras saber ⁊ conocer las compleiones de sus criaturas/ para que cõforme a ellas les busquen las amas/ cõuiene a saber/ si el niño es colerico/ o es flematico/ o es sanguino/ o es malẽconico/ y esto se dize: porq̃ tal qual fuere el humor de q̃ peca el niño/ tal sea la leche que le procure la madre. Si a vn viejo podrido conforme a sus humores le aplican las medicinas para le curar/ por que al niño que es innocente conforme a su cõplesiõ no le buscarã leche para le criar? E si tu dizes que es justo las carnes podridas delos viejos q̃ se sustentẽ/ si ỏera para dar consejo: yo digo tãbien q̃ es muy justo ⁊ aun mas necessario que los niños se ayan bien de criar para renouar el mundo: porque al fin al fin no dezimos tiempo es que este niño dexe el pan para los viejos/ sino al reues: que es ya tiempo los viejos dexen el pan para los niños. Aristotiles libro de secretis secretorum: ⁊ Iunio rustico libro decimo de gestis persarum dizen: que el muy infortunado rey Dario/ el qual fue muerto por el magno Alexandro/ tuuo vna hija en estremo grado muy hermosa/ ⁊ dizẽ que la ama que crio a esta infanta todo el tiempo que la criaua no comia sino ponçoña/ ⁊ al cabo de tres años que ỏstetaron ala niña no comia otra cosa sino Culebras ⁊ otras cosas ponçoñosas. Muchas vezes he oydo que los emperadores antiguos vsauã criar a sus hijos los que eran principes erederos con ponçoña: porque despues no les matasse ponçoña/ y este error viene ỏlos que presumen mucho ⁊ saben poco: y a esta causa digo que lo he oydo: pero no digo q̃ lo he leydo: porque muchos blasonan enel contar de las hystorias mas por lo que han oydo a otros que no por lo que hã leydo ellos. La verdad

Digitized by Google

eneste caso es/q̃ los reyes ꝛ grandes seño-
res delos tiẽpos passados/assi como ago-
ra los christianos traen vna bolsica colga-
da delos pechos con alguna reliquia / assi
los gentiles trayan vn anillo en los ꝺ̃dos/
o vn joyel en los pechos lleno de põçoña:
ꝛ como los principes gentiles ni temian in-
fierno/ni esperauan parayso/tenian aque-
lla costumbre:porque si alguna vez ẽ algu-
na batalla se viessen en aprieto:mas queriã
con aq̃lla ponçoña matarse ꝛ perder la vi-
da/q̃ no por manos de sus enemigos rece-
bir vna afrenta. ¶Pues si fuera verdad que
estos principes se criauan con põçoña/no
traxeran ponçoña para matarse con ella.
Declarandome mas digo: que tenian por
costumbre los principes de ¶Persia: q̃ quã-
do les nacia algun infante o infanta confor
me ala complision que tenia/tal era la Le
che que mamaua/ꝛ tales mãjares comia.
Como aquella hija del rey Dario pecaua de humor malenconico:acordaron cria-
lla con põçoña ꝛ venino: porq̃ todos los q̃
son puros malẽconicos/con enojos viuẽ ꝛ
con plazeres muerẽ. Dize Ygnatio Vene
to enlas vidas de los cinco Emperadores
¶Paleolos: los q̃les fueron empadores en
Constantinopla/ꝛ muy valerosos/que el
segundo ꝺ̃llos que se llamo Paleolo arda
ce/q̃ despues delos quarenta años carga-
ronle tãtos males q̃ de doze meses del año
los nueue estaua en la cama enfermo/ꝛ ala
verdad estando como estaua el malo: erpe
dianse muy mal los negocios del imperio:
porque no puede tener el pricipe quartana
senzilla sin que la tenga la republica dobla
da. Tenia por muger este emperador Pa
leolo a vna que se llamaua la Emperatriz
Vuldouina/la qual ꝺ̃spues que traxo pa-
ra su marido a todos los medicos de Asia
ꝛ hizo en el todas las experiencias que se
requerian en medicina: viendo que todo
no le aprouechaua ninguna cosa a caso di-
role estas palabras vna muger vieja ꝛ grie
ga q̃ presumia de herbolaria. Señora em-
peratriz Vuldouina/si quieres que tu ma
rido el emperador viua muchos años/ten
prouey ꝺo que cada semana por lo menos
le hagã dos muy grauesenojos:porque el
emperador peca de humor puro malenco-
nico/y el que le haze plazer ꝛ le procura ꝺ̃
cãso:aquel le dessea ver mas ayna muerto.
Como Vuldouina el consejo que le dio
la muger Griega/ꝛ fue ocasion de viuir el
Empador tan sano/que de nueue meses q̃
estaua enel año malo: despues en veynte
años no estuuo tres meses enfermo:porque
auiẽdole aconsejado la muger que no dies-
se a su marido sino dos enojos cada semana:
ella tomo por oficio de enojar le quatro ve
zes al dia. Lo quarto deue la buena ma-
dre mirar que la muger que cria a su hijo sea
muy templada enel comer/de manera q̃ ꝺ̃
muchos manjares coma poco/ꝛ de pocos
no coma mucho. ¶Para entẽdimiẽto desto
es de saber/que la leche blanca no es otra
cosa sino sangre cozida: ꝛ tener la sangre
buena/o tener la dañada no prouiene las
mas vezes sino de ser la psona en el comer
templada o ser glotona:ꝛ por esta causa es
cosa muy saludable ꝛ aun necessaria que la
muger que de hecho cria / que de solo vn
manjar coma/ꝛ aquel que sea bueno:porq̃
general regla es en todos los hõbres ꝛ mu
geres que enel comer poco no ay peligro/
y enel comer mucho no ay prueho. Segũ
cuẽtan todos los naturales/el lobo es vno
de los animales mas voraces: ꝛ de quien
mas se temen todos los pastores:pero dize
aristotiles libro.iij.de aialibus/que la loba
despues q̃ vna vez se siente preñada:jamas
se ꝺ̃ra tomar ꝺ̃l lobo en toda su vida: porq̃
ꝺ̃ otra manera si la loba pariesse cada año
siete o ocho lobos/ꝛ la Oueja no pariesse
como no pare mas ꝺ̃ vn cordero:sin compa
racion seriã muchos mas los Lobos que
no son las vacas ni los Carneros. Junto
con esto tiene otra cosa la loba:y es q̃ como
sea animal tan voraze/eñl tiempo que esta
parida sobre manera enel comer es muy tẽ
plada:y esto a fin de tener pa criar a sus hi
jos leche buena:ꝛ lo q̃ mas es: q̃ no comera
mas de vna vez al dia: y esto ha lo de cagar
el lobo pa si ꝛ para ella. Cosa es por cierto

Digitized by Google

monstruosa de verlo/ y espãtosa de oyrlo: ⁊ aun escandalosa de dezirlo/ ver a vna loba que cria a ocho lobos/ ⁊ come ó vn solo mãjar: ⁊ a vna muger que cria vn solo hijo quiere comer de ocho mãjares: y esto ꝓcede porque aql animal no come sino para sustẽtarse/ ⁊ la muger q̃ cria no come sino para se regalar. Las princesas ⁊ grandes señoras muy grã vigilancia deuẽ tener en saber q̃ comẽ ⁊ q̃ tãto comẽ las amas q̃ crian a sus hijos: porq̃ es el niño tan tierno/ y es la leche tã delicada: que con comer de muchas cosas se corrompe/ ⁊ con comer mucho se engruessa. De mamar los niños leche gruessa vienen a ser enfermos/ ⁊ de mamar leche corrompida los niños viene que muchas vezes anochecen sanos/ ⁊ amanecen muertos. Dize Ysidoro en sus ethimologias: que eran los hombres de la prouincia de thracia tan crueles q̃ se comian vnos hombres a otros/ ⁊ no solo tenian esto/ pero aun por mostrar mas su ferocidad/ en la calauera blanca de vn hombre muerto bebian la sangre reziente ó vn hombre viuo. Aun q̃ los hombres eran tan crueles en comer carnes humanas/ ⁊ beuer sangre ó las venas/ eran las mugeres q̃ criauan alas niños tan templadas enel comer: que no comian sino hortigas cozidas en leche de cabras/ ⁊ a fama de ser las mugeres de thracia tã templadas lleuo el gran philosopho Solon solonino ó llas a Athenas: porque los antiguos no menos buscauan buenas mugeres para la republica/ q̃ esforçados capitanes para la guerra.

¶ Capitulo. xxj. do el autor pone otras tres condiciones que hã ó tener las amas que criã/ conuiene a saber/ que no beuan vino/ que seã honestas: ⁊ sobre todo bien acondicionadas.

POr este exẽplo pueden conoscer las princesas ⁊ grãdes señoras q̃nto les va ẽ q̃ las mugeres ó Thracia cõ no comer si no leche ⁊ hortigas criauã hõbres feroces: ⁊ las mugeres ó nra edad con comer ó muchas cosas criã alos hombres enfermos. Lo quito: deuen las señoras poner grã diligẽcia: en q̃ las mugeres q̃ criã a sus hijos seã no solo regladas enel comer po aun sean muy tẽpladas enel beuer vino/ el qual antiguamẽte no se llamaua vino sino veneno. La razõ ó todo esto esta muy clara/ ca si vedamos el manjar el qual por ser gruesso se para enel estomago/ mucha mas razon ay ó vedarse el vino: el q̃l por ser tan liq̃do en beuiẽdolo se ó rrama luego por todas las venas ó l cuerpo. E digomas: q̃ como el niño no toma otro mãtenimiẽto sino la leche/ ⁊ la leche se haga dela sangre/ ⁊ la sangre esta bañada en vino/ y el vino naturalmente sea calido: de ꝓmo ad vltimũ/ no es otra cosa beuer vino la muger q̃ cria: sino pa cozer poca leche poner mucho huego ala caldera/ do la caldera se q̃ma ⁊ la leche se astura. No q̃ero negar ẽ que alguna vez no puede acõtecer/ ser el niño de cõplexiõ rezia/ ⁊ ser la ama q̃ le cria de cõplexion flaca/ ⁊ la criatura querria la leche vn poco mas sustãciosa/ ⁊ la ama dasela muy delicada: y en tal caso aũ que cõ otras cosas la leche se pueda esforçar: cõcede sele ala muger beuer vn poco de vino/ pero ha de ser tan poco ⁊ tan aguado q̃ ha de ser mas para quitar la crueldad del agua/ que no para dar sabor ala lengua. No lo digo esto sin causa: porq̃ muchas vezes so color que esta el ama flaca ⁊ desmayada/ ⁊ q̃ la leche no esta sustancioſa: hazẽla comer mas delo necessario/ ⁊ beuer el vino algo sustãcioso: por manera q̃ pẽsando dar triaca ala ama dan rejalgar con que matan ala criatura. Aquellas excelentes ⁊ antiguas romanas si fuerã en mi tiẽpo/ o yo mereciera ser enel suyo: aũ que por ser yo christiano es mejor este tiẽpo/ ellas me quitaran deste trabajo las q̃les fueron tã templadas enel comer/ ⁊ tan sobrias enel beuer el vino/ que no solo se abstenian de beuerlo: pero aun ó olerlo: porque mayor infamia era a vna señora romana beuer vino que no descasarse de su marido. Dionisio alicarnaseo libro ó legibus romanorum dize/ que romulo prime-

Digitized by Google

ro fundador que fue ó roma: mas se ocupo
é hazer edificios para ampliar a roma que
no en cõponer leyes para gouernar ala re-
publica: po entre quinze leyes q̃ hizo ꝛ no
mas: la setena ley fue q̃ minguna muger ro-
mana osasse beuer vino dẽtro ó Roma/so
pena q̃ pdiesse por ello la vida. El mismo
hystoriador dize/que por ocasion desta ley
q̃do ó costũbre ẽ roma/q̃ quãdo alguna se-
ñora romana queria beuer vino ꝛ hazer al
guna solemne cena saliase fuera ó roma do
tenia cada vna su alcaria: porq̃ dẽtro delos
muros de Roma aun oler el vino no osara
vna matrona romana. Si Plinio no nos
engaña en el. xiiij. ó su natural hystoria/era
costũbre muy antigua en roma q̃ todas las
vezes q̃ se topaua vn pariente cõ su parien-
ta se daua el vno al otro paz ẽ la cara/ꝛ no
por otra cosa esta cerimonia tomo princi-
pio/sino por ver si la muger olia a vino: ꝛ
si a caso olia a vino: el cẽsor podia ósterrar
la de roma: ꝛ si el pariente la tomaua fuera
ó roma: libremente podia matarla: porque
dẽtro delos muros de roma a ningũ roma
no podiã matar por justicia. Como dicho
es Romulo fue el q̃ ordeno la pena de las
borrachas: ꝛ Ruptilio ordeno la pena de-
las adulteras/y ẽtre romulo ꝛ ruptilio pas
saron. cccxv. años: por manera q̃ en roma
grandes tpos antes fuerõ puestas penas a
las mugeres borrachas/q̃ no alas muge-
res adulteras. Ser la muger adultera o ser
la muger borracha son dos tan grãdes ma
les q̃ yo no sabria dezir q̃l seria el menor de
llos: porque por el adulterio pierde la mu
ger la fama/ꝛ por ser borracha pierde ella
la fama/y el marido la hazienda. Pues si
las mugeres solo por la honestidad ó sus p
sonas son obligadas en el comer ꝛ beuer ser
muy corrigidas: q̃nto mas lo due ser la mu
ger q̃ cria/en la q̃l cõcurre no sola la graue
dad ó su psona/po aun la salud ꝛ vida ó la
criatura q̃ cria: porq̃ muy justo es la muger
totalmente sea priuada del vino/pues la
hõra ꝛ la vida por beuerlo passan peligro.
Lo sexto deuẽ las princesas ꝛ grãdes seño
ras mirar y estar muy recatadas en q̃ no se
hagã preñadas las amas q̃ criã a sus cria-
turas/ꝛ la razõ desto es: q̃ como en el tiem
po q̃ la muger esta preñada sele alce su pur
gacion cõtinua: la sangre mestruada como
esta retenida mezclase cõ la sangre limpia/
ó la qual se haze la leche dela criatura: ꝛ de-
sta manera pensando criar al niño cõ leche
matanle con ponçoña: ꝛ no puede ser cosa
mas injusta q̃ poner en peligro al niño nas-
cido por aq̃l q̃ aun esta por nacer. Cosa es
marauillosa ó ver al q̃ curiosamẽte lo q̃re
mirar: ver alos brutos aiales como en̄l tpo
q̃ criã hijos la hẽbra no cõsiẽte al macho/
ni el macho pligue ala hẽbra: ꝛ lo q̃ mas es
ver lo q̃ passa entre las aues: en q̃ las para
das no solo no se deran tomar delos para-
dos: po aun hasta q̃ son grãdes ꝛ buelã los
primeros hijos no les veran poner hueuos
para otros. Plutharco en el septimo de su
regimiẽto de principes dize: que Gneo ful
uio primos hijos de hermanos q̃ fueron el
ꝛ pompeyo siendo cõsul en roma enamoro
se de vna donzella huerfana de Capua do
el estaua huydo de vna pestilẽcia/ꝛ llama
uanla a ella Sabina/ꝛ como se hiziesse pre
ñada del consul pario vna hija: la qual des
pues llamarõ Rusia la hermosa/ꝛ a la ver
dad fue loada mas de hermosa que de ho-
nesta: porq̃ muchas vezes acõtesce que las
mugeres hermosas ꝛ desonestas ósrã a sus
hijos tan bien criados: q̃ eredan de sus ma
dres poca hazienda ꝛ mucha desuerguen-
ça. Estando pues esta Sabina parida se-
gũ q̃ era costũbre en Roma criaua alos pe
chos ala niña su hija: ꝛ hizo se preñada de
vn cauallero criado del consul que la tenia
en guarda/lo qual como lo supo el consul/
conuiene a saber/que estaua preñada/ꝛ q̃
(esto no obstante) daua de mamar ala cria
tura/a el mando degollar/ꝛ a ella mando
empozar. Venido pues el dia ẽ que de am-
bos querian hazer publica justicia/la tri-
ste Sabina embio a rogar al consul tuuies
se por bien antes que le quitassen la vida/
la oyesse vna sola palabra/el qual venido
en pencia ó todos dixole ella. O gneo ful-
uio hago te saber que no te embie a llamar

Digitized by Google

para que me otorgasses la vida / si no por no morir con lastima de no auer visto tu cara: aun que deurias acordarte que era muger ⁊ flaca / ⁊ que como tropece cõtigo en capua podia caer como cay con otro en roma: porque somos las mugeres tan flacas en esta flaqueza: que durante el tiempo de esta misera vida / ninguna se puede tener por segura. Tu huelgas que yo muera: pues hagote saber que ami no me pesa ẽ que tu viuas: porque soy cierta que en la hora q̃ los dioses te dieren la muerte: a ti te pesara de auer me quitado la vida. Respondio a estas palabras el consul Gneo fuluio. A los dioses immortales pongo por testigos o sabina: quanto de coraçon ami coraçõ le pesa en que mi publica justicia sea pregonera ó tu culpa secreta: porque mas honesto es alos hombres ẽcubrir vuestras flaq̃zas que no ser verdugos ó vñas culpas. Pero que quieres que haga auiendo hecho lo que tu heziste? Por los dioses immortales te juro ⁊ te torno a jurar: quisiera muy mucho mas que ami persona procuraras vna muerte secreta q̃ no en mi casa pusieras tan grã infamia: porque ya sabes tu lo q̃ dize el prouerbio ó Roma: q̃ mas vale morir con hõra / q̃ no viuir desonrado. Y no piẽses q̃ te mãde matar por q̃ oluidada la fidelidad q̃ deuias a mi psona te echaste cõ el q̃ tenia cargo de tu seruicio ⁊ guarda: que pues no eras mi muger la libertad que tuuiste ó venirte comigo de Capua a Roma: essa misma tenias para yrte cõ otro ó de Roma a capua; porq̃ muy mal parece alos hõbres viciosos querer castigar ẽ otros las culpas en que estan ellos mismos caydos. La causa porq̃ yo te mando matar: fue acordãdome dela ley muy antigua / en q̃ mandaua q̃ ninguna muger q̃ criasse fuesse osada so pena de muerte hazer se preñada: ⁊ ala ó̃ad la ley es muy justa: porque no se sufre en honestidad de mugeres criando vn hijo a los pechos asconder otro enlas entrañas. Esto fue lo que passo el consul Gneo fuluio ⁊ su amiga Sabina la capuana / ⁊ segũ dize alli Plutharco / vuo el cõsul compassiõ de lla / ⁊ pdonola / ⁊ desterrola: cõ condiciõ q̃ jamas tornasse a Roma. Tina catulo enel iiij. libro ó los. xx. cõsules dize: que gayo fabricio fue vn consul de los notables q̃ vuo en Roma / ⁊ tuuo algunas peligrosas enfermedades en su vida / no por mas de por auer mamado quatro meses de leche estando su madre preñada: y cõ temor desto luego como daua a criar la hija ala Alma el la encerraua enel templo conlas virgines vestales: do por espacio de tres años estauan alli retraydas. Preguntado el consul porq̃ no criaua a sus hijos en casa: respondio. Criãdose los niños en casa puede auer ocasiõ ẽ que la muger q̃ los cria se haga preñada / ⁊ desta manera ellas mataran los niños conla leche corrompida / ⁊ daran a mi ocasiõ a que haga dellas justicia / teniendo las assi encerradas quitamos las ocasiones a q̃ ellas no pierdan las vidas / ⁊ nosotros no pongamos en peligro alos hijos. Diodoro siculo en su bibliotheca / ⁊ muy mejor Sexto cheronense en la vida de Marco dizen que enlas yslas Baleares tenian en costumbre q̃ las mugeres q̃ criauã niños / hora fuessen suyos proprios: hora fuessen hijos agenos por espacio ó dos años estauan apartadas de sus maridos / ⁊ la muger que en aquel tiempo (aun que fuesse de su marido) se hazia preñada: aun que no la castigauan como adultera / ponian todos enella la lengua. Enel tiempo que passauan aq̃llos dos años / a causa que el marido no tomasse otra muger / mãdaua la ley que tomasse vna manceba / o comprasse vna esclaua: ó la qual el se aprouechasse como de su muger propria: porq̃ entre aq̃llos barbaros / aquel se tenia por mas honrado / q̃ tenia dos mugeres / la vna parida / la otra preñada. Por los enxemplos sobredichos podran ver las Princesas ⁊ grandes señoras quanta guarda ⁊ vigilancia han de tener sobre sus amas para que seã honestas / pues dellas depende no solo la salud de sus muy queridos hijos: po aun la honra de sus generosas casas. Lo septimo deuen las pnceas ⁊ grãdes señoras trabajar

que las mugeres que tomaren por Amas sean biẽ acondicionadas: por manera que no sean embidiosas/soberuias/deslengua das/dobladas ⁊ malicioſas: porq̃ menos ponçoña tiene la Biuora que no la muger mal acondicionada. Poco aprouecha que a vna muger le quiten el vino / le rueguẽ q̃ coma poco/la aparten ó conel marido/si ella de su propria naturaleza es terrible ⁊ mal acondicionada: porque no es tanto pe ligro para el niño que su ama sea beuedo ra ⁊ glotona como q̃ sea embidiosa ⁊ mali ciosa. La muger que cria si a caso sale mal acondicionada / por cierto que tiene gran trabajo ella/⁊ aun la casa donde mora: por que la tal al señor es importuna/a la seño ra enojosa/al niño que cria es peligrosa/ó la familia con quien trata aborrecida: ⁊ so bre todo siempre de si misma esta desconte ta: finalmẽte los padres muchas vezes por ahorrar de la ama / no les pesa auerse les muerto la criatura. Entre todos los que yo he leydo digo de los prícipes romanos an tiguos: nunca de tan buen padre como fue Drusio germanico salio tã mal hijo como fue Caligula/quarto emperador de Ro ma. La no se hartan los hystoriadores de encarecer las excelẽcias ó̃l padre/ni jamas acabã de afear las torpedades ó̃l hijo/⁊ to do esto dizẽ que le vino no dela madre q̃ le pario/sino ó vna ama que lo crio/porque muchas vezes acontesce que el arbol esta verde ⁊ bueno quando nasce: ⁊ ó̃spues esta seco ⁊ peresce do se trasplone. Dize Dió el griego eñl segundo libro de cesaribus: que a este malauenturado le crio vna maldita muger de campania por nombre Presci la: la qual contra toda naturaleza tenia tan to vello en los pechos como los hombres enlas barbas. Y allende desto: en correr vn cauallo/tirar vna Lança/jugar ala balle sta pocos moços sele ygualauan en roma. Acontescio vna vez que estando para dar a mamar a caligula por vn enojo que vuo desperno ⁊ delmembro a vna mochacha/ ⁊ sobre todo cõla sangre dela moça vnto el peçon dela teta/⁊ assi hizo mamar leche ⁊ sangre ala criatura. Dize el mismo Dion enla vida deste emperador caligula/que te niã en costumbre las mugeres de Campa nia de do era natural esta Prescila: q̃ quan do querian dar a mamar a los niños/pri mero vntauan los peçones de las tetas cõ sangre de Perizos/y esto porque fuessen mas feroces sus hijos/⁊ assi fue este Cali gula: ca no se contentaua con quitar a vno la vida/sin que la sangre del puñal o de la espada lamia conla lengua. El excelentissi mo poeta Homero q̃riendo encarecer las crueldades de Pirro: dixo en su odisea del estas palabras. Nacio en grecia/criose en Arcadia/⁊ mamo la leche de Tigres: que es vna muy truculenta bestia. Como si mas claro dixera. Pirro por nascer en gre cia fue sabio/por auerse criado en Archa dia fue esforçado / ⁊ por auer mamado tal leche fue indomito ⁊ crudelissimo. Pue dese ó̃ aqui inferir que el gran griego Pir ro por mamar leche mala carescio dela cõ dicion buena. Este mismo Hystoriador Dió̃ dize enla vida de Thiberio/que fue muy gran borracho/⁊ la causa desto fue q̃ la muger q̃ lo crio/no solo beuia vino/po aun desteto al niño cõ sopas en vino/⁊ sin duda aquella maldita muger fuera menos mala si en lugar de leche diera al niño pon çoña/que no auezarle a beuer vino cõ que despues perdio la fama: porque ala vdad el inperio romano podiera muy poco ẽ que muriera quando niño Thiberio: ⁊ Thibe rio ganara mucho si nunca supiera beuer lo. Todo esto se ha dicho a causa de auisar alas pncesas ⁊ grandes señoras/que pues en no querer criar a sus hijos se mostraron crueles / alomenos en buscar les buenas amas se muestren piadosas: porq̃ los hijos muchas vezes siguen mas la condicion de la leche que mamaron/que no la condició dela madre de do nascieron.

Capitulo.xxij. Como

en pſencia ó̃l magno Alexandro fue dispu tada esta question/conuiene a saber/q̃ tan to tiempo han de mamar los niños.

Digitized by Google

Dize quito curcio: q̃ el magno Alexãdro el qual fue vltimo rey ỏlos Macedonios/ ỹ fue primero empador delos griegos: despues que vuo vẽcido al rey Dario: ỹ se vio vnico señor de toda la Asia: fuesse a ỏscansar a babilonia: porq̃ costũbre es entre los guerreros despues ỏ vna prolixa guerra yrse cada vno a descansar a su casa. El rey ſPhilipo el qual fue padre del magno Alexandro siempre aconsejo a su hijo que trayesse ẽ su campo valerosos capitanes para conquistar el mundo: ỹ que eligiesse de sus tierras los mas escogidos sabios para gouernar el imperio/ ỹ tenia razon el padre de dar tal consejo a su hijo: porq̃ con el consejo de los sabios se sustẽta lo que con el esfuerço de los hombres valerosos se gana. Estãdo pues el magno alexandro en babilonia: despues q̃ auia ya cõquistado a toda la tierra/ como la trya era muy viciosa/ ỹ su exercito salia de tan prolixa guerra: ocupauanse los suyos/ vnos en hurtar lo ageno/ otros ẽ jugar lo suyo propio/ estos en forçar mugeres/ aquellos en hazer combites/ quando los vnos estauan borrachos/ los otros leuantauã ruydos: ỏ manera que no se qual era mayor/ el oŕi en las armas/ o la corrupciõ en las costũbres: porque propriedad es ẽla malicia humana quando a la ociosidad se abre la puerta/ entrar se los vicios a tropel por casa. Visto por el magno Alexãdro la dissolucio q̃ andaua en su exercito/ ỹ la poricion q̃ de alli se podia seguir a su gran imperio/ mãdo cõ riguroso mandamiento que se hiziessen grãdes torneos en Babilonia/ para que exercitassen alli sus fuerças la gẽte ỏ guerra. Y segun dize Aristotiles enel libro ỏlas questiones de Babilonia: era la cosa enel torneo de entre ellos y ellos tan porfiada que alas vezes mas muertos ỹ heridos escapauan delos torneos/ que no de vna sangrienta escaramuça delos enemigos. Hablando segun ley de gentiles: los quales ni esperauan gloria por las virtudes/ ni temian infierno por morir enlos torneos/ el mandamiento de Alexandro fue muy justo/ porque haziendo lo que hizo/ a su exercito quito del vicio q̃ le dañaua/ ỹ para si mismo alcanço ꝑpetua memoria/ ỹ aun fue mas seguridad para su republica. No contento este buen principe de dar q̃ hazer a sus exercitos/ ordeno q̃ en su presencia disputassen cada dia los philosophos/ ỹ la questiõ que auiã de disputar el mismo Alexandro la auia de proponer/ de do se seguiria el magno Alexãdro ser cierto de lo que estaua dudoso/ ỹ cada filosopho haria su oficio: porq̃ no menos se cargã de poluo los libros ỏ que no se abren que se tomã del orin las armas de que no se exercitan. Ay vn libro de Aristotiles que se intitula ỏlas questiones de babilonia: do se dize q̃ Alexãdro proponia/ los philosophos disputauan/ los ꝓncipes de ſPersia assistiã/ Aristotiles determinaua/ ỹ q̃ tãto la disputa duraua q̃nto Alexãdro comia: porque ala mesa del magno Alexãdro vn dia los capitanes cõferiã las cosas dela guerra/ ỹ otro dia los philosophos disputauan en su philosophia. Dize blondo enel libro Italia illustrata que era costumbre entre los principes de ſPersia q̃ ninguno no se pudiesse assentar a su mesa si no fuesse rey que vuiesse vẽcido a otro rey en batalla/ ỹ niguno podia hablar a su mesa sino fuesse philosopho/ ỹ ala ỏdad la costumbre era muy generosa: porq̃ no ay mayor disparate q̃ querer vno q̃ el principe se estreme en hazerle muchas ỹ muy señaladas mercedes: sin q̃ el se aya estremado en muchas ỹ muy señaladas obras. No comia el magno alexãdro mas de vna vez al dia/ ỹ a esta causa la ỏmera q̃stiõ q̃ les propuso fue: el hombre q̃ no comia mas ỏ vna vez al dia a que hora comeria para mas salud ỏ su psona: si seria ala mañana o ala noche o al medio dia: ỹ fue la question porfiada entre los philosophos/ ỹ cada vno para ỏfender su opiniõ traxo muchos fundamẽtos: porq̃ no menos los sabios fatigã a sus juyzios para salir con su disputa/ que los valerosos capitanes auenturã sus fuerças para vencer vna batalla. Segun cuẽta alli

Digitized by Google

Aristotiles/ y aun haze mẽcion dello en sus problemas: fue determinado q̃ el hombre q̃ no come sino vna vez al dia: deue comer poco antes que sea ó noche/ ya que se viene la tarde: porq̃ haze mucho ala salud dela persona/ q̃ quãdo se comiença la digestiõ enel estomago tome al paciẽte enel primero sueño. La segunda q̃stiõ q̃ alexãdro mãdo disputar fue/ qual era la hedad mas cõgrua ẽ q̃ al niño o niña conuenia quitar la teta: y la ocasion desta questiõ fue q̃ Alexãdro tenia vna niña que mamaua/ la qual el auia auido en vna reyna amazona/ y sobre si era tiẽpo o no era tiempo de ỏstetar ala niña entre los medicos auia muy gran contienda: porque la niña era grande para mamar/ y era muy flaca para destetar. Mo por mas he querido contar esta hystoria/ de querer mostrar como en Babilonia fue esta q̃stiõ delante Alexãdro disputada/ conuiene a saber/ quantos años conuiene que mame la criatura: porque los niños en aquella edad son tan innocẽtes que ni sabẽ pedir lo bueno/ ni quexarse delo malo. Acerca deste caso es de saber que assi como son varios los tpos y diuersas las regiones y prouincias/ assi han sido varios los modos y maneras de criar/ mamar y destetar alas criaturas: porque la diferencia que ay de vnas naciones a otras ẽ morir y dar la sepultura a los cuerpos: tanta variedad ha auido enel modo de criar y dar leche alos niños.

¶ Capi. xxiij. de muchas hechizerias y supersticiones que vsauan los antiguos enel dar a mamar a sus hijos/ delas quales se deuen guardar los buenos Christianos.

AUn q̃ no cuẽte muchos contare al proposito algunos muy antiguos y muy estremados exemplos. Strabo enel su libro ó situ orbis dize/ que despues ỏlos Assirios los primeros que reynarõ enel mundo y hizieron señorio fueron los Siciomios: los quales despues de muchos tiempos los llamaron Archades: douo los grandes y muy famosos luchadores/ y esgrimidores. E de aqui erã los mill Gladiatores que para sus juegos tenian los Romanos: porque segũ dize Trogo pompeyo: los Romanos hallaron por experiencia q̃ no auia mejor gente para cosas de veras que la de España: y para cosas ỏ burla que la ỏ Arcadia. Estos Siciomios como fueron tan antiguos/ tuuieron muchas fatuidades ẽ sus ritos/ y entre las otras fue que adorauan por Dios ala Luna/ y todo el tiẽpo que paresçia la luna enel cielo entonces dauã a mamar al niño/ imaginando que si daua enlos pechos ala madre la Luna que haria muy grã prouecho la leche ala criatura. Es autor de esto Lina catulo libro de educandis pueris. Segun dize el mismo hystoriador/ los egypcios fueron grandes enemigos ỏlos Siciomios: y fue en tãta manera que todo lo que los vnos eligieron los otros lo contrario de aquello tomaron. Paresce esto ser verdad/ en que los Siciomios fueron amigos de Oliuos/ de bellotas/ de vestirse de Lino/ de adorar ala luna/ y tener la por dios. Por contrario los Egypcios no criauan entre si Oliuos/ no consentian enzinares/ no se vestian de lino/ y adorauan al sol por dios: y sobre todo como los Siciomios dauan a mamar a sus hijos delante la luna/ assi los egypcios delante el sol. Entre las otras innocencias q̃ teniã los Caldeos fue que adorauã al huego por Dios/ y fue en tanta manera que ninguno que no era casado podia en su casa encender fuego: porque deziã ellos que la guarda delos Dioses no se auia de fiar sino de hombres ya ancianos. Enlos casamientos tenian esta orden: en que el dia que se casaua vn Egypcio los Sacerdotes venian a su casa a encẽder huego nueuo/ el qual jamas se auia de acabar/ hasta q̃ el hombre vuiesse ó morir. E si a caso durãte la vida del marido y muger: el fuego que les dieron el dia ỏla boda hallauan muerto el casamiẽto de entrãbos era desfecho: aũ que vuiessen. xl. años estado en vno. Desta costumbre que teniã los

caldeos salio aquel puerbio antiguo ó muchos leydo ỹ ó pocos étẽdido q̃ dize. No me hagays tãto que eche agua enel fuego. Usauã destas palabras los caldeos q̃ndo q̃rian óssazer los casamiẽtos: porq̃ si la muger estaua descontẽta ó su marido en echar vn poco de agua enel fuego libremente podia casarse con otro marido: ỹ si el marido por semejãte mataua el fuego/ala hora podia contraer con otra muger matrimonio. Yo no he sido casado/po dende agora adeuino q̃ ay muchos ꝛpianos que q̃rriã eñste caso tener la libertad ólos Caldeos/ỹ soy cierto q̃ auria hartos hombres q̃ echarian agua enel fuego por escapar de sus mugeres/ỹ aun tambiẽ juro q̃ auria hartas mugeres q̃ no solo matariã el fuego/mas enterrariã el rescoldo por ahorrar cada vna ó su marido/en especial si es zeloso ỹ mezquino. Tornãdo pues a nro proposito: los Caldeos todas las cosas notables hazian a la lumbre como q̃ las hazian delãte ó su dios. Ca comian al huego: dormiã al fuego: negociauan ỹ hazian todos los contratos al fuego: ỹ las madres jamas dauã a mamar a sus criaturas sino al fuego: porque imaginauã ellos que entónces aprouechaua la leche ala criatura: q̃ndo delante el fuego que era su Dios la mamaua. Es auctor delo sobredicho Cina catulo. Los mauritanos q̃ é nros tpos se llamã el reyno ólos ó Marruecos/fuerõ en otro tpo gẽte muy bellicosa: cõ quien el pueblo romano siempre tuuo muy grã conquista: ỹ quãto los hõbres erã diestros en la guerra tãto sus mugeres erã hechizeras ỹ dadas ala ydolatria: porq̃ el marido q̃ ó su muger haze grã ausencia: no se marauille si la tomare en alguna falta. Dize cicerõ lib. ó natura deorũ: ỹ muy mas largo lo cuenta bocacio: q̃ q̃ntos hombres ỹ mugeres auia en aq̃l reyno: cada vno tenia pa si vn dios solo: ó manera q̃l dios del vno no era dios ól otro ỹ esto se entẽdia ẽ los dias ó entresemana q̃ pa los dias festiuos otros dioses teniã diputados: los q̃les adorauan ellos estando todos jũtos. La manera que teniã en elegir dioses era esta

Quãdo estaua vna muger preñada yua se al sacerdote del ydolo ỹ ózia le que ella estaua preñada: que le diesse vn dios pa su hijo ó que lo vuiesse parido: ỹ el sacerdote daua le vn ydolo ó piedra/o ó plata/o ó oro/o ó palo/ỹ echaua sele la madre como nomina al pescueço/ ỹ todas las vezes que mamaua el niño la teta la madre le ponia el ydolo sobre la cara: porque de otra manera no diera al niño a mamar vna gota si primero no fuera a su dios la leche ỹ la teta consagrada. Poco es lo que he dicho respeto ó lo q̃ quiero ózir/ỹ es/ q̃ si a caso el niño moria antes ó tpo/o a caso moria algun mãcebo por algũ desastrado caso/o por vẽtura se moria algũ hõbre antes q̃ fuesse viejo: jũtauãse los padres y parientes ól muerto/ỹ tomauã aq̃l ydolo/ỹ apedreauãle/o ahorcauãle/o arrastrauãle/o q̃mauãle/o empozauanle diziẽdo: q̃ pues los dioses mataua alos hombres a sinjusticia: q̃ es muy justo los hombres matẽ alos dioses por justicia. Cuenta el mismo bocacio lib. ij. de natura deorũ: q̃ los allobros: q̃ agora por otro nõbre se llaman la trra ól delfinazgo/teniã en costumbre q̃ alos q̃ auiã ó ser sacerdotes ó los dioses desde el vientre ó su madre eran elegidos/ỹ assi era que en naciẽdo la criatura antes q̃ tomasse la teta le lleuaua el sacerdote a su casa: porq̃ teniã ellos é sus ritos q̃ el hombre que vuiesse gustado las cosas ól mundo/no merecia ni ouia seruir alos dioses enel tẽplo. Una ólas leyes q̃ tenian los sobredichos sacerdotes era que no solo no podian con violencia derramar sangre humana: pero aũ ni verla/ni tocarla: por manera que luego q̃ el sacerdote a caso sangre humana tocaua/luego el sacerdocio podia. Uino tanto apurarse el rigor ósta ley: que los sacerdotes ólos allobros no solo no órramauã/ni beuiã/ni tocauã sangre humana quãdo erã ya hõbres/po aũ ni les deyauan mamar leche de sus madres siendo niños: ỹ la razõ ósto era q̃ ózian ellos/ q̃ no es otra cosa mamar leche sino beuer sangre/ porq̃ la leche bláca no es sino sangre cozida/ỹ la sãgre colorada no es sino leche cru

Digitized by Google

da. Dize pulion lib.ij. de educãdis pueris/ q̃ los antiguos teniã vn genero ó caña que ptiendo la por medio salia della leche muy bláca/ y que cõ esta criaua cada muger a su criatura/ sea lo q̃ fuere q̃ esta ley de ꝺar leche alos niños que criauã pa sacerdotes ó los tẽplos mas me parece ó supsticiosos he chizeros q̃ no ó sacerdotes religiosos: porq̃ no ay ley diuina ni humana q̃ ꝺera ni mande prohibir aquello sin lo qual la vida humana no puede passar. Estas eran las costumbres y ritos que tenian los antiguos acerca de criar y dar a mamar a sus hijos/ y ala verdad yo no me marauillo de lo que hazian: ca los gentiles por tan dios tenian ellos a vn maldito ydolo/ como tenemos nosotros al summo dios ꝺoadero. Todas estas antiguedades dela gentilidad he q̃rido contar: pa que las ỹnceſas y grandes señoras huelgué delas leer y saber/ po no pa q̃ por ninguna manera las ayã de imitar/ porq̃ segũ la fe de nra religiõ rpiana/ quan cierto somos ó la ofensa q̃ hazian a dios en fazer tales supersticiones: tã ciertos somos ó l seruicio q̃ hazemos nosotros en ó rar las. Quãto tiempo deuã dar a mamar las madres a sus hijos/ y ẽ q̃nto tpo puntualmẽte sea bueno ó stetarlos/ ni por lo que he leydo/ ni por lo que he preguntado eñste caso estoy satisfecho/ mas de quanto aristotiles eñl libro sobredicho ó termino que el niño deue mamar alo mas dos años/ y alo menos año y medio: porque si mama menos esta en peligro de ser enfermo/ y si mama mas obliga se a ser regalado. No dexare de contar lo que cuẽta Sexto cheronẽse en el. iiij. libro de su republica y haze mencion dello Bocacio libro. iij. de natura deorum: y es esto. En tpo q̃ el magno Alexãdro passo en la India: entre otros famosos philosophos passo con el vno por nombre Arethon: y q̃ caso estãdo en nissa ciudad muy antigua ó la yndia/ andãdole vn yndio a mostrar todas las cosas de la ciudad como a estrãgero/ el buẽ philosopho miraua las como philosopho cuerdo y sabio: porque el hombre simple mira solamẽte los efetos como acontecẽ: pero el hombre sabio inquire y pregunta las cosas como y de donde proceden. Entre las otras cosas mostraronle a este philosopho Arethon vna grã casa que estaua al cabo dela ciudad/ y enella estauã muchas mugeres/ y cada muger tenia vna camara/ y en cada camara auia dos camas/ y cabe la vna cama estauan vnas yeruas a manera de hortigas/ y cabe la otra cama estauan vnas ramas de otro arbol a manera de romero/ y en medio dela casa estauan muchas sepulturas de niños. Pregunto Arethon el philosopho que para que era aquella casa tan grande/ y respõdio le aquel Indio. Esta casa es para criar los niños huerfanos: quando son por muerte o por otra causa desamparados: porque es costũbre en esta tierra: que quando al moço se le muere el padre/ luego la ciudad le toma por hijo/ y dende en adelante ha se de llamar fijo dela ciudad que le crio/ y no hijo del padre que le engendro. Pregunto Arethon el philosopho lo segundo q̃ porque en aquella casa auia tãtas mugeres sin estar entre ellas vn solo hombre: respõdiole aq̃l indio. En esta tierra es costumbre q̃ las mugeres esten apartadas ó los maridos todo el tpo q̃ se ocupã é criar alos niños: porq̃ no es voluntad de nros dioses q̃ la muger ó spues q̃ esta preñada/ cõ su marido tẽga mas cõpañia/ y esto no solo hasta q̃ sea parida: mas aũ hasta q̃ la criatura este destetada. Pregũto lo tercero el philosopho Arethon por q̃ siendo la casa no mas ó vna esta cada muger por si apartada: respõdio aquel yndio. Ya sabes tu pues eres philosopho que naturalmente en la muger reyna tãta malicia humana/ que siempre tiene embidia ó la felicidad agena/ y si estuuiessen todas juntas aurian entre si vnas cõ otras tãtos enojos que corromperiã la leche q̃ auian ó mamar los niños. Pregunto lo q̃rto el philosofo Arethon: para que en cada camara ay vna cama grãde y otra cama pequeña/ pues no ay mas de vna muger y vna criatura: respõdiole aquel yndio. Enesta yndia no se consiẽte que las criaturas pequeñas duerman

Digitized by Google

en vna cama con sus amas: porq̃ muchas vezes las mugeres como tienẽ el sueño pesado descuydãse & ahogã al niño que tienẽ en la cama consigo. Pregũto lo quinto: para q̃ estan cabe las camas las hortigas/como sea vna yerua insipida para comer & lastimosa para tocar. Respódiole aq̃l yndio Bagote saber q̃ en esta yndia contra toda naturaleza ningũ niño llora al tiẽpo que se cria/y a esta causa tienẽ cabe las camas las hortigas para hazer llorar alas criaturas: porq̃ nos dizẽ nuestros philosophos: que si llora vn niño dos horas cada dia aprouecha le no solo para la salud dela persona mas aun para alargar mas la vida. Pregũtole lo sexto el philosopho Arethon: porq̃ cabe las camas tenian aquellas ramas q̃ parecian romero/y respódiole el idio. Bagote saber q̃ en esta indía es ya plaga muy antigua que no nos podemos defender de mugeres hechizeras & magas/las quales con sus hechizos & mirar de ojos matan a muchos niños: & dizen nos que todo niño que cõ esta yerua fuere sahumado/con ojo de mala muger no puede ser empecido.

Capitu. xxiiij. De vna

carta que embio Marco aurelio emperador a vn amigo suyo llamado Dedalo/en la qual le responde a doze pũtos q̃ al emperador auia escripto en otra carta: en especial habla en el fin dela carta contra las mugeres que crian o sanan de las enfermedades con hechizerias a sus criaturas.

Ruen las princesas y grandes señoras mirar mucho/en que sus amas no sean hechizeras: ni permitan q̃ a sus hijos desde niños los auezen a medicinas: porque la medicina pone en peligro la vida dela criatura: y la hechizeria no solo haze daño al cuerpo dela criatura: mas aun al anima de la ama que la cria. Para mayor alabança delos passados: & mayor cõfusion delos presentes quiero que los que esto leyeren leã vna carta de Marco aurelio emperador embiada a vn amigo suyo/en fin dela qual paresce quã enemigos fuerõ los antiguos de criar cõ hechizos a sus hijos: porque a la verdad no se qual fue mayor la templança que ellos tuuieron para ser gentiles/o el atreuimiẽto que nosotros tenemos siendo christianos. Siguese pues la epistola/en fin de la qual habla cõtra la muger hechizera.

Marco empador romano juntamente colega cõ su hermão Annio vero en el mismo imperio/salud a la psona & buena fortuna cõtra su mala fortuna a ti Dedalo su especial amigo desea. Desde el dia q̃ embarcaste en el puerto de ostia: ni letra tuya hasta agora ley/ni psona de tu casa jamas vi/& lo q̃ mas es: q̃ ningũa psona sabia de cierto si eras biuo o si eras muerto/a cuya causa imaginauamos tus amigos que tu & tu nao vuiesses dado al traues con fortuna o q̃ cõel descõtẽtamiento dela tierra serias ya de buelta: porq̃ los hombres q̃ nauegan como tu vã en peligro de ahogarse cõ la tempestad/& sino se ahogã desesperan en la tierra estraña cõ la soledad. Desque vi a Frõton tu criado vue mucho plazer/& mucho mas de q̃ supe como eras viuo despues de auer andado tã peligroso camino/& no me nos tome plazer en q̃ dizes por tu carta tener contẽtamiẽto dela trya: porq̃ pa mi cosa es muy nueua hõbre criado en los regalos de roma hallarse cõtẽto en otra trya. Quãdo roma era roma/& Italia se llamaua la grã grecia/de todas las naciões cõcurrian a ella/los vnos para deprender virtudes & noblezas: & los otros pa darse a vicios & plazeres/porque si Titolliuio no me engaña/Roma empleo todos sus thesoros en Asia/& asia ẽpleo todos sus vicios y regalos en Roma. Escriues me tantas cosas en tu carta/& dize me Frõton tu criado tãtas nouedades dela tierra/que por los dioses ĩmortales te juro: ni sea a ti q̃ escriua/ni a tu criado que le respõda: porque las estremadas nueuas q̃nta alegria dan a las orejas: tanta incredulidad traen consigo de creerlas. Los hõbres generosos/y que aman mucho q̃ los otros los tengan a ellos por

Digitized by Google

verdaderos/aunq̃ ayã visto muchas maravillas cõ sus ppios ojos/q̃ndo las contarẽhã de ser muy medidos en sus lẽguas: porq̃ el hõbre vergonçoso grã verguença es q̃ diga alguna palabra/en la qual pueda auer sospecha si es o no verdadera. En breue quiero responder a todas las cosas de tu letra/y sera la respuesta no segun tu gusto/sino segũ lo q̃ de ti y del mundo yo siẽto/y ante que diga cosa/ruegote que tu mucha cordura perdone si se desmandare mi pluma: porq̃ tus pocos años aun no te deran conoscer al mundo/y a mi mis muchas canas me dan auctoridad para auisar a ti y sentenciar a el. Dizes q̃ en la mar passaste mucho peligro/y q̃ por aliuiar la nao echaste mucha de tu hazienda alo hondo. En este caso paresceme a mi que dues dar muchas gracias alas brauas mares: q̃ podiẽdo te quitar la vida se cõtẽtaron con sola la ropa: porq̃ los hombres que nauegan por la mar: deuẽ mirar desque se vieren en saluo/no la hazienda que perdieró sino la vida q̃ escaparon. Dizes que fueste por la mar muy acompañado de estrangeros/y q̃ tardaste enel viaje mas dias ó los q̃ pensauas/y aun de los que quisieras. A esto te digo mi Dedalo: q̃ aun que fueron muchos los dias que tardaste/toda via serian mas los enojos q̃ recebiste: porq̃ el hõbre q̃ nauega mucho/es imposible q̃ no aya enojo cõ los marineros/y q̃ no este siempre cõ temor delos viẽtos. Y alo que dizes q̃ lleuauas contigo grã compañia/a esto te respõdo: q̃ quanto mas yuas cargado de compañeros tanto menos te pesarian los dineros/porque regla general es: q̃ do la jornada es larga y la compañia es mucha/de necessidad ha de aflorar la bolsa. Dizes q̃ cõ las humedades dela mar luego q̃ tomaste tierra luego te sentiste enclauado ó gota: a esto te respõdo/q̃ o tienes la gota enel pie/o la tienes enla mano/si la tienes añil pie sera ocasió q̃ guardes la casa: y assi no osara nadie robarte tu ropa/si la tienes en las manos/sera ocasió que ya no andes jugando como solias por los tableros/y assi no poderas como podias tus dineros y aun los agenos/y si no has mudado la cõdicion q̃ tenias/yo soy cierto q̃ solo porq̃ crezca tu hazienda ternas en ti por bié empleada la gota. Dizes q̃ en essa tierra pa el remedio de tus males has hallado muchos y muy famosos medicos/los q̃les son doctos y esperimẽtados: a esto te respõdo/q̃ segun dize Platõ: en la tierra do ay muchos medicos ay muchos vicios y muchos viciosos: porq̃ el hõbre cõ el sobrado regalo enferma/y con el mediano trabajo sana. Nuestros antiguos padres q̃nto tpo estuuierõ en roma sin medicos: q̃ fuerõ. cccc. años: tanto y no mas enel comer y beuer se mostraron sobrios: porq̃ assi como ala salud pcede la tẽplãça/assi ala medicina precede la glotonia. Dizes q̃ es muy abundosa essa tierra/y q̃ entre otras cosas ay mucha leña/de la q̃l ay aqui falta en roma. A esto te respondo. Que si tienes mucha leña ternas poco pã porq̃ antiguo prouerbio fue: do los fuegos son grandes los graneros son pequeños. E si dizes q̃ estas muy contẽto con la leña dessa tierra/hago te saber q̃ yo no esto descõtẽto cõ el pan de Italia: porq̃ al fin al fin mas ayna se falla llena para cozer el horno q̃ no trigo pa lleuar al molino. Por cierto q̃ es bueno tener leña para el inuierno: pero muy mejor es tener pã pa el inuierno y para el verano: porq̃ no llamã hambre q̃ndo falta leña pa los viejos: sino q̃ndo falta pã para los niños. Dizes que en essa tierra ay mucha agua: y que la agua es muy clara y muy fria/y q̃ es tanta la abũdãcia q̃ ay vna fuẽte en cada casa. A esto te respõdo. Que todos los naturales dizen q̃ de la agua sobra q̃si siempre la salud falta/y no me marauillo desto: porque todos los lugares muy frescos: siẽpre se tienen por mal sanos. Si fuera enel tiẽpo dela edad dorada quando los hõbres no sabiã que cosa era vino: sino q̃ todos beuian agua: sin comparació fuera muy mejor essa tierra que no esta: porq̃ quan infame es la borrachez del vino: tan suaue y prouechosa es la borrachez del agua. Bien sabes tu q̃ vna fuente de agua q̃

Digitized by Google

yo tenía enla huerta vía salaria: fue ocasió q̃ en vn verano muriessen siete personas de mi casa/y sino hiziera vna sangredera por la q̃l eche el agua reposada: pienso q̃ diera fin a mi y a toda mi familia / por lo qual te ruego pógas mas los ojos en conseruar la salud de tu psona q̃ no en gozar la frescura dessa trra: porq̃ para mi aq̃l solo tẽgo por biẽauẽturado q̃ tiene el cuerpo sano/ y junto con esto tiene el coraçõ cõ reposo. Loa q̃nto q̃sieres la trra/y huelgate q̃nto mandares por su frescura/y hartate de su agua fria/ y escriue a tus amigos como es desopilatiua: q̃ al fin yo te juro mi dedalo : que mas dineros saldran de roma pa y por el vino ó cádia: q̃ no étrará en roma botas de agua fria dessa ysla. Dizes q̃ enessa tierra ay tales y tátas frutas q̃ jamas piensas ver te harto dellas. A esto te respódo: q̃ la cosa q̃ yo mejor como son vnas frutas de inuierno: pero sin verlas ni comerlas yo me doy por contẽto. Porq̃ la trra do sobrá frutas pa el inuierno: siẽpre es sachacosa con calenturas ó verano. Octauio el empador de felice memoria viendo q̃ roma los veranos era muy enferma mãdo so graues penas q̃ las frutas ó saló no entrassen a venderse en ella/ fue cosa marauillosa / q̃ roma no solo se hallo en esto sana/ mas aun los medicos por su volũtad se fueró de roma: porq̃ gran indicio es q̃ el pueblo sea sano q̃ndo el medico no es rico. Dizes q̃ ay enessa trra muchos juglares y hóbres q̃ saben hazer farças y cosas de burlas: a esto te respondo: q̃ no sera tãto el plazer q̃ tomaras en ver sus burlas ni juegos: q̃nto pesar y tristeza tomaras ó que te cohechen los dineros: porque los truhanes ni juglares hazẽ los juegos ó burla: y q̃rẽ ser pagados de veras. Dizes q̃ enessa trra ay mucha copia de viñas: y q̃ el vino es oloroso pa oler/ y muy suaue pa gustar/ a esto te respódo: que no aura tanta abũdãcia de viñas eñl cãpo: quãta muchedũbre aura ó borrachos enel pueblo: q̃ como sabes tu el dia q̃ desposamos a topina mi sobrina mi tio getulio aunq̃ no tenía ensaló mas ó vna viña/ cõel vino della ẽborracho a si y a toda su casa/ y aun a todos los q̃ fueron ala boda. No sin lagrimas lo digo esto q̃ quiero dezir: y es q̃ antiguamente en roma mars era el dios mas acatado q̃ era el dios delas batallas/ agora en roma baco que es dios del vino es el dios mas acatado ni seruido: porq̃ el tpo q̃ soliá gastar en el cãpo marcio a jugar con las armas/ agora lo cõsumẽ en jugar y beuer en las tauernas. Dize titolíuio en sus annales: q̃ los de Galia transalpina : oyẽdo que los Italos auian plãtado viñas fueróles a cõquistar las trras/ de manera q̃ si en ytalía no plantaran viñas: no fuerã por los franceses destruydas las trras. Los antiguos Romanos q̃ en todo erã pueydos: vista por el sacro senado q̃ de su pdicion era causa el vino pueyo q̃ se descepassen las viñas ó todo el iperio: fue cosa marauillosa q̃ ó spues q̃ cesso la guerra: no q̃do fráces en toda italia ó q̃ supieró q̃ ya no auia viñas enella. Dizes q̃ ay enessa tierra muchos hijos dalgo/ ni ay muchos ni muy honrados patricios cõ los q̃les hablas ni tienes tus passatpos: a esto te respódo: q̃ si esso es verdad eñssa trra ay muchos hóbres ociosos: y aun no muy verdaderos : porq̃ los libertos o escuderos q̃ emplearó sus mocedades enlas guerras ya q̃ son viejos no gastan tpo sino en oyr nueuas: y dezir mẽtiras. Dizes q̃ ay eñssa trra mugeres muy hermosas en los gestos/ y muy dispuestas en los cuerpos/ a esto te respódo: q̃ si ay muchas hermosas aura muchas mal casadas : porq̃ la muger hermosa si con la hermosura no es cuerda a si misma pone en peligro/ y a su marido pone en cuydado. Dizes q̃ ay enessa trra vnas mugeres phetonisas o hechizeras: las q̃les se precian de curar y destetar a los niños. A esto te respódo/ que ternia por mejor los niños nunca cóualescíessen ni sanassen/ q̃ no por manos de tan malas hembras se curassen: porque no es tanto el prouecho que hazen cõ sus experiẽcias en lo publico: quãto es el daño q̃ hazen con sus hechizerias en secreto. Torcato laercio mi tio tenia vna hija no menos regalada que hermosa / y

Digitized by Google

como no tenía mas de a ella era de todo su patrimonio vnica eredera: fue pues el caso q̃ como la niña vn dia llorasse mucho/ la ama que la criaua por acallar la criatura pensando que le echaua vnos hechizos para la adormecer: echo selos para la matar: por manera que cessando las lagrimas de la innocente hija començaron los gritos ó la muy triste madre. Caligula fijo q̃ fue del buen Germanico/ aunque fue entre los cesares el quarto/ y entre los tyranos el primero: como se diessen en roma vnas cedulas para quitar quartanas: y para curar a las criaturas: prouey o por edicto publico q̃ el hombre o muger q̃ las hiziesse muriesse por ello/ y el q̃ las comprasse o trureesse/ por roma fuesse açotado: y para siempre desterrado. Ya me dicho Fronton tu criado vnas nueuas de q̃ yo he tomado harto plazer/ y son que te nacio vn hijo muy bonito/ y junto con esto me dixo que le criaua vna muger de Sannia: la qual como mal vino tiene vna punta de hechizera. Por los immortales dioses te cõjuro/ y por el amor q̃ te tengo te ruego luego la eches de tu casa: y tan mala muger no coma pan eñlla ni solo vn dia: por q̃ toda criatura q̃ se cria cõ hechizos/ o terna la vida corta/ o le sera cõtraria la fortuna. Pagote saber mi Medalo que yo estoy no poco marauillado de muchos romanos: los quales permiten y aun procuran que sean curados sus hijos cõ hechizos/ y esto digo: porque yo para mi aueriguado tengo los hombres que enfermã por voluntad delos dioses: no sanaran por muchas diligencias que hagan los hombres. O los niños enferman porque son de complesion mala/ o los niños enfermã por que los dioses les quieren quitar la vida/ en tal caso: si su mal es ó humor malo/ recurrã por medicinas naturales al medico/ y si su daño viene porque los dioses estan injuriados/ entonces sus padres aplaquen a los dioses con sacrificios: porque al fin al fin: impossible es las enfermedades de los coraçones que sanen con ningunas medicinas delos cuerpos. No te marauilles mi Medalo si he aplomado mas en este articulo que no enlos otros: cõuiene a saber en persuadirte mucho aq̃ quieras guardar a tus criaturas de hechizerias: por q̃ de otra manera mas le dañara al niño el hechizo malo: que no le aprouechara la leche buena. Ya me mouido a escreuirte esto/ lo vno el mucho amor que te tengo/ lo otro acordando me q̃ quando estauas enel senado/ muchas vezes me dezias q̃ morias por tener vn hijo: y pues tu le cõpraste a desseo/ y tu muger Pertusa le tiene pesado a lagrimas/ no querria q̃ ensañasses a los dioses con hechizerias/ por q̃ a ley de bueno te juro/ q̃ quando los padres estan bien cõ los dioses/ no tienen los hijos necessidad ó hechizeros. Otras muchas cosas auia que te escreuir/ algunas delas q̃les cõ Frõton tu criado las q̃ se comunicar/ mas q̃ no por letra te las escreuir: y no te marauilles desto/ por q̃ son las cartas tan peligrosas/ que si el hombre es discreto/ no escreuira mas en vna carta cerrada delo q̃ dira publicamente enla plaça ó roma. Perdoname mi Medalo/ que ala verdad no te escriuo como lo querria tu apetito: ni aun como lo ó̃sea mi desseo: porque muchas cosas tienes tu necessidad de saber/ y no tengo yo licencia para en carta las fiar. De mi no se que te escriua/ sino que la gota toda via me aquexa/ y lo peor de todo es q̃ quanto mas crezco en la edad tanto desminuyo en la salud: por q̃ ya antigua maldiciõ es de la flaqueza humana: q̃ por do pensamos yr mas seguros: por alli hallamos mayores atolladeros. El papagayo que me embiaste: luego se apodero del mi Faustina/ y ala verdad es cosa mostruosa ver lo q̃ parla: pero al fin al fin son las mugeres tan poderosas que quando ellas quieren ponen silencio alos viuos: y hazen que enlos sepulchros hablẽ los muertos. Segun lo que yo te quiero/ y segun lo que yo te deuo/ y aun segun lo q̃ yo suelo es muy poco lo que te embio/ y digolo/ porque al presente no te embio sino dos caualos mauritanos/ y doze espadas alexandrinas/ y a Fronton tu criado en al

Digitized by Google

bricias dela buena nueua le he dado vn ofi cio q̃ le valdra .xx. mil sertercios en Sicilia. Faustina me ha dicho q̃ embia a Pertu sa tu muger vna arca llena de olores de pa lestina/ y otra arca llena de ropas de su pso na/ y a mi parecer no lo ỏues tener ẽ poco: porq̃ naturalmẽte las mugeres dela hazie da ppria son escassas/ y en gastar lo ageno son muy largas. Los dioses poderosos seã en tu guarda/ y a mi aparten dela siniestra fortuna/ y ruego a essos mismos dioses/ ati y a mi/ y a mi Faustina/ y a tu muger Per tusa nos dexẽ con salud a todos juntos ver nos en Roma: porque jamas el coraçon re cibe tan gran gozo: como quando se vee cõ el amigo muy desseado. Marco del mon te celio te escriue de su propria mano.

Capitulo .xxv. que ha bla en general: quan gran ercelencia es en el hombre saber bien hablar.

Una delas ercelencias q̃ el cria dor dio alos hombres fue saber y poder hablar: porque ỏ otra manera derada el anima a par te: de poco menos valor son los animales brutos que son los hombres mu dos. Aristoteles en sus yconomicas sin cõ paració loa mas la policia pitagorica que no la stoyca / diziendo que la vna es mas conforme a razon que no la otra: pero Pi tagoras mando que todos los hombres q̃ fuessen mudos sin ninguna contradicion fuessen dela republica alançados. El moti uo que tuuo este philosopho para mãdar esto fue/ diziendo que la lengua se mueue por los cõceptos del anima/ y el que no tie ne lengua no tiene anima/ y el que no tie ne anima no es sino bestia y el q̃ es bestia deue seruir como bestia/ o hecharle con las bestias en la montaña. Gran cosa es no ser hombre mudo como lo son los brutos ani males/ y mayor cosa es hablar como hablá los hombres racionales: pero sin compara cion es muy mayor bien hablar como ha blan los philosophos eloquentes/ porque de otra manera si el que oye no pondera mas las sentencias que las palabras: mu chas veses le contentaran mas los papa gayos que parlan en las jaulas: que no los hombres que blasonan en las Academias. Josepho enel libro de bello judayco dize: que el rey Erodes no solo con su persona y hazieda: pero aun con toda su parcialidad y parẽtela siguio y dio fauor a Marco an tonio y a Cleopatra su amiga quando tu uo guerra con Octauio segundo empera dor que fue de Roma: y al fin fue Marco antonio vencido/ y Cleopatra fue presa/ y quedo por Octauio la victoria. De todo este daño Marco ãtonio se tuuo la culpa porque el hombre que por amores de vna muger toma conquista: es imposible que no pierda la vida/ o que no biua con infa mia. Visto por Erodes que Marco anto nio su señor era muerto/ acordo de yrse pa ra el emperador Octauio/ y como se viesse en su presencia poniendo alos pies del em perador la corona/ hizo erodes vna oració ẽ q̃ dixo tan dulces palabras/ y tan altas sentencias que no solo el emperador Octa uio perdono a Erodes por auer sido su cru do enemigo/ pero aun le confirmo de nue uo el reyno/ y le tomo para si por muy ca ro amigo: porque entre los coraçones gene rosos muchas obras malas se remedian cõ pocas palabras buenas. Si Blondo enel libro de Roma triumphante no nos enga ña. Pirro el gran rey delos epirotas/ caso que enel coraçon fue muy esforçado/ en las armas muy diestro/ en las mercedes muy largo/ y en los ifortunios muy sufrido / so bre todo le dan fama auer sido en las pala bras muy dulce/ y en las respuestas muy sa bio. Deste Pirro dizen ser en la eloquen cia tan estremado: que el hombre a quien Pirro vna vez hablaua alguna palabra quedaua por tan suyo a que dende adelan te en ausencia defendia su partido/ y en pre sencia ponia la vida y el estado. Dize el so bredicho Blondo / y calloselo Titoliuio: que los Romanos como en todo eran tan proueydos: viendo que el rey Pirro era tan rhetorico proueyeron enel senado que

Digitized by Google

ningun embaxador romano hablasse sino por tercera persona cõ Pirro: porque de otra manera segũ el los atraya con sus palabras yendo por embaxadores del imperio Romano: boluian a Roma por procuradores de Pirro. Caso que Marco tulio fue senador en el senado/ y fue consul en el imperio/ y fue entre los ricos muy rico/ y fue entre la gente de guerra muy esforçado ala verdad ninguna destas cosas le hizo ser de immortal memoria: sino fue su muy alta eloquẽcia. Fue Tulio solo por la riqueza de su lengua tan estimado en Roma: a que muchas vezes orando en el senado le oyan tres horas al dia/ sin que persona hablasse palabra: y no lo tenga alguno esto ẽ poco/ ni se passe por ello ligero: porq̃ es de tal calidad la malicia vmana que mas facilmente parla vno quatro horas que no terna paciencia para escuchar vna. Cuẽta antonio sabellico: que en tiempo dlos amilcares Africanos floresçio vn philosopho en la gran Carthago que auia nombre Alfronio el qual de edad de ochenta y vno años murio eñl primero bello punico. Este Philosopho fue preguntado vna vez que era lo que sabia: y respondio que no sabia sino bien hablar. Fue preguntado otra vez que que deprendia: respondio que no deprendia sino bien hablar. Fue preguntado la tercera vez/ que que enseñaua: respondio q̃ no enseñaua sino a bien hablar. Paresce me que este buen philosopho en. lxxx. años no dize que deprendio sino a bien hablar/ no supo sino bien hablar/ ni enseño otra cosa sino bien hablar: y ala verdad el tenia razõ: porque vna delas cosas que mucho adornan la vida vmana: es tener hombre dulce y sabrosa lẽgua. Que cosa es ver a dos hombres en vn consejo pareados: ó los quales el vno es muy torpe en proponer/ y el otro es muy elegante enel hablar; y destos tales ay vnos que en tres oras no nos cansamos delos escuchar/ y por contrario ay otros tan pesados enel hablar/ q̃ de solo verles mouer los labrios tomamos la puerta para yr nos: porq̃ a mi parecer no ay ygual trabajo: que escuchar a vn hombre pesado tres creos: y por contrario/ no ay mayor consolacion que oyr a vn discreto mil años. Dezia el diuino Platon enel libro de legibus: que no ay cosa en que mas se conozca el hombre que es enlas palabras que dize: porque por las palabras que le oymos: juzgamos por bueno o por malo lo interior que no vemos. Laercio enlas vidas delos philosophos dize: que Socrates el gran philosopho estando vna vez en Athenas trayeronle a vn mancebo natural de Thebas para que le recibiesse en su compañia: y le doctrinasse y enseñasse en su academia: y el moço era estrangero y vergonçoso no osaua hablar delante su maestro/ al qual dixo Socrates el philosopho. Amigo habla si quieres que te conozca. Esta sentencia de Socrates es muy profunda: y ruego al que esta escriptura leyere se pare vn poco a pensar enella: porque no quiere Socrates que sea el hombre conocido por el gesto que tiene/ sino por la palabra buena o mala que dize. Caso que la eloquencia y bien hablar en cada vno sea causa de aumentar su honrra/ y no dismiuir su hazienda/ mucho mas sin comparacion resplandece/ y es mas necessaria en casa delos principes y grãdes señores: porque los hombres que tienen oficios publicos: de necessidad han de escuchar a los naturales/ y hablar con los estrangeros. Hablando mas claro digo/ que no solo el prĩcipe deue trabajar por alcançar la eloquencia por honra de su persona: mas aun por lo que conuiene a su republica: ca como el principe siendo no mas de vno/ y sea seruido de todos/ es impossible que tenga tanto con que pueda hazer mercedes a todos/ y por esso es necessario que a vnos pague con dinero/ y a otros sostenga con buenas palabras: porque el coraçon generoso mas quiere vna palabra amorosa: que no vna merced hecha de mala gana. Platon y Liuio y Erodoto y suplicio y eutropio y dio doro y Plinio/ y otros innumerables hystoriadores antiguos/ nunca acabã de esti-

Digitized by Google

mar y loar la eloquẽcia ỏlos principes griegos y latinos: ꝛ quá bienauẽturados fueró aq̃llos siglos: en los q̃les vuo principes sabios: y a la verdad ellos tienẽ mucha razon porque muchos alcançaron las coronas ỏ reyes/ y los sceptros del imperio no táto por las crudas batallas que vẽcierỏ/ ni menos por la alta sangre de q̃ decẽdieró: q̃nto por la sabiduria y eloquencia q̃ tuuierỏ. Marco aurelio emperador fue natural de roma: nacio eñl mõte celio/ y fue enel patrimonio pobre: ẽla sangre obscuro/ enel fauor abatido/ en la parẽtela desechado/ y cõ todo esto solo por ser virtuosissimo ẽla vida y ser muy profundo enla doctrina/ y ser muy alto en la eloquencia/ el emperador Antonio pio le dio por muger a Faustina su hija: y como fuesse de muchos retraydo: porque casaua a su hija con vn pobre philosopho ressõdio: mas quiero tener por yerno a vn pobre philosopho: q̃ no a vn p̃ncipe loco. Bulio lib. vij. ỏ legib⁹ romanorũ dize q̃ fue ley muy guardada/ y dende los cõsules por costũbre en roma introduzida: q̃ los dictadores y cẽsores y empadores entrassen enel senado alomenos vna vez en la semana/ y allí diessen cuẽta del estado en q̃ estaua la republica/ ꝛ ora la fuesse guardada esta ley enel tpo de agora: porq̃ no ay ninguno q̃ assi trabaje de ygualar la justicia como el q̃ piẽsa q̃ le han de pedir cuenta della Caligula que fue quarto emperador de Roma dize ser ỏl que fue no solo torpe y cruel en la vida: pero aun fue muy ydiota en la eloquencia/ y muy corto en la platica/ por manera que entre todos los principes Romanos/ el solo tuuo necessidad que hablassen enel senado por el otros/ y fue este malauenturado tan aborrescido/ que despues que con cruel ꝛ infame muerte fue muerto: y por Roma arrastrado: pusieron le enel sepulcro este titulo Aqui yaze el emperador caligula/ el qual era indigno del imperio por ser necio/ y fue priuado dela vida por ser vicioso: No se yo los p̃incipes como se precian de ser esforçados/ de ser dispuestos/ de ser corredores/ de ser justadores/ y no se precian de ser eloquẽtes: como sea verdad que aquellas gracias solo les aprouechan durante la vida/ pero la eloquencia aprouechales no solo para honrrar la vida/ mas aun para despues de muertos aumentar la fama: porque leemos de muchos principes que cõ sola su eloquẽcia amansaron grandes sediciones en la republica/ y junto con esto alcançaron para si immortal memoria. Suetonio tranquilo libro primero de cesaribus dize que el muy venturoso Julio Cesar siendo de edad no mas de. xvj. años como muriesse en roma vna tia suya que se llamaua Cornelia/ hizo en su enterramiento vna oracion/ en la qual siendo de tan tierna edad mostro su muy alta eloquencia/ y fue aquel dia tan grato al pueblo: a que todos le juzgaron seria enel imperio vn muy valeroso romano. Segun dize Apiano: aquel dia dizen que dixo Sila estas palabras. Lo que siento deste moço gayo cesar es: que enla audacia de su lengua muestra quan valerosa ha de ser su persona. Vean pues agora los principes y grãdes señores quanto les va en saber bien hablar/ y ser eloquentes: porque no vemos otra cosa cada dia sino a vno que es baxo por linage/ la eloquencia lo haze alto en fortuna/ y á otro que es vnico entre los generosos es el primero ẽtre los abatidos. No ha sido otro mi fin de escreuir todas las cosas sobredichas/ sino amonestar/ persuadir/ y rogar a todos los principes y grandes señores a que desde niños muy niños pongan con hombres muy sabios a sus hijos/ y esto a fin que les enseñen/ no solo como han de biuir/ mas como han de hablar porque enlas personas de alto estado es suprema infamia hazer o intentar de hazer vna cosa/ y no saben despues dar razon de lla. Polidoro enel tercero de sus comentarios dize: que quando los Lacedemonios fueron desbaratados por los Atenienses en la rota Delina: ꝛ llamase Delina porque fue la batalla ala ribera ỏl rio Dillin los Lacedemonios embiaron a vn philosopho llamado Heurino a tractar las pazes con los Atenienses/ y como este philo-

Digitized by Google

sopho fue grandissimo eloquente: hizo vna oracion tan alta enel senado de atenas: en que no solo alcançó la paz que desseaua su tierra/ pero aun para si alcãço eterna fama Quando el philosopho heurino vuo ó bol uerse de atenas a su tierra/ dieron le los atenienses esta carta en que dezia.

¶ Capitulo.xxvj. de vna carta que escriuieron los athenienses alos Lacedemonios.

EL senado y pueblo y sabios de Atenas: al senado y pueblo y sabios delos Lacedemonios: salud alas personas y paz ala republica vos dessea. Alos dioses immortales ponemos por testigos que en la batalla passada no menos pesar tuuimos por veros vencidos que por otra parte tomamos plazer por ver nos vẽcedores: porque al fin al fin son tan grandes los daños delas crudas guerras que es alos vencidos el daño cierto/ y alos vẽcedores es el prouecho dudoso. Bien quisieramos q̃ antes de agora esto quisierades/ y lo que agora pedis antes lo pidierades: pero que faremos si en los vuestros y en los nuestros tristes hados estaua q̃ vosotros eñsta guerra os ouiessedes de poder/ y de vuestra poder no nos pudiessemos nosotros aprouechar porq̃ es regla infalible que todo lo q̃ los dioses tienẽ ordenado ni juyzio humano lo puede emendar/ ni menos potẽcia humana lo puede empedir. Pedis q̃ cesse la guerra/ y que por tres meses pongamos tregua/ y durante este tiẽpo se trate de cõcordia. A esto respondemos: q̃ el senado de atenas no tiene costũbre ó otorgar tregua para despues tornar ala guerra: porque tenemos por ley muy antigua los atenienses: q̃ liberalmente acetamos la guerra cruda/ y liberalmente otorgamos la paz ppetua. Nosotros en nuestras academias trabajamos de tener sabios enel tpo dela paz: para aprouechar nos de sus cõsejos enel tiẽpo dela guerra/ y estos nos acõseja q̃ jamas empredamos tregua con condicion sospechosa: y a la verdad ellos nos acõseja vdad: porq̃ muy mas peligrosa es la paz fingida que no la guerra manifiesta. El philosopho heurino vño embaraõr nos ha hablado tan alta y tã eloquẽtemente eneste senado/ a que nos paresce q̃ negarle alguna cosa de lo q̃ pide seria muy injusto: porque muy mas honesto es otorgar la paz al que la pide por palabra: q̃ no al que la pide con la lança. Sea pues el caso que el senado y los sabios y el pueblo ó Athenas al senado y alos sabios y al pueblo delos Lacedemonios ó todo coraçon alça dellos la guerra/ y cõcedeles la paz ppetua: y esto se haze porq̃ sepa todo el mundo que Athenas es tan animosa para los atreuidos/ y es tan amiga ó los sabios: que sabe castigar alos capitanes locos: y se ó ra mãdar de philosophos cuerdos. Y a sabeys como toda nuestra guerra no ha sido sino sobre la possession delas riparias ciudades del rio de Milina: por esta letra dezimos/ y por los immortales dioses juramos: que nosotros en vosotros renũciamos todo nuestro derecho/ solo porq̃ nos dereys a Heurino vuestro embaraõr y philosopho: porque la felice Atenas mas quiere a vn philosopho para su academia: que a toda vna puincia para su republica. Y vosotros los Lacedemonios no tengays a liuiandad lo que hazemos los Athenienses/ conuiene a saber que trocamos el señorio de mandar a muchos/ y queremos dexar nos mandar de vno solo: que esto hazemos porque este philosopho enseñar nos ha a bien biuir/ y aquella tierra daua nos ocasion de mal morir. Y pues ya de enemigos tan antiguos nos declaramos por vuestros amigos verdaderos: no solo queremos alçaros la guerra/ y embiaros la paz perpetua: pero aun queremos daros vn consejo para conseruarla: porque de mayor excellencia es la medicina que conserua la salud: que no la purga que alança la enfermedad. Sea pues el consejo este/ en que assi como velays que los moços exerciten las armas assi os desueleys en q̃ los niños deprendan con tiempo las letras: porque assi como cõ

Digitized by Google

las crudas lãças se prosigue la guerra: assi con las dulces palabras se alcança la paz. No pẽseys vosotros los lacedemonios q̃ sin causa os pſuadimos aq̃ pongays a las letras desde niños a vros hijos / y no los dexeys primero crecer y emboscarse en los vicios: porq̃ de faltar a los vnos sabios para sus cõsejos: y de sobrar a los otros ociosos en los pueblos se leuantã las guerras para matarse vnos a otros. No queremos tampoco q̃ vosotros los lacedemonios pẽseys que nosotros somos amigos de hombres verbosos y parleros / ca nuestro padre socrates ordeno que la primera licion que se diesse al discipulo en su Achademia fuesse: que por ningũa manera en dos años osasse hablar alguna palabra: porque es imposible que sea alguno prudente en el hablar sino es muy sufrido en el callar. Parece nos si vos pareciesse que Heurino el philosopho se deuria quedar en este nuestro senado: y pensad que si nosotros de su presencia esperamos prouecho: sed muy ciertos q̃ vosotros de los consejos que nos dara no sacareys daño: porque es ley muy antigua en Atenas: que no pueda el senado emprender guerra / sin que primero por los philosophos si es justa o injusta sea examinada. No mas sino que alos dioses immortales assi vuestros como nuestros pedimos sean en vuestra y en nuestra guarda: y a ellos plega de conseruarnos en esta paz perpetua: porque solo aquello sera perpetuo que por voluntad de los Dioses fuere confirmado. Valete iterumq; valete.

Capitulo. xxvij. Que las amas que crian alos hijos de los principes y grandes señores si fuesse possible deurian ser mugeres sabias.

Os peregrinos q̃ caminan por tierras ignotas / y montañas estrañas / con desseo de acertar y recelo de no errar / no solo se informã de el camino por do han de yr: po aun importunã q̃ con el dedo se lo quieran mostrar: porque es cosa muy enojosa andar el camino cõ sospecha. Por esta comparacion quiero dezir: que pues tanto he persuadido a que los padres enseñen a bien hablar a sus hijos / razon es que para esto les busque algunos buenos medios: porque no tiene auctoridad del consejo quando el que le da no da medio para executarlo. Mucho haze al caso ser el hõbre de buen natural / o ser ó mal natural / tener el juyzio torpe / o tener el juyzio biuo / y esto no solo para lo que el hombre ha de hazer: mas aun para lo que ha de hablar: por que no es pequeño sino muy grande beneficio tener el hombre el juyzio claro. Esto no obstante digo: q̃ no todos los agudos son eloquentes: ni todos los eloquẽtes son agudos: porque vemos a muchos hombres tener que dezir / y junto con esto no saberlo dezir: y por contrario vemos otros saber bien dezir: y no tener que dezir: por manera que naturaleza les dio juyzio alto / y por pereza quedaron de estilo baxo. Muchas vezes me marauillo ver por vna parte que el anima del niño quando nasce no es de menor excellencia que el anima del viejo quando muere / y por otra parte el niño tiene tan tiernos los miembros con que el anima haze sus operaciones: en que parescen tener poco de criaturas racionales: porque do el anima no se muestra señora: en muy poco esta el hombre quedarse por bestia. Cosa es assaz de marauillar: como los niños quando passan ya de dos años en que manera alçan los pies para querer andar / arriman se alas paredes para se tener: abren los ojos para querer conocer / forman vnas bozes confusas como que quieren hablar / de manera que ẽ aquella edad vna criatura no es mas que vn arbol en la primauera: porque el arbol passados dos meses del año luego echa hojas / y el niño passados dos años ó infancia luego forma palabras. Esto se dize a causa q̃ alos padres que son cuerdos no se les haga temprano en tan tierna edad comiencen a deprender a bien hablar sus hijos / ca en los arboles en este tiempo ponen los enxer

Digitized by Google

tos/y assi mismo en este tiempo domã y im/ponen los caualos: porque son tantos los peligros desta vida: que si fuesse possible antes que a vn niño sus padres le viessen nas/cer: le auian de amonestar como en el mun/do auia de viuir. A mi parecer assi como des/de muy lexos se descamina el agua para ha/zer el salto al molino/assi desde muy peque/ño se ha de encaminar el niño para que sea eloquente y retorico: porque a la verdad el alto estilo del hablar: o le deprende el hom/bre desde el vientre que nacio/o desde los pechos que mamo. No podemos negar q̃ los niños no teniendo edad mas de dos o tres años: no sea muy temprano para dar/les ayos y Maestros: porque en tal edad mas haze al caso vna ama que le alimpie/que no vn maestre que le açote. Por vna parte son los niños muy tiernos para de/prender a bien hablar/y por otra es neces/sario que desde muy niños lo ayan de apr̃/der: sería yo en voto que las princesas y grã/des señoras tomassen tales amas para sus hijos: que fuessen sanas para darles a ma/mar: fuessen prudentes para enseñarles a hablar: porq̃ no se sufre en tan tierna edad: sino la que le dio a mamar sus tetas: le ense/ñe a dezir las primeras palabras. Segun dize serto cheronẽse libro de diuersitate lin guarum: los Hetruscos fueron los prime/ros que la lengua natural de la tierra la llamaron lengua materna: que quiere de/zir lengua de nuestra madre/y esto a fin que la deprendimos dela madre que nos pa/rio o dela ama que nos crio/y en este caso no tiene menos fuerça de madre la vna que la otra: porque los niños antes que cono/zcan ala madre que los parió: llaman ma/dre a la que los cria. Dize Plutharco li/bro segundo de regimine principum: que vna delas grandes grandezas que tuuie/ron los Romanos en su policia fue que de todos los lenguajes y maneras que auian de hablar en toda la tierra tenian collegi/os/Academias y escuelas en Roma: de manera que por barbaro que fuesse vno que entrasse en roma: luego hallaua quien le entendiesse su lengua. Usauan los roma nos desta cautela y curiosidad a fin q̃ quan do roma embiaua embaxadores a tierras estrañas/o de tierras estrañas venian a ro ma/querian que los interpretes o farautes fuessen de su nacion propria/y no de len/gua o de nacion estrangera/a la verdad te/nian los romanos en esto razõ: porque los negocios de gran importancia muy mal se negocian por lengua estrãgera. Muchos se marauillaran de leer o oyr esto que digo cõuiene a saber: que las mugeres que crian alos hijos delos principes sean mugeres eloquentes/y cierto el que desto se espanta ha visto poco/y deue auer leydo menos/ porque no se qual fue mayor la gloria q̃ tu/uieron los antiguos por gozar de excellen tes mugeres/o la infamia delos presentes en sufrir mugeres tan desonestas. No quie ro negar que quando llegue a este passo es/tuuo en muy gran perplexidad mi espiritu: por ver en esta mi escriptura de que muge/res escreuiria primero mi pluma: conuiene a saber las innocencias y dissoluciones de/las mugeres que he visto/o las proezas y virtudes delas mugeres q̃ he leydo: final/mẽte he acordado tratar del trigo limpio y ,puechoso/y derar la paja podrida en el sue lo: porque la lengua generosa ha de prego/nar las bõdades ỏ las bueas para q̃ todos las sepan: y por contrario las flaq̃zas ỏ las malas han se de sepultar aun pa q̃ no se pre sumã. Los hõbres q̃ son cuerdos y no lo cos: son generosos y no viles/son sabios y no necios: tratãdo cõ mugeres son obliga dos a seruirlas a visitarlas/a cõsolarlas: a defenderlas/y a esforçarlas: po no tiene li/cencia por ninguna manera de infamarlas: porq̃ el hombre q̃ pone la lengua en muger flaca/no es mas q̃ echar mano ala espada para matar vna mosca. Tornãdo al propo sito/no deue las princesas y grandes seño/ras dexar de enseñar todo lo q̃ pueden ense ñar a sus hijas/y no se deuen engañar dizie do q̃ por ser mugeres/para las sciencias son inabiles/ca no es regla general que todos los niños son de juyzio claro/y todas las

Digitized by Google

niñas son de entendimiento obscuro: porq̃ si ellos y ellas ỏpredíessen a la par: yo creo que auria tãtas mugeres sabias: como ay hombres necios. Caso que de muchas y muy excelentes mugeres ayan gozado todos los ỏlos siglos passados/ ninguna nació las tuuo tales como fueró los griegos: porq̃ si los romanos fueron glorioſos por las armas: los griegos fueró de immortal memoria por las letras. No quiero negar que en la policia ỏ roma no se vuiessen criado mugeres de mucha sciẽcia: sino que esta era la diferencia delas vnas a las otras/ en que las mugeres grecianas fueró en la philosophia muy doctissimas/ y las mugeres romanas en retorica y poesia fueron muy sabias: y de aqui vino que en Athenas se ỹciauã ỏ saber muy biẽ enseñar/ y en roma se jactauan de saber muy bien hablar. Euphornio. li. iiij. de gestis rhodorũ dize: q̃ eñl año del tercero cõsulado de lelio fila a caso vn embaradorỏ roma: y otro embaradorde grecia vuieron malas palabras dentro enel senado delos rodos: en que dixo el embaradorgriego al embaradorRomano. Vosotros los romanos es verdad q̃ soys venturosos enlas armas: pero jũto cõ esto soys muy ínabiles enlas sciencias: porque ala verdad: mas saben las mugeres de grecia que no los hombres de Roma. Fueró estas palabras tan sentidas enel senado ỏ roma de que se supo la nueua: que ayna se leuãtara entre roma y grecia tan grã guerra sobre esta palabra como se leuanto entre carthago y roma sobre la possession de sicilia: y no se marauille desto ninguno: que al fin mas guerras vemos leuantarse por vengar palabras injuriosas: que no por cobrar haziẽdas perdidas. Estãdo pues para rõper los griegos y los Romanos atrauessaró se de por medio los rodos/ y cõcertaró los desta manera: en q̃ assi como aquella injuria se auia de vengar con armas la vengassen las mugeres en disputas/ y ala verdad los romanos fueron bien aconsejados: porque mayor afrenta era alos Griegos ser vencidos delas lenguas de las mugeres: que no con las lanças ỏlos hõbres. Fue pues el caso que sobre cõcierto jũtaró se enel senado de rodas. x. mugeres romanas: y otras. x. mugeres Grecianas/ y todas estas mugeres doctissimas: las quales leyerõ en sus cathedras cada sendas lecciones/ y despues disputaron vnas con otras de muchas y diuersas cosas/ finalmente diferenciaronse/ en que las Grecianas dixeró cosas muy altas por estilo no muy subido/ y las romanas dixeró cosas no muy profundas por estilo muy excelẽte. No nos deuemos ỏsto marauillar q̃ acõteciesse en aq̃llas excelẽtes mugeres/ pues acõtesce cada dia ẽlos hõbres: porq̃ pfunda sciencia y alta eloq̃ncia pocas vezes cõcurrẽ ẽ vna persona. Quedaró muy satisfechos los griegos en oyr alas romanas/ y lo mismo q̃daró los romanos ỏlo q̃ oyeron alas mugeres griegas/ y sobre este caso sentenciaró los rodos ỏsta manera: ẽ q̃ todas las veynte mugeres fuessen laureadas como vẽcedoras/ y q̃ las grecianas q̃dassen por graues ẽlas sentẽcias: y las romanas por muy eloquẽtes ẽlas palabras. Segũ dize el sobredicho Euphornio: passada esta disputa fueron aq̃llas mugeres las vnas a Roma/ y las otras a grecia do fueron recebidas no con menor triũfo y gllia: q̃ si vuieran vencido vna batalla. El senado ỏlos rodos por memoria de aq̃llas. xx. mugeres: eñl mismo lugar do fue la disputa puso. xx. muy poderosas colunas: y alli el nombre de cada vna ỏlas mugeres: y fue este vn tã sũptuoso edificio q̃ no auia en rodas otro tal ỏspues de su gran coliseo/ y duraró estas colunas fasta el tiẽpo ỏ helio ganalo empador/ el q̃l fue tã malo q̃ inuẽta na vicios nueuos: y ỏstruya los edificios antiguos. Los escritores q̃ eñste caso escriuieró aun ponẽ otra cosa/ en q̃ las vnas mugeres fueró diferẽtes ỏlas otras/ cõuiene a saber: q̃ las mugeres griegas fueró mas hermosas q̃ no las romanas/ po las romanas erã mas atauiadas y compuestas q̃ no las griegas. Dizen assi mismo que las mugeres grecianas fueron mas esforçadas que no las romanas: pero las romanas fueron

muy mas honestas q̃ no las grecianas: y si esto es assi/yo aconsejo alas princesas y altas señoras/que tẽgã mas embidia ala honestidad delas matronas de roma/que no al esfuerço delas mugeres de grecia: porq̃ la muger no nacio para pelear y matar hõbres en la guerra: sino para hilar y amassar y viuir bien en su casa.

¶ Capi. xxviij. como las

mugeres no menos podian ser sabias q̃ lo son los hõbres: y q̃ si no lo son/no es por falta de naturaleza: sino por sobra de pereza.

Errando õ hablar en general: razon es hablemos agora en particular/y trayamos de las antiguas hystorias ala memoria algunas mugeres sabias/assi de roma como de grecia: y por lo q̃ fueron aq̃llas enel tiẽpo passado verã a q̃ son obligadas las señoras del tpo presente. A mí parecer la obligacion q̃ tienen los hombres de ymitar el esfuerço de los antiguos pa pelear/aq̃lla tienen las mugeres õ ymitar alas mugeres antiguas pa bien viuir/porq̃ no ay cosa oy tan estremada enel mũdo q̃ no se halle della exẽplo enel tpo passado. Quando acontesce algũ caso rezio y inopinado suelẽ dezir los hõbres q̃ nũca tal acõtescio enel mũdo/y ala verdad ellos no dizen la verdad: ca si el caso es a ellos nueues/es porq̃ de simples no le hã buscado ni leydo: po no porq̃ no aya acõtecido/y q̃ q̃l q̃era hõbre doto luego no muestre otro semejante por escrito: porq̃ esta es la excelencia q̃ tiene el hõbre muy leydo: q̃ de ninguna cosa q̃ oya ni vea toma espãto. Como agora las mugeres son tan ignorantes en q̃ a penas q̃l o q̃l dellas sabe leer/espãtar se ha el q̃ esto leyere como las pſuado aq̃ ayã de apreder: po sabida la verdad õ q̃les fueron/y q̃ es lo q̃ supieron las mugeres antiguas/desde agora adeuino q̃ maldezian y reprehenderan alas mugeres pſentes: por q̃ el tpo q̃ aq̃llas espendian en los estudios: estas le emplean agora en los regalos. Bocacio libro de laudibus mulierũ dize q̃ Lelio sila fue gran competidor õl cõsul Mario desde la guerra de Jugurta: no menos fue gran emulo de Cayo cesar desde el primero bello ciuil: y que yo escriua algunas cosas dela vida de Sila no ay necessidad q̃ se ocupe mi pluma: porque los hystoriadores todos/no solo le afeã las crueldades q̃ fizo con sus enemigos: po aun le afeã la poca fe q̃ guardo a sus fieles amigos. Tuuo este cõsul Sila tres fijas: la vna delas q̃les auia nonbre Lelia sabina/y esta era entre sus hermanas la menos fermosa: po era entre todas las romanas la mas sabia: porq̃ publicamẽte dẽtro de roma de griego y de latin leya vna cathedra. Despues õla guerra de Mitridates vinose Lelio sila a roma/y alli degollo a tres mil romanos: los quales le auiã salido al camino a besar las manos: y sobre su palabra estauã seguros: y ala verdad y aun con razon sobre aq̃l hecho Lelio sila pa siẽpre fuera punido si esta su hija no fiziera vna muy elegãte oracion enel senado: porq̃ muchas vezes acõtece q̃ la cordura delos fijos buenos remedia los desatinos delos padres locos. Dizẽ los hystoriadores: q̃ esta Lelia sabina no solo tenia mucha gracia enel leer/pero aun tenia grã elegãcia enel escreuir. Ca escreuia muchas cartas y oraciones õ su mano/y su padre Sila deprendia las de coro/y despues como era agudo sabia las el a su proposito recitar enel senado/y õsto no se espãte alguno: porq̃ ay vnos õ tã torpe juyzio q̃ aũ lo q̃ estudiã y escriuẽ no sabẽ dezir/y ay otros tã viuos q̃ solo delo que oyen es marauilla oyrlos hablar: de tener sila tal y tã excelẽte fija en su casa fue el tenido ẽ roma por muy cuerdo enil acõsejar/por muy determinado enil acometer/por muy rezio enel cõpetir/y por muy elegãte enel hablar: finalmẽte de aq̃ vino a roma aq̃l antiguo prouerbio sila no q̃ dezia. Lucio fila manda a los naturales cõ la lẽgua: y es señor õlos estrãgeros cõ la lãça. Quiẽ aya sido el grã platõ: y quãta auctoridad aya tenido ẽtre los suyos y ẽtre los estraños parece muy claro: ẽ q̃ le pheslã ser pncipe delos filosofos todos los grie-

gos/ꝛ a bozes le llamã diuino platõ todos los latinos. Y no me parece q̃ eñsto injuria uã a algũ filosofo: porq̃ platon si enel viuir fue ỏ gentil su vida: alomenos enel escreuir trascẽdio la capacidad humana. Un hystoriador griego llamado Diarcus cuẽta que Lasterma ꝛ Arriothea fueró dos mugeres griegas muy doctissimas/y entre los discipulos ỏ platõ muy nõbradas/ꝛ fue la vna ỏ tã pfunda memoria/ꝛ la otra ỏ tã alto entẽdimiẽto/a q̃ muchas vezes estãdo platõ ẽla cathedra no q̃ria começar a leer: y pgũtado por los grãdes filosofos porq̃ no leya dixẽ q̃ dezia estas palabras. No q̃ero leer porq̃ falta el entẽdimiẽto q̃ lo ha ỏ ẽtẽder/y esto ỏzia platõ porque no estaua allí lasterma: y falta la memoria q̃ lo ha de cõseruar/ y esto dezia platõ porq̃ no estaua allí Arriothea. Grã cosa deuia ser la sabiduria ỏ aq̃llas dos mugeres/pues Platon cõ toda su grauedad no q̃ria leer palabra si ambas a dos o alguna dellas no estauã enla escuela: porq̃ en mas tenia el diuino platõ la memoria y ẽtẽdimiẽto de aq̃llas mugeres solas: q̃ no la filosofia de todos sus filosofos jũtos. Arristipo filosofo fue discipulo ỏ socrates/ꝛ vno ỏlos mas nõbrados filosofos ỏ Athenas/y este tuuo vna hija q̃ se llamaua Arethe: la q̃l era tã dota enlas letras griegas y latinas: q̃ era fama en toda la grecia el aia de socrates auer se passado enella/ꝛ la causa que les mouia a ỏzir esto era: porq̃ la doctrina ỏ Socrates assi la leya y ỏclaraua: q̃ mas parecia auer la ella escripto q̃ no aprẽdido. Bocacio lib. ij. de laudibus mulierũ/ dize q̃ esta excelẽte muger Arethe/ no solo deprẽdio pa si: pero aũ enseñaua a otros/ꝛ no solo enseño/pero aũ escriuio muchos libros/en especial escriuio vno delas alabãças ỏ socrates/otro ỏla manera ỏ criar alos niños/otro ỏlas batallas de athenas/otro ỏla fuerça tiranica/otro ỏla republica ỏ socrates: otro delas infelicidades ỏlas mugeres/otro ỏla agricultura ỏlos ãtiguos/otro delas marauillas ỏl mõte olimpo/otro ỏl vano cuydado ỏla sepultura/otro ỏla puidẽcia delas hormigas/otro ỏl artificio ỏlas abejas/y escriuio otros dos/vno ỏlas vanidades dela mocedad/ꝛ otro ỏlas calamidades dela vejez. Leyo publicamente esta muger philosophia natural ꝛ moral en las Academias de Athenas por espacio de xxxv. años/cõpuso q̃renta libros/tuuo ciẽto ꝛ diez philosophos por discipulos/murio en edad de setẽta y siete años/ꝛ los atenieses pusieró sobre su sepultura estos versos. Aq̃ yaze Areta la grã greciana/lũbre que fue ỏ toda la grecia: la qual tuuo la hermosura de Elena: la honestidad ỏ thirma: la peñola de Aristipo: el aia de Socrates: ꝛ la lengua de Omero. Segun dize Marco varrõ las setas delos antiguos philosophos fueró mas ỏ setẽta: po al fin reduzẽ se todas ellas a siete/y ỏstas siete las tres son mas pricipales/cõuiene a saber/estoycos/ Peripatheticos/ꝛ pithagoricos: y ỏ estos pithagoricos fue el principe Pithagoras. Diarchus ꝛ annio rustico ꝛ Laercio y eusebio ꝛ Bocacio dizen vna cosa/a la qual yo no diera mucha fe/si por tan graues autores no fuera escripta/conuiene a saber que este philosopho pithagoras tuuo vna hermana no sola docta/po si fas est dicere doctissima: y esto no es nada sino que dixẽ q̃ no ella de Pithagoras sino pithagoras de lla deprẽdia philosophia/ꝛ a la verdad espãtame tãto este caso: q̃ no se yo a quien podia teñir esta muger por maestro/pues tuuo al grã filosopho pithagoras por discipulo. El nõbre ỏsta muger era theoclea: ꝛ a esta su hña escriuio pithagoras vna epistola: leyendo q̃ leya ẽ rodas filosophia/y ella estaua ala sazõ ẽ samothracia/y la epla es esta.

Capitulo. xxix. de vna carta que escriuio Pithagoras a vna hermana suya.

Pithagoras tu hermano ꝛ discipulo ati Theoclea su hermana salud ꝛ aumento de sabiduria te dessea. El libro que me embiaste de fortuna ꝛ infortunio he leydo desde el principio hasta el cabo/ꝛ agora conozco hermana mia que no

Digitized by Google

eres menos graue enel cõponer q̃ graciosa enel ẽseñar/lo q̃l acõtece pocas vezes en nosotros los hombres/q̃nto mas enlas mugeres: porq̃ el philosofo aristipo fue torpe eñl hablar ꝛ pfundo eñl escreuir: ꝛ Amenides fue corto enel escreuir/ y eloquente enel hablar. Has te dado tã buena maña en estudiar y ẽ escreuir/ q̃ ẽlas sentencias q̃ pones pareces auer leydo a todos los philosofos/ y enlas antiguedades q̃ cuẽtas parece que has visto a todos los siglos passados/ ẽ lo qual te muestras como seas muger ser eneste mas que muger: porq̃ el natural de las mugeres es emplear los ojos ẽ solo lo presente/ ꝛ poner en oluido todo lo passado. Dã me dicho q̃ te ocupas agora en escreuir las guerras de nr̃a patria/ ꝛ ala verdad en este caso no puedo ỏzirte otra cosa sino que tienes para escreuir harta materia: porque han sido tantas las guerras ꝛ trabajos de nr̃os tiẽpos/ q̃ yo quisiera mas leerlas enlos libros/ que no verlas con los ojos. E si assi es como creo q̃ assi es/ mucho te ruego ꝛ por los immortales dioses te cõjuro q̃ pa escreuir las cosas de tu patria tengas muy cortada la peñola: ỏ ero ỏzir que no borres tu escriptura poniendo enella alguna lisonja o mentira: porque muchas vezes los hystoriadores por loar o desculpar a sinrazõ las cosas de su patria: con razon les tienen por sospechosa a su escriptura. Ya sabes como enla batalla passada los rodos fueron vencidos ꝛ los nr̃os quedarõ vẽcedores: ꝛ pareceme eneste caso q̃ no deues sublimar mucho alos nuestros: porq̃ al fin peleauan por vengar su injuria/ ni deues abatir mucho alos rodos: porque ellos no peleauã si no por ayudar a roma. Digo esto hermana mia porq̃ pa defender las cosas ꝓpias las mugeres se tornã leones/ ꝛ pa defender las agenas los coraçones ỏ los hombres se tornã gallinas: q̃ al fin al fin aq̃l solo se puede llamar fuerte/ no el que defiende su casa propria/ sino el q̃ muere en demãda agena. No ỏ ero negar el amor natural de mi patria/ ni quiero negar q̃ no amo alos q̃ escriuen ꝛ dizen biẽ della: pero no me parece bien que lo mucho ꝛ muy bueno que ay ẽ trras estrañas callen: ꝛ lo poco ꝛ aũ no muy bueno de sus tierras propias blasonen: porq̃ no ay oy enel mundo reyno tan esteril q̃ no aya enel que loar/ ni ay gente ni nacion tan perfecta que no aya en ella que reprehender. Tu no me puedes negar que entre los tres hermanos que somos soy el hermano mayor/ ꝛ yo no te puedo negar q̃ entre tus discipulos soy el discipulo menor/ ꝛ pues yo por ser tu discipulo te tengo de obedescer/ no menos por ser yo tu hermano mayor me has de creer. En fe desta creencia te auiso hermana mia/ trabajes mucho en ser cuerda en tus palabras/ recatada en tu vida/ honesta en tu persona/ verdadera en tu escriptura: porque te fago saber que si el cuerpo del hombre sin anima poco vale/ yo juro que la boca del hombre sin verdad vale menos. Vale felix. ꝛc.

¶ Capitulo. xxx. Do el auctor prosigue su intento persuadiendo a las Princesas y grandes señoras trabajen por ser sabias como lo fueron las mugeres antiguas.

ESta pues fue la Epistola que Pithagoras embio a su hermana Theoclea: por la qual se demuestra la pfunda humildad del ꝛ la alta eloquencia de ella. Diarcus el griego/ ꝛ aun Plutharco enel libro de regimiento de principes dizen/ que pithagoras tuuo no solo a la hermana theoclea/ de la qual el aprendio tanta philosophia/ mas aun tuuo vna hija/ la sabiduria ỏ la q̃l sobrepujo a la tia ꝛ ygualo conel padre. No menos paresce cosa increyble lo q̃ dizen de la hija que lo que dizen de la tia/ conuiene a saber/ q̃ mas holgauan en athenas de oyr la a ella hablar en su casa que no oyr a Pithagoras en la Academia: y esto deue se creer por dezir lo auctores tan graues lo vno/ ꝛ por ver lo q̃ vemos cada dia lo otro: porq̃ al fin mas vale vn hõbre el q̃l si hablãdo de burlas en las burlas es gracioso/ que no otro hombre si hablando de

Digitized by Google

veras en las veras es pesado. En muchas escripturas he hallado hablar de Pithagoras y de su hija/pero ninguno dize el nombre de ella/mas de quanto en vna epistola de Phalaris el tyrano/halle escripta esta palabra en que dize. Polichrata hija que fue del philosopho Pitagoras/fue moça y muy sabia:y fue mas hermosa que no rica/y fue tã acatada por la limpieza de su vida/y fue tan estimada por su alta eloquencia/que valia mas la palabra que ella dezia hablando ala rueca:que no la philosophia que su padre leya en la Achademia. Y dezia mas/no es pequeña lastima de verlo/y mas lastima es de oyrlo/en que agora son las mugeres tan desonestas enel biuir/y son tan malicioſas enel hablar:a que yo tẽgo mas embidia ala fama ó vna muger antigua: que ala vida de todas las mugeres presentes:porque mas vale vna buena muger con vna rueca hilando/que no cien reynas malas con sus sceptros reynando. Por estas palabras que dize Phalaris el tyrano en su carta paresce que aquella hija de Pitagoras se llamaua Polichrata. Auia pues Pithagoras compuesto muchos comentarios/assi suyos como agenos: tenia gran numero de libros/y como estuuiesse en Metaponto/do finalmente murio:ala hora dela muerte mando llamar a su hija Polichrata/y dixo le estas palabras. Ya vees hija Polichrata como es allegada la hora en que se acaba mi vida:dieron me los dioses el ser/y agora me lo quitã: dio me naturaleza el nascer/y agora me da el morir: diome el cuerpo la tierra/y agora le torna ra ceniza:dierõ me los tristes hados pocos bienes/los quales fueron mezclados con muchos trabajos:de manera hija mia que ó todo lo que tenia eneste mundo ninguna cosa queda comigo:porque teniendo como lo tenia todo empreſtado/agora que muero cada vno lleua lo que es suyo. Yo muero con alegria/no porque quedas rica/si no porque quedas bien doctrinada: y en señal que te amo mucho mando te todos mis libros/enlos quales hallaras el tesoro ó mis trabajos/y se te dezir:q̃ lo q̃ te mãdo es hazieda ganada cõ mi sudor ppio/y no adq̃rida é pjuyzio ageno. Por el amor q̃ te tẽgo hija te ruego/y por los inmortales dioses te cõjuro q̃ seas tal y tan buena/q̃ si los hados me ̃taren la vida:alomenos tu sustẽtes mi memoria:porq̃ ya sabes tu lo q̃ dixo omero hablãdo de achiles y ó pirro/q̃ la buena vida del hijo biuo sustẽta la fama del padre muerto. Esto es lo q̃ aq̃l philosopho dixo a su hija ala hora ó la muerte/y sino sõ estas las palabras/alomenos por otras palabras quiso dezir estas sentẽcias. Segũ dize el poeta Mantuano/el rey euãdro fue padre del gigante Pallas/y fue muy amigo del rey Eneas/y jactauase descender del linage delos Troyanos/y a esta causa enel tiempo que el rey eneas y el principe Turno trayan entre si grandes guerras sobre quien casaria con la princesa Lauinia/la qual ala sazon era eredera de ytalia. El rey Euandro ayudo a Eneas/no solo con la hazienda/mas aun embiando le a su propio hijo en persona:porq̃ los amigos por sus verdaderos amigos por voluntad han de derramar la sangre/y sin demandar la han ó gastar la hazieda. Este rey Euandro tuuo vna muger tã docta que paresce fabula dezir lo q̃ dizen los griegos della:conuiene a saber/de su eloquencia y sabiduria:ca no falto escriptor que se atreuio a dezir:que si lo que escriuio esta muger delas guerras de troya no fuera por embidia echado enel fuego/el nombre de Omero quedara obscuro. La razon desto es: porque esta muger fue enel tiempo ó la destrucion ó troya/y escriuio lo que escriuio como testigo de vista:pero Omero escriuio despues dela destrucion ó troya como afectado al principe Achiles/y como amigo delos griegos/y enmigo ó los troyanos/y a la verdad q̃ndo el escritor se afeciona a escreuir de vna psona/no es menos sino q̃ ha ó echar algũ borron en su escritura. Llamauase esta muger del rey euãdro nicostrata/aunque otros la llamã carmenta/y esto por la grã eloquẽcia q̃ tuuo enel carmen y verso: porq̃ dizen que

tanta facilidad tenia ella enel metro como otros enla ꝓsa. Los hystoriadores gētiles dizē q̄ fue ꝓfetissa: en q̄ ꝓfetizo la ꝺstrucion ꝺ Troya. xv. años antes q̄ fuesse/ ⁊ dixo la venida ꝺ eneas ē Italia/ ⁊ dixo las guerras q̄ auriā sobre el casamiēto de aurio lauinia ⁊ dixo como ascanio hijo ꝺ eneas edificaria a alba lōga/ ⁊ dixo q̄ delos reyes latinos ꝺ cēderiā los romanos/ ⁊ dixo q̄ mayor seria la vēgāça q̄ tomaria roma ꝺ grecia/ que no la q̄ grecia tomo de troya/ ⁊ dixo q̄ la mayor guerra q̄ ternia roma seria cō los prīcipes de africa: finalmēte dixo q̄ roma triūfaria ꝺ todos los reynos ꝺ la tierra/ ⁊ al cabo de roma triūfaria ꝑa siēpre vna gente incognita. Segū dize eusebio cesariense: estas escripturas tenian guardadas los Romanos eñl alto capitolio: como la religiō christiana tiene al sanctissimo sacramento. El rey Dario despues que fue enla ꝓmera batalla vēcido por alexādro antes q̄ fuesse ēla segūda batalla totalmēte destruydo/ trabajo ⁊ busco muchos modos ⁊ maneras para que el ⁊ alexandro fuessen amigos/ ⁊ a la verdad el rey dario fue cuerdo enlo intētar/ ⁊ fue muy desdichado en no lo alcāçar: porque mas vale enlos principes vna paz honesta q̄ no vna victoria ensangrentada. Ꝟuieronse treguas de tres meses entre estos dos tan valerosos prīcipes: ⁊ durante este tiempo los sacerdotes delos caldeos q̄ tratauan las pazes dierō por medio que el magno Alexādro se casasse con vna hija ꝺl rey dario/ ⁊ q̄ dario dotasse a su hija de mucha plata y oro/ ⁊ que la mejorasse en la tercera parte del ꝑperio/ ⁊ a la verdad el medio q̄ se tomaua era muy bueno: porque entre los prīcipes no ay cosa con q̄ mas ayna se atajan los enojos viejos: que es con tomar entre si parētescos nueuos. Escusose pues deste casamiento el magno Alexandro: diziendo q̄ el no tenia edad mas ꝺ. xxiij. años: ⁊ que era muy moço aun para ser casado/ porq̄ era ley entre los macedonios q̄ no se pudiesse casar la muger hasta los. xxv. ⁊ los hōbres hasta los. xxx. años. La hija del rey Dario era hermosa/ era rica: era generosa: pero faltauale lo mejor: ca no era sabia/ y esta fue la causa porq̄ el magno Alexādro no se caso cō ella: porq̄ ē aq̄llos tiempos no se casauā las mugeres por ricas sino por sabias/ ⁊ finalmente la muger q̄ mejor auia estudiado aquella alcāçaua mas alto casamiēto. Dize annio rustico/ ⁊ q̄nto seuero q̄ el magno Alexādro menospreciādo la fija de dario ꝺspues se caso cō vna muger q̄ auia nombre barsina: la q̄l era pobre/ ⁊ no muy hermosa/ pero ēlas letras griegas ⁊ latinas era muy doctissima: ⁊ como los prīcipes ꝺ Macedonia le retrayessen porq̄ menospreciando la rica se caso cō la pobre/ respōdio. Mirad amigos en los casamiētos harto abasta q̄ el marido sea rico/ ⁊ la muger que tomare sea sabia: porq̄ el oficio del marido es ganar lo perdido/ y el oficio ꝺ la muger es conseruar lo ganado. Strabo de situ orbis dize: q̄ la q̄nta reyna ꝺ los Lydos fue Mirthis: la q̄l eñl cuerpo fue tā pequeña q̄ parecia enana/ y enel animo ⁊ sabiduria era tan alta q̄ la llamauā la gigantea: porq̄ al hombre q̄ tiene gran aio ⁊ peq̄ño cuerpo justamente le llamā gigāte/ ⁊ al hobre q̄ tiene poco animo ⁊ tiene grā cuerpo ꝺ razō le han de llamar enano. Esta excelēte reyna mirthis por auer sido muger cuerda quādo casada/ ⁊ auer sido muy honesta quando biuda/ ⁊ sobre todo auer sido muy docta ē la philosophia los lidos ētre. vij. reyes que se jactan auer tenido muy glorioso/ a esta reyna Mirthis ponen enel cuento dellos: porque los antiguos tāta gloria dauā alas mugeres doctas en las letras/ como dauā alos hōbres q̄ erā diestros ē las armas. El poeta cornificio segun dize Laercio/ tuuo vna hermana q̄ se llamaua Cornificia: la qual en las letras griegas ⁊ latinas no solo fue docta/ pero aun en componer metros y epigramas fue muy doctissima. Cuentan desta muger lo que cuentan de pocos hombres: conuiene a saber/ q̄ cōponia ella mejores versos y epigramas ꝺ subito que no su hermano de espacio/ esto no es muy increyble pa q̄ pongamos duda enello: porq̄ mas presteza tiene la peñola de vn juyzio

biuo: q̃ no la lẽgua ó vn entẽdimiẽto flaco. Este poeta cornificio residio en Roma mucho tiempo/ y fue siẽpre pobre y desfauorecido: aunq̃ ala vdad el era muy mas docto q̃ otros ó los q̃les estauã mas fauorecidos/ y esto cada dia acõtece ẽlas cortes ó los pn̄cipes: porq̃ alli no esta la puãça en que seã ydiotas o sabios: sino en q̃ ayan vẽtura de ser a los principes aceptos. Dezia Aristoteles. Ubi multũ de intellectu ibi parũ ó fortuna. en q̃ q̃ria sentir: q̃ los hõbres q̃ son de memoria y de entẽdimiento mas ricos/ aq̃llos son de los bienes deste mundo mas pobres. Andãdo pues el poeta cornificio por Roma muy pobre y muy desfauorescido/ a caso por motejar le dirole vn romano llamado Calphurnio. Dime cornificio/ has te visto despues que naciste algun dia bienauenturado: porque en. xxv. años que te conozco jamas te vi fauorecido/ y sino me engaño ha veynte y cinco años q̃ te conozco esse sayo? Respondiole el pobre poeta cornificio. Hago te saber amigo que no se q̃l es mayor: la gran desauẽtura tuya/ o la mucha felicidad mia. Tornole a replicar el romano Calphurnio. Dime Cornificio: como tu te puedes llamar bienauenturado/ pues no tienes vn pan que comer/ ni vn sayo que vestir/ y como dizes ser yo malauenturado/ pues con solo lo que sobra en mi casa te hartarias tu y toda tu familia? A esto respondio el poeta cornificio. Quiero que sepas amigo y vezino mio calphurnio: que mi bienauenturança esta/ no é que tengo poco/ sino en que desseo menos de lo que tengo/ y tu desauentura esta/ no en que tienes mucho/ sino en que tienes lo q̃ tienes en poco/ y si tu eres rico es porque jamas deziste verdad/ y si yo soy pobre es porque jamas dire mẽtira: porque ala verdad la casa llena de riquezas siempre la vemos vazia de verdades. E digo te mas que me llamo bienauenturado/ porque tengo vna hermana que es la mas estimada de Italia: y tu tienes vna muger la mas deshonesta de Roma/ y pues es assi: entre ti y mi no pongo otro juez sino a ti qual vale mas ser pobre como yo soy con honra: o ser rico y viuir como tu vives cõ infamia/ Esto fue lo que passo entre el romano calphurnio: y el poeta Cornificio. De q̃rido cõtar la excellencia destas pocas mugeres antiguas: assi griegas como romanas/ no para mas de q̃ sepã las pn̄cesas y grãdes señoras q̃nto se dauan antiguamẽte las mugeres alas sciencias/ y en quanto fueron tenidas ó los antiguos: mas porq̃ erã sabias/ q̃ no porq̃ eran hermosas. Acordarse deurian las pn̄cesas y grãdes señoras que si ellas son mugeres tambien lo fuerõ aquellas: y si ellas flacas/ tãbien lo fueron aquellas: y si ellas son casadas tãbien lo fueron aq̃llas: si ellas son delicadas tambien lo fueron aquellas y si ellas son regaladas tambien lo fueron aquellas: finalmente digo que no se deuen escusar diziendo que las mugeres para deprender artes liberales son inabiles: porque ala verdad mas abilidad tiene vna muger para deprender sciencias: que no tiene vn papagayo pa hablar en la jaula. A mi parescer las princesas y grandes señoras no se deuẽ preciar ó tener mejores cabellos q̃ otras: mejores vestidos que otras/ ni mas tesoros que otras: deuen se pues preciar no que pueden mas/ sino que saben mas: hablando verdad/ los cabellos ruuios/ los vestidos ricos/ los tesoros muchos/ y los palacios ricos/ estos y otros semejantes regalos no son guia delas virtudes/ sino adalides delos vicios. O quan generosa cosa seria en que las generosas señoras se preciassen no delo que pueden sino delo que sabẽ: porque mayor grandeza es saber enseñar a otros philosophos que poder mandar a cien caualleros. Afrenta es de escreuirlo: pero mayor lastima es de verlo/ conuiene a saber: leer lo que leemos de la sabiduria y grandeza delas matronas antiguas/ y ver como vemos la poquedad delas señoras presentes: ca aquellas competiã sobre q̃en tenia mas discipulos/ y estas cõpiten sobre q̃en tiene mas seruidores: porque entre las damas aq̃lla se tiene por mas abatida: que de menos caualleros es requestada. Que

mas dire eneste caso sino que aquellas cõ-petian antiguamente sobre quien escriuia y componia mejores libros/y estas compiten sobre quien tiene mas y saca mas ricos vestidos: porque tanta eficacia ponen oy las damas de sacar vna ropa con inuenciõ nueua: como ponian las antiguas en leer vna lection de alta philosophia. Competian aquellas mugeres antiguas sobre q̃l era mas sabia: compiten agora estas sobre qual es mas hermosa: porque antes eligiria oy vna dama tener blanca y ruuia la cara: que no que le diessen toda la eloquencia de grecia. Competiã las mugeres antiguas sobre qual sabia mas elegantemente enseñar: compiten agora sobre qual se sabe mejor vestir: porque oy étre las damas mas honra hazen a vna muger curiosamẽte vestida: que no a vna muger muy honesta: finalmente concluyo con esta palabra/y notela el que leyere esta escriptura/y es q̃ antiguamente eran tales las mugeres que vna mandaua a todos/y oy son tales que de vna tienen que dezir todos. No quiero tan poco que por esta mi palabra sea osado ninguno generalmente poner en todas las señoras la lengua/que eneste caso al inmortal criador que me crio juro: que ay oy tantas mugeres buenas y muy buenas en el mũdo: q̃ yo tẽgo mas embidia a la vida q̃ estas hazẽ en secreto: q̃ no a todas las sciencias q̃ leyan las antiguas en publico: porq̃ mi pluma no se encruelesce sino contra aq̃llas señoras q̃ en solo vestir y parlar se les passa el dia: y en leer en vn libro no emplearã siq̃era vna hora. Para puar mi intento abastar deuria lo sobredicho: po porq̃ veã las pnceſas y grãdes señoras q̃nto les valdra mas el saber si q̃era vn poco: q̃ no el tener ni poder mucho: q̃ero traerles a la memoria lo q̃ escriuio a sus hijos vna muger romana: y veran en vna muger quan eloquente se mostro enel dezir: y quã verdadera madre enel aconsejar: porq̃ el fin ỏ su carta es perluadir a sus hijos a los trabajos ỏ la guerra: no por mas ỏ por destetarlos de los plazeres de Roma.

¶ Capi. xxxj. de quiẽ fue

la grã muger Cornelia: y ỏ vna epistola q̃ embio a tiberio y a Gayo sus hijos: que por otro nõbre se llamã los gracos enla q̃l los persuade aq̃ no dexẽ los trabajos de la guerra por venirse a gozar los plazeres de Roma. Es letra muy notable para entre madres y hijos.

Anio rustico libro de antiquitatibus romanorũ dize q̃ cinco linages eran entre los Romanos los mas preeminẽtes/conuiene a saber los fabricios/los torcatos/los fabios/los brutos/y los cornelios. Caso q̃ en Roma auia otros nueuos linages/en los quales auia muy excelentes hombres: siempre los descendientes ỏstos cinco linages erã cõseruados/y en los oficios ỏ la republica a todos antepuestos: porq̃ roma de tal manera hõraua a los presentes: q̃ fuesse sin pjuyzio delos passados. Entre estos cinco linajes el linaje q̃ los romanos teniã por mas bienauenturado era el delos cornelios: los q̃les fuerõ tã esforçados enel pelear/y tã recatados enel viuir: q̃ jamas se hallo ẽ su familia hõbre couarde ni muger infame. Dizẽ q̃ eneste linaje ỏ los cornelios entre otras muchas fueron q̃tro mugeres muy señaladas: y entre estas q̃tro fue la mas pncipal la madre delos gracos: cuyo nõbre era cornelia assaz bien conoscida en roma/la q̃l se vio muy mas honrada por las sciẽcias q̃ leya en roma: q̃ por las cõquistas q̃ sus hijos hizierõ en africa. Antes q̃ sus hijos fuessen auiessos al inperio no se hablaua sino ỏ su esfuerço en todo el mundo: por esta causa le pregũto vna vez vn romano a esta muger Cornelia: que de q̃ tenia mas vanagloria/ỏ verse maestra de tãtos discipulos/o verse madre de tales hijos: respondiole cornelia. Mas me precio yo dela sciẽcia q̃ he deprẽdido q̃ no delos fijos q̃ he parido: porq̃ al fin los hijos sustẽtan en honrra la vida/mas los discipulos perpetuan la fama despues ỏ la muerte. E dixo mas. Yo soy cierta que los discipulos

Digitized by Google

cada dia han de yr de bie en mejor/ y mis hijos puede ser que cada dia vayã de mal en peor: porq̃ son tã varios los desseos delos moços: que cada dia tienẽ propositos nueuos. Uniformiter loan mucho todos los escritores a esta muger Cornelia/ en especial de sabia y de honesta/ y q̃ publicamẽte leya vna catedra de philosophia en Roma: y a esta causa despues de su muerte le pusieron vna estatua en roma encima dela puerta q̃ dizẽ via salaria/ y encima dela estatua esta estatua este epigrama. Esta es cornelia madre q̃ fue ỏlos gracos/ la q̃l fue muy fortunata ẽ los discipulos q̃ enseño/ y muy infelice ẽlos hijos q̃ pario. Entre los latinos cicero fue el principe ỏla retorica romana/ y el q̃ en escreuir epistolas mejor tuuo contada la peño la: dizẽ q̃ no solo las escrituras q̃ esta cornelia escriuio cicero las vio/ mas aũ q̃ las leyo y no solo las leyo: po ỏ sus sentẽcias se aprouecho/ y esto no selo han ỏ tener a mal: porq̃ no ay hõbre enel mundo tã sabio/ q̃ no se aproueche ỏl parecer ajeno. Cicero engrã dece tãto aq̃llas escrituras: q̃ dize en su retorica estas palabras. Si el nõbre de muger a cornelia no la abatiera: ẽtre todos los philosophos merescia ser vnica: porque jamas vi de carnes flacas proceder sentencias tan graues. Pues cicero dixo de cornelia estas palabras: no puede ser sino que en su tiẽpo deuriã las escripturas desta mugér estar biuas y no pdidas: po no ay ỏllas memoria si no es q̃ algũ auctor pa su ppositó relata al guna epistola/ y desta manera serto chero nense enel libro de laudibus mulierũ pone la siguiente carta/ la qual ella embio a sus hijos desde roma estando ellos en africa.

Comiença la carta de Cornelia a sus dos hijos los gracos

Ornelia romana q̃ de parte ỏl padre es delos cornelios/ y de pte dela madre es ỏlos fabios/ a vosotros los mis dos hijos los gracos q̃ estays en la guerra de africa/ aq̃lla salud vos embia q̃ madre a hijos dessea. Biẽ aureys oydo hijos en como mi padre murio teniẽdo yo edad no mas de tres años y ha. xxij. años q̃ soy biuda/ y ha xx. años q̃ leo aq̃ en roma retorica/ y ha. vij. años q̃ carezco de vra vista/ y ha. xij. años q̃ ela grã pestilẽcia se murierõ vros hermanos y mis hijos/ y ha. viij. años que yo fui a veros a Sicilia a causa que vosotros con desseo de vme no derassedes la guerra: porque para mi no podia suscceder ygual pena con veros apartados del seruicio dela republica. Dequerido hijos mios cõtaros los trabajos que he passado en mi vida/ para q̃ no peseys passar cõ descanso la vida vra: ca si a mi estando en roma no me faltan trabajos: seo ciertos q̃ a vosotros en la guerra de africa no os faltarã peligros: porque jamas en la guerra se vende la fama sino es a peso o a trueq̃ dela vida. Fabio el moço hijo de mi tia fabia la vieja: delas tres calendas de março me traxo vna carta vuestra/ y ala verdad la carta era algo mas corta de lo q̃ yo desseaua/ y no quisiera q̃ lo hiziera des assi: porq̃ no se sufre entre hijos tã queridos y madre tan anciana q̃ la absencia de veros sea larga/ y la letra con q̃ nos escreuimos sea corta. Ellos q̃ van de aca siẽpre les doy recomendaciones/ y alos que vienen ỏ alla siempre les pregunto nueuas/ y como me dizen vnos que os hã visto/ y me dizen otros que os hã hablado/ cõ esto toma mi coraçon algun reposo: porque bien se sufre entre los que mucho se aman q̃ sea la vista rara cõ tal q̃ la salud sea cierta. Yo estoy sola/ yo soy biuda/ y soy ya viejã: es muerta ya toda mi parentela: han passado por mi muchos trabajos en Roma/ y el mayor de todos es tener de vosotros mis hijos absencia: porque mayor guerra haze alã persona la soledad delos amigos/ que no el furioso impetu delos enemigos. Como soys mocos/ como soys no muy ricos/ como soys dulciosos: y como os veys criados con trabajos ay en Africa: no dubdo sino que dessearyes venir a Roma: y esto no para mas de ver y reconoscer lo que vistes en vuestra infancia: porque los hombres no aman tanto a su patria porq̃ ẽs buena: sino porq̃ es

Digitized by Google

su ppria naturaleza. No ay psona q̃ en los tiẽpos passados vio o oyo dezir de Roma que no tome lastima de ver agora a roma: porque los coraçones como son piadosos y los ojos como son tiernos: no puedẽ mirar sin mucha lastima lo q̃ en otro tiempo vieron con mucha gloria. O si viessedes hijos mios y quan trocada esta Roma de ser la que solia ser roma: porque leer lo q̃ leemos della/y ver lo q̃ vemos agora: o es burla lo q̃ escriuierõ los antiguos o la miramos entre sueños. No ay otra cosa que ver agora en Roma sino ver la justicia opressa: ver la republica tyranizada: ver la mentira suelta ver la verdad abscondida: ver los satiricos que callã: ver los lisongeros que hablã/ver los escandalosos ser señores: ver a los pacificos ser siruos: y sobre todo y peor que todo: biuẽ los malos cõtentos/y los buenos descontentos. Renegad hijos mios de la tierra do los buenos tienẽ ocasion de llorar y los malos tienen libertad de reyr. No se en este caso como lo aya de dezir segũ lo mucho que tengo ó dezir. Ella verdad esta oy tal esta triste de republica q̃ toda psona sabia sin cõparacion terna mas embidia ala guerra de africa que no ala paz ó roma/por que en la buena guerra vee hõbre de quien se ha de guardar: po ẽla mala paz no sabe ó quien se ha de fiar. Pues soys hijos mios naturales de roma: quiero os dezir que tal esta roma. Hago os saber que las virgines vestales ya son dissolutas: la honrra delos dioses ya es oluidada/en bien dela republica no ay quien entienda/del exercicio delas armas ya no ay memoria/por los huerfanos y biudas no ay quien responda: de administrar la justicia no se les da nada: la dissolucion delos mancebos no tiene medida: finalmente roma q̃ fue en otro tiempo receptaculo de todos los buenos: es agora hecha vna cueua de ladrones. Grã miedo tengo que nuestra madre roma esta en vispera de dar vna muy grau cayda: y no sin causa digo que sera grande la cayda: porque las personas y las ciudades que dela cumbre ó su felicidad cayeron: muy mayor es la infamia q̃ cobraron cõ los aduenideros/q̃ no la gloria que tuuieron con los passados. Por uentura os tomara gana hijos de venir a ver los muros y edificios de roma: porque las cosas que los niños veen primero en la infancia/aq̃llas amã mas y las tienen en la memoria. Segun estan destruydos los edificios antiguos/y segun los pocos que hã hecho nueuos/querria q̃ perdiessedes la gana de venir a ver los: porque ala verdad los coraçones generosos y piadosos afrẽta les es ya ver vna cosa/quando no pueden poner remedio enella. No penseys hijos q̃ si roma esta dañada ẽlas costũbres: que por esso esta mejorada en los edificios: porq̃ os hago saber sino lo sabeys q̃ si cae vn muro: no ay quien le repare: si se derrueca vna casa no ay quien la leuãte: si se ensuzia vna calle no ay quiẽ la limpie/si se llena el rio vna puẽte no ay quiẽ la funde: si se gasta vna antigualla no ay quien la mejore: si se pierde vna fuente no ay quien la busque: si se tala vn bosque no ay quiẽ lo guarde: si se enuegecen los arboles no ay quiẽ otros plãte: si se estragan los caminos no ay quien los empiedre: si se toma el suelo dela republica no ay quiẽ lo defiẽda: finalmẽte no ay en roma oy cosa mas maltratada q̃ son aquellas cosas q̃ tienen boz ó republica. Todas estas cosas hijos mios aũque las encarezco aca mucho: podeys las tener alla ẽ poco: ca esto solo se ha de estimar y para siempre con gotas de sangre llorar: conuiene a saber: q̃ los edificios en roma se caen a pedaços: y los vicios en roma se entrã todos jũtos. O triste de nuestra madre roma: q̃ q̃nto mas va/menos tiene delos muros antiguos/y mas se puebla de vicios nueuos. Por uentura como esta ys hijos mios en essa frontera de Africa terneys gana de ver alos parientes que teneys aca en roma: y desto no me marauillo: porque el amor que nos dio naturaleza no nos le puede quitar la tierra estraña. Todos los que vienen de por alla no nos traen otra mas cierta nueua/q̃ es dela muchedumbre delos q̃ muerẽ y matan alla en africa: pues las nueuas q̃ en este caso nos

embiayso alla no espereys sino que os embiaremos otras semejantes ode aca: porq̃ tiene tanta libertad la muerte/que alos armados mata en la guerra: y alos desapercebidos mata en la paz. Hago os saber q̃ licia vuestra hermana es muerta/rusio vuestro tio es muerto/siluano vro primo es muerto/torquato nro vezino es muerto/su muger nuestra prima y sus tres hijas nuestras sobrinas son muertas/ Fabio vuestro intimo amigo es muerto/Euãdro y sus dos hijos son muertos/bibulo el que leyo por mi la catedra el año passado tambien es muerto/cornoueca vuestro maestro tambien es muerto: finalmẽte son tantos y tan buenos los que son muertos: q̃ es verguẽça y afrenta viuir los q̃ biuimos. Sabed hijos mios que a todos estos y a otros muchos que deraste biuos en Roma: comen ya los gusanos debaxo de tierra: y a mi me tiene emplazada la muerte para la sepultura. Si oydo esto considerareys hijos mios que sera de vosotros lo que ha sido de aq̃llos: por mejor terneys llorar mil años con los muertos que no reyr vna hora con los biuos. Acordandome que os pari cõ mucho dolor/y os crie con mucho trabajo/y q̃ nacistes de mis propias entrañas: querria como madre teneros cabe mi pa mis ãgustias: pero al fin/mirãdo las proezas delos passados que deran en obligacion a sus erederos/yo soy cõtenta de sufrir tan larga absencia: solo porq̃ cũplays vosotros con la caualleria: porque mas quiero hijos mios oyr que biuis como caualleros en africa: q̃ no veros andar perdidos por roma. Como estays hijos mios en los trabajos de africa: no dudo sino q̃ terneys desseo delos plazeres de roma: porque no ay hõbre enel mũdo tã prosperado q̃ no tẽga embidia a la prosperidad de su vezino No tẽgays ẽbidia alos viciosos/ni menos desseeys veros entre los vicios/que ala verdad son de tal calidad los vicios/q̃ no traen tãto plazer quãdo vienẽ como deran pesar quãdo se van: porq̃ el verdadero plazer no esta eñl ỏleyte q̃ passa ꝑsto/ sino ẽla verdad que dura mucho. Hago muchas gracias a los imortales dioses por todas estas cosas cõuiene a saber. Lo ꝑmero porq̃ me hizieron sabia y no nescia: porque a vna muger harto le abasta q̃ sea flaca sin q̃ la noten de simple. Lo segũdo hago gracias alos dioses a causa q̃ en todos mis trabajos siẽpre me dierõ esfuerço para passarlos: porq̃ ala verdad aquellos se puedẽ llamar verdaderos trabajos/do no ay paciẽcia para sufrirlos. Solo aq̃l hõbre se puede llamar malaventurado en esta tristevida/al qual los dioses en sus trabajos no le dierõ paciẽcia. Lo tercero hago gracias alos dioses/a causa q̃ en.lxv.años q̃ me dierõ de vida: jamas me vi con vna hora de infamia: porq̃ la muger no puede cõ razon q̃rarse dela fortuna: si en todos sus trabajos no le quitã la honra. Lo q̃rto: hago gras alos dioses/ẽ q̃ ha.xl.años que soy casada y biuda: y todos estos he biuido en roma/ y jamas hõbre ni muger de mi tuuo q̃rella: porq̃ segun lo poco que las mugeres aprouechamos en la republica/la muger q̃ tiene la conuersacion mala con razon por justicia le deurian q̃tar la vida. Lo q̃nto: hago gras alos dioses/en q̃ me dierõ hijos/y tales hijos q̃ son mas contentos de sufrir los trabajos de africa/q̃ no gozar los plazeres de roma. No me tengays por madre tã desamorada: a q̃ no querria yo hijos mios teneros siẽpre delãte mis ojos/pocõsiderãdo q̃ntos hijos de buenos padres le hã pdido solo por auerse criado regalados cõ sus madres conortome de vuestra ausencia por no veros andar pdidos por roma: porq̃ el hõbre desseoso de fama perpetua: aunque no le dẽstierrẽ el se deue desterrar de su tierra ꝓpria. Mucho os ruego hijos mios siempre os allegueys a cõpañia de buenos/y de los buenos alos mas ãcianos/y delos mas ancianos alos de mejores consejos y mas expertos/ y delos mas expertos alos mas sufridos/ y delos mas sufridos alos q̃ han visto mas mũdo/y no entendays mas mũdo por los que han visto mas reynos: porq̃ no pcede el maduro cõsejo del hõbre q̃ ha passado por muchas tierras: sino del que se ha visto ẽ graues fortunas. Como la natu

Digitized by Google

raleza dela tierra al coraçó del hõbre siẽpre toq̃ al aldaua: tengo recelo hijos mios que por venir a ver a vuestros ẽudos y amigos siempre estareys desasossegados. Y estãdo desasossegados siẽpre biuireys mal contentos y no hareys lo q̃ deueys a caualleros romanos/y no siẽdo buenos caualleros romanos ꝑualescerã vuestros enemigos: y preualesciendo vuestros enemigos/yran de cayda vros negocios: porq̃ ẽlos hõbres ẽsasossegados siẽpre proceden en ojosos seruicios. Mucho os ruego/y por la ꝑsente letra os auiso/de venir a roma no tẽgays ẽsseo/que como dire/a muy pocos hallareys de los q̃ conocistes que no seã ya muertos/o desterrados/o pobres/o enfermos/o viejos/o abatidos/o lastimados/o descõtẽtos: ẽ manera que para no venir a remediar sus daños/el mejor expediente es no venir a verlos: porq̃ ya ninguno viene a Roma sino a llorar cõ los biuos/y a sospirar por los muertos. Por cierto hijos mios yo no se q̃ plazeres ay en roma/pa q̃ ningun bueno cobdicie dexar a africa por ella: q̃ si alla teneys enemigos aca nos faltã amigos/q̃ es peor: si alla os faltan regalos/aca nos sobrã enojos que es peor/si alla teneys el cuchillo q̃ mata al cuerpo/aca tenemos la lengua que mata la fama qne es peor/si alla estays enojados delos ladrones de africa/aca estamos lastimados delos lisongeros de Italia que es peor: finalmente digo que viendo lo que veo aca: y oyẽdo lo q̃ oyo de alla: loo a vuestra guerra/y reniego de nuestra paz. Si teneys en mucho lo q̃ he dicho/tened en mas lo q̃ quiero dezir/y es q̃ de vosotros siẽpre oymos q̃ soys vẽcedores delos africanos: y ẽ nosotros siempre oyreys q̃ somos prostrados delos vicios: pues si yo soy verdaderamente madre: mas q̃rre veros de inmortal memoria entre los estraños: q̃ no veros publicar por infames entre los vros. Por ventura cõ pẽsamiẽto ẽ heredar alguna hazienda tomareys ocasion de veniros a roma/y quãdo esto os viniere ala memoria acordaos hijos mios que a vuestro padre le sobraua poco siendo biuo/y a vra madre le falta mucho siẽdo biuda/y acordaos que como ẽl no eredastes sino las armas/sabed que ẽ mi no ay q̃ eredar sino los libros: porque a mis hijos mas quiero dexarles buena criãça con q̃ biuã: q̃ no mala hazieda con que se pierdã. Y o no soy rica ni he trabajado por tener hazienda/y fue la causa que via muchos hijos de nobles romanos andar por Roma perdidos: y esto no por mas de q̃ como no teniã puestos los ojos sino en lo que auiã de eredar ẽ sus antepassados yuanse a rienda suelta ẽpos ẽlos vicios: porq̃ muy pocas vezes suele hazer grãdes hazañas los que desde niños eredaron grandes haziendas. Siendo pues como es verdad esto/no digo yo q̃ velare como se desuelã otros por auer tesoros/pero si tuuiesse algun tesoro antes que dar oslele echaria en el fuego: porque mas quiero yo a mis hijos pobres y virtuosos en africa: que no ricos y viciosos en Roma. Bien sabeys vosotros hijos mios que era ley muy vsada entre los tarentinos que los hijos no pudiessen eredar ẽ sus padres sino las armas para pelear/y las hijas solas eredassen toda la hazienda para casar: y de verdad la ley era muy justa: q̃ el hijo q̃ siempre pone los ojos en la erencia/no deuen tener del sus padres buena esperãça porq̃ aquel solo se puede llamar buen caualiero romano: q̃ cõ la vida gano la honra: y con la lança gano la hazienda. Pues estays en reynos estraños mucho os ruego os trateys como buenos hermanos: acordandoos siẽpre que soys mis hijos/y que amboos a dos os crie a mis pechos/y q̃ el dia q̃ oyesse vra discordia/aq̃l dia seria fin de mi vida/porq̃ en vna ciudad mas daño hazen dos parientes enemistados que vn exercito de enemigos. Bueno es tener concordia entre vosotros mis hijos/y muy necessario es tener la con todos los otros caualleros romanos: los quales con vosotros y vosotros con ellos sino os teneys amor en la guerra jamas delos enemigos alcançareys victoria: porque a los exercitos gruessos mas daño les viene delas discordias q̃ entre si leuantã que no delos enemigos con

tra quiē peleā. Biē piēso hijos mios q̄ por saber de mi estareys muy cuydadosos/ conuiene a saber si estoy sana/si estoy enferma/ si estoy rica/si estoy pobre/si estoy contenta/si estoy descontēta: y eneste caso no se para q̄ lo quereys saber: pues deueys presumir segū los trabajos que he passado: y las lastimas que por mis ojos he visto/ya estoy harta deste mundo: porque a la verdad las personas cuerdas de cincuenta años arriba mas han ō ocupar los pensamientos en como ha de rescebir la muerte: que no en buscar regalos para alargar la vida. Como es flaca la naturaleza humana/siempre dessea ser bien tratada hasta la sepultura: y como yo soy de carne y ō huessos siento como siē ten todos los mortales los trabajos: pero con todo esto no pēseys que estar enferma/ o ser pobre es suprema pena/ni penseys tā poco que ser sana o ser rica es suprema gloria: porque no es otra gloria de los padres viejos/sino ver a sus hijos que son virtuosos. A mi parescer muy gran gloria es en la policia humana tener los padres tales hijos que sepan aprouecharse de sus buenos cōsejos/y por cōtrario los hijos tengan tan cuerdos padres que sepan darselos: porque muy fortunado es el fijo que tiene padre sabio/y muy fortunado es el padre que carece de hijo loco. Muchas vezes os escriuo hijos mios/sino que es ley en Roma q̄ ninguno sea osado escreuir a la gente ō guerra q̄ esta en el cāpo/sin q̄ primero registre las cartas en el senado: y como yo escriuo mas cartas de las q̄ ellos q̄rriā: assi ellos embian menos de las q̄ yo desseo. Aū q̄ esta ley para las madres que tenemos hijos en la guerra es penosa/no puedo negar sino que es buena: porq̄ si le escriuē al que esta en la guerra q̄ su casa esta mala: q̄rria dexar la guerra y venir a remediarla/si le escriuē q̄ esta prospera toma le desseo de venir a gozarla. No tomeys pena hijos mios si todas las letras mias no aportā a las manos vuestras/que ni por esso no dexo yo por vuestra salud visitar los templos/y ofrecer a los dioses muchos sacrificios: porq̄ si los dioses estā cōtētos: no cale en la guerra temer a los enemigos. No digo mas en esta mis hijos/sino q̄ a los imortales dioses ruego q̄ si vuestra vida ha de ser pa el bien de la republica: quitē de mis dias y añadan en los vros: pero si vra vida ha de ser en daño de la republica: a essos imortales dioses ruego/primero oya yo el fin ō vros dias/q̄ no los gusanos se apoderē ō mis entrañas: porq̄ en peligrar la fama de nuestros passados yria mucho/y en perder la vida vosotros yria muy poco. La gracia ō los dioses/la fama entre los hombres/la buena mano en los hados/la fortuna de los romanos/la sabiduria de los griegos/y la bendiciō de Scipion y de todos los otros vuestros padres y abuelos sea cō vosotros mis hijos.

¶ Capitulo. xxxij. Do se habla en general de la criança de los hijos ya q̄ es tiepo ō darles ayos/y quāto les va a sus padres en dar buena criança a sus hijos. Es capitulo muy notable para ētre padres cuerdos y hijos locos.

TOdos los mortales q̄ quierē trabajar y ver buen fructo de su trabajo ō uēse auerē su trabajo como sevuo el eterno pitor en pitar el mūdo: porq̄ el hombre que pone a dios por veedor de sus obras/es imposible poder errar enellas. Lo que por fe tenemos/y por escriptura leemos es que el opifice eterno en muy breue espacio crio al mundo con su potencia/ pero por muy largos tiempos le conserua con su sabiduria: de do se infiere/que el trabajo de hazer vna cosa es breue/y el cuydado de conseruarla es prolixo. Cada dia acontesce que vn capitan esforçado aplaza vna batalla/y al fin dale Dios victoria della: pero pregūtemos al tal vencedor qual le ha sido mayor trabajo/o en que ha sentido mayor peligro/conuiene a saber/en alcançar la victoria de sus enemigos: o en cōseruarla entre los embidiosos y malicioso? yo juro que jure el tal caualiero/ que no ay comparacion del vn trabajo al otro: por

Digitized by Google

que con la espada sangrienta se alcança la victoria en vna ora: y pa conseruarla en reputacion es menester el suder de toda su vida. Laercio enel libro delas vidas delos philosophos cuenta: y aun el diuino platon haze mencion dello en los libros de su republica: q̃ oyendo los tebanos como los lacedemonios tenian muy buenas leyes: por las q̃les eran dellos diosses fauorecidos y delos hombres eran muy honrados acordaron de embiar alla a vn philosopho entre ellos muy estimado: q̃ auia nombre phetonio: y mandaron le q̃ pidiesse las leyes a los lacedemonios: y q̃ mirasse muy bien q̃ tales eran sus costũbres y ritos. Los tebanos en aquellos tpos eran hombres generosos y valerosos de manera q̃ su principal fin era alcançar fama por los edificios: y hazerse dignos de inmortal memoria por ser virtuosos: porq̃ en edificar eran curiosos: y pa las virtudes tenian buenos philosophos. Partiose el philosopho phetonio: y estuuo enel reyno delos lacedemonios algo mas de vn año: mirando muy por menudo todas las cosas de aquel reyno: porque los hombres simples no miran las cosas mas de pa ceuar los ojos: pero el sabio mira las para alcançar sus secretos. Ya despues q̃ este buen philosopho estaua satisfecho de auer visto todas las cosas de los Lacedemonios: acordo tornarse alos Tebanos: el qual como fuesse venido con curricio a verle y oyrle todo el pueblo: porq̃ la vanidad del vulgo es de tal condicion que sigue las inuenciones nueuas: y aborresce las cosas antiguas. Junto pues todo el pueblo: el buen philosopho phetonio puso en meytad de la plaça vna horca: vna mordaza: vn cuchillo: vnos açotes: vnos grillos: y vnas esposas: lo qual hecho como todos los Tebanos no menos se escandalizassen que se espantassen dixoles esta sola palabra. Vosotros los tebanos me embiastes alos lacedemonios: para que supiesse sus leyes y ritos: y a la verdad yo he estado alla mas de vn año mirandolo todo muy por menudo: porque los philosophos somos obligados a mirar no solo lo que se haze: pero aun saber porque se haze. Sabed tebanos que esta es la respuesta de mi embaxada: conuiene saber: que los lacedemonios enesta horca ahorcan alos ladrones: con este cuchillo degellan alos traydores: con esta mordaza atormentan alos parleros: con estos açotes castigan alos vagabundos: con estos grillos detienen alos sediciosos: con estas esposas atan alos jugadores: finalmente digo q̃ yo no os traygo por escrito las leyes: pero traygo os los instrumentos con que se conseruan las leyes. Espantados los tebanos de ver aquellas cosas: dixeronle estas palabras. Dixo phetonio: nosotros no te embiamos alos lacedemonios por instrumentos pa ẽtar la vida: sino por buenas leyes para regir la republica. Replicoles a esto el philosopho Phetonio. O Tebanos: hago os saber que si supiessedes lo q̃ sabemos los philosophos: veriades quã fuera estan de lo cierto vros pẽsamiẽtos: ca los lacedemonios no son tan virtuosos por las leyes que ordenaron los muertos: q̃nto por el modo q̃ han hallado pa sustentar las los biuos: porq̃ las cosas de justicia mas consisten en executar las: y cõseruar las q̃ no en mandar las ni en ordenar las. Facilmẽte se ordenan las leyes: pero cõ gran dificultad se executan: por q̃ para hazer las ay mil: pero para ponellas en execucion no ay vno. Muy poco es lo que sabemos los que somos agora respeto de lo q̃ supieron los antiguos: pero cõ mi poco saber yo me profiero de ordenar tan buenas leyes a vosotros los Tebanos como las tienen los lacedemonios: porq̃ no ay cosa mas facil q̃ ordenar lo bueno: y no ay cosa mas comũ q̃ seguir lo malo. Pero q̃ aprouecha q̃ si ay q̃en ordene las leyes no ay q̃en las entienda: si ay quiẽ las entienda: no ay q̃en las executen: si ay q̃en las executen: no ay q̃en las cõserue: y si ay quien las conserue: no ay quien las guarde: y si ay vno q̃ las guarde: ay mil q̃ las reprueuen: porq̃ sin comparacion son mas los q̃ murmuran de lo bueno: q̃ no los q̃ afean y cõtradizen lo malo. Vosotros los tebanos escandalizastes os porq̃ traxe estos instrumentos: pues hago os saber q̃ si no quereys horca y cuchillo para conser-

Digitized by Google

uar lo que fuere ordenado/terneys la escritura llena de leyes/ꝛ terneys la republica llena de vicios: porque yo os juro que aya mas Thebanos que sigan los regalos de Dionisio/que no varones virtuosos que sigan las leyes de Ligurgo. Si vosotros los Thebanos desseays mucho saber con que leyes los Lacedemonios conseruã su republica/yo vos las dire todas ỏ palabra: ꝛ si quisieredes leer las yo os las mostrare por escriptura: pero esto ha de ser con vna condicio̅/q̃ jureys aq̃ todos en publico q̃ so la vna vez ceuareys los ojos ẽ leerlas/ꝛ cada dia empleareys las personas ẽ guardar las: porque mayor gloria tiene el principe en hazer guardar vna sola ley de hecho/q̃ no en ordenar mil leyes por escripto. No aueys ỏ tener en mucho vosotros los thebanos dessear ser virtuosos eñl coraçon/ni aueys ỏ tener en mucho pregũtar por la virtud con la boca/ni aueys de tener en mucho buscarla cõlos pies: lo que aueys de tener en mucho es saber que cosa es ley virtuosa/ꝛ sabida luego executarla/ꝛ ỏspues de executada trabajar de conseruarla: porq̃ no esta la suprema virtud en hazer vna obra virtuosa: sino en el sudor q̃ se passa por la cõseruacion della. Estas pues fueron las palabras que dixo el philosopho phetonio alos thebanos: los quales segun dize Platon tuuieron en mas las palabras que les dixo/q̃ no las leyes q̃ les traxo. Por cierto eneste caso a mi parescer son de loar los de thebas/y es de loar al philosopho ꝛ a sus palabras: ca el fin dellos era buscar buenas leyes para viuir: y el fin ỏl philosopho era buscar buenos medios para enla virtud los conseruar: ꝛ para esto parescio le ser bueno poner les delante los ojos la horca y el cuchillo con los otros tormentos: porque los malos muchas vezes se refrenan de lo malo mas por miedo del castigo/que no porque ellos aman lo bueno. Todo lo sobredicho he querido aqui traer/no para mas de que vean ꝛ conozcan todos los hombres curiosos ꝛ virtuosos en quan poco tenian los antiguos el començar/el mediar/ni acabar obras virtuosas/respecto dela perseuerancia ꝛ conseruacion dellas. Viniendo pues ya al proposito de lo que mi pluma anda arrodeando: pregunto agora yo q̃ aprouecha que a los principes ꝛ grandes señores les de dios grandes estados/sean muy fortunados en sus casamientos/sean de todos muy acatados/tengan grandes thesoros para sus herederos: ꝛ sobre todo vean sus mugeres preñadas/vean las despues enel parto alumbradas/las madres crien a sus pechos a sus criaturas/en hallar buenas amas sean dichosas: todo esto aprouecha poco: si a sus hijos ya que crecen no les dan buenos maestros q̃ les enseñen la escriptura: ꝛ no los encomiendã a buenos ayos que les enseñen a biuir a ley de caualleria. Los padres que con sospiros rompen los cielos: y con oraciones importuna̅ alos santos solo por auer hijos: deuria̅ primero pẽsar para q̃ quierẽ los hijos: porq̃ muy justo es que se niegue lo que cõ mal fin se pcura. A mi parescer el padre deuria dessear tener vn hijo para q̃ enla vejez le sustente con hõra la vida: ꝛ despues de muerto haga que viua su fama: ꝛ si el padre no dessea el hijo para esto/alomenos deue quererle para q̃ enla vejez honre sus canas/y en la muerte erede sus riquezas: pero segun lo que cada dia oymos pocos hijos hemos visto hazer esto con sus padres enla vejez/si sus padres no los criaron bien en la mocedad/porque jamas se coge buena fruta en la octoñada: sino echa buena hoja el arbol en la primauera. Muchas vezes veo alos padres dar crudas q̃as de sus hijos: diziẽdo q̃ les son desobedientes ꝛ soberuios: ꝛ no para̅ mientes q̃ ellos mismos son causa ỏ todos aquellos daños: porque el sobrado regalo dela mocedad no es sino aguero de desobediencia enla vejez. Yo no se los principes ꝛ grãdes señores como trabajan ꝛ muerẽ por dexar a sus hijos grandes estados: ꝛ por otra parte vemos los en doctrinar y enseñar a sus hijos que son muy perezosos: porq̃ ala verdad han ỏ hazer cuẽta los principes ꝛ grãdes señores que todo queda perdido quan

Digitized by Google

to dexan en poder de algun mal heredero. Los hõbres cuerdos/q̃ en sus cõsciẽcias q hõras son recatados: deuen tener grã aduertẽcia en criar bien a sus hijos/q jũto con esto mirar muy por menudo a sus hijos si seran capazes de eredar sus estados: q si a caso vieren los padres q̃ sus hijos se dan mas ala locura q̃ ala nobleza q criança/entõces mucho me escãdalizaria yo si viesse que vn honrado padre eligiesse passar la vida con trabajo no por mas de dexar mucha hazieda a vn hijo loco. Cosa es lastimosa de cõtar/q no menos es mõstruosa de ver el cuydado que tienen los padres en llegar hazieda/q la solicitud q priessa que tienen los hijos en desperdiciarla/y en tal caso yo diria q digo que el hijo es fortunado enlo que hereda: y el padre es loco en dexarle lo que le dexa. A mi paresçer son obligados los padres a criar bien a sus hijos/lo vno porque son hijos/lo otro porque son sus prorimos: q lo otro por que han de ser sus herederos: porque ala verdad cõ mucha lastima deue tomar la muerte el que ẽra mal empleado el sudor ẽ su vida. Diarco hystoriador griego en el libro de sus antiguedades/q Sabelico ẽ su general hystoria dizen/que al muy famoso q muy antiguo filosopho Solõ solonino vinieron a querar se vn padre de vn hijo/q vn hijo de vn padre: en que primero formo la querella el hijo diziẽdo estas palabras al philosopho. Yo me quexo ẽ mi padre/a causa q̃ el siendo rico q yo siendo pobre: el siẽdo mi padre/q yo siendo su vnico hijo/en vida me ha ẽseredado/q ha ꝓcreado vn hijo adotiuo por eredero/lo qual mi padre no deuia ni podia hazer: porq̃ dando me el el ser ẽ carne tã flaca/justo es que me de hazienda pa sustẽtar su flaqza. A estas palabras respondio el padre. Yo me q̃xo ẽ mi hijo/a causa q̃ no me ha sido hijo sino crudo enemigo: porque en todas las cosas desde q̃ nacio siempre me ha salido auiesso: y a esta causa yo lo deserede en vida/q holgara que en quitando le yo la herencia le quitaran los Dioses la vida: porq̃ muy cruel es la tierra pues no le traga viuo al hijo maldito que a su padre haze vn desacato. En lo que dize que yo procree otro hijo de nueuo/yo confiesso que es verdad: y enlo que dize que yo le alance de la herẽcia siendo engendrado de mi carne propria: a esto respondo que yo no deserede ami hijo/pero deserede a su regalo de mi trabajo: porque no puede ser cosa mas injusta que en los sudores q gotas del padre viejo se bañe q se regale el hijo moço q vicioso. Replico el hijo a su padre/q dixo estas palabras. Yo cõfiesso que a mi padre le he sido enojoso/q tambien confiesso que he viuido muy regalado: pero hablãdo la verdad si yo soy regalado q malo mi padre tiene la culpa/porque no me doctrino siẽdo niño/q si por esta causa el me echa dela herẽcia: el me haze gran sinjusticia: porque el padre que no cria bien a su hijo siẽdo moço: injustamente le desereda siendo viejo. Torno a replicar a esto el padre q dixo. Es verdad hijo q̃ yo te regale mucho quando eras pequeño: pojunto con esto biẽ sabes tu que muchas vezes te doctrine q aun castigue quando eras ya grande: q si en la niñez no te enseñe doctrina/fue por que en aq̃lla tierna edad no eras capaz de entenderla. Despues quãdo yo te castigaua q doctrinaua eras capaz de entender la/y tenias edad para cobrar la/q aũ fuerças pa exercitarla: porque do no ay abilidad q fuerças en la persona/en vano enseñan a ninguno doctrina. El hijo torno a replicar q dixo. Por ser tu viejo/q por ser yo moço/por ser tu mi padre/q por ser yo tu hijo/por tener tu canas/q por carescer yo de barbas/es muy justo seas tu creydo/q sea yo condenado: porque eneste mundo muchas vezes lo vemos: que la poca auctoridad dela persona le haze perder su mucha justicia. Yo te confiesso padre mio que quando era niño tu me hazias enseñar a leer: pero no me nagaras que si hazia alguna trauessura que no me la consentias castigar. Y de aqui nascio que por dexarme tu hazer todo lo que yo queria siendo niño/te aya sido desobediente siẽdo ya grande. E digo te mas: que si eneste hecho

yo tengo culpa / a la verdad de mi culpa tu no tienes desculpa: ca los padres en la tierna ẏedad no ẏan de enseñar a disputar a sus ẏijos que cosa son virtudes/sino auezar los ⁊ apremiar los a que sean virtuosos / por que muy gran bien es que quando los moços venimos en ẏedad de conoscer lo malo/estemos acostumbrados de obrar lo bueno. O yo spues ambas las partes por el philosopho Solon solonino dixo estas palabras. Yo doy por mi sentencia que el padre deste moço porque no le castigo siendo niño / que carezca de sepultura despues de muerto. Y mando que el ẏijo deste padre porque no creyo ⁊ obedescio a su padre quando era ya moço/carezca de la ẏerencia siendo viuo / con tal condicion que lo erede su ẏijo despues de el muerto/ porque muy ynjusto seria que la innocencia del ẏijo fuesse condenada por la malicia ỏl padre. Ytem mando que toda esta ẏaziendа sea depositada en vna fiel persona: para que de de comer al padre siendo viuo/⁊ ẏaga vna sepultura al ẏijo despues de muerto. No sin causa ẏe dado esta sentencia/ la qual comprehende a la vida/⁊ comprehende ala muerte: ca los Dioses no quierē que por vn delicto sea doblado el castigo/ sino que a vnos castiguemos ẽ la vida quitando les la ẏonra o la ẏaziendа/⁊ a otros castiguemos en la muerte quitando les la memoria o la sepultura. Por cierto fue muy graue la sentencia que dio aquel philosofo/⁊ orala lo tuuiessemos por juez deste siglo: que yo juro el hallasse oy muchos ẏijos que deseredar / ⁊ aun a muchos padres que castigar: porque no se qual es mayor/la desuerguença de los ẏijos en desobedescer a sus padres/o el descuydo de sus padres en enseñar ⁊ castigar a sus ẏijos.

Cuenta sexto cheronense libro segūdo de dictis philosophorum / que pregunto vn ciudadano de Athenas al philosofo Diogenes diziendo. Dime diogenes/que ẏare para estar bien conlos Dioses ⁊ no estar mal conlos ẏombres/porque muchas vezes oy dezir a vosotros los philosophos/ que es muy diferente lo q̄ los Dioses quierē de aquello que los ẏombres aman. Respondiole Diogenes. Mas dizes delo que piensas / en dezir que los Dioses quieren vno ⁊ los ẏombres amā otro. Porque los Dioses no son sino vn cētro de clemencia/ ⁊ los ẏombres no son sino vn abismo ỏ malicia. Tres cosas ẏas de ẏazer si quieres gozar del reposo de esta vida/⁊ conseruar con todos tu innocencia. Lo primero ẏonra mucho a tus Dioses: porque el ẏombre que a sus proprios Dioses no ẏiziere seruicio/ẽ todas las cosas sera desdichado. Lo segundo: pon muy gran diligencia en criar bien a tus ẏijos/porque el ẏombre no tiene enemigo tā enojoso como es a su ꝓprio ẏijo si esmalcriado. Lo tercero: sey agradecido a tus biēfechores ⁊ amigos: porque el oraculo ỏ apolo dixo: q̄ todo ẏōbre q̄ fuesse ingrato/ỏ todo el mundo seria aborrecido. Y digote mas amigo: q̄ pa esta vida de todas estas tres cosas la mas prouechosa aū q̄ mas enojosa es criar el ẏōbre biē a sus ẏijos. Esta pues fue la respuesta que dio diogenes el philosofo ala p̄gunta q̄ le ẏizo aq̄l ciudadano. Gran lastima es ver a vn mancebo la sangre como le esta feriēdo/ver la carne como le llama al señuelo / ver la sensualidad como le ẏaze reclamo/ver al mundo como le esta capeādo/ver al ỏmonio como lo esta tentādo/ver alos vicios como le estā cōbidādo/y ẽ todo esto el padre como si no tuuiesse ẏijo assi esta descuydado / como sea verdad q̄ el ẏōbre virtuoso ⁊ ancianо por las pocas virtudes que el tuuo siendo mancebo/podra imaginar los infinitos vicios de que esta cercado su ẏijo. Si los expertos nunca vuiessen sido ignorantes: si los padres nunca vuiessen sido ẏijos/si los virtuosos nunca vuiessen sido flacos/si los agudos nunca vuiessen sido engañados/ no seria marauilla los padres ẽ dar a sus ẏijos criança vuiesse enellos alguna negligēcia: porq̄ la poca experiencia mucho escusa alos ẏombres dela culpa. Pero pues tu q̄ eres padre/⁊ ỏmero fuiste ẏijo/eres viejo: ⁊ primero fuiste moço/⁊ junto con esto pri-

Digitized by Google

mero te enrisco la soberuia/te encenago la lururia/te acuchillo la yra/te adormesco la pereza/te derroco la auaricia/ te vencio la gula: dime cruel padre pues tãtos vicios han passado por ti/porque no pones guarda enel hijo que nascio de ti? ¶ sino lo hizieres porq̃ es tu hijo/deues lo hazer porq̃ es tu prorimo:porq̃ esimpossible el moço que es de muchos vicios combatido/¶ no socorrido:que al fin al fin no sea ỏrrocado: ¶ aun con infamia de su padre sea vencido. Imposible es sustentar se la carne sino esta salada/imposible es viuir el pez fuera del agua/imposible esno se seque la rosa apartada dela espina:pues tã impossible es que los padres veã por largos tpos buen gozo ỏ sus hijos/si los hijos no son biẽ criados. Y encareciendo mas la cosa:digo q̃ enla sagrada religion xp̃iana/do ay buena criança siẽpre se plume auer buena cõciẽcia. Muy notorio es entre los escriptores como eschines el filosofo fue desterrado ỏ Athenas/¶ se vino con su casa ¶ hijos a morar a rodas/¶ fue la ocasion q̃ el y el filosofo ỏmostenes tenia ẽla republica muy grãdes diferẽcias/¶ los athenienses acordarõ ỏ alãçar al vno ¶ q̃darse cõel otro ¶ hizierõ biẽ: porque ala verdad ỏlas diferẽcias ỏ los sabios se suelẽ leuantar las guerras en los pueblos. Este philosofo Eschines estãdo alli desterrado en Rodas entre las otras hizo vna oracion muy solemne en la qual reprehende mucho alos rodos:a causa que eran muy negligentes enla criãça de sus hijos:diziẽdoles estas palabras. Hago saber a vosotros los Rodos/que vr̃os antepassados presumian ¶ se preciauan desceder ỏlos Lidos:los q̃les Lidos sobre todas las naciones eran muy cuydadosos en criar a sus hijos:¶ desto era ocasiõ vna ley q̃ auia entre ellos q̃ ỏzia. Ordenamos ¶ mandamos q̃ si vn padre tuuiere muchos hijos:solamẽte eredẽ la hazienda los mas vtuosos:¶ sino vuiere sino vno virtuoso el lo herede todo: ¶ si a caso fuerẽ todos los hijos viciosos/todos sean dela erencia alançados: porque los bienes ganados con trabajos/no es justo los eredẽ hijos viciosos. Estas palabras dixo Eschines enel senado delos Rodos:¶ aũ que dixo otras muchas cosas en aquella oraciõ que hizo/no hazẽ a este proposito: porq̃ entre los graues escriptores pierde mucha auctoridad la escriptura q̃ndo el autor sale ỏl proposito que habla. Que diga la verdad/ yo no me marauillo q̃ los hijos de los p̃ncipes ¶ grandes señores seã soberuios/ni me marauillo q̃ sean adulteros/ni me marauillo que seã golosos:lo vno porq̃ la juuẽtud es madre ỏla ociosidad:lo otro porq̃ la poca esperiencia les escusa mucho la culpa/ lo otro porque muertos sus padres no menos se entrã enla erẽcia cargados ỏ vicios/ q̃ si estuuiessen arrodeados de virtudes. Si tuuiessen por cierto los moços liuianos que auiã de passar por la ley ỏlos Lidos:ỏ manera que no auiã de eredar sino fuessen virtuosos:es iposible q̃ alguna vez no se fuessen ala mano:¶ que no osassen aflorar tanto las riẽdas al mũdo: porq̃ mucho mas se abstienen de no hazer mal con temor ỏ no perder lo que tienẽ/q̃ no por amor ỏ hazer lo q̃ deuen. Yo no niego que segũ la diuersidad delos padres assi son varias las inclinaciones q̃ tienen los hijos:en q̃ vnos siguiendo su buen natural son buenos/¶ otros no resistiendo a sus sensualidades son malos:pero tãbien digo q̃ eneste caso haze mucho al caso q̃ el buẽ padre desde niño enseñe biẽ a su hijo:ỏ manera que lo malo q̃ le dio natura/leza lo emiende con buena criãça:porq̃ muchas vezes la costũbre buena preualece cõtra la inclinacion mala. Los p̃cipes ¶ grãdes señores q̃ quieren ser curiosos en la criãça de sus hijos/deuẽ informar se de los ayos aque vicios ¶ aq̃ virtudes son inclinados sus hijos:y esto ha de ser pa fauorescer los enlo bueno/¶ pa q̃ se desuelẽ ẽ yrles ala mano enlo malo:porq̃ no se pierdẽ los hombres quãdo son grãdes sino porque les dexaron hazer lo q̃ q̃riã q̃ndo erã pequeños. Serto cheronense enel.ij.lib.delos dichos antiguos cuẽta:q̃ vn ciudadano de thebas estaua vn dia cõprando enla plaça ỏ Athenas muchas cosas/¶ para la q̃dad de su

Digitized by Google

psona mas las dellas eran supfluas/y muy poco necessarias: y eñste caso no menos son culpados los pobres que los ricos/y los ricos que los pobres: porq̃ es tã poco lo q̃ pa sustẽtar la vida es necessario/q̃ no ay hombre q̃ tenga tã poco q̃ biẽ mirado no tenga algo superfluo. Pues como ẽ aq̃llos tpos Atenas y su republica fuesse luz de toda la grecia/era ley en atenas muy vsada y muy antigua/q̃ nigũa cosa se osasse cõprar ni vẽder sin q̃ primero vn filosofo lo viesse ỏ tassar: y ala vdad la ley era muy buena: y oyala en nros tiempos fuesse guardada: porq̃ no ay cosa q̃ mas destruya ala republica q̃ pmitir a vnos q̃ vendã como tiranos/y permitir a otros q̃ cõprẽ como locos. Quãdo compraua todas aq̃llas cosas el tebano hallo se psente vn filosofo: el q̃l diro estas palabras al ciudadano Tebano. Dime te ruego hõbre de tebas/pa q̃ gastas tus dineros en lo q̃ ni es necessario pa tu casa/ni menos es prouechoso pa tu psona? Respondio le el Tebano. Pago te saber q̃ yo compro todas estas cosas para dar las a vn hijo mio de. rr. años: el q̃l nũca cosa hizo que mal me pareciesse/ni cosa me pidio que yo sela negasse. Respondio a esto el philosopho. O bienauenturado tu/si como eres padre fueras hijo/y lo que el padre dize del hijo/el hijo dixera del padre: pero muy mucho me escandalize delo que has dicho: porque hasta los. rrv. años no ha de saber el hijo contradezir alos consejos del padre: ni el buen padre ha de condescender alos apetitos ỏl hijo. Agora de nueuo te llamo padre malauenturado/pues tu estas al querer del hijo/y no esta el hijo al q̃rer y parescer tuyo: de manera que peruiertes la orden de naturaleza/en que el padre es hijo de su hijo/y el hijo es padre de su padre/pero al fin al fin/yo te juro por los Dioses immortales/que tu llores a solas desque seas viejo lo q̃ con tu hijo reyste quando eras moço. Aun que las palabras deste philosopho fueron pocas/no ay hombre de juyzio delicado q̃ no juzgue las sentencias ser muchas. Conduyo con esto en que los principes y grandes señores deuẽ mucho encomendar alos ayos de sus hijos q̃ los abezen a desabezarse ỏ seguir sus apetitos: de manera que los descaminen del parecer ppio: y los ẽcaminẽ enel parecer ageno: porq̃ los hijos delos buenos en tãto q̃ les dexã hazer su volũtad ppria/es impossible q̃ tomen buena criãça

Capitulo. xxxiij. Que los principes y grãdes señores deuen mucho guardar se de no criar a sus hijos muy regalados. Es capitulo muy notable para el padre q̃ crio a vn hijo muy regalado: y ỏs pues le salio auiesso.

Emos por experiencia que en los exercitos segũ la q̃lidad de los enemigos/assi se hazen los reparos: y los que nauegan segũ las mares brauas assi eligen las naos gruessas: ỏ manera que todos los hombres prudẽtes segun la calidad del peligro assi se apercibẽ del remedio. Muchas vezes con mi mismo me paro a pensar si hallare algun estado/algun edad/alguna tierra/alguna gente/algun reyno/algun siglo/enel qual algun hombre de esta vida aya passado esta vida sin gustar que cosa es aduersa fortuna: porque si el tal hombre se hallasse/pienso que seria monstruosa cosa en toda la tierra/y con razon le ternian biuos y muertos embidia. Al fin al fin hallo por mi cuenta/que el que era ayer rico/veo oy pobre/al que era sano le veo agora enfermo/al que ayer se reya le tope oy llorando/al que estaua muy contento le hallo muy dessabrido/al que estaua prospero vemos agora abatido: finalmente al que conocimos biuo le vemos estar sepultado. Y no es nada estar sepultado sino que esta ỏl todo oluidado: porque es tã incierta la amistad humana q̃ en cubriendo a vn defuncto de tierra: luego le raemos de nuestra memoria. Una cosa me paresce a mi muy trabajosa/y que alos hombres cuerdos ỏue dar mucha fatiga/y es/que eneste mal mundo no se reparte por ygual el trabajo: sino que muchas vezes toda la calamidad humana

viene a descargar sobre vna persona: porque somos tan mal fortunados que el mundo nos da los deleytes & plazeres a vista/ & nos da los enojos & trabajos a prueua. Llamē oy a vn hombre sabio/ & que en vn mediano estado aya biuido: digan le que diga/que es lo que ha passado desde que tuuo edad de tres años que comenco a hablar/hasta los cincuenta años do se comiēca ya a enuegescer: que cosas nos diria que le han acontescido: conuiene a saber/todas las siguientes. Enojos con sus hijos/assechanças de sus enemigos/importunidades de sus mugeres/malos recaudos ō sus hijas/enfermedades en su persona/grandes perdidas de su hazienda/general hambre en su tierra/crudas pestilencias en su patria/grandes frios en el inuierno/enojosos calores en el verano/lastimosas muertes de sus amigos/y embidiosas prosperidades de sus enemigos: finalmente han passado tales & tantas cosas/que muchas vezes lloraua su triste vida/& desseaua la dulce muerte. Si estas & otras muchas cosas el misero hombre ha passado de fuera/que diria de las que ha passado de dentro/que diria de las que ha passado en secreto: las quales aun que los hombres discretos las saben sentir/muchas dellas no se saben ni se osan dezir: porque a la verdad/los trabajos que passa vn cuerpo en cincuenta años pueden se contar en vn dia: pero los que passa vn coraçon en vn dia no se contaran en cient años. No me negara alguno que no tuuiessemos por atreuido al q̄ tomasse vna cāna contra el que viene a el con vna lança: & no tuuiessemos por loco al que se quitasse los çapatos para caminar por do ay espinas & abrojos: pues sin comparacion se ha ō tener por muy mas loco & atreuido el que piensa que con carnes tiernas ha de preualecer contra tātas fortunas: porque a la verdad la persona muy delicada cō mucha pena passa la vida. ¶ como se puede llamar bienauenturado el hombre que jamas gusto que cosa era regalo/sa los moços que no saben otra cosa sino ōde niños ser regalados/ni tiene prudēcia para elegir lo bueno/ni tienen fortaleza pa resistir lo malo/a cuya causa los hijos de los grandes señores son los que cometen a las vezes mayores deshonestidades: porque infalible regla es quanto el hombre se da mas a regalo/tanto mas le engañan los vicios del mundo. Cosa es mucho de notar aun que es muy lastimosa de ver/ver a nuestros hombres quan ingeniosos son para inuentar cosas de honra/quan animosos son para empredder las/quan esforçados son en porfiar las/quan fortunados son en alcançar las/quan cuerdos son en sustentar las: & despues quā desdichados son en perder las/& lo que en este caso da pena es que no se perdio la hōra & la hazienda porque en el padre falto el trabajo/sino porque en el hijo sobro el regalo/al fin al fin tengase por dicho el hombre rico/que lo que el gano velando lo ha de perder su hijo durmiendo. Vna de las notables vanidades que ay oy en los hijos de vanidades/es que el amor que tiene el padre al fijo/no sele sabe mostrar sino en el regalo que manda hazer le en la vida/cierto el tal no se puede loar de ser le padre piadoso/sino ser le padrastro muy crudo/porque no me negara ninguno que en el cuerpo do ay mocedad/libertad/regalo & dinero/alli hazen assiento todos los vicios ō el mundo. Ligurgo el philosopho gran rey & dador ō las leyes a los Lacedemonios ordeno que todos los moços que nascian en las ciudades los llevassen a criar hasta los veynte & cinco años a las aldeas. Fue su fin ō ordenar esta ley a causa que primero abezassen los moços sus cuerpos a trabajos/q̄ no viessen los deleytes delante de sus ojos: & a la verdad tuuo razon ō ordenar esto Ligurgo: porque mas facilmente aprende vn labrador los vicios de la cibdad: q̄ no vn cauallero se aplica a los trabajos ō la aldea. Los ligures segū dize liuio fue antiguamēte vna gente amiga de capua/& grā enemiga ō roma: y estos tenia entre si vna ley que ninguno ganasse sueldo a la guerra/sino se viesse criado en ella/o viesse sido pastor en la

Digitized by Google

montaña: ó manera que por vna manera o por otra tuuiesse sus carnes cortidas al yelo y al agua para sufrir los trabajos de la guerra. En el año ab vrbe condita quatrocietos y quarenta emprendieron los romanos muy gran guerra contra los Ligures/ contra los quales fue embiado Gneo fabricio/ delos quales finalmente triumpho/ y otro dia ó su triumpho dixo estas palabras en el senado. Padres cõscriptos yo he tenido guerra con los Ligures cinco años cõtinuos: y por los immortales dioses juro/ q̃ en todo este tiempo no se passo semana en la q̃l no vuiessemos batalla o vna peligrosa escaramuça/ y lo que mas es de marauillar: q̃ jamas senti en aq̃llos barbaros algun miedo o flaqza: para que los pusiesse en necessidad de pedir paz a Roma. Proseguian estos ligures con tanta ferocidad aq̃lla guerra/ a que muchas vezes nos q̃tauan la esperança de alcançar dellos victoria: porq̃ entre los poderosos exercitos el sobrado esfuerço ó los vnos siẽpre pone gran temor en los otros. Y quiero deziros padres conscriptos otra cosa/ para que tome della exẽplo la juuentud romana/ y es esta. Como aq̃llos ligures desde niños son pastores/ acostumbran sus carnes por los campos a los trabajos: son tan señores de si mismos que siendo aquella tierra peligrosa de nieues/ y enojosa de calores: por el dios apolo juro por espacio de cinco años no vimos ni a solo vno dellos llegarse a la lumbre en el inuierno/ ni menos vimos assentar se a la sombra en el verano. No penseys padres cõscriptos he q̃rido dezir esto en vuestro senado a causa q̃ tẽgays en mas mi triũpho: digolo a fin q̃ tẽgays gran vigilãcia en vra gẽte ó guerra: para q̃ este siempre ocupada: y no la dexeys andar ociosa: porque los exercitos romanos mas peligro corren en ser vencidos delos vicios/ que no en ser delos enemigos cõbatidos. E por tomar la cosa ó de mas leros/ parece me que se deuria proueer y mãdar que no fuessen criados los hombres ricos a criar sus hijos viciosos ni regalados: porque al fin al fin imposible es q̃ las carnes muy regaladas alcancen cõ sus manos muchas victorias. Mueuo me padres conscriptos a dezir lo q̃ digo/ para q̃ sepays como los Ligures no fueron vencidos con la fuerça romana/ sino que les fue la fortuna cõtraria/ y como no ay cosa ẽ que mas muestre su mutabilidad la fortuna que es en las cosas de la guerra/ paresceme pues/ q̃ aunq̃ agora los ligures estan destruydos y vencidos/ los deueys en buen amor tomar por confederados/ porque no procede de sano consejo cometer muchas vezes a la fortuna lo que se puede hazer por concordia. Es autor de lo sobredicho Junio prato/ libro tercero de concordia regnorum/ y dize alli: q̃ el capitan Gneo fabricio no menos fue tenido por cuerdo y sabio en lo que dixo/ que por esforçado en lo que hizo. Antiguamente los de las ylas baleares que agora se llaman Mallorca y Menorca/ aun que no eran tenidos por sabios/ sino por muy barbaros: a lo menos en criar a sus hijos no erã descuydados: porque assi los emponian en los trabajos desde niños/ y assi aprouauan en los exercitos: que los de cartago dauã cinco prisioneros ó roma por vn esclauo ó mallorca. Dize diodoro siculo q̃ ẽ aq̃llas ylas las madres no dauã pan a sus hijos con la mano ppria/ sino q̃ lo ponia encima ó l tejado/ o encima ó vna peña: ó manera q̃ los niños pudiessen ver el pan con los ojos: pero no alcãçarlo con las manos: y q̃ndo los niños querian de aquel pan comer/ primero a hõdadas lo auiã de derrocar. Aun que la obra y exercicio era de niños la inuẽciõ fue de altos varones/ y de aq̃ se les siguio alos baleares ser tenidos por muy valerosos hõbres/ assi en las fuerças para luchar como en las hondas pa tirar: porq̃ assi jugauan a tirar a blanco con la hõda: como juegã agora con la ballesta. Los hombres de la gran Bretaña/ q̃ agora por otro nõbre se llama Inglaterra/ no podemos negar que entre los barbaros no fueron muy barbaros/ pero junto con esto emos de confessar que despues de algunos tpos su reyno entre todos los reynos fue vno delos mas nombrados

Digitized by Google

reynos/a tãto q̃ los romanos muchas ve-
zes dellos fueron vẽcidos: porq̃ el tiẽpo ha
ze tantas mudãças en todas las cosas: que
aq̃llos que en vn tẽpo los conocimos gran
des señores: dende a poco tiẽpo los vimos
hechos esclauos. Dize herodiano en la hy
storia de seuero emperador ó roma/q̃ estan
do vn embaxador de Bretaña en Roma/
como a caso le diessen vn dia en el Senado
vna mala respuesta: dize que les dixo esta
palabra/ & aun no con poca osadia. A mi
me pesa que no quereys aceptar la paz/ &
a mi me pesa que no quereys otorgar la
tregua/lo qual todo sera pa mayor justifi
cacion de nra guerra: ca ó́spues de empr̃edi
da la guerra no podra tomar cada vno si
no la suerte q̃ le diere vẽtura: porque al fin
las carnes delicadas de Roma: bien saben
si cortan las espadas de Bretaña. Dize la
hystoria britanica que aq̃lla tierra es muy
fria/ & que se yela en ella muchas vezes el
agua/& q̃ tenian por costũbre las mugeres
de lleuar a sus hijos ado estaua el agua ela
da/& q̃brãtãdo con vna piedra el yelo con
los mismos yelos fregauan el cuerpo del
niño. El fin porq̃ estos barbaros fregauã
con yelos las carnes de sus hijos era a cau
sa de tornar les los cueros duros para su
frir los trabajos/& a la verdad tenian razó:
porque no q̃ero yo mayor penitẽcia pa los
hombres muy regalados q̃ ver los en el in-
uierno metidos en las chimineas/& verlos
eñl verano echados por las sombras. Siẽ-
do esto verdad como es verdad (digo lo q̃
dezimos de los britanos) razon tiene Iu-
lio cesar en que le creamos lo que dize é sus
comentarios/conuiene a saber/que passo
grandes peligros hasta que domo a estos
britanos: porque tan facilmente se metian &
ascondian ellos en vna Laguna de agua
elada/como vn hombre cansado se echa a
vna buena sombra. Segun dize Lucano/
& apiano alexãdrino/ẽtre las otras nacio-
nes q̃ vinierõ a socorrer al gran Pompeyo
en la pharsalia fuerõ los Massagetas: los
q̃les dizen que quãdo niños les dã leche de
Dromedarios a mamar/& les dã pa de be
llotas a comer/y esto hazian aquellos bar
baros por tener las carnes mas recias pa-
ra trabajar/& por tener las piernas mas li
geras para correr: y eñsto no los podemos
llamar barbaros sino hombres cuerdos/
porq̃ el hombre q̃ come mucho impossible
es q̃ sea ligero. Viriato q̃ de nacio fue espa
ñol/fue rey de los lusitanos/& fue gran con
petidor y enemigo de los romanos/fue tan
venturoso ẽla guerra/& tan valeroso en su
persona/q̃ experimẽtãdo los romanos por
espacio de.xiij. años que era inuencible en
la guerra acordaron de matarle con póço-
ña: & q̃ndo llego la nueua a roma q̃ Viria-
to era muerto hizo se mucha alegria en to-
do el imperio romano: y en parte los roma
nos teniã razó: porq̃ si viriato no perdiera
la vida/jamas los romanos enseñorearan
a España. Junio rustico en su epitoma di-
ze/q̃ este Viriato en su niñez se crio pastor
guardãdo vacas a la ribera del rio de gua-
diana: ó́spues que era ya algo mayor/diose
a robar & a saltear caminos: ya que era en
edad de.xl. años vino a ser rey de los Lusi
tanos: y esto no por fuerça/sino porque fue
elegido por ellos: porq̃ los plebeyos q̃ndo
se veé de sus enemigos cercados/a los hó-
bres esforçados eligen: q̃ en ser que sean vi-
ciosos no miran. Sino me engañan los hi
storiadores antiguos: q̃ndo viriato era la-
dró traya cósigo por lo menos cie ladrões/
los q̃les andauã calçados con çapatos de
plomo: de manera q̃ quando auian ó huyr
cada vno los lleuaua: y desta forma como
trayan los pies cargados de plomo entre
dia/corrian como ciervos de noche: porq̃
esta es regla general/q̃ quanto mas estuuie
ren desañudadas la coyũturas: tanto mas
quedará pa correr ligeras las piernas. En
el libro de los hechos de los longobardos
dize paulo diachono/que antiguamẽte los
capuanos teniã por inuiolable ley/que los
padres a sus fijos hasta que ya fuessen casa
dos/ni les dauã cama pa dormir/ni les de-
rauã assentarse a su mesa a comer: sino que
comian en las manos/& dormian en los po
yos & suelos/y ó verdad la ley era sanctifi-

Digitized by Google

ma:porq̃ el reposo y descanso no se iuento para moço q̃ aun no tiene barbas/ sino para viejo podrido cargado de canas. Quinto cincinato fue segundo dictador de Roma/ y ala verdad en merescimiento fue primero emperador dela trr̃a:este excelentissimo varó fue cõ tãto trabajo criado:q̃ le fallaró cõ los callos en las manos/ y cõ el arado ẽ los braços/ y conel sudor enla cara quãdo le buscaron pa ser dictador de Roma:porque los antiguos mejor se hallauã ser mandados ó los q̃ no sabiá sino arar por los cãpos:q̃ no de aq̃llos q̃ no sabiá sino holgar por los pueblos. Caligula. iiij. emperador q̃ fue de roma/ dizen q̃ fue criado cõ tãta costa y regalo q̃ndo niño:q̃ dudauã en roma quien gastaua mas/ su padre drusiano germanico enla guerra con los exercitos/ ó caligula su hijo enla cuna cõ los regalos. Dicho esto/ torno agora yo a p̃guntar alos p̃ncipes y grãdes señores de que parcialidad q̃rriá ser/ dela ó q̃nto cincinato q̃ por su esfuerço gano tãtas trr̃as estrañas/ o ó la pcialidad ó caligula/ q̃ aũ en las torpedades no perdono a sus hr̃as proprias. A mi paresscer aq̃ esta muy clara la respuesta:conuiene a saber:la bondad del vno/ y la maldad del otro:porque quinto cincinato no vuo batalla q̃ no vecisse: y el maldito Caligula no vuo vicio q̃ no inuentasse. Suetonio tranq̃llo enel segundo libro ó los cesares dize/ q̃ el empador augusto cesar quãdo sus hijos entrauã enel alto capitolio do se juntaua el senado:si a caso quãdo eñl senado entrauã aquellos moços los senadores se leuãtauã dela silla o les hazian alguna mesura rescibia el empador ó llo mucha pena/ y retrayase lo de palabra. A caso como vn dia enel senado le diressen porque con sus hijos era desamorado/ dizẽ que respondio esta palabra. Si mis hijos fuerẽ buenos/ ellos se assentarã do yo estoy assentado:pero si fuerẽ malos/ no quiero q̃ su maldad auctorize el senado:porque la auctoridad y grauedad ó los buenos no se ha de emplear en seruir ni auctorizar a los malos. El vigesimo sexto emperador de roma fue alexandro:el que aun q̃ mancebo por sus virtudes fue tan estimado entre los Romanos/ como lo fue el magno alexandro entre los griegos. Pues no diremos q̃ a este buen ẽperador la larga experiencia le hizo acertar enla gouernacion dela republica:porq̃ segũ dize herodiano libro sexto/ el dia q̃ le alçaron por ẽpador los exercitos era tã pequeño/ que le lleuauã en braços los suyos. Este fortunado emperador tuuo vna madre que auia nombre mamea:la q̃l le dio tan buena criança/ q̃ tenia guardas en torno de su palacio/ pa q̃ no entrassen hõbres viciosos a cõuersar cõ su hijo/ y no se tẽga en poco tener aq̃lla romana este cuydado:porq̃ muchas vezes los p̃ncipes de su ꝓprio natural son buenos/ y solo la mala conuersacion les haze ser malos Teniẽdo pues como tenia esta ercelẽte muger tãta guarda para que los truhanes no entrassen a dezir lisonjas/ ni los maliciosos a dezir le mentiras/ a caso diro le vn dia vn romano. No me paresce muy justo ercellẽte p̃ncesa que pongas mucha guarda en tu hijo/ y por otra parte te descuydes dela guarda del imperio:porq̃ los p̃ncipes no han de estar tan retraydos/ q̃ sea mas facil auer con los dioses audiencia/ q̃ no hablar con ellos vna sola palabra. Respondio a esto la empatriz mamea. Los q̃ tienen cargo ó gouernar alos q̃ gouiernã/ sin cõparacion han ó temer mas alos vicios del rey q̃ no alos enemigos del reyno:porq̃ los enemigos acabã se en vna batalla:pero los vicios duran por toda la vida/ y al fin los enemigos no destruyen sino las possessiones ó la tierra:mas el p̃ncipe vicioso ó̃struye las buenas costumbres dela republica. Esto fue lo que respondio aquella generosa romana. Por estas hystorias q̃ he contado/ y por otras muchas que dexo de cõtar podrã conocer todos los hõbres virtuosos quanto les va ẽ criar a sus hijos con trabajos/ o criar los con regalos:pero ó̃de agora adeuino/ q̃ los q̃ esto leyeren loarã q̃ esta biẽ escripto/ y jũto con esto cõtinuaran enel hijo el regalo:porq̃ los hõbres que leẽ mucho y obran poco son como las campanas que ta

ñen para que vengã otros ala yglesia: ꝛ ja mas ellas entran en missa. Dexado a parte lo principal que es el seruicio de dios/ ꝛ la honra del padre/ y el prouecho del fijo/ solo porque no saliessen enfermos deurian los padres apartar de regalo a sus hijos/ porq̃ ala verdad los hijos muy regalados por la mayor parte siẽpre salẽ muy enfermizos. Que cosa es ver a vn hijo de vn labrador el sayo sin agujetas/ la camisa rota/ los pies descalços/ la cabeça sin bonete/ el cuerpo sin cinto/ ẽ verano sin sombrero/ el inuierno sin capa/ de dia arãdo/ ỏ noche apacẽtãdo el ganado/ comiẽdo pã de centeno/ durmiẽdo encima ỏ vn poyo: ꝛ cõ todo este trabajo esta el moço tã sano ꝛ tan bueno q̃ pone a todos ỏsseo ỏ tener le por hijo. Lo cõtrario acõtece cõ los hijos delos señores. Que cosa es ver a vn hijo de vn rico criarle entre doblados pañales de olanda/ hecha de nueua manera la cuna: por amor de la leche hazen mil regalos ala ama: si a caso enferma la criatura mudan le el Ama/ o ponen la en dieta. El padre ꝛ la madre no duermen de noche ni de dia: traen desuelada toda la casa: no le deran comer sino gu/ mos de gallinas: pa q̃ no caya por las escaleras traen sobre el gran guarda: no pide el niño vna cosa quando ya sela tiene trayda: finalmente no emplean el tpo sino en seruirles: no empleã las riquezas sino en regalarlos: no emplean los ojos sino en mirar los: y no emplean los coraçones sino en amarlos. Pues yo les juro que los q̃ empleã las riquezas en regalarlos: algun dia empleen los ojos en llorar los. Que cosa es ver a vn hõbre vano el armonia ꝛ gastos que haze en criar a vn hijo: en especial si el hõbre es vn poco viejo: ꝛ a desseo le nascio el hijo/ ẽ que alas vezes desperdicia tanta hazienda en criarle/ que muchas vezes ỏspues le falta para casarle: ꝛ lo peor de todo es: q̃ lo superfluo q̃ alli gasta tiene por bien empleado: ꝛ dar vn pedaço de pã a vn pobre tiene por supfluo. Pues es verdad que por gastar mucho los padres/ por ser muy cuydadosas las madres/ por ser muy regaladas las amas: por ser muy solicitos los seruos/ que por esto estan mas sanos los niños: por cierto no: sino que quãto mas los curã mas enfermã: quanto mas comẽ mas enflaquecen: quanto mas los regalã/ tãto mas se empeorã: quãto mas gastã/ tãto menos aprouechã: y esto todo no es sin grã permissiõ ỏ la ꝓuidencia diuina: porq̃ no q̃ere Dios q̃ valgan mas los pañales delos niños/ que los vestidos ỏlos pobres. No sin muy profundo misterio cria y guarda dios alos hijos delos pobres: ꝛ no ꝑmite que se criẽ los hijos delos ricos: porque el pobre cria a su hijo sin ꝓjuyzio ỏl rico y en ꝓuecho ỏla republica: y el rico cria a su hijo con el sudor del pobre y en daño de la republica. Pues si esto es assi como de verdad es assi: muy justo es que muera el lobo que nos come/ ꝛ biua la oueja q̃ nos viste ꝛ mãtiene. Muchas vezes los padres no q̃eren con aspeza dar buena criança a sus hijos diziendo que aun son niños: y que les q̃da harto tiempo para ser doctrinados: ꝛ aun pa mayor escusa de su error/ afirman que corre peligro la salud del niño: quãdo desde niño muy niño es castigado. Con este descuydo que tienẽ los padres delos fijos/ ꝑmite despues dios que salgã tã escãdalosos en la republica/ tã infames a sus parientes/ tã inobedientes a sus padres/ tã malignos en sus cõdiciones/ tã auiessos en sus costũbres/ tã inabiles pa la sciencia/ tã incorregibles en la disciplina/ tã inclinados ala mentira/ ꝛ tan emulos de la verdad/ en q̃ q̃sieran sus padres/ no solo auer los castigado cõ asperas disciplinas/ pero aũ holgaran de auer los enterrado cõ lastimosas lagrimas. Otra cosa ay en este caso muy digna de notar: ꝛ muy mas digna de llorar/ y es/ q̃ los padres ꝛ las madres so color que los niños son graciosos crianlos parleros ꝛ chocarreros: la q̃l cosa despues andãdo el tpo redunda en grã infamia del padre/ ꝛ muy sobrado peligro del hijo: porque al hõbre moço q̃ criã como truhã quãdo niño: en obligaciõ q̃da de ser loco quando viejo. Si es malo esto q̃ he dicho/ muy peor es esto que quiero dezir/ y es/ que los

padres y las madres/ ⁊ sino los ayos ⁊ las amas enseñan alos hijos a dzir algũas torpedades/ ⁊ no muy castas palabras: las q̃ les en la edad delos niños no se sufre dezir las/ ni menos en la grauedad delos viejos se permite oyr las: porque no auria hõbres desuergonçados sino consintiessen alos niños que fuessen parleros. Los hombres q̃ tienen cargo de criar hijos de buenos/ deuen mucho aduertir en que los tẽgan muy subjectos y temerosos/ y no deuen cõtẽtarse con que digan sus padres que estan cõtẽtos: porque los padres con el amor ỏ sordenado que tienen alos hijos/ ni paran mientes si son parleros ni si son mal criados. E si acontecieſſe como suele acontescer: que el padre fuesse a la mano al maestro para que no le castigasse/ en tal caso si el maestro es hombre cuerdo/ no menos ỏue amonestar y reprehender al padre/ que castigar ⁊ yr a la mano al hijo/ ⁊ sino aprouechare esto aconsejole que dexe el cargo: porque los hõbres que son de verguença despues que se pusieren en vna cosa/ o han de perder la vida o han de salir conella. No quiero negar que los hijos delos principes y grandes señores no sea razõ que en su criança ⁊ niñez no deuen ser mejor tratados/ ⁊ mas acatados que no los hijos delos plebeyos ⁊ rusticos: porque mas ỏlicadamente se cria la palma que da datiles que coman los hombres que no la enzina que da bellotas que coman los puercos. Guardense los principes ⁊ grandes señores que no sea el regalo que hazen a sus hijos en tan excessiuo modo/ ni sea tan poco por tanto tiempo/ q̃ ỏspues quando quisieren yr a la mano al moço le tenga ya enfistolado el mũdo: porque los hijos muy regalados/ o son desobedientes a sus padres o son enfermos en sus cuerpos/ o son en sus costũbres viciosos/ de manera que sus padres harian mejor enterrar los biuos/ que no criar los viciosos.

¶ Capitulo. xxxiiij, q̃ los

principes y grãdes señores deuen ser muy solicitos en buscar ayos para sus hijos/ y ỏ diez condiciones que han de tener los buenos ayos para que sean suficiẽtes ỏ tomar a cargo hijos ỏ buenos. Es capitulo muy notable para el padre q̃ tiene vn hijo muy querido/ y que le quiere buscar vn buẽ maestro.

Quãdo aquel fin que es sin fin quisodar principio al mũdo/ esta es la orden que tuuo en criarlo. El domingo crio el cielo ⁊ la tierra. El lunes crio el firmameto. El martes crio los planetas El miercoles crio el sol ⁊ la luna. El jueues crio las aues enel ayre/ ⁊ los peces ẽla mar El viernes crio a Adan y a Eua su muger: y de verdad en lo que crio/ ⁊ como lo crio/ se mostro dios como dios: ẽ que luego que acabo la casa luego puso caseros enella. Derando al criador ⁊ hablãdo delas criaturas/ vemos por experiẽcia que vn padre de compañas en plantando vna viña luego le haze vn valladar: porque ganados no le coman las cepas: y dẽsque es mayor la viña luego le pone vn viñadero/ porque no le coman caminantes las vuas: de manera que por pequeño que sea el majuelo/ o le cerca valladar/ o le guarda viñadero. El hombre rico/ y que en las mares tiene trato/ despues que ha hecho vna nao gruessa y le ha llegado a seys mil ducados la costa/ si el tal es hõbre cuerdo primero busca hõbre que la rija: que no mercaduria con que la cargue: porque en las peligrosas tormẽtas poco aprouecha que el nauio sea grueso/ si el piloto no es muy sabio. El padre ỏ las compañas que tiene muchas vacas ⁊ ouejas/ ⁊ aun tiene montes y ỏhesas para apacentar las/ no solo busca pastores que las guarden/ pero aun busca perros que las ladren: ⁊ haze corrales donde duermã: porque el sueño delos pastores/ ⁊ la hambre ỏ los lobos/ no sõ sino buytreras ỏ ganados. Los valerosos y grandes señores que en fronteras de enemigos tienen fortalezas/ siempre buscã alcaydes esforçados ⁊ fieles para guardarlas: porque de otra manera menos mal es que la fortaleza se ỏrrueque

Digitized by Google

por el suelo/que no que venga a poder de sus enemigos. Por las comparaciones sobredichas no aura persona discreta que no entienda a do va a parar mi pluma/conuiene a saber dezir y prouar como los hóbres que tienen hijos muy queridos/junto con esto tienen estrema necessidad de tener buenos ayos para criar los/ca la palma quando es pequeña facilmente la quema la elada:quiero dezir/que el moço que desde niño no tiene maestro/muy facilmente le engaña el mundo. Si el señor es cuerdo: no ay señor que tenga fortaleza tan estimada/ni tenga nao tan generosa/ni tẽga ganado tan prouechoso/ni tenga viña tã frutifera: que no estime en mas tener vn hijo bueno que a todas estas cosas/y aun a otras mejores que ay en el mundo:porque el buẽ padre ha de amar a sus hijos como a cosa propria:y a todo lo ó mas como a bienes ó fortuna. Si esto es assi como es assi: pues para conseruar el ganado buscan buẽ pastor para guardar la viña buscan buen viñadero/para gouernar la nao buscan buẽ piloto/para defender la fortaleza buscan buen alcayde:porque para criar sus hijos no buscan hombres sabios y cuerdos? O principes y grandes señores/ya lo tẽgo dicho/y de nueuo torno a dezir/que si trabajardes vn año por dexar a vuestros hijos ricos/sudeys cincuenta años por dexar los biẽ criados:porq̃ muy poco aprouecha lleuar mucho trigo al molino/si el molino esta desbaratado:quiero dezir/que en vano se allega y se dexa mucho tesoro:quando el hijo que lo ereda en gastarlo no tiene juyzio. No se tenga en poco saber hazer elecion ó vn buen ayo:ca muy cuerdo es el principe que le busca:y muy bienauenturado es el pricipe que le halla:porque a mi parescer no es de las pequeñas empresas ó mundo/obligarse vno a criar bien al pricipe heredero. Segun dize Seneca/el hombre sabio todas las cosas ha de comunicar con su verdadero amigo:pero primero ha ó saber que tal es aquel amigo:quiero dezir/que el padre cuerdo/para todos sus hijos ha de buscar vn buen ayo:y encomendar los todos a aquel ayo:pero conuiene que primero sepa que tal es/y quien es aquel ayo:porq̃ harto es de simple el hombre que compra y paga vna bestia sin que primero la vea/y aũ la prueue si es manca. Muchas y muy graues condiciones y costumbres ha de tener el que a los principes y hijos ó grandes señores ha de criar: ca de vna manera se crian los arboles delicados en las huertas/y de otra manera se crian los arboles siluestres en las montañas. Sera pues el caso/que pornemos aqui algunas condiciones que han de tener los ayos que han de criar hijos de buenos: las quales seran causa de dar a ellos mucha honra/y a sus discipulos salir con buena crianca:porque la gloria del discipulo toda redunda en honra ó su maestro.

¶ Lo primero:es necessario que el que ha de ser ayo de algun hijo de bueno:en la hedad que ha/ni pierda por carta de mas/ni pierda por carta de menos:de manera que ni passe delos sessenta/ni abaxe delos quarenta años: porque teniendo el ayo poca edad/ha verguença de mãdar:y si tiene muchos años no puede castigar.

¶ Lo segundo:es necessario y muy necessario:que los ayos y maestros seã muy honestos:y esto no solo quanto a la pureza de la conciencia:pero aunquanto a la exterior limpieza dela vida: porque impossible es siendo el maestro dissoluto/que sea el discipulo recogido.

¶ Lo tercero:es necessario que los ayos/o maestros ó los principes y grandes señores sean hombres muy verdaderos/no solo en sus palabras que hablan:pero aũ en las contrataciones que tratan: porque hablando la verdad/la boca que siẽpre esta llena de mentiras/injusto es que la põgan por maestra de verdades.

¶ Lo quarto es necessario que los ayos/o maestros delos principes y grandes señores/sean ó su natural largos y dadiuosos: porque muchas vezes la cobdicia y auaricia ó los ayos empoçoña a los coraçones

Digitized by Google

ſos: porque muchas vezes la cobdicia y auaricia delos ayos empōçoña alos coraçones ỏlos ṗncipes a ser codiciosos ꝛ auaros.

¶ Lo quinto/es neceſſario que los ayos o maeſtros delos principes ꝛ grandes ſeñores ſean muy moderados en las palabras/ꝛ muy reſolutos enlas ſentencias: de manera que deuen enſeñar a los infantes que hablen poco/y eſcuchar mucho: porque muy eſtremada virtud es enel ṗncipe que eſcuche con paciencia/ꝛ reſponda con prudencia.

¶ Lo ſexto/es neceſſario que los ayos o maeſtros delos principes ꝛ grandes ſeñores ſean hombres cuerdos ꝛ muy aſſentados/de manera que con la madureza ꝛ reposo ỏl maeſtro ſe enfrene el brio ꝛ la liuãdad del diſcipulo: porque no ay igual peſtilencia en los reynos/que ſer los principes moços ꝛ ſer los ayos liuianos.

¶ Lo ſeptimo/es neceſſario que los ayos delos principes ꝛ grandes ſeñores ſean en las eſcrituras diuinas ꝛ humanas muy leydos: de manera que lo que el Ayo le enſeñare al principe por palabra/ſe lo mueſtre enla eſcriptura auer lo hecho otros principes por obra: porque los coraçones humanos/mas ſe mueuen con los exẽplos de los paſſados/que no con las palabras de los preſentes.

¶ Lo octauo/es neceſſario que los ayos delos principes delos vicios de a carne no ſean notados/ca los moços como ſon moços ꝛ naturalmente ſon dela carne combatidos/ni tienen fortaleza para ſer caſtos/ni tienen prudẽcia para ſer cautos/y a eſta cauſa es neceſſario q̃ ſus maeſtros ſeã muy limpios: porq̃ jamas ſera el diſcipulo caſto viendo que ſu maeſtro es vicioſo.

¶ Lo nono/es neceſſario que los ayos/o maeſtros delos principes ꝛ grandes ſeñores ſean bien acondicionados/a cauſa que muchas vezes como los hijos delos ſeñores ſon regalados ſiempre toman algunos malos ſiniestros/los q̃les ſus ayos les han de quitar mas con la conuerſacion buena/que no cõla diſciplina aſpera/porq̃ no pocas vezes aconteſce de ſer el ayo mal acondicionado/no ſer el principe amoroſo.

¶ Lo decimo/es neceſſario que los ayos delos principes ꝛ grandes ſeñores no ſolo ayan viſto ꝛ leydo muchas coſas/pero aũ que ayan experimentado varias fortunas: ꝛ la razon es/que como los hijos de grandes ſeñores/ de que les de Dios eſtados han de hablar a muchos/reſponder a muchos/ꝛ tratar con muchos/es les muy prouechoſo tratar con hombres expertos: porque al fin al fin: el hombre experimẽtado a todos tiene ventaja en conſejo.

¶ Eſtas diez reglas he querido poner en eſta mi eſcriptura: para que los padres las tengan en ſu memoria quando buſcaren Ayos que crien como han de criar a ſus hijos/que ami pareſcer mayor culpa tiene el padre en buſcar el mal maeſtro: que no tiene el maeſtro ẽ ſacar mal diſcipulo: porque ſi yo elijo mal raſtre/mi culpa es que ſe eſtrague la ropa. Caſo que los Romanos en todas las coſas fuerõ muy complidos/la coſa de que mas les tengo embidia es/la muy buena criança que dauan a los hijos de los buenos en Roma: porque a la verdad impoſſible es en ninguna ciudad auer buena republica/ſi en doctrinar ꝛ caſtigar a los moços no ſe pone diligencia. Sabellico en ſus raſodias dize: que en el año de.cccc.v. de la fundacion de Roma ſiendo conſules Quinto ſeruilio ꝛ Lucio gemino: eſtãdo enla guerra contra los volſcos el muy venturoſo capitan Romano Camillo: leuanto ſe en Roma vna muy gran diferencia entre el pueblo y entre los caualleros/y eſta diferẽcia era ſobre el proueer de los oficios/ porque muy antigua querella es enlas grandes republicas: en los caualleros ſobrar les ſoberuia pa mandar/y en los plebeyos faltarles la paciencia para obedeſcer. Querian pues los caualleros que ſe criaſſe vn Tribuno militar enel ſenado/el qual hablaſſe en nombre de todos los caualleros abſentes ꝛ preſentes: porque dezian ellos que eſtando como eſtauan ſiempre enla guerra quedaua en po

Digitized by Google

der ó los plebeyos toda la republica. Los plebeyos por otra parte importunauan ꝛ pedian que se criasse de nueuo vn oficio/ el qual tuuiesse cargo de ver y examinar como se criauan los moços en el pueblo/ porque los plebeyos acusauau a los caualleros/ que como ellos estauan lo mas del tiempo en la guerra/ andauã sus hijos perdidos por Roma. Acordose por entonces que se criasse vn tribuno militar/ el qual en auctoridad ꝛ dignidad fuesse ygual con los senadores/ ꝛ que este representasse el estado de los militares: pero este oficio no duro mas de quatro años en Roma/ conuiene a saber/ hasta que boluio Camilo de la guerra/ porque las cosas que sobre razon no se fundan/ ellas mismas de suyo caen. Toda via los caualleros Romanos porfiauan que les guardassen su preeminẽcia: por otra parte contradezia lo todo el comun de Roma: finalmente el buen capitã Camilo llamo a todos los caualleros/ ꝛ dixoles estas palabras. Yo tẽgo muy grã verguença que la grandeza de los caualleros Romanos se tenga en tan poco/ que se abatan a competir con los miseros plebeyos: porque a la verdad no gana tanta honra el grande en vencer al pequeño/ q̃nta gana el pequeño en competir con el grãde. Digo que me pesa desta competencia que ay entre los vnos y entre los otros en Roma: por que para salir los caualleros con vuestra honra/ o los aueys de vencer/ o los aueys de matar: vẽcer los no podeys porque son muchos/ matar los no ó̃ueys: porque al fin son vuestros: ꝛ para esto no ay otro ygual remedio que es dissimular/ lo/ porque los negocios que no sufren fuerça/ ni tienen justicia: el vltimo remedio es salir dellos por maña. Los dioses immortales no criaron a los Caualleros romanos para gouernar pueblos/ sino para cõquistar reynos/ ꝛ torno a dezir que no nos criaron para enseñar leyes a los nuestros/ sino para dar leyes a los estraños/ ꝛ si somos hijos de nuestros padres ꝛ imitadores de los romanos antiguos/ no nos contentaremos con mandar a roma/ sino mandar a los que mandan a Roma/ porque el coraçon del verdadero Romano/ en poco ha de tener verse señor del mundo: si sabe que aun ay de conquistar otro mundo. Vosotros criastes este oficio ó tribuno militar estando nosotros en la guerra/ del q̃l no ay agora necessidad pues estamos en la paz/ y es mi voluntad que no le aya mas en la republica: ꝛ mueue me a hazer esto: en ver que segun lo que meresce la caualleria romana no ay riqueza ni dignidad en Roma con que pueda ser pagada. E si ser tribuno militar teneys por hõra/ pues todos no podeys tener le paresce me que deueys carecer todos della: porque entre los hombres generosos ꝛ aun plebeyos pocas vezes se sufre con paciencia que lo que ganaron ꝛ merecen muchos/ lo tenga ꝛ se lo goze vno solo. Cuenta esta hystoria el sobredicho Sabellico y acota por auctor a Polibion libro quinto ó oficijs rome/ ꝛ dize que por esta buena obra que hizo Camillo en roma/ conuiene a saber/ poner paz ẽtre los mayores ꝛ menores/ fue tan amado de los romanos quan temido de los enemigos/ ꝛ no sin muy justa causa: porque a mi paresçer de mayor excellencia es poner vno paz entre los suyos: que no robar ꝛ matar a los estraños. Cerca ó̃ste oficio de tribuno militar sobre que vuo tan gran diferencia en roma/ no se qual fue mayor/ la temeridad de los caualleros en procurarlo/ o la cordura de Camillo en deshazerlo: q̃ a la verdad el arte de caualleria mas se inuento para defender la republica que no para estarse en su casa/ ꝛ tener cargo de la justicia: por que al buen caualleró mejor le paresce que este cargado de armas para resistir a los enemigos/ que no que este arrodeado ó libros para determinar pleytos. Tornando pues al proposito de lo que los plebeyos se queyauã de los militares/ ordeno se en conformidad de todos/ que se criasse vn oficio en Roma que tuuiesse cargo el que le tuuiesse de andar por toda roma a ver y saber quales eran los que no dauan a sus

Digitized by Google

hijos criança/ꝛ si a caso hallauan algun hijo de vezino que fuesse mal disciplinado/castigauan al hijo ꝛ desterrauan al padre/ꝛ cierto el castigo era muy justo: porque mayor pena merece el padre por lo que consiẽte/que no merescе el hijo por las trauessuras que haze. Quando roma era roma/y de todo el mundo era loada su republica: al mas anciano ꝛ mas virtuoso romano eligian para este oficio: conuiene a saber/ser general visitador delos moços del pueblo. Pareсe esto ser verdad ẽ que aquella persona que tenia este oficio o gaño/esperaua ser cõsul o dictador o cẽsor otro año: como se vio ẽ Marco porcio/el qual de ser veedor o corrector ỏlos moços: suscedio en ser censor o justicia delos pueblos: porque los Romanos no fiauan el oficio de justicia sino de hombre que de todos los oficios tenia experiencia. Patricio senense eñl libro de su republica dize que la ciudad de Carthago antes que entrassen enella las guerras ỏ Roma: era ciudad assaz bien generosa/ꝛ de muy concertada republica: pero es ya antiguo priuilegio de la guerra que mata las personas/consume las haziendas/ꝛ sobre todo engendra passiones nueuas/ꝛ ỏstruye las buenas costũbres antiguas. Tenian pues por costumbre los Carthaginenses que los niños/en especial los hijos delos hombres hõrados se criassen en los templos desde los tres hasta los doze años/desde los doze hasta los veynte deprendian oficios/ỏsde los veynte hasta los veynte ꝛ cinco enla casa militar enseñauan les cosas de guerra/cũplidos ya los treynta años entendian en sus casamientos: por que era inuiolable ley entre ellos/que por lo menos no se casassen sin q̃ el moço vuiesse treynta/ꝛ la moça veynte ꝛ cinco años. Ya despues que eran casados: dẽtro de vn mes auian de presentarse enel senado ꝛ alli auian de elegir en que oficio y estado querian viuir/conuiene a saber: si queria seruir enlos templos/o seguir la guerra/o nauegar por la mar/o ganar ỏ comer por la tierra/o seguir el oficio que auia aprendido/y el estado ꝛ oficio que tomaua aquel dia/en aquel auia ỏ perseuerar toda su vida/y a la verdad la ley era buena: porque de mudar todos oficios y estados viene auer eñl mundo tantos hombres perdidos. Todos los excelentes ꝛ grandes prínces antiguos todos tuuieron muy grandes philosophos por maestros: parece esto ser verdad: porque el rey Dario tuuo por maestro al philosopho Lichanio. El magno Alexandro tuuo por maestro al gran philosopho Aristotiles. El rey Artaxerses tuuo por maestro al philosopho Tidaro. El muy vẽturoso capitan delos Athenienses Palimon tuuo por maestro ꝛ preceptor al philosopho Xenochrates. Xemiades vnico rey de los Corinthios/tuuo por maestro suyo ꝛ por ayo de sus hijos al philosopho Chilo. Epaminundas prince ỏlos Thebanos tuuo por maestro suyo/ꝛ aun por consejero al philosofo Marutho. Alires el griego segun dize el poeta Homero tuuo por maestro ꝛ por compañero en sus trabajos al philosopho Cathino. Pirro rey que fue de los Epirotas ꝛ gran defensor delos Tharentinos/tuuo por su maestro ꝛ coronista al philosopho Arthemio/ỏl qual dize Cicero ad athicum: que tuuo mas aguda la lãça para pelear/que no corrada la pluma para escreuir. El gran rey Tholomeo philadelpho/no solo fue discipulo de los mas señalados philosophos griegos: pero aun despues que fue rey embio por setenta ꝛ dos philosophos ebreos. Ciro rey de persia el que destruyo ala grã Babilonia tuuo por maestro al philosopho pristico. Octauio augusto segũdo emperador que fue de Roma/entre otros tuuo por maestro a vn Philosopho ꝛ poeta muy insigne que auia nombre Polemio. Trajano el emperador tuuo por maestro a Plutarco: el qual no solo lo doctrino enla infancia/mas aun le escriuio vn libro en como auia ỏ gouernar a si y ala republica. Por estos pocos exẽplos que he cõtado/ꝛ por otros muchos que dexo ỏ contar podran ver los princes de los tiempos pre

Digitized by Google

der ó los plebeyos toda la republica. Los plebeyos por otra parte importunauan ꝛ pedian que se criasse de nueuo vn oficio/ el qual tuuiesse cargo de ver y examinar como se criauan los moços en el pueblo/ porque los plebeyos acusauau a los caualleros/ que como ellos estauan lo mas del tiempo en la guerra/ andauã sus hijos perdidos por Roma. Acordose por entonces que se criasse vn tribuno militar/ el qual en auctoridad ꝛ dignidad fuesse ygual con los senadores/ ꝛ que este representasse el estado de los militares: pero este oficio no duro mas de quatro años en Roma/ conuiene a saber/ hasta que boluio Camilo de la guerra/ porque las cosas que sobre razon no se fundan/ ellas mismas de suyo caen. Toda via los caualleros Romanos porfiauan que les guardassen su preeminẽcia: por otra parte contradezia lo todo el comun de Roma: finalmente el buen capitã Camilo llamo a todos los caualleros/ ꝛ dixoles estas palabras. Yo tẽgo muy grã verguença que la grandeza de los caualleros Romanos se tenga en tan poco/ que se abatan a competir con los miseros plebeyos: porque a la verdad no gana tanta honra el grande en vencer al pequeño/ q̃nta gana el pequeño en competir con el grãde. Digo que me pesa desta competencia que ay entre los vnos y entre los otros en Roma: por que para salir los caualleros con vuestra honra/ o los aueys de vencer/ o los aueys de matar: vẽcer los no podeys porque son muchos/ matar los no ó̃ueys: porque al fin son vuestros: ꝛ para esto no ay otro ygual remedio que es dissimular/ lo/ porque los negocios que no sufren fuerça/ ni tienen justicia: el vltimo remedio es salir dellos por maña. Los dioses immortales no criaron a los Caualleros romanos para gouernar pueblos/ sino para cõquistar reynos/ ꝛ torno a dezir que no nos criaron para enseñar leyes a los nuestros/ sino para dar leyes a los estraños/ ꝛ si somos hijos de nuestros padres ꝛ imitadores de los romanos antiguos/ no nos contentaremos con mandar a roma/ sino mandar a los que mandan a Roma/ porque el coraçon del verdadero Romano/ en poco ha de tener verse señor del mundo: si sabe que aun ay de conquistar otro mundo. Vosotros criastes este oficio ó tribuno militar estando nosotros en la guerra/ del q̃l no ay agora necessidad pues estamos en la paz/ y es mi voluntad que no le aya mas en la republica: ꝛ mueue me a hazer este: en ver que segun lo que merece la caualleria romana no ay riqueza ni dignidad en Roma con que pueda ser pagada. E si ser tribuno militar teneys por hõra/ pues todos no podeys tener le paresce me que deueys carecer todos della: porque entre los hombres generosos ꝛ aun plebeyos pocas vezes se sufre con paciencia que lo que ganaron ꝛ merecen muchos/ lo tenga ꝛ se lo goze vno solo. Cuenta esta hystoria el sobredicho Sabellico y acota por auctor a Julion libro quinto ó oficijs rome/ ꝛ dize que por esta buena obra que hizo Camillo en roma/ conuiene a saber/ poner paz ẽtre los mayores ꝛ menores/ fue tan amado de los romanos quan temido de los enemigos/ ꝛ no sin muy justa causa: porque a mi paresçer de mayor excellencia es poner vno paz entre los suyos: que no robar ꝛ matar a los estraños. Cerca ó̃ste oficio de tribuno militar sobre que vuo tan gran diferencia en roma/ no se qual fue mayor/ la temeridad de los caualleros en procurarlo/ o la cordura de Camillo en deshazerlo: q̃ a la verdad el arte de caualleria mas se inuento para defender la republica que no para estarse en su casa/ ꝛ tener cargo de la justicia: por que al buen caualiero mejor le paresce que este cargado de armas para resistir a los enemigos/ que no que este arrodeado de libros para determinar pleytos. Tornando pues al proposito de lo que los plebeyos se quexauã de los militares/ ordeno se en conformidad de todos/ que se criasse vn oficio en Roma que tuuiesse cargo el que le tuuiesse de andar por toda roma a ver y saber quales eran los que no dauan a sus

Digitized by Google

hijos criança/ɣ si a caso hallauan algun hijo de vezino que fuesse mal disciplinado/castigauan al hijo ɣ desterrauan al padre/ɣ cierto el castigo era muy justo: porque mayor pena merece el padre por lo que consiẽte/que no meresce el hijo por las trauessuras que haze. Quando roma era roma/y de todo el mundo era loada su republica: al mas anciano ɣ mas virtuoso romano eligian para este oficio: conuiene a saber/ser general visitador delos moços del pueblo. Paresce esto ser verdad ẽ que aquella persona que tenia este oficio o gaño/esperaua ser cõsul o dictador o cẽsor otro año: como se vio ẽ Marco porcio/el qual de ser veedor o corrector ỏlos moços: suscedio en ser censor o justicia delos pueblos: porque los Romanos no fiauan el oficio de justicia sino de hombre que de todos los oficios tenia experiencia. Patricio senense eñl libro de su republica dize que la ciudad de Carthago antes que entrassen enella las guerras ỏ Roma: era ciudad assaz bien generosa/ɣ de muy concertada republica: pero es ya antiguo priuilegio de la guerra que mata las personas/consume las haziendas/ɣ sobre todo engendra passiones nueuas/ɣ ỏstruye las buenas costũbres antiguas. Tenian pues por costumbre los Carthaginenses que los niños/en especial los hijos delos hombres hõrados se criassen en los templos desde los tres hasta los doze años/desde los doze hasta los veynte deprendian oficios/ỏsde los veynte hasta los veynte ɣ cinco enla casa militar enseñauan les cosas de guerra/cũplidos ya los treynta años entendian en sus casamientos: porque era inuiolable ley entre ellos/que por lo menos no se casassen sin q̃ el moço uuiesse treynta/ɣ la moça veynte ɣ cinco años. Ya despues que eran casados: dẽtro de vn mes auian de presentarse enel senado ɣ alli auian de elegir en que oficio y estado quesian viuir/conuiene a saber: si queria seruir enlos templos/o seguir la guerra/o nauegar por la mar/o ganar ỏ comer por la tierra/o seguir el oficio que auia aprendido/y el estado ɣ oficio que tomaua aquel dia/en aquel auia ỏ perseuerar toda su vida/y a la verdad la ley era buena: porque de mudar todos oficios y estados viene auer eñl mundo tantos hombres perdidos. Todos los excelentes ɣ grandes principes antiguos todos tuuieron muy grandes philosophos por maestros: parece esto ser verdad: porque el rey Dario tuuo por maestro al philosopho Lichanio. El magno Alexandro tuuo por maestro al gran philosopho Aristotiles. El rey Artaxerses tuuo por maestro al philosopho Tidaro. El muy vẽturoso capitan delos Athenienses Palimon tuuo por maestro ɣ preceptor al philosopho Xenochrates. Xemiades vnico rey de los Corinthios/tuuo por maestro suyo ɣ por ayo de sus hijos al philosopho Chilo. Epaminundas principe ỏlos Thebanos tuuo por maestro suyo/ɣ aun por consejero al philosofo Marutho. Alires el griego segun dize el poeta Homero tuuo por maestro ɣ por compañero en sus trabajos al philosopho Cathino. Pirro rey que fue de los Epirotas ɣ gran defensor delos Tharentinos/tuuo por su maestro ɣ coronista al philosopho Arthemio/ỏl qual dize Cicero ad athicum: que tuuo mas aguda la lãça para pelear/que no corrada la pluma para escreuir. El gran rey Tholomeo philadelpho/no solo fue discipulo de los mas señalados philosophos griegos: pero aun despues que fue rey embio por setenta ɣ dos philosophos ebreos. Ciro rey de persia elque destruyo ala grã Babilonia tuuo por maestro al philosopho pristico. Octauio augusto segũdo emperador que fue de Roma/entre otros tuuo por maestro a vn Philosopho ɣ poeta muy insigne que auia nombre Polemio. Trajano el emperador tuuo por maestro a Plutarco: el qual no solo lo doctrino enla infancia/mas aun le escriuio vn libro en como auia ỏ gouernar a si y ala republica. Por estos pocos enxẽplos que he cõtado/ɣ por otros muchos que dexo ỏ contar podran ver los principes de los tiempos pre

Digitized by Google

sentes que solicitud tenian en dar buenos ayos ꝛ maestros a sus hijos los principes delos tiempos passados. O principes ꝛ grandes señores/pues los que soys agora no menos presumis que presumieron los que fueron antes/querria que mirassedes quien sublimo a aquellos a tanta grandeza/ꝛ quien les hizo de si dexar tan eterna memoria. Porque ala verdad los hombres generosos no alcançaron la fama por el regalo que tuuierõ enlos vicios: sino por el trabajo que sufrieron en las virtudes.

Torno a dezir que los principes passados no se hizieron famosos por ser de muy grãdes fuerças/ni por tener muy dispuestas psonas/ni por descender de muy delicadas sangres/ni por posseer muchos reynos/ni por athesorar muchos thesoros/solo lo alcançaron por auer les dado sus padres buenos Ayos quando niños/ꝛ por tener cabe si buenos consejeros quando eran mayores. Laercio de vitis philosophorum: y Bocacio enel libro del linage delosdioses: dizen que era costumbre entre los philosophos de Athenas/que ningun philosopho estrangero pudiesse leer en su Academia sin que primero fuesse examinado en natural ꝛ moral philosophia/porque era antiguo prouerbio entre los griegos que enla academia de Athenas hombre vicioso no podia entrar/ni palabra ociosa alli se podia ỏzir/ni a philosopho ignorante alli consentian leer. Al caso como viniessen muchos philosophos del monte Olimpo: entre los otros vino vno a ver los Philosophos de Athenas/y el era de nacion Thebano: varõ segũ se paresscio despues en philosophia natural ꝛ moral muy doctissimo/ꝛ como quisiesse quedarse en Athenas fue examinado/ꝛ de muchas ꝛ diuersas cosas preguntado: y entre las otras fueron estas algunas dellas.

¶ Fue preguntado lo primero: di que es la causa porque la muger es mala/como sea verdad que naturalmente naturaleza la prouyo de verguença? Respondio el philosopho: la muger no es mala sino por que le sobra soltura ꝛ le falta verguença.

¶ Fue preguntado lo segũdo: di porque se pierden los mancebos? Respõdio el philosopho. Los mancebos no se pierdẽ sino porque les sobra tiempo para hazer mal/ꝛ les faltan maestros q̃ los costriñan a bien.

¶ Fue preguntado lo tercero: di porq̃ los hombres prudẽtes se engañan como se engañan los simples? Respondio el philosopho. El sabio nunca se engaña sino es de hombre q̃ tiene las palabras buenas/ꝛ por otra parte tiene las intenciones malas.

¶ Fue preguntado lo quarto: di qual es el hombre de quiẽ mas se deue guardar el hõbre? Respondio el philosopho. No ay en los hõbres peor enemigo que aquel q̃ vee en ti lo que el esperaua para si.

¶ Fue preguntado lo quinto: di porq̃ muchos principes comiençan bien/ꝛ acaban mal? Respondio el philosopho. Por esso los principes comiençan biẽ porque su natural es bueno: ꝛ por esso acaban mal porq̃ no ay quien les vaya ala mano.

¶ Fue preguntado lo sexto: di porque los principes hazen tan grandes desafueros? Respondio el philosopho. Porque sobra quien les ofenda con lisonjas/ꝛ falta quien los sirua con verdades.

¶ Fue preguntado lo septimo: di porque los hombres antiguos fueron tã sabios/ꝛ por contrario los hõbres de agora son tan simples? Respondio el philosopho. Porque los antiguos no pcurauan sino saber/ꝛ los presentes no trabajan sino por tener.

¶ Fue pregũtado lo octauo: di porque en las casas delos principes ꝛ grãdes señores se crian tantos viciosos? Respõdio el philosopho. Porque les sobra el regalo/y les falta el consejo.

¶ Fue preguntado lo nono: di porque los mas delos hõbres viuen desassossegados/ꝛ muy pocos bien quietos? Respondio el philosopho. No ay hombre desassossegado sino el que muere por lo ageno/ꝛ tiene en poco lo suyo.

¶ Fue preguntado lo decimo: di en que se conoce estar la republica perdida? Respõ-

Digitized by Google

dio el philosopho. No ay republica perdida sino do los moços sõ liuianos/y los viejos son viciosos.

¶ Fue pregũtado lo vndecimo: di cõ que se sustẽta la republica? Respõdio el philosopho: no puede perecer la republica enla ql ay justicia para los pobres / castigo para los tyranos/peso y medida enlos mãtenimiẽtos: y sobre todo si ay mucha disciplina ẽlos moços/y poca codicia ẽlos viejos.

Cuenta ad plenũtodo esto afro historiographo lib. decimo de las cosas ó Athenas. ꝛc. Por cierto a mi parescer / las palabras deste philosopho son pocas/po las sentẽcias son muchas/y no por mas he querido traer aqui esta historia: de aprouechar me de la vltima palabra o respuesta do dize que todo el bien de la republica consiste en que aya principes que atajen la codicia delos viejos/y que aya maestros q̃ den disciplina alos moços. Veimos por experiẽcia: que si los animales no estã atados/o los panes no estan cercados/jamas se cogerã los frutos maduros/quiero dezir: q̃ siempre enlos pueblos aura alborotos/si los moços no tienen buenos padres que les vayã ala mano/o sabios maestros q̃ les administren castigo. No podemos negar q̃ el cuchillo aun q̃ sea de buen azero no tenga necessidad de tpo a tpo darle vn filo/y por semejãte el moço durãte el tpo q̃ es moço de tpo a tpo aun q̃ no lo meresca es necessario q̃ sea corregido. O principes y grandes señores/yo no se con quiẽ tomays consejo quando os nasce vn hijo y le proueeys de ayo o de maestro/que segũ veo no elegis el mas virtuoso / sino el mas rico/no el mas sabio sino el mas torpe/no el mas reposado sino el mas entremetido/ finalmente fiays a vro hijo no de quiẽ mejor lo merece sino de quiẽ mejor le procura. De nueuo os torno a dezir/o principes y grãdes señores no fieys a vros hijos ẽmanos de aquellos q̃ tienẽ mas los ojos en su prouecho: que no los coraçones en vuestro seruicio: porque los tales por hazerse ricos crian alos príncipes viciosos. No piensen los principes q̃ les va poco en saber o acertar en elegir vn buen ayo/y el señor que en esto no pone diligencia digno es de grauissima culpa/y porq̃ no pretendiã ignorãcia guardẽse ól hõbre q̃ tiene la vida sospechosa/y tiene la cobdicia ó̃sordenada. En casa delos p̃ncipes a mi parecer el oficio ó̃ ayos no se ha ó̃ dar como se dã los otros oficios cõuiene a saber: que se dan por ruegos/o se dan por dineros/o se dã por importunidades/o se dan por priuanças/ni aun se deue dar este oficio por paga de seruicios/ca no se sigue que si vno ha sido embaxador en reynos estraños/ó capitan de grãdes exercitos/o aya tenido ẽla casa real generosos oficios/q̃ por esso es abile pa dotrinar y enseñar a hijos de buenos/porq̃ pa ser buen capitã abasta q̃ sea el hõbre esforçado y forturnado: y pa ser ayo ó̃ p̃ncipes conuiene q̃ sea virtuoso y reposado.

¶ Capitulo. xxxv. De los hijos q̃ tuuo Marco aurelio empador vno delos quales que era el su mas querido se le murio: y de los ayos que busco para el otro hijo/q̃ era el p̃ncipe Comodo.

Marco aurelio. xvij. emperador que fue de Roma / enel tiempo que estuuo casado cõ Faustina hija vnica que fue del emperador Antonio pio / solos dos hijos tuuieron: el mayor delos quales se llamo Comodo/y el segundo vuo nombre Verissimo. Destos dos hijos el q̃ eredo el imperio fue Comodo: el qual fue tan malo en. xiij. años que gouerno el imperio/ que parescio mas ser discipulo de Nero el cruel/q̃ no ser nieto de Antonio pio/y hijo del buẽ Marco aurelio. Fue este malauẽturado Comodo tan suelto en la lengua/ tan desonesto en su persona/tan cruel cõ su republica/que muchas vezes el siẽdo viuo apostauan en roma que no auria vna sola virtud que enel se hallasse/ni se hallaria vn vicio de que el carecie sse. Por contrario el

Digitized by Google

segundo hijo que fue el infante Verissimo era ademas hermoso enel gesto: elegante enel cuerpo/y de seso muy reposado/y lo q̃ es mas: era por su buena cõuersacion de todos muy quisto/porque los prícipes hermosos y virtuosos conla hermosura atraẽ a si los ojos de los que los miran/y con la buena conuersacion roban los coraçones delos que los tratan. Era este infante Verissimo esperança del pueblo/y gloria del viejo su padre: de manera que tenian determinado que fuesse eredero ỏl imperio este infante Verissimo/y quedasse desheredado el prícipe Lomodo/y ỏsto no se deue nadie marauillar: porque muy justo es/que pues el hijo no emienda la vida/tenga libertad el padre de mudar la erencia. Lomo los buenos desseos/y los hijos regalados muchas vezes se manquen con los hados desdichados/siendo Adarco aurelio de hedad de cincuenta y dos años: a caso el infante Verissimo que era gloria de Roma/y esperança de su padre murio eñl puerto de Hostia de vna muy repẽtina dolencia/y fue de todos tan llorada su muerte/quanto era de todos desseada su vida. Era lastima de ver al padre lo que sintio dela muerte del hijo/y era compassion ver al senado quan de coraçon sentia la muerte del prícipe eredero. La el viejo con la lastima no salia al senado/y el senado por algunos dias estuuo retraydo enel alto capitolio. Y que por la muerte de aquel prícipe moço se hiziesse tan gran sentimiento no se marauille ninguno: porque si los hõbres supiessen que pierdẽ en perder vn prícipe virtuoso/jamas por jamas cessarian sus ojos de llorarlo. Quando muere vn caualler o/quando muere vn escudero/quando muere vn oficial/o quando muere vn plebeyo/no muere mas de vno/y no muriendo mas de vno: no le han de llorar mas de por vno. Pero quando muere vn prícipe/el qual era bueno para todos/y biuia en prouecho de todos/entonces han ỏ hazer cuenta que mueren todos/y han lo de sentir todos/y hã le de llorar todos: por que algunas vezes acontesce que empos ỏ dos o tres prícipes buenos luego les suce de vna flota de tyranos. Pues Adarco el emperador como hombre heroico y de alto juyzio/aun que no podia del todo desrayzgar las rayzes del dolor de dentro acordo alomenos de escamondar las ramas de la tristeza de fuera: por que hablando la verdad/ninguno por ninguna cosa deue mostrar sobrada tristeza: sino es por auer perdido la honra/y por tener en peligro la conciencia. Este buen Emperador como hombre que se le apedreo toda su viña/en el fructo de la qual tenia toda su esperança/y despues a mas no poder se contenta con la rebusca/muerto el infante Verissimo su muy querido hijo/mando traer al palacio al prícipe Lomodo su vnico eredero. Julio capitolino que fue vno delos que escriuieron de los tiempos de Adarco: dize en este passo que como viesse el padre la demasiada ỏsembeltura y poca verguença que traya consigo el prícipe Lomodo/arrasaronsele los ojos de lagrimas al buen viejo/y esto porque le vino ala memoria la verguença y reposo que tenia cõsigo el infante Verissimo: porque los coraçones lastimados/lloran con los ojos la prosperidad passada/y lloran conel coraçon la calamidad pr̃sente. Aun que Adarco el Emperador estaua por la muerte del hijo muy lastimado/no por esso se descuydo como auia de ser criado el prícipe Lomodo/y esto antes que en hedad y cuerpo fuesse mas crescido: porque al fin al fin/no podemos negar sino que tales son los prícipes quando hombres/quales fuerõ criados quando niños. Conosciendo pues el buen padre que las malas inclinaciones ỏ su hijo auian mucho ỏ dañarle para la gouernacion del imperio/mando buscar ẽ toda Italia para ayos ỏ Lomodo alos mas sabios en letras/a los mas famosos en fama/alos mas virtuosos de hecho/y a los hombres ancianos y de mas reposado juyzio: porq̃ assi como el poluo no se sacude ỏl paño fino sino con el palo seco/assi las li-

Digitized by Google

uiãdades ỏlos moços muy moços no se remedian sino conlas duras disciplinas ỏ los viejos. Promulgado el edicto en roma/ y derramada la fama por toda Italia/ concurrieron al mandamiẽto del empador muchos ꝛ muchas maneras ỏ sabios: alos quales mãdo todos examinar/ auiẽdo informaciõ dela sangre de sus passados/ de la edad de sus personas/ del gouierno de sus casas del trato de sus haziẽdas/ del credito entre sus vezinos/ delas sciencias en que eran enseñados/ sobre todo fuerõ examinados no menos d la pureza de sus vidas/ que de la grauedad ỏ sus personas: porque muchos hõbres ay los q̃les son graues enlas palabras publicas ꝛ son muy liuianos enlas obras secretas. Hablãdo mas en pticular/ mando q̃ examinassen a los astrologos en astrologia/ alos philosophos ẽ philosofia alos musicos en musica/ alos oradores en oratoria/ ꝛ assi delas otras sciencias por orde/ en q̃ cada vno ỏuia ser instruydo. No le cõtẽto el buẽ empador hazer esto vna vez/ sino muchas/ no vn dia sino muchos dias/ no solo por manos agenas/ mas aũ por las sus manos propias: finalmẽte assi fueron examinados todos como si todos fuerã vno y aq̃l vno vuiera ỏ q̃dar solo por ayo. Para el perfeto conocimiẽto delas cosas/ ꝛ para q̃ no erremos enla elecion dellas: ami parecer no solo es menester la experiẽcia ꝓpria ꝛ tener el juyzio claro: mas aun es necessario el parecer ageno: porq̃ el conocamiento ỏlas cosas en cõfuso es facil: po la eleciõ dellas en pticular es dificil. Esto se dize a causa q̃ el buẽ empador mãdo elegir pa ayos ỏ su hijo de muchos pocos/ y de pocos los mas sabios / y de los mas sabios los mas exptos/ ꝛ ỏlos mas expertos los mas cuerdos/ ꝛ de los mas cuerdos los mas reposados/ ꝛ de los mas reposados los mas ancianos/ ꝛ delos mas ancianos los mas generosos. Por cierto digna es de loar la tal elecion: porq̃ aq̃llos son verdaderos ayos ỏ príncipes que son generosos ẽla sangre/ ancianos enla edad/ honestos en la vida/ ꝛ hombres de poca locura/ ꝛ mucha experiencia. Segun las siete artes liberales eligieronse dos maestros de cada vna: de manera que era el príncipe vno/ ꝛ los ayos ꝛ maestros eran quatorze: pero cõ todo esto las obras del príncipe Comodo salieron muy auiessas de lo que desseaua Marco/ por que el fin del padre fue enseñar al hijo todas las sciencias/ y el estudio del hijo fue darse a todos los vicios. A fama de tã grã cosa como era querer dar ayos al príncipe Comodo el qual era ỏl imperio vnico eredero/ ꝛ que los tales ayos auian de ser no los mas fauorecidos sino los que paresciessen ser mas sabios/ acudieron en breue tiẽpo tantos philosophos a Roma/ como si resucitara el diuino Platon en Grecia. Y no nos marauillemos que los sabios desseassen tener con el emperador aquella priuança/ por que al fin no ay hombre tan sabio/ ni tan virtuoso / que alguna vez no se vaya empos delos fauores del mũdo. Como eran muchos los sabios/ ꝛ solos. xiiij. se eligieron de todos: fue necessario despedir alos otros: fue tan prudente el buen Marco aurelio eneste caso/ q̃ a vnos con alegre cara/ a otros con dulces palabras/ a otros con cierta espança/ a otros cõ dones ꝛ pẽsentes fue ỏspedida aquella hueste de sabios/ sin q̃ vieẽ ni oyeẽ nadie q̃ yuã querosos: porq̃ no cõuiene ala generosidad ỏl príncipe el hõbre q̃ vino asu casa por solo su seruicio se aparte ỏ su cara cõ algun desfabrimiẽto. Este buẽ empador mostrose sabio ẽ buscar tantos sabios/ mostrose prudente enla eleciõ delos vnos: mostrose muy cuerdo en despedir alos otros contentos/ que como vemos cada dia por experiencia / aun que las elecciones seã buenas/ suelẽ se engẽdrar ỏllas muy crudas passiones: porque los tales de no ser electos estan lastimados/ ꝛ de ver q̃ eligieron alos otros estã afrentados. En semejãtes casos no se tenga en poco buscar vn espediẽte bueno/ porque el platero muchas vezes pide mas por la obra q̃ hizo q̃ no por la plata q̃ puso: quiero dezir: que algunas vezes mas hõra merecẽ los ꝓncipes por los buenos medios que tuuierõ en los

Digitized by Google

negocios/que no por los buenos fines que alcançaron enellos:porque lo vno guia la ventura / mas lo otro encamina la cordura. No contento con esto/proueyo que aquellos catorze Philosophos posassen en su casa/anduuiessen ꝛ comiessen asu mesa ꝛ acompañassen a su persona: y esto hazia el por ver si su vida era conforme a su sciencia/ꝛ sus palabras conformauan con susobras:porque ay muchos hombres que son dulces en la lengua/ꝛ infames en la vida. Julio capitolino ꝛ Cina catulo/que fueron escriptores de este hecho dizen que era cosa marauillosa ver como el buen Emperador los miraua/ver si erã sobrios enl comer/si eran tẽplados enel beuer/si eran reposados enl andar/si se ocupauã enel estudiar/ꝛ sobre todo/si eran cuerdos enel hablar/ꝛ honestos enel viuir . Pluguiesse a dios q̃ los principes de nuestros tiempos fuessen eneste curiosos ꝛ cuydadosos/ꝛ no que en fiar los negocios no se les de nada fiar de vnos mas que de otros:porque hablando con deuido acatamiẽto:no le sobra mucha sabiduria al principe que comete cosa de importancia al hombre que no sabe si tiene abilidad para ella. Muchos se escãdalizan ꝛ murmuran como los principes ꝛ grandes señores yerran tantas cosas:ꝛ por el cõtrario yo me marauillo como aciertan ninguna:ca si ellos los graues negocios encomendassen a hombres expertos/si a caso errassen vna cosa acertarian ciento:pero como los principes se fian de personas no espertas/ꝛaun alas vezes a ellos incognitas/si aciertã en vna yerran en ciento. En este caso digo/que no ay cosa que mas destruya alos principes nueuos/que es no fiarse de sus antiguos ꝛ fieles criados: porque al fin no sale el amor ỽdadero fino del que come el pan continuo . Razon es que tomen aqui enxemplo deste principe todos los pricipes/en buscar para sus hijos buenos ayos/ꝛ si los ayos son buenos ꝛ los discipulos salieron auiessos/en tal caso no seran los padres culpados/porque muy grãde sculpa es delos principes ꝛ grãdes señores ver que si se pierden sus hijos no es por falta de criança/sino por sobra de malicia. Teniã por costumbre los principes romanos de celebrar la fiesta del dios Genio/el q̃l Genio era el dios ỏ su nascimiẽto: y esta fiesta se celebraua cada año el dia en que el emperador auia nacido: y era la fiesta tã regozijada por toda Roma/que aquel dia se ỏnauã todos los presos dela carcel mamortina. Pero es ỏ saber q̃ si auia alguno amotinado los pueblos/o hecho traycion enlos exercitos/o auia robado o hecho algun desacato alos templos/jamas por jamas estos tres delictos eran en Roma perdonados. Assi como enla religion christiana/el supremo juramento es jurar sobre la ara bẽdita/o sobre los euãgelios consagrados/assi entre los Romanos no auia otro mayor juramento que era jurar por el dios Genio. Como era este supremo juramento no podia ninguno jurarlo sin licẽcia del Senado/y esto auia ỏ ser en manos de los sacerdotes del dios Genio: ꝛ si a caso se juraua este juramento por cosa ligera/el que le juraua caya en pena ỏla vida: porque en roma era ley muy vsada/q̃ ninguno osasse hazer solemne juramento sin q̃ pidiesse primero licẽcia al senado. No permitiã los romanos q̃ los hombres mẽtirosos ni trãposos fuessen creydos por sus juramẽtos:ꝛ tã poco consentian que los tales hiziessen juramentos:ca dezian ellos que los hombres perjuros blasfeman de los Dioses/y engañan alos hombres. El sobredicho emperador Marco aurelio nacio enl mes ỏ abril/a veynte ꝛ siete dias andados:y como el naciesse en roma enel monte Celio/a caso vn dia celebraua se la fiesta del dios Genio/q̃ era el dia q̃ nacio Marco:vinierõ alli a solazar la fiesta Bladiatores/y Estriones/y pãtomimos: ꝛ como si diressemos dãçadores ỏ espadas/ꝛ atabales/ꝛ juglares/porque los romanos en sus grandes fiestas toda la noche se ocupauã en ofrecer alos dioses sacrificios:ꝛ ỏspues todo el dia espẽdiã en plazeres ꝛ juegos ꝛ juglares de plazer. Haziã pues aq̃llos juglares tales ꝛ tãtas

cosas de burla: que a todos los que las mirauan prouocauan a risa / y eran los Romanos tan estremados en las cosas de burla / y en las cosas de veras: que en los dias de plazer no auian de parescer los que tenian pesar / y por contrario en el dia de pesar no auian de parescer los que tenia plazer: por manera que en los actos publicos todos auian de llorar o todos auian de reyr. Dize Cina catulo / que este buen emperador era tan bien acondicionado que holgaua q̃ se holgassen todos / y regozijaua se si se regozijauan todos / y siempre quãdo el pueblo Romano hazia alguna gran fiesta / el salia en persona a auctorizarsela / y mostraua en ella tanta alegria / como si el solo y no otro gozara de aquella fiesta: porque de otra manera teniendo el príncipe triste la cara / ni oue ni osara ninguno mostrar alegria. Dizen deste buen emperador sus hystoriadores / que en las fiestas y grandes regozijes jamas le vieron menos alegre ó lo que conuenia a la fiesta / ni jamas en̄l vieron tan sobrada alegria que excediesse a la grauedad de su persona: porque el príncipe que de virtud y generosidad es presumptuoso / gran falta le es si en las cosas de veras no es pesado / y en las cosas de burla le notan de liuiano. Como agora andan los príncipes rodeados de hombres armados / assi andaua este buen Emperador acompañado ó muy sabios philosophos: y lo que mas es y en mas se ha de tener / que en las fiestas y grandes regozijos yuã los príncipes cargados de hambrientos truhanes / yua entonces Marco aurelio acompañado ó hombres prudentes: de verdad el hazia como prudentissimo varon: porque teniendo el Príncipe cabe si buena compañia / imposible es que murmuren del en su republica. Dize Sexto cheronẽse que vn senador llamado Fabio patrocio / viendo que Marco el emperador siempre yua al senado y a los theatros rodeado ó sabios / dixo le jocosamente. Di señor porque no vas al theatro como al theatro / y al senado como al Senado: porque al senado hã de yr los sabios a que nos den consejo / y al Theatro han ó yr los locos para que nos den algun passatiempo. Respondio le a esto el bun Marco aurelio. Amigo hago te saber que viues muy engañado / ca al sacro senado do estã tantos sabios querria yo lleuar a todos los locos / porque alli los tornassen cuerdos / y al theatro do estã todos los locos querria yo lleuar a todos los sabios / porque no me dexen tornar loco. Fue por cierto esta sentencia como de la persona que fue dicha. Amonesto y mucho amonesto a los príncipes y grandes señores / que quando trataren con truhanes y con locos huelguen de tener cabe si algunos hombres sabios / en especial si los locos son malicioſos / porque en los coraçones generosos mas lastima vna palabra con malicia / que no vna saetada con yerua. Viniendo pues al caso: como el buen empador estuuiesse en la fiesta del dios Benio / y juntamente estuuiessen alli los quatorze ayos que auiã de ser ó el príncipe Lomodo / vn Truhan mas gracioso que todos / hizo lo que los semejãtes en semejantes lugares suelen hazer / porque en las semejantes liuiandades el hombre que dize mayores desatinos / aquel comunmente es mas amado de todos. Marco aurelio como era tan sabio mas empleaua los ojos en mirar a los quatorze maestros que no en ceuarlos en ver lo que hazian los locos / y a caso vio que los cinco de aquellos maestros con el gran regozijo que hazian los locos pateauan con los pies / ladeauan se en las sillas / hablauã algo alto / y reyan se demasiado: lo qual todo en varones muy estimados cierto fue desonesto: por que la honestidad y compostura del cuerpo gran testimonio es de estar el coraçon reposado. Visto por el Emperador la liuiandad de los cinco sabios / y que todos los graues Romanos estauan escandalizados dellos: sintiolo muy de coraçon / assi por auer los alli traydo: como por auer en la election errado: pero aprouecho se alli tanto de su sabiduria a q̃ no solo no mostro estar afrẽta-

Digitized by Google

do / pero aun dissimulaua que no lo auia visto: porquelos Príncipes sabios han de sentir las cosas como hombres: pero hã las de dissimular como discretos. No quiso el emperador luego enla hora alli amonestar los / ni menos delante de otros reprehender los / sino que dexo passar la fiesta / y aũ algunos dias despues della: los quales passados el emperador los hablo mucho en secreto / no diziendoles cosa alguna en publico: enlo qual el se mostro príncipe clementissimo: porque ala verdad muy injusta es la correcion publica / ala qual no ha precedido amonestacion secreta. Las cosas que Marco aurelio dixo a estos cinco Ayos quando los echo ó su compañia escriue las el mismo enel tercero libro capitulo quito: so el titulo De stultos pedagogos / y dize q̃ les dixo estas palabras.

Capitulo. xxxvj. De vna platica que hizo Marco aurelio emperador a cinco Ayos delos quatorze que auia elegido para maestros de su hijo alos quales despide de su palacio / por que los vido hazer ciertas liuiandades en la fiesta deldios Genio.

YO quisiera amigos proueer lo que no se puede escusar / ni quisiera mãdaros lo que os quiero mandar / conuiene a saber / deziros que queden comigo los Dioses piadosos / y vayan cõ vosotros los mismos dioses justos / y junto conesto de mi y de vosotros se aparten los hados desdichados: porque el hombre de malos hados mejor le seria yrse pa los muertos / que no quedarse cõlos viuos. Pues ya os auia recebido / y con mucha diligencia os auia buscado / y mi fin era para que fuessedes ayos ó mi hijo el ỹncipe Comodo: alos dioses immortales protesto q̃ a mi me pesa / y que ó vuestra afrenta yo rescibo afrẽta / y que ó vuestra pena la mayor parte es mia: pero no se puede menos hazer / porque no ha de auer enel mundo amistad tan estrecha / por la q̃l se deua poner en peligro la fama. Los sabios que yo busco no solo los quiero para doctrinar al príncipe Comodo: pero aũ para que reformẽ alos que mal viuen en mi palacio: y agora veo lo contrario: conuiene a saber: que auiendo se de tornar los que son locos sabios / por el contrario veo que los sabios se tornan locos. No sabeys vosotros que el oro fino ó fiende la fineza de sus quilates entre las vuas brasas: y que el hombre cuerdo muestra su cordura en semejantes locuras: por que ala vdad en la fragua se prueua el oro si es fino / y enlas liuiãdades ól loco se prueua la cordura del cuerdo. No sabeys que el sabio no se conosce entre los sabios / ni el loco se conosce entre los locos: sino que entre los cuerdos se escurecen los locos / y entre los locos resplandescen los sabios: por q̃ alli el sabio muestra su sabiduria / do a todos sobra la locura / y aelsolo no le falta cordura. No sabeys que ẽlas feroces heridas muestra su experiencia el cirujano / y en las peligrosas enfermedades muestra su saber el medico / y ẽ las dubdosas batallas muestra el capitan su esfuerço / y en las bravas tormentas muestra su experiencia el Pilo to: Pues por semejante manera / do ay gran regozijo de pueblo / alli ha ó mostrar su madureza el sabio. No sabeys que de animo reposado procede tener el hombre el juyzio claro / la memoria ꝓmpta / la gravedad del cuerpo / el reposo de la persona / la pureza de la fama / y sobre todo la templãça dela lẽgua: porque solo aquel se puede llamar sabio / que es muy recatado ẽlas obras / y muy resoluto enlas palabras. No sabeys que aprouecha poco tener la lẽgua expta / la memoria viua / el juyzio claro / la sciencia mucha / la eloquencia profunda / el estilo suaue / y la experiẽcia larga / si con todas estas cosas auiẽdo vosotros ó ser ayos soys en vuestras obras hõbres malignos: Por cierto gran infamia es de vn emperador virtuoso / q̃ ponga por maestros ó príncipes alos que son discipulos de truhanes. No sabeys q̃ si todos los hombres ó sta vi

da son obligados a hazer buena vida/mucho mas son obligados los que presumen de tener mas sciencia/y que presumen de espantar al mundo con su eloquencia: porque regla es muy verdadera/que siempre las obras malas quitan el credito alas palabras buenas. E porque no os parezca q̃ hablo de gracia quiero os traer aqui ala memoria vna ley antigua de Roma/la q̃l ley fue hecha en los tiempos de Lina/y la ley era esta. Ordenamos y mandamos que mas graue pena se de al Sabio por la liuiandad que hizo publica/que no al hombre simple que cometio homicidio secreto. O justa y justissima ley/o justos y bienauẽturados varones romanos/digo a todos los que a ordenar esta ley os hallastes juntos: ca el hombre simple no mato mas de a vno conel cuchillo dela yra: pero el hombre sabio mato a muchos con elmal enxemplo de su vida: por que segun dezia el diuino Platon/los prícipes y los sabios mas pecan con el mal exemplo que dan/que no con la culpa que cometen. Curiosamente lo he mirado/y aun los escriptores no dizen otra cosa dela que yo digo: que entonces la triste roma comenco a perderse quãdo el nuestro senado se despoblo de columbinos Senadores/y se poblo de serpentinos sabios: por que al fin al fin/no ay por do mas ayna se pierdan los principes/que pẽsando tener cabe si hombres sabios que los aconsejen: aciertan a tener hõbres maliciosos que los ẽgañen. Que cosa fue ver antiguamente la policia de Roma/antes que Sila y Mario la amotinassen/antes que Cathirina y Catulo la perturbassen/antes que Julio y Pompeyo la escandalizassen/antes que Augusto y Marco antonio la destruyessen/antes que Thiberio y Caligula la infamassen/antes que Nero y Domiciano la corrompiessen: porque los mas destos prícipes aun que fueron valerosos y nos ganarõ muchos reynos/toda via fueron mas los vicios q̃ nos trayeron que no los reynos que ganaron/y lo que es peor de todo/que emos perdido los reynos/y auemonos quedado conlos vicios. Si liuio y los otros escriptores no nos engañan/antiguamente vieran eñl sacro senado vnos romanos tan antiguos/vnas canas tan honradas/vnos hombres tan expertos/vnos viejos tan maduros q̃ era gloria de ver lo que representauan/y era descanso oyr lo que dezian. No sin lagrimas lo digo esto que quiero dezir/que en lugar de todos estos viejos ancianos hã sucedido vnos moços parleros: los quales son tales y tan malos/que tienen peruertida ala republica/y tienen escandalizada a toda roma: porque harto malauenturada es la tierra/y de muchas angustias deue estar cercada/do es tan malo el regimiẽto delos moços que todos suspirã por que resusciten los viejos. Si damos fe a lo que los antiguos dizen/no podemos negar sino que Roma fue madre de todas las buenas obras: como la antigua Grecia fue origen de todas la sciencias/de manera que el hecho de los Griegos era parlar/y la gloria de los Romanos era obrar. Pero ya por nuestros tristes hados es al contrario: ca Grecia desterro de si a todos los parleros para Roma/y roma desterro de si a todos los sabios para Grecia. E si esto es assi como es assi: yo mas quiero ser desterrado en Grecia conlos sabios/que no tener vezindad en Roma conlos locos. A ley de bueno vos juro amigos/que siendo yo mancebo vi a vn orador aqui en Roma criado que era en la casa de Adriano mi señor/y era su nombre Aristonoco/y eñl cuerpo era de mediana estatura/y tenia la cara flaca/y aun era de incognita patria: pero junto cõ esto era de tan alta eloquẽcia/que si oraua tres horas eñl senado/no auia hombre que hiziesse bullicio: por que antiguamente si el que oraua enel senado era gracioso/no menos le oyan que si hablara el dios Apolo. Este philosopho Aristonoco fue por vna parte tã dulce en su dezir/y fue por otra parte tã dissoluto ẽ su modo ỏ viuir/q̃ jamas enel senado orando dixo palabra q̃ no fuesse di

gna de eterna memoria/ ⁊ salido de alli jamas le vieró hazer obra que no mereſcieſſe por ella grauiſſima pena. Como he dicho aun que en aquel tiempo yo era moço/ acuerdo me que de ver a eſte philoſopho tā perdido todos tenian del laſtima enel pueblo: ⁊ lo peor de todo es/ que jamas eſperauan del emienda: ⁊ cada dia perdia mas la honra: porque no ay ninguno que alcance tanta fama por la eloquencia/ que no alcāce mayor infamia por la mala vida. Pregunto os agora yo amigos/ pues eſtays ē reputacion de ſabios: qual fuera mejor/ o por mejor ōyr qual fuera menos peor: que eſte philoſopho fuera hombre ſimple/ ⁊ ō buena vida/ o ſer como fue de alta eloquencia/ ⁊ de mala fama? Es impoſſible que ſi el oyera dezir de mi vna vez lo que yo oy dezir del muchas vezes/ que no me aconſejara/ ⁊ aun a hazer lo me conſtriñera/ elegir antes la ſepultura/ que no viuir como viuio tan infamado en Roma: por que aq̄l es indigno de viuir entre los hombres/ al qual algunos aprueuan ſus palabras/ ⁊ todos condenan ſus obras. El primero dictador en Roma fue largio/ y el primero maeſtro delos caualleros fue eſpurio/ ⁊ deſde ſus tiempos de eſtos que fueron los primeros dictadores haſta Sila ⁊ Julio que fueron los primeros tyranos paſſarō cccc.xv. años: ēlos quales todos no leemos que philoſopho aya dicho palabra liuiana/ ni menos aya hecho obra eſcandaloſa ⁊ ſi otra coſa conſintiera Roma/ indigna era Roma de ſer como fue en aquel tiempo tan loada: porque impoſſible es q̄ eſten bien regidos los pueblos/ ſi los ſabios q̄ los rigen ſon diſſolutos. A los Dioſes inmortales proteſto/ y aun a ley de bueno vos juro/ de que me paro a penſar lo que de Roma he leydo: ⁊ deſpues lo que agora mis ojos han viſto: no puedo ſino ſoſpirar por lo paſſado/ ⁊ llorar con lo preſente/ conuiene a ſaber/ ver entonces como peleauan los exercitos/ ver como no mandauan ſino los ancianos: ver como trabajauan ō ſer buenos los moços/ ver quan biē gouernauan los principes/ ver la obediencia que tenian los pueblos. E ſobre todo era coſa marauilloſa de ver la libertad ⁊ fauor que tenian los ſabios/ ⁊ la ſubjecion ⁊ poco valer que tenian los ſimples. Ya por nueſtros triſtes hados todo lo vemos contrario en nueſtros triſtes tiempos/ de manera que no ſe qual llore primero/ las virtudes ⁊ grandezas de los paſſados/ o los vicios ⁊ poquedades delos preſentes/ porque la bondad de los buenos nunca ſe auia de acabar de loar/ ⁊ la maldad delos malos nunca auiamos de acabar de la reprehender. O que coſa fuera ver aquellos ſiglos glorioſos tan glorioſos ancianos ⁊ ſabios gozar: ⁊ por contrario que laſtima ⁊ afrenta es agora ver tantos ſabios diſſolutos/ ⁊ tantos moços deſmandados: los quales como dire tienen a toda roma perdida/ ⁊ a toda Italia eſcandalizada: por q̄ los hombres malos con la malicia q̄ les ſobra dañan a la Republica/ ⁊ con la virtud que les falta dañan a ſu patria. Otra vez vos torno a repetir amigos que. cccc. y xv. años duro la proſperidad de Roma/ ⁊ tanto Roma fue Roma quanto en ella vuo mageſtad en las obras/ ⁊ ſimplicidad en las palabras: ⁊ ſobre todo lo bueno que tenia era que eſtaua rica de buenos/ y eſtaua pobre de malos: porque al fin al fin/ no ſe puede llamar proſpera ciudad la que tiene muchos vezinos/ ſino la que tiene pocos viciosos. Hablando mas en particular/ la cauſa que me mueue a deſpediros/ es ver que el dia dela gran fieſta del Dios Genio os moſtraſtes no de mucho repoſo eſtando preſente el ſenado/ en que mas tenian todos que mirar vueſtros liuianos mouimientos/ que no lo que hazian/ o dezian los Panthomimos. Si a caſo voſotros haziades aquellas liuiandades por penſar que de la caſa Real erades priuados: digo os de verdad que no era menor el yerro del penſamiento que lo era el hecho dela obra. Porque acerca delos principes ninguno ha de ſer tan priuado/ que de veras o de burla no tenga a ſu principe

Digitized by Google

acatamiento. Pues os despido/yo se que antes querreys para el camino muchos dineros que muchos consejos: pero yo quiero daros lo todo/conuiene a saber/dineros con que camineys/y consejos con que viuays/y no os marauilleys que de consejo a los que tienen por oficio de aconsejar/por que muchas vezes acontesce que vn medico cura las enfermedades estrañas/y por otra parte no conosce las suyas proprias. Sea pues la vltima palabra/y el postrero consejo este/que quando fueredes a seruir a Principes o a grandes señores/trabajeys primero que os tomen en possessiõ de hombres honestos/que no de hombres sabios/de hombres retraydos/que no de entremetidos/de hombres callados/que no de parleros: porque en casa delos prícipes/el hombre sabio sino es mas de sabio/es dicha que agrade: pero el hombre honesto jamas desplaze.

Capitlo. cxxvij. Que los Príncipes y grandes señores deuen de quando en quãdo pesquisar como los ayos y maestros enseñan y doctriná a sus hijos.

Dicho emos arriba que condiciones/que edad/que grauedad han de tener los ayos que tomaren los Príncipes para criar a sus hijos/razõ sería agora de dezir que tales han de ser los consejos que han de dar los príncipes alos ayos antes que les den cargo de sus hijos: y despues de esto es razon que digamos que tal sera el consejo que dara el maestro al discipulo que tiene a su cargo/porque imposible es ayá mal siniestro/do las cosas se rigen por cõsejo maduro. Alos que conssiderarẽ profundamente esta cosa/parescer les ha que es superfluo tractar esta materia/ca o los príncipes hazen election de buenos ayos/o la hazen de malos/si eligen malos ayos/en vano se trabaja darles buenos cõsejos: porque menos capazes de consejo el maestro loco/que no el discipulo dissoluto Si a caso los príncipes hizieron electiõ de buenos ayos/entonces los tales maestros para si y para los otros ternian buenos cõsejos: porque dar consejo al hombre sabio/o es superfluo/o es presuntuoso. Caso q̃ sea verdad que es presumptuoso el que al sabio se atreue a dar consejo/tambien digo que el Diamante en oro engastonado/no solo no pierde la virtud/mas antes crece ẽ el precio: quiero dezir/que quanto vn hombre es mas cuerdo/tanto mas procura saber el parescer ajeno: y por cierto el que haze esto no yerra: porque a ninguno no le sobra tanto de su consejo proprio que no se aproueche del parecer ageno. Aunque los príncipes y grandes señores vean con sus ppríos ojos que han hecho buena elecion de ayos para criar a sus hijos/no por esso se deuen descuydar de dar a essos mismos ayos algunos buenos consejos: que ya puede ser que los tales ayos son hombres generosos/son ancianos/son sabios/son reposados: po puede ser que ẽ criar hijos ó buenos no sean expertos: porq̃ en los ayos de los Príncipes no es tanta virtud sobrarles la sciencia/quanto es defecto si les falta la experiencia. Vn hombre rico quando da a vn labrador vna hazieda/no solo assienta conel lo que le ha de dar: pero aun dizele muy de espacio como ha de tratar aquella hazienda: y no contento de rescebir por tercios el fruto de su viña/tres o quatro vezes enel año va a visitarla/y tiene razon de hazerlo: porque al fin el vno trata la hazienda como mercenario/y el otro mira la y procura la como señor proprio. Pues si el padre delas compañas con tanta diligencia ẽcomieda al labrador sus arboles/quãto con mayor diligencia deuen los señores encomẽdar y auisar como los maestros hã de tratar a sus hijos: porque no es otra cosa el padre dar consejo al maestro/sino depositar tesoro de sciencia para su hijo. No puedẽ escusarse de culpa los príncipes y grãdes señores en que despues que hazen election de vn cauallero para ayo: y de vn hõbre docto pa que sea maestro: assi biuẽ des-

Digitized by Google

cuydados como si ya no tuuiessen hijos/ni se acordassen que sus hijos han de ser sus erederos. No auia por cierto ó passar esto assi: sino que el hombre sabio/y que en criar a su hijo es curioso: tãto se deue ocupar en mirar al Ayo/como el ayo se ocupa en mirar al moço: porque el buen padre deue saber si el maestro que toma si sabe mandar/y el hijo que le dio si le quiere obedescer. Uno ó los prícipes notables entre los antiguos fue Seleuco rey delos Assirios: marido de estrabonica hija de Demetrio rey de Macedonia/dama por cierto que fue en toda grecia muy nombrada por hermosa/aũ que en su hermosura no fue muy dichosa: porque antigua maldicion es ẽlas mugeres hermosas/ser muchos los q̃ las dessean/y ser muchos mas los que las infaman. Este rey Seleuco fue casado primero cõ otra muger/dela qual vuo vn hijo llamado Antigono: el qual se enamoro dela muger de su padre/conuiene a saber/dela reyna Estrabonica/y llego al punto dela muerte/no mas de por amores della: y el padre sabido el caso/caso a su hijo conella: de manera que la que era madrastar se torno muger: y la que era muger se torno nuera: y el que era hijo se torno yerno: y el que era padre se torno suegro. Es auctor desto Plutharco en sus vidas. Segun dize sexto cheronense enel tercero libro de los dichos delos griegos: el rey Seleuco trabajo mucho por criar bien a su hijo Antigono/y para esto buscole dos maestros muy insignes/el vno Griego/y el otro latino. No contento con esto prouyo el rey Seleuco con vn criado suyo en secreto q̃ auia nombre Parthemio/que no tuuiesse otro oficio en su palacio sino mirar lo que hazian y dezia̅ los ayos de su hijo Antigono/y que cada noche gelo diesse en secreto/y sobrandole a Parthemio diligencia/y faltandole discreciõ/vino a noticia delos dos ayos como Parthemio era sobreueedor ó ellos: porq̃ al fin al fin/no ay cosa muy frequentada que algũ dia no se ó scubra. Lo mismo los dos philosofos supieron el secreto

dixeron estas palabras al rey seleuco. Poderoso príncipe Seleuco pues é nuestras manos pusiste a tu hijo Antigono/para q̃ has hecho veedor y acusador de nuestras vidas a Parthemio? Si tienes a nosotros por malos/y a el tienes por bueno/gran merced nos haras que descargues a nosotros ó l cargo/y des a Parthemio cargo ó Antigono tu hijo: porque te hazemos saber que a los hombres de honra es vn intolerable mal afrentar los/y no es afrẽta ó spedir los. Tienes prouey do que ande parthemio empos de nosotros mirãdo lo que dezimos y lo que hazemos con descuydo/y ó spues que te haga relacion de todo ello en secreto: y lo peor es que por relacion de aquel simple hemos ó ser saluos o condenados nosotros siendo sabios: porque no es la triaca tan contraria a la ponçoña/como lo es la ignorancia a la sabiduria. Y de verdad serenissimo prícipe cosa es muy rezia/que se haga cada dia de vn hõbre: pesquisa/porque no ay barua tan rayda que otro no halle que raer enella/quiero ó sir/que no ay persona de tã honesta vida/que si della hazen pesquisa no hallẽ que tachar enella. Respõdioles el rey Seleuco. Mirad amigos bien veo yo que la auctoridad dela persona/y el buen credito dela fama/que no ay oy enel mundo ningun amigo q̃ lo auenture por otro amigo, y si esto no lo hazen los rusticos/mucho menos lo deuẽ hazer los sabios: porque no ay porque trabajen mas los hõbres enesta vida/que es por tener/y por dexar de si buena fama. Pues vosotros soys sabios/y de mi hijo soys maestros/y aũ de mi casa consejeros/no es justo que ó ninguno seays ofendidos: porq̃ de buena razon en casa ó los prícipes/solo aquel auia de ser priuado que se atreue a dar al p̃ncipe verdadero cõsejo. Lo que yo mande a Parthemio/ni pone sospecha en vra fidelidad/ni peligro en vra auctoridad/y si la cosa es pfundamẽte pensada a vosotros vos esta bien/y a mi no me esta mal/y la causa ó sto es/q̃ o vosotros soys buenos/o vosotros soys malos/si soys bue

nos aueys ỏ holgar que cada dia me refie-
ran vuestros seruicios: porque enlas ore-
jas delos Príncipes la continua memoria
del seruicio es impossible sino q̃ algun dia
saque prouecho. E si soys malos y en la
criança de mi hijo no muy cuydadosos: es
razon que yo sea auisado por manera que
si el padre fue engañado/el hijo no resciba
en su criança peligro: y aun tambien por-
que ami y a mi reyno no estragueys ni infa-
meys con vuestro consejo: porque el buen
principe alos que publicamente son vicio-
sos no los ha de tener por sus consegeros.
Si los hados lo permiten que mi hijo An
tigono salga malo / yo soy el que pierdo
verdaderamẽte enello / a causa que mi rey
no sera assolado: mi fama sera perdida / y
al fin el no gozara de su erencia: y que pas-
se todo esto assi / darseos ha a vos otros
desto muy poco: con dezir que no teneys
culpa: pues el moço no quiso tomar vue-
stra doctrina. Mo me paresce que es mal
consejo que mire yo por vosotros como
vosotros mirays por el: porque mi oficio
es mirar que seays buenos: y vuestro ofi-
cio es trabajar que no sean vuestros disci-
pulos malos. Fue este rey Seleuco varon
muy honrado/y murio anciano segun dize
Plutarco/y muy mas por estenso lo cuen-
ta Patroclo de bello Asiriorum. libro. iij.
y por cõtrario su hijo Antigono en todas
las cosas salio Príncipe muy auiesso/y en
este caso es de creer que si ỏ su padre no fue
ra como fue tan corregido/ y ỏ sus ayos no
fuera tan doctrinado: aun fuera Príncipe
muy mas perdido: porque los moços sien-
do por vna parte mal inclinados: y por la
otra mal criados: es impossible sino que
salgan viciosos y escandalosos. Ami pare-
cer: ni porque los moços sean mal inclina-
dos/no por esso deuen sus padres derar de
corregirlos: porque enel tiempo aduenide-
ro las escrituras que reprehendieren la li-
uiandad y perdicion delos hijos: los escri-
ptores loen la diligencia que pusieron en
criar los sus padres. De querido contar a
qui este exemplo de Seleuco para auisar
que ningun padre sea tan descuydado que
de todo en todo se oluide de mirar por su hi
jo / pensando que ya le tiene al ayo encar-
gado / y de mi consejo deue el padre ser en-
sto tan recatado / que si antes miraua al
hijo con dos ojos: deue alos ayos mirar cõ
quatro: porque infinitas vezes mas neces-
sario es castigar alos ayos que no disciplí-
nar alos discipulos. Aunque el Príncipe
no se informe dela vida ỏ los ayos cada dia
como hazia el rey Seleuco / deue alome-
nos pesquisar muy por menudo vna vez en
la semana delos descuydos delos ayos / y
delos atreuimientos delos hijos / y no solo
deue hazer esto / pero aun deue llamar alos
tales ayos y maestros y auisarlos / y rogar
los / y amonestarlos / y aconsejar los que
miren mucho por la criança de sus hijos: y
tener pensado de les dezir algunos buenos
consejos / los quales ellos despues refieran
a sus discípulos: porque de otra manera
luego desmaya y aflora el ayo: quando el
padre dela criança de su hijo no es cuyda
doso. En vna cosa deuen aduertir los prin-
cipes / y es en saber si los ayos o maestros
consienten a sus hijos algunos vicios secre
tos / y suelen esto hazer tomando color que
los niños por ser niños no han de ser de to-
do en todo apremiados. E cierto esta tan
cierta razon / mas es para aumentar su cul-
pa / que no para disminuyr su pena: porque
no ay hombre tan flaco / ni ay niño tan tier-
no que las fuerças que tiene para ser vicio-
so: no le abasté para ser virtuoso. Querria
yo preguntar a los ayos y maestros que
crian hijos de generosos / que mas fuerças
han menester sus discipulos para ser golo-
sos que para ser sobrios / para ser parle-
ros que para ser callados / para ser diligen
tes que para ser perezosos / para ser reco-
gidos que para ser derramados / para ser
honestos que para ser dissolutos / y como
digo destos pocos podria cotejar y parear
otros muchos. Mo quiero eneste caso ha-
blar como hombre de sciencia sino como
hombre de esperiencia / y es que juro a ley
de bueno / que a menos trabajo del mae-

Digitized by Google

ſtro y mas vtilidad del diſcipulo puede ſer virtuoſo antes que vicioſo: porque mayor coraçon ſe rehere en vn malo pa ſer malo: que no fuerças é vn bueno para ſer bueno. Otro mal ſuelẽ hazer los ayos y maeſtros q̃ es peor q̃ todos eſtos: conuiene a ſaber/ q̃ diſſimulan en los diſcipulos algũos muy malos vicios ſecretos/ delos quales no los pueden deſpegar de que ſon grandes: por que muchas vezes acontece que la inclinacion buena es vencida dela coſtumbre mala. De verdad los ayos y maeſtros que en tal caſo fueſſen tomados/ como a traydores y fementidos auian de ſer punidos: porque mayor traycion es dexar el maeſtro a ſu diſcipulo entre los vicios: que no entregar vna fortaleza alos enemigos. Y no ſe marauille ninguno q̃ llame traydor al maeſtro: porque el vno entrego la fortaleza que no era ſino de piedras/ pero el otro entrego al hijo que era de ſus proprias entrañas. La cauſa de todo eſte mal es/ que como los hijos delos Principes han de eredar reynos/ y los hijos delos grandes ſeñores eſperan de eredar grandes eſtados/ a la verdad los ayos y maeſtros como ſon mas cobdiciosos que virtuoſos/ dexan a ſus diſcipulos y a tiempos ó ſus apetitos q̃ndo ſon pequeños/ a fin de tenerles ganadas las voluntades para quando fueren grandes: para que les hagã mercedes/ por manera que oy enel mundo la deſordenada auaricia delos ayos haze que los hijos de buenos ſe crien vicioſos. O ayos de pr̃ncipes: o maeſtros de grandes ſeñores amoneſto os: y torno os a moneſtar no os engañe vueſtra cobdicia en pẽſar que valdreys y terneys mas ſiendo encubridores de vicios/ que no ſiendo zeladores delas virtudes/ porque no ay viejo ni moço tan malo/ que alomenos haſta pareſcerle no le pareſce bien lo bueno. Y digo os mas en eſte caſo: que muchas vezes permite dios que de que ſean grandes vueſtros diſcipulos ſe les abran los ojos/ y conozcan el daño que les hezíſtes en criarlos vicioſos/ y deſta manera do penſaſtes a teſorar oro para ſer honrados: hallaſtes eſcoria para ſer abatidos/ porque juſta ſentencia es de dios el que haze mal no quede ſin pena/ y el que encubre el mal no quede ſin infamia. Cuenta Dia dumeo hiſtorico enla vida de Seuero. xij. emperador de Roma: que Apuleyo ruſino el qual auia ſido dos vezes conſul: y ala ſazon era tribuno del pueblo/ y ſobre todo varon en dias ya anciano/ y en toda roma ó mucho credito: vino al emperador Seuero/ y dixo eſtas palabras. Inuictiſſimo y ſiempre auguſto ſeñor: ſabras q̃ yo tenia dos hijos: y dilos a vn maeſtro para enſeñarlos: a caſo el mayor dellos creciẽdo en edad/ y deſcreciendo en virtud enamoro ſe de vna dama romana/ los amores delos quales vinieron tarde a mi noticia/ porque alos hombres mal fortunados cõmo yo: primero de ſu caſa es deſpedido el remedio/ que ellos vengan en conoſcimiento del daño. La mayor laſtima que tengo eneſte caſo es que fue ſabidor y incubridor dello ſu maeſtro/ el qual no ſolo no fue para remediarlo: pero aun cõcerto entre ellos el adulterio: y mi hijo diole vna carta firmada: por la qual ſe obliga que ſi le trae a ſu poder aquella romana le dara deſpues de mi muerte las caſas y eredad que yo tengo ala puerta ſalaria: no contento con eſto el y mi hijo me han robado mucho de mi dinero/ porque los amores largos ſiempre ſon alos q̃ los tienẽ coſtoſos/ y los amores delos hijos ſiempre ſon a coſta delos padres. Juzga pues tu ſereniſſimo principe eſta cauſa tan criminoſa/ y tan eſcandaloſa: porque gran atreuimiento es que el vaſſallo tome vengança de ninguna injuria: ſabiendo que ſu ſeñor para vengança della. O yo por el emperador Seuero el caſo tan enorme: como hombre que era tan ſeuero enel caſtigo como lo era enel nombre/ prouey o que ſe tomaſſe de aquel hecho informacion muy entera/ y que llamaſſen alli en ſu preſencia al padre y al hijo y al maeſtro/ para que cada vno alegaſſe de ſu derecho: porque en roma ningũo criminalmẽte podia ſer ſentenciado ſi los acuſadores no

Digitized by Google

le diressen primero el crimen en su presencia / y el acusado no tomasse tiempo para dar su escusa. Sabida pues la verdad / y los reos cõfessada su culpa / el emperador seuero dixo por su sentencia. Yo mando que el ayo o maestro deste moço le echẽ biuo alas bestias del cercado palatino: porque muy justo es le quite las bestias la vida al hombre que enseña a otro biuir como bestia. Item mando que este moço totalmente de los bienes de su padre sea desheredado / y enlas yslas baleares desterrado: porque el hijo que desde moço es vicioso / muy justo es que desde moço sea desheredado. Esto pues fue de lo que Apuleyo se quexo del ayo de su hijo / y lo que el Emperador Seuero sentencio en aquel caso. O quã varios son los casos de fortuna / y como muchas vezes por do no pẽsamos se nos quiebra el hilo dela vida: digolo porque si este maestro o ayo no fuera cobdicioso / ni el padre fuera priuado de su hijo / ni el hijo fuera desterrado / ni la muger no fuera infamada: ni la republica fuera escãdalizada: ni el maestro fuera delas bestias despedaçado: ni el emperador fuera con ellos tan crudo / ni para mayor infamia dellos enlas hystorias no fuera puesto. No sin causa digo esto / ó que dar por escrito lo que los malos hazen en este mundo: ca los hombres cuerdos mas hã de temer la infamia dela peñola mal cortada: q̃ no la infamia dela lengua suelta: porque al fin vna mala lengua no nos puede infamar fino con los que son biuos: pero la escriptura infama nos con los que son biuos / y aun con los que estan por nacer. Para atajar todo esto seria mi parecer que el maestro trabaje que sea el discipulo virtuoso / y no desespere si por el trabajo no fuere luego galardõado: ca si no lo fuere ó la criatura tengase por dicho que lo sera del criador: porque dios es tan bueno: que muchas vezes apiadandose del sudor delos buenos castiga alos ingratos y toma a su cargo de pagar los seruicios.

¶ Capitulo. xxxviij. De la platica que hizo Marco quando dio su hijo alos ayos.

Cuenta Lina hystorico: libro primero de temporibus como dixe: que Marco aurelio emperador eligio. xiiij. ayos varones doctissimos para que le criassen y enseñassen a su hijo Comodo: los cinco delos quales menospreçio / no porque no eran sabios / sino porque no eran honestos y quedose cõ los nueue solamente / los quales eran varones muy doctos / y en criar hijos de senadores expertos / aun que ẽla verdad en la criança de comodo fueron muy ỏsdichados: porq a este malauenturado principe fueron. ix. los ayos q̃ le criaron / y fueron mas de nueue mil los vicios q̃ le perdieron. Hizo cinco libros de declamaciones Marco aurelio ẽperador / y enel. iiij. libro capitulo. vj. so el titulo ad sapiẽtes pedagogos / introduze estos nueue ayos / y persuade los mucho q̃ é criar a su hijo sea muy cuydadosos: y pa este ꝓposito dizelee muchas y muy graues sentencias / las palabras delas q̃les son estas q̃ se siguẽ. Fama es muy notoria en Roma / y no menos diuulgada en toda ytalia / la solicitud que he puesto en descubrir tã tos sabios para que fuessen de mi hijo comodo ayos: los quales todos eran minados he me ꝙdado cõ los mejores / y de verdad en semejãte caso aunque he hecho mucho no ha sido tanto como era obligado: porq̃ los principes en los muy arduos negocios no solo han de pedir consejo a todos los buenos: po aũ trabajar de hablar con los muertos. Erades. xiiij. los ayos escogidos / y despedimos los cinco destos: de manera q̃ soys agora nueue los electos / y si de verdad soys varones prudentes delo que yo he hecho no estareys escãdalizados porque el enojo delas cosas malas procede de costũbre: mas la admiracion de cosas buenas sale de poca esperiencia. No niego yo que los hombres sabios siẽtan en si las passiones de hombres como los otros hõbres / pues al fin no ay arte ni sciencia q̃ nos escuse delas miserias de hõbres: pero de lo

Digitized by Google

que yo me marauillo es/ como vn hombre sabio es possible se marauille ni escandalize de cosa deste mundo: acordando se que el mundo al fin es mundo/ y todo el mundo no es sino vn escandalo: porque si el sabio muestra sobresalto en cada cosa: que pregona? no ser constante en ninguna. Viniendo pues al caso de nuestro particular coloquio/ yo os tome para ayos deste moço/ y mirad que entre muchos señale a vosotros pocos/ a fin que entre pocos se señale mi hijo: porque la misma obligació que tiene el padre de buscar buē maestro/ aquella tiene el maestro de sacar buen discipulo. A mi hijo Comodo enel puerto de hostia su ama le dio dos años de leche/ y su madre Faustina en Capua le dio otros dos de regalo: aun que fuera bien escusado/ yo como padre piadoso querria dar le si quiera veynte años de castigo: porque alos immortales Dioses juro: que al principe eredero mas le vale vn año de castigo: q̄ veynte años de regalo. Las amas q̄ crian alos infantes como saben poco/ y las madres q̄ los parieron como los quieren mucho/ y el niño porventura que no es de muy delicado juyzio ocupanse solo enlo presente: no mirando quanto mejor le esta al moço el castigo que no el regalo: pero el hōbre sabio y que el juyzio tiene agudo deue pensar enlo passado/ y con mucha cautela proueer enlo futuro: porque no se puede llamar sabio el que en sola vna cosa es cuydadoso. Nascio mi hijo Comodo el vltimo dia del mes Sextilis en vna Ciudad del danubio/ y acuerdo me cada año de aquel dia que me le dieron los Dioses/ acordar me he cada dia deste dia en que le doy a vosotros sus ayos/ y terne mas razon de acordarme del dia que le di a dotrinar/ que no del dia que le vi nascer: porque los dioses a mi/ y yo a vosotros le di mortal por ser hombre: pero vosotros a mi/ y yo alos Dioses le tornaremos immortal por ser sabio. Que mas quereys que os diga: sino que si teneys en algo lo dicho/ tengays en mucho mas lo que os quiero dezir. Quando los Dioses determinaron que yo tuuiesse hijo: y mis tristes hados merecieron que fuesse tal hijo: por cierto entonces los dioses le hizieron hombre entre los hōbres por el anima/ y yo le engendre bruto entre los brutos animales por la carne: pero vosotros si quereys le hareys dios entre los dioses por la fama: porq̄ los principes la infamia alcançan de ser poderosos y voluntarios: y la fama alcançan de ser sabios y sufridos. Tēgo gran deseo q̄ entendiesse des bien este negocio/ y por esso es necessario le desaminemos bien por menudo: porque regla general es que siēpre la cosa p̄ciosa es despreciada quādo del que la posee no es conocida. Pregunto os vna cosa: a mi hijo Comodo yo que le di quādo los dioses me le dieron sino carne flaca y mortal? por corrupcion dela qual aura fin su vida: pero vosotros le dareys tan alta doctrina por la qual merezca ser de immortal memoria: porque no se alcança la fama por lo que haze el cuerpo flaco: sino por lo que ordena el juyzio claro/ y executa el coraçon generoso. O si su tierna edad conociesse a su carne flaca que yo le di/ y su ofuscado juyzio alcançasse la sabiduria que vosotros le podeys dar/ l'amaria a vosotros padres buenos/ y a mi padrastro malo: porque aq̄l es verdadero padre que nos da doctrina para biuir/ y aquel es injusto padrastro que nos da carne para morir. Por cierto los padres naturales de nuestros hijos no les somos sino crudos padrastros y manifiestos enemigos/ pues les dimos juyzio tan torpe: memoria tan flaca/ voluntad tan dañada/ vida tā breue/ carne tan flaca/ honra tan costosa/ salud tā peligrosa/ hazienda tā enojosa/ pīpidad tā pezosa: y muerte tā sospechosa: finalmēte dimos les naturaleza subjeta a infinitas mutabilidades: y catiua a grandes miserias. No es razon q̄ tēgays en poco lo q̄ oy cometo y fio d'vō parecer y aluedrio: cōuiene a saber q̄ tengays cargo de mi hijo el principe comodo: porq̄ la cosa q̄ los p̄ncipes cō mayor madureza hā de proueer es la criāça de sus hijos a quien la hā de en

Digitized by Google

comendar. Ser ayo de principes enla tierra es tener oficio ó los Dioses que estan ẽ el cielo/a causa que rigen al que nos ha de regir/doctrinan al que nos ha de doctrinar/enseñan al que nos ha de enseñar/castigan al que nos ha de castigar/finalmente mandan a vno el qual vno ha de ser monarca/y mandar el mundo. Que mas quereys que os diga/por cierto el que tiene cargo ó criar principes y hijos de grandes señores es gouernalle de nao/estandarte de exercito/atalaya de pueblos/guia de caminos/guion de reyes/padre de huerfanos/esperança de pupilos/y thesoro de todos: porque no ay otro verdadero thesoro de la republica: sino el principe que la conserua ẽ paz y justicia. Pues mas os dire: porque en mas lo tẽgays/que quando os doy a criar a mi hijo: os doy mas que si os diesse el señorio de vn reyno: porque del maestro de quien se fia el hijo en la vida/depende la fama del padre ya muerto. De manera q̃ no tiene el padre mas gloria/ni mas fama de quanto su hijo es de buena y limpia vida. Assi los Dioses tengays propicios/y los hados muy venturosos/que si hasta aqui velauades en enseñar a hijos agenos/de aqui adelante os desueleys con este mi hijo/pues es para prouecho de muchos: porque vna cosa que es comun bien de muchos/ha de exceder al bien particular de todos. Mirad amigos que mucha diferencia ay de criar hijos de principes/o enseñar moços de pueblos/y la causa desto es/que los mas delos que vienen a las academias vienen a deprender a hablar/pero yo ami hijo Comodo no vos le doy para que le enseñeys a hablar muchas palabras/sino para que le encamineys a hazer buenas obras: porque toda la gloria ól principe esta en que sea en las obras que ha de hazer muy cuydadoso/y en las palabras que ha de dezir muy recatado. Despues que los moços han gastado largos años en la Academia: despues que sus padres han consumido con ellos mucha hazienda: si a caso el hijo sabe disputar y bien parlar en latin o en Griego/aunque sea liuiano y vicioso todo lo da el padre por biẽ empleado: porque ya en Roma mas cuenta hazen de vn orador parlero/que no de vn philosopho virtuoso. O tristes delos que agora viuen en roma/y muy mas tristes los que a nosotros sucederã eñlla: porque ya no es Roma la que solia ser roma/conuiene a saber: que antiguamente los padres embiauan a sus hijos alas academias a deprender a callar/y agora embianlos a deprender a hablar/entonces deprendian a ser recogidos/agora deprenden a ser dissolutos/y lo peor de todo: que delas academias y Estudios de do salian todos los sabios pacificos/no salen ya sino oradores parleros y reboltosos: de manera que las sagradas leyes Romanas si los letrados las leen vna vez en la semana/quebrantan las diez vezes al dia. Que mas quereys q̃ os diga pues no os puedo ózir cosa sin que lastime a mi madre Roma/sino que oy todo el plazer de los hombres vanos es ver a sus hijos vencer a otros en disputas: pero hago os saber que toda mi gloria sera q̃ndo mi hijo Comodo sobrepujare a los otros/no ẽ hablar sino en callar/no en ser porfiado sino en ser pacifico/no en dezir sotiles palabras sino ẽ fazer virtuosas obras: porque la gloria ó los buenos esta ẽ obrar mucho y hablar poco. Mirad amigos bien/y no se os oluide que oy se fia de vosotros la hõra mia que soy su padre/el estado de Comodo q̃ es mi hijo/la gloria ó roma que es mi naturaleza/el assolliego del pueblo que es mi subdito/y la gouernacio de Italia que es vuestra patria/y sobre todo se fia de vosotros la paz y tranquilidad de nuestra republica: pues de quien se fia tal atalaya/no es razõ que se duerma/porque entre sabios y generosos ala gran confiãça ha de correspõder muy grã diligẽcia. No quiero mas dezir: sino que yo querria que ó tal manera fuesse criado mi hijo Comodo/que delos dioses tomasse el temor/delos philosophos la sciencia/delos antiguos romanos las virtudes/de los ancia-

Digitized by Google

nos y experimentados los consejos/de la juuentud romana el animo/ó vosotros sus maestros el reposo/finalmẽte querria que tomasse de todos los buenos lo bueno/como de mi ha de eredar el imperio:por que aquel es verdadero príncipe ꝛ digno del imperio:que si mira con los ojos los grandes señorios que ha de heredar:emplea el coraçon como ha de gouernar/y el en prouecho de todos ha biẽ de viuir. Yo ꝓtesto alos dioses immortales conlos quales tengo de yr:ꝛ protesto ala bondad de mis antepassados/a quien en la fe ꝛ la lealtad soy obligado a guardar:ꝛ protesto alas leyes romanas/las quales yo jure de guardar/ꝛ protesto la conquista ó Asia/la qual yo me obligue de continuar:ꝛ protesto a la amistad delos Rodos/la qual me ofreci a conseruar:ꝛ protesto ala enemistad delos penos/la qual no por mi sino por el juramento ó mis predecessores yo me obligue a sustẽtar:ꝛ protesto ala Urna del alto capitolio do mis huessos se han de quemar/que ni Roma me lo demande siendo viuo/ni los siglos aduenideros me maldigã despues de muerto:si a caso mi hijo el príncipe Comodo por su mala vida fuere ocasion de perder se la republica/ꝛ vosotros por no le dar el castigo necessario se pierda el/ꝛ se pierda el imperio:porq̃ no es mas obligado el buen padre de destetar a su hijo de regalo/ꝛ darle ayo virtuoso.

Capitulo. xxxix. Que los ayos delos Príncipes ꝛ maestros que tienẽ discipulos deuẽ tener gran vigilãcia/en que los mãcebos no sean desde niños viciosos:señaladamente los deuẽ guardar ó q̃tro vicios. Es capitulo notable para que los padres le lean/ꝛ los hijos le guardẽ.

Os famosos ꝛ muy expertos cirujanos/en las bravas ꝛ desaforadas heridas ꝛ vlceras/no solo aplican medicinas ꝛ socrocios que las resuelua ó cierren:pero aun aplican otras que las restriñan o defiendan/ꝛ ala verdad no se muestran menos enlo vno sabios que enlo otro espertos:porque tanta diligencia se ha de poner en conseruar la carne flaca que no se corrompa como en curar la llaga podrida para que sane ꝛ se cierre. Assi mismo vemos/que los curiosos caminantes muy pormenudo se informan del camino antes que anden el camino/conuiene a saber/si ay enel algun lodaçal enojoso/algun barranco peligroso/algun passo que sea estrecho/algun monte sospechoso/alguna senda que descamine el camino/ꝛ cierto el que en esto es cuydadoso digno es de ser tenido por sabio:porque segun la muchedumbre delos peligros del mundo/ninguno se ha de tener por seguro/sino sabe do esta el peligro. Declarando lo que quiero dezir por estas comparaciones/digo que los ayos ꝛ maestros de Príncipes ꝛ grandes señores no se deuẽ contẽtar con saber/que sciẽcia/que criãça/que doctrina/ꝛ que virtud a sus discipulos han de enseñar:pero aun con muy mayor vigilancia deuen saber de que males o de que costumbres malas los han de apartar:porque los arboles quando son pequeños ꝛ tiernos mas necessidad tienen de podaderas que corten las ramas superfluas:que no de muchas Cestas para coger sus fructas. Los que imponen de andar alas mulas de precio/ꝛ los que doman caualllos de buena raça/mucho trabajan en que aquellos animales sean andadores/sean ligeros/sean saltadores/sean hazedores:pero mucho mas trabajan en que sean mansos/domesticos ꝛ fieles/ꝛ sobre todo que no tengan algunos malos resabios:porque ala verdad al animal que no es manso sino brauo/sobra de locura es poner le alguno en precio. Dicho esto ꝛ presupuesto que passa assi de hecho:pregunto agora yo:si los caualleriços delos grandes señores trabajan por quitar a los animales siendo animales los malos resabios/quanto mas deuẽ trabajar los ayos si son buenos ayos que enlos príncipes moços no aya ningunos siniestros de notables vicios:porque

alos moços no les aprouechã tanto todas las virtudes que aprenden/como les daña vn solo vicio que les consientan. Caso que de muchas malas costumbres deuẽ los ayos ⁊ maestros apartar a sus discipulos/entre todas/quatro son las mas principales en cada vna de las quales si el principe fuesse notado o infamado/el ayo o maestro que le crio merescia mucho castigo/porque segũ las leyes ⁊ costumbres humanas/todo el robo o daño que hazẽ los animales enla viña/ha de pagar el viñadero que se obligo a guardar la. Lo primero deuen los maestros enfrenar ⁊ castigar de tal manera las lenguas de sus discípulos/que en burlas ni en veras no les consientan ser mentirosos: porque la mayor falta en vn bueno es ser corto enlas verdades/y la mayor vileza en vn vil es ser largo enlas mentiras. Merula enel libro quinto delos Cesares dize:que la primera guerra que hizo Vlpio trajano fue contra cebalo rey delos Dacos:el qual se auia rebelado contra los romanos/⁊ aun auia vencido/⁊ no con pequeña victoria al Emperador Domiciano en vna batalla: porque segun dezia Marica:no era tanto el plazer que tomaua roma en ver se muchas vezes vencedora: quãto era el daño ⁊ pesar que tomaua en verse vna vez vencida. El buen Vlpio trajano dio vna batalla al rey cebalo/enla qual no solo fue vẽcido/mas aun preso/⁊ assi preso le truxeron delante el emperador Trajano/⁊ dixo le estas palabras. Di Cebalo porq̃ te rebelaste cõtra los romanos: pues sabes que los romanos nunca pueden ser vencidos? Respondio el rey Cebalo. Si los romanos no pueden ser vencidos: como yo vencí a domiciano que era emperador delos romanos? Torno le el empador vlpio trajano a replicar a esto ⁊ dixo. Muy engañado viues o rey cebalo/en pensar que quando venciste al emperador vencistes alos romanos:porque quãdo Romulo fundo a roma ordenaron los dioses/que si su emperador en alguna batalla fuesse muerto/no por esso se entendia que el imperio fuesse vencido. Hazen los hystoriadores muy gran cuenta destas palabras que dixo vlpio trajano:porque mostro por ellas ser invencible el imperio Romano. Despues que fue muerto este rey Cebalo/⁊ por sus demeritos fue priuado del imperio:el emperador Trajano como era principe clementissimo/proueyo que vn hijo pequeño que dexo aquel rey cebalo fuesse criado en su palacio/con intencion que si el moço saliesse bueno le daria el reyno que su padre por traydor auia perdido: porque era ley entre los romanos/que todo lo que el padre perdia por auer cometido traycion todo lo recuperasse el hijo por algun acto de fidelidad. Acontescio que estando el buen Trajano tomando plazer en los huertos Vulcanos: vio al hijo del rey Cebalo/⁊ a otros mãcebos romanos saltar a hurtar fructa de vna huerta/y esto no es de marauillar:por que no haze en los panes mas estrago la langosta:que hazen los mãcebos de que entran en vna huerta de fruta. Como el emperador le preguntasse despues de do venia/y el diresse que venia dela Academia de oyr rhetorica/como fuesse verdad que el no venia sino de hurtar fruta/enojo se tanto el Emperador trajano de ver que el moço era mentiroso: que proueyo ⁊ mando que totalmente le priuassen dela esperança del reyno. Fue sobre este caso muy importunado el emperador Trajano assi de embaxadores estrãgeros:como de senadores naturales:rogãdole que mudasse aquella cruda sentẽcia: porque los Principes muchas cosas mandan estando ayrados/las quales deshazen estando pacificos. Respõdioles el emperador Trajano. Si su padre õste moço que fue el rey Cebalo fuera prícipe verdadero/ni el perdiera la vida/ni el perdiera el reyno/ni aun pusiera tantas vezes a mi ⁊ al Imperio en peligro. Pues el padre fue mentiroso/y el hijo no es verdadero/muy injusto seria tomarle yo el reyno:porque gran infamia seria mia/⁊ aun de nuestra madre Roma/que siendo Roma ma-

Digitized by Google

dre de verdades/ dielle reynos a los hijos ò mentiras. Esto fue lo que dixo vlpio trajano/ ꝛ lo que le acõtecio cõel hijo ò el rey cebalo. Marco aurelio decimoseptimo emperador ꝙ fue ò Roma tuuo segun arriba dixímos dos hijos/ el mayor delos quales se llamaua Comodo/ ꝛ procuraua mucho su padre de quitarle la erencia del imperio/ y al segundo hijo que se llamaua verissimo quisiera el mucho dexar por eredero: y esto no solo lo tenia ò terminado: mas aun muchas vezes lo dezia en publico: por que con gran trabajo se dissimula lo que en estremo se dessea. A caso vn senador viejo ꝛ anciano ꝛ que era mucho su amigo de Marco dixole vn dia saliendo que salian ambos del senado. Marauillado estoy de ti excellente príncipe por que deseredas al hijo mayor: ꝛ hazes eredero al hijo menor/ pues ambos son tus hijos/ ꝛ los dioses no te dieron mas de a ellos. Porque los buenos padres tienen obligaciõ a sus hijos de castigar los/ mas no tienen licencia de deseredarlos. Respondio le Marco aurelio. Si tu fuesses philosopho griego como eres ciudadano Romano/ ꝛ si tu supiesses que cosa es tan dulce el amor de hijo: no ternias compassion a mi hijo que pierde el Imperio: pero tener la yasa mi su padre que se lo quito: ca el moço a penas sabe lo q̃ pierde: pero yo que soy su padre lloro el daño que le hago/ porque al fin al fin no ay oy enel mundo padre tan crudo/ que si lastima a su hijo conel pomo dela espada/ no la eche primero por sus mismas entrañas fasta la empuñadura. En este caso por los Dioses immortales te juro: que hago lo que no querria fazer: ꝛ doy lo que no querria dar/ ꝛ quito lo que no querria quitar: ca antonio mi señor ꝛ suegro no me dio el Imperio/ sino por que jamas en mi hallo mentira/ ꝛ yo por esso priuo a mi hijo del imperio porque jamas enel falle verdad: no es justo que el imperio que a mi me dieron por verdadero yo le dexe en erẽcia a vn mẽtiroso: porque al fin mas vale que el hijo pierda la hazienda/ que no que el padre pierda la fama. Por estos dos exemplos podran ver los Ayos ꝛ maestros de príncipes ꝛ grandes señores quanta solicitud deuen poner en que los moços que tienen a cargo no sean mentirosos/ y esto ha de ser de tal manera: que ni de burlas proponiendo/ ni de veras respondiendo les consientan dezir ni vna sola mentira: porque de mentir de burla en la mocedad: viene despues el mentir de veras en la vejez. Lo segundo deuen los maestros apartar a sus discipulos que no seã jugadores: de manera que no se auezen desde niños a ser tahures: porque gran indicio es de perder a si y al Imperio el príncipe que desde niño se aficiona al juego. La experiencia nos demuestra que el juego es vn vicio (segun dize Seneca) que tiene la propriedad del perro enconado que al que vna vez muerde siempre le haze que rauie/ cuya cruda rauia siempre hasta la muerte dura. No sin causa son comparados los jugadores cossarios a los perros rauiosos/ porque a todos los que se allegan a su cõpañia a todos fazen perder la conciencia/ ꝛ la honra ꝛ la hazienda. Acontesce muchas vezes que en aquello qne los ayos ꝛ maestros auian de ser mas solícitos/ son mas descuydados ꝛ perezosos/ conuiene a saber/ que so color de vna bien escusada recreacion ꝛ passatiempo consienten a sus discípulos jugar algun juego/ aun que en el juego va poco precio: lo qual ni lo deurian los moços hazer/ ni menos sus ayos selo cõsentir: porque es ò tal calidad este vicio: que el niño que se atreue a jugar vna agujeta/ es de pensar que en siendo hombre jugara el sayo ꝛ la capa. Aplomando mas enel caso/ ꝛ agrauiando mas este vicio digo ꝛ afirmo/ que quando juegan los príncipes ꝛ los hijos de grandes señores: no se ha de hazer cuenta de lo poco o mucho que pueden ganar o perder: que esto seria gran miseria/ y aun miseria ꝛ poquedad si por esto selo vedasse mi pluma: porque alos moços no les han de vedar el juego por los dineros que pierden/ sino por

Digitized by Google

los vicios que cobran. Octauio segundo emperador que fue Romano/fue vno de los felicissimos emperadores que hasta oy ha auido/y entre todas sus virtudes fue notado de vna cosa sola/conuiene a saber/que desde niño fue vicioso enel juego de la pelota:del qual vicio no solo fue reprehendido mas aun fue del prohibido/por que segun dize Ciceron enel libro de legibus/quando algun Emperador era notado de algun vicio publico: libremente le podian yr ala mano enel senado. Quando fue octauio reprehendido deste vicio enel senado: dizen que diro estas palabras. Gran sinrazon me hazeys oy padres cõscriptos eñste senado:en ẽtar me mi passatẽpo: porq̃ abasta q̃ los prícipes seã tales q̃ aya mucho de que loarlos y aya poco ó q̃ reprehenderlos. Fueró estas palabras muy notables/y como de tan excelẽte príncipe dichas:porq̃ al fin los prícipes/segũ los regalos en que se criã/y segũ la libertad q̃ tienen emos les de agradescer las buenas obras que hazen/y mucho mas los vicios de que carecẽ. Tornando pues al proposito: entre los malditos vicios que cobran los niños quando desde niños son jugadores/es que se auezan a ser ladrones/y mentirosos: porque los dineros que han de jugar para pedirlos a sus padres han verguença/para tomarlos de su hazieda no hã eredado/pues de se y aun deue se de aqui collegir: q̃ si los moços han de jugar/forçoso es que hã de hurtar. El trigesimo sexto emperador de Roma fue Claudio lugano/varon q̃ fue enel comer muy templado/enel vestir muy honesto/en la justicia muy recto/en las armas muy venturoso: de manera que no solo alanço alos godos del illirico: mas aun dio vna batalla alos germanos: enla qual mato mas de cien mill dellos. Fue esta batalla acerca del lago Veraco en vn soto q̃ se llamaua Lugano/y por memoria de aquel tan gran vencimiento le llamaron Claudio lugano:porque era costumbre ẽ el senado Romano:que quales obras buenas o malas sus Príncipes hazian: tal sobrenombre bueno o malo les dauan. Tenia este emperador no mas de vn hijo/el qual era príncipe assaz hermoso enel cuerpo/de muy claro y biuo juyzio:pero era aquel moço tan mal inclinado: que el natural bueno que le dio naturaleza mas le empleaua en jugar con otros mancebos/que no en deprẽder de los philosophos: y esto no es de marauillar:porque todos los hõbres de alto juyzio sino ay quien los cõstriña a hazer actos virtuosos: luego se auezan a cometer vicios muy feos. Fue el caso/que como aquel príncipe moço no tuuiesse ya que jugar:acordo de hurtar dela recamara de su padre vna muy rica joya ó oro/y de aquel hurto fue sabidor y encubridor su maestro/y como lo supo el buen Emperador: al hijo totalmente priuo dela erẽcia/y a su maestro mando cortar la cabeça/y a todos los que hallo auer jugado con su hijo a todos los desterro del reyno. Puso mucho espanto en todo el mundo este hecho:porque este bien tienẽ los famosos castigos:que alos buenos pone esfuerço para q̃ sean mas buenos: y alos malos pone espanto para que no seã mas malos. Dize Aerula libro decimo de Cesaribus:do cuenta muy por estenso este caso: que en mas tuuieron los romanos auer ósterrado de Roma alos jugadores:que no auer echado del illirico alos Godos: y hablando la verdad ellos tuuieron razõ: por que mayor corona mereSce vn príncipe por desterrar los vicios ó su casa/que no por echar alos enemigos de su tierra.

¶ Capitu. xl. do se ponẽ otros dos vicios/de los quales deuen los ayos guardar a sus discipulos/conuiene a saber/que no sean desuergonçados/ni en los vicios dela carne sueltos.

O tercero deuen trabajar los Ayos y maestros que alos niños que tienen a cargo no les consientan que sean liuianos/atreuidos ni desuergonçados:

Digitized by Google

& digo que no les deuen ser muy liuianos: porq̃ el moço desassossegado muchas vezes para en viejo perdido. Digo que no les consiẽtan ser atreuidos: porque de moços atreuidos se hazen los hombres reboltosos. Digo que no les consientan ser desuergonçados / por que del moço desuergonçado se haze el hombre escandaloso. En mucho deuen tener los Principes & grandes señores / que los Ayos de sus hijos se los crien vergonçosos & reposados: ca no da mas gloria al rey la corona en la cabeça / ni la cabeça en los ombros: ni el joyel en los pechos / ni el sceptro en las manos / ni el enrambre de guardas que trae en torno consigo / como el assiento & reposo que muestra el Moço desde mancebo. Porque vn hombre de qualquier estado que sea / la honestidad que muestra publica le encubre muchas flaquezas secretas. En los tiempos que imperaua Helio pertinax diez & nueue Emperador que fue de Roma: ala sazon gouernauan la republica dos Consules que auian nombre Vero & Damilo: los quales rogaron al Emperador tuuiesse por bien de quererse seruir de dos hijos suyos / el mayor de los quales aun no auia doze años: & como el emperador les fiziesse merced de los rescebir / & los padres no fuessen perezosos de se los traer: venidos delante el emperador hizieron cada vno dos oraciones yna en griego / & otra en latin: delas quales quedo el Emperador muy contento / & todos muy espantados: porque en aquellos tiempos ninguno seruia a los principes Romanos sino era muy diestro en la Caualleria / o muy abile para sciencia. Estãdo pues hazieẽdo sus oraciones estos dos niños ẽlante el emperador / el vno dellos tuuo puestos los ojos eñl q̃ jamas los abaxo / & el otro tuuo los puestos enel suelo en que nunca por nunca los alço / & como el emperador fuesse tan graue agradose tanto dela grauedad del niño que tuuo puestos los ojos enel suelo / que no solo le permitio seruir ala mesa / mas aun entrar en su camara / & esto tuuo se en mucho como era razon de se tener: porque los Principes no suelen fiar sus mesas ni sus camaras sino de parientes muy propincos o de criados muy antiguos. Al otro niño q̃ era compañero de este tornole el emperador a su padre / diziendole que quãdo fuesse mas vergonçoso el le daua por rescebido / & de verdad tuuo razon este buẽ emperador en hazer lo que hizo: por que en la grauedad delos principes buenos no se sufre seruirse de moços liuianos. Pregunto agora yo a los padres que quieren mucho a sus hijos / & desean que sus hijos sean muy valerosos / que les aprouecha que los niños sean muy hermosos enel rostro / sean muy dispuestos enel cuerpo / sean muy vinos en el juyzio / sean blancos en las carnes / sean rojos enlos cabellos / sean facundos en la memoria / sean abiles para la sciencia / si cõ todas estas gracias que les dio naturaleza son por otra parte atreuidos en lo que hazen / & desuergonçados en lo que dizen. Es auctor delo sobredicho Patricio señe / se libro quinto de rege & regno. Vno dlos principes bien fortunados & virtuosos fue el grã Theodosio / el qual entre todas las otras virtudes tuuo vna muy señalada / conuiene a saber / que jamas en su palacio se siruio de mancebo que fuesse desuergonçado / ni de hombre que fuesse reboltoso / ni de viejo que fuesse desonesto: ca dezia el muchas vezes: que jamas los Principes seran bien quistos / si los que estan cabe ellos son mentirosos y escandalosos. Como principe experimentado & como hombre muy cuerdo hablaua este buen Emperador: por que si los priuados que estan cabe los principes son mal sufridos escandalizan a muchos / si son mẽtirosos engañan a todos / si son desonestos escandalizan los pueblos / & no se echa tãto la culpa a ellos que lo hazen quanto alos Principes que lo consienten. Tenia el emperador Theodosio dos caualleros en su casa / q̃ se llamauan Rufino y eftellicon: por cuyo parescer y prudencia se gouernauan las cosas de la

Digitized by Google

republica/ y (segũ dize Baptista ignacio) estos dos quedaron por tutores y ayos de sus hijos de Theodosio: los quales se llamauan Arcadio/ y Honorio: porque (segun dize Seneca) los buenos príncipes quando mueren/ mas cuydado han de tener en ver a sus hijos a quien los ỏraran/ que no que reynos ni riquezas les dexarã. Este Rufino y Eutelicon tenian en el palacio de Theodosio siendos hijos los quales eran en estremo bien criados y vergonçosos: y por contrario/ los dos príncipes Arcadio y Honorio eran mal disciplinados/ y no poco desonestos/ y desta ocasion el buen Theodosio muchas vezes tomaua aquellos niños y los assentaua a su mesa/ y por contrario a sus propios hijos aũ no los queria mirar ala cara. No se marauille ninguno que en vn príncipe tan graue cupiesse y se abatiesse a hazer cosa tã pequeña: porque ala verdad/ los niños bien criados y vergonçosos: no son sino ladrones que roban los coraçones agenos. Lo quarto deuen los Ayos y maestros poner gran solicitud: en que ya que los moços son crecidos/ no se les desmanden a encenagar y ensuziar en los vicios torpes y carnales: de manera que la sensualidad y mala inclinacion del moço se recuta y se remedie con la prudencia del bueno y casto maestro: por que es de tal qualidad esta maldita carne/ que llama muy temprano al aldaua/ y si le abren jamas hasta la muerte quiere que le cierren la puerta. Los arboles que antes de tiempo brotan y echan hoja: no esperamos enel verano comer dellos mucha fruta: quiero dezir que los moços que desde muy niños andan en los vicios carnales metidos/ ningun bien se ha de presumir dellos/ sino que ellos y los que tratan conellos quanto mas fueren los veremos mas viciosos/ y muy menos virtuosos: porque ala creciente delos vicios siempre le sigue la menguante de las virtudes. Aristotiles en sus politicas/ y Platon en el segundo libro de legibus dizen y determinan que alo mas temprano no se deuen casar los moços hasta que ayan veynte y cinco años/ y las donzellas hasta los veynte años: porque llegados a tal hedad reciben los padres poco daño en engendrarlos/ y los hijos que nacen son de muy mayor prouecho. Pues si esto es verdad como es verdad. Pregunto agora yo/ si casar se y procrear hijos que es el fin del matrimonio no lo permiten los philosophos hasta que los moços sean muy hombres/ quanto menos deuen consentir los Maestros a sus discipulos que siendo como son moços y tiernos anden en vicios carnales metidos. Eneste caso y enla guarda deste vicio no se deuẽ los buenos padres fiar solamente de los maestros/ sino que ellos deuen velar y saber los passos en que andan sus hijos: por que muchas vezes les diran que andan en romerias y andaran en ramerias. El vicio dela carne es de tal qualidad que no pueden los hombres darse a el sin escrupulo dela conciencia/ sin detrimento dela fama/ sin perdida de la hazienda/ sin corrupcion dela memoria/ sin peligro dela persona/ sin diminucion dela vida/ y aun sin escandalo de la republica/ porque los hombres amancebados no poco escandalo suelen poner en los pueblos. Mucho me satisfaze lo que pone seneca enel segundo de clemencia ad Neronem: do dize estas palabras. Si supiesse q̃ los dioses me auian de perdonar/ y los hõbres no lo auian de saber/ solo por la vileza de la carne no peccaria enla carne: y ala verdad Seneca tenia razon: por que dize Aristotiles. Quod omne animal post coitum tristatur dempto gallo. O ayos de príncipes y grandes señores: por aquel inmortal Dios que nos crio vos juro: y por lo que deueys a nobleza vos ruego/ que a los discipulos que teneys a cargo los enfreneys con freno aspero/ les echeys las sueltas cortas/ les afloxeys muy poco las riendas. Ca si estos moços viuen assaz de tiempo les queda para buscar/ para seguir/ para alcançar/ y aun para tropeçar empos ỏlas yeguas: porq̃ por nuestra

Digitized by Google

desdicha/este maldito vicio de la carne/en todo lugar/en toda edad/en todo estado/ y en todo tiempo tiene sazon/aun que no con razon. Que os dire eñste caso/sino que passado el verde ó la infancia/ó sbocados los moços del freno de la razon/heridos con las espuelas dela carne/sueltos de las sueltas de la razon/tocada su trompeta la sensualidad desapoderados/o por mejor dezir desamparados del temor diuino: con vn furioso brio arremetemos por las ra- ras ꝛ riscos empos de vna yegua: la qual en derar va poco/y en alcançarla va mu- cho menos: porque en los vicios carnales el que menos alcança de lo que la sensua- lidad le pide: mucho mas tiene de lo que se gun razon le conuiene. Visto que los ayos sean descuydados/visto que los Moços sean atreuidos/visto que los sentidos del todo esten ciegos/visto que los bestiales mouimientos cumplen sus apetitos. Pre- gunto agora yo/que es lo que al moço le queda/o que es el contentamiento que de aquella torpedad saca? Por cierto el man- cebo carnal ꝛ vicioso despues que de su a- petito es vencido: a mejor librar yo no veo en el otro fructo sino que queda el cuerpo manco/el juyzio enclauado/la memoria ofuscada/el entendimiento corrupto/la voluntad dañada/la razon tropellada/ꝛ la fama despeñada/ꝛ lo que es peor de to- do: siempre la carne se queda carne. O q̃n- tos Mancebos viuen engañados/pen- sando que por satisfazer y entregar se vna vez de los vicios/dende en adelante se a- partaran ꝛ dexaran de ser viciosos: lo qual no solo no les haze prouecho/mas aun les es assaz muy dañoso: porque el huego no se amata con leña seca/sino echandole mu- cha agua fria. Pero que haremos que as- si se precian oy muchos padres en que sean sus hijos de mugeres trauiessos/como si fuessen en las sciencias muy doctos/y en las armas muy esforçados. E lo q̃ es peor de todo: a las vezes regalan mas alos nie- tos hechos de adulterio condenado/que no alos hijos nascidos de legitimo matri- monio. Que diremos pues delas madres: que ala verdad yo he verguença dezir lo/ pero mas auian ellas de tener en hazer lo/ las quales a escusa de sus maridos encu- bren las trauessuras de sus hijos/dan a criar alos hijos de sus mancebas/desem- peñan los quando estan empeñados/dan les dineros para jugar por los tableros/ reconcilian los con sus padres quando de- llos tienen enojos: buscan dineros empres- tados para rescatar los quando estan pre- sos/estan siempre con sus vezinos enoja- das por no yr les ala mano a sus hijos. Fi- nalmente son madres de sus cuerpos/ꝛ ma drastras de sus animas. Esto he dicho inci dentalmente/a causa que muchas vezes los maestros querrian castigar a los mo- ços/ꝛ los padres ꝛ madres los hazen ser en esto remissos: por que poco aprouecha que los calcañares lastimen al animal con las espuelas/ꝛ por otra parte le den con las riendas sofrenadas. Tornando al propo- sito/que remedio tomaremos para reme- diar nuestro daño/conuiene a saber/si vie- remos a vn moço en la carne vicioso: yo no hallo otro remedio/sino que al fuego rezio carguen le ó tierra que alli morira: ꝛ al mo- ço vicioso ápartenle delas ocasiones: ꝛ assi se remediara: porque enlas guerras alcan- ça se la honra esperando: pero encl vicio ó la carne alcãçase la victoria huyẽdo.

Aqui se acaba el segun do libro del famosissimo emperador Marco aurelio con el Relox de príncipes en el qual se ha tratado de como los príncipes ꝛ grãdes señores se han de auer con sus mugeres: y dela criança que desde niños han de dar a sus fijos.

¶ Comiença el tercero libro dl famosissimo emperador Marco aurelio con el relox de principes en el qual se trata delas particulares virtudes que los principes han de tener: es a saber: dela justicia/dela paz/dela magnificencia. ⁊c.

¶ Capitulo primero q̃ los principes y grãdes señores deuen trabajar de administrar a todos ygualmẽte justicia: y pone el auctor en este caso muy notables cosas.

DEzia y afirmaua egidio figulo vno dlos famosos filosofos que vuo en roma que ẽtre los dos signos del Zodiaco: q̃ son Leõ y libra: ay vna virgen q̃ se llama justicia: la qual moro entre los hombres ẽ tiempos antiguos/y dspues q̃ se enojo dllos subiose alos cielos. Este philosopho quiso nos dar a ẽtender/q̃ la justicia es vna virtud tan suprema que trasciende de la capacidad humana: pues en los altos cielos hizo su morada/y no halla persona q̃ en toda la tierra la acoja ẽ su casa. Durãte el tiempo que los hombres fuerõ castos/mãsos/amorosos/piadosos/sufridos/zelosos/verdaderos/y honestos/moro la justicia aca en la tierra conellos: mas despues que se tornarõ adulteros/crueles/superbos/impacientes/mentirosos/y blasphemos/acordo dlos dexarlos/y subirse alos cielos: dmanera que cõcluya este philosopho: que por las maldades que cometiã los hombres en la tierra se absento dllos para siempre la Justicia. Aunque parece ser esta fiction poetica: el fin para que se dixo es de muy alta

doctrina: lo q̃l parece claro en q̃ dodera que ay vn poco de justicia / no ay ladrones: no ay mẽtirosos: no ay homicidas: no ay crueles: no ay blassemos: finalmente digo / que ẽla casa o republica que reposa la justicia / no saben cometer vicios / ni menos dissimular cõ viciosos. Homero queriẽdo engrãdecer la justicia no supo mas que dezir / sino que los reyes son hijos del gran dios jupiter: y esto no por la naturaleza que tienen: sino por el oficio de justicia que administrã: de manera que cõcluye Homero / ẽ que a los principes justos y justicieros: no los han de llamar sino hijos de dioses. El diuino Platon en el lib. iiij. de su republica dezia: que el mayor y mas supremo don q̃ los dioses dieró a los hõbres fue que siẽdo como son de tan vil massa se gouernassen con justicia: y oyala todos los que leyeren esta escritura sientan biẽ lo que Platon dezia: porque si el hõbre no naciera con razon y se gouernara con justicia / entre todas las bestias no vuiera tã inutil bestia. Quitẽ de vn hõbre la razon cõ que nace y la justicia con que se gouierna / y miren le que tal sera su vida: pues ni sabria pelear como los elephantes / ni defender se como los tigres / ni sabria caçar como los leones / ni arar como los bueyes: pa lo que pienso q̃ aprouecharia es: que seria manjar de los ossos y leones en la vida: como agora lo es de los gusanos ẽla muerte. Todos los poetas que ficiones inuentaron / todos los oradores q̃ oraciones hizierõ / todos los philosophos que libros escriuieron / todos los sabios q̃ doctrinas nos dexaron / y todos los principes que leyes instituyerõ / no fue otro su fin sino pssuadirnos / a que pensemos quã breue y inutil es esta vida / y quan necessaria nos es en ella la justicia: porq̃ la corrupcion q̃ tiene vn cuerpo sin anima: aquella tiene vna republica sin justicia. Los Romanos no podemos negar sino que fueron superbos inbidiosos: adulteros: impudicos: viciosos: y ambiciosos: pero junto con esto fueron muy justicieros: por manera que si dios les dio tantos triumphos siẽdo ellos cercados de tantos vicios / no fue por las virtudes que en si tenian / sino por la mucha justicia que administrauan. Plinio en el libro segundo dize: que dezia Democrito: que dos eran los Dioses que gouernauan todo lo criado / es a saber / premio / y pena / de lo qual podemos colegir: que no ay otra cosa mas necessaria como es la recta y verdadera justicia: porq̃ ella sola es la q̃ da el premio a los buenos / y no dexa sin castigo a los malos. El egregio Augustino primo de ciuitate dei dize estas palabras. Tolle iusticiam q̃ quid erunt regna nisi latrocinia? Por cierto el tenia razon: porq̃ si no vuiesse açotes para los vagabundos: mordaza para los blassemos: eculeo para los fementidos: fuego para el erege: cuchillo pa el homiciano: horca para el ladron: y carcel pa el sedicioso: podriamos afirmar: q̃ no auria tãtos aiales en la mõtaña como malos y ladrones en la republica. En muchas o en las mas de las republicas veo q̃ los mas de los dias falta en ellas el pan / el vino / las frutas / las carnes / la leña y otros bastimẽtos: pero jamas veo que faltan hõbres malos / pues yo juro que hiziessemos dellos tambuen barato / que por sola vna ternera trocariamos a quantos malos ay en la republica. No vemos otra cosa en las republicas sino cada dia açotar / degollar / arrastrar / empozar / y ahorcar / mas con todo esto son tãtos los malos que ay: que si a todos los que delãte la justicia diuina merecen la horca los pusiessen en la horca: faltaria verdugos que los justiciar y aun horcas do los poner. Dado caso que segun la variedad de las tierras y prouincias se ayã variado los ritos y leyes en ellas: halla se por verdad que jamas vuo ni aura en el mundo alguna tan barbara tierra: la republica de la qual no estuuiesse fundada sobre justicia: porque dezir y afirmar que puede cõseruarse vn pueblo sin justicia / es dezir y afirmar que puede biuir vn pez fuera del agua. Como es possible q̃ pueda biuir sin justicia vna republica pues no puede gouernarse sin ella vna psona sola? Plinio en

vna epistola dize q̃ teniẽdo el mismo cargo de vna ꝓuincia en africa: pregũto a vn hõbre anciano y ẽla gouernaciõ erpto q̃ q̃ haria pa administrar biẽ la justicia? Respondio le el viejo. Haz õ ti mismo justicia si q̃res ser buẽ ministro õlla: porq̃ el buen juez con la vara derecha de su vida ha de medir la republica: y dixo mas. Si q̃res ser cõ los hõbres recto: y õlate los dioses lipio: guardate õ tener ꝓsunciõ eñl oficio: porq̃ los juezes supbos y ꝓsuntuosos muchas vezes se desmãdã en palabras: y aun excedẽ en las obras. Dize alli plinio: q̃ se aprouecho mas õl cõsejo q̃ le dio aq̃l buẽ viejo q̃ õ todo quãto auia leydo. O a quanto se obliga el q̃ de administrar justicia se ẽcarga: porq̃ si el tal es hõbre recto/cumple cõ lo q̃ es obligado: mas si el tal es injusto/justamente ha de ser de dios punido: y delos hombres acusado. Quãdo los ꝓncipes mãdã a sus criados y vassallos algunas cosas: y no salẽ con ellas dela manera que les fuerõ encargadas: para todas pueden tener excusas: excepto los q̃ gouiernã reynos y ꝓuincias: porq̃ ninguno dexa de administrar justicia sino es por falta õ sciẽcia y experiẽcia: o por sobra õ passion y malicia. Vn capitã si pierde vna batalla puede se escusar con dezir que le huyo la gente al tiempo de romperla. Vn cata riberas puede se excusar con dezir que eran leuantadas las garças. Vn correo puede se excusar con dezir que los rios yuan crescidos. Vn montero puede se excusar con dezir que era amontada la caça: mas vn gouernador õ republica que excusa puede tener para que no haga justicia? Faltarle deue conciencia/y aun no le deue sobrar verguença al hombre que se quiere encargar de vna cosa/siendo incierto si saldra conella: porque los rostros vergonçosos y los coraçones generosos/o han de salir con lo que emprendieron: o han de tener muy legitima causa por lo q̃ lo dexaron. Sepamos que cosa es justicia/y luego sabremos q̃n es ydoneo para administrarla. Oficio de buenos juezes es defender el bien comun/procurar por los innocentes/sobrelleuar alos ignorantes/corregir alos culpados/honrar alos virtuosos/ayudar alos huerfanos/hazer por los pobres/refrenar alos cobdiciosos/humillar alos ambiciosos/finalmente deue dar a cada vno lo que le pertenece por justicia/y desapossessionar alos que possseen algo sin justicia. Quando vn principe manda a vno que tome cargo de justicia/y el tal no interuino en procurarla: si por caso no acertasse despues en la administracion della/podria tener alguna escusa: diziendo que si lo acepto/no fue con pensamiento de errar/sino con animo de obedecer. Que diremos de muchos los quales sin verguença/sin sciencia/sin experiencia/y sin consciencia procuran oficios de justicia? O si supiessen los principes que es lo que dan quando dan cargo a vno de gouernar vna republica: yo juro que antes le diessen para veynte años hazienda: que no fiarle veynte dias cargo õ justicia. Que cosa es ver a vnos hombres inuerecundos/deshonestos/habladores/bullicioso/glotones/ambiciosos/y cobdiciosos/los quales tan sin empacho piden alos principes vn oficio de justicia: como si pidiessen por justicia su hazienda propria. Pluguiesse a Dios que parasse el negocio en solo pedir lõ/mas que diremos/que lo solicitan/lo procuran/lo importunã/lo sobornan: y lo que mas es/que assi como sin verguença lo piden/no menos sin consciencia lo compran. Pues mas ay eneste caso/y es: que si los tales malauenturados no alcançan lo que pedian/no les venden lo que querrian (y esto por tener mejor consciencia los que se lo auian de dar/que no ellos enlo recebir) assi blasphemã/y se queran delos que son alos principes aceptos: como si les vuiessen hecho grandes agrauios. O que trabajo es alos hombres buenos tratar/conuersar/complir y satisfazer alos malos: por que no querrian los hombres ambiciosos y cobdiciosos sino que la roptura q̃ ellos tienen en el pedir: aquella tuuiessen los que son buenos en el dar. Muchas vezes me paro a pensar/en q̃ cõsiste auer enlas repu-

blicas tãtos daños: tantos descomedimientos: tantos desafueros: tantos robos: y al fin hallo q̃ todos o los mas ꝓceden en que se proueen los ministros de justicia no por via de cõsciencia/sino por negociacio̅ sola. Dado caso q̃ a todos pertenezca dessear y procurar la justicia: a ningũo pertenece tanto procurar la y ofender la como ala real psona: que alos subditos no es menos fino q̃ algũas vezes deuen temella: mas los reyes son obligados y gualmẽte a todos administralla. Mucho haze al caso que los principes seã limpios en su vida/ y q̃ tẽgã muy corregida su casa: para q̃ tenga credito y auctoridad su justicia: porque allẽde q̃ del hõbre que es injusto no se puede esperar cosa justa: muy mal gouernara toda vna republica el que aun no sabe gouernar sumisma casa. Los principes q̃ son verdaderos en sus palabras/ limpios en sus vidas/ justos en sus obras/ si alguna vez yerran en la administracion dela republica/ todos los escusan diziẽdo que ellos con malicia no yerran: sino q̃ otros con mal consejo les hazen errar: por manera q̃ al principe justo todo lo bueno q̃ haze le atribuyen/ y de todo lo malo q̃ le acontesce le escusan. Plutharco en el lib. ij. de su republica dize/ q̃ esta diferẽcia ay de vnos principes a otros: en que el mal principe solamente es obedecido/ y el buen principe es obedecido y amado/ y allende desto el que es bueno y virtuoso las cosas graues haze ligeras con su bondad: y el q̃ es tyrano aun las cosas ligeras haze pesadas con su maldad. Felice es el principe que es obedescido: pero mucho mas lo es el que es obedecido y amado: porque el cuerpo cansa se de obedecer/ mas el coraçõ nunca se harta de amar. Tito el emperador fue vna vez pgũtado: q̃ destas dos cosas/ es a saber/ piniar alos buenos/ o castigar/ alos malos: q̃l dellas era al principe mas natural: respõdio tito. Quã natural es al hombre el braço derecho/ y el braço yzquierdo: tã natural es al pricipe el premio y el castigo/ mas assi como nos aprouechamos mas del derecho que no del yzquierdo: assi el principe se ha de preciar mas de galardonar/ que no de castigar: porq̃ el castigo ha de ser de mano agena: mas el galardõ ha de ser de su mano propria Quãdo persuadimos alos pricipes que sean justos/ y que hagan justicia: no se entiende que deguellen alos hombres/ destierren alos bullicios os/ ahorquen alos ladrones/ y empozen alos salteadores: porque estas y otras semejantes cosas mas pertenescen al oficio delos verdugos que no alos principes piadosos. Todo el bien dela justicia esta en que el principe sea honesto en su persona/ cuydadoso en su casa/ zeloso de su republica/ y muy delicado en su conciencia: porque los buenos principes no se han de presciar de quitar a muchos las cabeças: sino de reformar y tener en paz alas republicas. Plutharco en la oracion consolatoria que escriuio a Apolonio: hablando delas leyes que Prometheo dio alos Egypcios: dize que entre otras tenian estas tres leyes q̃ dezian estas palabras.

Ordenamos y mandamos/ que ningun principe põga las manos en otro por ningũ enojo que le aya hecho: porque las manos delos buenos principes no se han de emplear en vengar injurias: sino en defender y vengar alos injuriados.

Ordenamos y mandamos: q̃ los principes en quanto estuuieren en su republica y no fueren ala guerra/ no sean osados a traer armas defensiuas ni menos ofensiuas: porque los buenos principes/ ni han de ser crueles para que maten: ni han de tener vicios porque los maten.

Ordenamos y mandamos: q̃ el principe no solo no mate cõ sus manos: mas aun ni vea justiciar alguno con sus ojos: porque delãte la presencia del principe quã generoso es q̃ recibã todos honra: tan escandaloso es que pierdan algunos la vida.

Capit. ij. De el auctor prosigue su intento y auisa alos principes y grandes señores que manera han de tener en elegir juezes para sus tierras.

Digitized by Google

Sparciano en las vidas que escriuio de los treynta tyranos dize que ciriaco tyrano tenia vn memorial hecho de ciertos senadores que el mismo auia de matar/y como la cosa fuesse descubierta ꝙtaronle la vida. Otro tyrano ꝙ se llamaua regilio despues de muerto hallaronle otro memorial delos ꝙ el mismo con sus manos auia ꝙtado la vida/y a este priuaronle ỏ sepultura. O ꝙntos juezes ay en este mundo: los ꝙles assi se ꝑcian y cuentã los ꝙ hã açotado desorejado/degollado/ahorcado: delꝙr tizado y muerto/como otros se preciarian delos captiuos que vuiessen rescatado/o ỏ las huerfanas ꝙ vuiessen casado. Que los juezes conforme alas leyes y fueros castigue alos malos loolo/mas preciarse y alabarse dello cõdenolo: porꝙ el juez virtuoso ⁊ rpiano mas se ha ỏ preciar ỏ derramar lagrimas élas yglesias: ꝙ no de regar con sangre las picotas. Y añadiẽdo alo ꝙ he dicho digo: ꝙ el buẽ gouernador y juez no se ha de alabar delas muertes que ha dado: fino acordarse ỏlas injusticias que ha hecho: porque los daños agenos hemos los ỏ callar/y las culpas proprias hã se de llorar. Algunos castigos hazen los juezes delos quales murmuran los hõbres ⁊ los aprueua dios: otras vezes los condena dios aun que los aprueuan los hombres/y por esso les es mas seguro alos tales juezes pensar no lo que ellos han corregido en sus hermanos: fino lo que ellos merescian por sus peccados. En juzgar a otros pueden los juezes errar no queriendo errar/por ser los testigos falsos: mas en las cosas ppias no podemos sino querernos errar: pues los peccados que hazemos son ciertos: pero ay dolor: que son algunos tan malos que estãdo ellos delante de dios processados se quierẽ ercusar: y a sus hermanos con testigos falsos osan condenar. Muy gran vigilancia deuen tener los principes en examinar alos que han de hazer juezes y gouernadores: porque el juez que no tiene cada dia cuenta con su conciencia/cada hora para mil maldades en la republica. Ay dela republica do los gouernadores y juezes della no ponen los ojos sino en lo que han de castigar: no emplean el coraçon sino en como han ỏ valer/no ocupan las manos sino en robar/y no consumen todo el tiempo sino en bullir y trafagar: y no sin causa digo que son bullicioſos: porque ay muchos juezes los quales ponen mas estudio en grangear amigos para se sustentar: que no en leer los libros para juzgar y votar. El juez que nũca lee/el juez que nunca estudia/el juez que nunca abre libro/el juez que nunca esta en casa: el juez que de dia juega y de noche rua como es possible que el tal haga verdadera justicia? No puede ser mayor afrenta ala persona ni aun ygual escandalo en la republica: que el juez que ha ỏ juzgar y castigar en los otros los vicios: se acompañe el siempre de viciosos. El juez que presume de bueno/y ꝙere ser bueno/y que le tẽgã por bueno: en ningũa parte le hã de hallar/sino es en su casa estudiãdo/o enel tribunal juzgando. No se cõfien los principes ꝙndo pueẽ juezes y gouernadores: diziendo que si saliere alguno malo le ꝙtaran en breue tiẽpo: porque los tales son tales y tan mañosos: ꝙ sino les faltaron diligencias para alcançar aquellos oficios: no les faltaran mañas pa sustentarse enellos. Quando los principes y grandes señores tuierẽ algun juez malo auisoles que le ꝙten luego/o ꝙ no muestren del tener descõtento porꝙ el tal luego amaynara ⁊ aflojara enla justicia con pensamiẽto que le pedirã por su juez los ỏ la republica. Mi porꝙ mi pluma reprehẽde alos juezes asperos y crueles es mi intencion de loar alos juezes que son simples y frios/negligentes y descuydados/los ꝙles ni sabẽ juzgar: ni osan castigar. Los juezes que juzgan y gouiernan no han de ser a todos tan domesticos que se preciẽ todos de mandar los: porque en tal caso si loassen vnos su cõuersaciõ: blasfemarian otros de su justicia. Auiso amoneſto y ruego alos Principes que no se contenté solamente con ser verdaderos/piadosos/y honestos y virtuosos mi

aun con ser justos: sino ques necessario tam bien que sean justicieros: pues saben que va mucho de ser vno justo/ a otro que administra justicia: porque ó ser el bueno procede la honra de su persona: pero en hazer justicia consiste el bien de su republica. Porue̅tura no es cosa de marauillar ver al principe que no sabe dezir vna mẽtira: y ver a sus ministros que no saben dezir vna verdad? Poruentura no me tẽgo ó escãdalizar ver al principe ser sobrio enel comer: y ver a todos sus vassallos destẽplados enel comer y beuer? Poruentura no es razõ de me espãtar ver al p̃ncipe casto y honesto: y ver alos suyos ẽla carne desmãdados y dissolutos? Poruentura no es razon de tener admiracion: ver al principe ser justo y amador ó justicia: y que pocos de sus ministros quierã administrarla? El fin porq̃ se dize esto es para auisar alos principes que no se descuyden cõ ser ellos castos: sobrios: verdaderos y justos: sino que sepan si sus gouernadores y juezes son bullicioſos/ cobdicioſos/ auaros/ impudicos mentirosos: y inuerecundos: porq̃ si nos va mucho en que nuestros principes sean buenos: tanto y mas nos va en que sus ministros no sean malos. Vna ó las cosas ẽ que deuẽ pueer los p̃ncipes cõ sus gouernadores y juezes es: q̃ por nigũa manera consientan se quebranten en sus republicas las leyes antiguas: y q̃ en su lugar se introduzgã algunas costumbres peregrinas: porq̃ el vulgo es tã vario en lo q̃ dize/ y tã liuiano ẽlo que pide/ q̃ cada dia querrian ver nueuo rey: y cada hora querrian mudar nueua ley. Plinio ẽ vna epla q̃ escriue a escario dize. O prime apud plas capitalem plegẽ fuit phibitũ: nouos aut pegrinos mores inducere. Como si mas claramẽte diesse. Era inuiolable ley ẽtre los persas q̃ todo hõbre q̃ osasse inuentar de si mismo/ o traer de tierra estraña algũa costũbre peregrina que el tal crimẽ no se pagasse sino con la cabeça. Como los hombres cada dia desminuyẽ en la virtud/ y aumentã en vanidad: si no les fuessen a la mano inuẽtariã cosas tan plfanas/ y costũbres tã peregrinas: con que cada vno asolasse su casa: y fuesse ocasion ó poder la republica: porq̃ los mãjares inusitados siẽpre alteran los estomagos. Quando los cretenses erã mal tratados delos rodos no rogauã a sus dioses que embiassen pestilẽcia o guerras o hãbres o sediciones sobre sus enemigos: sino que permitiessen introduzirse algunas malas costumbres en sus pueblos. No piẽsen los que esto leyerẽ que era pequeña maldicion la que los cretenses pediã/ y q̃ era pequeña vẽgança la q̃ los dioses de sus enemigos les dauã: si lo q̃ pidiã les dauã: porq̃ ó las guerras y hãbres y pestilencia suelen algunos escapar/ mas cõ los nueuos y pegrinos vicios todos vemos perecer. El empador sergio galba de muchas cosas los historiadores le reprehẽdẽ/ y de sola vna le loan/ y es que jamas cõsintio que ni ley nueua se hiziesse: ni costumbre nueua se introduxesse en roma: y alos q̃ introduziã alguna costumbre nueua grauemẽte los mandaua castigar/ y alos q̃ le trayan ala memoria alguna buena costumbre antigua mandaualа guardar/ y a ellos premiar. Para rey/ o por mejor dezir para escandalizar es/ ver que algunos nueuos jueces q̃eren hazer ó la republica lo q̃ haze vn sastre de vna ropa/ es a saber/ boluer lo dedẽtro a fuera/ lo de trasadelante/ de faldas hazer mãgas/ lo qual ni ellos lo deurian hazer/ ni los pueblos cõsentir: porq̃ el principe no los embia para hazer leyes/ ni prematicas/ sino pa que cõseruẽ alas republicas ẽ sus costumbres buenas. Deuen assi mismo los principes tener muy grã vigilãcia en q̃ cõ pequeños y cõ grãdes/ cõ ricos y con pobres tẽgã yguala justicia/ pues no ay ley diuina ni humana q̃ les ó facultad para corromperla: porq̃ si vn p̃ncipe no puede sin razon disponer ó vna hazieda: mucho menos podra hazer mercedes dela justicia. No le negaremos a vn principe sino q̃ es señor delos animales/ delos peces/ delas aues/ ó los mineros/ delos mõtes/ delos ciernos/ y delos campos: finalmente que es señor dela mar y dela tierra: po no le cõfessaremos que es señor dela justicia: porq̃ no ay otro señor ver-

Digitized by Google

dadero ó la justicia sino es dios q̃ es la mis-
ma justicia. Quando vn p̃ncipe muere/ ꝛ
haze testamẽto dize. Yo mando todos mis
reynos ꝛ señorios al p̃ncipe mi hijo: al q̃l
dexo por mi legitimo eredero/ ꝛ mando al
infante mi hijo tal estado/ ꝛ mando a la in-
fanta mi hija tales trꝛas: a los q̃les todos
encomiendo la justicia: para q̃ la guardẽ ꝛ
haga guardar cada vno en su trꝛa p̃opꝛia.
Es mucho ó notar q̃ no dize el padre q̃ mã
da a su hijo/ sino que le encomiẽda la justi-
cia: por manera q̃ los buenos p̃ncipes de
uẽ pẽsar q̃ no eredarõ de sus antepassados
a manera de patrimonio la justicia/ sino q̃
se la da dios en cõfiãça. Pues los p̃ncipes
de todas las cosas se hã de llamar señores
sino es dela justicia que solo son ministros:
osariamos dezir q̃ el p̃ncipe o gran señor q̃
juzga las causas no segun la volũtad diui-
na/ sino segun la volũtad ꝓpꝛia: q̃ al tal no
le llamaremos juez justo: sino vn ladrõ cos-
sario: porq̃ muy peor es el p̃ncipe que hur-
ta a dios la justicia: que no el ladrõ q̃ hurta
al rey la hazieda. Suetonio trãquilo cuẽ-
ta hartos males de domiciano/ y el mayor
de todos fue que a los pobres/ ꝛ a los huer
fanos/ ꝛ a los q̃ podiã poco castigaua: ꝛ a
los ricos ꝛ poderosos perdonaua: por ma
nera q̃ o los componia por dineros: o dissi-
mulaua con ellos por ser sus amigos. Ale-
xãdro seuero. xxv. empador q̃ fue de roma/
dize del lampꝛidio q̃ jamas tuuo en su casa
hombre malo/ ni sufrio a pariẽte ni amigo
suyo q̃ fuesse vicioso: ꝛ como vna vez ó̃ste-
rasse a vnos sobrinos suyos por que eran
moços trauiessos: dixo a vnos q̃ le rogauã
por ellos: los quales le poniã delãte que se
acordasse q̃ eran moços ꝛ sobrinos suyos.
Mis charior est mihi tota republica. Co-
mo si mas claro dixera. No tengo otro pa
riẽte mas ꝓpinco ẽ mi casa que es a toda la
republica. O altas ꝛ muy altas palabras
dignas por cierto que las tengan en sus co
raçones los p̃ncipes escriptas: ẽ las quales
deuẽ aduertir q̃ no dixo: tengo por pariẽte
a vna parte de la republica/ sino a toda la
republica: porq̃ el p̃ncipe q̃ es ó dios teme
roso/ ꝛ ó̃sea que le tẽgã por justo: como de-
re indiferẽtemente ser obedecido de todos:
y gualmente ha de administrar la justicia a
todos. Si no creyeren a mi ꝛ a mi pluma/
crean a Platõ ẽ los libros de su republica/
el q̃l da licencia a todos los plebeyos para
q̃ cada vno ame a su muger/ a sus hijos/ ꝛ
a su pariẽtela/ y esta manera de amar no de
re q̃ la tẽgan los p̃ncipes a los quales p̃sua
de que p̃mero q̃ a todas las cosas amẽ a su
republica: porque si el p̃ncipe ama otra co
sa mas q̃ a su republica/ es ipossible sino q̃
por amor de aq̃llo que mas ama algũ dia
tuerça la justicia. Quãdo platõ no da licen
cia a los p̃ncipes para q̃ se derramẽ a amar
diuersas cosas: por vẽtura aconsejarles ya
q̃ hiziessen algunas injusticias? Acontesce
muchas vezes q̃ los p̃ncipes derã de admi
nistrar justicia no porque no la q̃rrã admi
nistrar: sino porq̃ no se quierẽ informar de
las cosas q̃ se hã ó remediar ꝛ pueer: y este
es vn inescusable descuydo/ do pone ẽ detri
mẽto su hõra/ y ẽ grã peligro su conciẽcia/
porq̃ en el dia del juyzio sino fuere acusado
dela malicia/ sera cõdenado por la pereza.
El p̃ncipe q̃ tiene cuydado de ver ꝛ inqui-
rir los daños ó su reyno: podremos dezir q̃
si los dexa ó pueer: es porq̃ no puede mas:
mas el que tiene negligẽcia en los ver ꝛ sa-
ber: no podremos dezir sino q̃ si los ó̃ra de
pueer es porq̃ no q̃ere. Al p̃ncipe o gran
señor q̃ tal osasse hazer/ q̃ nõbre o renõbre
le podriamos dar? dezia yo que al tal no le
llamariamos padre de la republica/ sino
dissipador de su patria: porq̃ no puede ser
mayor ni ygual tyrania/ que pedir el medi
co el salario de la cura sin que jamas aya
puesto las manos eñlla. Que los p̃ncipes
ꝛ grandes señores tengan cuenta de lo que
rẽtan sus rentas admitolo: pero que se des-
cuyden de saber los daños de sus republi-
cas condenolo: porq̃ para esso dan los pue
blos a sus p̃ncipes los tributos para que
los libren de sus enemigos/ ꝛ los defiendã
de tyranos. Para los juezes que quisieren
ser malos/ aun que diga mas aprouecha-
ra poco: mas para los que q̃sieren ser bue-

Digitized by Google

nos abasta a mí parescer lo dicho. No obstante lo dicho digo que miren bien por si los juezes y gouernadores/y vean si quieren ser tenidos por ministros justos/o por crueles tyranos: porque el oficio del tyrano es robar la republica/y el oficio ó ól buē príncipe es reformar la. Mas hazen que piēsan los príncipes y grandes señores en ver a todos los q̄ los quieren ver: en oyr a todos los q̄ se quierē querar/y la causa es que dado caso q̄ lo que el vassallo pide no aya lugar de selo dar: ó de lo que el se q̄xa no se puede al p̄sente remediar: alomenos con esto van contentos/con ózir que ya dieron a sus p̄ncipes sus q̄xas y daños: porque los coraçones lastimados muchas veces descansan en ózir la pena q̄ tienē/sin tener esperāça ó alcāçar lo q̄ ḋerē. Plutharco en su apothemata dize: que vna muger pobre y vieja de Macedonia rogaua al rey philipo padre q̄ fue del magno Alexādro que la oyesse ó justicia: y como le fuesse muy ip̄ortuna dixole el rey philipo vn dia. Dexame muger por tu vida/que por los Dioses juro no hallo tp̄o pa oyr tu q̄rella. Respódio la vieja al rey. Dira rey philipo: si no tienes tp̄o pa oyr me ó justicia dexa ó ser rey y gouernara otro la republica.

Capitulo.iij. De vna

platica que hizo vn villano de las riberas del Danubio alos senadores ó roma: el q̄l vino a quexarse delas tyranias que los romanos hazia̅ en su tierra: diuide la el auctor en tres capitulos: y es vna ó las mas notables cosas que ay en este libro: assi para auisar alos que juzgan: como para consolar a los que son juzgados.

En el año ó̄cimo q̄ impaua el buē empador marco aurelio sobreuino ē roma vna geñral pestilēcia: y como fuesse pestilēcia inguinaria el empador retruxo se a campania q̄ ala sazó estaua sana: aun q̄ jūto có esto estaua muy seca: y de lo necessario muy falta: pero esto no obstāte se estuuo alli el empador cō todos los p̄ncipales senadores de roma: porq̄ élos tp̄os de pestilēcia no buscā los hōbres do regalen las personas/sino do saluen las vidas. Estādo alli ē campania Marco aurelio/fue de vnas calēturas muy maltratado/y como ó su cōdicio̅ era tener siempre cōsigo sabios/y la enfermedad req̄ria ser visitado ó medicos: era muy grāde el exercicio que en su palacio auia/assi delos philosophos en enseñar/como ódos medicos ē disputar: porq̄ este buē p̄ncipe ó tal manera ordenaua su vida: q̄ en su ausencia estauā muy biē puestas las cosas ó la guerra: y en su p̄sencia no se platicaua sino cosa ó sciēcia. Fue pues el caso: q̄ como vn dia estuuiesse marco aurelio rodeado de senadores: de philosophos: ó medicos y ó otros hōbres cuerdos: mouio se entre ellos platica de hablar quan mudada estaua ya Roma: no solo en los edificios que estauan todos ruynados/mas aun en las costumbres que estauan todas perdidas: y que la causa ó todo este mal era por estar Roma llena ó lisongeros/y faltarle quien osasse dezir las verdades. Oydas estas y otras semejātes palabras el emperador Marco aurelio tomo la mano/y cōtoles vn muy notable exēplo diziēdo. Enel año primero que fuí consul vino a Roma vn pobre villano dela ribera del danubio a pedir justicia al senado contra vn cēsor que hazia muchos desafueros en su pueblo/y de verdad el supo tan biē ꝓponer su q̄rella y exagerar las demasias q̄ los juezes hazia̅ en su patria: q̄ dudo yo las supiera Tulio mejor dezir: ni el muy nōbrado Homero escreuir. Tenia este villano la cara pequeña/los labrios grādes/y los ojos hundidos/el color adusto/el cabello erizado/la cabeça sin cobertura/los capatos de cuero de puerco espin/el sayo de pelos de cabra/la cinta de juncos marinos/y la barba larga y espesa/las cejas q̄ le cubriā los ojos/los pechos y el cuello cubierto ó vello como oso/y vn azebuche enla mano. Por cierto quando yo le vi entrar enel senado imagine que era algū animal en figura de hombre/y despues que le

oyr lo que dixo juzgue ser vno delos dioses/ si ay Dioses entre los hombres: porque si fue cosa de espanto ver su persona: no menos fue cosa monstruosa oyr su platica.

Estauan ala sazon esperando a la puerta del senado muchas y muy diuersas personas para negociar negocios de sus prouincias: pero primero hablo este villano que todas ellas: lo vno/ por ver lo q̃ diria hombre tan monstruoso/ y aun porque tenian en costumbre los senadores que en su senado primero fuessen oydas las querellas de los pobres/ que no las demandas delos ricos. Puesto pues enel medio del senado aquel rustico comenco a proponer su proposito y muy por estenso dezir alo que alli auia venido: enel qual razonamiento el semostro tan osado / como en las vestiduras estremado/ y dixoles assi. O padres cõscriptos/ o pueblo venturoso: yo el rustico mileno vezino que soy delas riparias ciudades del danubio saludo a vosotros los senadores romanos que estays senado estays juntos/ y ruego alos immortales dioses q̃ rijan oy mi lengua para que diga lo que cõuiene a mi patria/ y a vosotros ayudẽ a gouernar bien la republica: porque sin voluntad y parecer delos dioses ni podemos empender lo bueno/ ni aun apartar nos delo malo. Los tristes hados lo permitiendo/ y nuestros sañudos dioses nos desamparando / fue tal nuestra delbicha / y mostrose a vosotros tan famorable ventura: q̃ los superbos capitanes de Roma tomaron por fuerça de armas a nuestra tierra o Germania/ y no sin causa digo que a la sazon estauan de nosotros nuestros dioses sañudos: porq̃ si nosotros tuuieramos a los dioses aplacados: escusado era pensar vosotros vencermos. Grande es vuestra gloria o romanos por las victorias que aueys auido/ y por los triumphos que o muchos reynos aueys triumphado: po mayor sera vra infamia enlos siglos auenideros por las crueldades que aueys hecho: porque os hago saber sino lo sabeys: q̃ al tpo q̃ los truhanes vã delante los carros triumphales dizendo: biua biua la inuencible Roma: por otra parte los pobres captiuos vã en sus coraçones diziendo alos dioses: justicia justicia. Dis antepassados poblaron cabe el danubio a causa q̃ hazendoles mal la tierra seca se acogiessen y se recreassen enel agua humida / y si por caso les enojasse el agua inconstante/ se tornassen seguros ala tierra firme. Que como son varios los apetitos y cõdiciones delos hõbres: ay tiẽpo q̃ huyẽdo dla tra nos refrescamos ẽ el agua/ ay otro tpo que espantados dl agua nos acogemos ala tierra. Pero como dire o romanos esto que quiero dzir/ ha sido tã grande vuestra codicia o tomar bienes agenos: y fue tan desordenada vuestra soberuia de mãdar en tierras estrañas: q̃ ni la mar vos pudo valer en sus abismos: ni la tierra vos pudo assegurar en sus campos. O que grã cõsolaciõ es pa los hõbres atribulados pẽsar y tener por cierto que ay dioses justos: los q̃les les harã justicia delos hombres injustos: porque de otra manera si los atribulados no tuuiessen por cierto que o dlos enemigos los Dioses no tomassen vengança: ellos mismos assi mismos quitariã la vida. Es mi fin o dezir esto: porq̃ yo espero ẽ los justos dioses q̃ como vosotros a sin razõ fuystes a echar nos de nuestras casas y tierra: otros vernã q̃ con razõ os echẽ a vosotros de ytalia y roma. Alla en mi tierra de germania tenemos por infalible regla q̃ el hõbre que toma por fuerça lo ageno pierde el derecho que tiene alo suyo propio: y espero yo en los Dioses que esto que tenemos por puerbio ẽ aquella patria terneys por experiẽcia aca en roma. En las palabras grosseras q̃ digo: y en las vestiduras monstruosas q̃ traygo podreys bien adeuinar q̃ soy vn muy rustico villano: po cõ todo esso no dexo de conocer quien es en lo que tiene justo: y quiẽ es en lo q̃ posseey tyrano: porq̃ los rusticos de mi profession aunque no sabemos dezir lo q̃ q̃remos por buen estilo: no por esso dexamos de conocer qual se ha de aprouar por bueno: y qual se ha de condenar por malo. Diria pues yo eneste caso

que todo lo que los malos allegaron cõ su tyrania en muchos dias todo se lo quitaran los dioses en vn dia: y por cõtrario todo lo q̃ los buenos pdieron en muchos años se lo tornará los dioses en vna hora: porque hablando la verdad: ser los malos ricos y estar prosperados: no es porque los dioses lo quieren: sino porq̃ lo permiten/ y si nos queramos que agora dissimulan mucho/ sufframos q̃ tpo verna q̃ lo castigaran todo. Creed me vna cosa o Romanos y no dudeys en ella y es q̃ dela injusta ganancia delos padres viene despues la justa perdida en los hijos. Muchos muchas vezes se marauillã alla en mi tierra que sea la causa que los dioses no q̃tã alos malos lo que ganã luego como lo ganan: y para mi la razon desto es: porque dissimulãdo con ellos ayuntan poco a poco muchas cosas/ y despues quando estan muy descuydados se las quitan todas juntas: porque justo juyzio delos dioses es: que pues ellos hizieró a sin razon mal a muchos: vengan algunos que con razon les hagan mal a ellos. Por cierto el hombre cuerdo/ y que de hecho presume de cuerdo/ es impossible que en lo que tiene agena el tome gusto/ porq̃ de otra manera de ninguna cosa terna contentamiento: acordandose que lo que tiene lo tiene mal ganado. No se Romanos si me entendeys: pero porque mejor me entendays digo que estoy espantado/ y aun ayna diria escandalizado como el hõbre que tiene cosa agena puede assossegar ni dormir sola vna hora: pues vee que alos Dioses tiene injuriados/ alos vezinos escandalizados/ alos enemigos cõtentos/ alos amigos perdidos/ alos que robo agrauiados. Y lo que es peor de todo tiene a su persona puesta en peligro: y digo q̃ la tiene puesta en peligro porque el dia que se determina vno de quitar me ami la hazienda: aq̃l dia me determino yo de quitarle a el la vida. Reo es alos dioses y muy infame entre los hõbres el hõbre q̃ tiene tan caninos los desseos de su coraçõ/ y tã sueltas las riendas ó sus obras: q̃ la miseria agena le parezca riqueza: y la riqza propria le parezca pobreza. Mi me da mas que sea griego/ q̃ sea barbaro/ q̃ sea romano/ q̃ este absente/ q̃ este psente: digo y afirmo q̃ es y sera maldito delos dioses/ y aborrecido delos hombres el q̃ sin mas cõsideracio quiere trocar la fama cõ la infamia: la justicia con la injusticia/ la rectitud cõ la tirania/ la verdad por la mẽtira/ lo cierto por lo dudoso: teniẽdo aborrecimiento de lo suyo propio/ y estãdo sospirãdo por lo q̃ es agena. El q̃ tiene por pncipal intento allegar hazienda para los hijos/ y no de ser famoso ẽtre los famosos: justa cosa es q̃ el tal no solo pierda los bienes allegados: mas aũ que sin fama q̃de infame ẽtre los malos. Como vosotros los Romanos naturalmẽte soys soberuios y os ciega la soberuia/ teneys os por dicho q̃ por tener como teneys mas q̃ todos: por esso soys mas pobrados q̃ todos: lo qual no es por cierto assi porq̃ si ó hecho quereys abrir los ojos y conocer vros propios yerros: vereys q̃ si os preciays ser señores ó pudicias estrañas hallaros eys hechos esclauos de vras riqzas propias. Allegad q̃nto q̃sieredes/ y hazed lo q̃ mãdaredes: q̃ a mi parescer muy poco aprouecha tener las casas llenas de hazienda y por otra parte estar los coraçones posseydos de codicia: porq̃ las riqzas q̃ se allegan por cobdicia/ y se guardan cõ auaricia quitã al possedor la fama/ y no le aprouechan para sustẽtar la vida. No se podra sufrir muchos dias: mi menos encubrirle muchos años/ ser el hombre tenido por rico entre los ricos/ y por honrado ẽtre los honrados: porque el hombre que es muy amigo de su hazienda/ es impossible sino que sea enemigo de su fama. Si los cobdiciosos tuuiessen tanta codicia de su honra propria como tienen ó la hazienda agena: yo os juro por los immortales dioses/ que ni la polilla dela cobdicia les royesse el reposo de la vida/ ni el cãcer ó la infamia les destruyesse su buena fama. O yo romanos oyd esto que os quiero dezir/ y plega alos dioses q̃ lo sepays entender: porque de otra manera yo perderia mi trabajo y vosotros no sa

cariades ỏ mi platica algun fructo. Yo veo q̃ todos aborrecẽ la soberuia/ y ninguno sigue la mãsedũbre/ todos cõdenan el adulterio/ y a nigũo veo cõtinẽte/ todos maldizen la intẽperãça/ y a nigũo veo tẽplado/ todos loã la paciẽcia/ y a ninguno veo sufrido/ todos reniegã ỏla pereza/ y a todos veo que huelgã/ todos blasfeman dela auaricia/ y a todos veo que roban. Una cosa digo/ y no sin lagrimas lo digo publicamente eneste Senado/ y es/ que con la lengua todos los mas blasonan delas virtudes/ y despues cõ todos sus miembros siruen a los vicios. No penseys que digo esto por los Romanos que estan enel Illirico: sino por los senadores que veo eneste senado. Vosotros los romanos en vuestras vanderas traeys por mote estas palabras. Romanorum est debellare superbos: et parcere subiectis. Por cierto que dixerades mejor. Romanorum est expoliare innocentes: y inquietare quietos. Porque vosotros los Romanos no soys sino mollidores de gente quieta: y robadores de sudores agenos.

¶ Capitulo. iiij. En el q̃l

el rustico pſigue su platica/ y arguye cõtra los romanos/ que a sinrazon fueron a conq̃star sus pueblos/ y prueua por muy buenas razones/ que por tener ellos a sus Dioses enojados: fueron delos romanos vẽcidos.

Pregunto os o Romanos/ que acion teniades vosotros siendo criados cabe el rio Tiberin: a nosotros que nos estauamos en paz alas riberas del danubio? Porventura vistes nos de vuestros enemigos ser amigos: o a nosotros declararnos por vuestros enemigos? Porventura oystes aca en Roma dezir que derradas nuestras tierras propias nos fuemos a conquistar tierras agenas? Porventura fuystes auisados/ que leuantando nos contra nuestros señores/ dimos la obediencia alos indomitos barbaros? Porventura embiastes nos algun embaxador que nos combidasse a ser vuestros amigos/ o vino alguno de nuestra patria a Roma a desafiaros como a nuestros enimigos? Por uentura murio algun rey en nuestros reynos/ que en su testamẽto os dexasse por herederos para que con aquel titulo nos constriñiessedes a ser vuestros vassallos? Por uentura hallastes alguna ley antigua o alguna costumbre moderna/ ela qual se aclare que la generosa Germania de necessidad ha de ser subjecta a Roma la superba? Porventura destruymos vuestros exercitos/ tajamos vuestros campos: saqueamos vuestros pueblos: dimos fauor a vuestros enemigos: para que por ocasion de vengar estas injurias destruyessedes a nuestras tierras? Si vosotros de nosotros/ o nosotros de vosotros vuiessemos sido vezinos/ no fuera marauilla que vnos a otros nos ỏstruyeramos: porque muchas vezes acontece que por ocasion de partir vna pobre tierra se leuãta entre dos pueblos vna prolixa contienda. No por cierto vuo cosa destas entre vosotros los Romanos y nosotros los Germanos: porque alla en alemania tan ayna sentimos vuestra tyrania como oymos vuestra fama. Si os enojays desto que he dicho/ yo os ruego que os desenojeys conesto que os dire/ y es: que el nombre de Romanos/ y las crueldades de tyranos en vn dia llegaron a nuestros pueblos. Y a no se que me diga Romanos del descuydo delos dioses/ y del atreuimiento delos hombres: porque veo que el que tiene mucho tyraniza al que tiene poco/ y el q̃ tiene poco sirue aunque no quiere al q̃ tiene mucho: y la codicia desordenada se concierta con la malicia secreta/ y la malicia secreta da lugar al robo publico/ y al robo publico no ay quien le vaya ala mano: y de aqui viene a resultar despues que la codicia de vn hombre malino se ha de cumplir en perjuyzio de todo vn pueblo. Oyd romanos oyd: y por los dioses immortales os cõjuro esteys atentos a esto que os quiero dezir/ y es esto. Mirad bien lo que aueys hecho: q̃ o los dioses se hã de descuydar: o los hombres hã de fenecer/ o el mundo se ha de

Digitized by Google

acabar: o el mũdo no sera el mũdo: o la fortuna hincara el clauo o se vera lo que nũca fue visto: o lo q̃ ganastes é ochocietos años verneys a perder ẽ ocho dias: porq̃ no puede ser cosa mas justa: q̃ pues os hezistes tyranos por fuerça/ os torné esclauos por justicia. No péseys vosotros los romanos q̃ si tomastes y os enseñoreastes de nra germania: q̃ fue por alguna industria de guerra/ ca ni soys mas bellicosos/ ni mas animosos/ ni mas osados/ ni aũ mas esforçados q̃ nosotros: sino q̃ como nosotros teniamos ofendidos a nuestros dioses: ordenarõ ellos é sus secretos juyzios q̃ para castigar a nros desordenados vicios fuesse des vosotros sus crueles verdugos. No estimeys a vosotros por tã fuertes/ ni tengays a nosotros por tan flacos/ que si los Dioses estuuierã a la sazon de por medio/ pudiera ser que no lleuarades como lleuastes el despojo del campo: porq̃ hablando la verdad no alcãçastes vosotros la victoria por las armas que lleuastes de roma/ sino por los muchos vicios que auia en Germania Pues si nosotros nos perdimos no por ser couardes/ no por ser flacos/ no por ser tímidos/ sino solo por ser malos/ y por no tener a los Dioses propicios: que esperays sera de vosotros romanos siendo como soys viciosos/ y teniendo como teneys a los Dioses ayrados? Ni porque junteys grandes exercitos/ ni porque os precieys de grãdes tesoros/ ni porque tengays grãdes dioses/ ni porque leuanteys grandes templos ni porque ofrezcays grandes sacrificios no penseys romanos que por esso sereys mas victoriosos: porque os hago saber sino lo sabeys/ que ninguno tiene mas parte con los dioses/ de quanto tuuiere paz con las virtudes. Si los triumphos y vencimiento no estuuiessen en mas de lleuar sotiles ingenios/ capitanes diestros/ hombres esforçados/ y exercitos gruessos/ por cierto seria harta inaduertencia no procurar de lleuar todo esto a la guerra: pero que diremos pues vemos por experiẽcia que los hombres no pueden dar mas de las batallas: y que solos los Dioses son los que dan las victorias? Si yo no me engaño: lo que nosotros contra nuestros dioses tenemos ofendido pienso que lo tenemos pagado: pero tambien creo que las crueldades que vosotros en nosotros aueys hecho/ y la ingratitud que con los dioses aueys tenido: aun no lo aueys pagado: mas tengo gran certenidad que todo lo aueys de pagar/ y eneste caso podria ser que como agora nos tratays como a esclauos/ algun dia nos reconocereys por señores. Despues que eneste camino he visto las brauas montañas/ las diuersas prouincias/ las muchas naciones/ las tierras tã asperas/ las gentes tã barbaras/ las muchas y muchas millas que ay de germania a Roma/ yo no se que locura le tomo a roma de embiar a conquistar a Germania: porque si lo hizo con cobdicia de sus tesoros/ sin comparacion fue mas el dinero que se gasto en conquistarla/ y agora se gasta en sustentarla: que no le renta ni rentara por muchos años Germania: y podra ser que primero la tenga perdida/ que no saquen la costa que hizieron por ella. Si me dezis romanos que no por mas fue germania conquistada de Roma: sino porque Roma tuuiesse esta gloria de verse señora de Germania/ tambien es esto vanidad y locura: porque muy poco aprouecha tener los muros delos pueblos ganados/ y tener los coraçones delos vezinos perdidos Si dezis que por esso conquistastes a Germania por ampliar y ensanchar los terminos de Roma: tambien me paresce essa vna muy friuola causa: porque no es de hombres cuerdos aumentar en tierra: y desminuyr en honra. Si dezis que nos embiastes a conquistar a fin que no fuessemos barbaros/ ni biuiessemos como tyranos/ sino que nos queriades hazer biuir debaxo de buenas leyes y fueros/ tal sea mi vida si la cosa assi sucediera: pero como es possible que vosotros deys orden de biuir alos estrangeros pues quebrantays las leyes de vuestros antepassados? Muy grã verguença han de tener ó corregir a otros los que veẽ

que ay mucho q̃ corregir en si mismos: por q̃ el hõbre muerto no toma por adalid al ciego. Si esto es verdad como ó hecho es verdad/conuiene a saber/q̃ ni tuuo ocasion/ni menos razõ la superba roma de conquistar ni tomar ala innocente germania/andemos todos a robar/a matar/a conquistar y a saltear/pues vemos el mũdo esta ya tan corrupto y de los dioses tan desamparado/que cada vno toma lo que puede/y mata a quiẽ quiere: y lo que es peor de todo que tãtos y tan grandes males/ni los que gouiernan los quieren remediar/ni los agrauiados dellos se osan querar. Soys oy tan inexorables los supremos juezes/y teneys tã amedrentados alos miseros pobres: que tienen por menos mal sufrir en sus casas las tribulaciones/que no poner delante vosotros algunas querellas/y la causa desto es porque alla en su tierra poruentura no le perseguia sino vno/y aqui en este senado es desfauorecido de todos: y esto por ser el que querellaua pobre/y ser aquel de quien querellaua rico. Pues fue vuestra dicha/y cupo en nuestra desdicha/que la superba roma fuesse señora de nuestra Germania: es verdad que nos guardays justicia/y teneys en paz y tranquilidad la tierra? no por cierto sino que los que van alla nos toman la hazienda/y los que estays aca nos robays la fama/diziendo que pues somos vna gente sin ley/sin razon/y sin rey/que como barbaros incognitos nos pueden tomar por esclauos. Muy engañados biuis en este caso o romanos/ca no me paresce a mi que con razon nos pueden llamar gente sin razon/pues tales quales nos criaron nuestros Dioses/nos estamos en nuestras casas propias sin ossear/ni buscar/ni tomar tierras agenas. Con mucha mas razon podremos dezir ser vosotros gente sin razon/pues no contentos con la dulce y fertil Italia/os andays derramando sangre por toda la tierra. Que digays nosotros merecer ser esclauos/a causa que no tenemos principe que nos mande/ni senado que nos gouierne/ni exercito que nos defienda: a esto os respondo/que pues no teniamos enemigos/no curauamos de exercitos/y que pues era cada vno contento con su suerte: no teniamos necessidad de superbo senado que gouernasse: que siendo como eramos todos yguales: no consintiamos auer entre nosotros principes: porque el oficio de los principes es suprimir alos tyranos/y cõseruar en paz alos pueblos. Que digays no auer en nra tierra republica ni policia: sino que biuiamos como biuen los brutos animales en vna mõtaña: tã poco en esto como en lo otro teneys razõ: por q̃ nosotros no cõsentiamos en nuestra tierra tratantes mẽtirosos/ni bullicioso/ni hombres q̃ de otras tierras nos truxessen aparejos para ser viciosos y regalados: de manera que como ẽ el vestir eramos honestos: y eñl comer nos preciauamos de sobrios: no teniamos necesidad de muchos tratos. Porque en nuestra tierra no aya mercaderes de Carthago/azeyte de mauritania/merchantes de Tiro/azero de Cantabria/olores ó asia/oro de españa/plata de Bretaña/Ambar de sidonia/seda de Damasco/trigo de sicilia/vino de Candia/purpura de Arabia/no por esso somos brutos ẽ aq̃lla tierra/ni deramos de tener republica: porque estas y otras semejãtes cosas mas tienẽ para despertar muchos vicios/que no para biuir con ellas los hombres virtuosos. Felice y bienauenturada republica es/no en la que ay muchos tratos: sino do biuen muchos virtuosos: no la que es abundante de muchas riquezas/sino la que se precia de muchas virtudes/no do biuen muchos bullicioso/sino do residen hombres pacificos: de do se sigue que ala policia de roma por ser rica emos de tener manzilla: y ala policia de germania por ser pobre aueys de tener embidia. Pluguiera alos immortales Dioses que el contentamiento que teniamos nosotros con la pobreza/essa tuuierades vosotros con la abundancia: porque de esta manera ni fuerades a robar nos la tierra entonces/ni vinieramos a q̃rnos a roma nosotros agora. Bien veo Roma/

Digitized by Google

nos que va mucho delo vno alo otro: porq̃ vosotros a vn q̃ oys nr̃os trabajos: no por esso perdeys vuestros passatiempos: pero a nosotros mismos jamas se nos enrugan las lagrimas ỏlos ojos/ni jamas cessamos de llorar nuestros infortunios.

¶ Capitulo .v. Do el villano concluye su platica/ y habla cõtra los juezes que no hazen justicia/ y de quan daño̅sos son los tales en la republica.

Bien pẽsareys q̃ he dicho todo lo q̃ auia de dezir/ y por cierto no es assi: antes me quedan de dezir algunas cosas: delas quales tomareys mucho espanto en oyrlas: y sed ciertos que yo no temo miedo ẽ dezirlas: pues vosotros no teneys verguença ỏ hazerlas: porque la culpa publica no sufre correcion secreta. Espantado estoy de vosotros los Romanos/ embiarnos como nos ẽbiays vnos juezes tã ygnorantes y bouos/ que por los immortales dioses juro/ ni nos saben vuestras leyes declarar/ y mucho menos las nuestras entender: y el daño de todo esto procede en embiar nos alla no alos mas abiles para administrar justicia/ sino alos que tienen mas amigos en Roma. Presupuesto que los deste senado days los oficios de judicatura mas por importunidad que no por abilidad: es muy poco lo que se puede dezir respecto delo que ellos alla osan hazer. Lo que aca les mandays yo no lo se: pero lo que ellos alla hazen yo os lo dire y es esto. Vuestros juezes toman todo lo que le dan en publico: y cohechan lo mas que pueden en secreto: castigan grauemente al pobre/ dissimulan con las culpas del rico/ consienten muchos males por tener ocasion de hazer muchos cohechos. Oluidan la gouernacion delos pueblos por darse a plazeres y vicios/ auiendo de mitigar los escandalos/ son ellos los mas escandalosos: el que no tiene hazienda por demas es pedirles justicia/ finalmente so color que son de Roma/ no tienen temor de robar aquella tierra. Que es esto Romanos? nunca ha de tener fin vuestra soberuia en mandar/ ni vuestra cobdicia en robar? Dezid nos lo que quereys/ y no nos hagays tanto penar. Si lo aueys por nuestros hijos/ cargadlos de hierros y tomad los por esclauos: porque de hierro nó los cargareys mas delo que pudierẽ traer: pero de preceptos y tributos echays les los que no puedẽ sufrir. Si lo aueys por nuestras haziendas/ yd y tomad las todas porque alla en germania no tenemos la cõdicion que teneys aqui en Roma/ es a saber/ holgays de biuir pobres no por mas de por morir ricos. Si teneys que nos emos de leuantar con la tierra: marauillar me ya si pensassedes tal cosa/ porque segun nos teneys robados y maltratados/ assegurad me vosotros que no se despueble/ que yo os assegurare que no se leuante. Sino os contentan nuestros seruicios/ mandad nos cortar las cabeças como a hombres malos: porque no sera tan crudo el cuchillo en nuestras gargantas como son vras tyranias en nr̃os coraçones. Sabeys q̃ aueys hecho o Romanos? que nos emos juramẽtado todos los de aquel misero reyno de no llegar mas a nuestras mugeres/ y de matar a nuestros proprios hijos/ y esto por no los derar en manos ỏ tã crudos tyranos como soys vosotros: porq̃ mas q̃remos q̃ mueran con libertad/ q̃ no q̃ biuã con seruidũbre. Como hombres desesperados emos determinado de sufrir los bestiales mouimientos de la carne en todo el tiempo que nos queda de vida/ y esto a fin q̃ ninguna muger mas no se haga preñada: porq̃ mas queremos sufrir ser continẽtes veynte o treynta años: que no derar a nuestros hijos Esclauos perpetuos. Si es verdad que han de passar los hijos lo que sufrimos los tristes padres: no solo es bueno no los derar biuir/ pero aun seria mucho mejor no los consentir nascer. No lo auiades de hazer assi Romanos: sino que la tierra tomada por fuerça: aquella auia de ser muy mejor regida: porque los miseros captiuos viendo q̃

Digitized by Google

les administran recta justicia olvidarían la tyrania passada: y domeñarían sus coraçones a la seruidumbre perpetua. Pues es verdad que si nos venimos a querar delos agrauios que hazen vuestros Censores alla enel danubio: que nos oyreys los que estays aqui eneste senado: y quando ya os determinaysde nos oyr: soys muy largos enlo proueer: por manera que quando començays a remediar vna costumbre mala: toda la republica esta ya perdida. Quiero os dezir algunas cosas dellas porque las sepays: y dellas para que las emendeys. Viene vn pobre muy pobre a pedir os aqui justicia: y como no tiene dineros que dar/ni vino que presentar/ni azeyte q̃ prometer: ni purpura que ofrescer: ni fauor para se valer: ni entrada para seruir: despues que enel senado ha propuesto su querella: cumplen conel de palabra/diziendole que en breue se vera su justicia. Que mas quereys que os diga? sino que al pobre querellante hazen le gastar lo poco que tiene/y no le restituyen cosa delo que pide: dan le buena esperança/y hazen le gastar alli lo mejor de su vida: cada vno por si le promete fauor/y despues todos juntos le echan a perder: dizele los mas que tiene justicia: y dan despues contra el la sentencia: por manera que el misero miserable que vino a querarse de vno/se torna a su tierra querelloso de todos: maldiziendo sus tristes hados/y exclamãdo a sus dioses justos. Acontece tambien que algunas vezes se vienen a querellar a este senado algunos bullicioso/y esto mas con malicia que no con justicia: y vosotros los senadores dando fe a sus palabras dobladas/y a sus lagrimas fingidas/luego proueeys de vn censor que vaya a determinar y sentenciar aquellas querellas: el qual yoo y buelto: despues teneys vosotros mas que remediar y soldar enlos desafueros que aquel juez hizo: que no los escandalos que auia en aquel pueblo. Quiero Romanos contaros mi vida/y por ella vereys que vida passan los de mi tierra. Yo vino de varear Bellotas enel inuierno: y de segar mieses enel verano/y algunas vezes pesco tanto por necessidad como por passatiempo: de manera q̃ todo lo mas de mi vida passo solo enel campo: o enla montaña: y sino saberys porque/oyd que yo os lo dire. Veo tantas tyranias en vuestros censores/hazense tantos robos alos miseros pobres/ay tantas dissensiones en aquel reyno/permitense tantos daños en aquella tierra/esta tan robada la misera republica/ay tan pocos que zelen lo bueno/y espero tan poco remedio de aqueste senado/que determino como malauenturado desterrar me de mi casa/y de mi dulce compañia: porque no vea con mis ojos cosa de tanta lastima. Mas quiero andarme por los campos solo/que no ver a mis vezinos cada hora llorando: y allende desto/los fieros animales sino los ofendo no me ofenden: pero los malditos hombres aun que los sirua me enojan. Gran trabajo es sufrir vnreues de fortuna: pero mayor es quando se comiença el mal a sentir y no se puede remediar: pero sin comparacion es muy mayor quando llena remedio mi perdida/y el que puede no quiere/y el que quiere no puede remediarla. O crudos romanos no se si sentis algo de lo que nosotros sentimos: en especial yó que lo digo: vereys como lo siẽto pues solo ó traer lo a la memoria mis ojos se enternecen/mi lengua se entorpece/mis miembros se descoyuntan/mi coraçon se ó̃maya/mis entrañas se abren/mis carnes se consumen que sera alla dezid me en mi tierra verlo con los ojos/oyrlo con los oydos/y tocarlo con las manos? Son por cierto tantas y tan graues las cosas que padesce la triste germania: que los piadosos dioses aun nos tienen manzilla. No quiero rogaros que de mis palabras tomeys o no tomeys escandalo: sino solamente os ruego entendays bien lo que digo: porque presumiendo como presumis de discretos/bien vereys que las fatigas q̃ nos vienen delos hõbres entre los hõbres: con los hombres q̃ por manos delos hombres/no es mucho que las sintamos como hõbres. Hablãdo

cõ verdad/y aun con libertad/si yuiesse de contar por menudo todas las inaduertencias q̃ proceden deste senado/y todas las tyranias q̃ vsays juezes hazen en aquel miserable reyno: vna de dos cosas auia ó ser/o castigar a mi si era mentira/o priuar a vosotros si era verdad. Vna cosa sola me cõsuela/la q̃l con algunos malauenturados como yo la pongo algũas vezes en platica/y es q̃ me tengo por dicho ser los dioses tã justos/q̃ sus castigos bravos no proceden sino de nuestras maldades crudas/y q̃ nuestra culpa secreta los despierta a que hagã de nosotros publica justicia. De vna cosa sola estoy muy turbado/y que a los dioses no puedo bien tomar tino/y es: porque a vn hombre bueno por pequeña culpa dan mucha pena/y a vn hombre malo por muchas no le dan ninguna: por manera q̃ disimulan con los vnos: y nó perdonan cosa a los otros? O secretos juyzios de los Dioses/y si como soy obligado a loar vuestras obras/tuuiesse licencia de cõdenarlas/diria ósir que nos hazeys mucho agrauio en querer nos perseguir por manos de tales juezes: los quales si justicia vuiesse en el mũdo/quando nos castigan con sus manos/no merecia tener las cabeças sobre sus hõbros. La causa porque agora ó nueue reclaime a los immortales dioses es/en ver q̃ no ha sino quinze dias que entre en Roma/y he visto hazerse y proueerse tales y tantas cosas en este senado/que si la menor dellas se hiziesse alla en el Danubio/mas pobladas estarian las hoyas de ladrones/que no estan las parras de vuas. De me parado a mirar vuestra soltura en el hablar: vuestra deshonestidad en el vestir/vuestra poca templança en el comer/vuestro desco medimiento en el negociar/y vuestro regalo en el biuir: y por otra parte veo que quãdo llega vna prouision vuestra a nuestra tierra leuamos la al templo: ofrecemos la a los dioses/ponemos la sobre las cabeças: por manera que cotejando lo vno con lo otro/emos de cumplir lo que se manda/y blasfemar de los que mandan. Pues ya mi deseo se ha visto donde desseaua/y mi coraçon ha descansado en derramar la ponçoña que tenia/si en algo os ha ofendido mi lengua/he aqui me tiendo en este suelo para q̃ me corteys la cabeça: porq̃ mas quiero ganar honra en ofrecerme a la muerte/que no que la ganeys vosotros comigo en quitarme la vida. Aqui dio fin el rustico a su no rustica platica. Dixo pues luego el emperador Marco aurelio a los que con el estauan. Que os parece amigos? Que nucleo de nuez/que oro de escoria/que grano de paja/que rosa de espina/que cañada de hueso/y que hombre tan heroyco alli se descubrio? Que razones tan altas/que palabras tan concertadas/que sentencias tambien dichas: que verdades tan verdaderas: y aun que malicias tan descubiertas alli descubrio? A ley de bueno vos juro/y aun assi me vea yo libre del mal que tengo/que vna hora estuue el villano tendido en tierra/y todos nosotros las cabeças baxas de espantados no le podimos responder palabra: porque a la verdad/aquel rustico nos confundio con su platica/nos espanto de ver en quan poco tuuo su vida. Auido nuestro acuerdo en el senado/otro dia proueymos juezes de nueuo para las riberas del Danubio/y mandamos que nos diesse por escripto todo aquel razonamiento para que se assentasse en el libro de los buenos dichos estrangeros que estan en el senado. Proueyose assi mismo que aquel rustico fuesse en Roma hecho patricio/y de los libertos de roma el fuesse vno/y que del Erario publico fuesse para siempre sustentado: porque nuestra madre Roma siempre se prescio de pagar no solo los seruicios señalados que le hazian/mas aun las buenas palabras que en su senado se dezian.

Capitulo.vj. Que los

principes y grandes señores deuẽ mucho aduertir en elegir buenos juezes: para que administren justicia: porque en ello consiste todo el bien de su republica.

Digitized by Google

Alexãdro magno dizẽ del los hystoriadores q̃ fue ẽ su mocedad muy amigo ó caça: ẽ especial si la caça era ó móteria: y lo q̃ mas es q̃ no queria caçar garças ni lechuzas/ni liebres/ni puerços/sino tigres/pardos/ossos/elephãtes/cocodrillos/y leones: por manera q̃ este excellẽtissimo principe no solo mostraua la excelẽcia de su aio en cõquistar alos principes superbos: mas aũ en caçar alos aiales inodmitos. Plutharco en su apothegmata dize: q̃ el magno alexãdro tenia vn ꝑuado suyo q̃ llamauã Crethero: al q̃l ózia el muchas vezes estas palabras. Hago te saber Crethero q̃ los ꝓncipes de altos pẽsamientos no solo hã de ser muy rectos en los reynos q̃ gouernã/mas aun hã de ser muy cõsiderados en los passatiẽpos q̃ toman: por manera q̃ la auctoridad q̃ cobraron en lo vno no la vẽgan a ꝑder ẽ lo otro. Quãdo alexãdro dezia estas palabras/de verdad el tenia mas auctoridad q̃ no hedad: mas al fin el dio en esto exẽplo mas de imitalle q̃ no ó reprehẽderle: digo imitalle/no en la caça q̃ se exercitaua: sino eñ l animo q̃ tenia. Los hombres baxos y plebeyos poco va que ẽ vnas cosas muestrẽ grandeza y en otras se conozca su poquedad: mas alos principes y grandes señores es les gran afrẽta y baxeza que ẽlas cosas de veras los acusen de superbos: y en las cosas de burlas los notẽ de liuianos: porq̃ el generoso y valeroso ꝓncipe en las cosas graues ha de mostrar gran prudẽcia: y en las cosas baxas mucha grãdeza. Fue pues el caso q̃ estãdo el magno Alexandro caçando en vna asperrima mõtaña topose el solo cõ vn Leõ ferocissimo/y como el buẽ ꝓncipe q̃siesse ganar cõ el leõ hõra/y el leõ tãbiẽ q̃siesse conseruar su vida fueron se el vno para el otro: y assi ambos abraçados cayerõ en trra: do estuuierõ peleãdo q̃si media hora/mas al fin el leon q̃do alli muerto: y el gran Alexãdro escapo biẽ ensangrẽtado. En toda la Grecia fue esta alexandrina y leonina caça muy nõbrada: digo muy nõbrada/porq̃ luego los artifices hizierõ vna obra q̃ doraraia en q̃ estaua esculpida. Lisipo y leocarque mirificos artifices ó antiguallas hizierõ ó metal vna tal obra: do pusierõ al leõ y al magno Alexãdro como peleauan/y a crethero vn su ꝑuado como ẽtre los perros los estaua mirãdo/de manera q̃ aq̃lla obra parecia rep̃sentar/no algũa cosa ãtigua: sino q̃ el leõ y alexãdro y los pros y crethero estauã viuos ẽ aq̃lla caça. Al tpo q̃ Alexandro peleo cõ el leõ enla mõtaña hallose vn embarador ó los espartanos ẽ Macedonia/y dixo al magno Alexandro esta palabra. Pluguiera alos immortales dioses o imortal ꝓncipe q̃ las fuerças q̃ ẽpleaste cõ el leõ enla mõtaña las ẽplearas cõtra algũ principe por ser ꝓncipe de toda la trra. Dela q̃ este ẽbarador dixo/y ó lo q̃ Alexãdro magno hizo se puede colegir/q̃ quãto es honesto alos ꝓncipes ser honestos y esforçados/tãto les es ihonesto ser atreuidos y temerarios: porq̃ los ꝓncipes aun q̃ seã largos de su hazẽda/no hã de ser ꝓdigos ó su vida. El diuino platon enel libro. x. de sus leyes dize: q̃ Adon y Liuias famosos philosophos que fueron Thebanos tuuieron entre si muy gran contienda sobre saber porque cosas era el Principe obligado a emplear su vida: porque liuias dezia que era obligado a morir por q̃lq̃era cosa q̃ tocasse a su hõra: adon ózia que no sino por amparar y defender a su republica. Dize platon q̃ ambos a dos philosophos tuuieron razõ en lo q̃ dezia: mas q̃ dado caso q̃ al ꝓncipe se le ofreciesse ocasion de morir por lo vno o por lo otro: antes deue morir por lo q̃ toca ala justicia q̃ no por sustẽtar su honra: porq̃ no poca diferencia va morir vno por lo q̃ toca solamente a su psona: a morir por lo q̃ cũple ala republica. Aplicando lo que emos dicho alo que queremos dezir/digo que no queremos de los principes y grandes señores que se matẽ con los Leones enla caça: ni auẽturen sus personas en la guerra/ni põgan sus vidas en peligro por la republica: sino q̃ solamẽte les rogamos tengan cuydado de proueer las cosas

Digitized by Google

de justicia: porq̃ mas natural oficio es ỏlos ṕncipes andar a caça de viciosos ẽ su republica/q̃ no andar a caça de puercos ẽla mõtaña. Para q̃ esto los ṕncipes ayã ỏ hazer ꝛ cumplir/no les pedimos el tṕo en q̃ hã ỏ comer/hã de dormir/hã de caçar/hã de jugar/ꝛ se hã de recrear: sino que ỏ.xviij.horas q̃ ay en la noche y eñl dia/tẽgã por biẽ de hablar en las cosas ỏ justicia siq̃era vna hora. No cõsiste la gouernaciõ de la republica en que trabajen hasta sudar sus carnes/fatiguen sus personas/derramen su sangre/menospreciẽ sus vidas/ꝛ pierdan sus passatiempos: sino q̃ toda su buena gouernacion esta en que con atẽcion mirẽ los daños ỏ sus republicas/ꝛ cõforme a ellos prouean los ministros ỏ justicia. Pues no pedimos a los ṕncipes ꝛ grandes señores que nos den de su hazienda/ni que dexen de comer/ni que dexẽ de dormir/ni que dexen de jugar/ni que dexẽ la caça/ni que pongan en peligro su vida: sino que prouean ala republica de buenos ministros ỏ justicia: no pequeña diligencia ỏurian poner en los buscar/ꝛ despues mas mayor en los ẽraminar: porque si suspiramos por tener ṕncipes buenos/con lagrimas emos de pedir no nos quepã en suerte juezes malos. Que aprouecha que el caualliero sea diestro/si el Cauallo es desbocado? Que aprouecha que el patron de la nao sea cuerdo/si el piloto que la rige es loco? Que aprouecha que el rey sea esforçado/si el capitan que da la batalla es couarde? Quiero por esto que hẽ dicho ỏzir que que aprouecha que el ṕncipe sea honesto/si el juez q̃ administra su justicia es dissoluto? Que nos aprouecha que el ṕncipe sea verdadero/si el que administra justicia es vn mẽtiroso? Que aprouecha que el ṕncipe sea sobrio/si el que administra justicia es vn borracho? Que aprouecha que el ṕncipe sea manso ꝛ benigno/si el que administra justicia es vn crudo Carnicero? Que aprouecha que el ṕncipe sea dadiuoso o limosnero/si el que administra justicia es vn ladron cossario? Que aprouecha que el ṕncipe sea cuydadoso ꝛ virtuoso/si el que administra justicia es vn perezoso/ꝛ vicioso? Finalmente digo que muy poco aprouecha q̃ el ṕncipe sea en su casa ocultamente justo: si junto con esto fia la gouernacion de vn publico tyrano. Los ṕncipes ꝛ grandes señores como estan dentro de sus palacios regalados/estã ocupados en cosas altas sus pensamientos: no admitẽ en su secreta compañia sino sus intimos priuados: otras vezes no quieren sino ocuparse en sus passatiempos/ni saben lo que ay de emendar en sus personas/ꝛ menos lo que han de remediar en sus Republicas. No quiero ser tan agro enel reprehender ni tan satirico eñl escreuir que parezca persuadir alos ṕncipes que viuan no segũ la alteza de sus estados/sino segũ viuen los estrechos religiosos: porq̃ si ellos se guardan de ser tyranos/o ser demasiadamente viciosos: muy poco se nos da que sean vn poco regalados: sino que digo ꝛ afirmo q̃ los ṕncipes no cumplen con ser justos/si no que son obligados a hazer justicia. No se pierden las republicas porque sus ṕncipes sean regalados/sino porque son descuydados: que al fin no murmurã los pueblos quando el ṕncipe recrea su persona/sino quando es remisso enla justicia. Pluguiesse a dios nuestro señor: que tanta cuẽta tuuiessen los ṕncipes con Dios en las cosas de su conciencia ꝛ republica: quanta tienen con los hombres en las cosas de su casa ꝛ hazienda. Plutharco en vna epistola que escriue al emperador Trajano dize. Mucho me plaze sereniſſimo señor/q̃ sea tal el ṕncipe que digan todos no auer enel que reprehender: mas junto con esto mucho mas me pesa q̃ tenga tã malos juezes aque digan todos que no ay enellos q̃ loar: porque los defectos de vosotros los ṕncipes podemos los callar: mas los excessos de vuestros juezes no se pueden sufrir. Muchos ṕncipes ꝛ grãdes señores se engañan de pẽsar q̃ cumplẽ con sus cõciencias/en que sean sus personas muy virtuosas: lo qual no es assi: porque no abasta al

Digitized by Google

príncipe que recoja para sí todas las virtudes: sino q̃ es obligado a estirpar de su república todos los vicios. Dado caso que los príncipes no quieren o no puedẽ por sí mismos gouernar la república: rogamos les y amonestamos les que busquen buenos ministros de justicia: porque vn hombre plebeyo no dara cuenta sino de su vida buena o mala: mas vn príncipe dara cuenta dela vida que hizo viciosa/y del ỏscuro que tuuo de su república. Seneca é vna epistola que escriue a vn amigo suyo llamado lucillo dize: Lucillo amigo mio y coraçon mio/yo huelgo que me vengas a ver aquí a roma/ mas ruego te que dexes encomendada a buenos juezes essa ysla de Sicilia: porque ningun plazer tomaria yo con tu vista/si por mi ocasió dexasses tu a mal recaudo la república. Y porque sepas que condiciones han de tener los que por juezes has de elegir/hago te saber que los tales deuen ser justos en sus sentencias/verdaderos en sus palabras/honestos en sus obras/piadosos en sus justicias/y sobre todo muy limpios en recebir dadiuas. Este auiso esto es para que si velauas por gouernar bien a tu república: te desueles agora en examinar a quien has de encomendar la gouernacion della. Diria pues yo q̃ todo lo q̃ los philosophos antiguos escriuieron en muchos libros/y derarõ por varias sentencias: todo lo resumio seneca en estas pocas palabras: las q̃les son tã graues y tã necessarias: q̃ si los príncipes las tuuiessen en la memoria pa las executar/y los juezes las tuuiessen ỏlate los ojos pa las cũplir: excusarian de muchos escãdalos a la república/y librariã a sí mismos de grã cargo de cõciẽcia. Es cosa no voluntaria sino necessaria que los ministros de justicia sean muy cuerdos: sean muy assentados/y sean muy honestos: porq̃ no podria ser cosa mas escandalosa y dañosa: q̃ al tiẽpo q̃ los juezes reprehẽdiessen a los moços ỏ sus mocedades: reprehẽdiessen a ellos los vicios ỏ sus liuianidades. El que tiene oficio publico ẽla república: y se assienta publicamẽte a juzgar en ella: muy grã recaudo deue traer en su pso-na pa q̃ no sea notada de dissoluta: porq̃ el juez incõsiderado y ỏsoneste deue en sí mismo cõsiderar q̃ si el tiene autoridad para sẽtenciar a vno la hazienda: y mil que le juzgue a el la vida y la honra. Dar cargo de regir pueblos a hombres dissolutos y derramados/no solo es a los príncipes conciencia mas aun es en gran vilipendio ỏ la justicia: porq̃ en muy poco se tiene la sentẽcia quando el q̃ la dio merecia ser sentenciado. Plutarco en su apotemata dize que el rey philipo padre del magno alexãdro que crio por juez de vna prouincia a vn amigo suyo/el q̃l juez despues q̃ se vio enel oficio/mas se ocupaua é peynar y é curar los cabellos/q̃ no en abrir y en estudiar ẽlos libros. Informado el rey philipo dela vanidad y inutilidad de aq̃l juez/reuocole el poder q̃ le auia dado/y como se q̃rellasse a todos del agrauio y afrẽta q̃ se le auia hecho en quitarle el oficio dixo le el rey philipo. Si yo te diera el oficio no mas de por ser amigo mio/creeme que ninguna cosa abastara para quitartelo: porq̃ teniẽdo como tenia entera la voluntad con q̃ te amaua: no cabia en razõ te quitasse el oficio cõ q̃ te honraua. Dite yo este oficio cõ pẽsamiento q̃ eras cuerdo/sabio/honesto/y aũ hõbre biẽ ocupado/y pareceme q̃ te ocupas mas en regalar tu pso-na/q̃ no en gouernar mi republica: lo q̃l ni tu lo dues hazer/ni yo tã poco cõsentir: porq̃ tã ocupado ha de estar el juez en la buena administraciõ dela justicia: q̃ no le q̃de aun tiẽpo pa peynar la cabeça: esto pues fue lo q̃ dixo el buen rey philipo al juez q̃ quitaua por ser regalado. Los ministros de justicia no solo han de ser graues y honestos mas aun cõuiene que sean hombres verdaderos y no mentirosos: porq̃ no puede ser cosa mas escandalosa al q̃ tiene por oficio de juzgar las verdades/no hallẽ su boca sino llena de mentiras. Quando dos plebeyos contiendẽ sobre vna cosa/no con otro fin van delante el juez sino para q̃ auerigue q̃en tiene la justicia: pues si el tal juez no es tenido por verdadero sino por mentiroso

Digitized by Google

todos terná su juyzio por falso: por manera que si el pleyteáte a mas no poder obedecie re a la justicia/ al menos blasfemara ól que dio la sentẽcia. Y algunos juezes los q̃les hora por ganar mas dineros: hora por co/ brar mas amigos/ y aun por perpetuar sus oficios: hazẽ cõ los pleyteátes tãtos compli mientos/ y desmãdanse en tãtos ofrecimien tos/ en q̃ se tienen por dicho los otros q̃ se concluyran en su fauor los pleytos. Los q̃ van a las casas de los juezes/ vnos van por les rogar/ otros por los auisar/ otros por los engañar/ otros por los importunar/ o/ tros por los assechar/ y muy pocos vã por los visitar. De manera que por estas y por otras semejantes cosas/ auiso y amonesto a los juezes que si fueren justos en las sentẽ/ cias/ sean muy recatados en las palabras. Tales y tan buenos han de ser los minis/ tros de justicia/ que ni aya que reprehender en sus vidas/ ni tome alguno préda de sus palabras: porque si en esto no tienen auí/ so/ acontecera lo que Dios no quiera que acontezca/ y es/ que en perjuyzio de la justi/ cia agena desempeñara su palabra pro/ pria. No abasta que los juezes sean verda deros en sus palabras: sino es necessario sean muy rectos en sus sentencias/ es a sa/ ber/ que ni por amor afloren/ ni por cobdi/ cia se corrompã/ ni por temor se retraygan: ni con ruegos se ablanden: ni de promessas se ceuen: porque de otra manera seria muy gran afrenta y verguença que la vara que traen en las manos sea derecha: y la vida que hazen sea tuerta. Para que los juezes sean rectos juezes: mucho deuen trabajar en ser libres/ quiero dezir/ que en las cosas que han de juzgar los tales imposible es que no yerren/ si en sus sentencias tienẽ res/ pecto a cumplir con sus amigos/ o a ven/ garse de sus enemigos: porque no es juez justo sino tyrano oculto el que con afecion juzga/ y con passion castiga. Mucho se en gañan los que tienẽ oficios de juzgar y go/ uernar en pensar que por aflorar o torcer vn poco de la justicia ganaran mas amigos en la republica: lo qual es tan malo y a dios tan odioso/ que si lo sufre por algun poco d espacio/ no por cierto lo dissimulara mucho tiempo: porque dios nuestro señor como es padre de la verdad: no quiere que tengã titu los de justos los q̃ en su desacato hazẽ tãtas injusticias. Helio esparciano en la vida de antonino dize que andãdo este buen empe rador a visitar el imperio/ como estuuiesse en capua y allí preguntasse del estado de los cen sores si eran justos o si eran remissos: di/ ro le vn capuano. Por los immortales dio ses te juro serenissimo príncipe que este cen/ sor que aqui tenemos no es justo ni haze ju sticia: y porque no parezca que se lo leuan/ te: oyme y direte lo que conel me ha aconteci/ do. Yo le rogue hiziesse por mi amor qua tro cosas: las quales eran todas injustas/ y de muy buena voluntad el condecendio a todas ellas/ de lo qual yo me marauille/ y no poco escandalize/ porque quando se las rogue/ no era con pensamiento que el las a uia de hazer/ sino por cumplir con los que me lo vinieron a rogar. Y dixo mas aquel capuano. Por el dios Henio te juro: que no era yo el su mayor amigo: para que di/ ga auer lo hecho mas por mi que por otro: sino que si hizo por mi aquellas quatro co/ sas/ es de creer que hizo por otros mas de quatrocientas/ en lo qual deues proueer serenissimo príncipe: porque los buenos juezes han de oyr a todos con paciencia/ y despues determinar las cosas con justi/ cia. Deste tan notable exemplo deuen to/ mar todos los juezes auiso de no tener res/ pecto a los que les ruegan: sino mirar bien lo q̃ les piden: porque si hazen lo que deuẽ/ en tal caso sus enemigos los pregonaran por justos: y si hazen lo que no deuen/ dios permitira que sus mismos amigos los no/ taran de tyranos. Los juezes que presu/ men ser zelosos de la republica y cuydado/ sos de su conciencia no se han de contentar con hazer simplemente justicia: sino que tengan tal cõcepto dellos en la republica: que ninguno ose pedirles ni rogarles cosa fea: porq̃ de otra manera si en el que pide notas/ semos poca verguença/ en el juez a quien

se pide porniamos algũa sospecha. Deuẽ assi mismo aduertir los principes q̃ los jueces que pusieren para administrar justicia no se contenten con que sean rectos / sean honestos / ꝛ sean verdaderos: sino que sobre todo no sean auaros ni cobdiciosos: porq̃ justicia ꝛ auaricia mal se compadescen en vna persona. Los que tienen cargo de gouernar pueblos o de sentẽciar pleytos mucho se deuẽ guardar que con dones o pẽtes no sean corrompidos: porque es imposible sino que el dia q̃ començare en casa ó̃ juez a crescer la hazienda / aquel dia se ha de comẽçar a disminuyr la justicia. Ligurgo ꝛ Prometheo / ꝛ Numa pompilio ninguna cosa en sus leyes tanto prohibieron / ni para otra cosa tan graues penas pusierõ como fue para que los juezes no fuessen cobdiciosos ꝛ robadores: ꝛ ó̃ verdad ellos tuuieron alta consideracion enlo proueer ꝛ phibir: porque el juez que huelga de tener parte enel hurto: mal sentenciara q̃ se restituya lo hurtado. No se fien los juezes cõ dezir que no resciben plata / ni oro / ni sedas / ni joyas: sino que si toman solamente toman para comer fructas: porq̃ muchas ꝛ no pocas vezes acontesce q̃ el juez come la fructa y el pobre pleyteante siente la dentera. Ciceró̃ dize enel libro ó̃ legibus que siendo ya Caton censorino muy viejo dixeron le vn dia los senadores enel Senado. Ya sabes Catõ como somos enlas calendas de Jano: en las quales es costumbre que se repartã los oficios enel pueblo: hemos acordado de criar a Malio ꝛ a Calidano por censores anuales: di nos si a tu parecer son abiles ꝛ suficientes. Respondioles Caton censorino. Padres conscriptos hago os saber que ni admitto al vno / ni aprueuo al otro: porque Malio es hõbre muy rico / ꝛ Calidano es ciudadano muy pobre / ꝛ de verdad en lo vno y en lo otro ay peligro / pues vemos por experiencia que los censores muy ricos son viciosos / ꝛ los censores muy pobres son muy cobdiciosos: ꝛ dixo mas. Eneste caso seria yo de parescer / que el cẽsor o juez que eligieredes / ni sea tan pobre que le falte para comer / ni sea tan rico que le sobre para se regalar: porq̃ la mucha abundancia haze alos hombres viciosos / ꝛ otros con la mucha pobreza tornan se cobdiciosos. Segun el credito que tenia caton censorino razõ es que a sus palabras se den credito pues tantos años gouerno el imperio romano: aun que es verdad q̃ no todos los pobres son cobdiciosos / ni todos los ricos son viciosos / mas el lo ó̃zia porq̃ aquellos dos romanos de aq̃llos dos vicios deuiã ser notados: ꝛ aun porq̃ los pobres ó̃ssean tener / ꝛ todos los ricos se desseã cõseruar ꝛ regalar. Qual destas dos cõdiciones de hõbres los principes ayan de elegir / no facilmente me osaria yo enello determinar: en que ni acõsejo q̃ menospreciados los pobres elijan alos ricos / ni menospreciados los ricos elijan a los pobres: sino que sean tales aquellos a los quales cometieren el oficio de justicia / que conozcan ellos ser de buena conciencia / ꝛ ser agenos ó̃ cobdicia: porq̃ el juez que tiene rota la conciẽcia / imposible es que tenga sana la justicia. Para tener sospecha de vn juez si es ó̃ buena o de mala conciencia / muy gran indicio es ver si el procuro aq̃l oficio de justicia: porq̃ el hõbre q̃ de su propria voluntad procura encargarse de alguna conciencia agena: no deue tener en mucho la suya propria.

¶ Capi. vij. de vna carta

que escriuio Marco aurelio Emperador a Antigono su amigo en respuesta de otra que el desde Sicilia le auia embiado / dandole auiso que los juezes Romanos eran muy rigurosos. Es letra muy notable contra los juezes crueles.

Marco aurelio colega enel imperio tribuno del pueblo: ꝛ q̃ agora esta enfermo / a ti Antigono el desterrado ó̃ssea salud para si: ꝛ descanso para ti ꝛ cõsolacion en los Dioses consoladores. Por huyr los enojosos calores de Roma ꝛ por leer vnos libros que me trayeron del reyno de palestina me vine aqui a Capua

Digitized by Google

& por mucha priessa que me di en las jornadas toda via me alcançaron vnas calenturas: las quales son mas enojosas que peligrosas: porque me toman con frio/ & no se me quitan del todo. A veynte dias andados del mes de Jano recebi la segunda letra tuya/ & fue el caso que tu carta & mi calentura todo vino a vna hora: pero fue tanto el enojo que tome con la calentura que no pude luego leer tu carta. No me parece que tenemos buena mano: tu en ser corto/ ni yo en ser prolixo: porque ni mi letra larga quito a ti las congoxas/ ni tu carta corta quito a mi las calenturas. Agora que se va entibiando el sentimiento que vue de tu trabajo/ & arde mas el desseo que tengo de tu remedio/ querria te dezir algo: & socorrerte con algun consejo: pero hallo que la consolacion que tu has menester yo no la puedo dar/ & la que yo te puedo dar tu no la has menester. En esta carta no sera lo que en la otra primera/ sino que trabajare lo menos mal que pudiere de responderte/ & no me ocupare en consolarte: porque estoy con esta enfermedad tan dessabrido/ que ni tengo inclinacion de querer escriuir ni tan poco tomo gusto en cosas de plazer. Si a caso esta carta no fuere tan sabrosa/ no tan compendiosa/ no tan consolatiua como las que yo te solia embiar/ echaras la culpa/ no ala voluntad que te dessea seruir/ sino ala enfermedad que no le da lugar: porque los enfermos harto tienen que contentar a los medicos/ sin complir con los amigos. Si tu consolacion estuuiesse no en mas de escreuir te muchas cartas/ & en ofrescer te muchas palabras: por cierto para hazer esto yo pelearia con mis calenturas: pero que aprouecha a ti/ ni que me satisfaze a mi/ teniendo poco hazer ofrecimientos de mucho? Hablando a este proposito acuerdome que en las antiguas leyes delos Rodos estauan estas palabras. Rogamos & amonestamos que visiten/ & consuelen a todos los captiuos/ & a todos los peregrinos & los q̃ estan descõsolados: pero junto con esto ordenamos & mandamos que ninguno enla republica sea osado a dar consejo sin que con el consejo no de el remedio: porque al coraçon afligido las palabras consuelan le poco/ quando no vienen embueltas en algun remedio. Por cierto la ley delos Rodos es buena/ & el romano que la guardare sera muy mejor. Sey cierto que te desseo ver/ & aun yo se que tu me querrias hablar/ & todas tus quexas me dezir/ & no me marauillo: porque el coraçon lastimado mas descansa cõtando sus males propios que no oyendo consolaciones agenas. Muchas cosas me escriues por tu letra: las mas de las quales nunca auian venido a mi noticia: & la mas essencial dellas es/ que me das auiso los oficiales & justicias ser muy rigurosos eneste reyno: & q̃ por esso estan essos de Sicilia muy mal conel Senado. Hasta oy nunca de tu boca te oy mentira: y esto me mueue a creer todo lo que dizes por tu carta: que en lo demas biẽ tengo que segũ los de essa ysla son bullicioſos/ ellos dan ocasion a los juezes que sean braues: porque regla general es que do los hombres son descomedidos los ministros de justicia han de ser rigurosos. Ya que en otros reynos no aconteſcieſſe/ es de creer que aconteſceria ay eneſſa ysla: dela qual dize el prouerbio antiguo. Todos los isulanos son malos: pero los Sicilos son peores que todos. Estan oy tan apoderados los malos en sus maldades/ y estan tan amedrentados los buenos con todas sus virtudes: que si no vuieſſe vn poco de brio en la justicia los malos acocearian al mundo/ & los buenos se acabarian muy presto. Mirado esto & viniẽdo al proposito: digo q̃ considerando de quãtos males estamos cercados/ & a quãtas miserias somos subjectos no me marauillo ó las humanidades que cometen los humanos: pero escãdalizome delas crudas justicias que hazen nuestros juezes: por manera que con mas razon los podemos llamar tyranos q̃ matan por fuerça que no censores q̃ administrã justicia. De vna cosa esto y muy espãtado & quasi ageno de mi juyzio: en q̃ siẽdo

de derecho la justicia de los dioses: y siendo ellos los ofendidos se quierē llamar piadosos: y nosotros teniendo la justicia empsta da y no siendo ofendidos nos gloriamos ser crueles. No se yo ql es el hembre q̄ osa lastimar a otro hombre: pues vemos q̄ los dioses perdonando sus proprias injurias alcançarō nōbres de clemētes: y nosotros castigando injurias agenas nos q̄damos cō nombres de tyranos. Cō mal estarian los hōbres y donosos dioses seriā los dioses/ si fuessen tā seueros sus castigos cōmo son seos nros peccados: porq̄ si nos midiessen cō esta medida: solo vn demerito ō vna culpa abastaria para quitar nos la vida. No puede cō razō llamarse hōbre entre los hōbres sino saluaje entre los saluajes/el q̄ oluidando se que es ō carne flaca: sin piedad las carnes de otro hōbre atormenta. Si se mira vn hombre ō pies a cabeça: no hallara ē si cosa que le mueua a crueldad: y vera en si muchos instrumentos para exercitar la piedad: ca el tiene ojos cō que mire alos necessitados/tiene pies con que vaya alos tēplos/tiene manos para ayudar a todos/ tiene lēgua para fauorecer alos huerfanos/ tiene coraçon para amar alos dioses: finalmēte tiene juyzio para conoscer lo malo/y tiene discrecion para seguir lo bueno. Si los hōbres deuē mucho alos Dioses por darles tales instrumentos para ser piadosos: no menos les deuen por quitarles las ocasiones ō ser crueles: ca no les dierō cuernos como a toro/no les dierō cola como a culebra/no les dierō vñas como a gato/no les dierō pōçoña como a serpiēte: finalmēte no les dierō tan peligrosos pies como a cauallo para acocear/ni les dierō tā fieros dientes como a Leon para morder. Pues los dioses son piadosos/y nos criarō piadosos/y nos mādaron ser piadosos: porq̄ los nros juezes quierē ser crueles? O quātos juezes que son indomitos/crueles/y seueros ay oy en el imperio romano: los quales so color de zelar la justicia echan a perder la republica: porq̄ no cō zelo ō justicia/ sino cō desseo de alcançar fama se dexaron vēcer ōla malicia/y negarō su ppria naturaleza. Yo no me marauillo q̄ vn censor o juez romano tēga embidia ō mi casa/q̄ era mal a mis amigos/ō fauor a mis ēmigos/ menospreçie a mis hijos/pōga los ojos en mis hijas/se acodicie ō mi hazienda/y pōga la lēgua ē mi psona: pero lo q̄ me escādalizo es/q̄ muchos juezes assi son golosos ō dispe daçar carnes humanas: como si ellos fuessen ossos: y las carnes humanas colmenas.

Capitulo. viij. En el qual

Marco aurelio prosigue su carta contra los juezes crueles/y pone dos enxemplos/ vno de vn juez romano crudelissimo/y otro de vn rey de Chipre piadoso.

Ley de bueno te juro Antigono/q̄ siendo yo mancebo conoci a vn Censor o juez en roma/q̄ auia nombre Licaonico varō q̄ era ō alta statura/las carnes tenia ni gruessas ni flacas / los ojos algo eran sanguinolētos/en sangre era ōlos patricios/en la cara le faltauan muchas barbas/y en la cabeça le sobrauan muchas canas. Este licaonico fue en Roma grandes tiēpos cēsor/en las leyes romanas era bien docto/y en las costūbres y judicatura muy esperimētado/ō su natural cōdiciō hablaua poco/y en las respuestas que daua era muy resoluto. Entre todos los q̄ fueron en sus tiēpos en roma tuuo en estremo esta excelēcia/cōuiene a saber/que a todos y gualmēte administraua justicia/y a los negociātes cō muy grā breuedad despachaua: porq̄ jamas le pudierō inclinar con ruegos/ni corrōper cō dones/ni ēgañar cō palabras/ ni torcer por amenazas/ni aceptar ō nigūo pmessas. Junto cō esto era hōbre muy austero ēla cōdiciō/seuero enlas palabras/inflexible enlos ruegos/cruel ēlos castigos/ sospechoso ēlos negocios: y sobre todo era aborrecido ō muchos/y temido de todos. Quāto era este Licaonico aborrecido no se puede dezir: y quanto era de todos temido no se puede pēsar: porque ē roma q̄ndo alguno estaua injuriado luego dezia: biua

por muchos años Licaonico / ⁊ quando los niños llorauan: luego les dezía las madres: guardate de Licaonico: ⁊ luego callauã: por manera q̃ con solo el nombre de Licaonico espantauã alos hombres: ⁊ acallauan alos niños. Mas tambiẽ de saber Antigono que q̃ndo se leuantaua en vna ciudad algun alboroto o en alguna ꝓuincia se recrecia algun escandalo: ya se tenian todos por dicho que no auia ó yr alla sino Licaonico: ⁊ q̃ a el auian de proueer enel senado: ⁊ hablando la verdad: quando el llegaua ala tal ciudad o prouincia / no solo los sedicioſos auian huydo: pero muchos delos innocentes se auian absentado: porque era Licaonico vn hombre tan absoluto / ⁊ tã achacoso / q̃ a vnos por hechores / a otros por cõsentidores / a estos porque no fauorecieron: aquellos porq̃ lo encubrierõ ninguno se escapaua ó ser atormentado en la ꝑsona / o castigado enla hazienda. Bien sas tu antigono que fueron pocos los que este juez açoto / quarteo / empozo / ógollo / ahorco / afrẽto / desterro / ⁊ descepo enel tiẽpo que los príncipes romanos le truxeron consigo: por los imortales dioses te juro ⁊ assi me valga el dios Genio / q̃ assi estauan prouey das de pies ⁊ manos ⁊ cabeças de hombres las picotas como de vacas ⁊ vitelas las carnecerias. Estaua ya este licaonico tan encarniçado en derramar sangre humana / que jamas el estaua tan conuersable / ni tenia el rostro alegre como el dia que auia ó empozar alguno enel rio Thiberim / o ahorcar en Mõte celio / o degollar ala via salaria / o atormẽtar enla carcel mamortina. O cruda / o fiera / o inaudita la condiciõ q̃ este juez licaonico tenia: ca no era possible que se vuiesse criado ẽ braços de romanas delicadas / sino en entrañas de serpiẽtes ponçoñosas. Torno otra vez a dezir q̃ es imposible q̃ este se crio con delicada leche de mugeres / sino q̃ mamo cruelissima sangre de tigres. Si este licaonico era cruel: porq̃ selo daua su cõdiciõ maldigo la tal condicion. Si lo hazia porque de la justicia tenia zelo / yo maldigo al tal zelo / si lo hazia por cobrar mas honra / yo maldigo su hõra: porq̃ maldito sera delos dioses / ⁊ aborrecido delos hombres el hõbre que quita a otro la vida / aun que sea por justicia no por mas de alcançar para si fama. Mucho se desiruen los dioses / ⁊ mucho daño resciben los pueblos / en q̃ el senado de roma al juez atinado llama floro / ⁊ al juez carnicero llama justo: por manera que ya enel pueblo Romano no tienen credito los que sanan con olio / sino los que curan con huego. Si alguno lo piensa / alomenos yo no lo pienso que quando murio Licaonico se acabarõ con el todos los juezes crueles: porque en todo el imperio Romano no vuo mas de vn Licaonico / ⁊ agora en cada pueblo ay mas de tres o quatro. No sin lagrimas lo digo esto q̃ quiero dezir / y es / q̃ en aq̃llos tiempos como todos los juezes q̃ administrauã la justicia eran piadosos / fue muy nombrado licaonico por ser cruel / pero agora como todos son crueles espantamonos de vn juez si es piadoso. Enel año. xij. dela fundacion de nra madre roma el primero rey della fue Romulo / el qual ẽbio a todos los pueblos comarcanos vn edicto / para que todos los hõbres q̃ anduuiessen desterrados: todos los que estuuiessen aflictos / todos los que fuessen ꝑseguidos / ⁊ todos los que estuuiessen necessitados todos se viniessen a roma: porq̃ alli seriã amparados ó sus enemigos ⁊ socorridos en sus trabajos. Diuulgada la fama por toda Italia de la piedad ⁊ clemẽcia q̃ Romulo hazia ẽ roma / si los annales delos antiguos no nos engañan / mas vezinos tuuo roma en. x. años / q̃ no tuuierõ Babilonia ⁊ carthago en ciẽto. O glioso el coraçõ ó Romulo q̃ tal inuẽto / glioſa la lengua q̃ tal mando / ⁊ glioſa roma pues sobre clemencia ⁊ piedad se fundo. Enlos libros originales q̃ estauã enel alto capitolio halle vna vez muchas cartas escritas al sacro senado ⁊ pueblo romano / y enel principio delas cartas dezian estas palabras. Nos el rey delos parthos en asia / alos padres cõscriptos ó roma / y al pueblo vẽturo

so ó roma ꝛ Italia/ꝛ todos los q̃ cõ el sena do tienẽ aliãça/los q̃les tienẽ nõbres de ro manos/ꝛ renóbres de clemẽtes/salud alas psonas vos embiamos: paz ꝛ trãquilidad para vosotros ꝛ nosotros alos Dioses pe dimos. Mira pues Antigono/que titulo tan glorioso de clemẽtes teniã nr̃os primeros romanos/ꝛ q̃ enrẽplo de clemẽcia ór ró pa todos los empadores aduenideros: por manera que pues los barbaros estrãgeros los llamauã piadosos/no es ó creer q̃ con sus subditos ꝛ naturales serian crueles. Segun que los antiguos trabajaron por ser de todos amados/ꝛ segũ las crueldades que agora hazen los juezes para ser temidos/si los Dioses a caso resuscitassen alos muertos/ꝛ paresciessen delante dellos en juyzio los viuos/yo juzgo que juzgariã ꝛ yo digo que dirian que estos no son sus fijos: sino sus enemigos: no aumẽtadores de la republica: sino ladrones de su clemencia. Temẽdo edad de treynta ꝛ siete años hallemẽ vn inuierno enla ysla ó Cethim: que agora se llama Chipre/en la qual ay vn monte pequeño aũ que fragoso/que se llama el monte Archadio: do se cria la yerua Flabia: dela qual dizen los antiguos que si la cortan destila ó si sangre: ꝛ aquella sangre aprouecha para que si ensangrientan a vna persona conella estando caliente aun que no quiera os ha de amar/ꝛ si la vntan con sangre fria os ha de aborrescer. Desto desta yerua no pongas esfillo dubda/ca yo hize la esperiencia/ẽ que vnte con aquella sangre a vna persona/la qual primero perdio la vida/que no el amor de mi persona. Auo en aquella ysla vn rey muy enxemplar en vida/ꝛ muy famoso en clemencia: aun que es verdad q̃ por escripto ni por palabra no pude saber el nõbre q̃ tenia/mas de quanto estaua sepultado sobre quatro colunas en vn sepulcro marmoreo/yẽ torno del sepulchro estaua vn letrero escripto en Griego/ꝛ muy antiguo. El qual entre otras muchas cosas dezia estas palabras.

¶ Todo el tiempo q̃ los immortales dioses me dieron vida/esta fue la orden q̃ tuue en gouernar a mi republica.

¶ Lo que pude hazer por bien/nunca lo hize por mal.

¶ Lo que pude alcançar cõ paz/nunca lo tome por guerra.

¶ A los que pude vencer con ruegos/nunca los espante con amenazas.

¶ Lo que pude remediar secreto/nũca lo castigue en publico.

¶ A los que pude corregir con auiso/nunca los lastime con açotes.

¶ A ninguno jamas castigue en publico/que primero no le auisasse en secreto.

¶ Nunca consenti a mi lengua que diesse mentiras/ni permiti a mis Orejas que oyessen lisonjas.

¶ Refrene a mi coraçon a que no desseasse lo ageno/ꝛ persuadile a que se contentasse con lo suyo proprio.

¶ Vele por consolar alos amigos/ꝛ desuele me por no tener enemigos.

¶ Mi fui prodigo en gastar/ni cobdicioso en rescebir.

¶ Nunca de vna cosa hize castigo sin que primero no perdonasse quatro.

¶ De lo que castigue tẽgo pena/ꝛ por lo que perdone tengo gloria.

¶ Naci hombre entre los hombres/ꝛ por esso comen mis carnes aqui los gusanos.

¶ Fui virtuoso entre los virtuosos/ꝛ por esso descansa mi espiritu conlos Dioses.

¶ Que te paresce Antigono que Epithaphio es este/ꝛ que principe ouia ser aquel/del qual diria yo que deuia ser muy glorioso su vida/pues esta oy tan immortal su memoria. A ley ó bueno te juro/ꝛ assi los dioses me sean propicios en lo bueno/no tengo tanta embidia a Pompeyo con su Hesia/a Semiramis con su india/a Ciro con su Babilonia/a Gayo con su Galia/ꝛ a Scipion con su Africa: como tengo a solo este rey de Chipre en su sepultura: porque mas gloria tiene el alli en aquella fiera mõtaña siendo muerto/que ellos tuuieron en la superba roma siendo biuos.

¶ Capitulo.ix. Eñl qual

Digitized by Google

Marco aurelio emperador prigue su carta contra los juezes crueles: y pone vnas palabras que dixo el emperador Nero muy buenas: y pone vna instrucion que dio el emperador Augusto a vn juez que embiaua al reyno de dacia.

Y por lo q̃ escriuo en esta carta/ni por lo que el rey ó Chipre tenia en su sepultura/no es mi intencion de defender alos malos/para que por sus males y atreuimientos no sean castigados ca desta manera peor seria yo en fauorecer los q̃ no ellos en ser malos: por q̃ ellos pecan por flaqueza: y yo pecaria por malicia. Mas en este caso paresceme a mi: y aun a todos los q̃ tienen buen parecer: que pues la culpa en los hombres es natural/y la pena que nos han de dar no es sino voluntaria/que los ministros de justicia en administrar la justicia deuen mostrar que lo hazen por zelo dela republica/y no con animo de vengança: por q̃ los culpados tengan ocasion de emendar la culpa passada/y no de vengar la injuria presente. Dezia el diuino Platon en los libros de su republica: q̃ dos cosas han de tener los juezes delante sus ojos/cõuiene a saber/q̃ en el juzgar cosas de hazieda no muestrẽ cobdicia/y en el castigar alguna psona no muestren vengança: por q̃ los juezes tienẽ licencia para castigar los cuerpos: pero no la tienẽ para lastimar los coraçones. Mas el empador fue muy infame en su vida/y muy cruel en su justicia: pero cõ todas sus crueldades acaescio que como vn dia le truxessen a firmar vna sentencia para degollar a vnos hõbres: dãdo vn grã suspiro/dixo estas palabras. O quien nũca deprendiera a escreuir por me escusar de esta sentencia firmar. Por cierto el emperador nero por auer dicho tan gloriosa palabra ẽ tal tiempo y coyuntura el merecia immortal memoria: pero despues su tan peruersa vida estrago tã notable sentẽcia: porque hablando la verdad: abasta vna mala obra a desautorizar muchas palabras buenas. O quantos lugares y reynos han sido perdidos no tanto por los males que los malos en ellos cometieron/quãto por las desaforadas justicias que los ministros de justicia executaron: por que pensando con su rigor corregir los daños passados despertaron escandalos nunca oydos. A todos es notorio quien fue/y que tal fue el emperador Augusto/el q̃l en todas las virtudes fue muy estremado de bueno. Era generoso/esforçado/magnanimo/cuerdo y zeloso/y sobre todo muy piadoso: porque allẽde q̃ en otras cosas mostro su piedad y clemencia el fue el que ordeno que ningun pncipe firmasse sentencia de muerte con sus manos/ni viesse justiciar a ninguno con sus ojos. De verdad que la ley fue bien congrua/y para la limpieza de los emperadores assaz necessaria: porque alos principes mejor les paresce defender sus tierras con la lança q̃ firmar sentencias de muerte con la peñola. Era este buen emperador Augusto muy curioso en elegir los ministros de justicia/y muy cuydadoso en enseñarles como se auian de auer con la republica: auisando los no solo ólo q̃ auiã de hazer mas aun delo q̃ se auian ó guardar/lo qual no podia ser cosa mejor: por q̃ los ministros de justicia yerran en no hazer lo que deuen: po mas yerran en hazer lo que no deuen. Estaua en Capua vn gouernador que se llamaua Escauro/el qual era juez justo aũ que algo seuero: y a este Escauro embio el empador Augusto al reyno de Dacia para que tuuiesse cargo de aquella prouincia/y entre otras cosas dixole estas palabras por memoria. Amigo escauro he acordado de remouerte de Capua/y cometerte la gouernacion dela prouincia de Dacia do has ó representar la magestad de mi psona: y deues mucho mirar q̃ pues yo te mejoro en honra y hazienda: que tu deues mejorar la vida: y templar la justicia: porque hasta aqui vn poco has sido en la justicia riguroso/y en la vida incõsiderado. Auiso te/y ruego te/y mãdote q̃ mudes el estilo en la vida/y q̃ mires mucho por mi hõra y fama: ca bien

Digitized by Google

sabes tu que los príncipes romanos no tiē mas honra ni mas bien en su republica de ser buenos o malos los ministros de su justicia. Si quieres hazer lo que yo querria que hiziesses: hago te saber que yo no te confio mi hõra / ni te cometo mi justicia para que seas emulo de innocentes/ni verdugo de pecadores: sino que cõ la vna mano ayudes a los buenos a se tener/ & con la otra ayudes alos malos a se leuantar. Si quieres saber mas en particular mi intẽciõ yo te embio para que seas ayo de huerfanos/abogado de biudas/socrocio de heridos/baculo de ciegos/ & padre de todos. Sea pues la resoluciõ de todo: q̃ a mis enemigos halagãdo/ & a mis amigos regalando/alos flacos sobrelleuãdo/ & alos fuertes fauoresciẽdo: de tal manera seas todo para todos: guardandote de ser parcial a ninguno: q̃ a fama de piadoso los mios huelguẽ de estar: & los estraños desseen de me venir a seruir. Esta pues fue la instrucciõ que dio el emperador Augusto al gouernador Escauro: & si bien se quieren mirar sus palabras/aun q̃ ellas fuerõ pocas/fueron assaz compẽdiosas: & oxala en los coraçones dessos nuestros juezes esten escriptas. Dizes me por tu letra que los juezes que embio el senado a essa ysla no son muy honestos: ni aun estan sin sospecha ó ser vn poco cobdiciosos. O triste de republica do los juezes enella son crueles/son ó honestos/ & son cobdiciosos: porque los juezes crueles q̃ harã sino matar innocentes? Los juezes cobdiciosos que haran sino robar a los pobres? Los juezes deshonestos que haran sino escandalizar alos buenos? Diria yo que a tal & tan desdichada republica mas seguro le seria morar en las montañas con los animales brutos: que no ser gouernada de juezes tã iniquos: porque los leones q̃ son los animales mas feroces: si en su presencia vn caçador se le derrueca por tierra no le tocara el Leon ni aun en la ropa. O antigono amigo mio & piensas tu que si es desdichada la republica que tales juezes sufre q̃ por esso sera dichosa roma que los prouee? A ley de bueno te juro q̃ yo tengo por peores alos senadores q̃ los embiarõ: q̃ no alos juezes q̃ fueron. Penoso le es a vn coraçõ generoso yr a pedir justicia al hõbre q̃ ni mantiene verdad/ni guarda la justicia: po muy mayor pena le es ver a vn juez el qual con sus tyranias ha tyranizado mucho & a muchos pobres ha hecho muchos agrauios: & despues no con la vida que haze/sino con la autoridad que tiene pretende corregir a todos. El censor o juez que tiene por oficio ó castigar a todos los viciosos/ obligacion tiene a carecer de todos los vicios: porque de otra manera el que tiene el tal oficio tyraniza la justicia/y el que la sustẽta es traydor a su republica. Es impossible q̃ ninguno sea buen censor/sino tiene la auctoridad de su oficio por accessoria / & su limpia vida por principal. El fin para que se proueen juezes en las prouincias es para difinir las causas dubdosas: para reparar los muros caydos/para fauorecer alos q̃ pueden poco/para yr a la mano alos q̃ puedẽ mucho que para lo demas/no ay republica tã pequeña do no sepan poner a vn ladron en la horca/sin que venga vn censor de roma a ordenarles la sentencia. O quantos juezes ay oy en Roma que han ahorcado a muchos/no aguardando les mas de al primero hurto/ & quedãse ellos libres auiẽdo robado a todo el pueblo/los quales deuẽ tener por cierto / que si se les alarga el castigo/no por esso seles perdona el hurto: porque las culpas que los hõbres dissimulan en la vida: los Dioses despues las castigã en la muerte. Bran bien es para la republica & no poca honra para el principe que tiene cargo della/quando vn juez o censor es tan honesto en su persona & tan escrupuloso en su justicia/que de ningun vicio delos que el en otros castiga no esta notada o infamada su persona: porq̃ mucho se peruierte la orden ó justicia quando vn ladron pone a otro ladron en la horca.

¶ Capitu. x. En el qual

Marco aurelio prigue su platica cõtra los

Digitized by Google

juezes crueles: & pone vna muy notable plática q̃ vn embaxador del reyno de judea hizo eñl senado de roma/querãdose ỏlos juezes que gouernauan aq̃lla tierra.

En el año tercero despues que el gran Pompeyo tomo a la ciudad de Helia que agora se llama Jerusalem/a la sazõ era adelãtado en aquella tierra por los romanos vn ramano que auia nombre Valerio graco: el qual era diestro enlas armas/mañoso en los negocios/ & honesto enla vida/pero junto con esto enla conuersacion era dessabrido/ y enel administrar de la justicia era muy riguroso.

Como los judios se vieron no solo subjectos/mas aun maltratados delos Romanos/ acordaron de embiar su embaxada a Roma para que informassen al senado delas tyranias que passauan en aq̃lla tierra/ & para este efecto embiaron a vn judio hombre anciano segun paresçia en sus canas/ & muy docto enlas letras hebrayeas/ griegas & latinas: porque los hebreos son de su mismo natural para las sciẽcias muy abiles/ & para las armas muy couardes. Venido pues aquel hebreo de judea a roma hablo enel senado desta manera. O padres conscriptos/o pueblo venturoso: vuestros venturosos hados lo permitiendo/ o por mejor ỏzir nuestro Dios a nosotros nos ỏsamparando/ Hierusalem que de todas las ciudades era señora en Asia/ & de todos los hebreos era madre en Palestina/ vemos la agora ser sierua & tributaria de Roma/ del qual caso ni nosotros nos hemos ỏ marauillar/ni vosotros os aueys de ensoberuescer: porque los arboles mas altos aquellos son delos vientos mas combatidos. Grandes fueron los exercitos cõ que fuimos por Pompeyo enseñoreados/ pero muy mayores fueron nuestros pecados pues por ellos merecemos ser de nuestro Dios ỏsamparados: porque nosotros los Hebreos tenemos vn dios que no nos pone debaxo del bien o del mal de fortuna/ sino que nos gouierna con su misericordia & justicia. Quiero que oygays vna cosa de mi boca/ & mas quisiera que la vierades por experiẽcia/ y es que tenemos nosotros vn Dios tan bueno/ que si entre cincuẽta mill malos vuiera de nosotros solos diez mill buenos/ vierades los Romanos como lo vieron los Egypcios quanto valia & podia mas nuestro Dios solo que todos los dioses vuestros juntos. Nosotros los hebreos vn solo Dios tenemos/ vn solo dios adoramos/ en vn solo Dios creemos/ & a este desseamos seruir: aunq̃ no le seruimos: & caso que no le siruiessemos/ cõ tal q̃ no le ofendiessemos/ el es tã bueno q̃ ni nos haria prouar a que sabe su riguroſa mano/ ni a nuestro triste pueblo pornia como puso en captiuerio. Mi nro dios nos puede engañar/ni lo que dizen nras escripturas puede mentir/ y es que no mas de quanto nosotros fueremos pecadores: tanto vosotros sereys nuestros señores: & quãto durare la yra del dios de los hebreos tã to durara la potencia delos romanos: por que al nuestro desdichado reyno no os le dio nuestro Dios por vuestros meritos: ni aun porq̃ erades del legitimos erederos/ si no porque fuessedes verdugos ỏ nuestros pecados. Despues que la volũtad de nro Dios fuere complida: ỏspues que fuere alçada su yra/ despues que nosotros vuieremos purgado la culpa: despues que el nos mire con sus ojos de clemencia/ nosotros cobraremos lo que emos perdido/ & vosotros perdereys lo que aueys mal ganado: & podria ser que como agora nosotros de vosotros somos mandados/ verna tiempo que nosotros de vosotros seamos obedecidos: & porq̃ eñsta materia los hebreos sienten vno/ & vosotros los romanos sentis otro/ & ni vosotros me aueys de poder hazer adorar a muchos Dioses/ni yo sere tan poco bastãte de atraeros a creer en vn dios/remitolo todo al dios & criador ỏ todas las cosas/con cuya potẽcia somos criados/ & cõ cuya bõdad somos regidos. Veniẽdo pues al caso de mi embaxada/ya sabeys como desde immemorable tiẽpo aca

siempre Roma ha tenido paz con judea/ ℞ judea ha tenido amistad con Roma: por manera q̃ nosotros os fauoreciamos en la guerra/ ℞ vosotros nos conseruauades en la paz. No ay cosa mas desseada de todos en general que es la paz/ ℞ no ay cosa mas aborrescida que es la guerra: ℞ con todo este presupuesto vemos lo con nr̃os ojos/ ℞ aun leemos lo de nuestros passados que siẽpre el mundo estuuo en contienda/ ℞ siẽpre la quietud estuuo desterrada: porque a la verdad si vimos a muchos sospirar por la paz/ a muchos mas vimos empeñarse en la guerra. Si vosotros desechassedes a los q̃ os remotinã a mal nos querer/ ℞ nosotros no creyessemos alos que nos incitã para nos rebelar/ ni roma seria tan cruel con judea/ ni judea aborreceria tan de coraçon a roma. La mayor señal ℞ la mayor colũna de la paz es quitar de por medio a los perturbadores dela paz: porque muchas vezes se pierden las amistades ℞ se incitan las guerras no tanto por el interesse delos vnos ni delos otros/ quanto por la indiscrecion delos medianeros. Quãdo vna republica esta leuantada contra otra Republica/ es impossible que duren mucho los enojos si los que se atreuessarõ de por medio son cuerdos: pero si a caso el que toma la mano es mas apassionado enel negocio que no lo es el enemigo con quiẽ yo me cõbato/ al tal diremos le que mayor maña se da a echar en la lumbre leña/ que no a traer agua para matarla. Todo esto digo romanos a causa que despues que fue desterrado Archelao hijo del gran rey Hero des de judea aueys nos embiado en su lugar a Pomponio/ ℞ Marco/ ℞ rufo/ ℞ valerio/ para que fuessen adelantados ℞ jueces nr̃os: los quales han sido quatro landres/ o plagas: la menor delas quales abastaua a empoçoñar a toda roma/ quanto mas al pobre reyno de palastina. Que mayor monstruosidad puede ser: que los jueces que embia roma a quitar las costũbres malas delos malos/ seã ellos inuẽtores de nueuos vicios? Que mayor afrenta se pue ô hazer ala justicia/ que los juezes q̃ auian de castigar las mocedades de los moços/ se glorien de ser capitanes ô liuianos? Que mayor infamia para roma que los que hã de ser justos en toda justicia ℞ dar de si exẽplo en todas las virtudes/ sean malos en toda maldad/ ℞ sean mollidores para todos los vicios? En que se parece mas vuestro descuydo ℞ su tyrania/ sino que publicamẽte dizẽ todos en Asia q̃ los ladrones de roma ahorcan alos ladrones de judea? Que mas quereys q̃ os diga o romanos/ sino que ya tenemos ẽ poco alos ladrones que salteã enlas fieras montañas: en comparacion de los juezes q̃ nos robã en nr̃as casas proprias? O quan tristes fuerõ nuestros hados el dia que alos Romanos fuimos subjetos/ en q̃ ya ni tememos alos ladrones que nos roban en los caminos/ ni tememos el huego que nos quema la hazienda/ ni tememos a los tyranos que nos hazen guerra/ ni tememos a los Assirios que nos saquean la tierra/ ni tememos alos ayres corruptos que nos traen pestilencia: ni tememos ala Pestilencia que nos quita la vida/ pero tememos a vuestros crudos juezes q̃ nos perturban la republica/ ℞ nos roban la fama. No sin causa digo que perturbã la republica: ca dexado lo que dizen/ dexado lo que intentan/ dexado lo que roban: luego escriuẽ al Senado por congraciarse conel/ no lo bueno que hallan enlos ancianos: sino las mocedades que veẽ enlos moços: ℞ como aca los Senadores lo oys ℞ no lo veys/ days mas credito a vno q̃ ha tres meses solos q̃ entro enla prouincia/ q̃ no alos q̃ ha treynta años que gouiernã ala republica. Catad Senadores que eneste senado os han puesto por mas sabios/ por mas honestos/ por mas esperimentados/ ℞ por mas cuerdos: pues eñsto mas que en todo se vera si soys cuerdos/ en que no creays a todos: porque si son muchos ℞ ô muy varias naciones los que a vosotros tratã/ muy mas varias son las intenciones ℞ fines con que os hablan. Miento si no han vuestros juezes tanto torcido enla ju-

Digitized by Google

sticia ꝛ aflorãdo enla disciplina: q̃ han ala juuentud de judea enseñado inuenciones de vicios/q̃ ni de nuestros padres fuerõ oydas/ni enlos libros leydas/ni aun en nuestros tiempos vistas. Vosotros los romanos como soys valerosos ꝛ poderosos ósdeñays os tomar cõsejos de los hombres que puedẽ poco/lo qual no deuriades hazer/ni aun a vños amigos aconsejar: porq̃ saber ꝛ tener no todas vezes se suelen parear. De quantos consejos ha tomado judea de Roma/tome agora este roma ó judea/conuiene a saber/que si ganaron vuestros capitanes muchos reynos derramando sangres/han los de cõseruar vuestros juezes:no con rigurosidad derramãdo sangres/sino con clemencia juntando coraçones. O romanos/amonestad/mãdad/rogad/ꝛ auisad alos Juezes que embiays a gouernar las prouincias estrañas:que empleen mas sus coraçones eñl bien del reyno:que no las manos en aumentar vño fisco:porque de otra manera infamariã alos que los embian/ꝛ dañarian a los que gouiernan. No por otra cosa vuestros juezes no son obedecidos enlas cosas justas/sino por que mandaron primero muchas cosas injustas. Los mãdamientos justos hazen los coraçones blandos/ꝛ los mandamientos injustos tornan a los hombres duros. Es la malicia humana tan inclinada a mãdar/y es le tan enojoso venir a ser mandada:que aun mandando nos biẽ obedecemos mal:quanto mas mandando mal querer ser obedescidos bien. Creed me romanos vna cosa ꝛ no dubdeys enella/y es que de la mucha liuiandad ꝛ poca madureza en los juezes ha nacido el poco temor ꝛ la mucha desuerguença en los subditos. Todo Principe que diere cargo de justicia al que vee no ser abile para ella/y esto no tanto por que sabe bien administrar la justicia: sino por que se da buena mãna en aumentar la hazienda/tenga se por dicho que quando no catare vera su honra en infamia/su credito perdido/su hazienda desminuyda/ꝛ algun notable castigo en su casa: ꝛ porque tengo otras cosas para en secreto quiero concluyr esto q̃ es publico: en que finalmente digo que si quereys conseruar nuestro reyno por el qual os pusistes en muchos peligros/guardad nos en justicia ꝛ tener os emos en reuerencia:mandad como Romanos ꝛ obedesceremos como Hebreos: dad nos vn Presidente piadoso ꝛ terneys a todo el reyno seguro. Que mas quereys que diga/sino que sino soys crudos en castigar nuestras flaquezas/seremos muy obedientes a vuestras prematicas. Antes que nos proueys a mandar tened por bueno de nos rogar/porque rogãdo con mansedumbre ꝛ no mandando con presuncion hallareys en nosotros el amor que suelen hallar los padres en los hijos/ꝛ no la trayción que suelen hallar los señores en sus sieruos.

Capitulo.xj. Eñl qual

Marco aurelio concluye su carta contra los juezes crueles: y entre otras cosas pone lo que le acontescio al rey Boco: ꝛ las palabras que el abuelo deste rey dixo enel senado.

Odo lo sobredicho hablo aquel hebreo/ꝛ no sin grã admiracio fue oydo de todo el senado. O roma sin roma q̃ ya no tienes sino los muros/y estas hecha vn prostibulo ó vicios: q̃ hezistes dime quando vn hõbre estrangero te afrento/ꝛ te lastimo en medio de tu Senado? Regla general es/q̃ do ay corrupcion de costũbres/siẽpre se pierden las libertades/lo qual paresce muy claro en Roma: porque los romanos que en otros tiẽpos yuan a vengar sus injurias a tierras estrañas/agora vienẽ de tierras estrañas a afrentar los en sus casas proprias. Pues esta tan dañada la justicia de roma/que tal piensas tu que piensso yo estara alla eneſſa ysla de Sicilia? Dime te ruego Antigono/de do piensas viene oy tan grande escandalo en el pueblo/ꝛ tan gran quiebra enla justicia? Si a caso tu no lo sabes/oye

que yo telo dire. Esta pues es la orden por do todo va sin ordē/ conuiene a saber/ que los priuados delos principes importunando/ y el principe no resistiendo/ ellos le engañando/ y el dexādose engañar/ los vnos con cobdicia/ ⁊ los otros con ignorancia/ dan a quiē auian de quitar: ⁊ quitā a quien auian de dar/ honran a quien les deshonra/ ⁊ deshonran a quien los honra/ detienen a los justos/ sueltan alos cobdiciosos: menospreciā a los expertos/ fianse delos liuianos. Finalmēte proueē no alos oficios de personas/ sino alas personas de oficios. Pues oye Antigono que mas te dire. Estos miserables de Juezes despues de proueydos como se veen entronizados en los oficios de que no eran dignos/ ⁊ q̄ es muy mayor la autoridad ō sus oficios que no el merescimiēto de sus personas: hazense luego temer haziendo desaforadas justicias/ toman estado de señores grandes/ a costa del sudor delos pobres. Suplen con malicia lo que les falta de discrecion: ⁊ lo que es peor de todo/ que miden la justicia agena cō su vtilidad propria. Pues oye que mas te dire. Ya q̄ estos malignos juezes se veen engolfados enel golfo de varios negocios faltando les los remos de saber/ ⁊ las velas dela cordura/ ⁊ las ancoras dela experiēcia/ no sabiendo remediar los males pequeños inuentā otros mayores: perturbā la paz comun por solo su bien particular/ ⁊ al fin lloran su daño proprio/ ⁊ pesa les del bien ageno. No puede ser cosa mas justa sino que pues ellos se emboscaron en oficios a ellos no prouechosos/ sufran aū que no quieran sus daños. Por manera que los vnos por se los dar queda infamados/ ⁊ los otros por los procurar quedan perdidos. Pues oye q̄ mas te dire. Mas de saber que los principios destos juezes son soberuia/ ⁊ ambicion/ ⁊ sus medios son embidia ⁊ malicia/ ⁊ sus fines son muerte ⁊ destrucion: porque jamas las hojas estaran verdes/ do las rayzes son secas. Si mi consejo fuesse eneste caso tomado/ los tales juezes ni delos Principes serian priuados/ ni aun delos priuados serian defendidos/ sino q̄ como hombres sospechosos al bien comun deurian ser alançados no solo dela republica/ mas aun ōla vida. Grāde es la desuerguença de los q̄ enel senado oficios piden: pero muy mayor es el atreuimiēto delos priuados q̄ selos procurā/ ⁊ podemos ōzir alos vnos ⁊ alos otros/ que ni el temor de los Dioses los retrae/ ni el del principe los refrena/ ni la verguēça los impide/ ni la republica los acusa. Finalmente ni la razon los manda/ ni la ley los sojuzga. Pero oye que mas te dire. Mas de saber que esta es la forma q̄ los senadores tienen en repartir los oficios/ ca vna vez los dā asus amigos en pago ō su amistad/ otra vez los dan a sus criados en pago ō sus seruicios/ ⁊ aū algunas vezes los dā alos hōbres solicitos/ no por mas de q̄ no les sean mas importunos: por manera q̄ muy pocos son los oficios que alos virtuosos solo por ser virtuosos son proueydos. O antigono amigo mio hagote saber q̄ para roma conseruar su fama ⁊ para la republica ser biē regida la diligencia que los juezes ponē enel senado paraque les dē oficios/ aq̄lla auian de poner los ōl senado en buscar hombres virtuosos pa encomendarles tales cargos: porque el oficio ō justicia ha se de dar no al que mejor lo procura sino al q̄ mejor lo merece. Enel año dela fundacion de roma de seyscientos ⁊ xlij. tuuo el pueblo Romano muchas guerras juntas por todo el mūdo/ conuiene a saber: a Bayo celio cōtra los de tracia: a Gneo cardon su hermano contra los sardos: a Junio sila contra los cābros/ a Aminucio rufo cōtra los Dacos/ a Seruilio scipiō cōtra los macedonios/ y a Mario el cōsul contra jugurta rey de los numidas: y entre todas esta era la guerra mas famosa/ ⁊ aun mas peligrosa: porque si Roma tenia contra el rey Jugurta muchos exercitos que le conquistauan/ jugurta tenia dentro ō roma buenos amigos q̄ le fauorecia. Era en aq̄llos tpos rey ōlos mauritanos el rey Boco: el qual fue amigo de ugurta: ⁊ al fin despues el fue ocasion que

jugurta se perdiesse/ y Mario lo prendiesse. A estos dos reyes lleuo el consul Mario a Roma/ y triumpho dellos lleuando los delante su carro triumphal cargadas sus gargatas de hierros: y llenos sus ojos de lagrimas: el qual tan infortunado caso lloraron todos los Romanos que lo vieron: y puso gran compassion alos estraños que lo oyeron. Aquella tarde despues que el triumpho fue acabado determinose enl senado que al rey jugurta le cortassen la cabeça: y que el rey Boco quedasse conla vida: aunque sin su tierra: y fue la ocasiõ esta. De muy largos tiempos tenian en costumbre los romanos de no justiciar algũ hombre sin que con gran diligencia se mirassen los libros antiguos: por ver si alguno ó sus antepassados auia hecho algũ notable seruicio a Roma/ por do aquel miserable merecielle que le perdonassen la vida. En vn libro que estaua enel alto Capitolio hallaron escripto como su abuelo del rey Boco fue muy sabio y muy amigo del pueblo romano/ y que vna vez vino en roma: y alli hizo muchas oraciones enl senado/ y entre otras notables sentencias fallaron se en aql libro q̃ el auia dicho estas palabras.

¶ Ay del reyno/ado son tales todos q̃ ni los buenos entre los malos/ ni los malos entre los buenos son conocidos.

¶ Ay ól reyno/ q̃ es recetaculo ó todos los simples: y destierro de todos los sabios.

¶ Ay del reyno/do los buenos son couardes: y los malos son muy atreuidos.

¶ Ay del reyno/a do despreciã alos pacifices: y amparan los sedicioso.

¶ Ay del reyno/a do alos que velan por su biẽ matan: y alos que se desuelan por su mal coronan.

¶ Ay del reyno/do se permiten pobres soberuios/ y los ricos que sean tyranos.

¶ Ay del reyno/do todos conoscẽ el mal: y ninguno osa procurar el bien.

¶ Ay del reyno/do se cometen tan malos vicios publicos q̃ en otras tierras no osarian cometer los secretos.

¶ Ay ól reyno/do todos todo lo q̃ desseã procuran/ todo lo que procuran alcançan/ todo lo que es malo piensan/ todo lo que piensan dizen / todo lo que dizen pueden/ todo lo que pueden osan. Finalmente todo lo q̃ osan ponen por obra: y ól pues no ay vn bueno que lo resista. Enneste tan infortunado reyno o en pueblo que sea tan desdichado guardese cada vno de ser vezino: porque en breue veran sobre el/ o la yra ól Dioses/ o la furia delos hombres/ o ól spoblarse de buenos/ o tomarle tyranos. Otras muchas cosas se contenia en aquella platica: las quales no hazen al propossito desta mi letra/ mas de quanto me paresce/ que fue cosa muy justa fuesse perdonado el nieto por los meritos del abuelo tan sabio. Esta mi carta leeras alla en Sicilia a todos los ptores y juezes que residen en ella/ y sera el caso que sela leeras y amonestaras en secreto con apercibimiento/ que si no se emẽdan los castigaremos en publico. Yo te escreui este otro dia que en lo que tocaua a tu destierro yo te seria buen amigo: y sey cierto que por gozar ól la amistad antigua/ y por ól senpeñarte mi palabra empleare por ti mi persona. Al panucio mi secretario escriuo te socorra cõ dos mil septercios/ con los quales relieues tu pobreza/ y de aca te embio esta mi letra con que cõsueles tu coraçon triste. No te digo enlsta mas sino que delos Dioses contentamiento/ ó todo lo que tienes buen gozo/ de tu persona descanso/ cõ tus amigos reposo tengas y gozes amigo mio antigono. Los males corporales/ los enemigos crueles/ los hados lastimosos se aparten de mi Marco. Por parte de tu muger Rufa salude a mi Faustina/ ella suya y yo tuyo/ la visitaciõ con alegria rescebimos/ y con agradecimiẽto te la tornamos. Cesso no cessando ó desear ver aca en Italia a tu psona/ y ver alla eneslla ysla a mi quartana.

¶ Capitu. xij. Do el auctor persuade alos principes y grandes señores que sean amigos dela paz: y que huyan las ocasiones dela guerra.

Digitized by Google

Octauio augusto segũdo emperador q̃ fue de roma/loan le todos auer sido ẽ su psona tã bueno ⁊ tã biẽ q̃sto ẽ todo el inpio romano: q̃ dize ól suetonio tranquilo: q̃ q̃ndo se moria algun romano ẽ aquellos tiempos dauan muchas gr̃asalos Dioses: porque se les acabaua a ellos la vida ante q̃ su p̃ncipe supiesse q̃ cosa era muerte. No cõtentos con esto élos testamẽtos mandauan a sus erederos fijos: q̃ cada año ofreciessen de sus ꝓprias hazendas muy grandes sacrificios en todos los tẽplos de roma: porq̃ los Dioses alargassen a su p̃ncipe los dias dela vida. Aquella con verdad se podia llamar edad dorada ⁊ tierra biẽauẽturada do el p̃ncipe amaua a su Republica ⁊ la republica adorauа a su p̃ncipe: porq̃ muy pocas vezes suele acõtecer: q̃ vno sea cõtẽto cõ los seruicios ó todos: ni aun todos se satisfazen de la gouernaciõ de vno. No por otra cosa los romanos ósseauã pa aquel buẽ p̃ncipe mas q̃ pa si mismos la vida: sino porque les tenia en paz la republica. Mucho es ó loar la virtud del empador Augusto/⁊ no menos es de ensalçar el agradescimiento del pueblo: el por lo merecer: y ellos por lo agradecer: porq̃ hablãdo la vdad muy pocos son los q̃ tã ercessiuamente amen a otros/que por amarlos aborrezcan a si mismos. No ay hõbre tã humilde que ẽ las cosas de honra no q̃rria a todos passar delante: sino es en la muerte q̃ se q̃rria hallar ala postre: ⁊ parece esto muy claro: ẽ que hora se muera el padre/hora la madre/hora el marido/hora la muger/hora el hijo/hora el vezino: al fin al fin cada vno se conorta de la muerte agena: cõ tal cõdiciõ q̃ q̃de en saluo su ꝓpria vida. Un p̃ncipe ques mãso/es sufrido/es magnanimo/es sobrio/es limpio/es honesto/ y es verdadero: por cierto el tal por justicia merelce ser amado/pero sobre todo ⁊ mas que todo el p̃ncipe q̃ de hecho tiene en paz a toda su republica/injusticia le hazen sino ruegã todos a dios por su vida. Que bien puede tener la republica en la q̃l ay dissensiõ ⁊ guerra. Diga cada vno lo que quisiere: q̃ sin paz nĩguno goza delo q̃ tiene: ninguno come sin sobresalto/ninguno duerme con reposo/ninguno anda por camino seguro/ninguno se fia ó su vezino: finalmẽte digo/que ẽ tp̃o q̃ no ay paz cada dia nos amenaza la muerte/⁊ cada hora se nos quiere ó̃spedir la vida. Bueno es que el p̃ncipe alimpie sus reynos ó ladrones: porque no puede ser cosa mas injusta q̃ ól trabajo ⁊ sudor delos pobres coman ⁊ gozẽ los vagabundos. Bueno es q̃ el p̃ncipe alimpie el reyno ó hombres blasphemos/porque muy ĩjusto es osen blassemar ól rey ól cielo los que no osan poner la lẽgua eñl p̃ncipe ó la tierra. Bueno es que el p̃ncipe alimpie su republica de tahures ⁊ jugadores: porque el juego es vna tã mala polilla q̃ roe la ropa nueua/⁊ desentraña la madera seca. Bueno es que el p̃ncipe reforme sus reynos delos combites ꝓligos ⁊ ó̃los supfluos vestidos: porq̃ de gastar los hombres mucho en cosas superfluas les viene despues a faltar pa las cosas necessarias.

Pero pregũto agora yo: q̃ aprouecha q̃ el p̃ncipe destierre a todos los vicios de su republica/si por otra parte la tiene puesta en guerra? El fin porque los p̃ncipes son p̃ncipes es pa encaminar lo bueno/y euitar lo malo: po q̃ diremos pues en tiẽpo de guerra ni pueden los p̃ncipes atajar los vicios/ni yr ala mano alos viciosos? O si supiessen los principes ⁊ grandes señores q̃ daño hazen a si ⁊ a sus casas el dia q̃ empẽden guerras: yo piẽso ⁊ aun afirmo q̃ no solo no las querriã comẽçar/mas aun ningũ ꝓuado suyo selas osasse mẽtar/⁊ si alguno le acõsejasse lo cõtrario/cõ razõle trataria como a mortal enemigo. Los que aconsejan alos p̃ncipes que busquẽ paz/amẽ la paz/⁊ conseruen la paz/gran sinrazon les hazen si no son oydos/si no son amados/⁊ si no son creydos/ por que el consejero que por cosa liuiana aconseja a su Pricipe que emprenda guerra: diria yo que al tal/o le sobra colera/o le falta conciencia. Acontesce algunas vezes que esta el prin-

cipe enojado o turbado a causa que le scriuẽ auersele remõtado vna ꝓuincia: o q̃ ha otro ꝓncipe entrado en su tierra: ⁊ como sobre el caso jũta cõsejo: ay algũos tã atreuidos cõsejeros q̃ tã facilmẽte votã q̃ se quebrante luego la paz: como otros votariã q̃ se diesse fin a la guerra. Quãdo vn príncipe en cosas semejantes pide vn cõsejo de subito: no le hã de respõder de subito: porq̃ las cosas dela guerra con mucha prudencia se hã de mirar/ ⁊ sobre muy grande acuerdo se han de determinar. Nũca el rey Dauid empredio guerra aun q̃ era prudẽtissimo/ sin q̃ primero no tomasse con dios consejo. El buen Judas machabeo nunca entro en batalla que no hiziesse a Dios primero vna oracion deuota. Los Griegos ⁊ los romanos nũca osauan hazer guerra a sus enemigos sin que ꝓmero ofreciessen a sus dioses sacrificios: ⁊ aun se aconsejassen primero con los oraculos. Las cosas de justicia/ las recreaciones de su ꝓsona/ el premio delos buenos/ el castigo ỏlos malos/ y el repartir de las mercedes/ puede las el príncipe comunicar con vn priuado/ pero las cosas dela guerra ꝓmero las deue aueriguar cõ dios/ q̃ cõ otro ninguno: porq̃ el príncipe nũca de sus enemigos aura cũplida victoria: si ẽlas manos de dios no pone ꝓmero su q̃rella. Los q̃ acõsejã alos ꝓncipes/ hora sea en cosas de guerra/ hora sea en cosas de paz/ acuerdense desta palabra/ y es: q̃ tales consejos le den quãdo estuuieren en su camara / quales le darian si ellos se viessen ala muerte en la hora postrimera: por que en aquel vltimo punto ninguno osa hablar con lisonja/ ni menos encargar su conciencia. Quando se trata ỏ guerra/ deuen pensar los que la tratan/ que si vienen en rompimiento ha de cargar sobre sus conciencias todo el daño: ⁊ que si no tuuieren haziendo con que lo satisfazer/ tienen vna triste anima que todo lo ha de pagar. Deuen los hombres amar tanto la paz/ ⁊ deuen tanto aborrescer la guerra que seria yo de voto ⁊ parescer que el aparejo que haze en su conciencia vn sacerdote para ỏzir missa: aquel deue hazer el q̃ ha de votar en consejo de guerra. Los príncipes como son hombres/ no es marauilla q̃ sientan las injurias como hõbres/ y que las quierã vẽgar como hombres: pero para esso tienen ꝓsonas prudẽtes en sus cõsejos para que los desapassionen/ ⁊ les mitiguẽ los enojos: porque alos príncipes nunca sus consejeros les han de consejar tales cosas estando ayrados/ delas quales tengã razon de estar quexosos despues de pacificos. Prosiguiendo nuestra jornada en contar los bienes que se pierdẽ en perder la paz: ⁊ los males que se recrecen en admitir la guerra / digo que entre otros males harto mal es que é tiempo de guerra se ponen a saco todas las virtudes / ⁊ se ponen en almoneda todas las riquezas/ por que regla general es que la hora que se comiença la guerra contra los enemigos/ luego se cargan de vicios todos los vassallos. Todo el tiempo que los principes ⁊ grandes señores tienen guerra: aun que son señores de sus reynos por derecho / no por cierto lo son de hecho/ pues ẽ aquel tiempo mas trabajan los señores por contẽtar alos vassallos/ que no los vassallos alos señores/ y esto hazen ellos por que les ayuden contra sus enemigos: ⁊ les empresten de sus dineros. Ỏ los príncipes se rigen por aquello a que la sensualidad los combida: o por aquello con que la razon se contẽta: si quieren seguir la razon aun sobra les mucho de lo que tienen/ mas si quieren seguir su sensual apetito/ no ay cosa cõ que se contẽte: porque si es cosa impossible agotar la mar de agua/ no es menos dificil satisfazer a vn coraçon de todo lo que dessea. Si los príncipes emprenden guerra con dezir que les tienen tomada su tierra/ y que de ello tienen consciencia/ miren que la tal consciencia no sea erronea: porque no ay guerra en el mundo tan justificada de la qual no salgan los príncipes con algun escrupulo de conciẽcia. Si los príncipes emprenden la guerra: no por mas de por aumentar su estado ⁊ grandeza: digo que esta es vna vã

na esperança: porq̃ las mas vezes tan estragados ꝛ tan pdos quedan ó vna guerra que tienẽ despues q̃ pagar toda su vida. Si los p̃ncipes emprẽdẽ guerra por vẽgar alguna injuria: tãbien hazer lo por esto es cosa superflua: porque muchos vã alas guerras injuriados de sola vna cosa: ꝛ despues vienẽ injuriados ꝛ lastimados de muchas. Si los p̃ncipes emprenden guerra no por mas de por ganar hõra: tambiẽ me parece q̃ es inutil conquista: porq̃ no me parece a mi q̃ es la fortuna psona tan abonada a q̃ ó sus manos se fie la hõra/la hazieda ꝛ la vida. Si los p̃ncipes emprenden guerra por dexar ó si enlos siglos futuros alguna memoria/no menos esto q̃ lo otro me parece cosa vana: por que miradas y examinadas las hystorias delos siglos passados: sin cõparacion son mas los principes que por entrar en guerras q̃daron infamados/que no los que por vencer batallas se hizieron famosos. Si los principes emprendẽ guerra por pensar que enla otra tierra ay mas plazeres ꝛ deleytes que no enla suya: digo que pensar esto procede de poca experiencia/ꝛ menos cõciẽcia: porque a vn p̃ncipe no le puede ser mayor verguença ni conciẽcia/q̃ por tener el mas vicios ꝛ passatiempos haga guerra a reynos estraños. No se engañen los principes en pensar que ay en tierras estrañas muchas mas cosas que ay en sus tierras propias: que al fin no ay tierra ni nascion enel mundo do no ay inuierno ꝛ verano/noche ꝛ dia/sanos y enfermos/ricos ꝛ pobres/tristes ꝛ alegres/amigos y enemigos/vicios ꝛ virtudes/viuos ꝛ muertos: finalmente digo que en todas las partes son todas las cosas vnas/sino son las inclinaciones de los hombres que son diuersas. Querria yo preguntar alos p̃ncipes ꝛ grandes señores/los quales son ꝛ quierẽ ser muy regalados/que les falta dentro de sus reynos/aun que los reynos seã pequeños? Si quieren cagar tienen montañas/si quieren pescar tienen rios/si quieren passear tienẽ riberas/si se quierẽ refrescar tienẽ baños/si se quieren alegrar tienẽ musicos/si se quierẽ vestir tienẽ ricos paños/si quieren dar tienen dineros/si se quieren auiciar tienen mugeres/si se quierẽ desenojar tienẽ huertas/si les fatiga el calor tienen tierras frias/si les enoja el inuierno tienẽ tierras caliẽtes: pues si quierẽ comer/es verdad q̃ les faltan manjares? El q̃ con paz tiene todas estas cosas en su tierra propria: porque cõ guerra las q̃ere buscar ẽ trra agena? Muchas vezes se mudan los hõbres ó vna tierra a otra/no por ser mas limosneros o virtuosos/sino por tener mas libertad ꝛ oportunidad pa los vicios: ꝛ despues salẽles tã al reues sus pẽsamiẽtos: a que no se hartã ó sospirar por lo q̃ dexarõ/ꝛ ó llorar por buscar lo q̃ buscarõ. Ay tã pocas cosas ó q̃ tomemos eneste mũdo contẽtamiẽto: q̃ si por caso ẽ alguna parte hallare alguno alguna cosa ó que se contẽtar/guarde se no le engañe el demonio en dezir que en otra parte se podra mejor hallar ꝛ recrear: porq̃ doquiera ꝛ por doquiera q̃ vamos ay tanta penuria de plazeres/ꝛ ay tanta opulencia de pesares: q̃ para consolarnos en ciẽ años a penas hallamos vno: ꝛ para atormentar nos hallamos mil a cada passo.

¶ Capitu. xiij. Do el auctor pone los prouechos que se siguen dela paz: ꝛ de como muchos p̃ncipes comença ron por muy pequeñas ocasiones grandes guerras.

Ximo rey muy antiguo q̃ fue de Ponto dixo a vn philosopho que tenia cõsigo. Dime philosopho/yo tengo salud/yo tengo honra/yo tengo riqueza/por ventura ay mas que dessear entre los hombres/o ay mas que pedir a los dioses eneste vida? respondiole el philosopho. Veo lo que nunca vi/ꝛ oygo lo que jamas ley: porque salud/riqueza/ꝛ honra/pocas vezes los Dioses las fian de vna sola persona: ꝛ si alguna vez cõcurren juntas en algunos/es tan breue el tiempo que las poseen: que mas razon tienen de llorar por que se las quitarõ/que no ó alabarse porq̃

las posseyeron. Digote mas rey Dimo. Muy poco aprouecha q̃ te ayã dado los dioses todas estas cosas sino te dan contentamiẽto conellas: lo q̃l pierso yo q̃ no te han dado/ni aun te darã: porq̃ son los dioses tã justos enel repartir: q̃ alos q̃ dan el contẽtamiẽto quitan la riqueza: y alos q̃ dan la riq̃za quitan el cõtẽtamiento. Plutharco enel primero de su politica pone este enxẽplo/y no dize el nombre ỏl philosopho. O quan gran beneficio es el q̃ haze dios a los principes y grãdes señores en darles salud/darles riquezas/y darles honra: po si conellas no les dio contentamiento: digo q̃ en dar se las les dio trabajo y peligro/porq̃ si es mayor el trabajo ỏl pobre q̃ no el trabajo ỏl rico: sin comparacion es mayor el descontẽtamiẽto ỏl rico que no el descontẽtamiẽto del pobre. De tener los hombres ẽ poco la salud vienẽ a enfermar: ỏ tener en poco las riquezas vienẽ a ser pobres/y de no saber q̃ cosa es honra vienẽ a ser desonrados: quiero dezir que los principes descuydados hasta q̃ son descalabrados en la guerra/siẽpre tienẽ en poco la paz. El dia q̃ los principes mãdays pregonar guerra contra vr̃os enemigos: aq̃l dia days libertad a q̃ seã malos todos vr̃es vassallos. E si ỏzis q̃ no es vr̃a intẽcion q̃ seã malos/digo q̃ es verdad: pero jũto con esto les days ocasiõ a q̃ no sean buenos. Sepamos q̃ cosa es guerra/y porq̃ alli se vera si es bueno/o si es malo andar enella. En las guerras no se trata sino matar los hõbres/robar los tẽplos/saquear los pueblos/despojar los innocẽtes/libertar alos ladrones/desherman ar alos amigos/y despertar alos sediciosos: las quales cosas todas no se pueden hazer sin grã detrimento dela justicia/y sin gran escrupulo dela consciencia. No nos pueden negar los hombres bullicioso s q̃ si dos principes emprẽdẽ entresi guerra: dado caso que ambos tengan la q̃rella: en solo vno ha ỏ estar la verdadera justicia: de manera q̃ el principe q̃ impugnare lo justo/o defendiere lo injusto/no saldra de aquella guerra justificado. No saliẽdo justificado q̃ dara condenado: y la cõdenaciõ sera q̃ todos los daños/homicidios/incendios/fuerças/y robos q̃ se hizierẽ enla vna y enla otra republica todo sera a cuẽta ỏl que emprẽde guerra injusta: y si el tal principe no tuuiere otro principe que selo pida eñsta vida: tema justo juez que selo castigue enla otra. El principe q̃ es virtuoso/y presume de ser xp̃iano: antes q̃ comiẽce la guerra ỏue considerar q̃ daño/o q̃ prouecho sacara della: en q̃ si no sale con aq̃lla empresa el pierde la hazieda y la honra/y si sale conella dado caso que alcãço lo que desseaua: por vẽtura su desseo era en detrimento de la republica: y entonces no ha ỏ querer que el desseo de vno se prefiera al prouecho ỏ todos. Quãdo dios nr̃o señor alos principes para p̃incipes crio/y la gẽte por sus señores los acepto/es de creer que nunca dios tal mãdara/ni los hombres tal aceptarã si pẽsaran q̃ los principes auian ỏ seguir no lo q̃ eran obligados/sino alo que erã inclinados: porq̃ si los hombres sigue a lo que la sensualidad los inclina: siẽpre errar an: pero si se derã gouernar por el ditamẽ dela razon siẽpre acertaran. Y a q̃ los principes no deren de emprender guerra por el peligro ỏ su consciencia/o por el daño de su hazienda/o por la perdida de su honra: no lo deuẽ hazer por la obligacion q̃ tienẽ a su republica: la qual son obligados a conseruar en paz y justicia: por que nosotros no emos menester gouernadores que nos busquen enemigos/sino principes que entresaquen de nosotros alos malos. El diuino Platon enel quarto libro ỏ legibus dize/q̃ le pregunto vno porq̃ engrandecia tanto a los lidos/y reprehẽdia alos lacedemonios: respõdio Platõ. Si loo alos lidos/es por q̃ nunca se ocuparõ sino en labrar los campos: y si reprehẽdo alos lacedemonios/es porque nunca supieron sino conq̃star reynos y pueblos: y por esso digo que es mas bienauẽturado el reyno do los hõbres tienen las manos llenas de callos de arar con la Reja: q̃ no do tienẽ los braços q̃brantados de pelear conla lança. Estas palabras q̃ dixo Platõ son muy verdaderas: y ojala

en las puertas o en los coraçones ỏ los prin
cipes estuuiessen escriptas. Plinio en vna
epistola dize: que puerbio fue muy vsado
entre los griegos: que aq̃l era rey que nũca
vio rey: por semejante podemos nosotros
dezir: que aq̃l solo sabe gozar dela paz muy
desseada: el q̃l nunca supo q̃ cosa era guer
ra. Por insensato y innocente q̃ sea vno no
aura quiẽ no juzgue por mas bienauentu
rado al que emplea el paño ẽ alimpiarse el
sudor dela cara: q̃ no al q̃ le rompe para to
mar la sangre dela cabeça. Los principes
y grãdes señores q̃ son amigos ỏ guerra de
uẽ considerar q̃ no solo hazẽ daño en gene
ral a todos: mas aun en especial le hazen a
los buenos: y la razõ es: q̃ como estos por
su voluntad no peleã/no saquean/no albo
rotã/y no matan/es les necessario compor
tar las injurias y sufrir sus daños y perdi
das: porq̃ ya no son buenos para la guer
ra sino los hombres que tienen en poco la
vida: y en mucho menos la conciencia. Si
las guerras fuessen solamẽte con los malos
contra los malos y en daño delos malos:
pocos las sentiriã los q̃ presumẽ ỏ buenos:
pero ay dolor que los buenos son los perse
guidos: los buenos son los robados: y los
buenos son los muertos: porq̃ de otra ma
nera si fuessen como dixe malos contra ma
los: poco se nos daria que venciessen los
vnos/y muy menos que fuessen vencidos
los otros. Pregunto agora yo que fama q̃
honra/q̃ gloria/q̃ victoria ni q̃ riqza se pue
de ganar en vna guerra que no valgã mas
los buenos q̃ murierõ en ella? Ay en el mũ
do tãta penuria de buenos: y ay tãta neces
sidad en las republicas dellos: que si fuesse
possible con lagrimas delos sepulcros los
auian de resuscitar/y no lleuarlos ala guer
ra como a carneceria a morir. Plinio ẽ vna
epistola: y aun seneca en otra epistola dizen
que como rogassen a vn capitan romano q̃
con su exercito entrasse a vn gran peligro/
del qual peligro se le seguia a el mucha hõ
ra: aun que poco prouecho ala republica:
respõdio. Por ningũa cosa yo entraria en
esse peligro/sino fuesse por dar la vida a vn
ciudadano romano: porque mas quiero yo
yr rodeado de muchos buenos a roma: q̃
yr cargado de tesoros a mi casa. Cotejan
do principe con principe/y ley contra ley: y
christiano cõ pagano/sin cõparacion se ha
de tener en mas el aia de vn christiano: que
no la vida ỏ vn romano: porque el buen ro
mano tenia por ley morir en la guerra: pero
el buẽ christiano tiene por precepto ỏ biuir
en paz. Suetonio trãquilo enel segũdo de
cesaribus dize: q̃ entre todos los principes
Romanos no vuo principe tan amado: ni
aun en todas las guerras tan vẽturoso co
mo fue augusto/y la razon desto es: porque
aq̃l buen principe jamas començó alguna
guerra q̃ no tuuiesse muy grã ocasion para
comẽçarla. ⁊ de quãtos principes no pa
ganos sino christianos: delos q̃les hemos
oydo y leydo todo lo contrario desto: es a
saber: q̃ fuerõ tã prodigos de su conciencia:
q̃ nunca emprendieron vna guerra q̃ fuesse
justa: alos q̃les yo juro y prometo que si la
guerra q̃ aca hizierõ fue ijusta: la pena que
alla tienen es justissima. Xerses rey ỏ los per
sas estando vn dia comiẽdo truxeronle vnos
higos hermosos y sabrosos dela prouincia
de atenas: el qual alli en la mesa hizo juramẽ
to por los dioses immortales y por los hues
sos de sus passados de no comer jamas hi
gos de su tierra: sino de Athenas do auia
los mejores higos de Grecia. Lo que el
rey Xerses juro de palabra el lo cumplio
por obra: en que luego se fue a conquistar
toda la grecia: no por mas de por hartar se
delos higos della: por manera que el inuen
to aquella guerra no solo como principe li
uiano/mas como hombre goloso y vicioso
Dize titolliuio que los Galos como gusta
ron el vino de Italia luego tomaron las ar
mas y fueron a conquistarla sin tener otra
razon mayor ni menor de hazerles guerra:
de manera que los Franceses a troque del
vino de Italia dieron su sangre propria.
El rey antigono soño vna noche que veya
al rey Mitridates con vna hoz en la ma
no el qual a manera de labrador segaua a
toda Italia: y cayo le tanto temor deste sue

Digitized by Google

ño al rey antigono que se determino ó matar al rey Mitridates: de manera que este insensato rey por creer en vn sueño liuiano puso en armas a todo el mundo. Estando los longobardos en Pannonia oyerõ dezir que en ytalia auia dulces fructas/sabrosas carnes: olorosos vinos: hermosas mugeres: buenos pescados: pocos frios: y tẽplados calores: las quales nueuas no solo los mouio alas desear/mas aũ tomarõ las armas para yr a ytalia a cõquistar: por manera que los lõgobardos no vinierõ a ytalia por vengarse de sus enemigos/sino por tener alli mas vicios y regalos. Grandes tiempos passaron enlos quales los carthaginenses y romanos fueron amigos: pero despues q̃ supieron auer en España grandes minas de oro y plata: luego se leuanto entre ellos muy cruda guerra/ó manera q̃ aq̃llos dos generosos reynos por robar la hazieda agena destruyerõ a sus tierras propias. Só auctores de todo lo sobredicho plutarco/paulo diacono/Beroso: y titolliuio. O secretos juyzios de dios que tal permites/o inmẽsa bondad ó ti mi señor que tal sufres. Como y no ha de auer mas sino q̃ vn principe por soñar vn sueño enla cama: otro por robar los tesoros de españa otro por huyr los frios de vngria: otro por beuer los vinos de Italia: otro por comer higos de Grecia: pusiessen a fuego y a sangre toda la tierra? No se encruelece mi pluma cõtra todos los principes q̃ tienen guerras: sino contra aquellos que tienen guerras injustas: porque segun dezia Trajano mas vale guerra justa que no paz fingida. Loo/aprueuo y engrandezco alos prineipes q̃ son cuydadosos y animosos en cõseruar lo que les dexaron sus passados: porq̃ dado caso q̃ sobre desa possessionar los ó llo vengan con otros principes en rompimiẽto: quãto su enemigo ofende la conscíencia en lo tomar: tãto ofende el a su republica ẽ no lo defender. Mucho me satisfazen las palabras q̃ el diuino platon dize enel quinto libro de sus leyes/y son estas. No cõuiene que seamos estremados en loar alos q̃ tienen paz: ni seamos descomedidos en reprehẽder alos q̃ tienẽ guerra: porq̃ ya puede ser q̃ si vno tiene guerra sea con fin de alcançar paz: y por cõtrario si vno tiene paz sea cõ fin ó hazer guerra. Alla verdad dixo muy grã verdad platõ: porq̃ mas vale desear breue guerra por larga paz: q̃ no breue paz por larga guerra. Pregũtado el filosopho chiló ẽ q̃ se conosceria vn gouernador bueno o vn gouernador malo: respondio. No ay cosa en q̃ vn hõbre bueno y vn hõbre malo se conozcan: como es sobre lo q̃ ó batẽ: porq̃ el pricipe tyrano muere por tomar lo ageno: po el pricipe virtuoso trabaja por defẽder lo suyo. Quãdo el redẽptor ól mũdo se partio ó ste mũdo/no dixo: la mi guerra os doy: la mi guerra os ó ro: sino la mi paz os dexo/y la mi paz os doy: de do se sigue q̃ el buen christiano mas obligacion tiene a obseruar la paz que christo tãto le ẽcomiẽda: q̃ no a inuẽtar vna guerra pa vengar su ijuria ppria. Si los ṕncipes hiziessẽ lo q̃ auiá de hazer/y en este caso me q̃ssiessen creer por ningũa cosa tẽporal auiá de cõsentir sangre humana ó rramar: sino fuesse por aq̃l q̃ por nosotros á so su sangre ẽla cruz ofrescer: porq̃ los buenos christianos tienẽ obligació ó llorar por sus pecados: po no tienen licẽcia de ó rramar sangre de sus enemigos. Finalmente digo/ruego/exorto y amoneslo a todos los principes y grãdes señores q̃ por aq̃l q̃ es príncipe ó paz amen la paz: procuren la paz: cõseruẽ la paz y biuan en paz: porque en la paz ellos seran ricos y sus pueblos bienauenturados.

Capi. xiiij. Do comiẽça vna carta de marco aurelio emperador a cornelio su amigo/en la qual trata delos trabajos dela guerra: y de la vanidad del triunfo. Es letra para los príncipes amigos de guerra: y que se dã poco por la paz

Marco ẽperador romano a ti Cornelio su fiel amigo salud ala persona y dichosa fortũa contra la aduersa fortuna para ti y para si alos imortales

dioses demanda. Dentro de quinze dias que vine dela guerra de Asia: de la qual triumphe aqui en Roma: acordandome que fueste en los tiempos passados compañero de mis trabajos: embiete luego a llamar por dar te plazer de mis triumphos porque los coraçones generosos mas gozan del gozo de sus amigos: que no de sus plazeres proprios. Si tomaras trabajo ó venir quando yo te embie a llamar soy cierto que por vna parte sintieras mucho plazer de ver la grandeza de riquezas que yo traya de Asia: y ver el recibimiento que a mi me hazian en roma: pero por otra parte no pudieras contener las lagrimas de ver tantos generos ó gentes captiuas: los quales entrauan delante los carros triumphales despojados/ y aherrojados para dar mayor gloria alos vencedores: y que fuessen mas afrentados los vencidos. Pocas vezes vemos hazer vn dia de sol muy claro / al qual no aya precedido vna grande ruciada en verano / o vna muy fria elada en inuierno: quiero dezir por esta comparacion/ que vna delas infelicidades que tiene la felicidad humana: es que muy pocos veremos en este mundo ꝓsperos cuya prosperidad no proceda de auer sido otros infelices y malauenturados: en cuyas riquezas o oficios sucedieron estos. De venir a ser vnos muy pobres/ alcançan a ser otros muy ricos: por ser estos abatidos vienen aquellos a ser muy prosperados: de llorar mucho los vnos vienen a reyr tanto los otros: de manera que sino decienden los arcaduzes altos vazios que estan en la anoria no pueden subir los que está abaxo cargados de agua. Hablando pues segun la sensualidad/ holgaras de ver aql dia nuestro triumpho / en que por la abundancia de riquezas/ por la muchedumbre de catiuos/ por la diuersidad delos animales: por la grandeza delos capitanes/ por la ferocidad delos ingenios que trujimos de Asia y con que entramos en Roma pudieras muy bien conocer los peligros que passamos en aquella guerra: porque hablando la verdad: fue la cosa entre nosotros y los enemigos tan porfiada: que a mejor librar escapamos los q̃ escapamos los cuerpos con muy feroces heridas/ y quasi sin sangre traemos todas las venas. Hago te saber mi cornelio q̃ son gentes muy bellicosas los Parthos/ y en las cosas de guerra son determinados y osados/ y como se hallan en su tierra/ de coraçon defiende cada vno su casa/ y que digamos que no/ ellos lo hazen de verdad como hombres cuerdos y capitanes valerosos: porque si nosotros los romanos a sin razon y con ambicion vmos a tomar lo ageno/ muy justo es que ellos con razon y justicia defiendan lo suyo proprio. Sobra de malicia y falta de cordura es tener ninguno al capitan Romano embidia del triumpho que le da su madre Roma: porque sepan los que no saben que por solo vn dia que le da de gloria arrisco el triste mil vezes la vida. Pues callo lo que es mas/ conuiene a saber / que todos los que el triste triumphador lleua ala guerra y quedan en Roma: todos son crudos juezes de su fama: porque el tal no es juzgado por lo que merece su persona si no por lo que les enseña su embidia. Aun que me tienen por hombre sufrido / y aun no por muy descordado: pero hago te saber mi Cornelio que no ay paciencia que lo sufra/ ni aura coraçon que lo dissimule/ ver a muchos romanos tener tanta embidia y aun burlar con la lengua delos triumphos agenos/ como sea verdad que ellos ó puros couardes jamas osaron seguir los exercitos: porque ya antigua pestilencia es delos hombres malignos burlar y deshazer con malicia todo aquello que ellos no osaron emprender por pereza. Todo esto no obstãte: cõuiene saber/ poner en la guerra tantas vezes en peligro la vida / y despues estar por tantas lenguas la honra/ es nuestra locura tan loca/ y la reputacion de los hombres tan vana/ que solo por vn dezir vano mas que por ningũ prouecho nuestro holgamos enrriscar la honra con trabajo/ mas que gozar la vida con descanso:

Digitized by Google

porque los hombres vanos no mas ó porque otros hombres vanos hagan dellos memoria ellos mismos se ofrecen a q̃lquier trabajo y pena. ¶ Por los inmortales dioses te juro mi Cornelio que el dia de mi triumpho allí do yua enel carro triumphando/ allí yua pensando quan desplomado esta el juyzio de todos los deste siglo: porque siendo amonestados/siendo compelidos/ y siendo llamados dela razon/ aun no la queremos oyr: r por cõtrario siendo reprehendidos/ficdo maltratados/ficdo aborrecidos del mũdo lo queremos seguir y seruir. Si yo no me engaño/ prosperidad es ó hóbres locos/ y falta de buenos juyzios querer entrar en casas agenas por fuerça/ y no querer descansar en sus casas proprias de grado. Quiero dezir/que mas facilmente seguiriamos las virtudes/ y seriamos virtuosos/que yriamos en paz ó los vicios y no seriamos viciosos: porque hablando la verdad los hombres que en todo y por todo quieren cumplir conel mundo/ellos se ofrecen a infinito trabajo y cuydado. ¶ roma roma/maldita sea tu locura/ y maldito sea el que crio en ti tanta soberuia/ y maldito sea delos hombres/ y aborrescido sea delos dioses el que inuento en ti esta põpa: porq̃ han sido muy pocos los que con verdad la han alcançado: r han sido infinitos los que por ella se han perdido. Que mayor vanidad/ ni que ygual liuiãdad puede ser que a vn capitan romano porque conquisto los reynos/altero los pacificos/asso lo las ciudades/allano las fortalezas/robo a los pobres/enriquecio alos tyranos/agoto los tesoros/ derramo muchas innocentes sangres/hizo a infinitas mugeres biudas/y quito a muchos nobles las vidas/y despues en pago de todo este daño recibe le roma cõ gran triũpho? ¶ Pues quieres q̃ te diga otra mayor locura/ la qual es tal q̃ ninguna otra con ella se yguala? ¶ Pago te saber que murieron infinitos enla guerra/ y lleua se vno solo la gloria: por manera q̃ aquellos tristes aun no merecierõ para sus cuerpos sepultura/y vasse vn capitan triũphando solo por roma. ¶ Por los inmortales dioses te juro/ y passe esto como entre amigos secreto/que el dia de mi triumpho quando desde el carro triumphal yua mirando alos miseros captiuos cargados de hierros/ y contemplaua los tesoros que trayamos robados q̃ eran de muchos innocentes/r oya alas cuytadas biudas llorar por sus maridos/y me acordaua de tantos nobles Romanos que en Asia queda uan muertos/aun que mostraua plazer en lo publico/yo lloraua gotas ó sangre en secreto: porque no es hombre delos que nacen enel mundo/sino vna delas furias que residen enel infierno/el que ól daño ageno toma plazer proprio. No se yo en que posseslion me tenga al principe o capitanq̃ viene dela guerra/y pide r procura de entrar triumphando en Roma: porque si el piensa como es razon q̃ piense las heridas que trae en su cuerpo/los tesoros que ha gastado/los lugares que ha quemado: los peligros que ha passado/los daños que ha recebido: los muchos hombres q̃ a sinrazon ha muerto/los amigos q̃ ha perdido/los enemigos que ha cobrado/ lo poco q̃ del reposo ha gozado/ lo mucho q̃ a muchos es obligado/en tal caso diria yo q̃ este tal deuria ser rescebido con sospiros/ y el entrar derramãdo lagrimas delos ojos. En este hecho del triumpho ni alabo alos assirios/ni tengo embidia alos persas/ ni me satisfazen los macedonios: ni aprueuo alos caldeos: ni me contentan los griegos: alos troyanos maldigo/y alos Cartaginenses cõdeno/en q̃ no con zelo de justicia/sino cõ rauia de soberuia por ocasion de alcançar estos triumphos/a sus reynos pusieron é muchos trabajos/y a nosotros deraron ocasion ó perder nos. ¶ roma maldita: maldita fuiste: maldita eres: y maldita seras: porque si los hados no me mientẽ: y el juyzio no me ẽgaña: y fortuna el clauo no hinca veran de ti Roma enlos siglos aduenideros lo que vemos agora nosotros delos reynos passados: conuiene a saber: que como te hezistecon tyrania señora de seño-

Digitized by Google

res:con justicia te tornen a ser sierua de sier uos. O roma desdichada:y muy desdicha da te torno a llamar: dime yo te ruego por que estas oy tan cara de cordura/y tan ba rata de locura? Dónde estan tus antiguos padres que te fundarõ y honrarõ: en cuyo lugar tienes agora tãtos tyranos que te as suelan y te infaman? Donde estan tantos buenos varones generosos y virtuosos co mo tu criaste:en cuyo lugar tienes agora tã tos vicios y vagabundos? Dónde está los que por tu libertad derramaron su sangre en cuyo lugar sucedieron los que por subge tarte perdieron la vida? Donde estan tus strenuos capitanes que cõ tanta vigilãcia ampliaron y defendieron tus muros delos enemigos:en cuyo lugar sucedierõ los que te derrocaron los muros y te poblaron de vicios y viciosos? Donde estan tus grãdes sacerdotes: los quales siẽpre orauã en los templos y aplacauan alos dioses con sacri ficios:en cuyo lugar han sucedido los q̃ no saben sino violar los templos:y cõ sus mal dades indignar alos dioses? Donde estan tantos philosophos y oradores que cõ sus cõsejos te gouernauã:en cuyo lugar agora han sucedido tantos simples y ignorantes que con sus malicias te pierden? Acabaró se te o roma todos aquellos antiguos: y su cedimos los q̃ agora somos modernos y si tu con verdad conocieras la virtud ó aque llos y adeuinaras la poquedad ó nosotros el dia que ellos acabaró la vida aq̃l dia no auia de quedar en ti piedra sobre piedra y desta manera olieran aquellos campos a huessos de virtuosos: y no como agora q̃ hieden a cuerpos de hõbres viciosos. Por uentura eres tu mas antigua que Babilo nia/mas hermosa que Delia/mas rica que Cartago/mas fuerte que Troya/ mas po blada que Tebas/mas cercada que Co rinto/ mas deleytosa que Tyro/ mas fer til que Bizancio/ mas alta que Camena/ mas inexpugnable q̃ Aquileya/mas priui legiada q̃ Gades/mas torreada que Ca pua/y mas arriscada que Cantabria? Pe recierõ estas tã insignes y generosas ciuda des estando arreadas de tantas virtudes: y guardãdolas tantos virtuosos:y esperas tu pmanescer estando apoderada de tãtos vicios y poblada de tãtos viciosos? O ma dre mia Roma: ten vna cosa por auerigua da:q̃ la gloria q̃ agora es de ti fue primero dellas:y la destrucion q̃ fue dellas sera des pues de ti:porq̃ desta manera va el mundo rodando:en q̃ todos los trabajos q̃ agora nosotros oymos delos passados:diran de nosotros los aduenideros.

Capitulo.xv. Domar co aurelio prosigue su carta:y pone la orde q̃ tenian los romanos en hazer la gente de guerra:y como es escandalosa cosa y mu geres y sacerdotes a ella: y delos desafue ros que hazen los capitanes y la otra gen te de guerra.

Ora te quiero cõtar amigo mio cornelio la orden que te nemos ó hazer la gẽte ó guer ra:y por ella veras la grã des orden q̃ ay en roma:porq̃ en los siglos passados no vuo cosa mas mira da ni correguida que fue la militar disciplina:y por cõtrario no ay cosa aora mas disso luta que es nuestra gente de guerra. Der ramase pues por el imperio la nueua como el principe emprende de nueuo vna guerra luego se engendran muy varios pareceres en los pueblos:echando sobre la guerra di uersos juyzios: en que vnos dizen q̃ es ju sta:y el principe que la emprende es justo: otros dizen que es injusta:y el principe que la haze es tyrano:los pobres/y sediciosos aprueuanla con fin de yr a robar bienes a genos:los ricos y pacificos cõdenanla por gozar de sus bienes proprios: por manera que no justifican o condenan la guerra se gun zelo de justicia/sino segũ lo poco o mu cho que se les seguira de aquella empresa. Mandando yo que so emperador Romano poner edicto de guerra a fin que se ha rebe lado vna ciudad o vna prouincia:hazen se las cerimonias acostumbradas en Roma: conuiene a saber. Lo primero llamar a los

Digitized by Google

sacerdotes que vayan luego a orar alos inmortales dioses: porq̃ jamas el pueblo romano salio de roma a derramar sangre de sus enemigos sin que primero los sacerdotes derramassen lagrimas enlos templos. Lo segũdo va todo el sacro senado al templo del dios jupiter: y alli juran todos cõ solenissimo juramẽto q̃ si los enemigos cõtra quiẽ van quisierẽ nueua cõfederaciõ cõ roma: o pidieren perdõ dela injuria hecha: q̃ pospuesta toda vẽgança no les negaran la clemencia. Lo.iij. el consul q̃ esta señalado por capitan de aq̃lla guerra va al alto capitolio: y alli haze vn voto solenissimo a vno delos dioses de quien el fuere mas contẽto q̃ le ofrecera vna cierta cosa si buelue victorioso de aq̃lla guerra: y aun q̃ la joya y promessa sea muy costosa todo el pueblo se obliga a pagarla. Lo quarto es q̃ ponẽ en el cãpo Marcio la vandera del aguila: q̃ es la antigua insignia romana: y esto es para q̃ se tẽgã por dicho todos los romanos que ningun espectaculo ni fiesta se ha de celebrar en roma entretanto q̃ sus hermanos estã enla guerra. Lo quito subese vn põtor encima dela puerta salaria: y alli tocala trõpeta para hazer gẽte de guerra: y sacan las vanderas pa entregarlas alos capitanes: y es cosa espãtosa de ver: en q̃ assi como vn capitan se apodera dela vandera: assi tiene licẽcia pa cometer toda maldad y vileza: de manera q̃ tiene por gentileza robar las tierras do passa y engañar alos con que trata. Quãta licẽcia tẽgan de hazer mal y ser malos los q̃ gouiernan la guerra: paresce muy biẽ enlos q̃ traẽ en su cõpañia: ca los hijos deran a sus padres/los siruos a sus señores/los discipulos a sus maestros/los oficiales a sus oficios/ los sacerdotes alos tẽplos/los criados a sus amos: y esto no por mas de q̃ so color ỏ las libertades ỏ la guerra/no los pueda castigar nigũa justicia. O cornelio amigo mio/ no se como comiẽce a dezir esto q̃ te quiero cõtar; cõuiene a saber que nra gẽte de guerra despues q̃ salen de roma/ni tienen temor alos dioses/ni acatamiẽto alos tẽplos/ni reuerencia alos sacerdotes/ni a sus padres obediẽcia/ni alas gẽtes verguença/ni temor ala justicia/ni compassion dela patria/ni memoria que son hijos de roma/ni aun tan poco q̃ se les ha de acabar la vida: sino q̃ pospuesta toda verguẽça/amã el injusto ocio y aborresce el justo trabajo. Pues oye q̃ aun mas te dire/y por mucho que yo diga es muy poco respecto delo q̃ ellos hazẽ: en q̃ vnos robã los tẽplos: y otros rebueluẽ ruydos: estos q̃brãtan las puertas: y aq̃llos hurtan las ropas quãdo prendẽ los libres: quãdo suelten los pisos: las noches passan en juegos: los dias en blasphemias: oy peleã como leones: mañana huyen como couardes: vnos se amotinã contra los capitanes: y otros se passan alos enemigos: finalmẽte para todo lo bueno son inabiles: y para todo lo malo se tienen por libres. Pues q̃ te dire de sus torpedades: las quales aun he verguença yo de escreuirlas? Dexã sus mugeres ppias/lleuã mugeres agenas: alas hijas de buenos desonran: y alas innocentes virgines engañan: ni dexã vezina q̃ no cõbidã: ni huespeda que no fuercen: deshazen el antiguo matrimonio: y cada año buscan vn casamiẽto nueuo: por manera que hazen todo lo que quierẽ: y ninguna cosa delo q̃ deuen. Pien sas agora tu mi cornelio que pocos males se le siguen a roma de yr tantas malas mugeres ala guerra? ca por su causa los hombres ofendẽ alos dioses: son traydores a su patria: niegan su parentela: vienen a estrecha pobreza: biuen con infamia: hurtan la hazienda agena: gastan la suya propia: jamas tienen vida quieta: ni reyna verdad ẽ su boca: finalmente por amor dellas muchas vezes se rebuelue la guerra: y muchos buenos pierden la vida. Dexemonos de razones y vengamos alas historias. Bien sabes tu que la mayor parte de Asia mas conquistada y enseñoreada fue delas mugeres Amazonas que de ningunas otras gentes barbaras. Aquel mancebo generoso y valeroso Poro rey dela India porque faltauan hombres y le sobrauan mugeres fue vencido de magno Alexandro.

Digitized by Google

Aníbal monstruoso capitan de Cartaginenses tanto tiempo fue señor de Ytalia quanto no consintio muger en la guerra: y como se enamoro de vna moça de Capua luego le vieron las espaldas en Roma. Si Scipió africano no alimpiara los reales Romanos de luxuria: nunca la inuécible Numancia fuera assolada. El capitan Sila en la guerra de Mitridates/ y el animoso Mario en la guerra de los Zimbros porque en sus exercitos no cõsintierõ mugeres malas por esso ỏ los enemigos vuieron tantas victorias. En tiempo de Claudio emperador los Tarentinos y Capuanos estauã muy publicos enemigos: a tanto que los vnos contra los otros sacaron en campo sus exercitos/ y a caso vn dia en los reales de los Capuanos reboluieron se dos capitanes/ sobre que tenian ambos con vna muger publicos amores: y como los reales se perturbassen todos/ dieron sobre ellos los Tarentinos/ de do se siguio que fue vencida Capua por ocasiõ de vna muger perdida. Yo tuue en esta guerra de los Parthos diez y seys mil de caualllo/ y ochenta mil peones/ y treynta y cinco mil mugeres/ y fue en este caso tan grande la desorden que desde la hueste vue de embiar a mi Faustina y a otros senadores a sus casas algunas mugeres que siruiessen a los viejos y criassen a los niños. Nuestros antepassados lleuauan antiguamente mugeres a la guerra para guisar de comer a los sanos: y curar de los heridos: pero agora lleuamos las para que tengan ocasion los couardes ỏ afeminarse/ y los esforçados ỏ auiciarse: porque al fin los enemigos assestan a la cabeça: pero las mugeres hieren al coraçon. Quiero que sepas otra cosa mi Cornelio/ y es que los Salios/ los Vulcanos/ los Flamines/ los Regios: los quales son sacerdotes de la madre Cibiles/ ỏ dios Vulcano/ del dios Mars/ y del dios Jupiter posposto el temor de sus dioses/ dexando desiertos sus templos/ desechando sus honestos habitos no se acordando de sus santos ritos: q̃brantando sus estrechos votos/ vãse infinitos dellos para los exercitos/ do biuen aun mas deshonestos que otros: porque cosa es muy comun/ los que en algun tiempo presumieron de retraydos y vergonçosos: despues q̃ se perdieron venir a ser muy bullicioso y desuergonçados. Cosa es deshonesta y aun peligrosa traer sacerdotes en la guerra: porque su oficio es aplacar a los Dioses con lagrimas/ y no indignar a los hombres con armas. Si a caso dixeren los principes que es bueno lleuar sacerdotes a los exercitos para ofrescer a los dioses sacrificios: a esto respondo que los tẽplos estan dedicados para orar/ y los campos para pelear: por manera que en vn lugar quieren los Dioses ser temidos/ y en el otro honrados y sacrificados. En el año de la fundacion de roma de. cccxv. passo en Asia el consul Vietro que yua contra los paleſtinos/ los quales se auian rebelado contra los Romanos: y de camino fuesse por el templo de apolo en Delphos/ y como allí hiziesse al Dios Apolo vna oracion muy larga porque le reuelasse si boluería de Asia con victoria: respondiole el oraculo. Si quieres tu o consul vietro boluer victorioso de tus enemigos/ restituye los sacerdotes que lleuas ỏ nuestros templos: porque nosotros los dioses no q̃remos que los hombres q̃ escogimos para solo nuestro seruicio vosotros los lleueys a los bullicios del mundo. Si es verdad como es verdad lo que apolo dixo al consul vietro/ no me parece que es cosa justa consientan a los sacerdotes yr se perdidos a la guerra/ que como tu sabes mi Cornelio sin comparacion es muy mayor la ofensa que ellos hazen en yrse a perder que no el seruicio que hazen a los principes en querer pelear. Deremos a los sacerdotes en sus templos para orar/ y veamos como los capitanes se suelen elegir: y en este coso hallaras que el dia que a vn patricio le señala por capitã el senado/ le prueuan si sabe jugar de armas en el amphiteatro/ le lleua el cõsul al alto capitolio cõsigo le ponen el palio de la aguila en los pechos

Digitized by Google

se echan la purpura enlos ombros: le dā ỏl erario publico dineros/luego este tal crece en tanta soberuia que no acordandose de la pobreza passada piensa ala buelta que buelua le para emperador de Roma. Cosa es muy comun que quando alos hombres de baxo suelo la fortuna los sube en algun alto estado es mucho lo que presumen y muy poco lo que saben/y muy menos lo que valen. Por manera q̄ si sus flacas fuerças se ygualassen con sus altos pensamientos/vno solo abastaria para vencer alos enemigos/y aun para ganar muchos reynos. Han tomado agora vna costūbre los capitanes en Roma/y dizen me que es inuencion de mauritania/conuiene a saber: que se entreteren la barba/herizāse los cabellos/entonan las palabras/mudan las vestiduras/acompañanse de homicianos/andan lo mas del tiempo armados/trabajan por parecer hombres fieros: finalmēte tienen en poco ser amados/y toma les vana gloria de ser temidos. Y sabes mi Cornelio quan temidos quierē ser? que vn dia estando en pentapolin/vn capitan mio/yo le oyendo y el no me viendo: sobre que no le deuian hazer todo lo que el queria en la posada: dixo a vna huespeda suya. Vosotros los villanos aun no conoceys capitanes de exercitos: pues sabe sino lo sabes madre: q̄ jamas tiembla la tierra sino quando es amenazada de algun capitan de Roma: y nunca los dioses embian rayos: sino do nosotros no somos obedescidos. Pues has oydo lo q̄ dixo: oye el esfuerço que tuuo y fue tal: que este capitan dando yo vna cruda batalla en arabia: el solo huyo y desamparo la vandera: el qual hecho auiendolo hecho a tal hora: por muy poco me hizera perder la batalla: la qual acabada yo le hize cortar la cabeça: porq̄ al punto del encontrar cō los enemigos mas daña vno que huye que aprouechā dos mil que acometan. Muchas vezes le oy yo al emperador trajano mi señor: que los hombres que en tiempo de paz haziā mayores fieros/de hecho erā en la guerra mayores couardes acontece que muchas cosas se erpiden por tener vno buena eloquencia/otro por darse buena maña/otro por poner grā diligēcia/otro por abrir bien la bolsa/y ala verdad este es el que mas y mejor en roma negocia: pero las cosas delas guerras y q̄ de hecho han de llegar alas armas/no consisten en blasonar mucho delāte los amigos en la plaça/sino en acometer alos enemigos en la batalla/que al fin fin/los hōbres muy verbosos/por la mayor parte son descoraçonados. Que mas quieres que te diga mi Cornelio delos agrauios que hazē estos capitanes por las tierras do passan y delos escandalos que leuantan en las prouincias do passan? Hago te saber que no haze tāto daño la carcoma a la madera/la polilla alas ropas/la cētella alas estopas/la langosta alas miesses/ni el gorgojo alos graneros/como hazen los capitanes enlos pueblos: porque ni dexan animal q̄ no matan/ni huerta q̄ no hurtan/ni vino que no beuen/ni colmena que no catan/ni templo que no roban/ni caça que no corran/ni sedicion que no leuantan/ni vileza que no intenten. Pues mas hazen lo qual no se les deuria consentir hazer/conuiene a saber: q̄ comen de gracia sin querer pagar: y no q̄rē seruir sin ser muy bien pagados: y lo peor de todo es: que si les pagan: luego lo baratan o juegan: sino les pagan: luego hurtan o se amotinan: por manera que cō la pobreza andan descontentos: y con la riqueza biuen viciosos. Ha venido el caso a tanto corrompimiento: q̄ ay oy en roma de la gente de guerra tā gran descuydo q̄ no parece cada capitan sino caudillo de homicianos/origē de sediciosos: emulo de buenos/despertador ỏ todos los malos: cabeça de los ladrones: pirata delos cossarios: finalmēte no digo q̄ lo parecen: po afirmo q̄ son verdugos de virtuosos y buytrera ỏ viciosos. No q̄rria dixir lo pero toda via lo aure de dezir que es la burla tā burlada: y va la cosa tan perdida: q̄ a estos malauēturados aūque son nr̄os amigos domesticos ni ay principe q̄ los enseñoree: ni justicia que los

Digitized by Google

castigue/ni miedo que los reprima/ni ley q̃ los sojuzgue/ni verguença q̃ los enfrene/ni pariete que los corrija/ni castigo q̃ les abaste/ni aun muerte que los acabe/sino que ya como a hombres que no tienẽ remedio les dexamos comer de todo.

¶ Capitulo .xvj. de marco aurelio prosigue su carta/y llora y nũca acaba de exclamar/porque Roma tomo guerra con asia: y delos grandes daños q̃ se siguen enlos pueblos de q̃ sus principes toman guerras con reynos estraños.

¶Triste de ti Roma/que no solia en ti auer esta malaventura: sino que quanto mas te vas haziendo antigua tanto te veo mas desdichada: porque enlas escripturas lo leemos/y aun con los ojos lo vemos/que quanto vna ciudad o persona fue enlos principios mas fortunada/tanto enla vejez le es mas contraria la fortuna. ¶Por cierto enlos tiempos antiguos y en aquellos siglos gloriosos/digo quando tu eras poblada de verdaderos Romanos/y no como agora que no tienes sino hijos espurios/tan disciplinadas eran las huestes que salian de ti Roma/como los philosophos y academias que estauan en Grecia. Si las escripturas Griegas no me mienten/Philippo el gran rey de Macedonia/por esso es tan nombrado enlas hystorias/y su hijo el magno alexandro por esso fue tan venturoso en las guerras/porque tenian sus hueste tan corregidas/que mas parescia senado que regia/que no campo que peleaua. Mo que podemos colegir de Titoliuio y delos otros escriptores/desde el dictador Quinto cincinato hasta el noble Marco marcelo fueron los tiempos mas prosperos que vuo enel imperio Romano: porque de antes fatigaron la reyes/y despues fue perseguida de tyranos. En aquellos tiempos tan felices/vna delas mayores felicidades que tenia Roma era tener la disciplina militar muy corregida/y entonces Roma començo a descaer/quando nuestros exercitos se començaron a dañar: porque si los dela guerra tienen treguas con los vicios no podran los dela republica tener paz cõ las virtudes. O maldita seas asia/y maldito el dia que contigo tomamos conquista: porque el bien que se nos ha seguido de ti hasta agora no le emos visto/y el daño que de ti nos vino para siempre en Roma sera llorado. O asia maldita/gastamos ẽ ti nuestros tesoros y tu empleaste en nosotros tus vicios: a troque de hombres fuertes en biaste nos tus regalos/erpugnamos tus ciudades y tu triumphaste de nuestras virtudes/allanamos tus fortalezas y tu ỏstruyste nuestras costumbres: triumphamos de tus reynos/y tu degollaste a nuestros amigos: hezimos te cruda guerra/y tu conquistaste nos la buena paz: de fuerça tu fuyste nuestra y de grado nos somos tuyos: injustos señores somos ỏ tus riquezas y justos vassallos de tus vicios: finalmente eres o Asia vn triste sepùlcro de Roma: y tu Roma eres fetida sentina de Asia. ¶Pues nuestros antiguos padres se contentauan con Roma sola: porque nosotros sus hijos no nos contentaremos con Roma y ytalia: sino que fuemos a conquistar a asia: do auenturamos nuestra honra y gastamos toda nuestra riqueza. Si aquellos antiguos romanos siẽdo como erã varones tan heroycos enel biuir: y tã estremados enel pelear/y tã cuerdos eñl mãdar: y tã moderados en el tener/se contentauan con aquel poco termino: porque nosotros no siendo tales como ellos no nos cõtentaremos cõ vn reyno rico y vicioso? No se yo que locura nos tomo de yr a conquistar a asia/y no contẽtarnos con Roma/ca no estaua ytalia tan pobre de riquezas/ni tan despoblada de ciudades/ni tan huerphana de gentes/ni tan sola de ganados/ni tan inculta de bastimẽtos/ni tan seca de buenas fructas/que de todas estas çosas no teniamos mas que tuvieron nr̃os padres/y aun que merecimos tener nosotros sus hijos. ¶Para comigo

diria yo que es falta de juyzio o sobra de soberuia q̃rer nosotros exceder a nuestros passados en señorio no ygualádo con ellos en merito. De todas cosas estoy contento yo de mis antepassados / excepto que fuerõ vn poco soberuios y bullicioſos / y ẽ esto bien les parecemos sus hijos: en que no solo somos soberuios y bullicioſos / mas aun cobdicioſos y malicioſos / por manera que en las cosas de virtud quedamos muy atras / y en las obras no licitas passamos les muy adelante. Que es de las grandes victorias que nuestros passados vuieron en asia? Que es dela infinidad de oro que robaron en aq̃lla tierra? Que es dela muchedumbre de captiuos que captiuaron en aquella guerra? Que es dela ferocidad de los animales que embiarõ a Yталia? Que son de las riquezas que cada vno truxo para su casa? Que son de los poderoſos reyes que prendieró en aquella conquista? Que son de las fiestas y triumphos con que entraron triumphando en roma? Que quieres que te diga mi Cornelio en este caso / sino que todos los que inuentaron la guerra son muertos / todos los que fueró a asia son muertos / todos los q̃ defendian aquella tierra son muertos / todos los que ẽtraron triumphando en Roma son muertos: finalmente todas las riquezas y triũphos que nuestros padres truxeron ó asia / ellas y ellos al fin en breue tiempo vuieron fin / sino son los vicios y regalos de los quales no vemos fin. O si supiessen los principes cuerdos / que cosa es inuentar guerras en reynos estraños / que trabajos buscan a sus personas / que cuydados a sus pensamientos / que alborotos a sus vassallos / que fin a sus tesoros / que pobreza a sus amigos / que plazeres a sus enemigos / que perdicion para los buenos / que libertad para los malos / y que dan que dezir a los estrangeros: finalmente siembran vn vniuersal daño en sus naturales reynos: y deran vna mala ponçoña a sus erederos propios. A ley de bueno te juro / que si como yo lo siento lo sintiessen / y como yo lo gusto lo gustassen: y aun como yo lo he experimentado lo experimentassen / no digo yo que con derramamiento de sangre tomaria reynos por fuerça: pero aun ofreciendo melos con lagrimas no los tomaria de balde: porque hablando la verdad / no es de principes cuerdos no mas de por sustentar lo ageno: poner en peligro lo suyo propio. Pregunto agora yo que prouecho saca Roma dela conquista de Asia? Pongo caso que sea osada de conquistarla / sea poderoſa ẽ erpugnarla / sea importuna en combatirla / y sea dichoſa en tomarla: por uentura sera fortunada en sustentarla? En este caso digo y afirmo / y delo que digo no me arrepiento / que Asia es possible tomarla / pero es locura presumir de sustentarla. No te parece suprema locura presumir de subsstentar a Asia / pues jamas nos viene nueua de vna vitoria que no sea vispera de otra batalla / y para substentar aquella guerra / nos roban a toda Yталia? En Asia se gastan nuestros dineros / en Asia perecen nuestros hijos / en Asia murieron nuestros padres / para Asia nos echan tributos / en Asia se cõsumen los buenos cauallos / a Asia lleuan nuestros graneros / en asia se crian todos los ladrones / de asia nos vienen todos los bullicioſos / en asia perecen todos los buenos / de asia nos embian todos los vicios / finalmente en Asia se gastan todos nuestros tesoros / y en asia nos matan a todos los excelentes romanos. Pues si este es el seruicio que asia haze a roma / para que quiere Roma continuar la guerra de Asia? Otros principes primero que nosotros conquistaron a Asia / y tomaron a Asia / y posseyeron a asia: pero al fin como vieron que era tierra do ni temian a los dioses / ni conociã subgeció a principes / ni estauã atados a leyes ni fueros / acordaró de derarlos: porq̃ hallaron por erperiencia / q̃ toda la gente ó asia / ni cõ guerras les cãsan los cuerpos / ni con beneficios les puedẽ ganar los coraçones No se atreuieron aquellos principes subsstentar a asia por tierra / y pensamos nosos-

tros socorrerla por mar. Desampararon la ellos siendo vezinos / y queremos nos otros sustentarla de lexos? Ami parescer Asia es vna tierra do todos los cuerdos emplearon su cordura / do todos los locos probaron su locura / do todos los soberuios mostraron su soberuia / do todos los principes entraron cõ potencia / do todos los tyranos emplearon su vida: pero al fin fin / ni aprouecho a los vnos el querer / ni a los otros el saber / ni muy menos el poder. Yo no se qual es el hombre q̃ este biẽ con Asia / quiera bien a Asia / diga bien de Asia / ni fauorezca las cosas de Asia pues ella nos da ocasion a que tengamos que ỏzir cada dia / tengamos que sospirar cada noche / y tengamos que llorar cada hora. Si los hombres alcançassen el secreto de saber los hados en que criaron los dioses a asia / no debatirian tanto en la conquista della: porque los dioses la criaron en tal signo para que fuesse vn pasto comun do todos pazcan / vna plaça comun do todos vendan / vn hostal comũ do todos posen / vn tablero comun do todos jueguen / vna cosa comun do todos mozen / vna patria comun do todos quepan / y de aqui viene que asia es desseada de muchos / y es enseñoreada de pocos / porq̃ siẽdo como es comũ patria: quiere cada vno hazer la su tierra propria. Porventura pésaras tu mi cornelio / q̃ he dicho ya todos los males de asia / pues oye q̃ agora de nueuo quiero formar vna q̃rella / ca segũ los daños que sele han seguido de asia a nuestra madre roma: faltara tpo para escreuir / mas no materia que dezir. Mo sin lagrimas lo digo esto q̃ quiero dezir / conuiene a saber / que jamas capitã romano mato a diez mil asianos cõ las armas q̃ lleuo de roma / q̃ no perdiesse mas de cien mil romanos cõ los vicios que truxo a roma: de manera q̃ ellos murieron a manos ỏ sus enemigos cõ honra / y a nosotros nos prostraron los vicios con infamia. Pregunto agora yo / q̃les fueron los q̃ inuentaron comer en los ausonios publicos / cenar en los huertos secretos / vestir se las mugeres como hombres enel theatro / enmascararse las caras los sacerdotes ỏ jano / vngirse los hombres como mugeres ẽ el baño: y oliendo los senadores al senado / vestir purpura los principes cõtra el ỏ creto antiguo / comer dos vezes al dia como comia dionisio el tyrano / tener muger y cõcubina como lo hazẽ los de tyro / dezir tales blasfemias a los Dioses q̃les jamas fuerõ oydas enel imperio: estos diez vicios de asia / asia los embio presentados a Roma. Enlos tiempos que ẽ aquellas partes de oriente andaua muy encendida la guerra / diez muy valerosos capitanes truxeron estos .x. vicios a roma / y perdona les aqui los nombres de no q̃rer nõbrarles mi pluma / porq̃ sus tan torpes culpas no obscurezcan sus claras hazañas. Antes que roma tomasse conquista con Asia eramos ricos / eramos pacificos / eramos sobrios / eramos sabios / eramos honestos / y sobre todo biuiamos contentos / pero despues aca hemonos dado tan buena mañia a oluidar la policia de Roma / y a deprender los regalos de Asia: que assi pueden oy deprenderse todos los vicios en roma: como oyr todas las sciencias en Grecia. Por lo sobredicho podran ver todos los principes guerreros que prouecho sacan de conquistar reynos estraños. Veremos agora los vicios que en las guerras se cobran / y las virtudes y virtuosos / que alli se pierden / hablemos de los dineros / los quales los principes tanto buscan y aman: y eneste caso digo que no ay Rey ni reyno puesto en estremada pobreza / sino el que toma con reyno estrangero estremada conquista. O mi Cornelio / y tu no has visto como los Principes mas por voluntad que no por necessidad pierden sus tesoros / piden los agenos / no les abastan los suyos / toman los delos templos / buscan grandes empres tidos / inuentan crudos tributos / dan que dezir alos estraños / enemistan se con los suyos: finalmẽte ruegan a sus vassallos / y humillanse a sus enemigos? Pues te he dicho los daños dela guerra / quiero te ago-

Digitized by Google

ra dezir qual es el origen dela guerra: por q̃ es impossible que el medico aplique al paciente congrua medicina sino sabe de q̃ humor aq̃lla enfermedad peca. Los prin-cipes como nacieron de hombres/se criarõ con hombres/se aconsejan con hombres/ y biuen cõ hombres/y al fin al fin ellos son hombres/hora por soberuia que les sobra hora por consejo que les falta/ymaginan ellos/y aun dizen les otros/q̃ aun que tie-nẽ mucho/respecto de otros principes pue-den poco. Item les dizẽ/q̃ si es grãde su ha-zienda ha de ser muy mayor su fama. Item les dizen que el buen principe en muy po-co ha de tener lo que eredo de sus padres/ respecto delo mucho mas que ha de derar a sus hijos. Item les dizen q̃ jamas princi-pe dero de si buena memoria: sino inuẽtan do vna cruda guerra. Item les dizen que la hora q̃ a vno eligen emperador de Roma libremente puede conquistar toda la tier-ra. O todas pues por los principes estas fri uolas razones/como es bara su fortuna/y altos sus pensamientos/luego se declaran contra sus enemigos/luego abren sus teso ros/luego juntan grandes exercitos/y al fin de todo permiten los dioses que pẽsan-do ellos de tomar lo ageno gastan y pier-dẽ lo suyo proprio. O principes no se quiẽ os engaña que podiendo cõ paz ser ricos/ quereys con guerra ser pobres. O princi-pes no se quien os engaña que deuiendo y podiendo ser amados/buscays con q̃ seays aborrecidos. O principes no se quien os ẽ gaña que pudiendo gozar dela vida segu-ra/os cometeys alos baybenes dela fortu-na. O principes no se quien os engaña en que tengays en poco lo mucho vuestro y tengays en mucho lo poco ageno. O prin cipes no se quien os engaña/en que tenien do todos necessidad ó vosotros/vosotros os poneys en necessidad de todos. Pago te saber mi cornelio/que por muy agudo y solicito que sea vn ṕncipe mas q̃ todos los que le precedierõ en roma/es impossible q̃ le sucedan prosperamente todas las cosas dela guerra/porq̃ en lo mas peligroso ó la guerra/o le faltã los dineros/o no le acudẽ los vassallos/o los tiempos le son contra-rios/o halla passos peligrosos/o le faltan los bastimentos/o se le amotinan los capi tanes/o viene socorro a sus contrarios: de manera que se vee el triste tã triste/que mas guerra hazen a su coraçon los pensamien-tos que no a su tierra los enemigos. Aun que vn prĩcipe no tomasse guerra sino por no sufrir la gente de guerra/deuria derar qualquiera guerra. Preguntote mi Cor-nelio/que ygual trabajo a su persona: o q̃ mayor daño a su reyno del rey pueden ha-zer sus enemigos q̃ sea ygual ni mayor que el que hazen sus exercitos. Los enemigos a lo mas roban la frontera/mas nuestros exercitos roban toda la tierra. A los enemi gos osamos y podemos los resistir/mas a los nuestros ni podemos ni los osamos ha blar. Los enemigos quando mas mas sal tean vna vez al mes y vanse/mas los nue-stros roban cada dia/y quedanse. Los enemigos tienẽ miedo a sus enemigos: pe-ro los nuestros ni temen a sus enemigos ni han piedad de sus amigos. Los enemi-gos quanto mas van mas afloran y se dis-minuyen: pero los nuestros quanto mas van mas se encrueleſcen y crecen. Yo no se que mas guerra que tener los principes é sus reynos gente de guerra: porque segun nos muestra la experiencia: estos son delan te los dioses muy culpados: alos principes importunos: alos pueblos enojosos: ó ma nera que biuen en daño de todos: y sin pro uecho de ninguno. Por el dios Mars te juro mi Cornelio/y assi el en las batallas rija mi mano/que mas queras tengo en el Senado delos robos que hazen mis capi tanes enel illirico/que no de todos los ene migos del pueblo romano. Por esto que digo/y por mucho mas que me callo yo tẽ-go mas temor de criar vna vandera de cien hombres de guerra/que dar a treynta mil hombres vna cruda batalla/porque aquella bien o mal en vna hora la despacha ventura/mas con estos no me puedo a-poderar en toda mi vida. Diras me tu mi

Digitized by Google

Cornelio/que pues soy emperador Romano porque no pongo en esto remedio/ pues todo lo conozco/y todo me es notorio:ca el Príncipe que en dissimulacion se passa la culpa agena/ con razon le condenaremos en qne es ya suya propria. A esto respondo que yo no soy poderoso para poner en ello remedio/ sin que deste remedio no nasciesse otro mayor daño/ y como tu no has sido principe no podras caer en esto q̃ digo/porque muchas cosas conoscen los príncipes con su cordura/ para el remedio delas quales ellos no tienen potencia. Assi fue/assi es/y assi sera/assi lo halle/assi lo tengo/y assi lo dexare/assi lo ley en los libros/assi lo vi con mis ojos y assi lo oy de mis passados: finalmente te digo que assi lo inuentaron nuestros padres/assi lo sustẽtamos nosotros sus hijos/y por su mal assi lo dexaremos a nuestros erederos. Direte vna cosa y imagino que no yerro mucho en ella/y es/ que visto el mucho daño y ningun prouecho q̃ trae la gente de guerra a nr̃a republica:pienso q̃ hazerla y sustẽtarla o es locura ó los hóbres/ o açote dado ó los dioses:porq̃ no puede ser cosa mas justa/ q̃ permitir los dioses q̃ sintamos en nuestras casas propias lo q̃ hazemos que otros llorẽ en casas agenas. Todas estas cosas te he escripto mi cornelio/no porque va nada en que las sepas/sino que descansa mi spiritu en dezirtelas:porque segun dezia Alcibiades/ las arcas y las entrañas siempre a los amigos há de estar abiertas. Panucio mi secretario va de mi parte a visitar essa tierra/ dile para ti de camino essa carta. Ay te embio dos cauallos: pienso q̃ te contentaras dellos:porque son Lusitanos. Las armas y riquezas q̃ tome alos Parthos ya las tengo todas repartidas/ pero toda via te embio dos carros dellas. Vdi Faustina te saluda/ y te embia vn espejo muy rico para tu hija/y vn joyel ó pedreria para tu hermana. No mas sino que pido alos dioses a ti den buena vida/y a mi buena muerte. Marco el tuyo escriue a ti Cornelio el suyo.

¶ Capitulo. xvij. en el q̃l

el auctor amonesta alos príncipes y grandes señores/en que quanto mas les cargaren los años/ tanto mas son obligados a aflorar en los vicios.

Alo gelio en̄l segundo libro de noctibus acticis dize/que fue costumbre entre los Romanos antiguos ó honrar y tener en gran veneracio̱ alos viejos/ y era esta tan inuiolable ley entre ellos/en que ninguno que fuesse generoso en sangre/ni que fuesse poderoso en riquezas/ni que fuesse venturoso en vencer batallas podia preceder alos muy viejos ya cargados de canas/ por manera que como a Dioses los adorauan/ y como a sus padres los honrrauan. Entre otras estas preeminencias tenian los viejos/ es a saber/ que en los combites ellos se assentauan en cabecera/ en los triumphos ellos yuan delante/en los templos ellos se assentauan solos/en el Senado primero hablauan que todos/en el vestir ellos tenian los vestidos doblados/en el comer ellos solos podian cenar ascondidos/ en los testimonios sólo por su palabra auian de ser creydos. Finalmente digo que alos viejos en todas las cosas los seruian/ y en ninguna cosa los enojauan. Despues que el pueblo Romano emprendio guerra en Asia luego aflooraron las buenas costumbres de Roma/y fue la ocasion desto:que como no tenian gente para sustentar la republica a causa dela mucha gente que moria en la guerra/ ordenaron los Romanos que se casassen todos los mancebos/ y todas las donzellas/y todas las biudas/y todos los biudos/y todos los libertos/ y todos los esclauos: y que la honra q̃ hasta alli se hazia alos viejos dẽde é adelãte se hiziesse alos hóbres casados/ aunque fuessen moços:por manera q̃ el mas honrado en roma era no el q̃ tenia muchos años/ sino el q̃ tenia muchos hijos. Esta ley se hizo poco antes del primero belo punico/ y llama

Digitized by Google

se primero bello punico la primera guerra que vuo entre roma y Cartago: duro esta costũbre de ser mas honrados los casados q̃ no los viejos hasta el ẽperador augusto el q̃l fue tã enemigo d̃ nouedades q̃ renouo en roma todos los muros de piedras nueuas/y renouo en la republica todas las buenas costũbres antiguas. Ligurgo ordeno en las leyes q̃ dio a los lacedemonios: que quando passassen cabo los viejos los moços hiziessen grã reuerencia a los viejos: y ordeno q̃ de quiera q̃ hablassen los viejos fuessen obligados de callar los moços: y ordeno q̃ si por caso algũ viejo perdiesse la hazienda y veniesse a estrema pobreza q̃ el tal pobre viejo fuesse sustẽtado de la republica y q̃ en la tal sustentacion se tuuiesse respeto no solo d̃ socorrerle para sustẽtar: mas dar le para se regalar. Plutarco en su apothemata cuẽta q̃ andãdo catõ cẽsorino visitando los barrios de roma hallo a vn viejo a la puerta de su casa sollocando y de sus ojos muchas lagrimas llorãdo/y pregũtãdo catõ como estaua tã mal tratado y porq̃ a la sazõ estaua tan lastimosamẽte llorando: respondiole el viejo. O catõ los dioses cõsoladores te cõsuelẽ en toda angustia pues te has hallado en poderme cõsolar ẽ esta tan triste hora: q̃ como tu mejor que yo sabes las consolaciones del coraçon son como las melezinas del cuerpo: las quales aplicadas en vn tiempo sanã: y a las vezes vsando dellas en otro tiempo dañan. Pues ves a mis manos enclauijadas/a mis pies hinchados/a mi boca sin dientes/a mi cara arrugada/a mi barba blanca/a mi cabeça pelada/siendo como eres discreto/escusado seria preguntarme porque lloro: porque los hõbres ya de mi edad aun que no lloren por lo poco q̃ tienen/deurian siempre llorar y sospirar por lo mucho que biuen. El hombre que esta cargado d̃ años/atormentado de enfermedades/perseguido de enemigos/oluidado d̃ sus amigos/visitado de infortunios/y rodeado de dissauor y pobreza: el tal yo no se para q̃ quiere larga vida: porque los dioses no ay cosa con que mas se vẽguen de los vicios que cometimos: que es con dar nos muchos y muy largos años. Si como agora soy viejo fuesse moço y algun moço me hiziesse alguna injuria: por cierto yo no rogasse a los Dioses que le diessen la muerte/sino que le alargassen la vida: porque al hombre que biue mucho/lastima es oyrle lo que ha passado. Sabe si no lo sabes catõ: que yo tengo edad de setenta y siete años y en este tiẽpo he enterrado a mi padre y a mi madre y a vna abuela/y a dos tias/y a cinco tios: despues enterre a nueue hermanas/y a onze hermanos: empos d̃llos enterre a tres mugeres legitimas/y a cinco esclauas que tuue por amigas/enterre assi mismo a quatro se hijos varones/y a siete hijas casadas: no cõtẽta con esto la muerte/enterre treynta y siete nietos y quinze nietas/y lo que es mas lastimoso de todo enterre a dos amigos mios vno que morana en Capua y otro que residia aqui en Roma: la muerte delos quales senti mas que toda la de mi casa y parentela: porque no ay en el mundo ygual perdida/con perder hombre al que de coraçon ama y del es amado: Contentarse deuieran los tristes hados con auer poblado a mi casa de tan grandes infortunios/sino que despues de todo y sobre todo dexaron me vn maldito nieto q̃ me eredasse/y dexaron me a mi para que toda mi infelice vida llorasse. O catõ por lo que deues a bueno te ruego/y por los inmortales dioses te conjuro: que pues eres Romano virtuoso/y eres censor del pueblo/proueas vna d̃ dos cosas/es a saber: q̃ este mi nieto me sirua/o des orden en q̃ yo muy presto me muera: porque muy gran crueldad es que me persigan los que son biuos: pues ha quarenta y dos años q̃ no hago sino llorar muertos. Informose muy bien catõ delo que el viejo se queraua y como hallasse ser verdad lo q̃ le dezia: llamado en su presencia el moço dirole catõ esta palabra. Si fueras tu hijo el que auias de ser a mi escusaras de pena/y a ti de trabajo: mas pues assi es/ruego te que tengas

en lo que te mandare paciencia / y sed cierto que no te mãdare cosa que no sea cõforme a justicia: porque los moços viciosos como tu mayor verguença hã de tener por las mocedades que cometieron / que no pena por la pena q̃ por ellas les dieron. Mãdo lo primero que seas publicamente açotado / porque traes a tu abuelo roto y suzio: mando lo segundo que de todos los confines ỏ roma seas desterrado / y esto porque eres moço vicioso: mando lo tercero q̃ seas de todos los bienes que eredaste desereda do porque no obedesces a tu abuelo / y la causa porque doy esta tan cruda sentencia es / porque de aqui adelante no se atreuan los moços a desacatar y desobedescer a los viejos: y aun tãbien porq̃ no piensen los q̃ eredaron muchos dineros les han de consentir sean mas viciosos que otros. Phalaris el tyrano escriuiendo a vn amigo suyo que era viejo dize le vna palabra: la qual parece mas de philosopho que no de tyrano / y es esta. Marauillado y avn escandalizado estoy de ti amigo mio Cierto / en saber como se que en los años eres muy viejo y en las obras eres no poco moço / y aun que me pena que ayas perdido el credito de saber en la Academia: mas me pesa en que por ti se perdera el priuilegio q̃ suelẽ tener los viejos en grecia: cõuiene a saber: q̃ todos los salteadores: todos los ladrones todos los fementidos / y todos los homicianos mas seguros estauan quãdo se asiã delas canas delos viejos que no quãdo se acogiã alas aras delos templos. O quãta bondad / quãta integridad: o q̃nta prudencia / o q̃nta cordura / o q̃nta innocẽcia deuiã tener en si antiguamente los hombres viejos: pues en roma los honrauã como a dioses / y en grecia se acogian a sus canas como alos templos. Plinio ẽ vna epistola q̃ escriue a Fabato dize que pirro rey delos Epirotas pregunto a vn philosopho que traya consigo q̃ qual era la mejor ciudad del mundo / respondio aquel philosopho. La mejor ciudad de todo el mũdo es molerda lugar que es de dozientos fuegos en acaya: porque los muros todos son de piedras negras / y los que la gouiernan tienẽ todas las cabeças blancas. Y diro mas. Ay de ti roma / ay de ti cartago / ay de ti numancia / ay de ti atenas / ay de ti Egypto: cinco ciudades que se tienen por las mejores del mundo / de cuya opinion yo soy cõtrario: porque en ellas se precian tener los muros muy blancos / y no han verguença de tener en sus senados senadores moços. Bien hablo este philosopho y pienso que ninguno dira menos delo que yo digo. Este nombre senex es nombre latino / y quiere dezir viejo / y deste nombre senex descienden este nombre senador / que assi se llamauan los que gouernauan a roma: porque el primero rey que fue romulo eligio cien hombres viejos para gouernar la republica / y mando que toda la otra juuentud romana se empleasse en la guerra. Pues emos dicho la honra que en los tiempos antiguos se hazia alos hombres antiguos. Razon es de saber agora desde que año en adelante contauan alos hombres ser viejos: para que los honrassen por viejos: porque los dadores delas leyes como establescieron las honras que a los viejos se auian de hazer / tambien ordenaron ỏ sde que dia y año auian de començar. Muchos delos philosophos antiguos pusieron seys edades: desde que el hombre nace hasta que el hombre muere: es a saber: puericia que dura hasta los siete años: infancia que dura hasta los dezisiete / juuentud que dura hasta los treynta / viril edad que dura hasta los cincuenta y cinco años / senetud que dura hasta los setenta y ocho / decrepita edad que dura hasta la muerte / y desta manera llamauan a vno viejo desde que cumple los cincuenta y cinco años. Aulo gelio libro. x. capitulo. xxvij. dize que Tulio hostilio rey que fue delos romanos acordo de contar todos los viejos y mancebos que auia en el pueblo / y sobre auerigua q̃les se llamarian infantes / y quales se llamarian moços / y q̃les se llamarian viejos / vuo no poca contienda entre los philosophos. Ro-

manos:finalmente determino se por el rey y por el senado:que los hombres hasta los dezisiete años se llamassen infantes/y hasta los quarẽta y seys se llamauan moços/y q̃ desde los quarenta y siete se llamassen viejos. Si queremos guardar la ley delos romanos ya sabemos desde que tiempo somos obligados de llamar y honrrar alos hombres por viejos/mas junto conesto es razon que sepan los viejos a que proezas y virtudes son obligados para que cõ razõ y no con ficion sean seruidos/porque hablando la verdad si cotejamos obligacion con obligacion/mas obligacion tienen los viejos ala virtud/que no los mancebos a la seruidumbre. No podemos negar que de todos los estados de todas las nasciones grandes y pequeños/viejos y moços son obligados a ser virtuosos: pero eneste caso mas culpa ternian los vnos que no los otros: porq̃ muchas vezes el moço si pecca es porque le falta experiencia:mas el viejo si pecca es porque le sobra malicia. Seneca en vna epistola dize estas palabras. Hago te saber lucilo amigo mio/que estoy muy enojado/estoy muy querelloso/y esto no de algun amigo o enemigo sino de mi mismo y no de otro/y la razon que para esto tengo es que me veo en los años viejo/y me siento en los vicios moço/por manera que es muy poco lo que he seruido a los dioses/y es muy menos lo que he aprouechado en los hombres. E dize mas Seneca. El que se precia de ser viejo y quiere por viejo ser honrado deue ser templado enel comer/honesto enel vestir/sobrio enel beuer/atentado enel hablar/prudẽte enel aconsejar/finalmente deue ser muy paciente en los dolores que le combaten: y muy limpio delos vicios que le tientan. Digno es de mucha loa el gran seneca en dezir tales palabras:pero mucho mas lo seran los viejos si conforme a ellas hazen las obras porq̃ si delos contrarios vicios los viessemos apartados/y de tales virtudes los viessemos cõpuestos dexar los yamos de seruir:y començarlos yamos de adorar.

¶ Capi. xviij. enel qual el auctor amonesta a los principes y grandes señores a que despues que llegaren a viejos sean templados enel comer:sean sobrios ẽ el beuer:sean honestos enel vestir/y sobre todo q̃ sean muy verdaderos enel hablar.

Conforme al consejo de seneca deuen los viejos ser muy tẽplados enel comer:lo q̃l les cõuiene a ellos hazer:no solo para la reputaciõ de sus personas:mas aun para la conseruacion de sus vidas/porque los viejos voraces y golosos son perseguidos con enfermedades propias/y son infamados con lenguas agenas. Los hombres ancianos/digo los que son generosos y virtuosos:lo q̃ han de comer ha de ser limpio:ha de ser bien adereçado:y sobre todo que se les de con sazon y tiempo:porque de otra manera el comer mucho y de muchas cosas alos moços haze los enfermar/mas alos viejos constriñelos a morir. Los moços aun q̃ coman no limpio/comã mucho: coman apressurado: y comã hablando: no podemos menos hazer sino conellos dissimular:mas los viejos que comen mucho:comen suzio:comen apressurado:y comen parlando de necessidad los emos de reprehender: porque los hombres honrados y ancianos con tanta grauedad han de estar a la mesa comiendo como si estuuiessen en vn consejo votando. No es mi intenciõ de persuadir alos viejos flacos a que coman poco:sino de amonestarles que no comã mas delo necessario. No les quitamos comer cosas delicadas:sino que se guarden delas cosas superfluas. No les aconsejamos que ỏren de comer teniendo necessidad: sino que huyan de toda curiosidad:porque alos hõbres viejos si les es licito comer hasta hartar:no les es honesto comer hasta reuessar Verguença he delo escreuir: pero mas verguença deuen tener muchos hombres delo hazer/y es que la hazienda que han ganado y la que de sus antepassados han heredado toda la han comido y beui-

do / de manera que ni han hecho vna casa ni han comprado vna viña ni aun han casado vna hija sino que venidos a la vegez las tristes hijas andan por mesones y ventas: & los pobres padres por hospitales & yglesias. Quádo vno viene a pobreza por que se le quemo la casa o se le hundio vna nao o se lo sacaron por pleyto / o lo gasto é competir con su enemigo o le acontescio otro caso desastrado / paresce que todo hombre es obligado a socorrerlo y quebranta el coraçõ en mirarlo: mas el hõbre q̃ lo gasto en sacar vestidos exquisitos / en buscar vinos muy preciados y en comer mãjares muy costosos: eñl tal diria yo q̃ es muy biẽ empleada la pobreza que passa & añ es digno de toda palabra injuriosa: porque ẽtre los trabajos no ay otro ygual trabajo a ver hõbre que el fue ocasion de padescerlo Item segun el consejo de seneca deuen aduertir los hõbres ancianos en que no solo seã tẽplados en el comer / mas aunq̃ sean sobrios en el beuer / y esto assi para la conseruacion de su salud: como para la reputació de su honestidad: porque si los medicos antiguos no nos engañan / mas se azedan y estragã los cuerpos vmanos con lo demasiado q̃ beuemos: que no cõ lo superfluo q̃ comemos. Si yo diresse a los viejos q̃ no beuiessen vino / podriã me dezir que no era cõsejo de xpiano / mas presupuesto q̃ lo hã de beuer / & por ningũ paresçer lo han de dar / amonestolos exortolos & ruegolos q̃ beuã poco / y lo q̃ beuierẽ que sea tẽplado / porque el demasiado y desordenado beuer no torna a los moços sino borrachos / mas a los viejos torna los borrachos y locos. O quanto pierden de auctoridad y desminuyẽ de su grauedad los hõbres hõrados & ancianos / q̃ en el beuer no son sobrios: lo q̃l parece verdad / en q̃ ól hõbre q̃ esta cargado de vino aunq̃ fuesse el mas sabio del mundo loco seria el q̃ del tomasse consejo. Plutarco en vn libro q̃ hizo de fortuna romanorũ dize: que en el senado de roma dio grandes bozes vn hõbre anciano diziendo que vn mancebo le auia de tal manera desonrado / que merescia por las injurias que le auia dicho ser muerto. Como fuesse llamado el moço para que diesse razon de lo que auia dicho dixo. Padres conscriptos aunq̃ os parezco moço: no soy tan moço q̃ no conosci al padre deste viejo: el qual fue romano valeroso / & algo pariẽte mio: & como vi q̃ su padre gano mucha hazienda / y no poca honra / y esto en la guerra peleando: & vi q̃ este pobre viejo la gastaua toda comiendo y beuiendo direle vn dia. Mucho me pesa señor tio delo que oygo de tu hõra en la plaça: & mucho mas me pesa de lo que veo hazerse en tu casa: es a saber que en la sala do se armauan cincuenta hõbres en vna hora: se esten agora emborrachãdo cien chocarreros cada dia / lo que es peor que assi como tu padre a los que entrauan en su casa les mostraua las vanderas que en la guerra auia ganado / assi agora tu a los que entran en tu casa les muestras cien tinajas de vino. Mi tio se ha querado de mi: en el qual caso a el que es el querelloso hago juez contra mi que soy el acusado: mas plega a los immortales dioses que no meresciesse el mas pena por sus obras: que yo merezco por mis palabras: porque si el fuera discreto aceptara la correcion que yo le hize en secreto / & no viniera a pregonar sus defectos en este senado. Oyda por el senado la querella del viejo & la escusa del moço: dierõ por sentencia que al viejo quitassen la hazienda: & proueyeronle de vn tutor para que gouernasse a el y a su casa / y allende desto mandaron al tutor que no le diesse a beuer gota de vino pues de borracho estaua notado. Por cierto la sentencia que dio el senado fue muy justa: porque el hombre viejo / y que se toma de vino tanta necessidad tiene de vn ayo como la tiene el niño / & tanta necessidad tiene de vn tutor como la tiene vn loco. Laercio compuso vn libro de conuiuijs philosophorũ: & cuẽta algunos antiguos cõbites do se juntaron en vno a comer algunos grandes philosophos: & dado caso que los manjares eran muy simples / los cõbidados erã muy

sabios: ꝛ la causa porq̃ se juntauá no era a fin de comer/sino para aueriguar algunas graues doctrinas: sobre q̃ teniá los philosophos entre si algũas diferẽcias: porq̃ en aq̃llos tpos como eran muchos los estoycos/ꝛ muchos los peripateticos: estauá entre si los philosophos muy diuisos. Quando los philosophos estauan assi juntos comiẽdo: no por cierto se desmesurauá eñl comer: ni se desmádauá eñl beuer: sino q̃ se leuátaua entre los maestros ꝛ los discipulos y ẽtre los moços ꝛ los viejos vna muy dulce porfia: es a saber: sobre q̃l dellos diria algũ secreto de philosophia/o alguna ꝓfunda y graue sentẽcia. O felices aq̃llos cõbites/ꝛ no menos felices los q̃ allí eran cõbidados: mas ay dolor q̃ los q̃ agora combidá ꝛ los q̃ agora son cõbidados no son por cierto tales q̃les erá los antiguos: porque ya no se hazé cõbites de philosophos sino de golosos: no pa disputar sino para murmurar: no para aueriguar cosas dudosas: sino para tratar de vidas agenas: no para cõfirmar amistades antiguas: sino para começar dissensiones nueuas: no para deprẽder alguna doctrina: sino pa prouar alguna golosina: ꝛ lo q̃ es peor de todo: que los viejos si debatẽ sobre mesa con los moços: no es sobre quiẽ dize mas graues sentẽcias/si no sobre quien ha beuido mas/ꝛ mas llenas las taças. Paulo diacono cuẽta en la hystoria delos lõgobardos: q̃ quatro longobardos viejos hizierõ vn cõbite enel q̃l se beuierõ los vnos alos otros los años y era ésta manera. Desafiauáse a beuer dos a dos/ꝛ contauá los años q̃ cada vno auia y el q̃ comigo cõpetia auia de beuer tantas vezes quãtos años yo auia/ꝛ por semejante yo auia ó beuer los años q̃ el auia/ꝛ por lo menos el vno ólos quatro combidados auia cincuenta y ocho años/y el segundo auia sessenta y tres/y el tercero auia ochenta y siete/y el quarto auia nouẽta y dos: de manera q̃ no se sabe si lo q̃ comierõ en aq̃l cõbite fue mucho o poco: po sabemos q̃ el que menos beuio beuio cincuẽta ꝛ ocho vasos de vino. Desta tã mala costũbre vinieron los godos a hazer aq̃lla ley q̃ es de muchos leyda/y de pocos entendida do dize. Dádamos so pena dela vida que ningun viejo beua a otro los años estádo ala mesa: y esto se hizo porque eran tan dados al vino q̃ mas erá las vezes que beuiá que no los bocados que comiá. Los príncipes y grandes señores/ya q̃ son ancianos deuen ser enel beuer muy sobrios pues quierẽ de los moços ser muy acatados: porq̃ hablándo cõ verdad y aun cõ libertad: despues q̃ vn viejo fuere del vino tomado mas necessidad tiene q̃ de braço le lleue el moço a su casa: q̃ no q̃ le quite él bonete y le hable cõ reuerẽcia. Iten deuen tener los príncipes y grãdes señores muy grã aduertencia: en q̃ despues q̃ llegaren a ser viejos/en los vestidos qué trureren no sean notados de moços: ca dado caso que traer vestidura polida o curiosa no haga pobre ni rica a su republica: no podemos negar que no haze mucho al caso pa la reputacion ó su persona: porque la vanidad ꝛ curiosidad delos vestidos arguye gran liuiandad de pensamientos. Segũ la varied delas edades assi ha de ser la diuersidad delas vestiduras: lo qual paresce claro en que se visten ó vna manera las donzellas: las casadas se visten de otra: las biudas se visten de otra: ꝛ por semejante manera diria yo q̃ vna ha de ser la vestidura delos niños/otra la delos moços/ꝛ otra la delos viejos: la qual ha de ser muy mas honesta que todas: porque los hombres que tienen ya canas: no se han de auctorizar con preciosas vestiduras: sino con obras muy virtuosas. Andar muy limpios/andar muy bien vestidos/ꝛ andar bien acompañados esto no lo prohibimos alos viejos mayormente alos generosos y valerosos: pero andar muy polidos: andar muy trepados/andar muy costosos: andar muy curiosos/ꝛ sobre todo é la varied ólos vestidos ser estremados: perdonen me los viejos que esto no es oficio sino de moços locos: porque lo vno sabe a honestidad/ꝛ lo otro pregona liuiandad. Confusion es ó dezirlo: pero mayor

Digitized by Google

verguença es hazer lo:es a saber / que muchos viejos de nuestro tiempo ponē no poca solicitud en escofiar lar cabeças: en raparse las barbas/en buscar cabelleras ruuias/en traer joyeles a las gargantas/en sembrar de cabos de oro las gorras/en buscar inuenciones de muchas medallas/en poblar los dedos de ricas sortijas/en andar perfumados cō cosas olorosas/en buscar nueuos trages de vestiduras: finalmente digo que teniendo la cara toda arrugada no puedē sufrir en su ropa ni sola vna arruga. Todos los hystoriadores antiguos acusan a Quinto hortensio el Romano/ en que todas las vezes que se vestia tenia vn espejo delante su cara/y tan de espacio/ y tan por orden componia los pliegues de la ropa como la muger compone los cabellos enla cabeça. Este quinto hortēsio siendo consul yendo vn dia por Roma topose conel otro consul en vna calleja estrecha/ y como al passar del vno y del otro sele desl hiziessen los pliegues de la ropa quexo se enel senado del otro consul como de quien le auia hecho grauissima injuria: diziendo que merescia perde la vida. Auctores de todo esto Macrobio enel. iij. libro delos Saturnales. No se si me engaño: mas podriamos dezir que toda la curiosidad que los viejos tienen en andar polidos/curiosos/costosos/atauiados/limpios/y frescos no es por mas de por desmentir ala vejez/ y pretēder de tener derecho a la mocedad. Que lastima es de ver a muchos hombres ancianos: los quales como higos se caē de maduros y por otra pte es marauilla verlos como enla edad se hazen moços/y ene ste caso digo: q̄ pluguiesse a Dios que les viessemos ahorrar delos vicios que tienē/ y no desmentir delos años que han. Ruego y exorto alos principes y grandes señores: a los quales Dios nuestro señor los quiso llegar a viejos: que no se afrenten/ ni se desprecien de ser viejos: porque hablā do la verdad/el hōbre q̄ no ha gana de parecer viejo: gana tiene de viuir enlas liuiandades de moço. Ytē deuē tener muy gran aduertēcia los hombres hōrados: en q̄ despues q̄ llegarē a viejos: no estē sus amigos sospechosos: sino que de amigos y enemigos sean tenidos por verdaderos: por que la mētira en boca de vn moço no es mas ō mentira: pero enla boca de vn viejo es vna muy cruda blasphemia. Los principes y grādes señores en especial despues que llegaren a viejos: de vna manera se han de auer enel dar/y de otra enl hablar: porque los buenos prīcipes las palabras hā de vēder por peso/y las mercedes han de hazer sin medida. Muchas vezes se quexan los hōbres ancianos: diziēdo q̄ los mancebos no quierē cōuersar cō ellos/y ala verdad si enesto ay culpa/la culpa esta en ellos mismos/y la razon desto es: en q̄ si se juntan alguna vez a conuersar y passar tiēpo: si a caso vn viejo parlero toma la mano enel hablar jamas por jamas sabe acabar: por manera q̄ algunas vezes querria mas vn hombre discreto andar a pie seys leguas: q̄ escuchar a vn viejo platico tres horas. Si con tāta eficacia persuadimos alos viejos/a q̄ sean honestos enel vestir: no por cierto les daremos licencia que sean dissolutos enel hablar: pues va mucha diferencia de notar a vno ser curioso enel vestir/o acusar le de ser malicioso enel hablar: porq̄ traer vestiduras preciosas injuria a pocos: mas las palabras injuriosas lastiman a muchos.

Macrobio enl primero lib. sobre el sueño ō Scipiō cuēta ō vn philosopho llamado Chritō: el q̄l viuio ciēto y cinco años: y hasta los cincuenta años fue muy trauiesso/ mas despues que vino a ser viejo fue tā recatado enl comer y beuer: y fue tā auisado y limitado enel hablar: que jamas le vierō hazer cosa digna de ser reprehēdida/ni jamas le oyerō palabra q̄ no fuesse digna de ser notada. Cōforme a este exēplo bien dariamos a muchos licēcia pa q̄ hasta los cincuēta años fuessen moços: con tal q̄ dende en adelāte se vistiessen como viejos/anduuiessen como viejos / hablassen como viejos/y se preciassen ō ser viejos: mas ay dolor q̄ toda la ꝑmauera se les passa en flores

Digitized by Google

y agraz y despues primero se caen en la sepultura de podridos: que esten sazonados para cogerlos. Quexan se tambien los viejos/que no toman su parescer los moços/ y la escusa desto es ser ellos en sus platicas muy pesados: porque si pidē a vn viejo su parecer en vn caso/luego se comiença a entonar y a dezir que en vn dia ó tales y tales reyes y señores ó buena memoria se hazia esto y se proueya esto otro/de manera que quādo vn moço les pide consejo de como se aura con los viuos: comiença el viejo a cōtarle la vida de todos los muertos. La razon porque los viejos son amigos ó hablar largo es: que como ya por la vejez no pueden ver ni pueden andar: ni pueden comer: ni puedē dormir/querriā que todo el tiēpo q̄ aquellos miēbros se ocupauā ē hazer sus oficios todo le ocupasse la lēgua en cōtar ólos tpos passados. Dspues ólo dicho/no se mas q̄ aya ó ózir: sino q̄ nos cōtentariamos cō q̄ tuuiessen los ōbres viejos su carne tā castigada: como tienē a su lēgua de parlar martyrizada. Aū q̄ en todo sea feo el mucho hablar/y junto con esto sea escandalo no tratar verdad: mucho mas se afea este vicio ē los pncipes ancianos/y en los otros señores generosos: los q̄les tienē por oficio no solo de tratar verdad: mas aū de castigar a los enemigos ó lla: porq̄ de otra manera los genīosos y valerosos caualleros no poco poderian de su auctoridad: en q̄ no vean en sus cabeças sino canas: y por otra pte no fallē en sus bocas sino mētiras.

Capi. xix. de vna carta q̄

escriuio el emperador marco aurelio a claudio y a claudina: a los q̄les reph̄ende mucho porq̄ siēdo viejos biuiā a manera ó moços diuide el auctor la carta en q̄tro capitulos. Y es letra muy notable pa reph̄ender a los hōbres viejos q̄ son viciosos/y dissolutos.

Marco emperador romano nascido eñ il mōte celio: a vosotros marido y muger Claudio y Claudina/ vezinos y moradores de mi barrio/mucha salud vos embia/y emienda en la vida vos desea. Estādo como yo estoy en la conquista de Asia/y residiendo siempre vosotros en Roma: muy tarde sabemos de alla nueuas/y pienso que tan tarde llegan alla nuestras cartas: pero toda via a todos los que van doy para vosotros recomendaciones y a todos los que vienē pregunto por vuestra salud y personas. Como y quanto soys de mi coraçon bien queridos: no lo preguntеys a otros sino a vuestros coraçones propios/y si vuestro coraçon lo dize que soy amigo sospechoso: yo me doy por condenado. Si a caso os dize vuestro coraçon que yo os amo siēdo verdad que os aborrezco: o si a caso dize que os aborrezco: siēdo verdad que os amo: por cierto al tal coraçon yo le sacaria de mis entrañas/y le daria a comer a las bestias: porque no ay peor engaño que el que hombre haze a si mismo. Si me engaña el estraño ́uo lo dissimular: si me engaña mi enemigo tengolo de remediar: si me engaña mi amigo ́uo me del querar: pero si me engaño yo a mi mismo con que me he de consolar? La no ay paciencia que lo sufra/engañar se el coraçon en vna cosa solo de no auer pensado profundamente enella. Por ventura me arguyreys: que ni de alla tengo cuydado/ni letra ninguna os he escripto despues de tā to tiempo: a esto respondo que no echeys la culpa a mi negligencia/sino ala grandistancia de tierras que ay de aqui a roma/y aun alos muchos negocios de Asia: porque ētre otros este mal tiene la guerra: que nos priua dela dulce conuersacion de la patria. Siēpre presumi de ser vuestro/y agora de ninguno como de vosotros lo soy tā to: y pues siempre supistes ó mi lo que edessea ua de saber: halle yo ē vosotros lo que me conuiene hallar/que al fin a ningunos he visto tener tanto/valer tanto/saber tanto/ni ser en todo tan poderosos: que algū dia no tuuiessen necessidad ó sus fieles amigos. Dezia el diuino Platon/y dezia biē: que el hombre q̄ de coraçon ama/ni en absencia oluida/ni en presencia se descuyda/

Digitized by Google

ni enla prosperidad se allega/ni ēla aduersidad se apta/ni sirue por ꝓuecho/ni ama por interesse: finalmēte el caso de su amigo defiēdele como el suyo proprio. Varias fueron las opiniones que tuuieron los antiguos en dezir para que fin se tomauan los amigos: po al fin resumieronse: q̄ para tres cosas hemos de hazer elecion dellos. Lo primero hemos de tener amigos para tratar ⁊ conuersar con ellos: porque segun los sobresaltos de esta vida: no ay tiempo tan dulcemente gastado como el que se gasta ē conuersacion del buen amigo. Lo segundo hemos de tener amigos para descubrirles todos nuestros pensamientos: porque muy gran aliuio es al coraçon triste contar a vn amigo sus ansias/⁊ sentir que las siente el otro de veras. Lo tercero hemos de buscar y elegir amigos: para que nos ayudē a nuestros trabajos: porque poco aprouecha a mi coraçon que oya con lagrimas el amigo lo que le digo/⁊ despues por remediarme no de vn passo. Lo quarto hemos de buscar ⁊ conseruar los amigos para que sean protectores ó nuestros bienes y aun tambien que sean Censores de nuestros males: porque el buen amigo no menos es obligado a apartarme delos vicios que me infaman: que librarme de los enemigos que me matan. Ha sido mi fin de dezir os todo esto/para que si enesta carta toparedes alguna palabra dessabrida la tomeys en paciencia/considerando que el amor que os tengo me incita a dezir lo/⁊ la fidelidad que os deuo no me dexa callarlo: ca muchas cosas se han de sufrir alos amigos aun que las digan de veras/vna palabra de las quales no se ha de sufrir a otros aun que las digan de burla. Vengo pues a cōtar el caso/y plega alos immortales dioses: no sea mas delo que a mi me hā dicho/y sea menos delo que yo sospecho: gayo furion no poco pariente vuestro/y muy mucho amigo mio/passando que passaua al reyno ó palestina/vinome a ver aqui a antiochia/⁊ contome muchas nouedades de Italia/y muchas nueuas ó roma/y entre las otras vna mas que todas encomende ala memoria: la qual me dio muy gran risa de que la oy: ⁊ no poca lastima despues que enella pense. O quantas cosas luego tomamos en burla: las quales despues de bien rumiadas nos acarrean mucha pena. Tenia el emperador adriano mi señor vn truhan que auia nombre Belfo: mancebo gracioso ⁊ agudo: aun que muy malicioso segun los tales lo tienen en vso: ⁊ como cenassen vnos embaxadores de Hermania conel emperador en mucho regozijo y alegria el truhan comenco a dezir a cada vno delos que alli estauan vna gracia embuelta en vna malicia/⁊ conosciendo Adriano que vnos se demudauan: otros murmuraua: ⁊ otros se corrian dixo al truhā. Amigo Belfo por tu vida ⁊ mi seruicio que no digas alguna malicioſa burla enesta cena con que despues pensando en ella tengamos mala noche enla cama. Dixome Bayo Furion tantos escandalos acontecidos en Italia: tantas nouedades hechas en roma: tātas mudāças de nuestro senado: tantas renzillas de mis vezinos: tantas liuiandades de vosotros entrambos: que yo me espante de oyrlas: y he verguença de escriuirlas. Y no es nada el dezir que me las dezia: sino ver con quanto descuydo el me las contaua: ymaginando que como el lo dezia sin tomar pena: assi yo lo recibia sin darseme por ello cosa. Como sea verdad que con cada palabra que me dezia me tiraua al coraçon vna saeta: porque muchas vezes nos dizen algunos algunas cosas con descuydo: las quales nos lastiman el coraçon enlo viuo. Al juyzio ⁊ opinion de todos dize me que estays muy viejos: ⁊ al juyzio ⁊ parescer vuestro teneys os por muy moços: ⁊ dizen mas que assi os vestis/⁊ cōponeys agora de nueuo como si de nueuo viniessedes agora al mundo: ⁊ dizen mas/que de ninguna cosa os mostrays tan enojados como quando os llaman viejos. E dizen mas que en los theatros do se juegā los palios/y enlos campos do se corrē los animales brutos/no soys vosotros los po

Digitized by Google

ſtreros/ꝛdizen mas que no ſe inuenta jue-
go ni liuiandad en Roma que no ſe regi-
ſtre primero en vueſtra caſa: finalmente di-
zē/ que aſſi os days a plazeres/ como quiē
nunca eſpera peſares. O claudio ꝛ claudi-
na/ por el dios jupiter os juro q̄ yo he ver-
guēça ó vr̄a deſuerguēça/ y eſtoy afrenta-
do ó vr̄a afrēta/ ꝛ ſobre todo eſto y muy pe
nado de vr̄a mucha culpa: porq̄ al tiempo
que os auiades de alçar a vueſtra mano/
entraſtes a ſoldada de nueuo conel mūdo.
Muchas coſas cometē los hombres/ las
quales aun que al pareſcer ſon graues: la
deſculpa que dan dellas las haze leues: pe
ro hablando la verdad a vueſtras liuian-
dades ꝛ culpas yo no hallo vna razon con
que las eſcuſe/ ꝛ hallo dos mill por donde
las condene. Dezia el philoſopho Solon
ſolonino en ſus leyes alos Atheniēſes: que
ſi el moço erraſſe fueſſe leuemente amone-
ſtado/ ꝛ grauemente punido: pues era re-
zio/ y el viejo ſi erraſſe fueſſe leuemente pu
nido/ ꝛ grauemente amoneſtado pues era
flaco. Lo contrario deſto dezia Ligurgo
en ſus leyes a los Lacedemonios/ conuie
ne a ſaber: que ſi el moço peccaſſe fueſſe le-
uemente punido/ ꝛ grauemente amoneſta
do: pues peca ua por innocencia/ y el hōbre
viejo que delinquia fueſſe leuemente amo-
neſtado/ ꝛ grauemente punido: pues peco
por malicia. Siendo como fueron de tan-
ta auctoridad en aquellos ſiglos paſſados
eſtos dos philoſophos/ ꝛ ſiēdo ó tāto peſo
ſus leyes ꝛ ſentencias/ gran temeridad ſe-
ria no admittir algunas dellas. Ni admi-
tiendo lo vno/ ni reprobando lo otro: es mi
pareſcer que gran eſcuſa es para los mo-
ços la ignorancia/ ꝛ gran condenacion pa-
ra los viejos la experiencia. Torno otra
vez a dezir: q̄ me perdoneys amigos mios
y no lo deueys tener en mucho que no ſea
yo muy recatado enel hablar: pues no lo ſo
ys voſotros en viuir: porque ó vueſtra ne-
gra vida toma la tinta mipeñola. Bien'me
acuerdo yo auer oydo q̄ tu Claudio fuiſ-
te aſſaz ſuelto ꝛ diſpueſto quando moço/ ꝛ
tu Claudina fuiſte no poco graciosa ꝛ her
moſa quando moça/ de manera que a tus
fuerças tenian embidia muchos/ ꝛ la her-
moſura de Claudina era deſſeada de to-
dos. Mo q̄ero amigos ꝛ vezinos mios eſ-
criuiros eneſta letra/ ni traeros lo ala me-
moria: ſi tu Claudio empleaſte tus fuerças
en ſeruicio dela republica/ ꝛ ſi tu Claudi-
na ſacaſte mucha honra de tu hermoſura:
ca los hombres de muchas gracias ſuelen
ſer notados de muy graues culpas. Aque
llos que contigo luchauan o Claudio ya
ſon muertos: aq̄llos que tu deſafiauas ya
ſon muertos: aq̄llos que te ſeruiā o Clau-
dina ya ſon muertos: aquellos que delan-
te ti ſoſpirauan ya ſon muertos: aquellos q̄
por ti morian ya ſon muertos: ꝛ pues ſon
muertos aquellos ꝛ ſus liuiandades/ no
penſays que aueys de morir vos otros/ ꝛ
vueſtras locuras? Pregunto agora yo ala
mocedad del vno y ala hermoſura ó l otro:
que teneys de aquellos paſſatiempos: que
teneys de aquellos regalos: que teneys de
aquella abundancia: que teneys de aquel
cōtentamiento: que teneys de los plazeres
del mundo: que teneys dela vanidad paſſa
da: q̄ eſperays lleuar de todo eſto ala eſtre-
cha ſepultura? O bouos ó voſotros ꝛ inocē
tes de noſotros/ ꝛ como ſe nos paſſa la vi-
da ſin ſaber enella viuir/ ca no eſta la felici-
dad en tener corta o larga la vida: ſino en
ſaber bien emplearla. O hijos dela tierra
ꝛ diſcipulos de vanidad/ agora ſabeys que
buela el tiempo ſin mouer las alas/ cami-
na la vida ſin alçar los pies/ eſgrime la for
tuna ſin mouer los braços/ deſpide el mun-
do ſin ó̄ir nos coſa/ engañan nos los hom
bres ſin mouer los labrios/ conſumeſe la
carne ſin que nadie lo ſienta/ muere el co-
raçon ſin lleuar remedio: finalmente paſſa
ſe nueſtra gloria como ſi nunca fuera/ ꝛ la
muerte nos ſaltea ſin llamar primero a la
aldaua. Por inocēte que ſea vno/ ꝛ por lo-
co que ſea otro/ no podra negar que es im-
poſſible en la profunda mar hazer huego:
en los riſcos muy altos hazer camino: de-
las ſangres delicadas hazer neruios/ ó las
venas muy blandas hazer hueſſos/ quie-

Digitized by Google

ro dezir: que tan possible es para mi que la flor muy verde de la juuētud no se torne algun dia marchita con la vejez.

Capitulo. xx. En el qual

el enperador prosigue su carta: & persuade a Claudio & a Claudina: q̄ pues sō ya viejos no deuē creer al mūdo ni a sus regalos.

Esto que agora he dicho mas aprouecha pa auisar a los moços que no pa doctrinar a los viejos: porq̄ vosotros ya aueys passado la primauera de la puericia/ y el estio dela juuentud/ y el otoño dela viril edad/ & agora estays enel inuierno ōla vejez/ do parece muy mal la cabeça neuada ō canas/ traer la como moço llena de locura. Los moços como no sabē que se les ha de acabar la mocedad/ no es marauilla que sigan al mūdo: pero los viejos que se veen ya deste engaño desengañados: porque de nueuo se van empos de los vicios? O mundo y como eres mundo es tan poca nuestra fuerça/ & tan grande nuestra flaqueza/ que tu lo queriēdo & nosotros no lo resistiendo/ enel golfo mas peligroso nos engolfas/ enlas breñas mas espessas nos ēboscas/ & por las sendas mas cerradas nos descaminas/ & por los caminos mas pedregosos nos adiestras: quiero dezir que enlos riscos de mayores fauores nos enrriscas: porque de alli con vn pū tapie despues nos despeñes. O mundo en el qual todo es mundo/ cincuenta y dos años ha que en ti naci/ ē los quales todos nunca me dixiste vna verdad/ & tome te en diez mill mentiras/ nunca cosa te pedi que no me la prometiesses/ nunca cosa me prometiste que jamas tu me la diesses/ nunca cōtigo trate que no me engañasses: jamas a ti me allegue que no me perdiesse. Finalmente nunca vi en ti cosa porq̄ te viesse ō amar/ & todo quanto en ti via era digno ō aborrescer. Esto presupuesto no se que ay en ti o mundo/ o que falta en nosotros tus mundanos/ que si nos aborreces/ no te sabemos aborrecer/ si nos riñes sabemos lo dissimular/ si nos das de coces queremos lo sufrir/ si nos das de palos queremos lo callar: aun que nos persigues no nos queremos quexar/ aun que nos tomas lo nuestro no telo queremos pedir/ aun que nos engañas no nos queremos a engaño llamar/ & lo peor de todo que nos despides ō tu casa & nosotros no nos queremos yr de lla. No se que se es esto/ no se de do procede esto/ no se en que ha de parar esto/ que al mundo que no nos quiere seguimos/ & a los dioses que nos aman aborrescemos. Muchas vezes hago cuēta con mis años del tiempo passado/ otras vezes rebuelno mis libros para ver lo que he leydo/ y aun otras vezes ruego a mis amigos me dē algun buen consejo/ & no es para mas de alcāçar lo que he dicho & saber esto que quiero dezir. Estando yo leyendo en Rodas rhetorica teniendo me alli Adriano mi señor/ siendo q̄ era de edad de treynta & dos años/ mi carne juuenil no menos flaca q̄ tierna acontescio le que puesta en aquella primauera hallo se ē soledad/ & la soledad con la libertad olieron al mundo/ & oliendo sentile/ y sentiendole seguile/ & seguiendole alcancele/ y alcançandole asile/ & asiēdole prouele/ & prouandole gustele/ & gustando le amargome/ & amargando me aborrescile/ & aborresciendole dexele/ & dexandole tornose/ & tornandose recibile. Finalmente el mundo me combidando: & yo no le resistiendo/ cincuenta & dos años de vn pan hemos comido/ y en vna casa hemos morado. Quereys saber de que manera el mundo & yo en vna casa viuiamos/ o por mejor dezir en vn coraçon morauamos? Pues oyd que en vna palabra lo dire. Quando yo al mundo veya brauo seruiale/ quando el me veya triste regalauame/ quando yo le veya prospero pedia le/ quando el me veya alegre engañaua me/ quādo yo desseaua vna cosa ayudauamela a alcançar: despues al mejor tiempo que la gozaua tornauame la a quitar/ quādo me veya descontento visitauame/ quando me veya cōtēto oluidaua me/ quādo me veya

Digitized by Google

abatido daua me la mano pa subir/ꝛ quando me veya alto echauame vn traspie para caer: finalmente quando pienso que tengo algo eñl mundo/hallo que todo lo que el tiene es vn sueño. Si es algo lo q̃ he dicho ól mundo/mucho mas es lo que quiero dezir de mi/y es: que sin comparacion es muy mayor mi locura q̃ no su malicia: porque siendo yo tantas vezes engañado me ando empos del engañador. O mundo mũdo/tienes tanto tino en tus desatinos/que nos traes a todos desatinados. De vna cosa estoy marauillado/y que a mi mismo no puedo tomar tino/y es que sin interesse ninguno que nos vaya/pudiendo yr por la puente arrodeamos por el vado/estando el vado seguro nos aẽturamos a yr por el golfo: estando el camino seco: nos ymos por los trampales/teniendo manjares de vida buscamos ponçoña de muerte/holgamos de nos perder pudiendo biẽ acertar. Finalmente digo que sin interesse cometemos la culpa/viendo conella venir la pena. Muy gran vigilancia deuen tener los hombres cuerdos en ver lo que hazen/desaminar lo que dizen/tentar lo que emprenden/mirar a quien se allegan/ꝛ sobre todo conoscer de quien se fian: por que es de tã baxo saber nuestro juyzio/que para engañarnos basta vno/ꝛ para desengañarnos no pueden con nosotros diez mill. Tienen tan gran cuydado ó nos otros/digo el mundo de engañarnos/ꝛ la carne de regalar nos/que siendo como es el camino estrecho/la sẽda fragosa/la jornada larga/ꝛ la vida corta/jamas estan nuestros cuerpos sino cargados ó vicios/ꝛ nuestros coraçones sino llenos de cuydados. De muchas cosas eñste mũdo me he espãtado pero dela que mas me he escãdalizado es que siendo los otros buenos les hazemos encreyente que son malos/ꝛ siendo nosotros malos/q̃remos persuadir alos otros creã que somos buenos/ꝛ solo por q̃ nos tẽgan por buenos assestamos al blanco de las virtudes/ꝛ desarmamos enel terrero ó los vicios. Quiero confessar vna cosa/la qual descubierta se que a mi se me seguira infamia: pero por auentura algun hombre cuerdo tomara auiso ólla y es esta. En cincuenta ꝛ dos años de mi vida yo he querido prouar todos los vicios desta vida/no por mas de por prouar si ay en que se satisfaga la malicia humana: y despues de todo mirado/despues de todo pisado/ꝛ despues de todo prouado hallo que quanto mas como mas me muero de hãbre/quanto mas beuo tengo mas sed/quanto mas huelgo me siento mas quebrãtado/quanto mas duermo estoy mas desuelado/quãto mas tẽgo me veo mas cobdicioso/quanto mas dello mas me atormento/quanto mas procuro menos alcanço. Finalmente jamas tanto pene por cosa que despues de alcançada no me empalagasse/y luego de otra apetito no tuuiesse. Suprema demencia es/pensar ninguno que mientra viue en la carne ha de satisfazer a la carne: porque al fin poder podra ella quitar nos la vida/mas nosotros no a ella su desordenada cobdicia. Si los hombres hablassen cõ los Dioses/o los dioses comunicassen cõ los hombres: la primera cosa que les preguntaria es: porque hizieron finitos a nuestros tristes dias: ꝛ infinitos a nuestros malos desseos. O crueles dioses que es esto q̃ hazeys/o q̃ es esto que permitis? Ha ó ser verdad q̃ nunca hemos ó passar ni solo vn dia bueno de vida: sino que en gustaduras desto ꝛ de aq̃llo se nos ha ó passar la vida? O intollerable vida humana/en la qual ay tantas malicias de que nos guardar/ꝛ tãtos peligros de tropeçar/y aũ tantas cosas en nosotros de considerar/que entõces a ella y a nosotros nos acabamos de conoscer/q̃ndo se llega ya la hora de auernos ó morir. Sepã los q̃ no lo saben/q̃ el mũdo toma nuestro querer/y nosotros de bonos no se le queremos negar/ꝛ despues ó apoderado en nuestro querer constriñe nos a que queramos el nuestro no q̃rer: por manera que muchas vezes querriamos hazer algunas obras virtuosas/ꝛ por auer nos ya dexado en manos del mũdo no osamos

haʒer las. Vsa de otra cautela el mũdo/y es/q̃ a fin q̃ no nos reſabiemos conel loa q̃ loemos el tp̃o paſſado/con tal cõdiciõ q̃ viuamos ſegũ el tp̃o p̃ſẽte. E dize mas el mũdo: q̃ ſi noſotros empleamos las fuerças ẽ ſus vicios el nos da licẽcia q̃ ỏlas virtudes tẽgamos buenos deſſeos. O ſi lo vieſſe yo en mis dias: q̃ la ſolicitud q̃ pone el mũdo ẽ cõſeruar a ſus mũdanos: puſieſſen los mũdanos en apartarſe de ſus vicios/yo juro q̃ los dioſes tuuieſſen mas ſieruos/y el mundo ꝛ la carne no tuuieſſen tantos eſclauos.

¶ Capitulo.xxj. Enel q̃l

el emperador Marco aurelio proſigue ſu platica: ꝛ prueua por muy buenas razones que pues los viejos quieren ſer ſeruidos ꝛ honrados delos moços deuen ſer mas honeſtos ꝛ virtuoſos q̃ ellos.

Odo lo ſobredicho lo he dicho por ocaſion de ti claudio ꝛ de ti claudina: los q̃les dos q̃ndo de ſetẽta años no quereys ſalir ỏla carcel del mundo: do teneys ya los miẽbros podridos: q̃ eſperança ternemos ỏlos moços q̃ no hã ſino. xxv. años? Si no me engaña mi memoria q̃ndo yo alla eſtaua: ya teniades nietos caſados: ꝛ viſnietos deſpoſados: ꝛ aũ chez nos nacidos: ꝛ pues eſto es verdad: parece me ami que eſpremido el razimo no es ſino para los aiales el borujo. Cogida la fruta de ningũ valor es la hoja: deſpues ỏ lleuada la p̃ſa mal puede moler el molino/q̃ero dezir/q̃ el hõbre ya muy viejo deueſe tener por afrẽtado de viuir tãto eñl mundo. No penſeys amigos q̃ ſe ſufre tener la caſa llena de nietos: ꝛ dezir alos otros q̃ hã pocos años: porque en cargãdo el arbol ỏ frutas luego las floreſſe caẽ: o ſe tornã marchitas. Eſtado he pẽſando entre mi q̃ es lo q̃ voſotros podiades auer fecho pa q̃ parecieſſedes moços ꝛ acortaſſedes los años/ꝛ no ſe otra razõ: ſino q̃ q̃ndo caſaſtes a Labertа vueſtra hija con Brutio: ꝛ a vra nieta Sophia la hermoſa con Tuſcidano: los q̃les todos erã tan moços q̃ a penas las moças auiã. xv. años: ni los moços. xx. como a voſotros ſus abuelos os ſobraua hedad/ꝛ os faltauan dineros/imagino que les diſtes cada. xx. años delos vueſtros en lugar delos dineros del dote. Podra ſe deſto colegir/que os quedaſtes con los dineros delos nietos/ꝛ ſacudiſtes de vos otros los años proprios. Mucho quiſiera amigos mios como oy dezir que fuiſtes moços/ꝛ muy moços/veros con mis ojos viejos/ꝛ muy viejos/no digo enla hedad que os sobra/ſino eñl ſeſo que os falta. O Claudio ꝛ Claudina notad notad eſto que os quiero ỏzir/ꝛ ſiempre en la memoria lo deueys de tener. Yo os hago ſaber que fuſtẽtar la mocedad/deſſazer la vejez/viuir contẽtos eſentarnos de trabajos/alargar la vida/ꝛ otear la muerte/eſtas coſas no ſon en manos delos hõbres q̃ las deſſeã/ſino en manos delos q̃ las dã: los quales ſegũ ſu juſticia ꝛ no nra cobdicia nos dan la vida por peſo/ꝛ la muerte ſin medida. Vna coſa hazen los viejos/la qual es cauſa de eſcãdalizar a muchos/y es: q̃ quieren ellos primero hablar enlos conſeſos/q̃eren delos moços ſer mas ſeruidos/quierẽ enlos combites los primeros aſſentamientos/quieren en todo lo q̃ dizẽ ſer ſiẽpre creydos/quierẽ enlos templos eſtar mas altos que otros/enel repartir delos oficios quierẽ ellos los mas honrados/en coſa que ellos votã no quierẽ ſer contradichos. Finalmente quieren tener el credito de viejos/ꝛ hazer la vida ỏ moços. Todas eſtas preeminencias ꝛ priuilegios/juſto ꝛ juſtiſſimo es que las tengan los viejos/los quales deſde muchos tiempos en ſeruicio de la Republica han empleado ſus años: pero junto con eſto auiſo les ꝛ requiero les que la auctoridad que les dan ſus canas, no la deſmerezcan por ſus malas obras. Por ventura ſera coſa juſta/que el moço humilde ꝛ honeſto reuerencie al viejo indomito ꝛ ſoberuio? Por ventura ſera coſa juſta/que el moço beniuolo ꝛ amoroſo reuerẽcie al viejo embidioſo ꝛ malicioſo? Por ventura ſera coſa juſta que el moço cuerdo ꝛ ſufrido

Digitized by Google

reuerencie al viejo impaciente ꝛ loco? Por ventura sera cosa justa que el moço liberal ꝛ magnanimo reuerencie al viejo escasso ꝛ codicioso? Por vētura sera cosa justa que el moço solicito ꝛ cuydadoso reuerencie al viejo descuydado ꝛ perezoso? Por ventura sera cosa justa/que el moço abstinēte ꝛ sobrio reuerencie al viejo goloso ꝛ regalado? Por vētura sera cosa justa/que el moço continente ꝛ casto reuerencie al viejo luxurioso ꝛ dissoluto? No me pareſcen a mi que estas cosas son para que por ellas merezcan ser honrados sino reprehendidos ꝛ castigados: porque los viejos mas pecan enel mal exemplo que dan/que no ēla culpa que cometen. No me podras tu negar Claudio amigo mio/que aura treynta ꝛ tres años que estando ambos enel Theatro mirādo vn espectaculo/como viniesses tarde ꝛ no hallasses assentamiento deziste a mi q̄ estaua assentado/ leuantate Marco fijo/que pues tu eres moço justo es des el lugar a mi que soy viejo. Si es verdad que ha treynta ꝛ tres años que querias ya lugar enlos theatros como viejo/dime yo te ruego/ꝛ aun conjuro/con que vnguento te has vntado/o con que agua te has lauado pa remoçarte ꝛ tornarte moço? O si tu Claudio vuiesses hallado alguna medicina/o descubierto alguna yerua/con la qual alos hombres quitasses las canas de la cabeça/ꝛ alas mugeres quitasses las arrugas dela cara/yo te juro ꝛ añ̄ asseguro/ que tu fuesses mas visitado ꝛ seruido en roma/que no lo es el templo de apolo ēasia. Bien te acordarastu de annio prisco el viejo/vezino que era nuestro ꝛ algo pariente tuyo/el qual como yo le diresse vn dia que no me hartaua ō oyr sus buenas palabras: ꝛ de mirar sus ancianas canas/dixo me el. O Marco hijo/biē parece que no has sido viejo/ꝛ por esso hablas como moço/ca las canas si honrran ala persona/lastiman mucho al coraçon: porque la hora que nos veen viejos/los estraños nos aborrecen/ꝛ los nuestros no nos amā. E dixo me mas. Hago te saber hijo Marco q̄ muchas veꝛes mi muger ꝛ yo hablamos en particular colloquio delos años que ha cada vno ꝛ como ella me mira tanto ꝛ le parezco tan viejo/digole ꝛ jurole q̄ aun soy moço: por q̄ las canas me hā venido por erencia/ꝛ la vejez por dolencia. Acuerdome tambiē/q̄ a este Annio prisco le cupo de ser senador vn año/ꝛ como le pesasse mucho ō parecer viejo/y en estremo trabajasse ō q̄ le tuuiessen por moço/acordo de raparse la barba ꝛ la cabeça a nauaja: lo qual era muy phibido alos cēsores ꝛ senadores ō roma: ꝛ como entrasse vn dia cō los otros senadores eñl alto capitolio dixerōle. Di hombre de dōde eres? q̄ q̄eres/a q̄ vienes: ꝛ como has sido osado no siēdo senador ō entrar eñste senado? Respondio el, Yo soy annio prisco el viejo/q̄ es esto q̄ agora me aueys desconocido? Replicaronle ellos. Si tu fuesses annio prisco no vernias assi rapado: ca en este sacro senado no puede ninguno entrar a gouernar la republica sino fuere honestissima su persona: ꝛ truxere cubierta de canas la cabeça: ꝛ tu desde agora te ten por ōsterrado ꝛ por priuado del oficio: porque los viejos que viuen como moços/ como moços han de ser castigados. Bien sabes tu Claudio ꝛ Claudina/q̄ esto q̄ he dicho no es ficion de Homero: ni fabula de Ouidio: sino que vosotros lo vistescō vuestros ojos ꝛ yo le ayude para el destierro con algūos dineros: ꝛ no es nada sino que se fue desterrado de Roma a Capua/ de do le desterrarō otra vez por las liuiādades que por la ciudad de noche hazia: ꝛ no me marauillo desto: ca segun vemos por experiēcia/los viejos q̄ está muy encarniçados en los vicios muy peores son ō corregir q̄ los mancebos. O quanta malauentura tienen los viejos los q̄les se hā dexado enuejecer enlos vicios: por que mas peligroso es el fuego en vna casa vieja que no en vna nueua: ꝛ vna reziente cuchillada no es tan peligrosa como vna fistola podrida. Aun que los viejos no fuessen honestos ꝛ virtuosos por el seruicio ō los Dioses: por el prouecho dela republica: por el dezir ō los pue

blos/ & por el exemplo delos moços deuriã lo ser solo por el descanso de si mismos. Un pobre viejo sino tiene dientes como sera goloso/sino tiene calor como podra comer/si no tiene gusto como le sabra el beuer/sino tiene fuerças como podra adulterar/sino tiene pies como podra andar/si tiene perlesia como podra hablar/si tiene gota artetica como podra jugar? Finalmente los semejantes hombres mundanos & viciosos emplearon sus fuerças quando moços en querer todos estos vicios prouar/agora que son viejos pesa les de todo su coraçon de que no los pueden cumplir. Sobre todas las culpas al mi parecer esta es la mas suprema culpa enlos viejos: conuiene a saber: q̃ constando nes que vn viejo ni ha derado parte del mundo q̃ no ha andado / ni ha derado vileza q̃ no ha atentado / ni ha derado fortuna q̃ no ha corrido / ni ha derado bueno que no ha perseguido / ni ha derado malo a que no se ha allegado / ni ha derado vicio que no ha prouado / passando pues el malauenturado tantos tiempos enestos vicios/ya que el mundo le ataja los passos con enfermedades & trabajos/no le pesa tanto para ser virtuoso ó los vicios que le sobrã/quanto para ser viciosso delas fuerças q̃ le faltan. O si nos otros fuessemos dioses / o sino q̃ los dioses nos diessen licẽcia para que conociessemos los pensamientos delos viejos/como vemos conlos ojos las obras delos moços/yo juro al dios Mars/& aun ala madre Berecinta que sin comparacion castigassemos mas los malos desseos que tienen de ser malos los viejos/ que no las liuiandades ni trauessuras delos moços. Dime Claudio/& dime tu Claudina/pẽsays vosotros por ventura que por traeros como moços derareys de parecer viejos? Vosotros no sabeys que nuestra naturaleza es corrupcion ó nuestro cuerpo/& nuestro cuerpo es mollidor de nuestros sentidos/& nuestros sentidos son alcaydes de nuestra anima/& nuestra anima es madre de nuestros desseos/& nuestros desseos son verdugos de nuestra juuentud/& nuestra juuentud es atalaya de nuestra vejez/& nuestra vejez es espia de nuestra muerte/& la muerte al fin es el meson do toma posada la vida/& donde la mocedad se nos va huyendo por pies/& de la vejez aun no podemos escapar caualgando. Holgaria que tu Claudio & tu claudina me diessedes q̃ hallays enla vida: porq̃ os cõtẽta tanto la vida despues que aueys passado ochenta años de vida. O vos otros aueys sido eneste mundo malos/o aueys sido buenos/si aueys sido buenos tened por bueno y vos a gozar conlos dioses buenos: si aueys sido malos justissimo es q̃ os murays: porq̃ no seays mas malos/que hablando la verdad/los que en setenta años há sido de mala vida/poca esperança ternemos de su emienda. Adriano mi señor estãdo en Mola ó cãpania/truxerõle vn sobrino suyo del estudio/enel qual el niño no auia aprouechado poco/ca venia grã griego & latino/& jũto con esto el moço era hermoso & honesto/& como el emperador Adriano le amasse tãto aquel sobrino/dixole estas palabras. Mo se sobrino si te diga q̃ seas bueno/o q̃ seas malo: porque si eres malo/sera en ti mal empleado el viuir / si eres bueno luego te has de morir: & por esso viuo yo mas q̃ todos porq̃ soy peor q̃ todos. Por estas palabras q̃ dixo Adriano mi señor da claramente a entẽder q̃ alos buenos ẽ breue les saltea la muerte / & alos malos se les alarga mucho la vida. Opinion fue de vn philosopho: que los dioses, como son tan profundos en sus secretos/ & tan justos en sus obras: alos hombres que menos aprouechan enla republica aquellos alargan mucho mas la vida. E que el no lo dixera vemos lo nos otros por experiencia: porque a vn bueno & que dela republica es zeloso/ o le lleuã los dioses/o le matã los enemigos/ o le acaban los trabajos. Quando el gran Pompeyo & Julio cesar se enemistarõ: & de aq̃lla enemistad en crudas guerras vinieron: cuentan los annales ó aq̃l tpo q̃ vinieron en fauor de Julio cesar los reyes & gẽ-

tes de ocidente: y en socorro del grã Pompeyo todos los mas poderosos de Oriente: porque estos dos principes eran amados de pocos/ y seruidos y temidos de muchos. Entre las otras gẽtes varias y estremadas que vinieron ó Oriente enlas huestes del gran Pompeyo fueron vnos barbaros muy barbaros/los quales deziã ser moradores a la otra parte delos montes ripheos alas vertiẽtes que corren ala india. Tenian en costumbre estos barbaros de no querer viuir mas de cincuenta años/ y para esto quando llegauan a la tal edad hazian grandes hogueras de huego/ y alli se quemauan viuos: y por su volũtad se sacrificauan alos Dioses. No se espante nadie delo que emos dicho/pero espantese delo que queremos dezir/ cõuiene a saber/que el dia que vno cumplia los cincuenta años assi viuo se echaua en los huegos/ y los parientes y hijos y amigos ól tal hazian muy gran fiesta/ y la fiesta era que comian las carnes de aql muerto medio quemadas/ y beuian en vino o agua los poluos de sus hueſſos: por manera q̃ las ẽtrañas delos hijos viuos eran sepulcros ólos padres muertos. Todo lo sobredicho vio con sus propios ojos el gran Pompeyo: a causa que algunos cumplieron los cincuenta años estando en su campo/ y como el caso era tã monstruoso/muchas vezes despues lo cõtaua Pompeyo enel Senado. Sienta en este caso cada vno lo que quisiere/ y condene a estos Barbaros quanto mandare/q̃ yo no dexare de dezir lo que siẽto. O siglo dorado/que tales hombres tuuo. O gente bienauẽturada/dela qual ẽ todos los siglos aduenideros cõ razõ aura ꝑpetua memoria. Que menospreçio del mundo/que oluido de si mismos/que acocear de fortuna/que açote para la carne/ que en poco tener la vida/quan en menos tener/ni temer la muerte pudo ser mayor? O que freno para viciosos/o que espuelas para virtuosos/o que confusion para los que amã la vida/o que exemplo tan grãde para no temer la muerte nos dexaron. Pues estos de su volũtad menospreciauan la vida propria: bien es de pensar que no moririã por tomar la hazienda agena. No por mas de por pensar q̃ nunca ha de auer fin nuestra vida/jamas ha fin nuestra cobdicia. O gloriosa gente/ y diez mill vezes bienauẽturada/q̃ dexada la sensualidad propria y vencido el natural apetito de querer viuir no creyendo alo que veyades/teniẽdo la fe en lo que nunca vistes fuistes a los hados ala mano/salistes a la fortũa al camino/ órrocastes por el suelo ala vida/hurtastes el cuerpo ala muerte/ y sobre todo ganastes hõra cõ los dioses/no que os alargassen mas la vida/sino que tomassen lo que vos sobraua dela vida. Archagento çurujano de roma/ y Antonio musa medico del empador Augusto/ y Esculapio padre de la medicina pocos sextercios ganaran en aquella tierra. Quien mandara a aq̃llos barbaros hazer entõces lo que hazen agora los Romanos: cõuiene a saber: raroparse ala mañana/tomar pildoras a la noche/serenar sueros/tomar ordeates/vntar el higado/correr por desopilar elbaço/sangrarse oy/purgarse mañana/comer de vna cosa/ y abstenerse de muchas. No es de creer q̃ quien debalde busca la muerte/diera dineros por alargar la vida.

Capitulo.xxij. Enl q̃l

el empador Marco aurelio cõcluye su carta: y dize q̃nto peligro se les sigue alos viejos de viuir como moços: y para remedio dello dales muy buenos consejos.

Teniendo pues al caso/ó tio Claudio y Claudina/parece me q̃ aquellos Barbaros siẽdo de cicuenta años/ y vosotros auiendo mas ó sessenta/ seria justo que pues soys mayores en la edad/fuessedes yguales en la cordura: si no quisieredes como ellos tomar la muerte dulce/ alomenos emendeys la vida mala. Acuerdo me no aura muchos años que Fabricio el moço hijo de Fabricio

Digitized by Google

el viejo me tenia ordenada vna mala burla: dela qual si vosotros no me auisarades se me siguiera vna notable afrenta: ⁊ pues entōces me hezistes tan buena obra/ q̄rria os la pagar enla misma moneda: porque ẽtre los amigos no ay ygual beneficio cō de sengañar al engañado. Hago os saber si no lo sabeys pobres viejos que estays ya tales q̄ teneys los ojos hūdidos/las narizes humidas/los cabellos blancos/el oyr perdido: la lēgua torpe: los diētes caydos/la cara arrugada/los pies hichados/⁊ los pechos ahogados: finalmente digo q̄ si supiesse hablar la sepultura como a caseros suyos os podia cōpeler por justicia viniessedes a poblar su casa. Gran compassiō es de tener alos mancebos ⁊ a su juuenil ygnorācia: porq̄ alos tales entonces seles abren los ojos para conoscer los infortunios desta vida: q̄do seles acaba la vida: ⁊ los emplazan para la sepultura. Dezia el diuino platon enel libro ō republica: q̄ alos moços vanos ⁊ locos en vano les damos cōsejos buenos: porque la juuētud es sin experiencia delo q̄ sabe/sospechosa ōlo que oye/incredula delo q̄ le dizē/menospreciadora ōl cōsejo ageno: ⁊ muy pobre del suyo ppio. Caso que esto es verdad como es verdad yo os digo Claudio ⁊ Claudina que sin comparacion no es tan mala la ignorancia q̄ tienē delo bueno los moços/como la obstinacion que tienen en lo malo los viejos: porque los dioses imortales muchas vezes dissimulan mill offensas cometidas por ignorancia: ⁊ por otra parte no perdonan vna culpa cometida por malicia. O claudio ⁊ claudina: yo no me marauillo q̄ como hōbres oluideys alos Dioses q̄ os criaron: oluideys alos padres q̄ os engendraron: oluideys alos parientes que os sauorecieron/oluideys a los amigos que os honrraron: pero de lo que me escandalizo es/que vosotros mismos oluideys a vosotros mismos/conuiene a saber/que nunca mirays que aueys de ser/hasta que soys lo que no querriades ser/y esto sin poder tornar atras. Despertad pues enel sueño estays ahogados/abrid los ojos pues estays adormecidos/acostumbrados a trabajar pues soys vagabundos/aprended lo que oscumple pues soys simples/no os descuydeys de lo que os conuiene/pues soys ya tan viejos/quiero dezir que os cōcerteys de espacio conla muerte/antes que os hagan execucion en la vida. Cincuenta ⁊ dos años ha que tengo conoscimiento delas cosas de este mundo: pero jamas conosci enel muger tan cargada de años/ni hombre viejo que tuuiesse tan podridos los miembros/que por falta ō fuerças dexassen de ser buenos si quisiessen ser buenos/ni aun por la misma ocasion dexassen ō ser malos. Cosa es marauillosa de ver/⁊ muy digna de notar: en que todas las cosas corporales del hombre se enuegescen/sino es el coraçon interior/⁊ la lengua exterior: porque el coraçon siempre esta verde para pensar maldades/⁊ la lengua siempre tiene abilidad para dezir mentiras ⁊ malicias. Seria mi parescer que pues es passado el verano alegre/vos aparejeys para el inuierno herizado/⁊ si os queda poco del dia vos deys priessa a tomar posada. Quiero dezir: que si el dia dela vida passastes con trabajo/trabajeys por que la noche de la muerte vos tome en puerto seguro. Las burlas passen por burlas/⁊ las veras tomemos por veras/conuiene a saber/que seria cosa muy justa: ⁊ aun para vuestra honra necessaria: que todos los que os vieron en otro tiempo ser moços locos/os viessen agora estar muy retraydos: porque no ay cosa con que mas se oluiden las liuiandades de la mocedad/que mostrando mucho reposo ⁊ grauedad en la vejez. Quando el cauallero passa la carrera no le culpan que el Cauallo lleue descrinadas las crines/mas despues que es llegado a su puesto/justo es que adereesce su cauallo. Que mayor confusion puede ser ala persona/ni ygual afrenta a nuestra madre Roma/que ver lo que vemos oy enella/es a saber/andar ruando por las plaças/yr se a ver los theatros/assentarse

Digitized by Google

enlos coliseos los viejos que se caen de podridos como los moços que agora cierren para pampanos. Verguença he de dezirlo: pero mas me escandalizo de verlo/ver a los viejos Romanos/como cada dia se sacan las canas por no parescer viejos/hazen amenudo la barba por parescer moços/el calçado traen muy justo/las camisas muy descubiertas/el palio todo encarnado/la insignia Romana muy esmaltada/argolla de oro ala garganta como los Daços/tintinabulos enla ropa como los Saphiros/nacre cõlos sombreros como los griegos/r plas enlos dedos como los Indios. Que mas q̃reys q̃ diga despues delo que tẽgo dicho: sino q̃ traen las ropas anchas r largas como los tharentinos/r las traen de color de croco como los Vandalos/r cada semana las sacan nueuas como histriones/r lo peor de todo que assi se precian de ser enamorados como quando eran muy moços. Que los viejos sean cõbatidos/r aun vencidos ỏlos juueniles ỏ seos no es de marauillar: porque es tan natural aq̃l bestial apetito/como lo es el comer quotidiano/pero que los viejos siendo viejos sean publicamente dissolutos/justamente desto se deuen escandalizar todos: porque los viejos carnales r viciosos ofenden alos Dioses conel hecho: y escandalizan ala republica conel escandalo. O quantos he conoscido yo en Roma que fuerõ muy estimados enla mocedad: r despues por emboscarse en estas liuiandades lo perdieron enla vejez/r lo peor de todo/que ellos perdieron el credito/sus parientes el fauor/r sus innocentes hijos el prouecho: porque muchas vezes permiten los Dioses/que auiẽdo los padres cometido la culpa/sobre solos los hijos descieda la pena. El muy famoso Paguyno catõ que descendia del antiguo linage delos sabios Catones/fue en Roma flamen vialis cinco años/pretor tres/censor dos/dictador vno/Consul cinco vezes/siendo de edad de sessenta r cinco años dióse a seguir r a seruir r a requerir a Rosana hija de gneo curcio/dama por cierto harto moça/r no poco hermosa/r assaz de muchos desseada r festejada. Andando pues el tiempo y el dios Cupido haziendo su oficio/encarno tanto el amor enel coraçon del triste viejo: a que quasi vino a perder el sentido: en q̃ despues de auer cõsumido toda su hazienda en seruirla/todo el dia suspirana/r toda la noche llorana/no mas de por verla. Acontescio que deuieran dar ala dama Rosana vnas enojosas calenturas cõ grã hastio ỏ no poder comer/r como se le antojassen vnas vuas: r por ser temprano aun ẽ Roma no eran maduras: sabido esto por Paguyno caton embio al rio rin por ellas a parte que auia gran suma de millas. Como la cosa fuesse diuulgada por Italia/y en roma lo supiesse ya todo el pueblo: ỏla liuiandad se diesse noticia al senado/mandaron los padres cõscriptos q̃ Rosana fuesse cõlas virgines vestales enel templo encerrada/y el viejo perpetuamente de Roma desterrado: porque a ellos fuesse castigo r alos otros enxemplo. De verdad que me hizo gran lastima verlo/r aun agora tengo no pequeña pena en escreuirlo: porque vi al padre morir con infamia/r a los hijos viuir con pobreza. Bié creo yo q̃ todos los que eneste tiempo lo oyeren/r todos los q̃ esta escriptura leyeren/afearan el hecho ỏl viejo enamorado: r aprouaran por buena la sentencia que contra el dio el Senado/pero yo juro que si tantos moços tuuiesse Paguyno caton en su destierro/como ternia viejos enamorados que sigan su exemplo/no auria en Roma tantos hombres perdidos/ni mugeres mal casadas. Muchas vezes acontece q̃ los hombres viejos mayormente siẽdo generosos r valerosos son auisados de sus criados/son reprehendidos de sus parientes/son rogados ỏ sus amigos/r son acusados de sus enemigos por andar en passos tan desonestos. Respõdẽ ala tal demanda/que no son enamorados sino de burla. Siẽdo yo moço muy moço/no menos enel seso que en la edad/vna noche enel Capitolio tope con vn mi

Digitized by Google

vezino: el qual era tan viejo que me podia tener por nieto: ⁊ dixole esta palabra. Señor Fabricio ⁊ vos tambiē enamorado? Respondio me el. Señor marco ya veys que mi edad no sufre de ser enamorado/ ⁊ si lo soy/ soy lo por passatiempo. Por cierto yo me marauille ó topar lo a tal hora/ ⁊ me escandalize dar me tal respuesta. En los viejos de mucha edad ⁊ grauedad las tales requestas no se pueden llamar amores sino dolores/ no passatiempo sino perder tiempo/ no burla sino burleria: porque de los amores de burla se les sigue infamia de veras. A ti Claudio ⁊ Claudina pregunto: q̄ otra cosa soys los viejos enamorados sino vn circulo delante la tauerna/ do todos piensan que ay vino: ⁊ no vēden sino vinagre. Iten son como los hueuos muy blancos/ ⁊ despues los hallā de dentro gueros. Item son como herida sobresana/ y esta hecha vna fistola. Iten son como pildora dorada: la qual gustada tiene en si gran amargura. Item son como las redomas que en las boticas estan quebradas/ ⁊ tienē los sobrescriptos nueuos. Item son como el tremedal elado/ enel q̄l no ay passo seguro. Ité son como vna portada nueua/ ⁊ dentro esta la casa toda podrida/ finalmente el viejo enamorado es como el cauallo de Axedrez que ayuda a perder el dinero ⁊ no puede sacar a nadie de peligro. Notese esta palabra/ ⁊ para siēpre encomiēdese a la memoria/ conuiene a saber que el viejo vicioso ⁊ luxurioso no es sino como el puerro/ que tiene las barbas blancas ⁊ las porretas verdes. Pareceme a mi si os pareciesse a vosotros que no deuriades aguardar de quebrar las alas al tiempo quādo no es razon que aya pluma enellas. Nos engañeys amigos ⁊ vezinos mios/ diziendo que para todo ay tiempo: porque la emienda esta en manos de vosotros que la aueys de hazer/ pero el tiempo esta en manos dlos Dioses que le han de repartir. Uengamos pues al remedio para remediar este tan grā daño: ⁊ sea que lo que pudieredes andar de dia no lo aguardeys andar para la noche de la vejez: porque mal corta el cuchillo gastado el azero: y el que esta auezado a carne/ mal se amaña a roer los huessos. Item os digo ⁊ auiso/ que si la casa de podrida ⁊ vieja se nos va a caer/ la apoyemos/ no con cuentos de madera/ sino con pensar la estrecha cuenta que emos de dar alos Dioses dela vida ⁊ alos hombres de la fama. Item digo q̄ si la viña de todas nuestras virtudes esta vendimiada/ demos sino al/ la rebusca de la emienda. Pues las cubas de nuestra cosecha se estragaron con malas ⁊ peruersas obras/ remostemos las con mosto nueuo de nueuos ⁊ buenos desseos. Son los dioses tā aplazibles de seruir/ ⁊ tā buenos de contentar en los seruicios que les ó uemos por los bienes q̄ nos hazen: q̄ sino les podemos todo pagar cō buenas obras toman en descuento buenos desseos: finalmente digo/ q̄ si tu Claudio ⁊ Claudina ofreciste la harina dela juuentud al mundo/ ofrezcays agora los saluados ó la vejez a dios. Yo os he escripto largo/ mas delo que tenia enel pēsamiēto. Saludad me ala vezindad toda/ especial a Drusia patrocla biuda ⁊ generosa romana. Acuerdome que gorgina vuestra nieta me hizo vn plazer el dia dela madre Berecinta/ ay embio dos mil sestercios/ seran los mil para ayuda a casarla/ ⁊ los otros para ayudar a releuar vuestra pobreza. Di Faustina esta mala/ dareys otros mil sestercios alas virgines vestales porque rueguē alos dioses por ella. A ti claudina embia mi Faustina vna arca/ por los inmortales dioses juro no se que embia enella. A los dioses ruego que pues soys viejos os den buena muerte/ ⁊ a mi y a mi Faustina nos deren hazer buena vida. Marco del monte Celio vos escriue de su propria mano.

Capitulo. xxiij. Do el

auctor pssuade a los pncipes ⁊ grandes señores q̄ miré mucho en los incouenientes q̄ trae cōsigo el vicio dela auaricia: ⁊ q̄ el hōbre auariēto es a Dios ⁊ al mūdo odioso.

Digitized by Google

EL grã Alexãdro rey de Macedonia/y el infelice dario rey que fue de Persia: no solo fueron diferẽtes en las guerras y cõquistas que trayã: mas aun ẽlas cõdiciones y iclinaciones q̃ tenía: por q̃ alexãdro era naturalmẽte amigo de dar y gastar/y el rey Dario por contrario fue amigo de allegar y guardar. Como la fama d̃ alexãdro se diuulgo por todo el mundo ser príncipe dadiuoso y no cobdicioso/amauãle mucho los suyos/y desseauan le seruir los estraños: al triste rey Dario como estaua infamado de mucha auaricia y de poca largueza/desobedeciãle los suyos y aborrecianle los estraños: de do se puede collegir: q̃ los príncipes y grãdes señores dãdo se hazẽ ricos/y guardãdo se tornan pobres. Plutharco cuẽta en su apotemata/q̃ despues que el rey Dario fue muerto y Alexãdro vuo de toda otiẽte triumphado estãdo en la plaça de Athenas vn hõbre tebano engrãdeciẽdo la fortuna de Alexandro por lo mucho q̃ gano/y declamãdo la infelicidad de Dario por tãto como perdio/dixo a grãdes bozes vn philosopho. O muy engañado viues o Theba no en pẽsar q̃ el vn príncipe pdio muchos señorios/y que el otro príncipe gano muchos reynos: porq̃ Alexandro magno no gano sino las piedras y las tejas delas ciudades: porque cõ su largueza ya tenia ganadas las voluntades de los ciudadanos: y por cõtrario el infelice rey dario no perdio sino las piedras y las tejas de las ciudades: porque cõ su escasseza y auaricia ya tenía perdidas las volũtades d̃ todos los de asia. E dixo mas aql philosopho. Los príncipes que quieren engrãdecer sus estados/y ensanchar sus reynos: en sus cõquistas deuẽ primero ganar las volũtades cõ ser generosos y dadiuosos/y despues embiar a sus exercitos a cõquistar las fuerças y muros: porque d̃ otra manera muy poco les aprouechara enseñorear las piedras/si estan rebeldes las voluntades. Puede se de lo dicho colegir/q̃ lo que gano Alexandro lo gano por ser largo y magnanimo: y lo que perdio el rey Dario/lo perdio por ser auaro y misero: y desto no nos marauillemos: porq̃ los príncipes y grãdes señores q̃ de auaricia son vẽcidos: dubdo yo q̃ se veã ellos de muchos reynos vẽcedores. Es tan feo/es tan malo/es tã odioso/y es tan peligroso el vicio dela auaricia/q̃ si se pusiesse a escreuir todos los males q̃ enel ay mi pluma: no sería mas que presumir de agotar el mar de agua: porque enlas entrañas do entra la auaricia haze q̃ sirua a los vicios: y adore a los ydolos. Si vn hõbre cuerdo se parasse a pẽsar el trabajo y desassossiego q̃ consigo mesmo trae este maldito vicio/dudo yo q̃ osasse ninguno ser enel vicioso. Aunque el auaro no tuuiesse otro trabajo sino acostarse siempre con peligro y leuãtarse con cuydado/me parece que es harto trabajo: porque el tal de q̃ se acuesta piensa q̃ le han de matar enla cama/o que durmiẽdo le han de decerrajar la arca/y d̃ que se leuãta/leuãtase cõ temor si ha d̃ perder lo ganado/y cõ cuydado de aumentar lo poco en mucho. En el primer libro de su republica dezia el diuino Platon esta palabra. Por esso los hombres no son ricos/porq̃ nunca deprendierõ a hazerse ricos: ca el hombre q̃ quiere perpetua y verdaderamẽte hazerse rico/primero ha de reprimir la cobdicia/q̃ no ocuparse en allegar hazienda/porq̃ el hombre q̃ no pone limites a su desseo siẽpre se le hara poco/aũ q̃ se vea señor del mundo. Fue por cierto esta sentencia digna de tal varõ. Mucho satisfaze a mí juyzio la sentencia delos estoycos/de la qual Aristoteles haze menciõ en su Politica: d̃ el dezia que alas grandes necessidades siempre precedierõ grãdes riquezas/y q̃ no ay estremada pobreza sino do vuo mucha abũdancia/de do se sigue: que alos príncipes y grãdes señores q̃ tienẽ mucho a essos falta mucho: porq̃ alos hõbres que siẽpre tuuieron poco/no les puede faltar si no poco. Si motejamos a los mundanos de viciosos: siempre tienen escusas para escusarse en dezir porque fueron viciosos: er-

Digitized by Google

cepto enel vicio dela auaricia/enel q̃l y del q̃l no tiené ningũa escusa: porq̃ si tienen alguna friuola razõ pa se escusar: ay dos mil para los condenar. ¶Pongamos en todos los prícipales vicios exẽplo/ y veremos como solo el dela auaricia q̃dara cõdenado y no escusado. Si arguymos a vn príncipe/ o avn grã señor: porq̃ es eleuado y psuntuoso: respõder nos ha q̃ tiene mucha ocasion para serlo: porq̃ natural inclinaciõ es ó los hõbres q̃rer antes mãdar cõ trabajo: q̃ no seruir cõ reposo. Si arguymos a vno q̃ es furioso y enla yra subito: responder nos ha que no nos marauillemos ól: pues no nos marauillamos del soberuio: porq̃ el enemigo y vezino no tiene mas auctoridad ó enojar a vno q̃ el otro tiene de vengarse ól. Si arguymos q̃ es carnal y vicioso/ respõder nos ha q̃ no puede abstenerse de aq̃l pecado: porq̃ si puede vno euitar los actos ipudicos: siẽpre esta peleãdo con los pẽsamiẽtos malos. Si arguymos a vno que es descuydado y pezoso/ respõder nos ha que no merece ser culpado: porq̃ es ó tã mala caro na nra naturaleza: q̃ si la trabajamos luego se cãsa/ y si la releuamos luego se regala. Si arguymos a vno q̃ es glotõ y golloso: respõder nos ha q̃ sin comer y beuer no podemos biuir eneste mũdo: porq̃ la diuina palabra no dixo q̃ dañauã al hõbre los májares q̃ entrauã por la boca: sino los ímmũdos pẽsamiẽtos q̃ saliã del coraçõ. Como dezimos destos pocos ó vicios podríamos poner escusas en todos los otros: mas al vicio ó la auaricia ningũo le puede dar escusa ó dadera: porq̃ con el dinero atesorado ni el aia se puede aprouechar/ ni menos se puede el cuerpo regalar. Dezia boecio en su libro de cõsolaciõ: q̃ entõces son buenos los dineros: no quãdo en nro poder los tenemos: sino q̃ndo dellos nos desfazemos/ y de verdad la sentẽcia de boecio es muy alta: porq̃ desechãdo el dinero alcãça hõbre lo q̃ quiere: mas teniẽdo lo cõsigo pa ninguna cosa le es vtil ni puechoso. ¶Podrã nos dezir los hõbres ricos y auarientos: que si allegã y guardã no es sino pa los años carros y secos: do remediarã a sus parientes y amigos. A esto les respõdemos: que ellos no atesorã para remediar alos pobres ẽ semejãtes necessidades: sino para poner alas republicas en otras mayores: porq̃ segun entõces vẽdẽ caro/ y segũ lo mucho que dã a logro: yo juro q̃ jurẽ los míseros pobres q̃ mas daño les hizo el auariento con lo q̃ les empresto: q̃ no el año seco en lo q̃ les q̃to. Los hõbres generosos y virtuosos no deuen dexar de hazer biẽ cõ temor que vernã años caros: q̃ al fin al fin: si a caso viniere vn año estrecho todo lo haze estrechar la costa vn poco: y en tal tpo/ y en tal caso aq̃l solo se podra llamar bienauẽturado: q̃ por ser largo en la limosna holgara ó estrechar su mesa. Los hombres cobdiciosos y auaros guardense q̃ por guardar muchas haziendas no den mal cobro de su aia: q̃ ya podra ser quãdo viniere el año caro: el tal auariento sea ya muerto: por manera q̃ antes q̃ llegasse el tpo de vẽder su trigo a grã precio: dierõ sus aias debalde al demonio ¶ quanto bien haze dios alos hõbres generosos ẽ darles coraçones generosos/ y o quãta malauẽtura tienẽ los hombres auaros/ é tener como tienẽ los coraçones estrechos: porq̃ si los auariẽtos gustassen quan dulce cosa es el dar: aũ lo necessario para si no podrian tener. Y a q̃ los miseros y auaros no tienẽ coraçõ para dar alos amigos/ repartir con los pariẽtes/ socorrer alos pobres/ empprestar alos vezinos/ y sostener a los huerfanos/ es vdad q̃ osan espenderlo cõsigo mismos: digo q̃ no por cierto: porq̃ ay hõbres tan catiuos delo q̃ tienen: q̃ dan por tan mal épleado lo q̃ consigo mismos gastan: como lo q̃ otros de su hazienda les hurtã. Como dara de vestir al desnudo el hombre que de escasso y misero para si mismo no se atreue a hazer vn sayo? Como dara de comer al pobre famelico el que de puro mezquino come el pan de saluado y centeno por vender lo ó trigo? Como hospedara alos peregrinos en casa el que de pura miseria aun no es para trastejarla? Como visitara los hospitales y socorrera

alos enfermos el que muchas vezes pone en condicion su ppria salud ⁊ vida: por no dar vn real al cirujano ⁊ otro ala botica? Como socorrera de secreto alos pobres y necessitados/el q̃ a sus hijos ⁊ criados trae descalços y desnudos? Como ayudara a casar alas pobres donzellas huerfanas/el que dexa enuegescer ẽ su casa a sus ppias hijas? Como dara de su hazienda propria para redemir los captiuos/el que no quiere pagar la soldada a sus criados ppios? Como dara ỏ comer a hijos de pobres hidalgos/el que siempre esta llorãdo lo que comen aun sus ppios hijos? Como creeremos que dara de vestir a vna pobre biuda/el que no quiere dar a su muger aũ para vna toca? Como se obligara a hazer cada dia vna limosna ordinaria/el que dexa el domigo de yr a missa por no ofrescer vna blanca? Como dara el hõbre auaro vna cosa de gracia: pues por no gastar vn real se acuesta muchas noches sin cena. Finalmente digo: que nunca nos dara de su hazienda propria el que siempre esta llorando por la hazienda agena.

Capitu. xxiiij. do el auctor prosigue su proposito/y por marauilloso estilo toca las poquedades en que cae el hombre auaro.

Ma delas cosas en q̃ la diuina prouidencia muestra nosotros no entender el modo de su gouernacion es: ver q̃ a vn hõbre le da juyzio para conoscer las riquezas/le da fuerças para buscarlas/le da mañapa allegarlas/le da cordura para sustẽtarlas/le da animo para defenderlas/y le da larga vida para posseerlas: ⁊ jũto cõ esto no le da licẽcia para gozarlas: sino q̃ permite q̃ assi como el sin razon se hizo señor ỏlo ageno: cõ razon le hagan esclauo delo suyo propio. En esto se conoce de quãta mas excellẽcia es la virtuosa pobreza q̃ no la rauiosa auaricia/en que a vn pobre da dios cõtẽtamiẽto conlo poco/⁊ a vn rico le q̃ta el cõtẽtamiẽto cõ lo mucho: por manera q̃ al hõbre auaro los enojos se le recrecẽ ỏ hora en hora: ⁊ las ganãcias no vienẽ sino de feria en feria/Cõparemos a vn hombre rico ⁊ auaro cõ vn pobre ollero/y veamos quien se aprouecha mas el ollero delas ollas que haze ỏ barro/o el auariẽto ỏl dinero q̃ tiene ẽterrado: sin q̃ yo respõda se esta ya esto respõdido y es: q̃ es muy mejor el vno conel lodo/q̃ no el otro conel oro porque el ollero gana su vida en vẽder las ollas: y el auariẽto pierde su alma en guardar las riq̃zas. Allos altos prícipes suplico: ⁊ alos grandes señores ruego/⁊ alos otros generosos y plebeyos amonesto sea/acuerdẽ siẽpre ỏsta palabra/y la ẽcomiẽdẽ a la memoria/y es esta. Digo ⁊ afirmo q̃ por muy guardado y encerrado q̃ tenga vn hõbre el dinero/muy mas guardado y encerrado lo tiene de si mismo: porq̃ si echa dos llaues al tesoro para lo guardar/a su cerraçõ echa siete llaues por no lo gastar. Guardẽse guardẽse los hõbres generosos y valerosos/y no se abezẽ a guardar ⁊ atesorar dineros: porq̃ si vna vez en atesorar estan los coraçones encarnigados: no por mas ỏ ahorrar vna dobla se ỏrarã caer en mil poquedades cada dia. Podian dezir los plebeyos/y q̃ no son muy ricos: q̃ ellos no pueden allegar muchos tesoros: pues no puedẽ guardar arriba de ciento o dozientos ducados: a esto respondo: q̃ cõsiderados los estados: tãto mal haze vno en atesorar diez ducados como otro diez mil: porque no esta la culpa en guardar y asconder muchas o pocas riq̃zas: sino en q̃ por guardarlas dexamos ỏ hazer muchas buenas cosas. Cosa muy nueua es para mi/ver que mayor fuerça haze en los auarientos la escassez: que no haze en otros la conciencia: porque ay muchos que no obstãte la conciencia se aprouechã dela hazienda agena: y los auariẽtos mas de miseria q̃ no de cõciẽcia aun no se aprouechan de su hazienda propria. Con muy sobrada ansia y no poca diligẽcia andan los hombres auarientos a poner recaudo que las auenidas no lleuẽ los molinos/los ganados no pazcan las dehe

Digitized by Google

sas:los caçadores no armẽ la caça: el sola-
no no estrague el vino:los q̃ le ꝺuẽ algo no
se alcẽ cõ el ꝺinero:los ratones no le royan
el trigo/ɔ los ladrones no le ꝑurtẽ ꝺ su ca-
sa algo/mas al fin ꝺ nigũo guarda tãto su
ꝑaziẽda como es de su misma ꝑsona:por q̃
todos los otros tarde o tẽprano siẽpre tie-
nẽ oportunidad para algo le ꝑurtar: po el
auariẽto jamas tiene coraçon pa vn duca-
do trocar. Cõpassion es ꝺ tener a vn ꝑom
bre auariẽto/el q̃l por volũtad y no por ne
cessidad trae la capa rayda / los çapatos
sin suelas/las agujetas sin cabos/el cinto
sin ꝑierros/el sayo roto/el sombrero viejo/
las calças descosidas/el bonete grassiẽto/
y la camisa sin mangas:finalmente digo/q̃
muchos destos miserables fingẽ q̃ traen lu
to por algun finado/y no es sino por no sa
car vn poco de paño fino. Que no ꝑara el
auariẽto q̃ndo no por mas de por no sacar
medio real dela bolsa:se esta dos meses sin
fazer la barba? ¶Pues es verdad q̃ los aua
riẽtos si tratan mal sus ꝑsonas q̃ tienen biẽ
atauiadas sus casas/digo q̃ no por cierto:
sino q̃ veran en su casa las camaras llenas
de arañas/las puertas desquiciadas/las
vẽtanas ꝓẽdidas: los encerados rotos: la
vassija q̃brada/los suelos dessolados/los
tejados cõ goteras/las sillas desconcerta
das/las casas suzias/y las chimineas cay
das:por manera q̃ pa ꝓspedar a vn parẽ
te o amigo le hã ꝺ aposentar ẽ casa ꝺ vn ve
zino/o pedir ẽꝑrestado todo lo necessario.
Dexemos a parte la vestidura q̃ viste/y la
casa do mora/ɔ veamos quã esplẽdida tie
ne el auaro la mesa: es a saber q̃ ꝺ sus ꝑuer
tas no come sino la fruta cayda. De sus vi
ñas la vua podrida/de los ganados la car
ne enferma/ꝺl trigo lo q̃ esta mojado/del
vino lo q̃ esta estragado/ꝺl q̃so lo que esta
ratonado/delos tocinos lo q̃ esta escalenta
do/dela leche lo ꝺsnatado. Finalmente di
go q̃ la felicidad q̃ ponẽ los glotones enel
comer:aquella ponen los auarientos enel
guardar. O quã ifelices son los glotones/
y o quã malauẽturados son los auariẽtos:
porq̃ el gusto ꝺl vno cõsiste ẽlo q̃ passa por
la gargãta:y la felicidad del otro cõsiste en
lo q̃ encierra enla arca. Ya que los auaros
traẽ mala vestidura/tienẽ pobre mesa/mo
rã ẽ mala casa:es verdad q̃ mirã por lo q̃ to
ca a su ꝑonra:sino q̃ si los cuytados tuuies-
sen tã largos los oydos pa oyr como tienẽ
el coraçon pa allegar y guardar cada mo-
mẽto oyrian como los llamã hõbres mise-
ros/renoueros/auariẽtos/cuytados/ꝑam
briẽtos/vsureros/crueles/desconoscidos/
ingratos/fementidos/desalmados/ɔ mal-
auẽturados. Finalmẽte digo q̃ son enla re-
publica odiosos: q̃ de mejor gana pornian
en sus ꝑsonas las manos: q̃ no ẽ sus famas
las lẽguas. Harta malauẽtura tiene el hõ-
bre auariẽto / ẽ q̃ si tiene cõ alguno alguna
cõpetencia no ꝑallara vn amigo q̃ acuda a
su casa/y ꝑallara ciẽ ladrones que le roben
su ꝑaziẽda. Para vẽgarse el hõbre de algũ
enemigo suyo si es auariẽto/no le ꝑa ꝺ dess
sear otro mal: sino que viua mucho/porq̃
muy peor vida se da el auariẽto cõ su auari
cia:q̃ nosotros le dariamos cõ vna gran pe
nitẽcia. Si me diressen ami los hombres ri
cos q̃ fuelgã de carecer de generosas casas:
pues las podiã tener:ɔ ꝺ curiosos vestidos/
pues los podian traer/y de mãjares delica
dos pues los podian comer:y esto q̃ lo ꝑa-
zẽ no porq̃ son auaros: sino porq̃ son rꝑia-
nos:ẽ tal caso justa cosa seria que mi pluma
cessasse:mas ay dolor q̃ las cosas dela hon
ra tienen en poco / y las cosas dela cõciẽcia
tienẽ en mucho menos. Si dize el auariẽto
q̃ si guarda la ꝑaziẽda la guarda pa fazer
limosna:digo q̃ no lo creo: porq̃ vemos ca
da dia q̃ si le pide vn pobre limosna/luego
le dize q̃ le ayude dios:porq̃ no trae blanca
fecha. Tienẽ se ya por dicho los auariẽtos
q̃ no han ꝺ dar en su casa limosa: sino la car
ne grassa/la cozina fria/el tocino rancio/el
q̃so ratonado/el pan duro/los trapos vie-
jos/y las blancas q̃bradas:por manera q̃
mas parece q̃ descõbra la casa: q̃ no q̃ hazẽ
limosna. Si nos dizen los auariẽtos q̃ lo q̃
guardan/lo guardã pa cũplir algunas deu
das por sus antepassados a el ẽcargadas/
digo q̃ esta es friuola escusa:pues vemos q̃

Digitized by Google

los testamentos de sus padres ⁊ de sus madres/⁊ aũ de sus abuelos no está cũplidos ni aũ les passa por pẽsamiẽto ó los cũplir/ lo q̃l parece biẽ claro: porq̃ desde la hora q̃ a sus padres metierõ en la sepultura/ nũca mas ardio alli vna cãdela. El que de puro auaro ⁊ mezquino se dera morir de hãbre/ ⁊ de frio/ no piẽso yo q̃ sacara a su padre de purgatorio. Si nos dize el auariento q̃ todo lo q̃ guarda no es sino pa hazer vna generosa capilla/ y dexar enella vna piadosa memoria: a esto respõdo/ q̃ si el tal lo haze de su sudor ꝓpio / ⁊ tiene restituydo todo lo mal ganado: q̃ el tal edificio es bẽdito/ ⁊ de todos sera loado: mas si q̃ere el auariento q̃ viuan muchos en mucha pobreza por hazer el para si vna sepultura rica / esto ni lo mãda dios/ ni lo admite la yglesia: porq̃ de clamores ⁊ sudores agenos no son aceptos a dios los tales sacrificios. Si nos dizen los auariẽtos: q̃ si atheserã/ no es sino para mandar enla muerte ó̃zir muchas missas/ que se digan enlas iglesias por las animas/ digo q̃ loo este ꝓpositó sino ay mas peligro enel caso/ mas ay dolor q̃ piẽsa vn auariento q̃ descarga todos sus cargos/ solo có mãdar dezir vn treyntanario por los muertos dexãdo robados y echados al ospital a dos mill hõbres viuos. ¶ Por mas seguro ternia yo q̃ los principes ⁊ grandes señores gastassen sus dineros en casar pobres huerfanas enla vida: que no q̃ mãdassen dezir muchas missas enla muerte: porque las mas vezes los erederos q̃ quedan hazen dezir delas missas muy pocas: pero delas pobres huerfanas pierdese muchas. ☙ con quãta razõ se puede loar q̃ saca ãias de purgatorio el q̃ escusa a las pobres donzellas q̃ no caygã enlos vicios del mundo. Acõtece q̃ vn hõbre solicito ⁊ codicioso cõ desseo ó adquerir hazieda se hallo en medina de españa: en leõ de francia: en lisboa de portugal: ẽ lõdres de inglaterra: en anuers de flãdes: ẽ Milã ó Lõbardia: ẽ Florẽcia ó ytalia: en palermo de sicilia: en viana de austria: en Braga ó bohemia: y en buda ó Vngria. Finalmẽte cõ los ojos ha visto a toda europa y por la cõtratacion tiene noticia de toda asia. ¶ Põgamos caso: q̃ en cada lugar destos gano hazieda: y la q̃ gano no fue cõ muy sana conciencia: sino que segun la variedad delos tratos: assi fueron diuersos los pecados: en tal caso si al tiempo ó̃la muerte quãdo el auariẽto reparte entre sus hijos los dineros: reparteisse tãbiẽ los pecados: por manera q̃ despossey̆do de la hazieda estuuiesse libre dela culpa/ aun passaria: mas ay dolor q̃ se q̃dã los hijos conlos dineros holgando/ ⁊ vase el pobre ó su padre conlos pecados al infierno.

Capitu. xxv. de vna carta q̃ escriuio el emperador marco aurelio a vn amigo suyo llamado Cicinato: el qual se torno mercader en Capua: auiẽdo sido primero caualler en Roma: ⁊ diuide la el auctor en tres capitulos. Es letra muy notable pa reprehẽder a los caualleros q̃ presumẽ de sangres delicadas: ⁊ por otra parte sin empacho tratan en mercaderias.

Marco aurelio empador roma no jũtamente con su hermano Annio Vero: colega enel imperio por oficio ⁊ del cẽsorino a ti Cincinato el capuano salud ala psona y esfuerço contra la siniestra fortuna te dessea. Desde la gran fiesta de la madre verecinta/ ni criado de tu casa he visto/ ni letra de tu mano he leydo/ la qual cosa me ha puesto sospecha/ que o tu salud ha corrido peligro: o a nuestra amistad tienes ya en menesprecio: porque la amistad muy estrecha requiere comunicacion o visitacion muy continua. No te descuydes de aquí adelãte con tan gran descuydo/ ni nos oluides cõ tan grã oluido/ digo de nos venir a visitar/ o alomenos ó amenudo nos escriuir: porque las letras de los cordiales amigos aun q̃ del todo no nos q̃tã el ósseo dela psencia/ alomenos sustẽtã nos la esperãça. Se q̃ a esto q̃ te digo me has de replicar: que tienes enla republica de capua tantas cosas q̃ hazer/ q̃ es impossible tu poder me escriuir: po a esto te respondo/ q̃ en nun-

Digitized by Google

gun negocio puedes estar tã ocupado que sea legitimo inpedimẽto ó no comunicar o escriuir a tu amigo: porq̃ solo aq̃l tiẽpo podemos ózir q̃ viuimos: q̃ en seruicio de los dioses y en cõuersaciõ delos amigos expẽdemos. Todo el otro tiẽpo q̃ gastamos en hablar/ẽ negociar/en trabajar/ẽ dormir/en comer/o ócsãsar no lo emos de assentar eñl libro dela vida: sino enel registro ó nuestra muerte: porq̃ enlas semejãtes obras aũ que el cuerpo se recrea el coraçon no descãsa. ¶Pues yo te juro amigo q̃s imposible q̃ el hõbre ó cosa tome cõtẽtamiento temẽdo el coraçõ desassossegado: porq̃ no esta nra cõsolaciõ enlos huessos o neruios del cuerpo: sino ẽlas viuas potẽcias del aia. ¶Dias ha q̃ yo te conozco/dias ha q̃ tu me conosces/dias ha q̃ yo te amo/y dias ha q̃ tu me amas: pues es verdad q̃ somos amigos tã antiguos/justa cosa es con buenas obras nra amistad renouemos: porq̃ falsamente vsurpan el nõbre de amigos/los q̃ entre si no se comunican mas q̃ si fuessen estraños. ¶El hõbre q̃ ami no me habla o no me escriue/ni me vee/ni me visita/ni me da/ni le doy/no q̃rria q̃ fuesse mi enemigo: pero enlo de mas poco se me da se pẽgone por mi amigo: porq̃ no cõsiste en mas la peculiar amicicia: de q̃ los amigos se abrã las entrañas: y se comuniquẽ las personas. ¶Por vẽtura diras me tu Cincinato q̃ la grã distãcia q̃ ay de roma a essa tierra ha sido ocasion de resfriarse nuestra amicicia: porq̃ los coraçones delicados cõla pẽsencia de lo q̃ aman arden/y cõ la absencia delo q̃ dessean penan. ¶A esto te respondo: q̃ los vinos delicados quãto mas son desterrados de do nacẽ/tãto mas fuerça tomã/quiero dezir: q̃ enesto se conocen los verdaderos amigos/en que quãto mas estã apartadas las psonas/tienẽ mas jũtas las voluntades. ¶Dime yo te ruego Cincinato: pues siẽpre me hallaste fiel amigo en tu seruicio: porque estas sospechoso de mi fiel desseo? ¶Las hojas verdes de fuerça arguyen no estar seco el arbol de dẽtro/ q̃ero dezir q̃ las buenas obras en publico pẽgonã que tales sean las entrañas en secreto. Si tu cincinato pẽsumes de ser verdadero amigo ó tu amigo/quiero q̃ sepas esta regla de amistad: y es: q̃ do no ay perfecto amor siẽpre ay quiebra enel seruicio/y por cõtrario el q̃ pfectamẽte ama/pfecta y ppetuamẽte sirue. Yo fui/soy/y sere tuyo: injusticia me haras sino eres tu todo mio.

Capitulo. xxvj. Eñl qual

el empador Marco aurelio pfigue su carta: y notablemente pone las cosas que los hombres generosos han de hazer/y delas malas q̃ se han de guardar.

¶Alos tiẽpos passados quãdo yo era moço/y tu eras viejo/yo te seruia ati cõ dineros/y tu a mi cõ buenos cõsejos: pero ya es otro mũdo/enq̃ como te sentencien tus canas por viejo/y tus obras te acusen de moço/necessario sera mudemos de estilo/a que yo te socorra cõ buenos consejos/aunque tu no me des de tus dineros: porq̃ te tẽgo en possession de tan cobdicioso/q̃ no daras vn sextercio de plata por todos los cõsejos ni cõsegeros ó roma. ¶Por lo mucho q̃ te q̃ero/y por lo q̃ a ley de amistad deuo te q̃ero agora dar vn consejo/cõel qual podras saber/q̃ es lo que vn hõbre bueno deue hazer para q̃ delos dioses sea amado/y delos hõbres sea amado y temido. Si quieres tu mi Cincinato viuir quieto eneste mũdo ten siempre en memoria lo que aqui te embio escripto.

¶Lo primero/acuerdate ó los beñficios que has recebido/y trabaja de oluidar las injurias que te han hecho.

¶Lo segundo/estima en mucho lo poco tuyo/y ten en poco lo mucho ageno.

¶Lo tercero/allegate siempre alos buenos/y apartate siempre de la conuersaciõ delos malos.

¶Lo q̃rto muestrate graue cõlos mayores/y mas comunicable con los menores.

¶Lo quinto/a los presentes trabaja de hazer buenas obras/y delos absentes di siempre buenas palabras.

¶Lo sexto/las graues perdidas de for-

Digitized by Google

tuna: siẽpre las tẽ en poco/ & las muy peq̃ñas dela hõra estimalas siẽpre en mucho.

¶ Lo septimo/ nũca por alcãçar vna cosa auentures muchas/ ni por muchas cosas dubdosas no auentures vna cierta.

¶ Finalmente te ruego & auiso que no tengas mas de a vno por amigo/ & te guardes de tener a alguno por enemigo. Estas cosas ha ỏ tener el q̃ ẽtre los buenos por bueno se q̃ere cõtar. Yo se q̃ tomaras plazer ỏ ver quã biẽ estos mis cõsejos vã escriptos: pero yo le tomaria muy mayor si los viesse en ti cũplidos: porq̃ dar y screuir buenos cõsejos es cosa facil/ mas poner los todos por obra es cosa dificil. Por tener yo contigo amistad tan estrecha/ & por ver la mucha abilidad q̃ en ti auia siẽpre procure para ti oficios hõrosos aquí ẽ roma/ en q̃ por mi intercessiõ fuiste edil & tribuno & repartidor de gajes/ & maestro dela caualleria/ en los q̃les oficios tu te auias con tãta cordura: q̃ami dauan gracias enel senado: por q̃ telos procuraua/ & para ti alcançauas enellos perpetua memoria. Me sabido agora vna cosa de ti/ la q̃l ni q̃siera saber la/ ni menos q̃ por ti tal cosa passara/ conuiene a saber: q̃ dexaste el oficio de ser p̃tor enla guerra/ & te has emboscado a tratar por mar & por tierra mercaduria: por manera que los que te conoscieron cauallero en Roma te veyan agora mercader en Capua. Escriuiendo esta letra tuue no poco espacio suspensa la pluma/ & no por mas de ver qual afearia en ti primero/ el generoso oficio q̃ dexaste/ o la vileza & poquedad a q̃ te abatiste. Si te oluidauas a ti/ acordaras te de tus antepassados: los quales murieron en trabajos/ solo por dexar a sus hijos & nietos armados caualleros: & q̃ vengas agora tu/ y la libertad que ellos ganaron derramãdo su sangre por los campos: la pierdas tu por cobdicia de dineros. Y magino y piẽso que enello no me engaño/ que si resuscitassen tus antepassados segun fueron de honra ambiciosos/ que con neruios & huessos te comiessen a bocados: porq̃ los hijos que a sus padres quitan la honra: justamente les podian a ellos quitar la vida. Las villas/ las casas/ los mõtes/ los aqueductos/ los bosques/ las bestias/ los siervos/ las joyas/ & los dineros q̃ nos dexarõ nuestros antepassados/ al fin todo perece conlos largos tiẽpos/ no ay otra cosa que dello podamos tener ppetua: fino es la generosa fama q̃ nos dexarõ ỏ su vida. Pues si esto es verdad como es verdad: el hijo en quien la fama de sus antepassados se acaba: gran infamia es de sus parientes le dexen viuir mas sobre la tierra. Quando el sabio Ciceron tenia muy prospera la fortuna/ & toda la republica por su consejo se gouernaua: como enel saber y enel tener le viessen tan poderoso/ a caso motejole vno diziendole que era de baxo linaje/ alo qual respõdio Ciceró. Doy muchas gracias a los dioses porque tu alto linaje se acaba en ti/ & mi pobre linaje comiença a subir ẽ mi. Gran compassion & muy gran lastima es saber ỏ vn linage quantos buenos & generosos del son muertos: & por contrario ver agora a sus hijos como son perdidos & viciosos: por manera que tanta memoria ay delos presentes por la infamia: como delos passados por la fama. Espantado me tienes Cincinato: que sea verdad ayas dexado de conquistar alos enemigos como cauallero Romano/ y te tornasses mercader como vn pobre plebeyo. Quieres hazer mal alos domesticos: & ỏrar alos estraños? Quieres quitar la vida a quien nos da vida/ y escusar de muerte a quien nos quita la vida? Quieres alos bullicios dar assosiego: & alos assossegados quitar su reposo? Quieres dar alos que nos tomã lo nuestro: & tomar alos que nos dan delo suyo? Quieres librar alos condenados: & condenar alos innocentes? Quieres ser tirano ỏ tu republica: & no defensor de tu patria? A todo esto se auentura el q̃ dexa las armas: & se mete en mercaderia. Entre mi he estado pensando que te mouio a dexar la caualleria: con la qual tenias tanta honra/ & tomaste oficio de do se te siguiesse tanta infama: digo que era infame para ti/ que an-

Digitized by Google

dauas enla guerra: que para los q̃ nasciero enel oficio es honroso enla republica. Ha gote saber Cincinato: q̃ no es mi fin de con denar alos tratos: ni alos tratantes: ni de zir mal delos q̃ mercã: ni ỏlos q̃ vẽdẽ: porq̃ assi como sin caualleros no se puede hazer buena guerra: assi por semejante sin merca deres no puede viuir la republica. Para mi yo no alcãço otra razõ porq̃ ayas dexa do la guerra & trates en mercaderia/ sino q̃ de viejo como ya no podias saltear en las sierras/ agora ỏ tu spacio estãdo assentado robaras ẽlas plaças. O pobre de ti cincina to: pues cõpra barato & vende caro: prmete mucho & cũple poco/ recibe cõvna medida & vẽde cõ otra/ vela como no te ẽgañen al gunos/ y ỏsuelate como en semejãtes cosas soleys hazer los que ẽ mercadurias vsays tratar: q̃ al fin al fin yo te juro q̃ la medida cõ q̃ los dioses medirã tu vida ella sera mas justa q̃ no la ỏ tu tienda. Tomado has ofi cio cõ el q̃l lo q̃ los otros tus compañeros hurtarõ ẽ muchos dias: tu solo cohoches ẽ vna hora: & ỏspues verna tpo q̃ todo lo biẽ ganado & todo lo mal ganado pierdas no en vna ora q̃ es mucho/ sino en vn momẽto q̃ es menos. Por mucho q̃ valgamos: por mucho q̃ tengamos: por mucho que poda mos: & aũ por mucho q̃ viuamos: al fin son los dioses tã justos: q̃ todo lo malo q̃ hazemos les emos de pagar: & por todo lo bue no q̃ obramos nos han de remunerar: por manera q̃ muchas vezes permiten los dio ses q̃ vno solo sea verdugo ỏ muchos/ & ỏs pues el tpo largo castigue a todos.

¶ Capi. xxvii. do marco

aurelio cõcluye su carta: & psuade a Cinci nato su amigo tẽga ẽ poco las cosas ỏl mũ do: y q̃ el hõbre por mucho q̃ sea sabio siẽ pre tiene necessidad de ageno cõsejo.

Y pensasse que tu cordura te nia tã al cabo al mũdo y a sus liuiandades/ como el mundo tiene a ti y a tus dias segun lo pgoná tus canas/ escusarias a mi de trabajo en psuadirte/ y a ti de eno jo en oyrme: pero a puerta de tan gran des curydo/ razon es se toque el aldaua de algũ auiso. Por fina q̃ sea la nauaja siempre tie ne necessidad de passar por la muela/ quie ro dezir que por claro que tenga vno el juy zio/ ỏ tpo a tpo siẽpre tiene necessidad ỏ cõ sejo. Muchas vezes yerran los hombres cuerdos/ no porque ellos querrian errar: si no que las cosas son de tan mala digestion que su cordura no las abasta a digerir: a cuya causa es necessario que su voluntad se desembote/ su juyzio se dessolline/ su pa recer proprio se desmarañe: su memoria se auiue: & sobre todo que de quãdo en quan do siempre tomen vn filo enel voto & parel cer ageno. Los hombres que quieren ha zer altos & amplos & generosos hedificios muy gran vigilancia tienen en que vayan bien cimentados: porq̃ doquiera q̃ los fun damentos no son firmes los edificios son pe ligrosos. Los omenages deste mũdo: con uiene a saber/ los prosperos estados sobre que rondamos los hijos de vanidad sobre instable arena estan fundados: de manera que por muy prosperos & valerosos q̃ sean vn poco de ayre los mueue: & poco de calor de prosperidad los abre/ & vna lluuia ỏ ad uersidad los desmorona: & quando no ca tamos la muerte todo por tierra lo allana. Y a que los hombres veen que no pueden ellos ser perpetuos procuran de perpetuar se leuantando superbos edificios/ & dexan do a sus hijos grandes estados: en lo qual no menos que ẽ todo lo otro digo que son locos: ca puesto caso que las palas sean de oro/ & los açadones de plata/ & los que ci mientan sean reyes/ & los que edifican sean nobles/ & junto con esto en cauar consumã mil años hasta desentrañar la tierra/ & ve an los abismos/ yo les juro que no hallen roca firme/ ni peña viua do hagan segura su casa/ & perpetuen su memoria. Los dio ses immortales todas las cosas comunica ron alos hombres mortales: sino fue la im mortalidad/ & por esso se llaman ellos im mortales porque nunca muerẽ/ & nosotros por esso nos llamamos mortales: porque

Digitized by Google

cada dia morimos. O mi Cincinato acabãle las personas/ y piẽsas q̃ no se hã ó acabar las haziẽdas: Hora verde: hora madura: hora podrida: hora cogida: hora sacudida: de apartar se ha la fructa desta vida del arbol ó la carne misera: y esto no lo tẽgo en nada: porq̃ es morir al natural: sino q̃ muchas vezes ẽ hoja o flor dela juuentud nos lleua la elada de vna enfermedad/ o el pedrisco de vna desdicha. Por manera que quando pensauamos' amanescer con la vida: anochecemos con la muerte. E nojosa/ costosa/ reboltosa/ y prolixa es de texer la tela/ mas quãto se texe en muchos dias/ se corta ẽ vn momẽto: q̃ero dezir que es cosa muy lastimosa ver a vn hõbre con quanto trabajo se acaba de criar/ y cõ quanta costa en estado ó hõra se vuo ó poner: y despues q̃ndo no catamos el y ello lo vemos todo perecer sin memoria ó cosa q̃dar. O mi cincinato por el amor q̃ nos tenemos te ruego y por los dioses immortales te cõjuro / no creas al mũdo: el q̃l tiene por condicion de baro de poco oro abscõder mucho oro: so color de vna verdad carga nos ó mil mẽtiras/ con vn breue deleyte nos mezcla diez mill pesares: alos q̃ muestra mas amor engaña mas ayna: alos q̃ da mas de sus bienes procura mayores daños: a los q̃ le sirue de burla haze mercedes ó veras: y alos q̃ lo aman de veras dales los bienes de burla: finalmẽte digo q̃ al sueño mas seguro nos despierta cõ mayor peligro. O tu conoces al mundo y a sus engaños/ o no/ sino le conoces porque le sirues: si le conoces porq̃ le sigues? Dime yo te ruego no tenias tu por loco al ladrõ q̃ cõprasse la soga cõ q̃ le ahorcassen/ y al homiciano q̃ hizieste el cuchillo con q̃ le degollassen/ y al salteador q̃ mostrasse el pozo do le ẽpozassen/ y al traydor q̃ se fuesse a la plaça do le q̃rteassen / y al amotinador que el mismo se descubriesse para que le apedreassen: pues yo te juro q̃ eres tu muy mayor loco: si conociẽdo al mũdo/ sirues y sigues al mundo. Vna cosa te q̃ero dezir/ y ella es tal y tã alta que jamas la deues oluidar: cõuiene a saber: q̃ mas se emos menester los hombres para no creer las vanas vanidades q̃ vemos cõ los ojos que no para creer las grandes marauillas que oymos cõ los oydos. Torna yo te aviso a leer/ y a ruminar esta palabra q̃ he dicho: porq̃ es sentẽcia de muy profundo misterio. Dizes tu cincinato q̃ los hõbres ricos y de grandes estados q̃ por tener muchos dineros por esso tienen pocos cuydados: pues hago te saber amigo q̃ son de tal condicio los bienes deste mũdo/ q̃ antes q̃ vn pobre hõbre encierre en su arca diez mil seys tercios: primero se apoderã ó su coraçõ cien mil cuydados y enojos. Vierõlo los passados/ vemos lo los presentes/ ver lo hã los aduenideros: q̃ los dineros q̃ alcançamos son finitos: po los cuydados y pleytos que cõsigo traẽ son infinitos. Pocas casas pintadas/ ni estados generosos emos visto en roma q̃ acabo de poco tpo no tẽgã graues cuydados en su coraçon/ crudas enemistades cõ sus vezinos/ grãdes embidias ó sus erederos: descomedidas importunidades de sus amigos: peligrosas malicias ó sus enemigos/ y sobre todo tienen en el senado no pequeñas goteras ó pleytos: y alas vezes por quitar vna gotera de su haziẽda hazen quatro goteras en su hõra. O quantos he conocido yo ẽ roma a los quales acõtescio que todo aq̃llo q̃ allegaró ellos en Roma para dexarlo al hijo que mas q̃riã/ con mucho descuydo selo goza otro eredero q̃ no pẽsauan. No puede ser cosa mas justa q̃ todos los q̃ engañaron a otros con sus engaños en esta vida: se hallen engañados de sus vanos pẽsamientos ẽla muerte. Muy injustos serian los justos dioses/ si todo lo malo que los malos proponen de hazerles diessen tiempo y logar para que lo viessen de cumplir: pero son los dioses tan mañosos y sabios que permiten y dissimulan cõ los malos para que comiencen y prosigan las cosas segun su querer y fantasia: y despues al mejor tiempo cortan les la cabeça por dexar los con mayor lastima. Crudos serian los dioses y muy graue les seria de sufrir alos hombres/ si lo que allegaró los

malos en perjuyzio de muchos buenos: se lo ỏrassen gozar en paz por muchos años. Sobrada locura me parece ami saber que nascimos llorãdo: ver q̃ emos de morir suspirãdo/ q̃ cõ todo esto osemos viuir riendo. Querria yo pregũtar al mundo q̃ a sus mũdanos: que pues entramos enel mũdo llorando/ q̃ salimos del suspirãdo: porque quieren viuir riẽdo? porq̃ la regla para medir por todas partes se ha de ygualar. O cincinato quien te ha engañado q̃ para vn cãtaro ỏ agua que has menester del pielago deste mundo/ quieres desolar las manos conla soga delos cuydados q̃ quebrãtar el cuerpo enla pelea de tãtos trabajos/ q̃ sobre todo auẽturar tu honra ppria por vna herrada de agua agena. A ley de bueno te juro: q̃ por mucha agua que saques/ q̃ por mucho dinero que tengas/ tan muerto de sed quedes beuiendo de aquel pielago/ como quando estauas sin agua enel cãpo. Vista ya tu edad si comigo tomaras consejo pidieras alos dioses la muerte para descãsar como viejo cuerdo: q̃ no les pidieras riq̃zas para mal viuir como moço loco. A muchos he llorado en Roma con lagrimas delos ojos quando los veya deste mundo partir/ q̃ a ti mi Cincinato he llorado q̃ lloro con gotas de sange por verte a este mundo tornar. El credito q̃ tenias enel Senado/ la sangre de tus antepassados/ la amistad mia/ la auctoridad de tu persona/ la honra de tu parentela/ y el escandalo dela republica deuria de refrenar en ti tanta cobdicia. O pobre de ti Cincinato/ cata q̃ las canas honradas q̃ se vã a caer en nobles exercicios se han ỏ ocupar. Pues eras limpio ẽla sangre/ valeroso en la persona/ anciano enlos dias/ q̃ no mal quisto enla Republica/ deuieras de considerar que vale mas la razon por las sendas delos buenos/ q̃ no la comun opinion q̃ es camino ancho ỏ los malos: porque si es estrecho para andar por el vno/ no tiene pol uo cõ que se cieguen los ojos como el otro: Quiero te dar vn cõsejo/ q̃ si te fallares mal conel no me tengas mas por amigo. Sea pues el consejo que no te cures cargar mas de seuo pegajoso de la temporal riqueza/ pues tienes tan poco pauilo de vida: porque los tales y en tal edad como tu vemos los derritir mas no alumbrar. Despues deste consejo quiero te dar vn auiso/ y es/ que jamas te fies en la presente prosperidad: porque siempre es aguero de alguna fortuna desdichada. Pues te enrisqualte en tan escabroso risco como loco: paresce me q̃ te deues descender por tu pie como cuerdo: y de esta manera diran todos enel pueblo/ que cincinato descẽdio/ mas no cayo. Concluyr quiero mi carta/ q̃ nota bien la conclusion della: conuiene a saber: que mal dito seas tu q̃ tu oficio: enel q̃l quereys los mercaderes viuir pobres por morir ricos. Torno otra vez a maldeziros/ q̃ a tornaros a maldezir/ por que la cobdicia de vn malo se ha de cumplir en perjuyzio de muchos buenos. Vbi Fausina te saluda/ q̃ no poco ha sentido ella saber que tratas en mercaderia/ q̃ que tienes tienda en Capua. Ay te embio vn Cauallo en que andes: q̃ vna de las ricas cañas de Tripol a que te arrimes: embiote vn anillo muy estimado: q̃ vn pomo ỏ espada ỏ Alexandria: y estas cosas no te las embio porque tu las has menester/ sino por no perder la buena costumbre que tengo de dar. Pamphilia tu tia q̃ mi vezina es muerta/ q̃ se te dezir que no murio muchos dias ha en Roma muger que ỏ si ỏrasse tal fama: en que ella concertaua a los enemistados/ socorria a los pobres/ visitaua alos desterrados/ carescia de enemigos/ tenia a todos por amigos/ q̃ aun oy dezir que ella sola alumbraua a todos los Templos. Prisilla tu sobrina esta buena/ aunque por la muerte de su madre anda agora muy desconsolada/ q̃ sin dubda tiene razon: porque solos los dolores que las madres passan en nos parir: aũ que las llorassemos cõ gotas de sangre/ no selos podriamos pagar. Los dioses seã en tu guarda: q̃ ati q̃ ami q̃ ami fausti na nos apartẽ ỏ la siniestra fortuna. Marco ỏl mõte celio te escriue ỏ su ppria mano.

Digitized by Google

Capitulo.xxviij. do el

auctor persuade alos principes ⁊ grãdes señores: que se guarden de ser miseros/ ⁊ que la largueza ⁊ la magnificencia mucho conuiene ala real persona.

Pisistrato famoso tirão q̃ fue étre los athenienses/ como no pudiesse ẽ sus amigos sufrir tãtas crueldades como hazia ó̃ sam paronle ⁊ fuese cada vno pa su casa: lo q̃l visto por el tirano jũto é vn far del todos sus vestidos ⁊ dineros/ ⁊ tomado a cuestas fuesse para sus amigos: ⁊ órra mãdo delante dellos muchas lagrimas di roles estas palabras. Yo traygo aqui mi ropa ⁊ mi hazie̅da/ cõ determinaciõ que si tornays ami cõpañia nos yremos todos a mi casa/ ⁊ sino quereys yr en mi compañia acuerdo ó q̃darme en la vña: porq̃ si estays cãsados ó̃ me seruir / yo estoy muy ganoso de os seguir: pues sabeys q̃ no se puede̅ llamar verdaderos amigos los q̃ no se sufren vnos a otros. ¶ Plutarco en su Apotemata dize q̃ este tyrano pisistrato fue en demasia muy rico/ ⁊ fue en estremo muy auaro: por manera q̃ se cuẽta ó̃l que el oro o la plata q̃ vna vez étraua ẽ su poder jamas se lo veyã dar ni trocar: sino q̃ si tenia necessidad ó̃ cõprar algũa cosa: sino sela p̃sentauã de voluntad hazia la tomar por fuerça. Como llegasse ala muerte / ⁊ de hecho muriesse este tirano/ acordaró los ó̃ athenas de traer vn peso ⁊ pesar a ¶ Pisistrato ⁊ a su tesoro/ fue el caso marauilloso q̃ seys vezes peso mas la plata y el oro q̃ su cuerpo muerto. Auia ala sazõ en Athenas vn filosofo por nõbre Lido/ al q̃l como p̃gũtassen los athenienses q̃ harian de aq̃l tesoro/ ⁊ q̃ hariã ó̃ aq̃l cuerpo muerto respõdio. Los q̃ son viuos ⁊ reconocierẽ aqui algo q̃ el tyrano les vuo tomado: pareceme que les sea luego restituydo/ ⁊ no os marauilleys: porq̃ yo no mãdo q̃ se atheçore eñl tesoro ó̃la republica: porq̃ no quierẽ los dioses q̃ se haga rica la republica cõ el robo ó̃los tyranos: sino con el sudor delos vezinos. Si q̃daren algunas riq̃zas/ ⁊ no parecierẽ aq̃llos a quiẽ fueron tomadas: pareceme q̃ entre los pobres deuẽ ser distribuydas: porque no puede ser cosa mas justa: q̃ con las riquezas q̃ este tyrano hizo a muchos pobres: cõ ellas mismas hagamos nosotros a muchos ricos. En lo q̃ toca a su sepultura: paresce me que deue ser el cuerpo entregado alas Aues que le coman/ ⁊ alos perros que le royan/ ⁊ no os parezca esta sentencia cruel: pues no somos obligados a hazer mas por el en la muerte q̃ el hiziera por si mismo en la vida: el qual vẽcido ó̃ la auaricia no se atreuio comprar siete pies ó̃ tierra: en los quales le hiziessen la sepultura. E quiero que sepays que los dioses han hecho oy gran bien a toda grecia/ ẽ tirar a este tyrano la vida/ y el vn biẽ es/ que se libertan muchas riquezas. Y el otro biẽ es/ que se desocupan muchas lenguas/ porque los thesoros deste tirano hazian gran falta enla republica / ⁊ nuestras lenguas ocupauanse la mayor parte ó̃l dia en dezir mal de su persona. ¶ Pareceme que toco este philosopho dos daños que haze el hombre auaro en la republica/ es a saber/ que teniẽdo mucha plata ⁊ oro asconsidos/ se quita el trato ⁊ comercio de que viue el pueblo/ y el otro daño es que como es de todos aborrescido/ causa en los coraçones mucho rancor ⁊ odio: por manera que alos ricos haze murmurar/ ⁊ a los pobres blasfemar. Una cosa ley enlas leyes delos Longobardos digna por cierto de saber/ ⁊ no menos de imitar / ⁊ fue que ordenaró̃ entresi: que todos los que tuuiessen plata ⁊ oro ⁊ dineros/ ⁊ sedas ⁊ brocados lo registrassen delante la justicia cada año: y esto a fin de no les consentir atheçorar mucho: sino que en comprar ⁊ vender ⁊ tratar se derramassen las riquezas por el pueblo: por manera que el hombre que no queria gastar el dinero en prouecho de su casa se lo tomauan para el bien de la ¶ Republica. Si hiziessen oy los christianos lo que hazian los Lõgobardos/ no auria tãtos thesoros ascõdidos/ ni ẽ cada pueblo auria tãtos auaros: porque no puede ser cosa mas inju

Digitized by Google

sta: que tenga atheſorado vn rico con que podrã viuir mill pobres. La maldita auaricia ꝛ la deſordenada cobdicia: no podemos negar ſino que a todos los eſtados estraga: ꝛ q̃ a toda buena ropa apolilla: pero hablando ala vdad: ꝛ aũ cõ libertad: no ay cosa q̃ ella mas denigre ꝛ afee q̃ es alas cosas poderosas/ ꝛ alas psonas generosas: porq̃ mas peligrosa es vna mota q̃ cae eñl ojo/ q̃ no vn carbũco q̃ nasce enel pie. Algesilao muy famoso rey q̃ fue ó los lacedemones preguntado por vn thebano/ q̃l era la palabra mas injuriosa q̃ a vn rey se podia dezir: ꝛ q̃l era la palabra cõ que mas le podiã hõrar/ respõdio. El generoso príncipe de niguna cosa tãto se ha de enojar/ como dezirle q̃ es rico: ꝛ de ninguna cosa tanto se ha de alegrar como ó llamarle pobre/ por q̃ la gloria del buẽ príncipe no cõsiste enlos muchos tesoros q̃ tiene ſino enlas grãdes mercedes q̃ haze. Fue por cierto esta palabra vna muy real ſentẽcia/ ꝛ digna que los príncipes la encomiẽdẽ ala memoria. Alexãdre/ Pirro/ Alicanor/ tholomeo/ Pompeyo/ julio ceſar/ ſcipiõ/ anibal/ marco porcio/ auguſto/ chitõ/ Trajano/ theodoſio/ marco aurelio/ todos eſtos fuerõ pncipes muy poderosos ꝛ valeroſos: mas junto cõ esto los eſcriptores q̃ eſcriuierõ lo grandes hechos q̃ hizierõ enla vida: tãbien eſcriuieron la pobreza cõ que les tomo la muerte: por manera que no menos son engrãdeſcidos por las riq̃zas que eſpẽdierõ: que por las hazañas q̃ hizierõ. Dado caſo que los hõbres baros ꝛ plebeyos seã auaros/ ꝛ los príncipes ꝛ grãdes señores tãbien sean auaros: la culpa de los vnos/ no es ygual a la culpa ó los otros/ aũ q̃ al fin todos son culpados: porq̃ el pobre ſi guarda/ es porque no le falte: mas el caualło ſi ateſora/ es para q̃ le ſobre: y en tal caſo diria yo/ q̃ maldito sea el caualłero el q̃l trabaja porq̃ le arraſtre la hazieda: y no ſele da nada que con dos palmos no le llegue al ſuelo la fama: los príncipes ꝛ grãdes señores pues q̃eren que los tẽgan por generoſos ꝛ valeroſos: querria yo ſaber q̃ es la ocaſiõ q̃ tienen para ſer eſcaſſos. Si dizẽ q̃ lo q̃ guardã lo guardã para comer: no tienẽ eneſto razõ/ que al fin al fin por mal q̃ coma vn rico/ toda via ay muchos q̃ querriã mas lo q̃ ſobra a ſus meſas/ q̃ no lo q̃ ellos lleuã pa comer en ſus caſas. Si nos dizẽ que lo q̃ guardan lo guardan para ſe veſtir ꝛ atauiar: tampoco tienẽ eneſto razo: porq̃ la grãdeza de los ſeñores no conſiſte enq̃ andẽ ellos muy veſtidos/ ſino en proueer q̃ no andẽ ſus criados hechos pedaços. Si dizẽ que lo q̃ guardã lo guardan para retener en ſus recamaras buenas joyas/ en ſus ſalas buenas tapiçerias: tan poco les admitiran eſta repueſta: porq̃ todos los q̃ ẽtrã enlos palacios ó los príncipes mas mirã alos q̃ eſtan en ſu camara ſi ſon virtuoſos: que no a los paños que eſtã enla ſala ſi ſon ricos. Si dizen que lo q̃ guardã lo guardan pa cercar las villas de ſu tierra/ o para hazer fortalezas ẽ ſu frõtera: tãbien eſta cõla; otras es fria repueſta: porque los buenos príncipes no hã de trabajar ſino de ſer bien quiſtos/ que ſi ſon en ſus reynos biẽ quiſtos no puedẽ enel mundo tener tã fuertes muros como ſon los coraçones de ſus vaſſallos. Si nos dizẽ que lo que guardã lo guardã pa caſar a ſus hijos: tampoco tienẽ razon: que pues los pncipes ꝛ grandes ſeñores tienen gran patrimonio: no ay neceſſidad ó atheſorar mucho teſoro: porque ſi los hijos fueren buenos/ augmẽtaran lo que eredaren: mas ſi por deſdicha fuerẽ malos perderan lo que les dexaren. Si nos dizen que lo que guardan lo guardan para las guerras/ tampoco es eſta juſta ſcuſa: porque la tal guerra ſino es juſta/ ni el príncipe la emprendera/ ni el pueblo tal le acõſejara: mas ſi la guerra es juſta/ entonces la republica que no el han de hazer la coſta: porque en las guerras juſtas ꝛ juſtificadas poco es que den al príncipe la fazieda/ ſino q̃ cada vno vaya alli a morir cõ ſu pſona. Si nos dizẽ q̃ lo q̃ guardan lo guardã pa tener q̃ dar ꝛ repartir ẽ fin ó ſus dias/ a eſto digo/ q̃ no ſolo no es cordura/ mas es aũ ſuprema locura: porq̃ ala hora ó la muerte mas vale q̃ los prin-

Digitized by Google

cipes se alegren delo que ellos dieron: que no que se alaben los otros ó lo mucho que eredaron. O quan inconsiderados ꝛ quan mal aconsejados son los principes ꝛ grandes señores en querer dexar se infamar de codiciosos ꝛ auariētos: y esto no por mas de por juntar vnos pocos de malditos thesoros: porque segun nos enseña la esperiencia ninguno puede ser auariento dela hazienda: sin que sea prodigo dela honra. Plutarco enel libro que hizo de fortuna alexandri dize: q̄ el magno alexandro tenia vn priuado q̄ se llamaua pdica: el q̄l como viesse q̄ alexādro todo lo q̄ cō gran costa ganaua con gran facilidad lo daua: diro le vn dia. Dime serenissimo pricipe: pues das todo lo q̄ tienes alos otros: q̄ es lo q̄ dexas para ti? Respōdiole alexādro. Quedame la gloria ó lo q̄ he dado ꝛ ganado: ꝛ quedame la esperāça delo q̄ he de dar ꝛ ganar. E dixo mas. Digote ó vdad pdica: si pensasse que pesauā los hōbres q̄ lo q̄ yo tomo/lo tomo por cobdicia / o por auaricia: por el Dios Mars te juro ni cōbatiesse vna almena/ni por ganar a todo el mūdo anduuiesse vna jornada: sino que es mi intencion ó tomar para mi la gloria: ꝛ repartir ētre los otros la hazienda. Palabras tan altas pricipe muy alto auia de dezir las como las dixo.

Si no me engaña lo que he leydo enlos libros/ꝛ lo que he visto conlos ojos: aū para ser los hombres ricos les cōuiene ser daduosos: porq̄ los pricipes ꝛ señores q̄ naturalmēte son magnanimos enel dar: siempre son fortunados eñl tener. Muchas vezes acōtece/q̄ vn hōbre dādo poco/es tenido por largo: ꝛ otro hōbre dando mucho/es tenido por escasso: ꝛ todo este daño esta en no saber que la escasseza ꝛ largueza no cōsiste enel mucho dar o poco dar: sino en saber lo dar: porq̄ las mercedes que se hazen sin razon ꝛ tiempo: ni aprouechan al q̄ las rescibe: ni las agradece al que las dan. Vn hōbre auaro mas da en vna vez/q̄ da otro q̄ es magnanimo en veynte: ꝛ la diferencia q̄ ay dela largueza del vno ala escasseza delo otro es q̄ el generoso da lo q̄ da a muchos: mas el escasso da lo q̄ da a vno: de la qual inaduertēcia se deuen mucho guardar los pricipes: porq̄ en tal caso/si viesse vn hōbre solo q̄ loasse su largueza: auria diez mill que blassemassen de su auaricia.

Acontece muchas vezes a los pricipes ꝛ grādes señores: q̄ ó verdad enel hazer mercedes son largos: sino que en darlo a quiē lo dan son desdichados: todo esto prouiene de pensar ellos que lo dan a psonas virtuosas ꝛ biē acōdicionadas: ꝛ acierta a dar lo alas que dspues le son ingratas ꝛ desconocidas: por manera q̄ alos vnos no ganaron por amigos con lo q̄ les dieron: ꝛ a los otros cobraron por enemigos por lo que les ātarō. No abasta alos pricipes ꝛ grandes señores tener gran animo para dar/si no saber q̄ndo/como/adonde/ꝛ a quienlo hā de dar: porq̄ ó otra manera: si por el atesorar fuessē acusados: por lo q̄ diessen seriā reprehēdidos. Quādo los hōbres hā pdido lo q̄ tienē en juegos/ē adulterios: en cōbites: y ē otros semejātes vicios/mucha razon es q̄ estē afrētados: mas q̄ndo lo hā espendido como hombres generosos ꝛ magnanimos no deuen viuir descōtentos: porq̄ el hōbre cuerdo no ha ó tomar pesar por lo que pierde: sino porq̄ se le pierde mal: ni ha de tomar plazer por lo q̄ da quando no lo da bien. Dió griego cuenta enla vida ó Seuero el empador: que como vn dia enla fiesta ól dios jano fiziesse grādes mercedes assi a sus criados como a otros estrangeros: ꝛ por esta causa fuesse muy loado ó todos los romanos dixo el. Pensareys agora vosotros los Romanos que estoy muy alegre por las mercedes q̄ he hecho/ꝛ muy vanagloriosso por las alabanças que me aueys dicho: pues por el dios Mars vos juro ꝛ assi el dios jano nos de buen año q̄ no es tan grande el plazer que tengo por lo que he dado/quanta es la pena que tengo por lo q̄ no puedo dar.

¶ Capitulo. xxix. Do el

auctor prosigue su intento: ꝛ persuade alos que presumen de caualleros/que por nin-

Digitized by Google

gun interesse se abatan a viles oficios.

Sutharco en su apothemata cuenta que el rey ptolomeo el quinto era ꝓncipe de tan buena condicion/y de tan llana conuersacion que muchas vezes se yua a las casas de sus familiares amigos a cenar: ꝛ las mas noches se quedaua en sus casas a dormir: ꝛ por cierto en este caso el se demostraua ser de los suyos muy quisto: porque hablando la verdad/ vn principe de cuya vida depende el bien dela republica/de pocos se ha de fiar enla mesa/y de muy menos enla cama. Otra cosa hazia este rey ꝓtolomeo: es a saber: que quando combidaua a comer o a cenar a sus amigos o a otros estrãgeros: pedia emprestado de vno las sillas: de otro los manteles: de otro las taças: de otro las mesas: ꝛ assi de todas las otras cosas: por que era principe tan prodigo: que quanto compraua sus criados a la mañana ya lo tenia el dado ala tarde. Juntaronse vn dia todos los generosos del reyno de Egypto: ꝛ rogaron le mucho que se fuesse ala mano en el dar: porque el viuia necessitado ꝛ afrentado: y dello estaua todo su reyno corrido: alos quales el respondio. Muy engañados viuis todos los de Egypto en pensar que el pricipe pobre ꝛ necessitado viue corrido ꝛ afrentado: oso yo dezir enesto caso: q̃ se deue tener por muy dichoso el principe pobre ꝛ necessitado: porq̃ los buenos principes mas se hã de preciar de hazer a otros ricos que no de tener ellos muchas riquezas. O bienauenturada republica que meresscio tal principe tener: y o bienauenturada lengua que tal sentẽcia supo dezir. ꝓr cierto este buen principe aconsejaua bien a todos los otros principes. Es a saber: que les era mas honesto y aun prouechoso hazer a otros ricos que no ser ellos ricos: por que si tienen mucho nunca faltara quiẽ les pida: ꝛ si tienen poco/nunca faltara quien les sirua. Suetonio tranquillo libro de cesaribus dize que el emperador Thito vna noche despues de cena de lo intimo de su coraçon dio vn gran sospiro. ꝓregunta do de los que estauan ala mesa porque sospiraua: respondio. Amissimus diem amici. ꝓr las quales palabras queria dezir este buen emperador/que no cõtaua aquel dia entre los dias de su vida: pues no auia hecho alguna merced aquel dia. Cõ verdad este principe era generoso/este era valeroso/este era magnanimo: pues suspiraua y le pesaua/no por lo mucho que en muchos dias auia dado: sino porque le falto vn dia que dar. ꝓelopidas el Thebano fue hombre en su tiempo muy valeroso y aun no poco rico/y como fuesse muy fortunado eñl tener/y no escasso enel dar: diziendo le vno q̃ porque enel dar era tan prodigo? Respondio el. Si te parece que doy mucho/aun a mi me parece que yo auia ỏ dar mas: pues las riquezas me han a mi de seruir/y no yo a ellas de adorar: porque mas quiero que me llamen despensero de mi hazienda: que no mayordomo ỏ mi casa. ꝓlutarco en su apotemata dize/que el rey Dario queriendo motejar al magno alexandro de pobre/ embio le a ỏzir que a do tenia sus thesoros para hazer contra el los exercitos: al qual respondio el magno alexandro. Dezid al rey Dario: que el tiene en arcas de metal sus thesoros/y que yo no tengo otros thesoros sino los coraçones de mis amigos. Dezid le mas que a todos sus tesoros vn hombre solo se los puede hurtar: mas mis thesoros que son mis amigos: el ni todos me los pueden quitar. Conforme alo que dixo Alexandro osaria yo dezir: que no se puede llamar pobre el que de amigos esta rico: ni se puede llamar rico el que de amigos esta pobre: porque segun se vio por experiencia. Alexandro con sus amigos quito al rey Dario los thesoros: ꝛ Dario cõ sus thesoros no fue poderoso de quitar a Alexandro sus amigos. Los que de su natural son hõbres vergonçosos/y enel estado que tienẽ son generosos: deuẽ trabajar mucho de huyr este renombre de auaros: porque sin comparacion es mas lo hõra q̃ se pierde: q̃ no la hazieda q̃ se gana. Si los

pricipes ⁊ grãdes señores de su natural inclinacion fueren magnanimos sigan su natural/⁊ si por caso de su propria naturaleza fuerẽ inclinados a escasseza hagã se fuerça: ⁊ si esto no quisieren hazer/desde agora les digo q̃ algũ dia se aurã d arrepentir: por q̃ regla general es: q̃ las muy desordenadas codicias siempre despiertã cõtra si muy venenosas lenguas. Piensa tu hermano en ti q̃ tãto q̃nto tu velares por ãtar a otro la hazieda/tãto el otro se ha de desuelar por quitarte a ti la honra: ⁊ si en tal caso pones en peligro la hõra: no piensso que tienes muy segura la vida: porque no ay ley que lo disponga: ni paciencia que lo sufra: ver que d mi sudor proprio quiera mi vezino viuir muy regalado. En tanto tiene vn hombre pobre vna pobre capa/en quanto tiene vn rico vna regalada vida. Sigueſe pues luego en buena consequẽcia: que si el rico quita al pobre la capa que el pobre ha de quitar al rico la vida. Phociõ fue vn hombre entre los griegos no poco nõbrado y estimado: y esto no tãto porq̃ era sabio quãto por el menosprecio que tenia dlas cosas dl mũdo: al q̃l como el magno alexãdro le embiasse cient marcos de plata: dixo alos que sela lleuauan. Porq̃ alexãdro vuestro principe me embia a mi esta plata mas q̃ a ningun otro philosopho dlos q̃ ay en grecia? respondieron ellos. Embiala a ti y no la embia a otro: porq̃ ha oydo q̃ eres tu philosopho menos cobdicioso: ⁊ mas virtuoso. Respondio a esto Phocion. Dezid a alexandro que si el no sabe que cosa es ser principe: yo se muy bien que cosa es ser philosopho: porque el oficio del philosopho es menosspreciar thesoros de principes. Y el oficio del principe es pedir consejos a los philosophos. E dixo mas Phocion. Direys tambiẽ a Alexandro: q̃ en esto que me embiaua no se mostro ser piadoso amigo/ sino ser muy cruel enemigo: porque teniendo me por bueno: tal qual pensaua que yo era/ tal me auia de ayudar a ser. Fueron estas palabras dignas de tal varon. Lompassion es de tener a vn hombre generoso/ verle notado ⁊ infamado de auariento: el qual no mas de por ahorrar vn poco de hazienda/ se abate a hazer oficios los quales pertenescen mas a hombres barosque no a hõbres generosos y caualleros: de do se sigue q̃ ellos viuẽ infamados: y estan todos sus amigos afrentados. Declarando me mas digo que paresce gran poquedad que dexe vn caualo el oficio de caualleria: y q̃ se meta a hazer el oficio de agricultura: es a saber: q̃ los caualos tornã en bueyes: las lanças en rejas: los escudos en trillos: los escuderos en gañanes: las armas en coyũdas. Finalmẽte huelga de yr se a vna aldea a trabajar: ⁊ rehuye de la frõtera d pelear. O q̃nto há dgenerado algunos caualleros de nr̃o tpo dlo q̃ fueró sus padres en el tpo passado: porq̃ sus antepassados preciauanse delos moros que auian muerto: ⁊ sus hijos no se precia oy sino delas cargas de trigo q̃ han cogido. No sabian suspirar los antiguos caualleros sino q̃ndo se veyã en algun passo muy peligroso: ⁊ llorã oy sus sucessores desque no llueue enel mes d mayo. Competian los padres sobre q̃l dellos podia mas lanças mantener: compitẽ agora los hijos sobre qual dellos se da mejor mãna a ahorrar. Lo que se platicaua entre los antiguos es: que la casa de hulano mantenia dozientas lanças: y la de hulano treziẽtas. Y lo que se platica agora entre los modernos es: tal casa es de seys cuẽtos: ⁊ tal de diez: y en tal caso diria yo/ que pues vnos se precian de tener muchos cuẽtos/ como los otros se preciaban de mantener muchas lanças: que no es otra cosa si no q̃ los padres empuñauan la espada por el pomo: ⁊ los hijos la toman por el cuento. Todas las buenas artes estan peruertidas: y el arte de caualleria esta mas puertida q̃ todas: ⁊ no sin causa la llamo arte: por q̃ no poco tiẽpo consumierõ los antiguos philosophos en escreuir las leyes q̃ deuiã guardar los caualleros. Como agora parece ser mas estrecha la orden dlos Cartuxos: assi ẽ otro tiẽpo era mas estrecha la orde dlos caualos: alos q̃les yo juro ⁊ prome-

to q̃ si ellos como caualleros guardassen las leyes de caualleria: que ni en la vida les quedasse tp̃o para ser viciosos: ni ẽla muerte los arguyessemos como malos xp̃ianos. El vdadero ꝛ no fingido caualꝛo no deue ser soberuio: no malicioso: no furibũdo: no goloso: no couarde: no suzio: no escasso: no mẽtiroso: no blasfemo: no pezoso: finalmẽte digo q̃ se deue p̃ciar el tal no ó ser caualꝛo de espuela dorada: sino de vida muy corregida. O si pluguiesse al rey del cielo q̃ tanto eramẽ hiziessen oy los p̃ncipes ó aq̃llos a quiẽ encomiẽdan las aias: como hazian los romanos de aq̃llos ó quiẽ fiauã las armas Antiguamẽte no dauã la libertad de caualleros sino al q̃ era en sangre lipio: enel cuerpo dispuesto: eñl hablar cõcertado: en la guerra exercitado: eñl coraçõ aioso: ẽlas armas vẽturoso: ẽla vida lipio: finalmente auia ó ser de todos abonado: ꝛ ninguno auia de estar ól q̃roso. Los caualꝛos ẽ q̃en resplãdescia estas virtudes: tãbiẽ teniã ya en Roma muchas libertades: es a saber q̃ ellos solos podian traer anillo: caualgar a caualꝛo: traer muceta: tener escudo: comer a puerta cerrada: beuer en plata: hablar ẽ el senado: hazer desafio: pedir vandera: tener armas: tomar embarada: ꝛ ser guarda delas puertas de Roma. Es autor desto Blõdo enel libro de Italia illustrata. Si no nos engaña Plinio en vna epistola: ꝛ Plutarco en su politica: y Seneca en vna tragedia: ꝛ Ciceron en vna parado/ra/no auia cosa en que tanto los antiguos pusiessen los ojos/como era en examinar alos que armauan caualleros. Ya no es assi: sino que en alcançando vno dineros para conp̃rar vn mayorazgo: sin mas ni mas luego se llama caualꝛo: ꝛ lo q̃ es peor de todo: que si se haze caualꝛo no es por cierto para pelear contra los enemigos/sino para cometer con mas libertad los vicios. Para que sea vno buen xp̃iano deue contẽplar a christo crucificado: ꝛ para ser vno buen caualꝛo deue mirar las armas ó su escudo/las quales gano su abuelo o bisabuelo: porque alli veran que no las ganaron estãdose viciosos en sus casas: sino derramando sangre enlas fronteras.

Capitulo. xxx. de vna

carta q̃ escriuio Marco aurelio ẽpador a mercurio vezino ó Sãnia/el q̃l era mercader: ꝛ auia por la mar pdido cierta mercadoꝛia. Diuidela el auctor ẽ dos capitulos: y es letra muy notable pa los q̃ por mar tratã hazieda y ẽla trꝛa tiené mucha cobdicia.

Marco aurelio Emperadoꝛ romano/oriũdo del mõte celio/a ti Mercurio su especial amigo salud ꝛ cõsolaciõ enlos dioses cõsoladoꝛes. Bien paresce somos amigos: pues nos hazemos obras de amistad: ca en sabiendo yo aca tu desdicha luego despache vn Tabelario para te consolar: y en oyendo tu alla mi enfermedad luego embiaste a vn tu amigo pa me visitar: ó do se sigue: que si tu me tenias en la memoria/yo no te tenia oluidado. He sabido como el tabelario mio que yua/y el mensagero tuyo que venia/se toparon en Capua: y el vno lleuaua mi desseo para ti: y el otro traya vna carta tuya para mi/ ꝛ si tan curiosamẽte leyste la mia/como yo con atencion oy la tuya: claramente conoscerias por ella que mi coraçon estaua lleno de cuydados/ꝛ tu espiritu quedaua lleno de cõgoxas. Agradezcote/ꝛ doy te muchas gracias en auerme embiado a consolar de mis tercianas: ꝛ vino tu visitacion ꝛ consolacion a tal hora que ala sazon se me acabaua de quitar la calentura: pero si los dioses deꝛassen este hecho en mis manos/como han tenido por bueno ó assentar las calenturas en mis miembros: ni deꝛaria a tu consolacion que se fuesse: ni daria lugar ala calentura que se tornasse. O quan grãde es nuestra soberuia: ꝛ quan misera es la miseria humana/ꝛ digo esto: porque presumo de tomar muchos reynos a otros/ꝛ no puedo alançar vna calentura de mis hueSSos. Dime yo te ruego Mercurio: q̃ aprouecha que desseemos mucho/procuremos mucho/alcancemos mucho/y que

Digitized by Google

presumamos mucho / pues tenemos los dias tan breues / ⁊ las fuerças tan flacas? Grã tpo ha q̃ tu ⁊ yo nos amamos: ⁊ largos años ha q̃ nos conoscemos: y el dia q̃ tu amistad se confio de mi fe: luego mi fe se obligo a que tus males fuessen mios: ⁊ mis bienes fuessen tuyos: q̃ segun dezia el diuino Platõ: aquella sola es verdadera amicicia do los cuerpos son diuersos / ⁊ la voluntad no es mas de vna. Por muy sospechosa amistad tengo yo: do estan mas remotos los coraçones q̃ estrañas las volũtades: ca muchos ay en roma los q̃les son amigos de otros no mas de lẽgua: porque no viuen de sus amigos mas de diez casas: ⁊ tienen los coraçones entresi apartados diez mil leguas. Quãdo tu te fuiste de Roma / ⁊ yo me vine de samnia: ya sabes el cõcierto que hezimos en Capua del qual yo no me salgo agora / sino q̃ soy otro tu aca / cõ tal q̃ tu seas otro yo alla: de manera que mi absencia cõ tu presencia: ⁊ tu presencia con mi absencia siempre se hallen. Por relacion de tu tabelario supe q̃ era muy perdida tu hazieda / pero por lo q̃ venia en tu carta conosci q̃ era muy mayor la cõgoxa de tu persona. Lo q̃ aca emos sabido es: que embiauas vna nao cargada de mercaderias en grecia: ⁊ q̃ los marineros ⁊ factores queriẽdo mas aprouecharse de su cordura / q̃ no cumplir cõ tu cobdicia: echaron en la mar las mercaderias: ⁊ solo trabajaron de saluar sus personas. Mas verdad en tã peligroso y estrecho caso ni tu tienes razõ de los acusar: ni ellos tienẽ obligaciõ a te satisfazer: porq̃ no puede ninguno hazer mayor locura: que por hazienda agena auenturar la vida propria. Perdona me Mercurio por lo que he dicho: ⁊ mas me has de perdonar por lo que quiero dezir: y es / q̃ como los marineros ⁊ factores ni eran tus hijos ni parientes ni amigos: con tal q̃ tus mercaderias tomaran saludable puerto: poco se te diera ati que quedarã ellos ahogados en aquel mar profundo. Pues mas te digo: aunque no lo quisiera dezir / ni menos lo quisieras tu oyr: conuiene a saber / q̃ segũ lo poco q̃ a los cobdiciosos se os da ỏ los hijos agenos: ⁊ segũ el desordenado amor teneys cõ vros bienes ppios / a ti digo q̃ de lo mucho q̃ lloras por auer perdido tãto de tu ropa: aunq̃ los vieras anegados a todos no derramaras vna lagrima: porq̃ los mercaderes romanos mas lloran por diez sestercios q̃ no puedẽ cobrar / q̃ por diez hõbres que mueran cobrãdolos. No me parece cosa justa ni aun honesta q̃ hagas lo q̃ me dizẽ q̃ hazes: y es q̃rarte de tus factores: ⁊ acusar a los marineros: q̃riẽdo cobrar de los pobres hõbres ẽla trra lo que en su poder tienẽ los peces de la mar: q̃ como tu biẽ sabes la salud ⁊ la vida ⁊ la fama ninguno es obligado darlas a troque de hazienda. O quã grã cõpassion te tẽgo Mercurio / en q̃ la nao aliuio a si: ⁊ cargo ati: ⁊ lo peor es que segũ mi juyzio ⁊ tu sentido / no echaron los pilotos tantos fardeles en la mar / quantos cuydados cayeron en tu coraçõ. Nunca vi hõbre de tal condiciõ como la tuya / en q̃ vees q̃ la nao hasta que echo las joyas ẽla mar no pudo nauegar segura: ⁊ tu cargas te ỏ riqzas para caminar a la sepultura. O congoxas ⁊ malditas riquezas / con las quales ni en las altas mares / ni en las firmes tierras estan seguras nuestras personas. Conoscida tu propriedad: yo antes me obligaria a buscar tu plomo y estaño / que no a tu coraçõ lastimado: porq̃ al fin tu plomo a plomo é vn lugar del profundo mar: pero tu cobdicia esta derramada por toda la tierra. Si a caso oy murieses ⁊ los medicos te abriessen las entrañas con vna nauaja: yo juro por la madre Berecinta / madre que es de todos los dioses de Roma: que antes hallassen tu coraçon ahogado con el plomo / q̃ no viuo en el cuerpo. No puedes tu agora enfermar ỏ tercianas simples como yo / que calor en el cuerpo ⁊ dolor en el espiritu quartana doble te causarian: y en tal enfermedad no te puedes curar en la cama sino en la nao / no en la tierra sino en el mar / no con phisicos sino con pilotos: porque los phisicos lleuar te yan tu dinero: ⁊ los pilo-

Digitized by Google

tos mostrarte yan do cayo tu plomo. No te congoxes amigo mio mercurio: que si tu no tienes al plomo contigo en la tierra: ello tiene a ti consigo alla enel mar: ⁊ consuelate q̃ si de antes lo tenias en las arcas: agora lo tienes ẽlas entrañas: porque alli esta anegada tu vida: do tiene assiẽto hecho tu plomo. O mercurio agora sabes que el dia que encomendaste tu hazienda alas sospechosas rocas: y tus ossos alas altas olas: ⁊ tu rauiosa auaricia alos importunos viẽtos: y el plomo tuyo alas aguas agenas: q̃ quan desseosos yuan tus factores dela ganancia: auias tu de quedar tan cierto de la perdida? Si cayeras eneste auiso/ o hizieras esta diligencia: ahogarase su desseo: y escapara tu esperança: ca los hombres que osan cometer sus riquezas alas mares/ segun son peligrosas ⁊ inciertas no han de entristecerse por lo q̃ se anega: sino alegrarse con lo que escapa. Socrates aquel antiguo y gran philosopho acordo de enseñarnos (no por palabra sino por obra) en quã poco se auian de tener los bienes desta vida: ca echo enla mar no plomo sino oro: no poco sino mucho: no ageno sino suyo: no por fuerça sino de voluntad: no con fortuna sino con cordura: finalmente mostro en aquel heroyco hecho tã gran animo: q̃ ningun codicioso se alegrara tanto de auer lo hallado ẽla tierra q̃nto aq̃l philosopho se alegro d auer lo echado ẽla mar. Mucho es lo q̃ socrates hizo: po en mucho se ha de tener lo q̃ entonces dixo: conuiene a saber: engañosas riq̃zas quiero vos ahogar antes q̃ vosotras a mi me ahogueys. Pues Socrates se temia ⁊ se recelaua de sus riquezas proprias: porque los cobdiciosos no temen de tener robadas las haziendas agenas? No se oso aquel sabio fiar del oro fino: ⁊ fiauas te tu del plomo duro? Echad suertes ambos a dos. Socrates es de atenas: ⁊ tu eres de Sammia ved qual de vosotros erro o acerto/ el ẽ lleuar oro ò la tierra ala mar o tu por la mar traer oro ala tierra: yo soy cierto que los ãtiguos romanos dirã que el: pero los presentes cobdiciosos diran que tu. Lo que eneste caso me parece es que tu preciandolo eres menosprecia do: y socrates desprociandolo/ es de todos preciado.

¶ Capi. xxxj. Enel qual

Marco aurelio prosigue ⁊ cõcluye su carta: do reprehende mucho a su amigo mercurio porque estaua triste: ⁊ dizele que cosa es fortuna: ⁊ pone enel fin las condiciones delos auaros.

Dizeme este tu tabelario que estas muy triste: que das bozes de noche/ que apellidas alos dioses: que despiertas alos vezinos: ⁊ sobre todo que tienes sobrada quera de auerte assi tratado fortuna. Pesame de tu tristeza: porque la tristeza es amiga de soledad: enemiga de cõpañia: desseosa de tinieblas: estraña de cõuersacion: y eredera de desesperaciõ. Pesame que das bozes de noche: ca es indicio ò locura: señal de poca paciencia: prueua ò no auer cordura: clara esperiẽcia ò locura: porque ala hora que todo el mũdo se cubre cõ tinieblas: tu solo descubres el coraçon a bozes. Pesame que te tomas con los dioses/ diziendo que son crueles: en que si algo te quitarõ por tu soberuia: te lo tornassen por tu humildad porq̃ quanto ofendemos alos dioses cõ la culpa: tãto los aplacamos cõla paciencia. O mercurio amigo mio: ⁊ tu no sabes q̃ es mayor la paciẽcia que tienẽ los dioses en dissimular nuestras culpas: que no la que tienen los hombres en sufrir sus castigos? porque nosotros injustamente los ofendemos: y ellos muy justamẽte nos castigan. Pesame que tu con bozes y quexas escandalizas alos vezinos: que como tu sabes siempre vnos vezinos tienen embidia de otros vezinos: en especial los pobres delos ricos: y de mi voto y parescer tu dissimularias la pena: ⁊ tomarias con todos plazer y alegria: porque si a caso tu riqueza les causo embidia: tu sufrimiẽto los mueua a compassion. Pesame que te quexas dela fortuna: ca la fortuna como es co-

Digitized by Google

noscida por tãtos: no se sufre ser infamada por vno: ⁊ con la fortuna mas vale pensar como te has de remediar: q̃ no como te has de quexar: porque ay muchos hombres q̃ en pregonar sus trabajos son muy solicitos: y en buscar su remedio son muy perezosos. O innocẽte de ti mercurio: despues de estar tã desacordado acuerdas agora q̃ parte dela fortuna de nueuo? Con la fortuna que todos hazẽ tregua/osas tu desafiar la? Nosotros desarmamos las ballestas: y descuelgas tu las lanças? Aun no sabes q̃ cosa es guerra: ⁊ quieres gozar de la victoria? Está todos entrãpados: ⁊ quieres passar tu seguro? Que mas quieres que te diga: pues te veo tomar con la fortuna? Y tu no sabes q̃ esta es la que los muros altos combate: ⁊ los carcomidos defiende? E tu no sabes q̃ esta es la q̃ puebla los inabitables ó yermos: y despuebla los pueblos poblados? Y tu no sabes: q̃ esta es la q̃ ó los enemigos haze amigos y ó los amigos torna enemigos? Y tu no sabes: q̃ esta es la q̃ alos vencedores vẽce? Y tu no sabes q̃ esta es la que de traydores haze fieles: y de fieles sospechosos? Finalmente quiero que sepas q̃ la fortuna es la que rebuelue alos reynos: desbarata los exercitos: abate alos reyes sublima alos tyranos: da vida alos muertos: entierra alos biuos. No te acuerdas del mote que tenia el segundo rey de los lacedemonios encima de sus puertas/ que dezia estas palabras? Esta es la casa do el hombre haze lo que puede ⁊ la fortuna lo que quiere. Por cierto ellas eran altas palabras: ⁊ como de alto ingenio compuestas: ⁊ si yo eñste caso soy creydo: de todos los cuerdos hombres deuen ser muy bien notadas: porq̃ no encima delas puertas sino dentro enlas entrañas las deuen tener escriptas. Mejor conoscia este ala fortuna que tu: pues se tenia por depositario: y no por eredero: ⁊ quãdo algo perdia como tu: pensaua que tornaua lo que enel fue depositado/ y no que le tomauan lo suyo. No biuen los hombres por cosa tanto descontentos eneste vida: como por tomar impression que los bienes temporales (que por cierto tiempo deposita enellos fortuna) los han de tener ⁊ posseer por toda su vida. Mora que los dioses lo permitã/ hora que nuestros tristes hados lo merescen veo que alos que mas estados ⁊ riquezas tienẽ eneste vida: mas crudas coces les da fortuna: por manera que con verdad osaremos dezir: que solo el que esta encastillado en la sepultura esta seguro delos bayvenes ó la fortuna. Dizeme tu tabellario que este verano adereçauas para venir a Roma/ y agora en inuierno quieres nauegar para Alexandria. O infelice de ti Mercurio dime yo te ruego/ de quando aca has perdido el seso? en que quando se acaba tu vida/ de nueuo comiença tu auaricia. Hallauas dos ciudades mas estremadas pa tractar tus mercaderias conuiene a saber/ a Roma/ que es verdugo de virtuosos; y a Alexandria/ que es cabeça de vicios: ⁊ si amas mucho a estas dos ciudades: oye pues las mercaderias q̃ se vẽden enellas. En Roma cargaras tu cuerpo de vicios: y en Alexandria hinchiras tu coraçon de cuydados: y a ley de bueno te juro: que si a caso comprares algo delo que ay alla/ o vendieres algo delo que lleuas de aca: tu traygas mas hambre ó lo que derares que no contentamiento delo que truxeres. Tu no te acuerdas que agora es inuierno/ y que has de passar la mar: en la qual/ si pilotos no me engañan/ la calma mas segura es vigilia de mayor tormẽta? Podras me dezir que tus naos yrã vazias: y que por esso nauegaran seguras: a esto respõdo que tu las embiaras mas cargadas de auaricia/ que no vernan cargadas de seda. O que buen troque seria si la auaricia de ytalia se comutasse por seda de alexandria: yo te juro que en tal caso su seda fletasse vna nao: ⁊ nuestra auaricia armaria a toda vna flota. Grande es la cobdicia ala qual la verguença del mundo no reprime: ni el temor ó la muerte no ataja: y esto digo por ti: que pues en tal tiempo te atreues a nauegar: o te sobra cobdicia: o te falta cordura. Para

satisfazer a mi: ⁊ para escusar ati cō los que por ti me preguntan no se que les dezir: si no q̄ te ỏsconocē los dioses: ⁊ te conocē las mares: ⁊ q̄ las inq̄etas aguas conocē al inquieto coraçon: ⁊ q̄ las rocas duras conoscē al coraçō duro: finalmēte vn viēto conosce a otro viēto. Dime yo te ruego q̄ vas a buscar: pues ē tal tiempo ỏras el reposo de tu casa: ⁊ nauegas a alexādria? Por ventura vas al golfo Arpino donde los marineros echarō tu plomo? Cata mercurio que mires biē lo q̄ hazes: en que pēsando de tomar alos peces el plomo ouro/ no les ỏres alla tus carnes blādas: porq̄ a muchos conosci yo en roma los q̄les por cobrar algo ỏ lo q̄ auiā perdido perdieron todo lo que les auia q̄dado. O Mercurio amigo mio nota/ nota/ nota para siēpre esta vltima palabra: enla qual conosceras q̄ es lo que andays los auaros a buscar eneſta vida. Tu buscas cuydado para ti: embidia pa tus vezinos: espuelas para los estraños: ỏsperta dor pa los ladrones: peligro pa tu cuerpo: damnacion pa tu fama: remate de tu vida: oreo pa tus amigos: ocasion para tus enemigos: finalmente buscas maldiciones para tus erederos: ⁊ crudos pleytos para tus hijos. No puedo alargar mas esta letra por ocasiō q̄ ya me retienta la calētura: ruegote que ruegues por mi alla alos dioses ỏ Samnia/ que al fin en nuestras enfermedades poco nos aprouechā los medicos si cō tra nosotros estan los dioses indignados. Mi faustina te saluda: ⁊ dize q̄ le pesa mucho de tu pdida: ay te ēbia vna rica joya pa Fabila tu hija. Ay te embio vna ꝓuision pa q̄ te den vna nao en recōpēsa ỏl plomo: si nauegares cō ella no te vēgas por rodas porq̄ sela tomamos a sus pyratas. Los dioses seā ē tu guarda: ⁊ ati ⁊ ami ⁊ ami Faustina nos dē buena vida cō los nros: ⁊ buena fama có los estraños. No te escriuo de mi mano/ porq̄ no tēgo saluo pa hazello.

Capitu. xxxij. q̄ los principes ⁊ grādes señores deuen cōsiderar quā misera es la naturaleza humana: ⁊ que muchas cosas naturales tienen los animales brutos/ las quales no tienen los hombres racionales.

Midas antiq̄ssimo rey de Frigia/ fue en su persona principe muy vicioso: y en su gouernaciō fue hombre muy tyrano: el q̄l no se cōtentaua cō tyranizar a sus trras ꝓpias/ mas aū traya cōfinios por la mar/ ⁊ ladrones por la tierra para robar las trras agenas. Fue este midas muy conoscido ē todos los reynos de oriēte: a q̄ oso dezir le vn Thebano amigo suyo. Hago te saber o rey midas: que todos los ỏ tu reyno te aborrescē: ⁊ todos los reynos ỏ asia te temē: y esto no por lo mucho q̄ pueds sino por las mañas ⁊ trayciones de q̄ vsas: por cuya ocasion todos los estraños/ ⁊ todos los tuyos tienē hecho voto alos dioses de jamas rey mientra tu fueres viuo: ni de jamas llorar despues que fueres muerto.

Plutarco enel libro de su politica dize: que quando este rey Midas nacio: vnas hormigas lleuauā trigo ala cuna/ ⁊ metiā lo al niño ēla boca: ⁊ si el ama selo q̄ria sacar: apretaua el niño la boca ⁊ no deꝛaua sacar grano della. Espantados todos de aq̄lla nouedad ꝓgūtarō al oraculo/ q̄ que significaua aq̄l ꝓdigio: el q̄l respōdio: q̄ aq̄l niño seria muy rico: ⁊ jūto conesto seria muy auaro: y esto era lo q̄ significauā las hormigas henchirle la boca de trigo: ⁊ despues el no q̄rer dar ni solo vn grano: ⁊ assi acōtescio/ en q̄ el rey midas fue muy rico ⁊ muy auaro: porq̄ jamas supo dar cosa: sino q̄ se la auiā de tomar por fuerça o se la auiā ỏ hurtar con cautela. Enlas academias de Athenas floresscia en aq̄llos tiēpos vn philosopho pōbre Sileno: el q̄l en letras ⁊ vida era varō muy famoso: porq̄ si era muy conoscido el rey Midas por tener muchas riq̄zas: no menos por cierto lo era el philosopho Sileno por menospreciarlas. Peregrinando el philosopho Sileno por los confines de Frigia/ fue preso por los ladrones q̄ andauā salteādo por aq̄lla trra: ⁊ como le lleuassen delāte el rey midas/ dixo al philosopho

Sileno. Tu eres philosopho ⁊ yo soy rey: ⁊ agora eres tu mi prisionero ⁊ yo so tu rey/ quiero luego enla hora me digas: q̃ es lo q̃ me puedes dar ẽ rescate ó tu psona: q̃ te hago saber q̃ no me esta bien q̃ algun philosopho more ẽ mi tierra: porque vosotros los philosophos como los bienes deste mũdo no podistes alcançar: dezis q̃ de vra voluntad los q̃sistes renũciar. Respondio a esto el philosofo Sileno. O rey Midas/ bien parece q̃ sabes mas executar la tyrania q̃ no hablar ó la philosophia: porq̃ nosotros los philosophos no hazemos caso q̃ esten ps los cuerpos: cõ tal q̃ tẽgamos libres las voluntades. Muy innocẽte es tu demãda/ en demandar rescate por mi psona: q̃ o tu me tienes por filosofo/ o no: si no soy filosofo q̃ es la causa que temes tener me ẽ tu reyno: porq̃ ya podria ser q̃ antes me tornasses tu a mi tyrano/ que no yo a ti philosopho. Si me tienes por philosopho por q̃ me pides dinero: pues sabes q̃ yo soy philosopho/ soy artifice/ soy poeta/ soy musico: por manera que el tpo q̃ tu has gastado ẽ allegar riqzas: he yo cõsumido ẽ deprẽder sciẽcias. Pedir a vn philosopho plata ⁊ oro por el rescate de su psona/ o es palabra ó burla/ o es inuẽciõ ó tyrania: porq̃ despues q̃ en este mũdo nasci/ jamas riquezas cayerõ en mis manos: ni menos tuuieron pte en ellas mis deseos. Si tu o rey Midas q̃sieres escucharme/ ⁊ cõfe ó pincipe lo q̃ dixere creer me: yo te dire q̃l es la mayor cosa ⁊ aun empos ó lla la segũda q̃ los dioses puedẽ dar en̄sta vida: ⁊ podra ser q̃ te sean tan gratas de oyr: ⁊ tan puechosas pa viuir q̃ ami saques de ẽtre los enemigos: ⁊ a ti yo saq̃ de ẽtre los tyranos. O yoas estas palabras el rey Midas libremẽte le dio licẽcia pa que dixesse aq̃llas dos cosas: prometiẽdole ⁊ jurãdole q̃ con toda paciẽcia se ponia a oyrlas. El philosofo Sileno auida licẽcia para libremẽte hablar: tomãdo en las manos vn instrumẽto comẽço a tañer ⁊ a cantar/ ⁊ a dezir: q̃ el mayor don q̃ los dioses podiã dar a vn hombre era no le ó̃rar nacer: y el segundo beneficio era: ya q̃ le cõstreñia a nacer q̃ luego ẽ naciẽdo le hizi essen morir: por q̃ los niños ni tenia apetito ó viuir/ ni lastima de morir. Estas dos cosas puo aquel philosofo cõ tan altas ⁊ tã naturales razones/ que era cosa monstruosa ver al philosofo con q̃nto feruor cantaua/ ⁊ ver aq̃l tyrano quã ó coraçõ lloraua. Por cierto fue muy pfunda la sentẽcia q̃ aq̃l philosofo dixo: ⁊ mucha razon tuuo aq̃l rey ó tenerla en mucho: porq̃ si nos paramos a considerar ó q̃ somos: para q̃ somos: ⁊ q̃ somos: ⁊ que seremos: es a saber: que somos ó tierra: ⁊ somos tierra: ⁊ somos pa la tierra: ⁊ nos hemos ó tornar tierra: ni nos cansariamos de sospirar: ni nos hartariamos ó llorar. Una delas mayores vanidades q̃ yo hallo ẽtre los hijos de vanidad es: q̃ se ponẽ a cõsiderar las propriedades delas estrellas: la influẽcia delos planetas: el mouimiẽto delos orbes: ⁊ no q̃eren cõsiderar a si mismos: de la q̃l cõsideraciõ sacariã hartos puechos/ porq̃ de ponerse el hõbre a pensar en las cosas estrañas: viene a oluidar las suyas propias. O si considerassemos la corrupcion de q̃ somos formados: la immũdicia ó q̃ somos engẽdrados: el trabajo infinito cõ q̃ nacemos: el plixo discurso conq̃ nos criamos: las muchas çoçobras con q̃ viuimos: ⁊ sobre todo el gran peligro con q̃ moriremos: yo afirmo ⁊ juro/ q̃ en la tal cõsideraciõ hallemos mil ocasiones para ó̃sear la muerte/ ⁊ no vna para alargar la vida. O cupense los hijos de vanidad muchos años ẽ las academias: ⁊ alli deprẽdã rhetorica: exercitẽse en philosofia: lean a Platõ: oyan a aristotiles: deprẽdã ó coro a homero: estudien ẽ ciceró: escudriñen a tolomeo: ocupẽse ẽ reno phõ: escuchẽ a titoliuio: no oluide a aulogelio: ⁊ sepã a ouidio: q̃ yo digo ⁊ afirmo/ que no podemos dezir q̃ sabe poco el hombre que sabe conocer a si mismo. Dezia/ ⁊ dazia bien Eschines el philosofo: q̃ no es la menor/ sino la mayor pte ó philosophia conoscer el hõbre pa q̃ es su psona: porq̃ si el õbre cõsiderasse pfundamẽte q̃ cosa es hõbre: mas cosas hallaria dẽtro de si mismo q̃ le cõbidassen a hũillarse: q̃ no q̃ le incitassen

Digitized by Google

a ensoberuescerse. Si lo miramos sin pas-
sió/ɼ si lo examinamos cõ razõ / ɣo no se q̃
ay eñl hombre. O misera ɼ fragil naturale
za humana:la q̃l tomada porsi vale poco:ɼ
cõparada a otra cosa vale menos: porq̃ el
õbre vee ẽlos aiales muchas cosas de q̃ les
auer embidia:ɼ los aiales veen enel hõbre
muchas mas de q̃ le tener manzilla. Dexa
da a parte la excellencia del aia racional/ɣ
la esperãça q̃ tenemos õ la vida eterna:si se
coteja el captiuerio delos hombres conla li
bertad delos aiales/con razon podremos
dezir:que los animales viuẽ vna vida pla-
cida:ɼ la q̃ los hõbres viuen no es sino vna
muerte prolixa. Si nos paramos a cõside
rar desde q̃ el hõbre nace/ɣ el bruto aial na
ce:fasta que el hõbre muere/ɣ el bruto aial
muere: en quantas mas cosas fueron mejo
rados los animales que no los hõbres: cõ
razon podremos dezir q̃ naturaleza se vuo
conlos animales como piadosa madre:ɼ a
nos otros nos trato como injusta madras-
tra. Comencemos pues a cõtar muy par-
ticularmẽte el origen õl vno/ɣ el principio
del otro/ɼ veremos quan bien fueron do-
tados los animales/ɼ quan desheredados
quedaron los miseros hombres.

El Capitulo. xxxiij. do el

auctor prosigue su intento/ɼ cõ marauillo-
so artificio compara la miseria de los hom
bres conla libertad delos animales.

En mucha atẽciõ deuemos
cõsiderar: q̃ ningũ animal sil
uestre ni domestico tarda tã-
to tiempo ẽ se formar ɼ perfe
cionar ɼ nacer como es el mi
sero hõbre:el q̃l de sangre mẽstruada/ɼ de
vna ascorosa materia a manera de embriõ
es formado: ɣ enlas entrañas de su madre
esta nueue meses ascondido. Que cosa es
ver a vna ɣegua enel tiẽpo q̃ esta preñada
la qual si es menester/anda/acarrea/mue-
le/ara/corre/pelea/ɼ haze todo exercicio õ
agricultura:por manera que para tanto es
quando esta preñada como quando esta li
bre ɼ senzilla. Lo cõtrario acõtesce en vna
princesa ɼ gran señora: la qual enel tiempo
de su preñado cansase de andar/ enojase õ
estar echada/arrojase por los estrados/co
me muy poco/reuiessa lo q̃ ha comido / a-
borrece lo q̃ es puechoso/tiene ãtojo õlo q̃
le haze daño:finalmẽte vna muger preña-
da de ninguna cosa se cõtẽta/ɼ cõsigo mis-
ma esta dessabrida. Pues es verdad/que
si somoscargosos/enojosos ɼ pẽosos a nue
stras madres en el tiempo õl preñado que
les somos seguros enla hora del parto no
por poco peligro. O infame condicion hu
mana:enla q̃l los aiales si nacen/nacen sin
matar a sus madres:mas los miseros hom
bres antes que se vean nacidos son enojo-
sos ɼ penosos:ɼ al tiempo del nacer son a si
ɼ a sus madres peligrosos: lo qual paresce
muy claro: en que el aparejo q̃ haze vn hõ-
bre q̃ se quiere morir:aq̃l es obligada a ha
zer vna muger q̃ndo quiere parir. Itẽ es
de considerar que vn animal aun que no
tenga sino dos pies/como son las aues:sa-
be andar/ɼ se sabe mouer/ɼ puede correr:
mas el hõbre quando nace:ni sabe andar/
ni se sabe mouer:ɼ muy menos puede ni sa
be correr: por manera que mas es vn Pa-
pagayo q̃ carece õ manos/que no el hom-
bre que tiene pies ɼ manos. Lo que se ha-
ze con vn niño en la infancia no es sino vn
presagio delo q̃ ha de padecer enel ꝓgres-
so dela vida:es a saber: q̃ assi como al mal-
hechor no se cõtentã de lleuarlo preso:sino
que le tienẽ cõ esposas ɼ cepo aherrojado:
assi al misero õl hõbre quãdo ẽtra enla car-
cel desta vida:luego le atã pies ɼ manos en
la cuna:por manera q̃ el inocẽte ifante ꝑme
ro es atado ɼ farado dela ptera/q̃ no abra-
gado/ni amamãtado õla madre. Itẽ es de
notar:q̃ vn aial ala hora q̃ nace:aũ q̃ no sa-
be q̃en es el padre q̃ le engẽdro: alomenos
conoce ala madre q̃ le pario: ɼ paresce esto
muy claro:ẽ q̃ si la madre tiene leche luego
el hijo sele cuelga de sus tetas: ɼ si por caso
no tiene leche:vase ẽposõ sus pisadas o me
tese õbaxo de sus alas. No es assi õl misero
hõbre:sino q̃ el dia q̃ nace/ni conoce al cria
dor q̃ le crio/ni al padre q̃ le ẽgẽdro/ni ala

Digitized by Google

madre q̃ le pario: ni ala partera que le resci-
bio: ni sabe ver cõlos ojos: ni sabe oyr con-
los oydos: ni sabe distinguir conel gusto: ni
sabe q̃ cosa es tacto: ni sabe aprouechar se
ól odorato: sino q̃ perteneſciẽdole a el el se-
ñorio sobre todas las cosas criadas/ le ve
mos nascer el mas ínabil de todas las be-
stias. Ytẽ es de cõsiderar: q̃ vn aĩal por pe-
queño q̃ sea sabe buscar los pechos de su
madre pa mamar/ o buscar los cãpos para
pacer/ o escarua los muladares pa comer:
o vase alas fuẽtes ꝛ rios pa beuer: y esto no
lo ó̃prẽde por discurso ó tiẽpo q̃ otro aĩalse
lo aya enseñado: sino q̃ luego q̃ es nascido:
luego sabe lo q̃ le es necessario. ¶ No nascio
cõ tãto biẽ el misero hõbre: el q̃l ni sabe co-
mer: ni sabe beuer: ni sabe andar: ni se sabe
vestir/ ni sabe pedir/ ni sabe querar: ꝛ lo q̃
mas es/ aun a penas sabe ni q̃ere mamar/
por q̃ muchas vezes q̃rrian las madres dar
a sus hijos si pudiessen la sangre ó sus entra
ñas: ꝛ no puedẽ con ellos aun q̃ tomẽ la le-
che ó sus pechos. O grã miseria dela natu
raleza humana/ ẽ q̃ los brutos aĩales luego
q̃ nacẽ sabẽ conocer: ꝛ se dan a buscar: ꝛ tie-
nẽ instinto en elegir lo q̃ les esta biẽ pa bus
car su beſtial vida: y el misero hõbre no so-
lo no lo sabe buscar: mas aũ ofreciẽdoselo/
no lo sabe conocer. Ytẽ es de notar: q̃ natu-
raleza a todos los aĩales dio vestidura con
q̃ se amparassen ól enojoso verano: ꝛ se de-
fendiessẽ ól erizado ĩuierno: lo q̃l parece ser
ó̃dad: en q̃ alas ouejas dio lana: alas aues
dio plumas: alos puercos spinas: alos caua
llos pelos: alos ossos vello: alos peces escа
mas: ꝛ alas tortugas cõchas: finalmẽte di-
go q̃ nigũ aĩal tiene necessidad ó hazer con
sus manos alguna vestidura: ꝛ mucho me-
nos tiene necessidad de pedirla a otro aĩal
emprestada. De todo esto fue ꝓuado el mi
sero hõbre/ el q̃l nace desnudo/ ꝛ muere des
nudo/ sin lleuar consigo ni traer consigo ni
solo vn vestido: ꝛ si q̃ere eñl progresso ó la
vida vsar de alguna vestidura: a los aĩales
ha de pedir el cuero/ ꝛ la lana: y el ha de po
ner el trabajo y la ydustria. Querria yo pre
gũtar alos ꝓncipes ꝛ grandes señores: si
q̃ndo nacẽ si traẽ cõsigo algunos vestidos:
ꝛ si q̃ndo muerẽ si lleuã cõsigo algunos te-
soros: a esto se respõde q̃ no por cierto: sino
q̃ de vna manera muerẽ ꝛ nacen: ꝛ nascen ꝛ
muerẽ: assi los ricos como los pobres: ꝛ los
pobres como los ricos: por q̃ dado caso que
en esta vida la fortuna haze diferẽcia delos
vnos alos otros enlos estados: nfa natura
leza al tpo del nascer ꝛ morir nos yguala a
todos. Es tãbiẽ de cõsiderar: q̃ si alos aĩa-
les pueyo naturaleza del vestir: tãbien les
quito el cuydado de lo q̃ auian de comer/ y
esta esto muy claro: en q̃ ningũ aĩal pa si so
lo aro: ni cauo: ni podo: ni sẽbro: sino q̃ se cõ
tẽtã ꝛ passan su vida vnos cõ mosquitos ól
ayre: otros cõ granos ól os caminos: otros
cõ yeruas ól os cãpos: otros con hormigas
dela trĩa: otros cõ ouas ól agua: otros con
hueſſos ól os muladares: ꝛ otros cõ rayzes
delas plãtas: ꝛ otros con frutas caydas: fi-
nalmẽte digo: q̃ tã sin cuydado se acuestan
todos los aĩales a dormir: como si otro dia
no tuuiessen necessidad ó comer. O quãta
merced hiziera dios al misero õbre si le qui
tara el trabajo de se vestir: y el cuydado de
buscar ó comer: mas q̃ hara el misero hom
bre: q̃ ꝓmero q̃ coma ha ó barbechar: ha ó
arar: ha ó sembrar: ha ó regar/ ha de segar:
ha ó trillar: ha ó alipiar: ha de moler: ha de
cerner: ha ó amassar/ y ha de cozer: lo q̃l to-
do no se puede ꝓueer sino con cuydado ól
espiritu: ꝛ no se puede hazer/ sino conel su-
der ꝓprio: ꝛ si por caso eñste caso se aprouе
chare alguno ól os sudores agenos: a lome
nos comera de sus pecados ꝓprios. En
otra cosa nos exceden los aĩales: y es/ q̃las
yeruas o las hojas/ o las flores/ o la paja/
o la ceuada/ o el pan/ o la carne/ o la fruta q̃
comẽ/ o el agua q̃ beuẽ/ ni toman trabajo
por q̃ este sazonado/ ni tomã pesar por que
este dessabrido: finalmẽte/ tales q̃les natu-
raleza las quiso criar/ sin mas las guisar ni
mejorar ellos son cõtẽtos ól os comer. ¶ Nin
guna cosa poderiã los hõbres si eneste caso
se conformassen con los aĩales: mas ay do-
lor: que ay muchos viciosos ꝛ glotones: a
los q̃les ni falta para vestir: ꝛ aũ les sobra

para se mãtener: y no cõtẽtos cõ esto: son tã glotones ẽ comer ỏ muchas cosas/ y son tã epicureos en comer cosas diferẽciadas: q̃ a las vezes les cuestã mas enojos el adereçar lo/ q̃ no les costo trabajos ni dineros el allegarlo. Ytẽ es ỏ saber: q̃ los aiales q̃ndo nacẽ/ nacẽ cõ conocimiẽto ỏlo q̃ les esta biẽ/ y delo q̃ les esta mal: y vemos lo esto ẽ que el cordero huye ỏl lobo: el gato huye del perro/ el ratõ huye ỏl gato/ y el pollo huye ỏl milano: por manera q̃ en abriendo q̃ abren los aiales los ojos: luego conocẽ a los amigos q̃ hã de seguir: y alos eñmigos de q̃ se hã de guardar. ¶ Al mísero miserable ỏl hõbre ỏ todo ẽ todo le fue negado este tã eroyco priuilegio: porq̃ muchos bestiales hombres ha auido enel mũdo: los q̃les no solo no alcãçarõ cosa de lo q̃ les conuenia saber quãdo nacierõ: mas aũ cõ la ygnorancia y necedad q̃ viuierõ/ cõ aq̃lla se murierõ. ¶ tristes de nosotros todos los q̃ eneste mal mũdo nascimos: porq̃ ni sabemos lo q̃ nos esta mal/ ni sabemos q̃ auemos ỏ comer/ ni sabemos ỏ q̃ nos auemos ỏ abstener/ ni sabemos a quiẽ auemos ỏ aborrecer/ ni acertamos enlos q̃emos de amar/ ni sabemos de quiẽ nos auemos de cõfiar/ ni sabemos de quien nos auemos de guardar/ ni sabemos q̃ es lo q̃ emos ỏ elegir/ ni sabemos q̃ es lo q̃ emos ỏ desechar: finalmẽte digo/ q̃ pẽsamos muchas vezes ẽtrar por vn vado seguro: y despues a tres passos damos con nos otros enel pielago. ¶ Deuemos assi mismo cõsiderar q̃ a todos los aiales/ assi brauos como domesticos dio naturaleza armas cõ q̃ se ỏfendiesse: y aũ cõ q̃ ofendiessen a sus enemigos. ¶ Lo q̃l paresce ser verdad ẽ q̃ dio alos galapagos cõchas: a las aues alas/ alos cieruos pies ligeros/ alos elephãtes trõpas/ alas serpiẽtes escamas y põçoña/ alas Aguilas vñas/ alos Halcones picos/ alos leones diẽtes/ alos toros cuernos/ y alos hossos fuerças: finalmẽte digo q̃ dio alas raposas sagacidad pa se saber asconder/ y dio alos peces alas pa saber nadar. ¶ Dado caso q̃ los miseros hõbres tienẽ harto enemigos/ no mas eneste q̃ en todo lo otro fueron por cierto priuilegiados: y lo q̃ no sin lagrimas se puede ỏzir es/ q̃ los aiales q̃ pa el seruicio ỏl hõbre fueron criados dessos mismos aiales son agora los ỏbres corridos. ¶ Y porq̃ no parezca q̃ hablamos de gra: piense cada vno en si q̃ es lo q̃ passamos cõlos aiales eñsta vida: ẽ q̃ los leones nos espãtã: los ossos nos ỏspedaçã/ los lobos nos robã/ los perros nos muerdẽ/ los gatos nos arañan/ las serpiẽtes nos empõçoñã/ los toros nos acuernã/ las aues nos desobedecẽ/ los ratões nos importunã/ y las arañas nos enojã: y lo q̃ mas es de todo/ q̃ vn mosquito nos chupa la sangre ỏ dia/ y vna pulga nos q̃ta el sueño ỏ noche. ¶ O pobre y muy pobre del mísero hõbre/ el qual para sustentar esta misera vida/ todas las cosas que ha menester entre los animales las ha de mendigar: lo qual paresce claro/ en que los animales le acarreã la leña/ los animales le traen agua/ los animales le lleuã por loscaminos/ los aiales le labran las viñas/ y los aiales le cogẽ el pan: finalmẽte digo: q̃ si el hõbre recibe algũ bien no tiene con q̃ pagarlo: y si le hazẽ algun mal no tiene mas ỏla lẽgua cõ q̃ vẽgarlo. ¶ Item es de notar q̃ a vn aial aun q̃ le carguẽ de palos/ le abrã a açotes/ le lleuẽ caminos aspos/ le quitẽ los mãtenimiẽtos: y se le muerã los hijos: por niguna ỏ todas estas cosas le sentimos ẽtristecer/ y mucho menos llorar: y ya q̃ quisiesse llorar/ el por cierto no lo sabria hazer: porq̃ los aiales en poco tienẽ nacer/ y en mucho menos morir. ¶ No es assi delos mezq̃nos hõbres: los quales no saben sino llorar la ingratitud ỏ sus amigos/ llorar la psecucion de sus enemigos/ llorar la muerte de sus hijos/ llorar la falta que tienen de bastimẽtos/ llorar casos q̃ les sucedẽ muy ỏ sastrados/ llorar los testimonios q̃ les leuãtã falsos/ llorar mil tristezas q̃ se les asientan en sus pẽsamiẽtos: finalmẽte digo q̃ muchas vezes la mayor cõsolacion q̃ los hombres tienen eneste vida es hazer a sus ojos vnos arroyos de agua. ¶ Pregũtemos alos principes y grandes señores que oficio saben el dia q̃ nascen/ es a saber/ si saben ha-

Digitized by Google

blar como oradores: si saben caminar/como correos: si saben gouernar como reyes: si saben pelear como caualleros/si sabē arar como labradores/si saben labrar como plateros/o si saben enseñar como maestros. Respōdernos han aq̄llos niños: q̄ no solo todo esto q̄ les p̄gūtamos ygnorā/mas aū no sabē dezir q̄ no lo sabē. Tornemos les a p̄gūtar q̄ es lo q̄ sabē ellos: pues no sabē cosa delas q̄ les p̄gūtamos nosotros. Respōder nos hā que ninguna otra cosa saben hazer sino es en nasciēdo hartarse ō llorar. Huelgué ꝛ tomē plazer todos los q̄ nauegan por este martan peligroso: ꝛ duermā a buē sueño si les parece q̄ el viēto ōla aduersidad esta biē assossegado: q̄ si yo no me engaño ꝛ algo deste mūdo conozco: alos q̄ vimos al pūto ō su nacimiēto ēbarcar llorando/dudo q̄ tomē trā enla sepultura riēdo. ☉ infelice vida (ꝛ digo le yo muerte) aquella q̄ los mortales tienē por vida: enla q̄l todas las sciēcias: todas las artes: ꝛ todos los oficios tenemos necessidad de cōsumir largos tp̄os ē ap̄rēderlos: ꝛ al fin mas es lo q̄ deramos/q̄ no lo q̄ ap̄rēdemos: ꝛ delo que ap̄rēdemos lo mas ōlo oluidamos: solo el oficio ō llorar ninguno le ha menester ap̄rēder: porq̄ nacimos llorādo ꝛ viuimos/ꝛ hasta agora ninguno emos visto morir riendo. Itē es ō notar/q̄ los aiales cō las inclinaciones q̄ nacē/cō ellas viuē ꝛ mueren: es a saber: q̄l lobo sigue las ouejas ꝛ no a las abejas/el galgo sigue a las liebres ꝛ no a los ratones/ꝛ la araña sigue alas moscas ꝛ no alos pararos/el açor sigue alos pararos ꝛ no alos peces: finalmente digo/q̄ vn animal si le dexā en paz buscar de comer en ninguna otra cosa le verā desmandar. Lo cōtrario ōsto acōtece ēlos hōbres: los quales aū que su naturaleza los crio flacos: no es intēciō del criador q̄ seā malicioso: mas ay dolor q̄ ellos como no huyē dela flaqueza ꝛ se abraçan cō la malicia: la p̄sumcion que hā de tener ō ser buenos tornā ē soberuia: el desseo q̄ hā de tener ōla innocēcia torna en embidia/la furia q̄ han de tomar contra la malicia tornā en yra/la largueza que han de tener cōlos buenos tornan en auaricia/la necessidad q̄ tienē de comer tornā en gula/la vigilācia que han de tener sobre su anima tornā en pereza: finalmēte digo/que los aiales quātas mas fuerças tienen tāto mas siruē: ꝛ los hombres q̄ntas mas grās tienē menos conellas valē. Cōsiderada la innocēcia del aial bruto ꝛ la malicia del hōbre malicioso/sin cōpacion es menos mala la cōpañia delos aiales q̄ no la cōuersaciō delos hōbres: porq̄ al fin al fin si tratays a vn animal no ay mas de vna cosa de que ōl os ayays de guardar: mas si tratays cō vn hombre a penas ay vna cosa en q̄ ōl os podays fiar. Itē es de notar q̄ jamas se vio ni se leyo ō algū aial enesta vida el q̄l tuuiesse cuydado de su sepultura: sino q̄ despues de muertos a vnos despedaçan los leones/a otros ōsmiēbrā los ossos/a otros roen los perros/otros q̄dan por essos cāpos/otros comē los ōbres/otros picā las hormigas/de otros se hartan las aues: finalmente las entrañas delos vnos son sepulchros delos otros. No es assi del mísero hōbre: el qual cōsume no poco ō su hazieda en hazer pa si sepultura: y esta es vna ō las cosas mas vanas q̄ ay enesta misera vida: porq̄ no puede ser otra mayor vanidad ni aun liuiandad/que preciarse el hōbre de sepultura hermosa/ꝛ darse poco de tener la vida suzia. Yo jurare q̄ juren oy todos los muertos se les da muy poco esten sus cuerpos sepultados enlos mares profundos/o en los muladares suzios/o los ayā comido aiales brauos/o se ayā q̄dado ēlos campos insepultados: con tal condiciō q̄ sus animas esten colocadas enlos celestiales cuerpos. Hablādo a ley de Christiano osaria yo dezir: q̄ muy poco aprouecha esten los cuerpos entre piedras labradas/ꝛ por otra parte esten las tristes animas ardiēdo ēlas llamas viuas. ☉ miseros de nosotros: por ventura no tenemos hartas cosas enesta vida q̄ buscar/que procurar/que trabajar/q̄ sudar/q̄ cumplir/q̄ suspirar ꝛ aun q̄ llorar: sin q̄ tomemos congoxa de saber a do nos hemos ō sepultar: Ay hōbres tā infieles ꝛ tan vanos: q̄ se les

Digitized by Google

da muy poco q̃ a cada vno dellos cõdenen la vida por mala/cõ tal q̃ loen a su sepultura de rica. Cõlos q̃ son viuos hablo/ɔ delos q̃ son muertos digo/q̃ si oy les diessen licẽcia pa tornar a este mũdo:q̃ ellos se ocupassen mas en emẽdar sus excessos ɔ pecados/q̃ no ẽ reparar sus sepulcros aunq̃ los hallassen caydos. No se eñste caso mas q̃ ỏzir/sino q̃ acordarse los ỏbres q̃ hã ỏ morir digo q̃ es cordura:mas hazer grã cuẽta del enterramiẽto/digo ser notable locura.

Capitu. xxxiij. de vna

carta q̃ ẽbio Marco aurelio empador de roma a Domicio vezino ỏ Capua cõsolãdole en vn destierro:el qual fue desterrado por vn roydo que leuantaron el y otro sobre correr vn cauallo. Es letra muy notable para el hombre que estando seguro le sucedio vn caso peligroso.

MArco empador romano nacido enel mõte celio/a ti Domicio Capuano/salud ɔ cõsolaciõ enlos dioses consoladores. El inuierno erizado ha leuantado enesta tierra muy grãdes vietos:ɔ los grandes vientos han despertado muchas aguas/ɔ las muchas aguas han causado muchas humidades/ɔ las muchas humidades criã muchas enfermedades. Y ẽtre todas las enfermedades ỏsta tierra es vna la gota de mi mano/ɔ la ciatica de mi pierna. Dezia eschines el filosopho/q̃ la libertad del aio ɔ la salud del cuerpo ni se podia poner ẽ precio/ni menos cõprar por dineros. Di me yo te ruego:el q̃ no tiene libertad q̃ puede:y el q̃ no tiene salud q̃ vale? Tres cosas dezia el diuino platõ en los libros de su republica. Lo ṕmero:q̃ el hombre q̃ no tiene deuda no puede dezir q̃ tiene pobreza/porq̃ la hora que yo deuo a otro dinero/el otro ɔ no yo es señor delo mio. Lo segundo dezia:que el hombre que no es sieruo ni catiuo/ no tiene razon en dezir que alguna otra cosa le puede hazer malauenturado/ porque en ninguna cosa se muestra tan cruel la fortuna como en quitar nosla libertad desta vida. Lo tercero dezia/que entre todos los bienes temporales no ay mayor/ ni aun otra ygual felicidad como es la riqueza de salud/por que el hombre que de enfermedad es perseguido/ ni con las riquezas tiene contentamiento/ni ẽ los ỏleytes toma gusto. Enlos tiẽpos de nuestros antiguos padres quando Roma estaua bien corregida/no solo ordenauan las cosas dela republica: mas aun proueyan enlo q̃ tocaua ala salud de cada persona: por manera que velauan en conseruar los cuerpos:ɔ se desuelauan en destruyr los vicios. Siendo consules Gneo patroclo ɔ Junio albo/como vieron que ordinariamente la ciudad de Roma en los veranos era mal sana/ prohibieron ɔ mandaron que en los meses de Julio ɔ Agosto/lo primero que no uuiesse lugar publico de mugeres/ porque la sangre de los moços corrompia se en aquellos actos venereos. Lo segundo prohibieron que las frutas de salon/ni las frutas de cãpania no se truxessen a vender a Roma:por que las romanas delicadas conel calor:ɔ los pobres conla pobreza no comian enel verano sino fruta:ɔ desta manera estauan llenas de fruta las plaças/ɔ pobladas de calenturas las casas. Lo tercero prohibieron/q̃ ningun vezino fuesse osado andar de noche al sereno:porque los moços locos ɔ liuianos ỏlas liuiandades ɔ amores que tratauan de noche/se les seguian enfermedades ɔ dolores para de dia. Lo quarto prohibieron/que ninguno fuesse osado vender publicamente en Roma vino de Candia/o de España/ porque en el estio del verano/ como el sol es tan intensissimo/mata como rejalgar a los moços el vino. Lo quinto mandaron que se alançassen los muladares:se alipiassen las calles:ɔ se barriessen las casas/porque ỏ estar los ayres corruptos se suele engẽdrar pestilẽcia enlos pueblos. Quando Roma estaua rica/quando Roma estaua ṕspera/de todas estas cosas se guardauã en su republica:pero ya despues q̃ se leuanto Cathilina el tyrano/despues q̃ la escãdali

Digitized by Google

zarō Sila ⁊ mario / despues q̄ la tyraniza-
ron Cesar ⁊ pōpeyo / despues q̄ la robarō
Octauio ⁊ marco antonio / despues q̄ la in
famarō Caligula ⁊ Nero / poco cuydado
auia en roma / ō q̄ entrasse ni se vendiesse vi
no de españa o de cādia: por q̄ mas se guar
dauā del cuchillo del enmigo: q̄ no ōl os ca-
lores del verano. Razon tuuieron los anti
guos en dezir lo q̄ dixerō ō roma: q̄ ala ver-
dad ella es mal sana: ⁊ esto digo porque ni
puedo andar aun q̄ lo prueuo: ni puedo es-
criuir aun q̄ quiero. Quādo yo era en Ro-
ma moço / ni me dolia la cabeça con el sere-
no: ni sentia encenderme la sangre el vino /
ni me fatigauan los calores del verano / ni
me daua pena por ādar ōscalço el iuierno /
po ya q̄ soy viejo / ni ay calor q̄ no me deste-
ple / ni ay frio q̄ no me traspasse. De ser los
hōbres muy desordenados ēla mocedad /
vienen a ser muy enfermos en la vejez. O si
los hōbres mortales ōspues q̄ algunos tiē
pos fuerō viejos pudiessen acabar con los
dioses / a q̄ los tornassen moços: yo te juro
a ley de bueno: q̄ ellos supiessen guardar se
mejor q̄ se guardaron de los engaños del
mundo: y ellos pusiessen muy mejor recau
do en la salud ōl cuerpo. Presupuesto que
los hombres fueron viciosos ēla mocedad
yo no me marauillo q̄ sean enfermos ēla ve
jez. Que al fin / los q̄ no amaron la vtud no
es mucho q̄ tuuiessen en poco la salud. To
do lo sobredicho he dicho a causa q̄ sepas
⁊ creas como estoy enfermo / ⁊ q̄ no puedo
escriuirte tan largo como tu quisieras ⁊ yo
desseaua: por manera q̄ resultara de aqui /a
que llore yo tu pena: ⁊ a ti te pese de mi go-
ta. Aca he sabido como el dia dela grā fie-
sta ōl dios jano: por ocasiō de correr vn ca-
uallo tu ⁊ patricio tu vezino leuātastes vn
grā alboroto: ⁊ fue tal el ruydo q̄ te cōfisca-
rō los bienes: te derrocarō la casa: te dester
rarō los hijos: priuarōte por diez años del
senado / quitarō de senador atu nieto: echa-
rōle para siempre de capua: ⁊ a tu competi
dor pusierō en la carcel mamortina: por ma
nera q̄ de aq̄lla pequeña furia teneys que
llorar toda la vida. Todos los que de alla
vienen / ⁊ todos los q̄ de alla escriuēnos di
zen que estas tā triste en el coraçō: y estas tā
dessabrido en la cōdiciō / q̄ ni desechas ma-
los pēsamientos / ni admites consolaciō de
amigos. No pieses que digo esto a fin que
esto y ōllo escādalizado: que segun las mu-
chas mudāças q̄ ha hecho en mi fortuna /
grādes dias ha se que cosa es tristeza: por q̄
el hōbre q̄ ō verdad esta triste: de dia sospi-
ra / de noche vela / en cōpañia se cōgoxa / cō
la soledad descāsa: abor esce la luz: ama las
tinieblas: la tierra riega con lagrimas / los
cielos rompe cō sospiros / lo passado le da
pena / delo aduenidero no tiene cuydado /
desconsuela se con quien le consuela / y en
contar sus penas descansa. Finalmente / el
hombre atribulado de ninguna cosa esta
contento / ⁊ consigo mismo esta dessabri-
do. Creeme Domicio amigo: que si te pa
resce que he tocado bien las condiciones
del hombre atribulado / no ha sido otra la
razon: sino como los tristes hados me las
hizieron todas prouar: de alli nascio saber
las yo tā biē escriuir: que al fin al fin las co-
sas q̄ tocā alas cōgoxas ōl espū / ⁊ alos tra-
bajos del cuerpo: mucho va ō auer las vno
leydo / a auerlas otro padecido. Si tu lo siē
tes alla como yo lo siēto aca: materia es q̄
a ti ⁊ a tus amigos ha de dar mucha pena /
pensar q̄ por tā poca cosa pierdes a ti ⁊ atu
parētela: ⁊ hablando cōtigo la verdad ami
pesame ō verte perdido: pero mucho mas
me pesa en tan poca agua ver te anegado.
Quādo los hōbres son generosos ⁊ tienen
los pensamiētos muy altos / cōforme a sus
estados hā ō tomar los enemigos: dezo de
zir / que quando vn noble se auenturare de
poner en riesgo a su persona ⁊ hazienda de
ue lo hazer sobre cosa de gran importan-
cia / que al fin al fin / mas infame es el que
vence a vn labrador: q̄ no el que es vēcido
de vn cauallero. Quan varia es fortuna /
y en quan poco espacio acontesce vna des-
dicha. En esto que agora quiero dezir / a
mi cōdeno / ati acuso / a los dioses me que-
ro / alos muertos cito / ⁊ alos viuos llamo /
para q̄ vean como delāte los ojos traemos

Digitized by Google

los males ⁊ no los conocemos: con las manos los palpamos ⁊ no los sentimos: so los pies los traemos ⁊ no los vemos/ a la oreja nos hablā ⁊ no los oymos/ dan nos muchas bozes ⁊ no los entendemos: cada dia nos auisan ⁊ no los creemos: finalmente en tōces sentimos el peligro q̄ndo ya nr̄o mal no lleua remedio. No se descuydē los hombres ē pēsar q̄ en las cosas baxas no aya peligros: ca segū nos muestra la experiēcia/ cō muy pequeño ayre se derrueca la fruta/ cō pequeña cētella se abrasa vna mōtaña/ en pequeña roca se hiende vna nao/ en pequeña piedra tropieça el pie/ con pequeño anzuelo se toma grā pez/ de muy pequeña herida muere vna grā psona: por esto que he dicho q̄ero dezir/ q̄ es tan fragil nr̄a vida: y es tan absoluta la fortuna q̄ por aq̄lla parte por la qual estauamos sin recelo: por allí nos vino todo el peligro. Dezia Seneca escriuiēdo a su madre Albina: la q̄l estaua desterrada ó Roma. Tu madre mia Albina eres mi madre: ⁊ yo soy tu hijo: tu eres anciana ⁊ yo aū no soy viejo/ pero jamas crey a la fortuna aū q̄ dezia q̄rer comigo hazer paz o tregua. E dezia mas. Todo lo q̄ en mi la fortuna ó positaua: assi ó sus riquezas como psperidades: yo gelo guardaua en tal lugar q̄ a q̄lq̄er hora de la noche pudiesse ella lleuarlo sin q̄ a mi me quitasse el sueño: por manera q̄ si lo lleuaua de las arcas alomenos no melo sacaua de las entrañas. Por cierto las palabras fueron pōderosas: ⁊ como ó tal varō dichas. El empador Adriano mi señor traya vn Anillo de oro en el dedo/ el q̄l dezia auer sido ó l buen drufio germanico: ⁊ dezia las letras ó l anillo. Illis grauis est fortuna/ q̄bus est repēntina: Que q̄ere ó zir: para los aq̄llos es grue la fortuna los q̄les viuē sin sospecha della. Veo yo por experiencia que en la fisto la cerrada ⁊ no abierta pone el curujano el peligro: en los baxos profundos ⁊ no en las olas altas se teme el piloto: ó la celada secreta mas q̄ no ó la batalla publica se reguarda el buē guerrero: q̄ero ó zir: q̄ el ōbre cuerdo se deue guardar no de los estraños/ sino ó los suyos/ no ó los eñmigos sino ó los amigos: no ó la guerra cruda sino ó la paz fingida/ no del daño publico sino ó l oculto peligro. O q̄ntos emos visto q̄ en los desastrados casos ó la fortuna la fortuna no los pudo derrocar: ⁊ ó spues tomando los descuydados les hizo caer. Pregūto agora yo: q̄ quietud puede tener la pson̄a ni quiē se fiara jamas ó la pspera fortuna/ pues por vna cosa tan liuiana vimos vn tā grā ruydo en capua/ ⁊ tanta pdiciō en tu casa ⁊ persona: Si nosotros conociessemos a la fortuna no terniamos tāta q̄rella ó lla: q̄ hablando la verdad: como ella es toda pa todos: ⁊ todos q̄rria tener cōtētos: aū q̄ al fin a todos trae burlados/ todos sus bienes nos da a mueſtra: ⁊ nosotros tomamos los por erencia: da nos los ēprestados ⁊ tomamos los por perpetuos/ da nos los de burla ⁊ tomamos los de veras: y al fin como ella es burladora/ ⁊ ó nosotros se anda burlādo: pēsamos q̄ nos da lo ageno/ ⁊ toma nos lo nr̄o ppio. Pago te saber q̄ conosciēdo lo q̄ conosco ó la fortuna: ya no q̄ero temer a los vētisq̄ros de sus trabajos: ni me espātā sus rayos ni truenos/ ni creere a la serenidad de sus plazeres/ ni fiare de sus dulces halagos/ ni hare cuenta de sus amigos/ ni me allegare a sus enemigos/ ni tomare plazer por lo que me da/ ni tomare pesar por lo que me quita/ ni velare porque me diga verdad/ ni me desuelare por que me diga mentira: finalmente ni reyre por que me quiera/ ni llorare por que me despida. Quiero te agora dezir amigo Domicio vna cosa muy alta: ⁊ ruego te mucho la encomiendes a la memoria. Es nuestra vida tan dubia/ ⁊ la fortuna tan repentina/ que ni siempre hiriendo amenaza/ ni siempre amenazādo hiere. El hombre que presume de cuerdo/ y en todas las cosas quiere estar prouey̆do/ ni ande con tanta çoçobra que piense a cada bayben caer/ ni viua tan descuydado que no piense aun en lo muy llano trōpeçar: porque la falsa fortuna muchas vezes frecha ⁊ no hiere: ⁊ otras vezes hiere ⁊ no frecha. Pues tengo mas

Digitized by Google

edad que tu en los años: ⁊ tengo mas experiencia de los negocios: si no traste lo q̃ te he dicho: acuerdate bie ̃ de lo q̃ te q̃ero dezir: y es: q̃ aq̃lla parte de la vida es mas peligrosa/ la qual el mucho descuydo la haze segura. Quieres q̃ te muestre por exẽplo todo lo q̃ te he dicho por palabra? Mira a Hercules el tebano/ el q̃l escapo de tãtos peligros por mar ⁊ por tra: ⁊ despues vino a morir a manos de vna su amiga. Loamedon grã capitã de los griegos no peligro en diez años q̃ tuuo guerra cõ troya: ⁊ matarõ le despues la noche q̃ entro e ̃ su casa. El inuecible alexãdro magno no murio e ̃ toda la cõquista de Asia ⁊ de la grã india: ⁊ matarõ le despues cõ vn poco de põçoña en babilonia. El grã Põpeyo no murio en la conquista de su enemigo: ⁊ despues matole su amigo Ptolomeo. El aiosso julio cesar en cincuẽta ⁊ dos batallas no pudo ser vencido: ⁊ mataronle despues con veynte ⁊ tres puñaladas en el senado. Anibal mõstruoso capitã q̃ fue de los cartaginẽses: la vida que no le pudierõ q̃tar e ̃ diez ⁊ siete años los romanos: el mismo despues sela q̃to por no venir a manos de sus enemigos. Asclipio medio hõbre q̃ fue del grã põpeyo no peligro en veynte años q̃ anduuo por la mar cossario: ⁊ despues se ahogo sacãdo agua de vn pozo. Diez capitanes muy escogidos q̃ tuuo scipiõ enla cõquista de africa: burlãdo en vna puẽte cayerõ: ⁊ alli todos se ahogarõ. Bibulo el bueno/ yẽdo triumphãdo eñl carro por roma/ cayo vna teja q̃ le hẽdio la cabeça: de manera q̃ aq̃lla gloria vana fue fin de su vida buena. Que mas q̃eres q̃ te diga? sino q̃ a Lucia mi hermana teniendo vna aguja en los pechos ⁊ vn hijo enlos braços: como el niño burlãdo diesse vna puñada ala madre: por aquella parte acerto ẽtrar el aguja por do saco ala madre el anima. Eneo ruphino: varon que fue doctissimo ⁊ aun pariẽte mio: peynandose vn dia sus canas: metiose vna brizna por la cabeça/ de la qual se le hizo vna mortal postema: ⁊ assi dende a poco vuo fin su vida/ aun que no su doctrina ⁊ memoria. Que te paresce Domicio? por los immortales dioses te juro: que como te he contado estos pocos: pudiera dezir de otros infinitos. Que infortunio despues de tanta fortuna/ que ignominia despues de tanta gloria/ que peligro despues de tãta seguridad/ que desdicha despues de tanta dicha/ que triste noche despues de tan claro dia: que recebimiento tan malo despues de camino tan prolixo: que sentencia tan cruda despues de pleyto tan porfiado: o que mal discante de muerte despues de tã buen principio de vida? Yo siendo ellos no se q̃ me q̃rria: po ellos si ẽdo yo antes eligiria trabajosa vida ⁊ hõrrosa muerte: que no infame muerte ⁊ hõrosa vida. El hõbre que q̃ere le tengan por hõbre/ ⁊ no q̃ le noten de animal bruto: deue desear ⁊ trabajar mucho por bien viuir: ⁊ muy mucho mas por mejor morir. Porq̃ al fin al fin: la muerte mala pone duda enla vida buena: ⁊ la muerte buena es escusa de la vida mala. Ya te escreui eñl principio dela carta como me maltrataua la gota: digolo porque quisiera mucho escreuirte mas largo: ⁊ aun la letra que fuera de mi ppria mano. Dos dias ha que pelean entre si el amor que te tengo y el dolor que me tiene: mi voluntad te dessea escreuir: ⁊ mis pulgares no pueden la peñola tomar: el remedio desto es: q̃ pues yo no puedo lo que quiero como tuyo/ q̃eras tu lo que yo puedo como mio. Mas digo en esto mas: sino que me han dicho que hazes ay en Rodas vna casa: embiote quatro mill sestercios para ayuda della. Mi faustina te saluda ⁊ con mis males no anda sana. Han nos dicho que se te parece la herida. Ay te embio vn peso de Balsamo de paleſtina: cura te con ello la cara: ⁊ no se paresceran los puntos della. Si hallares almendras verdes ⁊ nueces ya q̃jadas ⁊ nochizos de campo Faustina te ruega se los embies a otro camino/ para ti te ẽbio vna ropa ⁊ pa tu muger vna saya. Concluyo/ en q̃ ruego alos immortales dioses te den lo q̃ yo desseo para ti: ⁊ a mi den lo que desseas para mi. Aun que por mano agena te escriuo de todo mi coraçon te amo.

Digitized by Google

¶ Capitu. xxxv. que los

pncipes ⁊ grandes señores deuen tener pticular cuydado en ser abogados de las biudas/⁊ ser padres delos huerfanos.

AUrelio macrobio eñl tercero libro ó sus saturnales dize/q̃ ẽla generosa ciudad ó Athenas auia vn tẽplo q̃ se llamaua el tẽplo ó la mia:⁊ teniã le los athenienses tã cerrado ⁊ tan guardado/ q̃ sin licẽcia ó l senado no podia entrar en el algũo:porq̃ alli solamẽte estauã las estatuas delos principes piadosos:⁊ no entrauã a orar alli sino los hõbres misericordiosos. Muy grã vigilãcia trayã los athenienses ẽ no hazer algũas obras atroces: a causa de no ser notados de crueles: ⁊ de aq̃ vino/q̃ en Athenas la mayor injuria q̃ podiã ózir a vno era: que nũca auia entrado enel academia ó los philosofos a deprẽder:ni q̃ auia entrado eñl tẽplo dela mia a orar:por manera q̃ ẽlo vno le notauan ó simple: y en lo otro le acusauan de cruel. Dizen los hystoriadores:que la mas generosa estatua q̃ en aq̃l tẽplo auia era ó vn rey Athenienses:el qual fue muy rico ⁊ fue muy dadiuoso:⁊ sobre todo fue muy piadoso: ⁊ deste se dize q̃ allẽde delos thesoros q̃ dio alos templos ⁊ delas riq̃zas q̃ distribuyo entre los pobres tomo por empresa de criar en athenas a todos los huerfanos:⁊ dar de comer a todas las biudas. O quãto mejor paresscia en aq̃l tẽplo la estatua de aquel rey piadoso/ el q̃l criaua alos huerfanos/q̃ no las vanderas q̃ cuelgã enla yglia del capitã que robo las biudas. Todos los principes antiguos digo ó los q̃ fuerõ generosos ⁊ valerosos/⁊ q̃ no tuuieron resabio de tyranos:aunq̃ en algunas cosas fueron denotados/siempre se preciaron de ser clementes ⁊ benignos:por manera que la ferocidad ⁊ crueldad q̃ mostrauan con los enemigos/recompensauã en la benignidad ⁊ clemencia que vsauan con los huerfanos. Plutharco en su politica dize:que ordenaron entre si los Romanos:que todo lo que sobraua en los combites que se hazian enlas bodas o enlos triũphos/q̃ todo fuesse para las biudas ⁊ huerfanos: y era ya tan introduzida esta costumbre en Roma que si algũ rico se aprouechaua de lo que auia sobrado/se lo podian los huerfanos pedir por hurto. Aristides philosopho en vna oracion que hizo delas excelencias de Roma dize: que tenian en costumbre los principes de Persia de no assentarse a comer hasta que a las puertas de sus Palacios se tañiessen vnas Trompetas/las quales eran mas sonorosas que sabrosas: y esto para que cõcurriessen alli todos los huerfanos ⁊ biudas: porque era ley entre ellos: que todos los manjares que sobrauan de aquellas reales mesas: todo era para personas necessitadas. Phalaris el tyrano escriuiendo a vn amigo suyo dize estas palabras. Rescebi tu letra corta:⁊ junto conella recebi tu reprehẽsion que era mas aspera que larga. E dado caso que luego me dio pena: despues q̃ torne en mi rescebi alegria: porque ala fin mas vale vna amorosa reprehension del amigo / que no vna fingida adulacion del enemigo. Entre otras cosas de que alla me acusan dizes que dizen alla que me tienen por muy tyrano/por que desobedezco alos dioses/desacato alos templos/mato alos sacerdotes/persigo alos innocentes/ robo alos pueblos/⁊ lo peor de todo que ni me dexo rogar/ni me consiento conuersar. Allo que dizen que desobedezco alos dioses:ellos por cierto dizen la verdad:por que si yo hiziesse todo lo que los dioses quieren muy poco haria delo que los hombres me piden. Allo que dizen que desacato los templos:tambien digo que es verdad:por que los immortales dioses mas quieren a nuestros coraçones limpios:que no que tẽgamos sus templos dorados. Allo que dizen que mato a los Sacerdotes/tambien confiesso que es verdad / por que son tan absolutos ⁊ tan dissolutos/que mas seruicio hago yo alos Dioses en matarlos:que no hazen ellos en ofrecer sacrificios. Allo q̃ dizẽ que robo alos pueblos: tambien con-

Digitized by Google

fiesso que es verdad: porque defendiendo los como los defiēdo ó los enemigos: justa cosa es q̄ dē ellos de comer a mi y a mis criados. Allo q̄ dizē q̄ no me dexo rogar: digo tābiē q̄ es vdad: porq̄ pidē ellos cada dia cosas tā injustas q̄ para ellos y para mi es muy mejor no otorgarselas. Allo que dizen que no me dexo cōuersar/ digo q̄ dizen verdad: porq̄ todas las vezes q̄ vienē a mi casa no es tāto por darme alegria/ quanto es por pedirme o cohecharme alguā cosa. Allo q̄ dizē q̄ no soy piadoso con los miseros/ ni oyo a los huerfanos: esto digo q̄ no quiero cōsentir: porq̄ yo juro por los inmortales dioses: que a huerfanos y a biudas jamas estuuierō mis puertas cerradas. Trebilio pulió en la vida de claudio empador dize/ que vna muger muy pobre y biuda vino vna vez delāte Claudio el empador toda llena ó lagrimas a pedirle justicia: fue mouido a tanta piedad aquel buē principe a q̄ no solo lloro como lloraua ella: mas cō sus manos le alipio las lagrimas dela cara. Y como estuuiessen cōel empador muchos nobles romanos: dixo al empador Claudio vno dellos. Abasta para la auctoridad y grauedad delos prīcipes romanos q̄ oyan a sus subditos ó justicia sin q̄ cō sus manos les enxuguē las lagrimas dela cara. Respō dio a esto claudio el empador. Los buenos prīcipes no se hā de cōtentar cō hazer no mas delo q̄ hazen los juezes justos: sino q̄ en hazer justicia se conozca en ellos ser piadosos: porq̄ muchas vezes los q̄ vienen delāte los prīcipes mas cōtētos vā cōel amor q̄ les muestrā: q̄ no cō la justicia q̄ les hazē. E dixo mas. Allo q̄ dizes: q̄ es de poca auctoridad y ó menos grauedad poner se vn prīcipe a llorar con vna pobre biuda y enxugarle con sus manos la cara: a esto te respondo: q̄ mas quiero cō mis subditos tomar parte de sus angustias: q̄ no dar les ocasiō a q̄ tēgā sus ojos llenos de lagrimas. Por cierto estas fueron palabras dignas de notar: y aun de imitar. Dado caso q̄ la clemēcia ē todas las cosas merezca ser alabada/ mucho mas deue ser loada quando en las mugeres se executa: y si generalmēte en todas/ mucho mas y mas en las que estan tristes y desconsoladas: porque las mugeres muy facilmēte se atribulā: y con grā dificultad se consuelan. Plutarco y quinto curcio alaban el buē tratamiēto q̄ hizo el magno alexādro a la muger y hijos del rey Dario despues q̄ Dario fue del todo vēcido: y engrādecen todos tāto esta clemēcia: q̄ ayna le daria a alexādro tanta gloria por la piedad q̄ vuo con los hijos: como por la victoria q̄ vuo del padre. E como supo el infelice rey dario la clemēcia q̄ cō su muger y hijos auia vsado el buē alexādro: ēbio leynos embaxadores para q̄ de su parte le diessen muchas gracias por lo passado: y le rogassen hiziesse lo mismo en lo por venir: diziendo q̄ ya podria ser que los dioses y fortuna amansassen contra el la saña y selo pagasse en la misma moneda. A estos embaxadores respōdio alexādro estas palabras. De zid ó mi parte al rey dario: q̄ no me de gracias por la buēa obra que a estas mugeres captiuas he hecho: pues es cierto q̄ ni la fiziera porq̄ fuera mi amigo: ni la dexara de hazer porq̄ fuera mi enemigo: sino q̄ la hize por lo q̄ es obligado a hazer vn gētil prīcipe ē tal caso: porq̄ yo tēgo de emplear mi clemēcia cōlas mugeres q̄ no sabē sino llorar: y hā de sentir mi gran potencia los prīcipes q̄ no sabē sino pelear. Fueron por cierto estas palabras dignas de tal prīcipe. Muchos tienen embidia al sobrenōbre ó Alexādro: q̄ es llamarse grande: y llamase alexandro magno: porq̄ si fue grāde su cōpa cō enlas cosas q̄ emprēdia: fue muy mayor su animo enlas ciudades y reynos q̄ daua. Muchos tienē embidia al renōbre de pōpeyo q̄ es el grā pōpeyo: y llamase assi por q̄ este ercelēte romāo se vio vēcedor ó. xxij. reynos: y se hallo otra vez acompañado ó veynte y cinco reyes. Muchos tienen embidia del renombre de Scipion africano: y llamase africano: porque vencio la generosa ciudad de Carthago/ la qual en riquezas era mayor que Roma/ y en armas y potēcia competia con toda europa. Mu-

Digitized by Google

chos tienē ẽbidia al renõbre ỏ scipiõ Asia no: ⁊ llama se scipiõ asiano porq̃ vẽcio ⁊ domo ala supba asia: la qual hasta su tpo no era sino vn general cimenterio de Roma. Muchos tienē ẽbidia al imortal renõbre de carlo magno: ⁊ llama se carlos el grãde: porq̃ siẽdo como era vn rey pequeño no solo vẽcio ⁊ triũpho de muchos reyes y reynos estraños: mas aũ dexo la gran silla del impio ẽ sus reynos ppios. No me maravillo ỏlos supbos prícipes q̃ tẽgã embidia ỏstos tã valerosos prícipes: mas si yo fuesse ellos/ no se q̃ me haria: po ellos siẽdo yo digo y afirmo q̃ mas ẽbidia ternia al renõbre del enpador antonio pio: q̃ al nõbre ni renõbre de todos los príncipes ỏl mundo. Los otros prícipes si alcãçarõ aq̃llos supervos nõbres/ fue cõ robar a muchas tierras: derrocar muchos templos/ tiranizar muchos pueblos/ dissimular cõ muchos tyranos: psiguiẽdo a muchos inocẽtes: ⁊ quitãdo a muchos buenos no solo las haziendas/ mas aũ las vidas: porq̃ tiene tã mala propriedad el mũdo: q̃ para hazer muy famoso el nõbre de vno: ha ỏ obscurecer los nõbres ỏ muchos. Ni ẽ tal ẽpresa/ ni cõ tal titulo alcãço su nõbre ⁊ renombre el empador antonio pio: sino q̃ si le llamã antonio el piadoso/ es porq̃ no supo sino ser padre de huerfanos: ⁊ no se preciaua sino ser abogado ỏ biudas. Deste excelẽtissimo prícipe se lee q̃ el missmo oya ⁊ juzgaua en roma las q̃rellas ỏlos huerfanos: y para los pobres ⁊ biudas siempre en su palacio estauã las puertas abiertas: por mañra q̃ los porteros q̃ tenia ẽ su palacio no erã para phibir la entrada alos pobres: sino para detener q̃ no entrassen los ricos. Muchas vezes los escriptores dizẽ que dezia este buẽ prícipe. Los buenos ⁊ generosos prícipes alos huerfanos ⁊ biudas las entrañas hã de tener abiertas pa remediarlos: ⁊ nunca cerrar las puertas pa oyrlos: porq̃ el dios apolo dixo q̃ el prícipe q̃ no aduertiere en juzgar biẽ los negocios ỏlos pobres: nũca los dioses pmitirã seã bien obedecidos de los ricos. O altas ⁊ muy altas palabras/ las q̃les pluguiesse no al dios Apolo/ sino al dios verdadero q̃ en los coraçones ỏ los prícipes estuuiessen escriptas: porq̃ no puede ser cosa mas injusta y ỏsonesta q̃ en casa delos principes ⁊ grãdes señores los ricos ⁊ los locos hallẽ cabida: y las biudas ⁊ los huerfanos aũ no hallen audiẽcia. Biẽaventurado/ ⁊ no vna sino muchas vezes sera biẽaventurado el que tuuiere tanta memoria ⁊ hiziere tãta cuenta ỏlos pobres ⁊ afligidos q̃ les abra su coraçon pa consolarlos: y no cierre sus arcas para remediarlos: porque el tal desde agora le protesto y asseguro/ q̃ en el estrecho dia del juyzio sea el processo de su vida con piedad juzgado.

Capitulo. xxxvj. q̃ sin cõparaciõ es muy mayor el trabajo ỏlas mugeres biudas: q̃ no el ỏlos hõbres biudos: y q̃ por esso deuen los prícipes tener mas compassion dellas que no dellos.

Compassion es de tener a vn hombre generoso ⁊ valeroso quãdo le vemos triste/ solo ⁊ biudo: en especial si cõ la muger q̃ perdio estaua a su contento casado: porq̃ si el tal no se ha de casar el perdio su dulce compañia: ⁊ si piensa de casarse sea cierto que aciertan pocos en muger segunda. Muy gran desmando viene a la casa generosa morir se enella la muger que la gouernaua/ porque luego el marido se descuyda: los hijos se desmandan/ los criados emperezan/ las criadas se desuerguençan/ los amigos se oluidã/ la casa se cae/ la ropa se gasta: ⁊ la hazienda se pierde/ finalmente en casa del hombre biudo son muchos a hurtar: ⁊ muy pocos a trabajar. Muy profundos ⁊ muy lastimosos son los pensamientos del hombre biudo: porque si piensa de casarse/ entristeceseỏ dar a sus hijos madrastra: sino se piẽsa casar siente pena en ver que le queda la jornada larga: por manera que el triste hombre suspira por la muger q̃ perdio: ⁊ llora la que ha ỏ tomar. Dado caso que esto sea verdad/ mucho va dela biudez de

las mugeres a la biudez de los hombres: lo qual esta muy claro: en que vn hombre despues de biudo licitamẽte puede andar fuera de su casa / puede salir por los campos / puede hablar cõ sus vezinos: puede negociar por sus amigos / puede pleytear sus pleytos: & aũ puede conuersar & se recrear en lugares honestos: porque comunmente los hombres no son tan estremados en sentir la muerte de sus mugeres: como las mugeres son estremadas en sentir la muerte de sus maridos. No se dize esto ẽ disfauor de los hombres prudentes & cuerdos: a los quales vemos por la muerte de sus mugeres hechos sus ojos vnos arroyos de lagrimas / sino por muchos otros hombres vanos & liuianos / los quales en passando los nueue dias de las honras los veran sin verguença andar ogeando ventanas. No es assi por cierto de las tristes mugeres / a las quales despues de biudas no les es licito andar fuera: ni salir de casa: ni hablar con los estraños / ni negociar con los suyos: ni conuersar con los vezinos: ni pleytear con los deudores: sino que conforme a sus tristes estados se han de tapiar en sus casas: & se han de encerrar en sus camaras: do tienen por oficio de regar los estrados con lagrimas: & romper los cielos con sospiros. O quan triste / o quan enojoso / o quan peligroso es el estado de las biudas: en que si vna biuda sale de su casa la juzgã por deshonesta: sino quiere salir de casa pierde se le su hazienda: si se rie vn poco notãla de liuiana: si nũca se rie dizen que es ypocrita: si va a la yglesia notan la de andariega: sino va a la yglesia dizẽ que es a su marido ingrata: si anda mal vestida: notanla de estremada: si tiene la ropa limpia dizen que se cansa ya de ser biuda / si es esquiua notanla de presumptuosa: si es conuersable luego es la sospecha en casa: finalmente digo: que las desdichadas biudas hallã a mil que juzguen sus vidas: & no hallan a vno que remedie sus penas. Mucho pierde la muger que pierde al padre q̃ le engẽdro o a la madre que la pario o a los hermanos que mucho amo / o a los amigos q̃ conocio / o a la hazienda q̃ allego: por digo & afirmo que no ay otra ygual perdida en el mundo / con perder vna muger a vn buen marido: porque en las otras perdidas no ay mas de vna perdida sola: mas en esta del marido se pierden todas las otras juntas. Despues q̃ vna muger vee a su q̃rido marido en la sepultura: querria le yo pregũtar que bien le puede quedar en su casa? pues sabemos todos que el marido si era bueno era sombra de sus trabajos: era el remedio de sus necessidades: era inuentor ỏ sus plazeres: era el verdadero amor de sus entrañas / era el señor de su persona: y era el gran ydolo que ella adorana: finalmẽte era fiel mayordomo de su casa: & buen padre de sus hijos & familia. Quede le familia o no le quede familia / quedenle hijos o no le queden hijos: quedele hazieda / o no le quede hazienda: en vno y en otro le queda trabajo a la triste biuda: si por caso queda pobre & no le queda hazienda piense cada vno q̃ tal puede ser su vida: porque la triste sin ventura o ha de auenturar la persona para ganarlo: o ha de perder la verguença para pedirlo. Vna muger de buena parte: vna muger generosa: vna muger delicada: vna muger regalada: vna muger bien afamada / vna muger que ha de mantener hijos & familia: sobra de razon tiene para estar angustiada / de ver que si se ha de mantener con la aguja aun no tiene para pan y agua / si lo ha de ganar con su cuerpo pierde su anima: si lo ha de pedir a otros hazele verguẽça: si ha de despedir los de su casa cae de su honra: si ha de cumplir el anima de su marido ha de vender su ropa: & si no quiere pagar las deudas lleuanla delante la justicia. Como naturalmente las mugeres seã tiernas / que coraçon les abastara para sufrir tantas afrentas / y que ojos se absternã de no derramar infinitas lagrimas? Si por caso le queda hazienda a la triste biuda / no pocas çoçobras le q̃dã con ella: en que tiene trabajo de grãgearla: tiene muchos gastos en sustentarla / tiene muchos pleytos

Digitized by Google

en defenderla/tiene muchos trabajos é au
métarla:y al fin tiene muchos enojos en re
partir la:porq̃ todos sus hijos y herederos
mas se ocupã en pensar como la han de ere
dar/q̃ no enla manera que le han de seruir.
Quãdo llegue a este passo/no poco espa
cio tuue suspẽsa mi pluma en ver si tocaria
o no tocaria esta tecla:es a saber:q̃ muchas
vezes las pobres biudas ponen en publico
la demãda de su hazieda:y los juezes de se
creto pidẽ les la possessiõ ó su persona: por
manera q̃ primero se haze justicia ó su hon
ra:que no se auerigue el derecho de su justi
cia. Si por caso a la muger biuda no le que
da hijo:no por esso q̃da sin trabajo:lo vno/
en q̃ queda la sin vẽtura muy sola/lo otro/
q̃ los pariẽtes del marido la despojan dela
hazieda:porque eneste caso son alas vezes
los erederos tan descomedidos:q̃ por vna
capa rayda/o por vna arca q̃brada hazen
ala triste biuda vna afrenta. Si por caso a
las tristes biudas les q̃dan hijos:alli digo
yo q̃ les q̃dan los trabajos doblados/ca si
los tales son pequeños/passan mucho pe
ligro ẽ criarlos:por manera que todas las
horas y momẽtos biuen las madres con so
bresaltos/de solo pẽsar ẽla vida y salud de
sus niños. Si por caso los hijos q̃ les q̃dã
son grãdes:no por cierto los trabajos que
conellos les q̃dã son pequeños:en q̃ por la
mayor parte salẽ o soberuios/o desobedie
tes/o malicioso/o perezosos/o adulteros
o golosos/o blassemos/o tahures/o rebol
tosos/o mẽtirosos/o locos/o bouos/o re
sabidos/o ẽfermizos:por manera q̃ la vida
delas tristes madres es llorar la muerte de
los padres:y remediar los desatinos delos
hijos. Si es grande el trabajo q̃ les q̃da a
las madres cõ los hijos: digo q̃ es intolera
ble el q̃ les q̃da con las hijas:porq̃ si la hija
es aguda:piẽsa q̃ se le ha de poder: si es sim
ple piẽsa q̃ se la hã de ẽgañar:si es hermosa
harto tiene q̃ la guardar:si es fea no la pue
de casar:si es bien acõdicionada no la quer
ria ó si apartar: si es mal acõdicionada no
la puede sufrir:si es recogida no tiene con q̃
la remediar: si es dissoluta no la osa casti
gar: finalmente si la saca fuera teme q̃ se la
infamẽ:si la dexa en casa ha miedo que se la
hurten. Que hara la triste biuda viendose
cargada ó hijas/y rodeada de hijos los q̃
les son ya de tal edad/ que es tiempo de re
mediarlos:y no tiene aũ para mãtenerlos:
Ya q̃ remediẽ algũ hijo:y casen alguna hi
ja:es verdad q̃ por esso salda la triste biu
da de congoxa:digo q̃ no por cierto: sino q̃
por muy bien q̃ escoja personas ricas y dis
puestas;no podrã escapar sino q̃ el dia que
hinchẽ sus casas de nueras ỹ yernos:aquel
dia cargã sus coraçones de penas y cuyda
dos. O pobres biudas no vos engañeys
ỹ imagineys que en tener ya a vuestros hi
jos casados:ỹ vras hijas remediadas: que
dẽde en adelãte biuireys mas alegres ỹ cõ
tẽtas/porq̃ dexado a parte lo q̃ le pidiran
los nietos:ỹ lo q̃ le hurtaran los yernos:al
tpo que la vieja piẽsa estar mas segura: los
moços le pornan pleyto sobre la hazienda
Que nuera ay enesta vida la q̃l de coraçon
ame a su suegra/y q̃ yerno ay enel mũdo q̃
no ỏseredara a su suegro? Cayga vna po
bre biuda mala/la q̃l tẽga vn yerno o vna
nuera en casa:tomen les juramento destas
dos cosas q̃l dellas querria mas:curar a su
suegra con esperança de sanarla/ o ya en
terrar la cõ esperãça de eredarla: yo juro q̃
jurassen los tales holgariã mas dar vn du
cado al cura por la sepultura/q̃ no dar vn
real al boticario por la purga. Seneca en
vna epistola dize/que naturalmente los sue
gros aman alas nueras/y los yernos son
amados delas suegras:y por el cõtrario di
zen q̃ las suegras naturalmente aborrecen
alas nueras/y los suegros naturalmente
aborrecen alos yernos: mas esta regla no
la tẽgo yo por general/porq̃ nueras ay q̃
merescẽ ser adoradas/ỹ yernos ay q̃ son di
gnos de ser muy quistos. Otro trabajo les
suele venir alas biudas y es: que quando a
vna triste biuda le queda vn solo hijo:al q̃l
ella tiene en lugar de padre/ẽ lugar de her
mano/en lugar ó hijo/ẽ lugar ó marido/y
quãdo no se cata delãte sus ojos le vee mu
erto/y como tenia la vida del hijo a la gri

Digitized by Google

mas pesada no puede aun q̃ quiere tomar la muerte en paciẽcia: por manera q̃ si ỏl innocẽte hijo entierran el cuerpo muerto: ỏla triste madre entierrã el coraçõ biuo. Dexemos a parte q̃ndo los hijos mueré/ y pgũtemos alas madres q̃ es lo q̃ sienten quãdo ellos enferman/ y respõder nos hã q̃ todas las vezes q̃ les enferman los hijos: se les renueua la muerte ỏ sus maridos imaginando q̃ sera ỏlos vnos lo q̃ fue delos otros: y hablãdo la verdad no es ỏ marauillar que ellas se teman: porq̃ mas peligro tiene vna viña q̃ndo esta en cierne q̃ no quãdo tiene ya la vua madura. Suele recrecer alas biudas otro trabajo: el q̃l ẽtre los trabajos no es el mas pequeño: es a saber / el descuydo delos amigos de su marido: y la ingratitud delos q̃ alli se vuieron criado y cõuersado: los q̃les todos despues q̃ lo lleuaron ala sepultura nũca mas entraró por las puertas de su casa: sino es a pedir seruicios viejos/ o a leuantar pleytos nueuos. He querido contar / o por mejor dezir breuemẽte tocar los trabajos delas mugeres biudas: cõ fin ỏ persuadir alos pncipes q̃ las remedien/ y para amonestar alos juezes q̃ las oyan / y rogar a todos los virtuosos que las consuelen: porque es en si la obra tan diuina: q̃ mas merece cada vno en remediar los trabajos de vna sola: que no yo en escreuir las angustias de todas ellas juntas.

¶ Capi. xxxvij. De vna

carta q̃ escriuio el ẽpador marco aurelio a Lauinia romana consolãdola ỏla muerte de su marido. Es letra muy notable pa cõsolacion delas biudas/ en especial las que son generosas señoras. Diuide el autor la carta en dos capitulos.

Arco ỏl monte celio emperador romano/ cõsul pmero/ tribuno ỏl pueblo/ põtifice magno destinado contra los dacos/ a ti la muy generosa matrona lauinia romana / muger q̃ fuyste de mi claudino el bueno/ salud y cõsolaciõ en los dioses consoladores te ẽbia. Segũ lo q̃ meresce tu psona/ y segun lo q̃ a tu marido yo deuia/ t ie piẽso q̃ tu sospecha estara reñida cõ mi descuydo: porq̃ a tus muy lastimosas llagas han acudido mis consolaciones muy perezosas. Acordãdome de tu nobleza q̃ no puede faltar/ y ymaginãdo q̃ te acordaras de mi voluntad q̃ siempre te desseo seruir/ soy cierto q̃ si me acusare tu sospecha me defendera tu cordura: porq̃ hablãdo la vdad / si soy el postrero en te cõsolar fui el primero ẽ tus dolores sentir. Caso q̃ la ignorancia sea vn crudo vdugo ỏlas virtudes/ y vna espuela pa todos los vicios/ no menos acõtesce alas vezes q̃ el sobrado saber desassossiega alos sabios/ y escandaliza alos inocẽtes: porq̃ segũ vemos por experiẽcia los hõbres muy resabidos/ estos son los que caen en casos muy peligrosos. Muy mejor nos hallamos los latinos cõ la ignorancia ỏlos vicios/ q̃ no se hallaron los griegos cõ el conoscimiẽto delas virtudes/ y la razon desto es: porq̃ delas cosas q̃ ignoramos / ni tenemos pena por las alcãçar/ ni menos tenemos dolor por las perder. Ha sido mi itẽto de dezir esto porq̃ he sabido lo q̃ no q̃siera saber / y he oydo lo q̃ no q̃siera oyr: cõuiene a saber/ q̃ son acabados ya los dias y trabajos de claudino tu marido/ y comiẽça agora ỏ nueuo los de ti lauinia su muger. La muerte ỏl buẽ claudino amigo mio y marido tuyo/ dias auia q̃ yo la sabia aunque la dissimulaua/ y por el dios mars te juro q̃ no era por no q̃rer llorar a el fino por no desconsolar a ti: porque me parescia q̃ era suprema crueldad/ ala q̃ estaua lastimada cõ sola la absencia de tanto tiẽpo/ por mi mano fuesse muerta con la muerte de tan desseado marido. Inhumana y injusta cosa era de quien yo recebi buenas obras/ rescibiesse de mi tan malas nueuas. Temiã los antiguos Cartaginenses por ley/ q̃ si al padre auiã de dezir la muerte ỏ su hijo/ o al hijo auian de dezir la muerte de su padre/ o ala muger auian de dezir la muerte ỏl marido/ o al marido la muerte ỏ la muger/ o por semejãte auiã de dezir otra triste y lamẽtable muerte a otro algũo/ el q̃

Digitized by Google

auia de traer la tal nueua/auia de ser vno ó los que ẽla carcel estauã cõdenados a perder la vida. Pareſcia les alos cartaginenſes/q̃ el hombre q̃ ỏzia a otro como ſu hermano o pariẽte o amigo ſe auia muerto/q̃ luego le auian de matar/o el ſe auia de morir/o alomenos no ỏuia ẽ ſu preſẽcia jamas pareſcer. Si eneſte caſo la ley delos cartaginẽſes era juſta por no caer en aq̃lla pena juſto fue que no te dieſſe yo tã mala nueua porq̃ todas las vezes q̃ vemos al q̃ nos diro algũa coſa deſſabrida/ſiẽpre cõ ſu viſta ſe nos renueua la llaga. Deſpues q̃ murio claudino tu marido no he tenido vna hora de deſcãſo/ſolo de pẽſar q̃ndo vernia a tu noticia tã triſte y tã laſtimoſa nueua: pero ya q̃ ſe como lo ſabes/tẽgo doblada la pena: porq̃ agora ſiento ſu muerte/ſiento mi ſoledad/y ſiento tu deſcõſuelo: y ſiẽto el daño q̃ de ſu muerte ſe le ſigue al imperio romano Tu perdiſte vn romano generoſo en la sãgre/moderado en las proſperidades/ſufrido en las aduerſidades/aioſo en los trabajos/ſolicito en los negocios/prudẽte en los cõſejos/fiel con ſus amigos/aſtuto con ſus enemigos/zeloſo ỏla republica/y muy honeſto ẽ ſu pſona/y ſobre todo/y ỏlo q̃ mas le tẽgo ẽbidia es: q̃ jamas a hõbre eſcãdaliʒo cõ ſu vida/ni laſtimo cõ ſu lengua. Tantas y tan opulẽtas virtudes como eſtas pocas vezes las emos viſto en vna pſona acumuladas porque hablãdo la verdad ſi por menudo ſe deſaminaſſen las vidas de muchos los q̃les preſumen de muy virtuoſos yo juro q̃ hallaſſen mas q̃ reprehẽder que no q̃ loar. Pues q̃ perdiſte tã buẽ marido/y yo pdi tã fiel amigo/obligados ſomos tu de llorar tan gran perdida/y yo ỏ ſoſpirar por tan buena cõpañia/y eſto no ha de ſer por claudino/el q̃l eſta ya deſcãſãdo cõ los dioſes: ſino por noſotros q̃ q̃damos en poder de tãtos malos: porq̃ los muertos deſcanſan como ẽ puerto ſeguro: y noſotros aun nauegamos por vn pielago muy peligroſo. O triſte de ti mi coraçon/y como te veo entre la yunq̃ y el martillo/conuiene a ſaber/deſacõpañado ỏ buenos/y arrodeado de malos: por cuya ocaſion muchas vezes me paro a pẽſar q̃l llorare primero/los malos q̃ ſon biuos: o los buenos q̃ ſon muertos: porq̃ al fin tanto nos laſtima el mal q̃ hallamos como el biẽ q̃ perdemos. Muy grã pena es ver morir alos hõbres buẽos y ỏtuoſos: pero yo por mayor pena tẽgo ver biuir alos malos y vicioſos: pero ſegũ dize el diuino platõ/q̃rer los dioſes matar alos buenos q̃ los ſiruẽ/y dar larga vida alos malos q̃ los ofenden: es vn tã pfundo caſo q̃ cada dia le llorамos/y jamas el ſecreto ỏl alcançamos. Di me yo te ruego lauinia agora ſabes tu q̃ ſon de tã buena conuerſaciõ los dioſes a do ymos q̃ndo morimos: y ſon de tã mala intẽciõ los hõbres cõ quien tratamos en q̃nto biuimos: q̃ aſſi como los malos naſcen para morir/aſſi los buenos mueré para biuir: porq̃ el hõbre bueno aũ q̃ muere biue: y el hõbre malo aũ q̃ biue muere. Yo te juro por la madre verecinta: y aſſi el dios jupiter ſea en mi guarda: que no lo digo fingido eſto q̃ quiero dezir: y es q̃ cõſiderãdo el deſcãſo q̃ cõ los dioſes tienen los muertos/y viſtas las anſias y trabajos que aca tenemos los biuos: digo y afirmo otra vez q̃ tienen ellos mas cõpaſſiõ de nra vida/q̃ noſotros tenemos dolor de ſu muerte. Aunq̃ la muerte delos hõbres fueſſe como la muerte delos aiales: conuiene a ſaber: q̃ ni ouieſſe furias q̃ atormentaſſen a los malos: ni ouieſſe dioſes q̃ premiaſſen a los buenos/deuriamos eſtar conſolados ỏ ver morir a nueſtros amigos/no por mas de por ver los ya libres de tãtos trabajos. El plaʒer q̃ tiene el piloto de ver ſe en puerto ſeguro: la glria q̃ tiene el capitã de ver el dia dela victoria: el deſcãſo q̃ tiene el caminãte de ver acabada la jornada: el cõtentamiẽto q̃ tiene el artifice de ver en pfecion ſu obra: todo eſto tienen los muertos ẽ ver ſe ya fuera deſta miſera vida. Si los hõbres nacierã para ſiempre biuir/muy juſto ſeria llorarlos q̃ndo los vemos morir: pero pues es verdad como es verdad q̃ naſcieron para morir/y deſpues dela muerte eſta ſu vida: diria yo q̃ emos de llorar no alos q̃ mueren

Digitized by Google

preſto:ſino alos q̃ biuẽ mucho. Yo ſoy cier
to q̃ claudino tu marido acordádo ſe de lo
q̃ paſſo eñſta vida:ꝛ viẽdo el deſcáſo q̃ tie
ne ẽla otra:aunq̃ los dioſes le hizieſſen em
perador ó roma el no ſalieſſe ni por vn dia
dela ſepultura: porque tornando al mũdo
auia otra vez de morir/mas eſtádoſe có los
dioſes eſpera para ſiẽpre biuir. Mucho te
ruego ſeñora lauinia no rópas ya mas los
cielos cõ tátos ſoſpiros/no riegues la trꝛa
cõ tá laſtimoſas lagrimas: pues ſabes que
Claudino tu marido eſta ẽ lugar do no tie
ne triſteza ſino alegria/do no tiene pena/ſi
no deſcáſo:do no llora/ſino q̃ rie:do no ſoſ
pira/ſino q̃ cáta do no tiene enojos ſino pla
zeres:do no teme ya muerte/ſino q̃ tiene p
petua la vida. Pues ſi eſto es verdad como
es verdad: juſto es q̃ ala muger biuda ſe le
aliuie la cõgoꝛa con penſar q̃ ſu marido ya
no tiene pena. Muchas vezes me paro a
pẽſar q̃ es lo q̃ deuẽ pẽſar las biudas q̃ndo
ſe vieꝛ̃ congoꝛadas pa ſacudir de ſi triſte
zas y congoꝛas:y hallo poꝛ mi cuenta q̃ no
deuẽ pẽſar ẽla buena cõpañia paſſada/ ni
menos pẽſar en la triſte ſoledad q̃ tienẽ pꝛe
ſente:ni tá poco deuẽ pẽſar en coſa q̃ les dio
plazer eneſte mũdo:ſino acoꝛdarſe ó l deſcá
ſo q̃ eſperá aduenidero:poꝛq̃ la verdadera
biuda la cõuerſacion ha de tener cõ los bi
uos/y ſus finales deſſeos con los muertos.
Si haſta acá penauas eſperando a tu mari
do a que vinieſſe a tu caſa:goza te aora que
el te eſpa ẽla ſuya:ẽla q̃l yo te juro q̃ ſeas tu
mejoꝛ tratada delos dioſes:que no lo fue el
aca delos hóbꝛes:poꝛq̃ eneſte mũdo no ſa
bemos q̃ coſa es gꝛia/y alla no ſaben q̃ coſa
es pena. Licinio y poſthumo tus tios me
há dicho q̃ enel llorar eres muy eſtremada
y q̃ no q̃eres admitir cõſolaciõ alguna:ene
ſte caſo yo no ſiẽto que hagas tu tãto ſenti
miento poꝛ claudino q̃ pareꝛca tu ſola auer
le poido:q̃ pues todos le gozamos enla vi
da:todos tenemos obligaciõ de llorar ẽ ſu
muerte. Los coꝛaçones triſtes y laſtima
dos no ſientẽ eneſte mundo otro mayoꝛ do
loꝛ que es ver a otros q̃ ſe alegran ó ſus do
loꝛes. Lo cõtrario ó ſto es:q̃ el coꝛaçon tri
ſte y laſtimado no tiene otro mayoꝛ aliuio
ni deſcáſo en los graues y crudos toques q̃
le da la foꝛtuna:ſino pẽſar q̃ otros tienẽ pe
na de ſu pena. Quãdo yo eſtoy triſte y deſ
cõſolado grá cõſolaciõ tẽgo de ver cabe mi
a mi amigo: y q̃ me dize mi coꝛaçõ q̃ el ſien
te lo q̃ yo ſiento:poꝛ manera q̃ todo lo q̃ mi
amigo llora con ſus ojos/y todo lo q̃ ſiente
de ſus laſtimas: aſſi como el lo carga ſobꝛe
ſus fuerças: aſſi lo deſcarga de mis entra
ñas. O crauio auguſto empadoꝛ:ſegũ dizen
ſus hiſtorias hallo alas riberas del Danu
bio vna naciõ de gẽtes q̃ teniá vna coſtum
bre tan eſtremada que jamas fue viſta ó los
ojos/ni leyda en los libros/y era eſta. Jun
tauáſe dos amigos ꝛ yuá alas aras ó los tẽ
plos/y alli ſe confederauá amigo cõ amigo
poꝛ manera que ſe caſauan los coꝛaçones
como ſe caſan la muger y el marido los cu
erpos:jurãdo y prometiẽdo alli alos dioſes
de jamas llorar ni tomar pena poꝛ ningun
infoꝛtunio q̃ viniesſe a ſu perſona: ſino que
mi amigo auia de venir a llorar y remediar
mis trabajos como ſi fueſſen ſuyos:ꝛ yo a
uia de yr a llorar y remediar los ſuyos/ co
mo ſi fueſſen mios ꝓpꝛios. O ſiglo glorio
ſo:o edad biẽauẽturada: o gẽte ó eterna me
moꝛia: ẽla q̃l erá los hóbꝛes tá colũbinos:
y erá los amigos tá verdaderos: q̃ oluidan
do ſus trabajos lloꝛauá los trabajos age
nos. O roma ſin roma:o tiẽpo mal eſpendi
da:o vida en noſotros mal empleada:o del
cuydo q̃ ſiẽpre eſta ſin cuydado:eſtá oy las
entrañas tan deſentrañadas/ en lo bueno:y
eſtá los coꝛaçones tá aſſentados ẽlo malo/
q̃ oluidados ya los hóbꝛes ſer hombꝛes:y
tornados peoꝛes q̃ fieꝛas ſaluajes: yo afa
no poꝛ darte la muerte:ꝛ tu mueres poꝛ q̃
tarme la vida/ tu lloras poꝛ ver me reyr/ꝛ
yo rio poꝛ ver te llorar:yo procuro q̃ tu no
ſubas:ꝛ tu penas poꝛque yo no caygo. Fi
nalmẽte ſin prouecho ninguno nos perde
mos:ꝛ ſin ſacar intereſſe holgamos de nos
acabar de perder. A ley de bueno te juro
ſeñora Lauinia: que ſi tu remedio eſtuuieſ
ſe en mi mano como tu doloꝛ eſta en mi co
raçon: ni eſtaria yo laſtimado con tu triſte

Digitized by Google

llozo: ni tu tan penada ỏla soledad ỏ tu marido: po ay de mi q̃ tẽgo coraçõ para sentirlo: y no tengo fuerças para remediarlo.

¶ Capitulo. xxxviij. en el

q̃l empador marco aurelio prosigue su carta: y persuade a las mugeres biudas se conformen con la voluntad delos dioses: y tan bien les aconseja que sean muy honestas.

Pues tu remedio y mi desseo no se pueden cũplir a causa que ỏ resuscitar ni aun de hablar con los muertos no tenemos poder: es mi parecer que este caso le deuemos tu y yo poner en manos delos dioses: los quales sabẽ mejor repartir que nosotros sabemos escoger. ¶ señora lauinia mucho te ruego / como amigo te auiso / de veras te aconsejo / y de todo mi coraçon te importuno / tégas por biẽ lo que han hecho los dioses / te conformes cõ la volũtad delos dioses / y no quieras mas delo q̃ quierẽ los dioses: ca ellos solos saben: y en lo q̃ saben no yerran: porq̃ a tu marido saltearon tã en breue cõ la muerte: y a ti su muger alargan tanto tpo la vida. Siendo como son los dioses tan sabios y poderosos / quien es el q̃ osara ser juez de sus pfundos juyzios. Los dioses saben muy bien quiẽ los sirue / y quien los ofende: quiẽ los quiere y quien los aborresce: quien los alaba y quien los blasfema: q̃les son gratos y quales son ingratos. E digote mas / q̃ muchas vezes se siruen mas los dioses delos q̃ estã encerrados en las sepulturas / que no ỏlos que andan orando por los templos de Roma. Ya q̃ quieras tu entrar cõ los dioses en cuẽta / deues mirar y cõsiderar q̃ te deraro hijos con q̃ te consueles: te deraron hazienda con q̃ tu pobreza passes: te deraro amigos con q̃ te fauorezcas: te deraron parientes con que te honres: te deraron fama cõ que te pcies: te deraron salud con q̃ biuas. Finalmẽte digo que es muy poco lo q̃ los dioses nos dã / respecto delo mucho q̃ nos deran. De vna manera nos emos de auer con los hõbres / y de otra con los dioses: ca alos hombres algũas vezes es necessario hazerles rostro pa humillar los: po cõ los dioses es necessario ádar pecho por tierra para atraerlos. Sino nos engaña el oraculo de Apolo: muy mas ayna se aplacan los dioses cõ la humildad q̃ los adoramos q̃ no cõ los suntuosos sacrificios q̃ les ofrecemos. Pues tu señora lauinia eres biuda y eres muger cuerda: ruega alos Dioses q̃ te guardẽ tus hijos: q̃ te defiẽdã tu fama: q̃ no te apartẽ tus amigos: q̃ no te dissipẽ tu hazienda: q̃ cõseruẽ la salud de tu psona / y sobre todo q̃ estes en su grã: porq̃ desta manera no podras ganar ni perder tanto en tu vida / quanto los dioses te pueden dar o quitar en vn hora. ¶ si supiesse vna muger biuda quan poco gana con los hombres / y quanto pierde con los dioses en no tener en las aduersidades paciencia: porque la mucha impaciencia prouoca a los dioses muchas vezes a yra. Vemos por experiencia en los cuerpos humanos / que ay vnas enfermedades las quales no se sanan con palabras que nos dizen / y despues sanan con algunas yeruas que nos ponẽ: lo cõtrario acontesce en otras enfermedades alas quales no les aplicando medicinas se sanã cõ solas palabras. Es mi fin de traer esta comparacion para que sepan todos q̃ los coraçones aflictos y fechos mar de pẽsamientos algunas vezes se cõsuelan mas con vn beneficio que hazen en la persona / que no con muchas palabras que le dizen ala oreja: otras vezes mas se alegra vn coraçon triste con vna palabra sola de su amigo / que cõ todos los seruicios del mundo. ¶ triste de mi: que assi en lo vno como en lo otro en todo estoy falto: ca considerãdo tu grandeza y mi poquedad veo me tan inabil que para consolarte no tengo sciencia / y para remediarte no tengo hazienda: pero tengo gran lastima si lastima se rescibe en cuenta. No quiero pagar con papel y tinta lo que yo puedo hazer por mi persona: porq̃ el hobre q̃ consuela no mas de cõ palabra pudiendo remediar con obra: declarase auer sido amigo fingido en el tiem-

Digitized by Google

po passado: ⁊ aunq̃ le tengá no por fiel amigo enel tpo aduenidero. No hare yo contigo señora lauinia lo q̃ oy vsan hazer los romanos cõ las biudas ó roma: cõuiene a saber: q̃ en muriẽdo el marido todos van a visitar la biuda: todos escriuen ala biuda: todos se le ofrecẽ ala biuda: todos cõsuelã ala biuda: y todos llorã con la biuda: y dende a pocos dias/ si la triste biuda ha menester vn poco de fauor enel senado/ assi se sacudẽ de hazerlo: como si nunca a su marido ouiera conocido ni jamas conella vuierã tratado. La fama delas biudas romanas es muy delicada: a causa q̃ de su honestidad o deshonestidad depende la fama de su persona: la hõra de su parẽtela/ el credito de sus hijos/ y la memoria delos muertos: por esso es saludable consejo enlos hombres prudẽtes/ q̃ alas biudas hablẽ pocas palabras/ y las obras buenas sean muchas: porq̃ que les aprouechan alas biudas tristes que tengã las arcas llenas de cartas de promessas/ y tengan las orejas llenas de palabras de lisonjas? Si hasta aqui me has tenido por vezino tuyo/ y por pariente de tu marido: ruego te q̃ de aqui adelante me tengas por marido enel amor/ por padre enel consejo/ por hermano enel seruicio/ y por abogado eñl senado: y cũplirse ha todo esto tã de veras/ q̃ yo espero q̃ cõ verdad diras lo q̃ perdi en muchos halle en marco aurelio solo. Biẽ se yo: y biẽ lo sabes tu: q̃ quando los coraçones estã apoderados ó tristeza: los pẽsamiẽtos se turban: la memoria se embota: la carne tiẽbla: el juyzio se altera: y la razon se retira: y pues al presente la desconsolaciõ y tristeza é tu casa tienen su morada: los dioses me desamparẽ si yo te desampare: y los dioses me oluidẽ si yo te oluidare: sino que assi como claudio el muerto hasta ala muerte fue todo mio: assi marco aurelio quãto tpo biuiere sera todo tuyo. Pues yo te ẽgaro tãto: y tu confias de mi tanto: y tu agora estas llena ó dolores: ⁊ yo tẽgo el coraçõ cargado de cuydados: sea pues el caso q̃ tu señora lauinia tẽgas auctoridad de mandarme como a cosa tuya: ⁊ yo tẽga licẽcia de rogarte y auisarte lo q̃ tocare a tu hõra y psona: porq̃ alas vezes tanta necessidad tienen las biudas ó vn buẽ cõsejo/ como de vn mediano remedio. Mucho te ruego q̃ deres las estremidades delas biudas romanas: cõuiene a saber/ cerrar las puertas: romper las tocas: acortar las vestiduras: andar descalças: pintar las caras: comer a solas: llorar en las sepulturas: trasq̃lar q̃las criadas coger el agua ó las goteras: y de noche a las encruzijadas: poner bellotas sobre las sepulturas: cortar se cõ los dientes las vñas vntar cõ sangre ó herizo les gargantas/ ca estas y otras semejãtes liuiandades no solo no conuienen a la grauedad ó las matronas hazerlas: mas aũ ni verlas ni saberlas. Como no aya estremo en q̃ eñl estremo no aya vicio: hago te saber señora Lauinia sino lo sabes: q̃ las biudas estremadas fatigan assi enojan a sus amigos: ofenden alos dioses: desconsuelan alos suyos: y al fin no aprouechan alos muertos: y dan q̃ dezir alos maliciosos. Seria yo de parecer y voto que las mugeres q̃ son matronas y biudas/ tal estado y vestido deué tomar el dia que los dioses lleuaren a sus maridos desta vida: qual ellas le entiẽden de tener por toda su vida. Que aprouecha que vna muger biuda este vn mes é su casa encerrada: y despues la topẽ entre año por todas las plaças de Roma? Que aprouecha q̃ se absconda por algunos dias de sus parientes y amigos/ y despues sea ella la primera enlos coliseos y teatros? Que aprouecha que las mugeres biudas eñl ỹncipio de su biudez anden maltratadas: si despues cõpiten en hermosura cõ las romanas casadas? Que aprouecha q̃ las biudas tẽgan por algũos dias las puertas cerradas: si ó despues se frequẽtã sus casas mas q̃ no las ó otras? Que aprouecha q̃ alas mugeres biudas las veen llorar mucho por sus maridos/ y ó despues las veã reyr mucho mas é sus passatiempos. Finalmẽte digo q̃ poco aprouecha que la muger haga y muestre gran sentimiẽto por el marido muerto: si ella de secreto tiene ya otro marido buscado: porq̃ la biuda virtuosa y hone

sta luego se le parece en el trage que toma. Quiero te cõtar señora lauinia vna cosa q̃ acõtescio é roma: porq̃ no pienses q̃ hablo ó gra. Vuo antiguamẽte en roma vna generosa romana: muger q̃ fue del noble marco marcello la q̃l se llamaua fuluia: fue el caso q̃ como esta romana muger viesse enterrar a su marido en el cãpo marcio y ó el gran pesar q̃ tenia se arañasse la cara/se messasse los cabellos/se rõpiesse toda la ropa/se cayesse en̄l suelo ó sima y ada/teniẽdole dos senadores los braços porq̃ mas no se lastimasse/ diroles gneo flauio cẽsorino. Soltalde las manos a fuluia que la jornada dela biudez ella la quiere andar oy toda. Hablãdo la verdad yo no se si este romano flauio auia hablado con el oraculo/o si el era adeuino/ pero soy cierto q̃ acerto en todo lo q̃ dixo. Por auer sido esta fuluia muger de tã excelentissimo romano como fue el buẽ marco marcello: no ó̃siera q̃ a ella le ouiera acõtecido tã desastrado caso: y fue q̃ entre tãto q̃ se quemauã los huessos de su marco marcello: ella se estaua cõcertando con otro marido: y lo q̃ mas fue/q̃ a vno delos senadores q̃ la lleuauan de braço dio allí la mano como romana a romano de perpetuo casamiẽto. Fue el caso tã feo/y justamẽte de tãtos afeado q̃ afrento a todas las romanas presentes: y dio ocasiõ a que jamas en roma crean ya a biudas. Yo lo digo señora lauinia con pẽsamiẽto q̃ tu assi lo has de hazer: q̃ a ley te bueno te juro ni mi coraçõ lo sospecha ni la auctoridad ó tan graue romana lo demãda: porq̃ ternias tu sola la culpa/y seria a mi solo la afrenta. Mucho te encomiẽdo la honestidad q̃ ó̃es a matrona romana/y el retraymiẽto q̃ se rehere en tã generosa biuda: porq̃ si te fatigare la soledad q̃ sientes delos muertos: te consuele la buena reputacion en q̃ te tienen los biuos. No ó̃ero por agora mas ó̃zirte: sino q̃ tal sea tu fama ẽtre los p̃sentes: y assi hablẽ de ti los absentes: q̃ a los malos eches freno pa callar/y a los buenos pongas espuelas pa te seruir: porq̃ a la biuda ó mala fama/en la sepultura la auian de meter en vida. De aca no ay al p̃sente q̃ te escreuir: porq̃ las letras son peligrosas pa cõfiar ó̃llas cosas delicadas: y aũ porq̃ tu coraçõ no esta agora ẽ disposicion ó oyr nueuas. Razõ es q̃ sepas como tus amigos y parientes hablamos en̄l senado: y la merced y oficio q̃ en bizancio tenia tu marido se ha traspassado a tu hijo: y ten en mucho lo q̃ te dierõ: y en mucho mas lo q̃ allí ó ti todos direrõ: cõuiene a saber: q̃ aũ q̃ claudino tu marido no ouiera sido vezino ó roma: aq̃llo y mucho mas se te auia de dar por sola tu fama. Di faustina te saluda: y dire q̃ nũca la vi llorar tãto por cosa q̃nto ha llorado por tu ó̃dicha: porq̃ sentia tu pdida q̃ era grãde: y mi tristeza q̃ no era peq̃ña. Ay te ẽbio. iiij. mil sertercios ẽ dinero: cõ pẽsamiẽto q̃ ternas necessidad ó̃llos: assi pa tus necessidades como pa pagar tus deudas: porq̃ a las biudas romanas mas cõ las demãdas q̃ les ponẽ y los pleytos que les leuãtan: q̃ no la hazieda q̃ sus maridos les derã. Los dioses q̃ dierõ descãso a claudino tu marido tengan por bien de dar consolaciõ a ti Lauinia su muger. Marco del monte celio te escriue de su propria mano.

Capitulo. xxxix. q̃ los

príncipes y grãdes señores ó̃uen ser menos preciadores delas cosas del mũdo: porque al fin todo lo q̃ ay en̄l mundo/es vn manifiesto engaño.

Platõ/aristotiles/pitagoras/empedocles/democrito/seleuco/epicurio/diogenes/thales y Metrodoro tuuieron entre si tata cõtiẽda y diferẽcia sobre pintar y descreuir el mũdo y sus origenes y propriedades: en q̃ por sustẽtar cada vno su opiniõ se hizierõ los vnos alos otros mas guerra con las peñolas: q̃ no se fazẽ los enemigos cõ las lãças. Pitagoras dezia: que esto que llamamos mundo es vna cosa: y lo que llamamos vniuerso es otra. Thales el filosofo ó̃zia: que no auia mas de vn mundo: y por contrario metrodoro el astrologo porfiaua q̃ auia infinitos mũdos. Diogenes dixo q̃ era el mũdo infinito: y seleuco di-

ro q̃ no ỏzia ỽdad: sino q̃ era finito. Aristoteles ọ̃so sẽtir q̃ el mũdo era eterno: mas platõ claramẽte dixo/ q̃ el mũdo tuuo ỽncipio aunq̃ no terna fin. Epicurio dezia q̃ el mundo era redõdo como bola. Empedocles dezia q̃ no era como bola sino como hueuo. Thilo el filosofo disputo en el mõte olipo: q̃ el mũdo era como los hõbres: es a saber q̃ tenia aia sensitiua y intellectiua: y aristoteles ỏñẽde q̃ el mũdo ni tiene aia sensitiua ni intellectiua. Socrates dixo ẽ su academia y escriuio en su doctrina: q̃ ỏspues ỏ. rrrviij. mil años tornarian todas las cosas assi como auian sido/ es a saber: que el mismo naceria y se criaria y leeria en Athenas: y dionisio tornaria a tyranizar a siracusa: y julio cesar a enseñorear a roma: y anibal a cõquistar a ytalia: y scipion a pelear con cartago y alexãdro a pelear cõ dario: y assi de todas las otras passadas. Enestas y en otras tan vanas quistiones y especulaciones gastaron los filosofos antiguos muchos años: escriuieron innumerables libros: fatigarõ sus juyzios: cõsumierõ largos tiẽpos: peregrinarõ por muchos reynos: sufrierõ infinitos trabajos: y al fin al fin las ỏdaõs q̃ fallarõ fueró pocas: y las neciẽcias y simplicidades q̃ escriuieron fueron muchas: porq̃ la menor parte ỏlo q̃ ignoraron fue muy mayor q̃ todo lo q̃ supierõ. Quãdo tome la peñola ẽla mano pa escreuir ỏla vanidad del mũdo: no fue mi intẽcion de reprehender ni tratar deste material mũdo: el q̃l consta de q̃tro elemẽtos: es a saber/ ỏ trra/ q̃ es fria y seca: ỏ agua/ q̃ es vmida y fria/ ỏ ayre/ q̃ es calido y vmido: y de huego/ q̃ es seco y calido: por manera q̃ tomãdo desta manera al mũdo: no ay razon pa q̃ del nos podamos q̃rar: pues sin el no podemos corporalmẽte biuir. Quãdo el pintor ỏl mũdo vino eñste mũdo: muchas vezes se q̃raua y reprehendia al mũdo: y no es de creer que reprehẽdia al agua/ q̃ se dexo ỏ la cocear: ni al ayre/ q̃ cesso ẽla mar ỏ vẽtear/ ni ala trra/ q̃ en su muerte mostro tẽblar: ni ala luz/ q̃ cesso de alũbrar ni alas piedras/ q̃ se ọsierõ q̃brãtar: ni alos pesces/ q̃ se cõsintieron tomar: ni alos arboles/ q̃ se dexaron secar: ni alos monumẽtos q̃ se pmitieron abrir: porq̃ la criatura reconocio ẽ su criador la omnipotẽcia: y el criador hallo ẽlas criaturas la deuida obediencia. Muchas vezes y a muchas personas oymos dezir: o triste mundo/ o mísero mundo/ o ẽgañoso mũdo/ o instable mũdo: por manera q̃ nunca cessamos de q̃ramos: y jamas el dexa ỏ engañarnos. O q̃ntos ay en el mũdo los q̃les aunq̃ se q̃rã no sabrian dezir quiẽ es aq̃l ỏ quiẽ se q̃rã: y por esto es razon q̃ sepamos/ quiẽ es este mũdo/ de q̃ es este mũdo/ do esta este mundo/ de q̃ se cõpone este mũdo/ y quiẽ es el señor deste mundo pues eñl todas las cosas son tristes: todas son instabiles: todas sõ miseras: todas sõ ẽgañosas: y todas son malicioſas: lo q̃l no se puede ẽtẽder ỏste mũdo material: porq̃ enel fuego/ eñl ayre/ eñl agua/ y ẽla trra/ ẽla luz/ y ẽlos planetas/ y enlas piedras/ y enlos arboles/ ni ay tristeza/ ni ay miseria/ ni ay engaño/ ni malicia. El mundo do nascimos/ do biuimos/ y do morimos/ muy diferente es ỏl mũdo de quiẽ nos q̃ramos: ỏl mundo cõtra quiẽ peleamos/ del mundo del q̃l nos recatamos/ ỏl mũdo eñl q̃l biuimos siẽpre cõ sospecha y q̃ no nos dexa reposar ni sola vna ora. Declarãdo pues ya nro itẽto/ no es otra cosa este mal mũdo/ sino la mala vida delos mũdanos: do la tierra es la auaricia: el fuego es la codicia: el agua es la incõstãcia: el ayre es la locura: las piedras son la soberuia: las flores el cõtẽtamiẽto: los arboles altos son los pẽsamiẽtos: la mar profunda es el coraçon: finalmẽte digo: q̃ el sol deste mũdo es la prosperidad: y la luna es cõtinua mutabilidad. El príncipe ỏste tan mal mũdo es el ỏmonio ỏ quiẽ ỏzia rpo. El príncipe ỏste mũdo agora sera alãçado fuera: y esto dixo el redẽptor ỏl mũdo con fin q̃ alos mũdanos y a sus mundanas vidas llamaua mũdo: porq̃ siẽdo ellos sieruos del pecado: ỏ necessidad auiã de ser vassallos del demonio. La soberuia/ la auaricia/ la embidia/ la blasfemia/ los regalos/ los plazeres la luxuria/ la pereza/ la glotonia/ la yra/ la malicia/ y la vanidad y locura: este es el mũ

Digitized by Google

do cõtra quiẽ peleamos toda nuestra vida. E do los buenos son p̃ncipes ó los vicios/ y do los vicios sõ señores ó los viciosos. Lo tejemos los trabajos que passamos cõ los elemẽtos: y los q̃ padecemos ẽtre los vicios y fallaremos q̃ es muy poco el peligro q̃ tenemos ẽla mar: ni ẽla tierra: respecto ó l q̃ se nos recrece de nr̃a mala vida. Poꝛuentura no tienẽ mas peligro los q̃ caen de vn codo en alto ó soberuia: q̃ no los q̃ caen ó vna roca altissima? Poꝛuẽtura no tiene mas peligro el q̃ es pseguido a ẽbidia/ q̃ no el q̃ esta descalabrado de vna pedrada? Poꝛuentura no tienẽ mas peligro los hõbres ẽtre los vicios y regalos: q̃ no entre los aiales feroces y brutos? Poꝛuẽtura no tienẽ mas peligro los q̃ se derã q̃ mar enel fuego ó la auaricia q̃ no los q̃ biuen cabe el mõte ethna? Finalmẽte digo: q̃ tienẽ mas peligro los que se ceuã ó pensamiẽtos altos: q̃ no los q̃ tienẽ los altos arboles: q̃ son ó ip̃ortunos viẽtos cõbatidos. Este pues/ este el es mundo nr̃o crudo enemigo: este es el amigo fementido: este es el q̃ nos tiene siẽp̃re en trabajo: este es el q̃ nos quita nr̃o reposo: este es el q̃ nos roba nr̃o tesoꝛo: este es el q̃ se haze temer delos buenos: este es el muy amado de los malos: este es el muy p̃rodigo ó bienes agenos: este es el muy escasso de sus bienes p̃p̃rios: este es el mullidoꝛ de todos los vicios: este es el ỽdugo de todas las virtudes este es el que entretiene a los suyos con falagos: y este es el q̃ atrae a los estraños cõ regalos: este es el q̃ roba la fama delos muertos: y este es el q̃ mete a saco la fama y vida delos biuos. Finalmente digo: q̃ este mal mũdo es el q̃ cõ todos tiene cuenta: y este es al q̃l ningũo osa pedir cuẽta. O vanidad de vanidad do todo huele a vanidad: do todo suena vanidad/ do todo sabe a vanidad/ do todo pareſce vanidad/ y muy poco es parecer vanidad: sino que de hecho es vanidad: porque tan grã falso testimonio leuantaria el q̃ diresse q̃ en este mundo ay cosa sira sana y verdadera: como el q̃ direre q̃ enel cielo ay cosa istable: caduca y falsa: porq̃ veã los p̃ncipes vanos q̃n vanos son sus trabajos/ y q̃n vanos son sus pẽsamientos: hagamos a vn p̃ncipe vano q̃ les diga como le fue con las vanidades ó ste mũdo: porq̃ sino creyẽrẽ alo q̃ escriue mi pluma: dẽ fe alo q̃ esperimẽto su persona. Son pues estas sus palabras eñl libro llamado ecclesiastes. Yo ecclesiastes hijo del rey dauid/ fuy rey en jerusalẽ: y pẽse a ꝑpuse en mi coraçõ de ꝑuar y gozar todos los generos ó plazeres y ó leytes ó sta vida: poꝛ ver si me satisfaria en ella algũa cosa: la q̃l despues de alcãçada reposasse mi coraçon con ella/ porq̃ este pessimo exercicio han tomado pa si los hijos de vanidad ẽ q̃ siẽdo como son capazes de pocas cosas: q̃eren indagar y escudriñar muchas. Poꝛ poner en efeto lo q̃ mi coraçõ auia pẽsado: engrandesci los terminos/ y alargue los mojones de mis reynos/ hize grandes palacios para moꝛar/ y muchas casas de plazer para me recrear: plante muchas viñas para comer vuas tẽp̃ranas y beuer vinos delicados: hize muchas huertas para me passear: y adereſce muy hermosos jardines para cenar: enxeri varios arboles para comer varia fruta: y plante otros arboles para q̃ me hiziessen sombra: de muy altas montañas truxe caños de agua para regar las huertas: a junto conesto para tener peces hize grandes albercas: para dehesas hize grandes cercadas/ y plante espessos bosques para criar venados/ posseý muchos millares de ouejas: y tuue innumerables cabañas de vacas/ de esclauos tuue gran numero para labꝛar las huertas/ y compꝛe muchas esclauas para el seruicio de mis casas: tuue cantoꝛes q̃ me cãtassen/ y muficos q̃ delante mi tañessen: hize buscar mugeres aldeanas que cãtassen: y conellas tenian serranas que baylassen: fueron tantos y tan grandes los tesoꝛos q̃ junte en mi tierra/ que en tan poco se tenia la plata en mi casa/ quan en poco se estima el lodo en otra. Finalmente digo/ que ningũa cosa ó ssearõ ver mis ojos q̃ no la vierõ: ni cosa dessearon oyꝛ mis oꝛejas q̃ no la oyeron: ni cosa dessearon tocar mis manos q̃ no la tocarõ: ni cosa dessearõ oler mis narizes q̃ no la

Digitized by Google

olierõ: ni cosa ỏssearon los desseos de mi co
raçõ alcãçar q̃ no la alcançassen: y despues
ỏ visto y gustado y tocado y probado y pos
seydo todo esto vi q̃ todo era vna vanidad
de vanidad/y vna liuiandad de liuiandad.
Esto pues fue lo que el sabio Salomon di
ro hablãdo delas cosas del mundo: el qual
como lo diro de palabra lo auia experimen
tado en su misma persona. Mãdo fe como
es razon q̃ se de a tan alta doctrina: no se yo
que es lo q̃ mas puede en este caso mi pluma
dezir: pues dize q̃ despues de auer lo todo
puado/auer lo posseydo/auer lo gustado/
hallo q̃ todo es vanidad quanto procura
mos y tenemos en este mũdo. O pncipes y
grãdes señores/yo os ruego y per viscera
rpi amonesto: étreys cõ mucho tino en este
pfundo pielago: pues su tino es vn desati
no q̃ trae a todos desatinados: porq̃ todos
los q̃ caminarẽ por su camino: al tpo q̃ pen
sarẽ y mas seguros se hallaran en meytad
del camino pdidos. Ningũo se descõcerta
ra con el mũdo sobre el q̃rer biuir en su casa
q̃ de dia y de noche tienen a todos los mũ
danos la puerta abierta: haziendo la entra
da llana y segura: mas ay ỏ nosotros si alla
entramos: y mucho mas ay delos q̃ carga
rẽ de sus vicios y se aprouecharen de sus re
galos: porq̃ despues q̃ nos ẽpalagamos/y
ỏ auer étrado eñl nos arrepentimos: por ni
guna parte hallamos salida segura: sin que
pmero escotemos muy bien la posada. No
se yo como no son los mundanos cada mo
mẽto engañados: pues miran superficialmen
te al mũdo cõ los ojos/y le aman pfunda
mẽte cõ el coraçõ/q̃ si ellos q̃siessen ser tan
pfundos é le cõsiderar: como son liuianos
en le mirar y seguir hallarian y verian muy
claro q̃ jamas el mũdo halaga cõ prosperi
dad/sin q̃ amenaze cõ aduersidad: por ma
nera q̃ ỏbaro ỏla mayor suerte q̃ es el seys
esta la menor suerte q̃ es el as. Aconsejaria
yo alos pncipes y grãdes señores q̃ ni creye
sen al mundo ni a sus regalos/y mucho me
nos creyessen a si mismos ni a sus vanos pẽ
samiẽtos: los quales muchas vezes piẽsan
q̃ despues que vuierẽ trabajado/y tuuierẽ
mucho tesoro/gozaran de su trabajo sin q̃
nadie les de enojo/ni menos les vaya ala
mano. O quan vano es el tal pẽsamiento/y
quã al reues sucede ỏspues todo esto: porq̃
es ỏ tã mala cõdiciõ el mũdo/q̃ si nos dexa
reposar el pmero sueño: assi a nosotros co
mo alo q̃ teñmos allegado: q̃ndo ya viene
ala mañana/y aun alas vezes dende a vna
hora: nos despierta con otro nueuo cuyda
do/y tiene buscado para lo q̃ tenemos otro
nueuo dueño.

Capitulo .xl. Do el auctor prosigue su intento/y habla muy profundamẽte cõtra los engaños del mundo.

EL Emperador trajano dixo
vna vez a su maestro/q̃ era
el grã filosofo plutharco. Di
maestro porq̃ comũmente ay
mas malos q̃ buenos/y porq̃
sin cõparacion son mas los que siguen los
vicios/que no los que se abraçã con las vir
tudes? Respondiole el gran Plutharco.
Como nuestra natural inclinaciõ sea mas
inclinada a la sciuia y pereza/que no a ca
stidad y abstinencia los hõbres q̃ se esfuer
çan a seguir las virtudes son pocos/y los
q̃ afloran las riendas empos delos vicios
son muchos: y sabe si no sabes serenissimo
pncipe que todo este mal procede de yr se
gentes empos de gentes/y no razõ empos
de razon. Flaca y misera es nr̃a naturaleza
pero al fin no podemos negar que para to
dos los trabajos no hallemos remedios en
ella: lo qual paresce ser verdad en q̃ si nos
congora el sol acogemonos a la sombra/si
es trabajo caminar remediamonos con y
cauallgando/si es peligroso el mar nauega
mos le con naos/si nos fatiga el frio allega
monos al fuego/si nos aquexa la sed aman
samos la con beuer/si nos enojan las llu
uias aprouechamonos ỏ los tejados/si ay
pestilẽcia en vn lugar acogemonos a otro/
si tenemos enemigos aprouechamonos de
nuestros amigos. Finalmente digo que
no ay tristeza y trabajo que no este para el
inuentado algun passatiempo. Presupue-

Digitized by Google

sto esto ser verdad como es verdad: pgũto agora yo a todos los mundanos: si porẽtura han hallado algũ remedio contra los trabajos y engaños deste mũdo? Si yo no me engaño/ y si algo siento delo deste mundo: los remedios q̃ el mũdo da para los trabajos son por cierto mas trabajos q̃ essos mismos trabajos: por manera q̃ son cauterios q̃ no nos sanã las llagas/ y dexan nos q̃madas las carnes. Quando las enfermedades no son muy ẽconadas y peligrosas: muchas vezes huelgan mas los enfermos de sufrir vnas lentas calẽturas/ q̃ no tomar raropes ni purgas para quitar las: q̃ero ó zir q̃ es el mũdo tã engañoso y doblado: q̃ siẽpre haze lo cõtrario de todo esto: es a saber q̃ si nos pſuade a vẽgar vna afrẽta/ es porq̃ recibamos en vẽgarla otras mil afrẽtas: y q̃ pẽsando sacudir ó nosotros vn cuydado/ se nos recrezcan infinitos cuydados por manera que este maldito avalid imaginando q̃ nos lleua por trã segura: al mejor tpo da cõ nosotros ẽla celada. Los principes y grãdes señores en los pẽsamientos q̃ tienẽ/ y en las palabras q̃ dizẽ tienẽ se ẽ mucho: y ó spues ẽlas obras q̃ hazẽ y en los tratos q̃ tratã tienense en poco: lo cõtrario de todo esto haze este mal mundo: el q̃l con todos los q̃ trata en las promessas y halagos es muy mãso: y ó spues en las ventas y compras que haze es muy cauteloso y soberuio porq̃ hablando la verdad el mũdo nos cuesta a nosotros muy caro: y nosotros nos vẽdemos a el muy barato. Mucho dire en ó zir que nos vendemos barato: que ala verdad mejor dixera en dezir q̃ nos damos de balde: porq̃ son muy pocos los q̃ lleuan del mũdo soldada/ y son infinitos los q̃ le sirue no mas ó cõ vna vana esperança. O principes y grãdes señores auiso os/ y ruego os no os fieys ó fe/ ni ó palabra/ ni ó promessa ó ste mũdo aũ q̃ jure y pjure q̃ guardara todo lo q̃ con vosotros tiene capitulado: que dado caso q̃ luego os honre mucho/ os halague mucho/ os visite mucho/ os ofrezca mucho/ os de mucho: no es fino q̃ os lo q̃ re dar poco a poco: y despues en vn dia quitaros lo todo ſũto: porq̃ es ya vieja costumbre del mundo: q̃ aq̃llos q̃ el pone mas adelante aq̃llos ó spues dexa mas atras. Que cõfiança podemos tener nosotros del mundo y ó sus halagos y regalos/ en pẽsar q̃ algũ dia nos emos ó ver priuados ó llos? E lo q̃ mas es: q̃ se da tã buena maña con los vnos y con los otros/ q̃ en los hõbres q̃ les sobran los años/ y q̃ era razõ q̃ ya les faltasſen los vicios: en aq̃llos mas q̃ en otros sopla mas el huego para q̃ ardan mas sus tizones. De manera que este malicioso mũdo a los ricos pone nueua cobdicia: y en los viejos engendra cruda auaricia: y esto en el tiempo que ya no es tiempo della. En mucho se ha de tener que el mundo nos engañe: pero en mas se ha de tener pẽsar q̃ no estamos engañados porque pensamos estar libres: y tiene nos de secreto presos: pẽsamos estar sanos y tiene nos desahuziados: y pensamos que nos sobra mucho/ y falta nos todo lo necessario/ pensamos tener por muchos años segura la vida/ y de secreto esta contra nosotros ẽboscada la muerte: pensamos q̃ nos tienen por cuerdos y tienẽ nos atados como a locos: pẽsamos que aumentamos la hazienda/ y desminuymos en la hazienda y aun en la conciencia: finalmente digo que por el camino que pensamos perpetuar la fama y la vida/ por alli perdemos la vida/ y la fama: y esto sin esperança de mas cobralla. O mũdo imũdo/ como en breue espacio nos recibes y nos despides/ como nos allegas y nos desechas/ como nos alegras y nos entristeces/ como nos contentas y descontentas/ como nos enpalças y nos humillas/ como nos castigas y nos halagas: finalmente digo q̃ nos tienes tan embouecidos/ y con tus brevajos tan entossigados/ que estamos sin ti contigo: y teniendo dentro ó casa al ladron salimos de fuera a hazer la pesquisa. Aunque los hombres son diferentes en los gestos: muy mas varios y diferentes son en los apetitos: y como el mundo tiene ya esperiencia de tantos años: para todos los generos de gentes tiene sus apetitos apa-

rejados: y es el caso q̃ como siente de vno q̃ es ꝑsuntuoso procura le hõras / al que vee ser auaro procurale riq̃zas / al q̃ conoce ser goloso ꝑsentale májares / al q̃ sabe q̃ es carnal ceuale con mugeres / al q̃ siente q̃ es perezoso derale holgar: y el fin porque todo esto haze es / para que despues que como a peces los tuuiere ceuados eche sobre ellos la red delos vicios. Notad grandes príncipes / notad valerosos señores / y es q̃ dado caso que vn príncipe se vea señor de todo el mundo: ha de pensar q̃ de ningun valor es su señorio si el tal príncipe no es virtuoso: porque muy poco aprouecha q̃ sea vno señor delos hombres viciosos: si el es siruo delos vicios. Muchos dizen que los engaña el mundo: y muchos dizen que no pueden apoderarse conel mundo: alos quales podemos responder: que si alas primeras tentaciones quisiessemos nosotros al mundo resistir / es impossible que tantas vezes el nos osasse acometer: porque ó nuestra poca resistencia nace su mucha osadia. Ni se si lo dissimule / ni se si lo calle / ni se si lo diga esto q̃ quiero dezir: pues ello lastima tanto a mi coraçon de solo pensar lo en que mas prontos siento a mis ojos para llorarlo / que no abiles a mis pulgares para escriuirlo. Despues es el triste caso: que assi se dera cada vno gouernar del mũdo / como sino tuuiesse Dios enel cielo: ni vuiesse jurado ó ser christiano aca en la tierra: porque todo lo que el quiere queremos lo que el sigue seguimos: lo que el elige eligimos: y lo que es de mayor lastima / que si deramos de caer en alguna poquedad / no es porque de nuestro natural la deseariamos de cometer: sino porque el mundo no nos la quiere mandar. Poco es lo que he dicho a respecto delo que quiero dezir: y es que nos tiene ya el mundo tan hechos a su mano: que de vna hora a otra nos muda el gusto de todas las cosas de esta vida: por manera que nos haze aborrescer oy lo que amauamos ayer / nos haze q̃rer ogaño ó lo que mucho loauamos antaño / nos haze despedir agora lo que elegimos no ha mucho tẽpo / nos haze tomar nueuo odio có los q̃ teniamos antigua amistad: finalmẽte digo q̃ nos haze el mũdo aborrescer ẽla vida lo q̃ ó despues muchas vezes llorамos en la muerte. Si el mũdo diesse a sus amadores cosa pfecta y cũplida: no seria mucho q̃ por algũ tẽpo se detuuiessen enel seruicio de su casa: mas pues enel mũdo son todas las cosas aun no como juro de por vida: sino como vn emprestido: q̃ se ha de tornar otro dia / no se yo q̃ les el loco q̃ del mundo espera cosa ꝑpetua: porq̃ todo lo q̃ el da / có tal cõdició lo da / có que se lo den quando el lo pidiere / y no q̃ se lo tornẽ quãdo ellos quisieren. Porventura puede nos dar el mundo vida perpetua? Digo q̃ no por cierto / porque al tẽpo que nos es mas dulce la vida entõces nos saltea de subito la muerte. Porventura puede nos el mundo dar bienes tẽporales en abundancia? Digo q̃ no por cierto: porq̃ jamas tuuo alguno tantas riquezas / q̃ no fuesse mas lo q̃ le faltaua q̃ no lo que le sobraua. Porventura puede nos el mũdo dar alegria q̃ sea alegria perpetua? Digo q̃ no por cierto: porque sacados los dias que nosotros emos menester para llorar / y las horas necessarias para suspirar / aun no nos queda vn momento para reyr. Porvẽtura puede nos el mũdo dar salud perpetua? Digo que no por cierto: porque los hombres de larga vida sin comparacion son mas las enfermedades que padescen / que no los años que biuen. Porventura puede nos el mundo dar perpetuo reposo y descanso? Digo que no por cierto: porque si son pocos los dias q̃ vemos al cielo sin nublos: muy menos son las horas que vemos al coraçon sin cuydados. Pues eneste misero mundo no ay salud perpetua / no ay riqueza perpetua / no ay alegria perpetua / no ay vida perpetua querria yo saber que es lo que los mundanos quieren del mundo / pues saben que no tiene cosa buena que les dar el mundo: porque al fin todo lo que da o es empresta do / o es a logro: y si a logro / no a ganancia de dineros / sino cõ retorno ó vicios. O hi-

jos de vanidad / o maestros de liuiandad / pues ya os determinays de seguir y seruir al mundo: no espereys del mũdo sino cosas del mũdo: porq̃ enel no ay sino soberuia / inuidia / luxuria / odio / ira / blasfemia / auaricia y locura: y si le pregũtays si tiene en su señorio algũa cosa virtuosa / responderos ha que jamas se vendio tal mercaduria en su tienda. No piense nadie que dara el mundo a nosotros lo que el no tiene para si: ni si alguna vez queremos con el / y el con nosotros cambiar alguna cosa: es tan subtil en el vender / y tan curioso enel comprar: que lo que toma es colmado / y lo que nos da es con peso falso y corta medida.

¶ Capi. xlj. De vna carta q̃ escriuio Marco aurelio emperador a vn amigo suyo llamado torcato: enla qual le cõsuela del destierro q̃ padecia: aunq̃ no dize porq̃ fue desterrado. Es letra muy notable pa conocer las vanidades ỏl mundo

Marco empador romano: colega cõ su hermano Annio vero enel imperio: a ti Torcato vezino dela ciudad de Bayeta patricio q̃ eres romano desterrado / q̃ estas agora en Rodas / salud y descãso para la psona / y esfuerço contra la aduersa fortuna te desea. Estãdo enel templo ỏlas virgines vestales / aura poco mas de tres meses / me dierõ alli vna letra tuya: la qual venia tal que ni mis ojos por entonces la pudieron acabar de leer: ni despues he tenido coraçon para a ella te responder: porque los casos desastrados de nuestros amigos / sino tenemos facultad para remediarlos / a lo menos tenemos obligacion ỏ llorarlos. Tiene me tan triste tu tristeza / tã penado tu pena / tan congoxado tu congoxa / tan lastimado tu lastima: que si los dioses dieran facultad a los hombres tristes para repartir sus tristezas / como la dieron a los ricos para repartir sus riquezas: en fe delos Dioses te juro / que como soy el mayor de tus amigos / yo seria el que tomaria mas de tus trabajos. Bien se y bien siento como hombre que lo ha experimentado que quanto ay del arbol ala sombra / del hueso ala cañada / del grano ala paja / del oro ala escoria / del sueño ala verdad: tanto ay de oyr los trabajos de otra persona agena / a gustarlos si los gustasse la persona ppria / pero consuela te conesto mi torcato / que do los amigos son verdaderos / los bienes y los males entre ellos son comunes. Muchas vezes comigo mismo me paro a pensar que intento / o a que fin los imortales dioses dieron alos hombres trabajos / como sea verdad que en sus manos este biuir nosotros sin ellos: y no hallo yo otra cosa por la qual se deuan tolerar los infortunios / sino porque enellos conocemos quales son nuestros verdaderos amigos. En la batalla se conosce el hombre esforçado / enla tormenta se conosce el piloto / enla fragua se conosce el oro / y enla tribulacion se conosce el amigo: porque no cumple mi amigo con hazerme rey / sino que es obligado de ayudarme a llorar. Yca lo auia sabido / y agora por tu carta lo he visto / como te desterraron de Roma / y te confiscaron la hazienda: y que solo de pura tristeza estas muy malo enla cama. Enel qual caso me marauillo / no de que estas malo / sino de ser como eres biuo: porque hablando contigo la verdad / do el coraçon de todo coraçon esta lastimado / en breue espacio suele dar fin al cuerpo. Bien veo que sientes y tienes razon de sentirlo: ver te desterrado de Roma / verte perdida tu hazienda / verte fuera de tu patria / verte sin tu parentela: pero no ha de ser esta tristeza tan estremada que pongas en peligro la vida: porque solo aquel tiene licencia y aun obligacion de aborrescer la vida / el qual se acuerda que ni ha seruido alos dioses / ni aprouechado alos hombres. Si los negocios del Imperio no me ocuparan / y la magestad Imperial no me estoruara / quisiera / y de hecho fuera a consolar a tu persona / do vieras por experiencia quan de voluntad tu desdicha siento. Pero si tu me tienes por verdadero amigo deues

Digitized by Google

creer de mi lo que en este caso yo creería de ti/ y es: que assi como tu fuyste el mas intimo amigo que yo tuue en Roma/ assi es esta la cosa que mas he sentido en mi vida. Dime torcato amigo que es lo q̃ tu sientes alla q̃ no lo llore yo aca? Podra ser que tu alguna vez te rias/ po yo siẽpre lloro. Podra ser q̃ tu alguna vez te cõsueles/ po yo siẽpre estoy triste. Podra ser q̃ tu alguna vez te aliuies la pena/ po yo siẽpre estoy sospirando. Podra ser q̃ tu algũa vez de ti sacudas la tristeza: po yo no puedo pa mi admitir consolacion. Podra ser q̃ tu te remedies cõ la vida larga/ po yo no hallo pa mi otro mas sano remedio/ q̃ es la muerte breue. Finalmẽte digo q̃ siẽto todo lo q̃ tu sientes alla: y siẽto mas todo lo q̃ como amigo deuo sentir aca: por manera q̃ de tu pena y de mi pena se ha hecho vna cruda pena/ cõ la q̃l es atormentada mi triste vida. Mucho quisiera yr a ver tu psona y ayudarte a lleuar essa carga. Pero pues no puedo/ quiero embiarte esta letra: do por ventura hallaras alguna cõsolatoria palabra: q̃ como tu sabes los verdaderos amigos/ sino puedẽ hazer lo q̃ deuẽ/ cũplẽ cõ hazer lo q̃ puedẽ. Si mi memoria no me ẽgaña: biẽ ha treynta y dos años q̃ tu y yo nos conocemos en Roma: ó los quales aca ha hecho en nosotros varias mudãças fortuna: y en los q̃les todos no te he visto cõtento vn dia. Porq̃ si estauas triste no te agradaua cosa/ como hõbre q̃ tiene hastio: si estauas alegre todo lo tenias en poco como hõbre ẽpalagado. Pues si es verdad como es verdad q̃ ẽlos trabajos estauas dessabrido y ẽlas psperidades andauas descõtento ó manera q̃ en cosa no tomauas gusto. Que es esto mi torcato q̃ de nueuo estas desesperado como si agora ó nueuo viniesses al mũdo. Treynta y dos años has gozado delos triũphos y psperidades de roma: y q̃ras te de solos tres meses en q̃ te ha sido cõtraria fortuna? O torcato torcato/ y tu no sabes q̃ los hõbres sabios y en los quales reyna prudẽcia mas temen tienẽ a dos dias felices de esta vida/ q̃ a dozientos de fortuna muy aduersa? O quantos he yo visto escapar de sus prosperidades con cargos agenos y vicios propios. Por manera que la gloria vana y prosperidad caduca les duro pocos dias/ y la lastima delo que perdieron y las enemistades que cobraron les duro muchos años. Lo contrario de esto acontesce a los hombres atribulados/ los quales de sus tribulaciones escapan despojados de vicios/ arreados de virtudes/ emulos delo malo/ zeladores de lo bueno/ amigos de todos/ y enemigo de ninguno: cõtentos con lo suyo/ no desseosos delo agena: finalmente escaparon cautos dela tormenta/ y salieron del horno sin escoria. Que mas quieres que te diga/ sino q̃ los dichosos son vencidos en la paz/ y los desdichados son vencedores en la guerra? Vna delas sentencias que a mi mas me ha contentado delas que dixeron los antiguos es aquella do dize el diuino Platon/ que no menos necessidad tienen de buen consejo los prosperos muy prosperos/ que tienen de remedio los tristes muy tristes: porque no menos se cãsan los que siempre caminan por vn camino llano/ que los que suben vn agro puerto. Segun colegi de tu letra/ paresceme q̃ al tiempo que esperauas mayor reposo/ te ha sucedido mayor trabajo: y desto ni yo me puedo marauillar/ ni tu te deues escandalizar: ca segun nos muestra la experiencia/ ya que estan en flor se yelan los arboles/ al tiempo de desenhornar se quebrantan los vidrios/ en seguimiẽto dela victoria mueren los capitanes/ al tiẽpo de echar la claue caen los edificios/ a vista de tierra perescen los pilotos: quiero por esto que he dicho dezir: que quando pensamos tener ya hechas pazes cõ la fortuna/ entónces nos pone ó nueuo vna nueua ómãda. Toda mudança nueua siẽpre causa nueua pena en la psona: pero muchas vezes es causa de mayor fortaleza y firmeza: porque el arbol no da tanto fruto do nasce/ como do se trasplone: y los olores tanto son mas odoriferos quanto mas fueren molidos: quiero dezir/ q̃ los hõbres ó altos pẽsamiẽtos q̃n

to mas ỏlos bayvenes ỏla fortuna son in/pellidos/tãto mas se muestrã ser valerosos ¶ es loco del todo/o tiene grã falta de juyzio el hõbre q̃ espa tener en algũ tpo pfecto descãso/imaginãdo q̃ no le ha ỏ dar ya ningũ sobresalto el mundo/sino q̃ ha de venir tpo enel q̃l el este fin temor y cuydado: por q̃ es ỏ tal condiciõ esta misera vida/q̃ cada dia desminuymos ẽlos años/y crescemos en los trabajos. ¶ torcato torcato/por los inmortales dioses te ruego/y é fe de amigo te pgũto/nasciẽdo tu enel mũdo/criandote enel mũdo/biuiẽdo tu enel mũdo/cõuersando tu enel mũdo/amãdo tu al mũdo/siẽdo tu hijo del mũdo/y siguiẽdo tu al mundo/que esperauas tu del mũdo/sino cosas del mũdo? ¶ Por ventura solo tu q̃eres comer la carne sin huesso/el durazno sin cuesco/dar la batalla sin peligro/andar camino sin trabajo/nauegar por la mar sin miedo? quiero ỏzir/q̃ es impossible ningũo ỏlos mortales pueda biuir eñl mũdo/sin q̃ sepa como vino ala mala pena ỏl mundo. ¶ Mũdo fue siempre/mundo es agora/mundo despues de nos sera/y como mũdo a sus mũdanos tratara. ¶ Los hõbres sabios/y q̃ de su estado son cuydadosos/no se cõtentã cõ ver ni saber superficialmẽte las cosas: sino q̃ profundamente piẽsan enellas/esto digo por/q̃ si tu conocieras a ti y a tu flaqza/si conocieras la fortuna y a su mudãça/si conocieras alos hõbres y a sus malicias/si conocieras al mũdo y a sus halagos/alçaras te cõ tpo a tu mano cõ honra: y no te despidieran ellos al mejor tpo con infamia. ¶ Ni tãta ỏmẽcia emos ya venido/que alos dioses q̃ nos criarõ no q̃remos seruir: y al mundo q̃ nos pfigue no le deramos ỏ seguir/y lo mejor es/que el no nos q̃riendo/sino ãtes nos despidiendo/dezimos q̃ de volũtad le queremos amar: y debalde q̃remos seruir/sabiẽdo q̃ aq̃llos q̃ mas tiẽpo siruierõ al mũdo/aq̃llos salẽ de su casa mas crudamente lloxando. ¶ Muchas vezes me paro a pensar q̃ segũ la muchedũbre ỏlos que figuẽ al mundo siẽdo siẽpre maltratados del mundo/q̃ si el mũdo los regalasse como los trabaja/si los consolasse como los atribula/si los abrigasse como los destierra/si los sublimasse como los abate/si los admitiesse como los ỏspide/si los ppetuasse como los cõsume: imagino en tal caso/q̃ ni seriã adorados los dioses eñl cielo/ni serian venerados los tẽplos ẽla tierra. ¶ torcato amigo mio/lo q̃ agora q̃ero ỏzir ỏ ti/justamẽte tu lo puedes ỏzir de mi/cõuiene a saber/quã desarmados espamos ala fortuna/quã sin recelo passamos la vida/quã sin cuydado tomamos el sueño/quã abobados nos andamos empos del mundo/porque assi fiamos de su palabra/como si jamas vuiesse hecho a ninguno ninguna burla.

¶ Capitulo. xlij. enel q̃l

marco aurelio pfigue su carta: y persuade por muy notables razones a todos los q̃ biuen enel mũdo que se guarden ỏl mundo: y si lo q̃ diro arriba fue sabroso ỏ leer: esto es muy digno de ala memoria encomẽdar.

Ime yo te ruego torcato que quieres tu mas oyr/que quieres tu mas ver/que quieres tu mas saber para conoscer al mundo/de ver como hasta agora te ha tratado el mundo? ¶ Pedias le reposo/dauate trabajo: pedias le honra/hazia te infame: pedias le riquezas/dauate pobreza: pedias le alegria/dauate tristeza: pedias le ser suyo/y el daua te de mano: pedias le vida/y el daua te muerte. ¶ Pues si es verdad que te ha tratado desta manera/porque lloras por tornarte a perder te a su causa? ¶ O mundo immundo/quã leros estas delo justo/y quan leros ha de estar ỏ ti el q̃ quiere ser justo: porque naturalmente eres amigo de nouedades/y enemigo de verdades. ¶ Una delas lectiones que el mundo lee a sus hijos es/que para ser verdaderos mundanos no han ỏ ser muy verdaderos: lo qual assaz nos muestra la experiencia/porque el hombre que anda muy metido enel mundo siempre ay del sospecha no ser verdadero. ¶ Es el mundo vn embaydor de malos/vn verdugo

de buenos/vna sima de vicios/vn tyrano de virtudes/vn emulo dela paz/vn amigo dela guerra/vn agradulce de viciosos/vna hiel de virtuosos/vn defensor de mētiras/vn inuentor ō nouedades/vna inquietud ō ignorātes/y vn martillo de malicioſos/vn tablero ō glotonia/y vn horno ō concupiſcēcia: finalmēte es caribdin do peligrā los coraçones/y es scila do se anegā los pensamiētos. Presupuesto q̄ estas son las cōdiciones del mūdo/es verdad q̄ si algū mūdano se q̄ra estar del mūdo descōtēto q̄ mudara el parecer por esso el estilo/no por cierto: y la razō desto es: porq̄ si se despide algun mundano de su casa está diez mil liuianos a su puerta. No se q̄l es el hōbre cuerdo q̄ cō tales cōdiciones quiere biuir conel mūdo: pues sō muy pocos los vicios que alli gozamos respecto delos tormentos que padescemos. Yo no digo que lo oymos con los oydos: ni lo leymos enlos libros: sino que lo vemos con nuestros ojos: a vnos hōbres resbalar y perder la hazienda: a otros tropeçar y perder el credito: a otros caer de ojos y perder la honra: a otros atollar y perder la vida: y visto esto todo por todos: piensa cada vno ser libre por priuilegio do ninguno fue priuilegiado. O mi torquato de vna cosa te hago cierto: y es que son de tan mala yazija los hōbres de quien nascimos: es tan fiero animal el mūdo cō quiē biuimos: es tā enconada serpiēte la fortuna cō quien tratamos/que a mejor librar o acoceados de sus pies: o mordidos de sus dientes: o arañados de sus vñas: o enconados de su ponçoña/ninguno toma la muerte/ni menos escapa la vida. Porventura me podras dezir que tu has visto alguno en roma/el q̄l passo muy larga vida sin que le mostrasse algun mal siniestro fortuna. A esto te respōdo/q̄ al tal hombre mas le has de tener manzilla que no embidia: ca no por su dicha sino por su mayor desdicha: porq̄ es el mundo tā malicioso que a tal tiempo aguarda de armarle la çancadilla de do despues le derrueque con mayor lastima. Mas ayna mueré los hōbres muy sanos con enfermedad ō pocos dias: que no los hōbres secos y flacos con enfermedad de muchos años: por esta cōparacion quiero ōzir: que pues el hombre no puede escapar ni biuir sin trabajos: mas vale q̄ los guste pocos a pocos: q̄ no de tropel se le entrē por su casa jūtos. O quan aborrescido deue estar ōlos immortales dioses el hōbre q̄ no sabe q̄ cosa son eneste mūdo trabajos: porq̄ solo aq̄l deue temer a la fortuna que no sabe a que sabe fortuna. Pues los dioses lo quisierō permitir/y en tu desdicha vuo de caer: en q̄ te hallasses con mas peligro do pensauas estar mas seguro/como a hombre desdichado de razon es q̄ te apliquemos algun socrocio/porque no pierdas la fama buena pues has perdido la hazienda mala. Dime yo te ruego torquato porq̄ te quexas como enfermo: porque das bozes como loco porq̄ sospiras como desesperado: y porque lloras como niño? Saliste del camino y q̄ras te auer le errado? Nauegas por las mares brauas y marauillas te q̄ te enuistan las ondas? Subiste por el rebēton y cōgoras te de q̄ te cansas? Entraste por las carças y no q̄eres q̄ se te rōpā las ropas? Caminas por los pedregales y escādalizas te de que tropieças? En el risco mas alto dela mōtaña pesaste alli tener mas segura la vida? Por esto q̄ he dicho q̄ero dezir/q̄ el obstinado seruicio q̄ hezíste al mundo pensaste q̄ te le auiā de pagar los dioses ōl cielo. Quieres tu que la fortuna te ō vn saluocōduto siendo como ella es enemiga de muchos/no tele podiendo dar naturaleza q̄ es madre de todos? O mi Torquato/lo que no te puede prometer naturaleza tu piadosa madre/pensauas que te lo auia de dar la fortuna q̄ es tu muy injusta madrastra? Imposible es q̄ para siēpre nos prometa la mar seguridad/el cielo serenidad/el verano nieues/y el inuierno flores: por cierto no. Nota nota amigo mio Torquato/que todos los cursos naturales son subjetos a mudança cada año: pero todos los mundanos hā de padescer eclipsi cada momento. Pues los bienes naturales no pueden estar siem

Digitized by Google

pre en vn ser sieꝺo necessarios: justa cosa es perezcá los bienes ó fortuna: pues son superfluos. Muy injustos fuerá los dioses si lo que es en daño de tátos hizierá perpetuo/ y lo q̃ es en ꝓuecho de todos criaran caduco. No ꝙero traer a la memoria mas la ꝓsperidad q̃ tuuiste en el tꝑo passado/ sino q̃ tratemos ó como te trata fortuna en el tiempo ꝓsẽte. La sospechosa fortũa q̃ndo a tu puerta hazia almoneda/ ella sabiendo lo q̃ vẽdia y tu conociẽdo lo q̃ cõprauas/ dio te lo caro barato/ y lo barato te vendio caro/ dio te lo agro por dulce/ y lo dulce te torno agro/ lo malo te dio por bueno/ y lo bueno te torno por malo: finalmente engañote en el justo precio tu no pẽsando q̃ recibias engaño. No podemos menos hazer los que sin passiõ este caso emos de juzgar/ sino q̃ si condenamos a la fortuna ó maliciosa en el vender/ emos de notar a ti de simple en el comprar: porque en la tienda de la fortuna toda mercaderia es sospechosa. O tristes de nosotros: digo los que con el mundo tratamos/ ca no se venden sino mentiras en esta feria/ y no se fian sino sobre prendas de nuestra fama/ no se pagan sino con el escote de nuestra vida/ no nos dan cosa por peso y medida: los fatores desta feria es vna gente vagamunda: y lo peor de todo es que sabiendo como saben que con la fortuna han de perder/ a porfia quieren todos de su tienda comprar. Date bien al mundo ama mucho al mundo/ sirue bien al mundo/ sigue mucho al mundo/ siente bien del mundo/ que al fin de la jornada tal qual es el mundo tal te dan el pago. Querria yo entrar en cuenta no con el mundo: que al fin es mundo: sino con los mundanos amadores del mundo: porque o el es bueno/ ó el es malo: si el mundo para ellos es bueno/ de que se quexan? si el mundo les es malo porque le siguen? No pueden aun q̃ quieren dexar de confessar vno de dos errores en que estan los mundanos caydos: cõuiene a saber/ que siruen a mal amo: o murmuran de buen señor. Dime amigo mio tocato: que es lo que esperauas: pues al mundo tanto tiempo rostro hazias? Treynta y dos años seruiste al mũdo y estuuiste en su gracia: tꝑo era ya que ẽtre ti y el vuiesse alguna rẽzilla. Entre abuelos y nietos: entre padres y hijos: ẽtre tios y sobrinos vemos grãdes debates cada dia: y pẽsauas tu que entre ti y la fortuna la paz auia ó ser perpetua? Al belo rey ó los assirios no le dio sino siete años de ꝓsperidad: a la reyna semiramis solos seys: a Labela rey de los Lacedemonios cinco: al rey de los Caldeos quatro: al magno alexandre q̃tro: a Amilcar el gran cartaginense dos: y a nro Bayo romano solo vno: y a infinitos otros no les dio ningũo. Si el mũdo fuesse pacifico ya no seria mũdo: si el mũdo fuesse cõstante ya no seria mũdo: si el mundo fuesse sobrio ya no seria mũdo: si el mũdo fuesse verdadero ya no seria mũdo: si el mũdo fuesse corregible ya no seria mũdo: finalmẽte digo q̃ no por otra cosa es el mũdo mũdo: sino porq̃ cõ verdad no ay en el cosa digna ó ser amada: ni ay cosa q̃ no merezca ser reprehendida. Si tu fueras cuerdo y conocieras algo del mũdo: en todo el discurso de los treynta años nũca comieras sin cuydado: ni anduuieras sin cautelas: ni hablaras sin sospecha: ni dormieras sin sobresalto: ni aũ te fiaras de q̃ l̃quier amigo: porq̃ los hombres auisados siẽpre piẽsan en q̃ sus enemigos los puedẽ engañar/ en q̃ ellos mismos pueden errar: y en q̃ la fortuna los puede empecer yo no se si esta en ser dichoso el mundo/ o esta en ser locos los mũdanos: ca si vn estraño o vn vezino o vn pariente o vn amigo o nro proprio hermano nos enoja no nos queriendo enojar: jamas aun q̃ nos lo ruega le q̃remos ꝑdonar: y al mũdo q̃ a sabiendas nos persigue no le deramos de seguir por manera q̃ cõtra los mosq̃tos sacamos la espada/ y a los elephãtes queremos matar cõ vna aguja. No ay y gual mal en̄l mũdo: q̃ es pẽsar q̃ todas las cosas tiene el mũdo en estremo porq̃ si estamos baxos siempre sospiramos por subir/ si estamos altos siẽpre lloramos cõ temor de caer. Tiene tãtos despeñaderos el mũdo/ y sabemos tan

Digitized by Google

mal tener nos enellos los mũdanos/que a penas somos caydos quádo de pies y manos ỏlos vicios nos vemos atados: do nra libertad corre tanto peligro/y tiene nos el mũdo pſos en tan rezio catiuerio a q̃ todos nuestros males cõ vn bramido como bestias los mostramos sentir/pero no como hombres los osamos ỏzir. No se en q̃ esta esto: ca veo a vnos q̃ se van a caer/veo a otros se querriã remediar/veo a muchos q̃ se querriã valer/veo a todos q̃ se saben q̃rar: pero al fin no veo a ninguno que se sepa valer. Estas pocas cosas te he escripto/no pormas de q̃ biuas ỏ aqui adelãte con mayor cuydado/q̃ como tu sabes no te digo aqui cosa dela q̃l no tenga larga esperiencia. El potro q̃ me embiaste salio muy bueno/en especial eñl parar ỏla carrera es muy agraciado. Ay te embio dos mil sestercios con que al presente remedies tus trabajos/auida oportunidad de lo q̃ toca a tu destierro yo lo despachare enel senado. No te digo mas sino que la consolacion delos dioses/y el amor delos dioses sea contigo Torcato/la assechança delos malos/y la yra delas furias se aparten de mi marco: mi faustina te saluda/y ỏ su parte y dela mia a tu suegra Sophonisa: y a tu hija Almilda nos recomienda. Marco del monte celio escriue a ti Torcato de su propria mano.

¶ Capitulo.xliij.q̃ los pn

ripes y grãdes señores no ỏuen ser amigos de juglares y truhanes: y delas leyes q̃ los romanos eneste caso teniã hechas.

Agurgo/prometeo/Solon y Numa põpilio famosos inuẽtores/y dadores que fueron de leyes: vna delas cosas en que mostraro la sotileza de sus juyzios/y el zelo q̃ teniã a sus pueblos fue ẽordenarles tales leyes: que les enseñassen no solo lo que auian de hazer: mas aun delo q̃ se auian de guardar: porque los expertos y grandes medicos mas merito tienen en preseruar nos a q̃ no enfermemos: que no ensanarnos despues que enfermamos. Plutarco en su apotemata nunca acaba de engrandescer alos Lacedemonios: diziendo que enel tiempo que guardaron sus leyes fueron los mas estimados entre los Griegos/y despues que las quebrantaron fueron los mas viles vassallos que tenian los romanos. No consiste la felicidad o infelicidad delos reynos en tener buenas o malas leyes: sino en tener buenos o malos pncipes: porque muy poco nos aprouecha la ley justa si tenemos al rey injusto. Sexto cheronense en la vida de nerua dize: que teniendo guerra los Romanos y los Griegos: como los embaradores de ambas naciones cõpetiessen en rodas sobre qual dellos atraeria alos Rodanos para que fuessen sus amigos y les diessen fauor contra sus enemigos: dixo el embarador griego al embarador romano. No os aueys ỏ ygualar los Romanos con los griegos: pues es verdad que dende roma fuystes por leyes a Grecia. Respondio el embarador Romano. Yo te confiesso que dende roma embiamos por leyes a grecia: pero no me negaras que dende grecia truxistes los vicios a roma: y digo te de verdad que sin comparacion nos dañaron mas vuestros vicios que nos aprouechará vuestras leyes. Plutarco en vna epistola que escriue a Trajano dize estas palabras. Escriues me serenissimo pncipe que te has ocupado en ordenar vnas leyes nueuas/mas quisiera que te ocuparas en guardar y hazer guardar las leyes ãtiguas: porq̃ muy poco aprouecha estar el archiuo lleno de buenas leyes/y que este la republica llena ỏ malas costũbres. A muy pocos pncipes he visto que para hazer leyes no tengan abilidad: y para guardarlas no sientan enellos flaqueza/y tenemos desto exemplo/ca Nero fue el que hizo mejores leyes ẽroma/y el q̃ despues fue de vida mas corrupta: porque muchas vezes permiten los dioses q̃ por manos de algunos hõbres malos seã cõpellidos otros hõbres a ser buenos. Dize mas plutarco si ỏeres serenissimo pncipe fiar tu delicado juyzio ỏ mi pobre consejo: yo te

sumares en muy breues palabras todas las leyes ãtiguas. Muy breues: muy pocas: ꝛ muy suaues leyes te ẽbiare: y estas no serã pa que las pgones en roma: sino para q̃ las tẽgas en tu casa: porq̃ si tu has fecho leyes pa todos: yo las q̃ero hazer pa ti.

¶ La primera ley es: q̃ de tal manera seas guardado: aque no te puedan notar de algũ notable vicio: porq̃ si el pncipe es vtuoso ninguno en su casa osara ser dissoluto.

¶ La segunda ley es: q̃ ygualmente guardes justicia al que viene de lexos tierras: como al q̃ es muy ꝓpinquo a tu persona: porque a tus criados ꝛ ꝓuados mas vale que les repartas de tu hazieda propria: que no que les des la justicia agena.

¶ La tercera ley es: q̃ te precies de ser verdadero: y q̃ no te tomẽ en possession de hablar largo: porq̃ los pncipes que en sus palabras son inciertos/ y en sus ꝓmessas son sospechosos/ desamparar los han los amigos/ ꝛ burlaran dellos los enemigos.

¶ La q̃rta ley es: que seas enlas condiciones muy manso/ y en agradecer los seruicios muy cuydadoso: porque alos pncipes ossabridos ꝛ ossagradecidos los dioses los castigan/ ꝛ los hõbres los aborrecen.

¶ La quita ley es: q̃ huyas como de pestilencia tener cabe ti a Truhanes ꝛ lisongeros: porq̃ los tales con su mala vida perturbaran la republica/ ꝛ con sus lisonjas escurecerã tu fama.

¶ Si tu serenissimo pncipe q̃sieres estas cinco leyes guardar: no ternas necessidad ó mas leyes hazer: porq̃ no ay necessidad de otra ley enla republica: sino ver q̃ el pncipe es de buena vida. Esto pues fue lo que Plutarco escriuio a Trajano/ y que cada virtuoso deue tener en su coraçon escripto. Pe querido incidẽtalmente tocar esta hystoria no por mas de aprouechar me de la vltima ley: do dize q̃ los pncipes no admitan a su cõuersaciõ lisonjeros ni truhanes: delos q̃les es razõ digamos agora alguna palabra: pues ay muchos hombres q̃ con estos pierden el tiempo ꝛ gastan la hazienda. Enel tiempo que Roma estaua muy corregida dos oficios fueron muy aceptos a los romanos: es a saber los gladiatores que erã como hõbres que torneauan y muchos dellos cõ las armas se matauan/ y la causa de inuẽtar este juego fue pa q̃ los mãcebos y los hõbres no expertos en la guerra viessen alli espadas sacadas: lanças agudas/ desarmar ballestas: darse de cuchilladas/ sangre ꝛrramada: fieras heridas: y hõbres muertos: porq̃ desta manera perdian alli el miedo: ꝛ para yr ala guerra cobrauã grãde animo. El hombre q̃ ha passado vn vado aun q̃ sea de noche se atreue a le passar: mas el que no le ha passado aũ q̃ sea de dia no se atreue a entrar: quiero dezir q̃ erã muy cuerdos los romanos ẽ mostrar a sus fijos los peligros ante q̃ los metiessen eñllos porq̃ esta es la diferẽcia q̃ ay de vn coraçon timido a otro q̃ es aioso/ en q̃ el vno huye de vna rueca/ y el otro no se espãta de vna espada. El segũdo oficio acepto alos romanos era el delos hystriones ꝛ pãtomimos: q̃ son los truhanes ꝛ los q̃ juegan farsas: este inuentaron ellos para regozijar ꝛ alegrar la gente mayormente a la gente de guerra: ala qual mucho festejauã ala yda: ꝛ mucho mas ala venida: porq̃ de pẽsar los Romanos q̃ con tanta gloria auian de ser rescebidos yuã cõ determinaciõ de alcançar la victoria/ o ó morir ẽla batalla. Los ãtiguos ꝛ verdaderos Romanos tenian tanta vigilãcia enla policia de sus pueblos: que si cõsentian Truhanes ꝛ truhanerias: burlas ꝛ alos que burlauan: juegos ꝛ alos que jugauan: no era por sobra de vanidad ni por falta de grauedad: sino que por apartar alos plebeyos a que no se aniciassen ẽ hazer otros particulares juegos querian que todos los plazeres se tomassen juntos. No sin causa dire que en comun se tomauã los plazeres: es a saber: que ningun Romano podia en pticular jugar juegos/ hazer combites/ representar farsas/ ni hazer algunas fiestas mas de lo que holgaua la republica: por manera que en Roma a solas trabajauan ꝛ juntos se holgauã. Pluguiesse al immenso dios que tal y tan excelente co-

Digitized by Google

ſtumbre Romana ſe paſſaſſe a nueſtra chriſtiana republica: pero ay dolor que ya diferentemente ricos y pobres/grandes y pequeños juegã farſas/y corren toros/hazẽ juſtas/ordenan combites/ſacan diuiſas/feſtejan damas/gaſtan en banquetes/armã juſtas y inuentan fieſtas: las quales coſas todas redundã en daño dela republica: en deſtruycion de la hazienda/y aũ en corrupcion dela perſona: porque delos particulares paſſatiempos nacen enlos hombres vicios proprios. Seruian tambien en roma los juglares y truhanes para las grandes fieſtas ỏlos dioſes/que como los Romanos eran tan grandes cultores de ſus dioſes/y tan cuydadoſos de ſus tẽplos: todos los modos y maneras que podian hallar buſcauã para feſtejarlos/y de verdad eſta era permiſſion diuina: porque ſiẽdo como eran de burla aquellos dioſes querian que fueſſen feſtejados por hombres burladores. Blondo enel tercero libro ỏ roma triũphante pone algo de lo que he dicho: y lo mas delo que quiero dezir: es a ſaber/que los romanos no menos dièron leyes alos juglares que ſe andauan burlando por roma: que alos capitanes que eſtauan peleãdo enla guerra: porque alos truhanes y juglares ſi les dexauan exercitar oficios de burla: mandauan les que hizieſſen las vidas de veras. Entre otras eſtas eran las leyes que tenian los Romanos con ſus hiſtriones y truhanes.

La primera ley era: que mãdauan que fueſſen todos conoſcidos y examinados a ver ſi eran hõbres prudentes y ſabios: por que tanto quanto mas eran los oficios liuianos: tãto mas querian que eſtuuieſſen ẽ poder de hombres cuerdos.

La ſegunda ley era: que los mandauan examinar/a ver ſi eran abiles y graciosos para exercitar ſus oficios: y ala verdad tan bien eneſto como enlo otro tenian mucha razon: porq̃ tan loco es como el miſmo loco el que eſcucha a vn truhan frio.

La tercera ley era/q̃ no ſe permitia en Roma a ningun truhan o juglar exercitar los tales oficios: ſin que ſupieſſen otros oficios: por manera q̃ ſolas las fieſtas ſe ocupauan en burlar y dar plazer: y todos los otros dias en ſus proprias caſas auian de trabajar.

La quarta ley era: que ningun truhan o juglar ſo pena de grãdes penas oſaſſe en ſus repreſentaciones dezir algunas malicias: y ỏ verdad eſta ley para los truhanes y juglares era muy neceſſaria: porque muchas vezes los que ſe huelgã con ſus liuiandades ſon pocos/y los q̃ ſe queyan de ſus malicias ſon muchos.

La quinta ley era: que ningun truhan o juglar fueſſe oſado de hazer repreſentaciones/o ỏzir donayres en caſas particulares: ſino en lugares publicos: porq̃ de otra manera los que las dezia̅ ſe hazia̅ ocioſos/y los q̃ las oyan ſe tornauan vicioſos.

No contentos los romanos de auer hecho eſtas leyes: ordenaron que los Juglares y truhanes por ninguna repreſentaciõ q̃ vuieſſen hecho: o por alguna gracia que vuieſſen dicho no fueſſen oſados ỏ recebir ningun dinero: y para euitar ſus quexas y ſatiſfazer a ſus burlas: taſſaron para cada juglar mil ſeſtercios/y eſtos que del erario publico fueſſen pagados. Mucho porcierto es ỏ loar la prouidencia delos Romanos: en acordarſe de dar manera de viuir a los truhanes y juglares: como la dauan a los oficiales de roma: y alos capitanes de la guerra. Y no menos eneſto que en otra graue coſa moſtrauan ellos ſu prudencia: porque vn gouernador de republica mas trabajo le es corregir a dos locos: que gouernar a cien cuerdos.

Capitulo. xliiij. de como fueron algunos truhanes en los tiempos antiguos caſtigados: y delos juglares y truhanes de nr̃os tiempos.

Elio capitolino enel libro de moribus antiquorum dize: que antiguamente los truhanes y juglares fueron en muy gran precio tenidos/y no les negue

Digitized by Google

mos q̃ no tenía razõ: pues con ellos honrauã a sus dioses: tomauã sus plazeres / regozijauã sus fiestas: erã hõbres agudos / eran muy graciosos / eran honestos / ꝛ no importunos ni cobdiciosos: porq̃ ninguna gracia ni sazõ puede tener la burla: si luego se ha de echar mão ala bolsa para pagarla. Hallamos la acotada: pero no la hallamos entera vna solẽne oraciõ q̃ hizo Ciceró enel senado increpãdo mucho alos senadores ꝛ a todo el pueblo porq̃ haziẽdo vn truhan vnas rep̃sentaciões vuo cierto bullicio / y este truhã se llamaua roscio: el q̃l fue ẽ roma tã estimado a q̃ de mejor gana oyã los romanos lo q̃ roscio dezia de burla: q̃ no lo q̃ Ciceró dezia ỏ veras. Hallo pocas vezes cõtẽdiã entre si este juglar roscio ꝛ tulio sobre qual dellos era ỏ mas alto ingenio: es a saber: roscio en rep̃sentar vna cosa con diuersos gestos: o Tulio en ỏzir vna misma sentẽcia por diuersas palabras. Quando ley en julio capitolino lo q̃ se ha dicho: no dexare ỏ cõfessar mi innocẽcia / en q̃ ala sazõ me tomo no poca risa / ỏ ver q̃ roscio siẽdo pricipe ỏla locura se ponia a cõpetir cõ tulio q̃ era padre de la eloquẽcia. Como todas las cosas muy poco pmanezcã en vn ser: sino q̃ de vn dia a otro las veamos mudar: perescio entre los romanos la policia dela republica: la disciplina dela guerra / la criança de los hijos / el exercicio ỏlos mãcebos / ꝛ la honestidad delos histriones ꝛ truhanes: los quales vinieron a ser tan absolutos ꝛ tan dissolutos / que muchas vezes fueron ocasion de leuãtar enlos pueblos grãdes escandalos. Visto por los romanos que los truhanes que los solian seruir con plazeres les dauan ya pesares / y que mandandoles residir en sus oficios se tornauã vagabũdos: ꝛ que tratãdolos como a cuerdos viuian de chocarreros: ꝛ q̃ no cõtẽtos con lo que les dauan ỏl erario andauan cohechando a cada vno / determinaron entresi todos los de Roma que a todos los truhanes ꝛ juglares alançassen dela republica. Sobre este alançar alos juglares de Roma vuo muchas variedades enella: porque los pricipes bien disciplinados luego los alançauan / ꝛ los pricipes dissolutos luego los tornauan / de manera que vna de las señales que tenian en Roma para conocer a vn pricipe virtuoso o vicioso era ver si sustentaua a los truhanes enel pueblo. Plutharco en su apothemata dize que los lacedemonios jamas en su republica cõsintieron truhanes ni juglares / ꝛ preguntado vn lacedemonio por vn ẽbaxador rodano que fuesse la ocasion ỏ hazer aquella ley: pues los juglares dauan plazer con lo que representauan / ꝛ los truhanes hazian reyr con lo que dezian respondio. Algun gran daño oyo o vio o leyo ligurgo que deuian hazer los truhanes enla republica: pues contra ellos hizo esta ley tan estrecha: pero lo q̃ yo se es / que muy mejor nos hallamos los Griegos de llorar con los sabios / que no se hallarõ los romanos de reyr conlos locos. Dion enla vida de trajano cuẽta que vino a roma vn juglar delas partes de africa / que era cosa monstruosa ver lo que representaua / ꝛ cosa de admiracion oyr lo que dezia / ꝛ como rogassen al buẽ emperador Trajano que fuesse seruido de le oyr: respondio. No conuiene ala auctoridad del pricipe graue ꝛ virtuoso que ẽ su presencia se haga ningun acto liuiano: porque en tal caso no menos sera el notado de liuiano / que el otro acusado de loco. Dixo mas. Delãte delos pricipes ninguno ha de ser osado dezir palabras deshonestas / ni hazer representaciones liuianas / y en tal caso tanta pena merescen los que los traen: como los que las representan: porque alos pricipes nunca les han de poner delãte cosas que los combiden alos vicios / sino con que los despierten a ser virtuosos. Palabras fueron estas dignas por cierto de tal varon. Cuẽta Suetonio tranquilo enla vida de augusto / que auia en Roma vn truhan assaz ingenioso ꝛ gracioso: llamaua se este phanio / y fue el caso que vn dia de fiesta queriendo al emperador hazer seruicio a fin que de aquel seruicio sele siguiesse algun prouecho fuesse a palacio en habito de muchacho / ꝛ tor-

Digitized by Google

no otra vez en vestiduras de matrona Romana: ⁊ cõtrahazia tan al natural cada cosa q̃ no parescia ser el q̃ assi lo representaua sino ser la misma cosa q̃ repsentaua. Mucho se enojo el empador augusto delo que este truhã auia hecho: ⁊ mando q̃ luego le açotassen en tres teatros: ⁊ como se q̃rase q̃ alos vagabũdos açotauã vna vez: ⁊ael mãdauan açotar tres: respondio augusto. La vna vez le açotan por la injuria q̃ hizo ala matrona q̃ repsentaua: la segũda vez le açotã por el ósacato q̃ tuuo ẽ osar ólante mi representar lo: la tercera vez le açotan por el tiempo que hizo perder alos que lo miranã: porque los truhanes ⁊ juglares no meresçen tanta culpa por las burlas ⁊ juegos que hazen: quãto por el tiempo que ellos ⁊ los otros enellas pierden. Por cierto el castigo que se dio a aquel truhan fue justo: ⁊ las palabras que el buen augusto dixo fueron justissimas. Otro truhan vuo en tiempo del mismo Augusto: que auia nombre pilas: ⁊ como el empador tenia de roma desterrados a todos los truhanes: era este pilas tã gracioso ⁊ tan regozijado: q̃ con mucha instãcia rogaron al emperador le alçasse el destierro: el qual ruego no hizieran si desterrarã algũ philosopho: porq̃ los hõbres vanos ⁊ liuianos ãtes éplearã q̃nto tienẽ por vno q̃ les dize vna locura: q̃ no por el q̃ les enseña y corrige la vida. Cõdescendio el empador augusto alo q̃ le rogaua el pueblo: y esto cõ cõdiciõ q̃ a pilas aq̃l truhã le diessen vn ayo: el q̃l lo pudiesse corregir y castigar como a loco: diziẽdo q̃ pues los sabios tomauan alos locos por maestros: el q̃ria tãbiẽ q̃ los locos tuuiessẽ por maestros alos sabios. Fue el caso q̃ como vn dia el q̃ tenia cargo ól truhan Pilas le riñesse por cierta liuiandad q̃ auia fecho: o por alguna ósponestidad q̃ auia dicho: enojose ⁊ ayrose el pilas cõtra aq̃l q̃ selo auia dicho: lo q̃l sabido por el empador mãdole açotar ⁊ pasiẽpre ósterrar. Quãdo augusto dio esta sẽtẽcia: dixẽ q̃ dixo esta palabra. Ha sido roma poderosa a dar fin ó sus enemigos: ⁊ no ha ó ser en acabar alos truhanes ⁊ locos: ⁊ lo q̃ es peor ó todo q̃ tienẽ ellos aio pa nos lastimar: ⁊ no hemos nosotros ó ser osados ólos reprẽder. Mucha razõ tuuierõ los lacedemonios ⁊ los romanos ẽ alipiar a sus republicas ó truhanes ⁊ juglares/ porque estos sõ ociosos: viciosos: ósonestos ⁊ malicioso/ ⁊ pa la republica no poco dañosos. Por vẽtura no sõ los truhanes õbres ociosos: pues ellos mas q̃ otros comẽ siẽpre ó sudores ajenos? Por vẽtura no los podremos llamar viciosos: pues no pueden exercitar sus oficios sino exercitandose ẽlos vicios ⁊ tratãdo cõ hombres viciosos? Por vẽtura no se llamaran los truhanes hombres ósonestos: pues no ganan de comer por hazer obras buenas: sino por dezir palabras desonestas? Por vẽtura no los llamaremos malicioso: pues es comun costumbre entre los truhanes de q̃ les faltã las gracias acogerse a dezir malicias? Por ventura no diremos ⁊ cõ mucha razõ: que son inutiles ⁊ desaprouechados pa la republica: pues en pago de auernos tornado locos: nos lleuã nuestros dineros? Ha venido el mũdo a tãta demencia ⁊ corrupciõ: que assi como los hõbres graues ⁊ cuerdos tienen por afrenta fablar con hõbres inquietos ⁊ vanos/ assi los señores ó estado tienẽ por grandeza tener en su casa a vn truhan chocarrero. Si parasse eneste el negocio aun podriase dissimular: po q̃ diremos que alas vezes son los señores tan vanos/ ⁊ los truhanes tan agudos: que mas cuydado tienen los señores delos contentar que no ellos de a sus señores seruir? Acontesce lo que no deuria acontescer/ y es: q̃ en casa de vn señor manda mas vn loco a cabo de vn año q̃ ninguno delos q̃ está en casa: aun q̃ sea criado antiguo: por manera q̃ son mas aceptas las locuras de vno que los seruicios de todos. Verguença es delo dezir ⁊ no menos delo escriuir: que son tan vanos los hijos de vanidad: que assi grangean ⁊ soborman a vn truhan para que delante el principe les sea propicio/ como si fuesse vn Ciceron para que orasse por el esñl Senado. Torpedad es de ingenio: poquedad de persona: bare-

Digitized by Google

za de coraçõ: y menosprecio dela fama que rer ninguno por manos de locos negociar alguna cosa: porque no le deue sobrar mucha cordura al que eñl fauor de vn truhan pone su esperança. Que me queda que dezir despues de auer dicho esto que quiero dezir: y es: que solo porque diga vn truhã en publico/ha la gala de fulano/viua viua su generosa persona: sin mas ni mas le dan vn sayon de seda: ꝛ partidos de alli si entrã en vna yglesia no daran al pobre vna blanca. O que descuydo de principes/o que vanidad de señores/que sobre alos truhanes y falte alos pobres: que aya para el mũdo ꝛ no para Christo: den alos que piden por amor de su amiga ꝛ no den alos que piden por su anima/lo qual no deuria de ser assi: porque el caualliero que es christiano ꝛ no mundano: mas ha de querer que le abonen los pobres enla muerte: que no le alabẽ los truhanes ẽla vida. Que aprouecha para el anima ni aun para el cuerpo/que te loẽ los truhanes por el sayon q̃ les diste y te acusen los pobres por el pã que les negaste: ¶Por ventura aprouechar te ha tanto en que vaya vn truhan delante el principe vestido de vna librea nueua/quanto te dañara el pobre delante de dios al qual negastevna camisa vieja? Amonesto exorto ꝛ requiero en Jesu crucificado a todos los caualleros christianos/mirẽ mucho lo que gastan/ꝛ con quien lo gastan/lo que dan/ꝛ a quien lo dan/lo que niegan y a quien lo niegan: porque acerca delos buenos príncipes mas aceptas han de ser las necessidades delos pobres: que no las gracias delos truhanes. Dad como quisieredes ꝛ repartid como mãdaredes: que el dia dela muerte quanto reystes con los truhanes por lo que les distes: tanto llorareys con los pobres por lo que les negastes. ¶Para aquella hora postrera graue pena le sera al que muere ver de vna parte las carnes de los huerfanos desnudas/ꝛ dela otra parte ver alos truhanes cargados de sus ropas. De vna cosa estoy espantado/y es: que indiferentemente cada vno se puede tornar loco sin que le vaya niguno ala mano: ꝛ lo que es peor de todo: q̃ si vna vez se torna vno loco o chocarrero no abasta despues todo el mundo para hazerle tornar a tener seso. Al la verdad el tal aun que no tiene razon: alomenos tiene ocasion: pues gana el mejor de comer holgando que otros arando o cosiẽdo. Descuydo es delos que gouiernan ꝛ improuidẽcia dela republica: que vn mancebo sano ꝛ agudo/dispuesto/rezio y esforçado: no mas de porque dize torpedades ꝛ chocarrerias ꝛ lisonjas ꝛ se anda ó casa en casa: y de mesa en mesa perdiendo tiẽpo/luego digan todos que es el mas sabroso loquillo del mundo. Otro mal ay eneste caso y es que la misma desgracia no es tan desgraciada a las vezes como ellos/ꝛ ora sean sabrosos ora seã dessabridos: al cabo todos se q̃dan enla republica por locos. Que ygual locura puede ser la suya cõla liuiãdad de nosotros: pues no menos les pagamos por frios y desgraciados que por graciosos ꝛ sabrosos? ¶No consentiã los romanos en sus republicas a juglares graciosos/ꝛ consentimos los christianos en nuestras casas a truhanes frios? Aueriguado esta q̃ mas peca el q̃ peca cõ vna fea q̃ no cõ vna hermosa/y el q̃ se emborracha cõ mal vino q̃ no con bueno: ꝛ por semejãte de mayor culpa son dignos los q̃ pierdẽ tiẽpo cõ juglares frios q̃ cõ juglares graciosos: por que con vn hombre gracioso sufrese tener vn poco de passatiempo.

Capitulo. xlv. de vna carta q̃ escriuio el emperador Marco aurelio a Lamberto gouernador ó hellesponto: en la qual le haze saber como ha desterrado a todos los truhanes de Roma: ꝛ se los embia a aq̃lla ysla: diuide la el auctor en trescapitulos. Es letra muy notable para los q̃ tienen por magnificencia tener vn loco en su compañia.

Arco Aurelio vnico emperador Romano: señor dela Asia: confederado conla Europa: amigo de los Afros/y enemigo delos

Mauros / a ti Lamberto gouernador de la ysla de Belesponto: salud a tu persona / y amor con los dioses te dessea. De los aforros que me embiaste ando aforrado / y del Baltheo que me presentaste ando vestido / y ó los perros ó caça estoy muy contento: porq̃ es todo ello tan bueno que se huelga el cuerpo en gozarlo / ꝛ los ojos en mirarlo: ꝛ aun el coraçon en agradescerlo. Embiete a pedir pocas cosas: y las que pedia eran de burla: ꝛ paresceme que tu embiaste me muchas ꝛ muy de veras: en el qual caso te vuiste no como criado sino como amigo: porque oficio de los buenos ꝛ generosos coraçones es ofrescer a sus amigos no solo lo q̃ les piden: mas aun lo que piensan que les querrian pedir. Por cierto que proporcionaste tu mejor el seruicio con tu nobleza que no yo la demanda con mi cobdicia. Porque si te acuerdas yo te embie a pedir doze aforros: ꝛ tu embiaste me doze dozenas. Vostre tener gana de vnos seys perros de caça: ꝛ tu embiasteme doze los mejores que auia en la ysla. Ha suscedido este caso en tal manera / que yo gano honra: ꝛ tu cobras buena fama: porque en lo poco que yo pedi veran mi poca cobdicia: y en lo mucho que tu embiaste veran tu mucha largueza. Lo que me embiaste te tengo en seruicio: ꝛ a los dioses ruego siempre te den buen hado: q̃ como tu sabes los beneficios sabemos agradecerlos mas no tenemos poderio para pagar los: porque el hombre que se atreue a rescebir de otro algun beneficio / obliga se a ser su perpetuo esclauo. Yo no puedo ser tu esclauo: pero sere tu amigo / ꝛ huelga desto mas que de lo otro: porque siendo siruo seruir teya con temor / mas siendo amigo aprouechar te he con amor. Veniendo pues al caso de la ocasion porque agora te escriuo es / que como vees ay te embio tres naos cargadas de truhanes ꝛ de maestros ó farsas ꝛ locos: ꝛ no te los embio todos porque si te embiara a todos los locos que ay en Roma / de gentes estrangeras vuieramos de poblar toda la tierra. El oficio que estos tenian era: en que los Truhanes dezian gracias y aun malicias a las mesas / otros tañian rodajas en las bodas / otros cantauan y contauan donayres a las puertas / otros representauan farsas en las plaças / otros entrauan a las matronas Romanas con nueuas / otros componian y leyan libros de locura: ꝛ aun yo te juro por Hercules que no faltauan oyentes en aquellas escuelas. Hago te saber Lamberto que se han dado estos truhanes tan buena maña / ꝛ la juuentud Romana se ha ceuado tanto en aprender la / que si los maestros cupieron en tres Naos / no cabrian los discipulos en ciento. De vna cosa estoy marauillado / y aun ayna diria de los dioses escandalizado / y es: porque los torrellinos derruecan las casas: por que los aguaduchos lleuan las puentes / porque las eladas yelan las viñas / porque los rayos rompen las torres / porque los terremotos derruecan los hedificios / porque los ayres corruptos matan a los hombres cuerdos / ꝛ junto con esto porque no ay vna pestilencia que acabe a los locos.

O triste de ti Roma / que quien bien te mirare ꝛ curiosamente te escudriñare vera en ti que capitanes fuertes / senadores honestos / censores justos / oficiales fieles / ꝛ Principes virtuosos: todos estos te faltan / solamente truhanes / locos / ꝛ juglares te sobran. O que seruicio harias a los Dioses / ꝛ que prouecho a nuestra madre Roma / si por tres naos de locos nos embiasses siquiera vn barco de hombres cuerdos. No quisiera dezir lo: pero al fin no lo derare de dezir / y es: que yo he visto locos / oydo he muchas locuras: pero jamas vi tan gran loco / ni menos oy tan sobrada locura: como a muchos generosos de Roma ꝛ Italia que tienen por estado ꝛ grandeza tener vn Truhan en su casa. Yo tengo por mas loco al hombre que se precia de mantener a vn loco que no a esse mismo loco: porque el loco tiene respecto de cuerdo / pues se llega al cuerdo: mas el cuerdo tiene indicios de loco pues se alle/

Digitized by Google

ga al loco. Para que buscan los hombres cosas de burla? pues todo lo de este mundo es vna burla burlada. Para que buscamos locos? pues todo lo que dezimos y hazemos es vna porfiada locura. Para que buscamos truhanes que nos digan donayres fingidos? pues nuestros trabajos no son fingidos sino verdaderos. Para que holgamos con los que nos lisongean con mentira? pues no ay quien nos diga ni vna verdad sola. Para que buscamos locos fingidos? pues todos los mas de nos otros somos locos verdaderos. Veo yo a muchos en Roma que aun tratando con hombres honestos son ellos dissolutos / tratando con sabios son ellos simples/tratando con prudentes son inconsiderados/y tratando con locos piensa alguno que han de ser ellos cuerdos? Si trataremos con piadosos/piadosos seremos/ si trataremos cõ crueles/crueles seremos/ si trataremos con mentirosos/mentirosos seremos/si trataremos con verdaderos/verdaderos seremos/y si trataremos con locos/locos seremos: porque quales son los maestros que tenemos/y las doctrinas que oymos/tales son las sciencias q̃ aprendemos y las obras que hazemos. Dionisio Siracusano famoso tyrano que fue en Sicilia dixo a Diogenes el philosopho. Dime diogenes que condiciones de gentes han de tener los hombres en su casa / y con que personas han de repartir su hazienda? respondiole Diogenes. El hõbre cuerdo para que viua en paz en su republica/y para que no vea mal gozo de su hazienda/no deue dar de comer ni se deue acompañar sino de los viejos por que le aconseje: y delos moços porque le siruan/ delos amigos porque le fauorezcan/y delos pobres porque le loen. Loo mucho el tyrano Dionisio lo que dixo aquel philosopho/pero no supo aprouecharse de aq̃l consejo: porque si se mostraua tyrano enel robar tambien se mostraua indiscreto enel gastar. Presupuesto que sea verdad lo q̃ dixo Diogenes el philosopho: conuiene a saber/que alos ancianos/a los sieruos/a los amigos/y alos pobres hemos de dar de comer/veamos si por algunas destas razones sera justo que se de de comer a los Truhanes. Lo primero pareceme que es bien escusado pensar que los Truhanes son capaces de darnos consejos/pues no los tienen para si mismos/por que los hombres que por su voluntad se hizieron locos seria gran locura tratarlos como cuerdos. Lo segundo pareceme que es pensamiento vano pensar que los Truhanes nos han de seruir como sieruos/por que estos malauenturados solo por huyr el trabajo tomaron oficio tan inominioso. Lo tercero paresce cosa vergonçosa y de gran afrenta determinarse algun hombre generoso de tener algun truhan por su familiar amigo/ca los tales ni deuen ni pueden ser computados entre los verdaderos amigos: pues nos aman no por lo que valemos/sino por lo que tenemos. Lo quarto/paresce me que es bien escusado pensar que so titulo de pobres sea justo dar de comer alos Truhanes: ca los tales no podemos dezir que tienen pobreza/sino dezir que les falta la riqueza/y les sobra la locura. Pues los truhanes y los maestros de Farsas para tener los por amigos son infames/para tener los por seruidores son inabiles/para pedirles consejo son imprudentes: pareceme que es cosa liuiana gastar con liuianos ninguno su hazienda. Lo mo las intenciones sean manifiestas a solos los dioses/y muy ocultas alos hõbres/no ay cosa en que mas los buenos aprueuẽ y manifiestẽ sus intenciones ser buenas o ser malas: que es enlas palabras que dizen/y enlas compañias que toman.

¶ Capitu. xlvj. Enel q̃l

Marco Aurelio prosigue su carta: y relata como enla ysla de Helesponto do el desterro alos truhanes hallo muchos philosophos enterrados: y pone las causas por q̃ los truhanes fueron desterrados.

Digitized by Google

Quiero que sepas Lamberto / que essa tu ysla esta con huessos de excellentes varones consagrada / los quales fueron desterrados por principes tyranos de Roma. Loá mucho los antiguos a essa ysla: en que se crian enella piedras ametistas/cieruos mansos/mugeres hermosas/lobos domesticos/perros cõ cuernos/frutas suaues/ɔ fuentes delectosas:pero yo ni loo ni dexo de loar estas cosas:las quales gozan los viuos/y con las quales quiero cotejar los muertos: porq̃ ẽ mas tẽgo los huessos q̃ cubre la tierra:que no las riq̃zas que cria la ysla. Si no tienes perdido el sentido del odorato/como a mi me huele essa ysla a sabios/assi te hederia ati Roma a simples: porq̃ tpo por tpo menos trabajo es sufrir el hedor ó vn aial podrido/que no oyr la platica de vn hombre mal considerado. Quando di fin alas guerras de asia: vine me por essa ysla enla q̃l visite todos los pueblos ó los viuos/ɔ todos los sepulchros de los philosophos muertos/ɔ digo te ẽ verdad lãberto q̃ fue aq̃lla vna tã enojosa jornada que se fatigo enella mucho mi persona:porque por la tierra sufri muchos trabajos/ɔ por la mar me vi en muchos peligros. Enessa ciudad de Horbita do tu resides agora hallaras en medio dela plaça el sepulchro ó l philosopho Pamimo al qual aprouecho poco la estrecha amistad que tuuo con Ouidio/ɔ le daño mucho la enemistad que tuuo con el empador Augusto. A dos millas de theofonte so las peñas Arpinas hallaras el sepulchro del famoso orador Armeno: el qual fue por el consul Sila injustamente desterrado/y de verdad si se derramarõ muchas sangres porque Sila no entrasse en Roma/no se llorar on pocas lagrimas quando este philosopho fue desterrado de Italia. Enel puerto Argonauto ala lẽgua del agua encima de vna roca hallaras los huessos de Coliodro philosopho recopilador que fue delas leyes antiguas: ɔ no poco enemigo de introduzir costumbres nueuas. Fue este buen philosopho desterrado en la prosperidad ɔ furia de los marianos / no por los males que ellos recibian del/sino por los vicios q̃ el reprehẽdia enellos. Enlos campos helinos ay vn muy nemoroso soto/dẽtro del qual estan los huessos de Philipo septeno/q̃ enlas siete artes liberales era tan docto como si el mismo las uuiera compuesto/fue ó sterrado por el emperador Nero/a causa que como el era tã crudo enla republica: persuadiale este philosopho a tener clemencia. Enlos mismos campos Helinos fuera del bosque ala parte del medio dia hallaras el sepulchro del philosopho Vulturno/varon en la astrologia muy docto: pero pareceme que poco aprouecho para su destierro / el qual fue desterrado por el mal fortunado de Marco Antonio. No fue desterrado este philosopho porque le quisiera desterrar Marco Antonio:ca no estaua del ofendido:sino que su amiga Cleopatra le tenia por emulo ɔ mortal enemigo: porque las mugeres que viuen de mala manera muchas vezes vengan sus coraçones apassionados por manos de sus proprios amigos. Otros muchos sepulchros vi enessa ysla los nombres delos quales aunque los tẽgo en vna escritura no se me ofrecen a la memoria: basta que a ley de bueno te juro/y en pena de no ser creydo me ofrezco/si como te he dicho no lo hallares assi todo. Digo te verdad lãberto q̃ visitando aq̃llos sepulchros sus discipulos no les tuuieran mas obediencia siẽdo viuos/que yo les tenia siendo muertos: ɔ aun es verdad q̃ en todo aquel tiẽpo estuuierõ mis ojos tã bañados ẽ agua: como sus huessos estauã cubiertos de tierra. No fueron desterrados estos philosophos por vilezas que cometiessen ni s personas:ni por escãdalos que cometiessen en sus republicas:sino quel demerito de nros padres merecio ellos ser priuados ó cõpañia de tan excelentes philosophos/ɔ nosotros sus hijos carecer ó los huessos ó tã famosos sabios. No se q̃l es mayor la embidia q̃ tẽgo a essa tu ysla/o la cõpassiõ q̃ tẽ

go a esta misera Roma/porque la vna es immortal con las sepulturas de los muertos/y la otra es infame cõ las vidas delos viuos. Mucho te ruego como amigo/y te mando como a criado que las immunidades que yo di a essa y sla se las guardes sin quebrantarles ni vna sola: porque es justo/y antes justissimo sean priuilegiadas ó los viuos ciudades pobladas de tales muertos. Desse centurio sabras muy biẽ por entero todo lo q̃ a essos presos cõ nosotros y a nosotros conellos ha acontecido: porq̃ si escriuiesse el triste caso assi como passo de facto: a mi seria trabajo escriuirlo: y a ti seria fastidio leer lo. Abaste al presente dezir que el dia dela gran solemnidad de la' madre Cerecanta se leuanto vn tan gran escãdalo en Roma por ocasion ó los truhanes y pantomimos que a ley de bueno te juro fue mas la sangre que por las plaças quedo derramada / que no el vino que se beuio en aquella fiesta. Y no pienses que digo poco en dezir que fue tanta la sangre q̃ se derramo como el vino que se beuio: que como tu sabes son ya venidos a tanta demencia los ciudadanos de Roma/que el hombre que aquel dia estaua mas borracho/dezian que aquel auia alos dioses hecho mayor sacrificio. En mucho tengo las crueldades q̃ aquel dia vi cõ mis propios ojos: pero en mucho mas tẽgo lo q̃ de nosotros diran enlos reynos estraños: porq̃ los hõbres vergõçosos y ó coraçones generosos no tienẽ en tanto recebir vna cruda herida/quãto si el q̃ sela dio es hombre ó poca manera. Mucha diferencia ay enlas redes con q̃ se caçan las aues/y no menos la ay entre los ceuos con que se pescan los peces: dero dezir: q̃ muy diferẽte es el cuchillo que rõpe las carnes/del cuchillo que lastima las entrañas: porque las feridas del cuerpo curan las los çurujanos/pero las ansias del coraçon solos los dioses son dellas medicos. Roma nũca vẽcida de cuerdos/la vi alli acoceada de truhanes. Roma a los muros ó la qual jamas pudieron llegar los cartaginẽses/alli vieras sus plaças armadas de truhanes. Roma la que triumphaua ó todos los reynos/alli triumpha uã della los pantomimos. Finalmẽte a roma que en otro tpo daua leyes alos barbaros/alli la vimos hecha esclaua de locos. Estoy en este caso tan lastimado que ni se lo que me digo/ni menos lo que me scriuo. Una cosa me consuela/y es: q̃ pues roma y sus romanos no se consuela sino con locos ella y sus hijos no sea castigada sino por las manos de locos. No me parece que en esto la agrauian los dioses/que pues ella conlos Truhanes se reya de burla/algun dia llorasse conlos pantomimos de veras. Podras me tu dezir lamberto/q̃ pues los principes somos obligados con todos a tener y gual la justicia: porque dissimulamos en otros muchos escãdalos q̃ fizierõ de veras/y no ꝓdonamos a estos pobres jugla res: pues todo lo q̃ inuẽtarõ fue cosa ó burla: Yo te prometo q̃ sino vuiera mas desso que tu piensas por graue que fue su culpa/toda via fuera mayor mi clemencia: po yo no los destierro tãto por las sangres q̃ derramaron/quãto por los juyzios q̃ puertieron. Tornote otra vez a dezir/q̃ no los destierro tãto por ocasionadores de algunas muertes/q̃nto por maestros ó muchas mẽtiras. Sin comparacion es mayor ofensa a los dioses/y mayor daño para la republica/é quitar como q̃tan los truhanes el seso alos hõbres cuerdos/q̃ no lo q̃ fazẽ los homicianos en quitar la vida a sus eñmigos. Todo el fin delos pantomimos/delos juglares/delos gladiatores/y delos truhanes es persuadir alos hombres aque siempre fablen en burla/traten en burla/y desechen de si tristeza: y todo esto es por cohechar les algo de su hazieda/enel qual caso digo q̃ pluguiesse alos dioses que se contentassen cõla hazienda/y no nos robassen la cordura. Scipion el africano despues que vuo concluydo todas las guerras de Africa: andauase por roma acõpañado/no acõpañado de los esforçados capitanes/sino delos hambrientos truhanes/lo qual como lo viesse vn philosopho dixo a Scipió

estas palabras. O scipion segun lo mucho q̃ de ti dezia̅/ & segũ lo poco q̃ en ti vemos/ mejor te fuera morir en Africa q̃ no venir ẽ Roma: porque en absencia tus hazañas nos espantauã/ y en presencia tus liuianda des nos escandalizan. Gran infamia es a ti/ & no poco desacato al sacro senado: que ausẽdo tu vẽcido a principes tã poderosos en Africa/ oses tu andar acompañado ỏ so los truhanes & locos por Roma. Wagote Scipiõ saber/ q̃ no tuuo tãto peligro tu vida entre los enemigos/ quanto tiene agora tu honra entre los locos. Fueron estas palabras muy buenas / aun que de la malicia humana muy mal rescebidas: porque a poco tiempo aquel pobre viejo/ aun que rico philosopho fue por los amigos ỏ Scipion desterrado ỏ toda Italia/ & lleuado a essa ysla.

Capitu. xlvij. Enel q̃l

Marco aurelio concluye su carta/ & pone la causa y el tiẽpo que la primera vez fueró admitidos los truhanes & juglares ẽ roma & ỏ muchos ỏllos q̃ fueron muy ricos.

Despues q̃ essos maestros de farsas & truhanes vuieron tomado tierra enessa ysla/ ỏrarles has ádar libres/ & no les tomaras cosa de su hazieda/ & junto con esto ternas cuydado de auisarlos / aque no sean osados de exercitar sus oficios: porq̃ si intentassen de hazer lo contrario/ las vidas que aca les perdonamos en Roma/ tu selas podras quitar alla enla ysla. Una cosa te encomiẽdo & ruego te no la pongas en oluido/ conuiene asaber/ que los constriñas alos trabajos: & por ninguna manera los consientas andar ociosos/ porque la ociosidad es madre ỏ todos los vicios que ay en vna persona: & de todos los escandalos que se leuantan en la republica. Pues nosotros no sabemos sino trabajar/ & los Truhanes no saben sino holgar/ diria yo q̃ con mas razon podiã ellos dezir/ que nosotros no somos cuerdos/ que no dezirles a ellos que son locos: porque injustamente se pueden llamar locos los que se dan maña en comer de sudores agenos. Visto lo poco en que alos Truhanes tenemos/ & considerando lo mucho que nosotros presumimos: a ley de bueno te juro lã berto que con mas razon burlen ellos de nuestras obras/ que nosotros nos riamos de sus palabras: porque mejor se aprouechan de nuestra hazienda/ que nos aprouechamos nosotros ỏ su locura. Enel año de dozientos & dezisey̆s de la fundacion de Roma/ vino en Italia vna cruda pestilencia: la qual despues de passada acordaron de contar no los millares de hombres que eran muertos/ sino los pocos que quedaron viuos. Estando pues Roma tan sola/ & Italia tan assolada / no por mas de por dar a la gente alegria/ y que la ciudad no quedasse tan despoblada fueron los primeros theatros inuentados/ & la primera vez que fueron los Truhanes admitidos: por que hasta aquellos tiempos no sabiã otra cosa los Romanos sino ofrescer a los dioses sacrificios enlos templos/ & pelear contra sus enemigos en los campos. O cosa lastimosa de oyr: enque duro aquella pestilencia inguinaria solos dos años: & ha durado la rabia & locura delos pantomimos & truhanes mas de quatrocientos. Pluguiera alos immortales dioses que los pocos que quedaron los acabara aquella pestilencia/ & no que tan mala gente & tã abominables costumbres se introduxerã en roma: porq̃ muy mejor le era a nr̃a madre roma q̃ le faltassen los vezinos/ que no le sobrassen los truhanes & pantomimos. Biẽ se Lambarto que essos prisioneros van ỏ mi muy quexosos/ y las querras que aca tuuieron principio alla no ternan fin. Pero a mi se me da muy poco dello: por que no son otras cosa las querellas delos malos si no aprouar las justicias que enellos hizieron los buenos. Los principes enlo que mandan/ & los juezes enlo q̃ executan/ muy poco se han de dar ỏ todas las querras que dellos puedẽ tener: con tal que la causa este justificada / & so color de justicia a ningu-

Digitized by Google

no hagan sinjusticia. En las alabanças que nos dizẽ para tomar dellas gloria/ y ẽ los vituperios cõ q̃ nos improperã para tomar dellos pena/ mucho han de mirar los hõbres prudẽtes q̃en es el q̃ lo dize/ y si es vdad lo q̃ dize/ y q̃ credito tiene para lo dezir: porq̃ si se tiene por afrenta ser vno vituperado ỏl bueno/ tãbiẽ es no poca ifamia ser loado ỏl malo. Despues q̃ los hados ẽ este mũdo me pusierõ/ no he visto cosa menos vtile ala republica/ ni mayor liuiãdad de liuianos/ ni peor inuẽciõ ỏ vagabũdos/ ni mas fria recreaciõ de mortales/ q̃ es la q̃ se toma cõ pãtomimos y juglares. Que cosa mas mõstruosa puede ser que baste la liuiãdad ỏ vn liuiano a desplomar el seso de muchos cuerdos? Que mayor ludibrio puede ser q̃ se tẽgã todos por dicho/ q̃ el dicho ỏ vn frio loco se ha ỏ festejar cõ risas de muchos cuerdos? Que mayor escandalo puede ser/ q̃ ẽlas casas ỏ los generosos romanos estẽ siẽpre las puertas abiertas para los locos/ y los hõbres prudẽtes las hallẽ siempre cerradas? Que crueldad puede ser mayor ẽ roma: q̃ los senadores y hõbres ricos dẽ mas a vn juglar o truhan por vna gracia q̃ le dixeron/ que dan alos criados por los seruicios que les hizierõ? Que mayor robo puede ser que a las guarniciones que estan eñl illirico falte/ y a los truhanes de roma sobre? Que ygual afrenta puede rescebir roma/ que enlos tiẽpos passados mayores estados y memorias dexaron en Italia los pantomimos y truhanes ganados cõ rodajas y sonetos: q̃ no dexarõ muchos capitanes con sus triunfos y armas? Mira pues lãberto q̃ diferẽcia ay ỏ los capitanes a los truhanes/ q̃ quãdo los vnos andauan por roma sembrãdo sus liuiandades ỏ puerta ẽ puerta/ los otros yuã ỏ reyno ẽ reyno cõsumiẽdo sus haziẽdas: auẽturando sus vidas: peleando cõ gẽtes barbaras/ y derramando sus sangres proprias. Enla vlterior España como los Celtiberios tuuiessen guerra con los Baditanos/ acontecio q̃ alos de Celtiberia les falto al mejor tiempo la moneda: y dos Pantomimos se ofrecieron a sustentar por dos años toda la guerra con su hazienda propria/ por manera que cõ las riquezas de dos locos fuerõ vẽcidos muchos cuerdos. Quãdo las Amazonas enseñoreauan la Asia/ entonces edificaron ellas el gran templo ỏ Diana/ y segun dizen las hystorias/ solo conlo que ellas tomaron a vn Pãtomimo se construyo aquel generosissimo templo. Si las hystorias de los Egypcios no nos engañan/ el rey Ladino que con cien puertas ala gran Thebas edifico/ para edificio tan mõstruoso no le dieron tanto todos sus amigos y vassallos/ quanto le dieron solos dos pantomimos. Quando el buen emperador Augusto reedifico los muros de Roma los quales eran de ladrillo/ y los hizo el de piedra/ para tã costoso y prolixo edificio/ mas eredo de dos truhanes que se ahogaron eñl rio: que no le socorrierõ del erario/ ni le dierõ de todo el pueblo. Estando yo en la ciudad de Corintho vi vn sepulchro antiguo el qual dezian los corinthos estar alli sepultado el su rey primero: y deste rey dizen los hystoriadores que fue vn luchador: otros dizẽ que fue vn hostalero: otros dizen q̃ fue vn juglar: sea lo q̃ fuere que el tenia oficio de burla: y gano se vn reyno de veras. Mira pues Lamberto quãtos son los descuydos delos dioses: y quan varios son los casos de la fortuna/ y en quan poco se han de tener los bienes de esta vida/ pues assi se hazen vnos memorables por locos/ como otros por cuerdos. Una sola cosa delos truhanes me ha caydo en gracia/ es a saber/ que en presencia hazen reyr a todos con las locuras que dizen/ y de que se van queda cada vno triste por las ropas y dineros que lleuan. Por cierto es muy justa sentencia ỏ los dioses: los q̃ tomaron vano plazer jũtos: llorẽ la poida ỏ spues apartados. No quiero mas escreuirte al psente: sino q̃ esta letra te embio ẽ griego escripta: porq̃ la puedas leer a todos en toda la ysla. Despacharas luego las naos: porque han ỏ lleuar prouisiones al illirico. Paz sea contigo Lamberto/ sa-

Digitized by Google

lud ⁊ mansa fortuna sea comigo Marco. El senado te saluda: ⁊ la prorogacion de la gouernacion por otro año te embia. En las calendas de Jano diras el gaude felix acostumbrado. Mi Faustina te saluda/ay te embia para tu hija vna cinta muy rica. En pago ỏ los oficios te ẽbio dos joyeles ricos/⁊ dos caualios ligeros/⁊ vna libraça ỏ quatro mil sextercios. Marco del mõte celio te escriue de su ꝓpria mano.

Capitulo.xlviij. que los

Principes ⁊ grandes señores deuen acordarse que son mortales: ⁊ ni porque tẽgan muchos regalos en la vida: no por esso hã de escusarse de saber a que sabe la sepultura: pone aqui el auctor notables palabras para no temer la muerte.

Cleobolo ⁊ Biton fueron hijos de vna famosa muger/la qual era Sacerdotissa de la diosa Juno/⁊ como se llegasse el dia dela gran solemnidad ỏ aquella diosa aparejaron los hijos vn carro en que la sacerdotissa su madre fuesse al templo: porq̃ tenian en costumbre los griegos que el dia que los sacerdotes auian de ofrescer solemnes sacrificios/o auian de yr en braços/ o los auian de lleuar en carros. Acatauan tãto sus templos: teniã en tanto sus sacrificios: ⁊ hõrauan tanto a sus sacerdotes/q̃ si algun sacerdote ponia los pies enel suelo: no le cõsentiã aquel dia ofrescer sacrificio. Fue pues el caso/que caminãdo aquella sacerdotissa ẽ su carro/⁊ sus hijos Cleobolo ⁊ Bitõ con ella por el camino/subitamẽte se cayerõ muertos los animales q̃ lleuauã el carro biẽ.x. millas ãtes q̃ llegassen al tẽplo dela diosa juno. Visto que los aiales erã muertos: ⁊ q̃ la madre no podia yr a pie/y q̃ el carro estaua parado/⁊ q̃ no auia otros aiales amano/ỏterminarõ los hijos como buenos hijos de tomar a cuestas el yugo/⁊ ceñirse las coyũdas/⁊ tirar ⁊ lleuar aquel carro como si fueran bestias: ⁊ assi fue q̃ como su madre los truxo eñl viẽtre cada nueue meses/ellos lleuaron a ella y al Carro diez millas. Como yuan muchos ⁊ de diuersas partes ala gran fiesta de la diosa Juno/⁊ vieron a Cleobolo ⁊ a Biton yr vñidos al carro/⁊ lleuar enel a su madre all templo fueron dello muy marauillados/⁊ dezian ser aquellos moços merecedores de grandes premios/⁊ ỏ verdad justamente lo dezian/y ellos lo merescian: porque en tanto se ha de tener el exẽplo que dauan a que cada hijo reuerencie a su padre/como en lleuar de aquella manera a su madre. Despues que se vuo acabado aquella fiesta/no sabiendo la madre con que pagar a sus hijos tan buena obra: rogo con muchas lagrimas ala diosa Juno acaballe con los otros dioses sus compañeros/que tuuiessen por bien de dar a aquellos sus dos hijos la mejor cosa que los Dioses suelen dar a sus amigos. Respondiole la diosa Juno/q̃ ella era contẽta delo suplicar/⁊ que ella ⁊ los otros dioses serian tambien contentos de lo hazer/y el galardon que por este eroyco fecho dierõ fue que Cleobolo ⁊ Biton se acostaron a dormir sanos ⁊ otro dia los dos amanecieron muertos. Sintiendo mucho la madre la muerte de los hijos ⁊ querãdo se a los dioses ỏ los mismos dioses/dixole la diosa juno: si te queras no tienes razon ỏ te querar/pues te dimos lo que pediste/⁊ pedíste lo que te dimos. Yo soy diosa/⁊ tu eres mi sacerdotissa: ⁊ a esta causa dierõ los dioses a tus fijos la cosa que es a ellos mas cara/y esta es la muerte: porque nosotros los dioses la mayor vengança que tomamos de nuestros enemigos es dexar los mucho viuir/⁊ la mejor cosa que tenemos guardada para nuestros amigos es hazer les presto morir. Es auctor desta hystoria Herzarcho en su politica/⁊ Ciceron enel primero delas tusculanas. Enla ysla de Delphos do estaua el oraculo ỏ apolo auia alli vn templo sumptuosissimo/el q̃l cõla gran antiguedad ỏ tpo se yua todo a caer al suelo como acontesce a todos los edificios suberbios que de tiempo a tiẽpo no son reparados: porque si los muros ⁊ omenages ⁊

castillos y casas fuertes supiessen hablar tã bien se q̃rrian: porq̃ no los renueuã como se q̃rrã los viejos desq̃ no los regalan. Trifonio y agamẽdo erã dos varones griegos y entre los griegos por hõbres sabios y ricos tenidos: los q̃les se fuerõ para el tẽplo de apolo y edifica rõle todo õ nueuo: y esto cõ trabajo õ sus psonas/y con grã gasto de sus hazieõdas. Acabado el edificio õi tenplo dixoles el dios apolo: que se tenia õllos por muy seruido/y q̃ẽ remuneracio de su trabajo le pidiessen alguna cosa: que õ voluntad les seria otorgada: porque los dioses teniã en costũbre por pocos seruicios hazer muchas mercedes. Triphonio y Algamendo respondieron al dios apolo/que ellos por su voluntad ni por su trabajo ni por su costa no le pedian otro premio/sino q̃ tuuiessen por biẽ de darles la cosa q̃ al hombre mejor se pueõ dar/y al mismo hõbre le este mejor: diziendo q̃ los miseros hombres/ni son poderosos para euitar el mal/ni tienen prudencia para elegir el bien. Respondio el dios Apolo/que era contento de pagar les el seruicio que le auiã hecho/y de otorgar les lo que le auian pedido/y fue el caso que tres dias despues que passo esto ya que triphonio y agamẽdo auiã solennemẽte comido: subitamente se cayeron los dos juntos muertos a la puerta del templo: por manera que fue el premio de su trabajo sacar les deste trabajo. El fin õ cõtar estos dos exẽplos es para que conozcan todos los mortales: que no ay cosa tan buena en la vida como es quando se acaba la vida/y si en el dexar no es sabrosa/es a lo menos muy prouechosa: porque a vn caminante acusarle yamos de gran imprudencia/si yendo sudado por el camino se pusiesse a cantar/y despues por auer acabado la jornada se tomasse a llorar. Porẽtura no es loco el que va nauegando si le pesa de que llega al puerto? Porventura no es simple el que da la batalla y suspira porq̃ alcanço la victoria? Porventura no es mas vano el que estando en vn gran aprieto le pesa de ser socorrido? Pues muy mas imprudẽte/inocẽte/vano y loco es el q̃ caminando para la muerte le pesa õ topar con la muerte: porq̃ la muerte es el refugio õadero/la sanidad pfecta/el puerto seguro/la victoria entera/la carne sin hueso/el pescado sin espina/el grano sin paja: finalmẽte despues õla muerte/ni tenemos q̃ llorar/ni menos que desear. En tpo del empador Adriano murio vna matrona muy generosa/y que õi empador era pariẽta/y vn filosofo llamado Segundo hizo vna oracion a sus exequias muy solemnissima/en la qual dixo muchos males dela vida/y muchos bienes dela muerte/y como el emperador le preguntasse q̃ cosa es muerte: respõdio el philosopho. La muerte es vn eterno sueño: vna dissolucion de cuerpos/vn espanto de ricos/vn desseo de pobres/vn caso ineuitable/vna peregrinacion incierta/vn ladron del hombre/vna madre del sueño/vna sombra de vida/vn apartamiento de biuos/vna compañia de muertos/vna resolucion de todos/vn remate de trabajos/y vn fin de vagabundos desseos. Finalmente es la muerte vn verdugo delos malos/y sumo premio de buenos. Bien hablo este philosopho/y no obraria mal el que pẽsasse profundamẽte en lo q̃ dixo: porque si vna gotera caua en vna piedra dura/no es menos sino que el pensamiento dela muerte nos hara enmendar la vida. Seneca en vna epistola cuenta de vn philosopho que auia nõbre basso/al qual como le preguntassen que mal auia en la muerte: porque los hombres temian tanto la muerte/respondio. Si algun daño o miedo se recresce en el que se quiere morir/no es propriedad de la muerte/sino vicio del que muere. Conforme a lo que este philosopho dixo podemos nosotros dezir: que assi como el sordo no puede juzgar delas consonancias/ni el ciego de las colores/tampoco puede el que nunca gusto la muerte dezir mal dela muerte. Porque de todos los que son muertos ninguno se quexa de la muerte/y de los pocos que son biuos/todos se quexan dela vida. Si algunos de los muertos tornassen aca a

hablar cõ los biuos/y como quiẽ lo ha experimentado nos diessen si ay algun mal en la muerte secreto: razon seria tener de la muerte algũ espanto: pero porq̃ vn hõbre que ni vio/ni oyo/ni sintio/ni gusto jamas la muerte nos diga mal de la muerte por esso emos de aborrescer la muerte? Algun mal deué tener hecho en la vida los que temen y dizẽ mal dela muerte: porque en aq̃lla postrera hora/y en aquel estrecho juyzio es do los buenos son conoscidos y los malos descubiertos. Ni a principes/ni a caualleros/ni a ricos ni a pobres/ni a sanos/ni a ẽfermos/ni a prosperos/ni a abatidos/a ninguno veo delos biuos con sus estados estar contentos: si no son los muertos: los quales en sus sepulchros está en paz y quietos: en que ya ni son auaros codiciosos: superbos: perezosos: vanos ambiciosos/ni vagabundos: por manera que el estado delos muertos deue ser el mas seguro/pues a ninguno vemos conel estar descontento. Pues los que estan pobres buscan con que se enrriquescer: y los q̃ está tristes buscan con que se alegrar: y los que estan enfermos buscan con que sanar: porque los que tienen a la muerte tanto temor no buscan algun remedio para no la temer Diria yo en este caso: que se ocupe en bien biuir el que no quiere temer morir: porque la innocente vida haze ser la muerte segura Preguntado el diuino Platon por Socrates como se auia auido con la vida/y como se auria con la muerte: respondio. Hago te saber socrates que en la mocedad trabaje por biẽ biuir/y en la vejez trabaje por biẽ morir: y como la vida ha sido honesta y espero la muerte cõ alegria: ni tẽgo pena en biuir/ni terne temor de morir: fueron por cierto estas palabras dignas de tal varon.

Mucho se sienten los hombres sentidos quando han trabajado y no les pagan su sudor: quando ellos son fieles y no corresponden a su fidelidad/quando a sus muchos seruicios les son los amigos ingratos/quãdo son honrados y no les dan lugares honrosos/porque los generosos y valerosos coraçones no sienten ellos perder el fruto de su trabajo: pero sienten mucho no les reconoscer que han trabajado. O bienauenturados los que mueren/los quales sin esta afrenta/y sin esta pena se esta cada vno en su sepultura: porque en aq̃l tribunal guarda le a todos tan ygualmente la justicia: que en el mismo lugar que merescimos en la vida/en aquel nos colocan despues dela muerte. Jamas vuo ni ay ni aura juez tan justo: ni en la justicia tan recatado/que el premio diesse por peso/y la pena por medida: sino que algunas vezes castigan a los innocentes/y absueluen a los condenados: agrauian al que esta sin culpa y dissimulan con el culpado: porque muy poco aprouecha al pleyteante que le sobre justicia: si al que es su juez le falta conciẽcia. No es assi por cierto en la muerte/sino que se han de tener todos por dicho: que el que tuuiere buena justica/segura terna por si la sentencia. En tiempo que era censor en roma el gran caton censorino murio vn muy famoso romano/y en su muerte mostro grande esfuerço/y como otros romanos loassen el esfuerço que auia tenido/y las palabras que auia dicho: catõ censorino riose de lo q̃ dezia/y delo q̃ loauã: y preguntado la causa de su risa respõdio. Espãtays os de que yo me rio/y yo rio me de q̃ os espãtays: por q̃ cõsiderados los trabajos y peligros con q̃ biuimos/y la seguridad y q̃tud con que morimos/yo digo que es menester mas esfuerço para biuir/q̃ no osadia para morir/es auctor desto Plutarco en su apotemata. No podemos negar sino que como hombre sabio hablo catõ cẽsorino: pues vemos cada dia a personas vtuosas y vergõçosas passar hambre: frio: sed: cãsancio: pobreza: afrẽtas tristezas: enemistades: y infortunios las q̃les cosas todas les valdria mas ver el fin dellas ẽ vn dia: que no sufrir las cada hora: porq̃ menos mal es vna muerte honesta/que no vna vida enojosa. O quã incõsiderados son los hombres en pẽsar que no mas de vna vez se han de morir/como sea verdad q̃ el dia q̃ nascemos comiença nra

muerte/y el dia postrero nos acabamos de morir. Si no es otra cosa la muerte sino acabar alguna cosa la vida: razon ay para dezir que murio nuestra infancia: murio nuestra puericia/murio nuestra juuentud/murio nra viril edad/y muere y morira nuestra senetud. Dela qual podemos collegir q̃ morimos cada año: cada mes: cada dia: cada hora: y cada momento/por manera que pensando traer la vida segura: anda cõ nosotros la muerte rebuelta. No se yo porque los hombres se espantan tãto de morir: pues desde el punto que nascẽ alguna otra cosa no andan a buscar: porq̃ jamas falto a alguno tiempo para se morir: ni jamas supo alguno este camino errar. Seneca en vna epistola cuẽta q̃ llorando vna romana a vn hijo suyo q̃ se le auia muerto muy mancebo le dixo vn philosopho. Porque lloras muger a tu hijo: respõdio ella: lloro porque biuio. xxv. años: y quisiera q̃ biuiera cincuenta: porque las madres amamos tan de coraçon a nuestros hijos q̃ ni nos hartamos de los mirar ni jamas acabamos dellos llorar. Dixole ẽtõces el philosopho. Dime yo te ruego muger porq̃ no te quexas delos dioses: por no auer hecho a tu hijo muchos años antes nascer: como te quexas que no le dexaron otros cincuenta años mas biuir? Lloras que murio tempr̃ano: y no lloras que nascio tan tarde? Digo te verdad muger: que si no te acuerdas de entristecer por lo vno: tan poco deues llorar por lo otro: porque sin determinacion delos dioses ni podemos abreuiar la muerte: ni menos alargar la vida. Conforme a lo que dixo este philosopho: dezia tambien plinio ẽ vna epistola: que la mejor ley que los Dioses auian dado a la naturaleza humana era que ninguno tuuiesse la vida perpetua: porque con el desordenado desseo de biuir vida larga: nũca holgariamos de salir desta pena. Disputando dos philosophos delante el gran emperador Teodosio: en que el vno se estremaua en dezir q̃ era bueno procurar la muerte/y el otro por semejante dezia ser cosa necessaria aborrecer la vida: tomando la mano el buẽ theodosio dixo. Somos tãestremados todos los mortales eñl aborrecer/y enel amar q̃ so color de amar mucho la vida nos damos muy mala vida: porque sufrimos tãtas cosas por cõseruarla/q̃ valdria alguna vez mas perderla. E dixo mas En tãta locura han venido muchos hombres vanos/q̃ tãbien por temor dela muerte procuran de acelerar la muerte/y teniẽdo cõsideracio a esto seria yo de parescer/que ni amemos mucho la vida/ni con desesperacion busquemos la muerte: porque los hõbres fuertes y valerosos ni han de aborrescer la vida en quanto durare/ni pesarles cõ la muerte quãdo viniere. Todos loarõ lo que theodosio dixo segun dize en su vida Paulo diacono. Hable cada vno lo que mandare/y aconsejen los philosophos lo que quisieren/que de mi pobre juyzio aquel solo recibira la muerte sin pena: el qual mucho antes se apareja a rescebirla: porque toda muerte repentina/no solo al que la gusta amarga: mas aun al que la oye espanta. Dezia Latancio/que de tal manera ha el hõbre de biuir/como si dende a vna hora se viesse de morir: porq̃ los hõbres q̃ tuuieren la muerte delante los ojos: es imposible q̃ den lugar aun a malos pensamientos. A mi parescer y aun al parescer de Apuleyo/y gual locura es desechar lo que no se puede huyr/como desear lo que no se puede alcãçar: y dize se esto por los q̃ rehusan la jornada dela muerte/do el camino es necessario: pero el boluer es imposible. Los que caminan caminos largos si algo les falta piden emprestado ala compañia/si algo olui dan tornan ala posada/y sino escriuen a sus amigos vna carta: pero ay dolor que si vna vez nos morimos ni nos dexaran tornar/ni podremos hablar/ni nos consentiran escreuir: sino que tales quales nos hallaren tales nos sentenciaran/y lo que mas terrible es de todo: q̃ la execucion y la sentencia todo se dara en vn dia. Creãme los principes y grandes señores/y no dexẽ para la muerte lo que pueden hazer en vida/no esperen ẽlo que mãdaren sino ẽlo q̃ vuie

Digitized by Google

rē hecho no cōfiē en obras agenas/ sino en las obras ppias: porq̄ al fin mas les valdra vn solo sospiro q̄ todos los amigos ō el mūdo. Auiso/ ruego/ y exorto a todos los hōbres cuerdos/ y a mi cō ellos/ que de tal manera biuamos é q̄ ala hora dela muerte podamos dezir: q̄ biuimos/ y no podemos dezir q̄ biuimos quando no biuimos bien: porq̄ el tiempo que gastaremos sin prouecho todo nos le daran por ninguno.

¶ Capitulo.xlix. dela muerte de Marco aurelio Emperador: y de como son muy pocos los amigos que osan dezir las verdades alos enfermos: y toca aqui el auctor quan dignos son de reprehender los que estando sanos no se apareja para morir.

Fallesçio ya Marco aurelio Emperador: no solo por la mucha edad que tenia: mas aun por los grandes trabajos q̄ auia passado en la guerra: fue el caso que enel año. xviij. de su imperio/ y. lxxij. de su nascimiento/ y dela fundacion de roma de quinientos y. xliiij. estādo en la guerra de Panonia: que agora se llama Angria: teniendo cercada vna ciudad famosa llamada vendebona subitamēte le dio vna enfermedad de perlesia: la qual fue tal que el perdio la vida/ y Roma perdio el principe de mejor vida que nascio enella. Entre los principes gentiles otros tuuieron tantas fuerças como el/ otros posseyeron mas riquezas que no el/ otros fueron tan venturosos como el/ otros supieron tanto como el: pero ninguno fue de tan excellente y tan corregida vida como el: porque examinada muy por menudo su vida: ay muchas obras heroycas que imitar: y muy pocas viciosas que detraer. Fue pues la ocasion de su muerte: que andando vna noche entorno de sus reales con sus centinelas/ subitamente le dio en vn braço vna enfermedad de perlesia: por manera que dende en adelante ni podia vestir ropa/ ni sacar la espada/ ni menos tirar la lança. Cargado el buen Emperador de dias y no menos de cuydados encrueleściendose mas el inuierno/ y sobreuenidō muchas aguas y nieues en sus reales: recreciole otra nueua enfermedad llamada letargia: la qual cosa puso en los barbaros mucha osadia y en su hueste mucha tristeza: porque assi era amado de todos como si todos fueran sus hijos. Hechas enel todas las experiencias que por medicinas se pueden hallar/ y todo lo que en semejantes y tan altos principes se suele hazer vna ni ninguna cosa le pudo hazer mejorar/ y la razon desto era: porque la enfermedad en si era graue/ el Emperador era en dias cargado/ la tierra le era contraria: el tiempo no le ayudaua: y sobre todo el cuydado y tristeza le combatia. Sin comparacion es mayor enfermedad la que procede de tristeza que no la que procede de terciana o quartana: y de aqui viene que mas facilmente se cura el que esta lleno de humores corruptos: que no el que esta cargado de profundos pensamientos. Estando pues el Emperador assi malo en la cama/ a que ya no podia hazer ningun exercicio de guerra: como los suyos saliessen fuera delos reales a hazer vna caualgada/ y los Angaros saliessen tan bien a defendersela: asiosse entre los vnos y los otros vna tan cruda pelea que por ambas partes fue la cosa bien ensangrentada por manera que segun la crueldad que alli se hizo: alos Romanos yua poco en salir con aquella caualgada/ y a los Pannonios yua mucho menos en resistirla. Oyo por el Emperador el mal recaudo/ en especial que cinco de sus capitanes auian alli muerto/ y que el por estar tan malo no se auia podido hallar en ello/ diole de subito enel coraçon vna tristeza que pensaron todos en vn desmayo auer acabado la vida. Estuuo assi dos dias con tres noches sin querer ver luz del cielo/ ni hablar a persona dela tierra: por manera que el calor era grande/ el desassossiego mucho/ las vascas continuas/ la sed rezia/ el comer poco/ el dormir ninguno/ y sobre todo la cara

Digitized by Google

tenia atericiada/y los labrios se le tornauã negros. A tiempos alçaua los ojos/otras vezes juntaua las manos/callaua siempre y suspiraua continuo/tenia la lẽgua gruessa/a que no podia escupir/y los ojos muy humidos de llorar: por manera q̃ era muy grã compassion ver su muerte/y muy gran lastima ver la confusion de su casa y la perdiciõ dela guerra. Muchos capitanes valerosos/muchos honrados romanos/muchos criados fieles/y muchos amigos antiguos estauan a todas estas cosas presentes: pero ninguno dellos osaua al emperador Marco hablar/lo vno porque le tenian por tã sabio q̃ no sabian que le aconsejar: lo otro porque estauan tristes/que no se ocupauan sino en llorar: porque los verdaderos y dulces amigos aun ante q̃ mueré merescen ser llorados. Gran compassiõ se ha de tener delos que mueren: y esto no porque los vemos morir: sino porque no ay quien les diga lo que hã de hazer. Los principes y grãdes señores mayor peligro tienen quando mueren que ninguno delos otros plebeyos: porque el priuado que no osa dezir a su señor q̃ se quiere morir/mucho menos le dira como ha ỏ morir/y que son los descargos que ha de hazer. Muchos van a ver los enfermos/los quales pluguiesse a dios que no fuessen a visitar los/y la causa desto es que veẽ al enfermo hũdidos los ojos/secas las carnes/los braços sin pulso/la colera encendida/la calentura continua/el astio rezio/los desmayos a cada passo/la lengua gruessa/y la virtud consumida/y cõ estar la casa tan arruinada dizẽ al enfermo q̃ tẽga esperança/q̃ aun tiene muchas señales ỏ vida. Como los moços naturalmente desseen biuir/y a todos los viejos les de pena el morir/quando se veen en aquella estrecha ora ni desechan alguna medicina/ni les pesa con qualquier esperança de vida/y de aqui se sigue q̃ muchas vezes se muerẽ los tristes sin auer confessado sus pecados/ni sin mãdar restituyr los daños por ellos hechos. O si supiessen los que esto hazen quanto mal hazen: por que quitarme a mi vno la hazienda/perseguir mi persona: perturbar mi fama: derrocar mi casa/escandalizar mi familia/dessazer mi parentela/y criminar mi vida/estas obras son de crudo enemigo: pero ser ocasion de perder mi anima/esta es obra del demonio ỏ del infierno. Por cierto que es demonio y aun peor que demonio el hombre que engaña al enfermo/al qual en lugar ỏ ayudarle a bien morir pone se a lisongear le conel biuir: enla qual jornada el que lo dize gana poco/y el que lo cree auentura mucho/porque alas personas mortales mas conuiene darles consejo conforme a la conciencia/que no dezir les palabras de buena criança. En todas las cosas somos con nuestros amigos desuergonçados enla vida/y hazemonos vergõçosos conellos en la muerte: lo qual no deue ser assi: porque si los passados no fuessen muertos y delos presentes no viessemos cada dia morir: parescе que seria verguença y aun espanto dezir al enfermo que el solo ha de morir: pero pues sabes tu tambien como el/y el lo sabe tambien como tu/que todos caminan por esta tan peligrosa jornada/que verguença has de tener en dezir a tu amigo que esta ya al fin della. Si resuscitassen oy los muertos/o y como se quexariã de sus amigos/y esto no por mas ỏ por no auer les dado en la muerte buenos cõsejos/ca si el ẽfermo es mi amigo/porventura ha se de morir por q̃ le diga yo q̃ se apareje pa bien morir? no por cierto: sino q̃ muchas vezes vemos por experiẽcia q̃ los q̃ estã muy aparejados pa morir escapã/y los q̃ estã ỏsapcebidos mueren. Los que vã a visitar alos enfermos q̃ pierden en persuadir les y en aconsejar les que hagan sus testamentos/que confiessen sus pecados/q̃ descarguen sus cargos: que reciban los sacramentos: y que se reconcilien con sus enemigos? Por cierto todas estas cosas ni embotan la lança para biuir ni cierran la puerta para bien morir: jamas vi ceguedad tan ciega/ni ignorancia tan crassa/como es tener empacho o verguença de aconsejar que hagan los enfermos

Digitized by Google

aquello que son obligados de hazer estando sanos. Segun que arriba lo hemos dicho / los principes y grandes señores son los que en esto mueren y biuen mas engañados / y la causa es: que como sus criados no han gana de contristarlos: no osan dezirles que estan peligrosos: porque los tales criados y priuados con tal que les manden algo en el testamento muy poco se les da que muera bien que muera mal su amo. O que lastima es ver morir a vn principe vera vn señor: vera vn generoso: y ver a vn rico sino tiene cabe si algun fiel amigo que le ayude a passar aquel passo: y no sin causa digo que ha de ser fiel amigo: porque son muchos los que se apegan en la vida a nuestra hazienda: y son muy pocos los que en la muerte se encargan de nuestra conciencia. Los hombres prudentes y sabios ante que naturaleza les constriña de fuerça a morir se: deuen ellos por su voluntad morir / essa saber q̃ antes q̃ se vean en aquella estrecha hora tengan ordenadas las cosas de su conciencia: porque si tenemos por loco al que quiere passar la mar sin nao / no por cierto ternemos por cuerdo al q̃ le toma la muerte sin algun aparejo. Que pierde vn hombre cuerdo en tener ordenado su testamento? Que auẽtura ninguno de su hõra en reconciliarse antes q̃ muera con los q̃ tiene odio y mal q̃rencia. Que pierde de su credito el q̃ restituye en la vida lo q̃ le han de mandar restituyr ẽla muerte. En que se puede mostrar vno ser mas cuerdo que en descargar de su grado lo que despues le han de sacar por pleyto. O quantos principes y grandes señores los quales por no se querer ocupar en hazer su testamento vn solo dia / hizieron despues andar en pleyto a sus hijos y erederos toda su vida: por manera q̃ pensando que derauan bien de comer a sus hijos / no lo derauan sino para procuradores y abogados. El hõbre q̃ es vdadero y no fingido xpiano: de tal manera ha de ordenar su hazieda y corregir su vida cada mañana: como sino viuiesse de llegar ala noche / y en tal estado le ha d tomar la noche / como sino viuiesse de ver la mañana: porq̃ hablãdo la vdad para sustentar la vida ay infinito trabajo / pero para tropeçar con la muerte / no ay ni vn tropieço. Si se diere fe a mis palabras / a ningũo acõsejare yo que en tal estado ose biuir en el q̃l por todo lo q̃ ay en el mundo el tal no se querria morir.

Los ricos y los pobres / los grandes y los pequeños / los generosos y plebeyos / todos dizen y juran que de la muerte son temerosos / a los quales yo digo y auiso y en Jesu crucificado amonesto que de solo aq̃l podemos cõ verdad dezir que teme la muerte al qual vemos hazer alguna emienda en su vida. Deuen pues los principes y grandes señores acabar antes que se acaben / fenescer antes que fenezcan / morir antes que se mueran / y enterrarse antes q̃ los entierren: porque si esto acaban ellos consigo / con tanta facilidad dexaran la vida como se mudarian de vna casa a otra. Por la mayor parte huelgan los hombres hablar de espacio / andar de espacio / beuer de espacio / comer de espacio / y dormir de espacio / solo en el morir sufre el hõbre ser presuroso. No sin causa digo que en el morir son presurosos: pues los vemos hazer los descargos a priessa / ordenar el testamento a priessa / confessar se a priessa / comulgar a priessa: por manera que lo toman y lo piden tan tarde / y tan sin sazõ / que mas les aprouecha ya pa cõplir con la yglesia / q̃ no a cada vno para la saluacion d su anima. Que aprouecha el gouernalle despues d anegada la nao? Que aprouechan las armas despues de rota la batalla? Que aprouechan los socrocios y emplastos despues de los hombres muertos? por esto que he dicho quiero dezir / que aprouecha despues que los enfermos estan de modorra locos llamar a los confessores a quien confiessen sus pecados. Muy mal por cierto se podra confessar el que no tiene aun juyzio para se arrepentir. Que aprouecha llamar al escriuano para entender en las cosas de su conciencia al tiempo que el enfermo tiene ya la habla perdida? No se engañen los

hombres diziendo/ala vejez nos emendare mos/ala muerte nos arrepentiremos/ala muerte nos cõfessaremos:ala muerte resti tuyremos:porq̃ a mi parecer/ni es de hom bres cuerdos/ni menos de buenos christia nos querer que les sobre tiempo para pe car/y que les falte para se emendar. Plu guiesse a dios que el tercio dl tiempo q̃ los hõbres ocupan solo en pensar como han d pecar/ocupassen en pensar como hã de mo rir:y la solicitud que ponen en emplear sus malos desseos/pusiessen en llorar de cora çon sus pecados:pero ay dolor/que con tã to descuydo passan en vicios y regalos la vida como sino vuiesse Dios que algũ dia les aya de pedir cuenta. Todo el mundo a rienda suelta peca con esperança que ala ve jez se han de emendar:y que enla muerte se han de arrepentir:pero querria yo pregun tar al que con esta confiança comete el pe cado: que certenidad tiene de llegar a vie jo:y que seguridad le han dado de que pa ra morirse terna mucho tiempo:porque se gun vemos por experiẽcia muchos son los que no llegan a viejos:y muy muchos los que mueren arrebatados. No cabe en ra zon y justicia que cometamos tantos peca dos en vn solo dia/que tengamos que llo rar toda nuestra vida:y dspues para llorar todos los pecados de nuestra vida no que ramos mas espacio de vna sola hora. Se gun es grande la clemencia diuina abasta y aun sobra en vna hora para arrepentir nos de nuestra mala vida: pero junto con esto daria yo por consejo:que pues el peca dor para su emienda no toma mas de vna hora q̃ no fuesse esta la hora postrera: por que el suspiro que se da con voluntad pene tra los cielos/mas el que se da con necessi dad aun no passa los tejados. Aprueuo y loo que los que visitan a los enfermos les aconsejen se confiessen:se comulguen/rezẽ deuociones/se encomienden alos sanctos/ suspiren por sus pecados:finalmente digo que es muy bueno hazer todo esto:pero di go que es muy mejor tenerlo hecho: porq̃ el diestro y curioso piloto quando la mar esta en calma/entonces se apercibe el para la tormenta. El que profundamẽte quisie re considerar en quan poco se han de tener los bienes dsta vida:vayase a ver a vn hom bre rico quãdo muere que tal esta en la ca ma:y vera como al triste enfermo le pide la muger el dote:la vna hija el tercio: la otra hija el quinto:el hijo la mejoria: el yerno el casamiento: el phisico la cura:el esclauo la libertad:los moços la soldada:los acreedo res la deuda: y lo que es mas de todo nin guno delos que han de eredar su hazien da es para darle alli vna jarra de agua.

Los que esto oyeren o leyeren deuen con siderar que lo que vieron hazer enla muer te de sus vezinos: lo mismo acontescera a ellos quãdo estuuieren mortales enfermos porque luego que vn rico cierra los ojos/ luego ay grandes contiendas entre sus ere deros/y esto no por cierto sobre quien se en cargara de su anima/sino sobre qual dellos tomara la possession dela hazienda. No q̃ ro eneste caso que aplome mas mi pluma: pues los ricos y los pobres de todo esto veen cada dia esperiencia: y las cosas muy notorias abasta para los discretos acordar las sin gastar tiempo en persuadirlas. El ẽ perador Marco aurelio tenia vn secreta rio muy sabio y virtuoso:por cuyas manos passauan todos los negocios del imperio: este secretario como vio a su señor tan enfer mo/y que estando ala muerte tan propin co ninguno de sus parientes y amigos le o saua hablar claro:acordo el mismo hazerle vn razonamiento/enel qual mostro muy bi en lo mucho que el valia/y lo mucho que a su señor queria. Llamauase este secretario Panucio/de cuyas virtudes y vida habla Sexto cheronense enla vida de marco.

Capitu.l. Delo que el secretario Panucio dixo al empador marco aurelio ala hora dla muerte: es por cierto platica digna de tener enla memoria/y para leerla alos enfermos que estan ya en la hora postrera.

Digitized by Google

Marco señor mio ya no ay lengua q̃ calle / ni ojos q̃ disimule/ni coraçõ q̃ lo sufra/ni razon que le permita / ca la sangre se me yela/los neruios se me secã los poros se me abrẽ/y el anima se me arrãca/y el espiritu se me desmaya/y la causa ỏ todo esto es ver q̃ los sanos consejos que dauas alos otros no los sabes o no los q̃res tomar pa ti. Veote señor mio morir/y muero por no te poder remediar: porque si los dioses pusiessen en almoneda tu vida por solo q̃ te alargassen vn dia ỏ vida: liberalmẽte daria yo toda mi vida. Si es v̊dadera o si es fingida la tristeza q̃ é mi reyna no es necessario q̃ lo diga mi lengua: pues claramente lo conosceras en mi cara: porq̃ los ojos está hechos arroyos de lagrimas y el coraçon hecho vn mar de pensamientos. Mucho siẽto carecer de tu compañia mucho siento el daño que de tu muerte se seguira ala republica: mucho siento la soledad que quedara en tu casa/mucho siento perder lo que pierde oy roma/pero lo q̃ sobre todo mas a mi coraçon atormenta es/ver como te vi biuir como sabio/y v̊te agora morir como simple. Dime yo te ruego señor para q̃ los hõbres deprẽdẽ a hablar griego/trabajan por entẽder el ebrayco/studiã en la lẽgua latina/gastã tãto tpo en grecia/mudã tãtos maestros/rebueluẽ tan diuersos libros/y cõsumẽ en los estudios tantos dineros y años: sino es para saber passar la vida cõ hõra/y tomar despues la muerte cõ paciẽcia? El fin porq̃ los hõbres hã de estudiar ha de ser para deprender biẽ a biuir: porq̃ no ay otra tan verdadera sciencia como saber el hõbre muy bien ordenar su vida. Que aprouecha saber yo mucho/si ỏ aquel saber yo no saco prouecho? Que aprouecha saber hablar todas las lẽguas estrañas: sino refreno yo mi lengua de hablar en vidas agenas? Que aprouecha estudiar en muchos libros sino estudio para mas de para engañar a mis prximos? Que aprouecha saber las propiedades ỏ las estrellas y los cursos delos elementos sino me se guardar delos vicios? finalmente digo que aprouecha muy poco preciarse vno de ser maestro de sabios / y que en secreto le motejen ser discipulo de locos. La summa de toda la philosophia cõsiste ẽ seruir alos dioses/y no ofender alos hõbres. Pregũtote serenissimo prncipe que aprouecha al piloto saber el arte ỏ marear y ỏs pues perescer en la tormenta? Que aprouecha al esforçado capitan blasonar mucho dela guerra/y despues no saber dar la batalla? Que aprouecha a la guia eseñar a otros el atajo / y despues perder el el camino? Todo lo que digo/por ti señor lo digo: ca que aprouecha que teniendo entera la vida sospirauas por la muerte/y agora que se te ofrece la muerte estas llorãdo por la vida. Vna delas cosas en que los hombres prudentes muestran su prudencia es: en saber amar / y saber aborrescer: porque es muy y gran poquedad y avn ayna diria liuiandad amar yo aquello de q̃ blasphemauã ayer/y blasphemar mañana de lo q̃ adorauan oy. Que prncipe poderoso/ni que plebeyo abatido vuo/ni piẽso aura en el mũdo como tu: que en tan poco tuuiesse la vida/y tanto bien diresse de la muerte? Que cosas escreui yo siendo tu secretario de mi propria mano a diuersas prouincias del mundo / do dezias tantos bienes de la muerte/a que me hazias algunas vezes aborrescer la vida. Que fue ver aquella carta que escreuiste ala generosa Claudina biuda Romana consolandola dela muerte que murio su marido en la guerra / a la qual ella respondio que dauas por bienauẽturada su pena por merescer que tu le escriuiesses tal carta. Que tan lastimosas y junto con esto sabrosas cosas escreuiste a Antigono sobre la muerte del infante veriss̃imo tu muy querido hijo / la muerte del q̃l sentiste tanto que excediste los limites de philosopho: pero al fin con tu mucha cordura alançaste a tu sobrada tristeza. Que profundas sentencias: que palabras tambien ordenadas escreuiste en aquel libro intitulado Remedio de tristes: el qual dende

la guerra de Asia le embiaste alos senadores ó roma/y esto fue para cósolarlos despues de vna graue pestilencia: y todo el senado te respódio q̃ no auia hecho tãto daño la pestilécia: quanto prouecho despues auia hecho tu doctrina. Con q̃ nueuo genero de cósolacion cósolaste a Pelio fabato el censor quando se le ahogo su hijo enel rio: en que me acuerdo que quando entraste en su casa le hallamos messando: y quãdo nos ó̃spedimos le ó̃ramos riẽdo. Oneo rustico el bueno acuerdome que estãdo del vltimo mal malo: yendole tu a visitar dirisiele tales cosas: que enel feruor de tus palabras a el sele arrasaron los ojos de lagrimas/y pregũtado por mi que fuesse la causa ó̃ su llorо dixo. Ha me dicho el emperador mi señor tantos males de lo que pierdo/y tantos bienes delo que espero/que si llorо no llorо por la vida que se me acorta sino por la muerte que se me alarga. La psona que tu sobre todos mas amaste fue Torquato/al qual obedecias como a padre y seruias como a maestro/y estãdo este tu fiel amigo muy al cabo pa morir y muy desseoso de biuir/embiaste tu a ofrescer sacrificios alos dioses no para q̃ le otorgassen la vida: sino para que le abreuiassen la muerte. Estando pues todesto espantado y aun ayna diria escandalizado queriendo tu nobleza satisfazer a mi ignorancia me deziste en secreto. No te marauilles Panucio/verme ofrescer por mis amigos sacrificios de muerte y no de vida: porque no ay cosa que el fiel amigo ha ó̃ desear a su verdadero amigo/como es verle salido delos muchos trabajos deste mundo. Por que piẽsas sereniſſimo príncipe que te traygo todas estas cosas ala memoria/ sino para dezirte que como es possible yo que te vi tanto blasonar dela muerte/ te vea agora con tan mala volũtad dexar la vida. Pues los dioses lo mandan/tu edad lo quiere/ tu enfermedad lo causa/ tu flaca naturaleza lo permite/ la triste Roma lo merescе/ la engañosa fortuna lo consiente/en hado de nosotros cae que ayas de morir: porque por te morir te pones a suspirar. Los trabajos q̃ de necessidad han de venir cõ esforçado coraçon se han de esperar. El coraçon misero y flaco primero es caydo que combatido: pero el coraçõ denodado enlo mas fuerte del peligro alli cobra mas esfuerço. Un honbre eres tu q̃ no dos: vna muerte deues alos Dioses que no dos: pues porque quieres siẽdo vno pagar por dos y no mas de por vna vida quieres dos muertes: quiero dezir que antes que se acabe la vida te mueres tu de pura tristeza. Despues ó̃ auer nauegado/y enla nauegacion passado tanto peligro/al tiempo que los dioses te aportan a puerto seguro te q̃eres engolfar otra vez enel pielago mas peligroso: Sales con victoria dela vida/ y quieres morir enel alcance dela muerte: Sessenta y dos años peleaste enel campo sin boluer al mundo la cara/ y temes le agora encastillado enla sepultura: No te despeñaste del risco en que estauas enrriscado: y tropieças agora por el camino seguro: No nosces mejor el daño que ay enel largo viuir: y pones agora duda enel prouecho que se sigue del bien morir: Ha gran quãtidad de años que a ti la muerte/ y la muerte a ti estays ó̃ safiados como crudos enemigos/ y agora al tiempo de echar mano a las armas quieres huyr y boluer las espaldas: Sessenta y dos años ha que traes bandos con la fortuna/ y cierras los ojos al tiempo que has de triumphar della: Por lo que te he dicho quiero dezir. Que pues de voluntad no te vemos tomar la muerte presẽte/tenemos sospecha no auer sido buena tu vida passada: porque el hõbre que no ha gana de yr a parescer delante los Dioses justos: señal es que deue estar cargado de vicios. Que has sereniſſimo príncipe: porque lloras como niño: porque suspiras como desesperado: Si lloras porque mueres: a esto te respondo que no rieras tu tanto quando biuias: porque del demasiado reyr enla vida viene el mucho llorar enla muerte. Los eridos dela republica quien jamas los apro

Digitized by Google

prio por su eredad propria? La alcauala del viento quien sera osado de assegurarla ser juro seguro? Quiero dezir que murieron/mueren y moriran todos: y entre tantos muertos quieres tu biuir solo? Quieres tu alcançar delos dioses aq̃llo porque ellos son dioses: es a saber que te hagã inmortal como a si mismos? Quieres tu solo tener por priuilegio lo que los dioses tienẽ por naturaleza? Di juuentud pregunta a tu ancianidad: qual es mejor o por mejor dezir qual es menos mal: bien morir o mal biuir? bien biuir yo dubdo que alguno lo puede alcançar segun los continuos y varios trabajos que cada dia entre las manos solemos traer. Sufrir ala continua hãbre/frio/sed/soledad/descontentos/disfauores tentaciones/persecuciones/desdichas/sobresaltos/y enfermedades/esta no se puede llamar vida sino vna muerte prolira. Con razon llamaremos a esta vida muerte/pues mil vezes estamos aborridos con la vida. Si vn hombre anciano hiziesse alarde de su vida desde que salio de las entrañas de su madre hasta que entro en las entrañas dela tierra/y el cuerpo cõtasse alli todos los dolores que ha passado/y el coraçon descubriesse todos los golpes ó fortuna que ha sufrido: imagino q̃ los dioses se marauillassen/y los hõbres se espantassen de cuerpo que tal ha sufrido/y de coraçon q̃ tal ha dissimulado. Yo tengo por mas cuerdos alos griegos que lloran quãdo nascen los niños/y rien quando mueré los viejos: que no alos romanos que cantan quando nascen los niños/y lloran quãdo se mueren los viejos. Con mucha razon nos deuemos reyr en la muerte de los viejos/pues mueren para reyr: y con mucha mas razon emos de llorar quando nascen los niños pues nascen para llorar.

Capitulo.lj. Do el secretario Panucio sigue su platica: persuade alos que se mueren que por ninguna cosa que deren en esta vida deuen llorar en la muerte pena.

Pues la vida queda sentenciada por mala no resta sino que aprouemos todos la muerte ser buena. O si pluguiesse alos immortales Dioses que como yo te vi muchas vezes esta materia discutir/assi te supiesses agora ólla aprouechar pero ay dolor/que al hombre muy sabio a las vezes le falta mas ayna el consejo. Ninguno ha de ser tan amigo de su consejo propio que no se deua derar al paresçer ageno: porque el hombre que quiere dar de cabeça y ẽ todas las cosas seguir su paresçer tengase por dicho q̃ en todas o enlas mas ha de errar. O marco señor mio pues eres sabio/eres agudo/eres experimentado/y eres anciano/por uentura no tenias adeuinado que como enterraste a tãtos/alguno auia de enterrar a ti? Que pẽsamiẽtos erã los tuyos/en pẽsar q̃ viẽdo tu el fin de sus dias no auiã de ver otros el fin ó tus años Pues mueres rico/mueres aconpañado/mueres honrado/mueres anciano/y sobre todo mueres ẽ seruicio dela republica: por q̃ temes entrar en la sepultura? Siẽpre fuiste amigo de saber assi cosas passadas como cosas ocultas/pues tu has prouado ya a que sabẽ las honras y las ósh̃onras/la riqueza/y la pbreza/la ꝓsperidad/y aduersidad/el alegria/y la tristeza/el amor/y el temor/los vicios/y los regalos/paresceme q̃ no te q̃da ya q̃ saber/sino saber a q̃ sabe la muerte: y aun te juro q̃ aprendas mas en vna hora de muerte q̃ en cien años ó vida. Pues tu eres bueno/presumes de bueno: y has biuido como bueno/no vale mas q̃ mueras y te vayas para tantos buenos/q̃ no que escapes y biuas entre tantos malos? Que sientas la muerte no me marauillo: porque eres hombre: pero marauillome que no la dissimulas pues eres discreto Los hombres cuerdos muchas cosas fiẽten enel coraçon q̃ les dan pena: pero dissimulan las de fuera por el pundonor ólla hóra. Si toda la ponçoña que en vn triste coraçõ esta opilada se derramasse hecha granos por la carne: ni abastarian paredes pa

Digitized by Google

ra arrimarnos / ni viñas para rascar nos. Que otra cosa es la muerte sino vna tram pa con que se cierra la tienda: do se venden todas las miserias desta misera vida? Que perjuyzio nos hazé los dioses quando nos lleuan para si: sino que de casa pagiza nos mutan a casa nueua? Y que otra cosa es la sepultura sino vn castillo en que nos enca stillamos contra los sobresaltos de la vi da: y contra los baybenes dela fortuna? Por cierto que te ha de poner mas cobdi cia lo que hallamos enla muerte: que lasti ma lo que deraras en la vida. Si te da pe na Helia fabricia tu muger a causa q̃ esta moça / no te fatigues: porque bien descuy dada esta agora ella en Roma del peligro en que tienes tu vida: y al fin de que lo se pa pues ella no se congoxara por tu te mo rir / no te fatigues tu por ella embiudar. Las mugeres moças como ella y que son casadas con viejos como tu / al tiẽpo que se les muerẽ los maridos / los ojos tienẽ élo que han de hurtar / y el coraçon con el que se han de casar: y hablando cõ deuido aca tamiento quando mas muestran llorar cõ los ojos entonces les retoça mas la risa ẽ los pechos. No te fies en pensar que la em peratriz tu muger es moça: y que no halla ra otro emperador con quien se case: ca las tales trocaran brocado rayado por sayal cõ pelo: quiero dezir: que mas quierẽ a vn pa stor moço que no avn Emperador viejo. Si te pena por los hijos que deras: yo no se porque: que ala verdad si a ti pesa agora porque mueres: mas les pesaua a ellos por que biuias. Vnica aue fenix es el hijo que no dessea la muerte a su padre / en que si es pobre por no le mantener / y si es rico por mas presto le heredar. Pues si esto es assi como de verdad es assi / no me paresce cor dura que canten ellos y llores tu. Si te pe na dexar los palacios hermosos y los edi ficios superbos / no te congoxes por ellos que yo te juro por el dios jupiter que pues la muerte acabo a ti a cabo d̃ sessenta años que el tiempo consuma a ellos a menos de quarenta. Si te congoxa dexar la compa ñia de tus amigos y vezinos no tomes tan poco pena por ellos / pues ellos no la to maran por ti: porque entre las otras vna de las lastimas que se han de tener a los muertos es / que a penas son enterrados quando son oluidados. Si tomas mucha pena por no morir como murieron otros emperadores en Roma: pareceme que de ues de ti sacudir esta tristeza: porque biẽ sa bes tu que suele ser roma con los que mas le siruen tan ingrata que aun el gran Sci pion no quiso enella tener sepultura. Si te pena el morir por dexar tan gran seño rio como es dexar el Imperio / no puedo yo pensar que tal vanidad cupiesse ẽ tu juy zio: porque los hombres no bullicioso y retraydos quando escapan delos semejan tes oficios no piensan que pierden la hon ra: sino que sacuden de si vna muy enojosa carga. Pues si ninguna destas cosas te hã de poner cobdicia de la vida: que te pena a ti en que se entre por tus puertas la muer te? Por vna de dos cosas se les haze d̃ mal alos hombres morir: es a saber / por el a mor que tenemos alo que deramos o por el temor que tenemos alo que esperamos pues sino ay cosa eneste vida que se deua amar: y tan poco ay cosa enla muerte q̃ cõ razon se pueda temer: porq̃ ningũo se teme morir? Segũ lo que suspiras: segun lo que lloras / segun la pena que muestras / para mi yo creyo tẽgo que la cosa que en tu pẽ samiento estaua agora mas oluidada era que te mãdassen los dioses pagar esta deu da: porque dado caso q̃ todos piensen que se les ha de acabar la vida / ninguno cree q̃ verna por ellos presto la muerte. De pen sar los hombres que nunca se han de mo rir / jamas comiençan de sus culpas se emẽ dar: por manera que la vida y la culpa to do ha fin enla sepultura. Y tu no sabes se renissimo principe que empos de la noche prolixa viene la mañana humida? Y tu no sabes que tras la mañana humida vie ne el sol muy claro? Y tu no sabes q̃ empos d̃ el sol claro se suele añublar el cielo? y tu no sabes q̃ epos del ñublado obscuro viene el

bochorno pesado: y empos ól bochorno pesado / vienen los truenos espantasos: y empos delos truenos espantosos vienen los relampagos repentinos / y empos delos relampagos repentinos vienen los rayos peligrosos: y empos delos rayos peligrosos viene el pedrisco importuno: finalmẽte digo que despues del tiẽpo muy tempestuoso suele hazer claro y sereno. La orden que lleuan en encrueleſcerſe y en amansarſe los tiempos / aquella lleuan en biuir y morirſe los hombres: porque empos dela infancia viene la puericia: y empos de la puericia viene la juuentud: y empos ól a juuentud viene la senectud: y empos dela senetud viene la edad decrepita: y empos ól remate dela edad decrepita viene la muerte temerosa: finalmente tras la muerte temerosa esperamos la vida segura. Muchas vezes lo he leydo / y no pocas a ti lo he oydo / que solos los dioses como no tuuierõ principio no ternã fin. Tampoco me paresce serenissimo principe ser condiciõ de hombres cuerdos desear biuir muchos años / porque los hombres que mucho dessean biuir / o es porque no hã sentido los trabajos passados ó puros bouos / o es que dessean mas tiempo para dar se a los vicios. No deues tener tu esta quera / ni menos morir con esta lastima: pues no te cortaron en flor dela yerua: ni te apartaron verde del arbol: ni te segaron en la primauera: ni tampoco te comieron en agraz dela viña: quiero por esto que he dicho dezir: que si al tiempo quando te era mas dulce la vida llamara a tu puerta la muerte / aun que no tuuieras razon de te querar tuuieras la de te alterar / porque muy de mal se le haze a vn moço dezir le que se ha ó morir y órar el mũdo. Que es esto señor mio agora que esta la pared desmoronada / la flor marchita / la vua podrida / el diente de neguison / la ropa apolillada / la vayna seca / la lãça embotada / y el cuchillo boto / assi tienes desseo de tornar al mundo como si nunca conosciera s al mundo? Sessenta y dos años has estado preso en la carcel del cuerpo / y ya de antiguos se te quieren caer los grillos: y tu agora ó nueuo quieres hazer otros nueuos? Quien no se harta ẽ sessenta y dos años de biuir ẽesta muerte / o de morir ẽesta vida / no se hartara en sessenta mil. El Emperador Augusto dezia / que despues que los hombres biuen cincuenta años / o de su voluntad se auian de morir o por fuerça se auiã de hazer matar: porque todos los que han tenido alguna felicidad humana / hasta allí es la cumbre y termino della. Lo de mas q̃ los hombres biuen de aquella edad todo se les passa en enfermedades graues / en muertes ó hijos en perdidas de hazienda / en importunidades de yernos / en enterrar amigos / en sustentar pleytos / en pagar deudas / en suspirar por lo passado / en llorar lo presente / ẽ dissimular injurias / en oyr lastimosas nueuas / y en otros infinitos trabajos: los quales valiera mas a ojos cerrados esperarlos en la sepultura / que no teniendo los abiertos sufrir los ẽesta misera vida. Al que a los cincuenta años lleuan los dioses desta triste vida / lo mas en ojoso ahorra de ver della: por manera que todo lo demas que vn hombre biue / va cuesta baxo / no caminando sino rodando / y aun tropeçãdo y cayendo. O marco señor mio / y tu no sabes que por el camino que va la vida viene la muerte? y tu no sabes que ha sessenta y dos años que la vida anda huyendo de la muerte: y la muerte ha otro tanto que anda en busca de tu vida: y la muerte partiendo del yllirico do dexa vna graue pestilencia / y tu partiendo de tu casa os aueys aqui topado en Pannonia? y tu no sabes que quando delas entrañas de tu madre salisteſ a enseñorear la tierra: luego la muerte salio dela sepultura en busca de tu vida? tu siempre presumiste no solo ser honrado mas aũ honroso: pues si esto es assi porq̃ como honrauas a los ẽbaradores ó los prncipes q̃ te los embiauã por su pueſto: porq̃ no hóras a esta q̃ te embiã los dioses mas por tu prouecho q̃ no por su seruicio? Bien te acordaras que quando vulcano mi yer-

Digitized by Google

no me entorico/y esto mas con cobdicia de mi hazienda que no con desseo de mi vida tu señor mio me fueste a la cama a consolar y me dixiste que los dioses eran crueles en matar alos moços/y eran piadosos en lleuar alos viejos/y aun me dixiste mas/ consuela te Panucio y no te congoxes en dexar al mundo: porque si naciste para morir agora mueres para biuir. Pues serenissimo príncipe lo que me dixiste te digo/lo q̃ me aconsejaste te aconsejo/y lo que me diste te torno: finalmente de aquella vendimia toma esta rebusca.

Capitu.liij. Delo que

el emperador Marco aurelio respõdio a su secretario Panucio: enla qual respuesta da a entender que no muere cõ pena por dexar este mundo/sino por dexar despues de si a vn mal hijo por eredero.

Panucio/bien aya la leche que mamaste en dacia/el pã que comiste en roma/el enseñamiento q̃ vuiste en grecia y la criança q̃ tomaste en mi casa: y esto porque me seruiste enla vida como buen criado/y me acõsejaste enla muerte como fiel amigo. A mi hijo comodo mãdo que te pague los seruicios/y alos imortales Dioses ruego que te agradezcã los consejos/y no sin causa al hijo encomiẽdo lo vno/y alos Dioses suplico por lo otro/ porque paga de muchos seruicios solo vn hombre la puede hazer: pero para vn buẽ cõsejo pagar todos los Dioses son menester. El mayor y mas alto beneficio que vn amigo puede hazer a su amigo es en algũ arduo negocio acertar a darle vn buen cõsejo/y no sin causa digo acertar/y no dar: porque suele no pocas vezes acõtescer que los que pensauan con sus consejos remediarnos/aquellos nos meten en mayores peligros. Todos los trabajos dela vida son arduos/pero el ỏla muerte es arduissimo/ todos son grandes: pero este es grandissimo: todos son peligrosos/pero este es perculosissimo: todos ellos al fin en la muerte han fin/sino es el trabajo dela muerte/que no sabemos que es su fin. Esto que agora digo ninguno lo puede perfectamente conocer sino quiẽ se viere como me veo agora morir. Por cierto tu Panucio me has hablado como sabio: pero como no conoscces mi mal/no aciertas ẽla cura: ca no esta el dolor do pusiste los defensiuos/no es aquella la fistola do diste los cauterios/no estaua alli la opilacion do aplicaste los socrocios/no eran aquellas las venas do me diste la sangria/no acertaste bien la herida do me cosiste los puntos/quiero dezir que mas y mas dentro de mi en mi auias de entrar para mi mal conoscer. Los sospiros que da el coraçon/digo si los da de coraçon/no piense cada vno que los oye que luego los entiende: porque las ansias y congoxas del espiritu como los hombres no las pueden remediar: no quisieron los Dioses que las vuiessen de conoscer. Sin temor y sin verguença osan dezir muchos que conoscen los pensamientos de otros/ en lo qual ellos se muestran ser mas liuianos que sabios/porque muchas cosas ay en mi que no conozco yo de mi/quãto mas el que esta fuera de mi. Acusas me Panucio que temo mucho la muerte: y en este caso digo que temerla mucho niego lo/pero temerla como hombre confiesso lo: porque negar yo que temo la muerte seria negar que no soy de carne. Vemos por experiencia que al Leon teme el Elephante/y al Elephante el osso/y al Osso el lobo/y al lobo el cordero/y el ratõ al gato/y el gato al perro/y el perro al hõbre: finalmente vnos a otros se temen/no mas ỏ porque no se maten. Pues si los animales rehuyẽ la muerte/los quales aun que mueran ni temen batallar con las furias/ni tã poco gozar con los Dioses: quanto mas nosotros que morimos en dubda si nos despedaçaran las furias con sus penas/o si nos acogeran los Dioses en sus casas. Piensas tu Panucio que yo no veo que es agosta da ya mi verua: bien se quẽ es vendimiada mi viña/no me es oculto que se va ya al

suelo mi casa: bien se que ya no ay sino el ho llejo dela vua/y el pellejo dela carne: y que no ay sino vn soplo de toda mi vida. Hasta agora mucho yua de ti a mi/pero agora mucho va de mi a ti: porque tu desde la atalaya miras al exercito/dende las riberas echas las redes/dende la talanquera corres al Toro/junto ala lumbre te toma el frio/estando tu ala sombra reuerbera el sol Quiero por esto dezir: que por esso blasonas tu tanto dela muerte porque tienes en saluo la vida. Ay de mi triste que en breue espacio de todo lo que tuue eneesta vida no lleuare comigo sino vna mortaja/ay de mi que agora entrare enel cosso do no sere de bestias acossado/mas de gusanos sere comido/ay de mi que me veo en tal estrecho de dõde no puedo huyr/ni si espero/espero morir. Quando yo estoy enfermo no querria que me consolasse el q̃ esta sano/quando yo estoy triste no querria q̃ me consolasse el que esta alegre/quãdo yo estoy desterrado no querria q̃ me cõsolasse el prospero ni quando yo estoy a la muerte no querria q̃ me consolasse el q̃ no tiene sospecha dela vida/sino querria yo q̃ me cõsolasse el pobre en mi pobreza/el triste en mi tristeza/el desterrado en mi ostierro: y el que tiene tan en peligro su vida como yo tengo agora a mano la muerte: porque no ay tan saludable ni tã verdadero consejo/como es el del hombre q̃ esta lastimado quãdo aconseja a otro lastimado como el. Si piensas bien ẽ esta sentẽcia hallaras q̃ he dicho vna cosa muy nucua/ẽla q̃l toda via aploma mi juyzio: porq̃ a mi parescer muy mal se consola ra el que esta derramando lagrimas con el que esta muerto de risa. Esto digo porq̃ sepas q̃ lo se/y porq̃ sietas q̃ lo sieto. E porq̃ no biuas engañado quiero te como amigo descubrir el secreto/y veras q̃ es muy poca la tristeza q̃ tẽgo respecto dela mucha q̃ tengo razõ ó tener: porq̃ si la razõ ala sensualidad no le fuera ala mano: los sospiros dieran fin de mi vida/y en vn sepulchro de lagrimas me hizieran la sepultura. Las nueuedades que has visto en mi: q̃ son a borrescer el comer/tener desterrado el dormir/amar la soledad/darme pena compañia/tener descanso enlos sospiros/y tomar passatiempo enlas lagrimas: ya puedes tu pẽsar que tormenta puede andar enla mar ól coraçon/quando tales terremotos paresscen en la tierra de mi cuerpo. Uengamos pues ya al caso y veremos porque esta sin consolacion mi cuerpo/y tan desmayado mi coraçõ/y mas es sentirlo el que quexarse otro: porque es tan delicado el cuerpo/q̃ en amargandole se quexa: y el coraçon tan esforçado q̃ aun hiriẽdo le dissimula. O pa nucio hagote saber que por esso sieto tanto la muerte porque ẽro a mi hijo Comodo eneesta vida: el qual queda en edad muy peligrosa para el/y no menos sospechosa para el Imperio. En flor se conoscen las frutas/en cierna se conocẽ las viñas/enel olor se conoscen los vinos/enla cara se conoscẽ los hombres/dende potro se conosce el caballo/y dende niño se conosce el moço: esto digo porque el principe mi hijo enlõ poco que vale ẽ mi vida: veo lo muy menos que sera ni valdra despues de mi muerte. Pues tu sabes tambien como yo lo se las maligñas condiciones del hijo/porque te marauillas delas ansias del padre? Comodo mi hijo es moço enla edad/y muy mas moço enel seso/tiene inclinacion mala/y no quiere hazer se fuerça enella/rige se por su seso como si fuesse hombre experimentado sabe enlo que le conuiene muy poco/y lo que es peor/no se da cosa por ello: delo passado no ha visto cosa/y en solo lo presente se ocupa. Finalmente digo que por lo que he visto con los ojos y sospecho conel coraçon: adeuino que muy presto la persona de mi hijo ha de peligrar: y la memoria y casa de su padre ha de peresscer. O quan inhumanamente se vuieron los Dioses con nosotros en mandarnos que derassemos nuestra honra en poder ólos hijos/cabastara que les derauamos la hazienda: y que encomendaramos a nuestros amigos la honra: pero ay dolor que la hazienda consumen en vicios/y la honra pierden por ser

Digitized by Google

viciosos. Siendo como son piadosos los dioses/pues nos dā auctoridad ō repartir la hazieda/porq̄ no nos dā lugar pa hazer testamēto dela hora. Di hijo llamase comodo/q̄ en lēgua romana q̄re tanto dezir como puecho:po segun el es pdonar le hemos el poco puecho q̄ hara a algūos/cōel mucho daño q̄ hara a todos:porq̄ pa mi tē gome por dicho q̄ ha ō ser vn verdugo ōlos hombres/y vn açote delos dioses. Entra agora ēlas sendas dela mocedad solo y sin guia:y como ha de passar por lugares muy mōtuosos y peligrosos temo me no se q̄de emboscado enlos vicios:porq̄ los hijos de los pncipes y grādes señores como los criā en libertad y regalo son faciles ō caer enlos vicios/y muy incorregibles a salir dellos. O panucio oye cō atenciō esto q̄ te digo: q̄ no sin lagrimas lo digo/y tu no vees que mi hijo comodo q̄da libre/q̄da rico/queda moço/y q̄da solo? Al ley de bueno te juro: q̄ de vn viento mas pequeño quanto mas de quatro tā rezios caera vn arbol tan tierno. Riqza/mocedad: soledad/y libertad/ quatro lādres son q̄ emponçoñan al pricipe/enconā la republica/matā alos viuos/ y infamā alos muertos. Creanme los viejos/noten esto los moços/que enel hōbre do pusieron los dioses muchas gracias se requiere para sustētar las q̄ tenga muchas virtudes. Los mancos/los plagados/los simples/los contrahechos/y los timidos/ no rebueluen por cierto estos la Republica:sino aquellos que mejoro en gracias naturaleza/porque segun nos lo muestra la experiencia/de las mas hermosas se pueblan los burdeles/los mas dispuestos son los impudicos/los mas esforçados son los homicianos/los muy sotiles son los ladrones mas biuos/y los hōbres q̄ son de muy claros juyzios aquellos son los que se tornan locos. Digo y torno a dezir/afirmo y torno afirmar/juro y torno a jurar/que a los hombres que estā vestidos de gracias naturales/si les falta el aforro de virtudes adquisitas/alos tales podremos les dezir que tienen cuchillo enla mano con que se fieran:huego alas espaldas cō que se quemen:soga a la garganta con que se ahorquē puñales alos pechos cō que se matē: abrojos alos pies cō que se espinen: pedregales alos pies do tropiecē:y tropeçādo caygā/ y cayēdo se hallē cō la muerte que aborrescian/y sin la vida que mucho aman. Nota panucio/nota:el hombre que de su infancia puso delante si el temor delos dioses:la verguēça delos hōbres/mātiene verdad a todos/ biue sin perjuyzio de nadie: al tal arbol podra la erizada fortuna hender la corteza dela salud/tornar marchita la flor de su mocedad: secar las hojas de sus fauores coger las fructas de sus trabajos: destronchar algun ramo de sus oficios: inclinar lo mas alto de sus priuanças/pero al fin al fin/por mucho que de todos los vientos sea combatido jamas por jamas sera derrocado. O quan por bienauenturados se tienen los padres en auerles dado dios hijos agudos/sabios hermosos/abiles ligeros/y esforçados: no parando mientes que todos estos aparejos no son sino tizones para hazer los viciosos:y en tal caso si los padres se guiassen por mi cōsejo: antes querria yo que a mis hijos les faltassen los miembros:que no que les sobrassen los vicios. Uno de los mas hermosos mancebos que han nacido enel imperio Romano/es mi hijo el pricipe Comodo. Pero pluguiera alos immortales Dioses/que enel gesto pareciera alos muy negros de Ethiopia/y enlas costumbres pareciera alos grandes philosophos de Grecia/ porque no esta ni due estar la gloria del padre en que su hijo tenga la cara muy blanca/sino en que trayga la vida muy corregida. No le llamaremos padre piadoso sino muy enemigo al que adora a su hijo porque es hermoso/y no le castiga si es vicioso. O saria yo dezir:que el padre que tiene vn hijo dotado de muchas gracias: y el hijo las emplea todas en vicios/el tal hijo no auia por cierto de nascer enel mundo y si el tal fue nacido luego alahora auia de ser enterrado.

Digitized by Google

Capitu.liij. en el qual el emperador Marco aurelio cõcluye su platica: y pone muy notables exemplos de algunos principes moços: los quales por ser viciosos perdierõ a si y a sus reynos.

QUe lastima es tan grande ver a vn padre como compra de los dioses a sus hijos con sospiros: como los pare la madre con dolores: como los crian ambos con trabajos/como se desuelan por sustentarlos: como se fatigan por remediarlos: y despues salen tan rebeldes y tan viciosos/ en que muchas vezes se mueren los tristes padres no porque auian muchos años: sino por los enojos que les dieron los hijos Acuerdome que el principe mi hijo siendo el moço/y yo como soy siendo viejo cõ mucho trabajo le destetauamos de los vicios: temo que despues de yo muerto ha de aborrecer las virtudes. Acuerdo me de muchos principes moços q̃ de su edad eredaron el imperio d̃ roma: los quales todos fueron de tan reprobada vida en q̃ juntamente merescierõ perder la vida y la hõra. Acuerdome de Dionisio famoso tyrano que fue de Sicilia/del qual se dize que assi daua premio a los que inuentauan vicios como nuestra madre Roma corona a los que vencen reynos. No podia ser obra sino de tyrano y moço a los que fuessen mas viciosos tenerlos por mas priuados. Acuerdome de los quatro Principes moços que sucedieron en el Imperio: mas no en el esfuerço al magno Alexandro/ es a saber: Alexandro/Anthioco/Siluio/y Tholomeo: a los quales por sus vanidades y liuiandades como llaman al magno Alexandro emperador en grecia: tãbien llaman a estos moços tyranos en asia. Muy felice fue Alexandro en la vida/y muy infelicissimo despues de la muerte: porq̃ todo lo q̃ el gano con glorioso triũphos: ellos lo perdierõ con muy feos vicios/de manera q̃ el mundo q̃ partio alexandro entre solos quatro/vino a manos de mas de quatrocientos. Acuerdome que el rey antigono teniẽdo en poco lo que a su señor el magno Alexãdro auia costado mucho/ era tan liuiano en el tratamiẽto de su persona y tan infame en las cosas de su republica q̃ por escarnio en lugar de corona de oro traya vnas ramas de yedra: y en lugar de sceptro traya vnas hortigas en la mano/ y desta manera se assentaua a juyzio cõ los suyos/y a negociar con los estraños. Mucho me escandalizo de hazer tales liuiandades aquel principe moço: pero espantome la grauedad de los sabios de grecia sufrirlo: porque muy justo es q̃ tẽga parte en la pena el que quiso ser consentidor en la culpa. Acuerdome de Caligula quarto empador q̃ fue de roma el q̃l fue tan moço y tan loco/ que dudo yo ỏstas dos cosas qual fue mayor en su tiempo/es a saber/la desobediencia que tuuo el pueblo al señor/o el aborrescimiẽto que tuuo el señor al pueblo: porq̃ tan desapoderado yua aq̃l malauenturado en sus mocedades/y tan desapoderado en sus tyranias/ q̃ si todos los romanos no velaran por quitarle a el la vida/el se desuelaua por quitar la a todos. Traya caligula en la cabeça vn joyel de oro/enel q̃l estaua esculpido este letrero. Utinam omnis populus vnan precise habeat cervicem: vt vno ictu omnes necarem. que quiere dezir. Pluguiesse a los dioses que toda Roma no tuuiesse mas de vna gargãta: porq̃ yo solo los pudiesse matar de vna cuchillada. Acuerdome del emperador Tiberio hijo adotiuo que fue del buen cesar augusto: y llamaron lo augusto por lo mucho q̃ al imperio auméto: pero no auméto el buẽ viejo tanto bien a la republica: quanto tiberio la desminuyo en q̃nto le duro la vida. El odio q̃ tenia el pueblo romano con Tiberio en la vida: despues se lo mostro muy largamẽte en la muerte. El dia q̃ murio tiberio: o por mejor dezir quando le mataron: el pueblo romano hazia grandes pcessiones y los senadores dauã a los templos muy ricas dadiuas/ y los sacerdotes ofrecian a sus dioses pciosos sacrificios y todo esto era porque los dioses no resci-

Digitized by Google

diessen el aia de aql tyrano cõsigo: sino q̃ la ẽtregassen a las furias ỏl infierno. Acuerdo me ỏ Patroclo rey segundo q̃ fue de corinto el qual eredo el reyno de .xxij. años y fue aql moço tã inocẽte ẽla carne/ y tã defenfrenado en la lẽgua/ y tã cobdicioso de hazienda/ y tan couarde en su persona/ que do su padre posseyo el reyno quarenta años/ no le posseyo el hijo treynta meses. Acuerdome de tarquino el superbo/ el q̃l entre los siete reyes de Roma fue el postrero/ y segun se escriue ỏl/ fue en gesto muy hermoso en armas muy esforçado/ ẽ sangre muy limpio/ y en gastar muy dadiuoso. Este mal aventurado de moço/ todas las abilidades que los dioses le dieron para seruirlos/ todas las empleo ẽ ofenderlos: porque la fermosura empleo en lururia/ y las fuerças empleo en tyrania. Por la traycion y aleuosia que cometio con la casta Lucrecia/ no solo perdio el reyno y el anduuo hasta la muerte huyendo/ mas aun el linage delos tarquinos fueron para siẽpre ỏ roma ỏsterrados. Acuerdome ỏl cruel emperador nero: el q̃l eredo y biuio y murio moço/ y no sin causa digo que biuio y murio moço: porque en el se acabo la cepa delos generosos cesares/ y se renouo la memoria delos antiguos tyranos. Al quiẽ piẽsas tu panucio que este tyrano diera la vida/ quãdo a su propria madre oso dar la muerte? Dime yo te ruego/ coraçon que mato a la madre que le pario/ abrio los pechos que el mamo/ derramo la sangre de que nacio/ ato los braços en que se crio/ y vio las entrañas donde se formo: que piensas que no haria el maldito coraçon que tal consigo acabaua? El dia que mato a su madre el Emperador nero/ dixo vn orador orando en el senado. Jure interficienda erat mater agripina: que tale portẽ tu n peperit in populo Romano: que quiere dezir. Por justicia merescia ser muerta agripina: pues pario tan mal hijo en roma No te deues pues marauillar panucio delas noueedades que en mi has visto/ ca en estos tres dias que assi he estado eleuado y agena ỏ mi juyzio/ todas estas cosas se me han ofrecido/ y en lo profundo del coraçon comigo las he pensado/ porque los hombres cuydadosos no se ceuan sino ỏ sus pẽsamiẽtos. Todas las cõdiciones que teniã entre si derramadas estos principes ỏ quien he hablado/ todas jũtas cõcurren en mi hijo Comodo: porque si ellos eran moços el moço: si ellos ricos/ el rico: si ellos libres/ el libre: si ellos atreuidos/ el atreuido: si ellos indomitos/ el indomito: pues si ellos fuerõ malos no por cierto pienso yo que sera mi hijo bueno. Si a muchos delos principes moços que fuerõ bien criados/ bien enseñados/ y bien disciplinados los vemos luego en eredando ser derramados y dissolutos: que esperança ternemos delos que ỏde su infancia son absolutos y mal inclinados. De buen vino hazer se fino vinagre muchas vezes lo he visto: pero de algun puro vinagre tornar se vino nunca lo he oydo. Tiene me este hijo puesto entre las olas ỏl temor/ y las ancoras dela esperança/ espero que sera bueno porque yo le he doctrinado bien/ y tẽgo temor que sera malo por que su madre faustina le crio mal/ y lo que es peor que de su natural es el moço inclinado a mal. Mueue me a dezir esto/ ver lo artificial perescer/ y lo natural durar/ por cuya causa me recelo/ q̃ despues ỏ yo muerto mi hijo se torne a lo con q̃ su madre le pario/ y no a lo cõ que yo le crie. O quien nunca tuuiera hijo por no estar obligado a derrarle el impio/ y entõces escogera yo entre hijos de muy buenos padres/ y no estuuiera atado a este tal qual me dierõ los dioses Pregunto te vna cosa panucio a quien llamaras mas fortunado a vespasiano padre natural que fue de domiciano: o a Nerua padre putatiuo q̃ fue del buẽ trajano? Vespasiano y nerua ambos a dos principes fuerõ buenos: pero delos hijos/ el Domiciano fue sũma de toda maldad/ y trajano fue espejo ỏ toda bõdad: ỏ manera que vespasiano en la dicha de tener hijos fue ỏsdichado/ y Nerua en la desdicha de no tener hijos fue dichoso. Quiero te dezir Panucio otra cosa/ la qual si rumiares en ella ternas

en poco la vida/y ꝓderas el temor ala muerte. Yo he biuido sessenta y dos años en los quales he leydo mucho/he oydo mucho/he visto mucho/he desseado mucho/he alcançado mucho/he posseydo mucho/he sufrido mucho/y he gozado mucho: y al cabo de todo veome agora morir/y que mis plazeres ⁊ yo nos hemos de acabar. De todo lo que he tenido/posseydo alcançado y gozado/solas dos cosas tengo: es a saber/pena por lo que alos dioses ofendi/y lastima por el tiempo que en los vicios gaste. El rico y el pobre muy mas diferentes son enla muerte que no enla vida: porque el pobre muere para descansar/y el rico si muere es para penar: por manera que al vno priuan delo que tenia/y al otro ponen enla possession ỏlo que desseaua. Grã cuydado tiene el coraçõ en buscar estos bienes/gran trabajo se passa en allegar los/gran solicitudes menester para conseruar los/gran biueza es menester para aumentarlos: pero sin comparacion es muy mayor dolor el repartirlos. O que intolerable trabajo es verse vn hombre cuerdo al passo de la muerte dexar el sudor de su casa/la magestad del imperio/la honra de su persona/el abrigo de sus amigos/el remedio de sus deudos/el pago de sus criados/y la memoria de sus passados en poder de vn tã mal hijo: el qual ni los merece/ni los quiere merescer. Enla nona tabla de nuestras leyes antiguas estauã escriptas estas palabras. Mandamos y ordenamos que el padre que en opinion de todos fuere bueno pueda desheredar al hijo que en opinion de todos fuere malo: y dezia mas la ley. El hijo que viere ỏsobedecido a su padre: robado algun sacro templo/sacado sangre a muger biuda/huydo de alguna batalla/hecho traycion a algun estrangero: el que en estos cinco casos fuere tomado sea dela vezindad de roma y dela herencia de su casa expelido. La ley por cierto fue buena: aunque por nuestros pecados esta ya oluidada. Si no me faltasse como me falta el anhelito/que ala verdad estoy muy fatigado: yo te contaria quantos delos partos/medos/egypcios/asirios/caldeos/yndos/hebreos/griegos y Romanos dexaron a sus hijos pobres/pudiendo los dexar ricos: y esto no por mas de porque fueron viciosos/y por el contrario a otros siendo pobres los dexaron ricos/porque eran virtuosos. Yo te juro alos immortales dioses que ẽn do vine dela guerra delos partos y roma me dio a mi el triumpho/y a mi hijo confirmo el imperio: si ẽtõces no me fuera ala mano el senado yo dexara a Comodo pobre con sus vicios: ⁊ a vn hombre virtuoso hiziera eredero de todos mis reynos. Bago te saber Panucio q̃ cinco cosas lleuo atrauessadas en mi coraçon/las quales yo quisiera mas dexarlas remediadas que no encomendadas. La primera es/por no poder en mi vida determinar el pleyto que la noble biuda Drusia trae conel Senado/porque como es pobre y fea no aura quien le haga justicia. Lo segundo/por no morir en Roma/y esto no para mas de dar vn pregon/que todos los que tuuiessen de mi o de mi casa querella/viniessen por la paga o por la satisfacion de su querella. La tercera/q̃ como justiciea quatorze tiranos que tyranizauan a asia ⁊ a ytalia/no eche a hõdo ciertos piratas que andauan por la mar. La quarta/porque no dexe acabado el tẽplo q̃ para todos los dioses dexe começado: porque pudiera yo dezirles despues de mi muerte/q̃ pues para todos yo auia hecho casa/no era mucho que alguno dellos me rescibiesse enla suya. Solos aquellos se pueden llamar felices y bienauenturados/los quales passan de esta vida quando estan en gracia delos dioses: y no en desgracia delos hombres/porque muriendo desta manera/los hombres nos sustentaran la honra/y los Dioses daran recaudo del alma. La quinta lastima con que muero es ver que dexo biuo y por mi vnico eredero al principe Comodo: y esto no tanto por la perdiciõ que verna por mi casa/quãto por el gran daño que sucedera en la Republica: porque los verdaderos principes

Digitized by Google

los daños de sus personas hã de tener por estraños: y los daños de su republica han ỏ sentir como suyos proprios. O mi panucio sea pues esta la postrera palabra que te digo: es a saber / que el mayor hado que los dioses pueden dar al hombre que no es cobdicioso sino virtuoso: es darle buena fama en la vida: y despues darle buen eredero en la muerte. Finalmente digo / q̃ si parte tengo con los dioses / yo les pido y suplico que si ellos se han de ofender / y Roma escandalizar / y mi fama se ha de perder / y mi casa se ha de deminuyr por ser mi hijo ỏ mala vida: tengan por bien le quitar le la vida antes que a mi den la muerte.

¶ Capitulo. liiij. Como

el emperador Marco aurelio a la hora de su muerte mando llamar a su hijo Comodo: y de vna muy notable platica que hizo Diuide la el auctor é quatro capitulos: cõtienese en ella muchas doctrinas: y ereplos para que los padres den a sus hijos.

COmo fuesse muy graue la enfermedad de que Marco aurelio estaua enfermo: por manera que en cada hora de su vida estauan con sobresalto de la muerte: despues que vuo platicado largamente con panucio su secretario / mãdo despertar a su hijo comodo / el qual como moço dormia a buen sueño. Traydo pues en su presencia / todos los q̃ alli estauan se mouian a lastima / ver los ojos del buẽ padre hechos carne de llorar / y ver los ojos del hijo apegados de dormir. No podian despertar al hijo con el descuydo: y no podian hazer al viejo tomar el sueño por estar tan cuydadoso. Visto por los que alli estauã q̃nto ỏ sseaua el padre la buena vida del hijo / y en quan poco tenía el hijo la muerte de su padre: todos por cierto tuuieron muy gran cõpassiõ al viejo / y tomaron no pequeño eno jo del moço. Entonces el buen emperador alçados los ojos en alto / y dirigendo las palabras al hijo dixo. Quando eras niño dixe a tus maestros como te auian de criar / y despues que mas creciste dixe a tus ayos y mis gouernadores como te auian de acõsejar: y agora te quiero dezir como tu por ellos que son pocos / y todos por ti siendo vno vos aueys de regir. Si tuuieres ẽ mucho lo que yo hijo te quiero dezir: en mucho mas terne yo tu querer lo creer: porq̃ mas facilmente sufrimos los viejos vuestras injurias: que no vosotros los moços recebis nuestras palabras. Falta os prudencia para creernos: y no os falta osadia para deshonrarnos: y lo que es peor de todo / que solian en roma tener los viejos cathedra de prudencia y cordura: y tienen la oy los moços de desuerguença y locura. Esta oy tan peruertido el mũdo / y tan trocado de lo que solia ser en otro tiempo: que todos tienen ya atreuimiento de dar consejo: y ninguno tiene paciencia de recebir lo: por manera que ay mil que vendan consejos / y no ay vno que los compre. Bien tengo creydo hijo que segũ mis hados tristes y tus costumbres malas esto que te quiero dezir muy poco ha de aprouechar: porque de las palabras que no quesiste creer siendo yo biuo / no dudo sino que burlaras despues q̃ me veas muerto. Mas hago esto por satisfazer a mi desseo / y cumplir con la republica / que no porq̃ espero ỏ tu vida alguna emienda porque no ay lastima que tanto lastime a vna persona / como es quãdo el mismo se fue causa de su pena. Quando alguno me haze alguna injuria / con poner en el las manos: o dezir le palabras injuriosas se satisfaze mi coraçon: pero si yo mismo a mi mismo injurio / de manera que soy el que injurio y el injuriado / como no tengo en quien quebrantar el enojo pudro me y deshagome entre mi mismo. Si tu hijo fueres malo despues que eredares el imperio / quexese mi madre roma de los Dioses que te dieron tan malas inclinaciones. Quexese ỏ faustina tu madre que te crio en tantos regalos. Quexese de ti que no te sabes hazer fuerça en los vicios: y no se quexe ỏ este viejo ỏ tu padre que no te aya dado buenos consejos: porque si tu vuieras

creydo lo que yo te he acõsejado holgariã los hombres de tenerte por señor: y los dioses de tratarte como amigo. No se hijo si me engaño: pero veo te en el juyzio tan depravado/en las palabras tan incierto/en las costumbres tan dissoluto/en la justicia tan absoluto/en lo que desseas tan atreuido/y en lo que te conuiene tan perezoso: q̃ sino mudas de estilo/los hombres te han de perseguir/y los dioses te han de desamparar. O si supiesses hijo y que cosa es tener a los hombres por enemigos/y ser desamparado de los dioses: a ley de bueno te juro que no solo aborrecieses el señorio ó roma/mas aun cõ tus manos te quitasses la vida: porque el hombre q̃ no tiene a los dioses propicios/y tiene a los hõbres por enemigos/come pan ó dolor/y beue lagrimas de tristeza. Yo soy cierto que no es tã grande tu dolor en ver que se acaba la noche ó mi vida/como es el plazer que tienes de ver que en breue seras Emperador de Roma/y desto no me marauillo: porque do sensualidad reyna/la razon se da por ó̃pedida. Muchos muchas cosas aman: porque en la verdad no las conoscen/las quales si ó verdad fuessen conocidas/muy de verdad seriã aborrecidas: pero ay ó̃ nosotros que la manera de nuestro amar es burla: mas los dioses y los hombres aborrecen nos de veras. Somos en todas las cosas tan dubios/y andamos en todas nuestras obras tan desatinados/que vnas vezes nuestros juyzios se despuntan y saltan de agudos y otras vezes no cortan nada de botos. Quiero por lo dicho dezir/que lo bueno no lo q̃remos oyr/mi menos aprẽder: y para el mal sabemos mas ó̃ lo que es menester. Quiero te hijo auisar por palabra lo que en sessenta y dos años he aprendido por sciencia y experiẽcia/y pues eres tan tierno moço razon es creas a este que es tu padre y viejo: porque los principes como estamos en el miradero de todos/nosotros a todos/y todos a nosotros nos miramos. O y o mañana eredaras el Imperio Romano: y piensas que en eredarle seras señor del cielo y del mundo: y si supiesses quantos cuydados y peligros trae consigo el mãdar y enseñorear/yo te juro que eligiesses antes obedecer a todos/que no mandar a vno. Piensas hijo q̃ te dexo gran de señor por dexarte emperador: lo qual no es assi: porque todos no tienen necessidad sino de ti: y tu tienes necessidad de todos. Piensas que te dexo muchos tesoros en dexarte las grandes rentas del imperio/lo qual tan poco es assi: porque vn principe si tiene sobra de tesoros/tiene falta de amigos: y si tiene abundancia de amigos tiene falta de tesoros. Piensas tambien hijo que te dexo esento/y que en todo seras obedecido: y que ninguno ya te ose yr a la mano: no por cierto ha de ser assi hijo: porque el principe que quiere conseruar su vida y aumentar su honra/muy mas seguro le es conformar se con la voluntad de todos/que no querer que todos se conformen con la del. Como tu hijo no sabes que cosa es verdad/no te daran pena las mentiras. Como tu no sabes q̃ cosa es paz/no te dara pena la guerra. Como tu no sabes que cosa es quietud/no te dara pena el bullicio: y como tu no sabes tener amigos/no te dara pena cobrar enemigos: porque si tu fuesses hombre pacifico/retraydo/verdadero/y amoroso/no solo desecharias el imperio ó Roma: mas aun maldizirias al padre que tal erencia te deraua. Quiero que sepas si no lo sabes/que en dexarte el imperio te dexo no riqueza/sino pobreza/no quietud sino bullicio no paz sino guerra: no amigos sino enemigos: no plazeres sino pesares. Finalmente dexo te con que siempre tengas que llorar: y no te puedas aun q̃ quieras reyr. Luisote/amonestote/exortote hijo que todo lo que te dexo es vanidad/es liuiandad/es locura/y es vna muy conocida burla: y sino creyeres que es burla/dende agora te doy por burlado. Mas he biuido que tu/mas he visto que tu/mas he experimentado que tu/mas he leydo que tu/y con mas cuydado he andado que tu. Pues si con todos estos auisos al fin me

hallo burlado/pienſas tu viuir ſeguro y eſcapar ſin ſer engañado? Quando penſares que tienes ya la tierra quieta/entõces ſe leuantara en Africa o en Aſia vna prouincia: la qual ſi ſe pierde es mucha afrẽta/y para cobrarſe es mucha coſta. Quando penſares cobrar nueuos amigos/entõces te ſucederan eſtraños enemigos: por manera que alos amigos/aun grangeando los no los podemos conſeruar/y a los enemigos aun deſechandolos no nos podemos dellos defender. Quando penſares eſtar en mayor regozijo/entonces te dara algun ſobreſalto: por que los principes que tienen mucho y poſſeen mucho/nueuas que les de plazer ſon muy raras ẽ ſu caſa: y nueuas que les de peſar les vienen cada dia a porfia. Quando penſares tener mas libertad para hazer lo que quiſieres/entonces eſtaras mas atado y con menos libertad: porque los buenos y recatados principes no han de yr ni reſidir do los lleuã ſus juueniles deſſeos: ſino a do conuiene mas para la honra de ſus eſtados. Quando penſares que ya ninguno por ſer Emperador te oſara reprehender/entonces por ti mas has de mirar: por que a los malos principes ſino los oſan amenazar/oſan los vender/y ſi no los oſan caſtigar/oſan dellos murmurar/y los que no pueden ſer ſus amigos tornãſeles enemigos: finalmente ſi no ponen las manos en ſu perſona/ponen las lenguas en ſu fama. Quando penſares tener ſatiſfechos a tus criados/entonces te pidiran algunos nueuos o antiguos ſeruicios: porque coſtumbre es ya muy antigua entre los que ſon muy priuados y regalados delos principes/enel ſeruir a florarſe mas cada dia: y enel pedir cada hora mas la verguença. Teniendo pues de veras aſſi tantas congoxas el imperio de roma/no ſe yo quales el loco que con tal gravamen deſſea ſu erencia: porque dado caſo que alcance vno el imperio/ſin comparacion vale mas el repoſo que nos quita/que no los plazeres que nos da. Si el imperio Romano eſtuuieſſe tan corregido y tan honrado como ſolia eſtar en otro tiempo/aun que fueſſe pena gouernar le/toda via ſeria honra tenerle: pero eſta ya tan de prauado enlos vicios/y han entrado enel tantos tyranos que ternia yo por mas honrados alos que burlaſſen de ſu burla/que no alos que ſe abraçaſſen cõ ſu honrra. Si ſupieſſes lo que vale Roma/lo que tiene Roma/lo que puede Roma/y lo que es Roma: yo te juro no penaſſes por ſer ſeñor de ella. Porque Roma ſi es muy torreada de muros: es muy abatida de virtuoſos: ſi ſon muchos los vezinos/ſon ſin numero los vicios. Finalmente digo que en vn mes ſe podran contar las piedras que ay en ſus edificios: pero ſus maldades y maleficios no ſe contaran en mill años. A ley de bueno te juro hijo/que quando comẽce a imperar/en tres años repare todo lo que eſtaua en Roma delos muros caydo/y en veynte años no he podido a bien viuir reformar vn barrio. Dezia el diuino Platon/y dezia bien: que las grandes ciudades mas ſe han de gloriar de ciudadanos virtuoſos/que no de ſuperbos hedificios. Mira mucho ſobre ti hijo/y el brio dela mocedad y libertad que tienes en tener el imperio no te hagan deſmandar en acometer algun vicio: por que no ſe llama libre el que en libertad naſce: ſino el que en libertad muere. O de quantos he yo leydo/he oydo y aun he viſto/los quales naſcieron Eſclauos/y deſpues murieron libres: y eſto porque fueron virtuoſos. Y o quantos vi yo morir eſclauos auiendo naſcido libres/no mas de porque fueron viciоſos. De manera que alli eſtala libertad do permaneſce la nobleza. Los principes que tienen grandes reynos/de neceſſidad ſe han ó cometer enellos grandes exceſſos: y para caſtigar eſtos exceſſos es neceſſario que ſean muy animoſos. Y creeme hijo q̃ eſte animo no les ha de venir alos Principes por ſer muy poderoſos/ſino por ſer muy virtuoſos: porque para caſtigar mas oſadia les dara la buena vida que hazen/que no la auctoridad grande del Imperio

Digitized by Google

que tienen. Vn príncipe virtuoso ninguna cosa si quiere ỏrara sin castigo: porque los buenos por imitar su vida/ ỽ los malos por miedo dela disciplina: ningun mal ni malo quedara enla republica. El que limpiamẽte viue/ osado es enel castigar/ mas el que torpemente viue/ aun no osa hablar/ porque el hõbre que se atreue a castigar a otro por lo que el meresçia ser castigado/ justamente es delos dioses aborrecido/ ỽ delos hombres escarnesçido. Tengan se por dicho vna cosa los príncipes y es/ quel amor del pueblo/ la libertad ỏla republica/ el cõcierto de su casa/ el contentamiento de sus amigos/ la subjecion de sus enemigos/ y la obediencia de sus pueblos no la han de sustentar con muchas armas derramadas por la tierra: sino con muchas proezas juntas en su persona. A vn príncipe virtuoso todo el mundo se le rinde: ỽ a vn príncipe vicioso la tierra contra el se leuanta. Si quieres ser virtuoso/ oye q̃ cosa es virtud. La virtud es alcaçar que nunca se toma: rio q̃ no se vadea/ mar que no se nauega/ huego que nunca se mata/ thesoro q̃ nunca se acaba/ exercito que nunca se vence/ carga que nunca se cãsa/ espia que siempre torna/ atalaya que no se engaña/ camino que no se siente/ amigo que siempre acude/ socrocio que presto sana/ ỽ fama que nunca perece. O si supiesses hijo que cosa es ser bueno/ ỽ quan bueno serias: porque quanto mas vno es vicioso/ mas con vicios se empalaga: pero quanto mas vno es virtuoso/ menos delas ỏtudes se cansa. Si quisieres ser virtuoso/ alos dioses haras seruicio/ a tus passados daras buena fama/ para ti procuraras buena memoria/ enlos tuyos pornas plazer/ enlos estraños engendraras amor. Finalmẽte los buenos te tratarã cõ amor ỽ los malos te seruiran con temor. Enlos annales dela guerra tharentina halle/ que el muy famoso Pirro rey delos Epirotas traya estas palabras en vn anillo escriptas. Al hombre vicioso poco castigo le es quitarle la vida: ỽ al hombre virtuoso poca paga le es darle el señorio ỏ toda la tierra. Fue por cierto sentencia digna de tal varon. Que cosa por vn hombre virtuoso se puede començar/ que no esperemos verla a buen puerto salir. Viento si no vi en diuersas partes de mi imperio a muchos hõbres los quales eran oscuros por la fama/ inabiles enla sciencia/ sin oficios enla republica/ pobres en hazienda/ ignotos enla genealogia: ỽ con todas estas condiciones baras emprendieron tan grandes cosas q̃ parecia gran temeridad començarlas: ỽ despues solo por ser virtuosos salierõ con sus pensamientos. Por los dioses immortales te juro ỽ assi Jupiter me lleue a su casa/ ỽ a ti fijo te confirme enla mia: sino conoci a vn hortelano ỽ a vn ollero en roma/ los quales por ser virtuosos fueron causa de echar del Senado a cinco senadores muy ricos. Fue la ocasion de preualecer los vnos ỽ ỏ perderse los otros que al vno no quisierõ pagar vnas ollas/ y al otro vnas mãçanas: porque en otro tiempo mas pena dauã al que tomaua vna mãçana al pobre que no al que derrotaua vna casa al rico. Todo esto digo hijo porque el vicio al príncipe osado desmaya: y la virtud al príncipe desmayado esfuerça. De dos cosas me he siempre guardado: ỽ de caer en ellas he tenido mucho auiso/ es a saber/ no pleytear contra clara justicia: ỽ no competir con persona virtuosa.

¶ Capitulo. lv. enel qual

Marco aurelio prosigue su platica: ỽ persuade a su hijo que para los negocios arduos tenga cabe si a hombres sabios que le den buenos consejos: ỽ que cosas ha de hazer para su passatiempo: ỽ como se ha ỏ auer en su secreto consejo.

Vista agora te he hablado hijo en general: quiero te agora hablar en particular: ỽ por los immortales dioses te conjuro estes muy atento alo que te digo: por que hablando te yo como padre viejo/ razon es que tu me oyas como hijo bien disciplinado. Si quieres ver buen go

30 de tu vida/tẽ en mucho mi doctrina: por que no condecenderan los dioses a tus sanos desseos/si tu no admites mis consejos sanos. La desobediencia ⁊ incredulidad que se tiene alos padres/todo es en daño delos hijos: porque muchas vezes perdonan los dioses las ofensas que hazẽ a ellos ⁊ no perdonan el desacato que tienen con nosotros. No te pido hijo que me des dineros/pues eres pobre: no te pido que trabajes/pues eres delicado: no te pido vengança delos enemigos/pues no los tengo: no te pido que me siruas/pues me muero: ni te pido el Imperio/pues telo dexo: solamente te pido te ayas bien con la republica/⁊ que no se pierda en ti la memoria de mi casa. Si tienes en mucho dexarte tãtos reynos/ten en mas dexarte tan buenos cõsejos con que puedas sustentarlos: porque si tuuieres presumpcion de no aprouecharte de mi consejo/sino fiarte de tu seso propio/antes que mis carnes seã roydas delos gusanos/seras tu vencido de tus enemigos. Yo hijo fui moço/fui liuiano/fui atreuido/fui imprudente/fui superbo/fui imbidioso/fui cobdicioso/fui adultero/fui furioso/fui auaro/fui goloso ⁊ fui perezoso/⁊ fui ambicioso: ⁊ por yo auer caydo en tantos ⁊ tan graues excessos/por esso te doy tales ⁊ tan buenos auisos: porque del hombre que en la mocedad fue muy mundano/de aquel en la vejez procede el maduro consejo. Lo que te he aconsejado hasta agora y lo que te acõsejare hasta que muera/vna vez alomenos pruebalo: ⁊ si te hallares mal dello dexalo: pero si te saliere a bien continualo: porque no ay medicina tã amarga que la dexe el enfermo de tomar si piensa con ella conualescer. Ruego te/exorto te hijo que tu juuentud crea a mi anciandad/tu innocencia crea a mi sabiduria/tu sueño crea a mi vigilia/tus catarratas crean a mi clara vista/tu imaginacion crea a mi virtud/tu sospecha crea a mi experiencia: por que de otra manera ver te has algun dia en algun aprieto/do tengas poco tiempo para te arrepẽtir/⁊ ninguno para te remediar. Podras me tu dezir hijo que pues yo fui moço que te ore ser moço: ⁊ que andando los tiempos tu seras tã bien viejo: a esto te respondo: que si quisieres viuir como moço alomenos que gouiernes como viejo: porque el Principe que gouierna bien su republica muchas miserias se dissimulan de su persona. Assi como para los arduos negocios son necessarios maduros consejos: no menos para lleuar la carga dela vida tiene necessidad de alguna recreacion la persona: por que la flecha que esta siempre flechada/o se quebranta/o se aflora. Hora seã los principes moços/hora sean ya viejos: los quales ocupan el tiempo en gouernar sus pueblos: no puede ser cosa mas justa que buscar para si algunos honestos passatiẽpos/⁊ no sin causa digo que seã honestos: por que algunas vezes los buscan tan desonestos ⁊ tan pesados que gastan la hazienda/pierdẽ la honra/⁊ cansan mas su persona que si entẽdiessen en negocios dela republica. Para tu mocedad dexote hijos de grandes señores con los quales tengas tus passatiempos: ⁊ nõ sin causa prouey que todos ellos se criassen contigo desde que eras niño: porq̃ despues que creciesses y eredasses/si por caso te q̃sieres acompañar de moços los hallasses biẽ dotrinados. Dexote para tus guerras capitanes muy esforçados aun que ala verdad las cosas delas guerras aun que se comiencen con cordura/al fin su fin dellas es vẽtura. Dexote hõbres muy fieles que sean mayordomos ỏ tus thesoros/⁊ no sin causa digo que sean fieles: porque muchas vezes es mas lo q̃ los cogedores alos principes roban/q̃ no lo q̃ en sus casas los principes gastan. Dexote hijo hombres expertos ⁊ ancianos/para que con ellos tomes cõsejos/⁊ comuniques tus trabajos: ca no puede cabe vn principe parescer cosa mas honesta/que traer viejos en su compañia: por que los tales dan a su persona grauedad/⁊ a su casa auctoridad. Inuentar theatros/pescar paludes/caçar fieras/correr los cãpos/bolar las aues/exercitar las ar-

Digitized by Google

mas todas estas cosas como a moço no te las podemos negar: ⁊ tu como moço con otros moços las has de cumplir. Junto con esto has de mirar/ que ordenar exercitos/ intentar guerras/ proseguir victorias/ aceptar treguas/ confirmar pazes/ echar tributos/ hazer leyes/ promouer a unos/ descomponer a otros/ castigar los malos/ ⁊ apremiar alos buenos/ el consejo destas cosas de uzios muy claros/ de cuerpos muy cansados/ ⁊ de cabeças muy blancas se ha de tomar. No pienses que es impossible/ ⁊ trabajo intolerable/ tomar passatiempo con los moços/ y estar en consejo con los viejos: porque los Principes que son recogidos ⁊ no derramados para todo tienen tiempo si saben medir el tiempo. Guardate mucho hijo en que no te notен de estremado: y es mi fin de dezir esto/ para que sepas sino lo sabes: que tan feo es en un principe so color de grauedad regirse del todo por viejos: como so especie de passatiempo acompañar se siempre de moços. No es regla general que todos los moços sean liuianos: ni todos los viejos sean cuerdos: ⁊ sera mi parescer en tal caso/ que si algun viejo ya declinare de viejo que le des de mano. E si algun moço hallares cuerdo que no menospreties su consejo: porque las abeias mas miel sacan de las flores tiernas que no de las hojas duras. No condeno a los viejos/ ni alabo alos moços sino que de los unos ⁊ de los otros es bien que tomes siempre los mas virtuosos: porque ala verdad no ay compañia en el mũdo tan disciplinada que aya razon de viuir con ella sin sospecha/ pues vemos que si los moços nacen cõ locura/ tambien los viejos viuen con cobdicia. Torno te otra vez a auisar hijo/ a que no seas en algun estremo estremado: porque sino crees mas de alos moços/ corromperan tus costumbres cõ sus liuiandades/ ⁊ si no crees mas de alos viejos depranarán tu justicia con sus cobdicias. Que cosa puede ser mas monstruosa que el principe que manda a todos se dexe mandar de uno solo. Cree me en este caso hijo que la gouernacion de muchos tarde se gouierna bien por el parescer de solo un priuado. El principe que a muchos ha de regir/ el intẽto ⁊ parescer ó muchos ha ó tomar. Muy gran inconueniente es que siendo tu señor de muchos reynos/ no aya mas de una puerta por do han de entrar a negociar contigo todos: porque caso que el que fuere tu priuado sea de su natural bueno/ ⁊ no sea mi enemigo temome del/ porque es amigo de mis enemigos. E si por odio a mi no me hara mal/ estoy sospechoso si por amor de los otros de cara de me hazer bien. Acuerdome que en los annales Pompeyanos halle un libro de memorias pequeño que traya consigo el gran Pompeyo: en el qual estauan muchas cosas que el por si auia leydo/ ⁊ otros buenos consejos que por diuersas partes del mundo le auian dado: y entre las otras estauan alli estas palabras. El gouernador de la republica que comete toda la gouernacion a viejos es para poco: el que la fia de los moços es liuiano/ el que la rige por si solo es atreuido/ y el que por si ⁊ por otros/ el tal es Principe cuerdo. Estas sentencias no sabre dezir si eran del mismo Pompeyo/ o si las saco de algun libro/ o si se las dixo algun philosopho/ o si selas dio por consejo algũ amigo: quiero dezir que las ley escriptas de su mano: ⁊ por cierto ellas merescian escreuirse con caracteres de oro. Quando el negocio fuere muy arduo huelga siempre de despacharle por consejo: porque si a caso no se acertare el negocio/ como el consejo es de muchos repartirse ha la culpa por todos. Hallaras hijo por verdad que si tomas consejo con muchos/ uno te dira el inconueniente/ otro el peligro/ otro el miedo/ otro el daño/ otro el pueblo/ y otro el remedio. Finalmente dificultarte han tanto el negocio/ en que claramente conozcas qual es lo malo o lo bueno. Auiso te mucho hijo que quando tomares consejo tanto pongas los ojos en los inconuenientes que te ponen/ como en el remedio que te ofrescen:

Digitized by Google

porque el verdadero consejo no consiste ẽ dezir lo que se ha de hazer/sino en declarar que es lo que de alli ha de suceder. Quando començares hijo cosas arduas/en tanto has de estimar los daños pequeños para luego atajarlos como los grandes infortunios para despues remediarlos:porque muchas vezes por pereza ó no quitar vna gotera viene a caer despues toda la casa.

Ni porque te diga que tomes consejo/no se entiende que has de ser tan pesado/que para cosas pequeñas luego llames a consejo: por que muchas ay de tal calidad que quieren luego el hecho/q se dañan esperãdo consejo. Lo que pudieres expedir por tu auctoridad propria q sin daño de la republica/no lo remitas a otra persona. Y ẽ esto seras justo q haras conforme a justicia en que pues tu seruicio depende solamente delos tuyos/el premio que han de auer dependa de ti solo. Acuerdome que quando el consul Mario vino dela guerra de los Numidanos/que diuidio todas las riquezas que traya entre los de su exercito/sin poner ni vna joya enel erario. Ecomo de esto fuesse grauemente acusado/a causa que no auia pedido auctoridad ni licencia al senado/respondioles el. Los que no tomaron parescer de otros para hazerme seruicios/no es justo que yo tome consejo con otros para hazer les mercedes.

Hallaras hijo vn genero de hombres/los quales son muy escassos ó dineros/q muy prodigos de consejos/ca son tan bien comedidos que sin pedir les consejo se te ofresceran a dar consejo/q con los semejantes temas este auiso/jamas esperes segundo consejo del hombre que te dio el primero ẽ perjuyzio de otro/por que el tal las palabras ofrece a tu seruicio/y el negocio encamina a su prouecho. Como los dioses me han dado larga vida/tengo ya de estas cosas muy larga experiencia/en que te hago saber que fui en espacio de quinze años Cõsul/Senador/Cesor/Pretor/Questor/Edil q tribuno: q ỏspues ó todo esto he sido diez q ocho años empador Romano/ẽ los q̃les años todos los mas que me hablauan era en prouecho suyo o en daño de su vezino:q por marauilla era el que me hablaua limpiamente en seruicio mio/o en prouecho de otro. El principal intento delos que siguẽ las cortes delos principes es procurar de aumentar sus casas:q si esto no pueden alcançar/trabajan por diminuyr las agenas: y esto no porque a ellos se les sigue de esto algun prouecho/ni tampoco porque los otros les aya hecho algun desseruicio/sino que es de tal condicion la malicia humana/que el prouecho ageno toma por daño suyo proprio. Muy gran cõpassion es de tener a vn pricipe:al qual los mas de los que le siguen no es por el amor que le tienẽ/sino por las mercedes que del esperan. Y parece esto ser verdad/porque el dia que cessa de les dar/aq̃l dia le comiẽçan ó aborrecer/de manera que alos tales seruidores no llamaremos amigos de su persona/sino cobdiciosos de su hazienda. Que ames tu hijo a vno mas que a otro bien lo puedes hazer/pero auiso te que a ti ni a el no conuiene que se lo ayas de mostrar de manera que todos lo ayan de conoscer:porque si assi no lo hazes de ti murmuraran/q a el perseguiran: no tiene poco trabajo q peligro el que del principe es entre todos amado q puado: a causa q̃ luego es ó todos aborrecido q pseguido:q acõtece seguirse le mas daño ó la enemistad ó todos/q̃ no ó la amor q̃ le tiene vno:porque algunas vezes los dioses q̃riẽdolo/q sus hados mereciẽdolo/el pricipe le ỏra de amar pero sus enemigos ni por esso le deran de aborrescer. Desde que supe q̃ cosa era gouernar republica/siempre me tuue por presupuesto de jamas tener hombre en mi casa desde el dia que senti ser odioso ala republica. Enel año dela fundacion de Roma de seys cientos q quarenta q nueue/yendo Luculo patricio ala guerra de Mitridates/a calo hallo vna lamina de cobre ẽ vna ciudad llamada Trigania: la qual estaua ala puerta del rey de aquella prouincia/y tenia en si esculpidas vnas letras caldeas:

Digitized by Google

las q̃les en sentẽcia dezian estas palabras.

¶ No es cuerdo el principe que quiere poner en peligro su estado/no mas de por sustentar la priuança de vno: porque no vale tanto el seruicio de vno/como el amor de todos.

¶ No es cuerdo el principe que por dar a vno mucho q̃ere q̃ tẽgan todos poco/porque intolerable mal es/ q̃ labren vnos los campos ⁊ cojan otros los frutos.

¶ No es justo el principe que quiere mas satisfazer ala cobdicia de vno que no a los seruicios de todos: porque los seruicios de los buenos ay possibilidad para se pagar/ mas ala cobdicia de los malos es imposible satisfazer.

¶ Loco es el principe que menospreciando el consejo de todos se fia del parescer de vno solo: porque en vna poderosa carraca aun que es vno el piloto / son muchos los marineros.

¶ Muy atreuido es el Principe que por amar a vno q̃ere ser aborrescido de todos: por que los generosos ⁊ recatados principes eñl amar hã de ser muy mirados/ y ỹl aborrecer muy limpios.

¶ Estas pues eran las palabras que estauan en aquella lamina dignas por cierto de eterna memoria. Pues mas te dire enel te caso/ y es/ que Luculo patricio puso ỏ vna parte la Lamina do estauã estas palabras/ ⁊ dela otra parte puso las arcas do traya sus riquezas/ para que escogiessen lo vno ⁊ dexassen lo otro: y el Senado menospreció todos los tesoros/ y eligio para si la tabla delos consejos.

Capitulo.lvj. Enel qual

Marco aurelio psigue su platica: y encomienda a su hijo algunas cosas particulares: ⁊ dizele tã buenas palabras q̃ todo hõbre las auia de tener eñl coraçon escriptas.

Asta aora te he dicho como de padre a hijo no mas ỏlo q̃ toca a tu pueçho. Quiero te agora dezir lo q̃ deues hazer despues de mi muerte por mi seruicio/ ⁊ si quieres ser verdadero hijo de tu padre las cosas que yo ame en mi vida hã de ser ati muy caras despues ỏ mi muerte. No parezcas tu a muchos/ los quales despues que sus padres cierrã los ojos no se acuerdan mas de ellos: porque en tal caso aun que ala verdad los padres son muertos ⁊ sepultados/ para quexarse alos dioses de sus hijos siempre estan viuos. Aunque al parescer no es tan escandaloso: pero es muy mas peligroso competir conlos muertos que no injuriar alos viuos: ⁊ la razõ desto es: porq̃ los viuos puedense vengar ⁊ pueden por si responder / pero los muertos ni pueden responder/ ni tan poco se vẽgar: y en tal caso tomã los dioses por ellos la mano: ⁊ a las vezes hazen tan crudo castigo en los viuos/ que los viuos querrian ser muertos. Deues tu hijo pensar que yo te engẽdre/ yo te crie/ yo te doctrine/ yo te regale/ yo te castigue/ ⁊ yo te ensalce: ⁊ con esta consideracion aun qué por muerte yo me quite de tu presencia / no es razon que jamas cayga de tu memoria: porque el verdadero ⁊ no ingrato hijo / el dia que a su padre metiere enel sepulchro duro / aquel dia le ha de sepultar en su coraçon tierno. Uno delos visibles castigos que los Dioses dan en este mundo a los hombres es/ que los hijos no obedezcan a sus padres aun siendo viuos: porque los mismos padres no se acordarõ de sus padres despues de muertos. Piensan los principes moços que despues que han heredado / despues que veen a su padre muerto/ despues que ya no tienen ayo/ que todas las cosas seles han de hazer a su contentamiento/ ⁊ no es assi: porque si estan en desgracia delos dioses/ ⁊ les alcãça la maldicion ỏ sus padres/ viuiran con trabajo ⁊ moriran cõ peligro. No quiero mas de ti hijo/ sino que q̃l padre yo te fui ẽla vida/ tal hijo me seas tu en la muerte. Encomiendote hijo la hõra ⁊ veneracion delos dioses: y enesto mas que en todas las cosas te ruego seas muy cuydoso: porque el principe que con sus Dioses tiene cuenta/ no deue temer algũ reues

de fortuna. Ama alos dioses ⁊ seras amado/ sirue los ⁊ seras seruido/ teme los ⁊ seras temido/ honralos ⁊ seras honrado/ negocia sus negocios ⁊ concluyran ellos los tuyos: mayormente que son tan buenos los dioses/ a q̃ no solo reaben en cuenta lo que hazemos/ mas aun lo que desseamos hazer. Encomiendote hijo el acatamiento de los templos/ es a saber/ no sean desacatados/ esten limpios/ sean renouados/ ⁊ se ofrezcan en ellos los acostumbrados Sacrificios: y esta honrra no la hazemos alos materiales de q̃ estan fechos los templos: sino alos Dioses alos quales estan consagrados. Encomiendote hijo la veneraciõ delos sacerdotes/ ⁊ ruegote que ni porque sean bullicioſos/ codicioſos/ auaros/ dissolutos/ impacientes/ perezoſos ⁊ viciosos/ no por esso sean de ti desacatados: porque no pertenesce a nos otros juzgar la vida que fazen como hombres: sino mirar como son medianeros entre nos otros ⁊ los Dioses. Cata hijo que seruir alos dioses/ honrrar alos templos/ ⁊ acatar alos sacerdotes/ no es cosa volũtaria/ sino muy necessaria alos principes: porque tanto duro la gloria delos Romanos/ quanto ellos fueron cultores de sus dioses/ ⁊ cuydadoſos de sus templos. El infelice reyno de los Carthaginenses/ no fue por cierto mas couarde/ ni menos rico que el delos Romanos/ pero al fin fueron de los Romanos vencidos/ porque fueron muy amadores ỏ thesoros/ ⁊ poco cultores de sus templos. Encomiẽdote hijo a Helia tu madrastra y acuerdate que sino es madre tuya/ ha sido muger mia. Lo que deues a Faustina por auerte parido/ deues a Helia por el buen tratamiento que te ha hecho: ⁊ de verdad estando yo muchas vezes contra ti ayrado ella tornaua por ti/ ⁊ me quitaua el enojo: ỏ manera que lo que perdias por tus obras/ ella lo remediaua con sus buenas palabras. Ayas la mi maldicion si tu la tratares mal ⁊ caygas enla yra delos Dioses sino consintieres que otros la traten bien/ porque todo el daño que ella recibira/ no sera sino para afrentar mi muerte/ ⁊ injuriar tu vida Yo le dexo los tributos de Hostia para su mantenimiento/ ⁊ los huertos Aulcanos que yo plante para su recreacion: no seas osado de tomarselos: porq̃ en tomarselos mostraras tu maldad/ y en dexarselos tu obediencia: y en darle mas tu bondad ⁊ largueza. Acuerdate hijo que es muger romana/ es moça y es biuda/ ⁊ de la casa de Trajano mi señor/ ⁊ que es madre adoptiua tuya/ ⁊ muger natural mia: ⁊ sobre todo que te la dexo muy encomendada. Encomiendote hijo amis yernos: alos quales quiero que los trates como a parientes ⁊ amigos: ⁊ mira no seas tu de los que enlas palabras son hermanos/ y enlas obras son cuñados. Sey cierto q̃ yo queria tanto a mis hijas/ q̃ delo mejor q̃ auia eneſtas tierras escogi las mejores personas: ⁊ por cierto ellos hã salido tan buenos/ q̃ si enel deudo erã no mas ỏ mis yernos/ enel amor los amaua como a fijos. Encomiendo te a tus hermanas ⁊ mis hijas/ las quales yo dexo casadas todas/ no con reyes estrangeros/ fino con senadores naturales: por manera que todos q̃ayes dẽtro ỏ roma: dõde ellas an seruicios/ ⁊ ỏ ti ellas mercedes vos podeys hazer. Tus hermanas eredaron mucho dela hermosura ỏ Faustina su madre/ ⁊ tomaron muy poca dela crianca de su padre: pero yo te juro q̃ les di tales maridos/ ⁊ alos maridos les di tales ⁊ tan prouechoſos cõsejos/ q̃ antes ellos pierdan la vida/ que no que les consientan caer de su honra. Trata a tus hermanas de tal manera/ que no porque sea muerto el viejo de su padre seã desfauorescidas/ ni porque veã emperador a su hermano se tornẽ locas. Son de muy tierna condicion las mugeres: por q̃ de muy pequeña ocasiõ se q̃rã: ⁊ de muy menor se ensoberuecen. Cõseruar las has despues de mi muerte/ como yo las tenia ẽ mi vida: que ỏ otra manera sera su conuersaciõ muy corallosa al pueblo ⁊ muy ipportũa a ti. Encomiẽdote a Lipula tu monor hermana que esta encerrada con las virgines vestales: ⁊ acuerdote lo vno que esper

mana tuya y es hija ó mi Faustina/a quiẽ yo ame mucho en su vida: ꝛ hasta mi muerte he llorado su muerte. Cada año daua yo a tu hermana seys mill sestercios para sus necessidades: ꝛ de verdad yo la casara tambien como case a las otras sus hermanas/sino cayera de rostros en las brasas/ porque dado caso que era la hija postrera muy de coraçon mi coraçon la amaua. Todos tuuieron la cayda enel huego a gran desdicha: pero yo la desdicha le cuẽto por dicha: porq̃ no fue tan q̃mada su cara ó las brasas/ quãto peligrara su fama entre malas lenguas. Yo te juro hijo q̃ para el seruicio delos dioses ꝛ para la fama delos hombres/ella esta mas segura conlas virgines vestales enel templo/q̃ no tu con los senadores enel senado. Dende agora adeuino que al cabo de la jornada ella se halle mejor cõ su encerramiento/que no tu con tu libertad. Enla prouincia de lucania le dexo para cada vn año seys mill sestercios: trabaja de aumentarse los ꝛ no de ocuparselos. Encomiendote a Drusia biuda romana q̃ trae pleyto cõ el senado: porque enlos bullicios passados fue vno de los encartados su marido. Tengo gran compassion de aq̃lla tan generosa biuda/a causa q̃ haya tres meses que tiene puesta la demãda/ ꝛ con mis grandes guerras no he podido aclarar su justicia. Hallaras por verdad hijo q̃ en treynta ꝛ cinco años q̃ he gouernado ẽ Roma jamas consenti q̃ muger biuda de ocho dias arriba tuuiesse delante mi alguna querella. Ten hijo gran cuydado de fauorescer ꝛ despachar a los huerfanos ꝛ biudas: porq̃ las mugeres necessitadas do quiera que estan son muy peligrosas. Mo sin causa te auiso trabajes tãto de ẽbiarlas cõ breuedad a su casa/como ó administrarles justicia: porque la honrra delas mugeres/como es muy ólicada/alargandoseles el pleyto desminuyen de su credito: de manera q̃ ẽdo el negocio a la larga no cobraran tanto de su hazienda/quanto perderan de su fama. Encomiendote hijo amis criados antiguos: los quales con mis largos años/con mis guerras crudas/con mis necessidades muchas/ꝛ al fin con mi cuerpo pesado ꝛ cõ mi ẽfermedad larga há tenido comigo mucha pena: ellos como leales seruidores muchas vezes por dar me a mi la vida/tomauã ellos la muerte: muy justo es q̃ pues yo tome su muerte/ellos ereden mi vida. Una cosa tẽ por muy cierta fijo dado caso q̃ mi cuerpo quede cõ los gusanos ẽla sepultura/delãte los dioses siẽpre terne de ellos memoria. Enesto paresceras ser buẽ fijo en q̃ pagues alos q̃ siruieron a tu padre. Todo ꝓncipe q̃ haze justicia siẽpre cobra enemigos ẽla execuciõ ólla: ꝛ como se haze por manos ólos q̃ cabe el andã/q̃nto estan mas priuados al príncipe/tanto estan mas odiosos al pueblo. Todos en general amã la justicia: pero ninguno huelga que la executen en su casa: y a esta causa despues que a vn ꝓncipe se le acaba la vida quiere el pueblo tomar la vengança de los que fueron ministros della. Gran infamia seria al imperio/ofensa a los Dioses/injuria mia/ ingratitud tuya/ que hallando tu en mis criados. xviij. años sus braços abiertos/ hallassen ellos vn dia tus puertas cerradas. Ten hijo estas cosas en la memoria/ que pues yo me acuerdo dellas particularmente en la muerte/piensa quan de coraçõ yo las amaua enla vida.

Capitulo. lvij. En el

qual el buẽ Marco aurelio da fin a su platica/ꝛ aun a su vida: ꝛ delas postreras palabras que dixo: ꝛ dela tabla delos consejos que dio a su hijo Comodo.

Cabadas las encomiendas q̃ el emperador a su hijo Comodo encomendo/ya que queria quebrar el alua del dia/començaron sele a quebrar los ojos/ ꝛ a turbar la lengua/ꝛ aun a temblar le las menos/segun que suele acontescer a los que a la muerte estan muy propinquos. Sintiendo pues el buen príncipe que desta vida le quedaua muy poca vida/mando a su secretario Panucio que fuesse alas

arcas de sus libros/y le truxessen vna arca grande en su p̃sencia: la q̃l trayda saco vna tabla pequeña q̃ tenia tres pies ẽ ancho/y dos en largo/y la tabla era de libano/y al rededor guarnecida de vnicornio. Cerrauase cõ dos puertas muy sotiles ó vna madera colorada/q̃ se llamaua rasin/q̃ dizen ser ól arbol dõde cria el aue fenix/y que assi como no ay mas ó vn aue fenix q̃ se cria en Arabia felix: assi no ay otro arbol enel mũdo ó aq̃lla mañra. De parte ó fuera ẽ vna delas tablas estaua esculpido el dios jupiter/y enla otra la diosa venus/y enla otra estaua pintado el dios mars y la diosa diana. En lo mas alto dela tabla estaua vn toro de talla entretallado: y enlo mas baro estaua pintado vn rey/obra que dezian ser de apeles aquel pintor que fue muy famoso. Tomando pues el emperador la tabla en sus manos/boluiẽdo a su hijo los ojos y dirigiendo a el las palabras/dixo. Ya vees hijo como delos bayvenes dela fortuna escapo/y enlos tristes hados de la muerte entro: do sabre por experiẽcia q̃ es lo q̃ ay despues desta vida. No estoy en tpo de blassemar/sino delas blassemias me arrepẽtir: pero diria yo para q̃ los Dioses nos criarõ/pues ay ẽla vida tãto enojo/y en la muerte tãto trabajo: Yo no entiendo alos dioses/de ver q̃nta crueldad vsaron cõ las criaturas/y veo lo agora: en que despues ó sessenta y dos años q̃ he navegado por el pielago desta vida/agora me mãdã desembarcar y tomar tierra ẽla sepultura. Ya se allega la ora en q̃ se desata el argadillo/se destere el vdiẽbre/se corta la tela/se cierra la claue/despierto del sueño/seme acaba la vida/y salga ósta tan penosa pena. Acordãdo me delo q̃ he passado enla vida no he mas gana de vida/pero como no se a donos lleua la muerte/temo y rehuso la muerte. Que hare/pues los dioses no me dizen q̃ haga: Que consejo tomare/pues no ay amigo que me acompañe eneste jornada: O q̃ engaño tan grãde/o q̃ ceguedad tan manifiesta amar alguna cosa en la vida/pues ninguna cosa dera lleuar con nosotros la muerte. Para que quiero biuir rico/pues tẽgo de morir pobre: Para que quiero biuir acompañado/pues me deran morir solo: Para tanta breuedad de vida no se quien es el que quiere casa: pues nuestra casa verdadera es la estrecha sepultura. Creeme hijo q̃ muchas cosas delas cosas passadas me dan pena: pero de ninguna tengo tanta pena como es venir tan tarde en conocimiento desta vida: porq̃ si esto yo perfectamente acabara de creer/ni los hombres tuuieran tantas cosas de que me reprehender/ni tampoco tuuiera yo agora tanto que llorar. Quan cierto es los hõbres que llegan al punto de morir prometer alos Dioses que si los dioses les dan vida que se han ó emendar: pero ay dolor que los vemos ósp̃ues escapar con la vida mas no los vemos hazer alguna emienda. Los que alcãçaron delos dioses lo que pidieron/y ellos no cumplierõ con los dioses lo q̃ les prometieron/tẽgãse por dicho que al tiempo que estuuierẽ ẽlo mas sabroso ól biuir/entonces los han de constreñir a morir: porq̃ alos hombres ingratos aun que el castigo se les dilata/no por esso se les perdona la culpa. Sey cierto hijo q̃ yo estoy harto de ver/de oyr/de oler/de gustar/de dessear/de posseer/de comer/de dormir/de hablar/y aun de biuir: porque tan gran hastio ponẽ los vicios alos q̃ mucho le siguẽ: como desseo alos que nunca los prueuan. Cõfiesso alos inmortales dioses/q̃ yo no he gana ó biuir: pero tan poco me querria morir: porq̃ la vida es tan enojosa que cansa: y la muerte es tan sospechosa q̃ espanta Ya que los Dioses me diessen mas vida/estoy en duda si aura ẽ mi alguna emienda: pues si no me tengo de emendar/ni mejor alos dioses tengo de seruir/ni mas ala republica tengo de aprouechar: y cada vez q̃ enfermare se me ha de hazer mal de morir: digo que acepto la muerte/y desse por despedida de mi la vida. Vida tan enojosa/vida tã corquillosa: vida tan sospechosa/vida tan incierta/vida tan importuna/finalmente vna vida tan sin vida/obsti-

nado loco es el q̃ la dessea. Venga lo q̃ viniere/q̃ al fin no obstante todo lo que tẽgo dicho/põgome en manos delos dioses: y esto de mi propria voluntad/pues ha de ser de necessidad: porq̃ no procede d̃ pequeña prudencia hazer q̃ le reciban en seruicio lo que el hombre haze forçado. No quiero encomendarme alos sacerdotes/ni quiero hazer visitar los oraculos: ni quiero prometer alguña cosa alos tẽplos/ni ẽro ofrecer alos dioses sacrificios para que me escusen dela muerte/y me restituyan la vida: si no para pedirles y suplicarles/q̃ si me criaron para alguna cosa buena no la pierda yo por mi incorregida vida. Son los dioses tan ciertos enlo que dizen/y tan verdaderos enlo q̃ prometen: que sino dã lo que nosotros querriamos q̃ nos diessen: no es porq̃ no lo querriã dar sino por nosotros lo desmerescer. No sin causa dire/que lo q̃ perdemos por desmerescer lo perdemos: y es la razon desto/q̃ somos tan poco/y valemos tan poco/y podemos tan poco: que con muchas obras buenas no merecemos merescer/y abasta vna mala obra para todas las desmerescer. Pues enlas manos delos dioses me he puesto/hagan ellos lo que mas fuere su seruicio: q̃ al fin por mal que lo hagan comigo/lo haran mejor que lo hizo el mundo: porq̃ todo lo que el mundo me ha dado ha sido burla: pero lo que los dioses me dieren posseerlo he sin sospecha. Para esta postrera hora te tengo hijo guardada la mejor y mas rica joya que yo he posseydo en mi vida: y alos immortales Dioses protesto/que si como me mandan morir/me dieran licencia para leer/comigo enla sepultura la mandara enterrar. Sabras hijo q̃ en el año decimo de mi imperio se me leuanto vna guerra contra los indomitos partos: y fue de tan mala manera q̃ fue necessario y con mi propria persona a darles la batalla. Vencida pues la batalla y assossegada la tierra/vine me por la antigua Thebas de Egypto/por ver si hallaria alguna antiguedad delas del tiempo passado. En casa de vn sacerdote Egypcio halle vna tabla pequeña/la qual colgauan ala puerta dela casa del rey el dia q̃ le alçauan por rey: y dezia me aquel pobre sacerdote auer escripto lo q̃ estaua en aquella tabla vn rey de Egypto llamado tolomeo arsacides. Yo ruego hijo alos immortales dioses que tales sean tus obras quales hallaras enella las palabras. Como emperador te dexo eredero de tantos reynos/y como padre te doy esta tabla delos consejos. Las palabras que los padres dizen a sus hijos enla hora postrera siempre las han de tener enla memoria: sea pues esta la vltima palabra que con el imperio seras temido/y con los consejos desta tabla seras amado. Esto dicho y la tabla entregada/boluio el emperador los ojos/y perdio el sentido: y por espacio de vn quarto d̃ hora estuuo assi penando: y dende a poco dio el espiritu. Estauan en aquella tabla vnas letras griegas/casi por modo de verso heroyco/que en nr̃o vulgar q̃rian dezir.

¶ Nunca sublime al rico tyrano/ni aborresci al pobre justo

¶ Nũca negue la justicia al pobre por ser pobre: ni perdone al rico por ser rico

¶ Nunca hize merced por sola aficion: ni di castigo por sola passion.

¶ Nunca dexe mal sin castigo: ni bien sin galardon.

¶ Nunca clara justicia cometi aq̃ la viesse otro: ni la obscura d̃termine por mi mismo

¶ Nunca negue justicia a quien me la pidiesse ni misericordia a quien la mereciesse.

¶ Nunca hize castigo estando enojado: ni prometi mercedes estando muy contento.

¶ Nunca me descuyde en la prosperidad: ni desespere en la aduersidad.

¶ Nunca hize mal por malicia: ni cometi vileza por auaricia.

¶ Nunca di la puerta a lisongeros: ni las orejas a murmuradores.

¶ Siẽpre trabaje ser amado de buenos: y nũca tuue pena por ser aborrecido d̃ malos

¶ Por fauorecer alos pobres que podian poco/fuy fauorescido delos dioses contra los que podian mucho.

Digitized by Google

¶ Siguen se los capitulos y cartas que se han en esta impressiõ añadido: los quales se quitaron en la impressiõ hecha en valladolid.

¶ Capitulo. lviij. De vn monstruo espantable que fue visto en sicilia en tiempo de este buen emperador y de lo que escriuio con letras de sangre en vna puerta.

En el año de la fundacion de Roma/ de setecientos y veynte. y quarenta y dos dela edad ó marco aurelio el emperador dos años antes que tomasse la possessiõ del imperio/ a veynte dias andados ól mes de sertilis/ q̃ agora llamamos agosto/ casi ala hora en que se ponia el sol: en el reyno ó Trinacria/ que agora llamamos Sicilia/ en vna ciudad por nóbre Belina la maritima/ q̃ en nuestros tiẽpos se nóbra Palermo: puerto de mar: acontescio vn caso assaz peligroso de ver alos que le vieron entonces: y no menos espantable alos que lo oyeren agora. Estando pues los Belinos o los de Palermo celebrãdo vna fiesta con gran regozijo por alegrias que sus piratas auian enuestido cõ vna armada delos numidanos: y auiã preso diez naos/ y echado al hõdo. xxxij. Porq̃ en aq̃llos tiẽpos estauã muy enemigos los vnos cõ los otros: y por las malas obras que se hazia mostrauã las grãdes passiones que entre ellos andauã. E como se acostũbra/ lo que los piratas o cossarios saquean ẽla mar juntos despues ala lẽgua del agua repartirlo entresi solos: salidos todos ẽ tierra diuidieron cõ mucha alegria lo q̃ auian ganado con mucho trabajo. Fue cosa digna de notar a donde buenos y malos corazones tenian bien que emplear. Los buenos tenian grande embidia a su triumpho y los codiciosos a sus riquezas. Y porque assi han de amar los hõbres/ como si en breue ouiessen ó aborrecer. Y assi hã ó aborrecer/ como si ẽ breue ouiessen ó amar. Mãdaró los gouernadores dela ciudad que todas aquellas naos y riqzas estuuiessen secrestadas en los mismos piratas. Porque ni ellos lo osassen vẽder/ ni los cobdiciosos se abalãçassen alo comprar. La causa fue porq̃ era costumbre entre los insulanos/ todas las cosas q̃ se tomauan durãte la guerra depositar las hasta en fin della: o hasta tornar ala paz antigua. Y por cierto era justa ley. Porque muchas vezes se deran de soldar grandes quiebras entre grãdes enemigos: no tanto por las enemistades antiguas: quanto por no tener con que satisfazer los daños presentes. Retrayda ya toda la gente a sus casas por ser hora de cenar que era verano: repentinamente vino vn monstruo por medio dela ciudad en esta forma. El era al parescer de tres codos ẽ alto. No tenia mas de vn ojo. La cabeça toda pelada que solo el casco se le parescia. No teia orejas sino vn poco abierto el colodrillo por do se pensaua que oya. Tenia dos cuernos como cabra tornatiles. Los braços era mas largo el drecho q̃ el yzq̃erdo. Las manos tenia como ó cauallo. No tenia garganta. Y gualauan los hombros con la cabeça. Las espaldas le relumbrauan como pece escamado. Los pechos tenia llenos ó vello. La cara toda era como de hombre sino que ẽla frẽte no tenia mas de vn ojo. Y en las narizes no mas de vna ventana. De la cintura abaxo no parescia porq̃ yua cubierto. Y ua metido en vn carro de quatro ruedas/ enel qual yuan vñidos dos leones en la delantera: y otros dos Osos en la çaguera. El carro no se pudo determinar de que madera era. En la hechura no diferia ninguna cosa delos otros comunes q̃ vsan los hombres. En medio ól yua vna caldera a manera de cubeto con asas a aldauas: dẽtro dela q̃l estaua aquel mõstruo: y por esto no parecia sino dela cintura arriba. Atrauesso por medio dela ciu-

dad assaz de espacio de puerta en puerta. Yua centellando centellas de fuego. Fue tanto el espanto que muchas preñadas mal parieron. Y otras señoras de delicados coraçones amortecidas cayerõ. E jun tamẽte mayores y menores hombres y mugeres alos templos de jupiter Mars y ó Februo huyan: y los cielos con sus bozes importunauan. Estauan ala sazon todos los piratas aposentados y combidados ẽ el palacio del gouernador que se llamaua Solino: cuya nacion era Capua. Y alli tenian todas sus riquezas depositadas. Pues ãdada toda la ciudad o la mayor parte della: el monstruo con su carro y sus leones y ossos fueron alas puertas del palacio a do estauan los piratas. Las quales estauã cerradas. Y llegando se el mõstruo muy cerca corto la oreja a vno delos leones / y con la sangre que corria escriuio estas letras. R. V. S. P. J. P. fueron estas letras vna prueua para todos los ó alto juyzio en dar declaracion dellas: y fueron mas las interpretaciones q̃ no las letras. Y finalmẽte vna muger phetonissa / assaz tenida en reputació por sus artes dio la verdadera declaracion dellas diziendo desta manera. R. dize reddite. enla. V. aliena. enla S. si vultis. enla. P. propria. enla. J. in pace. enla. P. possidere. Que quiere dezir todas juntas. Restituyd lo ageno / si quereys é paz posseer lo vuestro. Por cierto fueron los piratas muy espantados de tan espantable mandamiento / y la muger muy loada de tan alta declaracion. Esto hecho luego el monstruo aq̃lla noche se fue a vna sierra alta que entonces se llamaua Jamicia / y alli estuuo por espacio de tres dias a ojo dela ciudad. E nel qual tiempo los leones dauan muy brauos bramidos. Y de los Ossos y monstruo salian muy espantables llamas. En todo este tiempo ni parescia aue enel ayre: ni animal enel campo. Y todos los hombres ofrecian grãdes sacrificios a sus dioses. En tanta manera que rõpian las venas delos pies y manos: y inmolauan la sangre por ver si podrian aplacar sus dioses. Passados los tres dias: subitamente aparescio vna nuue algo escura sobre la tierra / y luego comenco a tronar y relampaguear. Y fue hecho tan gran terremoto enla ciudad: que cayeron muchas casas y murieron no pocos vezinos: y lo que mas es: subitamente vino vna centella de la sierra donde estaua el monstruo: y quemo el palacio con todos los Piratas y las riquezas que estauan dentro. En tãta manera que consumido lo que estaua dentro ardian las biuas piedras. Y fue el daño tã grande que cayeron mas de dos mil casas y murieron bien diez mil personas. Y en aquel lugar donde estuuo el monstruo écima de la sierra por memoria de aquel hecho mando el Emperador se edificasse vn templo al dios Jupiter. El qual templo ó despues alexandro emperador teniendo guerra con los ól reyno le tomarõ castillo assaz fuerte.

Capitu. lix. Delo que

acontescio a vn vezino de Roma llamado antigono en tiẽpo deste buen emperador.

La sazon que esto enla ysla acõtescio: estaua ay en aq̃lla ciudad ya vezino y morador vn romano por nombre antigono varon de nobles patricios é sangre: y algo étrado en edad. Auia dos años poco mas o menos que estaua ó sterrado ó Roma el y su muger con vna hija: que los hijos no fueron desterrados y fue la ocasion esta. Era muy loable costumbre y muy antigua: (desde quinto cincinato dictador) enel mes de deziembre dos senadores delos mas ancianos juntamente conel censor nueuo y censorino viejo visitar toda Roma desta manera. Llamauã a cada romano por si a parte / y monstrauãle las doze tablas de sus leyes y las prematicas particulares de su senado: y preguntauanle si en su barrio sabia quien las ouiesse quebrantado. Lo qual hecho dauan aquella pesquisa al senado. Y juntamente alli todos ordenauan las penas se-

gun la diuersidad delas culpas. No podiá a nadie castigar por culpas que ouiesse cometido enel presente año: sino auisarle se emendasse para adelante. El q̃ fue amonestado en la otra visitacion: y no hallarō enl emiēda: este tal era grauemēte punido: y algunas vezes desterrado. Eran estas palabras dela ley en la quinta tabla enel obelo tercero. Ordena el sacro senado. Consienten el vēturoso pueblo. Reciben lo las antiguas colanias: que si los hombres por ser hombres en vn año pecaren: los hombres como hombres por esse año lo dissimulen. Mas si los malos como malos no se emēdaren: los buenos como buenos grauemēte los castiguen. Dezia mas la ley. Los primeros males sufransse porque los cometen con flaca y gnorancia. Mas si los continuaren: castiguen los porque ya no es sino por pereza o malicia. Esta inquisiciō se hazia enel mes de Deziembre: a causa que luego enel mes de Jano que es Enero se auiā de repartir los oficios en roma: y era razon que supiessen a quien se auian de dar o negar las dignidades: porque no fuessen elegidos malos por buenos o buenos por malos. El caso particular porque los desterraron a marido y muger fue este. El segundo Emperador de Roma Augusto ordeno que ningun Romano fuesse osado de orinar alas puertas delos tēplos. Y caligula quarto emperador mando que ninguna muger diesse cedulas para traer en la garganta con que se quitassen las quartanas. Y caton censorino hizo vna ley: q̃ ningun moço cō moça ni moça con moço fuessen osados hablar ni estar juntos alas fuētes donde cogian agua: ni enlos rios dōde se lauauan paños: ni enlos hornos donde cozian pan. Porque toda la juuentud de Roma acudia alli como milanos abuytrera. Acontecio que visitando los censores y los consules en Roma vn barrio por nombre Monte celio: fue acusado vn vezino que se llamaua antigono que le vieron orinar en las paredes dl templo Mars. Assi mesmo fue acusada su propria muger: que daua y vēdia cedulas para las quartanas. Por semejante fue vista vna hija suya en las fuētes rios y hornos platicar y reyr cō los mancebos Romanos: la qual cosa era grande infamia en las donzellas romanas. Pues visto por los censores el mal recaudo que en la casa de Antigono auian hallado en los registros: como ya de aquellas cosas auian sido auisados: desterraron los alas yslas de sicilia por q̃nto fuesse la voluntad del senado. E como en los edificios famosos de que hazen sentimiēto: nunca pieda sin que dere mouida otra piedra se mueue: por semejante son varios los acaecimiētos delos hombres: que jamas viene vna desdicha sin que dere emplazada otra. Esto digo porque Antigono este romano no solo perdio la honra y hazienda en su patria: mas aun enel dstierro la imbidiosa fortuna con el terremoto del monstruo le derroco vna casa y le mato vna su muy querida hija. En todo este tiempo que esto passo en roma: y delo del monstruo que acaescio en sicilia: marco ēperador estaua en la guerra contra los argonautas. Al qual como le diessen vna carta de Antigono: en la qual relataua su destierro al buē emperador: tomole gran compassion: y para consolarle tornole a escreuir otra.

Capitu. lx. como marco ēperador dezia q̃ queria mucho a su pueblo: y el pueblo dezia que queria mas a el.

En el segundo año que fue elegido Emperador: y enel año quarenta y cinco de su edad: como viniesse de la guerra que conāsto alos germanos y alos argonautas: de la qual traya gran gloria para si y riqueza para el imperio romano detuuose en Salon algunos dias por descansar y adereçar su exercito: y porque en roma tuuiessen tiēpo de aparejar el triumpho muy glorioso y no menos rico. Hizose con el vna cosa la qual jamas antes ni despues fue vista en roma: y es esta. El dia de

Digitized by Google

su triunfo fue elegido por todo el pueblo y cõsintio todo el senado por empador vniuersal despues de sus dias Lomodo su hijo. No fue por cierto elegido a peticion de su padre: mas antes lo estoruaua quanto podia. Diziendo que el imperio no era cosa que se auia de dar por merescimiento de los muertos: sino por las buenas obras q̃ hiziessen los biuos. Muchas vezes solia dezir este buen Emperador. Entonces sera perdida roma quando la elecion fuere quitada al senado: y el emperador eredare el imperio por patrimonio. Tornando pues a lo sobredicho: estando el Emperador en Salon: velaua mucho por entrar muy bien en roma. Y roma se desuelaua por rescebirle mejor como a triumphador de tal guerra. Fue muy quisto ỏ todo el imperio Y siempre pensaua en que les hazer plazer a sus pueblos: y ellos morian por hazerle seruicio. Muchas vezes enel senado se mouio vna quistion assaz dulce y era esta. Quien amaua mas: el emperador a los del imperio/o los del imperio al emperador. Vino a tanto que acordaron vn dia de poner juezes eneste caso: y fueron el embarador ỏ los partos y el embarador ỏ los rodos. E pa esto dierõ sus escriptos. El empador recõtaua allí los bienes q̃ auia hecho: y los males que auia atajado. Los senadores deziã los seruicios que ẽ su absencia le auiã hecho: y las señales ỏ amor q̃ ẽ su presencia le auian mostrado. Assi mismo el emperador mouio otro dia otra question enel senado diziendo. Que mayor era su gloria por tener tales vassallos: que no la gloria del senado por tener tal emperador. El senado contradezia: afirmando que mayor gloria tenian ellos por el: que no el por ellos. E desta manera el Emperador dando la gloria al pueblo/y el pueblo al Emperador: entre burla y juego tomaron otra vez juezes. Fue cosa marauillosa de ver el regosijo y plazer que todos trayan por cada vno su intencion prouar. Y el buen Emperador dio por memoria la mucha obediencia y grandes seruicios y sobrado amor que enellos auia hallado. El venturoso pueblo reconto la gran clemencia en perdonar: la cordura en gouernar: la honestidad en su biuir/y el esfuerço y fortuna en su conquistar. Fue cosa de ver la hõra que daua el pueblo al Emperador/y la buena fama que el emperador atribuya a su pueblo. Fueró estos escriptos sacados por todos los embaxadores estrãgeros: porque los pueblos deprendiessen a obedescer a sus príncipes: y los príncipes a amar sus pueblos. Porque con tal enxemplo razon era que los buenos se esforçassen: y los malos se recogiessen. Pues adereçado el emperador con los capitanes y captiuos para la entrada: y aparejada roma con todos los senadores y pueblos para el recebimiẽto: fue cosa estraña assi los que estauan en roma para salir/como los que estauan con el emperador para entrar. Los que estauan en Salon tenian los ojos allí y el coraçon en Roma. E los que estauan en Roma tenian el coraçon en Salon. De manera que los ojos se ceuauan con lo que veyã y el coraçon penaua por lo que esperaua ver. No ay pena que de tanta pena como el coraçon que espera quando se le dilata lo que espera.

Capitulo. lxj. Como

por ruego de muchos intercessores que la emperatriz puso: dio el emperador licencia que a su hija Lucilla trayessen alas fiestas de casa delas ayas

S de saber que tenian por costumbre los Romanos en el mes de enero dar los triunfos a sus emperadores. Y acontecio eneste tiempo que se aparejaua el triumpho: que Faustina la Emperatriz echo muchos rogadores al Emperador diesse licencia a vna hija suya: que quitada ỏ las ayas viniesse a palacio a gozar delas fiestas. La hija llamgua se Lucilla: la qual era mayor quel príncipe Lomodo: muy hermosa enel gesto: y muy proporcionada enel cuerpo/y muy querida

de su madre. A la qual paresció no solo en hermosura/pero aun en la vida. Pues como la demanda era muy piadosa: y los que la pedian priuados: y a quien se pedia era padre: y quié lo rogaua era madre: y para quien se pedia era hija: concediolo el Emperador: no sin mucha grauedad. Fue faustina por ello muy alegre: y luego como alcanço la licencia luego traxo a su hija a casa. Pues venidos los dias de tan grandes fiestas: y el dia del muy alto y famoso triunpho: la infanta Lucilla escapando de tanta estrechura: y viendo se en tanta largueza/confiando se en la innocencia propria/no recatando se dela malicia agena: reyase con los que reyan: hablaua a los que le hablauan: miraua a los que la mirauan: estando descuydada que ninguno la juzgaria/pues ella a ninguno juzgaua. Era en aquellos tiempos rey: se con los hombres vna donzella de roma tãto como cometer adulterio con los sacerdotes vna muger de grecia. Era en tanto tenida la honestidad de las mugeres Romanas: y era tan infamada liuiandad entre las donzellas: que mayor castigo se daua por vna liuiandad publica: que por dos culpas secretas. Entre las otras cosas/destas siete se guardauan mucho las mugeres romanas (conuiene a saber) hablar mucho en las fiestas. Comer demasiado en los combites. Beuer vino estando sanas. Hablar a parte con los hombres. Alçar los ojos en los templos. Estar mucho en las ventanas. Y salir fuera sin sus maridos. La muger que en estas cosas era tomada para siempre por infame era tenida. Muchas cosas se sufren en las personas de poca manera: ninguna delas quales se permite en las que estan puestas en honra. Porque las señoras generosas no pueden cõseruar la reputacion de su estado: sino teniendo sus personas en mucho recogimiento. Todas las cosas quando se desmandan de su natural meresce culpa. Pero la muger deshonesta siempre queda con infamia. Las generosas señoras si de verdad quieren ser tenidas por señoras: quanto mas exceden alas otras ẽ riquezas: tanto menor licencia han de tomar para andar vagabundas. Por cierto la opulencia delos bienes: y la libertad de las personas no ha de ser espuelas para andar: sino freno para retenerlas en sus retretes. Esto se ha dicho porque passadas las fiestas la infanta Lucilla como era moça: y su madre Faustina que no era muy vieja/a vezes a pie a vezes caualgando/agora publicas/agora secretas/quando muy solas/quando muy acompañadas: vnas vezes de dia/y otras vezes de noche yuan se a ruar por las calles ó Roma. Y a ver los campos vulcanos. A holgar por las riberas de Tiberim. A coger frutas en las huertas saturninas. A cenar en los aquedutos neronianos y a otros passatiempos se yuan. Los quales su edad demãdaua. E aun el tiempo dela primauera les combidaua. Aun que en grauedad de tan grandes señoras no se sufria. Quiero dezir vna cosa porque muchas nobles señoras tomen auiso della/y es: que no se qual fue mayor dissolucion que trayan Faustina y Lucilla en andar por las calles y plaças: o la osadia que tomauan los malos en hablar de sus personas y famas. El retraymiento delas mugeres es vn freno para las lenguas de todos los hombres. La muger no retrayda mucho peligro corre su fama. Por cierto la muger de mala fama no deuia ser nascida. Acerca delos romanos es tenido por muy fortunado el linage delos cornelios. Porque jamas entre los hombres hallaron cornelio couarde: ni entre las cornelias mugeres infames Dizen los hystoriadores que a vna señora de aquel linage solo porque era profana: por mano de sus parientes la pusieron en la horca. De verdad ello fue bien hecho y buen hecho de romanos. Porque a vna muger mala no le han de sufrir infamia de toda vna parentela. Donde ay nobleza y verguença: las cosas que tocan ala honrra no han de aguardar a remediarlas por justicia: sino al hombre o ala muger que a to-

Digitized by Google

dos quita la fama/todos le quiten la vida. No basta que vna persona sea buena/sino es necessario que quite las ocasiones q̃ la tengan por mala. Todas las perdidas que los hombres puedẽ auer delos bienes tẽporales en esta vida:no se pueden ygualar cõ la menor perdida ó la fama. El hombre que pone por blanco enel terrero deste mundo su fama/de cien saetas a penas tira vna auiessa. Y por el contrario:el hombre que pierde la verguença/y no quiere tener en reputacion su persona:no se espere del jamas buena obra. Pues el emperador como mareante cossario: que en mayor serenidad sospira temiendo la tempestad. Entre las fiestas de su mayor gloria estaua en sobresalto de aquellas mugeres no se les siguiesse alguna infamia. E por cierto tenia razon/porque es regla infalible dela embidiosa fortuna:que la presente felicidad nos da por aguero de alguna repentina desdicha enlas cosas naturales Pocas vezes se vee calma enla mar/ala qual no se siga luego peligrosa fortuna: y por consiguiente/el gran bochorno entre dia/es señal de truenos ala tarde. Quiero dezir: que quando la fortuna nos regala con algunos presentes deleytes: es señal que adonde no catauemos nos tenia armados los lazos. El molinero quando esta mas seguro entonces adereça la presa. Y el labrador quando no llueue trasteja la casa:con pensamiento que algun dia se turbaran las nuues y llouera enella. Por semejante manera el hombre cuerdo ha de pensar que mientras biuiere eneste vida/la felicidad tiene por empreſtada/y la aduersidad por su natural patrimonio. Entre todos los que supieron gozar dela prosperidad:y valerse enla aduersidad fue este Marco aurelio emperador. El qual por muchos halagos que le hiziesse la fortuna nunca la creyo:ni por muchos reueses que rescibiesse eneſta vida/jamas desespero.

Capitulo.lxij. De vna

graue reprehension y auiso que Marco aurelio dio a faustina su muger y a su hija.

Assiadas las fiestas del sobredicho triumpho: este buen emperador queriendo a su coraçon satisfazer/y a Faustina auisar/y ala hija innocente desengañar/sin que ninguno lo sintiesse mandolas llamar a parte: y diroles estas palabras. No me agrada faustina lo q̃ haze tu hija/ni menos lo q̃ hazes tu que eres su madre. Las hijas para ser buenas hijas han de saber obedecer muy bien a sus padres. Y las madres para ser buenas madres han de saber criar muy bien a sus hijas. Escusado es al padre dar consejo quãdo la madre es virtuosa y la hija vergonçosa. Gran verguença es del padre siendo varon/que la muger siendo muger castigue a su hijo. Y afrenta es dela madre siendo madre/que manos de hombre castiguẽ a su hija. Ley fue entre los rodos ordenada que ni padre con hija pues era muger/ni madre con hijo pues era hombre entendiesse. Solamẽte hombres cõ hombres y mugeres con mugeres se auiã de criar. Y era en tãta estremidad/que morãdo en vna casa parescian los padres no tener hijas:y las madres no tener hijos. O roma no te lloro yo por ver tus calles desempedradas ni en tus casas tantas goteras/ni tus almenas caydas/ni tus bosques talados/ni tus vezinos desminuydos Porque esto todo el tiempo lo truxo y el tiempo lo lleua. Lloro te y torno te a llorar por verte despoblada de buenos padres/y descimentada enla criança de los hijos. Alli nuestra patria se acabo de perder/quando la doctrina delos hijos y hijas se comẽço a aflorar. Es ya tãto el descomedimiento de los hijos y la desuerguença delas hijas(y aun la desonestidad delas madres)q̃ donde vn padre para veynte hijos y vna madre para treynta hijas bastauã:agora veynte padres a vn hijo:y treynta madres a vna hija no se atreuen a criar biẽ. Esto digo porq̃ tu faustina no te acordando q̃ eres madre das mas libertad dela q̃ en hija se sufre. Y

Digitized by Google

tu Lucilla no te acordando que eres hija: te muestras mas suelta ólo que a infanta se requiere. El mayor don que los Dioses dieron alas matronas Romanas es que por ser mugeres fuessen encogidas: y acordando se que eran Romanas fuessen vergonçosas. El dia que faltare en las mugeres temor delos dioses en secreto: y verguença delos hombres en publico: crean me todas que o ellas al mũdo o el mũdo a ellas han de acabar. Tanta necessidad tiene la republica que las mugeres que eñlla quedá sean honestas: como los capitanes que della salen sean esforçados. Porque ellos yendo la defienden: y ellas quedádo la cõseruan. Dura quatro años que passada la pestilẽcia q̃ vistes mande contar el pueblo y halle que de ciento y quarẽta mil mugeres de buẽ biuir las ochẽta mil murierõ. Y de diez mil mugeres Lupanarias casi todas escaparon. No se qual llore primero: la falta que nos hazen las buenas enla republica: o el estrago que hazen las malas en la juuentud romana. No haze tanto daño el fuego del mõte ethna alos que morá en Sicilia: como sola vna muger haze en los barrios de roma. Fiero animal y peligroso enemigo es la deshonesta muger en la republica. Porque es poderosa para traer mucho mal: y no es capaz para encaminar algun bien. O quantos reynos y reyes leemos ser poidos por el mal recaudo de vna muger. Para los quales remediar fueron menester la cordura/peligro y hazienda y esfuerço de muchos hombres. Todos los vicios en vna muger son como vara verde que dobla. Mas la soltura y desuerguença es como palo seco que quiebra. De manera que las tales quãdo mas mas podran se soldar: mas nũca jamas endereçar. Dira Faustina: no ay criatura que mas desseе honrra: y menos tenga con que la ganar: que es la muger. Que esto sea verdad vea se por justicia. Un hombre con orar: escreuir: caminar: conquistar se haze famoso. Pero la muger yo no se con que sino es con hablar y labrar: hasta agora en las escripturas antiguas ó pocas o no ninguna leemos que por escreuir/leer labrar/hilar coser/texer amassar/dexaron de si gran fama. Pero como digo lo vno dire lo otro. Por cierto de muchas leemos que por ser retraydas en sus casas: ocupadas ẽ sus oficios: tẽpladas en sus palabras: fieles a sus maridos recatadas en sus personas: pacificas entre sus vezinos: finalmente siẽdo honestas entre los suyos: y vergonçosas entre los estraños: alcançaron gran fama en la vida: y dexaron de si eterna memoria en la muerte. Dire os vna antiguedad tã prouechosa para atajar agora nuestros vicios como fue entonces para aumentar las virtudes y es esta. El reyno delos Lacedemonios (segun cuenta el diuino Platon) estuuo en vn tiempo tã dissoluto por la dissolucion delas mugeres: como infame por la crueldad delos hombres. Y era en tãta manera q̃ todas las naciones eran llamadas barbaras. Como a su madre la grecia llamauan philosophia ólos philosophos Ligurgo muy sabio philosopho enel saber: y muy justo rey enel gouernar: lo vno có su doctrina muy sana: y lo otro con su vida muy limpia: hizo leyes en aq̃l reyno cõ las quales desentraño todos los vicios: y enririo todas las virtudes. No se qual fue mas dichoso delos dos: el rey en tener pueblo tan obediente: o el reyno en alcançar rey tan justiciero. Entre las otras leyes de las mugeres hizo esta muy famosa. El mãdo que a ninguna hija el padre derasse dote muriendo: ni le diesse casamiento biuiendo. Quian se ó casar no por ricas sino por buenas: no por hermosas sino por virtuosas. Y como agora se quedan por casar muchas por pobres: assi entonces se quedauã por infames y viciosas. O tiempo digno ó ser desseado. Enel qual las mugeres no esperauã en las haziendas por sus padres ganadas: sino en las virtudes por sus personas adquiridas. Y torno a dezir: q̃ era aq̃l tiẽpo el siglo dorado. Enla qual ni la hija temia ser desheredada del padre en vida/ ni el padre muria con lastima de dexarla sin

Digitized by Google

remedio en la muerte. O roma maldito sea el ꝑmero que a tu casa truxo oro. E maldito sea el primero que en tus erarios ateso-ro tesoros. Quiẽ ha hecho a roma estar tan rica de riquezas y tan pobre de virtudes? Quien ha hecho q̃ se casen las hijas de los villanos: y se queden por casar las hijas de los senadores? Quien ha hecho q̃ a la hija del rico la pidã ella no queriẽdo: y a la hija del pobre ninguno la quiera ella rogãdo? Quiẽ ha hecho q̃ antes se case vna cõ quinientos sestercios: q̃ otra con mil virtudes Pues no diremos que aqui la carne vence a la carne. Antes la vanidad es vencida dela malicia. Porq̃ vn codicioso mas quiere oy vna muger rica y fea q̃ no a otra pobre y hermosa. O malauenturadas las mugeres que paren: y mas malauenturadas las hijas q̃ nacen. A las q̃les para auer las de casar/ ni les recibẽ en cuenta la sangre de sus passados: ni el fauor de sus pariẽtes: ni la cordura de sus obras: ni la hermosura de sus personas ni la limpieza de sus vidas. O siglo maldito: enel qual la hija del bueno se ha de tener por dicho q̃ si no tiene dinero no ha de hallar marido. Pues no solia ser assi. Porque en los tiempos antiguos: quãdo se tratauan casamiẽtos: primero hablauan delas personas: y despues entendian en las haziendas. No como agora en este tiempo maldito/ que primero se habla dela haziẽda: y ala postre de la psona. Por semejãte en aquel siglo dorado: ꝑmero hablauã de la virtud de la persona: y despues que eran casados: como de burla hablauan en la haziẽda. Quando camillo triũpho de galos no tenia mas de vn hijo. Y era tal q̃. por el merecimiẽto de su psona: y por la fama ó su padre desseauan muchos reyes tomarlo por hijo: y muchos senadores elegirlo por yerno. Siẽdo pues ya el hijo ó edad de treynta años: y el padre ó mas de sessenta: era muy ỹportunado ó parientes naturales y de reyes estrãgeros le q̃sse casar. Y el fiẽpre desechaua los consejos delos amigos y las ỹportunidades de los estrãgeros Preguntado porq̃ no se ó determinaua en al gũ casamiento pues ó alli se le siguiria rica sossegada al moço: y reposada ẽ la senetud al viejo: respõdio estas palabras. No caso ni casare a mi hijo: porq̃ vnos me han ofrecido hijas ricas: otros hijas generosas: otros hijas moças: otros hijas hermosas: y ninguno ha dicho yo os dare vna hija virtuosa. Por cierto Camillo merecio aquel triumpho por lo que hizo: y merescе eterna memoria por lo q̃ diro. Quiero dezir Faustina que todo esto he dicho porque veo q̃ lleuas a tu hija alos teatros: y la subes al capitolio: la fias entre los gladiatores: la deras ver delos pantomimos. E sobre todo no te acordando que ella es moça: y tu no eres vieja: os andays desmãdadas por las calles y riberas. No lo afeo porq̃ pienso tu hija ser mala: sino porque le das ocasion a que no sea buena. Creeme Faustina que en este caso dela carne no confies de moços/ ni esperes de viejos. Porque no ay mas verdad en todos de quanto huyen las ocasiones todos: por esso las virgines vestales estan encerradas entre paredes: por huyr las ocasiones de las plaças. No por mas locas se apartan sino como mas cuerdas huyen. No diga el moço: soy moço y virtuoso. Ni diga el viejo: soy viejo y muy cansado: porque necessario es las estopas secas quemarse en las brasas: y el palo verde humear entre las llamas: quiero dezir. El hombre aunque sea diamante engastonado entre los hombres: de necessario se ha de regalar como cera al calor de las mugeres. No podemos negar que al huego aunque le quiten la leña y le maten las brasas: no queden siempre ardiendo las piedras. Por semejante manera esta carne enconada: aunque le castigue ẽ con enfermedades: y se seque por muchos trabajos y se consuma con los muchos años: siempre queda el rescoldo de la concupiscencia en los huessos. Que menester es blasonar de la virtud: y negar nuestra naturaleza! Por cierto no ay caualllo tan desossado ni manco que vistas las yeguas no de vn par de relinchos. Ni ay viejo tan viejo ni mo-

Digitized by Google

ço tan virtuoso: que vistas las moças no de vn par de sospiros. En las cosas voluntarias yo no niego q̃ vno no pueda ser virtuoso. Mas en las cosas naturales confiesse cada vno ser flaco. Quando le quitaren la leña al fuego derara de q̃mar. Quando viniere el verano derara el inuierno de se erizar. Quando hiziere calma en la mar se deraran las aguas de se ensoberuescer. Quãdo se pusiere el sol derara al mundo de alumbrar: quiero dezir. Que entonces y no antes derara la carne ó dar nos pena quando la vieremos tapiada en la sepultura. De carne nascemos: en la carne viuimos: en la carne morimos. De donde se sigue: que antes se acabara nuestra vida buena que no nuestra carne mala. Muchas vezes los buenos manjares se estragan en las malas caçuelas. E los buenos vinos saben al mal lauado de las cubas: quiero dezir: que por muy acendradas y heroycas que sean las obras de nuestra vida: siempre han de saber a la mala pega desta carne flaca. Esto digo faustina porque si a la creciente dela carne no puede resistir la presa hecha de argamassa de viejos: como la resistira la estacada tenida de mimbres muy tiernos. El yugo que no ha sufrido la vaca: menos le sufrira la ternera. E por semejante si tu no te vas a la mano siendo madre: no se ira ella siẽdo tu hija. Las matronas Romanas si quisieren criar biẽ sus hijas hã de guardar bien estas reglas. Quando las vieren andar: han les de quebrar las piernas. Si quisieren mirar: sacarles los ojos. Si quisieren oyr: taparles los oydos. Si quisieren dar o tomar: cortarles las manos. Si osaren hablar: coser les las bocas. E si intentar alguna liuiandad: enterrarlas viuas. Porque a la hija mala le han de dar en dote la muerte: y en aruar los gusanos: y por casa la sepultura. Mira Faustina: yo te aconsejo si quieres auer buen gozo de tu hija quitale las ocasiones con q̃ puede ser mala. Para apoyar vna casa son necessarios muchos posteles. A la qual quitando vna sola coluna daran con ella en tierra: quiero dezir que son tan flacas las mugeres: que con mil guardas a penas se guardan: y con vna muy pequeña ocasion todas se pierden. O quantas fueron malas: no porque lo quisieran ser: sino porque se pusieró en tales ocasiones a que no pudieron menos hazer. En mi mano esta entrar en la batalla. Pero no esta en mi mano alcançar la victoria. En mi mano esta entrar en la mar. Pero no esta en mi mano escapar del peligro. En su mano esta dela muger de ponerse en la ocasion. Pero despues de puesta perdone que ya no esta en su mano de librarse dela culpa.

Capitulo. lxij. En el qual

el Emperador prosigue su platica: y consseja a Faustina que quite las ocasiones a su hija.

Por ventura dirasme Faustina: que ninguno puede hablar a tu hija Lucilla sin que tu lo oyas: ni verla sin que tu lo veas: ni asconderse sin que tu la halles: ni hazer conciertos sin que tu lo sientas. E agora sabes que los que mal se quieren con la lengua se deshonrran: y los que de coraçon se aman: solo con el coraçon se hablan. El amor nueuo en la sangre nueua que retoñece en la primauera de la juuentud: es ponçoña que luego se derrama por las venas: yerua que luego prende en las entrañas: pasmo que luego torpece los miembros: landre que luego mata los coraçones: y fin que da fin de todos los cuydos. No se lo que digo aun que siento lo que quiero dezir. Porque jamas blasone del amor con la lengua: que no estuuiesse muy lastimado de dentro en el anima. Dize ouidio en el libro del arte de amar. Amor es vn no se q̃: viene por no se donde: embiale no se quien: engendrase no se como: contentase no se con que: y sientese no se quando: mata no se porq̃. E finalmente el enconado amor sin rõper las carnes de fuera nos dessangra las entrañas de dentro. Yo no se que se quiso dezir aqui

ouidio. Pero se que quãdo dixo estas palabras: tan desterrado estaua su coraçon ó si: quanto yo estoy agora de mi. O faustina los que bien se quieren dende las atalayas de sus coraçones ahuman: entre sueños razonan: y por señas se entiẽden. Las muchas bozes de fuera es señal de poco amor de dentro. Y el mucho amor de dentro pone silencio de fuera. Las entrañas abrasadas de dentro en amores hazen enmudecer de fuera las lenguas. Y el q̃ passa en amores su vida: ha de tener la boca cosida. E porque no piensses que te digo habblillas: quiero prouar esto por muy antiguas hystorias. Hallamos por mñas antiguedades: que en el año de dozientos y setenta que Roma se fundo. Etrasco moço Romano era mudo: y verona linda dama latina era muda. Los quales dos de verse en el monte celio en vnas fiestas se enamoraron y no de burla. Porque fueron tã expeditos sus coraçones para los amores: quan atadas sus lenguas para las palabras. Cosa marauillosa entonces de ver y espantosa aqui de notar. Que la moça venia de Salon a Roma: y el yua de Roma a Salon muchas vezes por espacio de treynta años: sin que ninguno lo sintiesse: ni jamas ellos se hablassen. Hasta que murio el marido de la Latina y la muger del Etrasco. Y descubierto el negocio trataron entre si casamiento. Estos dos mudos ouieron vn hijo del qual descendio el venturoso linage de nuestros Scipiones: los quales fueron mas sueltos en las armas que sus padres en las lenguas. Pues mirad esta cosa tan alta que a estos dos mudos para remediar sus amores poco aprouecha para si les cortaran sus lenguas: y no les sacarã sus coraçones. Pues mas os dire q̃ Masimisa noble cauallero numidano y Sophonisa famosa señora de Carthago: de verse solos en vna escalera el declarando su desseo a ella: y ella conociendo su desseo del: quebrados los remos del temor: y alçadas las ancoras de la verguença: luego las velas de los coraçones amaynaron y las naos de sus personas vna con otra estuuieron. Podemos de aqui colegir: que la primera vista de los ojos: y el conocimiento ó sus personas: y la liga de sus coraçones: y el matrimonio de sus cuerpos y la perdicion de sus estados: y la infamia de sus famas: en vn dia: en vna hora: en vn momento: en vn passo de escalera se concerto. Que mas quereys que os diga a este proposito? No sabeys que Elena griega y Paris Troyano siendo ambos de tan estrañas naciones y de tã remotas tierras de sola vna vista que se vieron en vn templo: quedaron sus voluntades tan conglutinadas: que para el la captiuar y ella ser su prisionera: en Paris paresció poca fuerça y en ella menos resistẽcia. De manera que estos moços el vno procurando vencer; y la otra dexando ser vencida/ Paris fin para su padre/ y Elena infamia para su marido: y ambos muerte para si: perdicion para sus reynos: escãdalo para todo el mũdo de vna sola vista causaron. Quando el magno Alexandro quiso dar la batalla a las Almazonas: viniendo la Reyna capitana dellas (no menos hermosa que esforçada) a vistas con el riberas de vn rio por espacio de vna hora se miraron con los ojos sin se hablar palabras con sus lenguas. E tornados a sus reales la ferocidad de capitanes tornaron en regalo de enamorados. Quãdo Pirro fiel defendedor de los Tarentinos y famoso rey de los Pirotas estuuo en Italia: vino a la ciudad de Partinuples. En la qual se prouo antes ni despues auer estado mas de vn dia. Alla sazon era señora de aquella Ciudad Gemelicia de alto linage en sangre: y muy estimada en hermosura. De solo aquel dia la triste quedo preñada y en toda Italia infamada: y de la ciudad fue expelida. E aun despues que pario por mano de vn su hermano fue muerta. Cleopatra en la prouincia de Bitinia: en el bosque de Sehim hizo vn muy famoso combite a Marco antonio su amigo. E aunq̃ ella no era muy honesta pero: traya las suyas muy retrayoas.

Digitized by Google

Pues como duraste el combite hasta gran parte dela noche: y enel bosque ouiesse mucha espessura / dieron se tan buena maña las moças en esconderse / y la juuentud romana en descubrir las / que de sessenta hijas de senadores: las cincuenta y cinco entre las espinas se hizieron preñadas. La qual cosa puso mucho escandalo enel pueblo: y aumento la infamia de cleopatra: y desminuyo el credito de Marco antonio. Pues como digo destas pocas podria dezir de otras muchas. No todos los hombres son hombres / ni todas las mugeres son mugeres. Digo lo por lo que quiero dezir / toque alas que tocare / y entiendan me las que pudieren. Ay vnas naos tan liuianas / que con muy poco viento nauegan. Y ay vnos Molinos tan sotiles que con muy poca agua muelen. Quiero dezir: que ay vnas mugeres tan peligrosas que como vidrio de vn papirote las quiebran. Y tentadas en muy poquito lodo resbalan. Diras me tu Faustina / que a tu hija no la deras hablar sino a sus tios / y acompañar sino a sus primos. Digo te eneste caso: que tanto engaño tiene la madre como peligro corre a la hija. Y agora sabes que el fuego de brasas biuas no solo no perdona la leña verde ni seca / mas aun las piedras duras consume? No sabes que la repentina hambre delos animales alos hijos que parieron de sus entrañas despedaçan con sus dientes? No sabes que en todas las cosas los Dioses dadores dela ley pusieron ley / sino enlos amores / porque no sufren ley los enamorados? Y por cierto es justo que pues Roma no condena alos locos porque carescē de juyzio: los dioses no dē pena alos enamorados: pues lo priuaron de sentido. No sabes que siendo yo censor vna hija pario de su padre / y vna madre de su proprio hijo: y vna sobrina de su proprio tio? E di por sentencia que los padres fuessen echados alos Leones. Y alos hijos enterrassen biuos. Y lo que de ellos nascio quemassen enel campo Marcio? Fue el caso tan horrendo de oyr que de mis ojos aquellos malditos hombres no pude ver. Y por mis editos mande que ninguno enello mas osasse hablar. Y si alos hombres fue este caso en espanto / por cierto alas matronas Romanas deue ser castigo. Pues si el huego del padre chamusco ala hija / ahumo alos parientes y quemo a si mismo / entiendes que si hallaran cerca alguna prima o cuñada aquellas llamas tan biuas dela concupiscencia deraran de enuestir enella por ser pariēta? Si esta carne ritosa se subjectasse ala razon / bien seria que tu hija libremente hablasse con sus primos. Pero pues la passion dela carne ē tal caso da ō coces ala razon / aconsejo te que no la fies ni aun de sus hermanos. Veras por experiencia que enla madera se cria la carcoma que destruya la misma madera. Y en la ropa nasce la polilla que roe la misma ropa. Quiero dezir. Que el hombre alas vezes en su misma casa cria quien despues le quita la vida y la honra. Todo lo sobredicho toma faustina por auiso / y estas vltimas palabras te do por consejo. Si quieres quitar de ti cuydado y de tu hija peligro / ocupa la siempre en algun trabajo. Quando las manos estan ocupadas en algūos buenos exercicios: entonces estan los coraçones vazios de vagamundos pensamientos. Cada liuiandad cometida enla juuentud derrueca vna almena del Omenage de nuestra vida. Mas la ociosidad donde entra es enemigo que abre a todos los vicios la puerta Quieres saber Faustina de donde vino oy la perdicion en las donzellas Romanas / que no son nasciadas / y ya presumen de enamoradas? Pues oye que yo te la dire / las cuytadas con el descuydo del padre y con el regalo de la madre deran el justo trabajo: y toman la injusta holgança: delos ociosos momentos y demasiados pensamientos: demādā se los ojos: altera se les el juyzio: estraga se les la voluntad: finalmente pensando ser blanco donde assesten los enamorados quedan fechas terrero comun para todos los vicio-

Digitized by Google

sos: y concluyo que no ay cosa que mas rechace en este juego la pelota del pẽsamiento que es la mano puesta en la obra.

¶ Capitulo. lxiij. del cuydado que tenia marco emperador de casar a sus hijas.

Dezes marco el buen emperador teniẽdo el juyzio muy claro y el seso muy reposado era muy racatado ẽlas cosas passadas: prudente en las presentes y cauto en las por venir. Viendo que la perdicion delos principes esta en querer totalmente darse alas cosas agenas: oluidadas las suyas proprias. O por entender en las suyas: no curar delas agenas: estaua tan reciproco su coraçon que ni los altos negocios del Imperio le diuertiã a no entẽder en los infimos de su casa: ni por todos los de su casa deraua de erpedir vno del imperio. Esto digo porque tuuo el emperador quatro hijas. Cuyos nombres erã Lucilla/ Porsena/ Macrina/ y Domicia. Las quales salieron a la madre en ser muy hermosas aun que no al padre en ser honestas y cuerdas. Y puesto que las tenia con las amas fuera de su presencia: por cierto siempre las tenia en su memoria. Y quantos mas años auia en edad la hija/ tantos mayores cuydados crecian en el coraçon del padre. Y quando las infantas llegauan a edad complida: ya el padre las esperaua con el remedio. Era loable costumbre (aun que no ley) que las hijas delos oficiales del senado se casassen con licẽcia del emperador. Y las hijas del emperador en sus casamientos se tomasse el parescer del senado. Pues como vna delas infantas tuuiesse en edad y aun voluntad de se casar: y Marco su padre viesse oportunidad para su desseo cumplir: porque estaua enfermo mando a Faustina que a ella lo comunicasse en el senado. La qual con todas sus fuerças lo contradixo: porque ỏ secreto ella trataua otro casamiẽto: y en lo publico escusaua su culpa diziendo ser ỏ tierna edad la infanta. Y que dando vida los dioses al padre assaz edad para todo le quedaua a la hija. Lo qual como el ẽperador sintiesse/ llamo la cabe la cama a dõde estaua malo: y dixo le estas palabras. ¶ Muchas cosas se dissimulan en las personas particulares: la menor de las quales no se sufre en los que estan por atalaya de todos. Nunca es bien obedecido el principe si no tiene buen credito en el pueblo. Digo lo faustina porque hazes vno en secreto y dizes me otra cosa en publico. Lo qual deshaze el credito de tan gran señora/ y afrenta la auctoridad de tan gran emperador. Si mis buenos desseos hallan en tu coraçon siniestros para el bien de tus hijos proprios/ como esperara nadie de ti buenas obras para los hijos estraños? Mate parescido que es mejor dar la infanta a los que la piden a su madre: y negarla alos que tiene elegido su padre? Cierto por ser muger meresces perdon: mas en ser madre aumentas la culpa. Y no sabes que essos casamientos son guiados por fortuna/ y estos por cordura? Los que piden las hijas a sus padres: creeme que mas tienen los ojos en su vtilidad propria: que el coraçon en el bien ageno. O y te dezir vna vez/ que tu parias las hijas: mas que los Dioses las casauã: pues las dotauan de admirable hermosura. Y no sabes que la hermosura delas mugeres en los estraños pone desseo/ en los vezinos sospecha/ en los mayores fuerça/ en los menores embidia/ en los parientes infamia: en la misma persona peligro? Con gran trabajo se guarda lo que por muchos se dessea. Por cierto te torno a dezir: que la hermosura delas mugeres no es sino vn señuelo de vagabundos/ y vn despertador delos liuianos/ a donde de los desseos agenos depende la fama propria. Y no niego que los liuianos mas buscan para sus casamientos vna muger de hermosa cara: que otra de honesta vida. Pero tã biẽ digo: que la muger que se casa por solo hermosa: espere ẽla vejez tener mala vida infalible regla es. Lo que fue muy amado

Digitized by Google

por hermoso: ser muy aborrescido por feo. O a quanto trabajo se ofresce el que con muger hermosa se casa. Vale de sufrir su soberuia: porque hermosura y locura siempre andā en vna compañia. Vale de sufrir gastos: porque locura en la cabeça y en la cara hermosura son dos gusanos que roen la vida: y gastan la hazienda. Vale de sufrir sus renzillas: porque toda muger hermosa quiere solamente mandar en casa. Y hale ó sufrir sus regalos: porque toda muger hermosa en plazeres quiere passar su vida: hale de sufrir sus pundonores: porque toda muger hermosa a todos quiere ser antepuesta. Finalmente el que casa con hermosa: a parejo se amucha mala ventura. Y direte porque. Por cierto no fue tan cercada Cartago delos scipiones: como la casa dela muger hermosa delos liuianos. O triste de marido: estando quieto su espiritu: y durmiendo su cuerpo: le andan rondādo la casa/ assechando su persona/ ojeando las ventanas/ escalando las paredes/ pintando motes: tañendo guitarras: velando las puertas tratādo có alcahuetas: destejando los tejados/ aguardando alos cantones. Las quales cosas todas: caso que assesten al blanco dela muger hermosa: pero descargan enel terrero dela fama del triste marido. Y que esto sea verdad: pregunten lo a mi que case con tu hermosura. Y pregunten lo a mi fama: que tal anda por Roma Mucho digo/ pero creeme que mas siento. Ninguno se quexe delos dioses porque le dieron muger fea entre sus hados. La plata blanca no se labra sino en pez muy negra. E el arbol muy tierno no se conserua sino con la corteza muy aspera. Quiero dezir: que el hombre teniēdo la muger fea: tiene la fama segura. Y escoja cada vno lo que quisiere. Yo digo que el hombre que se casa con muger hermosa: echa en al moneda la fama: y pone en peligro la vida. La infancia de nuestros passados todos era en abituar se a las armas. Y todo el passatiempo de la juuentud Romana es ó seruir a damas. El dia que vna es publicada por hermosa/ dende aquel dia la tienen todos en requesta. Ellos trabajando delas seruir: y ellas no rehusando de ser vistas. Digo te faustina que nunca vi en donzella romana gran fama de hermosura/ que de hecho o de sospecha no se le siguiesse infamia. En lo poco que he leydo he visto hazer mencion de mugeres hermosas: griegas: latinas: Espartas: Egypcias y Romanas. Y en los memoriales no las ponen porque fueron hermosas/ sino por grandes peligros que a ellas/ y tristes casos a otros por su hermosura en aquellos siglos acontescieron. De manera que por su hermosura eran visitadas en su tierra/ y por su infamia infamadas por todo el mundo. Quando aquel reyno delos Carthaginenses tan hermoso en riquezas como desdichado en armas: se regia su republica por muy sabios philosophos/ y se sustentaua cō discretos mareantes/ armi nio philosopho tan estimado fue cerca de los Penos como Homero entre los griegos/ y Ciceron entre los romanos. Den de que los Dioses le emprestaron al mundo por vida y le tornaron a lleuar por muerte passaron ciento y veynte y dos años. Los ochenta delos quales aquella dichosa hedad fue regida por este varon de tan reposado juyzio. Fue tan remoto ó las mugeres/ quan propinquo a los libros. Pues viendo le su Senado quebrantado en las cosas publicas/ y descoyuntado en las recreaciones naturales: rogaronle cō grā instancia se quisiesse casar/ porque de tan señalado sabio quedasse memoria para los siglos aduenideros. Y como fuesse tan grā de la importunacion del Senado como su resistencia: respondio. No quiero casarme: porque si es fea tengo la de aborrescer/ si rica de sufrir/ si pobre de mantener/ si hermosa de guardar. Pues qualquiera destas landres basta para matar a mil hombres. Con estas palabras se escuso aquel sabio. El qual en la vejez con los grandes estudios perdio la vista delos ojos: y la soledad delos libros dulces le cō

Digitized by Google

striño a tomar compañia de muger penosa. Y parió vna hija dela qual descendieron los Amilcares. Cartaginenses competidores delos Scipiones romanos. Los quales no tuuieron menor esfuerço para defendera Cartago: que los nuestros fortuna para aumentara Roma. Dirás me Faustina que en tus hijas no puede caer tal sospecha: porque su virtud socorrera al peligro: y su honestidad segurara sus personas. Quiero te descubrir vn secreto. No ay cosa que tan abiuadamente sea acometida como la muger que con estas guardas y seminil verguença esta cercada. Tibiamente se desean: y floramente se procuran las cosas que facilmente se alcançan. No ay cosa mas cierta quel bié ageno ser materia para el mal proprio. Y agora sabes tu faulti na que las damas mas honestas son por nuestra malicia mas requeridas? Por cierto su verguença y retraymiento saetas son cótra nuestra honestidad. No leemos que la sangre ni riqueza ni hermosura de la desdichada matrona Lucrecia combidasse a nadie la dessear. Mas antes la serenidad enel rostro / la grauedad en la persona / la pureza en la vida: el recogimiento de su casa/el exercicio del tiempo: el credito entre los vezinos/la gran fama con los estraños despertaron al loco Tarquino a cometer el forçoso adulterio. Y de donde piensas que viene esto? yo te lo dire. Somos tan malos los malos: que vsamos mal del bien delos buenos. Y esto no es culpa en las damas Romanas: antes con los immortales dioses su serena honestidad acusara nuestra cruda malicia. Dizes me faustina q̃ es muy moça para ser casada. No sabes q̃ el buen padre alos hijos ha de doctrinar dé de niños: y alas hijas remediar dende niñas? Por cierto si los padres fuessen padres: y las madres fuessen madres: el dia q̃ los dioses les dan vna hija enel mundo: luego auian de dar al coraçon vn ñudo ciego/ el qual nunca auia de ser desatado hasta el dia que diessen a su hija marido. Por no las querer los padres de auaros dotar y las madres de altiuas por querer las mejor casar/el vno por lo otro/el otro por lo otro: passan se los dias: y van se las hijas a enuegecer. Y desta manera para casadas ya son viejas. Para morar solas son moças. Para seruir/ya son muy mugeres. y ellas biuen con pena/los padres con cuydado / y los parientes con sospecha si se han de perder. O quantas damas he yo conoscido hijas de grandes senadores: no por falta de dote en la hazienda: ni virtud en la persona: sino por vn descuydo de agora mas agora repentinamente aparescio la muerte alos padres: y desaparecio el remedio en las hijas. De manera que los vnos fueron con tierra cubiertos siendo muertos: y los otros sepultados con oluido. Diento sino ley en las leyes delos rodos: hablando del casar los hijos estas palabras. Mandamos que el padre por casar diez hijos no trabaje vn dia / mas por casar vna hija virtuosa trabaje diez años. Sufra el agua hasta la boca / sude gotas de sangre/are con los pechos/deserede todos los hijos: pierda la hazienda/y auenture la persona. Palabras fueron estas de sta ley piadosas alas hijas/y no graues a los hijos. Porque diez hijos en ley de hóbres se obligan a descubrir todo el mundo Mas vna hija en ley de buena cabe no salir de vna casa. Pues mas te dire. Que como todas las cosas instables amenazé caydas: esto acontesce en las donzellas de poca edad: las quales todo el tiempo tienen por superfluo y malo hasta el dia de su casamiéto. Homero dize ser costumbre en las señoras de grecia contar los años de su vida no dende que nacieron: sino desde que se casaron. De manera que preguntada vna greciana que años auia: respondia que veynte si veynte auia que era casada: y no quarenta si quarẽta auia que era nascida. Affirmando que desde que tienen casa de regir y mandar/desde aquel dia comiençan a biuir. El melon que despues de maduro esta enel melonar/no escapa de calado o hurtado. Quiero dezir: q̃ la donzella que esta mu

cho por casar / que de robada o infamada no puede escapar. No quiero mas dezirte sino que como en madurando la viña / luego le ponen viñadero y cabaña: assi por semejante llegada su edad la muger tiene necessidad de marido y guarda / y el padre que esto haze de su casa echa el peligro: y ó si saca el cuydado / y a su hija da contentamiento.

¶ Capi. lxv. De vna carta embiada por Marco aurelio emperador a Piramon su muy especial amigo: el qual estaua muy atribulado.

Marco orador romano oriundo del monte Celio / a ti Piramon de lugduno mi especial amigo desea salud a la persona y esfuerço cótra la siniestra fortuna. En las tres calendas de Jano rescebi vna letra tuya: y por ella parece tu auer recebido otra letra mia. No hago cuenta de tus palabras: pero tengo en mucho lo que quieres dezir por ellas. Pues sin declararte te declaro: y solo por señas te entiendo. Razon seria que por lo mucho que te he escripto ya me ouiesses entendido. Pero eres tan torpe que ni llamando te oyes / ni hiriendo te sientes. Viniendo pues al caso. Ya sabes tu piramon quá propincos somos enel parentesco / quá antiguos enel amistad / quá firmes enel amor quan tiernos enlos coraçones: y quan prouados en todo lo que se prueuan los verdaderos amigos. Bien te acordaras quando estuuimos en Rodas: donde en vna casa morauamos y en vna mesa comimos. Lo que tu pensauas yo lo ponia por obra / lo que yo dezia no lo contradezias. Por cierto tu en mi coraçó: yo en tus entrañas. Yo siendo tu: tu siendo yo. Siendo dos al parecer: no teniamos mas de vn querer. Que es esto mi Piramon? Escriues que estas triste / y no escriues porq̃ estas triste? Que ras te que estas ala muerte: y no dizes q̃n te quita la vida? Si no me quieres dar parte de tus hados malos pues eres mi amigo: hago te saber te lo pedire por derecho. Si no lo sabes sabelo. Que los dioses piadosos han ó terminado: que todos los plazeres y prouechos se aparten de mi casa: y todos los daños y tristezas se registren en mi persona pues soy el principe de todo hõbre atribulado. Aunque quieras no puedes escapar de mi señorio. Porque si tu te queras de ser desdichado en dichas: yo me ptio de ser dichoso en desdichas. Pregũto te vna cosa. Quãdo me viste harto estãdo tu hãbriẽto? Quãdo yo dormia estando tu velãdo? Quando tu trabajauas estãdo yo holgando? Por cierto aun que las personas y haziendas eran proprias / los trabajos y desdichas siempre fueron comunes. Vna cosa has de hazer si en mi amistad has de perseuerar: que mis bienes seã tuyos / y tus males sean mios: pues tu naciste para regalo / y yo biuo para trabajo. Y esto no lo digo fingido pues tu lo has ẽ mi experimentado. Que quando murio Jamaria tu hermana / la qual era no menos virtuosa que hermosa / bien viste quãdo la enterrauan muerta: que a mi sepultuá biuo. Y que al son de mis lagrimas dan çauan tus ojos. Pues tienes tanta seguridad de mi persona / seguramente me puedes descubrir tu pena. Todas las vezes q̃ te lo he preguntado jamas razones fingidas te han fallescido. Mucho te ruego y te torno a rogar. Y por los Dioses te ruego / y por essos mismos te conjuro: que la bureta de tus angustias depositos en mis entrañas. Porque por el camino que fueres no saldre ni vn passo solo Si caminares / caminare. Si parares / parare. Si trabajares / trabajare. Si descansares / descansare. Si tu quieres la muerte / bien te es a ti conoscido que no querre yo la vida. Escoge lo que quieres mi piramon: y reparte como mãdares porq̃ tus males y los mios solo vn coraçó atormentan. Pues si quieres pesar / ageno sera ó mi todo plazer. Si quieres llorar / desde aqui juro de jamas reyr. Si quieres descargarte de tu pena / desde aqui la tomo toda por mia. Si quie-

Digitized by Google

res andar solo / yo maldigo la compañia. Si quieres compañia / luego ó secho la soledad. Pues que quieres que yo quiera. Que todo lo que quieres querre. Quexas te que entre tantos trabajos ni hallas pariente que te remedie: ni amigo que te consuele. El ley de bueno te juro mi piramon: que destas dos cosas ay tanta pobreza en mi casa: como tristeza en la tuya. Bien sabes tu que el remedio ha de venir de los ricos: y la consolacion de los sabios. Y como por mis tristes hados pereza me quito el saber: y fortuna no me permite alguna cosa tener: sey cierto que estoy llorando la mucha miseria tuya / y el poco remedio mio.

Dizes por tu carta que tus vezinos y amigos al prometer te prometieron muchas cosas: y al dar no te dan alguna. Desto yo no me marauillo. Porque la mano cuerda no esta obligada a hazer todo lo que dize la lengua loca: por cierto si nuestros pies dessassen y nuestras manos obrassen al son de la lengua: en pocos dias se acabaria la vida / y en muchos menos la fama: oficio es ya muy antiguo y entre los hijos de vanidad muy vsado la lengua parlar a priessa y las manos obrar despacio: hablando pues en mas particular: no te deues cõgoxar porque halles tu en pocos lo que hallaron muchos en ti solo. Costumbre es resceb ir presto y alegres: y dar tarde y tristes. En lo vno presumptuosos: y en lo otro perezosos Los Griegos dizen que es buen amigo el que promete aun que cunpla tarde: y los Romanos dezimos que es mejor el que luego niega: y al que pide desengaña. En este caso yo digo: que el que pudiendo dar y no da: es claro enemigo. Y el que promete luego y cumple tarde / es sospechoso amigo. Que menester son con nuestros amigos palabras: pues los podemos socorrer con las obras? No es justo que a quiẽ nos da el coraçon (que es lo mejor de sus entrañas) demos la lengua que es lo peor ó nuestras vidas: por cierto ni lo quieren los dioses: ni se sufre en ley de amistad: que quando yo pido a mi amigo vn remedio de subito el se assiente de espacio a darme vn cõsejo muy largo. Dezia en sus leyes el diuino Platon. Mandamos que en nuestra policia a los prosperos porque no caygan den consejo: y a los tristes porque no desesperen den remedio / por cierto debaxo destas palabras estan muchas y muy graues sentencias. Ya sabes tu mi Piramon que al coraçon atribulado poco consuela la palabra dulce y senzilla: si no va embuelta en alguna buena obra. No quiero negar que a los que dimos nuestras voluntades en el tiempo nuestro prospero no esten obligados a darnos sus haziendas y fauores en el aduerso. Pero pregunto vna cosa. Porque tienes tu presumptuosa licencia en el pedir y reprehendes en otro la libertad en el negar? Por cierto assi como el vergonçoso en el pedir pone obligacion a ninguna cosa le negar / por semejante el descomedido y importuno / ó toda merced es indigno. Sabe sino lo sabes mi Piramon / que alcançar todo lo que se pide es solo de los Dioses. Dar todo lo que se pide / es señal de sieruos. Negar algo de lo que se pide / es de libres. Llorar por lo que se niega / es de tyranos. Desagradecer lo que se da / es de barbaros. Tener animo por lo que se niega es de Romanos. Una de las cosas en que Cayo cesar mostro ser de alto coraçon fue: que entõces tenia mas alegria quando en el Senado alguna cosa le era negada. Muchas vezes dezia el. No ay cosa en q̃ Roma me de mayor gloria y a mi persona fama / que quando yo me mostrare muy p̃sturoso en el pedir ellos se pongan mas rezios en el negar. Porque despues conozcan quanta fue mi potencia en alcançarlo: y quan poca su fuerça para resistir lo. Pareceme (si te pareciesse) que seria mejor cobrar a los Dioses con virtudes / que indignar les mas con querellas. Para dar contentamiento a tu reposada voluntad: quando te vieres atribulado: y ó lo que pides a los dioses y a los hombres despedido: deues medir con derecha vara: y pesar con derecha balãça lo mucho que

te hã dado: y lo poco q̃ no te han cõcedido. ¶ quã ingratos somos a los dioses: y desconocidos a los hombres: q̃ el recibo desminuymos con oluido: y lo que se niega en grande escemos cõ quexas. Si no me engaño mi piramon tu has cincuẽta años: ẽlos q̃les nunca has hecho sino recebir dones: y por todos no te he visto hazer vn dia de serucio: no cabe por cierto en razon que te queres de ocho dias malos de fortuna: siẽdo tu cincuenta años ingrato a ella. Dizes me por tu carta q̃ tienes mucha pena porque conoces en tus vezinos tener todos ẽbidia. Por cierto de tu pena tengo yo mucha pena: y de tu marauillarte estoy muy marauillado. Porque toda admiracion no procede sino de sobrar la ignorancia y faltar la experiencia. Esta ya tã biuo el juyzio delos hombres: y tan regalada la vida delos mortales: que no sueña venir el trabajo quando tienẽ a mano luego el remedio. Si han hãbre comẽ/ si frio escallẽtãse/ si sueño duermẽ/ si cansan assiẽtanse/ si enferman curanse/ si estan tristes regalanse. De manera que toda la triste vida se nos passa a vnos ẽ hazer garrochas/ y a otros en armar talanqueras. A estos en inuẽtar ingenios: y a aquellos en reparar baluartes. Quiero dezir q̃ el mundo y la carne no se ocupã sino en nos cõbatir: y nosotros todo el tiẽpo auemos menester pa ỏllos nos defender. Todos estos remedios se entienden cõtra los trabajos dela carne. Pero q̃ haremos que aquí no se entiẽde ẽtre estos la maldita de la embidia. Malauẽturada hazieda dela q̃l todos tienẽ imbidia. Por cierto cõtra la ẽbidia ninguno tiene fortaleza dõde se defender: cueua dõde se ascõder cũbre dõde se encumbrar: montaña donde se acoja. Boscaje donde se ẽbosque: nauio con que se escape: cauallo con que se vaya: dinero que le rescate. La embidia es vna serpiente tan enconada: que jamas ouo ni aura mortal entre los mortales que de sus dientes no fuesse mordido: de sus vñas arañado: de sus pies acoceado: y de su ponçoña emponçoñado. Yo te juro mi piramon por los dioses immortales que a aquellos que la fortuna sublimo cõ mayores riquezas: como cruel les dio ella mayores dentelladas. Tornote y tornote auisar otra vez q̃ es la ẽbidia tã embidiosa q̃ a los que ỏlla estã mas desuiados: a essos da ella mas crudas coces. Tornote y tornote a jurar otra vez y no te descuydes: q̃ la maluada embidia para los q̃ estan reposando en muchos regalos tiene ella guardados vnos secretos colmillos. Yo he leydo muchos libros hebreos: griegos: latinos caldeos y aun he hablado cõ hõbres muy sabios por ver si hallara algũ remedio cõtra el hõbre embidioso. Cõfiesso te vna vdad: q̃ todo leydo lo que se auia de leer: y mirado lo q̃ se auia de mirar: y preguntado lo que se auia de preguntar: no hallo otra cura para el mal dela embidia: sino despedirnos ỏla prospera: y assentarnos cõ la aduersa fortuna. O malauẽturados los prosperos y tristes los de altos estados: que no pueden huyr ỏ sci la sin caer en caribdis. No pueden escapar de peligro sin q̃ echen en la mar su tesoro. Quiero dezir que la enfermedad de embidia no les escapara de la muerte: y la medicina que le aplicamos no les assegurara la vida. No sabria ỏterminar me qual es mejor o por dezir mejor: es menos peor: estremada miseria sin baybenes de fortuna: o estremada prosperidad que amenaza siempre cayda. Eneste caso por ser tan estremado: por agora no me determino: pues enlo vno peligra la vida: y enlo otro no esta segura la fama. Dezir te he mi piramon lo q̃ dezia el muy sabio ciceron q̃ndo veya que de muchos era pleguido en roma. Dezia pues el mirad romanos no vos tengo a vosotros por tã buenos: ni a mi por tan malo q̃ en todo digays verdad y yo ẽ todo trate mẽtira. Yo soy cierto q̃ no teneys embidia porq̃ yo no soy vosotros: sino porque vosotros no podeys ser yo. Y ẽ tal caso mas quiero q̃ mis enemigos me tẽgan embidia que no mis amigos manzilla. Por cierto este ỏrador hablo al apetito delos psperos: derando de dar remedio alos tristes. Pues

Digitized by Google

juro te mi piramon q̃ despues que vio cicerón los cápos de farsalia el tomara q̃lq̃er cõsejo y remedio en roma. Porq̃ si cesar le otorgo la hazienda y la vida: no le torno su credito y fama. No se por cierto mi Piramõ q̃ remedio te de cõtra la embidia: pues ves q̃ esta todo el mũdo lleno de embidia. Vemos q̃ somos hijos de ẽbidia: nacemos cõ ẽbidia: biuimos: cõ embidia: y morimos cõ embidia. Y quiẽ dera mayor hazieda de ra mayor ẽbidia. Los ãtiguos sabios acõsejauã a los ricos q̃ no tuuiessen cabe si pobres. E amonestauã a los pobres q̃ no morassen cabe los ricos. Y por cierto tenian razon. Porque en la riqueza del rico haze su semẽtera la embidia del pobre. Y de lo que falta al pobre: y de lo q̃ sobra al rico se cria la discordia eñl pueblo. Por los dioses inmortales mi piramõ te juro (auñq̃ los malos q̃rrian q̃ jurasse falso) q̃ quantos ricos y regalados criare la codicia: tantos embidiosos y verdugos dẽlla ha de criar la embidia. Acõsejo te vna cosa: y es q̃ no es buen cõsejo para huyr la embidia apartarte dela virtud que es cõtraria a ella. Dize homero q̃ en su tiempo fuerõ dos griegos en todo estremo estremados. El vno muy estremado en hazañas: pero muy perseguido dẽ embidia: y fue Archiles. El otro muy notado é maldades: y jamas hombre le tuuo ẽbidia y fue tiestes. Por cierto yo mas q̃rria ser archiles con embidia q̃ no tiestes sin ella. Bié sabes tu piramon q̃ los romanos no buscamos sino descanso para la vida: y hõra para despues dela muerte. E pues q̃ assi es no es possible sino q̃ hõbre de quien todos tiené ẽbidia deue tener encũbrada su fama y en reposo su vida: y pues estas dos cosas vemos en ti tus amigos: poco se nos da murmurẽ de ti tus enemigos. Escriues me q̃ alla en lugo uno todos está buenos y alegres sino tu q̃ estas malo y triste. Pues ellos no muestrã plazer ó tu pesar: no muestres tu pesar ó su plazer: porq̃ podra ser q̃ algũ dia ellos esté tristes y tu estes alegre: y assi terneys yguala sangre. En vn malo no puede auer mayor maldad: y en vn bueno mayor falta q̃ es pesarle de biẽ estraño y plazerle de mal ageno. E caso que todos nos hagã daño cõ la embidia: pero mucho mas el amigo que el enemigo: porque del enemigo guardome: y el con temor apartase. Mas el amigo con la amistad engañame: y yo por la fidelidad descuydome. Entre todos los mortales eñmigos no ay peor enemigo q̃ es el amigo q̃ de mi fidelidad es embidioso. Cõcluyo mi piramõ: q̃ si te velas delos enemigos estraños: te desueles entre los tuyos domesticos. No se que mas te escriua: sino q̃ de todo coraçõ de tu mal me pesa. Ya sabras como tu sobrina Brira la mato su marido de vna puñalada. Yo tẽgo compassion a la vida q̃ perdio y a la fama que ẽpo. Aflaquio prisco tu tio le han criado agora cẽsor ẽ nueuo. El pleyto de tu hermano Fornion con Britrio ya se determino por el senado. Plazeme que son amigos: y cada vno dellos me dixo que yua contento. El libro intitulado consolacion de tristes yo lo tengo acabado: y enel capitolio puesto. Escriuolo en griego: por esso no te lo embio. Vna espada muy rica y vna cita muy hermosa te embio. Mi faustina te saluda: y ay te embia para tu muger dos esclauas. Los Dioses sean en mi guarda: y a ti consuelen en la presente angustia. Marco el hombre fortunado a ti piramon el muy desconsolado.

Capitulo. lxvj. de vna carta embiada por Marco emperador a Catulo cẽsorino: estãdo muy penado por la muerte del infante verissimo su muy querido hijo.

Marco cẽsor nueuo y moço embia salud y reuerẽcia a ti catulo Censorino antiguo y viejo Si escriuiẽdote dos cartas no quieres respõder vna y es por no poder callo. Si por no querer: quereme: si por oluido acusote: si por tener me en poco apelo. Si por soñarlo no creas ésueño. E si no quieres que valga por testamẽto de me gloriar dllas como de amigo val-

ga por codicilio: auisandome y reprehendiendo me como padre a hijo. Obligados están los moços virtuosos ó honrar alos viejos cuerdos. E no menos los viejos sabios como tu ó alũbrar y doctrinar alos moços muy moços como yo. Justa cosa es q̃ las nueuas fuerças ó la mocedad suplá y sirua alas ya q̃brantadas por la senetud. E por semejáte su larga experiencia desengañe a nra tierna edad y natural ignorancia. Aq̃lla es mocedad mal épleada a donde sobrá las fuerças del cuerpo: y faltá las virtudes del anima. Y aq̃lla es honrada senetud: éla qual quanto mas se secá las fuerças y neruios de fuera: táto mas retoñecen y reuerdecen las virtudes de dentro. Vemos por experiẽcia q̃ en el arbol quãdo se cogen las frutas: y se caen las hojas y se secan las flores: estan mas verdes y son mas prouechosas sus rayzes. Quiero dezir: que passada la primauera dela juuentud: y el verano de la mocedad: y venido el inuierno dela vejez/ podrida ya la fruta dela carne/ caydas las hojas delos fauores: y marchitas las flores delos deleytes: y secas las cortezas delas vanas esperanças de fuera: razon es que entonces sean muy mejores las rayzes de sus obras de dentro. Los viejos que de verdad son viejos: mas se han de preciar de obrar buenas obras: que no de canas blãcas. Porque la honra: por vida buena y no por cabeça blanca se ha de dar. Aquella es gloriosa republica y fortunado el principe que es señor della a donde ay juuentud para los trabajos: y ancianidad para los cõsejos. Como se sustenta la naturaleza del biuir: se ha de ver la policia del gouernar: y es. Que ni todas las frutas vienen juntas: ni se acabã jũtas. Sino q̃ donde se comiença vnas acabã otras. Y desta manera vosotros dotrinando: y nosotros obedeciendo como padres viejos y pollos nueuos en el nido del senado: cayendose las plumas a vnos ternan ya cañones los otros. E assi no pudiendo bolar los padres cansados seran mantenidos por los hijos tiernos. A ley de bueno te juro: y assi te vea yo con reposo catulo q̃ tenia proposito ó no te escreuir renglon ogaño: porq̃ estaua mi pluma reñida cõ tu pereza. Sino q̃ la poq̃dad de mi juyzio: y el gran peligro de mis oficios siẽpre reclaman por tus consejos. Este priuilegio tiene la sabiduria en la casa donde mora: q̃ alos sabios haze señores ó simples y alos simples esclauos de sabios. Pienso has oluidado me: pẽsando que ya la muerte del infante verissimo mi querido hijo cõ el largo tpo la tẽgo puesta en oluido. O casiõ tienes pa pensarlo: porq̃ muchas cosas el tpo cura q̃ la razon no sana. Mas en este caso no se q̃l es mayor: el engaño tuyo o el dolor mio. Yo te juro por los dioses inmortales q̃ no estan tan apoderados los hambrientos gusanos en las entrañas del ó dicho hijo: como los crudos dolores en el coraçon del lastimado padre: y aun de verdad no ay comparaciõ: porq̃ el hijo murio vna vez: y su triste padre muere cada momento. Que mas quieres q̃ te diga? Si no q̃ a el embidia ó la muerte y a mi compassiõ dela vida se ha de tener. Porque el muriendo biue: y yo biuiẽdo muero. En los desastrados casos de la vida: y en los mañosos reueses ó la fortuna: a donde la maña aprouecha poco y la fuerça menos: parescememe a mi que el mejor remedio es sentirlo como hombre y dissimularlo como discreto. Si todos todas las cosas como las sienten de dẽtro en el coraçon las mostrassen de fuera con la lengua: pienso q̃ los ayres ronperiã con sospiros: y la tierra regarian con lagrimas. O si al coraçon lastimado cõ lastimas de veras lo viessen los ojos corporales: yo te juro q̃ alli viessen como es mas vna gota de sangre q̃ suda de dẽtro: q̃ todas sus lagrimas q̃ ellos lloraã de fuera. No tiene cõparaciõ los grãdes dolores del cuerpo con el mas pequeño q̃ tiene el espiritu. Para todos los trabajos del cuerpo tienen inuẽtado remedio los hombres. Pero el triste coraçon si habla no le oyen. Si llora no le veen. Si se quera no le creen. Que hara el tal sino aborrecer la vida con que muere y amar la muerte con que biua? Las vir-

Digitized by Google

tudes eroycas enlos eroycos no consisten en sufrir las passiones del cuerpo: sino en disimular las del anima. Ellas son las que alteran los humores sin mostrarlo enel gesto: echan la calentura sin alterar el pulso: hazen nos arar con los pechos: arrodillar enel suelo: sufrir el agua hasta la boca: tomar la muerte sin dexar la vida. E finalmente alargã nos la vida: porque mas penemos. Y niegan nos la sepultura: porque no descansemos. Pero considerando que si me atribulã las tribulaciones tãbien me empalagã las cõsolaciones. Y q̃ siẽpre tengo o hambre de vno o hastio de otro: tomo este remedio. Dello dissimulandolo con la lengua: dello llorando con los ojos. Dello sintiendo conel coraçon passo mi vida como quien espera perder lo q̃ tiene y jamas cobrar lo q̃ perdio. Esto digo porque sino me vees ya hazer humo de lloros y bozes como solia enla muerte de mi hijo: no pienses que es porque no arde el coraçõ. Sino q̃ conel gran calor de dentro esta cõsumida la humidad delos ojos de fuera: y hechas brasas se quemã entre si las tristes ẽtrañas. O mi catulo: y agora sabes tu en quãto tiene vn honrado padre poder vn hijo bueno: De todas las cosas son los dioses largos sino de no darnos hijos virtuosos. Curio sameẽte lo he mirado: q̃ a donde ay mayor abundãcia de altos estados: ay mayor hambre ó buenos erederos. Gran lastima es ó oyrlo: y muy mayor de verlo. A los padres como subẽ por ricos: y ver alos hijos descẽder por viciosos. A er los padres honrar a sus hijos: y ver los hijos infamar a sus padres. A er los padres dar descanso a sus hijos: y ver los hijos dar mala vejez a sus padres. A er los padres morir porq̃ mueré sus hijos tã tẽprano: y ver los hijos llorar por q̃ mueré sus padres tã tarde. Que mas deres q̃ te diga: Sino q̃ la honrra y riq̃zas q̃ sus padres les procuraron cõ mucho cuydado: ellos lo pierden con mucho descuydo. De vna cosa sey cierto q̃ las riq̃zas puedẽ las allegar cõ fuerças y mañas los padres po q̃ las hã ó sustẽtar cõ solas virtudes sus hijos. Jamas los dioses derã q̃ sea perpetuo lo q̃ cõ mala intẽcion ouo principio y ẽ pjuyzio de otro esta fundado: y de mal eredero esta posseydo. E como los hados tristes delos padres lo pmitẽ: q̃ las riq̃zas derradas a sus hijos siruan alos vicios por su passatiẽpo de ellos q̃ son viciosos: ellos lo mereciẽdo y los dioses se lo mãdando: perece el eredero y lo eredado: mira bien q̃ te dire. Yo tenia dos hijos: a comodo el principe: y a Cerissimo el infante. Curio el menor en edad y mayor ẽ virtud. Siẽpre ymagine q̃ biuiẽdo el bueno auia de ser pobre: y agora q̃ me q̃do el malo piẽso de ser rico. Dezir te he porq̃: los dioses son tan piadosos: q̃ a padre pobre no dan hijo malo: y a padre rico a penas dã hijo bueno. Y como en toda psperidad siẽpre ha ó auer alguna siniestra fortuna q̃ tarde q̃ tẽprano allí nos arma la çacadilla dõde vee q̃ caeremos con mayor lastima: y por esso pmiten q̃ lo q̃ los padres cobdiciosos allegaron con mucho trabajo: muerã cõ esta lastima de dexarlo a hijos viciosos muy mal ẽpleado. Digote de verdad q̃ llore tanto al hijo q̃ los dioses me ó raron: como al q̃ me lleuarõ. Porq̃ la poq̃dad del biuo haze jmortal la memoria ó l muerto. La mala yazija y cõuersacion ó los q̃ biuẽ nos hazẽ sospirar por la compañia delos q̃ mueren. El malo siẽpre clama por su maldad q̃ le q̃ten la vida: y el bueno siẽpre merece q̃ llorẽ su muerte. Digote de verdad mi catulo q̃ pẽse poder el seso quãdo vi morir al infante mi hijo. Pero consuelome q̃ yo del o el de mi auemos de ver esto y q̃ los dioses me lo empresta ron: y no me lo dierõ. Y q̃ ellos son los erederos: y yo soy vsufructuario: y q̃ todas las cosas se han de medir por su voluntad justa: y no por nro q̃rer desordenado. Pienso q̃ quando me mataró al hijo restituyo lo ageno: y no q̃ me tomaron lo mio. Mas pues fue voluntad ó los dioses ó dar al hijo ó scãso como a bueo y lastimar al padre porq̃ era malo / doyles gras por el tpo q̃ me dexarõ gozar su vida. O frescoles la paciẽcia que he tenido en su muerte: ruegoles mitiguẽ cõeste castigo su.

Digitized by Google

ira: ⁊ pidoles q̃ pues quitaron la vida al infante: hagan de buenas costũbres al principe. Aca he sabido ẽ Roma la tristeza que por mi tristeza has tenido alla en Sania. Ruego alos dioses piadosos te deren ver buen gozo de tus hijos/ y me derẽ pagarte cõ alegria lo que has llorado por mi pena. Di faustina te saluda: ⁊ auias cõpassion de verla. Con los ojos llora/ cõ el coraçon sospira/ cõlas manos se lastima/ con la lengua se maldize. Ni come de dia/ ni duerme de noche. Ama las tinieblas/ aborresce la luz. E no me marauillo que lo q̃ se crio enlas entrañas se sienta enlas entrañas/ y es tan estraño el amor delas madres: q̃ caso q̃ este el hijo enla sepultura muerto/ siempre ellas lo tienen enel coraçon viuo. Y regla generales / lo que mucho fue amado enla vida / siempre dexar mucha lastima en la muerte. Y hago te saber q̃ passo vida muy triste: porq̃ muestro la cara alegre/ careciẽdo el coraçon de alegria: y entre los hombres cuerdos teniendo los dolores viuos: ⁊ mostrando las caras alegres: no es otra cosa sino enterrarse en vida caresciendo de sepultura. E mucho te parecera que he dicho: pero yo te juro por los dioses immortales que es mucho mas lo q̃ siento. E muchas vezes me pece q̃ ẽcro rebẽtar/ por no osar llorar cõlos ojos lo q̃ tẽgo representado ẽlas entrañas. Yo tẽgo necessidad ó comunicar contigo algunas cosas: vẽte a brieto porq̃ hablemos eñllas. Y pues los dioses tuuieron por biẽ de lleuarme al hijo tan desseado: quiero me cõsolar contigo q̃ eres amigo muy querido. Pocos dias ha que vinieron vnos embaxadores de los rodos alos quales di los mas de mis caualios: y dela viterio: España me traxeron ocho caballos: ay te embio los quatro. Querria q̃ salissen tales que ỏllos tuuiesses contentamiento. E los dioses sean en tu guarda/ ⁊ a mi ⁊ a mi faustina nos den alguna alegria. Marco el muy lastimado/ te escriue de su propria mano.

Capitu. lxvij. de vna carta embiada por Marco emperador a Catulo su especial amigo. Enla qual le cuenta las nueuas de roma.

Marco cẽsor nueuo ati Catulo cẽsorino viejo. Aurá passado diez dias q̃ eñl tẽplo ỏl dios Jano recebi tu letra. Y a esse dios Jano põgo yo por testigo q̃ q̃siera mas ver tu psona. Escriues me q̃ te escriua largo. La mucha penuria del tiẽpo me hara responderte corto harto menos delo q̃ yo desseo. Pides te haga saber si ay aca alguna cosa nueua. A esto te respõdo: q̃ mejor pgũtaras si ha q̃dado ẽ Roma y en Italia alguna cosa vieja. Y a por nros tristes hados todo lo buẽo ⁊ viejo es acabado. E por nros tristes hados cosas nueuas ⁊ inauditas hemos visto el Emperador: el cõsul: el tribuno: los senadores: los cẽsores/ los ediles/ los flamines/ los pretores/ los cẽturiones. Todas estas cosas son nueuas/ sino las ruyndades que son viejas E todo se nos passa en hazer oficiales/ ordenar prematicas/ llegarnos a cõsejos/ despertar cohechos. De manera q̃ mas noue dades ay agora en q̃tro años q̃ vuo en los tpos passados en q̃trocietos. Jũtamonos por todos casi trezietos a cõsejo eñl alto capitolio. E alli blasonamos/ juramos ⁊ prometemos/ q̃ a vnos auemos de sublimar/ y a otros abatir. Fauorescer esto/ destruyr aq̃llo. Castigar alos malos/ ⁊ pmiar alos buenos. Repar lo viejo y edificar ó nueuo Desarraygar los vicios/ ⁊ plãtar las virtudes. Emendar lo auiesso/ y encaminar lo bueno. Reprimir los tyranos/ ⁊ ampar los pobres. Y despues salidos ó alli/ los q̃ dirẽ mejores palabras/ aq̃llos son tomados en peores obras. O triste ó ti roma/ que oy a tus senadores ẽ dezir haremos haremos se les passa la vida: y despues cada vno buscãdo su vtilidad ppria/ oluidã el bien dela republica. Muchas vezes me paro a mirar enel senado a otros como otros me miran ami: y esto y espãtado de ver la eloquẽcia ó sus palabras/ y el zelo de su justicia/ ⁊ la justificacion de sus psonas. Y despues sa

lidos de alli: escãdalizome de ver sus cohechos secretos/sus entrañas dañadas/y sus obras malas tan manifiestas. ¶Pues de otra cosa es mas ỏ marauillar/que no ay sufrimiẽto q̃ lo pueda sufrir q̃ aquellos q̃ tienen las personas mas infamadas: y las vidas mas deshonestas/estos con intẽciones dañadas votan que se hagã justicias mas crudas. ¶Regla es infalible/y de malicia humana muy vsada/q̃ el que es mas atreuido en cometer vna enorme culpa/es mas crudo por la misma culpa ẽ dar cõtra otro sentẽcia. ¶Pareseme a mi que las culpas nr̃as miramos con antojos que hazen las cosas menores/y las faltas agenas cõtẽplamos enel agua donde las cosas parecen mayores. ¶O quantos y quantos he visto yo enel Senado condenados ala horca por vna sola culpa que cometieron en su vida: por manos de aquellos q̃ la misma culpa cometiã cada hora. ¶Acuerdome auer leydo en los tiẽpos de Alexandro magno: q̃ andaua vn cossario famoso por las mares/el qual robaua o echaua a hondo todas las flotas. ¶Por mandado ỏ aql venturoso mancebo Alexandro armaron cõtra el. Y como fuesse preso/ẽ su presencia pstado: dixo al cossario estas palabras. ¶Dime dionides porque tienes escãdalizadas todas las mares: que ya ni ay nao q̃ vaya a oriente/ ni naue gue en occidente? ¶Respondio el pirata. Si yo tẽgo escandalizada la mar/porq̃ tu Alexandre tienes pdida la mar y la tierra? ¶O Alexãdre: porq̃ yo salteo con vn nauio solo por la mar llamanme ladron: ati porque robas con. cc. naos y turbas el mundo cõ. cc. mil hõbres llamante emperador. Y o te juro Alexãdro/si la fortuna se amansasse contra mi/ y los dioses se encrudesciessen cõtra ti/y a mi me diessen tu imperio/y a ti diessen mi pobre nauio: por vẽtura yo seria mejor rey q̃ tu/y tu peor ladron q̃ yo. Fueron buenas palabras y de aquel coraçon generoso de Alexãdro biẽ recebidas: y por ver si sus obras correspondiã a sus promessas: sacolo de cossario y hizolo capitan del exercito: y fue tan ỏtuoso en la tierra/q̃nto auiesso enla mar: yo te prometo mi Catulo que Alexãdre tuuo razõ enlo q̃ hizo/y muy mayor Dionides enlo q̃ dixo. ¶Porq̃ ya oy en Italia alos que roban ẽ publico llaman señores/y alos q̃ hurtan en secreto llaman ladrones. En los grãdes annales de liuio ley que andando muy trauadas las guerras del segũdo bello punico ẽtre los romanos y carthaginenses: vino vn embaxador Lusitano embiado por toda España a ver si podria tratar alguna concordia. Venido a roma: propuso enel senado q̃ despues q̃ auia entrado en Italia diez vezes le auian robado la ropa. Alcõtecio q̃ estãdo en roma vio q̃ vnos delos que a el auiã robado ahorcauan a otro delos que a el auian defendido. ¶Pues visto por el tan mala obra: y q̃ a aql sele hizo tã gran sinjusticia/como hombre desesperado con vn carbon escriuio enla horca este escripto que dezia. ¶O horca tu eres nascida entre ladrones. Criada entre ladrones. Cortada de ladrones. Labrada ỏ ladrones. Hecha de ladrones. ¶Plantada entre ladrones. Sustentada de ladrones. Y al tpo del menester/sueltã los ladrones/ y puebláte de innocẽtes. Adonde ley estas cosas era el original ỏ liuio y sus hystorias. E juro te por los Dioses immortales/q̃ toda la decada estaua escrita de tinta negra/ y estas palabras estauã de vermellon colorado. No se que mas nueuas (pues las pides) te escriua. Sino q̃ es todo tan nueuo/ y esta todo tã tierno/y veo lo todo tan mal cimentado/que he miedo repentinamente se allane todo por el suelo. ¶Passe entre ti y mi otra cosa q̃ te quiero dezir. Pagote saber q̃ algunos subitamẽte han subido a valer mucho ẽ roma: alos q̃les assegurare yo mas ayna la cayda q̃ la vida. ¶Porque todo edificio presuroso no puede estar muy seguro. Quanto mas el arbol se detiene en criar/tanto mas tarda en se enuegecer/y ỏ los arboles q̃ comemos pṕsto su fructo enel verano/nos escalentamos a su fuego el inuierno. ¶O quantos hemos visto delos quales justamente nos marauillamos de su subir/y nos espãtamos de su caer. Crecierõ

como massa/ꝛ deshizieróse como espuma. Su felicidad fue como pũto breue/ꝛ su infortunio es como linea larga. Finalmente armaron molino ỏla crescĩẽte/ꝛ molido vn poco q̃do se yermo por todo el año. Bien sabes tu mi Catulo q̃ a Cinciofuluio en vn año le vimos hecho consul/ꝛ a sus hijos tribunos/ꝛ a su muger matrona delas donzellas: ꝛ sobre todo a el hecho guarda ỏl capitolio/ꝛ despues no en vn año sino en vn dia vimos a Cincio degollar en la plaça/ a sus hijos ahogar en tiberim/ a su muger desterrar de roma/ a su casa derrocalla por tierra: ꝛ todos sus bienes cõfiscados al erario. Este exẽplo tan riguroso no le leymos enlos libros para poner en dubda/ sino vimos le cõ los ojos para tener en memoria. Como son varias las naciones de las gentes/ assi son diuersas las cõdiciones de los hõbres/ ꝛ los apetitos delos mortales: parece esto ser verdad/ porq̃ lo q̃ vnos aman otros aborrescẽ. Tras lo que estos andan aq̃llos huyen. Delo q̃ vnos tienẽ apetito/ otros estã empalagados. De manera que ni todos con vna cosa se puedẽ cõtentar/ ni vno cõ todas las cosas se puede satisfazer. Elija cada vno lo q̃ ỏsiere/ ꝛ abrace se con el mundo quãto mãdare/ q̃ yo mas quiero subir este rebenton de espacio. E si no pudiere encumbrar/ quedar me he enel camino/ que no presurosamẽte subir le sudãdo ꝛ despues decenderle rodando. Eneste caso pues se entiẽden los coraçones/ no es dar mas licẽcia que escriuan las plumas/ ꝛ desta manera no mires lo poco que digo/ sino lo mucho que por esto quiero dezir.

Pues lo he començado/ y estas en tierras estrañas: quierote escriuir de aca todas las nueuas. Hagote saber que eñste año en q̃ estamos a. xxv. de Mayo vino vn Embaxador de asia/ que dezian ser insulano dela ysla de Cetin varon elegante enel cuerpo: rufo enel aspecto: ꝛ assaz osado eñl animo. Acõtecio q̃ como enlos pliros dias ỏl verano vuiesse estado en Roma viendo q̃ venia el tiempo erizado ỏl inuierno contrario para nauegar a su ysla/ no le despachando sus negocios: vn dia estando ala puerta ỏl senado vio entrar todos los senadores eñl Capitolio: ꝛ q̃ cada vno era despojado ỏ las armas q̃ lleuaua. Pues el como varon de buẽ animo ꝛ zelador de su patria: en presencia de todos dixo nos estas palabras. O padres cõscriptos/ o pueblo venturoso yo vine de tierras estrañas a Roma solo por ver a Roma: ꝛ hallo a roma sin roma. No me truxeron a mi los muros que la cercauan/ sino la fama de los que la regian. No vine yo por ver el erario donde entrã los thesoros de todos los reynos/ sino por ver el senado sacro de donde salia el consejo para todos los hombres. No os venia yo a ver porque vẽciades a todos/ sino pẽsando que erades mas virtuosos que todos. O so dezir vna cosa/ que si los Dioses no me tienen ciego/ ꝛ mi juyzio no esta turbado/ o vosotros no soys los romanos de roma/ o esta no es roma la delos romanos. De vuestros passados oymos en mi ysla/ que muchos reynos se ganauan con esfuerço de vno/ ꝛ se conseruauan con cordura de todos. E agora soys todos a destruyr ꝛ ninguno a ganar. Vuestros primeros padres todo su exercicio era ẽ hazañas: ꝛ a vosotros que soys hijos todo el tiempo se os passa en cerimonias. Esto digo romanos porq̃ me aueys muerto de risa de veros poner tãta diligencia en dexar las armas ala puerta del senado/ quãta ponian vuestros passados en tomarlas para defender el imperio. Que aprouecha dexeys las armas por seguridad de vuestras personas/ ꝛ me tayas las con que matays a todas las gentes? Que aprouecha al triste negociante que el senador entre desarmado ỏ espadas ꝛ coraças: ꝛ su coraçon entre enel senado armado de malicias? O romanos hago os saber que en mi ysla no tememos a capitanes armados: sino a senadores malicioso. Alas espadas amoladas ꝛ a los puñales agudos no tememos. De los coraçones duros ꝛ de las lenguas enconadas nos espantamos. Que enel senado metays armas/ ꝛ con ellas os quiteys las vidas/ po-

Digitized by Google

co se puede poder/pero q̃ no amparey̓s los innocẽtes/ꝛ no despachey̓s alos negocian tes no se puede sufrir. Yo no se ẽ que possessiõ os tienẽ ẽ roma: q̃ alos locos quitã las armas alla ẽ mi ysla. O a vosotros os quitan las armas por locos/o por apassionados. Si por ambiciosos ꝛ apassionados/ no es de romanos sino ó tyranos: q̃ los bullicios os sean juezes ó los pacificos: los ãbiciosos ó los humildes/ꝛ los maliciosos de los simples. Si os las quitan por locos no cabe en ley ó los Dioses: q̃ trezietos locos rijan ꝛ gouiernen a trezietos mill cuerdos. Yo ha tanto tiẽpo q̃ estoy esperãdo el despacho: ꝛ por vuestras passiones no tẽgo negociado mas que el dia primero. Traey̓s azeyte/miel/açafran/madera/sal/plata/ꝛ oro de mi ysla a Roma/ꝛ q̃ rey̓s q̃ vamos a otra parte á pedir justicia? Querey̓s tener vna ley pa coger vr̃as rẽtas: ꝛ otra para ó terminar nr̃as justicias? Querey̓s q̃ en vn dia os paguemos el tributo: ꝛ no q̃rey̓s en vn año despachar nos vn negocio? Yo os requiero romanos/q̃ determiney̓s o de quitarnos las vidas ꝛ assi acabaremos/o de oyr nr̃as q̃rellas paraque os siruamos. Que ó otra manera podra ser q̃ oyrey̓s cõ los oydos lo q̃ no q̃rriades ver cõlos ojos. E si os parece q̃ en las palabras me he desmesurado/cõ tal q̃ remedieys a mi patria/ poco va me q̃teys aca la vida: ꝛ assi acabo mi platica. Por cierto mi catulo estas fueron las palabras q̃ dixo en el senado: por q̃ despues yo se las pedi por escrito. Digote de vdad q̃ la osadia q̃ solian tener los Romanos en otra tierra/ya la tienen los estraños en roma. No salto quiẽ dixo q̃ este embaxador fuesse castigado: pero no lo q̃sierõ los dioses/q̃ por dezir vdad en mi p̃sencia ninguno sea punido. Basta ꝛ mucho basta nos sufran las maldades: fin que matemos ꝛ p̃sigamos a los q̃ nos auisan ó llas. No esta ó l lobo seguro el ganado si el pastor no tiene consigo el perro. Lo que en este caso siento es que no ha̓ de dexar de ladrar los perros porque quitã el sueño alos pastores. Ni se han de dexar de dezir las vdades por q̃ se enojen los senadores. No ay dioses q̃ lo manden/ni ley q̃ lo cõsienta/ ni republica q̃ l o p̃mita/los q̃ estã pa castigar las mentiras/se tornẽ verdugos de los que dizẽ verdades. Pues los senadores se muestrã ser hõbres en el viuir/ꝛ alas vezes son mas humanos q̃ los otros hũanos siẽdo esclauos del vicio: ¿en los liberto del castigo? O roma sin roma/q̃ ya no tienes sino el nombre ó roma: mira en q̃ ha parado la cũbre de tus triũphos/la glõia de tus hijos/la retitud ó tu justicia/ꝛ la honra ó tus tẽplos. Que mas castigan oy al q̃ murmura de vn senador solo/q̃ alos q̃ blassemã ó todos los Dioses jũtos. Por rezio caso lo tengo ver a vn senador cẽsor ser peor q̃ muchos: ꝛ tengo de dezir aunque me pese q̃ es mejor q̃ todos. De verdad te digo mi Catulo q̃ ya no hemos de yr a buscar Dioses alos tẽplos: porq̃ los senadores se nos han hecho dioses entre manos. Esta diferencia ay ẽtre aquellos q̃ son immortales a estos que son mortales. Los dioses nũca hazen cosa mala/ꝛ los senadores jamas hazẽ cosa buena. E los dioses nunca dizẽ mentira/ y estos jamas dizen verdad. Los dioses perdonan mucho/y estos no perdonan nada. Los dioses son cõtentos ser honrados cinco vezes enel año: ꝛ los senadores se q̃ren adorar diez vezes cada dia. Que mas quieres que te diga? Sino que los Dioses por todo lo que hazen merecẽ ser loados: ꝛ los senadores por todas sus obras merecẽ ser vituperados. Finalmẽte cõcluyo/que los Dioses en todo aciertan/y en ninguna cosa yerrã/ꝛ los senadores en ninguna cosa aciertan/y en todas yerran. Solo por vna cosa tienen razon los senadores no recebir castigo/y es: que como no entienden emẽdarse de las culpas/no quierẽ que los oradores gasten tiẽpo en dezirles las vdades. Sea lo q̃ fuere/que yo tẽgo por aueriguado/hombre o muger q̃ aparta las orejas de oyr verdades/ser imposible aplique su coraçon a amar las virtudes. Sea cẽsor que juzga/sea senador q̃ ordena/sea empador q̃ mãda/sea consul q̃ executa/sea

Digitized by Google

orador q̃ ora: no ay hombre dlos mortales que sea tan recatado en sus obras / ni tan corregido ẽ sus desseos / que no merezca castigo por lo hecho / y auiso para lo q̃ ha de hazer. Pues te he escrito dlos otros / quiero te dezir algo d̃ mi / porq̃ de las palabras de tu carta collegi q̃ desseauas saber de mi persona. Sabe sino lo sabes: q̃ en las calendas d̃ Enero me hizierõ cõsor enel senado. Oficio es que ni mi desseo lo dsseaua / ni en mi merescimiento cabia. No es possible menos (y en esta opinion estã todos los sabios) si no q̃ o le falta el juyzio o le sobra locura al hõbre q̃ de su volũtad toma cargo de los cargos agenos. Rezio caso es a vn hõbre vergonçoso tomar oficio enel q̃l pa cũplir con todos ha de mostrar el rostro de fuera cõtrario alo q̃ siente dẽtro. Diraisme tu mi Catulo q̃ para esto son los buenos / para q̃ se encarguẽ delos oficios. O malauẽturada roma q̃ndo a mi ꝙso / y tal tienen por el mejor della. Graue pestilencia deue auer venido por los buenos: q̃ndo yo escape por bueno entre los malos. Yo acepte este oficio no porq̃ le auia gana d̃ aceptar / sino por satisfazer alos desseos de mi esposa Faustina: y por cũplir los mandamientos de Antonio mi suegro. No te marauilles de cosa q̃ haga / sino de lo q̃ dexo de hazer. Porq̃ el hõbre q̃ se desposo con Faustina / ya no ay ruyndad q̃ no haga. Yo te jure q̃ dsde el dia q̃ estoy desposado me parece q̃ no tẽgo seso alguno / dexo agora dl desposorio / y torno a hablar del oficio. Porcierto todo hombre pacifico deue enlos oficios estar muy penado. Porque quã seguros andan los oficios entre los virtuosos / tan peligrosos andan los virtuosos entre los oficios. Y q̃ esto sea verdad / cuẽta tu lo q̃ ganã / y por ello veras lo q̃ pierdẽ. Los bienes dilos tu si los sabes / los males oye los si los desseas saber. El q̃ toma cargo de regir a otros: busca cuydado para si: embidia para sus vezinos / espuelas para sus enemigos / pobreza para sus riquezas / despertador para los ladrones / peligro para sus cuerpos / fin para sus dias / torméto para su fama. E finalmẽte busca oreo para perder amigos / y reclamo para cobrar enemigos. O hõbre malauenturado aq̃l que de hijos de muchas madres tiene cargo: porq̃ siẽpre le carguẽ cuydados como cõ todos ha de cumplir / sospiros por lo que le hã de dar / recelo si se lo han de quitar / lagrimas si se ha de poder / y sospecha si le han de infamar. El que esto conoce / sin mas espar garrocha se deue acoger ala barrera. Pero como digo lo vno dire lo otro. Que yo jurare y tu no me contradiras / q̃ mas hallemos oy que quieran ser capeados enel cosso q̃ estar seguros enla talanquera. Muchas vezes oyo dezir / vamos alos teatros a correr los Toros. Vamos a monteria a correr las fieras / y llegados al hecho no los animales dellos sino ellos de los animales huyen. De manera que donde van a correr / vienẽ corridos. Quiero dezir que los ambiciosos ꝓcurã gouernar y son gouernados. Mandar y son mandados. Regir y son regidos. E finalmẽte pẽsando de baro de sus manos tener a muchos / ponẽ se los miseros so los pies de todos. Para remedio de estos peligros: con vna cosa se consuelan mis pensamientos / y es esta. Que sin yo lo ꝓcurar / ni yo a ello me ofrecer / el senado d̃ su voluntad me lo ha q̃rido mãdar. Enla. viij. tabla de nras antiguas leyes estan estas palabras. Mãdamos q̃ en nro sacro senado jamas se d̃ cargo de justicia al que de su volũtad se vino a ofrecer: sino al que ellos con maduro acuerdo ꝙsieren elegir. Era por cierto justa ley: porque no son ya los hõbres tã vtuosos / ni tan amigos de su republica / q̃ oluidada su quietud y reposo / haziendo a si daño procuren alos otros prouecho. Ninguno es tan loco / que dexados su muger y hijos y su dulce patria se quiera yr a tierra agena: sino q̃ viendo se entre gentes estrañas / piensa so color de la justicia buscar su vtilidad propria. No sin lagrimas lo digo / q̃ los prin̄cipes con su descuydo: y los jueces cõ su codicia hã minado y dorrocado los altos muros dela policia de roma. O mi catulo que

Digitized by Google

quieres q̃ te diga: Sino q̃ esta tan descreydo nr̃o credito: tan acobdiciada nr̃a cobdicia tan atreuido nr̃o atreuimiento/tan desuergõçada nr̃a verguença/q̃ assi se pueen oy juezes para yr a robar nr̃os vezinos: como capitanes contra nr̃os enemigos. Bagote saber que dõde roma era amada por castigar alos malos/oy es aborrecida por despojar alos innocẽtes. Acuerdome auer leydo/que en los tiẽpos que vastaua a toda Sicilia Dionisio siracusano/vino vn embaxador de los Rodos a Roma. El era anciano en dias/docto en letras/esforçado en armas/y muy curioso en mirar todas las cosas. Andãdo pues por Roma/viendo la magestad del sacro Senado/la alteza del alto Capitolio/el cõcurso del Coliseo/la muchedumbre de los senadores/la cordura delos consejos/la gloria de los triumphos/el castigo delos malos/la paz delos vezinos/la diuersidad de las naciones/la abundancia de los mantenimientos/el orden delos oficios. E finalmente viendo que ¶Roma era ¶Roma: preguntado que le parescia respondio. O roma este tu siglo es todo ó cuerdos/otro ỽna todo de locos. O altas y muy altas palabras. Estuuo roma sin tener casa de orates seys cẽtos años/y treziẽtos ha q̃ no ay vna de cuerdos. Mira que te digo/y no de burla sino de veras lo digo. Que si los dioses oy resuscitassen a nr̃os passados/o nos desconoscerią por sus hijos/o nos atarią por locos. Estas son las cosas que passan en ¶Roma/y no me dizes ólo q̃ passa alla en Agripina. De aca no podre escriuirte cosas si no con que te de pena. Escriueme tu alguna cosa con que tome alegria. Dinsilla tu muger esta buena. Dela flota que vino de cetin/de sal y azeyte y miel/yo hize fuesse biẽ proueyda. Ya sabras como a Flobio nr̃o tio le arrastro su cauallo y murio subito. Laercia y coliodor ya son amigos por ocasion de vnos casamiẽtos. Ay te embio vnas ropas: ruego a los Dioses no veas mal gozo dellas/mi Faustina te saluda/y tu a Jamiro tu hijo me encomienda. Los Dioses sean en tu guarda/y de mi aparte la siniestra fortuna. Marco el todo tuyo/a ti catulo el todo mio.

Capitulo. lxviij. De vna carta embiada por Marco emperador a las enamoradas Romanas porque represẽtaron del vna farsa.

Marco orador q̃ en Rodas lee Oratoria/a vosotras las enamoradas de roma salud alas psonas y emiẽda ẽ las vidas os desea. Aca me há escrito que enla fiesta dela madre Berecita todas vosotras jũtas represẽtastes vna comedia. En la q̃l posistes por ordimbre mi vida/y por discante mi fama. Dizẽme q̃ Aulina la cõpuso. Lucia fuluia la escriuio/tu Toringula cantauas: y todas jũtas eñl teatro la represẽtauades. Sacastesme pintado de muchas maneras. Con vn libro enla mano al reues/como philosofo fingido. Con la lẽgua muy sacada/como parlero atreuido. Cõ vna corona enla cabeça/como cornudo publico. Cõ vnas hortigas enla mano/como enamorado tibio. Cõ vna vãdera cayda/como capitan couarde. Con media barua hecha/como hõbre fementido: y cõ vn paño enlos ojos/como necio cõdenado. E no cõtentas cõ esto/sacastesme otro dia cõ otra inuẽciõ nueua. Hezistesme vna estatua/los pies de paja/las espinillas de alábre/las rodillas ó madera/los muslos de cobre/el vientre de alcornoque/los braços ó pez/las manos ó massa/la cabeça de yesso/las orejas ó asno/los ojos ó biuora/los cabellos ó rayzes ó parra/los dientes ó gato/la lẽgua ó escorpion/y la frente de plomo. Enla q̃l estauã esculpidas ẽ dos rẽglones estas lras. M. N. T. M. J. S. V. S. Las q̃les a mi pecer querẽ ózir esto. No tiene tãtos metales la estatua q̃ntos doblezes su vida. E despues de hecho esto fuistes al rio/y alli la tuuistes cabeça abaxo colgada vn dia entero. E si no fuera por la señora Meselina piẽso que hasta oy estuuiera alli colgada. Agora señoras enamoradas

Digitized by Google

aueys me escrito vna carta con Fuluio fabricio q̃ de aq̃llo no resciba pena: sino q̃ como hõbre enamorado de mano de damas lo reciba por burla. E porque no tenga tiẽpo de pẽsar enello embiaysme a preguntar vna question/y es. Si he hallado en mis escripturas de que y para: q̃ adõde/y quando por quiẽ/y como se hizieron las p̃meras mugeres. Porque es mi condicion las burlas tomarlas por burlas/y porq̃ vosotras me lo mãdays lo hare. Otros amigos vuestros y mios me lo han escripto: y sobre todo Fuluio vuestro embaxador me lo ha rogado. Yo he callado y a ninguno de alguno he dado quexa/solamente a vuestra carta y question dare respuesta. Pues ninguno fue para hazer la pregunta: protesto que a nadie sino a vosotras las enamoradas embio la respuesta. E si alguna señora honesta quisiere por vosotras tomar la demanda: es señal que del oficio que vosotras traeys os tiene embidia. Por cierto la señora q̃ mostrare mucho enojo de vuestra pena en publico/desde aqui la cõdeno que tiene alguna culpa en secreto. El que esta enla Talanquera no teme el bramido del Toro. Y el que esta enel omenaje no se espanta del artilleria. Quiero dezir que la muger de bueua vida no teme al hombre de mala lengua. Las buenas matronas me tened por perpetuo sieruo/y las malas por vuestro capital enemigo. Respondiendo pues ala question/conuiene a saber/de que fueron hechas las primeras mugeres. Digo que segun la diuersidad de las naciones que ay enel mundo es la diuersidad de las opiniones que hallo eneste caso.

Los egypcios dizen que quando el rio nilo sale de madre y riega su tierra/quedan muchas tierras cenagales y que sobreuiniendo el calor se crian muchas sauãdijas/y que alli entre ellas fueron halladas las primeras Mugeres. Notad señoras que fue necessario que nilo saliesse de madre para que naciesse la primera muger en la tierra. Todas las criaturas son criadas enlas entrañas delas madres/sino la muger que se crio sin madre. E bien parece ser verdad Porque sin madre nascistes/sin regla viuis/y sin orden morireys. Por cierto a muchos trabajos se ha de poner/y muchas mañas ha de buscar/y muchas vezes lo ha de pẽsar/y muchos socorros ha de tener/y muchos años la ha de esperar: y entre muchas mugeres la ha ó elegir: el que quiere a vna sola muger por razon gouernar.

Por fieros que sean los animales/al fin el Leon tiene leonero/el toro se encierra eñl cosso/al cauallo domeña el freno/el anzuelo saca el pescado/y el toro sufre coyundas con yugo/sola la muger es vn animal indomito que jamas pierde el azedia por mandar/y el brio por no ser mandada. Hizieron los dioses alos hombres tan hombres y alas bestias tan bestias y el juyzio humano tan alto/y las fuerças tan fuertes/q̃ no ay cosa que sele vaya por alta/ni sele escape por ligera/ni sele defienda por fuerte.

Se os dezir señoras enamoradas/que a vosotras no ay espuelas que os hagan andar/ni sueltas que os puedan tener. Ni freno enfrenar/ni anzuelo pescar/ni red caçar E finalmẽte/ni ay ley que os sojuzgue/ni verguẽça que os enfrene/ni temor que os espãte/ni castigo q̃ os emiende. O a quãta mala ventura se pone el que ha de regiros y corregiros. Porque si tomays vn siniestro/no os sacara del todo el mundo. Si de alguna cosa vos auisan nunca la creeys. Si os dan conseio nunca lo tomays. Si os amenazan/luego os querays. Si os hiere alguno/luego os derretis. Si os hagan/tomays soberuia. Si no os regalan teneys embidia. Si dissimulan/hazeys os atreuidas. Si os castigan/tornays os Biuoras. Finalmente jamas muger supo perdonar injuria/ni agradescer beneficio. Llamen oy la muger mas simple de todas las mugeres/yo jurare que ella jure a menos saber q̃ sabe mas que todos los hõbres. Como sea verdad que ala mas sabia le falte algo de cordura. Quereys ver señoras quan poco es lo que sabeys y como es mucho lo que ignorays? Que

en cosas muy arduas assi os determinays de subito: como si mill años pensarades en ello. E si alguno os contradize el consejo, teneys le por muy mortal enemigo. Atreuida es la muger que se atreue a dar consejo al hombre: pero mas lo es el hombre que lo toma dela muger. Torno a dezir que es loco el que le toma/ y mas el que le pide/ y muy mas el que le cumple. Mi parecer es que el que no quisiere estropeçar en tan duras piedras/ ni espinarse entre tan malas espinas/ ni lastimarse entre tantas hortigas/ oya lo que le dixeredes/ y haga lo que viere/ hable bien y obre mal. Al prometer prometa mucho/ y al cūplir no cumpla nada. E finalmēte alabe vuestras palabras y cōdene vuestros consejos. Pregunten oy a muchos y muy famosos varones que ya son muertos como les fue con los consejos delas mugeres quando eran viuos. Yo soy cierto que ni entonces quisieran nascer para creerlas/ ni agora querrian resuscitar para oyrlas. Como le fue a Philipo cō Olimpias: A Paris con Elena: A alexādro cō Rosana: A Eneas con Dido: A Hercules con Antea: A Anibal cō Tamira: A Antonio cō Cleopatra: a Julio con Domicia: A Nero con Agripina. E sino creyeren a estos de lo que passaron con estas: pregunten a mi triste como me ha ydo con vosotras. O mugeres en aceydarme que nasci de vosotras aborrezco la vida/ en pensar que viuo con vosotras amo la muerte. Porq̄ no ay otra muerte sino cō vosotras tratar. E no ay otra vida/ sino de vosotras huyr. Comun dezir es de mugeres que somos ingratos los hombres. Porque nasciendo de vuestras entrañas os tratamos como sieruas. Y que pues nos paristes cō peligro/ y nos criastes con trabajo/ era justa cosa nos otros nos ocupassemos siempre en vuestro seruicio. Muchas vezes me paro a pensar de donde viene los hombres querer tanto alas mugeres. No ay ojos q̄ no llorē/ coraçon que no se quebrāte/ espiritu q̄ no se entristezca por ver a vn hombre cuerdo pdido tras vna muger loca. Passasele el dia al tal en ceuar sus ojos. La noche escura en atormentarse con pensamiētos. Un dia en oyr nueuas. Otro dia en hazer seruicios. Quando ama las tinieblas. Quando aborrece la luz/ muere con compañia. Viue con soledad/ y finalmente el enamorado puede lo que no quiere/ y quiere lo que no puede. Pues mas ay que ni le aprouechan consejos de amigo/ ni infamia de enemigos. Ni perder la hazienda ni auēturar la honra. Ni dexar la vida/ ni buscar la muerte. Ni allegarse cerca/ ni huyr lexos. Ni ver con los ojos/ ni oyr con las orejas. Ni que guste el gusto/ ni toque la mano. E finalmēte pudiendo de si alcāçar victoria/ contra si siempre tiene la guerra. Pues se pon agora los enamorados de dō de proceden sus amores: y es esto. Las entrañas de donde nascemos son de carne. Los pechos que mamamos son de carne. Los braços en donde nos criamos son de carne. Los pēsamientos que tenemos son de carne. Las obras que obramos son de carne. Los hombres con quien viuimos son de carne. E las mugeres por quien morimos son de carne. Por cuya causa viniendo la carne dellos al reclamo dela carne dellas: muchos coraçones libres tropieçā en la red de amores. Bien parece señoras romanas que os criastes en piscinas segū arriba dezian los egypcios. Las piscinas no tienen agua clara que beuer/ ni frutas que comer/ ni peces que pescar/ ni playa que nauegar. Quiero dezir/ que vosotras en la vida soys suzias/ ēlas personas infames/ en las aduersidades flacas/ en las prosperidades incautas/ en las palabras falsas/ en las obras dubias. En aborrecer teneys desorden. En amar estremo/ en el dar soys auarientas/ en el tomar descomedidas. E finalmente digo que soys vnos tremedales dō de los sabios hallan peligro y los simples atolladero. En vosotras los cuerdos tienen enlodadas las famas/ y los simples atolladas las vidas. Verada la opinió dlos egypcios/ vēgamos agora ala delos griegos. Los quales dizen que en los desier-

Digitized by Google

tos de arabia el sol muestra mas la fuerça de su calor. Y q̃ enel ꝓncipio apareſcio allí vna muger ſola: ꝛ vn aue fenix ſola. Y que el aue fue cria da del agua: y la muger del grã calor del sol y dela carcoma ỏlos arbo les: de esta manera. Que estando vn arbol muy carcomido ſobreuino vn globo ỏ fue go q̃ le encẽdio: ꝛ assi del fuego y delos polꝛuos de aq̃lla carcoma q̃mada fue la ꝓmera muger hecha. Aun q̃ yo fuy philoſopho romano no dire yo q̃ diro mal eneſta opinion el philoſopho griego. Porq̃ cierto señoras enamoradas ẽlas lẽguas ſoys ỏ fuego: y en las cõdiciones ỏ carcoma. Segũ la diuerſidad delos aiales: aſſi naturaleza en diuerſas ptes ỏl cuerpo les puſo las fuerças. Al aguila enel pico. Al vnicornio enel cuerno. Alla ſerpiente enla cola. Al toro ẽla cabeça. Al oſſo ẽlos braços. Al cauallo en los pechos. Al perro ẽlos dientes. Y al puerco ẽ los colmillos. Y ala paloma enlas alas. Y alas mugeres ẽlas lenguas. Porcierto no es tã alto el buelo ỏ la paloma: como la fantaſia ỏ vña locura. No araña tanto el gato cõ las vñas: como voſotras arañays a los necios cõ ỉportunidades. No laſtima tãto el jauali al perro q̃ le ſigue: como voſotras al triſte enamorado q̃ os ſirue. No corre tãto peligro la vida del q̃ toma el toro entre los cuernos: como la fama del triſte q̃ cae ẽ vñas manos. E finalmẽte no tiene tãta ponçoña vna ſerpiẽte ẽla cola: como voſotras ẽla lẽgua. Yo ſaco todas las ſeñoras romanas a parte: porq̃ ay muchas nobles romanas: ẽlas q̃les ni ay q̃ra de ſus perſonas/ ni ſoſpecha de ſus famas. Deſtas tales ni habla mi carta/ ni eſcriue mi pluma. De todas las otras no tales/ digo de las mugeres q̃ ſõ tales y q̃les: q̃ todos los aiales venenoſos no tienẽ por ſus cuerpos tãta ponçoña derramada/ como vna mala muger en ſu lẽgua tiene junta. Pues los dioſes lo mãdarõ/ y nros hados lo ꝓmitierõ: q̃ la vida ỏlos hõbres no pueda paſſar ſin mugeres: auiſo alos moços/ y ruego alos viejos ỏſpierto a los cuerdos/ y enſeño a los ſimples/ que huyan de mugeres de mala fama mas q̃ de peſtilencia publica. Leyendo las leyes de platõ muy antiguas dezia ẽ ellas eſtas palabras. ¶ Mandamos que toda muger publicamente infamada/ ſea publicamente dela ciudad expelida. Porq̃ viendo otras q̃ la culpa no q̃da ſin pena/ aborrecerá la culpa por no caer enla pena: y dezia mas en la ley. Itẽ mãdamos q̃ le perdonen a la muger todas las culpas q̃ cometiere cõ ſu ꝑſona ſi viere enella emienda: mas nunca le perdonẽ las que cometiere cõ la lẽgua. Porq̃ cõ la ꝑſona es mala por flaqza mas con la lengua por malicia. O diuino Platõ metro y meſura de todos los entendimiẽtos/ ꝓncipe de todos los philoſophos/ quãdo en tu ſiglo dorado hezíſte tal ley: enel q̃l tenias tanta penuria de malas mugeres/ y tãta abundãcia de buenas grecianas: q̃ hizieras oy en Roma a donde ay tantas malas publicas y tan pocas buenas ſecretas? Naturalmente las mugeres han de ſer enel roſtro vergonçoſas/ y en las palabras templadas. Enel ſeſo cuerdas. Enel andar repoſadas: enla conuerſacion dulces/ y enel caſtigar piadoſas. En la vida recatadas. En la perſona retraydas. Enlas promeſſas ciertas/ y enel amor conſtantes. Finalmẽte la q̃ quiſiere ſer buena/ ni dela cordura de cuerdos fie ſu perſona/ ni de la liuiandad de liuianos ſu fama. Guardeſe la muger virtuoſa de qualquier hombre que le hiziere promeſſa. La deſpues que las llamas de venus eſtan encendidas/ ꝛ cupido ha frechado ſus frechas: el rico ofreſce todo lo que tiene/ el pobre todo lo que puede. El ſabio que ſera ſu muy amigo: y el ſimple para ſiempre ſu ſieruo. El cuerdo que perdera por ella la vida: el loco que tomara por ella la muerte. Los viejos dizen les que ſeran amigos de ſus amigos: los moços que lo ſeran de ſus enemigos. Unos prometiendo de pagar ſus deudas/ y otros de vengar ſus injurias. Finalmente eſtos porq̃ les encubran ſu pobreza/ y aq̃llos porq̃ les publiquen ſu hermoſura derã las bouas por ſus perſonas/ y dan fin a ſus famas. Quiero dexar

Digitized by Google

alas buenas: porq̃ no es mi intencion mas de auisarlas. Pregũto os señoras enamoradas / si Platon fuera agora o vosotras fuerades entonces / hizierades de mi vida farsa? Y arrastraradesme esta tua por Roma? No por cierto. Agora de hecho de lo que vemos en vosotras / agora de sospecha de lo q̃ dizen de otras / pocas ay en roma en quien Platon q̃ su ley no executasse la pena. Una cosa no negareys / q̃ si soy el peor de todos los hõbres: al fin hallastes fin a mis ruyndades. Pero esto no negareys / que la menos mala de vosotras: las maldades de su vida no podre contar en toda mi vida. Gran peligro tienen las mugeres cuerdas en vezindad de las locas. Grã peligro tiené las vergõçosas con las desuergonçadas. Gran peligro tienen las retraydas con las atreuidas. Grã peligro tienen las castas con las adulteras. Gran peligro tienen las honradas con las infames. Porque no ay muger infame que no piẽse q̃ todas son infames / desea q̃ sean infames / procure q̃ seã infames / diga que son infames. E al fin por encubrir su infamia a todas las buenas infama Dias ha señoras enamoradas si me conoceys os conozco. Si os dizé / que me dizen. E si sabeys q̃ se / E si callastes calle. E si hablastes en publico / yo no hablare en secreto. Biẽ sabes tu Aulina / la que compusiste la comedia que mas caro vẽdia Eumedes carne de vitelas en su carneceria / que tu virgines innocentes en tu casa. Bien sabes tu Turinga / q̃ vn dia delãte de mi contauas tus enamorados y no los podiendo cõtar por los dedos / pediste vn mudin ó garuãços. Biẽ sabes tu Licia fuluia / que quãdo te fueste (ya sabes con quiẽ) a breto: y hezimos las pazes con tu marido: q̃ le sacaste por partido que en cada semana vn dia o tu durmiesses fuera o el no dormiesse en casa. Bien sabes tu Rotoria / que dos años de tu mocedad anduuiste por la mar: y concertaste cõ el cossario pirota / que para cien hombres de armada no pudiesse meter otra enamorada en la galera. Biẽ sabes tu Egna curcia / q̃ quãdo el cẽsor entro a sacarte las prẽdas / te hallo cinco ropas de hõbre / cõ que andauas de noche: y no mas de vna de muger con que andauas al dia. Bien sabes tu Desilana fabricia / q̃ aluino metello delante el censor siendo casada te puso demanda publica de lo que ganauas en su casa cõ tus amigos en secreto. Bien sabes tu Camilla que no contenta con los de tu tierra: de la mucha frequentacion que tenian contigo los de estrañas naciones sabes tu hablar todas las lenguas. He querido señalar a las que me señalastes. Lastimar a las que me lastimastes. Perseguir a las que me perseguistes. Infamar a las que me infamastes. Alas otras pdona las mi pluma: porque ellas me perdonaron en la farsa. Porque mi carta començo en lo que hezistes de mi persona: quiero que acabe en lo que siento de vuestra fama. Y para esto concluyo que de todos los daños puede el hombre escapar con solo apartarse / mas de las mugeres no sino huyendo dellas. Acabo / y pido a los dioses vea ó vosotras lo que vosotras desseays ver de mi. Y pues soys enamoradas es consejo / que pues me embiastes de burla la farsa / tomeys de burla la respuesta. Marco el rodano a las enamoradas Romanas.

Capitulo. lxix. de vna carta embiada por Marco aurelio Emperador a vna amiga suya llamada boemia porque se queria yr conel ala guerra.

Arco ptor romano puesto en las guerras y trabajos de dacia / embia salud a ti su amiga bohemia q̃ estas en los plazeres de Roma. Escapando de vna batalla muy cruda / los pocos renglones de tu mano ley. E vna larga informacion de tu parte oy. Digote que me has puesto mas espanto / que los enemigos temor. E tomando la carta en la mano luego prẽdio la yerua de su malicia enel coraçon. Quãdo desentrãpe mi cuerpo de tus bleytes / pense q̃ mi coraçõ estaua libre del veni-

Digitized by Google

no de tus amores. Quando yo por mi voluntad/ y tu por mas no poder/ nos dimos por libres ó nros plazeres/ pese yo tabie se hazia diuorcio de nuestros enojos. Mas soys tales las tales: que hazeys destierro de amores y tesoro de passiones. El amor ó todas vosotras digerir se ha cõ vna pildora/ y la passion de vna sola/ no la ó sopilara todo el ruybarbo de alexãdria. Mostrays os muy graues en ꝓdonar vn enemigo/ y muy liuianas en cada dia mudar amigos. Curiosamente lo he mirado mientras los deleytes tuuieron presa la mi juuẽtud: que nũca vi ẽ muger cõcierto ni razõ en el amor ni fin en el aborrescimiento. Tu liuiandad presente se querella de mi mocedad passada/ y es porq̃ no vees ẽ mi el q̃rer te antiguo ni el seruicio presente: y por cierto oyẽdo tu acusacion y no mi desculpa/ tã justamẽte tu me pagarias con la muerte como yo te pago con el oluido. El qual oluido tan agena ha de ser eñl que sirue/ como la ingratitud en la dama seruida. Piensas tengo oluidada la ley de venus? donde manda que los curiosos amadores sus fuerças exercitẽ en armas/ y sus coraçones ocupen en amores y mas han de hazer: que su ropa ande muy limpia. Sus pies muy a compas. Su cuerpo muy reposado. Su boz muy bara: y su persona muy graue. Han de andar sus ojos desplegados por ventanas: y sus coraçones muy remontados por los ayres han de bolar. Por cierto amiga Bohemia/ bocal enamorado es el que tiene el querer catiuo/ y el juyzio libre. Alli su juyzio se ha de perder/ donde su q̃rer se dexo catiuar. Esto digo porque sepas que si mi edad dexo el exercicio: mi juyzio no oluido el arte. Queras te que ami he dado mucha holgança y ẽ ti puesto mucho oluido. No quiero negarte la verdad. En el dia del oluido hizieron alarde mis pensamientos. Y la razon por veedora declaro que ni a mi grauedad permiten que ame: ni en tu edad se sufre ser amada. Agora sabes que muchas cosas dissimula el mũdo en los moços: en las quales tomados merecẽ graue castigo los viejos? Las mocedades hechas en la mocedad/ ꝓceden de ignorãcia/ mas las vilezas en la vejez/ nacen de malicia. Quando yo guardaua cãtones/ ruaua calles/ pintaua motes/ ojeaua ventanas/ tañia guitarras escalaua paredes/ despertaua liuianos en mi tierna edad: piensas sabia lo que hazia? Quãdo me veo ꝑuado de aq̃llos mis antiguos plazeres: y me veo encoraçado de tãtas canas: y vestido de tãtos dolores/ o piẽso q̃ no fuy entõces/ o que lo sueño agora. No sabiẽdo el camino erre. No viẽdo los pedregales tropece. Sin recelo de los lazos me enrede. En las verdes espadañas entrampe. No atinando el vado me engolfe. En las bouedades de mi loçania me perdi. Y por esso merezco perdon. Mas agora que salgo delas breñas me q̃eres tornar a enriscar? Aun regueldo ala purga/ y ofrecesme nueuos ꝛaropes? De velado toda la noche/ y tocas ó nueuo al arma? Por la amistad antigua te ruego/ y por los dioses te cõjuro: que pues mi coraçon esta rebelado cõtra tu q̃rer: el tu q̃rer q̃ es dubdoso dexe al mi q̃rer te sin dubda. Mas porque tu a mis canas blãcas no arguyas de ingratitud/ como yo a tu cara arrugada de laciuia yo quiero que entremos en cuenta de lo q̃ auemos ganado/ y esperamos ganar. Dime que se sacã destos plazeres? El tpo mal espẽdido. La fama enfuziada. El patrimonio gastado. El credito perdido. Los dioses enojados. Los virtuosos escandalizados. Donde alcãçamos nosotros los nonbres ó brutos y sobrenonbres ó infames: y vosotras ó tales y q̃les. Dizes ẽ tu carta q̃ q̃eres dexar a roma y venirme a ver aq̃ a la guerra de dacia. Viendo tu locura riome. Conosciẽdo tu osadia creote. Quando llegue a este passo torne a mirar la firma/ dudãdo si era tuya la carta: y alteraronse los pulsos del coraçon: y ó mudaronse las colores ó la cara/ y maginando o q̃ en ti sobra la desuerguença: o en mi falta la grauedad. Porq̃ tales liuiãdades no se confian sino ó semejãtes liuianos: ya sabes tu q̃ el q̃ haze mal merece pena/ delante quiẽ se haze infa-

Digitized by Google

mia. Pregũtote a dõde ꝙeres yr? Derafte te cortar en agraz: ꝙeres te agora vender por vino? Veniſte tempꝛana con las cereꝛzas: ꝙ quieres te detener como menbꝛillo? Comimos te en pãpano ꝙeres pareſcer razimo? Las vuas fueꝛõ dulces mas el rãpojo eſta ya duro. Al poder de pulgaradas te maduraꝛõ ſiendo moça: y veniſte tẽpꝛana como bꝛeua: ꝙ pienſas q̃ eſtas madura. Que no eſtas ſino podꝛida: ꝙ ſi podꝛida aborꝛecida. No te contentas que ỏ. xl. años q̃ has los. xxv. ſe te hã paſſado en guſtaduras como vino de pꝛegonero: y como melones calados y eſtragados? Tu no eres bohemia la q̃ tienes dos diẽtes menos? Los ojos hundidos/los cabellos blancos: la cara arrugada: vna mano enclauada ỏ gota/ y vn lado tomado de yjada/ a donde quieres yr? pues aunque te metas en barriles: y te eches ẽ eſcabeche vernas toda molida Comimos alla el peſcado freſco: ꝙ quieres me traer las eſpinas en adobo? O Bohemia bohemia: agora conozco que eñſte caſo no ay q̃ fiar de moços: ni eſpar ỏ viejos. Porq̃ debaxo ỏ fria ceniza eſta el reſcoldo muy rojo. Queꝛas te ya no tener nada: q̃ re lla vieja es en las enamoradas romanas: q̃ tomando de todos teneys menos que ninguno. Y eſto ſe cauſa q̃ lo q̃ os falta de credito q̃reys cũplir con fauſto. Pues creeme amiga q̃ el loco eſtado q̃ procede ỏ injuſta ganancia: poca ſeguꝛidad y menos fama puede dar a la pſona. Yo no ſe porq̃ eſtas tan gaſtada: que ſi ati ſacauas las cejas cõ vna mano/ deſatauas mi bolſa con la otra. Y mas guerras tenias tu con mis arcas en tonces: q̃ yo agora con los enemigos. Nũca tuue joya buena que no me pidieſſes: ni coſa me pediſte q̃ yo te negaſſe. O cuytado de mi agora que deſpierto en la ſenetud/ hallo el daño de mi mocedad. De trabajos y pobꝛeza te q̃ꝛas. Yo ſoy el q̃ he meneſter el ſocꝛocio para eſſa opilacion: y las eſtopas para eſſa herida y el agua fria en tã grã calẽtura. No te acuerdas q̃ deſter rada mi neceſſidad en la trꝛa ỏ loluido: y pueſta tu voluntad poꝛ req̃ſta ỏ mi ſeruicio: enel inuierno andaua deſnudo y enel verano cargado ỏ ropa. Poꝛ los lodos yua a pie: poꝛ el poꝛ uo caualgãdo: quando triſte me reya: quãdo alegre yo lloꝛaua. Del temoꝛ ſacaua fuerças de las fuerças couardia. Las noches en ſoſpirar: y los dias en ruar paſſaua Pues ſi tu alguna coſa auias meneſter a mi padꝛe lo auia yo de hurtar. Dime bohemia con q̃ cũplias tu tus locuras publicas ſino con mis malos recaudos ſecretos? ſabes q̃ me parece de voſotras las enamoradas romanas? Que ſoys en la coꝛte poꝛlilla de viejos: paſſatiẽpo de liuianos: teſoꝛeras de necios: y ſepulcros ỏ viciosos. Lo q̃ a mi me parece es q̃ ſi ẽ tu mocedad todos ſe dauã a ti: poꝛq̃ tu te dieſſes a todos: agoꝛa te das a todos poꝛq̃ todos ſe dẽ a ti. Dizeſme que tienes dos hijos: y te falta remedio para ellos. Da gracias alos dioſes de la piedad q̃ vſaꝛõ cõtigo. A. xv. hijos de fabricio mi vezino no dieꝛõ mas ỏ vn padꝛe: y a ſolos dos tuyos dieꝛõ cincuẽta padꝛes: pues repartelos poꝛ ſus padꝛes: q̃ aũ no les cabꝛa a dedo. Lucia hija tuya de hecho ꝙ mia poꝛ ſoſpecha: acuerdate que yo lo hize mejoꝛ en ſu caſamiento q̃ tu en ſu naſcimiẽto. Porque al engendrar llamaſte muchos y al caſarla deraſte me ſolo. Muy poco te eſcriuo a reſpecto ỏlo q̃ te quiſiera eſcreuir Butrio cornelio me hablo largo de tu pte el meſmo te hablara largo ỏla mia. Dias ha q̃ te conozco poꝛ mal ſufrida: biẽ ſeque no eſtaras ſin embiarme algũa carta y aun biẽ malicioſa. Ruegote q̃ pues yo te eſcriuo ſecreto tu no me diffames en publico: y q̃ndo leyeres eſta carta acuerdate quãtas ocaſiones me has dado pa q̃ te la eſcriua: poꝛq̃ eſtemos enojados no poꝛ eſſo dexare de ẽbiarte dineros. Ay te ẽbio vnas ropas y vn libꝛamiẽto para q̃ coſas mis gujas: ꝙ los dioſes ſean contigo bohemia: y a mi ſaquẽ cõ paz ỏſta guerra. Marco pꝛetoꝛ en dacia: a bohemia la ſu antigua amiga.

Capitulo. lxx. de vna carta en reſpueſta dela del Emperadoꝛ de ſu amiga Bohemia. Es letra muy de notar.

Bohemia tu antigua amiga a ti marco del monte celio su mortal enemigo desséa vengança ó la persona: y mala fortuna para toda tu vida. Tu carta recebi: y por ella paresce quan dañadas estan tus entrañas: y quan crudas sean tus malicias. Este priuilegio teneys los malinos como tu: que os sufren vuestras ruyndades hechas en secreto: porque no lastimeys a nadie en publico. Pues no lo auras assi comigo marco. Que si no soy tesorera de tus tesoros: alomenos soy lo de tus maldades. E lo que no puedo con mi persona trabajare vẽgarlo cõ mi lengua: y puesto que las mugeres por ser flacas somos vẽcidas enel cuerpo: tẽ por cierto que ni por esso jamas somos domeñadas enel coraçon. Dizes q̃ escapãdo ó vna batalla recebiste mi carta y muy gran espanto con ella: cosa es muy comun alos tibios hablar ó amores/ y alos necios tratar ó libros: y alos couardes blasonar de armas. Digolo porq̃ para responder a vna carta: no auia necessidad dar cuenta a vna muger como yo: si fue antes o despues dela batalla. Yo bien se q̃ escapaste della porque no serias el primero en acometer: ni el postrero en huyr. Nũca quando eras moço te vi yr ala guerra q̃ me quedasse recelo de tu vida: porque conociẽdo tu couardia: dauame pena la ausencia: que enlo ó mas segura estaua de tu persona. Pues dime marco q̃ haras agora ẽla vejez? Piẽso q̃ traes la lãça no para yr ala guerra: sino para arrimarte enla gota. El capacete no piẽso que lo tienes para esperar cuchilladas: sino para beuer enlas tauernas. Las manoplas yo estoy segura que no son para justar ẽlas plaças: sino para empeñar por golosinas. Nunca te vi herir algũ hõbre con tu espada y he te visto matar mil mugeres con tu lengua. O malino marco si fuesses tan esforçado como eres malicioso: tã temido serias enlas naciones barbaras como eres aborrecido (y con razon) delas matronas romanas. Dime lo que quisieres: que alomenos esto no me lo podras negar que has sido y eres agora amador tibio: cauallero couarde: amigo desconocido: auariento infame: malicioso crudo: enemigo de todos: y amigo de ninguno Y sobre todo las que te conoscimos liuiano moço: agora te condenamos por viejo loco. Dizes que en tomando la carta enla mano luego prendio la yerua ó su malicia en tu coraçon. Yo lo creo sin que me lo jures: que en ser cosa de malicia: luego auia de hallar posada en tu casa. En los animales podridos prende la yerua: que los biẽ acomplisionados luego reuiessan. De vna cosa soy muy cierta: q̃ no moriras con ponçoña. Porque vn veneno pocas vezes daña a otro veneno. O marco malino: q̃ si todas te conociessen en roma como te conoce esta triste de Bohemia verian quan diferentes son las palabras que dizes: ó las entrañas que tienes. E si por las escripturas que cõpones mereces nombre de philosopho: por las maldades que inuentas mereces renombre de tirano. Dizes que nunca viste en muger concierto enel amar ni fin enel aborrecimiento. Yo tẽgo gran gloria en pẽsar q̃ otras romanas de roma sin mi: de tus poquedades tienẽ noticia. Mira Marco quiero te desengañar. Porque tu eres tal que ni mereces jamas te comiencen amar: ni jamas te deren de aborrescer. Quieres tu concierto enlos amores no siẽdo tu fiel alos seruicios? Quieres tu seruir de burla y que te amen de veras? Quieres tu gozar dela persona sin costa de tu hazienda? Quieres tu no aya queras: no atajando tu tus malicias? Mal conoces mugeres Hago te saber q̃ ni somos tan locas como pensays: ni vosotros tan cuerdos como os loays. Hasta agora mas honbres hemos visto derarse al querer de mugeres: q̃ mugeres al querer delos hõbres. Mil vezes lo he visto: y aũ tu y yo platicado: q̃ vn hõbre no tiene coraçon para apoderarse con tres mugeres cuerdas: y vna muger lo tiene para acocear a. ccc. liuianos. Dizes que estas espantado ó mi liuiandad: verme derar a roma y q̃rerme yr contigo ala guerra

Digitized by Google

Grande es el amor de la patria: pues muchos dexan muchos bienes que tienen en tierra agena & biuen en estrecha. Pero mayor era mi amor pues dexaua a Roma con todos sus plazeres: y te yua a buscar a tierras estrañas entre batallas tan crudas O malino Marco o amigo desconoscido Si yo queria dexar a Roma era por yr a buscar mi coraçon que estaua contigo en la guerra. E por cierto muchas vezes pensando en tu ausencia me tomauan desmayos. Y como el coraçon no estaua comigo jamas me aprouechaua ningun remedio No pense yo que eran nuestros amores como el delos animales que gozan sus plazeres sin quererse en sus voluntades. Yo te juro por la diosa vesta y la madre verecinta q̃ mas me deues por el amor que vn dia te tuue q̃ por los seruicios que en. xxij. años te hize. Mira maluado Marco quanto yo te queria: que en presencia siẽpre te miraua en absencia siẽpre en ti pensaua. Entre sueños siempre te soñaua. Tus trabajos yo los lloraua: y tus plazeres yo los reya: & finalmente todos mis bienes quise para ti: y todos tus males tomaua para mi. Digote vna cosa que agora no siento tãto las persecuciones que me hazes: como el desconoscimiento q̃ me muestras. Gran dolor es del auaro ver sus bienes perdidos. Pero sin comparacion es mayor el del enamorado ver sus amores mal empleados. Lastima es q̃ siempre lastima. Pena es q̃ siempre pena: dolor es q̃ siẽpre duele: y muerte es q̃ nũca acaba. O si conocieſſedes los hõbres quan de veras amã las mugeres quando han de amar: y quan de coraçon aborrecen quando han de aborrescer. Yo te juro q̃ o nunca las comunicaſſedes con amor o si las amaſſedes nũca las dexaſſedes por miedo de su temor. Y como nunca aya grã aborrescimiento sino donde vuo primero mucho amor: por esso tu no seras muy aborrecido: porq̃ jamas fueste de veras de señoras amado. La triste bohemia te amo xxij. años de su vida: y ella sola te aborresce ra hasta despues de tu muerte. Dizes que me dexe comer en agraz y que me quiero agora vender por vino. Yo conozco q̃ erre como moça & liuiana: & quando conosci auer errado el camino: ya mi desdicha no lleuaua camino ni remedio. Aquella es graue perdida: la qual sin otras perdidas mayores no se puede remediar aquella pequeña: yo erre como muger y flaca: mas tu como hombre y fuerte. Yo erre con la ignorancia simple: mas tu con malicia pensada. Yo erre no sabiendo que erraua: mas tu sabias lo que hazias: yo me fie en la fe de tus palabras como caualiero: & tu me engañaſte con mil mentiras como mentiroso. Dime tu no buscaſte ocasion de entrar en casa de mi madre Hetulia por sosacar a mi su hija Bohemia? Tu no prometiſte a mi padre de enseñarme a leer en Ennio: & tu leyas me el libro de amores de Ouidio? Tu no juraſte de ser mi marido: y despues alçaſte te a tu mano como malo y adultero? Tu no sabes que ni tu hallaſte vileza en mi persona: ni yo verdad en tu boca? Almenos no podras negar que no ayas sido alos dioses reo: alos hombres infame: alos Romanos odioso: alos buenos escandalo: alos malos exemplo: & finalmẽte a mi padre traydor: & a mi madre fementido: y la triste de Bohemia enamorado desconoscido. O Marco malino: tu no me cortaſte en hoja: ofresciẽdote a mis padres de guardarles sus viñas seguras? Muy mal se puedẽ fiar los pollos del Milano: las ouejas del lobo y las colmenas ỏl osso. Pues muy peor eras tu quando criauas hijas de buenos. O malino Marco dañoso viñadero auian hallado las Matronas Romanas para sus hijas en ti. Yo te juro que no escapo razimo ni parra que no fuesſe o comida o picada. Tu me comiſte en agraz yo te prometo que te haga mala dentera. Dizes me que me maduraró a poder de pulgaradas como breua. No me pesa tanto de lo que dizes: como por lo q̃ me das ocasion de dezirte. Es tu verguença tan desuergonçada: & tu maldad tan descomedida: que no puedo responder a tu

Digitized by Google

proposito sin lastimarte en lo muy viuo. Pregunto te quando te casaste con Faustina: hallaste la verde o madura? Bien sabes tu y tambien lo se yo: que otro enceto la cuba: y tu beues las hezes. Otro vendimio primero la viña: y tu andas a la rebusca. Otro la comio en agraz: y a ti te echa la dētera. O marco malino. Mira quantas son tus maldades: como los dioses te dan justos castigos: que ni siendo moço meresciste ser querido de tus amigas: ni agora meresces te guarden fidelidad tus mugeres. Para vengarme yo de tu persona no he menester yo mas de verte casado con Faustina. Por la madre Berecinta te prometo: que si tu poca cordura alcācasse a saber por entero lo que de ti y della dizen en Roma: de verdad que llorasses de dia y de noche la vida de Faustina y derrasses a la triste de Bohemia. O cuytado de ti Marco/ y quan desplomados estan los juyzios nuestros de los pensamientos tuyos. Porque con tu gran doctrina tu casa de dia esta hecha escuela de philosofos: y la laciuia de tu Faustina la tiene fecha de noche burdel de rufianes. Justo juyzio es delos dioses. Que pues basta para empon çoñar a muchas buenas tu sola malicia: la maldad de vna sola muger sea bastante a derrocar tu fama. Una diferencia ay de mi a ti y a tu Faustina: que mis cosas son de sospecha: pero las vuestras de hecho. Las mias son secretas: pero las vuestras publicas. Yo tropece: pero vosotros caystes. De vna cosa sola merezco castigo. Mas vosotros por ninguna meresceys perdon. Mi desonra murio con mi culpa: y enterrose con mi emienda: mas vuestra infamia nascio de vuestros desseos: criose con vuestras malicias: y biue agora con vuestras obras. Finalmente por esso vuestra infamia nunca morira: porq̄ vosotros nunca bien biuireys. O marco malino con quanto sabes: no sabes que perdiendose la vida buena se cobra la fama mala: y acabando se la vida mala: comiença la fama buena: No cessas tu de dezir malicias solo con sospecha que te dan tus falsos juyzios/ y quieres tu que callemos lo que vemos con nuestros ojos: De vna cosa esta seguro que a ti ni a tu Faustina no leuantaran falso testimonio. Porque son tantas las verdades que no ay necessidad de inuentar mentiras. Dizes que vieja querella es en las romanas enamoradas que tomando de muchos seamos mas pobres que todos: porque faltandonos el credito seamos honradas por el fausto. Cosa es cierta q̄ delas çarças auemos de esperar ranpojos: delas enzinas bellotas: delas hortigas ronchas: y de tu boca malicias. Curiosamente lo he mirado: que jamas te vi sino dezir mal de todas: ni jamas senti quererte bien alguna. Que mayor castigo quiero yo de tus maldades ni ni mayor vengança de mis injurias: sino ser cierta que a todas las enamoradas romanas les pesa con tu vida: y a todas les plaze con tu muerte: maldito el honbre cuya vida lloran muchos: y en cuya muerte se rien y gozan todos. Propriedad es de mezquinos ingratos como tu oluidar lo mucho que reciben: y çaherir lo poco q̄ ellos dan. Los coraçones generosos quanto se regalan y glorian en dar a otros: tanto se afrentā en recebir seruicios. Porque dando se hazen señores: y recibiēdo se tornan esclauos. Pregūtote que es lo que me diste: o que es lo q̄ tu de mi rescebiste: Yo auenture mi fama: dite la possession de mi psona. Dizete señor de mi hazienda. Desterreme de mi patria. Puse en peligro mi vida: y en galardon de todo esto çahieresme agora vna miseria. Nunca me diste de coraçon: ni yo lo rescebi de voluntad ni jamas me hizo prouecho. Y como todas las cosas cobren nōbre no por la obra publica que vemos: sino por la intencion secreta cō que la obramos: y tu maluado me querias no por gozar mi persona: sino por cohecharme mi pecunia: llamar te hemos no enamorado polido sino ladron cossario y mañoso. Un anillo tenia tuyo: acorde de echarlo enel rio. E vna vestidura q̄ me diste: luego la queme enel huego. E si

Digitized by Google

supiesse lo que en mi cuerpo he aumentado quando tu pan comi: la carne cortaria estando sana: y la sangre me sacaria sin calentura. O marco malino tu ofuscada malicia no te dexo entẽder mi clara letra. Porque yo no te embiaua a pedir dineros para sobrelleuar mi pobreza y soledad: sino conoscimiento y agradescimiento para satisfazer a mi coraçon y volũtad. Los hombres vanos y codiciosos como tu: se contẽtan con dones: q̃ los coraçones encarniçados en amores: poco les satisfazẽ dineros. Porque el amor solo se paga con otro amor: el hõbre que no ama como hombre de razõ: sino como bruto bestial. E la muger que no ama: por ser amada sino por interesse a su persona. A los tales ni han de creer sus palabras: ni querer sus personas. Porque el amor della se acaba quando a el se acaba la hazieda. Y el amor del quando a ella se le pierde la hermosura. Si el amor tuyo solo procedia dela hermosura de mi cara: y el mi amor solo se mouia por el dinero de tu bolsa: justa cosa es que no nos llamen cuerdos enamorados sino liuianos aliuianados. O Marco malino: nunca te ame por tu hazienda: aunque tu me amauas porque era hermosa. De coraçon te ame entonces y de todo coraçon te aborrezco agora. Dizes que vsaron los dioses de gran piedad comigo ẽdarme pocos hijos y a ellos muchos padres. La mayor maldad en las mugeres es ser desuergonçadas. E la mayor ruyndad en los hõbres es ser desenguados. Muchas cosas se han de sufrir por la flaqueza de las mugeres: las quales no se permiten en la cordura de los hombres. Esto digo porque en ti jamas vi templança para encubrir las maldades proprias: ni cordura para dissimular las flaquezas agenas. Tu dizes que mis hijos tienen muchos padres. Pues yo te juro que los hijos de Faustina aunque tu mueras no queden huerfanos. Y de verdad si los dioses dizes que fueron piadosos con mis hijos proprios: no menos lo eres tu con los hijos estraños. Porque a ti Faustina no te tiene sino por escusa de sus errores y por ayo de sus hijos. O Marco malino: bien puedes perder cuydado: que tus hijos proprios no han menester casamiento. De vna cosa te somos en cargo: y es el exemplo que nos das a todos de sufrimiento. Que pues tu sufres a Faustina tantas infamias publicas: no es mucho te suframos a ti algunas secretas. E al presente no digo mas / sino que doy fin a esta carta deseando el fin a tu persona.

Capitulo. lxxj. de vna

carta embiada por Marco emperador a Macrina donzella Romana: de la qual se enamoro viendo la a vna ventana.

Marco el muy desseoso a ti macrina la muy ỏsseada. No sesi en dicha de mi desdicha: o en dicha de mi dicha; pocos dias ha te vi a vna ventana donde tenias tus braços tan cogidos como yo mis ojos desplegados. Malditos para siẽpre sean: porq̃ en mirãdo ellos tu rostro luego de ti quedo mi coraçon captiuo. El principio de tu conoscimiento fue fin de mi razõ y sentido. De huyr de vn trabajo vienen a los hõbres infinitos tabajos. Digo lo porq̃ si yo no estuuiera ocioso: no saliera de casa. E no saliendo de casa / no passara por tu calle. E no passando por tu calle: no mirara a tu ventana. E no mirãdo tu vẽtana: no desseara tu persona. E no molestando tu psona: no pornia en tantos peligros tu fama: ni yo arriscaria la vida: ni dariamos q̃ dezir a toda Roma. Por cierto señora macrina en este caso a mi condeno pues te q̃se mirar: ya ti no saluo pues q̃siste ser mirada. Pues te posiste por blanco: no es mucho assestasse yo cõ las saetas de mis ojos a tu terrero. Alcoholar los ojos: cercenar las pestañas: entresacar las cejas enternecer el rostro: encarnar los dientes: colorar los labrios: descrinar los cabellos entornijar las manos: estirar la garganta: y vestirse mill maneras de ropas: y traer

Digitized by Google

las bolsas llenas de olores: las muñecas y orejas llenas de bugerias. Pregunto/ vna muger con todas estas cosas: que es su fama poner se a las vētanas? Por agora hasta q̄ mas pense enello digo: q̄ pues nos mostrays vuestros cuerpos publicos en publico: deueys q̄rer conoscamos vuestros desseos secretos en secreto. E si assi es: como afirmo q̄ assi es: paresceme señora macrina deues querer a quien te quiere: amparar a quien te busca: respōder a quiē te llama: y sentir a quien te siente: y entēder a quien te entiende. Pues me entiendes q̄ te entiendo: y te entiēdo que me entiendes Acuerdo me que yendo a la via salaria a ver justiciar vnos ladrones/ a vnas ventanas te vierō mis ojos: dela qual quedaron ahorcados todos mis desseos: mas Justicia hezíste tu de mi q̄ no yo de aq̄llos. Por que siendo yo justicia justiciaste a la justicia sin osarte ninguno dar pena. No fue tan cruda la horca con aquellos q̄ jamas supieron sino mal hazer/ como tu comigo: que no pienso sino en que te tēgo de seruir Ellos padecieron vna muerte: y tu hazes me padescer mil. Ellos en vn dia y en vna hora acabāron su vida: y yo cada momento trago la muerte. Ellos padescieron culpados/ mas yo padezco innocente. Ellos en publico yo en secreto: que mas quieres que te diga? Por cierto ellos llorauan con los ojos lagrimas porque morian: y yo lloro conel coraçon gotas de sangre porque viuo. Esta era la diferēcia: que ellos teniā derramados los tormētos por todo el cuerpo: y yo los tengo juntos enel coraçon. O cruel Macrina: no se que justicia es esta: que matēalos hombres que hurtan dineros: y dissimulan con las damas que roban coraçones. Pues cortan las vidas alos q̄ cortā las bolsas: porque perdonan las damas que desentrañan nuestras entrañas? Por tu nobleza te ruego y por la diosa venus te conjuro: o respondas a mi desseo: o me restituyas el coraçon que me tienes robado. Bien quisiera que quisieras señora Macrina/ conoscieras antes la fe muy limpia de mi coraçon que no la carta borrada de mis pulgares. Si mi dicha enesta fuera tan grande y tu amor tan comedido: esperara yo con la vista ganar lo que sospecho por la carta perder. La razon desto es porque oyras mis malas razones leyendo la carta: y si me viesses verias mis crudas lagrimas que te ofresce mi mala vida. O si los rauiosos males los supiesse assi pregonar la boca como los sabe sentir el coraçon Yo te juro señora que el graue dolor mio despertasse el mucho descuydo tuyo. E como tu hermosura y mi aficion me hizieron tuyo proprio/ tu conoscimiento y mi passion te hariā mia. Querria yo que mirasses los principios: y por ellos mirasses los fines. Por cierto q̄ en aquel dia q̄ desde el omenaje de tus ventanas agarrocheaste mis desseos: no tuue menos flaqueza para vencerme que tu fuerça para forçarme. E mas fue el poder tuyo para quitarme de mi: que no mi razon para quitarme de ti. Agora señora macrina no te pido mercedes: sino que nos declaremos nuestras voluntades. Pero en este caso que quieres que te diga que espero que me diras: sino. que tuuiste tanto poder en mi: y yo tan poco en mi libertad: que no queriendo mi coraçō no puede ser sino tuyo. Y el tuyo pudiendo y queriendo: no quieres declararle por mio. Y pues ya no puede ser que no sea estar condenada mi vida al fisco de tu seruicio: sey tan cierta de mi fe como yo soy dubdoso de tu esperança: que por mayor bien aure por ti perderme: que por nadie ganarme. No te quiero por agora mas dezir: sino que de mi perdicion tu hagas cuenta. De mi muerte saques vida. De mis lagrimas pregones gozo. E porque yo en tu fe terne mi fe: y en tu esperança nunca desesperare. Ay te embio vnas diez sortijas de oro con diez piedras de Alexandria. E por los dioses immortales te conjuro: que quando las pusieres en los dedos: a mi pongas en tus entrañas. Marco el muy amoroso te escriue de su propria mano.

Digitized by Google

Capitulo.lxxij.de vna carta embiada por Marco empador a la sobredicha macrina. En la qual le manifiesta cada dia por ella tener mayor pena.

Marco vezino ó roma a ti macrina su muy dulce enemiga Llamote dulce: porq̃ es justo por ti morir. Llamote enimiga porq̃ no me acabas ya de matar. No se en q̃ esta esto. Desde la fiesta de jano aca te he escripto tres cartas: en respuesta delas q̃les q̃siera ver si q̃era dos letras. Si te siruo no te q̃eres seruir: si te hablo no me q̃eres hablar: si te miro no me quieres mirar: si te llamo no me q̃eres responder: si te visito no me quieres ver: si te escriuo no quieres resp̃oder: y lo peor de todo q̃ si otros te dizen mis ansias de veras: echas las todas en burlas. O si yo tuuiesse tãto saber para de ti q̃rame como tu poder para queroso hazerme. No menos seria loada mi sabiduria entre sabios que tu hermosura entre locos: mucho te ruego no mires los desconciertos de mis razones: mas mires la fe de mis lagrimas. Las quales por testigos de mi mal te doy. No se que bien de mi mal te pueda venir: ni q̃ ganancia de mi poida puedes espar. Ni q̃ seguridad de mi peligro puedes sacar: ni se que plazer de mi pesar puedes tener. Dieróme por respuesta dela ẽbarada q̃ sin ser leyda por tus mãos fue fecha pedaços mi carta. Bastarte deuiera pesar quã hecha q̃rtos tenia mi persona. Quisiera señora macrina leyeras aq̃llos pocos renglones: porq̃ por ellos vieras quan turbados está mis pensamientos. Estremadas soys las mugeres. Que por vna parte: vna sola muger se compadesce de todos los hõbres en general: y por otra todas juntas soys crueles para vno en particular: en publico perdonays a todos la vida: y en secreto procurays a todos la muerte. Ya no tẽgo en nada lo que señora Macrina heziste: po q̃rome de lo que con valerio tu vezino me enbiaste a dezir. Una cosa querria q̃ tuuiesses en la memoria: y no la pusiesses ẽ oluido y es. Que pues fue tan poca mi libertad y tan grande tu poder: para que siendo todo mio me tornasse todo tuyo: pensasses que quãdo injurias a mi: mas injurias a ti: pues ya yo en ti muero: como tu en mi deurias biuir. En tan mal proposito no perseueres: por q̃ aventuras la vida de entrãbos. Dañas la cõdicion tuya: y destruyes la salud mia. Y al fin al fin has de venir a la melena. Perdoname señora macrina porq̃ te quiero dezir vna malicia y es esta. Se yo que desseays las mugeres vna cosa: y quereys nos hazer encreyente que ni os passa por pensamiento della. Bien solias tu ser acõdicionada. Y alomenos si no lo eras en la obra: tenias dello la fama. E fama antigua no se deue perder con ingratitud nueua. Bien sabes tu quan contrarios son el desagradescimiento y la virtud en casa del virtuoso: y que no puedes virtuosa dezirte sin agradescida llamarte. No ay cosa en que mas se mire la ingratitud: que es enel desamor. Que te visite y no me visites no es nada. Que te hable y no me hables no es nada. Que te conozca y me desconozcas no es nada. Que llore y tu rias no es nada: q̃ yo te pida y lo niegues no es nada: que me deuas y no me pagues no es nada. Pero q̃ te ame y no me ames esto es mucho. Lo qual ni ojos pueden dissimular lo ni mi coraçõ sufrirlo. Todos los vicios en los mortales es razõ se perdonen porque se cometen segun naturaleza: sino el desamor en las mugeres: y la ingratitud en los hombres que se cometen por malicia. Pues muchos seruicios por mi a ti hechos y muy mayores desseos para adelante hazer: tu sola señora Macrina con vna cosa sola me puedes pagar: ruegote no seas escassa en darme el remedio: pues yo no lo fuy ẽ ofrescerme al peligro. Si dizes que patroclo tu esposo de ti tiene la propriedad alomenos recibeme a prueua: y yo pretẽdere a la possession: y desta manera en la vanaglia ó ser tuyo se ẽbeueria el daño de no ser mio. Marauillado me tienes como para merced

Digitized by Google

tan pequeña puedes sufrir importunidad tan larga. Por cierto muchas cosas otorgamos a vn importuno: que no las otorgaríamos a vn hõbre têplado. Si esperas señora Macrina a vencerme: yo me doy por vencido: si perderme/yo me doy por perdido si matarme yo me doy por muerto. Porque en el gesto q̃ lleuo por tu puerta: y los sospiros que doy en mi casa conoceras como el mucho resistir mio: y el brauo combatir tuyo son edificios mas para aplazar la muerte: q̃ no para ofender la vida. Si quieres que escape deste daño no me niegues el remedio Porque mayor desuirtud te sería matarme que fealdad remediarme. E no es justo por tan poco precio perder la fe de tu grã seruicio. No se para hazer ami deudor y a ti pagador a q̃ pueda oyrte. Y lo peor de todo: no se q̃ diga ni en q̃ acierte. Porq̃ yo no nací para acertar en mi pucho: sino para ser cierto en tus seruicios. E pues fiaste o quiẽ sabes la embarada: del mismo fio esta letra publica y mi respuesta secreta. Ay te ẽbio vn joyel de perlas y vn pesante de oro. A los dioses pido y a ti ruego con aquella voluntad tu lo recibas: cõ que yo te lo presento. Marco el orador a ti Macrina la inexorable.

Capitulo.lxxiij. de vna carta embiada por Marco emperador a libia hermosa dama Romana: de la qual se enamoro viendola en el templo delas virgines vestales.

Marco el muy cuydadoso a ti libia la descuydada. Si tu ósl cuydo se passasse en mi: y mis ansias se aposentassen en ti: alli verias quan pequeña es la querella que doy a respecto del tormẽto q̃ passo. Si las llamas saliessen de fuera: como el fuego me arde de dẽtro al cielo tiñiria con fumo: y la tierra haria vna brasa. Si bié te acuerdas la primera vez q̃ te vi eñl tẽplo delas virgines vestales. En el q̃l estãdo ay siempre tu rogauas a la diosa por ti: y yo de rodillas a ti rogaua por mi. Sabes tu y se lo yo q̃ azeyte y miel ofrescias a los dioses: y yo ati ofrecia muchas lagrimas y sospiros. Pues justo es que se de mas por lo q̃ se ofrece delas entrañas: q̃ no por lo q̃ se saca delas colmenas. Acorde con acuerdo muy desacordado escreuirte esta letra por ver si eras seruida q̃ las saetas de mis ojos asseestassen al blanco de tus seruicios. O triste ó mi que la calma p̃sente me amenaza cõ la tẽpestad futura. Quiero dezir/ q̃ el cierto desamor tuyo haze dudosa la esperança mia. Mira que desdicha: yo auia perdido vna carta y torne al tẽplo en busca della. Y hallada la letra en q̃ yua muy poco pdime a mi mesmo en q̃ yua muy mucho: considerãdo mi poco merescimiẽto bien veo q̃ mis ojos las escalas de mi fe en tan alto muro pusieron: q̃ no menos cierta esta la cayda q̃ dudosa la subida. Abarando tu las ramas de tus altos merescimiẽtos: y poniendo me yo de puntas cõ muy continuos seruicios: tomare para mi la fruta: y daras a quien mandares la hoja. Por los dioses immortales te juro que estoy de mi muy marauillado. Porque pensaua yo q̃ en el templo de las virgines vestales no venian alos hombres tentaciones. Agora hallo por experiẽcia q̃ aquella muger es mas libremente cõbatida: la q̃ con muchas guardas presume ser muy guardada. Todos los daños corporales pmero son oydos que conocidos. Y conocidos q̃ vistos. E vistos q̃ sentidos y sentidos que gustados. Si no es el passador del amor: del q̃l pmero se siẽte el golpe dõde hiere: q̃ el tirador dõde suelta. No es tã repẽtino el rayo q̃ no le pregone pmero el trueno. No caẽ tã subito las pedes q̃ ante no se desmoronẽ algunos terrones. No viene con tã grã sobresalto el frio: q̃ no nos aperciba con algũ bostezo. Solo el amor no es sentido hasta q̃ en las entrañas esta apoderado. Sepã los q̃ no lo saben: y tu señora libia si lo quieres saber. Que el amor duerme quãdo velamos y vela q̃ndo dormimos. Rie q̃ndo lloramos: y llora quãdo reymos. El assegura prẽdiẽdo: y prẽde q̃ndo assegura. Habla quãdo callamos: y ca-

lla quando hablamos. E finalmente es de tal condicion q̃ por darle nr̃o q̃rer nos faze en pena biuir. Yo te juro q̃ quãdo mi volũtad se fizo tu sierua: y tu hermosura me causo ser mi señora: quando yo fui al templo y a ti halle enel templo: ni tu oraõ de te acordauas de mi: ni yo desdichado me acordaua ó ti. O cuytado ó ti mi coraçon: q̃ estando entero te partieron. Estando sano te hirierõ. Estando viuo te mataron. Siendo mio te robaron. E lo peor de todo que no ayudãdo me a la vida consientes me acometa la muerte. Muchas vezes señora libia considerando que mis pensamientos son altos y mi fortuna es baxa: querria apartarme de ti: pero mirando que mis trabajos son biẽ empleados en tus seruicios: digo que aunque puedo no quiero apartarme de ti. No quiero negar vna cosa y es. Que de todas las cosas el maldito amor nos ãta el gusto y de aquellas solas nos pone apetito: las quales nos hazẽ muy mal prouecho. Esta es la prueua del que de coraçon ama. Que mas quiere vn disfauor de la que ama: que todo el fauor de esta vida. Pienso señora libia te espantaras: que viendome todos ó fuera como Philosopho: tu me conozcas en secreto enamorado: mucho te ruego no me descubras. Porque si los dioses me dã larga vida: tengo voluntad de emendarme y como agora soy moço loco: a la vejez ser viejo cuerdo. Los dioses saben lo que yo desseo: y aun la fuerça que a mis fuerças hago. Pero como la carne es flaca. El coraçon tierno: las ocasiones muchas: los virtuosos pocos: el mundo sotil: y la gente malitiosa: esta primauera passo me la en flores con esperança que a la otoñada terne algunas frutas. Piensas tu señora Libia que los Philosophos muy sabios no son heridos de amores crueles? Y que debaxo de sus vestiduras asperas no estan sus carnes muy blandas? Por cierto so la ceniza fria está las ascuas muy viuas. Y entre el hueso muy duro se cria la carne muy blanda. So las espinas agudas nacen las castañas muy tiernas. Quiero dezir que debaxo del vestuario aspero esta el amor verdadero. Yo no niego que nuestra flaca naturaleza se resista con nuestra virtud. Yo no niego que los juueniles desseos no se reprimã có virtuosos propositos. Yo no niego que el brio dela mocedad no se ẽfrene con el freno dela razon. Yo no niego que lo que la arme procura muchas vezes cordura se lo ctorna: pero tambien cõfiesso que hombre que no es enamorado no puede ser sino necio: y tu no sabes que si somos sabios q̃ por esso no dexamos de ser hombres? E tu no sabes que quanto deprendemos toda nuestra vida no basta para saber domeñar la carne por sola vna hora? E tu no sabes que ellos hombres sabios/ en este caso han acontecido mayores yerros: y tu no sabes que fueró y son muchos los maestros de virtudes y muchos mas fueró y son los acoceados de vicios? Pues de que te espantas si te espantas de mi solo? No lo digo sino que de verdad lo confiesso: que nunca tuue juyzio tã claro como quando me auentaua cõ sus saetas de mi solo? Jamas ouo hasta mis tiempos hombre notado por sabio / que no fuesse agarrocheado ó lamor de cupido. Grecia no fue enamorado de Tamir. Solon salamino dador de leyes fue enamorado ó vna Greciana. Pitaco mitileno dexada su muger propria se enamoro de vna esclaua que traxo dela guerra. Cleobolo el curiano al cabo ó ochenta años de su edad / y. xlv. que leya philosofia / escalando la casa de vna su vezina cayo y murio de vna escalera. Periandro principe de acaya y gran philosopho de Grecia por ruego de sus amigas mato a su muger propria / Anacharses filosopho scita de padre / y Griego por parte dela madre: tanto amor tuuo cõ vna amiga suya Tebana / que le enseño quanto sabia: y quando el estaua malo ẽ la cama ella leya por el en la academia. Epimenides cretense (el qual durmio quinze años sin despertar) aunque fue gran cultor delos Dioses: diez años estuuo desterrado de Athenas por amor de mugeres. Archita tarentino maestro de Platon y discipulo de Pi

Digitized by Google

tagoras mas se ocupo su juyzio en inuentar genero d amores: que no sus pulgares en doctrinas y virtudes. Gorgias cleontino natural de Sicilia mas concubinas tenia en su casa q̃ libros en la academia. Todos estos fueron sabios y vemos q̃ fueron al fin al fin dela carne vencidos. Pues no culpes a mi solo/que como cuẽto estos pocos podria armar vna flota de otros muchos. Por cierto muchas cosas ha de tener el que por curioso enamorado hemos de sentenciar. Ha de tener los ojos tã desplegados empos de quien ama / tan alterado el juyzio en lo que piensa/ tã turbada la lengua en lo que dize: que en mirar ciegue: en pensar se desmaye: en hablando se turbe. O señora libia los amores de burla de burla se passan. Mas donde de veras el coraçon esta fistolado: y no de burla el amor derrama su ponçoña: y el cruel cupido hasta las plumas frecha su frecha: los ojos lloran/el coraçon sospira/ las carnes tiemblan / los nieruos se descoyuntan / el juyzio se embota: la razõ se desploma ⁊ todo por tierra se allana. Finalmente el triste morando en si/no tiene nada de si. Todo esto digo porque si me falta saber para saber enseñar me enamorado : sey cierto no me faltaran obras para obrarlas en tu seruicio. Y pues ya enla desdicha de verte fue mi dicha en conocerte/no te pido sino que me ames de veras/pues yo no te amo de burla / y si oyste que del coraçon estoy malo: pido que le hagas algun beneficio. Pues tu sola le tienes contigo/justo es tu sola le busques remedio. Ademas fui muy consolado quando Fabio carlino me rogo de tu parte por vn preso: yo hize sin embargo lo que mandaste / porque tu algun dia hagas libremente lo que yo te rogare. Y mira señora Libia que la muger que se sirue con seruicios: indicio es que dende a poco recibira ruego. Y si mis fuerças no han de desquiciar las puertas de tu proposito: porque quieres del dechado de mi demanda sacar tan erradas labores para tu fama: ruegote que no me descubras lo vno y no me traygas engañado lo otro. Porque ya tu vees que el otorgar remedia/ y el confiar consuela. El prometer ẽgaña. La dilacion peligra/ y el entretener ẽlaza. Bien veo que entre discretos el presuroso pedir merece espaciosa respuesta. Pero yo no quiero q̃ quieras/ sino que como te ẽcero me quieras. Torno de nueuo a dezir q̃ soy todo tuyo/ y de mi que soy nada mio: ó mi para ti en todo y por todo te quieras seruir de mi. Y mira señora libia que es tã honesto para ti como prouechoso para mi/ que bueluas al reues tus desseos/ y desordenes la orden ó tus propositos. Porq̃ ya tu vees que es mejor temprano cõceder/ q̃ tarde con tu proposito salir. Todas las mugeres teneys vn daño que es este. Que jamas rescebis consejo/aun que os le den en algun gran caso. Y si aysi es/pareceme que pues te precias de hermosa te precies de aconsejada. Y desta manera/caso que mi daño sea mucho ⁊ tu sufrimiento sea poco/a mi llamaran sabio en darte el consejo: y a ti agradecida ẽ poner lo por obra. Una cosa te digo y perdoname porque te la quiero dezir. Que estays tan infamadas las mugeres en no tomar consejo: que las que le tomays assegurays tanto vuestra fama en errar por el parecer ageno: q̃nto lo auẽturays en acertar por el vuestro proprio. Parece me si a ti te pariesse/ y querria lo situ lo quisiesses: que vna por vna hizisses lo q̃ yo te aconsejo: ⁊ si mal te hallasses: alçasses te a tu mano. No quiero mas dezir señora libia: sino que te presento mis ansias como desdichado/ mis sospiros como desesperado/ mis seruicios como de siruo tuyo/ mis dolores de atribulado / mis palabras de philosopho/ y mis lagrimas de enamorado. Ay te embio vna cinta de oro: con tal condicion te la doy/ que enella pongas los ojos/ y en mi emplees el coraçõ. Ruego a los dioses que a ti den a mi/ y a mi den a ti. Marco el que es philosopho publicote escriue esta en mucho secreto.

Digitized by Google

¶ Aqui comiẽça la tabla dela presente obra.

¶ Tabla del primero libro.

Prologo general.

¶ Prologo sobre la obra.

¶ Argumento sobre la obra.

¶ Capitulo primero del linage y nascimiẽto del emperador Marco aurelio: y pone el autor enel principio del libro tres capitulos: en los quales se trata el discurso de su vida: porque con sus epistolas y doctrina se aprueua todo lo mas dela presente obra. fo. j.

¶ Capitu. ij. De vna carta que escriuio el emperador marco aurelio a vn amigo suyo llamado pulion: enla qual se cuenta la orden de su vida: y entre otras cosas haze mencion de vna cosa que acõtescio a vn censor de roma con vn mesonero de cãpania. fo. ij.

¶ Capitulo. iij. Enel qual el Emperador Marco aurelio conduye su carta y cuenta por extenso todas las sciencias que aprendio: y todos los maestros de quien oyo: y al fin pone cinco muy notables casos: en que los romanos eran muy cuydadosos. fo iiij.

¶ Capitulo. iiij. Dela excellencia que tiene la religion christiana en tener conocimiento de Dios verdadero: y dela vanidad delos antiguos. folio. v.

¶ Capitulo. v. De como fue entre los antiguos muy estimado el philosopho bruxilo: y dela vida que hizo: y dela habla que hizo alos romanos ala ora dela muerte: y ỏ. cd xxx. mil dioses que dio a los romanos. fo. vj.

¶ Capitulo. vj. Delo que dixo vn philosopho en el senado de roma. fo. vij

¶ Capitulo. vij. Como los gentiles pensauan q̃ no era poderoso vn dios para defenderlos ỏ sus enemigos: y de como los romanos quando fueron combatidos delos godos embiaron por todo el imperio a pedir dioses empreſtados. folio. vij.

¶ Capitulo. viij. De vna carta que embiaron los del senado a todos los del imperio folio. viij.

¶ Capitulo. ix. Del dios verdadero: y dela poq̃dad delos dioses vanos: y de muchas maravillas que hizo dios enla ley vieja: para mostrar su potẽcia diuina. fo. viij

¶ Capitulo. x. Que no ay mas de vn Dios verdadero: y que es dichoso el reyno que tiene el Principe buen christiano: y de como los gentiles afirmauan los buenos principes despues ỏ muertos se tornauan dioses: y los malos principes se tornan demonios despues de muertos: prueua esto el auctor por algunos antiguos exemplos. fo. ix.

¶ Capitulo. xj. De muchos dioses que tenião los gentiles: y delos edificios que tenian aquellos dioses: y de como se vengauan delos Dioses de que no hazian lo que querian ellos: y de como eã xx. los dioses escogidos: y eran infinitos los dioses comunes. fo. xj.

¶ Capitulo. xij. De otros dioses mas naturales y particulares que tuuieron los antiguos: y es d fin de escreuir esto el auctor: porque vea el principe christianissimo quanto beneficio es no conocer sino a vn dios verdadero. fo. xij.

¶ Capitulo. xiij. Como vn caualler̃o llamado tiberio fue elegido por gouernador del imperio solo porque era buen christiano: y despues por ser buen gouernador fue electo por Emperador. folio. xiij.

¶ Capi. xiiij. De vna platica que hizo la emperatriz Sophia a Tiberio constantino: siendo ambos a dos gouernadores del imperio: y el fin dela platica es reprehender a Tiberio: porque en gastar los tesoros del imperio era muy largo. folio. xiiij.

¶ Capitulo. xv. Delo q̃ respõdio tiberio ala emperatriz sophia: enla q̃l respuesta prueua q̃ los pncipes para ser generosos no tienen necesidad de atesorar muchos tesoros: y de como este buen emperador tiberio por ser buen christiano le reuelo dios vn grandissimo tesoro: que estaua en su palacio ascondido. fo. xv.

¶ Capitulo. xvj. Como vn capitan llamado narsetes vencio grandes batallas: solo por ser buen christiano. fo. xvj.

¶ Capitu. xvij. De como embio vna carta marco aurelio emperador al rey de trinacria: do le trae ala memoria los trabajos que passaron entrambos enla mocedad. fo. xviij.

¶ La. xviij. Do prosigue el emperador su carta: y persuade a q̃ los pncipes seã ỏ los dioses temerosos: y dela sentencia que dio el senado contra el principe que derroco el templo. fo. xix

¶ Capitulo. xix. En quanta veneracion eran tenidos entre los gentiles los que delos dioses erã muy cultores. fo. xx.

¶ Capitulo. xx. Que por cinco razones deuẽ los principes ser mejores christianos: y mas virtuosos que no sus vassallos. fo. xxij.

¶ La. xxj. Quiẽ fue el philosopho bias: y ỏla constãcia q̃ tuuo q̃ndo perdio todo lo que tenia: y de vn razonamiẽto q̃ hizo alos q̃ le consolauã de su

Digitized by Google

trabajo: y de diez leyes que dexo alos príncipes las quales para los príncipes son leyes muy notables. fo.xxiij.
¶La.xxij. Como dios ỏsde el principio ỏl mũdo siempre cõtra los malos puso justicia. fo.xxv.
¶La.xxiij. En como prueua el auctor por doze exẽplos: quã asperamẽte son los príncipes castigados qñdo son atrevidos a sus tẽplos. fo.xxvj.
¶Capitulo.xxiiij. De como el emperador valẽte por ser mal christiano en vn dia perdio la vida y el imperio: porque en vna choça le quemaron los godos vivo. fo.xxviij
¶La.xxv. Del emperador valẽte y del empador graciano su hijo: los qles imperarõ en tpo ỏ sant ambrosio: y q̃ por ser buenos xpianos fuerõ príncipes muy valerosos y venturosos: y q̃ alos príncipes muchas vezes les da dios las victorias mas por las lagrimas delos que oran: que no por las armas delos que pelean. fo.xxx.
¶Capitu.xxvj. Delas palabras christianissimas que dixo ỳl emperador graciano al tiempo ỏ dar vna batalla. fo.xxxj.
¶La.xxvij. Como el capitã theodosio padre q̃ fue del gran Emperador teodosio murio xpiano y del rey hismaro: y del obispo siluano: los quales fuerõ xpianissimos: y ỏ vn cõcilio q̃ celebraron: y delas leyes sanctas q̃ enel bizierõ. fo.xxxj.
¶Capitulo. xxviij. De como enla republica es muy bueno que no aya mas de vn príncipe que mande enella. fo.xxxiij.
¶Capitulo.xxix. Que no ay cosa q̃ mas ỏstruya ala republica: que consentir los príncipes que cada dia aya novedades enella. fo.xxxv
¶Capit.xxx. Quando començaron los tyranos a tyranizar: y quando comẽço y porq̃ el señorio enlos hõbres de mandar: y ser mandados: y como el señorio que el principe tiene enel reyno es por mandamiento diuino. fo.xxxvj.
¶Capitulo.xxxj. Do el auctor habla de la hedad dorada: y dela miseria humana que tenemos agora. folio. xxxvij,
¶Cap.xxxij. Como el magno alexandro ỏspues que vencio al rey dario en asia: fue a cõquistar ala gran india: y delo q̃ le acontecio cõ los garamantes: y como tiene mas fuerça la buena vida q̃ ningun aparato de guerra. fo.xxxviij
¶La.xxxiij. De vna habla q̃ hizo vn sabio delos garamãtes al magno alexãdro. fo.xxxviij.
¶Capitulo.xxxiiij. Enel qual el sabio delos garamantes prosigue su platica. fo.xl.
¶La.xxxv. Que los príncipes deuẽ trabajar por saber para q̃ son príncipes: y de quiẽ fue el philosopho tales: y de doze pregũtas q̃ le bizieron y de la respuesta que dio a todas. fo.xlj.
¶Capitulo.xxxvj. De quien fue el gran philosopho plutarco: y delas palabras que dixo al emperador trajano. fo.xlij.
¶Capitulo.xxxvij. Que assi como enla cabeça estan los dos sentidos del oler: y del oyr: assi el príncipe que es cabeça dela republica ha de oyr a todos los agraviados. fo.xliiij.
¶Capitulo.xxxviij. De la grã fiesta q̃ celebravan los romanos al dios jano el primero dia de enero y de vna largueza que hizo el emperador marco aurelio enel dia de aq̃lla fiesta. fo.xlv.
¶Capitulo.xxxix. De la respuesta que dio marco aurelio emperador al senado fulvio delante todo el senado. fo.xlvij.
¶Capitu.xl, De vna carta que embio marco aurelio emperador a pulion su amigo. fo.xlix.
¶La.xlj. Que los príncipes y grãdes señores no se hã de pciar. por ser dispuestos y hermosos. f.lv
¶Cap.xlij. De vna carta que embio marco aurelio emperador a vn sobrino suyo. fo.lvij.
¶La.xliij. Como los príncipes y grãdes señores enlos tpos passados erã muy amigos de sabios: y dela diligẽcia q̃ ponia en buscarlos. fo.lx
¶La.xliiij. Como el emperador teodosio ala hora dela muerte proveyo q̃ sus dos hijos arcadio y onorio fuessen cõ hombres sabios criados. fo. lxij
¶Capi.xlv, Como creso rey ỏ los lidios fue muy amigo de sabios: y de vna carta que escrivio al filosopho anacarso: y de otra carta que le responde el mismo philosopho. fo.lxiiij.
¶Cap.xlvj. Quien fue phalaris el tyrano: y como fue muy sabio: y como mato a vn artifice: porque inuento vn genero de tormẽto: y delas sentẽcias que dixo en sus epistolas. fo.lxv.
¶Capitulo.xlvij. Como philippo rey de macedonia: y el magno alexandro: y el rey tolomeo: y el rey antigono: y el rey archelao: y pirro rey delos epirotas: fuerõ todos estos grandes amigos de sabios. fo.lxvij.

Tabla del segundo libro.

¶Capitulo.j. de quanta excellencia es el matrimonio: y que si los hombres dela republica se casan por voluntad: los príncipes se deuen casar de necessidad. fo.lxx.
¶Cap.ij. que el auctor prosigue su intento: y pone como mediante los casamientos muchas vezes los enemigos se toman amigos. fo.lxxj.
¶Capitulo.iij. De muchas y muy varias leyes y costumbres que tenian los antiguos en contraer los matrimonios. fo.lxxij.
¶Capitulo.iiij. Que las princesas y grandes señoras deuen amar a sus maridos: si quieren con ellos ser bien casadas. fo.lxxiiij.

Digitized by Google

¶ Capitulo.v. De la vengança que tomo vna muger greciana del que mato a su marido por casarse conella. fo.lxxv.
¶ Capi.vj. Que las princesas y grandes señoras deuen ser obedientes a sus maridos. fo.lxxvj.
¶ Capitu vij. Que las mugeres en especial las princesas y grandes señoras deuen mucho aduertir: en que de andar fuera de sus casas no sean notadas. fo.lxxviij
¶ Cap. viij. De los daños y prouechos q̃ se siguẽ de andar a visitar: o de estarse en sus casas las princesas y grandes señoras. fo.lxxviij.
¶ Capitulo.ix. Que las mugeres preñadas especial las princesas y grandes señoras deuen andar muy guardadas por el peligro delas criaturas. Folio. lxxix.
¶ Capitulo.x. De otros desastrados casos q̃ acõtecieron a mugeres preñadas. fo.lxxxj
¶ Capitulo.xj. Que las mugeres preñadas especial las Princesas y grandes señoras deuen ser de sus maridos seruidas y bien tratadas. fo.lxxxij
¶ Cap.xij. De quiẽ fue el philosopho pisto: y dlas sentencias que dixo: y delas reglas que dio para las mugeres preñadas. fo.lxxxiij
¶ Capitulo.xiij. De tres consejos que dio lucio seneca a vn secretario amigo suyo: q̃ biuia conel emperador nero: y de como marco aurelio empador tenia ordenadas todas las horas del dia y de como el mismo tenia la llaue de su camara do estuuã sus libros: y de como la entrego a vn romano anciano quãdo quiso morir. fo.lxxxiij.
¶ Capitulo.xiiij. Como la emperatriz pidio a su marido el Emperador Marco aurelio la llaue de su estudio. fo.lxxxvj.
¶ Capitulo.xv. De como marco aurelio emperador respondio a faustina sobre que ella le pidio la llaue del estudio. fo.lxxxvij.
¶ La.xvj. Enel q̃l el empador marco aurelio hablãdo cõ faustina ꝓsigue su platica. fo.xc.
¶ Capitulo.xvij. Como el emperador marco aurelio prosigue su platica: y responde mas particularmente alo dela llaue. fo.xcij
¶ Capi.xviij. Que las princesas y grandes señoras: pues dios les dio hijos no deuẽ desdeñarse a criarlos a sus pechos. fo.xciij.
¶ Capitu.xix. De como el auctor toda vida persuade alas mugeres a que crien a sus hijos: y que muchas señoras tienen por estado tener perricos enlos pechos: y tienen por afrenta criar a sus propios hijos. fo.xcv
¶ Capitulo.xx. Que las princesas y grandes señoras deuen mucho aduertir: que tales son las amas que toman para dar a mamar a sus criaturas Folio. xcviij
¶ Capitulo.xxj. De el auctor pone otras tres cõdiciones que han de tener las amas que crian. Folio. xcix.
¶ Capitulo.xxij. Como en presencia del magno Alexandro fue disputada esta question: conuiene a saber: que tanto tiempo han de mamar los niños. fo.cj.
¶ Capitulo.xxiij. De muchas hechizerias y supersticiones de que vsauan los antiguos en dar a mamar a sus hijos. fo.ci.
¶ Capitulo.xxiiij. De vna carta que embio marco aurelio emperador a vn amigo suyo llamado Dedalo. fo.ciij
¶ Capitulo.xxv. Que habla en general quan gran excellencia es enlos hombres saber biẽ hablar. fo.cvj.
¶ Capi.xxvj. De vna carta que escriuieron los atenienses alos lacedemonios. fo.cvij.
¶ Capit.xxvij. Que las amas q̃ crian alos hijos delos principes y grandes señores: si fuesse possible deurian ser mugeres sabias. fo.cviij
¶ Capitulo.xxviij. Como las mugeres no menos podian ser sabias que lo son los hombres: y que sino lo son no es por falta de naturaleza sino por sobra de pereza. fo.cix.
¶ Capitulo.xxix. De vna carta que escriuio pitagoras a vna hermana suya. fo.cx.
¶ Capitulo.xxx. De el auctor prosigue su intento persuadiendo alas princesas y grandes señoras que trabajen por ser sabias: como lo fueron las mugeres antiguas fo.cx.
¶ Capitulo.xxxj. De quien fue la gran mugercor nelia: y de vna epistola que embio a gayo y tiberio sus hijos: que por otro nombre se llaman los gracos. fo.cxij.
¶ Capitulo.xxxij. De se habla en general de la crianza delos hijos: ya que es tiempo de darles ayos y quanto les va a sus padres en dar buena crianza a sus hijos. fo.cxv.
¶ Capitulo.xxxiij. Que los principes y grandes señores deuen mucho guardarse de no criar a sus hijos muy regalados. fo.cxviij.
¶ Capitulo xxxiiij. Que los príncipes y grandes señores deuen ser muy solicitos en buscar ayos para sus hijos: y de diez condiciones que han de tener los buenos ayos para que sean suficiẽtes de tomar a cargo hijos de buenos. fo.cxxij
¶ Capitulo.xxxv. Delos hijos que tuuo Marco aurelio emperador vno delos quales que era el su mas querido se le murio. y delos ayos que busco para el otro hijo: que era el principe comodo. Folio. cxxiij.
¶ Capitu.xxxvj. de vna platica que hizo Marco aurelio Emperador a cinco ayos delos catorze

Digitized by Google

que auia elegido para maestros de su hijo alos quales despide de su palacio. fo.cxxvj.
¶Capitulo.xxxvij.¶Que los príncipes y grandes señores deuen de quãdo en quando pesquisar: como los ayos y maestros enseñan y doctriná a sus hijos. fo.cxxviij.
¶Capitulo.xxxviij.¶Dela platica que hizo marco aurelio quando dio a su hijo alos ayos. fo.cxxix.
¶Capitulo.xxxix.¶Que los ayos delos príncipes y maestros que tienen discipulos:ỏuen tener grã vigilancia: en que los mancebos no sean desde niños viciosos. fo.cxxx
¶Capitulo.xl.¶Do se ponen otros dos vicios:de los quales deuen los ayos guardar a sus discipulos. fo.cxxxij

¶Tabla del tercero libro

¶Capitulo primero que los príncipes y grãdes señores deuen trabajar de administrar a todos y gualmente justicia: y pone el auctor eneste caso muy nõtables cosas. fo.cxxxv
¶La.ij.¶do el auctor psigue su intẽto:y auisa alos príncipes y grãdes señores: q̃ manera han de tener en elegir juezes pa sus tierras. fo.cxxxvij.
¶Cap̃.iij.¶De vna platica q̃ hizo vn villano ỏlas riberas del danubio alos senadores de Roma: el qual vino a quexarse delas tyranias q̃ los romanos hazian en su tierra. fo.cxxxviij.
¶Capitulo.iiij.¶Enel qual el Rustico prosigue su platica y arguye contra los romanos:que a sin razon fueron a conquistar sus pueblos y prueua por muy buenas razones: que por tener ellos a los dioses enojados fueron delos romanos vencidos. fo.cxl.
¶Capi.v.¶Do el villano conduye su platica:y habla contra los juezes q̃ no hazẽ justicia:y quan dañosos son los tales enla republica. fo.cxlj.
¶La.vj.¶Que los p̃ncipes y grãdes señores deuẽ mucho aduertir en elegir buenos juezes :para q̃ administren justicia: porq̃ eneste consiste todo el bien dela republica. fo.cxliij.
¶La.vij.¶De vna carta que escriuio marco aurelio empador a antigono su amigo :en respuesta ỏ otra q̃ dẽde sicilia el le auia embiado. fo.cxlv.
¶Cap̃.viij.¶Enel qual marco aurelio prosigue su carta contra los juezes crueles:y pone dos exemplos vno de vn juez romano crudelissimo: y otro de vn rey de chipre piadoso. fo.cxlvj.
¶Capi.ix.¶Enel qual ¶Marco aurelio emperador prosigue su carta contra los juezes crueles :y pone vnas palabras que dixo el emperador Piero muy buenas:y pone vna instrucion que dio el emperador augusto a vn juez que embiaua al reyno de dacia. fo.cxlvij.
¶Capitulo.x.¶Enel qual ¶Marco aurelio prosigue su platica contra los juezes crueles y pone vna muy notable platica que vn embaxador del reyno de judea hizo enel senado de roma:quexandose delos juezes que gouernauan aquella tierra ¶Folio. cxlviij.
¶Capitulo.xj.¶Enel qual ¶Marco aurelio concluye su carta contra los juezes crueles:y entre otras cosas pone lo que acontescio al rey Boco y las palabras que el abuelo deste rey dixo enel senado. folio. cxlix.
¶La.xij.¶Do el auctor persuade alos príncipes y grandes señores : q̃ sean amigos dela paz: y que huyan las ocasiones dela guerra. fo.clj.
¶Capitu.xiij.¶Do el auctor pone los prouechos que se siguen dela paz : y de como muchos príncipes comẽçaron por muy pequeñas ocasiones grãdes guerras. fo.clij.
¶Capitulo.xiiij.¶Do comiença vna carta de marco aurelio emperador a cornelio vn su amigo:en la qual trata delos trabajos dela guerra y dela vanidad del triumpho. fo.cliij.
¶Capitu.xv.¶Do marco aurelio prosigue su carta:y pone la orden que tenian los romanos en hazer la gente de guerra. fo.clv.
¶Capi.xvj.¶Do ¶Marco aurelio prosigue su carta y llora y nunca acaba de exclamar:porque Roma tomo guerra con asia. fo.clvij.
¶Capi.xvij.¶Enel qual el auctor amoneста alos príncipes y grandes señores que quanto mas les cargaren los años:tanto mas son obligados aflorar los vicios. fo.clix
¶La.xviij.¶Enel q̃l el auctor amoneста alos p̃ncipes y grandes señores:q̃ despues que llegarẽ a viejos:seã tẽplados eñl comer : sean sobrios enel beuer:seã honestos enel vestir:y sobre todo q̃ seã muy verdaderos enel hablar. fo.clx.
¶Cap̃.xix.¶De vna carta que escriuio el ẽperador marco aurelio a claudio y a claudina:alos quales reprehende mucho porque siendo viejos biuian a manera de moços. fo.clxij.
¶Capitulo.xx.¶Enel qual el emperador prosigue su carta:y persuade a claudio y a claudina : pues son ya viejos : no deuen creer al mundo ni a sus regalos. fo.clxiij.
¶Cap̃.xxj.¶Enel q̃l el emperador marco aurelio prosigue su platica:y prueua por muy buenas razones:que pues los viejos quieren ser seruidos y honrados delos moços:deuen ser mas honestos y virtuosos que ellos. fo.clxv.
¶Cap̃.xxij.¶Enel q̃l el emperador marco aurelio conduye su carta: y dize q̃nto peligro seles sigue alos viejos:de biuir como moços:y para remedio dello dales muy buen consejo. fo.clxvj.

Digitized by Google

¶ Capitulo.xxiij. Do el auctor persuade a los pn-cipes y grandes señores: miren mucho en los inconvenientes que trae consigo el vicio dela auaricia: y que el hombre auariento es a dios y al mũdo odioso. fo.clxviij

¶ Capitulo.xxiiij. Do el auctor prosigue su ppo-sito: y por marauilloso estilo toca las poquedades en que cae el hombre auaro. fo.clxix.

¶ Capitulo.xxv. De vna carta que escriuio el emperador marco aurelio a vn amigo suyo llamado Lincinato: el qual se torno mercader en Capua auiendo sido primero caualliero en roma: y diuide la el auctor en tres capitulos: es letra muy notable para reprehender alos caualleros que presumen de sangres delicadas y por otra parte sin empacho tratan en mercaderias. fo.clxx.

¶ Capitulo.xxvj. Enel qual el emperador Marco aurelio prosigue su carta. fo.clxxj

¶ Capitulo.xxvij. Do marco aurelio conduye su carta: y persuade a Lincinato su amigo: tenga en poco las cosas dl mundo: y que el hombre por mucho que sea sabio: siempre tiene necesidad d age no consejo. fo.clxxij.

¶ Capitulo.xxviij. Do el auctor persuade alos principes y grandes señores que se guarden d ser miseros: y que la largueza y la magnificencia mucho conuiene ala real persona. fo.clxxiij.

¶ Capitulo.xxix. Do el auctor prosigue su intento: y persuade alos que presumen de Caualleros por ningun interesse se abatan a viles oficios. Folio. clxxv.

¶ Capitu.xxx. De vna carta que escriuio Marco aurelio Emperador a mercurio vezino de samnia el qual era mercader y auia por la mar perdido cierta mercaduria. fo.clxxvj.

¶ Capitulo.xxxj. Enel qual marco aurelio prosigue y conduye su carta. fo.clxxvij.

¶ Capitulo.xxxij. Que los principes y grandes señores deuen considerar quan misera es la naturaleza humana. fo.clxxviij.

¶ Capitulo.xxxiij. Do el auctor prosigue su intento: y con marauilloso artificio compara la miseria delos hombres con la libertad delos animales. Folio. clxxix.

¶ Capitulo.xxxiiij. De vna carta q̃ embio marco aurelio emperador de Roma a domicio vezino d Capua: consolandole en vn destierro: el qual fue desterrado por vn ruydo que leuantaron el y otro sobre correr vn caualllo. fo.clxxxj.

¶ Capitulo.xxxv. Que los principes y grandes señores deuen tener particular cuydado en ser abogados delas biudas y ser padres delos huerfanos. fo.clxxxiij.

¶ Capitulo.xxxvj. Que sin comparacion es muy mayor el trabajo delas mugeres biudas que no el delos hombres biudos: y que por esso deuen los principes tener mas compassion dellas que no dellos. fo.clxxxiij

¶ Cap.xxxvij. De vna carta q̃ escriuio el emperador marco aurelio a Lauinia romana: consolandola dela muerte de su marido. fo.clxxxv.

¶ Capitulo.xxxviij. Enel qual el emperador marco aurelio prosigue su carta: y persuade alas mugeres biudas se conformen con la voluntad dlos dioses: y tambien les conseja que sean muy honestas. fo.clxxxvj.

¶ Capitulo.xxxix. Que los principes y grandes señores deuen ser menospreciadores delas cosas dl mundo: porq̃ al fin todo lo q̃ ay enel mundo es vn manifiesto engaño. fo.clxxxvij

¶ Capitulo. xl. Do el auctor prosigue su intento: y habla muy profundamente contra los engaños del mundo. fo.clxxxix.

¶ Capitulo.xlj. De vna carta que escriuio marco aurelio emperador a vn amigo suyo llamado torquato. fo.cxcj.

¶ Capitulo.xlij. Enel qual marco aurelio prosigue su carta. fo.cxcij

¶ Capitulo.xliij. Que los principes y grandes señores no deuen ser amigos de juglares y trubanes: y delas leyes que en este caso los romanos tenian hechas. fo.cxciij

¶ Capitulo.xliiij. De como fueron algunos trubanes en los tiempos antiguos castigados: y delos Juglares y trubanes de nuestros tiempos. Folio. cxciiij.

¶ Capitulo.xlv. De vna carta que escriuio el emperador Marco aurelio a lamberto gouernador de Ponto: en la qual le haze saber como ha desterrado a todos los trubanes de Roma: y selos embia a aquella ysla: diuide la el auctor en tres capitulos. folio.cxcvj.

¶ Capitu.xlvj. Enel qual marco aurelio prosigue su carta: y relata como en la ysla de Ponto do el destierro alos trubanes hallo a muchos philosophos enterrados y pone las causas porque los trubanes fueron desterrados. fo.cxcvij.

¶ Capitulo.xlvij. Enel qual marco aurelio conduye su carta: y pone la causa y el tiempo que la primera vez fueron admitidos los trubanes y juglares en Roma: y de muchos dellos que fueron muy ricos. fo.cxcviij.

¶ Cap.xlviij. Que los principes y grandes señores deuen acordarse q̃ son mortales. fo.cxcix

¶ Capitulo.xlix. Dela muerte de Marco aurelio emperador. fo.cc.

La.l. Delo q̃ el secretario pancio dixo al emperador marco aurelio ala hora dela muerte. fo.cc.ij.

Digitized by Google

Capitulo.lj. Do el secretario Panucio sigue su
arica y persuade alos que mueren: que por nin
una cosa que dexen eneste vida deuen lleuar en
muerte pena. fo.ccliij.
Capi.lij. Delo q̃ el emperador Marco aurelio
pondio a su secretario Panucio: en la qual res-
esta da a entender: que no muere con pena por
ar este mundo: sino por dexar despues de si a
nal hijo por eredero. fo.ccvj.
ap.liij. Enel q̃l el emperador Marco aurelio
uye su platica y pone muy notables exẽplos
gunos principes moços: los quales por servi
os perdieron a si y a sus reynos. fo.ccvij.
apitulo.liiij. Como el Emperador marco au
o ala hora de su muerte mando llamar a su hi
omodo: y de vna muy notable platica que hi
lio. ccix
apitulo.lv. Enel qual Marco aurelio prosi-
u platica: y persuade a su hijo que para los ne
os arduos tenga cabe si a hombres sabios q̃
den buenos consejos: y que cosas ha de ha
ra su passatiempo y como se ha de auer en su
to consejo. fo.ccx.
apitulo.lvj. Enel qual Marco aurelio prosi-
u platica: y encomienda a su hijo algunas co
articulares. fo.ccxij
apj.lvij. Enel qual el buen marco aurelio da
u platica y aun a su vida: y delas postreras
las que dixo: y dela tabla de cõsejos que dio
jo Comodo. folio.ccxiij

Aqui comiença los ca
pitulos delas cartas que se han añadido
en esta impression.

apitulo.lviij. De vn monstruo espantable q̃
o en Sicilia en tiempo de Marco aurelio:
que escriuio con letras de sangre en vna pu
fo.ccxv
Capitulo.lix. Delo que acontescio a vn vezino
croma llamado Antigono en tiempo deste buen
nperador. fo.ccxv.
Capitulo.lx. Como marco aurelio emperador
zia que queria mucho a su pueblo: y el pueblo ỏ
que quera mas a el. fo.ccxvj
Capitu.lxj. como por ruego de muchos inter-
res q̃ la emperatriz puso: dio Marco aurelio
perador licẽcia que a su hija Lucilla traxessen a
s fiestas de cab delas ayas. fo.ccxvj.
Capitulo.lxij. De vna graue reprehensiõ y ami-
o que dio marco aurelio a Faustina su muger y a
u hija Lucilla. fo.ccxvij
Capitulo.lxiij. Enel qual el Emperador prosi
ue su platica: y corrije a Faustina que quite las
ocasiones a su hija Lucilla. fo.ccxix.
Capi.lxiiij. del cuydado que tenia Marco au-
relio de casar sus hijas. fo.ccxx.
Cap.lxv. De vna carta embiada por Marco
aurelio a piramon su muy especial amigo: el qual
estaua muy atribulado. fo.ccxxij.
Cap.lxvj. de vna carta embiada por el empe-
rador Marco aurelio a catulo censorino: estando
muy penado por la muerte del infante verissimo
su muy querido hijo. fo.ccxxij.
Capitulo.lxvij De vna carta embiada por el ẽ-
perador marco aurelio a catulo censorino su espe
cial amigo: enla qual le cuenta las nueuas de Ro-
ma. fo.ccxxv.
Capi.lxviij. De vna carta embiada por el em-
perador marco aurelio alas enamoradas romanas:
por q̃ representarõ del vna farsa. fo.ccxxvij.
Capitulo.lxix. De vna carta embiada a vna
amiga suya llamada Bohemia por Marco aure-
lio emperador porque se queria yr con el ala guer
ra. fo.ccxxix
Capi.lxx. de vna carta que escriuio vna amiga
suya llamada Bohemia: en respuesta de vna que
le escriuio el emperador Marco aurelio. Es letra
de notar. fo.ccxxxj.
Capitulo.lxxj. De vna carta embiada por el em
perador Marco aurelio a Agacrina donzella ro-
mana: dela qual se enamoro viendola a vna ven-
tana. fo.ccxxxij.
Capi.lxxij. De vna carta embiada por Marco
aurelio emperador ala sobredicha Agacrina en la
qual le manifiesta cada dia por ella tener mayor
pena. fo.ccxxxij
Cap.lxxiij. De vna carta embiada por Marco
aurelio emperador a Libia hermosa dama roma
na dela qual se enamoro viendola en el templo de
las virgines vestales. fo.ccxxxiiij.

Fin.

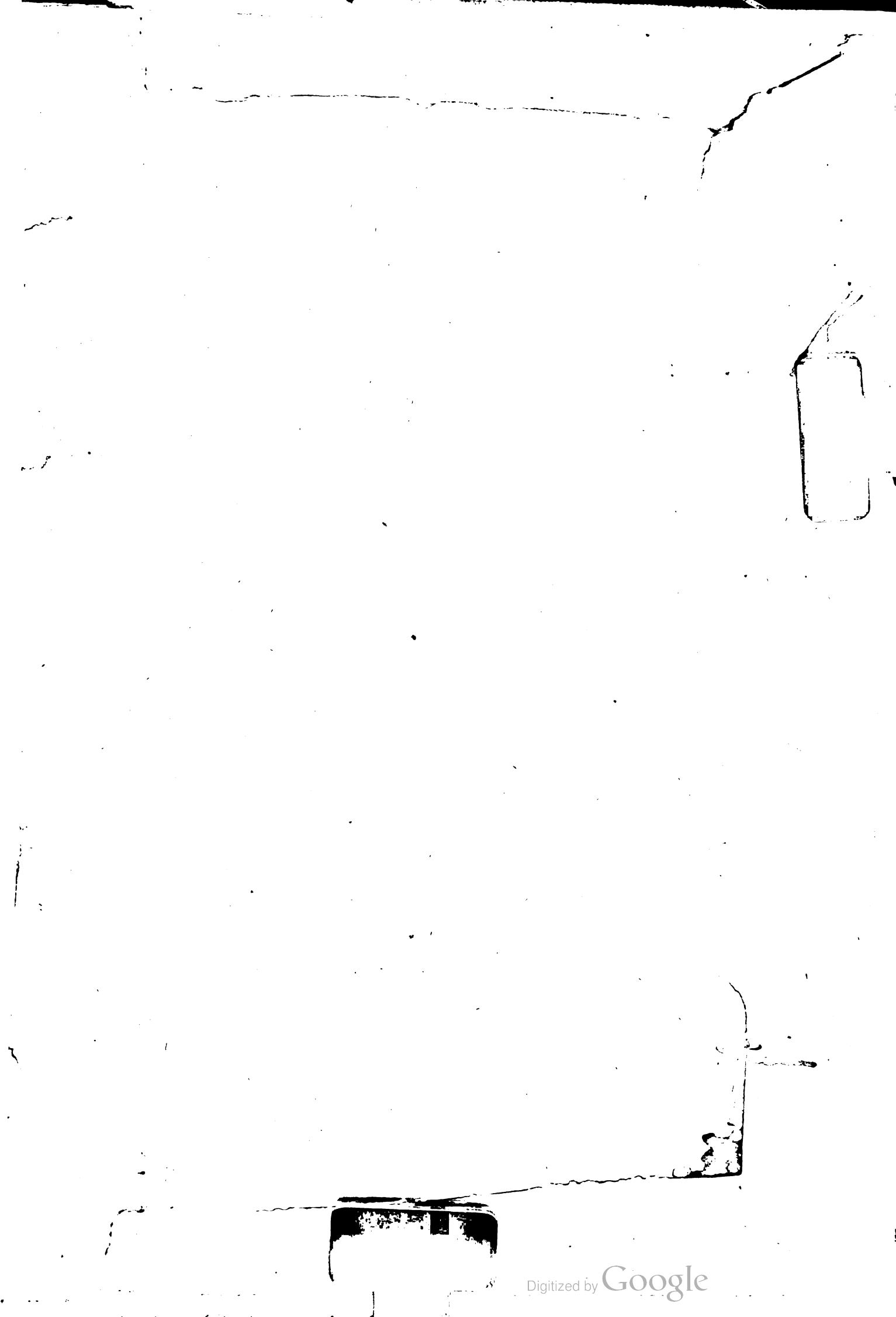
A gloria de jesu christo
y de su gloriosa madre haze fin el presente li-
bro del Emperador y facundissimo orador
Marco aurelio: con el relox de principes
es obra de marauillosa doctrina: copio
sissima en muy graues y altas sentẽ-
cias. y de muy dulce y nueuo esti
lo. Fue impresso en la muy leal
y opulentissima ciudad de
Seuilla por Juan crom-
berger. Año de
M.d.xxxvij.

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google


Digitized by Google

Digitized by Google